

مجنون القلب

شعر و نثر

کتابخانه

مرکز اسناد و کتابخانه ملی

مستوفی

# محبوب القلب

یا

شمسه و قهقهه

تألیف

برخوردار بن محمود ترکمان فراهی

متخلص به ممتاز

از انتشارات کتابخانه بارانی

---



کتاب محبوب القلوب مشهور به شمسه و قهقهه : از آثار میرزا بر خوداربن محمود تر کمان فراهی است. وی از منشیان و مترسلان عهد صفویه است که به سبک آن زمان با عبارت پردازیهای مسجع واصطلاحات و تعبيرات غامض حکایات و قصصی را برشته تحریر کشیده است اگرچه در بسیاری از مواضع اعم از نظم و نثر مسامحات ادبی فراوان در آن دیده می شود معذک مطالعه آن با توجه به نتایج اخلاقی و آموزندگی حکایات آن که مشحون از پند و اندرز و حاوی دستوراتی در زندگی اجتماعی است خالی از فایده نیست و نکات شیرین و عبارات نمکین فراوان در آن توان یافت . بخصوص کسانی که آثار نویسندگان گذشته را از نقطه نظر تحول و تطور نشر فارسی در قرون گذشته و سیر و طریقی را که ادبیات عجم بعد از حمله مغول پیدا نموده و دنباله آن تا عصر صفوی و نادری کشانیده شد « و در جمیع این آثار یک نوع تصنع و تکلف خاصی در نوشته های گویندگان و نویسندگان این قرون دیده می شود » از جنبه نقد ادبی مطالعه می کنند یقیناً خواندن این کتاب متضمن فوائدی خواهد بود .

مؤلف کتاب ابتدا مدت زمانی در خدمت حسینقلی خان قورچی باشی شاملو از امراء نامی عصر صفوی بوده و در همین هنگام است که بدو مجموعه ای از حکایات و قصص را برشته تحریر کشیده و آنرا موسوم به رعنا و زیبا ساخته است و بعد از مدتی که کتاب مزبور مورد توجه محافل آن عصر و مردم آن زمان واقع شد وی را شوقی در سر پدید آمد داستانی چند بر آن افزود و بر حسب نتایج حکایات آنرا منقسم به چندین باب کرد . این نسخه را مؤلف موسوم به محفل آرا نمود و بزودی در محافل و

مجالس آن زمان مورد استقبال بی نظیری واقع گردید اما چندی بعد در جنگی که بین منوچهر قرچقای وایل چمشگزک درنواحی سرحدی خراسان روی داد ( و مؤلف کتاب نیز در آن حدود میزیست ) نسخه اصلی کتاب بتاراج رفت و معدوم شد و ناچار میرزا بر خوردار خان مجدداً حکایات را از نو انشاء و تحریر نموده و آنرا محبوب القلوب نامید . تصور می رود نام شمس و قهقهه را بعداً ناشران کتاب مذکور بآن داده باشند و دلیلی که خود مؤلف نام شمس و قهقهه را بر این کتاب نهاده باشد در دست نیست .

مطالعه حکایات شیرین و جالب این کتاب برای بسیاری از طبقات مردم در اوقات فراغت نافع و مشغول کننده است با وجود اینکه چندین بار در هند و ایران تجدید طبع شده بود اخیراً بر اثر کمیابی نسخ و مراجعات مکرری که از طرف بسیاری از علاقمندان میشد و مصراً تجدید طبع آنرا خواستار میشدند اقدام به طبع و نشر آن گردید و نظر باینکه در نسخه چاپ سنگی سابق اغلاط فاحشی در کلمات و عبارات دیده می شد تا آنجا که میسر و مقدور بود کوشش بسیاری در تصحیح و تنقیح آن بکار رفت و نیز از نقطه نظر چاپ و کلیشه و مجاد اهتمام کافی مصرف گردید امید آنکه مقبول طبع مردم صاحب نظر شود .

## فهرست مطالب کتاب محبوب القلوب

۳	در حمد خداوند تبارك و تعالی
۵	در نعمت خاتم انبیا محمد مصطفی صلی الله علیه و آله
۶	در منقبت علی بن ابیطالب و ائمه علیه السلام
۷	سرگذشت میرزا برخوردار مؤلف محبوب القلوب
۱۴	در ذکر ظلم فرقه چشمشکر
۲۰	در بیان سبب نظم کتاب محبوب القلوب در خبوشان

### مقدمه

۲۲	مقاله اول - در فوائد کدخدائی و ازدواج
۲۴	حکایت مردی که دوزن داشت مطیع و مسلطه
۲۷	در بیان تولد فرزند و قواعد عقیقه
۲۸	مقاله دوم - در بیان تربیت فرزند و حقوق والدین
۳۰	حکایت عابد بنی اسرائیل و عاق والدین
۳۲	مقاله سوم - در بیان قوائد کسب و هنر و قابلیت
۳۳	حکایت شاهزاده هنرمند و رهائی اواز حادثه
۳۶	حکایت پادشاه و پسر ناخلف
۳۹	مقاله چهارم - در آداب ضیافت کردن
۴۲	در بیان آداب اکل و شرب
۴۵۰	حکایت مردی که بجوع الکلب مبتلی بود
۴۹	مقاله پنجم - در بیان شکر گذاری نعمت های نامتناهی و کفران نعمت

### باب اول

#### در آداب معاشرت و قواعد سخن گفتن و تواضع

۵۱	باب اول در بیان ادب و شرم و حیا
۵۴	حکایت پادشاه و کودک با ادب

- ۵۶ حکایت سلطان محمود غزنوی وایاز  
 ۵۸ حکایت ایازو نیش زدن عقرب پای اورا در مجلس سلطان محمود  
 ۵۹ حکایت خواب دیدن سلطان ملک شاه سلجوقی و تعبیر آن  
 ۶۳ حکایت پسر خوش نویس عراقی و عاقبت او  
 ۶۴ حکایت حجاج و گفتگوهای او با کودک

## باب دوم

### در نیکوکاری و اجتناب از مردم آزاری

- ۶۷ در بیان آداب زندگانی و اندرز مؤلف  
 ۶۹ حکایت جوان مسافر و گم کردن زر خود را و عاقبت کار  
 ۷۲ حکایت شخصی که دانه از دهان مور می گرفت  
 ۷۵ حکایت عبید کرمانی و خواجه حسن تاجر  
 ۷۸ حکایت فرعون و نفرین عجوژه در هلاک فرعون  
 ۸۰ حکایت خاقان چین و قیصر روم و رفتار ایشان با مردم  
 ۸۲ حکایت شبان و گفتگوی او با حضرت عیسی علیه السلام  
 ۸۳ حکایت مرد شیرازی و پسر با ادب او  
 ۸۵ حکایت عارف بن سهیل و عبرت او از رنگرزی  
 ۸۶ حکایت کورسائل و شعر او در باره انصاف  
 ۹۴ حکایت قاضی فاسق و زن تاجر و سلطان محمود سبکتکین  
 ۱۰۰ حکایت امیر شهر بلخ و حکم او در باره گنج  
 ۱۰۲ حکایت کنجور عابد و ملک سرافراز

### نصیحت اول در باب فواید علم

- ۱۱۲ حکایت پادشاه عجم و ثواب حج  
 ۱۱۳ حکایت شهریار عربستان و عدالت او  
 ۱۱۶ حکایت در عدالت پادشاهان  
 ۱۱۷ حکایت شهریار داد گستر و سنگینی گوش او  
 ۱۱۹ حکایت خواجه و غلام و فادار او و خوردن خیانت  
 ۱۲۰

### نصیحت دوم در آداب علم و عفو و حیا

- ۱۲۱ حکایت پادشاه و عفو او خادم را  
 ۱۲۲ حکایت حضرت سلیمان و غیبت هد هد  
 ۱۲۳

- ۱۲۵ نصیحت سوم در تحصیل ملازم وفادار
- ۱۲۶ حکایت غلام وفادار و امیر معزول و داستان ایشان
- ۱۳۱ حکایت حضرت موسی علیه السلام و قوم بنی اسرائیل
- ۱۳۳ نصیحت چهارم در بیان فواید صبر و بردباری
- ۱۳۴ حکایت عبدالغفور یمنی و تاجر شیرازی
- ۱۳۸ نصیحت پنجم در همت و عطا
- ۱۴۰ حکایت شهریار هرات و شاپور و سرگذشت آنها
- ۱۴۴ نصیحت ششم در بیان تدبیر و مشورت
- ۱۴۵ حکایت شمس نیشابوری و قافله حج و ماجرای ایشان
- ۱۴۹ حکایت عسسان که بحیله دزدان فریفته شدند
- ۱۵۰ نصیحت هفتم در نستی و میامست
- ۱۵۳ حکایت اسکندر و عجزه
- ۱۵۷ حکایت طفل و شنیدن پند مادر و سرافرازی او
- ۱۵۹ حکایت و سرگذشت کنجور عابد و مقدمات آن
- ۱۶۶ مجلس اول - در مباحثات شمس و وزیر و قهقهه وزیر
- ۱۶۸ حکایت ملاهلال و ملانرگس و مباحث ایشان
- ۱۶۹ حکایت مرد کری که بیادیت بیمار رفت
- ۱۷۱ مجلس دوم - در ذکر تمهیدات یاقوت شاه جنی در باب کنجور عابد
- ۱۷۱ حکایت زین العرب شامی و دیوانه
- ۱۷۵ مجلس سوم - در مکالمات یاقوت شاه و شمس و وزیر
- ۱۷۶ حکایت حامد بصرای و تغلف عهد و سزای او
- ۱۸۹ مجلس چهارم - مکالمات فیما بین یاقوت شاه و قهقهه وزیر
- ۱۹۰ حکایت انوشیروان و هدیه اعرابی
- ۱۹۳ حکایت مهتال میمون و مکر و ربه و عاقبت حال شهریار فرنگ
- ۲۰۵ مجلس پنجم - تمهید شمس و وزیر باشهریار در دفع قهقهه و صفت جادو
- ۲۰۹ حکایت غلام خائن وزن خواجه و عاقبت کار آنها
- ۲۱۵ مجلس ششم - داستان یاقوت شاه با قهقهه و صفت جادو
- ۲۲۱ مجلس هفتم - در بیان زفاف کنجور عابد و جهان آرا و پایان کار



## باب سوم

- ۲۲۶ در بیان مقدمات مساعدت اقبال و صعوبت ادبار
- ۲۲۸ حکایت خواجه همایون بغدادی و سرگذشت او
- ۲۳۲ نصیحت اول خیراندیش
- ۲۳۴ حکایت شاه منصور و سرانجام کار او
- ۲۵۹ نصیحت دوم خیراندیش
- ۲۶۰ حکایت حاتم طائی و دختر هندی و سرگذشت رمال و نقاش و گازر
- ۲۸۰ نصیحت سوم خیراندیش و مسافرت کشور گشا و ماجرای او
- ۳۲۶ حکایت عابد احمق که عبادت او قبول نبود
- ۳۲۸ حکایت والی بصره و عامل حریص و عاقبت کار او
- ۳۳۶ حکایت شعیب بغدادی و بدبختی حال او تا پایان
- ۳۵۷ حکایت و اندرز مؤلف کتاب محبوب القلوب
- ۳۵۸ حکایت خواجه مرجان و پسران او و عاقبت کار فرخ روز

## باب چهارم

- ۴۰۵ در بیان مصاحبت دوستان و مذمت همدمی یگانگان
- ۴۰۷ حکایت در مراعات دوستان و طریق رفتار با دشمنان
- ۴۰۸ حکایت رفیقیکه سالها نام چشم بر زبان نیاورد
- ۴۰۹ حکایت تاجر چینی که ازنیت خوب و وفا داری به مراد رسید
- ۴۱۲ حکایت طفل سرراهی که به ناهلان پیوست و عاقبت او
- ۴۱۵ حکایت دختر گدا و تربیت پادشاه او را و اندرز وزیر
- ۴۱۸ حکایت بهرام گورو و وزیر خائن و چوبان
- ۴۲۱ حکایت سلطان ملک شاه سلجوقی و خواجه نظام الملک
- ۴۲۴ حکایت عاصم بغدادی و عارف بن سهیل و ماجرای ایشان
- ۴۳۸ حکایت خواجه سهراب و وزیر پادشاه یمن و دانستن زبان حیوانات
- ۴۴۴ حکایت شاهین و کبوتر بلند پرواز و رفاقت آنها
- ۴۴۵ حکایت مرغی که بمکرو خدعه باغبانی را بدام افکند
- ۴۴۹ حکایت گر به و دفع موشان و هلاک شیر بدستور و روباه

## باب پنجم

- ۴۶۵ در بیان فواید قناعت و نتایج همت و بیان رشک حسد
- ۴۶۶ حکایت مسافرت دونفر کابلی و مواجهه با سلطان محمود

- ۴۷۱ حکایت پیره زنی که از باد نزد حضرت داود شکایت کرد  
 ۴۷۲ حکایت حضرت عیسی بن مریم با شیطان  
 ۴۷۳ حکایت عبدالله بصری و خریدن ماهی و توانگر شدن  
 ۴۷۴ حکایت زن نجار و نجات او بواسطه نیکوکاری  
 ۴۷۶ حکایت ندیم سلطان ملک شاه سلجوقی و بیان بخل و حسد  
 ۴۷۸ حکایت وزیر حسود و بدخواهی او در حق درویش  
 ۴۸۹ حکایت سلطان سنجر و ملک الشعرا و قصیده انوری  
 ۴۹۳ حکایت خواجه بشیر و تهمت وزیر بزن خواجه

### خاتمه و بیان حال آنها

- ۴۹۸ حکایت و سرگذشت رعنا و زیبا  
 ۵۰۴ حکایت حضرت عیسی و قنبر گناه کار  
 ۵۰۸ حکایت شعیب و تقوای او و خوابیدن در مدرسه  
 ۵۱۴ حکایت شاپور نیشابوری و خیانت دختر عموی او  
 ۵۱۹ حکایت دختر خواجه حمید تاجر و عهد او با پسر قصاب  
 ۵۲۵ حکایت دختر خطیب اسفراین و ماجرای او  
 ۵۳۲ حکایت زنان قاضی و محتسب و شهنشاه و مکر آنان  
 ۵۴۸ حکایت سه نفر مجبوس و توسل بغداد و نجات آنها  
 ۵۵۵ حکایت جغد و باز شکاری و حیل و روباه  
 ۵۶۵ حکایت صفدر بن مسعود و طراران و گرفتاری او در طلسم افلاک  
 ۵۶۷ حکایت و داستان زاغان و بازان و هلاک زاغان

همیگوید نگو مرد فراهی  
کتاب من بخوان گر علم خواهی

کتاب

# محبوب القلوب

مشهور به

شمسه و قهقهه

تالیف

میرزا برخوردار فراهی

# بسم الله الرحمن الرحيم

و به نستعين وهو خير معين

سرافرازی و ملك و شوكت تراست  
توئی ناظم کشور کاینات  
فروزنده مشعل ماه و مهر  
سزاوار ذات بود برتری  
بخوان عطای تو دارند دست  
مقیم در آستان تواند  
ز فیض دو عالم شود مستفید  
نبنند به بزم سعادت کمر  
که بیرون بود از قیاس و خیال  
دلیل ره کاروان نجات  
که در کایناتش نباشد نظیر  
گلستان ایجاد شد تازه رو  
امام بحق شهریار نجف  
وصی پیمبر شه تاجدار  
که بعد از نبی شد بحکم خدا  
که هستند هر يك امام بشر  
بلطف و کرم شاد فیروز کن  
بکن نعمت عافیت روزیم  
در رستگاری برویم گشا  
لبالب کن از مهر خود سینه‌ام  
ز دست فریب هوا هوس  
بچاه شقاوت در افتاده‌ام  
ز اقلیم توفیق آواره‌ام  
مروت شیمی ز گلزار تست  
زجرم و گنه نبودش هیچ بیم  
زمین رتبه برتری از تو یافت  
بسر منزل آبرویم رسان  
توسل نمیجویم از هیچ کس

الهی بزرگی و حشمت تراست  
توئی روشنی بخش چشم حیات  
توئی بانی بارگاه سپهر  
ترا می سزد شاهی و سروری  
ز خورشید تا ذره هر چیز هست  
قضا و قدر بندگان تواند  
نهد بردرت هر که روی امید  
به پیچد ز حکم تو هر کس که سر  
بذات و صفات خود ای ذوالجلال  
به حق سرو سرور کاینات  
محمد شهنشاه گردون سریر  
که از رشحه هستی ذات او  
به خورشید افلاک عز و شرف  
علی ولی قدرت کردگار  
باحکام حق خلق را رهنا  
باولاد و اخفاد آن نامور  
که شام امید مرا روز کن  
به پرواز مرآت فیروزیم  
بفردوس اخلاص راهم نما  
به پرواز رخسار آئینه‌ام  
اسیرم به بحر علایق چو خس  
عنان سعادت ز کف داده‌ام  
گنه کار و حیران و بیچاره‌ام  
کریبی و عفو گنه کار تست  
سروکار هر کس بود با کریم  
بلندی سپهر برین از تو یافت  
کل گلشن طاعتم بشکفان  
بغیر از تو ای خالق دادرس

## متحرک ساختن سلسله حمد و سپاس ایزدگار ساز

### بدست هجر و نیاز

طراوت خرمی بهارستان نطق و بیان و تازه روئی گلستان کام و زبان ازین برکت و سعادت و اهتزاز نسایم حمد و ثنای ذات واجب الوجودی است که چمن آرای عرصه صنع جمیلش بلند و پست قطعات طبقات بساطین ارض و سما را در سواد عرصه امکان طرح فرموده و نخلستان وجود مخلوقات را از زلال چشمه سار قدرت کامله و حکمت شامله به برک و بار نشو و نما برومند و شاداب نموده سبحان الله این چه صنع صنیع و مرحمت منیع است که نظربه آیه کریمه **وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ** نخل وجود هر فردی از افراد انسانی را در کنار جویبار ایجاد با عتدال هوای دلگشای مراحم نامتناهی پرورش داده و در طینت شجره هر موجودی ثمرات عنایات گوناگون بودیعت نهاده آب و رنک روح را از رگ و ریشه دل بگلشن بدن دوانیده و نسیم نفس را سلسله جنبان طراوت چمن هر تن گردانیده و عنده لب کامرا سرود و ترنم خوش الحان آموخته و چراغ معنی را برانچمن لفظ برافروخته و مفتاح زبانرا خوانه دار گنج خانه خیال و صدف سامعه را از لالی گفتار مالا مال فرموده جام جهان نمای دل را آئینه دار تمثال شواهد حقایق دانش و بزمگاه دیده را مهبط نزول تجلیات یش نموده صاحب جودی است که خازن کنوز عامره فیاض ابواب گنجینه مرحمت راروز و شب گشوده تا عموم سکنه بلده طیبه وجود هر یک جیب و دامن آرزو را از زروسیم تأییدات مالا مال گردانند رزاقیست که خوان سالار نعمت کده کریمش سفره نعمت گوناگون اطعمه و اشربه امتنان در مهمانخانه عاطفت گسترده تا خاص و عام طبقه وظیفه خواران خوان اعتصام چندانکه خواهند از حلاوت او کام دل ستانند معبودیست که طایر عقول و اوهام در پروازگاه تصور حقیقت معرفت ذات کامل الصفات خداوندیش بال و پر قیاس نتوانند گشود و کتاب دیوان اندیشه و اوهام شرمزه از کیفیت صفات بی مثل و مانندش در صفا یح صحایف السنه و افواه نگارش نتوانند نمود .

### لمؤلفه

کی نطق مردم معرکه و صاف قدر اوست	بیرون بود صفات وی از مرکز قیاس
در آستان قدر جلالش نمیرسد	گر صد هزار سال پرد طایر قیاس
سرمشق تازه روئی فردوس راحتست	هر دل که نقد بند گیش کرد اقتباس
هر چین او بنامه آزادگی خطی است	پیشانی که خاک سجودش بود مساس
مقبول کاینات و سزاوار جنتست	هر مقبلی که برادر او گشت روشناس

شهریار یست که عرصه طول و عرض قلمرو حکمش ازین تصور بیرونست و انتظام سلسله استحکام فرمانش از شایبه خلل و زوال مصون مالک الملکی است که بمقتضای **تَوَكَّلْ عَلَى الْمَلِكِ**



هن تشاء باب بیت الشرف عزت بر چهره ارباب توفیق وسعادت گشاده و تیره بختان زندان  
نافرمانی و مغروران نخوت نفسانی ازمصدوقه تذلل هن تشاء زنجیر خواری و ذلت بر پای  
راحت نهاده .

## نظم

یافت عزت آنکه شد کامل عیار      در خلوص طاعت پروردگار  
هر که روگردان ازین درگاه شد      عاقبت سر گشته و گمراه شد  
مقدریست که بحکم انا زینا السماء الدنيا بزیخته الکواکب مصایح بزمکاه افلاک را  
بزیور چراغان ثوابت و سیار آراسته و مصوریست که سطوح الواح زمین را از چهره گشائی  
تصورات الوان نباتات پیراسته غفور یست که نائرة آتش غضبناک عصیان را بمقتضای سبقت  
رحمة غضبه بزالل ینابیع عفو و مغفرت فرو نشاند و پنجه تطاول ظلم را بقوت بازوی عدالت  
به پیچاند و ابر گوهر بار عطای عیمش طراوت بخش مزرعه بیم و امید عنایت دلنوازش قفل  
غنچه اجابت را کلید جواهر سرمه اطاعت فرمانش جلا افزای دیده ایمان و خضر رحمتش توشه  
کش سفره ندامت و عصیان .

## نظم

کریست و بخشنده هر گناه      بود بر کنه لطف او عذر خواه  
چو خورشید عفو ش نمایان شود      گنه همچو خفاش پنهان شود  
یکتای بیهمتاییست که ذات عظیم المثل بی زوالش در عالم وحدانیت نظیر ندارد و سالک  
عقل حقیقت بین جز بجاده تصدیق فردانش قدم نگذارد و یگانه ایست که تمثال مثالش در  
آئینه امکان صورت وقوع ننماید و خاتم مضمون صدیق مقرون وعده لاشریک له جز با ننگشت  
احدیش موافق نیاید .

## بیت

در یکتای بیهمتای ذاتش      بود در مخزن وحدت یگانه  
کند هر کس کمان طاعتش زه      خورد تیر مرادش بر نشانه  
گنه طاعت شود بر صاحب خویش      نهد چون عفو او پا در میانه  
فرمانفرمائیست که صاحبقران اقتدارش را کلید تسخیر مداین وجود و عدم درمشت و سلیمان  
اختیارش را خاتم حل و عقد نظم و نسق کاینات در انگشت حاجب بارگاه ذره نوازش چوب  
منع پیش پای سائل نگذارد تا آنچه خواهد بخواهد و هر چه طلبد بستاند همای عاطفتش بر  
هر سریکه سایه بال عنایت افکند در معر که از جندی سرافراز گردید و هر سالگی که احرام  
کعبه عبودیتش بست بی شایبه خطر بمنزل مقصود رسید .

## نظم

هست آستان بندگیش کعبه امید      خرم کسیکه بوسه بران آستان دهد  
ظل سجود در کفش اهل امید را      از تاب آفتاب قیامت امان دهد  
کدام متوسل دست حاجت بدرگاه کرشم برداشت که تهی دست و محروم بر گردید و چه

نیازمند سر بر آستان خداوندیش گذاشت که مرآت تمنای خود را جلو گاه ارتسام تمثال چندین عطا یای کامله ندید .

### نظم

دست حاجت چو بیری پیش خداوندی بر  
کرمش نا متناهی نعمش بی پایان  
که کریمست و رحیمست غفور است و دود  
هیچ خواهنده از این درنرود بی مقصود  
جل جلاله و عم نواله و عظم شأنه .

در نعت و منقبت میبد دو سرا شفیع روز جزا محمد مصطفی

صلی الله علیه و آله

شریف ترین مقاله که آب و رنک قصرات دلپذیرش را دیران دیوان اطاعت ربانی زینت عنوان صحایف نطق و بیان گردانید و لطیف ترین نکته که دیباچه طرازان مجموعه بندگی عبارات حقیقت آیاتش را طغرای غرا مثال حق شناسی و ایمان دانند مفاوضه لازم الاعزاز نعت سرور است که اتصال تفوق و امتیاز و جهانی نگاشته فرد دفتر قدر و منزلت اوست فاتحه جریان احکام او امر و نواهی یزدانی خاتمه رسالت و نبوت و پیشوائی که اوراق صحیفه کامله معرفت سبق آموزان دارالارشاد عبودیت از شیرازه هدایت و دلالتش مضبوط و سلسله قوانین صلاح و سداد مصنفات نسخه توفیق و سعادت از پیرایه و اسباب رسوخ محبت و عقیدتش منتظم و مربوط است مرشدی که تاخضر هدایتش رفیق و راهنمای قوافل بنادر بندگی و نیاز نگر در متاع دعوات در نظر قبول مشتری اجابت در نیاید تا سحاب مهر و ولایش در مرز ع آمال دهاقین کشت عبودیت نبارد نهال اطاعت و دین داری ثمر کامل عیاری باز نیارد .

### فرد

تارضای او نباشد کی شود طاعت قبول  
راضای او بود خوشنودی پروردگار  
ناموری که اگر آفتاب عالم تاب وجود مسعودش مشرق آرای سپهر هستی نمیشد ضابطه  
و استحکام در ارکان دستگاه آفرینش بهم نمیرسید و اگر سراق جاه و جلال نبوتش در  
ساحت سروری و تفوق نمی افراخت کارخانه قواعد امر و نهی صورت انتظام نمی یافت  
طالبان طریق کعبه حق طلبی را بیدست آویز صداقتش در صدر سریر و رفعتش مکانا علیا راه  
تقرب نمایند و ابواب گلشن رحمت و مغفرت را بی کلید شفاعت بر چهره هیچکس نگشایند .

### شعر

قصر هستی بی وجودش بود پست  
گر وجود او نمی شد واسطه  
آنکه بوسد آشتانش را ملک  
تا نهال هستی ذاتش نرسد  
از طفیلش هست شد هر چیز هست  
تا ابد بودی جهان بی ضابطه  
کرده خم قد بهر تعظیمش فلك  
کاخ ایمان را نشد ارکان درست

اعنی اورنگ آرای و ما ارسلناک الارحمة للعالمین زبینه تشریف و لکن رسول الله  
وخاتم النبیین محمد مصطفی صلی الله علیه و آله .

## در منقبت بیت الشرف امامت اسد الله الغالب علی ابن ابیطالب صلوات الله علیه و آله

ترانه سازی عندلیب زبان گوشه گیران مقام حق شناسی نعمات اظهار محبت و ولای  
مقتدا نیست که قانون سرافرازی و تشیع راست قولان عرب و عجم از مضراب هدایتش بلند  
آوازه و قطعات دوازده گانه حقیقه امامت از بهار وجود فیاض سرسبز و تازه است اعنی -  
مصدق آیه کریمه انما ولیکم الله جام جهان نمای من کنت مولاه فعلی مولاه توقیع  
خطاب مستطاب لافتنی طفرای غرای مثال لازم الامثال هل اتی رکن رکن انتظام سلسله  
شرع مبین قائم مقام ووصی بلا فصل خاتم النبیین . ص

### نظم

نایب بر حق و داماد رسول  
گوهر یکتای بحرین نجف  
ناظم احکام خیر المرسلین  
ره نمای سالکان راه دین  
بر سرش بنهاد تاج افتخار  
نور بخش مطلع اثنا عشر  
جمله می ساینده رخ بر آستان  
رو نگرداند ز مهر مرتضی  
محترم شده که او را داشت دوست  
مصدرش مهر علی و آل اوست  
در دو عالم رو سیاحت و خجل  
بارنخل هستیش بی حاصلی است  
بی سخن گشته است مولود خطا

ابن عم مصطفی زوج بتول  
مرتضی و مجتبی شاه نجف  
واقف اسرار رب العالمین  
حیدر صفدر امیر المؤمنین  
آنکه شیر خویش خواندش کردگار  
هست او با یازده مهر دگر  
بر در او پادشاهان جهان  
هر که باشد طالب لطف خدا  
رستگاری نخل باغ مهر اوست  
هر که را مهر دو عالم آرزوست  
هر که در حب علی باشد دودل  
هر کرا خالی دل از مهر علیست  
هر که دارد شک بجاه مرتضی

ناصریکه بارقه تیغ ظفر فرجامش خرمن طغیان اهل کفر و بدعت را زیر و زبر ساخته و بشهد  
گواردای لطف و اعانت کام و زبان مارب احباب را نواخته است گلزار شرح انور از هوای  
موسم ربیع توسطش بانوشو و نوا دیده معرفت حق طلبان بی جواهر سرمه اخلاصش از مردم  
بی بصیرتی نایب است در بازار محشر بی نقد کامل عیار محبت و ولایتش متاع رستگاری و نجات  
نتوان خرید و بی مظاهرت خضر هدایت و امدادش به اقلیم سعادت و نیکوکاری نتوان رسید  
در عرصه هردلی که پر تو خورشید اخلاصش تا بد انوار تجلیات فیوضات جاودانی را در  
یابد و گلشن هراعتقاد را که نسیم خلشش خرمی بخشد از آسیب نزول هیچ خزانی خجالت  
ز دروئی نکشد .

## نظم فی نهته

هر سینه که تکیه که مهر حیدرست      سرخط نویس مشرق خورشیدانورست  
هر خاطری که محبط فیض ولای اوست      دیباچه طراوت فردوس اخضرست  
محروم از درش نبود سائل امید      طعم مواید کرمش کام پرورست  
عروۃ الوثقی مروتش عموم در ماندگان      را دست گیر و پای نخوت جبارین در  
سلسله عتابش زنجیر از شوکت بازوی خیر گیرش آثار قدرت یداللهی ظاهر و از خوف  
عقاب ذوالفقار قهرش کبوتر روح منافق در فضای جحیم طائر .

## بیت

بر افراخت تا رأیت احترام      ازو یافت شرع پیمبر نظام  
کلید در فتح شمشیر اوست      نهال ریاض ظفر تیر اوست  
فروزنده مشعل برتری      فرازنده رأیت سروری  
سپهر مروت شه نامدار      علی ولی قدرت کردگار  
امام بحق نایب مصطفی      که باطل ز حق کرد تیغش جدا  
ازان کلشن شرع رونق فراست      لوی امامت از انعرش ساست  
به بستان دلها گل آرزو      ز باران مهرش بود تازه رو  
ز خوان عطایش موظف امید      به امداد لطفش کرم رو سفید  
ز مرگم اگر بگذرد قرنها      تن و استخوانم شود توتیا  
ز مهرش زند دم دل پاک من      نروید بجز مهرش از خاک من

**اما بعد** بر ضمیر منیرا کسیر نظیر فیض تأثیر روشن طبعان فراست دستور و اتصال نویسان  
افراد دفتر عقل و شعور که بموجب احکام مطاعه و اجب الاطاعه دیوان جود و امتنان پادشاه  
قلمرو عدل و احسان در انجام مهمات رونق امور ساسله کمالات عالیه منتظم و مأمورند  
مخفی و محجوب نماناد که این منشی احکام تقصیرات نامتناهی یعنی فهرست طراز مجموعه  
طلب مرحمت الهی بر خوردار این محمودتر کمان فراهی در بدایت حال که رشحات سحاب هنگام  
فرخنده ارتسام و شباب جوانی خرمی بخش بهارستان روزگار حیات زندگانی و نشاء افزای  
مزاج شراب انبسات و کامرانی است به مقتضای پرا کند گیهای خیالات کیفیت ریح میخانه  
هوا و هوس نفسانی که خانه زاد قبیله آرزوهای طبایع انسانیست بتحریر خامه اندیشه خاطر  
بو قلمون نژاد خلاصه مضمون مدعارادر سرورق سفینه ضمیر نگارش داد که یکچندی کلک  
ارادت را سیار صفحات اوراق سواد و بیاض عرصه نشیب و فراز عالم سیاحت ساخته بتحریر  
و تسوید فقرات و عبارات نظم و نثر زهت القلوب سیرو تماشای رباعین بساطین حال و اوضاع  
هر ملک و دیار پردازد باستظهار این مدعا چون خاطر پادر رکاب سمند تصمیم مقصد نهاد  
اولا نظر باشاره بعض جهات که دامن گیر خاطر گردیده بود دست در عروۃ حرکت زده  
اسباب و متاع عزیمت سفر مرو شاه جهان را حمل ناقه اراده نموده طی مسافت آن مدعا

مینمود تا بهدایت خضر تقدیر کاروان عزیمت را بسواد آنخطه دلگشا عبور اتفاق افتاد از آنجا که در آن اوقات چهره عروس آندیار بدستکاری سرانگشت صنع مشاطه حکمرانی و فرمانفرمایی ریاض آرای قلمرو بختیاری و اقتدارخان جلیل القدر رفیع الشان سنجر مکان اصلا نغان نور مرقد بزبور آب و رنگ خال و خط آبادی امنیت آراسته و پیراسته بود با اشاره نظر التفات آن بزرگ منش کوچک دل در سلك عقد لالی ملازمت و خدمتش انتظام یافته و چندی طفر امثال در صدر عنوان خطاب مهر بانیهای بزرگانه آن محضر معتبر مدعای جاه و جلال مربع نشین خاطر شاد و دل از قید هر محنت آزاد در سراسر خیابان حدیقه فارغ بالی میخرامیدم و از قدح جود و مساعدت بخت شربت گواری راحت می آشامیدم تا اینکه بعد از دو سال از آنجا نیز مسبب اسباب انتظام کارخانه قضا رشته وظیفه توقع را منقطع ساخته طایسر آرزوی سیر در دار السلطنه اصفهان در فضای خاطر بال افشان گردید و بصلاح و صواب دید مدت بر عزیمت و تدارك انجام زاد و اسباب سفر میبودم و بهمعنای خضر تو کل که بدرقه



راه سالکان طریق هر جزو کل است طی مراحل آن عزیمت کرده بامتع گرانمایه صحت وارد آن ملك جنت آباد گردیده و از سرمه سواد ادراك فیوضات آن دیار که روشنی بخش دیده مباهات جهان و جهانیانست دیده آرزو را روشن ساختم چون پروانه تقدیر بنام این بیت الغزل دیوان بیوجودی و انکسار عز و صدور یافته بود که اوقاتی سیار چهار باغ سعادت



آباد آن مدینه طیبه ارم قرینه بوده بایمای صاحب بارگاه عنایت و دلنوازی نواب مستطاب  
معلى جناب عظمت قباب مصدر مكارم الاحسان عمدة الخوانین العظام الكرام درة التاج  
شوكت والاحترام خان فریدون فرجشید مقام حسن قلیخان قورچی باشی شاملو این نامق  
صحایف اخلاص توقیع نگار عنوان احکام ملازمت سرکار آن نورچهره جاه و جلال مستوفی  
دیوان عاطفتش بمقتضای مراعات حقوق خدمت اباعنجد کمترین و نظر بر قدر شناسیهائی که  
خانه زاد طبایع عالیہ کلچینان حدیقه فطرت و مروست برات سرافرازیم را به نقد کامل  
عیار خزانیه توجیه بیدریغ حواله نموده رقم تفویض انشاء سرکار آن رفیع مدار بنام این  
ذره بمقدار نگارش داده و پیوسته خذف وجودم از بر تو نظر اکسیر اثرش رتبه و قدر گوهر  
یافته چون انوار شمع در سواد دیده هر بزم جای داشتم و مانند قلم در ریاض تقرب ارباب اعتبار  
قدم میگذاشتم و از درست نشستن نقش مدعا مانند خاتم در دست اقتدار آشنا و ییکانه میبودم  
و از جرعه پیمای باده تخت از دریافت لطف عذار شاهد اعتبار و امتیاز کامیاب تمتعات موفوره  
میکردیم در این اوقات فرخنده ساعات که مجنون غم از قبیلۀ خاطر بیابان کرد صحرای  
آوارگی و شمع عارض لیلی نشاط بزم افروز حجله خانه دل بود روزی که از گلبن ساعات  
سعادت اثرش صبح نوروزی گلهای فیروزی چیدی و هنگامیکه دیده مباهات خورشید از

تجلی مصباح صفاتش اقتباس نور و  
ضیاء نمودی این بیوجود ذره نمود  
را بمحفل اتفاق افتاد که عقد جواهر  
جمعیت فوجی از گلدسته بندان چمن  
کمالات صوری و معنوی رشته صحبت  
انتظام داشتند و نسخه التیام را گشوده  
هر یک بابی از مصایح القلوب یگانگی  
میخواندند و فقره از فقرات محبت  
بزبان آشنائی و الفت میراندند از  
تریت انهار و اعتدال هوای بهار نکته  
دانی و شیرین زبانی از بوستان هر-  
خیال نهال حکایت دلپذیری میروید  
و از گلبن هر زبانی غنچه رایت نظیری  
میچیدند و هر لحظه بلبل نغمه طراز  
بیانی به ترانه سازی داستانی آهنگ



عذب الیبانی مینمود و هر لحظه عروس نکته موزونی در آغوش بسی اندازه آر میدی  
و چهره بادیه پیمایان ساغر اجتماع آن مجلس ارم هنگامه از نشاء شراب خرمی گل گل شکفته  
کردندی از آن راویان قصه و حکایت آگاهی و فصاحت یکیدا که گنجینه طبع سلیمش از  
ذروسم خرد و دانش سرشار بود هر گاه که خوان رنگین نعمت کلام و کلمه بر روی وظیفه

خواران استفادات گسترده از حلاوت مواید استماع سخنان دلفریبش کام سامعه لذت شناسان اطعمه سخن به اعلی مراتب بهره مند گردیدی و طوطی نطق رادرشکرستان محفل به ترنم روایات لطیفه متکلم ساخته از ریزش سحاب نیسان کلام درر بارش صدف هوش و روان جواهر سنجان بساط آن بزمگاه را مالامال لآلی آبدار بلاغت گردانید آن جمع را گلپای گلبن آن حکایت زینت افزای دستار استفادات شده یکی از آنجماعت را که پیوسته روغن بلسان خلق فیاض بچرب و نرمی جوارح وجود آشنائیم پرداختی و شام همدمیم را پرتواشعه صباح محبتش سرمشق اقتباس نور و خلاء مهرنیر ساختی .

## بیت

رخش پیرایه بخش صبح نوروز	بهار طلعتش خندان و فیروز
محبت نکبت گلزار خویش	تواضع موج بحر آبرویش
ریاض آدمیت را بهساری	به قانون وفا کامل عیاری

بوساطت روابط یگانگی و طرز دوستی بگوشه ابروی یکرنگی و اتحاد اشاره نمود که قامت موزون این حکایات را بزبور عبارات رنگین و لباس استعارات دلنشین بیاراید و اقتداح الفاظش را از صهبای زیب و زینت فصاحت تزئین نماید از آنجا که این ابجدخوان دبستان فصاحت روزگار مایه بضاعت آن شغل درجیب کمال نبود و یازوی قوت طبع نامستعد آنقدر قدرت مشاهده نمی نمود که بکمند مهارت تواند صید نخجیر آن مدعا نموده بدست اعتراف بعجز ابواب حصار اعتذار گشوده گفتم ای انیس یکجهت و ایدوست با سعادت هر کس در راه انجام مهمات و مقاصد احباب و الاجناب تقد مخزن حیات را صرف نسازد کاتبان صحایف ابرار نامش را از جریده نیک بختی محسوسازند و دوستی که سینه خود را سپر رفع عقبات نکند جامه زندگانی نارساء اندامش خواهد بود هر چند که مراد مرعات و حقوق محبت و ازدیاد استحکام موافقت پی روی و رضاجوئی طبع موالات مدار تو نصب العین خاطر است نهایت این طایر بی بال و پر آشیان عدم تمتع که تهی دست بازار نکته دان نیست چسان تواند که به اوج تقدیم این مهم عروج و صعود نماید کلید افتتاح هر امری را بدستی سپرده اند و خاتم حل و عقد هر هنری را در انگشتی کرده اند از شمع فروغ آفتاب نیاید و صعوه را آشنائی با همان شاید بلکه حلیه رنگین این فن ارجمند موافق اندامی باشد که نهال بختش از تربیت بهار کمالات خرمی یافته باشد و آب حیوان این صنعت نامزد کاملیست که تمثال سکندر طبعش در آینه دانش جلوه نما گردیده باشد چندانکه پیاپی این بهانه ها در راه التماس دویدم خاطرش بقبول آن تن در نداده گفت البته باید غنچه این معنی از نسیم حصول خندان کرد و از انجام حوایج دوستان بقدر مقدور جهد مبذول داشتن نتیجه برهان خطاکاری و مهر عنوان بی سعادت است هر چند دانستم که زلف مشکین شاهدان معنی بدست تصرف خیال آوردن خالی از بیچ و تاب نیست و کمان این مدعا را زه کردن زور بازوی مهارت بسیار میطلبد نهایت نظر بمقتضای المأمور معذور دست در حبل المتین استعانت و الاصحاحات فطرت زده بدست یاری خضر فکرت این مرحله می یومود تا افتان و خیزان بمنزل

مقصود رسیدم و این نسیقه صورت اتمام پذیرفت و بر عنا و زیبا موسوم ساخت و چون عروس این وثیقه در حریم نظاره این دقایق سنج نکات مهر و ولا در آمد در شبستان قبول خاطر جای داده از آنجا که باک چشمان حقیقت آگاه و روشن طبعان اهلیت دستگاه پیوسته بمقتضای پاکی نظر و حسن خلق نقد قبول متاع هنر را بخرند و بزبان عیب جوئی نام خطای هیچکس نبرد تاج رعایت و دلنوازی را بجواهرهای گوناگون تحسینهای بلیغ آراست و بعد از آنکه رخسار جمیله این حکایت از سرانگشت مشاطه اصلاح دقت طبعم بزبورهای الوان نکات و استعارات نگارش یافت و قاصد خیالم را بهمراهی هادی شوق راهی بسر منزل این امر بهم رسید منظور نظر گردید که بعضی حکایات دیگر که زمین مضمونشان را قابلیت باشد دهقان خیال تخم سعی در آن افشانند و به مرور ایام سیار قیصریه صحبت و خدمت ترجمه نویسان آیات بینات صحایف هوشمندی بود گوهر هر نقل و حکایت غریبی در بساط محاوره و بیان هر نکته دانی میدید و بخرد جواهر شناس می سنجید برشته آب و رنگ تحریر میکشید تا از کیمیای سعادت کلام فصاحت انتظام هر دانش در کلمه و از احادیث و استبصار نطق و بیان هر خرد پرور نکته فراهم آورده رفته رفته قریب به چهار صد داستان رقمز د کلك دقایق نگار گردید که استخوان بندی سلسله ترکیب هر يك از اسباب و اجزای نظم و نشر و استعارات رنگین آبدار انتظام یافته چون غواص اندیشه سالها در بحرین اهتمام غوص نموده تا گوهر چنان مقصودی را بچنگ خیال آورده بود از سبب آنکه نظم و نسق در آئین تربیتش بهم رسد و شیرازه او را قضا بطه اش از هم گسسته نگردد آنرا بمقدمه و شش باب و خاتمه مرتب گردانید و بمحفل آرا موسومش ساخت و در طی هر بابی از هر نحو مقدماتی که از خصوصیات و لوازم آن بود بمعرض تحریر آورد و فی الحقیقه خامه اعجاز نگارمانی کردار که نقش بند عالم کمالات است در چهره گشائی تصویرات خانه فرنگ تالیفش چندان آب و رنگ دقت و صنعت بکار برده که در فضای هر بزمی که ساقی صحبت دلگشایش ساغر مجلس آرائی بگردش میآورد گل دماغ خواص و عوام نظر بازان حسن معشوق سخن از نشاط طرب و انبساط شکفته میگردد و طایر نظر هر صاحب دلی که سیار لطافت رنگ و قماش گلزار فقراتش میشد دیگر در شاخسار خیال تماشای فردوس طرح آشیان نظاره نمیرخت عندلیب تحین بزرگ و کوچک عرب و عجم و عراق و حجاز دانش و بینش در اوج هوای انصاف بنغمه حدی آفرین آهنگ نموده چون بزم طنبور صدای شوق سرور اذدل مخالف و مؤالف بر گوشه حصار نکته دانی بلند آوازه میگردد مجمال اینک بعد از مدتی پنجه حب الوطن آویخته دامن خاطر شده از دار السلطنه اصفهان جنت نشان عسان عزیمت بسمت مملکت خراسان منعطف ساخته اوقاتی در فراه بخدمت انشا مأمور و بار خار خار سرحد روح بخش دار السلطنه هرات خلد آیات گریبان گیر خیال گردیده مدتی جرعه پیمای میخانه تفرج فیوضات آن بلده طیب و چندی دیگر در سواد فیض آباد سعادت نژاد مشهود مقدس معالمرخای که کعبه حاجات و مرجع مدعیات ساکنین طوس حق شناسی و فیروز بخشی است سراخلاص بر سجده گاه مصلائی طواف آستان عرش بنیان ملک آستان حسن مطلع غزل امامت و

سروری شمس ایوان فلک رفعت و هدایت و برتری مهرعنوان پروانچه لطف و مرحمت ایزد یکتا قلم وجود و عطا حضرت علی بن موسی الرضا علیه التحیه و الثناء داشته سایر فیوضات و صاف نوش رحیق برکات و درجات آن عتبه رفیعہ عرش درجه بودم و بساز بوسوسه نفس شامت سرشت بوالهوس از آن ارض اقدس مطهره عزم الکاء درون نموده قریب بسه سال سر



ارادت در دایره ملازمت نواب مستطاب فتوت ارتکاب عنایت آداب فلک جناب سپهر رکاب اعنی امیر الامرا قلمرو بختیاری و احترام بیکلری یکی دارالسلطنه عظمت وحشمت و احتشام سردار لشکر ظفر اثر نصرت و نام داری خانه زاد سلسله دولت و کامکاری و بختیاری خان عظیم الوقار خورشید اشتهار مصدر الشرف والوقار منوچهر بن قریحای خان ذوالعز والاحترام داشت مستقر مهدالتفات آن فاتحه باب اقتدار و متحد بساط ارجاع عالیہ بودم و از آن غافل و بیخبر که مشعبد دوران در پس پرده نیرنگ طرازی و انتظام تمهید سلسله چه لعبت بازیست.



### نظم

چه دارد بامن دلخسته در سر  
که از زهر ستم تلخم کند کام  
چنین سازدم را شوریده احوال  
که که با کس چنان گاهی بکینست

از آنافل که ایام ستمگر  
نبودم واقف از تمهید ایام  
ندانستم که پستیهای اقبال  
جهانرا مقتضای حال اینست

چون تنک چشمیهای روزگار بیوفا روزی چند رنگ و بوی گل عافیتم را رونق افزای چمن نشو و نما و چهره و شاهد مدعای رفاهیتم را آرایش پذیر کلکو نه خرمی و صفا مشاهده نموداز آنجا که موافق ضابطه و مسلک سپهر بوقلمون رنگ و هنگامه ساز بهای ایام پر نیرنگ طراوت گلشن هراقبالی افسرده دم سردی خزان ادبار گرک تیز چنگال ذلت و اضطرابی در کمین

گله عزت و اعتباریست نظر بر این مراتب مهر و محبت روزگار باین برگشته کاریسروسامان  
 بیابان رسانیده وقت آن شد که بتدارک مدد کاریهای مافات پرداخته شیرین کامیهای ایام  
 گذشته را بمرات زهر بی مهریهای آینده تلافی نماید ذکر شمه از چگونگی تمهیدات و  
 مقتضای دوران حادثه جوی در باب تحریک باد مخالف بیداد قوم چشم کرک متمریداد  
 و اطفا فروغ مصایح کاشانه سروسامان اطاعت این دور کرد اقالیم اقبال بطریق اجمال  
**والله الموفق والمستعان و توکل علی الله** بر صحایف اوراق ضمایر خورشید نوایر  
 دیباچه سنجان نسخه ارادت فهمی و آگاه دلی که ارشادان منیت را از مقدمه تا خاتمه در مدرس  
 دارالعلم اکتساب و دانش مطالعه فرموده اند طراز نگارش یافته خواهد نمود که سامان  
 خرمن محصول عافیت خاطر و سلامت حال هریک از گل چینان ریاض معاش و زندگانی  
 نظر بر تصدیق مدبر خرمن و احتیاط زوال و آفتی قوی بنیاد تر از بارقه بیهوده کوئیا و شعله  
 فشانیهای سخنان بیصرفه و گفتگوهای خلاف تقاضای وقت نمیشد زیرا که خطاب صدق  
 این خبر از مهدین طرق آثار و اخبار صحیحه بمسامع شنندگان دروس شرایع سعادت رسیده  
 که داس لثام لسان نافرجام خوشه سبزی از بیهوده گوینان را از مزروع حیات درویده  
 و اواره سین سخن نامستحسن نخل عافیت و اعتبار بسیاری از هرزه درایان وقت ناشناس را از  
 بیخ و بن بریده .

### لمؤلفه

نباشد چون زبان سر را عدوئی	دهد بر باد صد سر را به هوئی
بهر محفل زبان سست بنیاد	بسی سرها بحر فی داده بر باد
بود تاسیسته لب جان باشد آزاد	ز خندیدن دهد سر غنچه بر باد

در اینصورت متکلم هر کلام را در هر محل و هر مقام بجهات عدیده لازم و ضرور بلکه واجب  
 است که در هنگام ارتکاب انتظام عقد لالی محاورات از گسستن رشته غور و دقت احتیاط  
 نموده بنظر اصابت رای و تأمل عقد کشای متوجه گردد که جواهر ظواهر نطق و بیان  
 را در بساط تعدد بوضعی جابجا مرتب سازد که مشتریان چهار سوق خرد و تمیز نقد تحسین  
 خریداری جواهر سنجان قیصریه دانش و کمال آویزه کوش قبول دلها و درة التاجا کلیل  
 آرایش محفلها سازند نظر به صدق اینضمون هر چند که خضر ادراک که دلیل راه سفر در  
 و قبول مرادات است ثابت قدم امتناع قطع مسافت راه این عزیمت کشته مفتی عاقبت  
 اندیشیها میگوید که عرصه تنگ فضای کنج قفس گرفتاریهای متابعت روزگار را وسعت  
 اینست که صعه نژادان آستانه بیوجودی که جز بعاونت سایه های سعادت بی نتواند گشود  
 در هوای ظهور این نحو ارادات بیطلب به پرواز در آید و باز به پاداش تقصیر افشای این را ز  
 روزگار پرش بدام حادثه گرفتار گردانند نهایت از آنجا که هزارستان هرزه بال بشری  
 مهبیای سرود سرای نغمات بسی پروا نیما است در شاخسار نخل عدم اختیار طرح آشیان ترنم  
 ریخته آهنگ آن دارد که بزبان ضعیف نالیها رمزی از زمره شکایت بیداد اینوقعه را که  
 حیرت فزای دیده تعجب عرب و عجم و عراق و حجاز بلند و پست عالمست بلند آوازه گرداند و بندی



از مرثیه حال ابر شهیدا و ارباب مصیبت دشت کربلا ی جور و ستم را بمسامع عجز و تمیز بزرگ و کوچک مقام مروت و انصاف رساند از آنجا که سایل عجز و نیازمندان تکیه امیدوار در یوزه در دولتخانه عاطفت مستمسک ان عروۃ الوثقی طلب رضای سبحانی محروم و تهی دست باز بر نیگرود و خروش بینواییهای این بینوا حلقه اثر بردل کعبه حال یکی از لذت شناسان نعمت غیرت و حمیت زده بمقتضای مراعات رسوم ضوابط غوری که فاتحه باب اول صحف عدل و حق شناسی است ناسور این داغ نمایان را مرهم تدارک و اصلاحی گذارند و بقوت سر پنجه کره کشای منتقم مروت بندگران اندوه این ظلم جانگذا را از پای دل محنت منزل این محبوس زندان بقراری واضطراب بردارند .

### نظم لمولفه

اینچنین تیری نزد شصت ستم از روزگار  
از سبوم آفت گردون مروانی شعار  
از غبار مال به بر خیزد چو دود از شعله زار  
کل ندید از خشک سال و باده پیمای زخم مار  
همچو چشم شبنم از جوش حسرت اشبار  
داده ام از دست سیل غم عنان اختیار  
تا ازین بحر خطر نا کم رساند بر کنار  
بر در و دل تسرای لطف هر صاحب وقار  
گر خزان گیرد تلافی تیغ عدلش در بهار  
هست برهان قبول انقیاد کردگار  
چون خیال خشک لب از ریزش ابر بهار

تا گمان اشتلم را چرخ باطل کرده زه  
رفته آب ورنك گلزارم بتاراج خزان  
کرد اعضا یم پس از مردن اگر چه توتیا  
آنچه من دیدم از آن قوم خدا نا آشنا  
چون زبان بلبلم از بینوایی ناله ریز  
چون حباب یم خامه پردوش و چو موج مضطرب  
جنبش مهر نسیم قدرتی میخواستم  
سایل عجزم کند در یوزه این انتقام  
دست امیدم گریبانگیر حکم عادلست  
داد عجز بینوایان را ز ظالم خواستن  
از بزرگان زیر دستا نرا بود چشم امید

بهر تقدیر بحصار توسل سبحانی که مرجع عموم ضعف است پناه جسته عنان او هم خوش خرام  
قلم را بطی مسافت راه تحریر شرمه از حقیقت این مدعا منعطف داشته اولاً شمه از مراتب حسب و  
نسب چمشکرك و چگونگی ذات و صفات و طریقه سلوك ایشان نگاشته كلك بیان میگردد .

### ذکر حقیقت ذات و طینت جماعت و فرقه چمشکرك فرماید

بعرض رای عقده کشای حقیقت نمای دقیقه سنجان خرد رهنمای میرساند که اکثر از  
مجتهدین دارالارشاد اخبار که مفسرین آیات صحف تحقیق و تشخیص حال و نسب هر طایفه  
از طوایف حیوانات اند چنین نشان داده اند که گناه بی خاصیت خلقت ذات و طینت آن فرقه  
تریت یافته آب و هوای برو بوم تواسل طبقه جن و شیاطین است هر چند بحسب ظاهر چون  
گروه مسوخات اشتباه صوری بطایفه انسان دارند نهایت بنابر وجه تباین جنسیت و عدم  
رابطه معنویت از حسب طبع و مزاج و سایر خصوصیات بابنی آدم نسبت آن گروه مانند  
نسبت عقل با سفاقت و نور با ظلمت است از آنجا که موافق اخبار صحیحیه منع است که  
هر يك از فرقه انسان با آن طبقه راه آمیزش به پیماید و بروی ایشان ابواب داد و ستد

گشاید زیرا که پرتوی از اشعه آفتاب عالمتاب قبول احکام اطاعت ربانی بر عرصه قلوب نامرغوب ایشان نتاییده و از دریافتن الوان بساطین حسن و قبح اشیاء آنچه بمشام هستیشان نرسیده دیده مردمی هریک از نور مروت نایینا و طبل نحوستان در عرصه ربع مسکون بلند صد است خورد و بزرگ آنجماعت دردشت خوارزم ستمکاری با سباع ضاره میچرند و از راه و روش تعلیم انسانیت روگردان و متمردند ناخن یا جوج فسادشان رخنه گر سد اسکندر امن و امان است و تیشه ریشه کن شان دگرگون ساز قصر عافیت پیرو جوانست.

### لمؤلفه

همه مبرم و خیره و بی ادب	سیه دل تر از طینت بو لهب
سموم کل راحت خاص و عام	شکست صف لشکر نیک نام
ز نسل شیاطین و اهریمنند	به انسان از آن رهگذر دشمنند
چو جور و تعدی به انسان رسید	ز یاد جهان رفت جور یزید
ز گرک طمع تیز چنگال تر	ز آمیزش سفله قتال تر
جدل بساده نشاء بزم شان	ستم توشه راه هر عزمشان
کسی نیست در عرصه روزگار	که باشد ز بیدادشان دستگار
از ایشان بهر سینه داغ غمی است	بهر خانه شیون و ماتمی است

دروادی که حجاج تمر دشان بارگاه گردن کشی گستراند کاخ نعوت شدادی حقیر تر از خانه مورضعیف به نظرها در آید و در عرصه که سیمرغ تعدی شان بال و پر جور گشاید عقاب ظلم نمرودی بیوجود تر از پشه حقیر نماید تا اشعث سر رشته قمار نردرا از دستگاه حقه بازی لیلای نفسانیت آنقوم نیاموخت چراغ مهارت اخذ و جر در بزم طمع نیفر وخت و ابلیس شعبه از مقامات عرب و عجم بازیهای معر که آن خارج آهنگان پرده راستی را سرمشق حیل و ریهای خود نساخت بزمزه نوای بزرگ و کوچک و سوسه مردم فریبی نیرداخت نقش قمار باز ندگی و زندگی آن دغل بازان در معر که نبرد چنان درست نشسته که تا کعبتین ترویر در بساط خیال انداخته حریف سخت بازوی روزگار را مانند پیاده شطرنج در شش در حیرانی مات ساخته اند طراران بیداد آنطایفه چنان راه تردد عافیت بر چهره مترد دین شوارع هر عزم و خیال بسته که کار دانا ن شهرستان حیات متاع هوش و اوهام را از کشور ماده سالم به بندر صورت فتواند رساند مدد کاریهای چرخ چنان تبیع تسلط بچنگ نیرنگ آن فرقه داده که یا جوج خبر ایشان را مانعت سد سکندر هیچ منهی سپرداری نتواند کرد در عرصه سلامت رویها چنان برات معانی دردست دارند که تیر گزند هیچ بلائی بر جوشن وجود آن روئین تنان سنگین دل کارگر نتواند گردید اگر تندبهای باد خزان سوانح قضایا بحسب نوادر شاخی از شجره ملعونه جمعیتشان افکند در عوض صد بیابان خار مغیلان زیادتی در شوره زار دارالبوار تقویت حالشان سرزند.

### فرد

حریف آتش بیداد آن لثیمان نیست

خدا علاج کند و رنه سیل هیچ گزند

حاصل این اقاول آنکه از هنگامیکه عرصه درون وجودشان با کره اثیر و کوره سعیر آتشگاه التهاب شواعل جوړو انقلاب گردیده بهعماری نظم و نسق هیچیک از اخوتین نامداران حد و مصالح هیچگونه رای و تدبیر ارباب هوش و خرد خرابیهای اساس آنفرقه چون دیوود اصلاح پذیر نگردیده و همیشه از سنوح رسوم بی اعتدالی و تمرّد آتپایه مبرم شوم دستگاه استقلال و فرمان حاکم مختل و سلسله امنیت و نسق آن سرحد مستاصل بوده بلکه طوفان هرج و مرج ایشان بنیان امنیت اکثری از بلاد خراسان جنت نشان را دریافت و از زر نقصان بتلخ-

کامی زبان حیات استطاعت بسیاری از مسافران و مترددان شوارع و طرق هر محل و مکان پرداخته نظر بر این امر اتب در هنگامیکه بمقتضای آیه کریمه **تَوَتَّى اَلْمَلِكُ مِنْ تَشَاءِ شَاهِنشَاهِ اَقْلِمِ لَمْ يَزَالِ نَوَابِ مُسْتَطَابِ** معلى القاب عظیم الشان منوچهر خان از دهبیم مرصع نگار التفات و عنایت خسرو ایران آرایش سر بلندی دیده طغرای غرای منشور ابالت و الکاء درون و جنوشان بنام نامی او عز نگارش یافته نظر بر مراعات آداب ملک داری و رونق سلسله قواعد عدل و بختیاری بر لوحه ضمیر نصیحت تخمیر تصویر دادند که از زلال ینایع مروت و انصاف آبی بر آتش عالم سوزان فتنه فشانند و مذاق لب تشنگان قحط سال رفاهیت و آسودگی را از شراب گوارای جام دادرسی جرعه چشانند و آنفرقه شریه را بنا بر اقتضای شرارتهای معهوده از عزیمت سفر خیرالاثردار الامان انقیاد روی فرمان تافته ورشته اطاعت را بواسطه خیرگی و خودسری از سد جاگسیخته یوماً فیوماً باغواى دستور عادتى و جوشن بحر جهل مرکب ذاتی گردن از ربه اطاعت بیرون آورده اند سر پریشان را در حیطه اطاعت و فرمان آرند و طوعاً و کرهاً مطیع و منقاد سازند مشارالیهم نیز نصب العین خاطر ساختند که چون جماعت قریه قریب سیصد و چهارصد نفر سر در رشته ملازمت سرکار معظم الیه دارند و بحسب ظاهر از آراستن صفوف اجتماع و اتفاق و افراختن رایت فتنه و نفاق و چنانکه باید تیغ بیدریغ مدعا را بقبضه تصرف تمنای خاطر در نتوانند آورد کمیت اراده را بصوب مسافت این مدعا بجولان آوردند که چون جماعت قریه اکثری در حصار بیرون قلعه سکنا دارند شبی از شبها که شهنه گمان خاطرها از شهر بند احتیاط عود نموده در فراش آرام خفته بود دوشعبه شده شعبه درب قلعه وارک را از بیرون محکم کرده حراست نمایند که کسی از درون قلعه بکومک بیرون نیاید و شعبه دیگر بمحلات بیرون متفرق گشته بر سر آنجماعت شیخون آوردند و از سر مر تاخت و تاراج بغزان برک و بار نخلستان حال آنها پردازند خلاصه بعد از آن که در جز و باستصواب یکدیگر تخم این نیرنگ در مزرعه خیال کاشتند و قدم جرأت در راه این عزم گذاشتند شمشیر جدال را بر کمر بی اعتدال و سپر شترزه را بر سر پرش کشیده در همان شب معین بنوعی که نگاشته کلک دیر مدعا گردید قریب به پانصد نفر مسلح بر در و روزه بساط اجتماع گسترده و پانصد نفر دیگر چند دسته شده چون هجوم و باو طاعون بمحلات منتشر و متفرق گردیدند در وقتیکه غنچه آرام در گبن هر دلی شکفته و معشوق خاطر خواه عافیت در آغوش هر خاطری بر راحت خفته و همه جایجا در مسکن خود سر بر بالاش فراغت و آسایش گذاشته بودند آنفرقه حق شناس چون تیر باران حوادث غافل بر سر آنجماعت ریختند آن متفرقان بحر بیخودی که

رایحه گل این فتنه بمشام تصورشان رسید بگمان آنکه البته سیل فتور یکی از مخالفین بتموج آمده یا شور و رستخیز سر از جا برداشته خواهد بود هر يك سراسیمه و مضطرب از آرامگاه خود برخاسته تا میخواستند دست باسلحه فکرو تدبیری رسانند یکان یکان اسیردم ازدهای این عقبه میگردیدند چون آستین بدیده غور کشیده بنظر تحقیق مشاهده کردند یافتند که این سموم جانگداز از چه مهب وزیده و این صبح فتنه از کدام مطلع دمیده عنان اختیار از قبضه اقتدار بیرون رفت و سیل بلا بالا گرفته بلکه از سر گذشت اثر بی اعتدالی آن گروه اشرار و جوش طغیان فتنه و بلای آن قوم ستم شعار کوه استقامت و آرام را حباب وار از جا برداشت و غزال شکیبائی دلها از وحشت گرگ ستم روی دردشت آوارگی گذاشت .

### نظم

پی سر کشتگان وادی غم صباح عافیت شد شام ماتم  
 ز وحشت اندر آن شب چرخ و انجم همه کردند راه سیر خود گم  
 از هر طرف چنگ گرگ شرارتی پیراهن یوسف راحت میبرد و دست خزان فتنه از  
 گلبن دلها گل آرامی میچید الحق بازی گردش فلک در آن آشوب گاه چنان تیر حادثه  
 از کمان دوران افکند که شور قیامت سپرو وحشت در سر کشید و رزم ساز روزگار در عرصه  
 گیر و دار آن کارزار چنان تبغی از غلاف کج روی در آورده که صف جنود غوغای محشر را  
 شکست رسید .

### نظم

به خونریزی ننگ هر نیکنام کشیده فلک تیغ کین از نیام  
 شد از شش جهت بسکه غوغا پدید تو گوئی که صبح قیامت دمید  
 بجسم رفاهیت افسرد خون نهاد از میان عافیت سر برون  
 بلاریخت از بسکه بر روی هم از اندیشه دزدید گردون شکم  
 باسلام تا کفر گردن کشید شکست چنین حق ز باطل ندید  
 ز وحشت چنان مضطرب شد قرار که از لفظ میجست مضمون فرار  
 چنان آتش آن بلا بر فروخت که خشک و تر کشت آرام سوخت  
 فی الواقع طغیان تلاطم آن آشوب صعبوت طوفان را از یاد دوران برد و ناخن کاوش  
 استیلای آن بالا خون جراحت واقعه کر بلارا بجوش آورد .

### مثنوی

آنچنان شوری بلند آوازه شد کز ظهورش خون طوفان تازه شد  
 عرصه آنوادی محشر نشان گشت لبریز بلا تا آسمان  
 از هجوم جوش و آواز ستیز زد بهم دست تا سرف رستخیز  
 زد تلاطم آنچنان بحر ستم کز فلک بگذشت سیلاب الم  
 از غبار دود آه خسته گان تیره شد آئینه هفت آسمان  
 موج آن طوفان محنت تا نشست کشتی آرام دلها را شکست

کرد تا جولان سمند روزگار اینچنین جویری نکرده آشکار  
 سموم بشکوهی در ساحت غوغا و اشتلم وزیده که رنگ امید از چهره گل حیات پریده  
 و صاعقه بحر جور بهیاتی جوشید که تزلزل بیخودی در ارکان زورق نشینان جیحون حواس پیچیده  
 مجمل آنکه تا وقتی که طرار شب پیرایه شبروی را فراهم آورده در زوایای مشرق خفا متواری  
 گردیده و شحنة صبح در چهارسوق طلوع آرمیده چنان دریای طوفان زای آن هنگامه به  
 ت موج در آمده که از صاعقه بیداد اوزورق عافیت و بضاعت حال چهارصد یا نصد نفر طعمه  
 کام نهنک بغمای آن گروه گردید فی الواقع اگر سحاب مراعات حفظ نام و تنگ انسانیت  
 آبی بر آتش آه وافغان آنستمدیده گان نمی افشاند برق التهاب بیطاقتهای ضعف در خرمن  
 گردون می افتاد و اگر چنگ امید بازخواست عدل قبله جهانیان دامن گیر قرار کساروان  
 آواره گی مصیبت رسید گان نمیشد تا زیر باد هندوستان عدم بار آرام و قرار نمی کشاد مخلص  
 کلی آنکه در اثنای تحریک سلسله آن فساد یکی از ناپا گان اهریمن صفت سنگدل طایفه  
 نامقبول فتنه جوی را که نام نامبارک آن رئیس زاده مبرم شوم که در فردا دل دفتر شرارت  
 مرقوم است با فوجی از قوی چنگال دد و دام دشت قبحاق نفاق مانند قضای مبرم گذر  
 بکلبه محقرم افتاد .

### لمؤلفه

مکر فولاد غولی تیز چنگی	کمان ظلم گردون را خدنگی
ز ملک حق شناسی آنچنان دور	که از فیض بصارت دیده کور
به فن فتنه و شر او ستادی	بقانون ستم مروان نوادی
سرو سر کرده اولاد ابلیس	شرار شعله زار مکر و تلبیس
و با از دیدن رویش بو حشت	بلا از دست جورش در شکایت
بود هر چین ابرویش لبالب	ز زهر شور و شر چون نیش عقرب
پسندد کسی خدای داد گستر	که آن ناپاک مردود ستمگر
کند از خون من او چهره گلگون	دل چون لاله باشد غرقه خون
بود خاموش شمع از نسیمش	فروزد از چراغ من حریمش
خلوص نیتم در انتظار است	دل پر درد من امید وار است
که تا عدل شهنشاه جهان دار	ستاند داد من زان دزد طرار

حاصل که آن مشید ارکان خطا کاری کاخ بضاعتم را از سیلاب دست انداز زیرو زبر  
 گردانید و هر گونه نقد و جنس که در ایام عمر بدست یاری تجارت بازرگان سیاحت از سواد  
 معامله قوافل خدمت و ملازمت کاروانیان سلطنت و شوکت در گنجینه تصرفم فراهم آمده  
 بود در حوزة تاراج آن بیداد گر ستمکار آمده و نسخه محفل آرا که سالها مؤلف عمر گرامی  
 در دار و گیر انشا بتألیف او پرداخته و در جستجوی گوهر آبدار هر نکته از نکاتش دل و جان را

غواص بحرین فکر و خیال ساخته چندین سال چون غنچه در شکنجه تنکنای اندیشه بسر برده در طرح آب و رنگ هر کلی از گلزار عبارتش انواع خونا بها خورده بود با يك نسخه انشاء دیگر که بعضی

رقعات و مکاتیب نگاشته  
کلک منشی خیال شده  
باچندین قطعات مصنوعه  
وارقام پادشاهی و قباله  
جات املاک و چند صحیفه  
کامله و دعوات بخط  
خوشنویسان و برخی  
تحایف دیگر بیاد تفرقه  
دست انداز مفسدان

متمرد رفت چون اوراق  
اجزای آن غنیمت از صر  
صرتندیهای این رستخیز  
از هم فرو ریخت و عقود  
لآلی آن تحایف مانند  
سلسله راحت گسیخت  
بعقوب دلم از فراق دیدار  
یوسف آمد عادر زاویه  
بیت الاحزان پیچ و تاب  
نشست و هجوم اضطراب  
حرمان حضور آن محبوب  
خاطر خواه از شش جهت



در بروی طاقتم بست و بعد از آنکه سامان زورق اینطوفان بحر بلا دگرگون گردید با سایر طوفانیان بر تخته پاره های تنهای عریان خود نشسته موج محیط آن حادثه عنان اختیار هر یک را گرفته حباب وار بهر طرف میکشید و بعد از آنکه نیم جانی از آشوب آن قلزم جور بساحل نجات رسانیدم و دیده آن فتنه از خواب تخفیف دریافت چند آنکه رسل و رسایل و قاصد و پیام بکوچه و محلات عدم اهلیت آن فرقه تبه کارسیه روزگار فرستاده شرط نمودم که همه آن اسباب را از مصیبت قلب بهمان دو نسخه صلح میکنم مطلقاً تیشه این ماجرا بزور بازوی فرهاد ضعیف نالیها نتوانست که رخنه در بیستون دلای خارا اساس آن طایفه حق شناس نماید و بفتح تضرع و الحال این در گشاید نهایت چون شوق سرشاریکه و امق خاطر را بادراك حضور آن عذرای حرم دلنوازی بود هر گاه از شوخ چشمیهای رعنا غزالان عرصه ختن این نسخه در نظر تصورم

جلوه گر میگردد از وحشت آهوی آرام و قرامتد ناهه خون راحت در شریان وجودم افسرده  
میشد و هر وقت مرغوله مشکین حور طلعتمان فقراتش سلسله بند پای خیال میکشت مسافند



زلف از پریشانی خاطر  
در بلای تیره بختی بر خود  
می پیچیدم . القصه چون  
یقینم حاصل شد که از  
نسیم هیچ تدبیری گل  
این گم شده از حرم غنچه  
فقدان چهره نمیکشاید  
و گوهر این مدعا بچنگ  
غواص مقصود نمی آید  
از راه طلب تعویض آن  
یوسف تمنا بقدم یاسو  
محرومی عود نموده  
برات بدکاری آن گروه

خطاکار را باسم صاحب جمع خزانه عامره عدل و انصاف شاهنشاه کشور ایجاد حواله نموده  
انشاء الله تعالی عنقریب هزارچندان درعوض ازوجه رایج انتقام مهم سازی فرماید .

## در بیان سبب نظم کتاب محبوب القلوب که درخوشان باشاره بعضی از صدر نشینان دوستی سلسله انتظام یافته

مجملا آنکه بعضی از راویان احادیث صحیحیه محبت و وفاق که اکثر اوقات  
در کنار آن محبت نامه می نشستند و کام سامعه از لذت نعمت استماع فقراتش شیرین  
می ساختند همه روزه از فقدان آن مطلوب دست تأسف بهم میساختند و کمترین را بمبالغه  
بسیار بصرافت آن آوردند که باز بتحریر و ترقیم نسخه دیگر پردازد هر چند عرصه اوقات را  
از وفور اشغال لازمی ملازمت آنقدر وسعت نبود که فرصت آن داشته باشد که بمشاطگی آرام  
طبع و جمعیت حواس رخساره جمیله آن مدعا را بگلگون حسن بیاراید از آنجا که سلسله  
دستگاه هیچ امری از امور بیوساطت اسباب و پیرایه مخصوصه صورت انتظام نمی پذیرد و در  
تشدید جمعیت مبانی خاطر و وفور تفریق و اوراق هوش کلمات ارادت در کف منشی خیال داده به تدریج  
ایام که زمانی فرصتی بدست می آمد از تحریر رسته و گریخته آنچه از کاروان حکایت آن  
نسخه در زاویه خاطر مخفی بود در این صحیفه فراهم آورده تا انشاء الله تعالی بعون مظاهرت  
مؤلف رساله ایجاد و مصنف نسخه کون و فساد بطریق خاطر خواه عنوان آغاز این مدعا

بمهر اختتام و انجام مزین گردد و آن مشتمل است بر مقدمه و پنج باب و خاتمه .

### مقدمه

در بیان آدابیکه اولاد انسان را تحصیل آن باعث رنگینی فقرات دیباچه صحیفه حیات جاودانی است و آن مشعر بر پنج مقاله است :

**مقاله اول** - در باب آداب کد خدائی که باعث آبادی خانه دین و شیرازه مجموعه اهل یقین است .

**مقاله دوم** - در آداب تربیت فرزند و تعلیم کمالات که موجب نشو نمای اشجار فیروزمند است .

**مقاله سوم** - در بیان فواید و قواعد کسب هنر و قابلیت .

**مقاله چهارم** - در آداب فواید ضیافت که مفتاح ابواب درجات سعادت است .

**مقاله پنجم** - در شکر گذاری نعمتهای الوان خوان احسان ایزد سبحان است .

**باب اول** - در آداب تواضع و شرم که اولین قطعات ریاض زندگانی و معاش خاص و عامست .

**باب دوم** - در آداب حسن خلق و نگاهداشتن دست و زبان از آزرده دل و خاطر ابنای زمان و حفظ سیرت ارباب سداد و صلاح .

**باب سوم** - در بیان مراعات مقدمات مساعدت اقبال و صعوبت ادبار و عدم اعتنای بآن و تسلیم و تعویض امور پیرو و گارز و الامتنان :

**باب چهارم** در بیان آداب مصاحبت و تحصیل رفیق مناسب و احتراز از مصاحبت ناجنس و سفله .

**باب پنجم** - در باب نتایج همت و فواید قناعت و مذمت بخل و حسد .

**خاتمه** - در حکایت رعنا و زیبا .

بعرض شوقمندان طبع فراست قرین و لطیفه سنجان دقایق گزین که زر کامل عیار بوته بصیرت و گوهر آبدار صدف تمکین و اهلیت اند میرساند که چون نخل بی برک و بار این رساله افسرده قحط سال عدم ربط و فصاحت و خالی از ثمر لطیف و فیض منیف است که از حلاوت آن کام محبت هوشمندان تمتعی یابد و گل خزان دیده این حدیقه انقدر سامان رنگ و بون دارد که عطر بخش مشام ادراک خردوران تواند گردید اگر بحسب اتفاق نظاره یکی از چمن پیرایان قابلیت و نکته دانی را در سواد عرصه این مرز بوم عبور اتفاق افتد و کشت زاری بی رونق ترتیب و ترکیب بینداز آنجا که عیب جوئی نقص دستور و خلاف روش مصنفان رساله فطرت سعادت مندیست بدست یاری پرده پوشیهای نظر پاک بین حسن خلق درست فرموده در ظهور عیوبش نپردازند و دیده اعتدال این خاکسار را از توتیای قبول منور سازند هر چند که رواج متاع سخنم را چندان قدر قماش رتبه نیست که مقبول طبع



مشتريان چهارسوق فضل و فراست گردد وليكن بمقتضای آنكه هر فروغی تابع اصل ميباشد چون بهدايت خضر التفات راقمان صحايف كمال دست التجا بر ورة الوتقى استعانت ارباب فهم و ذكازده زال مثال خود را در سلك خريداران يوسف شمرده متوقع است كه سواد بزم اين نيقه را بشعاع شمع نظر التفات مجلى گردانند و عروس بى زيور اين رسيله انيقه را بحلى اغماض و مرحمت محلى سازند والله اعلم بالصواب .

### مقدمه

در شرح بيان آداب و قواعديكه سبق آموزان قانون آدميت و انسانيت را تقديم آن باعث افزونى رنگينى سر لوح صحيفه شريفه دريافت سعادت دوجاهانى و فتوحات جاودانى است و آن مشعر بر چند مقاله است .

### مقاله اول

در بيان فوايد نتايج كدخدائى كه ثمر نهال حديقه صلاح و پرتو چراغ بزمگاه پرورش يافته گان ناز و نعيم سرا برده حريم پرهيز كارى و خدا شناسيست بر رآى انور و ضمير منير خرد پرور طغرانويسان امثله انقياد و آيات كلام مجيد الهى و اتصال طرازان دفاتر سنن نامتناهى احكام حضرت رسالت پناهى صلى الله عليه وآله وسلم مخفى نخواهد بود كه نظام شيرازة اوراق پرهيز كارى و انتظام سلسله ديندارى و اطاعت او امر مشروعه حضرت بارى تزيوج و خواستگارى زنانست از حضرات مقدسات ائمه صلوات الله عليهم اجمعين كه گلهاى الوان قطعات دوازده گانه فردوس امامت و گل چينان حديقه انيقه برومند ولايت و شفا عتند مأثور است كه كدخدائى و محبت زنان مستوره بساعت تضاعف پرتو شمع ايمان و موجب ظهور افزونى نتايج و تناسل بندگان خالق سبحان است از مهد نشين كشور جلالت يعنى قاصع بنيان هستى ارباب كفر و بدعت عنوان آراى خطاب سرورى و رسالت حضرت محمد مصطفى صلى الله عليه وآله وسلم منقولست هر كه زيرا در شبستان عقد و نكاح خود در آورد و متاع قافله دين و ايمان خود را از دست انداز غارتگرى و تاراج شياطين حفظ كرده است زيرا كه محبوسان حصن عدم انقياد ربانى قومى باشند كه بدون ممانعت عذر مشروعى قدم در سراستان محبت نشان كدخدائى نگذاشته از گل گشت اين رياض فياض گلهاى كامراني نچينند و عمداً در تنگناى بيت الاحزان تفرّد و تنهائى نشينند و بر ارات زهر عنوبت تلخ كام باشند و باز فرموده اند كسى را تاج متابعت و قبول احكام بر سر است كه عروس اين امر فرخنده را در آغوش خاطر جاى دهد و باز در خبر است كه دور كمت نمازيكه كدخدا در معبد بندگى بگذارد بهتر از آن است كه عذب همه اوقات ديده ايام را از توتياى صوم منور گرداند و بزم شب را از لمعات مصباح نماز تجلى بخشد فرموده اند فتوحات و بركات دوجاهانى نامزد حال هريك از مردان مى باشد اما بطوف كعبه اين عطيات كسى نرسد تا اينكه فارس مراكب كدخدائى نگرده ر كوته انديش ناخرد كيشى كه از بيم عدم مال و دغدغه تحصيل نفقه عيال رو گردان وصال اين جيله فرخنده مآل باشد هر آينه مظنه بد بخدا برده و مقرر است كه هر چه در امور كدخدائى و خصوصيات آن خرج و صرف كند از خزانه عامرة غيبايزد لا ريب ده چندان عوض باو ميرسد

و دیگر از لوازم و متفرعات طی این مرحله آنست که زنی خواستگاری باید نمود که چهره سدادش آراسته بخال و خط عفت بوده در حریم پاکیزه گوهری و نجات بناز و نعمت اعمال حسنه

پرورش یافته باشد که وجود چنان زنی از جمله عطایای کامله سبحانی و زیادتى ادراك لذات مواید عمر و جوانیست اگرچه زن صاحب جمال موجب مساعدت و یاری بخت و اقبال است اما اگر منحصر بجهت صید تمتع حسن و جمال و کسب انتفاع کردن زرو مال شاهین شهوت رادر فضای محبت و خواهش زنی در پرواز آورد پرو بال عزیزتش بدام فقدان مدعا پیچیده هیچیک از این دو مقصود بسر پنجه آرزویش در نیاید و از زرم مال و کوثر جمال آن زن قطره نامزد جام تمنای او نگردد و روشنگران شبستان عافیت



اندیشی را تا فروغی در کوکب اهتمام بوده باشد سعی کنند که در میان اقربا و عشایر خود کدخدائی اختیار نمایند و هرگز به وصلت بیگانه و ناجنس راضی نشوند که خواستگاری بخیه نشان باعث تعمیر کاخ صله رحم و استحکام شیرازه اوراق فتنه است اجتماع و اتفاق اقرار با خویشان است و از خواستگاری زنان عقیقه ناسازگار که باعث انقطاع رشته نتایج و خرابی خانه عافیت و رفاهیت دوجاه نیست و شیرینیهای نعمت جوانی و زندگانی رادر کام وجود شوهر تلخ گرداند و هر روز خود را در آتش عقوبت دوزخی تازه معذب بیند.

### سعدی فرماید

زن بسد در سرای مرد نکو  
هم درین عالم است دوزخ او  
ورشحه شراب این مدعا خانه زاد میخانه اخبار ساقیان بزمگاه هدایت و ولایتست که بهترین زنان آنست که فرزندان بسیار آورد و مهر او کم و در اطاعت شوهر ثابت قدم بوده و در غیر حالت حیض و استحاضه و رنجوری شوهر را از تفرج ریاض دلگشای جماع امتناع ننماید و از شوهر چیزی نطلبند که دون استطاعت او باشد و آنچه شوهر باو عطا کند چهره اخترشکر حقوق او را بخسوف کفران نعمت نباشد. و هرگاه شوهر ناظر باو شود طایر شوهر را بدام محبت و تازه رومی صید نماید و از وفور حیا و ادب در گلزار حضور شوهر سیار نباشد از نسیم هیچ زیور و پیرایه ای غنچه عصمت و مستوری را تنگماند و بحفظ و حراست مال و اسرار شوهر جهد وافی مرعی دارد اگر چنانچه بمقتضای مدد کاربهای بخت زنی من جمیع الجهات بخصال ممدوحه

موصوفه نامزد سرا پرده تصرف یکی از منظوران نظر مرحمت الهی شود واجبت گوهر چنین عطیه را دره التاج دیهیم مباحات خود شمرده ایام گلگشت بهارستان حضور بقصور اورا چون خلاصه زمان حیات مغتنم داند که چنین نعمتی از جمله تفضلات ربانی است و هیچ مشتری را چنین متاع گران بها در بازار دوران بسعی دلال اهتمام دست رس نیست .

### حکایت

در مکنون این مضمون حقیقت مقرون از عقود لالی غواصان بحرین کرامت و بدایت بوساطت تبیین و تحریر خوش تقریری آویزه هوش گدوش استماع واصفا گردید که شخصی از بنی اسرائیل بود خردور و عاقل و سریر آرای بزم اسباب نعمت کامل دوزن را سر اختیار در حلقه تصرف او بود یکی عقیفه و مطیعه و دیگری مسلطه و شنیعه آن مرد از زن مستوره يك پسر و از زن مسلطه دو پسر داشت و چون دست تقدیر سلسله رحلتش را حرکت داد وقت آن شد که فروغ چراغ حیاتش از تنند باد اجل فرو نشیند هر سه پسر را طلبیده گفت مال و اسباب من تعلق بیکی از شما دارد چون آن مرد پای در رکاب مرکب ارتحال نهاد پسران در سر مال پدر باهم نزاع و خصومت آغاز نمودند و به مرافعه و تمیز این ماجرا نزد قاضی شهر رفتند قاضی از این قضیه عاجز گردیده گفت در فلان موضع سه برادرند بزور عقل آراسته و در دانستن این نحو مسائل مشکله مهارت تمام دارند رفته متمسک بعروة الوثقی رأی ثواب نمای آنها شوید تا آنچه مفتی حکم آنها در سجل حقانیت نگارش دهد میانه شما معمول گردد چون پیش یکی از آنها رفتند مردی دیدند که متاع کاروان شباب او بتاراج حادثات شیب رفته و پشت قوه و قدرتش از بار گران ضعف و ناتوانی خمیده چون صورت واقعه را شرح کردند آن مرد پیر گفت بیش برادر بزرگترم روید که او در هرفنی از فنون از من کامل تر و طبع خردورش مصدر ابواب کمالات صوری و معنوی است چون نزد برادر بزرگتر رفتند اورا مردی ملاحظه کردند میانه سال و مستقر سریر فهم و کمال صورت حال را در لوح مقال نگارش دادند او نیز حل این مسئله را رجوع بر رأی عقده گشای برادر مهتر خود نمود گفت او از من بهمه خصال و صفات کمال صاحب عیار تر و عالم است نزدا و پروید که مدبر عقلش غور و تمیز این حکایت میتواند نمود و جواب شافی بشما میدهد نزد برادر بزرگتر رفتند اورا سرشار باده جوانی و گلزار قدرتش را در عین تازه روئی یافته اول از روی تعجب سؤال کردند که چگونه برادر کوچک پیر و برادر میانه میانه تو که از همه بزرگتری بحسب ظاهر از همه جوان تر و در گلزار شبابت اثر خزان پیری عبور نکرده آن مرد گفت برادر کوچکترم را که به آن ضعیفی و پیری دیدیدی سی سال از من کوچکتر است زنی دارد مسلطه و حیله طراز پیوسته جز راه عدم اطاعت او ننوید و هرگز گلی از گلزار موافقت او نبوید اگر برادر مرا گنج قارون بحیطه تصرف در آید در اندک زمانی از سبب باد دستی آن ناچیز و معدوم گردد و همه وقت برادرم خانه معاش و کاشانه خود را از تیشه بیوفائی و ناسازگاری طبع دون پرورش خراب و ابتر بیند با وجود این حال صبر مینماید که مبدا بورطه بلائی بدتر از این افتد تلاطم رنج و غصه این حادثه زورق رفاهیت و جوانیش را طوفانی و دیگرگون موجه جیحون پیری و ناتوانی ساخته و آن

برادر دیگر که میانه سال است از من کوچکتر است به بیست سال او هم زنی دارد و چنانکه باید موافق خاطر خواه او نیست آن برادرم را نیز اندوه غم و ملال گوشمال داده قدری از محصول راحتش پایمال سموم این فتنه و اختلال گردیده اما مرا که چنین جوان و سیاه موی و توانا می بینی هشتاد مرحله از مراحل سنین طی نموده ام نهایت زنی دارم پرده نشین حجله خانه عفت و پاکیزه گوهری و گلچین ریاض اطاعت و فرمان برداری در این مدت در افزونی پرتو مصاییح آبادی و رونق خانه بضاعتم کوشش مینماید و نیم دینار از ما یعرفم بدون صلاح و رضای خاطر م بهیچ مصرف صرف نکرده و هرگز دم بجز طاعت و اتقیام نزده بیرکت سازگاری و موافقتش همیشه شادمان و کامیاب حیات جوانی بوده ام از این سبب است که



دست خلل پیری بگر بیان وجودم نرسیده و باین سبب از برادران دیگر جوان ترم بعد از آن برادران حال و قضیه خود را تقریر نمودند گفت از این وصیت ظاهر است که پدر شما گمراه و مستضعف بوده که چنین وصیتی ناشایسته نموده اول بروید اورا از قبر در آورده بسوزانید تا آنگاه میانه شما موافق قاعده حساب حکم کنم برادران بزرگ بیل و کلنگ و برادر کوچک که از آن زن صالحه بود شمشیر برداشته هر سه قصد مقبره پدر نمودند چون بر سر قبر رسیدند آن دو برادر که از زن مسلطه بودند خواستند که قبر را شکافته پدر را بیرون آورند برادر کوچک شمشیر کشیده گفت والله اگر نعش پدر مرا بیرون آورید شمارا بکشم اگر مدعای شما مال است من حصه و رسد خود را بشما واگذارم دست از این کار ناسواب بردارید .

گفتگو و مجادله آنها بطول انجامیده باز برافعه نزد آن مرد بتیغ آمدند آن مرد گفت تمام مال تعلق به پسر کوچک دارد زیرا که پسر او همین است که مانع نبش قبر پدرش را کر شما

نیز بر او میبودید راضی نمیشدید که بجهة مال دنیا پدر خود را از قبر در آورده بسوزانید  
مجملاً آنکه جمیع اسباب پدر بحیز تصرف پسر کوچک در آمده آن برادران بدفعل بی بهره  
و خشک لب مانند نواز تحریر این دعا غرض آنست که هر فرزندیکه از زن ناسازگار بیوفا باشد  
باشاره اقتضای ذات نامستعد مادر خود بی نصیب نعمت خوان صلاح و سداد باشد و به تیشه شرارت  
قصر نام و تنگ پدر از پای اندازد و فرزندانیکه از زن عقیقه تولد یابند جان را نثار راه خیر -  
اندیشی و نیک نامی پدران سازند و به ارتکاب اعمال غیر حسنه نپردازند ثم این مضمون معتبر  
از نخلستان بساتین احادیث گلدسته بندگان حدایق امامت و سروریست که اگر در شب زفاف  
واقع شود بهتر از روز است در خبر است که به پیشوای خلائق و منظور نظر تأییدات خالق یعنی  
امام بحق ناطق حضرت جعفر صادق علیه السلام خبر رسید که شخصی در هوای گرم زفاف  
کرده فرمودند گمان ندارم اساس محبت و الفت ایشان سمت استحکام پذیرد بعد از آنکه زمانی  
چنان شد که آنحضرت فرموده بودند عقد کردن روز جمعه و شهر شوال بهترین سایر اوقاتست  
یکی از سنن حضرات مقدسات آنست که چون زن بخانه داخل شود نعلین از پای او در آورند  
تا بنشیند و هر دو پایش را بشویند و آن آب را از پیش درتابه انتهای خانه بپاشند که هفتاد  
هزار نوع برکات و رحمت بر عروس و آن خانه نزول یابد و هنگام قمر در عقرب و تحت الشعاع  
و روز و شب چهارشنبه و اول و وسط و آخر ماه و وقت حیض عقد و زفاف ممنوعست زیرا که  
اگر فرزندی بهم رسد سقط خواهد شد و اگر زننده تولد یابد بمرض خوره مبتلا شود و در وقت  
جماع سخن گفتن یا بفرج زن نگاه کردن باعث آن شود که فرزند کور یا لال شود در خانه که  
طفل یا شخصی بیدار باشد از جماع اجتناب باید کرد که فرزند زنا کار گردد و درستگار نباشد  
و عریان و روبقه و بی وضو و در حالت احتلام و در وقت طلوع و غروب آفتاب نیز نهی است زیرا  
که فرزند دیوانه شود و بعد از ظهر هر کس جماع کند فرزندش احوال گردد و در شب فطر  
و زیر درخت میوه دار و ایستاده فرزندی که تولد گردد بیبک و صاحب شرف و سفاک گردد چون  
زن حامله شود بی وضو و جماع نکند که طفلی که موجود گردد بخیل و کوردل گردد در هنگام  
نزول بادهای سرخ و سیاه و خسوف و کسوف و در اول هر شب نیز منع است چنانچه فرزندی  
که بوجود آید سیاه چرده و نامقبول معیوب و زشت خوی شود و قبول عامه در آن نباشد اگر  
وقت جماع نامحق تعالی نبیندیم آنست که شیطان شرکت کرده آن نطفه ولد زنا باشد سنت است  
که در حالت مقاربت این دعا بخواند تا از شرکت شیطان محفوظ بماند و آن فرزند خلف و درستگار  
باشد **بسم الله و بالله اللهم جنبني الشيطان و جنب الشيطان مارزقني و خواندن این دعا**  
**نیز سنت است اللهم ارزقني ولدًا و اجعله تقيًا و زكيا ليس في خلقه زيادة و لا نقصانًا**  
**و اجعل عاقبته الي خير موافق حدیث سرور کاینات است که چون چهار ماه از حمل بگذرد**  
**روی زن را بجانب قبله کرده آیه الكرسي بخواند و بعد از آن بگوید اللهم قدسميته بمحمد**  
**بحکم خدا آن نطفه پسر شود و در وقت زفاف و جماع الله اکبر بگوید زیرا که هر که نکوید خدا و**  
**ملائکه او را لعنت کنند منقولست که شخصی بخد مت خواهه دوسرا یعنی علت غائی آفرینش**  
**اشیا آمد و گفت یا حبیب الله چیست حق شوهر بر زن حضرت فرمود که اطاعت و محافظت زر**

و مال شوهر و مضایقه نکردن در جماع و از خانه بیرخصت شوهر بیرون رفتن که تاوقت مراجعت ملائکه زمین و آسمان اورا لعنت کنند و حق زن بر شوهر آنست که از مأکول و ملبوس اورا مستغنی داشته از نفقات لازمی او مساهله ننماید و تقصیرات صغیره اورا در گذرد و هر روز گوشت برای او بیاورد و هر ششماه حنا و وسه به او بدهد و هر چهار ماه یکدست جامه باو کرامت کند و هر ماه یکبار جماع کند و در عیدها از سایر اوقات بیشتر باو مراعات و خصوصیت کند که محبوب ترین خالق کسی باشد که احسان و نیکوئی در حق واجب النفعه خود بیشتر بظهور رساند و در شهری که زنش باشد خانه دیگر شب نخواهد که موافق حدیث خلاصه موجود است که آنقدر ملایمت و مهربانی بزنان نکنید که بر شما خیره شوند و در کارها با ایشان مصلحت نه نمائید که عزم و رای آنها سست و ضعیف و عقل ایشان ناقص و خفیف است چنانکه حضرت میفرماید که هر کس بمشورت زنان بامری مبادرت نماید حق تعالی اورا نگویند در جهنم اندازد.

### در بیان تولد فرزند و قواعد عقیقه و امثال آن

فروغ اینمضمون از مصابیح اخبار معتبره مشعله افروز طریق هدایت و امامتست که چون طفل پسر باشد بهر وضعی که ممکن گردد اورا در روز هفتم عقیقه و بنامی موسوم کنند که ابتدای آن نام محمد باشد تا بیرکت نام او گرامی فرق هستیش بتاج زهد و صلاح بیاراید و ا کلیل آمال او از جواهر گران بهای سعادت دارین آراستگی پذیرد یکی از حقوق پسر که بر ذمه پدر فرض و واجب است عقیقه و گذاشتن نام نیکوست و اگر ممکن شود که در روز هفتم نیز ختنه و سرش را بتراشند اولی باشد و بوزن موی سر او طلا یا نقره بمستحق صدقه نماید و آنچه روز عقیقه قربانی مینمایند اگر چنانچه شتر باشد پنج ساله پادارش باشد و اگر گوسفند بود شش ماهه پادرهفت باشد ربع آن گوشت را بدایه آن طفل بدهند و اگر پدر او از آن گوشت نخورد بهتر است قربانی مزبور البته باید چاق و صحیح الاعضا باشد بی خصیه و معیوب نباشد استخوانهای او را نه باید شکست بلکه بندهای او را از یکدیگر جدا و منفصل نسازند مگر و هست که آن گوشت را خام تصدق کنند کا کل در سرا و نگذارند که بسیار ممنوعست چنانچه از روایات تقه مأثور است که طفلی را بخدمت سرور عالیشان آوردند کا کل در سرداشت التماس کردند که آنحضرت در حق او دعا کند حضرت بسبب کا کل دعا نفرمودند اگر هرگاه مادر طفل از شیر دادن متعذر نباشد خود شیر دهد که گوارا تر و نافع تراست از شیرهای دیگران و از دوستان شیر دهد که یکی بجای نان و دیگری بجای آبست و اگر مادر از شیر دادن متعذر باشد دایه بگیرند و اگر دایه جهود یا نصرانی است چندان دغدغه ندارد مشروط آنکه بیجه را بیخانه خود نبرد و ایشانرا از خوردن گوشت خوک و سایر محرّمات منع نمایند و نگذارند زن گریه منظر و زشت خو و احمق و معیوب طفل را شیر دهد بهتر آنست که دایه را در دین و خلق و اعضا عیب و نقصی نباشد زیرا که شیر بطفل اثر و سرایت تمام می کند و پرورش دهنده

روح و جسم اوست. انتهای ایام شیر خوردن دو سال است و بیست و یکماه نیز جایز داشته اند از لوازم است که پسر را تاهفت سال باید گذاشت که بی دغدغه ممانعت بیازی مشغول باشد و تاهفت سال دیگر در تعلیم علم و آداب و عبادات و فنون عالیه ترغیب و دلالتش نمایند و از طریق او امر و نواهی و رفتار و زیست و معاش و قانون خدمت او را آگاهی داده بخصوصیات کسب کمال اوسعی موفور بظهور رسانند که هر آینه طفلی که بی تربیت بر آید فروغی در گهر سعادتمندی او نباشد.

### مقاله دوم در بیان قواعد تربیت فرزند

بر ضمیر منیر صاف نشان صهبای میخانه فراست و تدقیق و نظم پیرایگان دستگاه فهم و تحقیق پوشیده و مخفی نیست که گنجوران خزانه خرد و دانائی و غواصان بحر بصارت و بینائی که از پرتو نظر کیمیا اثر نور فرای عرصه سعادتمندی بهره ور گشته اند گفته اند که هر يك از نخل بندان حدیقه آدمیت و انسانیت را بوجوهی چند واجب است که بهار خاطر را بر تربیت و اصلاح حال اشجار وجود فرزندان و اولاد خود گماشته ریاض هستی آنها را از زلال چشمه سار تعلیم و ترغیب عبادات و خصوصیات بندگی ایزد تعالی و کسب کمالات و آداب قابلیت برومند فرمایند و نهال ارادات ایشان را از خزان ارتکاب عمل شنیعه کبه مخرب خانه سعادات دوچهار نیست حفظ و صیانت نمایند و از حال و اوضاع ایشان نیم لمحّه غافل نگردند و پیوسته او را بخدمت باز دارند چنانکه طفلیکه بخدمت بر آید و سوسه غرور تکبرات نفسانی او را در نیابد و عجب و نخوتش در چاه شقاوت نگو سار نگرداند که قافله ایمان و متاع حجرات حسنات انسان را قوی تر از تکبر راه زنی نیست و حق جل و علا را عظیم تر از متکبر و مغرور دشمنی نمیشد یکی از اوقاتیکه تکبر و نخوت طبع و مزاج خاقر اوطن و اقامتگاه خود میسازد ایام طفولیت است زیرا که هر کبرای هر طفلی که در مضار خود رایی تکاپو نماید و از تهدید تازیانه تربیت و تأدیب پدر و ادیب خوف و هراسی نداشته البته در وادی ارتکاب اعمال ناصواب مطلق العنان و گرم شتاب گردیده آغاز زهد و خیر و صلاح و چرب و نرمی خلق و تواضع از ناصیه حال او محو و از مسلك حق شناسی تنفر جسته یکی از بستگان معرکه غرور گردد و عنقریب پای عافیتش بسته زنجیر خفتهای خطیر شود گفته اند که مرحمت و عفو کریم به فاعل هر معصیتی و تقصیری مدارا فرماید الا بصاحب غرور و عجب که رحمت الهی از عفو جرایم او کناره جوید و در دنیا و عقبی انواع عقوبت و عذابهای نامزد وجود نامساعدش نماید بهر تقدیر بر هر ذی شعوری لازمست که همت بر آن گمارد که فرزندش تلخکام زهر غرور و نخوت نگردد و بسیار عزیز و راحت طلب بر نیاید و بر صعوبات حوادث صابر تواند بود که نسیم سوانح و مکاره روزگار بسیار گلزار حال و عام را گوشمال دهد در خبر است که چون اطفال از سن شش سالگی تجاوز نمایند دختران و پسران را انگذارد که در زیر يك لحاف خوابند و از آمیزش مخالفین مذهب منع کنند که مبادا مخالفین آهنگ شیطنت کرده

آنرا از راه راست حجاز دینداری بجانب فرنگ ضلالت و بد کرداری منحرف و گمراه سازند و از سیر و تماشای بروج دوازده گانه حصار محبت حضرات اثناء عشر صلوات الله علیهم مانع گردند مقرر است که هر چند زودتر از حد بلوغ طفل را ختنه نمایند بهتر است چنانکه منقول است که هر گاه شخصی بی ختنه بول کند زمین بخدا بنالد و دیگر لازمست که فرزندان را از صحبت و آمیزش بی کمالان و سفله گان و از باب حماقت مانع گردند که آنچه اطفال به بینند و بشنوند به آسانی فرا گیرند و دیگر مواعظ و نصایح هزار لقمان و افلاطون از طینت ایشان بیرون نرود زیرا که بدترین عقبات و مخاطرات عظیمه صحبت این فرقه خدا شناس است چنانکه شمه در باب سیم از ذکر حال کثیر الاختلال آنجماعت بی سعادت بعین تحریر خواهد آمد دیگر آنست که در سن چهارده یا پانزده سال او را از قربا باهمل عصمت و نجات کدخدانماید و دختری که بصباح و وجه و صحت اعضا و شرم موصوف باشد بآن بدهند که چون زود کدخدا شود در فکر زنا نیفتد و از پی زنان مردم نرود یکی از ابواب رساله حق پرستی و عاقبت اندیشی که خوانندگان دروس آگاه دلی را باعث زیب و زینت دستگاه معرفت و ایقانست مراعات حقوق والدین و شکر نعمت ایشان است در خبر است از سر کرده قبیله آفرینش موجودات - شافع روز عرصات که خدمت و رعایت پدر و مادر و پیروی رضا و خوشنود ساختن آنها از عهده شرایع دین و اشرف طاعات و عبادات حضرت رب العالمین است و عاق شدن آنها موجب برافروختن آتش قهر و خشم سبحانی و محروم شدن از فیوضات روحانی است مشهور است که شخصی نزد رسول و برگزیده پروردگار غفور آمد و گفت ای طغرای غر امثال ایجاد ثمرات و حسنات جهاد بسیار است خاطر م پر راغب و مایل آنست که از جمله مجاهدین طریق کعبه این موهبت بوده شیرین کام شهید گوارای جهاد گردم حضرت فرمودند که جهاد کن در راه خدا اگر کشته شوی بزندگانی جاودانی بهره مندی یابی و بی شبهه از وصال محبوب جنت خوشوقت و فرخنده گردی و اگر زنده مراجعت کنی گرد جمیع معاصی از دامان احوالت فروریزد آن مرد گفت یا نبی الله پدر و مادر پیروی دارم که بدرجه شیخوخیت رسیده اند و غیر از من کسیر اندارند که تمهید حال ایشان نماید و نهال الفت من چنان در زمین دل ایشان ریشه قوی ساخته که نفسی بی من نمیتوانند زد آنحضرت فرمود از آنجا که حسنات دوجاهانی و خوشنودی ربانی در ضمن رعایت والدین است لحظه از حال آنها غافل مشو که یکشبهانه روز درمهد رضای پدر و مادر بهتر است که یکسال در جهاد بگذرانی باز فرمودند که هیچکس از بنی آدم از عهده حقوق پدر و مادر بر نمیتواند آمد مگر پدر و مادر را از بندگی آزاد نمایند یا قرضی داشته باشند یا بجهت ایشان بعد از حیات اعمال حسنه کنند و از را کب مسند بر تری و رونق بخش حدیقه سروری که منشور ایجاد مخلوقات بزبور توقیع وجود مسعودش آراسته و پیراسته و کاشانه نجات امت از پر تو سراج هدایت و شفاعتش مجلی و روشن است ما نور است که هر فردیکه بمقتضای بیحفاظتیهای جهل بی باکانه نگاه تند و خشم آلودی بروی پدر و مادر کند و از پیکان سهام جوابهای بی ادبانه دل آنها را مجروح سازد هرگز سحاب توجه یزدان قطره رحمت بر کشت زار اعمال و مدعای او نریزد و دهقان سعادت تخم در زمین املش نکارد و



منقول است که کاروان سه دعا است که بواسطت خضر التفات معجیب الدعوات بار اثر بمنزل اجابت می گشاید اول دعای والدین است در حق فرزند فرمان بردار دوم نفرین ایشان در باره فرزند خطا کار سوم نفرین مظلوم ستم دیده است نسبت به ارباب ظلم و اشرار روایت است که سه گناه است که غنچه مکافات هر یک زود از نسیم بازخواست قهر و بطش جبار شکفته گردد اول عقوبت والدین دوم جور ارباب ستم سوم کفران نعمت خالق و خلاق .

### حکایت

از گلزار نطق و بیان یکی از دهساقین ریاض فیاض فضل و صلاح شمیم روح بخش مضمون این نکته چنین فیض رسان مشام خاطر این دیباچه نویس مجموعه بی وجودی گردید که در میان بنی اسرائیل عابدی بود ضریح نام و در صفت پرهیزکاری و عبادات و طاعات باری کامل عیار و سرآمد خاص و عام روزگار روزی مادرش آرزوی گل گشت بستانسرای حضور فرزند نموده بمعبد وی شتافته که از خوان ملاقات فرزند دلبنده خود بلقمه اطمینانی بهره مند یابد پسر را مشغول در نماز و عبادت دید لمحّه صبر کرد دید نه چنان مستغرق بحر طاعات است که بنظر التفات متوجه او گردد و بمفرح التفاتی کدورت زدای خاطر او شود آن پیره زال گفت ای قره باصره ارجمندی مراعات مادر نیز از جمله طاعات و عبادات است چه شود که بشهد نگاه کام این تشنه گیاه خشک لب را دریابی و بسرانگشت کلامی عقده ملالی از رشته خاطر مهجور بگشایی عابد مطلقا متوجه مادر نگردیده و جوابش نگفت بعد از لمحّه باز مادر از کثرت محبت بفرزند خطاب کرد عابد بوی نیرداخت القصه سه مرتبه مادرش اظهار این سخنان نمود و ابواب مقالات گشود بهیچ زبانی و بیانی نتوانست که روی دل او را از عبادت بجانب خود گرداند آن مجوزه آهی کشید و با خود گفت که پروردن نخل وجود فرزند بجهت دریافت ثمر و سایه مراعات و مهر بانی اوست از چنین فرزندی که خوی محبت و وودادش از نوازش دل مادر و پدر و حش و نفرت کند چه انتفاع حیف بار جفاها که در راه او بدوش امیدواری کشیدم و در بیخ از مرارت تلخ کامیهای مشقتی که در تربیت او کشیدم آشفته شده گفت ای فرزند نافرمان از خدای بنی اسرائیل میخواهم که ترا در عوض این عصیان بعقوبت سختی معذب نماید و از بازار این مدعا تهی دست باز گرداند سر در مراجعت گردانم و از قضا در آن شهر زنی بود فاحشه و زنا کار پیوسته بهم دست و نفس خطا پسند بار تکباب اعمال شنیعه گرم بازار در کنار و گوشه مهر که فسق و فساد هرزه گرد و سیار از احرام بار حمل گرفته و در روز و وضع حمل از بیم رسوائی و خوف عقوبت حاکم صرفه کار و صلاح خود را در آن دید که بار افترای این عمل ناصواب را بر دوش عابد افکند شاید بدین سبب جانی از لجه غرقاب این خطا کاری بساحل نجات رساند بدرصومه عابد آمده گفت در فلان وقت که بامن در آویختی و خواه ناخواه گرد عصیان بر فرقم ریختی و چندین مسایل را وسایل ساختی تا من به این عمل راضی شدم چون از توجدا شدم اثر حمل بر من ظاهر شده اکنون روز وعده تولد طفل است عابد چون این سخن بشنید گفت ای زن برو و بار این خدعه را جای دیگر فرو د آر که افسون و نیروی نک تو بمن اثر نمیکنند زن گفت طرفه مرد پیشم خدا نا شناسی بوده ای در آن روز که عنان اختیار بدست هرزه در آیمهای نفسانیت داده قدم جرأت در راه اراده

باطل اینکار میگذاشتی با آنکه من بوصف نقص عقل نهایت جزع و التماس کردم میبایست از عاقبت حال اندیشه و احتیاط نموده از سر این هوای ناسودمند برخیزی که تا امروز هیچ کدام در ورطه این فضیحت نیفتیم هر کس بر عایت پروری هوا و هوس باده مخالفت امر خدا و رسول نوشد غیر لباس درد سر خمار رسوائی و انفعال نه پوشد اکنون معالجه مرض این حادثه خطیر بنوش داروی تدارک و تدبیر است من زنی هستم از دو دمان ننگ و نام و پرورش یافته حریم عفت و احترام اگر پرده حجاب از روی این راز برخیزد بسی فتنه ها برانگیزد هنوز که گل بوستان اینمدا نشکفته و بوی افشای این راز بهشام مردم غماز نرسیده اندیشه و فکری در اخفای این معامله کن عابد را تصور آنکه این زن اشتباه کرده و یا این سخنان را از راه ظرافت میگوید از در صومعه برخاسته بدرون رفت و گفت ای زن غلط کرده اینجا صومعه است نه خرابات برو که توقف تو در اینجا موجب تضییع اوقات من است مقارن آنحال وضع حمل آنفاحشه شده طفلی تولد یافت و جماعتی از متردین را نیز عبور بدانجا شده حیران ماجرای آن زن و عابد گردیدند و در عرض راه تعجب کنان بایکدیگر همین گفتگوی نموده میرفتند از قضا چند نفر از عسسان شهر میگذشتند و اوقف این راز شده بدرصومعه آمدند زن و عابد را گرم میجاذله و طفل را نیز ملاحظه کردند و صورت واقعه را به امیر شهر عرض نمودند امیر عابد و زن را بدیوان طلبیده زن فاحشه بهشهادت عدلین خدعه بیحیائی آن مقدمه را بر عابد ثابت ساخت امیر فرمود تا بمکافات آنعمل نامرضیه عابد را بدار آویختند عام و خاص آنولایت خبر شده میگفتند که این عابد همه کسرا از زنا و سایر نامشروعیات منع میکرد چه شد که خود مرتکب چنین عملی شده است در آن اثنا خبر به مادر عابد رسید بی تابانه آمد چون پای عافیت فرزند را بسته فتراک چنین عقوبتی دید روی بغراشید و بنیاد جزع نهاد عابد گفت ای مادر بسبب نافرمانی که از من نسبت بتو بظهور پیوست و نفرینی که تو کردی در این تهمت افتادم مردم تماشا می و سیار از عابد پرسیدند که چه نافرمانی کرده اید مقدمه را بنوعی که سمت گذارش یافت شرح کرد در این اثنا جلاد خنجر کشیده قصد قتل عابد کرد مادرش مضطرب شده روی نیاز بقبله عربی که مظهر حصول حاجات ارباب امیدست نموده از صاحب دیده قطرات امطار سرشک بر مزرعه توسل و انکسار فرو ریخت و گفت خداوندان نافرمانی فرزندم را عفو کردم به حق عظمت جاه و جلال دستگاه مستقیم بی زوال که تقصیرات او را به بخش مقارن این حال آن طفل فرمان ایزد متعال به گفتگو و مقال در آمده گفت عابد را نکشید که مادرم در حق او افترا و تهمت کرده روزی مادرم از استیلاي شهوت روی بصحرا کرده میگردید که از دهای نفسش را از کجا صیدی بچنگ خواهش افتد ناگاه شبانی موسوم بفلان اسم و موصوف بدین صفت برخورد مادرم با او در آویخت و آن شبان چندانکه ابا نمود مادرم بیشتر الحاح فرمود تا آخر الامر گرگ شهوت شبان از کمین هوس بدر آمده پرده عصمت مادرم را درید و من در وجود آمدم چون امیر از طفل این سخن بشنید فرمود عابد را از دار فرود آوردند و آن زن مکاره مقتر را سیاست کردند و عابد قسم یاد کرد تا زنده باشد دقیقه بیرضای مادر نیاید و قدم جز بخدمت او نگذارد و مدعی از تحریر این مقاله آنست که سنک دعا و نفرین پدر و مادر بی شایه

تأمل و تعویق بشیشه اجابت میرسد و اینمعنی شاهد آنست که هر چند کسی در عبادت و بندگی یزدانی جهد نماید بی رضای والدین مقبول در گاه کبریائی احدیت نیفتد و بقدر نیم جوائری در ضمن آن نباشد .

### مقاله سوم در بیان فوائد و قواعد کسب و هنر و قابلیت

یکی از ارکان کاخ محبت پدران بفرزند آنست که جملگی نیت خاطر را بدان متوجه و مصروف دارند که لوح دانش فرزندان ایشان بزینت فهم و کمال نگارش یسافته اندام وجود ایشان بلباس کسب و پیشه که موافق رویه و مسلک جبلی ایشان باشد آرایش بهمزسانند که فارسان مضار تمیز و آگاهی گفته اند که دکان امتیاز و برکات آدمی را متاعی گران بها تر از جنس نفیس هنر و کمال نمیشد و سپهر ارجمندی و سعادت را اختری درخشنده تر از قابلیت نیست زیرا کسی را که در صحیفه احوال فقره هنری نگاشته نشده مانند نخل خشک از فیض و زیور سایه و ثمر بری و یا گلیست از لباس رنگ و بو عاری فی الحقیقه هر که را از رایحه رباحین این گلشن فردوس سرشت بسوئی بمشام ادراک رسیده کامیاب لذات نعمتهای گوناگون بهره مندی و سرافرازی گردد و آنرا که از می خوشگوار این موهبت جرعه بکام استعداد نرسیده باشد همه وقت بدر در سر خار افلاس و ادبار گرفتار بوده بار بسی سختیها و صعوبات بردوش شرمساری و خفت کشد گلدسته بندگان ریاض حقایق و عرفان بی کمالات و ناخردمندان را از جمله اراذل و سفله شمرده اند در واقع کسر شأن انسان کامل عیار است که خوشیهای ایام حیات را بسر اسر گردی کوچه و بازار عطالت گذارنده از گیل گشت حرم سرای خرم و اکتساب صنایع خوشوقت نگردد محبت بی هنر و بی کمال در هیچ دلی راه نیابد و راه اعانتش هیچ قدمی نسیارد .

#### لمؤلفه

کلید گنج سعادت فتد بدست کسی که نخل هستی او را بود بر هنری راقمان صحایف هنر و هنروران خجسته سیر در هر ملک و کشوری مانند طلای احمر عزیز و معتبر و از شکر مراعات خاص و عام شیرین کام و بهره و رباشند و درمی از زر خالص عیار قابلیت در جیب تصرف هر کس باشد هرگز ندیده استطاعتش بر مرد بی سر و سامانی غبار آلوده نشود و کیسه بضاعتش از زر و سیم توانگری خالی نگردد حکما بی هنر را بی بال و پر نامیده اند یعنی آنقدر که مرغ را هنگام پرواز بال و پر در کار است هنر نیز در جمیع مواد مرد را ضرور است پادشاهان ذوی الاقدار و صاحب شوکتان عالممقدار که مقدار مال و نعمتشان با کره ارض هم سنک می باشد فرزندان خود را به تعلیم کمالات و قابلیت ترغیب و اشاره میفرمایند پس سایر خلق را ضرور بل و اجبست که فرا گرفتن هنر را موجب انتظام سلسله رفاهیت و ذریعه معیشت خود سازند فی الواقع هنر رفیقی است مهربان و یاریست شفیق و فیض رسان مر کبی است که فارس خود را زود بسر منزل راحت

و اعتبار رساند و سپریست که از همه سهام آفات مالک خود را حفظ و حراست نماید چنانکه آن پادشاه زاده را از طلسم عقبه آن جهود مردود نجات داد و از لجه بحر آنحدانته سالم بساحل مقصودش رسانید .

### حکایت

مهمدین اورنگ رنگین اخبار و مشیدین ارکان ظهور روایات و آثار گوهر مضمون این حکایت را چنین آرایش تاج بیان فرموده اند که در زمان قدیم در مملکت آذربایجان شهریاری بود خرد پرور و عدالت گستر که همواره دهقان طبع انصاف مدارش حدیقه مملکت را از خس و خاشاک ظلم پاک ساختی و بنور مشاعل همت و عطا عرصه قلوب را باب امید را از ظلمت عشرت و بینوائی پرداختی بمقتضای قدر شناسیهای قدر و مرتبه ارباب هنر داد انستی پیوسته صیقل گران مرات کمالات و قابلیات را در سریر عزت و مهملات التفات محترم داشتی روزی در بارگاه جاه و جلال بعدل و داد نشسته در غور احوال خلائق میبرد احوال و نفر بدعوائی دست در عروه تظلم زدند یکی بی هنر و دیگری صاحب کمال و خرد و هر چند که بی هنر در حقیقت ادعای خود حجت و بینه آورد و حکمشد که او محق است شهریار عمداً مراعات جانب خردمند را نموده بیکمال را حکم بر سیاست کرد اتفاقاً شهریار را و زبری بود که در مراتب دانش دعوی فلاتونی نمودی و از خامه اصابت رای و تدبیرات فرزانه نقش انتظام مهام بر اوراق صحایف کفایت نگارش دادی از طریق دیوان شهریار تعجب کرده از جای برخاست و گفت ای کاروان سالار بختیاری که از ضرب شمشیر کشور گشایت سینه آرام مخالفین گرفتار جراحت ناسورو از متاع قافله اقبالت کشور دلهای موافقین آباد و معمور است مرا سه التماس معرک سلسله جرائت گسردیده اولاً آنکه همای فلك پرواز لطف در هوای اجابت طایر گردد شهریار فرمود تقدیر نمای وزیر گفت که خون این جوان بیگناه را که چگونگی عدم تقصیرش بر آئینه ضمیر شهریار جلوه نماست به بنده به بخشند و دیگری آن که مقرر فرمایند که چه وجه دارد مرد گناه کار را شفقت و بیگناه را حکم بر سیاست فرمودند شهریار گفت از سرخو نش در گذشتم که چه مرا نیز یقین حاصل بود که او را تقصیری نیست و حق دارد نهایت مرا وجهی منظور و مطمح خاطر است که اکنون وقت شرح و تقریر آن نیست هنگام خلوت مذکور خواهد شد بعد از لحظه تحمل جمعیت مجلس را برک بار کثرت فرو ریخت و شمع بزم خلوت آراسته و روشن شد شهریار گفت ای ناظم مجموعه ذکا مرا وقتی طرفه پیش آمد و غرقه بحر عجب هنگامه شدم از آنوقت تا حال نذر و عهد کردم اگر صاحب هنری سراپا تقصیر باشد مراعات او را بر ذمت همت خویش واجب شمارم و اگر بی هنری فرزندم باشد او را بعقوبتهای عظیم گرفتار گردانم تا و ضمیم و شریف این معنی را مشاهده نموده فرزندان خود را همه کنس بهنری که مناسب حال باشد تحریر کنند که هنر خاص و عام را موجب رستگاری عقبات و زینت افزای بساط فیروزمندیست بدانکه وقتی بدرم سیار چهار باغ زندگانی و مستقر سریر اورنگ سعادت آباد ریاست و کامرانی بود روزی حضار مجلس بتوصیف ارباب صنایع و کمال مبادرت مینمودند اگر چه من بعضی از علوم و فنونیکه

لازم حال شهریار زاد گانست فرا گرفته بودم باز خاطر م معرك آن گردید که بتحصیل دیگر هنر نیز اقدام نمایم مقرر نمودم که اهل هر صنعتی که در آن شهر بودند هر يك دستگاه کار و پیشه خود را نزد من گسترانند که تا هر يك که خاطر م رغبت نماید بیاموزم تا مرا مشاهده کردم هیچیک مرضی طبعم نیفتاد مگر حصیر بافی استاد آن فن در حصیری که ساخته بود انواع صنایع بکار برده و نقشهای مطبوع موزون طرح نموده بود مصالح آنکار را بخلوتی بردند و دستگاه ترتیب داده من روزی یکمرتبه مشاهده مینمودم تا ما هر گردیدم از قضا وقتی مرا هوای شکار دریا بخاطر راه یافته از شهریار مرخص گردیدم و باجمعی از محرمان آهنگ شکار نموده بکنار دریا رسیدیم به زورقی در آمدیم و دو روز در روی آن بحر بسیر مبادرت مینمودیم چون روز سیم شد از آنجا که حوادث و سوانح روزگار بهمه کس نظر آمیزش دارد بادهی بی وزید و صاعقه غریبی رسید و دریا بتلاطم آمده زورق بشکست و اسباب بارقا طعمه کام نهنک اجل گردیدند و بامن سه نفر از محرمان بر روی تخته پاره تاچند



روز بر روی آن بحر چون خس سرگردان و مانند دیده حباب حیران بودیم و موج صفت در طلسم کشا کش جزر و مد افتاده هر دم پنجه بیم و مرک گلو گیر حیات گردیده بدرگاه معیبالدعوات استعانت میگردیدم از آنجا که تفقد و ترحم الهی در بروی هیچ خواننده مبند باد شرطه از مهب عنایات کامله سبحانی بوزید و آن تخته پاره بکنار رسید هر سه صحیح و سالم در آمده داخل جزیره گردیدیم که میوه های گوناگون و ریاحین از حد بیرون داشت روزی چند در آن جزیره تفرج مینمودیم و شبها را از خوف جانوران بفراز درختها مسکن میگردیدیم تا بیابان جزیره

رسیده داخل بیابان گردیدیم چند روز قدم فرسای نشیب و فراز آن دشت گشته تا آنکه قاید تقدیر ما را بولایت بغداد رهنمون گردید من چند خاتم گرانها در دست داشتم برفاقت رفقا بیازار رفتن تا غذائی تحصیل نمایم يك انگشتی فروخته بدکان طباحی که انواع اطعمه ترتیب داده بود غلام آراسته در خدمتش ایستاده رسیدیم در می چند داده که طعامی بدهد نکاهی بما کرد و گفت ای جوانان از ناصیه شما فرنجابت و بزرگی لایح است درین شهر امثال شما جوانان را عیب است که در بازار غذا تناول کنید درین نزدیکی خلوت بسیار خوبی است که وقف مقدم امثال شما جوانانست بدانجا تشریف ببرید تا بجهت شما چیزی لایق فرستم غلامی همراه کرد و ما از عقب او میرفتیم خانه ظاهر شد در نهایت تکلف چون قدم بدهلیز گذاشته وارد منزل گردیدیم منزلی درغایت نزهت و صفا بانواع زیب و

زینت آراسته خواستیم که در آنجا قرار گیریم غلام در دیگر خانه را گشوده گفت: سیر این خانه خالی از لطفی نیست بارقفا داخل آنخانه شده بدرود یوارش نقشهای غریب و بدیع مرتب ساخته بودند بتماشای آنها مشغول گردیدیم غلام گفت بروم و غذا برای شما بیاورم چون غلام رفت زمین خانه بنوعی بحرکت آمد که گویا زلزله عظیمی واقع شده خواستیم که بیرون آیم زمین خانه از یکدگر شکافته شده هر سه بچاه عمیقی افتادیم چاهی دیدیم چون دخمه اهل کفر و نفاق تیره و مانند دل مخالفین گمراهی ظلمانی و سیاه ناچار دل بر مرک نهادیم و گفتیم این مرتبه چرخ ستیزه رأی تیر عجب حادثه پر کرد و بفریب مهلکه افتادیم که معنی نجات ما چون لفظ عقلاسم بی مسما خواهد بود از قضا آن طبابخ جهود بود و دشمن مسلمانان غریب را بآن طرز و ترانه بخانه فرستاده بآن چاه می افکند و گوشت آنها را پخته بدیگر مسلمانان می فروخت کردن بآن حادثه نهادیم و منتظر بودیم که چه روی خواهد داد ناگاه همان غلام خنجری در دست بقعر چاه آمد و قصد ما نمود گفتیم ای برادر از کشتن ما دوسه نفرینوا چه بشما خواهد رسید اگر مدعای شما منفعت است ما را هنریست حصیر بافی درین شهر رونقی تمام دارد اسباب این کار را در این تک چاه بیاورید تا روزی يك حصیر سرانجام نمائیم غلام بیلا شتافت و صورت حال را بخواجه تقریر کرده اسباب این کار را بجهت مافرستاد روزی يك حصیر تمام کرده میدادیم و قرص جوین بقعر چاه می انداختند مدتی از این مقدمه برآمد همه رنجور و خسته شده بحان خود متعجبمانندیم مرا تدبیری بخاطر رسیده حصیری بزیب و زینت تمام درست کرده در حواشی آن حقیقت حال خود را بر می نقش نمودم اتفاقاً نوبت هرون الرشید بود بوی گفتم اگر بنظر خلیفه درآوری مبلغها عنایت فرماید جهود را خام طمعها سدره احتیاط و عافیت اندیشی گشته حصیر را بیارگاه خلیفه برد خلیفه را چون چشم بر آن حصیر افتاد پسندیده چون نیک ملاحظه کرد و شرح حاشیه را بدید از حقیقت مقدمه آگاهی یافته گفت این حصیر را از کجا آورده و کار کیست گفت دوستی در بصره دارم بمن ارسال کرده خلیفه گفت لمحعه توقف کن تا انعامی در حق تو از زانی دارم و خادمی را پیش طلبیده سخنی بگوش او گفت خادم روانه شده مرا بارقفا از تک چاه بالا آورده بنزد هارون برد چون جهود ما را دید بخود بلرزید خلیفه پرسید که اینها چه کسانیند جهود دست بحلقه درانکار زده گفت نمیشناسم خلیفه فرمود اسباب شکنجه حاضر کنید چون جهود نام شکنجه شنود اقرار بر آن واقعه نموده قصه را سراسر تقریر کرد هارون امر کرد که جهود را بدار سیاست آویختند و زهر هلاک بکام حیاتش ریختند ما را تحسین آن تدبیر عاقلانه نموده بهمام فرستاد و خلاع فاخره بخشید از سرگذشت حال پرسید از آغاز بانجام را شرح کردم چون پدرم را حق بندگی دیرین بخدمت خلیفه بود از آنجا که دانست من قره باصره آن شهر یارم بیشتر مهربانی مبدول فرموده گفت خاطر جمع دار که انشاء الله بدوستکامی روانه وطن خود خواهی شد مرا چند روزی نگاهداشته قریب بده قطار شتر از همه اسباب و مایحتاجی که بزرگان را ضرور و در کار است با پنجاه نفر غلام عطا نموده نامه مشعر بر شرح حال من به پدرم تعهیر و روانه ساخت

چون داخل شهر خود شدم جنازه پدرم را از شهر بیرون میبردند بعد از تعزیه پدر مستقر سریر فرماندهی گردیدم اگر چه روزی چند دست راحتم بسته فترات چنین زحمتی گردید نهایت به برکت آن هنر از چنان عقبه نجات یافتم از آن وقت مرا اعتقاد کلی بار باب کمال بهم رسیده شرط کرده ام که اهل استعداد و صاحب کمال را محترم داشته بی کمالان را رنج دارم از شکستن ریاحین این افسانه و نواختن این ترانه مدعا آنست که هر گاه انگبین هنر کام عافیت شهریار زادگان را از شیرینی فواید و نتایج بهره مند گرداند پس دیگر کسان را چه قدرها بکار آید هر چند که کسی را بشمر نخل کمال چندان احتیاجی نباشد روزی رسد که آنهنر موجب استحکام شیرازه اوراق رفاهیت حالش گردد در اینصورت پدران را واجب است که مهیا ممکن سعی کنند که خانه استعداد فرزندان را از متاع اسباب قابلیت رونقی بهمرسد و فرزندان را نیز لازمت که غاشیه مراعات پدر و مادر را بدوش اطاعت و انقیاد کشیده نفسی بپیرضای ایشان نگذرانند زهی سعادت مند فرزندان ارجمندی که به نشانه مفرح و خدمت و پرستاری دماغ رضای پدر و مادر را شکفته و مسرور داشته مراقبت والدین را دیباچه رساله حسنات خود دانند و کلید باب نجات و نسیم گلزار سعادت طلب رضای والدین است و مدعا از وجود فرزندان آنست که بقدر وسع و امکان در تشدید مبانی خدمت و تقصد پدر و مادر پرداخته خار پای آرام واره نخل تنک و نام آنها نگردد که وجود فرزندان بی سعادت غبار آینه محبت و ظلمت بزم رأفت پدر و مادر است بیگانگان را بهتر از آن فرزندان میدانند بلکه بقنا و زوالش تکبیر خوانند و مانند آن شهریار روی مهر و شفقت از تربیت ایشان بگردانند.

### حکایت

از خرمن محصول یکی از زارعین مزرعه اخبار لطیفه خوشه مضمون این روایت بدست این خوشه چین کشت زار استقامت آمد که در عهد سلف یکی از ارباب شوکت را پسری بود از قواعد اطاعت پدر بیگانه و باناخر دمندی و سفاهت همخانه چون شهریار نتوانست که بهیچ وجه نخل ناراست طینت او را بیازوی قوت اهتمام و تربیت راست کند و یقینش حاصل گردید که نوری در چراغ اهلیت و سعادتش نیست یکباره روی مهر و شفقت از وی تافته یکی از غلام زادگان خود که کلبن وجودش را برومند آب و هوای بهارستان ذکا و شعور قابل و کامل دید بجای فرزند در عهد تربیت پرورش میداد و از سبب ظهور شایستگی او هر روز در تقصد برچهره اش میگشاد و از آنجا که آینه خاطر زنان را غبار نقص عقل مانع پذیرفتن تمثال صور حسن و قبح مقدسات میباشد مادر آن پسر بی سعادت را که یکی از صدر نشینان حریم عز و اقتدار و نور افزای دیده محبت شهریار بود این معنی خلاف رأی و طبع افتاد اکثر اوقات چین برجین ناز و عتاب افکنده شمع این گله مندیرا در شبستان شکایت بر افروختی و بشهریار گفتی که آن پسر بغیر از آنکه فرزند من است دیگر تقصیری ندارد غلامزاده را بر آن ترجیح داده بانواع مراعات خسروانه مینوازی و مراقب احوال جگر - گوشه ام نمی پردازی شهریار گفت اینگونه میگوئی که بغلامزاده بیشتر از فرزندت مهربانی

مینمایم حق است زیرا که یقین دارم که اهلیت و نیکوکاری آن غلامزاده زیاده از فرزند تست هر چند که وجود فرزند سعادتمند مشغله افروز طریق بهجت و سرور پدراست ولی فرزندیکه در انقیاد و رضای پدر و کسب افعال حسنه اقدام نکند بیگانه فرزانه براتب از او بهتر است.

### له‌ؤله

بود فرزند نخل باغ دولت	و ز آن روشن شود بزم سعاد
وجودش آن زمان گردد گرامی	که افروزد چراغ نیکنامی
بود فرزند اگر خورشید تابان	چو افتد ناخلف روزان بگردان
نپاید گسر طریق آدمیت	نباشد قابل مهر و محبت
دهد بنیاد نام و تنگ اجداد	خطا کرداری فرزند بر باد
بود بیگانه زان فرزند بهتر	کز آن طبع پدر گردد مکدر

من در قواعد مهر و محبت تقاعد مرعی نداشته‌ام اما از آنجا که اوضاع او خلاف رسوم آدمیتست چشم از مراعات او پوشیده‌ام.

### فرد

فرزند که نااهل و خطا کار بر آید  
 ذی شعور آن سعادتمند اولاد را بمسابه اعضا تصور کرده اند هر عضوی که بیشتر بکار صاحبش آید زیاده رعایتش را واجب شمارند هر چند که وجود فرزند گرامی عزیز باشد چون از زیور سعادتمند عاریست مانند چشمیست که از نور بصارت خالیست

### فرد

فرزند که عاری بود از کسب کمالات  
 چشمی است که عاری بود از نور بصارت

ملکه گفت اینها همه منظور شهریار نیست نمیدانم که فرزند مرا چه تقصیر است که در نظر عاطفت شهریار خوار و بی‌مقدار است شهریار گفت فرزند خلف آنست که در همه باب تابع احکام پدر بوده آنچه صادر شود مقرون تجربت و صلاح باشد هر چند باخود می‌اندیشم در اینصورت از فرزندت امری بظهور نرسیده که لایق نوازش ما باشد هر گاه سخن مراقبول نداری اکنون هر دو را بتقریب امتحان کرده آنچه از ایشان بوقوع انجماد و خود بدیده غور ملاحظه کن که جوهر ذات فرزندت بچه مرتبه است و کدام يك بیشتر استحقاق تربیت و مهربانی دارند شهریار کنیز کی را طلبیده گفت بوثاق هر دو رفته بین که هر کدام در چه شغل و کارند و بعد غایبان یکدیگر بهر يك بگو که اگر روزی شود که من مژده ریاست و فرمان فرمائی بتو رسانم بنوید اینمعنی چه بمن عطا مینمائی آنچه هر يك میگویند آمده اعلام نمای کنیزك اول نزد آن فرزند بی سعادتمند رفته دید که منزل و نشیمن او در کمال بیروقتیست قوچی و میمونی در آنجا بسته و چند کبوتر و خروس میگردند و از



فضلات آنها کثافت بسیار بهمرسیده شهریار زاده خود باسک بچگسان درباریست چون کنیزك را دید از جابرخواست شروع بهرزگی نمود و از او پرسید که کجا بودی کنیزك گفت آمده ام تا ترا دعا کنم که زود بجای شهریار برسریر سلطنت جلوس نمائی که در عهد شهریار چندان فیض و رحمتی ندیدم شاید درنوبت دولت توشام ادبارم بصبح اقبال تبدیل یابد شهریار زاده گفت خوبست دعا کن کنیزك گفت ای امیر زاده اعظم اگر چنانچه تاج و سریر سلطنت ازوجود تو آراستگی یابد و اول من مژده بشارت بتو رسانم کام مدعای مزایانگین چه التفات شیرین میسازد امیرزاده آغاز خرمی نموده گفت اگر اینمدعا ازقوه بفعل آید و خبراین عطیه بمن رسانی ترا کدبانوی حریم خاص خود سازم و ازعظایای زر و جواهر مستغنی و بی نیاز گردانم کنیزك بیرون آمده نزد پسرخوانده شهریار رفت دید که بوقار تمام درفراز کرسی نشسته و چند نفر ازغلامان بآیین آداب دست برسینه بسته بخدمتش ایستاده اند ازروی تمکین پرسید که ایجاریه کجا بودی کنیزك گفت آمده ام تا بلوازم بنده گی ولی نعمت زاده قیام و اقدام نمایم فی الحقیقه تا بزرگان را اینقدر نور دربصارت و بینائی نباشد کجا ازوصال چنین دولتها بهره مندی یابند نظر کیمیا اثر شهریار درانتخاب چون تو گوهر گران بهائی یدو بیضا نموده است درواقع بعد از شهریار جای اوچنین کسیراست که این همه قانون و آداب بزرگی ملازم طبع رکاب همایونش باشد ای امیرزاده چون فرزند شهریار ازسبب پست فطرتیها درنظرعاطفت شهریار مردود و بی بهره این دولت است ازتوجهات شهریار و قراین چنین ظاهر میگردد که بعد از شهریار خاتم این دولت بانگشت اقتدار تو موافق آید اگر من بشارت این خبر فیروز را بتو رسانم درازای این موهبت چه چیز بمن کرامت مینمائی پسرچین عتاب برجین قهرافکنده و بانك برکنیز زد که ای یاوه گوی هرزه درای ناصواب اندیش این چه سخن یاوه بیهوده است که میگوئی اینمعنی ازقوه بفعل تواند آمد که خدا نخواسته شهریار را حادثه پیش آید اگر من منتظر چنین امری باشم میانه من و دشمنان شهریار چه تفاوت شهریاری و ملک بصاحبش ارزانی باد مرا ازدیاد طراوت گلزار عمر و اقتدار شهریار کامگار مدعا و سرمایه همه آرزو هاست اگر خبر چنین ناخوشی آوری همه وقت مردود نظر من خواهی بود کنیزك بخدمت شهریار آمده صورت حال و تقریر هردو را عرض کرد و بعد از آن شهریار هردو را طلبیده آنکه فرزند صلبی او بود بیسحابا آمده درپهلوی شهریار نشست و بی تقریر سؤال بسخن در آمد به گفتگوهای بی ادبانه و حرکات نافرزانه پرداخت و پسرخوانده در سرپا ایستاده برسم ادب سردرپیش افکنده شهریار گفت شما هردو فرزندان منید و در محبت فرقی میان شما نمیگذارم هردو بخزانة رفته هر تحفه که از آن گرانها تر نباشد جهت خود بردارید هردو باتفاق به خزانه رفته غلامزاده مصحف و شمیر و درهمی برداشت و شهریار زاده عقد مروارید گران بهائی باده بدره زروطنبوری برداشت هردو نزد شهریار آمدند و آنچه انتخاب کرده بودند بنظر شهریار آوردند شهریار گفت تحایف گرانها تر از اینها درخزانه بسیار بود چگونه بهمین ها اکتفا کرده اید شهریار زاده گفت من چندانکه

مشاهده نمودم ازین عقد مروارید گران بهاتر و ازین طنبور تحفه تری نیافتم عقد مروارید را زیور افسر خود میکنم و از ناخن اثر ساز طنبور کره غم ازدل میگشایم و از مصایح این زرکاشانه طرب و عشرت خود را بر می افروزم پسر دیگر گفت آیات کلام مجید اقبال صفایح صحیف آمال شهریار باد بنده چندانکه ملاحظه کردم در آئینان از کلام ربانی و این شمشیر چیز بیتر نیافتم تلاوت کلام الهی باعث افزونی درجات دنیا و عقبی است و شمشیر حصار و حفظ بدن و سد راه ضرر دشمن است شهریار گفت هر یک را مطلبی که میکنون خاطر است بخواهید تا بانجاح مقرون گردد شهریار زاده گفت در این روزها شهریار خطا کنیزک جمیلۀ بشهر ما فرستاده با چند خم شراب میخواهم گلشن جوانی را از بهار عیش طراوت بخشم آن پسر گفت بنده التماس دارم که شهریار زندانیان را آزاد فرماید و در این سال بحقوق دیوانی رعایا تخفیفی قرار بدهند و مرکبی که پادشاه عربستان بر رسم ارمغان فرستاده به بنده سپارند که بجهة سرکار شهریار نگهبانی نمایم شهریار گفت چنین باشد چون رفتند شهریار بملکه گفت از راه انصاف تجاوز مکن و راست بگوی که موافق اعتقاد تو عقل و شعور کدامیک بیشتر است ملکه سر به پیش انداخته گفت حق با شهریار است مجمل آنکه روز بروز کوب استعداد قابلیت آن پسر را درجه می افزود و آنافا نا شاهد خاطر عاطر شهنشاهی بآن رخ التفات مینمود و آن شهریار زاده بی نام و تنگ را غلومحبت فسق و فجور و صحبت اجامره از خدمت شهریار و گردان ساخته و خاطر شهریار نیز چنان از او مکدر گردید که یکباره نامش را از جریده عاطفت محو و از نظر شفقتش انداخت چون کسوف ادبار چهره کوب اعتبارش را پوشید باتفاق جمعی از اجامره از آن شهر بملکت دیگر رفته طراری پیشه ساخت تا آخر به اشاره شمشیر سیاست قضا را فنا پیش گرفت و دستگاه اقبال آن پسر از اسباب عقل و شعور چنان انتظام پذیرفت که مدارالیه شهریار شده بعد از فوت شهریار ریاست بدو انتقال یافت.

## مقاله چهارم در آداب ضیافت گردن

یکی از فواید انسانیت و صفات پسندیده که باعث زیور و آرایش دستگاه آدمیت جویندگان نشانه رحیق فیروز مندیست ضیافت و مهربانی کردن برادران مؤمن و دوستان مشفق معاونست از حضرات مقدسات ائمه طاهرین صلوات الله علیهم اجمعین که نمایندگان راه توفیقات ازلی وابدی و فهرست طرازان دفاتر مرحمت سرمدی اند ماثور است که آمیزش و التیام مؤمنان و مسلمانان از روی خلوص محبت و خالی از شوایب اقراض نفسانی و ریا موجب زیادتى استحکام بنیان ارکان قصر ایمان و باعث قرب بساط معرفت و ایقانست در خبر است که چون دوستی از احباب موافق بسیر گلزار حضور و صحبت مصاحبی در آید باید که بزم خاطر او را از انوار مصایح مهربانی و اهلیت نورانی و مجلی و از غبار کدورت مبرا ساخته مقدم او را بانواع نوازشات استقبال نماید و هر کس را بجا و مکانی که موافق آداب و مرتبه

آن باشد اشاره بنشستن کند و صاحب خانه خود از مهمانان پائین تر بنشینند و در باب صلاح را که صدر نشینان اورنك بفضل صبحانی و پرورش یافتگان ناز و نعم خوان اعتبارات جاودانی میباشند از سایر اجاب زیاده التفات و مهربانی کند و آنچه در سفره بضاعت و خوان استطاعت داشته باشد بیدریغ در طبق اخلاص گذاشته بتازه روئی تمام با مهمان صرف نماید و اگر هزار کاروان غم بار بلا و محنت در حجره خاطرش کشایند چین اندوه در پیشانی نیفکند که مبادا باعث کدورت خاطر مهمان گردد و هر لحظه بظهور مهر و محبت تازه روئی نماید زیرا که گرامی داشتن مهمان از اخلاق و صفات پیغمبران و ائمه و اکابر دین است و یکی از جمله حقوق واجبه از باب ایمان بر یکدیگر ضیافت کردنست مشهور است که بهر لقمه که کسی مهمانرا اطعام کند بابتی از ابواب خزانه عامره ربانی بر روی رفاهیت و معاش او گشوده شود و بلائی از او رفع گردد و اگر فاصله خانهای ایشان بقدر پنج میل باشد مضایقه در رفتن نکنند در خبر است که هزار حسنه و برکت با قدم مهمان رفیق و توأم است چنانکه هر خانه که مهمان نرود فرشتگان از دخول آنجا نفرت نمایند و شمع هیچ برکت و فیروزمندی در آن خانه نیفرورد و واجبست که در خانه خود مهمانی کنند مقرر است که هر منزلی که بنور مصباح نزول مهمان برافروزد از زلزله و وبا و قحط و خرابی و سحر و طاعون محفوظ و مصون ماند ممنوعست که از مهمان سؤال کنند که اشتها داری و چیزی میخوری گاه باشد که گرسنه باشد و شرم حجابش مانع شود که گوید گرسنه ام باید بدون تحقیق آنچه داشته باشد حاضر نماید بتکلیف باو بخوراند مهمانرا حقیر شمردن و بطریق استخفاف باو سلوک کردن قاعده لثیمانست هر چند که بدون طلب و اعلام بیاید اگر شخصی بمجلس ضیافت شتابد موجب ریختن آبروی و تمکین و وقار است و جرات دل عزت و اعتبار ولی اگر بحسب اتفاق چنین چیزی روی دهد موافقت قاعده اهلیت و مروت آنست که بان زیاده از دیگران مهربانی نماید چنان نکند که احدی از اجزای مجلس مطلع شوند که او بدون طلب آمده است و اینمعنی باعث شرمساری او شود آنچه از صمیم قلب و بی اکراه صرف اسباب مهمانی گردد اصراف نیست اضعاف او را درد دنیا از خوان مرحمت الهی عوض یابند و در آخرت از حساب اوفارغ باشند چند ولیمه سنت است که به فقر و اوجا بدهند یکی در هنگام اراده سفری دیگری در حال مراجعت و یکی در عروسی و عقیقه پسر و دیگری در حالتی که بخانه نروند .

منع است که علما و فساد و قوی و ضعیف را در يك مجلس ضیافت نمایند قاعده مر ضیه آنست که هر صنفی را به پهلوی ابناى جنس او بنشاند مهمانرا بچرب و نرمی خدمت نواختن پیشه متقیان آگاه دل است و خلاف قاعده اهل هر ملت و طایفه است که کسی بهمان خود خدمت فرماید در خبر است که وقتی از اوقات که دیده روزگار از جواهر سرمه وجود مسعود نفل حقیقه التفات خالق یستحقا عنی حضرت امام ثامن و ضامن امام رضا علیه السلام و الشاء منور و مسند امامت از زیور وجود گرامی آنحضرت مزین و مفتخر بود و وقتی یکی از فدویان و دودمان پاك دلی و تشیع و صاف نوبشان میخانه تقوی و تورع با دراك تمتع خدمت آنحضرت شرف تفاخر یافت چراغی که در آن محفل جنت مماثل برافروخته بودند محتاج باصلاح گشته آن جوان دست دراز کرده که

چراغ را مرمی نماید حضرت معذرت خواسته متوجه اصلاح چراغ گردیدند قاعده مهمان آنست که خواه بوجهی از وجوه دوستانه و خواه به طلب مهمانی یا بجهت انجام امری از امور روزگار بخانهٔ احباب یا بمنزل یکی از ارباب دنیا برود چون وارد مجلس شود اولاً بزیور لطف و سلام که سرلوح سینهٔ مسلمانی و فاتحه کلام مجید ربانی قاعده دانی و شیرین زبانیست عنوان رسالهٔ مقالات را مرصع ساخته به نسیم تازه روئی غنچهٔ قلوب اهل مجلس را شکفته گرداند و در نشستن مکان میزبان گردد بهر جا که صاحب اختیارش اشاره نماید جلوس کند و اگر صاحب خانه هیچ نگوید آهنگ صدر ننماید و خود را بزور هرزه درائی و خیرگی در میان مردم نگنجانند که جسارت و بیجیائی زیاده ازین نباشد اولی آنست که هر جار را خالی بیند بنشیند که از بالا نشینی قدر و منزلت او نیفزاید و از جمله کاشفان اسرار و زمره ارباب کمال و اعتبار نگرردد و اگر از صدر نشستن حد و پایه کسی میفزود یا بستی خس از گوهر و دستار از سر گرانبهار بود مرتبه هر کس از دو حال بیرون نیست یا سفل و بی کمال است یا در سلك ارباب سعادت و دانش انتظام دارد اگر ناخر دمند و رذل باشد بالا نشینی کردن سفاهت و پس فطرتی او را از قید پالهنک بیقدری و خفت نرھاند بلکه این هرزه درائی سند حماقتش را به مهر مفتی جهل رسانیده سهام زبان ابرام خاص و عام را بیشتر متوجه آماج سرزنش و طعن خود نماید و اگر از جمله روشن گران مرآت کمالات و آدمیت باشد بر فرضی که در صف نعال نشیند چون خوان نعمت رنگین کمالات بی نظیر و افادات دلپذیرش گسترده شود جملگی از فیض حلاوت مواید حضورش کامیاب و بهره مند شوند و بمقتضای شرف المكان بالمکین صف نعال بیمن سعادت جلوس اورشك فرمای صدر همه محافل و مجالس خواهد شد تا ممکن است بدون طلب و محض اینکه شود که بجائی اجتماعی شده البته در آغوش وصال آن بزم مائده بالا نشینی است نرود که ازین حرکت ناصواب آب و رنگ گل نیکنامی اعتبارش افسرده سموم بی اعتباری و شرمساری گشته مردود و بیقدر نظر بیگانه و آشنا شود پیوسته خلق در حضور و غیاب به غیبت و کنایه او متفق و همداستان شده او را بصفت مضموم شکم پرستی و بیعاری طعن و لعن کنند چنانکه لذت شناسان نعمت گوارای اخلاق که سرخط نویسان دارالفضل طریقه تمیز و آدابند گفته اند که بدون طلب و محض تن پروری بغانهای مردم شتافتن سیلابیست که ییخ و بنیاد کاخ رفعت و مقدار را دگرگون سازد و یا شعله ایست که برق زوال در خرمن عزت و وقار اندازد و اگر از جویندگان گوهر اعتبار و احترامست چون گوهر پرده نشین بحر تمکین و وقار باید بود تا خواهش مندان بسی غواص آرزو و بچنگش آرند و وجودش را درهٔ التاج دیهیم محبت و موالات نمایند والا که قلاده اعتبار از گردن سگ نفس هرزه مرض برداشته مانند کدایان دریوزه گیر کچکول چشم را در دست سایل حرص و آزداده چون آسیا سرگردان شکم پروری باشد مناسب حال آنست که عمامهٔ تواضع طلبی از سر بردارد و پوست تخت عجز و انکسار بزدوش افکنده شاخ نفیر را بنوای سماجت بنوازش درآورد و از لباس آقائی و میرزائی بکسوت قلندری و گدائی نقل نموده مفلس معظمانه بتحریر يك سلسلهٔ ظهور نخوت و باد برودت یقین نپردازد که اجتماع این دو نقیض مانند آب و

آتش در ظرف یکجود محال باشد .

در خبر است که هر بیخردی که سباع درنده حرص سئوم را پیوسته در جستجوی کله ناز و نعمت خوان و سفره مردمان قوی چنگ و متردد داشته باشد از قبر و سیاه برخیزد و نزد خلاق محشر شرمسار گردد و سخن اکابر است که هشت نفر باخفتها و بی سعادتیهای دنیا و آخرت متعهد و دست در گردن باشند و از ملك اعتبار نیکنامی اخراج و آواره بلکه چون ناقه مهار اختیار ایشان در دست شیاطین نفس اماره است .

اول آنست که ناطلبیده محض شکم پروری بغضهای مردم شتابد .

دوم مهمان که از صاحب خانه چیزی طلبد که دون وسع و قوه او باشد .

سیم آنکه در مجلس تلاش صدر کرده خود را به جبر میان دو نفر بگنجاند .

چهارم آنکه بطلب حاجت بدرخانه لثیمان رود .

پنجم آنکه از دشمن مدد خواهد .

ششم آنکه بجائی رود که موجب کسر شأن او شود .

هفتم ارباب حکم و قدرت را غیبت کند .

هشتم آنکه در مجلس حرف زند و کسی گوش بحرف او نکند .

## در آداب اکل و شرب فرماید

یکی از ابواب کنج خانه اخلاق حمیده که ارباب تمیز را تحصیل افتتاح او بفتح اهتمام ضرور و لازمت خوردن است که باید بنحوی از قوه بفعل آید که پسندیده طبایع خردمندان افتاده غذا می که از خوان عنایت ایزد ذوالافضال تناول مینمایند گوارا شده از حلاوت لذات ثمرات مواید و نعمت های سفره جود ایزد واجب الوجود بهره مند و کامیاب گردند زیرا اگر کسی ذایقه استدراك حلاوت لقمه از مواید عقل و شعور نموده باشد خواهد که از شربت گوارای پیروی احکام ربانی و قواعد سنن رسالت پناهی کامیاب گردد میتواند شد که باندک ایستادگی خاتم این درجات عالیها بانگشت احوال خود موافق ساخته در سلك ارباب سعادت انتظام یابد از جمله ستهای مؤکده و تیرگی خاطر ها بنور مشاعل فیوضات بر - افروزند یکی آنست که چون بر کنار سفره و خوانی نشیند اول باید که دست بشویند و دست را بدستمال خشك نکنند که موافق حدیث چمن آرای حدیقه سروری و زینت فرمای سریر نبوت یعنی سرور هر دوسرا محمد مصطفی است که تا در دست اثری از رطوبت باقی است بانطعام برکات فایز میشود و بعد از دست شستن بانگشت ابهام دست راست قدری نمک بر زبان رساند و بگفتن **بسم الله الرحمن الرحيم** که کلید خزانه ادراك جمیم برکات و فیوضاتست مبادرت کرده شروع در خوردن نماید که چون ابتدا بنام نامی حضرت حق جل و علانماید ملائکه که بر سر خوان حاضرند گویند که نوشت باد و خدایت برکت کرامت کند

و با بلیس ملمون گویند که ای محروم نظر مرحمت ایزدی از اینجا بیرون رو که دیگر صرصر و سوسه تو بر بساتین حال این خوان اثر نمیکند و باید که کمتر از سه انگشت غذا نخورند که از اعمال متکبرین است و از باب عجب و نفخوت و در سر خوان بدو زانو نشستن و دست چپ بر زمین گذاشتن در سنن حضرات مطهرات است و از چهار زانو نشستن نهی فرموده و در انشای غذا خوردن بجانب رفقا نباید نگاه کرد و از پیش خود طعام باید خورد مگر میوه که سنت است که از پیش مصاحبان خود بردارند چنانکه در لطایف الاولیاء مرویست که روزی سر کرده قبیله موجودات یعنی حضرت سید کاینات با صبح صادق امامت نیر اعظم مطلع هدایت یعنی برگزیده حق و وصی مطلق علی مرتضی علیه السلام در یک ظرف رطب تازه تناول میفرمودند حضرت سید عالمیان بطریق مزاح رطبها را از پیش مولای متقیان برمیداشتند و هسته ها را پیش امیر المؤمنین (ع) میگذاشتند و در آخر حضرت پیغمبر ص فرمودند که یا علی از قرار هسته ها که بیش تو جمع شده همه رطبها را تو تناول کرده حضرت امیر عرض کرد یا رسول الله چون شما با هسته میل فرموده اید هیچ هسته در پیش شما نیست گفته اند روزی دوبار غذا خوردن مناسب چاشت و بعد از خفتن زیرا که خداوند عالمیان در وصف طعام اهل بهشت میفرماید **لَهُمْ زُرْقَهُمْ بَكَرَةً وَعَشِيًّا** در خبر است از علت غائی آفرینش موجودات و برگزیده ایزد **اَوَّاهِبُ الْعَطِيَّاتِ** یعنی سید کاینات (ص) که میفرماید طعام خوردن شب را ترک مکنید که از جمله افعال پیغمبرانست و آدمیرا به پیری میرساند و ترکش باعث خرابی بدنست و باز از مربع نشین بارگاه رسالت ماثور است که در حالت جنابت بدون وضو استنشاق چیز خوردن باعث ظهور نسیان و تولد جهل است و باز از آن حضرت منقولست که پیوسته به اصحاب میفرمودند که طعام را گرم نخورید که زیادمذموم است و در هر طعام گرمی ابلیس ملمون حصه دارد آنقدر صبر کنید که سرد شود که برکت در طعام سرد است لقمه را باید کوچک برداشت و بسیار خایید و هنوز از اشتها بقدر دوسه لقمه باقی باشد دست کشید که خوردن بسیار کارسباع و بهایم است و چندین فساد و خلل بروح و عقل و حافظه و سایر قوای ظاهری و باطنی میرسد طراوت تازه گیرا از چهره زایل میسازد و بر تو این نوروضیا از مشاعل جهان افروز احادیث نیر اعظم بیت الشرف رسالت و اقتدار یعنی حضرت **محمد مصطفی تجلی بخش طووردلهای ادباب اطاعت و انقیاد گردیده** که وقتی از اوقات مورد التفات پروردگار عالم عیسی بن مریم علی نبینا و علیه السلام بشهری از شهرها رسیدند مردی را با زنی مشاهده کردند که بایکدیگر پر خاش و خصوصتی داشتند آنحضرت از وجه منازعه استفسار کردند آنمرد گفت یا روح الله زخم عورتیست پرده نشین حجله خانه عصمت و طهارت در اینمدت از شبستان اطاعت و انقیاد قدمی بیرون نهاده و گلشن جان و بضاعت از رشحات غمام و موافقت و سازگاری اورونق پذیرفته نهایت در اینمدت دلم بقبول محبت و مهراو تن درنیده و همیشه از حضورش متنفرم و میخواهم که از وجدائی اختیار کنم عیسی (ع) فرمود که راست بگو این تنفر از چه سبب است آنمرد گفت با آنکه اول شباب و جوانی اوست اما مانند پیران بی طراوتی از چهره اش

پدید آمده حضرت عیسی (ع) گفت ای زن از پر خوردن اجتناب کن که یکی از اختلال و مفساد پر خوردن بر طرف شدن طراوت رخسار است زیرا که طعام بسیار چون در معده بجوش آید بخار آن بدماغ صعود نموده رنگ را از روی بزداید و چهره را افسرده و بینور نماید آن زن از پر خوردن احتیاط کرد باندک زمانی بحال اول آمد و خوردن بسیار موجب غفلت و فراموشی یاد خدا و باعث آشوب و ظهور چندین مرض و اضرار عظیمه است در خبر است که هر که روز در خانه خود چاشت نموده بیرون رود و چندین فرشته در انجاء حوائج و مطالب او امداد و اعانت مینمایند و عزت و اعتبار او در دلها تمکن و اعتبار می یابد اگر چیزی دیگر میسر نشود لقمه نانی با قدری نمک که بخورد این معنی بعمل می آید از دهن باد دمیدن باکل و شرب در غیر وقت اضطراب نهدی واقع شده ناظر طرف دیگر طعامها کردن و بکار بردن و روی آنرا کندن موجب خفت و بیحرمتی ناست و گاه باشد که ازین سبب بر توشع روزی را تیرگی بهمرسد و دستگاه وسعت رزق نامنظم گردد استخوان را یکباره از گوشت عریان نباید نمود که غذای جنیان است اگر بدست و دندان پاک کنند جنیان در عوض نقصان بایشان میرسانند بدون عذری بدست چپ و در عرض راه و خوابیده و ایستاده چیزی خوردن از افعال ناخردمندان بی تمیز است تنها خوردن اشد کراهیت دارد چنانکه در خبر است که هر که تنها چیز بخورد شیطان با او مشارکت کند و مورث سر سام است حضرت گلدسته بند چمن رسالت یعنی سرور هر دوسرا خاتم انبیا صلی الله علیه و آله بسه کس لعنت فرمودند اول کسی که تنها خورد دوم کسی که در مکانی تنها خوابد سیم آنکه تنها سفر رود زیرا که این سه نفر از جماعتی باشند که دانسته بقراض سفاقت و قصد قطع رشته حیات خود نموده اند و دست از مراعات حفظ بدن برداشته اند و اکثر کتب و احادیث معتبره از روایات ثقه منقولست که چون طعامی نزد بیت الفزل دیوان امامت یعنی مفسر ایات صحف برتری و هدایت امام الجن و الانس سلطان علی بن موسی الرضا علیه التحیه و الثناء می آوردند دست مبارک با طعام نمیرسانیدند تا حصه بجهة غایب جدا نمیکردند درین داشتن طعام خود را از دیگران مورث انواع خللهای فاحش و موجب زوال نعمت و مکت است و باز آنحضرت منقول است که از آنچه در طبق و خوان استطاعت شامت همسایکان را محروم نسازید که چنانکه برادر از برادر و فرزند از پدر و بنده از مولا چشم داشت مهر بانی و ریزش دارند همسایگان را نیز بمقتضای قرب جوار که حقوق او بر ذمت همت و الای ارباب سعادت واجت است از یکدیگر متوقع یاد بود میباشند و از ترجمه نویسان آیات و احکام صحایف اخبار صحیحه نقلست که وجه مبتلا شدن حضرت یعقوب (ع) بفارقت فرزند ارجمند آن بود که روزی در مطبخ آنحضرت گوسفند چاقی را بریان مینمودند اتفاقا مرد صالحی در جوار آنحضرت سکنا داشت و در آنروز صایم بود و منتظر که رسدی بآن عطا خواهند نمود چنان اتفاق افتاد که بآن حصه نفرستادند و سایل انتظار آن مرد تپی دست و بیحصول مرام از در این آرزو عود نموده در فراش محرومی گرسنه خفت در همان شب عند لیب گلستان رب العالمین یعنی جبرئیل امین نازل شده گفت یا یعقوب منتظر ظهور بلا باش و در همان شب

حضرت یوسف (ع) آنخوا برادید روز دیگر بتحریرك حسد و نفاق برادران در قمرچاه آنواقع افتاده بعد از چهره گشائی وقوع آنسانحه دیگر حضرت یعقوب فرمود که هر روز تا يك فرسنگ راه منادی کرده خاص و عام را بخوان نعمت آنحضرت دعوت مینمودند تا غنچه امیدش از نسایم گلزار رحم و شفقت ایزدی آغاز شکفتن نموده مشام تمنای یعقوب از ادراك رایحه ریساحین حضور حضرت یوسف معطر گردید و دیده مقاصدش را از توتیای ملاحظه فرزند گرامی روشنی بهمرسید درخبر است که هنگام غذا خوردن اگر صاحب دو چشم از راه خواهش نگاه کند باید آنرا محروم نساخته از آن طعام هر قدری که ممکن شود او را بپشاند از آن جاست که کاشفان رموز تورع و پرهیزکاری که بجواهر سرمه آگاهی دیده تمیز را بینا ساخته اند و در بازار و شور و غدا خوردن را مکروه بلکه بسیار ممنوع داشته اند زیرا که طایر نظاره اکثری از خواهشمندان بر شاخ سار هوس آنغذا نشیند و البته باید بآنها از آنچیزی داد تا بر خورنده آنغذا گوارا باشد و اگر سر جوع بزیرافکنده حرص و نخوت لثیمش کرسنه را به لقمه نواز د نخل عمر و حیاتش مانند نهال زندگانی وعافیت آنمرد از تیشه جوع الکلب از بیخ و بنیاد بر آید .

### حکایت

از نخلستان تقریر و بیان یکی از ارباب تواریخ لذت ثمر این حلاوت بخش کام رغبت و مدعای این سیار حدیقه استفادات گردید که در عصری از اعصار سابقه گرگ مرض جوع الکلب که خرمن صحت و حیات را بر قیست سوزنده خود را بکله وجود شخصی زده گوسفند عافیت و تندرستی او را ربود و آتش آن علت جانگاہ شور معده اش چنان بر افروخت که اگر مایعرف هزار محیط را بر آن افشاندی انطفا نپذیرفتی همیشه آسیای مانند سرگردان در گردیدن و یاد مخالف اشتهاش چون نسیم حوادث بوزیدن بود هر چند اطبا خواستند که ممر سیلاب آنمرض را بسد معالجه به بندند نتوانستند تا آخر الامر تندبهای باد آن علت بخواموشی چراغ عمرش پرداخت و از درشتیهای عرصه آندشت ناهموار مرکب زندگانش بسر درآمد شخصی در حالت نزع از آن استفسار کرد که معلوم نیست وجه این علت چیست گفت روزی در کنار دجله چیزی میخوردم ناگاه از جانب صحرا سگی بهمرسیده بایستاد و از چشم خواهش متوجه شده چندانکه بحرکات عجز آئین اظهار فاقه و گرسنگی خود نمود من متعافل کردم هیچ بآن ندادم تا تمام شد آنگاه نگاه حسرت آمیزی یم کرده محروم روانه شد شب همان سگرا بخواب دیدم که بزبان آمده گفت ایجوان مگر نشنیده بودی آنچه شیخ سعدی شیرازی گفته است :

### فرد

نیم نانی گر خورد مرد خدا  
بذل درویشان کند نیم دگر  
شرمت نیامد که نظر بر خیره گی  
نفس اماره کام خواهش را بعطای لقمه نانی نواختی  
ندانسته که هر که گرسنه را ببذل لقمه مساعدت و مهربانی کند از جانب منعم حقیقی ابواب انواع درجات و فیروزمندی بر چهر آرزویش مفتوح گشته بارقه بلیه هیچ آفت بخرمن وجود



نعمتش نرسد همین که از پیش تو محروم روانه گردیدم گر کی نخجیر را گرفته در بن سنگی میخورد چون مرا بدان حال دید ترحم کرده از سر آن غذا برخواست من چندانکه خواستم از گوشت آن نخجیر طعمه خود نمودم و بی آنکه غریق بحر منت چون تو گرسنه چش می شوم کریم علی الاطلاق در دفاقه مرا از دواخانه احسان خود شفا بخشید هر آینه مروت و اهلیت آن گرك درنده را از سگ نفس تو زیاده دیدم در فکر خود باش که عنقریب معذب بعداب شدیدی خواهی شد که غیر از چشیدن تلخی زهر مړك معالجه و دوائی نخواهی داشت چون بیدار شدم اثر این مرض را در خود مشاهده نمودم و جانم هدف سهام این آفت و الم گردید از سر و دسر ای عندلیب تحریر این اقاویل مدعا آنست که بذل طعام موجب رفع چندین عقه است چنانچه نظر بر قدرت حال و شرط استطاعت دست رد بر سینه و سوال هر حاجتمندی نهسد اگر صفحه عاقبت خود را نگاشته نقوش حوادث گوناگون بینند عجب ندارند وظیفه خوران خوان فهم و ذکا که لذت شناسان اطعمه سفره اخلاقند گفته اند که اگر دو نفر با هم در خوان و سفره رفیق باشند بمقتضای قوائد آئین آدمیت و انسانیت در دست رسانیدن بغذا بایکدیگر پیش دستی نکرده از راه مراعات تواضع همدیگر بپایند و مانند سگ و خوک و سایر حیوانات خوش علف چشم بر آن نداشته باشند همینکه غذایی در پیش بینند همه تن و جان را در ربودن این پنجه و چنگال سازند و بر مد گرسنه چش می دیده مردمی و تواضع را بیوشانند و همدیگر را نپایند باید هر کدام که بسن کوچکتر باشند آنقدر صبر کنند که رفقای بزرگتر اول دست بخوان برسانند که رعایت این مراتب بر کاشفان اسرار اخلاق بسیار ضرور است مشهور است که هر کوچکی که قبل از بزرگتر بخوان و سفره پیش دستی نماید .

یکی از فرشتگان که بروی موکلند بهر دو دست بر سر آن شخص زنند و گویند ای ناخر دمنده شکم پرور حرامت باد که برای تقویت حرص و آزار رعایت رفیق بزرگ خود را فراموش کردی در خبر است که افتتاح غذا بنمک اگر پیش از شروع غذا نمک اتفاق نیفتد به سر که ابتدا میتوان نمود زیرا که باعث افزونی عقل و ذکا است باسناد صحیحیه از مطلع صبح صادق سروری و مشیدارکان برتری توقیع و قیم نبوت و پیغمبری مرویست که لقمه اول را که بر میدارید قدری نمک نثار نموده بگوئید **بسم الله والحمد لله رب العالمین** پیش از آنکه آن لقمه را بخورند بزال لطف و عفو حق جل و علی جامه اعمال ایشان از لوث عصیان پاک گردد و کلید کنجینه فراخی رزق بدست تصرف ایشان در آید و از آن غذا نقص و ضروری نه بینند از جانب مرکب اجزای ترکیب وجود انس و جان یعنی خالق ذوالاحسان بعد لیب نغمه سنج تقوی و رجحان موسی بن عمران وحی رسید که یاموسی ع به قوم خود امر کن که افتتاح و اختتام غذا بنمک کنند که مداومت این نوشدارو کرد اکثر امراض و علل را از دامن وجودشان محو سازد و فایده ها بینند و اگر بمخالفت این معنی کوشش نمایند در گلزار صحت خود و صرصر بسی آلام را ملاحظه کنند مشهور است که روزی عقری حضرت سرور عالم را گزید آنرا کشته فرمودند که لعنت خدای بر تو باد که نیکوکار و بد کردار را میگری قدری نمک سائیده بر آن موضوع مالیدند در ساعت تخفیف

یافت فرمودند که خلق از فواید نمک غافلند اگر اطلاع یابند هر آینه هرگز محتاج بتریاق و دیگر دواها نشوند در خبر است که در خوردن میوه که پوست او را ذخامتی نباشد موافق احتیاط آنست که شسته شود که اکثر جانوران در بالای میوه ها نشینند بخصوص انگور بیشتر تا کید شده اگر ناشسته بخورند بیم مرگ است بعد از مزاج غذا شستن و پاکیزه کردن دستها و انگشتان ضرور است زیرا هر که دست از آرایش طعام پاکیزه نسازد شیاطین انگشتانش را بمکند و آن باعث این شود که جراحتهای ناسور در بن ناخن و انگشتان بهم رسد و چرب و نرمی دستش بر طرف شود اگر بسعد و اشنان دست و دهان را بشویند دست و دهان را خوشبوی کند و ملایم گردد و قوتی در انگشتان پدید آید قاعده صاحب خانه آنست که قبل از طعام پیشتر از مهمانان و بعد از طعام آخر تر از همه دست بشوید در مجالس که دست خود را میشویند طول ندهند و مردم را منتظر ننمایند باید دست و دهان را زود آب بکشند تا نوبت بدیگران رسد دست بدامان لباس پاك نکنند که حمل بر بی تمیزی میشود و مورت ادبار و اختلال حال است اگر دستمالی نداشته باشد که دست را پاك سازد دستها را بصورت و محاسن بکشد که موجب طراوت و رو از دیاد نور چشم است نقش این مضمون حقیقت معجون را در خاتم نطق یکی از محدثین دارالعلم فضل و ایقان دیدم که روزی یکی از روات احادیث دین داری و تشیع و مهدیین بساط پرهیزکاری و تورع بخدمت پیشوای خلافت و واقف اسرار حقایق صدر نشین بارگاه عنایت خالق اعنی حضرت امام و مولای پیروان موافق **حضرت امام جعفر صادق علیه السلام** آمد و گفت ای نقاده دودمان امامت در یاب دوست و ائق خود را از عقوبت درد چشم سالهاست که رواق دیده ام را درد شدیدی تکیه اقامت خود ساخته از سعادت کلام ربانی و مطالعه علوم دینی و تحصیل نفقه عیال عاجز و بیچاره و از شهرستان راحت آواره ام و زمد این درد بتوئیای مداوای هیچ طبیبی معالجه پذیر نیست کارم باضطرار رسیده در علاج این عقبه امید و توسل تمام بر رحمت عیم تست حضرت فرمودند بعد از خوردن غذا که دست میشوئی پیش از آنکه دست بدستمال خشك نمائی پشت هر دودست بر پشت هر دو چشم خود چهار مرتبه مالیده این چهار اسم اعظم را بخوان تا درد چشم تو بعنایت الله تعالی رفع گردد **الحمد لله المفضل المنعم المجمل** آن شخص چنین کرد و برکت اسامی متبر که الهی و شفقت آنحضرت آزار چشم او بالکلیه بر طرف شد و در مدت عمر دیگر درد چشم نکشید یکی دیگر از قواعدیکه تقدیم او بعد از فراغ ضرور و لازمست و ترك او باعث توالد مفساد و اضرار میگردد خلال کردن است زیرا که یکی از عطایائی که ایزد بیهمتا بسرور انبیا و فهرست رساله اصفیا (ص) کرامت فرموده خلال است آنحضرت فرمودند که خلال بن دندانها را از آلاشی که مورت عفونت دهان است پاك و محکم و مزرعه که توسعه رزق و رو زیرا از رشحات سحاب افزونی سرسبز و خرم میسازد و باز از آن یگانه گوهر بحر شرف و نبوت ماثور است که بیرون کنی آنچه از غذا در بن دندانها بماند که باعث عفونت دهان و اختلال دندان و نفرت فرشتگانست از خوردن آنچه خلال از بیخ دندانها بیرون میآورد نهی فرموده اند که موجب ظهور ریش و جراحات اندرون میشود و

و اگر از دست و زبان بیرون آورند و بخورند قصوری ندارد و سنت است که بعد از طعام اندرون و بیرون دهن را بسعد و اوشان بشویند خلال کردن از چوب مورد و ریشه نخل خرما و چوب کز و خراشه نمی منع شده که باعث ظهور ققر و تولد رنجها است .

دیگر قاعده چند که موافق احادیث معتبره در آشامیدن آبست از بر گزیده خالق حضرت امام جعفر صادق علیه السلام که خضر کلام صدق انجام آنحضرت هادی و راهنمای راه نجات و رستگاری احبای ثابت قدم است منقول است که بهترین آشامیدنیهای دنیا و عقبی و مربی نخل هستی هر ذیجیات و موجب نشو و نمای وجود همه موجودات آبست بر هر یک از واقفان مواقف دینداری و مهد نشینان سراق محبت و دودمان مصطفوی لازم بلکه واجب است که چون جرعه آبی بیاشامند از کام و گلوی شهید دشت کر بلا یعنی نور چشم سرور دوسرا امام رهنما حسین بن علی مرتضی علیه السلام و موالیان و اهلبیت آن پیشوا بخاطر رسانیده بر کشنده آنحضرت که مستحق عذاب الیم و مستوجب عقاب جحیم است لعنت کند که حق تعالی بر کاتبان ثواب و معصیت امر مینماید که صد هزار حسنه برنامه اعمال او درج نمایند و صد هزار گناه محو سازند و بهر تبه و منزلت او دوست هزار درجه بیفزایند و چنان باشد که هزار بنده زر خرید از قید بندگی نجات دهد و خرابی عمارات دلهای بینوایان را از مصالح جود و عطا معور و آباد نموده باشد و حق تعالی او را در عرصه رستخیز باطنیه ابرار و احرار خوشوقت و ممتاز محشور گرداندا ولی آنست که چنین بگوید صلوات الله علی الحسین و اهل بیت و اصحابه و لعنت الله علی قتل الحسین و اعدائه و باز از شهریاران مضمار امامت و هدایت مروی است که گاه باشد که گناه کاری که هرگز در مزرعه اعمال دانه از حسنات نیفشانده باشد و نهال ثوابی در بوستان اعمال نشانده یکسرت آب باین نحو بخورد ایزد لاریب بیرکت آبروی اباعبدالله علیه السلام بهشت عنبر سرشت به او ارزانی فرماید موافق احادیث صحیحه آنست که آبرای اگر سه مرتبه بخورند و در فاصله حمد خدا بر زبان جاری گردانند شك نیست که بواسطه توجه کریم و اهاب العطا یا آمرزیده شوند و بیبشت عدن داخل - گردند هر گاه شب آب بخورند آب را حرکت دهند و سه مرتبه بگویند و علیک السلام من ماء الزمزم و ماء الفرات البته آن ضرر نرساند در بعضی احادیث آب ایستاده خوردن ممنوع و در بعضی دیگر امر واقع شده و علما گفته اند که مراد از آب خوردن ایستاده که نهی شده آبیست که شب خورده شود بهتر آنست که در همه موقع نشسته آب بیاشامند موافق احادیث از کوزه سفال و بقاعده اطبا از ظرف چینی آب خوردن بهتر از ظرف دیگر است .

در خبر است که وقتی از اوقات خلاصه موجودات (ص) به جماعتی برخوردند که دهان بآب گذاشته آب میخورند فرمودند که بدست خود آب بخورید که بهترین ظرفهای شماست پیش از آب خوردن بسم الله الرحمن الرحیم و بعد از خوردن الحمد لله رب العالمین بگویند و از پیش دسته کوزه و رخنه و شکستگی که در کوزه باشد آب بخوردن ممنوع است زیرا که درین دو مکان جای شیاطین است در مجالس مکروه است از دهن باد آب دمیدن زیرا که مبادا این معنی باعث اکراه طباع دیگران گردد و بدست چپ آب بخوردن نهی شده آبرایباید

مکید و کم کم خورد دهانرا پر آب نباید ساخت که موجب درد جگر میشود از صفات ارباب اخلاق حمیده است که چون در هوای گرم آب خورند قبل از شروع دست بجبهه و صورت مالند که مبادا عرقی از رخساره بآب افتد و دیگرانرا از آنکوزه آب خوردن مکروه طبع شود بهترین آبها آب زمزم و فراست و آبیست که وقت نزول باران جمع شود زیرا که این سه آب موجب شفاست از پیشوای ثقلین و سلاله دودمان رسول عالمین حضرت امام حسین مرویست که محبت ما اهل بیت را بر جمله آبها عرض کردند هر آبی که قبول کرد مزوج بشیرینی و گوارائی شد و هر آبی که امتناع کرد تلخ و شور شد از آب شور و تلخ مخورید مگر در حالت اضطرار که بسیار ممنوع است.

در خبر است که حضرت نوح آبهارا طلبیده همه اطاعت نموده حاضر گردیدند الا آب شور و تلخ و آب گوگرد حضرت نوح هر سه را لعنت کرد اکثر جهال و عوام از این سه آب شفا میطلبند و این معنی چنانست که از شراب توقع شفا داشته باشند در حدیث است که آب سرد جمیع تبها و مرضهارا از بدن دور و زایل گرداند.

در خبر است اگر قهر و غضبی بکسی مستولی گردد آب بیاشامد تارفع آن خشم شود.

## مقاله پنجم بیان شکر گزاری حقوق نعمت های نامتناهی

### خوان احسان منعم حقیقی

برای صوابنمای مرحله پیمایان فراز و نشیب طریق مستقیم حقانیت و آگاه دلی و جویندگان راه کعبه نیکوکاری که بدلالات خضر عبودیت بسر منزل نجات رستگاری رسیده اند سمت ظهور دارد که بر هر فردی از افراد انسانی که آب و رنگ تصویر وجودش نگاشته قلم صنع مصور صورتخانه ایجاد است واجب و لازم است که چون بنظر انصاف گلزار حیات و هستی خود را از فیوضات نسایم تفضلات خالق انس و جان و کریم ذوالجود و الامتنان عزم در بیان بیند در ازای ادراک لذت عطای هر نعمتی از نعمات خوان اکرام و مواهب خوان سالار نعمتکده احسان موظف و شیرین کام گردد و زبان انصاف را از ترانه طرازی و سپاس اینغنیای کامله رطب البیان ساخته چراغ قدر و حقوق آنعطیات نامتناهی را بیاد غفلت و کفران نعمت خاموش نسازد که اگر شکر این مراتب حسب الواقع از دیباچه سنجان دیوان معرفت و حق پرستی از قوه بفعل آید هر آینه صدر محکمه لم یزلی عنوان مثال عافیت و سعادتش را بتوقع خیریت جاودانی و امتیاز و وجهانی موشح ساخته از انوار شمع رفاهیت کاشانه مقصود بر آید و الا نظر بر غفلتهای لازمی که بمقتضای بشریت و نفسانیت خانه زاد طبایع ناقص عیاران بوته ادراک عبودیت و گرسنه چشمان نعمت حق شناسی و اطاعت است شکر آن مواهب بطریق سزاواره بمنصه ظهور نرسد هر آینه متاع کاروان جهان و ایمانش پایمال تاراج غارت گران بادیه ضلالت گشته حاصل خیریت دنیا و عقبی را مانند اهل سبا از سبب کفران نعمت بمعرض زوال آورد.

### حکایات

غواصان بحر تواریخ و آثار و فهرست طرازان مجموعه روات و اخبار عنوان صحایف

اظهار را چنین نگارش داده اند که ملک سبا مشتمل بر دوازده شهر بود در نهایت آبادی و معموری موجب خرابیش آنشد که حضرت پروردگار سبحان دو بستان بر آن گروه عطا فرموده بود که هر کدام در نزت و صفا با فردوس اعلیٰ دعوی هم چشمی نمودی و دهقان صنم سبحانی در عرصه هر بوستانی چندین هزار نخل و شجر میوه دار رسانیده و انواع و اقسام اثمار لطیفه گوارا زیاده از آنچه نهال تختل و مخیل تصویر بیار آورد از آن اشجار بعمل می آمد چنانکه هر صبح پیشتر از آنکه از خانه ها بیرون آیند حیوانات خود را بیرون میکردند که میوه هائی که از درختان ریخته بود بخورند تا راه تردد گشوده شده حرکت میکردند و از دیگر نعمتها نیز منعم حقیقی بسیار عنایت فرموده بود که پیوسته از دریافت لذات آن کامیاب بوده در سر بر رفاهیت و آسودگی روزگار میگذرانیدند و از عبادات دور کت نماز ایزد بی نیاز در ظهر بر آن قوم واجب بود اگر چه هدایت حال دست اطاعت و فرمان برداری در حلقه عبودیت زده دقیقه از لوازم عبادت و انقیاد را فرو گذاشت نینمودند رفته رفته چنان شد که باحق و شکر آن نعمتها را و سوسه ابلیس بر تبلیس از لوح ضمیر آن فرقه محو نموده رشته بندگی ایشانرا از صد جا گسستن آغاز نموده یکباره روی از در کعبه عبودیت تافته از آنجا که حق جل و علی را با عموم طوایف انسانی نهایت مدارا میبشد و نظر بر اینکه آنجماعت از راه خذلان و گمراهی برگشته مستحق عقوبات دنیوی و اخروی نگردند دوازده پیغمبر بر آن گروه فرستاد که ایشانرا بحق برستی و عبادات و خصوصیات بندگی دعوت و ترغیب نمایند چنانکه پیغمبران آن قوم بیسماعت را بوعاظ و نصایح ترغیب و براه راست کعبه دینداری دعوت مینمودند آن گروه را غرور نفسانیت نمیگذاشت که قدم بر جاده اطاعت گذارند و بزبان طغیان میگفتند ما را چندین نعمت و اسباب معاش و انتعاش در بساط تصرف آمده و مهیا است بخدای شما نظر توقع نیست روز و شب چنان مستغرق بحر خطیر نا فرمانی گشته بودند که سالها کلمه از یاد حق و قواعد شکر گذاری باری بزرگان قول و فعل آنجماعت جاری نمیکردید چون بهیچ وجه گردن اختیار ایشان از قتران طغیان هوای نفس باطل رهائی نیافت وقت آن شد که ظل مدارعواطف ربانی از سر ایشان بر خواسته بحر یکران غضب و سخط شدید جبار بتموج و تلاطم در آمده بنیاد ایشانرا از بیخ بر کند از قضا آن مملکت را دجله عظیمی بود از دامنه کوهی که بر همه شهرها امتیاز داشت و بند عظیمی داشت از سنک و آهک بر آورده بودند و بقدر احتیاج آب بیاغات و مزروعات آن شهر جاری میشد حق تعالی موش هائیکه گویا پنجه و دندانهای فولادی با آنها بود بر آنند گماشت که بنیان استحکامش را منهدم سازند اتفاقاً مردی از آن قوم که ملک و زراعتی داشت صبحگاهی برخواست که بر سر زراعت خود برود عبورش بر سر بند واقع شد مقدمه موشان و شکافتن بند را ملاحظه کرد بخانه آمد چند گربه برده بسوراخها کرد که موشانرا دفع نمایند پنجه و ناخن آنها نیز آهن شده بتقویت و امداد موشها بخرابی پرداختند چون حال و حکایت را چنان مشاهده نمود چند سگ آورد که شاید معالجه گر به هار نمایند

سگها نیز بامر ایزد قهار ممد آنها شده بشکافتن بند جد و جهد تمام مینمودند چون آن مرد را یقین حاصل شد که آن قضیه آثار غضب و عذاب خداست برادر خود را نیز واقف ساخته چاره کار و صلاح حال خود را در آن دیدند که ملک خود را فروخته عازم طرفی شوند بهانه را پیش نهاد خاطر و با شخصی مجادله و خصومتی آغاز کرده قسم یاد کردند که املاک خود را فروخته از آن شهر بیرون روند یکی از ارباب استطاعت آن شهر املاک آنها را خریده روانه گردیدند موشها و گربه ها باسگان در خرابی و انهدام بند مزبور میکوشیدند و خلق اجتماع کرده چندانکه خواستند در دفع آنها کوشش نمایند فایده نداد تا اینکه بعد از چند روز بند را شکافته تمام دجله متوجه شهر شد و جمیع عمارات و باغات و اشجار آن شهر را زیر و زبر کرد و زورق حیات کل خلق آن شهر طعمه کای نهنگ بحر آن بلا و انقلاب گردید مقرر است که هر بنده که به مقتضای غرور نفس و عدم احتیاط خیال عاقبت حال ننموده و وظایف اطاعت و انقیاد خداوند خود را چنانکه باید بعمل نیاورد دیده رفاهیت و عافیتش از رمد مذلت و خواری نایبنا گشته هرگز گلی از ریاض فارغی نباشد و عروس راحتی در آغوش مقصودش ننشیند.

## باب اول

### باب اول در بیان آداب شرم و حیا و طریقه تواضع

وسخن گفتن که اولین قطعه از قطعات ریاض کمالات کامله و صفات مرضیه ارباب عقل و خرد است و ذکر سرگذشت جمعی که از کلید ادب و حیا ابواب گنجینه اعتبار و سعادت جاودانی گشوده اند و شرح اطوار قومی که بدلات غرور و نفخوت نفسانیت از جاده مستقیم شرم و حیا بیرون رفته خود را بیابان مرکب مخاطرات وادی بی سعادت و مردود دیده قبول خاص و عام روزگار ساخته بر آئینه ضمیر دقایق پذیر نظم آرایان دستگاه تمیز و آداب حقایق رموز صلاح و صواب که از نردبان عقل و آگاهی نیام کاخ تحقیقات چگونگی صورت و معنی هر امری از امور کلی و جزئی بر آمده بواسطه محک شعور و دانش امتحان عیار و نقص حق و باطل نموده اند بمساعدت قوه ذائقه دانایی و تمیز استدراک حلاوت و مرارت حقایق حسن و قبح اشیا کرده اند عکس پذیر و جلوه نما خواهد بود که نظم طراز سلسله ایجاد کاینات و عنوان پرواز پروانچه احکام آفرینش موجودات یعنی او رنگ آرای قلمرو لم یزلی که وجود خلقت کونین لفظی از فقرات کشف صنایع کامله اوست جل جلاله و عمو فواله قامت ایجاد هر یک از طبقات انسانی را خازن گنج خانه عامره بی همتایش بمطایای خامت فاخره حسن صورت و تشریف شریف حیات و زیور عقل و کمالات آراسته و از سایر مخلوقات ممتاز فرموده و زیرا عظم دیوان هدایت بنیان مصلحت کامله اش منشور نظام و نسق هر مصری از امصار در قلمرو ازمنه داد و دار بنام نامی یکی از امراء دار السلطنه نبوت و رسالت مرقوم و نگارش فرموده که بموجب مضمون حقیقت مقرون فرمان واجب الاذعان در درتق و فتق

مهام او امر و نواحي كوشيده خاص و عام سکنه مدینه بند گیرابه اشاره لازم البشاره خضر توفیق و تائید ازدشت ناهموار ضلالت و سیأت بجاده مستقیم کعبه رستگاری و حسنات هدایت و باحکام دینداری و عبودیت ترغیب و دعوت نماید تا بر وجه شایسته و طریقه ضابطه در دستگاه قانون آئین اوضاع عالم و عالمیان بهمرسبده برهیچ فردی از افراد دقیقه از دقایق قاعده معرفت ذات حضرت باری و رسوم رسوخ انقیاد و پرهیزکاری مخفی و پوشیده نماند پس در اینصورت بهر يك از سیارات چهار باغ وجود که ترانه طرازی عندلیب بستان تفقدات سبحانیرا بگوش هوش شنوده و بنظر غرور و ادراك دریافت فیوضات سیروتماشای رنگینی گلهای الوان ریاض زندگانی و حیات نموده اند لازم و واجبست که چون قدم ارادت باولین مرحله از مراحل حدور شد و تمیز گذارند اولاً برهنمائی خضر انصاف طی راه و روش مسلك فرمان برداری که شیوه مجاهدین طریق قویم بندگی و اطاعت است نموده عنان اختیار اشهب خودرانی خاطر را بدست هوا و هوس ابلیس نفس نسیپارد و از كلك استیلای حب جاه پراختلال و تعلق خط و خال شاهد فریبنده روزگار بی مآل نقش کفران نعمت بر صفحه آمال نگارش ندهد تا عاقبت حال متاع کاروان عافیت و بهبودی را از دست انداز طراران بادیه عصیان و گمراهی بی شایه ندامت توانند سلامت به بندر تجارت رسانند و ثانیاً از آنجا که رونق امور عالم اسباب بدخل و شراکت بنی آدم مربوط و اساس حصار مداین وصول نفقات و معاش طبقات انسانی از مصالح امداد و اعانت یکدیگر قویم البنیان و مضبوطست چنانچه ارباب عجز و نیاز را نظر بر تیرگی خانه بضاعت و تهی دستیها بجهت انتظام دستگاه معاش و شیرازه اوراق رفاهیت و مراعات قواعد عرف و عادت چشم احتیاج و امید بر کف دریانوال همت و الای اصحاب حشمت و اقبال است بمقتضای آنکه زینت حسن دلبران خال و خط و زیور عبارت کلام از اعراب و فقط میباشد سر ابرده نشینان بارگاه شوکت و جواهرانین از راه تقدیم خدمات و تقویض مهمات به زیردستان و ارباب فقر و احتیاج رجوع و سروکار تمام است زیرا که سامان امتیاز و سرافرازی شهریار بمساعدت سپاه و عسکر و صید افکنی و قدرت پرواز شنقار بامداد بال و پر است از هیچ دیده بی وجود مردمك کاربیش نیاید و قفل هیچ دری بی دندانه کلید نکشاید قد برافراختن شعله ازدولت خاشاك باشد و انتظام عقود لآلی بر تو شمع بی واسطه رشته صورت نبندد سامان خرمن بی اجتماع دانه دستی بهم ندهد.

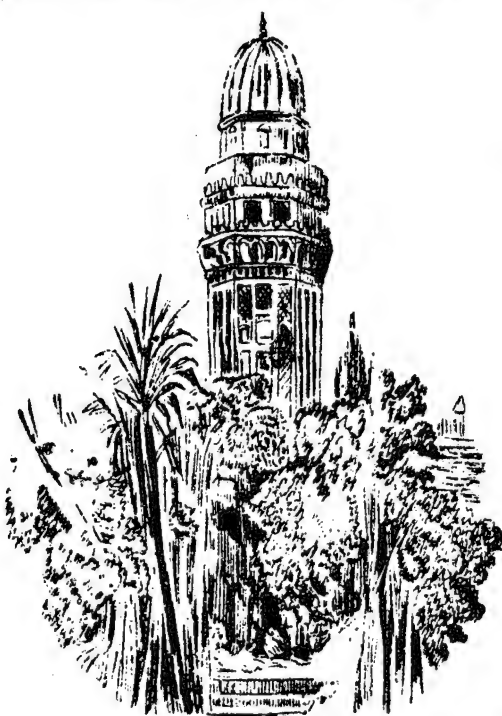
### فرد

مدد پایه دولت توسل ضعف است بدست یاری ناخن بود شجاعت شیر  
 بناء علی ذالك به مقتضای قبض و بسط نظام مقدمات عالم و ضوابط حل و عقد مهمات  
 بنی آدم از اکابر و اصاغر روزگار همه مانند منز و پوست و خار و گل و لفظ و معنی و جسم و  
 روح حاجتمند اعانت و توسل یکدیگرند پس بمظاهرت این مدعا که جمله فرقه انسان  
 عمله و فعله و اسباب انتظام يك سلسله و يك کارخانه باشند شق اسلم و طریق احسن آنست

که بزرگ و کوچک بایکدیگر در سپهر وفاق و برج اتفاق مانند بروین دست در گردن یکدیگر داشته باشند و عارفان علوم زیست را که خوانندگان ارشاد فیروز بختی اندناچار و لازم است که در مدرسه حیات از قانون حسن سلوک که دیباچه دیوان اخلاق است فصلی مطالعه نموده عقود لآلی مواسات و اتحاد را برشته موالات کشیده راه راست معموره کوچک دلی را پبای مردی مرکب حسن خلق چنان به پیمایند که از طریق ملائمت و همواری منحرف نگشته توانند سبک بار بسر منزل امن آباد قبول دلها و خاطرها برسند که کشتی نشستگان بحر معاش را چنین ابرو موجیست که زورق نیکنمایی را طوفان بحر پر آشوب حوادث سازد زیرا که تندخو پیوسته از ناهمواری طبع ناملایم خود بارکش رنج و الم باشد و لمحۀ شاد کام نه نشیند .

### فرد

کدورت خانه زاد خاطر هر تندخو باشد  
بود دایم غبار آلود سیل از تندخوئیهها  
فی الحقیقه درشتی و ناهمواری خلق اده ایست که نخل التیام و پیوند فرزندان را از حدیقه مهر و محبت بدر قطع کند و مرارت زهر غرور که حنظل ذایقه آدمیت است نامزد کام



خلق نساخته اساس آب و رنگ گلزار  
بهار انسانیت و تواضع را از آفت  
صرصر سموم عجب و تکبر بی طراوت و  
افسرده نکنند ساکنین که عرصه خرم آباد  
اهلیت را تواضع از معظمت و کبایر  
اخلاق است و شمع ادب را در خلوت  
خانه حریم احوال برافروخته شهد  
گسوادای این شیوه ستوده را خلوت  
بخش کام حضور بیگانه و آشنا گرداند  
که بی ادبی سیلابیست که اساس قصر  
وقار و تمکین را در گون ساخته گردن  
ادراک را بسته فتراک خفتهای گوناگون  
سازد عقلا گفته اند که رعایت ادب  
جواهر سرمایه است که غباری از آنرا  
هر صاحب بصیرتی که بردیده حقیقت  
بین خود کشد سرمایه روشنی دیده

اعتبارش را از هیچ سبب ضعف و خللی نرسد و اکابر و اصاغر روز کار حضورش را مانند مردمک چراغ بزمگاه دیده مهر و محبت خود سازند و هر روز کوکب اقبالش را درجه رفعتی بیفزاید و مانند آن طفل عنوان صحیفه عزت و سعادتش از مصباح درخشانۀ التفات خسروانی بیاراید .



### حکایت

صراف طبع کیمیا سنج هوشمندی زر کامل عیار این حکایت را چنین مسکوک نمود که در ولایت بغداد روزی چند طفل در کوچه بیازی اشتغال داشتند امیر آن شهر بعکم تفرج سواره از آن راه گذار میگذاشت چون آثار رایت جاه و جلال سلطنت ظاهر گردید یکی از آن اطفال بتحریر معلم شعور برخواسته از روی ادب بکنار دیوار باستان و طفلان دیگر سرگرم کار و بازی خود بودند به پادشاه نپرداختند از آنجا که ضمیر اکسیر نظیر و نظر حقایق تدبیر ارباب جاه و شوکت محک نقص و عیار و کشف اسرار جمیع امور است بیصارت دیده الهام غیبی تمیز حال هر کس را نموده و مینمایند شهریار را حرکت عاقلانه آن طفل خوش آمده از راه کوچک دلیها عنان مر کب کشیده بنظر ملاطفت متوجه آن طفل گردید بحسب امتحان خاتم از انگشت بیرون کرده در میان اطفال انداخت و گفت هر کدام این خاتم را زودتر آورد از فیض مواهب سلطانی فایز گردد طفلان در برداشتن خاتم بیکدیگر تقدم جسته تا یکی خاتم را برداشت و بدست امیر داد آن طفل مطلقاً پای از حد ادب و خویشی داری بیرون نگذاشته از جای خود نجنبید .

### فرد

هر کس کشد بچشم حیا سرمهٔ ادب  
ببند جمال شاهد مقصود بی حجاب  
پادشاه از زیر چشم تفرس حال او نموده این مرتبه پادشاه خاتم را بنزدیک او افکند  
آن طفل برداشته گرد از روی او پاک کرده ببوسید و از روی ادب تمام بهمواری و آرام  
آورده بهر دودست خدمت شهریار داد شهریار را حسن حیا و ادب او خوش آمده گفت .

### نظم

ادب صاحب خویش را میرساند  
ز باغ ادب هر که چینه گلیرا  
باوج بلند اختری و سعادت  
نهال سرورش پذیرد طراوت  
رسد با ادب را دمام نکومی  
شود بی ادب پسا بمال ملامت  
مجبلاً آنکه شهریار بهر یک از اطفال انعامی مبذول فرمود و یکی از خدام اشارت  
نمود که مادر و پدر این طفل را راضی کن تا او را بمادهند که قابلیت تربیت دارد .

### قطعه

کودک هوشمند پاک گهر حریف باشد که تربیت نشود .  
گر نتابد بسینه پرتو علم  
مهبط فیض معرفت نشود  
رخ یاقوت تما نپردازند  
زیور تاج سلطنت نشود  
اتفاقاً پدرش فوت شده و مادر عجزه و بینوا داشت و از خدا میخواست تا کسی  
بتریت او مبادرت نماید شهریار فرمود بآن عجزه مبلغی عطا کرده طفل را گرفتند و  
بدارالاماره برده امیر او را فیروز بخت نام نهاد و بتریت و مراعات او پرداخت تا بسرحد  
تمیز و کمال رسید رفته رفته بوساطت توجه خسروانی و استعداد مساده و صفای گوهر ذات  
بزور انواع کمالات خصوصاً در فنون سواری و شجاعت آراسته و موصوف گردید و امیر

روز بروز بوظیفه عاطفتش میفزود و اتفاقاً شهریار را خصمی بود در مخالفت قوی بازو پیوسته کمان کین زده کرده و شمشیر کین بچنگ داشت و شهریار را همه وقت از او نهایت دغدغه و احتیاط در خاطر بود تا اینکه بالشکر گران سنگ عزم تسخیر بغداد نمود شهریار در تجهیز و سامان سپاه و اسباب محاربه پرداخته اراده نمود که خود متوجه دفع خصم گردد فیروز بخت پیش آمده اسلحه ثنا و دعا در بندگی اخلاص مرتب ساخته گفت :

### لمؤلفه

الهی تا فلک را باد گردش	زمان هستیت پاینده باشد
همیشه اختر بخت خداوند	ببرج سروری تابنده باشد
نشیند پادشه بر تخت دولت	که مردانی عزیمت بنده باشد

ای خداوند چنین خصم بی وقار را چه قابلیت و وجود است و دون مرتبه عظمت و کسر شان و شوکت ولی نعمت که خود به نفس نفیس متوجه محاربه او کردند استدعا چنانست که رای عقده گشای امیر باجاست این غلام توجه فرماید تا بنده وار در دفع این سانحه کوشش نمایم اگر بنیروی اقبال خداوند فیروز کردم عین مطلب والا که جان را در سر این کار کنم و در سلك آزادگان نیک بخت منتظم گردیده دوستکام و سعادتمند دوجهان باشم.

### لمؤلفه

چه فرخ وجودیکه از همتش	بمیرد بیای ولی نعمتش
خدازان بنده شایسته راضی است	که سازد جان نثار صاحب خویش

امیر او را مرخص ساخته فیروز بخت با جمعی از لشکریان از حصار بیرون رفته در برابر خصم مردانه پای ثبات در معرکه پردلی افشوده از جانبین نایره قتال و جدال اشتعال پذیرفته محاربه مینمودند تا عاقبت طلیمه صباح نصرت و فیروزی از مطلع مقصود فیروز بخت دمیده آتش تفریق و استیصال در خرمن اتفاق و استقلال خصم افکنده طبل بشارت فتح و ظفر بلند آوازه ساخت شاد کام بخدمت امیر برگردیده امیر او را در کنار گرفته بنوازشات بیکران پادشاهانه مخصوص و مدار انتظام مهام و اختیار انام را رجوع و حواله به اقتدار و فرمان او نمود .

### قطعه

هر بنده که خدمت شایسته میکند	از عرصه زمانه برد کوی اقتدار
خواهی چو سر مه جای بچشم دهند خلق	آمین خلق و شیوه خدمت کن اختیار

غرض از خرامیدن در چهار باغ این نمیه آنست که شرم و ادب نردبان کاخ رفعت و درجاتست و از راه ادب بمنزل همه عطیات توان رسید و از گلبن شرم ریاچین جمله مدعیات توان چید محققان رموز ابرار و مدققان معانی اسرار که واقفان مضامین حذاقت آئین نسخه دانش و بینش اند گفته اند که بر هر فردی از افراد انسانی که بعزم دروس رساله آدمیت قدم در مدارس فیروز مندی میگذارد واجب و لازم است که اولاً در کسب سبق قواعد شرم و آداب مبادرت نماید تا از ارشاد معلم بخت ارجمند بادرک علوم قانون زندگانی کامل

عیار و منتهی گردد که فی الواقع فرق انسانیت را ادب تاجی است بر ازنده و اکیلل آدمیت را گوهریست گران بها و ارزنده .

### نظم

ادب تاجیست از نور الهی      بنه بر سر بر وهر جا که خواهی  
که او خضره اقبال و جاه است      بر او رنگ سعادت پادشاهست

شب زنده داران معبد آگاه دلی و عاکفان دارالعباده هوشمندی که بمفاتیح تعقیبات فرایض اوقات حیات ابواب فتوحات جاودانیرا بر چهره حال خود گشوده بمقتضای خیراندیشی مدبر عقل گریبان اختیار را از سر پنجه تصرف خواهشهای نفسانی حفظ نموده اند و توتیای ادب را موجب زیادتیی روشنی دیده اخلاق صوری و معنوی دانسته اند و تافارس اشهب این طریقه ارجمند نگردیده بکعبه ادراک مراتب عزت و احترام نرسیده اند .

### فرد

ره ملك سعادت را تواند بیخطر رفتن      بدست خود ز آئین ادب هر کس عصاد دارد  
فی الواقع هر که جویای نشانه باده فرخ افزای تفوق و اعتبار و طالب برومندی گلزار امتیاز و وقار است باید که مانند ایاز مرآت خاطر را از غبار بیشرمی مبرا سازد تا قامت قابلیتش از زیور خلاع فاخره دولت و افتخار آراسته کرده و نعمت حضورش گوارای کام بزرگ و کوچك گردد.

### حکایت

همای اوج فصاحت اعنی خامه نکته دان در فضای عالم دقایق سنجی چنین بال افشان تحریر این مدعا می گردد که روزی سلطان محمود غزنوی فارس مر کب اقتدار گشته با جمعی از لشکریان متوجه شکار شد چون بشکارگاه رسید در فراز سر سپاه همایی بیرواز دید مشهور است که سایه بال آن بر سر هر کس افتد بروصال عروس دولت و سعادت فایز و کامیاب گردد آن جماعت از رهگذر آنیکه استدراک کیفیت این سعادت و عطیه توانند کرد تکاور سعی و تردد بیچ و راست میدوانیدند و بر یکدیگر سبقت و تقدم می جستند مگر ایاز که بمقتضای استحکام بنیان شرم و حیامتمسک بعروة الوثقی ادب شده سر رسته احتیاط از دست نداد و در مقام تمسکین مردانه بایستاد یکی از محرمان سلطان از او پرسید که چون شد که توجویای ادراک این موهبت نگردیدی و در این میدان بایاران کوی موافقت نزدی ایاز گفت بندگان ثابت العقیده را نظر بر رسوخ قواعد آداب و انبیها و قانون حجاب و حیاء خلاف دستور شرع و عبودیت است در حضور خداوند خود باین نحو بی ادبا نه عنان مر گب شرم از قبضه خودداری رها کنند و بجزراه بندگی پیمایند مرا خلعت ادب در بر به که سایه هما بر سر ظل ظلیل مرحمت او که سایه گستر فرق آمال من است کافیت دیگر بسایه همایم احتیاج نیست هنگامیکه لشکریان در تردد و تلاش بودند سلطان از زیر چشم مشاهده حرکات آن جماعت مینمود چون دید که ایاز ثابت قدم وادی ادب و حیاست سلطان را بغایت خوش آمد چون از شکار مراجعت نموده ایاز را بانواع انعامات تفضلات نواخته به خلعت خاصش

مخصوص ساخت و امروز بروز درمهد عاطفتش می پرورد تا ترقی عظیم کرد و آخر کار بجائی رسید که یکی از مقررین محرمیت گردید و خاتم انتظام مهام بانگشت کاردانی و اهتمام او موافق آمده مدارالیه سلطان شد.

### له مؤلفه

همچو خورشید بود تاج سراهل جهان هر که جامش زمی صاف ادب لبریز است  
غرض آنست که هر صاحب شعوریکه بنا بر اصابت رای اساس طریقه شرم و حیا را موجب رونق دکان انتعاش و پیرانه حجره سلوک و معاش خود سازد و ضیع و شریف روزگار بنقد رضا خریدار متاع صحبت و ملاقات او باشند و آنافاناً از گرمی بازار رجوع مشتریان چهارسوق محبت پایه اعتبارش در جنب خاطرهای بیفزاید و روز بروز نهال مراعات او را از تربیت بهارستان دوستی در حدیقه قبول دلها بمعرض نشوینا در آید و پیوسته ریاحین ریاض احترامش از آسیب صرصر خزان تنزل محفوظ ماند.

### له مؤلفه

ادب دیباچه دیوان تمکین است انسانرا بود آماج دایم بی ادب تیر ملامت را  
شود از نوش عزت کام ارباب حیا شیرین کشد بردوش خفت بیحیا بارندامت را  
ادب سحایست که رشحه از آن در کشت اعمال هر حمیده خصالی که نزول اجلال نماید  
مزرعه آمالش را سرسبزی جاوید کرامت فرماید و از حاصل نیکو نامی بسی خرمن فایده بردارد و از عقد جواهر آبدار سخنان لطیفه راقمان صحایف عقل و دانائست که از ابنا  
روزگار اسم کامل عیاری بر کسی صادق آید که چون نخستین قدم در بساط تکلیف گذارد  
راه راست ادب را پشای مردی قدم اهلیت و دلالت خضر آدمیت چنان به پیمایسد که از  
ناهمواریهای دشت خطیر افعال ذمیمه تکاور عظیمتش بسر در نیاید و صحیح و سالم بسر  
منزل امن آباد خطه سر بلندی و اعتبار رسد و ارباب فطنت گفته اند کسی را که گل وجودش  
از رنگ و بوی ادب عاری باشد در نظرها مانند خار خوار و بیقدار باشد و خلق را روی دل  
از صحبت او منحرف کشته او را آشنا و بیگانه نامحرم سرا پرده آشنائی شمارند و از خامه  
تغفر پیوسته فقرات دوری و بیگانگی بر صفحه حال او نگارند از آنجا است که بیشرم علی-  
الاتصال از سلی تنبیه و تادیب دوران رخسار فارغ بالی خود را مجروح بیند و هرگز نقش  
مهر و محبت او در صفحه هیچ دلی درست نه نشیند اینقدر باید دانست که از فرزند به پدر  
نزدیکتری نیست و غلو محبت پدر به فرزند از حوزه خیال بیرون است بمجرد یکسرموی  
امری که مستلزم بی ادبی باشد اگر از فرزند نسبت به پدر صادر شود مرتبه مهر فرزند در  
نظر شفقت پدر پست گردد و در صد دزد و جروتنبیهش بر آید پس هر گاه جمعی که سلسله قرابت  
ایشان را مانند التیام پدر و فرزند با هم ربط و انتظامی نبود اگر بایکدیگر در مقام بی ادبی  
در آیند چه مقدار بد آئینده و ناخوش است ادب خسامتی است که هر صاحب جوهر را در  
انگشت تصرف موافق آید مر کب تفوقش در همه معارک بجولان در آید.

## حکایات

بشیر خوش تقریر خامه فرخنده صریر گوهر خزاین لطیفه راجنین آویز گوش حقایق شنو عزایم خوان سخندانان نموده که روزی کنج و رخنه ادب و کامل عیساری یعنی ایاز در بندگی سلطان محمود ایستاده احرام طوف کعبه ادب بسته بود ناگاه موزه خود را چنین



بر زمین افشرد که صدای آن بسم سلطان رسید چون هرگز سلطان از او چنین بی ادبی ندیده متعجب حرکت او بود عمداً او را بوسیله خدمتی بیرون فرستاد و به حاضرین گفت که تا ایاز صاف نوش ریحی میخانه خدمت ماست هرگز بارتکاب چنین جسارتی اقدام ننموده و برخلاف و روش ارباب شرم و حیا و ادب مرتکب و مصدر امری نگردیده آیا ظهور این حرکت را سبب چه بود خادمیراجه تحقیق آنحال فرستاد رفته ایاز را دید که موزه خود را از پای میکشید و عقرب سیاهی

در آورده گشت خادم گفت این عقرب در موزه تو بود ایاز گفت بلی کمال شرمساری بسبب

این عقرب در خدمت سلطان کشیدم چهل نیش پیام فرو برد و دستور بندگی نگذاشت که با از حدود اقلیم ضوابط ادب بیرون گذاشته یتایی نمایم تا آنکه عنان خودداری از قبضه طاقتم ر بوده بی اختیار حرکت بیشرمانه بظهور رسید تا زنده باشم چهره احوال از سیلی این شرمساری و خجالت مجروح خواهد بود خادم آمده حقیقت را عرض کرد این معنی موجب از دیاد طراوت گلزار التفات سلطان شده بتوجهات خسروانی مفتخر و سرافراز گردید.

## فرد

از ادب بتوان رسیدن بر سریر اعتبار  
بی ادب هرگز نمیگردد بمطلب کامگار



## در بیان سخن

یکی از ارکان قصر رفیع اساس آدمیت و آداب انسانیت سخن گفتن و گوهر گران

بهای نطق را بمنقب همواری و ادب سفتن است از آنجاست که بالا نشینان  
اریکه اخلاق گفته اند که اول مرتبه از مراتب دانش و کمالات انسانی حسن معاورة و -  
سخندانست که گل آن حدیقه را جزا هتزاز نسیم بهارستان عقل نشکفاند و بساط جواهر  
آبدار آن سعادت را غیر از تاجر خرد و فراست نگستراند حکمای یونان دانش و بینش  
که لآلی گران بهای سخنان مرغوب ایشان درة التاج دیهم فضل و کمال ارباب دانائی  
واقبال است گفته اند که زبان کلید مخزن فضل هر صاحب عقل است و مقدار و مرتبه دانش  
هر کس را زبان بمعرض ظهور رساند .

### سعدی

تا مرد سخن نگفته باشد عیب و هنرش نهفته باشد  
و باز از لذت شناسان نعمت شعور و آگاهی مأثور است که نطق و بیان غواص  
گوهر بحر طبع و خیال معنی قانون تحقیق حال هر بی هنر و صاحب کمال است عقلا عقل را  
بمنزله امیر و ممیزه را بمثابة وزیر و نطق را بمرتبه سپاه تصور کرده اند زیرا که آنچه  
بخاطر عقل رسد و ممیزه تصدیق ظهور او را کند نطق در اجرای امثال او پردازد تخم  
مهر و محبت در زمین دلهای دهقان سخن افشاند و آتش کینه و خصومت نسیم سخن در کانون  
سینها برافروزد اگر قاصد کلام نبودی راز ضمیر عاشقان دلخسته بکوش معشوق غیور که  
رسانیدی و اگر بر نیسان سخن واسطه نکشتی لآلی شاهوار افادات دانشوران کجا صدف  
سامعه استفادات مبتدیانرا بهره مند گردانیدی .

### نظم

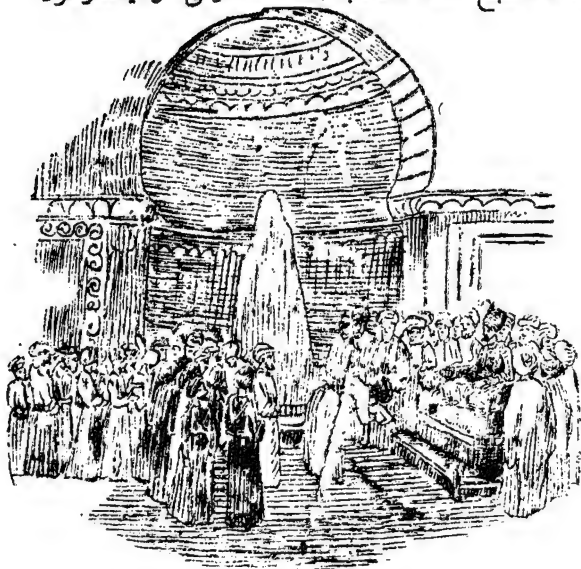
سخن شیرازه او راق کام است از آثمعلوم حال خاص عام است  
نبودی گر سخن خضره گوش زبان عقل دایم بود خاموش  
چنانکه نسیم شیرین زبانی زورق مقصود را بساحل مراد رساند بارقه سخن درشت  
ناصواب در يك لمحہ خرمن رفاهیت متکلم را بسوزاند مانند آن معبر غیر مدبر سر رشته  
عمر وزندگانی را بمقراض زوال منقطع گرداند .

### حکایت

چمن آرای حدیقه این داستان یعنی بر خوردار تر کمان که خوشه چین مزرعه افادات طبایع  
فرخنده افلاطون روشن دانش و بینش است بعرض ایستادگان پایه سریر خدمت کشور -  
کشایان عالم کمالات که مالک رقابان روزگار اکتساب قابلیت اند میرساند که یکی از  
راویان احادیث فراست که حکیم رأی خردورش باشاره ابروی ذهن مستقیم قانون شفا  
را بافلاطون عقل آموختی و بزم دلهای مبتدیانرا بنور چراغ فضل و ذکا افروختی چنین  
استماع شد که سلطان نملک شاه سلجوقی شبی از شبها در واقعه دید که عقد مروارید دندانهایش  
از هم گسیخت و همه بیکبار فرو ریخت چون سلطان صبح چشم از خواب گشود از ظهور این

واقعه بغایت خوفناک و هراسان کشته فرمود معبری حاضر کنید که این خواب را تعبیر نماید یکی از معبران را بخدمت آوردند اگرچه او در آن فن ماهر بود ولی باد غرور و نخوتی که در سر داشت وجود بر کسی نمی گذاشت و حضرت یوسف را از جمله جزو کسان مدرسه کمال خود می پنداشت سلطان حقیقت واقعه را باو تقریر کرد آن معبر ناخردمند بی آنکه بمدر اندیشه و تأمل مصلحت کند و این معنی را بصحّه تمیز ممیز عقل رساند گفت این خواب دلالت میکند که جمیع اقربا و خویشان پادشاه همه بیکبار در حضورش بمیرند سلطان را این سخنان موحد و جواب نامالیم خلاف طبع افتاد و غضب بروی مستولی گردیده فرمود

که آن معبر غیر مدبر را بدار سیاست آویخته جامه زندگانی از برش کنند و از منصب حیاتش معزول کردند باز اشارت فرمود که دیگری را از صاحب وقوفان این فن حاضر ساختند سلطان صورت واقعه را باو تقریر کرد معبر ثانی چون از قواعد علم زندگانی و معاش و روش خدمت بزرگان باخبر و آگاه بود و قامت طبع از چمنش بلباس رنگین حسن



خلق و حیا آراستگی تمام داشت بزبان احتیاط و عاقبت اندیشی متکلم گردیده گفت تا عندلیب خواب در شاخسار آشیان دیده آرام بندد و غنچه عشق از اهتر از نسیم بهار حسن خندد پیوسته بستر اقبال و سر بلندی آرامگاه طبع فیاض ملک بوده دولت جاوید خادم حلقه بگوش آستان فلک ارکانت باد اگر چه پروردگار عالم الغیب والشهاده واقف اسرار است و غیر از انبیا و ائمه کسی را اطلاع و خبر از این امور و اسرار نیست ولی بحسب قراین موافق رویه صاحب و قوفان ایسن فن خوابیکه خداوند دیده اند دلالت بر طول عمر ولی - نعمت مینماید بجهت آنکه متصدیان قواعد این پیشه دندان را مثابه اولاد و احفاد میدانند و چنین ظاهر میشود که سلطان بواسطه طول زمان عمر و امتداد ادایام حیات از جمیع اقربا و خویشان مرجح و ممتاز باشند پادشاه را حسن کلام و طریق توجیه و تاویل بیان مرضی خاطر افتاده مبالغهای خطیر انعام بوی شفقت کرده بخلعت خاصش بنواخت و روی به حاضرین مجلس کرده گفت آنچه معبر اول گفت با قول معبر ثانی مطابق است و فروغ هر دو سخنان خانه زاد چراغ يك مضمون است ولی او مغرور بکمال خود بوده چنان بی ادبانه تقریر نمود که خود را هدف تیر بلا ساخت و این مرد که واقف رموز شرم و حیاست چون موافق احتیاط گفت بغنایات لایقه سر افزای یافت غرض از گسترانیدن بساط تحریر و تقریر

اینقال آنست که راه سخن گتن راه ناهموار خطریست و مخاطرات بسیار دارد و بی غور و تأمل لب باظهار هیچ حرف نباید گشود که گفتن بی تأمل بسی سرهارا گوی چوگان فنا ساخته و نقد جانها را بقمار زوال و خلل باخته در سخن گفتن چند قاعده مطلوب و رعایت هر يك از جمله لوازم و وجوبست اولاً آنكه بی كلید تقریب و سحاب بگشایش قفل تكلم نپردازد كه هر چند گوهر آن سخن خانه زاد صدق و لطف باشد چون غیروقت و خلاف محل در بساط تقریر در آید در نظر جواهر سنجان بازار ادراك و قاعده دانی از آب و تاب فروغ رتبه عاری نماید و هیچ كسوش رقت شنیدن آن نكند بلکه حمل هرزه درائی متكلم گردد ثانیاً آنكه چون سفره نطق بگستراند همه خاطر بدان مصمم دارد كه از موائد الوان اقوال صحیح و سخنان لطیفه و نكات شریفه خوان تكلم را رنگین سازد تا كام رغبث شنوندگان بهره مندی تمام یابد و بيمز گیهای كلام او برهمن هنگامه حلاوت كام و زبان حال مستمعان نگرود ثالثاً آنكه از خنجر كنایه و نیشتر گزندگی و كاوش سخنان ر كيك بیهوده دل و سینه خلق را نخراند كه فی الواقع جراحتی كه از تیغ زبان بردل رسد از هیچ مرهمی صورت بیهودی و التیام نپذیرد و تا سالها گرد آن كینه بشست و شوی زلال هیچ تداركی از دامن خاطرها زایل نشود رابعاً آنكه دستگاه سخن را از مصالح لاف و كثراف و اسباب خود ستایی و اتیلاف كه خانه زاد طبایع زشت هر سفله و اجلافت انتظام ندهد كه خاص و عام بقبول آن تن در نداده حمل بر دروغ و خود سازی او نماید و اگر بحسب ظاهر زبان بطمن او نگشایند از اطراف و جوانب بخندك ایما و اشارات چشم و ابروی بیهوده سخنی های او را تیر باران تمسخر و سرزنش نمایند تا تواند شاهد زبان را از چشم نا محرم خود سازی و دروغ در نقاب اجتناب و جلباب حجاب مخفی و مستور دارد كه خلق را عیب و قباحتی عظیمتر از دروغ نمیباشد و دروغ را پدر و مادر سر کرده سپاه و لشكر عصیان و سیئات شمرده اند زیرا كه اگر دروغ نباشد طایر هیچ خاطری در فضای ارتكاب معاصی و گناه بال و پر نگشاید اگر بالفرض کسی از سر دروغ برخیزد خاطرش بظهور هیچيك از مناهي نیامزد ثمر این نکته پرورده نخلستان مواعظ و اعظ كلام ارباب عقل و احترام است كه زورق ایمان را صاعقه بدتر از باد مخالف دروغ نمیباشد و احكام و اوامر و نواهی یزدانی را سر كش تر و متمردي قوی تر از دروغ گوی نیست از آنجاست كه دروغ گویان را از دشمنان حق جل و علا شمرده اند مشهور است كه روزی یکی بابلیس لعین بر خورده دید كه آنخار صحرای شقاوت و طغیان پشت بر دیوار فراغت و اطمینان زده با خود سوسه انبساط و سروری دارد گفت ای بابلیس پر تبلیس چو نیست كه امروز از آبیاری كشت نیر نكات دست بر داشته و دستگاه فتنه و فساد خلق را نامنتظم گذاشته وجه این شوق و شعف چیست گفت دونایب مقام از جانب خود در میان خلق تعیین کرده ام كه در خرابی بنیان كاخ عمر و ایمان و هدایت نافرمانی و عصیان صد چندان من مهارت دارند یکی دروغ - گوشت و دیگری بیخیل تا تخم این دو عمل در زمین خاطرها افشاند و سر رشته مفاسد و اختلال در میان بنی آدم چنان مضبوط و محكم گردیده كه دیگر احتیاج بوسوسه و تحريك



من ندارند و از آنجا که حق تعالی را دشمنی بدتراز دروغ گوی و بغیل نیست هر روز از رهگذار این دو عمل چندین کس از فیض رحمت الهی محروم گردیده مستحق جهنم کردند و از این سبب مرا فراغتی رو داده چنین شکفته و مسرورم مجلا تا توان مهد نشین حرم صداقت و راستی بود هیچ عاقلی با دربادیه دروغ و گمراهی نگذارد خامساً آنکه چون سیار معر که تکلم گردد عنان خود رأی را باختیار مر کب خیره سر زبان و انگذاشته به پنجه پر گویی بازوی طاقت دیگران را نه پیچد و بمقتضای کریه خیر الکلام ماقول و دل دراختصار

آنکوشیده معنی بسیار را بلفظ اندک ادا نماید تا راه سخن او زود بنهایت رسیده زمام نوبت گفتگو بدست دیگران در آید چنانکه جلا و ضیاء آینه را زنگ ببرد صفهای دلها را نیز طول کلام بر باید مرد عاقل آنست که خاموشی او زیاده از تکلم باشد که در گفتن لغزشها و خطرهای عظیم میباشد و در خاموشی نیست داد آن جاست که کاشفان اسرار دانش خاموشی را دیباچه دیوان سلامتی حال دانسته اند طوطی نطق و بیان نکته سنجی را عذب البیان تر نم این مقاله دیدم که در اوقات سلف یکی از ارباب خرد و دانش که فلاطون طبع سلیمش تحصیل



مراتب جمیع معقولات و کمالات کرده سر آمد و وحید روز گاردانائی و قابلیات بودا کثر اوقات را بمطالعه درس خاموشی بسر برده تا ضرورتی واسطه نشدی عندلیب نطقش نسرودی شخصی از او پرسید که ای گنجور خراین معارف و کمالات صوری و معنوی با وجود اینهمه جواهر گوناگون لطیفه لالی و نکات مرغوبه که در گنجینه خیالت آماده و مهیاست که هر يك آویزه گوش استقامت عموم فصحا و بلغای روزگار تواند بود از چه جهت است که صدف هیچ گوشی را قابل نزول رشحات نیسان مکالمات گوهر بارخود ندانسته کام لب - تشنه گان شراب افادات را بر شحه عطیه کلام و کلمه نینوازی گفت ای عزیز خاموشی کسب کمال است و گفتگو ماده بحث و جدال بسی فیضها در فواید خاموشی است که در گفتن نیست .

بیت

گوش تو دو دادند زبان تو یکی  
یعنی که دو بشنو و یکی بیش مگو  
سادساً آنکه اگر سخنی گوید و مستمع حسب الواقع غور و درك نکند و دیگر بار  
سؤال کند در ثانی عیان تر از مرتبه اول بتکرار آن پرداخته بزبان چین پیشانی و خشونت  
بجواب مبادرت ننماید تا مانند آنجوان عراقی مر کب اقتدارش از نا همواری آنجواب

ناصواب بسر در نیاید و از چندین فیض‌های فراوان محروم و بی بهره نماند.

### حکایت

دهاقین مزرعه اخبار که گل چینان چهارباغ مقالات و نکات ابکارند از زلال جویبار لطایف گهر نثار حقیقه این ترنم را چنین برومند ساخته اند که در یکی از بلاد عراق شخصی بود از مصنفان رساله دانش و کمال که گلزار قابلیات از بهار طبع خجسته اش فیض برومندی و تازه رومی پذیرفتی و در مراتب فنون کمالات عالیّه از جمله مشاهیر و صفا دید عصر گشته خصوصاً در فن حسن خطوط معارفه کلاک اعجاز نگارش چندین ید و بیضا نمودی که عطارد عقد جواهر پروین را نثار و نمای ارقام اقلام مشک فامش ساختی باشاره پادشاه قلمرو لم یزلی فارس سمندر حلت گردیده بصوب دارالملک بقاشافت و از آن پسری ماند



از لباس کمالات عاری و بیگانه در عالم بی هنری سر آمد و بیگانه چون از تعزیه پدر فارغ گردید دامن بیسعادت بر کمر بست فطرتی زده با سفله طبعان دون همت و بیسرو پایان کوچه و بازار سفاقت عقد موخات و موالات را انتظام داده از مال پدر خرجهای بیوقوفانه نمودی تا بکمتر وقتی سر رشته بضاعتش از دست تصرف بیرون رفت و کاروان عسرت و بیسرو سامانی در حجره حالش نزول نموده از صعوبت بی سرانجامی و شرم ساری بیگانه و آشنا کار و راحتش باضطراب انجامید

چون سینه استطاعتش را خنجر پریشانی شکافت و بهار تمولش را خزان زوال دریافت آخر الامر مصلحت حال و تدبیر کار را منحصر بعزیمت هندوستان دانست و رقم این اراده بر صفحه ضمیر نگاشته روانه گردید و در هنگامیکه عروس دارائی مملکت هندوستان پرده نشین شهبستان تصرف شاهزاده سلیم بود و اردو هندوستان گردید و بهمدستی شهرت اسم و رسم پدر چنان اتفاق افتاده که بخدتمت پادشاه راه یافت شهریار بمقتضای قدر شناسیها بنظر التفات متوجه احوال او شده بانواع نوازشات و تفقدات خسروانی مخصوصش ساخت تا باندک وقتی از مقربین بساط عزت گردید روزی شخصی چند مرقع از خطوط نظم پیرایگان دستگاه صناعت و قابلیت برسم هدیه بخدتمت شهریار آورده حاضرین را از سیر و تماشای آن قطعات مصنوعه سروری در خاطر پدید آمد شهریار از جوان ایرانی پرسید که از جواهر صنایع و کمالات پدر هیچ بچنگ تصرف آورده جوان گفت پیوسته اسم اعظم قبله عالم نقش نکین خاتم مروت و کرم و لوای کیوان سای اقتدارش در عرصه بغتاری و تفوق علم

باد گنجیه اکتسابم از لالی آن قابلیت تهی است و کام آمالم را از لذات مواید کمالات پدر بهره نرسیده شهریار بامردیگر پرداخته بعد از لمحۀ سهواً یا از راه امتحان عمداً متوجه جوان عراقی شده بازسؤال نمود که از کمالات پدر هیچ کسب نکرده آن بد بخت بی - سعادت تصور کرد که مگر بجواب احمد سلاخ و قاسم علاف مبادرت مینماید بی ادبانه و از روی درشتی و خشونت تمام متعرض جواب گردیده گفت یکمرتبه گفتم که از کمالات پدر هیچ فرا نگرفته ام شهریار چون جواب خشونت آمیز نا صواب او را شنیده از راه تعجب تبسمی کرده گفت .

### مصراع

«حیف دانا مردن و افسوس نادان زیستن»

دریغ که پدران کامل خرد و ربیرند و فرزندانشان ناخلف بی هنر جای ایشان بگیرند از قراین چنین ظاهری شود که بمصاحبت او باش و اراذل و اختلاط گمراهان باطل عادت کرده و از کتاب انسانیت بایی نخوانده و درس ادب نزد ادیب آدمیت نگذرانیده قامت چنین فرومایگان ناقابل لایق تشریف تربیت و التفات نیست هر چند که حظ از فیض لطافت آب کوثر پرورش یابد کامی از آن هرگز شیرین نگردد .

### لهو لله

بادنی زاده محبت عبث است دیو از تربیت آدم نشود

بادشاه فرمود که ویرا از سبب جسارت و بی ادبی از مجلس بیرون کرده یکباره دستش از عروه توجهات شاهنشاهی کوتاه گردید و بیک کلمه حرف بیجا سر رشته چنان موهبتی از قبضه مقصود رها کرد از آنجا که از جمله ضوابط هندوستانست که کسی از نظر عاطفت بادشاهی یا بزرگی افتاد دیگر در آن بلاد بهیچ درش راه ندهند چون مرکب اقبالش از تندی آنخیره سری بسر درآمد و زورق بختش طوفانی آن بحر پر آشوب بیهوده سرائی گردید مدتها راه آوارگی بقدم پشیمانی میسپرد . و خون جگر میخورد تا تهی دست و بی حصول مدعا باز بایران عود نمود و همچنان که اره هرزه درائی نخل عافیت را از پای در آورد و صرصر سموم هیچ شمشیر بر گ کاهی از خرمن اعتبار احدی نبرد و نفاق را نیز سپر چرب و نرمی زبان دفع کرده اند چنانکه رنگ هرزه درائی خشونت و بیداد حجاج را پنبه ملایمت و لطف نطق آن طفل خاموش ساخته دست چور و تطاؤل او را از گریبان عمر و حیات چندین کس کوتاه ساخت .

### حکایت

طغرانویسان امثله اخبار لطیفه توقیع این نکته را در عنوان طومار تقریر چنین نگارش داده اند که در ایام استیلای تسلط حجاج که تنور ظلمش از خاشاک بیرحمی و شقاوت بر - می فروخت و از آفت سموم جان گداز شرارت ذات نامسعودش خشک و ترمزعه حیات عام و خاص میسوخت روزی از روزها که زورق عافیت حال جمعی را از ذکور و اناث قبیله از قبایل مسلمانان که لطمه بحر غضبش مستغرق گرداب عتاب و خطاب ساخته بود چند طفل

بنظر بیسعادتش در آوردند آن ناپاک با اشاره مفتی جو رسیاف طلب کرده حکم بر قتل صغیر و کبیر آن گروه کرده طفلی با کمال صغرسن از میان آن قوم برخاست بر فراز بلندی شتافت و گفت ایها الامیراگر بیچاره استدعای عرض مطلبی داشته باشد آیا بدستکاری غوررسیهای

رای عالم آرای خداوند  
بدرجه اجابت رسد یا نه  
حجاج چون آن حسن  
گفتار از آن طفل ملاحظه  
نمود گفت روا باشد طفل  
گفت همه از راه دور می-  
رسیم و نایره تشنگی دود  
اضطرار از دودمان طاق  
ما بر آورده و بیک شربت  
آب محتاجیم اگر از سر  
چشمه مروت و عنایت امیر  
جرعه آبی نامزد کام این  
تشنگان گردد و موجب  
تموج بحر دعای خیر خواه  
گردید حجاج گفت تا  
آب بانجماعت دادند  
آنگاه آن طفل گفت  
اگر لقمه نانی خوانسالار  
مرحمت والای امیر بهر



یک کرامت فرماید هر آینه این مرحمت درجه کمال پذیرد حجاج امر فرمود تا نان نیز آورده

با نگره دادند آنگاه آن طفل  
گفت اکنون ماهمه نیز مهمان خوان  
نعمت و عنایت امیر گردیدیم از آنجا  
که مراعات مهمان بر میزبان موافق  
طریقه همه مذاهب و ملل واجبت  
اگر چنانچه امیر قلم عفو بر جریده  
تقصیر این جماعت کشیده از سر خون  
ایشان در گذرد هر آینه لوازم  
خصوصیات اکرام بجا آورده باشد



اثر آن مکالمات بازوی عزم حجاج را پیچیده نگذاشت که از آن سوم دشت فتنه و فساد

آفتی بمحصول خرمن عافیت آن جماعت رسد همه را بخشید و بیرکت گفتگوی رفیق آمیز جمع کثیری از ورطه هلاک نجات یافتند فی الواقع اگر معرف زبان واسطه تقریر نمیشد و مصلح سخن یا در میان نمیکداشت تدبیر آن طفل بچه نحو خواطر نشان حجاج میکردید یکی از مصالح تعمیر کاخ دانائی که قصور رفیع البنیان سعادت راست استحکام بخشد سخن بجا و بوقت گفتن است که از ناخن اثر لطفش عقده های کلفت از رشته خاطر بزرگ و کوچک گشوده شود و از صیقل همواریش غبار کدورت از مرآت خاطر پیرو جوان زدوده گردد و دانشوران خردپور و سخن را بمنزله جواهر و شخص را معدن تصور کرده اند .

## باب دوم

در آداب زندگانی و معاش و نگاهداری دست و زبان از آزدن  
دل‌های ابنای زمان و ذکر احوال سرگذشت جمعی که از گلبن نیکوکاری  
گل شادمانی و فیروزمندی چیده‌اند و فوجی که با اشاره نفس خطاکار  
از راه راست حقانیت بیرون رفته اسیر چنگ اهریمن عقوبات و بلیات  
گردیده‌اند.

برای عقده‌گشای کاشفان حقایق اسرار و واقفان رموز سعادت و اخبار که مدرسان  
دارالعلم اقلیم نیکوکاری و ابرارند مخفی و مستور نخواهد بود که جواهر سرمه که رمد  
خجالت و شرمساری دنیا و عقبی از دیده نظاره‌کیان گلزار زیست و سلوک بزدايد توتیای  
مال اندیشی و خیرخواهی ابنای ایام و ترک عیجوتی و تقدیم قواعد لطیف و مهربانی خاص  
و عام است چه بر هر يك از مفسرین صحف مسلمانی و عنوان طرازان احکام ربانی که دانایان  
علوم معاش و زنده‌گانی‌اند واجب و لازم است که مزرعه حال را از وجود خس و خاشاک  
سخنان بی‌فایده و افعال مذمومه حفظ و صیانت نمایند تا از تربیت ده‌اقلین حسن خلق و پاکیزه  
طینتی و رشحات سحاب نیکوکاری رتبه نشو و نما پذیرفته در هنگام رفع محصول که عبارت  
از عاقبت کار است از حاصل کشت زار سعادت خرمن فیض نیکونامی و درجات در حصار مدعا  
ذخیره نمایند که فی الواقع اهلیت ریاضی است فیاض و طرب افزا و ریاحینش عطر افشان  
دماغ زندگانی و اثمارش حلاوت بخش کام شادمانی نسیمش از نفحات انفاس مسیحای سعادت  
جاودانی بر کنار و فضايش از هوای دل‌گشای بهار طلب‌رضای یزدانی سرشار خاکش کیمیای  
امیدواری آتش زلال کوثر رستگاری.

### قطعه

بنشین این نکته ای سعادت‌مند	که ترا بخت طالعی است سعید
نیکوئی گلشنی است خلد نظیر	که بود تازه رویش جاوید
خاکش اکسیر عالم فیض است	آب اوراح بخش کام امید
به تماشای آن گلستان رو	تا به بینی ز حق بسی تأیید

کلید در این حدیقه دل‌گشا در قبضه اختیار بلند فطرتی تواند بود که نظر بر ظهور  
آب و رنگ گلشن همیشه بهار تقدس ذات و انسانیت مصباح همواری و اهلیت در سراچه  
دل‌های ییگانه و آشنا بر افروزد و چاک پیراهن حاجت فرموده پایان مرحله عجز و انکسار را  
که گداختگان کوره احتیاج واضطرارند بسوزن رفق ورشته معاونت بدوزد که در حقیقت  
حیف و تنگ دودمان هوس و خرد ارباب عقل و تمیز است که تا مصدر باب محبتی توانند  
گردید فاعل امر خصوصیتی نشوند تا ده‌ها نراتریت نیشکر مقدور کاشتن حظ‌ل‌عین بیجوهری  
و تا غواص را گوهر دسترس باشد جست و جوی خزف کمال بلاهت و بدگوهریست.

## نظم



تصویر مصنف کتاب

تا توان در نگومی زیور دستار کرد  
سنگ بدکاری زدن بر سر کل دیوانگیست  
گر توان کردن تفرج در بهشت مردمی  
سپر صحرای شقاوت از خرد بیگانگیست  
هر که بتواند که طبعی را از خود خشنود ساخت  
گر بیازارد دلیرا محض نافرزانگیست  
دوستی با دوستان چندان ندارد منتهی  
هر که بادشمن نکومی میکند مردانگیست  
لاجرم لذت شناس و کامیاب خلوت  
نعمتهای انقیاد سبحانی و مستدرک  
فیوضات دوجہانی کسی تواند بود که  
دهان رغبت لقمه بغدای ناموافق اظهار  
عیوب نیک و بد خلق آلوده نسازد و بنیش  
عقرب گزندگی و نفاق بجراحت سینه‌ها  
نبردازد .

## قطعه

هر کس که ریش ساخت دلیر از نیش کین  
یکدم ز حادثات فلک آرمیده نیست  
زهر است طعم صحبت او بر مذاق خلق  
در هیچ سینه صورت مهرش کشیده نیست

پیوسته چنین شخصی نامحرم خزانه قبول  
محبت دلهاست و چراغ حضورش در هیچ  
بزمی فروغ ندهد و عموم خلق از صحبت  
او کناره و تفرج جویند تا تواند سعی کند  
که گردد کینه و غبار خصومت عموم عالم را  
از مرآت خاطر زدوده طایر دلها را  
فریفته دانه دام مهربانی و شیرین زبانی  
گرداند که هر که بقتضای تحصیل  
اسباب نامستعد حوایج عالم خلل و  
نقصان بغیری رساند و در طریق راه و روش  
و آشنائی و حقوق نمک خوراکی مردانه  
قدم نگذارد و چنانکه باید قواعد محبت  
و خیریت کافه را مرعی ندارد

و متاع راحتش پایمال نهب تاراج حادثات انتقام کشته مرکب فارغبالی و اعتبارش از تازیانه مد آه دل ریشان بسر درآید و از هیچ جهت در عشرت بروی دلش نگشاید .

### نظم

بر تو گر امروز آسان مردم آزاری گذشت

بایدت فردا از این آسان بدشواری گذشت

هر قدم لغزش گهی دارد طریق زندگی

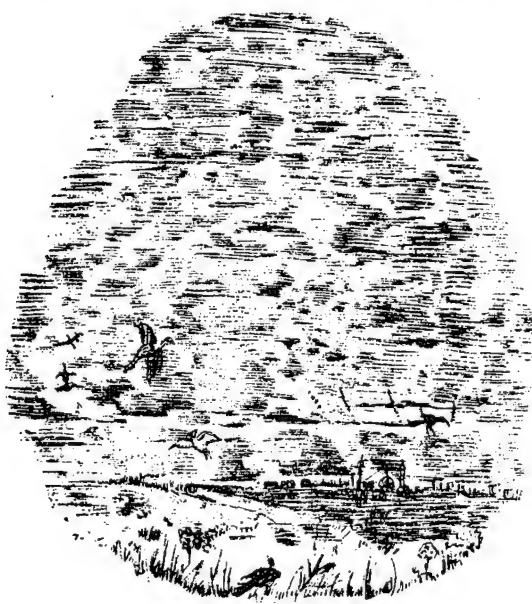
زین ره لغزنده نتوان با گران باری گذشت

کامل عیار بوته جوان مردی کیست که فریب شیطان نفس خطا کار نخورد تا کمان تمثال عیبی در آئینه حال خود داشته باشد نام خطای دیگران نبرد و پرده نام و ننگ کسان بدست بی حفاظی ندرد تا مزرعه مقصود خود را تشنه لب التفات زلال جویبار سبحانی بیند اره نقص و خلل در پای نخل آسایش غیر نگذارد که عنقریب چهره فراغت از سیلی تلافی ایام مجروح گشته نامش از جریده نیک بختان محو شود و مانند زن خواجه حامد دامغانی بطمع مال جوان اصفهانی پای بست زنجیر طلسم خدعه و فسادیت شده از نخل عمر خود ثمر راحت و آسودگی نخورد .

### حکایت

شخصی از ناظران سلسله دولت و روات مرغوبه نقش این حکایت صحیح را در صفحه بیان چنین نگارش داد که در عهد قدیم و روزگار سلف چند نفر از شیرازه بندگان رساله رفاقت و یکتا دلی که در لوح موآلفت چون لفظ و معنی بهم آمیخته گلزار همدمی و وفاق را از نسایم اتحاد و داد شکفته و تازه رومیداشتند و در عرصه یگانگی لوای صداقت می-افراشتند بدلات خضر مودت از دار السلطنه اصفهان عزم سفر خراسان نموده اسباب عزیمت

و محمل ادرات بر ناقه حرکت بستند و بابتدیه مراعات یکدیگر در هودج توکل نشستند تا بعد از طی مسافت بولایت دامغان رسیده روزی چند بجهة انجام بعضی امور در آنجا توقف و از آنولایت نیز روی توجه براه مقصد نهاده روانه شدند چون فرسخی چند رفتند یکی از آنها را بخاطر رسید که بدره زری از آن در منزل دامغان فراموش شده رفقا را از سر این حکایت واقف ساخت و گفت مرا تقدی که در کیسه استطاعت و بضاعت موجود بود همان وجه است





که باید معاودت نمود و بجستجوی آن پرداخت رفقا خواستند که برفاقت عود نمایند جوان باین معنی <sup>من</sup> در نداده گفت شما در منزل رفته منتظر باشید که من بمسارعت رجوع مینمایم یارانرا وداع کرده بجانب دامغان بر گزیدید قافله نصف شب فرود آمده تا صبح منتظر مراجعت جوان بودند اثری <sup>ظهور</sup> نیبوست و چون صیقل گرم آت ایجاد غبار تیره گی شبها را از صفحه آئینه روزگار بودود و جمیله خورشید عالم افروز حجاب خفا از سر برداشته از سرا پرده حریم حجاب با در جلوه گاه شبستان ظهور گذاشت رفقا را تأخیر مراجعت آن جوان متردد خاطر و نگران ساخته متعیر بودند تا اینکه یکی از رفقا که مذاق احوالش از چاشنی شهد گوارای محبت و ربط آن جوان شیرین کامی بهمرسیده بود چهره طاق را بناخن اضطراب و بی تابیی خراشیده برفقا گفت مرا فقدان حضور آن انیس موافق بی آرام نموده اندیشه مینمایم که مبادا زورق حالش را از صعوبت صواعق بحر حادثات <sup>مجللی</sup> رسیده باشد و در راه رفاقت یار موافق و همدم شفیق هر رنجی که برخورد قراردادی بشیمانی ندارد و رفیقی که از حقیقه الفتش بوی گل وفاداری بمشامی رسد تقد گنجینه روح و روان را در قدم یکرنگی او نثار کردن هر آینه از وصال جمیله مقصود کام یافتن و بمنزل فیض آباد سعادت دو جهان اشتافتن است .

### فرد

قدر رفیق اهل بدان کز رفاقتش غمهای روزگار ز خاطر برون رود  
مرا ناچار باید که باستبزاز حقیقت دیر آمدنش عود نمود فارس مرکب عزیمت  
کشته چون فرسنگ چند قطع کرد سعادت سایه بال های ملاقات آن جوان فایز گردیده  
پرسید که ای یار لطیف <sup>نوری</sup> چه امر حادث و باعث تأخیر آمدن تو گردید جوان گفت ای  
مهمل بساط موالات اگر چه کم شده را یافتن نهایت ظهور طرفه واقعه اتفاق افتاد و کبوتر  
حیاتم از چنگ عقاب عجب سانحه مسلم بیرون رفت چون مراجعت کرده بدامغان رسیدم  
بدره زر را یافتن معاودت نموده چون نزدیک شد که نهنک بحر مغرب یونس خورشید را  
فرو برد و نقاب ظلمت شام چهره شاهد زرین عذار روز را بپوشد با خود اندیشه کردم  
که اکنون رفقا بمنزل رسیده اند در این وقت که عقاب شام طایر و همای روز در آشیانه خفاست  
موافق دستور ارباب احتیاط نیست که در این شب تنها این راه را بپیمایم اولی آنکه بمکانی  
نزول نموده چون غنچه صبح نورانی از اثر باد بهاری تصنع سبحانی شکفته و گرد تیرگی  
از صفحه بساط روزگار رفته شود روانه کردم بقریه از قرای دامغان که نزدیک شارع بود  
عنان عزیمت معطوف داشته وارد آن قریه گردیدم و متعیرانه بهر جانب میگشتم که بمکانی  
نزول نمایم شخصی از اهل آن قریه برخورد بعد از تحقیق صورت حال گفت ای جوان مرا  
منزلیست تکیه گاه نزول بوستان خدای و همه وقت مایده حیات را بر طبق اخلاص نهاده  
جویا و منتظر آن میباشم که از حلاوت نثر نخل حضور خدمت جوانان فرخنده سیرت شیرین  
کام گردد چه شود که از راه کوچک دلیها منت بر من گذاشته کاشانه تمنایم را با نوار شمع  
توجه مجلی ساخته شفقت مبذول و بکلبه محقرم نزول نمائی .

## حافظ

رواق منظر چشم من آشیانه تست  
کرم نما و فرود آ که خانه خانه تست  
مرا نصرت و برومندی فردوس دلجوئی و بهار تازه روئی آنجوان مشفق موجب  
گشایش عقده های خاطر گشته از مرکب فرود آمده در مهمانخانه عاطفت اوجلوس نمودم  
در ساعت طعام لطیفی حاضر ساخت بعد از تناول غذا چونوقت آن شد که عروس خواب در  
آغوش دیده ها در آید و آهوی بیداری سردریا بان وحشت گذارد گفت ایجوان اگر  
چنانچه زروسیم و جنس گران بها باتو هست بمن سپار که طرارواقعات دنیا در کمین دست  
بردمتاع احوال همه کس بوده و می باشد و گل احتیاط را در هیچ فصلی از خزان عوارض  
تشویشی نمی باشد مبادا برخلاف توقع خاطر از نسیم عدم احتیاط غنچه حادثه شکفته شود  
من آن بدره زرا که قریب هزار دینار زر سرخ بود سرشرا مهر و تسلیم اونمودم میزبان  
آن امانت را بخانه برده من در بستر استراحت قرار گرفتم چون لمحۀ برآمد با خود  
اندیشه کردم که این چه سفاهت و بی پروائی بود که از تو بمنصه ظهور رسید شخصی بیگانه  
که بغیر از امشب اورا ندیده و معرفت باحوال او نداری هزار دینار را بیواسطه وینه و  
شاهد باو دادی اگر بمقتضای دستور ارباب خیانت فردا درمهمسازی اونیرنگی پرداخته

درمقام انکار آید بدست باری کدام  
حجت بوصول خواهد رسید خلق  
روزگار چنان طاقح بادۀ بی دیانتی  
و حق ناشناسی اند که بیجهت اخذ مال  
برادران در فکر فریب یکدیگرند و  
فرزندان درمقام خدعه با پدر با آنکه  
بموجب اسناد و حجت های شرطیه و وساطت  
شهود عادلۀ مردم بایکدیگر دادستد  
مینمایند بحکم ده حاکم و غوغای  
گیرودار صد محصل و تجویز هزار  
قاضی و مفتی وصول اونامسکن است  
شراین بی احتیاطی دلم رادر کوره  
آتش بیقراری انداخته بی محابا از  
خانه بیرون آمده آنشخص را طلبیدم  
و گفتم ایجوان آثار سداد و صلاح از



ناصیه حالت مبرهن است و از دغدغه بعضی وجوه خاطر جمعیتی تمام دارد اما چون مرا در  
اینوقت بآن امانت رجوعی بهم رسیده آورده تسلیم کن آنجوان امانتم را بامهر و نشانم  
آورده مهمسازی نمود من زرا در بیرون خانه دوزیر خاک مدفون ساخته در بستر خواب  
آرام گرفتم بعد از ساعتی از خانه که مرد باز نش خفته بود صدای گفتگو بگوשמ رسید در

عقب در درفته شنیدم زن بشوهر خود آغاز عتاب نموده میگوید ای مرد ابله سغیه خوبست که اسم ترا در باب اول رساله افعال سفها و بلها نویسد این چه خطای بزرگ بود که بمقتضای خیالات نامسعود از تو صادر گردید چنین عطیه و نعمت غیر مترقبه که در این مدت هیچکس را اتفاق نیفتاده بود از برده غیبی جلوه طراز گشته که بدره زری شخص غریبی در شب بی شاهد وینه آورده بتوداد که سالها می توانستیم کاشانه بضاعت و کامرانی خود را از تجلی وجودش منور گردانیم چه امر محرک آن گردید که قدر آن موهبت ندانسته از سر گنج چنان بادآوری عمداً برخواستی در کسب نیم دینار انواع زحمتها باید کشید و زهر بسی سختیها باید چشید در واقع مصدر امر طرفه ناصواب گشته و فی الحقیقه خطای عظیمی از تو بوقوع انجامید آن مرد از این سخنان بهم برآمده گفت ایزن در این مدت که سر در دایره موافقت من نهاده اینهمه تخم مواعظ و نصایح که در زمین احوالت افشاندم جز حفظ اطوار ناشایست نروئیده شرمت نمیآید که برده عقل و احتیاط به یکسو افکنده باین سخنان بیهوده و اندیشههای باطل مرا و خود را رنج می داری کمال ناجوانمردی و شرارتست بجوان غریبی که دست اعتصاب بعروة الوثقی اعانت ما زده نظر بانتفاع درهمی چند چشم از راه روش خداشناسی و عاقبت اندیشی پوشیده چون بیخبران قواعد مروت و انصاف در دفع او کوشش نمائیم زهی بیمر ویتست بهممان برخلاف طریقه مهربانی بر آمدن در کیش و دستور جمیع طوایف و ملل خوب نیست حق جل و علا عالم السر و الخفیاتست در تدارک و جزای هر عملی بقانون عدالت عمل مینماید در باره بی گناهی اندیشه باطل کردن بغیر از ندامت و خسران دنیا و عقبی نتیجه و حاصل ندارد و خزانه عامره ایزد لاریب را عطیات گوناگون بشمار است هر کس را بهر چه لایق و سزاوار می داند بخواست عطا میکند تخم هر رفتنه که در کشت نیت بکاری جز محصول نقصان بر ندارد.

### مصرع

«هر آنچه میکنی آن میکند جهان باتو»

### حکایت

آورده اند که وقتی از اوقات شخصی بسکانی نشسته چوبی در دست داشت از قضا موری بهزار تلاش و تردد دانه تحصیل کرده در دهان گرفته میگذاشت آن شخص چوب را بجانب مور آورد مور مضطربانه دانه را از دهان انداخته ببحصول مقصود روانه شد از قضا آنجوان را مزرعه بود که چراغ معاش وی از آن برافروختی محصول را خرمن و جمع نموده اراده داشتند که خورد نمایند بعد از دو روز دهقان وی از صحرا آمده خبر داد که دیروز آتشی در خرمن افتاده چنان سوخت که نیم دانه نماند خواه چون غور و تفرس حقیقت حال نمود یافت که بسبب نقصانی که بآن مور رسانیده خرمن بضاعتش پایمال بارقه آن اختلال گردید ای زن پادشاه کشور لایزال از گنج خانه عاطفت در رزق بر چهره هر ذی حیاتی گشوده روز بروز بی شایبه تمب میرسد گنجایش آن ندارد که کسی بخصوص انتفاع خود ناخن حرص در اخذ مال دیگری فرو برده با وجود لاف مسلمانان دم طغیان زدن است

اسم از جریده وظیفه خواران خوان ناز و نعيم سعاد و نيك بختی معهود و رسلک عاصیان و بدکاران منتظم گرداند آن زن را چنان محبت و زورسیم برخاطر استیلا داشت که این سخنان را فسافه تصور کرده گفت ای شوهر مرا به این مقالات هرگز اعتقادی نبوده و نخواهد بود عطیات غیبی که میگوئی چنین چیزهاست که پیاپی خود آید والا هرگز کسی ندیده که جبرئیل از آسمان زرومال فرود آورد دنیا عالم اسبابست این نوع وسیله و وجوه را غنیمت باید شمرد چنین شکاری بی شایه سعي به پای خود بخانه صیاد آمده اگر مسلم بیرون رود زهی دون همتی است بی سروسامانی مان اشاره مینماید که در این شب کسی که واقف اینحال نیست اینجوان راهلاك نموده زرواسباب و سلاح او را متصرف باشیم شاید روزی چند ذریعه انتظام معاش و وسیله انجام انتعاش ما شود مرد گفت ای زن چنین مگویی که کفار با کمال قساوت قلب بهممان رعایت کنند و پیرامون چنین امر شیعی نگردند این نحو بی باکیها موجب محرومی و دوری از فیوضات و حسناتست چون زن دید که مرد بارتکاب این معنی تن درنمیدهد خاموش شد منکه عقب درهنگامه و سوسه آن زن را گرم و احوال را بدین منوال مشاهده کردم هر اسان و خوفناك از بیم اینکه مبادا گرد عارضه بر دامن عافیت نشیند بیالای درختی که در آنجا بود رفته در میان شاخها مخفی شدم از قضا آن زن را پسری بود از شوهر دیگر که نسب شرارت و بدکرداری بسلسله نیرنگات و شیطننت ابلیس لعین رسانیدی و پیوسته بقدیم امور شیعه راه خطاکاری و عصیان پیمودی اکثر اوقات از دست و زبان او بمال و جان مردم خللهای فاهش میرسید و بی باکانه در راه هرامر ناصواب میدوید از اتفاقات بمقتضای عرف و عادت حال در آنروز بسوسه نفس خطا اندیش بعزم اینکه نزد فتنه باز و علم فساد بر فرازد از خانه بیرون رفته نصف شب گذشته بود که مست و مدهوش بخانه آمده چون داخل مهمانخانه گردید رخت خواب گسترده دید بجای من بیخود و مدهوش خوابید عندلیب کلک و قایع نگار چنین مترنم میگردد که چون شوهر زن سیار حدیقه آرام گردید و در محیط خواب فرو رفت آن بالا نشین انجمن خدعه و بی باکی بیخبر شوهر از خانه بیرون آمده سنگی دردست گرفته آهنگ دفع من نمود چون داخل خانه شد سنگ را بشدت تمام بر سرش زد چنانکه آشیانه زندگانش از هم فرو ریخت و طایر رحمتش در پرواز گاه ممات سایر گردید زن چندانکه جستجوی بدره زر نمود اثری نیافت مضطربانه بخانه شتافته شوهر را بیدار کرده از سر واقعه آگاه ساخت آن مرد دست افسوس بهم سوده و خروش بر آورد و گفت ای صحرانورد عالم هرزه درائی وای دشت پیمای بادیه غفلت و خودرانی این خطای عظیم را بازخواست جسم در پی است آخر بتحریک نفس سرکش خود را بگرداب حادثه خطیری افکندی تا از این گلبن حادثه چه گل بشکفت و نخل این واقعه چه ثمر بر آورد.

ایت

در هر کدام روز که باشد ادا کند  
آرد فساد بار ترا هم سزا کند

قرض است فعلهای تو در پیش روزگار  
هر تخم فتنه که فشانی به کشت دهر

زن گفت ای مرد اکنون هنگام برافروختن شمع موعظه و موسم شکفتن غنچه نصیحت نیست برخیز تا بدره زررا پیدا کرده تدبیری در باب دفن نعش این جوان کنیم که صبح نزدیک است مبدا طشت افشای این راز از بام رسوائی افتد و آتش این فتنه شعله ور شود شمع برافروخته باتفاق شوهر خود بیرون آمده چون داخل شد و خوب ملاحظه کرد پسر خود را دید که غرقه بحر فنا گردیده گریبان چاک زده خواست آغاز شیون نماید شوهرش تبسم کرده گفت

### مصرع

«خود گشته حافظ را خود تعزیه میداری.»

### فرد

آواره شود زود ذا قلیم سعادت

هر کس که تجاوز کند از جاده حق



اکنون از ناخن  
جزع چهره ندامت را  
خراشیدن فایده ندارد  
و در آغاز هر کاری  
ملاحظه انجام آن  
باید نمود القصه هر دو  
در آن شب گوری کنده  
پسر را دفن کردند و  
زن بخانه رفته از  
اندوه واقعه فرزند

چندان سر بر زمین زد که خود را هلاک ساخت چون طوطی طبع صبح بترنم دلکشای منطوقه  
تولج اللیل فی النهار خوش الحان و دستان سراگردید من از بالای درخت فرو آمده  
در فکر حرکت شدم مرد صاحب خانه از منزل بیرون آمده گفت ای جوان پاکیزه سرشت  
فرشته خوی معذورم دار که مرا ظهور عجب واقعه اتفاق افتاد از آنجهت دیر بخدمت تو  
آمدم و نتوانستم از قرار واقع وظایف بندگی و شرایط جان سپاری بتقدیم رسانم اگرچه  
از این سبب انواع خجالت ها دارم نهایت آمدن تو در این مکان مرا باعث چندین برکت و  
منفعت گردید از وجود این زن نابکار و پسر خطاکار او که غولان بادیه گمراهی و مردم  
آزاری بودند زحمتهای عظیم داشتم و نفسی بکام دل نمیکشیدم بمویمائی مقدمت شکستگیهای  
جوارح احوال درستی پذیرفت و از صعوبت طرفه درد بی درمان نجات یافتم و شب آن بانی  
هنگامه عصیان و زشت خوئی کمان اندیشه باطلی زه کرده در فکر آن بود که سهام بیدادی  
آماج حالت افکند و خللی بتورساند عنایت ایزدی که حصار مراقبت حال انقیاد منتقم دار  
اشقیاست او را بچاه عمیق نیت او افکنده با پسر خود که مغرب آئینه جان و رفاهیت خلق الله  
بود هلاک شدند اکنون چه شود که بمقتضای کوچک دلیها امروز دیگر توقف نمائی که  
عذرها خواسته شود و رفیق مناسبی نیز بهم رسد که باتفاق او روانه شوی که چون قلیل  
خرجی همراه داری مبدا نظر براینکه .

## فرد

اغنيا را دشمنی بدتر نمیباشد زمال  
مغز آخر بر شکستن میدهد بادام را  
از سبب این زرد روض راه حادثه دیگر چهره گشا گردد من گفتم ای جوان کسی که  
از جاده راست رویها تجاوز نکند هرگز او را خللی پیش نیاید و همه راهی را به بدرقه گئی  
خضر مرحمت الهی سلامت سپرد.

## فرد

نمیشود خللی سد راه عافیتش  
کسیکه راست شتابد براه منزل خویش  
مرا احتیاج بهمراهی کسی نیست رفقای من در فلان منزل منتظر و اراده سفری بر رسم  
استعجال مطمح خاطر است انشاء الله هنگام رجوع بملاقات فایز خواهم شد چند دینار باو  
داده روانه مقصود گردیدم از افروختن مصباح این حکایت مدعای اصلی آنست که ابجد  
خوانان دستگاه راه و رسم زندگانی نظر بر صفای خاطر هوشمندی خلاصه مضمون حقیقت  
مقرون این مدعا را سرمشق لوح تجربه و سبق قانون خود نموده اند دست رد بر سینه  
مقتضیات نفسانی زنند و یوسف عافیت و نیکنامی را بکنند از هم گسسته طول امل و وسوسه  
نفس طامع دغل به چاه حوادث و خلل نیفکنند و دام اخذ غنایم بی اعتبار روزگار را براه  
فریب کسی نکسترانند که شعله غورنیک وید افعال را تیز انتقام بر کف و همه وقت سیار  
چهارسوق عدل و تمیز است.

## فرد

خواهی که بر خوری ز سعادات هر دو کون  
فی الواقع بر افرازند گان لوای ارجمندی و نوازند گان کوس سر بلندی فرقه باشند  
که آیات بینات صحف مراقبت حال و خیریت مال کار خلق را ذکر دایمی و ورد شبانه -  
روزی اوقات زیست معاش خود کرده ابنای روزگار را بمنزله برادران خود دانند و شیشه  
دلی را بسنک خشونت نشکسته خاد تعدی و جوری براه برهنه پایان بادی بیچارگی و عجز نیفکنند  
اگر چنانچه به مقتضای اسباب و مصالح انتظام سلسله حوایج نامستعد عالم سوزنی باعضای  
دردمندی فرو برند عنقریب از سیف قاطع انتقام از من و ادوار زخمهای منکسر بجان خود  
بینند و مانند عبید کرمانی و خواجه حسن تاجر نگویسار چاه خطا اندیشی گشته هرگز از  
بوستان روزگار بوی گل راحتی بمشام مقصد ایشان نرسد.

## حکایت

کلك مسیحا نفس که طیب دارالشفای سخندانیست از خاصیت معجون کامل الاجزای  
تحریر این نطقه صحت بخش مزاج رنجوران بستر غفلت و خطا کاری می گردد که در عهد  
سلف شخصی از اهل کرمان عبید نام که همیشه سبق زشت خوئی و بی باکی در مکتب خانه  
شیطنت آموختی و از شعله شرارت و ناپاکی خرمن راحت خاص و عام سوختی تا توانستی  
که از دشت ناهموار کج خلقی قدمی طی نموده هرگز بادر عرصه ریاض وفاق و اهلیت نگذاشتی  
و تالبی از غذای ناسودمند ستمکاری توانستی آلوده ساخت از نعمت سفره مردمی و انسانیت  
لقمه بر نداشتی اتفاقاً وی رازنی بود صالحه و غفیفه که شب و روز در سراپرده عصمت و

انقیاد شوهرنشسته لمحۀ سرازخط فرمان وسازگاری اونمی بیچیدآن نابکار بی آبرو پیوسته ازحنظل چین جبهه ترش رومی ودرشت گومی شهد حیات را درکام فراغت آن عورت ناگوار ساخته هردم بهانه میجست و وسیله میطلبید که دلش را بخنجر کاوش و مزخرفات مجروح سازد روزی آن بیگانه طریق آدمیت و آن مبتلای مرض نفسانیت بخانه آمده بخارسرسام شرارتش بردماغ صعود نموده دیک سودایش ازتف آتش خلق ناملایم بجوش آمده وبی موجبی سنگی برمغززن زده آن بی چاره بی گناه راهلاک نمود بعد از لمحۀ که قهرش فرونشست وبدیده غورنفرس آنواقع نمود دانست که خطای بزرگی از او بوقوع انجامیدوباخود گفت که زودباید تدبیری کرد مبدا نهال این سانجه به ثمر رسوائی

و فضیحت بارور گردد مضطربانه بیرون شتافت و متحیر بدرخانه بایستاد وحیران بود که این رازباچه دوست و کدام مشفق درمیان گذارد وچاک این هنگامه رابسوزن چه چاره رفو نماید اتفاقاً خواجه حسن تاجر که مرد کهن سالی بود از جمله تجار مشهور آن شهر از آن راه عبورمینمود پیش او رفته گفت مرا چنین واقعه اتفاق افتاده و تیر این نحوخطائی از شست غفلت بیرون رفته اصلاح و تدارک آن وابسته برهنمائی رای عقد کشای تست چه شود که خضر التفاف توراهی نماید که این مقدمه بسهولت از گردنم



رفع گردد پیر تاملی کرده گفت فعلاجیه این معامله آنست که جوان بیگانه رابخانه برده اورانیز بقتل رسانی وخروش براری که زن خود را بامرد بیگانه دیدم وهر دورا بقتل رسانیدم تا

همسایگان شاهد حال تو گشته شاید باین وسیله جانی مسلم توانی بیرون برد آن پیر خطا اندیش سرمشق چنین



مفسده راباوداده روانه شد و آن بیرون کرده دایرة سعادت در آنجا ایستاده منتظر آن بود که شخصی بهمرسد چون لمحۀ برآمد جوانیرا عبور بر آنکوچه واقع شد که آفتاب عذار بینظیرش از مطلع لطافت سرزده گل از رخسار رعنائش پیرایه آب و رنگ در یوزه نمودی و سروسر مشق رعونت از قامت موزونش گرفتگی .

## نظم

ببوستان لطافت گل همیشه بهار  
 بزور جذبه نگه برده هوش و صبر و قرار  
 ز شکر لب او کام عشق برخوردار  
 آن ناجوانمرد پیش رفته بآن جوان سلام کرده  
 و قاعده تحیت و مهربانی بجا آورده  
 گفت ای جوان طعام لذیدی در راه است و تنهایی مرا  
 باین اشارت کرده که رفیقی بهم رسانم  
 و آن مأمده را با آن صرف کنم اگر بقبول این معنی  
 بر من منت گذاری کوچک دلیست آن جوان  
 چندانکه عذر خواست او بیشتر الحاح کرد تا  
 بهر لطایف الحیل که بود او را بخانه آورد در  
 رامحکم بر بسته رشته حیات و زندگانی آن تازه نهال  
 حدیقه شباب و جوانی را بمقراض شقاوت  
 و شرارت و حق شناسی منقطع ساخت و پهلوی زن آن  
 افکنده باز آمده بر سر راه بایستاد که  
 همسایگان و مترددین شارع را خبر کند مقارن این حال  
 خواجه حسن تاجر که گمان آن فتنه را بازوی

ابلیس تدبیر او زده کرده بود مراجعت  
 نمود آن مردود العاقبه باستقبال او شتافته  
 گفت ای پیر روشن ضمیر به تدبیر  
 مدبر رأی صواب نمای تو عمل نمودم  
 اکنون خوش باشد هر دو باتفاق  
 بدرون منزل رفتند اتفاقاً آن جوان  
 مقتول پسر خواجه حسن بود چون  
 چشم خواجه حسن بر نعش فرزند  
 افتاد گریبان چاک زده خاک بر سر  
 کرده و از اندوه پسر چندان سر بر زمین  
 زد که بهار حیاتش پژمرده خزان  
 نیستی گردیده آویخته دارنیت بدو  
 اندیشه ناصواب خود شد از قضا از  
 از خانه یکی از همسایگان روزنی



بخانه آن گمراه بود زن همسایه از اول تا آخر سیر آن مقدمه نموده واقف این ماجرا  
 شده و شوهرش را از این قضیه آگاه کرده از آنجا که شوهرش بآن شقاوت سرشت کینه  
 دیرینه داشت و در جوار آن نا کس همیشه در شکنجه بود در ساعت این معنی را بعرض والی  
 شهر رسانید و چون حقیقت زشتی حال آن شریر بد نفس مکرر بسمع حاکم و اهالی آن عصر  
 رسیده بود امر فرمود که ویرا بدارم مکافات آویخته جمیع اعضایش را از یکدیگر قطع  
 و هر عضو را از سر راهی آویختند فی الواقع این معنی موجب تجربه هر کس تواند شد  
 خواجه حسن چون چنین سر رشته بدست آن نفوس داد آنچه در باره دیگری تصدیق نموده  
 بود بر سرش آمده در طلسم بد کرداری خود افتاد آن نابکار مخدول العاقبه که آن زن  
 بیگناه را کشته بود غریق بحر عمیق شرارت نفس اماره گردید غواصان بحر خیر اندیشی



گروهی باشند که جواهر زواهر نیکوکاری را برشته حسن خلق منتظم ساخته شکر شیرین زبانی را از کام آشنائی خاص وعام دریغ ندارند و مانند آب حیات درهمه امزجه سازگار و حلاوت بخش بوده از نیشتر تند خوئی و درشت طبعی سینه راحت هیچیک را از نیک و بد مجروح نسازند که دل خلق محبط نزول لمعات انوار رموز غیبی و گنجینه اسرار لاریبی است .

### فرد

چه آزرده دلیرا از مکافاتش مباش ایمن که از هر مد آهش کار صد شمشیر میآید  
با احباب در مقام شفقت بودن و با معاندین شیوه رفق و مدارا پیش گرفتن موجب خیریت سرانجام دوجہانی است تا محبت دوستان رفته رفته سمت تضاعف پذیرد و غبار خصومت از مرآت خاطر معاندین محو گردد. و هر غافل که خنجر بعزم جراحت دلی بر فسان قساوت کشد عقرب جگر عافیتش آماج سهام گوناگون انتقام گردد و هر بیخبری که خار نقص و خللی در راه برهنه پائی افکند هر آینه طراوت گلزار اقبالش افسرده خزان قهر و خشم جبار حقیقی شود .

### فرد

کس صرغه از شکست دل هیچکس نبرد کین شیشه چون شکسته شد الماس باره هاست  
سر کرده قبیله خرد و هوشیاری و صاف نوش میخانه نجات و رستگاری نیکوکار حمیده اطواری تواند بود که از انگبین مهر و محبت بشیرین کامی راحت عموم خلق پردازد و بقوت بال و پر عقاب محبت جاه و اسباب عالمی نمرود شقاوت نفس را بلند پرواز هوای جور و نغوت نسازد تا خرمن عمر و جاهش از برق دود آه و نفرین شبگیر ضعفا و آتش عالم سوز قهر و غضب پادشاه کشور قضا نسوزد و مانند فرعون از مصر مصر نفرین آن عجزه دستگاه جبروت و سلسله حیاتش ایترو سرنگون نگردد .

### حکایت

دبیران دیوان نطق و بیان و ناظران صحابف حقایق و عرفان در صحیفه اخبار چنین نگارش داده اند که هنگامیکه خار صحرای شقاوت و عصیان و سرگردان بادیه ضلالت و طغیان یعنی گمراه درگاه حق و روسیاه بیعاقبت احق محروم سعادت هر دو کون فرعون مردود بیعون سلسله خذلان را از اسباب سرکشی و نافرمانی انتظام میداد و بمقتضای هوا و هوس نفس مخالفت اندیش قدم در دشت بدبختی می نهاد و مطمح نظر بی بصیرت و مکنون ضمیر خطا تصویر ساخته بود که معمار حکمش در کنار بحر نیل قصری بنا گذارد که شمشه اش باخورشید دعوی هم چشمی نباید و ارتفاعش از سپهر برین باج زبردستی خواهد هر روز قریب چهار صد نفر استاد کامل باچندین هزار عمله و فاعله در آن قصر کار میکردند و مقرر کرده بود که عمله و فاعله مصالح آعمارت را بمحلات مصر قسمت رسانیده هر روز اهل يك محله و گذر بر سر کار حاضر میشدند روزی نوبت بمحله رسیده مدتی بود که شخصی از ساکنین آن محله از سبب عسرت و بی بضاعتی فراز نموده بود بجزئی بیچاره حامله در آن خانه نبود که پیوسته اعضایش از ضعف فاقه و بی قوتی کاستی و مانند نی از هر بند وجودش جدا گانه ناله و خروشی

بر خواستی گماشتگان فرعون لعین بطلب آن شخص بآنخانه آمده چون آن مرد را ندیدند

جبراً قهراً آن ضعیفه را عسوز

شوهرش بر سر کار بردند اتفاقاً

آن عورت را در آن روز وعده وضع

حبل بود چون بر سر کار رسید طفل

متولد گردید آنرا بداند حال بکشیدن

خشت و سنک و مصالح باز داشتند

آن دردمند بمشقت و آزار هر چه

تمامتر بیکدست طفل را گرفته بدست

دیگر خشت و سنک میکشید اگر چه

دیر تر حرکت کردی آن مخر بان کاخ

حق ناشناسی زجرهای گوناگونش

نمودندی کار آن عورت باضطرار

رسید و عاجز و درمانده گردید

وروی بدرگاه کعبه غور و تمیز منتقم

حقیقی که مرجع امید جمیع موجودات

است نمود گفت :

### مناجات

ای خداوند کریم واحد و بیهمتا

توئی آن بانی معموره عدل و انصاف

نرود کس ز عطا خانه جودت محروم

این تطاول که ز فرعون رسید است مرا

چشم دارم که بداد من عاجز برسی

که مراد دل هر خسته ز لطف تو رواست

که درت تکیه احسان و پناه ضعفاست

کاخ مقصود بعماری لطفت بر پا است

این همه عدل ترا صبر و تفاضل ز چه خواست

که تنم غرقه دریای ستم سر تا پاست

خداوند منم بنده تو ام می بینی که گماشتگان فرعون بر بنده تو جور و غضب مینمایند من اگر

گناهکار و محروم رحمت و مستحق عذاب و عقوبت تو ام این طفل بیگناه است یکی از صفات

کامله تو عدالت است ای صدر نشین سریر عدل و مروت اگر قهرمان انصاف دادم از این

بیداد گر نکیرد شکوه تحکم بکه کنم بجراحت ناسور دلم مرهمی فرست که ناصر و

معین حال بینوایان و دلخستگان عنایت بیدریغ دلتوازیست خلاصه کلام آنکه تا شام انواع

زحمتهای و مشقتها کشیده شام بخانه خود رفت روزی چند که از این مقدمه گذشت وقت آن

شد که دریای غضب و خشم جبار قهار بتلاطم در آمده زورق استقلال و متاع عمر و حیات

فرعون و قبطیانرا در بحر نیل انتقام و زوال دگرگون سازد لاجرم بنوعیکه در کتب

تواریخ معتبره مسطور است آنخارج آهنگ مقام بندگی و انقیاد باشاره شاهنشاه کشور



قدرت و زبردستی از راه آب عازم آتشگاه دارالعباب ابدی گردید در آن روز اهل مصر از وضع و شریف بتماشای آن هنگامه بکنار رود نیل آمده بودند ز اتفاقات آن عورت نیز داخل آن جماعت سیار بود و بلب دریا تفرج مینمود بجائی رسید دید که چیزی در میان آب میدرخشد چوب بلندی بهم رسانیده آن علامت را پیش کشیده دید سر است از تن جدا و بهر سوی او چندین جواهر آبدار کشیده شده آن زن جمیع جواهرات را بیرون آورده بدامن خود نمود مقارن آنحال صدائی شنید که ابی عورت اگر بمقتضای مصلحتها در بعضی امور تغافل واقع می شود چنان نیست که فراموش گردد چنانکه ابواب جنات فیوضات بر چهره ارباب اطاعت گشاده است اسباب عقوبت و عذاب اهل عصیان و جور مهیا و آماده است قاعده عدالت در همه باب مشید و ضابطه غور و تحقیق چگونگی هر عملی از اعمال حسنه و شنیعه مؤکد بوده و میباشد این سر آن فرعون نیست که قصرا بجهت اومی ساختند و ادنی ترین ملازم او ترا در آن روز جبر مینمود برق نفرین تو آتش زوال در خرمن جان و زندگانش افکند اکنون این جواهرات که هر یک خراج عالمیست مزد و اجرت یگروزه تست آن عورت جواهرات را بخزن تصرف خود در آورده شوهرش نیز از سفر مراجعت کرده و تیره شب عبرت او بدرود و بروز روشن رفاهیت مبدل گردید مدعا از سرود سرای عندلیب خوش الحان این اقاویل آنست که بنای کاخ بی اساس ظلم و یداد بر روی آبست یعنی بمجرد اهتراز نسیم آه مظلومی بنیان هستی آن زیر و زبر گردد.

### فرد

شراری میکند زیر و زبر بنیاد صد خرمن کند افسرده آموخته کان گشت شقاوت را  
فی الحقیقه متاع استقامت عمر زنده گانی را حارسی و پاسبانی جز حصار خوشنودی خلائق و دعای خیر نمیشد.

### فرد

حذر کن ز نفرین بیچارگان که یکدم دهد عالم را بیاد  
و بر طبق صحت این قول مقدمات خاقان چین و قیصر روم شاهدیست ناطق اگر پنبه غفلت از گوش هوش بیرون آورند از استشمام رایحه گل این نکته توانند دماغ تجربه را معطر ساخت.

### حکایات

چهره پردازان عرایس مشکین خط و خال روایات مرغوبه رخسار پرده نشین این نسیفه را از گلگونه فصاحت چنین آرایش داده اند که چون در عهد قدیم بوضوح پیوسته و بصحت رسیده بود که اکثری از فرمانروایان مملکت چین طریق اقلیم هستی را بقدم طول حیات بیموده از مکاره صحرای روزگار خلل بوجود ایشان بر نمیخورد تا چنانکه باید از لذات مواید خوان عمر کامیاب گشته و بمنتهای سر منزل زندگانی میرسند و گلزار عمر یکی از ایشان را از صرصر خزان مرگ در حالت بهار شباب جوانی افسرده نمیسازد و از آنجا که ماه عمر بیشتری از قیصره راپیش از درجه کمال زوال خسوف ممات دریافت و در عین نوروی در کاستن مینمود یکی از قیصره را غور و وقوع این معنی متعجب و متعجب ساخته چنانکه دست به رجوع و جیتی رسانید استدراک حقیقتش نتوانست کرد آخر الامر رسولی بجهت حل این مشکل تعیین و

نامه بخاقان مرقوم ورقم زد کلك اعلام نمود که همیشه رایت اقبال پادشاه فرخنده فال از رسائی های بخت ارجمند و طالع میمون فلك فرساودست خزان حوادث و عوارض روزگار از دامان طراوت گلزار همیشه بهار امتداد عمر حیات آن مستقر سریر کشور عظمت و اجلال کوتاه و نارسا باد درین مدت بصحت رسیده که بنای کاخ اعمال منتظران ارکان آن سلسله جلیله را در حالت شباب از سیلاب عوارض دهر پر انقلاب نقص و قصوری نمیرسد و اکثری از منسوبان این دودمان را در هنگام مشعل افروزی بزم جوانی حیات از کف اختیار بیرون می رود چون شاهد کیفیت این منعی پرده نشین حریم خفا و حجاب بوده بخاطر پرتو ظهور افکنده که بوسیله تحرك سلسله موالات مستدرک حقیقت آنوجه گردد اگر چنانچه ابواب خزانه این فتوحات بمفتاح دعائی بر چهره آمال مه دین بساط آن دودمان علیه کشوده گردیده بما بیاموزند و هرگاه بزم این مدعا را از فروغ مصباح دوائی این صفا و جلا پدید آمده حصه ارسال فرمایند تا بدستوری که در همه باب بنیان قصر رفیع الارکان محبت و یکانگی جانین سمت استحکام دارد در این باب نیز بساط اتحاد در سراق یکرنگی کسترده باشد نامه را با بعضی تحف و هدایا مصحوب رسول بچین فرستاد چون رسول قیصر بولایت چین رسیده بساط قرب حضور خاقان بازیافت و نامه و تحایف را گذرانید خاقان

فرمود که رسول را با جماعتی که همراه

داشت در جوار درختی که در بیرون شهر بود فرود آوردند و تا یک هفته اخراجات داده بمدازان وظیفه و مقرری ایشانرا قطع و در مقام تغافل برآمد رسول مدت های مدید بانتظار جواب نامه توقف نمود تا آنچه باخود داشت صرف کرد و جماعتی با او بودند از وفور عسرت عاجز شده اغلب فرار اختیار کردند کار رسول به اضطراب انجامید چندانکه در جواب نامه مبالغه نمود جواب از کسی نمی شنید تا اینکه خاقان روزی بعزم شکار سوار شده بود رسول بر سر راه ایستاد بنیاد شکوه و شکایت کرده استدعای نجات نمود خاقان گفت در مکانیکه فرود



آمده اید درختیست هرگاه از پای در آمد مرخص شوید رسول مراجعت کرده باخود گفت درختی باین عظمت چه احتمال دارد که تاقرنها از پای در آید و معدودی چند که مانده بودند حیران آتواقه شده آن قدر توقف کردند که اضطراب ایشان بعد کمال رسید روزی

بقای آن درخت کمر بسته از درگاه مهیمن مراد بخش زوال آن درخت را استدعا و التماس می کردند و شبهارا نمی خفتند تا اینکه خدنگ ابتهال و استکان آن جماعت بنشان اجابت رسیده بادی درغایت شدت بوزیدن آمده و در ساعت آن درخت از باد افتاد رسول را این معنی موجب شکر گذاری و سرور شده بخدمت خاقان شتافت و حقیقت را عرض و استدعای جواب نامه نمود خاقان گفت جواب نامه همین واقعه افتادن درخت است رفته بقیصر اعلام نمائید که بقای روشنی چراغ عمرها وابسته بدعای خیر و زوال حیاط منوط بنفرین ضعیفاست اگر پادشاه قاعده عدل و انصاف مرعی داشته و بترفیه حال خلق توجه مبذول دارد صغیر و کبیر از مصمم قلب بدعای ازدیاد و امتداد هستیش مبادرت نموده از مویاد فواید عمر و جاه کامیاب میگردد والا که آتش ظلم و جور برافروزد خاص و عام بنفرین نگو نساری قصر زندگانش پرداخته در حالت شباب خرمن عمرش پایمال بارقه زوال گردد شما چند نفر بنفرین درختی مشغول شدید عنقریب باره فنا از پا در آمد هرگاه خلق کبیری بنفرین احدی کمر بندند بدیهی است که دیده وجودش غبار آلود رمد نیستی شود رسول را بخلعت خاص متخلع کرده و مبلغهای خطیر بآن کرامت نموده ویرا مرخص فرموده رسول مراجعت کرده حقیقت سرگذشت را بقیصر شرح داد مقصود از آرایش بساط تحریر این مقاله آنست که نخل هر عملی را ثمر مکافات در بار و حدیقه هر فعلیر انسیم پاداشی سیار است فروشنده جنس هر شغلی را بهای کالای کردارش تسلیم گردد و عمله دستگاه هر پیشه بزد کار خود آخر برسد سالکان مسالك خیر اندیشی و صلاح را پیوسته روی نیت خاطر متوجه و مصمم آن باشد که هنگام طی مسافت راه اقلیم زندگانی بمقتضای اشارت خضر عقل از دایره رفاقت کاروان احتیاط قدمی منحرف ندارد تا بچنگ تسلط اغوال بادیه نفسانیت گرفتار نگردیده متاع سلامت حالش بی آسیب ضرر و نقصان به بندر درستکاری رسد فی الحقیقه شمع افروز بزمگاه خردمندی کسیر اتوان شهرد که از قرائت آیات بینات صحف غور و تمیز حسن و قبح اشیاء استنباط خطا و صواب اوامر و نواهی کرده عقل را در جمیع مواد صراف قلب و رایج زراعیال نماید و مانند آن شبان عاقل سك نفس را در معرض انقیاد و اطاعت در آورد تا اغنام راحتش در چراگاه مرغزار فیروزمندی از آسیب کرك بدکرداری محفوظ و مصون بماند .

### حکایت

حکم نویسان دیوان حقایق و عرفان که مجموعه فصاحت فقره از پروانه طبع و قایع نگار ایشانست عنوان صحیفه این حکایت را از نگارش توقیع عبارات لطیفه چنین آرایش داده اند که چون خطیب منیر نبوت و عندلیب حدیقه قنوت اعنی برگزیده ایزد ذوالجود و الهم عیسی ابن مریم (ع) بصدر صفه برتری و تفوق بر آمده گوهر وجود گرامیش از آب و رنگ کرامت و رسالت زیب گرانپهائی و رتبه کامل عیاری یافت روزی در صحرائی عبور مینمود ملاقات جوانی در آن وادی روی داد که بچرانیدن و محافظت گله اغنام اقدام داشت حضرت عیسوی فرمود که ای شبان بدیهی است که خالق طبقات ارض و سما فرقه انسان را بجهت تقدیم امور عبادت و تقبیل عتبه فرمان برداری و اطاعت خلعت خلقت عطا فرموده و تا

در مدرس تحصیل علوم و پیشه از ارشاد طبایع خردمندان درسی نخوانند و از مسائل قواعد حق شناسی و معرفت ذات واجب الوجود مسئله ندانند از ادراك چگونگی این رتبه والا بهره‌مندی حاصل نتوانند کرد و هر گاه کل و جز و خاص و عام بر این تکلیف مأمور و مکلفند چون است که با وجود لاف اطاعت زدن فیوضات هنگام بهار انسانیت و حق طلبی را چنانکه باید در نمی‌یابی و چون وحوش و بهایم و خلاصه عمر گرامی را در بیمودن نشیب و فراز این بیابان‌ها مصروف میداری چرا در معموره آمیزش خلق در نیامی تا از سعادت رهنمائیهای خضر ملاقات ارباب فراست و صلاح بسرچشمه آب حیات و برکات دوجوانی و درجات جاودانی رسیده از حلاوة نعمت گوناگون توفیقات نامتناهی کامیاب گردی شبان گفت یا نبی الله آنچه فرمودی حق و بیان واقع است نهایت من چند مسئله از قانون معرفت ذات باری و قواعد بندگی آموخته تمام عمر بدانها عمل مینمایم دیگر مرا بفرما گرفتن هیچ مسئله احتیاج نیست حضرت عیسی (ع) فرمود که بگوی به بینم شبان گفت اول آنکه با خود شرط کرده‌ام که تا در مطبخ اکرام الهی دیک نعمت داد و دهش رزق و روزی ارباب حیات در جوش باشد من بمقتضای هرزه در آئیمهای نفس شوم با خذلان نانی آب روی بدر گیری نریزم و ثانی آنکه تا شکر راستی و دیانت تمام نشود من لب بحفظل دروغ و خیانت نیالایم و ثالث آنکه تا در گلشن حلال نشان برومندی باشد من قدم بخارستان ارتکاب محرمات و نامشروعات نگذارم و رابع آنکه تا توانم از نشانه می‌فرح افزای دوستی تر دماغ کردم هرگز خود را بدر در سر خماری خصوصت گرفتار نسازم حضرت روح الله بچوپان گفت مر حبا ای مرد عاقل که هر آینه علم اولین و آخرین در تحت این چند مسئله مندرجست فی الواقع مکاشفات رموز صدق و صفا را که مجاهدین طریق کعبه رضاجوئی حق انداز تعلیم علوم و کسب مسائل دینی و تهذیب اخلاق و مراد و مقصود فرا گرفتن همین چند مسئله است هر گاه کسی را از اداین مدعا توشه راه سفر حق طلبی باشد البته حسب المرام طی مراحل اقلیم سعادت نموده صحیح و سالم بسر منزل توفیقات جاودانی برسد .

### فرد

تواند طی کند مردانه راه ملك دولت را کسی کز راه رسم حق پرستی با خبر باشد اگر مرد عاقل از حجاب نفسانیت تواند در آید و سخن مدبرانصاف را بگوش هوش بشنود هر آینه مانند آن فاسق که از مکالمه آن طفل از خواب گران مدهوشی و غفلت بیدار و از مستی بیخبری و جهالت هشیار گردید تواند که از فروغ مصباح تمیز و عاقبت اندیشی بزمگاه عافیت و رستگاری را تجلی و پرتوی بخشد .

### حکایت

دیر خامه فصاحت نگار در عنوان خطاب تحریر این مدعا چنین مینگارد که در عهد سابق شخصی بود در دارالعلم شیراز از جمله مشاهیر روزگار فسق و فجور همواره در رکاب ارادات نفس اماره دویدی و از معموره پرهیز کاری و صلاح کناره جستی تالحه را توانستی بسنگلاخ دشت ناهموار شقاوت و خطا کاری گذرانیدی هرگز بسعادت اعمال صالحه

گذرنکره‌ی و در سفره امکان تالقمة عصیانی گمان بردی دست هوس بمواید خان نیکو کاری نرسانیدی اتفاقاً اورا طفلی بود فرزانه و صاحب شعور در گنجینه طبع خردورش از جواهر نمینه پاکیزه گوهری معمور همواره بدلالث مربی عقل و خرد بکتابخانه اکتساب علوم استعداد رفتی و همگی نیت رابقرا گرفتن دروس قابلیت و کمال مصروف داشتی شبی از شبها پدرش دید که فرزند ارجمندش صاحب فراش بستر یقرا ری گردیده و طایر خواب و آرام از آشیانه خواطرش رمیده هر نفس در زمین سینه تخم اندوهی افشاندی و از حدیقه دیده گیاه سرشکی رویانیدی پدر چون سینه فرزند را متکا آلام پریشانی دید گفت ای قره باصره روح و روانم ترا مشب چه پیش آمده که شیرازه سی پاره راحت و قرارت گسسته و اوراق ترسل آرامت از تربیت افتاده بغیر از خواندن ابجد ناله و مشق گریه کاری نداری پسر آهی کشید گفت ایوالد ماجد حیران عاقبت کار خودم که چون فردا روز پنجشنبه است و مرا باید که درس ایام هفته گذشته را بخدمت معلم گذرانم میترسم که از آنچه مرا تعلیم داده بمقتضای غفلتهای لازمی چیزی از خاطرفوت شده باشد و در حضور همدستان مورد عتاب و خطا ب معلم شده و شرمسار و منفعل گردم مرا اندیشه اینمعنی موجب انقطاع رشته



قرار و آرام گشته پدرش چون استماع این ماجرا کرد آستین بر چشم مالیده از خواب غفلت بیدار شد و گفت ایجان پدر ترا اندیشه درس یکم هفته بیقرا ری ساخته پس وای بمن ناخردمند خطا کار که بتحریرک هواهای نفس نافر جام چندین سال را بعصیان و سیآت گذرانیده و از بوستان حسنات گلسی نچیده ام و اکنون چنان محو شراب بیهوشیم که از بازخواست فردا مطلقا اندیشه و پروائی ندارم حیرانم که با اینهمه

کران باریها چه نحو از این راه خطیر بسر منزل عقبی خواهیم رسید ماجرای بسر خضر راه پدر شده از معاصی و فسون ایام گذشته بشیمان شروع در گریه و زاری کرد علی الصباح سبیل توبه و استغفار را بمهر قاضی نیت صادق رسانیده مصلا ی عبودیت و صلاح بگسترانید و بر خلاف مافات بعبادت بسر میردتا یکی از جمله نیکوکاران و ارباب سعادت گردید از رشحه کاری ابر گهربار این نکته نصب العین خاطر آنست که کشت و تفرج گلزار اوقاعات عالم اسباب را عبث و بی فایده نباید انگاشت و از ملاحظه آب و رنك گل هر سانحه بهره و تمتعی باید برداشت که دیده حقیقت بین ارباب شعور از قطره استنباط چگونگی حال بحر ی توانند نمود و از حقایق حال بر کی بکنه نفلی توانند رسید چرا که از هر خوشه کیفیت اوضاع خرمنی پیدا و از سر گذشت هر غنچه احوال کلشنی ظاهر و هویدا است چنانکه شیخ سعدی شیرازی

میفرماید.

### فرد

برك درختان سبز در نظر هوشیار  
هر ورقی دفتر است معرفت کردگار  
از مخزن صحبت و محاورات انیس موافقی درهم کامل عیار این مقال بدست تصرف  
طبعم افتاد.

### حکایت

آورده اند که عارف ابن سهیل که یکی از صنا دید علمای سابقه یمن است پسریکی از او باش آن دیار بود در اوایل حال و صغر سن پدرش او را به کسب صباغی بازداشت روزی چند که آن کودک در آن کار بسر برد بنظر غور متوجه خصوصیات آن عمل گردید بفراست یافت که استاد هر پارچه را که خوش رنگ تر میکند از سایر رنگ های دیگر اجرت بیشتر میگیرد آن کودک با خود اندیشید که همه امور عالم معرفت و سبب تعداد صفات همدیگر میباشند و هر پستی نشان از بلندی میدهد زشت و زیبای هر پیشه و کاری از ناصیه احوال این پارچه ها تحقیق توان نمود چنانکه هر پارچه را که برنگ ولون خوش می آرایند اجرت زیاده میگیرند پس اگر کسی نیز بتحصیل علمی و هنری از هنر

های عالی فطرتان اقدام نماید قدر متاع وجودش در دکان روزگار بدرجه اعلی و مزد او بیشتر خواهد بود جامه این خیال درخماندیشه و تسامل زده شب که بخانه آمد از پدر پرسید که از کار رنگ رزی چه هنر بهتر باشد پدرش گفت زرگری چرا که مسبب الاسباب انجام جمیع مقاصد و مفتاح ابواب همه امور کارزروسیم میباشد و زرگرا پیوسته سرکار با زر و سیم است پسول گفت مرا سلسله سلیقه و شوق بفرا گرفتن پیشه صباغی



حرکت نمیکند طبعم جویای دیگر کسی است روز دیگر پدرش او را بدکان زرگری سپرد و روزی چند که دردکان زرگر بود سرعلو فطرتش بآموختن آن کار نیز فرود نیامده از آن پیشه هم اعراض نمود بپدر گفت که خاطر من نیز بقبول این کار تن درنمیدهد پدر او را بچندین هنر و پیشه فرستاد و او از هر کار کناره میجست تا او را بمکتب فرستاد و حلاوت مواید این شغل موافق ذائقه و طبع او افتاده در فرا گرفتن دروس قواعد دانش و قانون



خصوصیات کمال مساعی جمیله ظهور میرسانید تارفته رفته از ادراک اکثری از علوم متداوله بهره مندی کامل یافته چنان شد که بچوکان حسن دانش و قابلیت گوی برتری از ساحت میدان امثال و اقراں ر بوده یکی از مشاهیر علمای عصر گردید.

### فرد

هر چه درین پرده نشانت دهند  
گر نستانی به ازانت دهند

درواقع مقدمه این طفل سرمشق تجرب به همه کس تواند گردید و هر گاه طفلی را در بازوی شعور قدرت چنین تمیزی باشد از باب رشد که پرده بی بصری از پیش چشم فراست برداشته بکلید تمیز ابواب حجرات تحقیق امور کلای و جزئی را گشایند و ممیز حسن و قبح اشیا گردند البته بر مراتب عالیہ افعال حمیده و درجه ارجمندی فایز تواند گردید تا صیاد را صید شتقار مقدور باشد بصید گنجشک ضعیف رغبت نکند و اگر کند محض دون همتیست و یا چون عنده لب تواند با گل گوهر همد می سفت و از کیفیت لطف و تفرج گلشن بهره ور شد مانند جغد کلوخ نشین هر خرابه شدن نشان پست فطرتیست.

### فرد

تا همچو عنده لب توان شد رفیق گل  
منهای مثل جغد بویرانه آشیان

تا از می فرح افزای مهربانی توان موجب تفریح دل و دماغی گردید از خنجر کاوش حرص و نیشتر زهر آب داده طمع بجراحت سینه نباید کوشید و با اشاره استیلای حب مال و اسباب بی بقای دنیا بگمان انتفاع دانه برق زوال خرمی نتوان گردید که گلزار جمعیت دنیا را خزان آسیب پریشانی در سراغ است عنقریب یا بعارض تاراج طراران بادیه حوادث درآید یا طعمه کام نهنک اسراف وارث گردد و در هر صورت درد دنیا بغیر از درهم نارایج تاسف و زرد رومی و در عقبی جز بازخواست و عقوبات چیزی در جیب تصرف مالک نماند فی الحقیقه دیده تجربه بی پروایان را ملاحظه بی انصافی آن جواهر فروش توتیای دیده بصارت تواند گردید و از گلبن غور این روایت گلهای تجربه توانند چید.

### حکایات

از مطلع فیض بخش صبح سعادت کلام عزیزی پر تو مضمون این حکایت دلگشا بر ساحت مقصود افتاد که در ولایت تبریز وقتی از روزگار ما تقدم شخصی که بزمگاه بصارتش از مصباح ینش مبرا و قامت استطاعتش از حلیه توانگری و مکننت معرا بود پیوسته در زمرة ارباب احتیاج و اضطرار بدریوزه در خانها اوقات مصروف داشتی و همیشه تخم اظهار مضمون این بیت بر زمین بیان کاشتی.

### فرد

هر که از جاده انصاف بگرداند روی  
سینه او هدف تیر حوادث گردد

روزی بر نهج استمرار و طریق سعادت بدرخانه یکی از اغنیاء آن شهر رفته زمزمه و آل بنیاد کرده بگفتن همین مضمون پرداخت صاحب خانه بر شعله عطائی لب تشنه

اورا دریافته از او استفسار کرد که مدتیست که ساغر بیانت را لبریز تقریر این مضمون می بینم خالی ازوجهی نیست بآفریننده انس و جان قسمت میدهم که سراین معنی را بیان نمای اعمی گفت ای صاحب دستگاه مروت و مردمی از چگونگی سراین حکایت چه میبرسی که سرگذشتیست ملال افزا و از تقریرش جراحت دلم تازگی پذیرد و از آه آشبارم خرم صبر و قرار جهان و جهانیان سوختن گیرد وطن مألوفم ولایت شام است پدرم در بدایت حال در سلك صنف پهلوران آن دیار زیست نمودی و در آن کارو عمل پیروی رضای خالق و طریقه دیانت و انصاف را سرمایه دکان معاش و زندگانی فرمودی از برکت آن شیوه مرضیه در حال و استطاعتش رونقی بهمرسیده روز بروز تیر گیهای کاشانه تنگدستی و عسرتش از بر تو شمع توانگری محو گردیده رفته رفته دستگاه ثروتش وسعت می یافت تا آنکه آن پیشه را بجواهر فروشی بدل ساخته بابعضی از تجار عزیمت سفر بحرین کرده در آنجا مبلغ خطیری مروارید خرید نموده برگردید و باعانت جمعی از اهل آن کارو در آن شغل می پرداخت و یومافیموا درجات کو کب بختش می افزود و بیمن بر کات صفات نیت از هر طرف جمیلۀ انتفاعی رخ مینمود تا یکی از جمله ارباب احتشام آن دیار شد چون غواص بحر قضا و قدر گوهر حیات پدرم را از کف صدف وجود بیرون آورده آن مال خطیر بمن انتقال یافت من نیز بجای پدرم در دکان رفاهیت و فارغبالی نشسته بساط آن شغل و عمل گستردم نهایت نخل حرص و تحصیل حب مال در زمین دلم ریشه قوی ساخت و پنجه استیلای محبت دنیا زور آورده عنان احتیاط و خودرایی از کف اختیارم یکباره بردود مرا تب سودا و معامله طریقه ناراستی و بی دیانتی را شریک و سهیم نیت خود ساخته هر چند که آستین ممانعت بر دیده خطا بین می نهادم حریف زبر دستیهای نفس عدیم القناعه نمیشدم با آنکه بسیار مذموم است کسی پیش از طلوع آفتاب در بازار دکان بگشاید روزی من اول صبح بی بازار آمده در دکان گشودم و بساط گسترده نشستم مردی شوریده حال که علت برقان بینوائی رنگ بضاعت از رخسار حالش برده بود بدر دکان من آمده لب بسپاس و شکر مرحمت های ایزد واجب الوجود گشوده دانه مروارید گران بهائی از جیب بیرون آورده گفت ای جوان من مردی بودم از خاندان عزت و امتیاز اسباب بیحد داشتم مرا درازای خیانت یک کردکان سپهر در خاک تیره بیسرو سامانی افکند چیزی که از اسباب دولت در جیب تصرفم مانده همین یکقطعه مرواریدست فرط عیالمدنی و عسرت مرا بدان داشت که این را فروخته نفقه عیال و ذریعۀ انتظام دستگاه احوال سازم تا بینم که دیگر از چه مهب نسیم فیض فتوحی آغاز اهتزاز مینماید من مروارید را اذ دست او گرفته هر چند که مبلغهای خطیر ارزش داشت و دیده ام از فروغ جلا و صفایش خیره شد از عالم دکان داربها و فریب نگاه بیوجودانه بسوی کرده بدستش دادم و گفتم این مروارید چندان رتبه ندارد نهایت مرا عجز و ضعیف نالی تو بخردن آن صلا میزند بگوی قیمت آن چه بود و از ورو گردانیده متوجه شغل دیگر شدم اما در عالم خیال تعلق آن گوهر در درک وریشه اعضا میم دویده هراسان بودم که مبادا آن تحفه نصیب کام دیگری گردد آن مرد گفت ای عزیز اگر مرا بحسب ظاهر چنین شوریده

حال و بینوامی بینی بسی روزها بر من چنین میگذشت که از این نوع دانه‌های قیمتی متعدد با حباب عطا مینمودم خرید و فروش این یکقطعه گوهر قابلیت این همه چون و چرا و کنج‌بازیش اینقدر تمهیدات ندارد و من خود و قوف از قیمت آن دارم ولی چون بدکان تو آمده‌ام دیگر مرا شرم نمیگذارد که بجای دیگر و مہارت تو نیز صراف این کار و شناسای حقیقت نقص و عیار آنست هر چیز دلال انصاف تو تصدیق نماید بده و باز گوهر را پیش من گذاشت من آنرا برداشته چندانکه با نفس خود مجادله کردم که نصف قیمت واقعی آن را بدهم طبع بی-انصافم راضی نشد بیست درهم از حیب بیرون آورده پیش وی گذاشتم او بی‌مضایقه برداشته آهی مزوج بهزار درد از جگر بر کشیده گفت زهی انصاف و مروت زور را بحیب افکنده از نظر غایب گردید من کوس انبساط و شوق بنوازش در آورده با خود بنیاد شعف نمودم که امروز از این سودا عجب نفعی بخود رسانیدم چنین گوهر که البته هزار درهم ارزانست به بیست درهم از چنگ این مردم فلس بیرون آوردم هر دم از این نشاط شانه مباحات بر بروت پیدا کند گی می‌کشیدم و دست تحسین بردوش کاردانی خود مینهادم و خبری از تمهید منتقم روزگار نداشتم اتفاقاً دوروز از این معنی گذشت باز روزی پیش از طلوع آفتاب بنشاط تمام زودتر از همه اهل بازار در دکان گشوده و بآرایش دکان می‌پرداختم یکی از مشاهیر آن شهر سواره از بازار می‌گذشت من در آن اثنا سر از دکان بیرون کردم که بینم سوار کیست مرکبش بر مید و هر دو دستش از پیش بیرون رفته آن مرد از مرکب بسزیر افتاده گردنش خرد شد و در ساعت هلاک گردید جمعی از خدام او که همراه بودند گریبانها چاک زده مرا



بضربات چوب و چماق کوفته دست به بستند و مقارن این حال مترددین و اهل بازار جمع آمده چون اکثر خلق بسبب نفسانیت و طمع که با من بود مرا شریر و بد نفس شناخته جويا و طالب آن بودند که مرا گرفتار حادثه و عقوبتی بینند همه با من در مقام ابرام بر آمده هر چند حقیقت حال را بیان

کردم کسی نشنید و یکدیگر می‌گفتند که نااهلان را مال و نعمت بسیار زود گمراه ساخته به چنین جرأتها اشاره می‌فرماید انقدر از این مقوله سخنان گفتند که همه خلق رایقین حاصل شد که من عمداً و دانسته مرتکب قتل آن مرد گردیده‌ام سرهنگان و عسان با خبر شده آمده مرادست و گردن بسته بخدمت امیر شام بردند از آنجا که امیر شام مسردی بسود طامع و آوازه مال و اسباب مرا مکرر شنیده و همه وقت مترصد بهانه و فرصتی بود که حصه از آن جمعیت بدست آورد و سرهنگان نیز گفتند که به نیروی اقبال امیر امروز عجب صید فربه‌ی بدام افتاده است مرا امان تعداد حال نداده امیر اول اشاره بقتل کرد جمعی سر به سجده

التماس گذارده جریمه مرا بهزاردینار قطع کردند نصف بیشتر مالم بتاراج حادثات آن هنگامه از کف تصرف بیرون رفت از حمل این نقصان کم رطاقتم شکسته شد باز بتدارك آن ضرردام پیدا کنندگی وجهد بهر طرف گسترده صیاد خاطر در تحصیل صید انقطاع متردد و سیار میبود تا اینکه روزی درد کان نشسته بودم دیدم که دوزن با راستگی تمام آمده یکی طفلی شیرخواره در آغوش و دیگری بچه اسبابی در دست آمده بدرد کانم نشستند آنکه طفل را در آغوش داشت قدری اشرفی از جیب بیرون آورده بآن دیگری داده گفت اینها را بقیمت اسبابیکه دیروز از حاجی جلال قزوینی ابتیاع نموده ایم برده تسلیم کن و بگوی که تتمه دیگر نیز علی الصباح خدمت میکنیم ولی جواهر آلاتیکه وعده نموده بودی زود تحصیل کن که تاده روز دیگر مقدمه عروسی فیصل مییابد و زود خبر مشخص بیار که منتظر توام چون آن زن روانه شد از آنجا که من نام عروسی و جواهر شنیدم و آن اشرفیها را دیدم بخیالات فاسد خام طمع شده قاصد حرص براه این اندیشه فرستادم و گفتم ای بانوی حریم عفت رفیق خود را بکجا فرستادی گفت دختر فلان مرد معروف را به پسر وزیر این شهر میدهند و ما از جمله منسوبان دختریم بجهة فیصل بعضی کارسازیهها به بازار آمده ایم قدری اقمشه خوب و جواهر آلات مرغوب ضرور شده بود اقمشه را از حاجی جلال مزبور دیروز گرفته بودیم امروز قیمت فرستادیم چون جواهرات نیز تعهد نموده بود که بهمرساند



من رفیق خود را همین  
تا کید و سفارش مینمودم  
من از آن زن چون این  
معنی شنیدم ظهور این  
بشارت را از جمله مدد  
کاری بغت و اقبال خود  
شمردم و مبلغی از انتفاع  
این سودا بجیب خیال  
خود ریختم و گفتم ای  
مکرمه محترمه مرا

جواهرات گران بها بسیار است همه را مینمایم آنچه لایق این کار باشد انتخاب فرمائید و در باب قیمت به هر نحویکه مصلحت دانند مرعی و منظور خواهد بود آن زن گفت عورتیکه این جواهرات بنظر ایشان میرسد بسیار صاحب دقت و مشکل پسندند در این چند روز جواهر بسیار بنظر ایشان در آورده ایم نه پسندیده اند جواهر بسیار خوب و گران بها می خواهند دیگر آنکه سودای ما با حاجی جلال است و مبالغی خرید کرده ایم جواهرات را که ازان بگیریم قدری رعایت ما را خواهد کرد من در خصوصیت زده گفتم من نیز از راه رضای شما تقاعد و انحراف جایز نمیدارم چه شود که بوساطت شما من نیز از سودای بزرگان انتفاعی بیابم گفت اکنون باشد تا به بینم و در این حرف بودیم که رفیقش آمد و از جیب عقد مروارید

گرانها بیرون آورده بوی نمود او بمن نگاه کرده سخنان آهسته بآن زن گفت و بعد از آن صدا بلند کرده گفت الحال که آورده اینهم باشد چون از گفتگوی رفیق خود پرداخت بمن متوجه گردیده گفت جواهرات خود را بیاور تا به بینم من صندوقچه که مخزن استطاعت و مایه دستگاه ثروتم بود آورده گشودم و چند عقد مروارید و دیگر جواهرات قیمتی که داشتم نمودم و هریک را قیمتی میگفتم آن گوهری که از آن مرد خریده بودم او را نیز دوهزار درهم قیمت کرده داخل آنها نمودم آن زن گفت چه دانم که اینها را به پسندند یا نه سرحقه رامهر کرده از جیب قلمدان را در آورده و چیزی نوشت و سر بهمر کرده بدست رفیقش داد و گفت من باینجا می نشینم و این را میفرستم که بانوی خانه انتخاب کند اگر تسو نیز کسی را داری همراه رفیقم بفرست که راه خانه را بلد شود من غلام معتمدی داشتم با اتفاق رفیقش روانه نمودم و آن زن خود با طفل در بغل در دکانچه دکانم بنشست در این اثنا دو نفر از مرد دین بازار باهم مباحثه وجدالی داشتند چون بدر دکانم رسیدند بایکدیگر آویخته خنجر از نیام برکشیدند و چند زخم بهمیدگر زده جمع کثیری بتماشای آن هنگامه گرد آمده در این اثنا سرهنگان پیدا شدند و آنها را گرفته بخدمت امیر بردند بعد از امحله جمعی از گماشتگان امیر بطلب اهل بازار آمدند که بجهت شهادت بخدمت امیر بیاورند اهل دکانین را طوعا و کرها برخیزانند و آن زن همچنان طفل در بغل نشسته بود گفت برو و خاطر از طرف دکان جمعدار که تا مراجعت تو من با خبرم من قدمی چند رفتم بخاطرم رسید که مبادا این زن حرکت نماید بقصابی که دکانش متصل بدکانم بود گفتم خبردار این زن باش قصاب خبری از مقدمات من نداشت تصور نمود که من سفارش دکان میکنم گفت خواطر ترا جمع دار چون مدتی بود که غلام اسباب را با اتفاق آن زن برده اثری بظهور نرسیده بود و آن زن نیز تنها در دکان ماند تردد و تشویش تمام بخاطرم راه یافت با کمال دل نگرانی بدرخانه امیر رفتم وقتی بدرگاه رسیدم که آنجماعت همه شهادت داده برگشته بودند مرا به نظر امیر بردند امیر از من شهادت خواست چون هوش و خیالم متوجه سودای آن زن نبود از راه اضطراب خلاف آنچه آنجماعت شهادت داده بودند بیان کردم امیر تبسمی کرده گفت این همان سفله نیست که سابقاً آنمروفر با قتل رسانید گفتند بلی گفت از آنسبب است که بر خلاف قول هزار کس شهادت میدهد همچنین بوالفضولان خدا ناشناس را تنبیه بلیغ لازم و واجب است مرا بسرهنگان سپرده چون از دربار گاه بیرونم بردند مبلغی بآنها دادم تا از من ضامن معتبری گرفته مرخص ساختند چون بدکان رسیدم دیدم که از آن زن اثری پیدانست نهایت غلام کریان و مکدر در دکان نشسته پرسیدم که مقدمات سودای زنان و جواهرات بکجا رسید غلام گفت آن زنی که اینجا بود چه شد من گفتم آن زن را بمهر علی قصاب سپرده ام تو بگو بکجا رفته و حق جواهر را چه کردی غلام گفت شماحقه جواهر را سر بهمر بزن داده سفارشی که بود باو نمودید نگفتید که چه باید کرد فرمودید که همراه او برو که خانه بلدشوی من با اتفاق او از بازار بیرون رفته از چند کوچه گذشتم تا نزدیک کوچه چل دختران بدرخانه رسید که جمعی از مردان معتبر بدر آنخانه بودند مرا گفت تو

اینجا بنشین تا من بر گردم زن بدرون منزل رفت و من تا قریب بظهر در خانه منتظر اثری از آن ظاهر نگردید چون ظهر شد آنجا صدای مؤذن بلند شده مردمان فوج فوج در آنجا میرفتند من تصور کردم شخصی در آنخانه فوت شده خلق به پرسش تعزیه میروند بعد از لمحه همه بیرون آمدند من دیگر از شدت انتظار بجان رسیده از یکی پرسیدم که ضعیفه که بدرون این منزل رفت هیچ در فکر بیرون آمدن نیست آنمرد تبسمی کرده گفت ای غلام مگر نکبت میرسد اینجا را خیال خانه چه کس کرده و احوال چه ضعیفه میپرسی مانعی نیست قدم پیش گذار و به بین که اینجا چه نحو مکان نیست من از جا برخاسته داخل دهلیز شدم هراسان و ترسان میرفتم بصرح مسجدی رسیدم شبستان او محراب و منبری بنظرم در آمد جمعی در کار و وضو ساختن و فوجی در حالت نماز کردن بودند و در دیگر نیز از آنطرف مسجد گشوده دیدم که از آن در نیز تردد مینمودند خلق دانستم که آن زن از آن در بیرون رفته من نیز از آن در بیرون رفتم داخل کوچه شدم همچو آن زن زنها را دیدم که تردد میگردند علامتی در چادرش نبود که او را بدان نشانی بشناسم و نام و نشان نیز نمیدانستم که سراغ کنم لمحه عبث بکوچه سرگردانی کشیده ناچار برگردیدم من چون از غلام اینخبر یاس آمیز شنیدم از این اندوه نفسم گرفت و جانم بلب آمد و یکباره از عقل و خرد بیگانه شدم بنزد



قصاب رفته گفتم آن زنیکه بتو سپردم چه شد قصاب گفت تو کجایانی بمن سپردی سفارش دکان خود نمودی چون تورقتی دیدم که زنی در آنجا نشسته و طفلی در آغوش دارد پرسیدم که بکه کارداری گفت که مبلغی از این جواهر فروش می خواهم بعد از لمحه طفل خود را آورده گفت این طفل در اینجا باشد تا من برگردم طفل را گذاشته رفت طفل همچنان در میان دکانست گفتم برو بیرون آور تا به بینم قصاب طفل را بیرون آورد چون پرده از روی او برداشتم دیدم که از خمیر صورت طفلش ساخته اند و بقساطی پیچیده بقصاب گفتم این عجب طفلیست قصاب گفت اکنون شلاق را

بگذار هر چه هست همین است برو بآن زن اعتراض بکن من به قصاب گفتم زن را بشو سپردم و اکنون از تو می خواهم و آن زن گروسه چهار هزار تومان جواهر بوده است او گفت ای احمق مگر من غلام تو بودم که تو زن را بمن سپردی بایست خود محافظت او را نمائی من از راه اعراض و بی خودانه ساطور را برداشته به جانب او افکندم بصورت قصاب آمده دماغ و نصف صورت را تراشید و اهل بازار و اقربای او مرا در میان گرفته دست

بر بستند و بخدمت امیر بردند امیر به قتل من امر نمود باز جمعی دست در عروۃ السوئی التماس زده گفتند این مرد مجهول دیوانه است از قتل او چه بر آید آنچه دارد باید از او گرفت و او را اخراج کرد تا عبرت دیگران گردد و آنچه بهر جهت در دکان و خانه داشتم به جریمه آن تقصیرات از من گرفته از ولایت شام اخراج نمودند من عریان و بی نوا از شهر بیرون آمده روانه شدم چون به بیابان رسیدم راه را گم کرده تا دو روز گرسنه و تشنه حیران میگردیدم و از بیداد بخت خود شکایت می نمودم ناگاه نقاب داری بهم رسید و مرا در عقب خود سوار کرده بر سر راه عام آورده گفت مرا می شناسی گفتم صدایت به گوشم آشنا می آید گفت من همان شخصم که در فلان روز گوهرا را به بیست درهم بتو فروختم و



دیانت و انصاف تو را امتحان کردم و آن گوهرا بالفعل نزد من است دست در جیب کرده گوهرا را بیرون آورده بمن نمود و گفت من اقاییل ملکم چندین هزار جن تابع فرمان منند و خدمت من همین است که باشکال مختلفه بهمه شهر و بازارها در میان میگردم و امتحان امانت و انصاف هر يك میکنم اگر دیانتی از کسی به بینم در همه باب متفق و معاون او باشم چون از شخصی ناراستی و خیانتی ملاحظه کنم خالهای فاحش ببال و جان او رسانم بدانکه بدترین اعمال ناصواب بی انصافی و فریب خلق است از رهگذار آن خدعه و بی انصافی که از تو بوقوع انجامید خر من آن همه مال و نعمت بیکرانت در عرض اندک وقتی بیاد فنارفت من شروع در گریه و جزع کردم گفت اکنون فایده ندارد و از نظرم غایب شد من باین ولایت آمدم مدتها است که بیسرو سامان و شوریده حال در سراسر دشت ندامت و پشیمانی میگردم و بهمه کاری که در این مدت دست زدم نتیجه و بهره ندیدم و از بسکه در غم

احوال و تأسف زرومال و اوقات سابق خود گریه کردم چشم نایبنا شده و الحال کار و پیشه ام بدریوزه قرار گرفته و دانستم بمقتضای حرص و شوم و الحریص محروم آنچه بر سرم آمد از راه طغیان و غلونا راستی و عدم انصاف بود ایجوان این مضمون بدان جهة ورد زبان ساخته ام و همه وقت میخوانم که ضمیم و شریف از جاده حقانیت و انصاف تجاوز نکرده مانند من آواره از شهرستان راحت و فارغیائی نکردند و از انتظام عقود لآلی گران بهای این حکایت مدعا آنست که خانه راحت و آسایش هر کج روشی مستعد سیلاب ظهور آسیب و زوال و هر با کیزه سرشت صدق اندیشی را گوهر نصرت و سرافرازی زینت بخش تاج مقاصد و آمال است.

### فرد

گمان را از کجی بیوسته باشد پشت بردشمن خدنگ از راستی بال و پر باز ظفر دارد  
هر هوشمند را که مشام تمیز است مشام رایحه گلزار پرهیزکاری و تقدس ذات تواند  
نمود به اختیار خاطر عزم خارستان بادیه حرص و طمع که اولین منزلی از منازل نافرمانی  
و طغیانست هوس نکند و بقبول فریب ابلیس حب مال و معموری خانه استطاعت خود  
چون سیلاب در سراغ خرابی کاخ بضاعت دیگری نشنابد تا مانند آن جوهر فروش از فردوس  
نعیم عافیت رخت بمحضت آباد شوریدگی و ویسروسامانی نکشد.

### فرد

معمار خود مشو که کنی خانها خراب ویرانه باش کز تو بنائی شود بلند  
در بزم هیچ دلی نیست که جمله این معنی گوشه ابروئی ننموده باشد که حرص و  
طمع حاصل گشت نفسانیت و محبت مال و غنائیم عالم ملازم رکاب ناراستی و خیانت است  
و فقرات مضمون چندین عیوب کلیه نگاشته خامه این دستور نامحمود است تساجند و از  
برای چه مانند صرصر بخصوص جمع مال در بادیه شقاوت و مردم فریبی باید شتافت و نقد  
عمر گرامیرا به بهای جنس کاسد محبت دنیا باید داد.

### فرد

میتوانی تا شوی از راستی محبوب خلق از کجی در هر نظر مردود میگردی چرا  
بدیهی است که چنین مالی که تاجر حرص در بیع کاه قوت حکم یا بوساطت دلال مکر و  
خدعه از تجارت پیمچیدن بازوی ضعیف بی نوایان بهمرساند در اندک زمانی مانند رنگ  
بهار بخزان حادثات از تصرف کف اختیار بیرون رود آزادگان صاف ضمیر و صاف طینتنان  
اصابت تدبیر فوجی باشند که در هر حالتی از حالات سپرفراخ دامن مراقبت حال و راست  
روی ها را سدره تیغ مناهی و خدعه ساخته در معرکه جهاد نفس مردانه بکوشند و آنقدر  
بآرزوهای نامستعد خاطر مقاومت کنند که بجنود ارادت نفس نافر جام فایق آیند تا صورت  
جمله بهبودی حال در آئینه مراد و اقبال بینند و از فردوس دولت گلشای سعادت و  
کامرانی چینند.



## نظم

ز انقلاب حوادث نیکشد آزار  
کسی که راست گذارد قدم بر راه سلوک  
طلای طینت هر کس که نیست پاک عیار  
بنقش غم درم خاطرش بود مسکوک  
مرد عاقل حقیقت بین آنست که بزلال جویبار آزاد گسی و صداقت التهاب شواغل  
کجروشی و ناراستی را فرو نشانند که خطا پیشگان فطرت پست و دغل اندیشه گان شهوت  
پرست پیوسته محروم سرا پرده اعتبار و ضیع و شریف و در نظر قبول خاص و عام مردود و  
خفیف باشند و همیشه کام اعتبارشان از لذت نعمت محبت دلپایی بهره و از زلال آب حیات  
شاد کامی و مقصود لب تشنه باشند .

## فرد

نیست در دولت ره ناراست را  
تبر کج هر گز نیاید بر نشان  
فی الواقع راستی زریست رایج و کامل عیار و موجب گرمی و رونق بازار سر بلندی  
و اعتبار دیناری از آن در جیب تصرف هر که باشد شیرازه سلسله تمکین و وقارش از  
کشا کش هیچ خللی نامنظم نگردد و بهارستان پایه احترام و مقدارش را خزان زردرومی  
شرم هیچ خجالت و خفتی در نیاید .

## فرد

بست باشد از کجیها پایه قدر هلال  
میشود هم چهره خورشید چون گردد درست  
مقرر است که هر کسی تغم خیانت و کجی در مزرع خیال کارد هر گز محصول عافیت  
بر ندارد و مانند قاضی غزنین محضر راحت و اعتبار را بهر مفتی شرمساری رسانده از  
دارالقضای حیات وهستی رخت بخراب آباد فنا و نیستی کشد .

## حکایت

راقمان صحایف آثار و نامقان لطایف اخبار که از سر رشته فصاحت صحف سخنور را  
شیرازه بسته اند چنین رقمزد کلک تقریر گردانیده اند که در حینی که خطبه فرمان فرمائی  
مملکت غزنین بر فراز منابر عظمت و اجلال بنام سلطان محمود سبکتکین بلند آوازه بود  
شخصی را از بلاد آذربایجان دلیل خیال بشوق عزیمت هندوستان اشاره نموده روانه گردید  
چون وارد ولایت غزنین گردید و فورصفا و فضا لطف و آب و هوای آن دیار او را خوش  
آمده بتکلیف معرف تقدیر بساط اقامت در آنجا افکند چون از خرید و فروخت امتعه او را  
مهارتی بود در بازار دلان رفته خود را بان گروه پیوست که نقش طالع او در آن کار  
درست نشسته انتظامی در سلسله اوضاعش بهمرسیده و در آنجا اراده کدخدائی نمود دختر  
عقیقه مستوره زیبا جمالی خواستگاری کرد شاهد اقبال با و نظری نموده رفته رفته مال و  
جمعیتی خطیر فراهم آورده در سلك تجار آن شهر بتجارت اوقات مصروف میداشت تا برور  
ایام دکان بضاعتش از مایه و پیرایه توانگری رونق عظیم یافته اراده سفر هندوستان نمود  
اثاث و متاع مناسب هندوستان سرانجام کرد چون در آن شهر غریب بود از خود چنان محرم  
و مشفقى نداشت که تا آمدن او بحفظ و حراست آن زن قیام نماید با خود اندیشید که باب

اول قانون زندگانی حفظ سیرت و خصوصیات پاس نام و تنک و مراعات آنمراتب است تا خاطر از جانب آنزن جمع نشود بعزیمت این سفر نمیتوان پرداخت چون قاضی آنشهر بفرط امانت و پرهیزکاری و دیانت کمال اشتها داشت باخود گفت از آنجا که قاضی مردیست متشرع و درمراتب خدانشناسی و دین داری متورع و صفایح شرایع السنه خاص و عام این دیار نگاشته ذکر پرهیزکاری و صلاح اوست این زن را به او میسپارم که درخانه او باشد تا وقتی که از این سفر عود نمایم محضر تمهید این مدعا را بهر قاضی اندیشه رسانیده بخدمت قاضی شتافت و گفت ای صدر نشین محکمه حقانیت و خدانشناسی که مسائل ارشاد و تقوی و سداد از وقت طبع حقایق اندیشته منحل و احکام قواعد او امر و نواهی بوساطت آگاه دلیلهای مفتی ذات مقدست مضبوط و مستجل است پیوسته خضر رای صواب نمایت دلیل راه جویندگان جاده مستقیم حق طلبی باد بنده در این شهر مردی ام غریب و پای بند سلسله کدخدائی در اینوقت اراده تجارت هندوستان مطمح خیالم گردیده زنی دارم جوان اگر چه اوراق عصمت و پاک دامنی او بشیرازة فروغ گوهر ذات محکم و مضبوط است نهایت چون از خود کسی

را ندارم که حفظ و حراست او را نماید از آنجا که هر کس را بعد ذات دوست و دشمن می باشد از واقعات روزگار این نمیتوان بود با احتیاط اینکه مبدا اهل غرض را اراده خرمی بهمرسد توقع دارم که آن عورت تا مراجعت من در سرا پرده حراست و حقانیت حضرت قاضی القضاتی مرفه و از ذکر حوادث مصون و محفوظ باشد قاضی مهر رضا بر تمسک ادعای او گذارده گفت خوبست آنمرد عورت را بانفقه یکساله بقاضی سپرده خود روانه سفر شد آنضعیفه شب و روز درخانه قاضی خلاصه اوقات را بعبادت و اطاعت صرف مینمود تا قریب یکسال چنان بخانه قاضی زیست کرد هرگز اتفاق نیفتاد که نسیم نظاره نا محرمی داخل بهارستان رخسارش گردد و طایسر صدایش در



شاخسار گوشی نشینند تا اینکه قاضی روزی غافل بخانه آمده چشمش بر آن زن افتاد چون لیلی جمالش را سیاه خانه نشینی زلف مشکین و شیرین رعوتش را فارس گلگون دلفریبی و نسکین دید مجنون عقل قاضی فرهادوار بکندن بیستون جان شیرین در آمد و مانند زلف دست در حلقه پریشانی زده چون سپند خال در مجمر شوز و گداز وطن ساخت و باخود اندیشید که شبیخون خیانتی بر متاع عفت آنزن رساند چون حقیقت حال و حفظ سیرت آنزن بروی ظاهر بود جرأت نمینمود که او را از حال دل بیقرار خبر سازد همه روزه گریبان حضور و سرورش از کشاکش سر پنجه این اندیشه تا بدامن چاک و قاصد آه سوز نا کش سراسر گرد راه افلاک

میبود تا اینکه روزی زن قاضی بگرما به رفته آن ضعیفه را بحفظ حراست خانه گذارده قاضی چون از محکمه بخانه آمد خانه را خلوت و آنجمله را تنها دید عمامه شوق بآسمان افکنده و گفت :

### فرد

صید مقصودی که من در آسمان میجستمی  
 در زمین اکنون بدام بخت مسعودم فتاد  
 قاضی در منزل را بسته در مقام تمهید بر آمده به آن زن گفت ای عورت عقیقه صیت صلاح  
 و دین داری ما بهالم پیچیده و بهمه گوشها رسیده و و سه رعنائی حوران بهشت سالک نیت  
 حقانیت اندیش مارا از جاده احتیاط و قانون شریعت مطهره منحرف نمیتواند گردانید چرا  
 از ما اینقدر اجتناب مینمائی ترا هر گاه با وجود نقص عقل و عدم معرفت حقیقت اسرار امور  
 و اشیاء رخسار عاقبت اندیشی در نقاب معجز عصمت مستور باشد مارا نیز بمقتضای خدا  
 شناسیها آتش استیلای شهوت و افعال ذمیمه از زلال انقیاد الهی و خوف عقبات روز محشر  
 منطفی است .

### قطعه

دل جمع دار از طرف مازهر خطا  
 اسباب کجروی و خطا در بساط ما



ما دیده خطا به امانت نیفکنیم  
 برقع زرخ بر افکن و فارغ نشین که نیست  
 بر هر تقدیر اگر چه مهمان را  
 بخدمت مأمور کردن خلاف حکم خدا  
 و رسول است اما چون اینخانه بتو  
 تعلق دارد الحال مهمان خوان التفات  
 و مهربانی توایم اگر اطعمه هست بیاور  
 که گرسنه ام آن عورت چادری بر رخسار  
 حایل کرده بحجاب و شرم تمام خوان  
 اطعمه آورده پیش قاضی گذاشت و خود  
 بگوشه رفت قاضی از راه اینکه شاید  
 روزی احتیاج و ضرر و رشود قدری  
 بیهوش دارو داشت بآن زن گفت ای  
 پیش رو قوافل طهارت و عصمت دانسته

باشی که سه نفر مردود مرحمت الهی و در روز رستخیز معذب بعد از پاهای نامتناهی باشند و لا  
 آنکه تنها غذا بخورد و دیگر آنکه تنها بخوابد و دیگر آنکه در راهی تنها رود و در  
 ایندت هر گز واقع نشده که من هیچیک از این سه چیز را تنها مرتکب شده باشم چون در  
 خوردن غذا اکنون تنهایم و کسی که تنها چیز میخورد ابلیس لعین باوی شرکت مینماید  
 و ابلیس با هر کس که در چیز خوردن مشارکت کند باعث اختلال ایمان است چه شود که  
 مرا از حادثه شر شیطان صیانت کرده دستی باین غذا بیالائی آنقدر از این مقوله بان

زن آیات افسون و احادیث نیر نکات خوانده که زن راضی شده آمده در کنار خوان نشست قاضی فرصت کرده بیهوش دارو از جیب بیرون آورده بجانب آن عورت داخل غذا نمود ضعیفه لقمه چند که برداشت بیهوشدارو بروی اثر کرده دل او بطپیدن در آمده خواست برخیزد پاهایش بهم پیچیده افتاد نقد هوش از کف تصرفش بیرون رفت قاضی سفره بر چیده بساط عشرت تهید داد در تدبیر آن بود که زرمواصلت را در ضرابخانه صحبت مسکوک کند که ناگاه صدای در خانه بر آمد قاضی مضطرب گردید که زن را کجا پنهان کند تا کسی واقف احوال او نگردد از قضا در همان خانه که قاضی می نشست در زیر فرش خانه زیر زمینی بود که مخزن زروسیم خود ساخته کسی دیگر بغیر از آن واقف و آگاه نبود فرش را برداشته در را گشود و زن را در آن خانه گذاشت و در را بسته فرش را بروی او گسترانید و بیرون آمده در را گشود و دید که اهل خانه از حمام مراجعت کرده اند قاضی گفت چرا همه بیکباره از خانه بیرون رفته اید و خانه را خالی گذاشته اید گفتند که زن تاجر را بمحافظت منزل گذاشته ایم قاضی گفت که من دو ساعتست به خانه آمده ام هیچکس را ندیده ام چرا بچنین جماعت بیسرو پا اعتبار مینمائید مبادا چیزی برده باشد آنها متعجب حال آن زن شده گفتند که او چنین زنی نبود که بحركات بی با اقدام نماید آیا چه بر سر او آمده باشد در این گفتگو بودند که از اتفاقات شوهر آن زن نیز در همان لحظه از سفر هندوستان مراجعت کرده بطلب زن خود بدر خانه قاضی آمد قاضی گفت زنت مدت است که بیخبر و اجازت ما از خانه بیرون رفته و مفقود الاثر شده تاجر گفت ایها القاضی وقت مزاح و ظرافت نیست زن را مرخص کن قاضی قسم یاد نمود که خلافتی در این سخن نیست تاجر گفت ای قاضی من بواجبی زن خود را میشناسم و اوضاع و اطوار او را میدانم اوصاحب چنین حرکتی نیست البته حال و حکایت را صورت دیگر خواهد بود قاضی بر آشفت گفت عجب مرد ابله خفیف العقلی بوده سخن همین است که گفتم چرا بیهوده میگوئی و ما را عبث رنج میداری برو تفحص کن و بین که زنت در کجاست از آنجا که تاجر را بآن زن تعلق سرشاری بود دود بیخودی از کانون دماغش صعود نموده گریبان پاره کرده از بیداد قاضی بخدمت سلطان شتافت و سر بسجده دعا گذاشته گفت :

### لهؤلفه

ای بلند اختر همایون فال	چاکر در گهت بود اقبال
کرده جبری به بنده قاضی شهر	که نکرده است باد جاج شغال
گر اجازت بسود کنم تقدیر	شرح بیداد آن ذمیمه خصال
گفت سلطان بگو تظلم را	تا شوم واقف از حقیقت حال

تاجر گفت ای شهریار و الا تبار بنده از مردم آذر بایجانم مرا آوازه عدالت و غریب نوازی شهریار باین ملک صلازده مدتهاست که در ظل عاطفت تو بسر میبرم پیش از این بیکسال اراده سفر کرده زن مستوره جمیله داشتتم از راه بیکسی بقاضی سپردم که محافظت نماید الحال که آمده ام خام طمع و فریفته آن زن گشته نمیدهد سلطان فرمود که قاضی را

احضار کردند پیش از وقت بچند نفر از اجامره محله حقیقت حال را خاطر نشان و بهر يك مبلغی داده سفارش نموده بود که اگر شمارا بشهادت خدمت شاه برند بگوئید که قریب دو سه ماه است که زن تاجر را دیدیم از خانه قاضی بیرون رفته و ناپیدا است چون قاضی آمده بنشست سلطان گفت ای قاضی آن مرد تاجر بتوجه دعوی دارد قاضی گفت مشعل دولت و اقبال سلطان منور و بنیان قصر منکرش زیروز بر باد این مرد زنی بن سپرده بود قریب سه ماه است که بیخبر بنده و اهل خانه بیرون رفته تا اینوقت نیامده است هر چند جستجو نمودیم از او اثری بمنصه ظهور نرسیده و بنده را در محافظت او مساهله و غفلتی روی نداده تاجر گفت این حرکت خلاف رویه و احوال و اطوار آن زن است من باین ادعایت در نیدم سلطان گفت شاهد این معنی کیست قاضی گفت چند نفر از کدخدایان اهل محله و همسایگان ازین معنی با خبر اند اسامی ایشان را تقریر کرد سلطان یکی از حجاب اشاره نمود شهود را احضار نمودند آنها

بر طبق قول قاضی شهادت دادند سلطان به تاجر گفت اکنون قاضی شاهد گذرانید دیگر ترا دعوی نمیرسد تاجر محروم بر گشت چون سلطان را آداب چنان بود که اکثر شبها بجهه تحقیق امور مملکت و چگونگی اوضاع خلق بتغییر لباس بیازار و کوچها میگردد در آن شب نیز بطریق عادت از بارگاه بیرون آمده داخل بازار گردیده عبور سلطان بدر دکانی واقع



شده دید که چند نفر از اطفال بیازی میرو و زیر مشغولند یکی از اطفال پادشاه شد و بطفان دیگر گفت من پادشاهم و حکم بر همه شماها جاریست باید از اجرای فرمانم ترد نجوئید که تنبیه میکنم طفل دیگر گفت اگر توهم مثل سلطان محمود دیوانهای خلاف قاعده عدالت کنی زودتر از پادشاهی خلع کنیم آن طفل گفت سلطان چه دیوان خلاف قاعده کرده گفت امروز ماجرای تاجر یک که زن خود را بقاضی سپرده بود بدیوان سلطان رسید از قاضی شاهد خواست قاضی زن را بخانه پنهان کرده بچند نفر نامقید مبلغی داده آنها را بخدمت سلطان آورده شهادت دروغ دادند سلطان قبول نموده تاجر بیچاره بیحصول مدعا

بر گردید و چنین ظلم دانسته از نارسائیهای تمیز و عدالت سلطان در حق آنمرد مظلوم شد حیف که چنین کسان که بیگانه طور و قاعده تمیز و رسوم حقانیت و آداب عدل و دادند بر سریر ریاست و دارائی جلوس نموده از ضعف عقل و ذکا و عدم اصابت رای ایشان چنین خللهای فاحش بعهزه و ضعف راه مییابد اگر من بجای سلطان میبودم حقیقت صدق و کذب قاضی را باشهادت آنجماعت در یک لحظه معلوم و مشخص میکردم سلطان چون این سخن را از آن کودک شنید دود از نهادش بر آمده با خود اندیشید که در مراتب عدل و انصاف خود را سرآمد روزگار تصور مینمودم ای وای که به قدر طفلی در این امور مهارت نداشته ام سلطان آشفته خاطر بخانه شتافته از این اندوه و اعراض تا بصبح نخواید و چون فراش تقدیر سراقق بیضای صبح را در ساحت افق تربیت داده و سلطان نیز اعظم در سراپرده زنگاری سپهر مستقر گردید سلطان در بارگاه حکم رانی نشسته کس فرستاده آن طفل را طلبیده و او را نوازش نموده گفت امروز تاشام نیابت مابتو تعلق دارد و در هر امری از امور بهر نحویکه رای توافقا کند چنان کن بعد از آن بایکی ارحباب آهسته گفت برو آن تاجری که در باب زن بقاضی دعوا داشت بگو آمده باز از دست قاضی شکوه نماید حاجب بیرون رفته بعد از لحظه تاجر آمده شروع در تظلم و جور قاضی نمود شاه فرمود که قاضی و شهود را حاضر ساختند قاضی بطریق عادت خواست که آمده در بارگاه نشیند طفل گفت ایها القاضی مدت هاست که سر رشته امور قضا و اختیار حل و عقد مقدمات شرعیات در قبضه اختیار است چرا اینقدر از قواعد پرسش قضا و مراقعات بیخبری ترا در این مجلس بدیوان و مرافعه آورده اند نه باختلاط و صحبت قاعده آنست که در باین بامدعی خود بر سر پای بایستی تادیوان قطع شود آنگاه بهر چه حکم شود اطاعت کن قاضی رفته پهلوی تاجر بایستاد اول تاجر بتقریر ادعای خود پرداخت چون نوبت بقاضی رسید گفت بنده انکار اینمعنی دارم اینمرد زنی بمن سپرده بوده ماه است که اوازاخانه بیرون رفته طفل گفت گواه داری قاضی بآنجماعت اشارت کرد که اینها شاهدند طفل یکی از شهود را طلبیده آهسته از آن پرسید که تو زن تاجر را دیده می شناسی گفت بلی گفت چه نشان در قد و بالای چهره اوست آنمرد متحیر شده گفت خالی در پیشانی آنست و یکدندان او افتاده و سبز چرده و بلند بالا و ضعیف اندام است طفل گفت چه وقت روز بود که از خانه قاضی بیرون رفت آنمرد گفت صبح طفل گفت تو همین جاباش دیگر را از شهود طلبیده و از او نیز وصف و صفت آن زن پرسید او گفت زن پست قامت چاقیست رنگ عارض او سرخ و سفید و خالی بر لب اوست و عصری از خانه بیرون آمد او را نیز آنجا نگاه داشته دیگر را طلب کرده او نیز بر خلاف قول آن دو نفر وصف نمود تا کل شهود باین نحو یکان یکانرا طلبیده همه برخلاف یکدیگر شهادت دادند سلطان نزدیک طفل نشسته اقوال همه را کما هو حقه میشنید چون شهادت آنها بآخر رسید طفل گفت ایغدا ناشناس چند چرا شهادت دروغ میدهد اسباب شکنجه حاضر کنید تا من حقیقت را از اینها اقرار بگیرم آنها چون اسم شکنجه و سیاست شنیدند گفتند ما بی شکنجه راست میگوئیم احتیاج بشکنجه نیست ما مردمان بیچاره ایم

قاضی بهر کدام مامبلغی داده جبراً مارا ترغیب به این شهادت نموده مارا مطلقاً خبری از این زن نیست و اورا نمیشناسیم و نمیدانیم طفل قاضی را پیش طلبیده گفت ایها القاضی مقدمات شهود اینصورت دارد در این باب چه حرف داری دست و پای قاضی را رعشه عظمی دریافته گفت حال و حکایت چنانست که تقریر کردم طفل گفت قاضی مرد پهلوانست نخوت او مانع است و بدون سیاست پادرجاده راستی نمیکند ادا سبب سیاست مرتب نمائید چون اسباب سیاست حاضر کردند قاضی را واهمه شکنجه و گوشمالی تنبیه مضطرب ساخته سر در پیش افکنده و حقیقت را تقریر کرد طفل از جا برخاست و زمین ادب بلب عبودیت بیوسید و گفت دیگر اکنون امر از سلطانست سلطان به شعور آن طفل تحسین های بلیغ نمود فرمود که قاضی را بقصاص زسانیدند و جمیع مایعرف قاضی را همراه آن زن بتاجر دادند و آن طفل را بهمراه بانیهای عظیم نواخته در مهد عاطفت و التفات تربیت میفرمود تا رفته رفته یکی از معتمدین و مقربین بساط دولت و عظمت گردید مدعا از چهره کشائی جمیله دلفریب گذارش این حکایت آنست که اگر قاضی بمقتضای قانون مجاهدین طریق مستقیم شرع و امانات که دستور العمل مهیدین بساط انصاف و مروتست از راه راست صداقت انحراف جایز نداشته روی دست نفس بوالهوس را نمیخورد و نظر بر راستی شہوت دندان طمع بحسن و جمال آن زن فرو نمیبرد سفینه مال و نعمتش را شکستگی از صواعق آن گرداب پر آشوب نمیرسید و اسباب زندگانش طعمه کام نهنک بحر فنا نمیکردید مرد عالی فطرت آن باشد که قواعد راستی و درستی را فصل اول نزهت القلوب حق طلبی دانسته بقدر وسع و امکان طی راه تقدیم این مدعا نموده در همه امور شرایط صداقت و خصوصیات لوازم دیانت را کلید گنج خانه سعادت و فتوحات دوجہانی شمارد و از محصول مزرعه اعمال خیر امروز بجهت ذخیره راه سفر فردا بگوشه گذارد که در نقش و نگاری بود دستکاه تعلقات دنیا مطلقاً اعتباری نمیشد و عنقریب بساط آب و رنک هیچ نمود زندگانی مستعار را قدرت دست تقدیر بهم نوردیده بجائی باید رفت که جز اعمال صالحه هیچ رفیقی موافقت نتواند نمود و بغیر از لطف ایزدی هیچ شفیقی مسبب رفع مخاطرات آن راه نتواند شد برهنائی ملاح زروسیم از لجه آن بحر خیر بساحل فراغت کجا توان رسید و سپر حمایت فرزند و اقربا سد راه و ممانع خنجر بازخواست سیاف دار القصاص عدل کی تواند گردید بهر تقدیر دیباچه نویسان معرفت ربانی و وزیران کعبه برکات جاودانی جمعی توانند بود که پای تردد نفس بیهوده خیال حرزہ درائی بسلسله خوف بازخواست اخروی محکم ساخته از آنجا که مایعرف گنجینه عالم را قابل ندیده اند دست آرزو از اغذیه گوناگون خوان زیاده طلبیها و اخذ حقوق خلق الله کشیده بخشک باره رزق مقدر حلال قناعت کرده لقمه فاقه را قوت حفظ آبرو و خرقه عریان را پوشش بدن نام ننگ خود ساخته اند چشم خدعه و خیانت باوجود عسرت حال و بی نوائی بمال و حال دیگری نینداخته تا بمرکت این افعال حمیده بفتوحات غیبی فایز و کامیاب گردیده اند .

### حکایت

یکی از امانای دارالشرع مسایل اخبار که از کلك صحت قول پیوسته رموز آثار را صفحه بیان نگارش دادی تقریر نمود که در عهد سلف امیری بود در شهر بلخ که شهنه عدلش متاع آرام و قرادلهای خاص و عام از دست طراد ظلم و جور حفظ و حراست نمودی و حیف مور ضعیف را از فیل عنیف بازخواست فرمودی همواره دیده رفاهیت را بجواهر سرمه

مروت بنیاد داشتی و دیدی دیوان تمیزش احکام نظام امنیت در صفحه مملکت نگاشتی رعایا و برابرا و عموم سکنه آن دیار پیوسته در حصار عافیت و عاطفت او مهید بساط آرمیدگی و فارغی میبودند روزی یکی از آن دیار ملک و محل زراعتی از شخصی ابتیاع کرده بحیز تصرف در آورده و در اثناء زراعت در آن زمین دفینه عظیمی از زروسیم پدید آمد آن مرد بمقتضای استغنائی بمالیت و علو فطرت چشم از اخذ و تصرف آن پوشیده بشخصی که مالک سابق ملک بود گفت ای برادر گرامی در مملکی که از تو خریده ام دفینه بهمرسیده من ملک گرفته ام نه دفینه آنچه بهمرسیده حق و مال تست مراد خلی نیست آنچنان نیز از قبول آن آبا و امتناع نمود گفت ای عزیز من ملک را با آنچه در آن بوده بتوفر و خسته ام هر چه در آنجا بهم رسیده بر من حرام و تعلق بتو دارد و هیچیک بجواب دیگری مجاب و قابل نگردیده مناقشه و قال و قیل ایشان بتطویل انجامید و بجهته محاکمه و مرافعه آن ماجرا بخدمت امیر شهر رفته صورت مرافعه و مقدمه را بعرض رسانند امیر از محاکمه عاجز آمده آنها گفتند چون این نحو و جوه داخل جهات هوائیست تعلق بخزانه عامره شهریار دارد شهریار گفت ننگ و دودمان استغنائی طبع و فطرت سلاطین نامدار است که در چنین امور خسیسه دخل نمایند بمحکمه شرع شریف بروید تا آنچه مطابق شریعت مقدسه بود فیما بین معمول گردد چون بدار القضا رفتند و چگونگی را تقریر کردند قاضی از جانین پرسید که شمارا دختر و پسر هست گفتند بلی گفت فرزند خود را بیکدیگر دهید تا اولاد آنها آن وجه را تصرف نمایند چنان کردند بپیرکت و میمنت راستی و صدق اندیشی آنافاننا منسوبان آن دو دمان بانواع فتوحات تازه و عطیات بی اندازه فایز و بهره مند گردیدند غرض از تمهید بساط ایراد و تعداد این لطیفه آن بود که جویندگان گوهر ارزنده ارتفاع جاه و مقدار و طالبان وصال معشوق دلخواه راحت و اعتبار را لازم بلکه واجبست که در طلب راهی شتابند که بسر منزل مقصود توانند رسید و در بوستان خاطر نغلی نشانند که از فیض نمرسایه او منتفع و خوشوقت توانند گردید و در بحر زندگانی عنان سفینه احتیاط در قبضه معلم خواهش نفس و طغیان شهوت نسپارند تا زورق جمعیت خود را طوفانی چهار موج غرقاب قطرات و عقوبات نه بینند و به اهریمن نفس بیابان مرك مرحله ضلالت و گمراهی نشوند که نفس اماره جاسوس و دستیار ابلیس و گستراننده دام نیرنگ و تلبیس است امید که مرحمت بیعنایت سبحانی بدرقه راه کاروان اعمال جمیع بسی خبران راه و روش انقیاد گردیده بدلالات خضر توفیق عموم گم کرده راهان را از ظلمات نفسانیت بسرچشمه آب حیات تورع و درستکاری رساند چنانکه بادی طریق رفیق عزم ملک سرافرازمصری گشته بدان منبع فیوضات پی برده و از ذلال آن چشمه سار روحانی چمن احوالش که از سموم پیروی نفس و هوا پژمردگی یافته بود سمت نظارت و تازگی پذیرفته کلکشت اقبال و شجره آمالش تازه و سیراب و خرم و شاداب گردید .



## حکایت

ملك سرافراز و کنجور عابد و ذکر یاقوت شاه جنی و شمشه و قهقهه  
وزیر و نیز حکایت صفصه جادو و کشته شدن قهقهه وزیر و صفصه جادو  
بدست یاقوت شاه و ذکر خواستکاری کنجور عابد دختر یاقوت شاه  
جنی را .

کلك وقایع نگار که سرخط نویس دارالانشاء سخندانى و شیرین زبانىست چنین  
حقایق برداز این داستان میگردد که در هنگامیکه مؤلف این نسخه تاج رفاهیت و فارغبالى  
در سر و لباس عافیت نیکو سرانجامی در برداشته به دارالسلطنه هرات جنت آیات صاف  
نوش میخانه ملازمت نواب مستطاب سپهر کاب عظمت قباب امیر الامراء العظام زبینه  
سریر اقبال بیکلریکی قلمرو اجلال فرمان فرمای شوکت و عدالت قانع بنیان جور و  
بدعت جمشید قدر سکندر شان صفی قلیخان خلد الله ملکه و سلطانه میبود و از فیض ظل چتر  
همایون فال عاطفت یز و الش بهره مند در حریم احترام و آسوده دلی مستبک وصال عروس  
پریچهره بخت و اقبال بود روزی از ایام فصل ربیع رفاهیت که کلهای جمعیت خاطر از  
نسیم فیض شمیم محبت شوق درستان سرای بیغمی دسته دسته شکفته و شاهد عذار جمال  
شادکامی در آغوش دل نشاط منزل بهزار گونه مهر و محبت خفته بود یکی از محافل احباب  
و سؤالات آداب برسم ضیافت وارد گردید بساط آئین آن محفل آرام هنگامه بزبور جواهر  
گرانبهای خرمی و سرور منتظم و تمثال شواهد اسباب شادمانی و نشاط در آئینه حصول  
جلوه گر و مرتسم گردیده فوجی از نسخه بندان عطار دخانه محبت که اجرای معاجیر الفت و  
صحبت رادر ظرف اتحاد مزوج ساخته از ترتیب کیفیت مفرح مادة الحیوة تعداد حکایات  
دلپذیر قلع ماده پیوست اندوه از دماغ احوال هم دیگر مینمودند و از مداومت نوش داروی  
شیرین زبانی تقویت دلهای یکدیگر میفرمودند از آن جمله یکی از شفا خوانان دستگاه  
اتفاق آن جمع که طبیعت طبع افلاطون نژادش در دارالحکمة یونان طبابت به تحصیل  
درس قانون صداقت پرداخته و بقوت لامسه سبابه بدرک چگونگی نبض خاصیت و منفعت  
طبع و مزاج هر شخصی از اشخاص اشیا شناخته بود از چرب و نرمی روغن بلسان حسن  
تقریر بلایت عروق و اعصاب و اعضای تمنای هریک مبادرت نموده از شیرینی شربت  
کامل الاجزای فواکه اظهار این حکایت چنین کام بخش ذایقه اعمال همکنان گردید که در  
ازمنه سابقه شهر یاری بود در مملکت مصر سرافراز نام و در عرصه بزرگی و اقبال ذوی  
الاحترام بمعاونت روزگار و یاری بخت همایون سازگار زینت افسر کامرانی و استقلال هر  
شام عزیمت رای خیرش را! مفاوضه صبح نفرتی در کنار و هر نهال گلشن تدبیرات ضمیر

خورشید نظیرش را چندین ثمر بهبود و بختیاری در بار وزیر اعظم اقتدارش را خامه انتظام

فرمان فرمائی در دست و در جنب قصر جاه  
و جلالش رسائیهای کاخ گردون پست نسیم  
فیروز مندی جز بر ساحت بوستان آرزوی  
خاطرش نوزیدی و نکبت ریاض حدیقه  
طرب و کامرانی بغیر از مشام آمالش  
نرسیدی .

لهم قله

به برج تاجداری آفتابی

ملك سروری مالك رقابی  
سپاه او زبس بودی فراوان

نگنجیدی بصحن ملك امکان  
بکف گر خاک بگرفت ز اقبال  
شدی در دست او یاقوت سیال

ظفر آئینه وار نیت او  
سعادت روز و شب در خدمت او  
در کنج عنایت چون گشادی  
بنای احتیاج از با فتادی  
بچشمش سیم و زر چون خاک بودی

بموری خرمنی احسان نمودی  
آتشهر یار بلند اقبال پیوسته بائین عدالت و  
رعیت پروری اوقات مصروف داشتی و به  
نیروی قدرت بازوی کامگاری لوای سعادت  
در عرصه کشور جاه و جلال و حشمت بر-  
افراشتی از آنجا که در بوستان هر دولتی  
نسیم عجب و نفوذ سیار و نهال هر شوکتی  
رامیوه تکبر و غرور برک و بار است و متاع  
قافله خیریت حال بسی از شهر یاران سست  
رای بیغمای طراران این وادی خطیر از  
کف اختیار بیرون رفته و آب و رنگ  
گل سعادت و نیکنامی بسیاری از دیشو و کتان  
تلون مزاج با ببال صرصر خزان این فتنه  
گردیده مستی شراب سرشار دولت بدماغ



نخوت ملك سرافراز اثر کرده سر پنجه هوس لهو و لعب بازوی عاقبت اندیشش را بر تافت و شیوه انصاف و رعیت پروریش بطریقه غفلت و بیباکی تبدیل یافت گرگ نفس اماره خود را بگله سلامت حالش زده کسوت عجب در پوشید و یکباره چشم احتیاط از مراعات ملاحظه عاقبت کار پیوشید شیرازه نسق مملکت ورشته رفاهیت حال عجزه از صدجا کسستن آغاز نموده باران فتنه باریدن گرفت و بحرانقلاب و فساد بتلاطم در آمده اساس همه معمره ها در خرابی نهاده و بنیاد کاخ عافیت ها را سیلاب غم بر باد فنا داد چون عموم خلق الله را پرتو شمع رفاهیت از شدت های باد مخالف این هنگامه فرو نشست و فترک این حوادث دست آرام و پای قرار عام و خاص انام را محکم بر بست صلاح کار بر فرار دانسته هر روز فوجی مرکب عزیمت را بجانبی کرم غنان میساختند انافاً شکست تازه بقواعد ارکان امور مملکت میرسید تا اینکه آوازه این هرج و مرج باطراف وجوانب شیوع تمام یافت احباب دست افسوس بهم میساختند و مخالفان ظهور اینمعنی را از یاریهای بخت خود شمرده راه زوال شهریار و نصرت خود را می یافتند وقتی و محلی ملك سرافراز دیده غفلت از خواب این بیخودی کشود که زورق تدارک در گرداب محیط فتنه طوفانی شده عنان اصلاح را سرکشهای مرکب سفاهت از چنگ اختیار بیرون برده در خلال اینحال شبی بادل نگران و مانند زلف گلرخان سراپا درهم و پریشان و مردم دیده اش چون مردم واقعه رسیده و حیران در بستر بیخوابی خفته گاه بیدار گاهی در خواب و مانند نبض رنجوران آرمیده و زمانی در اضطراب بودی چون های خواب در شاخسار نخل وجودش طرح آشیان ریخت و پنجه بیخودی در گریبان هوشش آویخت خود را در فضای مرغزاری برومند دید بسیار که بهر افشاندن تخم نظاره محصول تماشای چندین ریاحین رنگارنگ و اصل جیب و دامن نگاهش میکرد و به هر طرف نخل تفرجی که می نشانید انواع میوه های لطیف از شاخسار اشجار مشاهده میچید در هر قطعه چمن چمن گلهای الوان شکفته و در دوش و آغوش هر شاهد گیاهی خرمن خرمن طراوت و تازه روئی خفته به تماشای هر چشمه اش خضر را پسای در گل حیرانی فرو رفته نوای تجری من تحتها الا نهار خالدین فیها بگوش هوش جرعه پیمان کوثر صاف دلی رسیده طوطیان شکر شکن و عندلیبان شیرین سخن در بزم هر شاخساری قانون ترنم و هنگامه جوشی و خروش تازه ساز کرده بلبان منقار بنوائی که مغنیان عرب و عجم و عراق و حجاز را دل چون صبر عشاق از پرده اختیار خارج افتد بلند آوازه ساخته اند هوایش بادم عیسی و فضایش دلگشا تر از نفحه ریاض ارم .

### نظم

فضای دلگشایش جانفزودی      هوای روح بخشش دل کشودی  
دمیده سبزه تر بر لب جوی      چو خط گرد لب خوبان دل جوی  
ملك سرافراز را از گل چنین سیرو تفرج      آن مکان طرب افزا نخل خیال شمرهای  
گوناگون تعجب و حیرت بارور کردید و دهر قدمی غنچه چندین خرمنی در کلبن خاطرش  
شکفته میکردید در هردم گیاه نشاطی از عرصه حدیقه دلش میروئید و باخود میگفت :

### قطعه

حبذا ای گلشن جنت فضای دلگشا

کز نسیمش روح آید بر تن عظم رمیم  
هر گلش را فیض فردوسی بود در آستین

برک هر نخلش بود سر مشق صد خلد برین  
یارب این گلشن کدامین باغبان پرورده است

کز تعجب لب بدندان میگذرد پیک نسیم

هر امچه گل تمتعی از تفرج قطعه پیچید و هر نفس مانند قاصد نسیم بهر جانب میخرامید  
تا آنکه سیر کتان در وسط آنچمن رسیده دید که نخلی مانند طوبی سر باوج رفعت کشیده  
کوی سپهر مانند نمری از شاخش آویخته و طایر خورشید دروی چون گنجشکی طرح  
آشیان ریخته از سر شاخش میوه های لطیف که از دیدنش روح را آب رغبت در دهان می-  
گردید رهان و اذهر برکش طراوت تازه روئی هزار فردوس نعیم نمایان خواست که از آن  
طرف بجانب نخل طوبی منش خرامد و از حلاوت آن میوه ها شیرین کام گردد از یک جانب  
درخت صدائی شنید که آندرخت نمودیست بی بود و آن میوه های لطیف دست رس هر  
بوالهوس نیست اگر بهوای تحصیل کام میخرامی بگوشه چشم التفات باین طرف نگر که  
میوه که از آن کام دل بر آید خانه زاد اشجار این بوستان است شهریار چون متوجه اثر  
صدا گردید تختی بنظرش درآمد آراسته مانند کرسی سپهر از ماه و خورشید جواهر آبدار  
پیراسته در اطراف تخت چند نفر خادم هر یک بلباس فاخری مزین دست حیا بسینه ادب  
گذاشته ملک سرافراز چون آن هنگامه دید از درخت فراموش کرده بجانب تخت شتافت  
خادمی بوی اشارت نمود که ملکه معظمه مکرمه که بر فراز تخت است ترا میطلبید  
شهریار چون این مژده شنید از شوق گلهای انتفاعش بر فرق مراد زده شتابان  
بر بالای تخت برآمده رعنا صمنی حوروشی نقاب بر چهره افکنده بهزار ناز و تمکین بر آن  
تخت غنوده .

### مؤلفه

بر اورنگ لطافت نامداری	زلیخا نسبتی شیرین عناداری
قدش سروی ولی از ناز بر بار	ز شیرینیش کام عشق سرشار
چو رخسارش بساط حسن چیدی	نقاب شرم مه بر رخ کشیدی
بروز حسن آن ماه دل افروز	خرد آشفته و طاقت سیه روز

بصد گونه ناز که هر گونه اش خانه جان و ایمان صد عاشق دل خسته راتاب رسانیدی  
و بازوی صبر و توانائی هزار دل آواره را بقوت سر پنجه دلبری به پیچانیدی درج مروارید  
دهان را گشوده شکر افشان بزم تکلم گردید و گفت خیر مقدم آید و ست فرخنده لقای  
انیس خجسته سیما سالهاست که برو نمائی عشق بیباک چون خال سیاه خانه نشین تعلق و  
مانند زلف سراپا پریشان تمشوق توام.

## نظم

دل‌م‌واله قد رعناى تست      حياتم اسير سراپاى تست  
اسير تو کردم کجا بودۀ      که حال مرا هيچ نشنیده  
بيا تا بهم کامرانی کنیم      بعشرت دمی زندگانی کنیم  
که برگردش چرخ نبود مدار      نباشد بمهر جهان اعتبار

اي عزيز مرا عمریست که مانند سرو با انتظار قدمت در این بیشه پای تعلق بگل فرو  
رفته چون غنچه با جگر لخت لخت آویخته گلبن تمنای تو بودم و شقایق واردل را بداغ  
سودای تو خورسندی مینمودم ملک سرافراز چون مائده خوان لطایف آن ناز پرور فیض  
بخش کام حیات گردیده سراوج نشاط رسانید و از سودای این خیال سیم وزر بسی منفعتها  
در جیب هوس ریخته باخود گفت که عجب همای سعادت سایۀ التفات بر فرق اقبالم افکنده  
و شرطه ام را منصوبه طرفه راحت عافیتی بر خورده .

## فرد

یارب این دلبر رعناز کدام انجمن است      که مرا شمع رخس یوسف بیت الحزن است  
هر لحظه آن دلبر طراز از کشف اسرار محبت رمز تازه میخواند و هر دم در دام اظهار  
مهر و وفا دانه تکلفی می افشاند تا قریب دوسه ساعت بهمین منوال در گفت و شنودی می-  
گشود و بوجهات زبانی می افزود و از اصل مدعا که شیرازه مجموعه لذات عشاق است  
چیزی از قوه بفعل نمی آمد بعد از آنکه لمحۀ بگذشت روز صبر ملک سرافراز بشام رسید  
و طایر آرامش از سر پنجه شاهین به بیقراری در آمده گفت ای مایه حیات وای را وی  
داستان التفات .

## حافظ

عزم دیدار تو دار دجان بر لب آمده      باز گردد یاد آید چیست فرمان شما  
از راه غلبه شوق خود گفتمی که بگردش مدار اعتباری نیست آب و رنگ گل مهر و  
محبت عاشق و معشوق را که اجتماعی اتفاق افتد باید که مانند شیر و شکر بهم جوشند و  
در مقام یگانگی چون نغمۀ زیر و بم بایکدیگر خروشدند تا از محبت بسکه کامل عیاری منقش  
گردد وقت این فسانه ها و زمان این ترانه ها بسیار است ملک سرافراز چون گسوه ر این  
ترانه سفت آن نگار بر آشت و دستی بوی زد و از تخنش بزیرافکند و گفت ای پریشان  
خیال بیهوده کوی مینماید که ناقص عیار بوته محك و نامحرم بساط قرب و صالی این نکته  
از فقرات دیباچۀ دیوان نصایح و مواعظ عقلاست که اگر خواهی آئینه شادمانی تراغبار غم  
و کدورتی تیره و بیصفا نسازد سه نفر را بخود راه مده اول خام طمع است که چون آنرا  
بخود گستاخ کنی هر نگاهی که بوی نمائی پنجه طمع در اخذ چشمت افکند دیگری  
روستاییست همینکه از تو بوی نوازش بشامش رسد از بسیاری گفتگوهای محال و سخنان  
پوچ رهن قافله قرار و آرامت گردد و دیگری بی ادبست که هر گاه پرورش بیند از حرکات  
ناشایست بی ادبانه متعذب روح گردد ترا از افعال هر سه نفر بهره کامل است اکنون بساط

اینم زخرفات برجین و در این مقالات بیهوده در بند که امروز دیگر دماغ از این زیاده سرو  
 برک صحبت چون توروستانی طامع را ندارد ملك سرافراز متحیر شده چون گل برک ساز  
 شگفتگی بخزان این حادثه سپرده نه روی ماندن نه یارای رفتن ناچار روانه شده چسبون  
 قدمی چند رفت آن نگار از عقب صدازده که ایهمان نورسیده خوان عشق بحسب امتحان  
 عیار نقص محبت میانه عاشق و معشوق امثال این نحولطایف و ظرایف بسیار باب و دستور  
 است ترامی آزمودم که به بینم ارتفاع کوکب تعلق تو در چه درجه و مرتبه است دلگیر مباحث  
 و فردا و تریبیا تامی اتحاد در ساغر یگانگی ریزیم و مانند روح و تن باهم بیامیزیم ملك  
 سرافراز به هزار خوف و اندیشه از حوالی تخت خواست که بنزد درخت رود چندانکه بیک  
 نظرها بهر جانب آن مرغزار سیار و متفحص ساخت از درخت اثری ندید در این اثنا تشنگی  
 عظیم بروی مستولی گردیده بجستجوی آب بیمین و یسار آن پیشه میگردید و بهر جانب  
 مضطربانه میشتافت در این اثنا غزالی بنظرش درآمد که بطرفی میرفت گفت شاید که  
 این غزال از پی آب میرود بر اثر آهو میرفت تا بسر چشمه رسید که زلال آن با چشمه عین الشمس  
 خانه زاد بیک خاصیت و گوارائی بود از آن چشمه رشعه بر نوایر عطش افشانده خواست  
 که برود ناگاه صیادی بدید که دام بر آب افکنده چون دام بیرون بر آورد قریب پنجاه  
 ماهی بدامش گرفتار شده بودند پیش آمده گفت ای صیاد پیوسته همای اوج سعادت اسیر  
 دام اقبال باد از این روزی حلال که از مطبخ احسان ایزدی بتوعطا شده مرا هم نصیبی  
 بده و از این ماهیان یکی بمن کرامت کن صیاد گفت ای جوان اگر بها میدهی همه را بتو  
 میدهم این ماهی تحفه است و چندین خاصیت با گوشت اوست این چشمه را عین الطرب  
 می گویند و این ماهیان را سبک الخضر می نامند من هر یک ماهی مبلنی میفروشم و از انتفاع  
 این چشمه مدارم میگذرد ملك گفت من اینجا از مهمسازی قیمت متعذر و چیزی ندارم  
 ملك با صیاد در این سخن بودند که گرگی پدید آمد بملك آغاز خصوصیت و لایسه نموده  
 خود را در پای ملك افکنده صیاد گفت همین كرك را بمن بده تا در عوض ماهی بتو دهم ملك  
 گفت روا باشد صیاد قلاده در گردن كرك نموده ماهی بملك داد در این اثنا ملك را راه  
 ییمودن منازل خواب بنهایت رسیده بیدار گردید ملك سرافراز زده گذر ظهور این واقعه  
 متالم و خاطر پریشان شده کمال تردد و حیرت بردل وی اثر نموده در اندیشه این بود که  
 چراغ این واقعه چه روشنی خواهد بخشید چون صیقل گرم آت صنع زنك تیره گی شب را از  
 چهره عالم زدوده و بزم افق را از بر تولعات طلوع و الشمس والضحیها تجلی بخشید  
 ملك سرافراز بخلوت خانه حریم تحیر نشسته خواجه مهرا س را که بمنصب والای وزارت  
 همایون سر بلندی داشت طلبیده و او را از ماجرای خواب خبر نمود چون وزیر را در علم  
 تعبیر مهارتی نبود بر حسب مزاج و تکلف گفت این خواب دلالت بر سائی رشته عمر و دولت  
 خداوند مینماید شهریار گفت ای وزیر دلم باین تکلفات رسمی خورسند نمی گردد یکی  
 از دانشمندان فن تعبیر را باید آورد که بر نهج حقیقت تعبیر نماید تا خاطر من از اندیشه این  
 اندوه و ملال فراغ یابد وزیر رفته جمعی را که فی الجمله وقوفی داشتند بخدمت آورده هیچیک

بر قبول خواطر خواه ملك تعبير نتوانستند نمود پادشاه بوزير گفت در تمام مملكت جستجو نمايد شايد شخصی بهمرسد که گره ايندعا از ناخن دانش او گشوده گردد و مرا از اين اندوه برهاند بعد از تفحص بسيار پير را که بکمال شيخوخيت رسیده و نقد خلاصه عمر را به بهای جنس سياحت و تجارت داده بود بخدمت شهر يار آوردند شهر يار صورت حقيقت واقعه را با و شرح کرد پير زمين ادب بوسيده گفت ای پادشاه عالمان پناه مرا از اين کار چندان وقوفی نيست نهايت عابد يست در صومۀ يکی از جبال يمن کنجور نام در مراتب دانش و صلاح کامل عيار و تمام سر رشته حال امور مشکله در کف تدبيرات ضمير حقايق تصوير اوست و بمقتضای پيروی رضای خالق از لباس تکلفات نفسانی عاری گردیده دامن خرقة و تجرد و آزادگی آواز لوٹ ارتکاب مناهي آلوده نگشته شب و روز در معبد طاعت يزدانی بتقديم رسوم بندگی اشتغال داشته و دارد و تير دعائی که بمذکاری آزادگی از شست پاک مسيحا دمش رود بی شايبۀ خطا بر هدف اجابت رسد .

### نظم

هست خضر تشنه لب جام او	گوش مسيحا ست به الهام او
از همه دنيا رخ دل تافته	کام خود از طاعت حق يافته
هست درش مرجع اهل نظر	جان شود از فيض دمش بهره ور
مہبط اسرار بود سينه اش	صاف زهر غش بود آئينه اش
مشکلی هر کس که بردسوی او	حل شود از ميمنت خوی او

از آنجا که ادراک حضور ارباب حال سرمايه حصول چندين فوايد و کمال است تاثير دعای آن فرقه عالیه بدرقه راه کاروان عمر و حیات و مآرب خاص و عام است اگر بندگان و لينمت بنفس نفيس ملازمت انعاليجناب را در يابند و حقيقت حال را اعلام فرمايند يقين که کل تحقيق اين ماجرا از نسيم مکاشفات طبع عقده گشايش بروجه احسن شکفته گردد و گوهر اين راز بسمار رأي خرم انتمايش سفته شود ملک سرافراز ساز و برك عزيمت دريافت حضور کنجور را ترتيب داده باتفاق مهرا س وزير روانه گردیده بعد از طی مسافت وارد خانقاه آن شيخ بزرگوار گردیدند و دیدند که پيروشن ضمير مانند نور در خدقۀ آن خانقاه مجاور است با کمال تقدس حال و صفای نيت و خلوص عقيدت بر سجاده عبادت نشسته و از تعلقات دنيای دون و وارسته از مطلع جبهه ذاتش انوار تجليات سداد تابان و در بزم حضورش مصباح تقوی و صلاح فروزانست مقدم ملک سرافراز را گرامی شمرده آداب التفات و مراسم تازه روئی بظهور رسانیده گفت :

### لمؤلفه

ايشه انجم حشم اي خسرو عاليجناب	کز جمالت ميکند کسب تجلی آفتاب
التهاب آتش قهر تو دارد جور را	همچو چشم سوی آتش دیده اندر اضطراب
از ضميرت مهر گيرد سر خط تابندگی	از کف دريان والت ريزش آموزد سحاب
از وجود باد تابان تا بروز رستخيز	معنی شاهنشهی چون نشاء از خم شراب

مجملاً آنکه چون شهریار سعادت خدمت آن فرخنده فال را بطریق لازم دریافت و بتقریر واقع خواب پرداخت و چگونگی مقدمه راحسب الواقع بنوعی که ذکر نمود بیان فرمود پرسراندیشه بعجیب تفکر مکاشفه فرو برده بعد از لمحۀ تأمل گفت ایشاهنشہ کامکار تاسلسلہ ایام از مصالح سعد و نحس و نظام و خلل منتظم و مربوط ورشته اقبال واد باردر قاید تقدیر محکم و مضبوط است زیانت بسود مبدل و مبارز ظفرت باسلحه تفوق زبردست باد هر چند که شاهد این نحو مقدمات پرده نشین زوایای غیبی و تمثال حقیقت آنعکس پذیر مرآت عالم لاریبی است و دست قدرت دانش امثال ماترہ بختان را آنقدر رسائی نیست کہ بدامان حل او برسد نہایت چون ناظم دستگاه ایجاد آئینہ وجود انسانرا مطرح تجلیات عقل و زکاساختہ از آنجاست کہ ہر امری از امور سانحہ کہ بمقتضای پیروی عقل و دلایل قراین تاملی میفرماید بحسب استقبالات دخلی مینماید از آثار چنین ظاهر میشود کہ این خواب حمل بر سعادت و خیریت خاتمہ حال شهریار باشد آئمر غزار و گلہای رنگارنگ کہ بنظر ملک جلوہ دادہ اند آن عرصہ حیات زندگانیت کہ باغبان صنع یزدانی چندان ریاحین رنگارنگ از عقول و حواس و اعضا و سایر خصوصیات از عروق و اعصاب بحدیقہ وجود ہر موجودی مرتب ساختہ کہ کیفیت آن در دیدہ حقایق بین ارباب بصیرت و اہل یقین جلوہ نماست و آن درخت میوہ دار کہ شمرچندین ثمرات لطیفہ بود و ملک را بجانب خود ترغیب مینمود اندرخت منشأ ظهور اعمال حسنہ و مادہ وقوع توفیقات و سعادات است و آن زن کہ بآرایش و جبروت لاحصی بر فراز تخت نشستہ بجلوہ ناز و وسوسہ شهریار را بطرف خود خواند آنعجوزہ دنیاست کہ خود را از راہ فریب ہر دلی بصورت و شمایل دلپذیر و لباسہای رنگین بی نظیر جلوہ و جولان میدہد و بدن خدعہ و نیرنگ کہ داند و تواند خام طینتان بوالہوس غفلت منش را کہ جاہلان مسائل روش عقل و دانش اند بدام محبت خود خواند بی آنکہ کامیرا آلودہ شہدی نماید از پیش چندین عقبات تاخکام و بی بہرہ نمودہ از راہ راست منحرف و سرگردان صحرای ضلالت و گمراہی مینماید ہر لحظہ در حریم تصرف غافل و ہر زمان در کنار و آغوش جاہلی آرام گیرد مقرر است کہ چون انسان سیار ریاض حیات میگردد و از فیض نظارہ گلزار حد و تمیز بہرہ مند مییابد اولامعرف فراست و مقتضیات جواہر انسانیت عرض و تعداد امور حسن و قبح اشیا دادہ جذبہ آدمیت اورا بجانب ارتکاب اعمال حسنہ تکلفی مینماید اگرچہ زمام اختیار بدست عقل سپردہ اورا حاکم مغیر گرداند تواند کہ بہ تجویز عقل قبول حق ورد باطل نمودہ در معرکہ و جہاد نفس فیروز گردد و اگر تیرگی و ظلمت حب دنیا و ناشایستگی طغیان نمودہ بفروغ انوار مشاعل و شعور زیادتی و تسلط نماید دنیا طلبیہا ویرا مانند آنعجوزہ غدارہ کہ شهریار را بمواعید مشفقانہ بجانب خود خواند و بیهصول مقصود از خود دور ساخت دنیا نیز از راہ حق شناسیہا و طاعات و امور صادقہ منحرف و بافعال شیعہ باز دارد و در طلمس ظلمانی خواہشہای نفسانی واگذار و آنها کہ در اطراف ملک جمعیت نمودہ بودند آنها اعمال ناشایستہ و افعال ذمیمہ اند کہ از امہات شہوات نفس امارہ و نفخوت بشریت و عدم توفیق و ترک حقانیت تولد میشوند و



در همه وقت و در همه راهی مشفق و دمسازند و بتقدیم کارهای ناصواب اشارت میکند مگر در راه ارتکاب اعمال صالحه که پای اراده ایشان بفتراک نارسائی محکم میگردد و آن تشنگی که بامیر سرایت کرده بود از سبب التهاب ندامت و نوایریشیمانست از امور ناصواب و آنفزالی که شهریار بهدایت آن بچشمه آب رفتند آنعمل خیری بوده که از ملک صادر گشته و آن بمقتضای اینکه عمل خیری راهنمای سرچشمه کوثر توفیقات است و فاعل خود را از عقبات بلیات نجات میدهد شهریار را بر سرچشمه راه و آنچشمه آب صاف انوار مطلع حق طلبی و توفیق اعمال صالحه و آن صیاد مبدأ فیاض بوده که برستگاری از رزق حلال و توفیقات طلبیده عنایت نماید و آنماهی ها حسنات و رزق حلال بوده و آن گرگی که در آن وقت خود را بشهریار رسانید و صیاد او را گرفته در عوض بشهریار ماهی داد آن تلبیسات نفس و نیرنگات ابلیس بود که خواست شهریار را در چنان حالتی بخود مشغول ساخته از ادراک آن مواهب عظیمه محروم گرداند مجمل این مفصل آنست که حق تعالی بدلالت توفیقات روی عزیمت خواطر شهریار را از طریق ناهموار حجیم افعال نامستعده منحرف و بجانب فردوس طلب مغفرت و نیکوکاری اشارت فرموده اگر در سابق بمقتضای تکالیف نشاء شراب بشریت و اسباب غرور و حکمرانی و ریاست بعضی امور برخلاف مسلك مروت و عدالت بوقوع انجامیده بعد از قواعد حصول حق شناسی و صلاح تدارک و اصلاح او نموده خواهد شد این معنی موجب غبار خاطر فیض مظاهر ملک نباشد که این خواب نتیجه برهان رستگاری از مناهای و نشان تأییدات نامتناهی است ملک سرافراز چون دید که غنچه این خواب از نسیم تعبیر عاید بچنان آب و رنگی شکفته گردید سلسله انبساطش بحرکت آمده گلهای اطمینان و شکر گذار بر آرایش اکیلل خواطر خود گردانید و دست صداقت بجلال المتین استکانت و امانت زاهد زده گفت لله الحمد که مرا مساعدت بخت بدریافت سعادت حضور یقصور چون تو عارف پاکدامنی صلازده عاقبت کار مورد چنین عطیه شدم ای نیر اعظم مشرق حقایق و عرفان که رای منیرت جام جهان نمای صدق و صفاست و انفاس مسیحای طبع فیاضت شفا بخش رنجوران بسترانده و عناست از آنجا که لطف سخن اکابر خانه زاد نتایج فیوضات کلام خالق و انبیاست و خفتگان فراش غفلت و جهل را از خواب مدهوشی برهاند و رنگ استیلائی دمایم و مناهای از مرآت ضمائر و قلوب گم کرد گسان راه راست هوشمندی بزداید این سبب است که دهاقین ریاض عقل و بیش و زارعان مزارع خرد و دانش نارسیدگان مرتبه تمیز را بمنزله میوه خام و نصایح خردمندانه کنجوران خزانه دانش و فضل و کمال را حرارت آفتاب عالمتاب دانسته اند زیرا که اگر تابش نیر اعظم مربی نشو و نما و مقوی صلاح حال آن ثمرخام نگردد هرگز لطف شیرینی و حلالت چنانکه باید باو اثر نکرده بمرتبه کامل عیارها نرسد و بازار نتایج صبا یغ غیر سقیمه هوشندان خرد آشناست که معجون طینت و طبیعت انسان مرکب و مخمر است از اجزای اخلاق کریمه و صفات ذمیه از عالم زری که باسنگ آمیخته و مخلوط باشد چنانچه آتش سنگرا در کوره بگدازد و زرا از وی جدا و از غل و غش مبراسازد و بدرجه خالص عیاری رساند هر آینه

گرمیهای شواغل مواظظ روشندلان بدان مثابه نار او میهای نقص و بیسعادت را از طبع و مزاج نامستعدان راه و روش عقل و ادراک زایل گرداند و سرحد قبول رسانیده مانند زور خالص گران بها و صاحب مقدار گرداند در اینصورت بنحویکه نخل را تربیت دهقان و زراعت راریزش باران مدد کار حال و فیض رسان آمال است هر گمراه خطا اندیش را نیز هدایت خضر فحی و هریبوده خیال غفلت کیشی را گوشمال مسوعظه طبع مستقیم واجب باشد خدمت اکابر را از جمله مدد کارهای بخت و یاریهای اقبال و توفیقات باید شمرد و جیب استفادات خود را از کنج خانه امادات عقلانی دست نباید برد مرا صدق عقیدت و صفای نیت بدان صلاح میزند که چون بحسب چهره گشائی شواهد اتفاقات جمیله بلب این موج بحر فیوضات نامتناهی عبورم افتاد نخل افسرده اوضاع خود را که در مدت عمر از دم سردی قحط سال خود را می نفس شدتها و سختیها کشیده و صعوبت انواع خشک لبها چشیده و بر تبه و سایه و ثمر بهره مندی ندارد و از کوثر نظر التفات باعلی مراتب ریان گردانم و زورق حال خود را که شکست خورده طوفان گرداب ذمایم و ناشایستگی است بمددکاری نسیم شرطه رای عقده کشایت بساحل رستگاری رسانم چه شود که تاج ارادت را بجواهر مواظظ بر آرائی و بصیقل این التفات باعلی مراتب زك سفاهت از مرآت دلم بزدائی تا بقیه عمر در منهج صلاح و سداد روی آورده بنوعی سیار گلزار زیست و سلوک کردم که وجودم خار راه برهنه پائی نگردد و از عطر گل سعادت دماغ تمنای خسته معطر شود تا اثر ثواب آن ضمیمه و علاوه نیکوکاری ها و حسن طاعت اوقات شریف گردد شیخ گفت ای پادشاه عالیقدر خداوند را آنچه كلك عنایت در صفحه اظهار نگارش داد موافق حق و مطابق خیر مطلق است هر چند که بمقتضای السلاطین یولدون عن امهات القول والذکاء پادشاهان خانه زاد دودمان دانش و عقلند غیرت جبللی و حمیت فطری ملازم رکاب خلق عمیم ایشان میباشند و از آنجاست که بار نك و ناموس عالم را بردوش غیرت و فطرت برداشته می کشند که بسر منزل امن و امان رسانند بدیهی است که تا دوش فطنت امر را قوت تمامی نباشد تعهد آن راه بی انتها ننمایند و آثار سنگین را بسر منزل مقصود نتوانند رسانید نهایت چون پادشاه را مدبر طبع خرد و رو استدراک صفائی رشته ذات ملکسی صفات است اشاره مینماید چه مضایقه .

بسم الله الرحمن الرحيم

## کتاب محبوب القلوب مشهور بشمس و قمره

### نصیحت اول در باب فواید علم

ای پادشاه بدانکه باب اول بلکه سرسخن دیباچه گوهر مراد و انسانیت و پیروی احکام واجبه حق تعالی آنست که کافه انام را عموم و مشعله افروزان بزم شوکت و شهر یاری را خصوصاً واجب است که بعد از تحقیق مرتبه معرفت ذات واجب الوجود حقوق عطیات یزدانیرا که موجب نمود علودرجات دینوی و اخروی است بجا آورده قدم نزول هر نعمتی از نعیم زندگانی و حصول سایر اسباب دولت و کامرانی را بسپاس و شکری قرینه ساخته چون طبقه ملوک و سلاطین که برگزیدگان نظر مرحمت سبحانی و لذت یافتگان نعمت سر بلند حکمرانی اند از جانب کریم و اهاب العطا یا بعطای و فور نعمت زیاده از سایر خلق بهره مندی یافته اند بجهت لازمه آنست که بیشتر از دیگران بزم اطاعت را بشمع سپاس داری افروزند تا نخلستان آن مواهب عظیمه را صرصر نعمت زوالی کوشمالی نداده بنیاد هستی او را قوت استدامت و مقدار آنرا افزایش و برکتی پدید آید و پادشاهان را عظیمترین شکری و بهترین عبادتی آنست که قدر حالات این نعمت که پادشاه علی الاطلاق ایشان را بر سر جمعی از بندگان خود نافذ الامر و فرمان فرما ساخته و تاج اقبال شان را از لالی تمام صفای قوتی **الملك من تشاء و تعز من تشاء** زیب و زینت افتخار داده در طریق تقدیم این شکر پادشاهانرا بر افروختن رایت عدل و مروتست زیرا که عدل آفتابست عالمتاب و سحابیست از باران رحمت شاداب که فیض عام او بجمیع خلایق میرسد هر پادشاهی که حرارت آتش ظلم پروانه سوز ظلمه و جبارین را بچتر همایون عدل و حمایت از سر رفاهیت عجزه و بینوایان رفع نماید و مرحم غوررسی بزخم ناسوردل مشعله افشان داد خواهی گذارد هر آینه سرافرازی کونین نامزد اقبال و بخت میمون او گردد از آنجاست که در خبر وارد شده است که ثواب یکنفس عدالت پادشاه عادل زیاده از اجر عبادت هفتاد ساله عابدان شب خیز است .

### لمؤلفه

ثواب یکدمه عدل شاه خیر اندیش به از عبادت هفتاد سال عباد است

زیرا که عبادت شمعیت که فیض تابش آن بغیر از همان کاشانه که هست بجای دیگر نتابد یعنی نفع عبادت بجز صاحبش بدیگری نرسد و عدالت خورشیدیست که از مطلع هر

نیت که طلوع کند خاص و عام از فیوضات آن بهره مندی یابند .

### نمونه

آب و رنگ گلشن عقل است عدل	تاج استقلال شه عدل است عدل
همچو شهری دان که او آباد نیست	شهریار را که عدل داد نیست
بایه اقبال او یابد شکست	چون کند کوتاه شه از عدل دست
نخل بی بر را ببرد باغبان	شه درختست و عدالت بار آن
بگذر از جور و عدالت پیشه کن	ایشه از عدل خدا اندیشه کن

ای پادشاه ذوی الاقتدار فیض لذتی که در نعمت عدالت است در مائده عبادت نیست چنانکه مکالمه آن زاهد حقایق بین بان پادشاه انصاف قرین از صدق این مدعا نشان میدهد ملک سرافراز گفت آن بچه منوال بوده کنجور عابد گفت :

### حکایت

تمثال جمیله این نکته را در آئینه تقریر یکی از صیقل گران مرآت حقیقت نمای خردوری در جولان دیدم که یکی از سلاطین کامکار صدق شمیم طبقه عجم را که پیوسته دل بنیاد خرد مزکانش در طلب طریق رضا جوئی ایزد متعال و خزانه عبودیتش از زر و لآلی اطاعت ربانی مالامال بود وقتی از اوقات عزم صادقش رانیت کامل عیار بزیارت بیت الله الحرام صلازده و شوق طواف آنحرم محترم و تقبیل عتبه آن مرجع افتخار عالم و آدم که مجاهدین شرع عقیدت را واسطه قرب بساط محبت اوست حقیقی است محرک سلسله ارادتش شده سالک نیت صدق آئین و قاصد خاطر اخلاص بینش محمل آرزو بر نایه همت بسته برهنمائی های خضر توفیق مصمم و جازم آن سفر خیر اثر گردیده چون بارکان ملک و دولت و مقربین بساط محرمیت مصلحت این اراده نمود گفتند در هر نفسی عروس ثواب حج اکبری مریع نشین حجله روزگار بادا گرچه این سفر میمنت ارتسام را در هر قدم عالم سعادت ابدی پا انداز است نهایت از آنجا که شهریاران را در هنگام اراده حرکتی حزم و احتیاط عاقبت آن ضرور است اگر خداوند بمقتضای مصلحتهای ضروری تاملی در اینباب فرموده بدانچه موافق صلاح بوده باشد اجرا فرمایند بصواب نزدیکتر خواهد بود شهریار گفت در این باب طایر چه مصلحت در فضی خاطر شما در پرواز است آنها گفتند اولاً آنکه اگر پادشاه بالشکر متوجه آن سفر کردند مرکب استطاعت سپاه را تاب قطع مراحل اخراجات اینراه نیست و همه از احاطه خیر و مکنت حال بیرون روند دیگر آنکه حکما گفته اند آنقدر که روح بدن را قوت و منفعت دارد از وجود پادشاه نیز در جسد مملکت خاصیت و معاونت متصور است گاه باشد که چون ظل ظهور شهریار از فرق ملک باز داشته شود از جانب مخالفین دست بردی بولایت راه یابد و به آسانی اصلاح آن ممکن نگردد و اگر خداوند بنفس نفیس تنها متوجه گردند چون شوارع و راهها ناامن است و پادشاهان را نیز همیشه خصمان در کمین میباشند در اینصورت دغدغه آن هست که مبادا از طراران و دشمنان بی عاقبت گمراه خلل و چشم زخمی بوجود مبارک و لینعمت برسد در هر شوق شهریار

عالمیان را این حرکت معذراست و توقف بر عزیمت ترجیح تمام دارد شهریار را تدبیر و زرا و وکلا مرضی قبول خاطر نیفتاده گفت مرا پنجه شوق ادراك این مسوہبت گریبان گیر خاطر گردیده تا تحصیل این ثواب نکنم لمحہ بر سریر استراحت نیارامم و جرعه از ساغر عافیت نیاشامم پس شمارا تدبیری در این باب لازم است گفتند در این ولایت شخصی است از ارباب حال و سداد و صاف نوش خمخانه توفیق و انقیاد بگنج صومعه مجرد و آزادگی نشسته و در هوا و هوس تعلقات از آمیزش خلق بر روی خود بسته شاید چنان تواند شد که خداوند او را راضی نموده ثواب يك حج از او بخرند از آنجا که پادشاه را با اهل الله و اصحاب توفیق و تأمید ربط صمیمی و خلوص نیتی بود بصومعه عابد رفته بعد از افتتاح ابواب مصادقت شهریار بوی گفت که ای عابد حقایق اسرار شنیده ام که شصت حج بجا آورده چون مرا بعضی اسباب و اعراض موانع سد راه عزیمت و دریافت این توفیق است استدعا دارم که ثواب يك حج بمن بفروشی تا مرا خورشید ثوابی از مطلع حال طلوع نماید و ترا نیز شاهد انتقاعی در آغوش بضاعت در آید گفت خوبست من ثواب جمله حج ها را بشهریار میفروشم شهریار گفت بهای آنها چه مبلغ میشود که تسلیم کنیم عابد گفت هر قدمی که از آن راه قطع کرده ام تمام مایعرف عالم شهریار گفت قلیلی از اسباب که در عالم موجود است در تصرف من است از این قرار بهای قدمی و فانی نماید عابد گفت من آسان میکنم يك شرط اگر چنانچه شهریار بقبول آن تن در دهد ثواب همه حج ها که گذارده ام عاید و بر روزگار پادشاه و اصل گردد و نیم دینار بخزانة خلل راه نیابد ملک گفت آن چگونه تواند بود عابد گفت ای ملک ثواب داد يك مظلوم که از ظالم بگیری بمن عنایت کن تا من فواید نتایج همه حجها با میر تسلیم کنم حقا که هنوز صرفه من برده باشم زیرا که هر ذی شوکتی که به صفت عدالت و انصاف موصوف باشد و چتر مروت و حمایت برق رفاهیت مظلومان گسترده انتظام رونق دستگاه ملکش از سایه خلل مصون و بهار دولتش از خزان زوال مامون و خلق در سایه عاطفتش مرفه و حق جل و علازوی خشنود گردد.

### فرد

داد مظلومان بده مقصود محرومان بر آر

دین و دنیا را از این داد و دهش معصوم دار

چون پادشاه از عابد نصایح مشفقانه استماع نمود فسخ عزیمت خریدن ثواب حج نمود در صفة سریر عدل و داد جلوس نموده و از افشاندن تخم مروت و از ادراك لذات ثمرات همه عبادات و طاعات شیرین کام گردید ای ملک آراوای پادشاه بندگان امید گاه چراغ اینم وعظہ بدان منور گردانیدم و رایحه عطر این مثل بشام خرد شهریار در سائیدم که شهریار را یقین حاصل گردد که لالی نتایج توفیقات دوجہانی پرده نشین صدف غوررسی و فتوت پادشاهان عدل گستر داد گر است.

### نظم

در قیامت نیک فرجامت کند

عدل در دنیا نکونامت کند

اندرین عالم مکرم سازدت چون به آن عالم روی بنوازدت

شاهد حقیقت این معنی پرده نشین حجله خانه ضمیر حقایق تصویر شهر یاری بی نظیر خواهد بود که مقدمات و نظام عالم و انجاح بنی آدم بدون وجود حاکم و ممیز عالی انتظام ندارد و از آنجاست که پادشاه اقلیم لم یزلی که منشور حکمرانی و هستی آن بهر لایزالی مزین است در هر زمانی از اوقات پروانچه حل و عقد امور روزگار و استحکام سلسله نسق و آئین ازمنه و اعصار را بکف کفایت رسول و خلیفه سپرده که واسطه نسق و ضابطه جهان و مبدء بساط امن و امان و متکفل امور جهانیان بوده تیر ظلم و جور اقویارا از سینه عجز بینوائی ضعفا به سپر حمایت و ممانعت دفع نماید نظر بر اینکه در اینوقت که محل غیبت امام زمان میباشد وجود شهریاران عادل در اقالیم ربع مسکون بجهت رفع نوایر تسلط ظلمه و سایر خصوصیات اصلاح حال عالم و عالمیان و حفظ تنگ و سیرت خلق الله بجهت عدیده در کار ضرورت است پس باید که هر یک را خطاب سروری و بلند اقبال بتوقع و قیوع نظر مرحمت ایزدی پیراسته میگردد در جمیع امور رضای واجب الوجود را دخل تمام داده علت غائی ریاست را منحصر بتوفیر زروسیم و ادراک لذات ناز و نعم و آرایش تعمیر تن و بدن ندانند که هیچ پادشاه را عقلا بوفور مکنّت و تن پروری نستوده اند بلکه بصفات پسندیده عدل و احسان و اصلاح مملکت و رعایت رعیت ستایش کرده اند حرف شهرت نعمت از حد بیرون قارون و گفتگوی عدالت و انصاف و انوشیروان در کتابه قصر زمان و اوراق السنه پیرو جوان ثبت است عموم شهریاران دوران را خضر راه سلوک و سرمشق طریقه ملک داری تواند بود قارون با وجود دعوی اسلام بنحوست دولت مخالفت دعوت رسول عصر فرمود با آنهمه اسباب که بهزار خون جگر تحصیل نموده بود طعمه کام حشرات الارض گردید بغیر از درهم و دینار داغ حسرت و حرمان از آن دیناری بمصرف آرزوی کام دهانش نرسیده و انوشیروان با وجود آتش پرستی و کفر از رهگذر آنیکه پیوسته طرق عدل و انصاف حقانیت مرعی داشتی تا چندانکه اثری از هستی عالم باقی بوده باشد زبان خلق بذکر جمیل او جاری خواهد بود و از آنجا که فیض مرحمت الهی معاون حال ارباب عدل است یکن که در آخرت نیز تخفیفی در عذاب او واقع شود پس در اینصورت هر گاه پادشاه کافر بسبب عدل منظوری نظر خالق و خلائق بوده در هر عرصه که کاروان سخن بارتوصیف و فتوت و نبکوکاری گشاید اول امتعه حمیده او را در بساط ظهور جلوه دهند پرمشخص و بدیهی است که اگر پادشاه مسلمانان تخم این صفات حمیده در مزرع نیت افشاند از حاصل تلافی و پاداش آن در دو جهان خرمهای خیریت و نتایج نیکو بردارد و اگر دل حق شناس و دیده بصیرت باشد شکر همین نعمت پس که حق تعالی اینقدر قدرت در بازوی تفوق ایشان کرامت نموده که جراحت داد مظلومان را از تنبیه ظلمه مرهم انتقام تواند گذاشت و برشته عطای موهبت با انتظام شیرازه ازهم گسسته سفینه فقر بینوایان همت توانند گماشت.

### له قوله

عدل نورست کزان ملک منور گردد وز نسیمش همه آفاق معطر گردد

عدل پیش آر مراد دل درویش بر آر تا ترا آنچه مرادست میسر گردد  
 پس پادشاه خجسته سیرت را به مقتضای بلندی لوی فتوت برزمت همت والا فرض  
 است که حدیقه نیت ارجمند را از خس و خاشاک جور و ظلم که برق خرمن دولت است پاک  
 و پاکیزه ساخته هر یک از متقدمان امور مملکت و منتظمان سلسله ریاست را بجای و مقامی  
 که در خور حال و مناسب حد و پایه اوست باز دارد و سفله و مفسد و غماز را که بر همزن هنگامه  
 خلق الله و سیلاب بیخ و بنیاد قصر دولت پادشاه و امرالاند بسرا پرده قرب و منزلت راه ندهند  
 و در حریم دخل مملکت و تدبیرات محرم نشانند که از این گروه فتنه های عظیم در عالم  
 پدید آید عدالت پادشاه ناصر و معین حال ملک و سپاه و رعیت است اگر لمحۀ غافل گردد  
 ظهور بعضی مفسد را سهل و کم شمارد رفته رفته مفسدان در ارتکاب بداعتدالی دلیر گردیده  
 نخل مفساد و تحکم اهل اضرار در بستان دلهاقوی بنیاد و بشمر فتور بارور گردد و آتش  
 فتنه چنان بالا گیرد که دیگر بزال هیچ و سعی ننشیند سلاطین صاحب غیرت که نور درد  
 و حمیتی سرشته تخمیر اجزای طینت ایشان بوده و میباشند جمعی که سر در رقبه اطاعت و توسل ایشان  
 دارند از دست انداز جمله خللها حمایت کنند و محفوظ دارند تا همچو نعیم شاه شهریار  
 مملکت عربستان لوی سعادت مندی و جوانمردی در عرصۀ بختیاری و عدالت او افرخته  
 گردد و بهار اجلال او را سموم زوالی در نیابد ملک سرافراز پرسید که کیفیت حال آن  
 شهریار بچه نحو بوده گلدسته بند ریاض معرفت و ایقان گفت .

### حکایت

نقش مضمون این نکته را در ناصیه تقریر یکی از ارقمان صحایف اخبار نگاشته دیدم  
 که یکی از بزرگان تاج و تخت برتری و صف آرایان معر که دولت و رعیت پروری که  
 قامت استعدادش از زبور تشریف فاخره ریاست و فرمانفرمایی بعضی از عربستان آراستگی  
 داشت روزی در ایوان عدل و بذل جلوس نموده اولیای دولت قاهره و ارکان سلطنت  
 باهره هر کس بجای خود متمکن و مستقر بودند و آن پادشاه خجسته رای را آداب و عادت  
 آن بود که ابواب کوچکدلی و رعایت بر چهره عموم رعایا و برابرا گشوده از بیم تیغ آبدار  
 و قوت بازوی کشور گشایش بیل عنیف را میجال آن نبود که مور ضعیف را کج نگرد و بخیال  
 شیردمان اندیشه تسلط نخجیر ناتوان گذرد اگر نسیمی بی اجازت قهرمان اختیارش بگلزاری  
 داخل گردیدی شهنه کان در دولت سرای بنقش شمشیر بتنبیه پای حرکتش راقطع نمودندی  
 و اگر بحر از دیده حباب بزور قی خیره نگرستی ملاحان دریای حفظش از نوك سنان موج  
 چشمش را در آوردندی در آن روز چون وزیر اعظم رای صیانتش از نگارش ارقام دیوان  
 عدل و داد باز پرداخته خوان سالاران سفره ناز و نعیم مانند بساط سپهر گسترند قاهای  
 مطعومات الوان را چون کواکب درخشان جابجا ترتیب دادند شهریار هر لقمه که از آن  
 اطعمه تناول مینمود ناگواری طبع لطیفش افتاده بهر طعامی دست رسانیدی شبهۀ بخاطرش  
 میرسید و مطلقا احساس طعم لقمه و لذتی نمینمود چندانکه بمصالح و اصلاح آنها ملاحظه  
 مینمود بحسب ظاهر نقص و عیبی بنظرش در نمی آمد از آنجا که کمال و هو شمندی شهریار

بود باخود اندیشید که اینمعنی خالی ازسری نیست چون سفره برچیده شد و اجزای مجلس متفرق گردیدند سالار مطبخ را طلبیده فرمود که از این اسباب اطعمه امروز چه چیزا بتیاع شده خوانسالار مطبخ گفت همه در سرکار آماده و مهیا بود چیزی خریده نشده هرچند شهریار مبالغه نمود اوهمین را گفت لطف دیگرشهریار یکی از مطبخیان جزورا طلبیده اعضای امید اورا ازروغن بلستان وعده انعام وشفقت چرب و نرم ساخته حقیقت را از اوسوال نمود مطبخی گفت از قدرعنبرمعین که هرروز داخل آش خاصه خداوند میشدیم دانك کم بود خزانه دار حاضر نبود و از جای دیگر میسر نگردید در این همسایگی عورتی میباشد قدری عنبر باو گمان داشتند خواه و نخواه قیمت باوداده نیدانك عنبر از او گرفته بکار بردند شهریار بازای این تعدی حکم برسیاست سالار مطبخ نمودیکی از محرمان باخبر این ماجرا شده خودرا بخدمت شهریار رسانیده گفت ایها الامیر تنبیه بقدر تقصیر مقتضای عدالت است نیم دانك عنبر باوجود آنکه قیمت نیز داده اند قابلیت آن ندارد که شخصی را که عمرهاست در سایه مرحمت تربیت فرموده باشند و در این دودمان بحسن خدمت و خلوص عقیدت ممتاز باشد بقتل رسانند شهریار گفت خدم و چاکر شایسته آنرا گویند که در تحصیل دولتخواهی و نیکو نامی مخدوم خود سر نه پیچد هر گاه قدم اخلاص از دایره متابعت بیرون گذارد و بامور طبع ولی نعمت جرأت و دلیری نماید موافق قاعده هرملت و مذهبی ریختن خون او واجب باشد.

### فرد

ز حکم صاحب خود بنده که سر پیچد  
فکند نیست زبا نخل زندگانی او

فرزندی که خلل رسان نظام ملک و مخرب بنیان رفاهیت باشد هر آینه بتا بر مصلحتهای ملک داری و آسودگی خلق تنبیه او از جمله واجبات بود اگر امروز سیاست سالار مطبخ نظر بر سهل انگاری ما بتعویق افتد از آنجا که اندك امری را به بسیار آن اتصال میباشد دیگر را بر آن طمع اشارت نموده که مصدر تعدی زیاده از این شود رفته رفته آتش بدعت در کانون خاطر مفسدان چنان مشتعل گردد که مایعرف محیط در اطفاى آن نتواند پرداخت شهریار و صاحب حکم در شهریک کس میباشد پس هر کسی را بمقتضای ظهور قوت و قدرت آنچه بنحاطر رسید بتقدیم رساند و بیم بازخواست حاکم و فرمانفرما پنجه بی اعتدالی اورا تناید بسی خللهای فاحش حادث گردد و هیچکس مالک جان و سیرت و مال خود نباشد گل چنان ریاض ریاست که بزلال چشمه نظام و قانون سلطنت گلزار مروت را سیراب میساخته اند بمحض ظهور اندك بی ادبی و فرزند ان خود به تنبیهات و بازخواست های عظیم مینمودند تا بیگانگان و سایر اقویا را دیگر رغبت احداث جور نکرده مگر وزیر را مقدمه آن پادشاه و پسر او مسموع نگردیده وزیر چون خامه سر بسجده گاه تحریر عبودیت گذارده گفت آن بچه منوال بود پادشاه گفت .

### حکایت

در سراسر حدیقه مقالات یکی از اصحاب سیرت فرج مینومد گل اینمدا را چنان



شکفته یافتم که یکی از چمن آریان بهار دولت و سروری را فرزندی بود که پیوسته در سریر محبت نیاز و نعمت عزو احترام پرورش دادی و ابواب التفات بر چهره خاطرش گشادی روزی بتقریبی یکی از خدمه شهریار را طپانچه بر رخسار زده و اینمعنی بسمع آن پادشاه آگاه دل هوشمند رسیده از آنجا که همه استحکام و ضوابط قواعد عدالت و انصاف را بوجود لازمی و شرط سزاوار مراعات نمودی و بهیچ وجه خلاف ادب را تمکین نفرمودی اینمعنی بروی سرایت تمام نموده از غیرت مانند مار بر خود پیچیده با خود اندیشید که جزئیات را سهل انگاشتن موجب زیادتی جرات و تسلط اقویا و باعث عدم آسودگی ضغافو ظهور احداث مفاسد کلی است اگر بحسب غفلت و مسامله در انقطاع رشته ممانعت این نحو امور تفاؤل واقع شود همه کس را هوس حکمرانی و رغبت تسلط جور در سراسر هر کس آنچه خواهد بکند و چنان گردد که از عهده اصلاح آن بیرون نتوان آمد منتظر وقت بود تا کجا تلخی تلافی این بی ادبیرا بوی بجاشاند تا اینکه روزی سبافی چند قبضه شمیر ساخته بنظر شهریار آورده و شهریار بفرزند گفت از این شمیرها دو شمیر انتخاب کن شاهزاده دو قبضه شمیر انتخاب کرد پادشاه فرمود که این هر دو شمیر را در یک غلاف نمای شاهزاده هر چند سعی نمود نتوانست گفت همواره خطوط جوهر تبیغ شهریار طغرای عنوان مثال نصرت پادشاه گیتی پناه باد دو تبیغ در یک غلاف راست نیاید و در یک ملک دو امیر شاید امیر بر آشفت و طپانچه بروی زد و گفت ای یهوده سنج خطا کار خود میگوئی که دو امیر در یک ملک نتوانند بود چرا بقبول اینمعنی تن در نداده باما در ریاست داعیه شراکت داری شاهزاده رارنگ از صورت پریده از این اعتراضات متوهم و متفکر گردیده دانست که گل این خطاب شکفته نسیم چه وجه است سردر پیش افکنده گفت معذالله که اینمعنی هرگز در خاطر صدق اندیش بنده رسیده باشد پادشاه را ملک و سرافرازی اوزانی باد شهریار گفت شنیده ام که یکی از خدمه را طپانچه زده اگر پادشاه منم ترا جرأت ارتکاب این امر از چه سبب بود این مرتبه قلم غفور بر جرایم خطای تو کشیدم و این بیباکی را گذرانیدم اگر من بعد بگوشم برسانند که به اقدام چنین جرأتی پرداخته مورد سیاست و تنبیه بلیغ خواهی گردید غرض از ایراد این مثل آن بود که با وجود آنکه از فرزند عزیز تر نباشد پادشاهان بانام و ننگ راحب آراستن ملک و رفاه زیردستان و عجزه زیاده از مهر فرزند در خاطر مستولی بوده ای و زیر روشن ضمیر چنین ناشایستگان مردود نظر عاطقتند در اجرای سیاست ایشان تامل کمال غفلت باشد و زیر دیگر باره دست بحلقه تضرع زده سلسله التماس را بحرکت آورده پادشاه از سرخونش در گذشت و فرمود از شهرش اخراج نمودند و همان ساعت فرمود که آن عورت را حاضر ساختند و از وی عجز معذرت خواسته گفت شنیده ام که از منسوبان ما چنین جبری بتو واقع شده اینمعنی برخلاف خواهش طبع ما چه سره گشا گردیده شهریار بخزانة دار گفت چه مقدار عنبر در سرکار ماموجود است گفت یسکن که سه هزار مثقال در خزانة باشد گفت برو همه را با هزار درهم نقره حاضر بنمای خزانة دار عنبر را بازر بخدمت ملک آورد گفت اینها همه قیمت نیم دانگ عنبر تست آن ضعیفه زبان بدعا و ثنای شهریار

گشوده زر و عنبر را که مبلغ های خطیر بهای آن بود متصرف گردید ایشهریار بدانکه نقاب از روی شاهد این مقال بدانجهت برداشتم و قدم جرأت در راه تعداد آن بدان سبب گذاشتم که بر شهریار کامگار ظاهر گردد که سلاطین که در فکر مراقبت حال رعایا و انتظام قواعد عدالت بوده اند تاجه مرتبه کوشش مینموده اند .

### نظم

مگردان رخ از عدل ایشهریار	که تا سازدت محرم کردگار
چو امروز دستی ترا داده اند	بکف رشته حکم بنهاده اند
بسمودی ملک غفلت مکن	تعلل بحال رعیت مکن
که فردا زچنگ عقاب عتاب	رهاند ترا نیکوئی از عذاب
به بین کج رویهای افلاک را	مغور بازی چرخ بی باک را
مکن تکیه بر التفات جهان	که باچون تو بسیار شد مهربان
پیرورد در مهد اقبال جاه	بر آراستش منزل و دستگاه
بقارون زر و نعمت و مال داد	به دارا بسر تاج شاهی نهاد
فکند عاقبت جمله را بر زمین	گرفت از همه تاج و تخت و نگین
همه با دل و جان اندوهناک	بردند و رفتند در زیر خاک
نظر کن پایان کرداز خویش	بیندیش از آخر کار خویش
اگر با خدایت سروکار هست	مکن کوتاه از عدل و انصاف دست
بملک و بمال جهان دل منه	بدست هوا و هوس سر زده
که در حشروقت جواب و سؤال	بکارت نیاید زر و حکم مال

علما گفته اند که عدل مساوی و بی تفاوت میان خلق رانگاه داشتن است یعنی یکی را بر دیگری مسلط نسازند و ظلم قوی را بر ضعیف رواندارند نشان پادشاه عادل آن باشد که آستین وجود خود را حصار صیانت حال رعیت و حارس امنیت مملکت تصور کرده نقد و جنس خزانه عاقبت و سلامت حال را صرف تعمیر اختلال اوضاع خلائق و خرج اسباب معیوری ولایت نماید که هر آینه وجود پادشاه محض انتفاع خلائق میباشد اگر نقص و خللی در اعضای او بهر رسد نه از راه قصور اعضا بلکه از سبب اینکه به یکی از اسباب سلسله رعیت پروری و عدالت گستری خلل راه یافته مکدر باشد چنانکه آن شهریار با عدل و داد از این رهگذر نهایت کدورت داشت ملک سرافراز پرسید که آن چگونه بود کنجور عابد گفت .

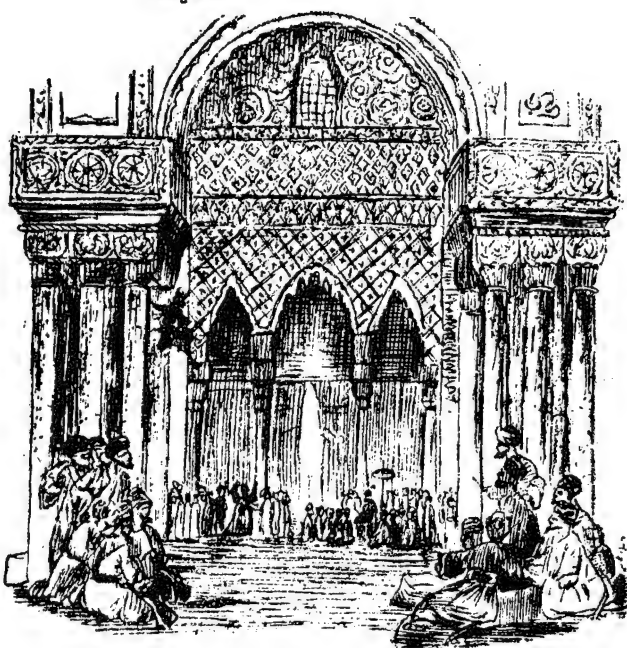
### حکایت

یکی از نظاره گیان حسن دل آرای عرا یس اخبار که در عین گل چینی تمتع بهارستان رخسار شاهد دلربای سخنوری بود با اشاره گوشه ابروی جمیله کلام موزونش بقور مضمون این نکته چنین بهره مند گردید که یکی از مشاطه گان شواهد جمال شهر یاری و اجلال که کیفیت شراب بیخمار مروت خانه زاد میکده طبع عدالت اندیش او بودی و رای منیر اصابت تصویرش از قواعد تدبیرات ملکی و ضوابط حکمتهای عملی بیدر قکی راه دانش افلاطون

توانستی نمود وقتی از اوقات بحسب قضایا و اتفاق و برا عارضه در کوش بهر سید در حس سامعه او از این سبب نقصی و فتوری راه یافت و چندانکه اطبا از دیده اهتمام و قانون معالجه اشارت بشفای او مینمودند و اجزای این تدبیر را بهاون سعی میسودند چنان اتفاق نیفتاد که معجون در دفع این مرض ترکیب توانند کرد شهریار را این معنی باعث رمد دیده صبر و قرار گردیده مجرمان و مقر بان بجهت اطمینان خاطر شهریار سخنان بیان مینمودند شهریار گفت شما این گفتگوها را بحسب مزاج و خورسندی خاطر من میگوئید معاذ الله که مرا از قضایای یزدانی تخلف و تقاعدی در خاطر بوده باشد الحمد لله الواحد القهار شرط بندگی مستلزم آن نیست که از سبب وقوع این نحو سوانح خللی در استقامت ارکان بندگی بهر رسد بلکه در حالت ظهور صعوبات و امراض زیاده از ایام رفاهیت و صحت بلوازم اطاعت و شکر گذاری باید پرداخت چنانکه حکایت آنخواجه و غلام ترانه صدق این مقصد را بگوش هوش ارباب بصیرت و یقین میرساند مجرمان استفسار نمودند که آن بچه عنوان بود شهریار گفت .

### حکایت

یکی از تاجران متاع استطاعت و جاه را غلامی بود نیک اخلاص که پرورده نیک اختصاص در اذائی خدمات شایسته و حسن عقیدت که باخواجه خود داشت همه وقت مهربانی های لایقه و نوازشات مشفقانه از مولای خود میدید و بنعمتهای مهر و التفات بسی اندازه کامیاب میگردد و روزی خواجه او برسم امتحان خیار تلخ به او داده گفت بخور او مانند شکر بتازه روئی و شیرین



کامی تمام خورده از راه انتعاش شکر گذاری احسان خواجه مینمود خواجه از روی تمعجب از غلام پرسید خیار باین تلخی را که تصور خوردنش در اندیشه هیچ کامی نمیکشدت بچه نحو بر خود گوارا ساختی که مطلقا تلخی او بذائقهات اثر نکرد گفت آنرا بشهد توجهات ولی نعمت مزوج ساختم تا حلاوت بخش کام اخلاصم گردید عمرهاست که بهره مند انگین خوان التفات آنمخدومم در این مدت از نعمتهای لطیف سفره احسان لذتهای عظیم یافته ام اگر یکمرتبه در جنب این عطایا خیار تلخی خورده باشیم شرط بندگی مقتضی آن نیست که

چین در جبین صداقت افکنم و حق آن نعمتها فراموش نمایم خواجه راستخن بحقیقت آمیخته غلام و حسن شکر گذاری او محرك سلسله شفقت گردیده انواع مهربانها نمود اینمثل حقیقت اندیش نمونه ایست از آنکه اگر بندگان در هنگام شدايد و خلل نعمتهای گوناگون را بخاطر رسانیده و بشکر منعم حقیقی اشتغال نمایند بدیهی است که از سر کار شاهنشاه کشور لم یزل موظف بانعامات غیر متناهی خواهند گردید .

### المؤافه

هر آن بنده کز صافی طینتش	بود يك جهت با ولی نعمتش
برد کوی فیروزی و احترام	شود مقبل دیده خاص و عام
مگردان رخ از طاعت و بندگی	که یابی از این شیوه فرخندگی
تواند شد آن بنده رستگار	که جوید رضای خداوند گار

مرانظر بالطف الهی این معنی باز دیاد سپاس داری اشاره مینماید اما چون رشته کفایت حال فوجی از بندگان یزدانی را در کف استعدادم نهاده اند از آن میترسم که روزی داد خواهی از جور ظالمی بتظلم و شکاف آید من شکوه ینوای ستر سیده را تدارک نمیتوانم کرد این این غفلت موجب خذلان و شرمساری شود ای پادشاه راه حقایق آگاه راه تقریر این نکته ارجمند بدان پیمودم و نوای این مثل دلپذیر سرودم که شهریار عدالت شعار را اشتباهی نماند که شهریاران را خط جهانداری که طالب نام و جوای کام بوده اند شکفتگی گلزار صحت و حیات را بجهت قدرت غور حال انجام امور متوسلان میخواسته اند و چهره جمیله بهبود را از آب ورنک صفات میدوحه می آراسته اند .

## نصیحت دوم در آداب حلم و عفو و حیا



برضییر منیر اکسیر نظیر شهریار جهان گیر صاحب شعور مخفی و مستور نخواهد بود که یکی از ارکان آداب حق شناسی که لب تشنگان زلال چشمه سار مرحمت ربانی را عموماً و شهریاران رفعت سریر را خصوصاً از تشنگی بادیه عقوبات برهاند و از صاف کونرفیض و رحمت و مغفرت سیراب گرداند عفو است و عفو بمعنی بخشیدن گناه اهل جرم در هنگام تسلط

واستیلای غضب فرو خوردن خشم است .

در خبر است که نخل عفو را چند شاخ است و از هر شاخی چند ثمر ثواب و حسنه آویخته و هیچکس را بدان ثمرات دستی و دخلی نیست مگر صاحب عفو را پس در این صورت هر بنده فرخنده که ابلق این صفت عاقبت محبود را زیور تاج نیت خود گرداند رستگار عقوبات دو جهانی و سرشار جام ادراک فیوضات جاودانی باشد یکی از جمله صفات کامله الهی عفو است و حضرت رب جلیل پیغمبر خود را بمقتضای آیه کریمه **خدا العفو** بآشامیدن ساغر عفو اشارت فرموده و این از جمله خصالیست که بسبب ارتکاب آن پادشاهان را فروغی در مشعل ازدیاد و اقبال و کامگاری بهم رسد و کوکب سعادت و اجلال را از کسوت پستی و زوال صیانت نماید از آنجا که اکابر و اصاغر روزگار هر کس بحلیه رنگین حیات محلی و کاخ وجود آن از ارکان عناصر اربعه برپاست بغیر از انبیا و ائمه کسی نیست که به او اوهوس دامن احوالش به لوث مناهی و عصیان نیاراید عمداً و سهواً خطا و جرمی از آن بجاوه گاه ظهور نماید و هر صاحب تقصیری را چشم امید بر عفو و رحمت ایزدی باشد و همچنین که بندگان را از خالق چشم داشت این موهبت است خدم را از مولا و ضعیف را از توانا نیز آن توقع است که قلم عفو بر جریده زلالت او کشیده نام خطای او نبرند و بسر پنجه غضب جباری پرده او ندرند .

### فرد

اگر توقع بخشایش از خدا داری  
ز روی عفو کرم بر گناه کاران بخش  
عقلا گفته اند که عقل نردبان نیست که بیای داری او بر فراز ایوان درجات عالیه هر دو جهانی توان دید در عرصه بازار محشر که تقد و جنس ثواب و گناه را در بیع گاه رد و قبول جلوه میدهند ز ره هیچ شایستگی رایج ترا از درهم کامل عفو نیست هر آینه دانکی از آن عمل هر کس را باشد تواند که خریدار متاع نفیسه مغفرت ایزد لایزال گردد و منشور نجات او از دیوان پادشاه کشور بیچونی امضا شود فی الحقیقه عفو و حلم مرکبی است که فارس خود را سلامت بمنزل امن آباد مقصود رساند و سپریست که ممانعت تیرو تیغ چندین پللیات و حوادث نماید چنانکه آن پادشاه صاحب جاه را عفو از خطر افتادن بارگاه نجات داده ابواب فیوضات بر روی او گشاد ملک سرافراز برسد که خلاصه مضمون آن روایت بچه فحو بوده آن سرخط نویس دیوان سعادت گفت ای حمیده مهذب ساط حشمت و کامگاری

### نظم

ظفر ناصر مدعای تو باد	فلک تابع عزم و رأی تو باد
بود گردش روزگارت بکام	بگردون بود مهر را تا مقام
به تیغ سر دشمن افکنده باد	ترا طالع و بخت فرخنده باد

### حکایت

یکی از عند لیبان چمن وفاق در گلشن دلگشای اتفاق به سرود و بیان این نکته روح افزادستان سراگردید که وقتی از اوقات پیشین یکی از پرورش یافتگان دارالنعم امارت و بختیاری و چهره پردازان عرایس دولت و کامکاری که همواره از گلگونه عدل و داد رخساره

شاهد صدق نیت را آب و رنگ آسایش دادی و خازن گنج خانه خلق خلیقش در خزانه مروت و انصاف بر چهره امید دلها گشادی روزی مانند مردمک دیده در صدر سریر حدیقه حکمرانی نشسته بود یکی از خدام بارگاه مروحه در دست گرفته بر بالای سراو ایستاد ویرا باد میزد در آثای باد زدن ساقی غفلت از باده نعاش بگوش هوش کرده بی اختیار سستی بر اعضای او دست یافت و پایش از پیش در رفته به بالای امیر افتاد و دسته مروجه بشدت هر چه تمامتر بر جبهه امیر خورده بشکست و خون بسیار فرو ریخت خدام را خوف و خجالت این خطای بزرگ از خواب غفلت بیدار کرده قطع نظر از حیات خود نموده در گوشه گریخته مخفی گردید هوا خواهان و فدویان امیر هجوم آورده زخم ویرا بستند و خواستند بگو شمالی و تنبیه خادم پردازند امیر آن گروه را منع کرده گفت بدیهی است که آن بیچاره که نقد اخلاصش مکرر بر محک امتحان تحقیق شده بظهور چنین جرأت و خطائی عمداً اقدام نکرده بعدم اختیار او این غفلت چهره گشا گردید زیرا که هیچ ذیشعوری ندانسته مصدر این نحو افعال نیسگردد و بقبول خجالت خود تن در نیندهد اکنون سراپا غرقه بحر عرق شرمساری و گداخته شعله ندامت و خطا کار است آنرا تلخ کامیهای همین انفعال بس است آزادگان را عقیدت بدان اشارت مینماید که متصدیان تقدیم این نحو امور را در چنین حالتی از شعله زار اضطراب ندامت و اندوه در آوردند که گداختگان آتش خطا کار را بر صعوبت هیچ عذابی شدید تر از سوز گدا از جحیم شرمساری و انفعال نمیشد.

### فرد

در آتش میفکن و نام گنه مبر کاتش به گرمی عرق انفعال نیست  
و دیگر آنکه عفو شیوه نیک بختان آزاده باشد تا تواضع و سرخطای زیر دست خود بر نفیازی حق تعالی نیز از جرم و خطای تودرنگدرد و طالبان راه مغفرت یزدان را بر منزل راحت رسیدن دلیلی بهتر از این اشاره نیست که از جانب کریم ذوالفرقان بحضرت سلیمان رسید معرمان پرسیدند که آن بچه منوال بود گفت.

### حکایت

نماین نکته را از شاخسار نخل حدیقه نطق و بیان یکی از نخل بدان بستاین اخبار و آثار بدست آوردم که چون بحسب فرمان شاهنشاه اقلیم جود و امتنان نوبت حکمرانی قلمرو رسالت و احترام و دعوت احکام ملک علام بحضرت سلیمان (ع) رسید روزی آنحضرت بکو کبه و جبروت هر چه تمامتر بر صدر صفة فرمانفرمائی جلوس نموده امرا و وزرا و اصناف لشکریان و طبقات انواع انس و جان و وحوش و طیور و سایر مخلوقات در خدمتش حاضر بودند گروه طیور از چتر بال انقیاد و اطاعت سایه برفرق مبارک آنحضرت افکنده بودند اتفاقاً بر فراز تخت اندکی آفتاب تاییده بود آن حضرت پرسید مگر مرغی از مرغان غایب گردیده که از خالی بودن جای آن در این مکان آفتاب تافته آن مرغان در اوج اطاعت بال افشان و از منقار بندگی بصفه مدح و ثنا خوش الحان گردیده گفتند یا حضرت رسول رب - العزه هدهد غایب گردیده حضرت آغاز تهدید و وعید فرمودند که چون هدهد پیدا شود

آنها بسبب این جرأت و جسارت بر این حرکت بسخت‌ترین غذایی معذب گردانم اگر عذری موجه و وجه شایسته را شفیع خود نسازد آنها میکشم حضرت رب جلیل جبرئیل امین را فرستاده اعلام فرمود که ای سلیمان وعده کشتن و عذاب سخت باین مرغ ضعیف نمودی چرا نکفتی که او را عفو کنم و تقصیرش را در پذیرم زیرا که وعده عفو و مروت برحم نزدیک تر است و نزدمن بهترین خلاق کیست که زیردست خود را رحم نماید ای محرمان شهبستانی حکمرانی از تنبیه مظلومی که نادانسته از آن خطا و لغزشی صادر شده باشد چه برآید و می‌سکن که از عفو آن گره چند از کار بسته بگشاید و لطف ایزدی بسبب این وسیله ما را از عقبه نجات دهد امیر خدام را طلبیده بمقتضای آیه کریمه **الكاظمين الغيظ** **والعافين عن الناس** از مائده دلنوازیهای گوناگون کربیمانه آنها را شیرین کام ساخت و با نعم خاصش مخصوص و بهره مند گردانید و مهمتری خدام بارگاه را با و تفویض فرموده گشت هیچ غم مخور که مرا حسن عقیدت تو ظاهر است و یقینم حاصل گردیده که اینمعنی بعدم رضای توازقوه بفعل آمده و قاعده امیرچنان بود که هر روز با مداد تاضهر به بارگاه بر اورنگ عدالت نشسته بغور حال و درد دل عجزه و ضعفا رسیدی و از سرمه انصاف و تمیز رمد ظلم و جور از دیده شاهد مملکت زایل گردانیدی چون در آنروز جراحش قدری دردمندی داشت جراحان مرهم گذاشتند و کلا بموقف عرض رسانیدند که اکنون مناسب حال آنست که امیر در خلوت خاص رفته امروز بر صدر آرائی و ساده آرام گیرند و آسوده کشته تا آن دردمند را تخفیفی طاری گردد امیر برخواسته متوجه حریم خاص شده چون قدمی چند برداشت و از بارگاه بیرون رفت بی سبب وجهت شکستی با اساس عمارت بارگاه راه یافته چون بنای وعده بغیلان از پای درآمد امیر روی بیاران نموده گفت شکر مر خدا را که بسبب اینقدر نیکوئی که از بنده ببردستی صادر میگردد اینهمه عطیات کامله بظهور میرساند هر آینه وقوع این حرکت و ظهور و فرو خوردن خشم و ترك عقوبت آنخادم باعث چهره گشائی بهارستان سعادات و افزونی طراوت گلزار ایام امتداد زندگانی و حیات ما گردید اگر چنانچه اینمعنی از قوه بفعل نیامد چه احتمال داشت که پیش از وقت معلوم از بارگاه بیرون آیم بمقتضای **الخير وما وقع** این سانحه محرك آن گردید تا بیرون آمدن آنخانه فرود آمد و با چندین کس از خطر این حادثه خطیر صحیح و سالم مانده غبارالم بردامن وجود هیچکس منشست ای مظهر تجلیات دل آگاهی وای مطلع صبح صادق پادشاهی از جحیم خشم درآی و بکعبه عفو و حلم برای که چنانچه صندل در دسر راز داید زلال عفو نیز لوث گناه از کسوت وجود زایل نماید با اهل جرم بدیده عفونگر تا صاحب لطفت خوانند و از جمله ارباب جور و ظلمت ندانند و چهره نیت خود را بخال و خط حلم بیارای که دل حلیم تکیه گاه مهر کریم است مبهدان فضل و یقین دانشمندان خرد آئین گفته اند که اگر عفو را مجسم گردانند ترکیب روشنائی در نظرها جلوه نماید که از شعله جمالش عالم برافروزد و هیچ دیده محیط ادراک لقایش نتواند گردید و چشم عقل از آن شکفتگی دلپذیر تر ندیده باشد .

## نظم

مرنجان ز انتقام او بیندیش  
دلش هم از تو دارد چشم تا بمید  
ز روی مرحمت بخش خطایت

جوینی مجرمی را عاجز خویش  
که هر قدرت که با حق هست امید  
به بخش آنرا که تالطف خدایت

## نصیحت سیم در تحصیل ملازم وفادار

ای پادشاه فیروز بخت وای برازنده تاج و تخت آداب سیم که اکیلی روز افزونی سلاطین را گوهریست بی بها و نهال دولت و کامرانی را بهاریست نزهت افزا آنست که چون انتظام هیچ سلسله را بی وجود عمله و فعله ممکن و میسر نیست و هر شغلی و عملی را از امور کلی و جزوی عاملی ضرور است از آنجا که مقدمات پادشاه را که عمده و اعظم امور عالم است بطریق اولی بعمله و مصالح اسباب ضروری احتیاج تمام است تا بامداد و معاونت آنها دستگاه سلطنت را نیز رونق و آرایش پدید آید زیرا که هیچ ذیشوکتی به تنهایی نتواند متکفل تمشیت و فیصل مهمات و معاملات مملکت شود بانفرده به تنظیم امور و تقدیم حوایج خلق بیرون تواند آمد پس بناء علی ذالک شهریار را بجهت پرداختن مهمات و شغلهای لازمی ریاست فوجی از عمال و کارکنان که عبارت از وزرا و وکلا و سایر امرا بوده باشد ضرور و درکار است پس اولی چنانست که جمعی را از ارباب عقل و تمیز که هراصل و طینت ایشان از آب و تاب و نجابت و فروغ اصالت نامی باشند و در مدرس کمال و اصابت رای از کلیات قانون نیکوئی ذات و حسن سلوک و تقدس صفات و کار آگاهی بهره مندی کامل حاصل نموده باشند و چراغ علوفطرت و شعور ایشان در بزم خیرخواهی و کامل عیاری بر افروخته باشد در امور مملکت دخلی باید داد و براتب عالیّه تقویض مهمات و مناصب سر بلندی باید ساخت تا بدستکاری تدبیرات و حسن مهسارت آنها جمیع کارها و خصوصیات ضوابط ملک داری بر حسب خیر و صلاح از پیش رود زیرا که از چنین گروهی هر امری برخلاف ضابطه خیریت و تقویت حال فقر او بر ایا و تحصیل دعای خیر و سایر امور صالحه بظهور نرسد و آنچه سازند و پردازند از شایبه نقص و قصور مبرا و بصلاح دولت و معموری مملکت مقرون باشد و خاص و عام از این سبب بکار و شغل مخصوصه خود مشغول و مربع نشین مهد آسایش و راحت بوده بهزار زبان بشکر گذاری این معنی و بدعای خیر صاحب آن ملک اقدام نمایند هرگاه عاملان و منتظمان دستگاه ریاست چنین باشند روز بروز وانا فانا استحکام در میان قصر و امتداد دولت و آب و رنگ تازه در گلشن اقتدار و وحشمت آن شهریار علاوه و ضمیمه گردیده پنجه خلل و فساد از هیچ طرف بگریبان اقبال آن پادشاه و گردفتوری بدامن انتظام ملک و عافیت خلق الله نرسد هر چند که وجود چنان ملازم و چاکری که بحسب سلامت نفس مدعا و مطلب ولی نعمتش را بر مقتضای خاطر و خواهشهای



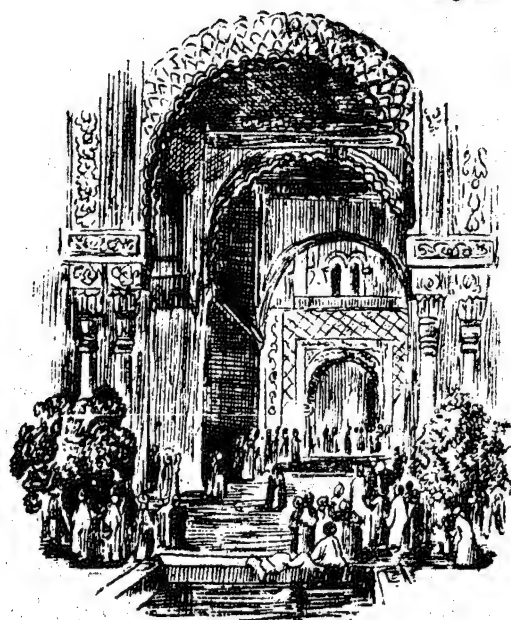
نفسانی خود ترجیح داده نقد خلاصه زندگانی را به بهای متاع نیکنامی و اسباب حصول خیریت کار و حال مخدوم خود دهد بسیار کم بلکه چون معنی وفا و صورت عقا و او را در عالم وجود نشانی نیست نهایت اگر بحسب نوا در اتفاقات یکی از صاحبان اقبال چنین اتفاق افتد که همای وجود ملازم شایسته بدام اخلاص کیشی بخت مسعودش درآید آنرا از جمله یاریهای اقبال بلکه از شفقتهای کامله ایزد متعال تصور کند که چاکران مطیع عاقل وفادار ممد پایه دولت و طراوت بخش گلزار آبرو و اعتبار معادیم خود باشند حکایت آن ملازم حمیده خصال که موجب افتتاح ابواب سعادت و فیروزی آن امیر معزول و مغضوب گردید در صدق این مدعا شاهدیست صادق و سندیست ناطق ملک سرافراز پرسید که چگونه بود کنجور گفت :

### له مؤلفه

ایا شاه دین دار عالی مقام  
بود در گهت مرجع خاص و عام  
همیشه دلت شاد فیروز باد  
شبت عشرت و روز نوروز باد  
ترا بخت و اقبال باشد بلند  
وجودت بود این از هرگز ند  
یکام تو گردش کند آسمان  
بعزم تو نصرت بود همعان  
ترا باد خرم ریاض جلال  
کند روز خصم تو رو در زوال

### حکایت

ای ریاض آرای بهارستان سروری  
نقش این وثیقه را در درهم کامل عیاری  
نطق گوهر با لطیفه سنجی چنین



مشاهده کردم که در عهد سلف بملکت ایران یکی از سبق آموزان قواعد پادشاهی و حسن اخلاق که بذهن مستقیم اقبال بلند وزینت ارجمند اکتساب مسائل ارشاد و قانون ریاست و حکمرانی نموده بود طبع لطیفش بتفرج و گشت و شکار میل و رغبت تمام داشت و اکثر اوقات بامحرمان قویم الاخلاص و تدیمان خاص الخاص بعد از فراغ انجام امور مملکت بشکار رفتی و صید نشاط را بدام مقصود گرفتی آنشهریار باوقار را بازی بود دلنواز نام چه بازار از لطف شمایل و حسن پیکراندام محبوب دلخواه و معشوق سراپا ناز و بهزار عشو در پرواز شاهین تیز نگاه فوج کبوتر دله را صید نمودی و در روش شکار و جلدی رفتار بر عقاب نظر و بحر خیال تقدم جستی تیز چنگالی که هر گاه عزم شکار صیدی مکنون خاطر کردی خود را از پرواز شعاع آفتاب تیز تر بصید رسانیدی و در هنگام طیران

شهباز نظر درك سرعتش را نتوانستی نمود و نسر طایر چرخ را كمتربن شكار خود تصور نمودی شهریار را بدلنواز مانند جسم و روح تعلق سرشاری بود و از چندین جوازعی که درسرگاره مایون بود آنرا زیاده دوست داشتی و پیوسته در قوشخانه عاطفت از سینه کبک التفات طعمه دادی چنان اتفاق افتاد که روزی در شکار گاه دلنواز پسی صیدی چندان پرواز نمود که از نظر غایب گردید پادشاه با خاص و عام سپاه چندانکه بجستجوی آن در اطراف و اکناف تردد کردند اثری از دلنواز بهمنرسید چون نسر طایر آفتاب در آشیان مغرب قرار گرفت و غراب شام طایر گردید پادشاه تنگدل و اندوه گین عود نمود روز دیگر که شتقار آفتاب عالمتاب از آشیان مشرق قرار بال پرواز گشوده و در فضای شکار گاه چرخ اخضر سیار گردید شهریار بطلب دلنواز با جمیع سپاه متوجه صحرا گردیده بتفحص دلنواز به نشیب و فراز متفرق شدند پادشاه فرمود که بر ذمت نیت تصمیم نمودم که هر کس دلنواز را بدست آورد مخزن بضاعت او را از زر و سیم هر گونه نعمتی که خواهد مالامال کرد نام پیر و جوان در آن بیابان ریک روان بهر جانب متردد و پریشان گشته گرم عنان و شتابان بودند از قضا یکی از امراء شهریار سال گذشته بنابر ظهور غمازی اهل غرض و نفاق که در باره او نسبت داده بودند از کار و مهم معزول مال و اسباب او را بالتام بسر کار شهریار ضبط فرموده بودند و او مغضوب و مقصر بکوشه بینوائی عزلت اختیار کرد و از عسرت و بی سروسامانی کار او بمعراج اضطراب رسیده بود اتفاقاً او را ملازمی بود از رسوخ اعتقاد سردر آستان کاخ اطاعت و خدمت گذاشته بتحصیل اوقات گذران و تکفل حال مخدوم خود اشتغال داشته از قضا در آنروز ملازم آن امیر نیز بزم اینکه شاید صید این مقصود بدام تمنای او افتد و وسیله نجات او و رفاه حال ولی نعمتش گردد در آنصحرا آمده او نیز بتفحص مشغول بود از آنجا که جوینده هر سببی از درد و تلخانه مسبب الاسباب جود و رحمت محروم بر نیامد و بتقاضای تقدیرات آسمانی و اتفاقات حسنه چنان اتفاق افتاد که دلنواز چون نور در چشم مقصود او آمده او را بهر نحو که بود و توانست بدست آورده بخدمت شهریار آورد پادشاه را چون چشم بر جمال مطلوب افتاد طایر روحش که طبله گردش در خیال پریشانی بود در بهله اطمینان آرام گرفت و دلنواز را بدست گرفته سرو رویش را بوسه داد آنملازم امیر را از کثافت لباس و اختلال ظاهر حال شهریار را از جمله دهاقین و مرزبانان مزارع آنصحرا تصور فرموده گفت هر مطلبی که مطمح نظر مدعای تست عرض نما ملازم امیر سحاب دیده بی اختیار قطرات اشک باریده گفت

### لهؤلفه

کز وجودت فخر دارد روزگار  
گشت اقبال جهان فیروز مند  
شد پریشانی چه علقا نا پدید  
خاطر ایام کی دارد بیسار

ای بلند اختر شه چرخ اقتدار  
تا بنامت کوس دولت شد بلند  
سرفرازی یافت در عهدت اسید  
چون تو خورشیدی ببرج عدل و داد

تا بیزم چرخ شمع آفتاب  
بر فروزد اینچنین بارنک و آب  
باد دایم آیه فتح و مبین  
خاتم عزم ترا نقش و نگین

چون ثنا و دعای پادشاه را بجا آورد خاموش بایستاد شهریار چون گریه بی اختیار و تغییر حال و تأمل او را دید گفت در چنین حالتی که همای مقصود سایه گستر فرق اقبال گشته و ابر مراد بر سر گشت طالع تو در حین ریزش است گریه واضطرار و تأمل را سبب چیست گفت ایشاه عالم و عالیمان پناه مرا مخدوم میست از خاندان دولت و احترام و دودمان بزرگی و احترام و وجودش در بدایت حال مانند گل در حدیقه سرافرازی شکفته و در صدر سر بر عز و ناز نشسته مال و جمعیت نامحصور در حیز تصرف او بود از آنجا که سنک سخت روئیمهای حوادث فلک بوقلمون خوی پیوسته در پی شکست شیشه رفاهیت دلهای پیرو جوان و خزان بیسپهری روزگار ستیزه جوی بر همزن هنگامه جوش طراوت گلزار شکفتگی خاطرهای - دردمندانست سر رشته آنهمه مال خطیر و اسباب کثیر را از چنک بضاعتش در آورده از اسباب معیشت شام و چاشت جز قرص ماه خوردشید در سفره تخیل و تصورش قوتی نیست از پوشیدنیها بغیر از دیده حیرانی با و نمانده و از شرمساری بیگانه و آشنا مانند دل یتیمان ضعیف چون برک خزان دیده زرد و نحیف در کنج عزلت نشسته از آنجا که همت تدارک حال او در جنب همت بلند چون تو نیر اعظمی که خوان کرم از قاف تا قاف عرصه عالم احسان کشیده چه نماید مانند آنست که از محیطی بموضع بی قطره مرحمت شود.

### فرد

کم نگردد هیچ نور آفتاب  
ذره گردد اگر از فیض عامش کامیاب  
گریه من از راه تأسفیست که چرا امروز و لینعت من در صحرای نبود که شاید او بدین عطیه کامیاب میگردد و سایه چتر قبله عالم بر فرق او میتافت و از تنگ تهی دستی میرست شهریار گفت اکنون تو آنچه میخواهی بخواه که برای مخدوم تو یکن که منصوبه روی نماید گفت در صورتیکه استحقاق ولی نعمت من بشفقت شهریار زیاده از من باشد بچه سان میتواند شد که التفات قبله جهانیان را من بکام رغبت خود گوارا سازم از مراعات حقوق چندین مهربانیهای او چشم پیوشم شهریار گفت از آنچه ما بتو عنایت فرمایم حصه بمخدوم خود بذل کن تا تدارک احوال او نموده شود گفت چه نحو تواند شد لطفی که از شهریار صادر گردد او از من ممنون شود و شکر نعمت شهریار و دعای اقدس پادشاه از او بفعل نیاید و او پیوسته از سبب این عطا از من خجل و شرمسار باشد پادشاه باز تا کید فرمود که طلب کن آنچه خواهی و مکالمه مکن که با پادشاهان لجاج بی نتیجه است گفت از آنجا که پر تو آفتاب جود این درگاه فیض رسان کام آمال خاص و عام است و سایل حاجات هیچ امید از کنار این بحر رحمت خشک لب بر نگردد و مراد و التماس است که اگر اجازت حجاب این عتبه عالیه باشد عرض نمایم شهریار گفت بگو گفت التماس اول آنست که شهریار قسم یاد نماید بآنچه مقرر فرماید با اشاره هیچ غماز طبع مبارک از حصول آن منحرف نسازد پادشاه قسم مؤکد بفاظا و شهادت یاد فرمود که برخلاف آنچه باو گفته شود معمول نگردد و گفت التماس من آنست که

آنچه از تصرف مخدوم بیرون رفته از خزانه عامره پادشاه باو عاید گردد که هر آینه این معنی موجب احیای عالم تواند بود پادشاه چون اعتقاد و حسن اخلاص او را درباره مخدوم او در کمال استحکام یافت از راه ترحم قبول فرمود که هر چه از زر و مال نقصان بر ولی نعمتش رسیده تدارک نماید و پادشاه متوجه شهر گردید غلام مخدوم خود را بنظر شهریار در آورد پادشاه را چون چشم بر آن امیر مضروب معزول افتاد دانست که آن شخص ملازم او بوده هر چند طبع شهریار از او رنجیده و منحرف گشته بود ولی چون در آن باب قسم یاد کرده بود غیرت پادشاهی نگذاشت که از عهد و پیمان خود تجاوز نماید باز او را بر جوع منصب سابق سر بلند و آنچه بهمه جهت از مال او بحیطه ضبط در آمده بود فرمود که باو باز پس دادند بر حسن نمک شناسی و نیت خالص آن ملازم آفرینهای بلیغ کرده احسانهای غیر متناهی درباره ملازم میذول فرموده .

### قطعه

به از برادر و فرزند چا کر نیکو است  
که این عطیه بزور و زبسمی و بهجهد  
بود ملازم بد خصم جان و سیرت مال  
می ملازمتش را با اختیار منوش  
ای پادشاه ارجمند قانون اینمثل را بدان بنوازش در آوردم و سرود این ترانه را  
ساز کردم که بر ضمیر منیر ملک عکس پذیر گردد که ملازم شایسته خیر خواه در حالتی از  
حالات ناصر در جات جاه و حشمت مخدوم میباشد و شهریاران را با جهت حفظ دولت از تربیت  
و رعایت خادم و چا کران آگاه دل خیر خواه چاره نیست و همچنین از ملازمان صدق اندیش  
اخلاص مند حدیقه عظمت و پادشاهی خرم و تازه رو گردد و از سموم آفت و خزان آسیب دخیل  
و شرکت سفله و غماز و بد گوهر که گرگ کله دولت و عافیت اند در هر نفس سر سبزی بهار  
اقتدار و چندین سلسله های عظیم قویم با یمال صرصر بیرونقی گردد و از کوره نفس اماره  
کانون حرص و طمع آن کروه مقصد آتش ظلم و بدعت چنان شعله ور گردد که خشک و تر  
محصول رفاهیت و آرام خلق بسوزد و کشتی امنیت چهار موجه گرداب هرج و مرج شود  
تخم فساد از عرصه ملک بروید و کاخ نظام دولت سر نگون گردد .

### نظم

بغماز چون شه کند اعتقاد  
دهد خاک ملک ریاست بیاد  
بملکی که غماز باشد دخیل  
بود اندران ملک راحت علیل  
چو غماز گرگ است و دولت رمه  
چو ره یافت تاراج گردد همه  
عقلا فرموده اندا تقدیر که آتش به پنبه نقص دارد و از سنک بشیشه شکست آید از سیلاب دخیل  
غماز و سفله صد چندان با ساس کاخ دولت سلاطین و امرا آسیب و شکست رو نماید اختر اقبال  
هر دولت را که کسوف ادباری در یابد و رونق سلسله هر جمعیتی را که اتصال و تفریق  
پریشانیها منتظم گرداند اگر بدیده غور ملاحظه شود بنحوسست و شامت مشارکت و دخیل

مفسد و غماز باشد چون کو کب جاه و جلال جمشید را ارتفاع تمام پدید آمده و درجه عالی بهم رسید یکی از مؤبدان او را برسد که این فیوضات و فتوحات درجات ترا از کجا روی داد و بنیاد شوکت تو از چه تدبیر چنین محکم گردید گفت از آنکه غماز را بخود راه ندادم و امور مملکت را بسفله و نادان فرمودم و بناراست و بدگردار اعتماد نمودم مشهور است که یکی از فریدون فرخ که از جمله شهریاران ذوی الاحترام بود پرسید که نسیم دولت تا کی سیار بستانسرای تو خواهد بود و آب و رنگ ثروت تا چند زیب افزای رخسار شاهد دودمان تو خواهد گشت فریدون بمقتضای فر شعور گفت تا وقتی که خزان غماز را راه عبوری بچمن اجلال ما اتفاق نیفتد و اسکندر ذوالقرنین از ارسطو سؤال نمود که بحسن دلقروز دولت چه حادثه خلل بیشتر دارد گفت نظر نامحرم اسکندر گفت نامحرم حال دولت کیست ارسطو گفت غماز و سفله زیرا که اگر چنگال گرک تسلط غماز و سفله بگله ریاست نرسد و زور رق را فت از باد مخالف بدعت بدگوهر شکستی پدید نیاید بقوت سر پنجه هیچ خللی طومار استقلال دولت پیچیده نشود زیرا که بنای خدمت سفله و بدگوهر بر قاعده امیدویم است چون از خوف ایمن گردد چراغ خیرخواهی و عاقبت اندیشی خاموش سازد و بتحصیل مال و خواهشهای نفس سرکش و مقتضیات طبیعت زشت خود سلسله جرأت بجنبش آورد و آثار بدعت و امور شنیعه که از طبع خلل پستندان نارجمند وقوع باید موجب انهدام بنیان رفاه حال و جان و مال و سیرت خلق الله گردد و آتش این فتنه سرشار و شراره دود آه ضعفا در خرمن بقای جاه و ملک معموره مملکت افتد و در اندک زمانی عالمی بیادفتار و دود.

### نظم

دهد سفله راهر که باخویش راه	فتد زود از پایه عزو جاه
بهر در که یابد رهی بد کهر	به ارکان آن در رساند ضرر
بزرگی که باشد اراذل پرست	رسد زود بر قصر جاهش شکست
بدل مهر غماز اند و ختن	بود آتش جور افروختن
شناسد کجا سفله حق نمک	نیساید ز عفریت کار ملک
توصد سال اگر مار را پروری	ز اعضای خود طعمه بروی دهی
چو آخر فتد فرصت او بچنگ	بجائز رساند خطر بیدرنک

از بزرگان دین مأثور است که هیچ يك از بنی نوع انسان را حرام زاده نتوان گفت مگر بغماز و منکر حضرت علی ابن ابی طالب علیه السلام که البته حکم بر حرام زادگی این دو گروه خطا کار باطل و ناقابل میتوان کرد چرا که صفات و نشانیهای که ارباب یقین به حرام زاده اسناد نموده اند از ناصیه اعمال این دو صنف مردود نامحمود ظاهر و هویدا است در خبر است که تیغ زبان بدمت هیچ کس نمیتوان آلود و احادیث صحیحه در باب غیبت و مذمت از گلدسته بندچمن اقتدار آب و رنگ گلزار آفرینش هر دو سرا خاتم الانبیاء محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم مروی و مأثور است که فرموده اند هر کس بفضیحت شخصی اقدام کند چنان باشد که گوشت میت برادر مؤمن خود را خورده باشد اما غیبت فاسق

ملعون میتوان نمود که هر آینه بقدر عبادت ثواب در ضمن آن مندرج است و علما فرموده اند که فاسق معین غماز است زیرا که خیانت و معاصی او آشکار است در آثار صحیحه از روات تقه وارد است که یکی از لقمان پرسید که ایمان را چه سیئه بیشتر زیان دارد گفت صحبت غماز و سفله زیرا که مجمع مجرمات و نامشروعات را بدلائل عقلی و براین نقلی معلل بخواهدش نفس خطاکار خود مباح و حلال در نظر عوام الناس بجلوه در آورند و از زبان خدا و رسول و ائمه طاهرین صلوات الله علیهم اجمعین افتراها درست کنند و روی دل چندین جاهل غافل را بوسوسه زبان و نیرنگ و فسون از عزیمت کعبه حق شناسی و راه راست منحرف گردانند و از بزرگی پرسیدند که غماز را بچه نشان باید شناخت و بچه نحو تحقیق حال او توان نمود گفت غماز آن باشد که عجب و غرور و وزر و در هر مجلس که رؤیت نامیمنت اولوای تیرگی و ظلمت برافرازد خود را ایستایش کند و در هر کمال و صفات افلاطون را سبق آموز صنایع خود شمارد و بجهت حصول مطالب و اغراض نفس خود غیبت خلق کند و نظر بر منفعت خود نقصانها بخلق رساند و کمالات مردم بعیب تاویل کند و در مجمعی که قافله طاعون حضورش باردلی گشاید هر کس را بزیر چشم بیارد باشد که باشاره چشم و ابرو و مردم را بغیبت مردم بیچارگان صلازند و بوسوسه سرگوشی و رمز پرده از روی حال کسان بردارد و همیشه بخلق خدا گمانهای بد برد و به اموریکه مخالف احکام خدا و رسول باشد دلیرانه قیام نماید و خلق را بنامشروعات ترغیب و تحریم کند در خبر است که اگر غماز دعوی اسلام و ادعای محبت پیغمبر و اولاد او نماید هر که قبول کند باجمیع شرادتهای او شریک باشد.

### المؤلفه

و گر تابع قول پیغمبری	تو گر بنده ایزد داوری
که تا کاخ دینت نگر در خراب	ز غماز روی محبت بتاب
سر سرور دشمنان خداست	که غماز از رحمت حق جداست
تهی باشد دل ز مهر خدا	و جودش بود خانه زاد خطا
جهنم بود جای آن بوالفضول	بود دشمن حق و خصم رسول
که در نجش بود طاعت کردگار	بآزار غماز همت گمبار

چنانکه بیمار را از غذای مفسد پرهیز و احتیاط از شرایط حفظ بدن و موجب طلب صحت و تندرستی است پادشاهانرا نیز بجهات عدیده واجب بلکه لازم است که وجود غماز و سفله را نامحرم سلطنت و مغرب بنای امور مملکت دانسته آنرا راهی بکشور اعتماد محرمیت ندهند که هر آینه غماز از فیض رحمت الهی محروم و بی نصیب است و بهرامری که دست رساند ابر سراز و بهر مجمعی که داخل گردد اهل آن مجمع بنحوست نیت ناصواب اولب تشنه ادراک سعادات بمانند چنانکه قوم بنی اسرائیل از رهگذر شامت وجود غمازی که در میان ایشان بود از نزول رحمت سبحانی محروم شده بودند ملک سرافراز سؤال نمود که آن بچه نحو بوده کنجور عابد گفت :

### حکایت

آیت صحیحه این وثیقه را از کلام مجید یکی از معبرین صحف راست قولی قرائت نموده اند

که در عهدیکه کو کبدر خشنده برج تفوق و رجحان و بر گزیده دوران یعنی کلیم زبان دان رموز فرمان ایزدی حضرت موسی (ع) را خاتم رسالت در انگشت اقتدار و عصای نبوت در مشت افتخار موافق آمد و قامت بالاستقامتش از عطای خلعت فاخر دعوت ربانی زیب و زینت یافت یکسال از قضای آسمانی چنان اتفاق افتاد که سپهر را با بسیط غبرا بی التفاتی و تقاضی روی داد مادر سحاب پستان ریزش از کام و دهان اطفال نباتات و مزروعات در بیغ داشت مجمل آنکه در موسم موعود باران نیامده کشت و زراعت خلق موقوف شده و آذوقه که خلق داشتند بر طرف گردیده از این سبب قحط و تنگی عظیم در میان بنی اسرائیل شیوع یافت ابواب فراغت و راه راست از جهات مسدود گردیده واضطرار در دلها بساط اقامت طرح کرده دست صبر و طاققت آنگروه بقتراک آنحادثه بقفا محکم بسته شد خاص و عام بنی اسرائیل بخدمت موسی (ع) شتافته سلسله عجز را بجنبش آورده گفتند ای آنکه وجود جلیل و لطف جمیل واسطه و محرک نزول فیوضات ایزد تعالی و کفیل رفاهیت و ضامن عافیت حال هر بینواست از سبب فقدان قوت و معیشت که خانه زاد عدم سپاس داری نعمت و رحمت الهی است کار همه خلائق باضطرار رسیده و سختی از حد اعتدال متجاوز گردیده وقت ترحم و محل عنایتست موسی (ع) با جمیع اعیان و اشراف بنی اسرائیل در صحرائی مناجات رفته تا چهار شبانه روز تخم تضرع در زمین التماس میپاشیدند و از درگاه محیب الدعوات بادیده های گریان طلب باران رحمت مینمودند از هیچ جهت شاهد اجابت گوشه چشم التفاتی ننمود از خزانه مرحمت دوائی باین رنج ارزانی نشد حضرت موسی (ع) سر مبارک در سجده گاه معبد ابتهال گذاشته بدرد بنالید و گفت یا معبود بیزوال چهار شبانه روز است که باین قوم که وظیفه خواری خوان عبودیت و بندگی تواند طلب رحمت میکنم از آنجا که در آستان کعبه جود و تفضل تو که نشاء فیض و مظهر ظهور و احسان نامتناهی است امساک و بخل نمیشد و کسی که از لب این بحر تشنه بر - نگر ندیده نمیدانم که چه مصلحت سدره حصول این مطلب است از جانب رب العزه ندا رسید که اگر چهل شبانه روز مناجات نمایند اجابت نخواهد کردید چرا که در میان قوم تو شخصی است بعلت مذموم غمازی گرفتار وجود نامبارک او واسطه محرومی اجابت دعاست و مانع حصول رحمت گردیده او را بگو که ازین فعل ناصواب توبه کند موسی (ع) بنالید و گفت یا واهب العطا یا بنی اعلام نما که غماز کیست تا آنرا بگویم شاید توبه نماید خطاب رسید که یا موسی غماز را بسیار دشمن میدارم چگونه تواند شد که من خود غمازی کنم و آنرا در پیش خلق رسوا و شرمسار گردانم تو قوم خود را بگوی تا همه از غمازی توبه کنند تا آن نیز در آن میانه توبه کرده باشد حضرت موسی (ع) چون از مناجات فارغ شده امت را از غمازی توبه دارد در ساعت در کنج خانه رحمت الهی گشوده آثار توجه یزدانی ظاهر گردید از رشحات سحاب این شفقت بهره مندی کامل یافتند ای شهریار عظیم اقتدار مرکب تعداد این تمثیل در مضمار تقریر بدان کرم جولان ساختم و بدر در سر شهر یار پرداختم که شبیه در خاطر عاطر شهریار نماند که غماز را چنان شأمتی است که وجود ناصواب اوسد راه چندین سعادتست و در سلك هر جمعیتی که پیوند بنحوست ذات نامیمونش سلسله آن جمعیت پراکنده و نا منتظم گردد اهل آن سلسله از همه فواید محروم مانند .

## نصیحت چهارم در بیان فواید صبر و بردباری

برای ضمیر بیضانظیر اکسیر تخمیر شهریار فرخنده سریر متخفی نخواهد بود که رکن چهارم از آداب سلطنت جهان بانی صبر است و صبر یعنی در هنگام ظهور حوادث و شداید عنان شکیبائی از دست ندادن و درجاده مخالفت تصدیق نفس قدم نهادن هر آینه صبر کلید است که ابواب کنج خانه فتوحات از آن گشاید و اختر فروزنده ایست که از برج آمال توفیق بر آید و ریاضی است که از نسیمش بهار زندگانی خرمی پذیرد و مصاحبی است که از فروغش عرصه دلهای آگاه تجلی گیرد تمثال سعادت مندی در سواد آینه اش جلوه نماید و از آب و تاب گوهر وجودش اکیلی صلاح و سداد بر آراید.

### نظم

بود صبر بار درخت کمال	ز بی صبری آید بسی اختلال
بود سست آنشاهرا عزم و رای	که چون خس زهر موج جنبد ز جای
بهر کار اندیشه لازم است	ز اندیشه بیخ خرد قایم است
ضرور است بر مرد صاحب خرد	که پیوسته از صبر جوید مدد
ز بی صبری آید زیانها پدید	شود از تانی عمل رو سفید

در وصف شکیبائی همین بس که ایزد متعال در رفقان حمید میفرماید که **ان الله مع الصابرين والله يحب الصابرين** فی الحقیقه هر ذی شوکت صاحب جاهی که بنای امور سلطنت و ملک داری بصبر گذارد بسیلاب هیچ حادثه بنیاد قوامش منهدم نگردد و در عاقبت و خاتمه حال از نخلستان نتایج او ثمرات کامرانی چیند و در دامن دلش گردندامت و پشیمانی نه نشیند.

### نظم

صبر بگشاید در مقصود را	صبر بنماید رخ بهبود را
کرترا با صبر باشد اتحاد	راحت و فیر و زیت گردد زیاد
صبر باشد مطلع مهر و کمال	مرد را حافظ بود از هر زوال

نوی فتح و نصرت را بزمان صبر بگوش از باب هوش رسانند و روی دلها را از بادیه جهل گردانند از ارسطو پرسیدند که بنای عافیت از چه چیزی محکم شود و تولد غم و الم را چه سبب باشد گفت متاع راحت را جز بنقد صبر نتوان خرید و خزان غم بیرهنمائی شتاب پیرامون هیچ خاطری نتواند گردید زیرا که غم خانه زاد مرارت حوادث و ملازم رکاب مکاره باشد چون خردمند صاحب وقار نظر با اشاره **الصبر مفتاح الفرج** در هنگام جنبش امواج گرداب حوادث عنان زورق شکیبائی و خویشتن داری را بدست صواعق شتاب و اضطراب نسپارد هر گز متاع عافیتش طعمه کام نهنگ غم و الم نگردد و مانند عبدالغفور یمنی بزم افروز انجمن سرافرازی و دولت گردد و تلخیهای بینوایی را بشهد صبر از کام احوال



زداید هر یخبهریکه مصباح صبر را از تند باد تجویزات نفس خاموش سازد و دست هوس بدامن عدم تأمل زند مانند مسیحای بلخی در طلسم مشقت افتد و چهره راحتش از نساخن ندامت و اندوه خراشیده گردد ملک سرافراز پرسید که سرگذشت عبدالغفور و مسیحا چگونه بوده کنجور عابد گفت :

### لمؤلفه

ای شهنشاه بلند اقبال دارا احترام	باد دایم صید اقبال همایونت بدام
میکند کسب سعادت دیده از دیدارتو	کار هر دل یابد از روی منیرت انتظام
هر امید از دولت لطف توقارون دستگاه	هر دل از اقبال احسان توجشید احتشام
می فشانند توتیای جود بر چشم طلب	کرد سم مرکب خلق تو در هر طی کام
باد هر روز ترا آئین نوروزی قرین	صبح خصمت باد ظلمانی ترا ز سیمای شام

### حکایت

ای زر کامل عیار بختیاری وای در گرانمایه دریای شهریاری ساغر نیان گوهر افشان پاکیزه رایی را از زلال رحیق تعداد مضمون این مقاله چنین سرشار دیدم که مسیحا گفت که چندی پیش از این از مملکت شیراز پنجه هوس سیاحت و تجارت ملک فرنک و عزم سیر و تماشای آن سمت گریبان گیر خاطر ام گردیده رخت این اراده بر راحله عزیمت بسته روانه شدم چون ببلک یمن رسیدم مرا هواوصفا و سایر خوشیهای آن خط جنت مثال مرضی طبع افتاده در آنجا رحل اقامت افکندم و بوساطت تقدیرات میانه من و یکی از اواسط الناس آنولایت که عبدالغفور نام داشت عقد موالات و آشنائی مؤکد و منتظم گردیده سلسله ربط دوستی از جانبین بحرکت آمده چون آنردی بود تهی دست مکنتم و استطاعت اکثر اوقات باوریزش و تفقدی مینمودم بعد از اوقاتی چند آهنگ سفر راه مقصود نمودم بمن گفت ای عزیز در این اوقات طرار چند در راه فرنک بهمرسیده اند و از سبب مخاطره آن طراران کسی را تنها جرأت تردد عبور از آنست هانیست قافله در این چند وقت عازم آنطرف خواهد شد اگر برفاقت قافله روانه شوی بصلاح اقربست من چون نادان مسائل قواعد سفر و مدهوش باده خود رایی بودم پروائی بسخن آندوست صادق نکرده تنها روانه شدم و چون بحوالی شهری از شهرهای فرنک رسیدم جمعی از طراران آن وادی چون قضای ناگهان گریبان گیر عافیتم گشته مایعرفی که با خود داشتم نهب تاراج گردید من پیاده و خسته از آن حرکت ناصواب خود پشیمان شده خود را بفرنک رسانیدم و مدتی در بلاد فرنک بصورت های مختلف و اوضاع نافر خنده دست تهی و از خود منفعل و شرمند میگردیدم و دست بهر شغلی و عملی که میزد بوی انتفاع بدمای آمالم نمیرسید تا اینکه صلاح را در معاودت دیده بی زاد و راحله روی براه نهاده وارد بمن گردیدم و ننگ شرمساری بینوائی و شوریده گی حال مانع آن گردید که بمنزل آندوست رفته آنرا از سرگذشت خود آگاه گردانم بیرون شهر در مزاری مسکن گرفته متعیر حال خود بودم خلقی که از آنجا میگذشتند قوت و غذائی بمن عطا میکردند چنان اتفاق افتاد که یکروز از خاطر خلق معو گردیدم و از

جائی در چاره گشوده نشد چون شام شد مرا خارخار فاقه و جوع بیتاب ساخته با اشاره نفس نا قانع باز دایره سعادت آباد صبر بیرون گذاشته بیتابانه بجهت تحصیل غذائی بگردم محلات بدریوزه آدمم از قضا شب گذشته طراران خانه یکی از محترمان را خالی کرده مال خطیری برده بودند در آن شب جمعی از عسسان در همان خانه بمن بر خردند چون مرا غریب و شوریده حال یافتند گرفته بزندان برده بندگران بر اعضایم نهادند و آن صعوبت سانحه جدید علاوه بر مصیبتهای دیگر گشته چون شحنة صبح صادق از چهار سوق شب بتخت مشرق جلوس نموده پادشاه نیراعظم در صدر سریر بارگاه عظمت و فیروزی مستقر گردید مرا با فرقه دست بفراتك تسلط بسته بنظر شهریار در آورده و گفتند پیوسته دیده عدل و انصاف بجواهر سرمه وجود شهریار نورانی باد چند نفر بدنفس بیسروبا که نام و نشان ایشان بر هیچکس معلوم نیست بچنگ آورده ایم اگر امر شهریار اقتضا مینماید آنها را شکنجه کنیم شاید از مقصود اثری ظاهر گردد شهریار يك يك آن بستگان بند حوادث را پیش طلبیده احوالات میپرسید چون نوبت بمن رسید پیش رفتم شهریار از نام و نشان من پرسیده من بساط عجز طرح کرده اسباب جزع گسترانیدم و حقیقت بی گناهی خود را بر سر ورق صحیفه عرض نگارش دادم در خلال آن حال چون نظرم بمجلس شهریار افتاد آن جوان زمینی که در هنگام رفتن بوی آشنا شده بودم دیدم که بلباسهای فاخر مقطع و باعزاز و احترام هر چه تمامتر گستاخانه در خدمت شهریار نشسته روی سخن و نظر التفات امیر بسا اوست باخود اندیشیدم که البته این دیگری خواهد بود که مماثلت و مشابهت من اشتباه نموده ام و او نیز از زیر چشم مرا مینگریست چون مرا خاطر بآن اشاره مینمود که این البته همان جوان است متحیر گردیدم تا اینکه شهریار بشعنکان گفت اگر چه تنبیه دزد و اجامه بنا بر تشدید نظم و نسق و رفاه حال خلق از قواعد امور سلطنت و ملک داریست ولی صبر و تحمل و صیانت حال غوریگنها هم نیز جزء اعظم سلسله اسباب خداشناسی و رستگاریست در هر امری از امور اندیشه و تأملی ضرورت خلقی را بگمان در ورطه عقوبت نتوان افکند اکنون این جماعت را نگاه داشته خاطر بتجسس بگمارد تا آن گمان را آگاهی از کتم خفا بجلوه یقین در آید مرا بآن چند نفر از خدمت شهریار باز بزندان بردند و همچنان در فکر آن اشتباه بودم بعد از لمحظه زندان بانان نزد من آمده گفتند وزیر پادشاه کس بطلب توفر ستاده تصور کردم که مالی که دزد برده از وزیر است و مرا بتحقیق آن مقدمه میطلبید قالب تهی کرده باز ندانبان بدرخانه و زیر رفته کسان و وزیر مرا از زندان بان گرفته گفتند درباره این مرد گمان غلطی کرده اید از منسوبان آستانه ملکست دست از وی بدارید زندان بانان مرا به ایشان سپردند مرا کسان و وزیر بحمام برده چون از حمام بیرون آمدم چند دست لباس ملوکانه حاضر کردند و گفتند هریک مرضی طبع تست پوش من از آن لباسهای فساخر گران بها یکدست را پوشیده حیرت عظیم داشتم باخود اندیشیدم که چنانچه من آن جوان را در خدمت شهریار به آن مرد آشنائی خود اشتباه نمودم البته او هم مرا اشتباه نموده است چون از حمام بیرون آمدم چند نفر خادم پیش آمده مرا بمنزلی در غایت آرایش بردند و ب مقام عزو

احترام جای نمودند اسباب ماخضر از آنچه خوان سالار قیاس اندیشه عدیلش را تصور نتواند  
نمود به تکلیف تمام پیش آوردند من متردد الخاطر چیزی خورده چون فارغ گردیدم بعد از  
لمحه همان مردی که در مجلس امیر بشخص آشنای خود اشتباه کرده بودم دیدم بجبروت  
و کوبه تمام آمده دست توجه برگردنم افکنده و مرا بنواخت گفت ای عزیز .

### فرود

ز حرف مشفق ناصح کسیکه سر پیچید بهیچ بزم دمسی سرفراز نشینند  
سخن مرا که از غایت مال اندیشی و از فرط محبت بود بگوش قبول اصفا نمودی  
و سر بر خط بی صبری گذاشتی آن همه مال و نعمت را بمعرض تاراج طراران در آوردی اما  
غم مخور که مال کفارت حیات می باشد نخل حیات که سرسبز سلامتی است از برک ریزان  
نقصان مال و اسباب باکی نیست .

### لمؤلفه

صبر شمعیت آفتاب ضیا  
هر که در راه صبر پای نهد  
روز گارش بچشم جای دهد  
آن کند نخل عمر را خرم  
از این مقالات مرا یقین پیوست که این همان جوان است از شرمساری سربه پیش افکنده  
بدعا و ثنایش لب ستایش گشودم و اما در آن فکر بودم که آیا جمیله این دولت سرشار  
چگونه سروصال در آغوش بختش نهاده باشد و گل این عافیت از چه کلشن بروی اقبالش  
خندیده آن روز و آن شب هر لمحّه بوسیله تقریبی عطا و موهبت بمن مینمود تا اضعاف آنچه  
از من رفته بود عنایت نموده همه روزه درمهد عاطفش آسوده و متمکن بودم تا چند روز  
گذشت شبی در خلوت التماس افشای حقیقت حصول آن دولت نمودم گفت ای عزیز ابواب  
فتوحات نامتناهی الهی پیوسته گشاده و سفره عاطقتش همیشه بر چهره عموم و وظیفه خواران  
گسترده و آماده است و خوان سالار تقضیلش در عین صلاح و نفع است هر کس خود را بدست یاری  
اخلاق حمیده و اوصاف پسندیده بر سر خوان آن عطیات گوناگون میرساند در آن اوقات  
که بزم دل را از پرتو شمع حضورت روشنی حاصل بود ازین ریزش ابر کرم مزروع  
حال و معیشت را تازه و روی بکمال بود چون از صحبت تو محروم شدم روز فراغم بشام و آغاز  
راحتم بانجام رسید و آتش غیرت بجانم افتاد و آب تنگدستی از سرم گذشت و در باب تدارک  
حال و تفقد عیال از درگاه مسبب بیزوال جوای سبب و طالب راه نجات میبودم روزی در  
سرمحله نشسته بودم و با جمعی صحبت در میان داشتم شخصی از مردم این شهر که میان من  
و او کینه دیرینه بود بهم رسید بحسب کنایه حرفی گفت و من جواب درشتی دادم سلسله ابرام  
و وقاحت از جانبین بحر کت آمده آتش نزاع و پر خاش بدامن کاری جهل و عصیبت و وسوسه  
ابلیس چنان شعله ور گردید که کار به چوب و مشت و طبا نچه کشید مرا در اثنای آن حال نظر  
بر سنگی افتاد از راه غلبه و استیلای قهر و خشم خم شدم که آن سنگ را برداشته بجانم خصم  
افکنم هنوز از سنگ تابدمستم قدری فاصله بود که آن سنگ از جای خود حرکت کرده بچنگم

آمد چون از صفحات کتاب معاش روزگار فقره چند خوانده و از گلبن ایام بسی گلهای تجربه چیده بودم دانستم که هر کت سنگ بی مویی نبوده و نیست سنگ را بجیب افکنده تا آنکه بواسطه و اصلاح جمعی گرد آن نماز عه از عرصه دلهافرو نشست و هر دو بخانهای خود رفتیم روز دیگر شنیدیم که آن مردیکه بامن طرف بحث و نزاع بوده همینکه بمنزل خود رفته اثر سموم عارضه مزرع عافیتش را در یافته رفته رفته صبر صرام موجب زردی و بی رونقی گلزار حیاتش گردید تا بهار تندرستی او یکباره پایمال خزان رنجوری شده چندانکه اطبا خواستند که بسد معالجات راه اشتداد رنج او را مسدود نمایند فایده نداد تا کار او به حالت احتضار انجامیده قریب بیست روز در ضربات مرگ و جان کندن بوده سخت جانی او در این شهر مشهور شد همه پرستارانش درمانده و متحیر احوال او گردیدند چون این خبر شنیدیم با خود اندیشیدیم که یمکن قطع رشته جان و حیاتش موقوف باین سنک باشد همان سنگ را برداشته بدرخانه آن شخص رنجور آدم و یکی از پرستاران او را که از همه ا عقل بود طلبیده در خفیه صورت ماجرا را بآن تقریر کردم آن سنک را از من گرفته برده بر بالای سینه اش گذاشت در ساعت جان را تسلیم قابض ارواح نموده چون سختی جان کندن آن مرد بعرض شهریار رسیده بود بعد از فوت شهریار اقربا و عشایر او را طلب فرموده حقیقت را استفسار نمود آن شخص که من سنک را باو داده بودم از صورت ماجرا عرض کرده شهریار مرا نیز طلبیده از سر واقعه پرسید من کیفیت ماجرای جنگ و حرکت نمودن سنک و صبر خود را کما هو حق بموقف عرض رسانیدم شهریار را از این معنی بسیار خوش آمد و مرا تحسین های بلیغ نموده و بعاضرین فرمود چون قطع رشته حیات آن متوفی باین سنگ گردیده بود اگر این مرد این سنگ را در آن روز که کرم خشونت گردیده بود بجانب او میفکند یمکن که باعث هلاک او میگردد و این مرد را بعوض او به قصاص میرسانند بجته چنین تاملی که کرد بدامن عافیتش گرد آفتی نرسید هر آینه وجود چنین مردمان عاقبت اندیش شهریار را بجته تدبیرات ملک بسیار ضرور است و چون وزیر شهریار در آن روزها فوت گردیده بود پادشاه در باب تفویض وزارت تاملی داشت و متردد خاطر بود که خلعت این امر جلیل القدر را بچه کس پوشاند که شایستگی داشته باشد ملخص کلام آنکه پادشاه خاتم آن منصب و الارا در انگشت کفایت من در آورد و از آنوقت تاحال در مراقبت تدبیرات ملکی آنچه از من بوقوع انجامیده همه مقرون بخیریت و صلاح اتفاق افتاده روز بروز اعانت شهریار در تزیاید است و امروز بساط تقرب شهریار و محرمیت او از همه بیش و این مال واستطاعت و ظهور این سعادت غیر محصوره از برکت آن صبر است و الحال اعیان اگر دلت بملازمت شهریار راغب است بسهولت دست میدهد و اگر شوق دیدن احباب و اقربا و حب وطن دامن دل و خاطر را بجانب شیراز میکشد آن نیز بنحویکه پسندیده دلت باشد امکان دارد بوی گفتم عمریست که از خانه در آمده و از منسوبان خبری ندارم اگر چنانچه رحمت عمیم تو بدرقه راه عزیزتم گشته توانم که خود را بوطن رسانم عین عاطفت خواهد بود آن فرخنده سیر عالی فطرت پنجاه هزار درهم با بعضی اسباب لایقه بمن عنایت فرموده دو ستمکام وارد شیراز گشته و از ادراک ملاقات دوستان بهره مندی یافتیم چون حکایت باینجا رسید

کنجور عابد گفت ای محرك افضال و مشید ارکان جاه و جلال وای نورچهره شاهد بخت و اقبال رخساره جمیله اخلاص تقریر این مثل بدان آرایش دادم که کمیت این مدعا بر ساحت ضمیر منیر ملک جلوه گر گردیده معلوم شهریار شود که هر سالکی که راه شتاب پیماید در نخستین قدم مرگبش بسر درآید هر خردمندی که بحصار عافیت صبر درآید مستحفظین عنایت ربانی از جمیع حوادث حفظ متاع راحت او نموده در هر معرکه خدنگ اقبال او بر نشانه مدعا خورد خصوصاً شهریاران را که هر آینه فروغ مشعل جاه و حشمت ایشان صبر و وقار باشد.

### نظم

خانه دولتش خراب کند	هر که در کارها شتاب کند
روزگارش بچشم جای دهد	هر که در بزم صبر پای نهد
مزرع بخت را کند خرم	او بزخم قضا نهد مرهم
خیر بیند ز جاه و حشمت خویش	بادشاهی که صبر گیرد پیش

### نصیحت پنجم در بیان تعریف همت و عطا

ای شهنشاہ کیوان جاه قطعه دیگر از ریاض نیکنمایی که چمن آرایان عالم ارجمند را از تفرج آن گلہای سروری از گلبن مراد شکفته گردد سخاست و آن بذل کردن زرو نعمت باشد بر عموم خلق اللہ بی شایبه چشم داشت و تلافی چه این شیوہ حمیدہ آدمیان را بشرط رسائیهای بازوی استطاعت و قدرت دست بضاعت سرافراز جاوید گرداند علی الخصوص طبقه علیہ جاه و حشمت و سلطنت را که چشم تمنای عالم بکف گوهرشان حاتم همت والای ایشان است گفته اند کہ عرصہ اقتدار و عظمت را مشعل هیچ صفتی چون شہاب درخشندہ ریزش نورانی نسازد و رنگ زوال را از آئینہ دولت هیچ تدبیری مانند صیقل دہش نپردازد هر آینه جود نورست کہ برجیہ طینت هر شهریاریکہ سرشته شدہ باشد بر صدق سرافرازی دوجہانی او گواہی است عادل و درشان خیریت جاودانی او آیتی است نازل فی الحقیقہ حلاوتیست کہ در نعمت جود موجود است کہ هیچ مایده از مواید خان اخلاق نیست ترجمہ نویسان صحف اخلاق و کمالات کہ بتفسیر آیات فرقان توصیف هر صنعت و خصلتی نموده اند هیچ فعال و کمال را چون پیشہ ستودہ کرم نستودہ اند.

### نظم

کرم پایه رفعت و برتریست	کرم زینت افسر سروریست
ترا گر بود دل طلب کار کام	بنہ در ره همت وجود کام

کرم صفت ستودہ ایست کہ جمیع ذماہم و لغزشها را پوشاند و ہمہ عیبا را ہنر باز نماید روی نیت خصم را از عناد و خصومت برگرداند و نقد محبت دوستان را بسرحد

افراط کامل عیاری رسانند مشهور است از بزرگی که طبع همایونش دیباچه نویس مجموعه کمالات اهلیت و انسانیت بود پرسیدند که شمع سعادت بزم افروز کاشانه چه دل تواند بود گفت دل ارباب سخاست زیرا که قلوب اهل عطا محل تفرج و نزهتگاه انوار رحمت سبحانی است و از آنجاست که گفته اند **قلب الکریم معدن الرحمة فی الحقیقه** جود هماییست که بر هر سری که سایه افکند بمعراج اوج رفیعش رساند و لوائیست که در عرصه هردلی که بر فرازدهم چشم خورشید جهان نمایش گرداند.

### لمؤلفه

بهر نیت که همت پرتو افکند  
 ز فیض کامرانی ساخت خورسند  
 سخا مهر سپهر زندگانست  
 گل باغ حیات جاودانی است  
 از حکیمی که فلاطون رایش رادریونان دانش اکتساب درس خصال آدمیت و فضیلت نموده بود پرسیدند که نشان رستگاری عقبات اخروی و کیفیت رضای ایزدی در طینت مفرح چه عمل از اعمال صالح بیشتر سرشته است گفت سخا زیرا که چنانچه سایه بافتاب اتصال دارد و سخی نیز بر رحمت الهی و نجات ملحق و متصل است و پیوسته بهشت نعیم مانند عاشق در طلب وصال معشوق دلخواه باشد آغوش گشاده جوینده ملاقات ارباب کرم و عطا است.

در خبر است که فاسق با کمال ارتکاب کبایر و عصیان بجهت جود و احسان بریاض جنان رود و صالح هر چند کمیت تقوی را در مضمار سداد عمل کرم جولان کند بسبب بغل و امساک بسر منزل خرم آباد سعادت و توفیق نرسد و از فیض حصول جمیع برکات و درجات بی بهره ماند از اینجا شمه معلوم تواند گردید که اگر این صفت فرخنده علاوه صفات عالیه سلطنت گردد چه مقدار قد و پایه ایشان بیفزاید مقیمان معبد رضای الهی جمعی باشند که بدست یاری عواطف لاریبی و در رحمت بروی خود گشاده بینند و ناز و نعمت ثروتنی در خوان تصرف آماده یابند از آن حصه و رسد بکام اهل فقر و فاقه و ارباب احتیاج رسانند تا دفع تنگدستی و صعوبت بینوایی گردیده از ادای آن موهبت سلسله خیر را بحرکت آورند که دعای خیر آنکرده با جابت متصل و بنیاد دولت را از آن استحکام تامی حاصل است.

### فرد

دعای بینوایانست شمع محفل دولت  
 ز نعمت بهره گر خواهی بمظلومان رعایت کن  
 از عمیم الاخلاقی که فروغ گوهر کلام صدق انجامش تجلی بخش افاده هوشمندان بوده سؤال نموده که غنچه دعای چه کس در حق چه کس بی شایبه تاخیر بنسیم اجابت شکفته شود گفت دعای محتاجی که در ازای اعانت در حق صاحب جودی نباید هر آینه بیشک آن دعا در ساعت در حلقه باب مبدء فیاض زند تا خلعت اجابت نبوشد بر نگردد و از حکیم فیهمی پرسیدند که آب و رنگ گل شکوه و وقار سلطنت از چیست گفت از فیض بهار تحصیل آبروی و عزت گفت آبروی عزت از سرچشمه چه سبب میجوشد حکیم گفت از سرچشمه همت و عطا زیرا که تامل و نعمت دنیا را خوانسالا رجور خواهر نسا زد کاخ وقار و استقلال بلندی و ارتفاع نپذیرد و تا چون گل ببطر بخشی مشام آشنا و بیگانه نبردازی مقبول نظر

خاص وعام نگردی سخا درباره هر کس که واقع شود باعث ازدیاد برومندی گلزار عزت و آبروست چرا که همت را چهار مصر و فست اگر با کابر برسم پیشکش وقوع انجامد موجب قرب منزلت و انتفاعات دینوی گردد و اگر بطریق تکلف با حجاب و اقربا و امثال صادر شود دوستی و محبت ایشان بدرجه اعلا رسد و اگر غلامان را بصیغه انعام واقع شود از روی اخلاص و شکر گذاری حقوق آن بخدمت مرجوعه خود قیام نمایند و اگر برسبیل صدقه بمسکینان وضعفا عطا گردد از میمنت دعای خیر آن گروه منشور برکات دوجاهانی بنام نامی تو نگارش یابد و از شهد نتیجه و فایده آن مایده مثل شاپور بروی شیرین کام گردد و ملک سرافراز پرسید که آن چگونه بوده آنصاف نوش میکده دانش گفت :

### حکایت

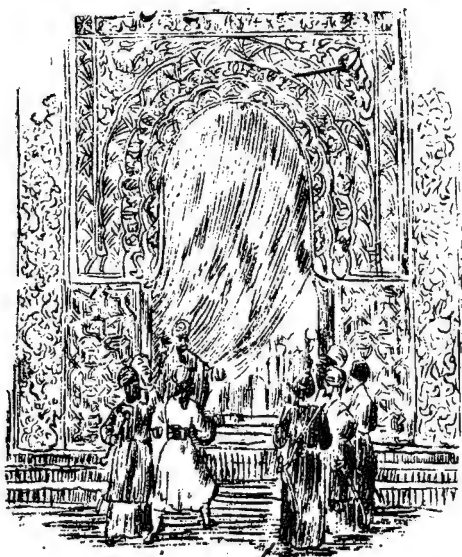
عزایم خوانان زاویه اخبار و مسیحان تذکار روایات و آثار بذکر این نکته چنان مبادرت کرده اند که هنگامیکه کلید دارائی و فرمان فرمائی دار السلطنه هرات صانت

عن الافات در قبضه اقتدار شاه رخ میرزا بود و چهره عروس سروری از گلگونه عدل و داد آن شهریار فیروز بخت آرایش بر کمال داشت شخصی شاپور نام از منتظران سلسله عز و احترام کو کب بخت او از اوج اقبال بحضیض ادبار غروب نموده صاف زلال سرچشمه عافیتش بعباری سرو سامانی و صعوبت آمیخت و سر رشته تمول و ثروتش از کیش - های زیر دستی پنجه روزگار گسیخت از سبب شدايد مرض مهلك بينوائى وضعف ناتوانى حال او بمعراج اضطرار رسیده بسخت ترین حالتی روزگار می - گذرانید روزی بهزار خون دل و سعیهای مشکل غذایی حاصل نموده که بخانه آورد و باعیال و اطفال خود صرف کند در این اثنا سایی از درخانه شاخ نفیر سؤال را بلند آوازه ساخته بزمزمه طلب قوتی



مترنم و سرود سرا گردید و گفت ای معتکفان حریم مهر و محبت کریم واجب التعمظیم مرد غریب از دودمان پریشانی و اضطرار و نمک پرورده خوان محنت و مشقت روزگار و از راه دور میرسم و پای طاقتم فرسوده و دست استطاعتم بتحصیل قوتی نمیرسد اگر درسفره نعمت شما تر و خشکی بهم میرسد حصه و رسدی باین بینوای مظلوم مبذول فرمائید و صید رضای الهی را بدام این نیکوکاری گرفتار سازید که عروس سعادت کوفین نامزد کنار آغوش خرمه نوشان می بینم جود و احسانست آنمرد فرخنده رای چون آن مقالات شنید کام رغبتش از قبول حلاوت آن غذا امتناع نمود و دست خواهش پس کشید و بزن گفت مرا ناله و عجز این سایل بکوره سوز و گداز افکنده و از صعوبت حال خود فراموش کردم در ضربات نفس

خود گرفتار باشم بهتر از آن است که سائل راتهی دست و محروم برنگردانم میکن که حق جل و علی بسایل امید ما اعانتی نماید و در فیض بر چهره آمال ما گشاید زن و فرزندانش نیز قطع نظر از آن غذا نموده همه را بآن مسکین عطا کردند آن مرد صادق برخواست رجوع به تمول بساط استطاعت خود نمود که شاید چیزی تواند یافت که بیازار برده بفروشد و از بهای اوقوت یومیه تحصیل نماید هر چند جستجو کرد بغیر از یک قطعه عقیق یعنی چیزی که بدرهم و دیناری ارزش داشته باشد نیافت آنرا بیازار برده چندانکه در سراسر بازار گردانید کسی از آن نخرید از بازار مأیوس برگردید از قضا عبورش بدر بارگاه شهریار افتاد با خود اندیشید که چون ابر کف دریانوال این شهریار فیاض و خرمی بخش ریاض عموم امید وارانست این عقیق را بنظر شهریار باید در آورد شاید وسیله محرك سحاب عاطفتش گردیده بر شمع عطائی تشنه لبهای فاقه ام فرو نشاند یکی از قواعد صفات حمیده آن شاه داد گستر خردور آن بود که مقرر فرموده بود که هر يك از عجزه و ارباب حاجت را که مدعا مطلبی باشد احدی از حجاب مانع او نگردیده گذارند که بیارگاه درآمده مقصد



خود را خود بتخدمت شهریار بموقف عرض رساند شاپور عقیق را دام دانه شوق و نکین خاتم امیدواری خود ساخته بیارگاه شتافت و برسم پیشکش بنظر شهریار گذرانید هر چند گنجخانه های جواهر و لالی گران بهابه نظر همت والای شهریار بلند فطرت بقدر خزنی اعتبار نداشت ولیکن از آنجا که کامل عیاران بوجه همت و احسان در ریزش باران جود و اعانت ضعفابانه طلب و جوینده سبب می باشد شهریار کامگار عقیق را قریب یک ساعت در دست گرفته بتعریف لون و آب و رنگ او مشغول بود گفت مدتهای مدید است که من در طلب چنین تحفه بودم و میسر نمیشد اکنون طرفه

اتفاق افتاد شهریار آنقدر از این مقوله سخنان گفت که حاضرین مجلس بتعجب درآمده با خود اندیشیدند که مگر شهریار نمیداند قدر و قیمت عقیق بچه مرتبه است حاصل که آن مرد را نوازش بیحد فرموده هزار درهم شاهرخی بوی عنایت کردند و شاپور بیرکت نوازش اندرویش و میمنت احسان و ریزش بچنان نعمتی کامیاب گردید چون از بارگاه بیرون رفت همان لمحہ دیگری از اغیای آن شهرمرکبی بجهت شهریار آورد که در سرعت و شتاب و چالاکی رفتار از ابلیس سریع السیر لیل و نهار سبقت جستی و اشهب اندیشه با او قدمی همعانی نتوانستی نمود آنقدر که جولان دادند پادشاه متوجه نگردید و مطلقاً بنظر و قارش در نیامد



و به آن مرد آورنده هیچ نگفت و زیرش را طلبیده آهسته گفت اگر این مرد مرکب را بعنوان پیشکش آورده دو چندان قیمت واقعی تسلیم او کن و اگر بجهت تقبل کاری و مهمی آورده هر گاه امریکه مطمح نظر اوست حسابی باشد مرکب او را پس داده حاجت او را فیصل ده که تنک و عار سلسله سلاطین عالیمقدار است که با جرت ساختن امور خلق رشوت و تقبل بازیافت نمایند و اگر مدعای او خلاف دستور بوده باشد تهدید نموده مرکبش را رد کن و بگوی که اگر صدهزار خروار جوهر تقبل نمایی که خلاف قانون را معمول نمیفرمائیم یکی از ندمای مجلس که نسبت بدیگران زیاده فروغی در شمع تقریش بود زمین خدمت بیوسیده گفت بقای عمر و دولت شهر یار با تقراض دهر پیوسته باد و لطف الهی بمعجون هستی



وجود ملك سرشته باز بجهت عقیقی که آن مرد بی نام و نشان آورد آنهمه شکفتگی نموده مبلغهای خطیر که مقدار او در حوصله حالتش نمیکنجید بآن عطا فرمودید و بچنین مرکبی که آخور اصطلیل روز گارش ندیده و آورنده از اهل اعتبار این ولایت بوده شهریار مطلقا بنظر عاطفت متوجه نگردیده هیچ نفرمودند شهریار گفت امور سلطنت و ریاست کاریست بس مشکل و ممدار و بر قواعد احتیاط و حکمت عملیست و در هر وقتی از اوقات و بهر شخصی از اشخاص بوضع و طریقه سلوک و معاش مناسب است این بیچاره که عقیق آورد چون از راه عدم استطاعت ویرا زیاده از آنچه یزی در بساط قدرت نبود آنرا وسیله تحریک

سلسله ظهورینوائی خود ساخته از یقدری دست آویز کمال شرمساری داشت نظر بر شرایط دولت مندی واستحقاق لازم است که چندان براعات او کوشیده شود که از شرمساری درآمده بالقوه توقع او بفعل آید و آنچه با وسلوک نمودم برخلاف خواهش نفس ومحض رضای الهی بوده و اینمعنی را دوست و دشمن حمل بر کوچکدلی کرده چون عقیق را چندان قدر و مالیتی نیست نتوانند گفت که شهریار بجهت عقیقی اینهمه خوشوقت گردیده و این شخص که مر کبر آورده است مردیست از جمله متکبران واغنیای اینولایت وموافق اعتقاد او این مر کب قدر و مالیتی عظیم دارد ویشتر این مر کب را بجهت این آورده که درازای آن بنوازش وعاطفت بهره مندی یافته از این سبب راه تقریبی بهم رساند و بزیردستان بجهت

حصول مطالب خود زیادتسی مینموده باشد اگر چنانچه اظهار خوشنودی میشد از جهة اثر مهربانی باوظاهر میکردید خلاف رویه احتیاط و ملک داری بود مدتی بایستی که درهموار کاری خطای خود آزار کشیده و اینمعنی را نیز كوچك و بزرگ خلق روزگار حمل بر عدم اساس وقار کرده تا عمرها میگفتند که



این پادشاه را حب مال چه مقدار در خاطر شیوع دارد که بجهت مر کبی اینهمه شکفتگی نموده سر رشته تقریبی بدست ناکس داده که از آن این همه خطا بظهور پیوست و خلل اوجان وسیرت و مال چندین کس رسید درواقع مر کبیرا بجهت چه اینهمه قدر باشد که سلسله جنبان تغییر حال پادشاهان ذوی العقول گردد مایعرف سیم وزر گنج خانه های عالم را در نظر همت شهریاران صاحب عزت برابر بر گاهی قرب ندارد چون کنجور عابد حکایت

را باینجا رسانید گفت ای صاحب نام و تنک قبیله سلطنت وای زر کامل عیار بوتسه جاه وحشمت مضراب تقریر بدین جهت بتارقانون این مثل رسانیدم وعندلیب نطق را بنوای آن نکته خوش الحان ساختم که در عرصه ضمیر شهریار پرتو ظهور افکند که در حجله خانه صفات عالیله جمیله رعنا تر از همت مروت نیست



و پادشاهان رامتاع این صفت موجب رونق دکان نام و تنک و علو مرتبت دانش وفرهنگ باشد.

### نظم

مکن کوتاه از دامان همت دست قدرت را  
دهد آرایش از تاج شرف فرق سعادت را  
نباشد بهتر از احسان حصاری اهل فطر ترا

سغا دیباچه دیوان اقبال است شاهان را  
رفاهیت دلیل راه ارباب وفا باشد  
سپرداری کند چو داذحوادث صاحب خود را

### نصیحت ششم در تقدیم و مشورت

ای شهسوار مضمار دارائی و جهان‌بانی و ای شمس‌ایوان عظمت و نکته دانی نوع دیگر از فروغ اصول امور دنیوی که بنی نوع انسانی خصوصاً ارباب سلطنت و حکمرانی را احصار عافیت و مدد پایه قصر رفعت باشد تدبیرات صایبه است که بامداد اجتماع رای کامله ارباب صلاح و تمیز از قوه بفعل آید هر آینه تدبیرات اصحاب جاه و جلال و عقل است که چون در قبضه تصرف در آورند بقوت معاونت اودر راه فیروزی نتوانند شتافت و بیوجود اوقدمی را از طریق حکمرانی و استقلال چنانکه باید نتوانند پیمود آن نخلیست که بی تربیت دهاقین و مشورت دوستان عاقل و صادق نشر مقصود بارور نگردد یعنی در هنگام حدوث واقعات و ظهور معاملات بدستیاری اشارت طبع خجسته و فکر کامل عیاران اخلاص کیش در چاره زنند و راه تدارکی جویند چون هریک از اهل قبیله زیست و زندگانیرا که منتظمان دستگاه عالم اسبابند و در این کارخانه بقدر حال و مرتبه دخل و شرکتی دارند و بجهت برافروختن مصباح زیست و حصول وجه معاش و رفاهیت رجوع و سروکار تمام بجهان و جهانیان دارند زیرا که بمقتضای ضوابط عالم از اکابر و اصاغر کسی نیست که در روزگار بی‌شغل و کاری بسر برد و هریک را رشته و عملی در دست و راه پیشه و کسبی در پیش نباشد و از جمله بدیهیاتست که همگی نیت را بدان مصروف میدارد که در کار و امر خود مستقل و مسلم بوده کار خود را بطریقه خاطر خواه از پیش برد علی‌الخصوص صاحبان حشمت و جاه و مالکان ملک و سپاه که بنا بر وسعت دستگاه از سایر خلق کار بیشتر دارند لازم است که سلاطین صاحب غیرت زیاده از سایر خلق در تقدیم هر مقدمه و امری سعی و اهتمام مرعی دارند تا آنچه کنند بنوعی از قوه بفعل آید که ارکان آن از شایبه خلل و فساد مبرا بوده هر آینه تقدیم آن تمثال صلاح و بهبود حال ملک و ملت دران باشد و در عاقبت کار و خاتمه احوال مهند نشین سریر بلند اقبال و نیکونامی بوده انگشت پشیمانی بدندان نگزند و سینه عافیت را بناخن ندامت نغراشند پس غنچه این مقصود از نسیم این طریقه ارجمند تجلی تواند شکفت که آتش بیباکیرا که زوال خرمن خیریت و سعادت است بزال احتیاط و عاقبت اندیشی فرو نشانیده و غرور نفسانیت را بر طاق نسیان گذارند و همه همت والا را بدانگمارند که در حالتی که امری از امور چهره و وقوع می‌گشاید بادوستان یکجبهت مشفق و یکرنگان خیر اندیش صادق که در صفحات نزهت القلوب ضمائر شان مضامین کار آگاهی و خردمندی نگارش یافته باشد بدون اطلاع غماز مفسد که بر همزن هنگامه صلاح و سدادند به تشید مبانی آن پردازند و نقد آن امر سانحه را بر محك ظاهر هریک از معیاران دار الضرب عقل و تمیز زده تا قلب و خالص او را مشخص نموده بعد از آن صاحب مقدمه خود نیز بنظر غور صرافی نماید و بمیزان تمیز سنجد و محلی که از جمیع نقص و غش میرا و اثر کامل عیاری در آن هویدا باشد در جیب قبول افکنده بخاطر جمع باجرای او همت گمارد که فی الحقیقه

کارومهمی که برهنمائی اجتماع رایبهای ذاکیه صایبه گلدسته بندان ریاض فهم ودولت - خواهی صورت یابد موجب قویم اساس سلطنت و زیادتى ارتفاع درجه نصرت وخیریت باشد .

### فرد

بنای کار بر تدبیر باید که بی تدبیر کاری بر نیاید  
 در باب تدبیر و مشورت بسیار مبالغه و تاکید واقع شود و رایحه جان بخش آیه کریمه  
**و شاورهم فی الامر** که نص کلام مجید ایزد وافر التائید است نگهت صدق این مدعا بمشام  
 جان ودل ارباب بصیرت میرساند که تدبیر و مصلحت از جمله معظمت امور و فروزنده اختر  
 سعادت موفور است فارس مضمار احدیت بطفرای غرای مثال اقتدار نبوت خاتمه خاصه  
 رسالت اعنی **محمد مصطفی صلی الله علیه و آله وسلم** که عقل اولین و آخرین چاکران  
 دردولت سرای آنحضرت واجب التعظیم است باین خطاب مستطاب بمشورت اشاره فرمودند  
 که درحین شکستن غنچه امری از امور آنحضرت با کبار امت مشورت و تمهید میفرمودند و این  
 صفت پسندیده در میان امم و سایر انام سنت و دستوری گردیده خلق عقول ضعیف خود را بمعاونت  
 رأی فیروز اصحاب شعور و فطنت قوت دهند و از جاه خودرانی و جهل درآمده بجانب خیر  
 و سعادت آیند زیرا که نصرتهای عالم ملازم رکاب تدبیر است کاریکه از يك مردم بر آید از  
 ده شهر یاری تدبیر بر نیاید حرف حکمای صاحب ذکاست که هر چند مردی قوی بازوی  
 معر که شجاعت باشد در میان کارزار بدو سه نفر برابری و مقاومت نتواند کرد و کسیکه  
 رأی صایبش در تدبیرات کامله قوی پنجه است و سنان فکر ثاقبش رسائی دارد و بیک تیر  
 تدبیر شایسته بنیان اتفاق و اجتماع صدسپاه را متفرق و مستاصل گرداند و مانند شمس نشا بوری  
 که درحین وقوع چند فترات و مهلکات عظیمه که جانش را از چهار جانب احاطه نموده  
 دست اعتصام بعروة الوثقی تدبیر زده بازوی يك تدبیر بجای از شعله زار آن حادثه عظمی صحیح  
 و سالم بیرون آمده .

### فرد

يك تدبیر نیکو آن توان کرد که نتوان با سپاه بیکران کرد  
 ملک سرافراز گفت آن مقدمه بچه نوع بوده کنجور عابد گفت:

### حکایت

ای سرور سر کرده سپاه شوکت و جاه وای پادشاه سپهر بارگاه بدانکه یکی از  
 مجاهدین راه راست کعبه فیروزمند را ناچه زبان در طی مراحل این داستان چنین گرم و  
 شتابان گردیده که وقتی از اوقات شمس نامی از اعیان نشا بور بادو نفر دیگر آگاه از امثال  
 و اقران که گوهر وجود جواهر هر يك در صدف توطن آنولایت پرورش یافته بود عزم  
 زیارت بیت الله الحرام را که سرمایه مقاصد دلهای آگاه خیر فرجام است مطمح نظر صدق  
 بین ساخته نهال اینمدا از تربیت آب و هوای فصل ربیع و توفیقات روز بروز حقیقه خاطر  
 هر يك رتبه ترقی مییافت تا بشمر گوارای توفیق بارور گشته متاع شوق بر ناچه همت بسته

برفاقت کاروان نیت و دلالت خضر عقیدت متوجه طریق مستقیم این عزیمت شدند و چون بعد از قطع مراحل وطی مسافات منازل بیادیه رسیدند شبی از شبها که مشاطة **تولج اللیل فی النهار** اجمال جهان آرای شاهد شوخ چشم خورشید را در حجاب خفا پوشیده زلف مشکین جمیله شام را گشوده بود آن سه نفر که از قانون سیاحت و سفر نادان و بیخبر بودند و هرگز بانك و رای پیمودن راهی بگوش تجربه ایشان نرسیده و هیچک قدمی در جاده مکاره عزیمت حرکتی نگذاشته بودند صعبت

طی مسافت بعیده و سختیهای یغوابی و دیگر شاید لازمی عنان طاقت از قبضه هرسه نفر رفته بود و بتصور خام در عرض راه از رفقا بازمانده که بعد از توقف لمحة توانند باز برقعا ملحق شوند بیکدیگر تمهید نمودند که در گوشه سر بر بستر استراحت نهاده چون از ماندگی قدری بر آسایند متعاقب روانه شده خود را برقعا رسانند لاجرم از راه تجاوز کرده بگوشه غنودند و چنان مدهوش جام بیخبری گردیدند محلی از مستی شراب مرد افکن هوشیاری



بیدار گردیدند که کاروان شام بمنزل نهایت بار افکنده و ملاح تقدیر زورق زرین مهر را در وسط بحر نیلگون سپهر رسانیده بود چون چشم از خواب گشودند بخود پرداختند چندانکه خدنگ نظاره بهر سو افکندند و قاصد نگاه بیین و یسار فرستادند از کاروان اثری ندیدند متحیرانه از جا برخاستند و مانند ریگ روان سراسیمه و چون نسیم در آنوادی شتابان گردیده هر چند که بچپ و راست سیلاب وار ییای اضطراب میدویدند و همچو گردباد بخود می پیچیدند از راه و اثر قافله نشانی نمییافتند گریبان حیات بدست جلا دمرك داده حیران بودند که جراحت ناسور



این غفلت را برهم چه تدبیر معالجه کنند و از طلسم این حادثه بیای کدام چاره بیرون آیند تا چاشت روز دیگر گرسنه و تشنه بنشیب و فرازمی شتافتند تا از یکجانب آن بادیه علامت کردی بنظر ایشان درآمد و در مقام **الخوف** و رجا منتظر بودند که نقاب آن از چهره چه

حادثه روی نماید تا بنزدیک رسید اتفاقاً عربی بود از طراران بادیه که از کمند چالاکتی و چستی پیام قصر کیوان رفته دراهم نجوم و لالی ماه و مهر را از بساط سپهر ربودی و کشاکش جذب نظر نقد مضمون را از جیب لفظ در آوردی و پای جلادت بعرضه تهور فشردی و رسم چرخ را در معرکه نبرد خود زالی شمردی مدتها بود که در حدقه بادیه مانند علت سرطان میگردید و از سیلاب فتنه معموره جان و مال مترددین آنرا را زیر و زبر مینمود و از بیم چنگ عقوبت از شیر اندیشه را قوت و قدرت عبور و تردد نبود چون نزدیک آن سرکشندگان حیران رسید فرود آمده دست هرسه را بقتراک تسلط بسته سوار شد آنها را در جلو انداخته بزجر تمام میبرد تا بکنار چشمه رسیدند فرود آمده از خنجر بیداد رشته حیات دو نفر را منقطع و خنجر را بر زمین افکند و بجستجوی ز روسیم آنها مشغول گردید شمس که زنده مانده بود چون سر هوش طرار را بسته بالهنک آن شغل دید برهنمائی قدرت اندیشه بند را از دستش گسیخت و خنجر را برداشته چنان بر پهلوی آن طرار زد که از پهلوی دیگرش اثر خنجر ظاهر گردید و جغد روح نجشش بخرابه فنا وطن ساخت.

### نظم



میفکن برای کسی خار کین  
که چرخ نکهد اردانده کین  
بدی از تو گردد اگر آشکار  
شود ثبت در صفحه روزگار  
اگر حق پرستی دگر خود پرست  
بجور و تعدی میالای دست  
که سر بنجه قدرت روزگار  
تلافی کند با تو انجام کار  
شمس چون خسار وجود آن  
بد بخت شقی را از راه برهنه پایان  
عبور آنرا بدور افکند شکر  
ایزد متعال بجا آورده بقدر قفار

از جیب آن مقصد در آورده مر کب طرار را سوار شده روی عزیمت در بیابان گذاشت و چون بلدهیچ سمتی نبود باخود اندیشید که این مر کب در این راه تردد بسیار کرده و میداند که آبادی در کدام سمت است عنان را باختیار آن باید گذاشت بیکن که تلاش معموری نماید عنان راست کرده آنمر کب صرصر تک برق شتاب مانند نشاء شراب از عروق و اعصاب جسم آن بیابان دویده در سرعت رفتار از فرس قمر باج گرفتگی و بر چستی صبا سبقت جستی تا بعد از دو روز آن جوان را بحشمی رسانید که خیام مشک فامش در بیابان عارض آنصحرا مانند خط وخال عذار لیلی تربیت یافته بود اتفاقاً آن طرار مقتول سر کرده آن حشم بود چنانچه ضابطه کرده بود که هر سال در موسمی که قافله حاج از آنرا عبور میکرد آن حرامزاده

بطراری غنیمت بسیار بچنگ آورده تا سال دیگر در آن حشم صرف نمودی چون یکم هفته بود که بعزم طراری و کسب غنایم رفته نسبت بقاعده معمول دیرتر عود کرده بود همه اهل حشم متحیر بودند که آیا وجه دیر آمدن و تعویق او چه باشد تا آنکه علامت شمس از دور نمایان میشود اهل حشم بتصور آنکه همان طرار است همه باستقبال او شتافته چون نزدیک رسیده دیدند که شخصی سوار مرکب اوست همه متعجب شده پیش رفتند و عنان مرکب را گرفته بخشم فرود آوردند خورد و بزرگ خاص و عام بر شمس هجوم آوردند شمس دانست که انطرار یکی از اهل حشم بوده این جماعت اقرای اویند از وزیدن صرصر خزان این حادثه رنگ قوت از چهره گل حیاتش بریده باخود اندیشید که اگر چه از چنگال کرک یک حادثه نجات یافتیم اما این مرتبه دست قضا طرفه کمائی زه کرد و نسیم قدر عجیب گلی شکفته گسستن این بند زور و بازوی بسیار میطلبد و نجات یافتن از ظلمت این حادثه از مقوله متمتع است بتدبیر این اندیشه عقل را حاکم و ممیز ساخته با خود گفت علاج هر واقعه از واقعات جزوی و کلی وابسته تمهید عقل اصابت قرین است فکر و تاملی باید نمود بآن جماعت گفت تا کنون گلشن حیاتم از خوان ترد راه حادثه و فاقه چنان افسرده است که نسیم هیچ قدرتی را در آن مجال عبور نیست اگر غذائی مقدور است قدری بمن دهید تا قوتی بهمرسانیده شما را از حقیقت حال آن جوان با خبر کنم طعامی بجهت او حاضر ساختند چون شمس از خوردن غذا فارغ شد تیر تدبیر را چنان بگمان خیال پیوسته گفت ای اهل حشم بدانید که من از قافله حاجم دیروز قافله در فلان موضع نزول نموده بودند که ناگاه لوای لقای فان رستم شوکت ضیفم قدرت با عالم عالم فرمردانگی و شجاعت و جهان جهان شکوه فرزنانگی و جلالت از طرف بادیه نمودار گردید که اگر بارقه تیغ رعد آسایش بر خرمن چرخ وزیدی پیکرش از هم متفرق گردیدی و اگر طنطنه تیری چنک نبردش بگوش کوه قاف رسیدی از خوف پناه بزیر پر عنقا بردی با اهل قافله آغاز نبرد نموده از ظهور یک حمله جمعی رامقتول و چند نفر دیگر را به نیروی بخت خدا داد زخم دار ساخت مانند عقابی که خود را بکله کبوتر زند یا شعله که در کشت زاری افتد شرار استقلال و برق زوال بخرمن دودمان جمعیت آن گروه زده چون اهل قافله فریب به دوا زده هزار نفر بودند یکباره جملگی حمله بوی کردند بعد از کشش بیحد که جمع کثیری را از مردم قافله هلاک گردانید اسیر چنک تسلط آن جماعت شده خواستند که مصباح حیاتش را بصرصر خصوصت خواמוש سازند چون قافله سالار و جمعی از بزرگان قافله شاهین برق پرواز آن جوان دلاور را در فضای عرصه تهور چنان طایر و سیار دیدند حیف دانستند که نهال وجودش را باره نیستی از پا در آورند بوی گفتند ترانجات میدهم یک شرط که خون بهای جماعتی که کشته تسلیم کنی و توبه کنی که دیگر پیرامون این فعل شنیع نکردی او را بده هزار دینار قطع نمودند او گفت مرا در این باب مبالغه نیست و بیشتر هم بندگان میکنم نهایت اکنون صد درهم با خود ندارم مراد را این باب تدبیری بغواطر رسیده حشم من در این حوالیست دوستان و عشایرم در آنجا سکنا دارند مراد را آنجا مال و اسباب بسیار است اگر جوانی معاونت حاله نموده مرکب مرا که بلدست سوار شود بآنجا رفته شرح حاله

باز نماید ممکن که آنقدر زروسیم آورد که از حیز حساب بیرون باشد بهر يك از آنجماعت تكلیف نمودند کسی راضی نشد چون وارث مقتولان دیدند که مهمسازى خون بهامقدورش نیست آهنگ قتل او کردند مرا حیف آمد که خرمن عمر چنین جوانی پسایمال عرصه هلاک شود از جا برخاسته گفتم که نیکوئی شجر نیست که بغیر از حسنات دوجاهانی ثمری ندارد من تمهید اینحرکت میکنم ولی بلدخیل وحشم تو نیستم گفت مر کب من بلد است ترابانجا میرساند بمنسوبان من بکوی که اگر خواهید از این بلیه نجات یابم ده هزار دینار طلا مهمسازى نموده مساهله جایز ندارید زرومال تصدق جانست اگر مهر بانی در نظر دارید وقتی بهتر از حال نیست و دوستانرا در چنین واقعات و ظهور این حادثات از یکدیگر چشم داشت و توقعات مهربانی های مشفقانه می باشد یقین که محبت دریغ نخواهید داشت چون شمس حکایت باینجا رسانید عشایر و اقارب طار متحیر گشته بیکدیگر نگاه کردند و بوی گفتند این چه سخن محال است که تو میگوئی آن جوان نیست کار آزموده و در فنون سواری و آداب شجاعت ماهر و کامل تا صرفه صلاح خود را در کاری ملاحظه نکند دخل ننماید و در این مدت کم اتفاق افتاده که او را چنین حادثه پیش آمده باشد نهایت چون مر کب اوست یکن که قول ترا بصحت نزدیکی باشد شمس گفت تحقیقات این نحو امور به تجویز عقول مربوط است که چون من ضعیفی حریف نبردا و نیستم و قدرت همچون منی تاب سر پنجه مهابت او ندارد که مر کب را بحسب جراز او گرفته باشم اکنون وقت این سخنان بیفایده نیست آنمرد در شکنجه آن بند و عقوبت منتظر معاودت من است و شما در اینمقال چون و چرا میکنید اگر حقوق محبت و يك جهتی او منظور شماست در استخلاص او زودتر جهد کنید که من دو روزه مهلت خواسته ام اگر در سر موعد نروم از احتمالات عقلست که وارث مقتولان با و ضرر جانی رسانند در آنوقت پشیمانی سودی نکند و از این تغافل در آتش آنم که شما نیز مثل آن عسان گوهر مقصود را از چنگ دهید و از خراشیدن سینه ندامت و پشیمانی منفعتی نه بینید اهل حشم گفتند او بچه منوال است شمس گفت:

### حکایت

مطرب طبع سخن پیرای اعمال تقریر این نکته چنین دست افشان نمود که شبی از شبها طارایکه متاع حواس را از بساط بدن ربودی و احساس حواس از اجسام اشیا جذب نمودی خود را بخانه یکی از محتشمان رسانید غنیمت وافرى فراهم آورده چون بدرخانه رسید جمعی از شب گردان و عسان با و برخوردند بار از پشت بکناری گذاشته در فکر بود که پای تعرض شب گردان را بکمند چه خدعه به بند در این اثنا جاروبی بدست وی افتاد شروع بجاروب کردن نمود شب گردان چون رسیدند پرسیدند که در این نیمه شب چه وقت جاروب کردندست دزد گفت صاحب خانه امشب فوت نموده و درب خانه کثیف است چون صبح درماندگی و شغل های دیگر خواهد بود اکنون که فرصت است جاروب میکنم شب گردان گفتند چونست که صدای شیون نیاید طرار گفت صدای شیون را صبح خواهید شنید شب گردان رفته دزد باین وسیله متاع برداشت چون صبح شد صاحب مال از رهگذر وقوع این حادثه بشیون آمده چون شب گردان اینمعنی را شنیدند دانستند که آن شخص دزد بوده و



درخانه را از روی تدبیر جاروب کرده چندانکه از چپ و راست دویدند جز پشیمانی چاره ندیدند این مثل بدان در آوردم که چون سر رشته تدارک بدست در آید دراز باید کرد مسامحه جایز ندارد که انگشت بدندان گزیدن نتیجه ندارد و شرط دوستی آنست که چند نفر از سرخیلان پنجه آن عزیز طلبیده با بعضی از تحف و هدایای لایقه دست آوریز خود نموده باتفاق روانه گردید از آنجماعت ده نفر ده هزار دینار طلا با انواع تحفه ها و هدیه های قابل برداشته روانه شدند و آنجماعت بلد راه قافله بودند منزل بمنزل میرفتند تا بمنزلی که قافله نزول نموده بود رسیدند شمس گفت شما در اینجا بگوشه مخفی شوید تا من پیشتر رفته حقیقت را اعلام نمایم شمس پیش رفته واقعه را با یاران قافله و از سرگذشت خود و کشته شدن رفقا و طرار و تدبیری که نموده بود واقف و آگاه ساخت میرحاج و آنجماعت بر حسن تدبیرات او آفرین کردند و افکار عاقلانه او را تحسین بلیغ نمودند و اقربای طرار را طلب کردند آنجماعت تعایف را بازر تسلیم نموده رسم تحیت بجای آوردند میرحاج صورت واقعه را بایشان تقریر کرده همگی سر بزیر افکنده مترصد سیاست گردیدند میرحاج حکم بقتل آنها نمود جمعی التماس نمودند شخصی که تقصیر داشت بچاه شرارت نفس خود افتاد و اینها را چندان گناهی نیست شرط کنند که بحال خود باشند مجمل آنکه از ایشان التزامها



گرفتند که دیگر من بعد در آن سرزمینها خلل و نقصان به مترددین نرسانند و ایشان را مرخص گردند ای دره التاج دیهیم بختیاری آئینه این مثل بدان در برابر طبع چون تو شهریار والا مقدار

آوردم که تمثال جمال شاهد مقصود را مشاهده کرده بدانند که بارگاه عظمت و شهریاری و ریاست راستونی بنیادتر از حسن تدبیر نمیباشد و هر شهریاری که طغرای تدبیر را زیور عنوان خطاب دولت خود کند پرو آنچه نیکنمایش از توقیع استقامت و روز افزونی مزین گردد ای شفقار پرو از فرمان فرمائی و ای سر طایر فلك حکمرانی و دارائی که طایر دولت گرفتار سر پنجه و قارت باد.

### نهیحت هفتم در نسق و سیاست

فصل دیگر از سلسله الذهب سلطنت و ریاست سیاست است که باغبان ریاض اقبال و بهار

مزرعه استقلال است و بی وجود آن چراغ انتظام ملك و دارائی را باد مخالف طبع خیره مفسدان و ظلمه نگذارد که بطریق خاطر خواه برافروزد از آنجا که وجود بنی نوع انسان از چهار عنصر مخمور و مرکب گردیده و هر عنصری بالذات و خاصیت اقتضائی دارد و این چهار جزو که باهم ممزوج و معجون شده اند مانند طبع و مزاج که مفصل بچهار فصل است و هر فصلی از فصول اربعه آن بکیفیتی و حالتی اختصاص یافته در وجود انسان نیز همان حال و کیفیت موجود و مضمراست پس همچنین که سال که در هر فصلی مقتضی بر قسم و حالتی است که اگر آن حالت بر حسب اقتضای وقت از قوه بفعل نیاید نقص تمام در استقامت حال و مزاج او خواهد بود و هر شیئی از اشیاء را بقدر آنچه سزاوارست پرورش و تربیت نکند هیچ موجودی رتبه کامل عیاری نیابد و از این سبب خلل فاحش متصور گردد پس طبقه انسان را نیز خصوصاً پادشاهان را همان ضابطه مرعی است باید که هر وقتی از اوقات به تبعیت و اقتضای وقت بهر شخصی از اشخاص به نسبت حال و طبع مزاج یکی از آن عنصر سلوک و معاش نماید به بعضی گرمی و شفقت و بگروهی برودت و سیاست و بفوجی بطریقه اعتدال و مدارا و بجمعی فروتنی و تنزل باید نمود زیرا که موافق قاعده و اعتقاد بعضی از حکما طبقات ابنای روزگار بر شانزده قسمت چهار گروه خوی و طبیعت ایشان یکدیگر نزدیکی تمام دارند و طریقه مسلوك را نیز چهار قسمست که پادشاهان صاحب اخلاق بهر قسمی يك نحو مسلوك مسلوك دارند تا بطریقه معاش پادشاه باوضاع همه خلق مقترن و مقرون باشد قاعده نظام بروضع شایسته معمول و مستمر گردد و آن شانزده گروه که بهر چهار گروه يك نحو معاشات باید بدین موجب است با عموم متوسلان و احبا و اقربا و فقرا ریزش و عاطفت و بمعاندان و شعرا و دیوانگان مدارا و ملایمت و بسادات و علماء و اکابر و مهمان تواضع و ادب و بآرباب ظلم و فساق تکبر و دزد غضب و سیاست و هر صاحب حکمی که طریقه ملك خود را بدین جماعت این نحو که مذکور شد مساوی سازد و بحصار مراعات این رویه در آید تواند که تاج سلطنت بزور جواهر زواهر سرافرازی و بلند اقبالی بیاراید والا زود سیلاب اختلال قصر استقلال او را زیر و زبر نماید مدعای اصلی از تعداد این اقاویل آنست که اهل دولت را در همه باب مراعات و التفات آرباب سعادات و ابرار بر ذمه خلق عمیم و فیض لازمی است گوشمالی و تنبیه اهل ظلم و اشرار باعلا مراتب واجب است و همچنانکه در همه جا غضب و درشتی باعث تفرخ و خدم و حشم و موجب نفرین و ضعفا و اختلال ملکست و نرمی خلاف محل و احسان غیر موقع نیز سبب قوت پنجه جرأت و رسائی است تسلط ظلمه و نوایر شعله فساد نفرین حال ضعفا و خرابی بیخ دولت است پس اصلح شقوق آن تواند بود که بهر يك از ملازم و عبید و رعایا و برابو و عمال و مباشرین مهمات بطریق سزاوار قاعده لازم سلوک نماید تا همه در حال و شغل مرجوعه خود مستقل و راسخ و بامید شفقت و احسان در تقویت بنیان خیر خواهی و صلاح دولت ساعی و از بیم غضب و سیاست از ارتکاب امور ناصواب متحذرو خوفناك باشند و از خدام و مهترین بساط دولت هر کدام استعداد و قابلیت رجوع هر کار و مهمی که داشته باشند باز داشته از پروا و انجیان لوازم امروزات متوقع نباید بود

خصوصیات منصب و کالت را از عملة بیوتات چشم نباید داشت که بنحویکه در کتب معتبره مسطور است و ایراد آن در اینجا موجب اخفای جمال شاهد مقصود میگردد و سلاطین نامدار و خوانین کامگار از سبب تفویض و رجوع منصب و مهمی بموقع خللهای فاحش و نقصان های خطیر در ارکان دستگاه دولت و جاه خود ملاحظه فرموده اند .

### فرد

زنخل بید توقع مدار بار رطب  
مخواه طعم شکر از طینت حنظل  
بکوچکان تو مفرمای کارهای بزرگ  
مخواه بر تو مهر منیر در دل شب  
ز بوم خاصیت سایه هما مطلب  
که کار چشم نیاید هزار سال از لب  
گل چنان حدیقه اخلاق حمیده فوجی از دیباچه نویسان بیاض بختیاری توانند بود  
که راه طریقه ملک داری را بنوعی به پیماید که در هر قدمی نظراحتیاط در زیر پای نموده  
عنان مرکب عزیمت را در طی این دشت ناهموار کشیده دارند که خطرهای خطیر و قرانهای  
عظیم در کمین است .

### فرد

ره چنان رو که سلامت برسی در منزل  
که در این مرحله بسیار خطرها باشد  
گل این نکته ارجمند پرورده بهارستان مقالات گوهر نثاریکی از کواکب بروج  
دوازده گانه امامت و هدایت صلوات الله علیه است که در سلوک انبای زمان بنوعیکه سر رشته  
بیم و امید برک و حیات و درشتی و نرمی باشد مرعی باید داشت گفته اند که نه چون شکر  
شیرین باش که مکسان غذایت کنند و نه مانند حنظل تلخ شو که دورت اندازند حرف  
اکابر است که اگر پادشاه خواهد که صبح دولت اقبالش زوال شام خلل در نیاید باید که  
پیوسته از تینر سطوتش بر سرار باب شرارت و فساد باران تنبیه و سیاست بارد و نسیم دست  
مروت و احسان غنچه مراد دل احباب و منتظمان سلسله دولت و خیر خواهی را شکفته  
و خرم دارد تا هر یک از ثمره افعال خود کامیاب شوند بر منزل حدو پایه خود راست و  
درست روند .

### قطعه

بادستان عنایت و احسان بود هنر  
با مفسدان سیاست و تنبیه لازم است  
دستور شاه گر بود این نکته جمیل  
بنیان جاه و ضابط ملک قایمست  
حکمای کامل الاخلاص ذوی العقول سلطان را آئینه و سیاست راصیقل تصور کرده اند  
چون مرآت سلطنت از صفاکاری صیقل جلا و صفا یابد بسهولت تمثال چهره نظم و نسق  
را مشاهده توان کرد .

### لهو لفه

گر نباشد بیم شمشیر سیاست در نظر  
میشود هر پشه شیری در زیان مملکت  
شهریاران را چو گرد دتیز تیغ باز خواست  
ظلم گردد سرنگون بر پای گردد عافیت  
ملک باشد همچو باغ و باغبانش شهریار  
تیغ انصافش بود چون اژه بهر تربیت

هر کجا نخل فسادى بیند اندر باغ ملك  
تسا بكام دل شود نخل سیاست سربلند  
قطع سازد بى تأمل از برای مصلحت  
خاص و عام از میوه اش یا بند فیض موهبت  
تا فروز و شمع اقبالش بیزم سلطنت  
شهریاران آگاه دل روشن ضمیر را که نقش غیرت در لوح دل نگارش یافته باشد  
تواند شد که چون ذوالقرنین سخن زاکی را سر مشق غیرت خود ساخته از راه عقل تجاوز  
نکرده بمنزل آباد سعادت و فیروزی رسیده در دار الضرب عدل و انصاف سکه برتری بنام  
نامی خود زنند ملك سرافراز پرسید که آن بچه نحو بود کنجور عابد گفت :

### حکایات

ای بیت الشرف نیر اعظم دارائی بدانکه فروغ مشعل این نکته دلپذیر را بزم آرای  
محفل تقریر لطیفه سنجی یافتیم که در او ابل حال سلطنت که کوکب اقبال و فرمان روائی  
اسکندر را هنوز از اقتباس مهر منیر کمال چندان جلا و تابشی بهم نرسیده و سر پنجه عدالت  
و انصافش گریبان گیر از باب جور و فساد نشده بود روزی عجزوه را یکی از اجامره و او باش  
بی سبب طپانچه بر خسار زده از آن تناول درد بردل آن عجزوه ناتوان پیچیده و بتظلم  
بخدمت اسکندر آمده گفت ای شهریار.

### قطعه

سزد بر کسی شاهی و سروری  
نزیید بزرگیش کز غفلت او  
اگر پادشاهی چرا صحن ملک  
که جور خس و خارا باب طغیان  
اگر نیستی شه برو تا که گردد  
آتش غفلت موجب زوال خرمن سلطنت و سیلاب تسامح مخرب قصر ریاست باشد  
مرا از عدم غوررسی تو تناولی رسیده و شکوه اورا بیارگاه تو آورده ام اگر مرهم غور  
بر جراحات دلم نهی بموقف عرض رسانم والا در آستان کسی رفته سلسله عجز را بجنبش  
آورم که اساس هستیت مانند کوکبه فرعون طعمه کام نهنک طوفان بحر نیل عذاب گردد  
اسکندر را از هیبت سخن درشت پیرزن هراس عظیمی در خاطر پدید آمده رنگ چهره آرام  
و طاقتش متغیر گردید و گفت صورت تظلم را شرح نما گفت من عجزوه ام گوشه نشین کاشانه  
بینوائی و پریشان حال و متکمل احوال چند نفریتیم خورد سال و هریک را از آتش فقر و  
فاقه صد داغ حسرت بردل ریش است از عالم مرا گوسفندی بود که از رشحه شیر آن نهال  
حیات یتیمان را طراوتی بود چوپانی تعهد نمود که آن گوسفند را با جرت محافظت کند من  
گوسفند خود را بوی سپردم و در اجرت او مساهله نکردم اکنون بسبب غفلت او گوسفند  
مرا اگرک تعرض رسانیده اسکندر گفت چوپان را حاضر نمایند عجزوه گفت چوپان فرار  
کرده اکنون آوردن او ممکن نیست اسکندر گفت بعجزوه گوسفندی تسلیم نمایند عجزوه  
گفت در کار نیست من در عقب چوپان میروم بشهریار گفت خطی عنایت نمایند که اگر بسبب

غفلت او گرک بگوسفند من خللی رسانیده او غرامت مال بدهد اسکندر گفت ده گوسفند باو تسلیم نمایند عجزه قبول ننموده گفت مدعای من امتثال حکم و فرمان شهریار و اجرای حق و حسابست که بر دیگر بیچاره این تعدی بظهور نرسد و همچنین تا بصد گوسفند رسانیدند عجزه از گرفتن امتناع نموده گفت اگر سخمن حق است بمن نوشته بده که داد خود از آن ستمکار بگیرم والا اگر در عوض ده خزانه زر و سیم بدهند نمیگیرم اسکندر فرمود خطی نوشتند که چون عجزه ادعا مینماید که گوسفندی که بچوپان باجرت سپرده بود که محافظت نماید بسبب مساھله و غفلت چوپان گرک متعرض او گردیده بشرط وقوع چوپان صاحب تقصیر و مستحق جریمه است که در نگهبانی او مسامحه نموده میباید که از عهده غرامت او بیرون آید نوشته را مهر نموده بعجزه داد چون نوشته را گرفت گفت ایشهریار کامگار دانسته باشی که شهریاران عالم بمنزل چوپان میباشند و خلقتی که در زیر لوای حمایت و اعانت ایشان توسل جسته اند بمسایه گوسفندان و سپرده کان حق جل و علانند اگر از سبب غفلت پادشاه و عدم مراقبت و محافظت از ظالم درباره مظلوم بیچاره خلل و جوری صادر گردد همین حکمی که شهریار نموده منظور است در صورتیکه صاحب خلق بازخواست نماید و غرامت مال خود طلب کند آیا پناه بحصار چه عذر جواب خواهند برد که سریر تعرض و بازخواست صدر نشین ایوان عدل و انصاف گردد اگر پادشاه را بزبونیت و زبردستی قادر صدق عقیدتی است و سرعبودیت بر خط فرمان او دارد چرا اینقدر از راه استیلای نفسانیت و حب شهوت بیگانه غور حال بندگان اوست که وضع و شریف را کشتی آسایش از عدم رفاهیت طوفانی چهارموجه اختلال و آشوبست مگر رایحه این مضمون در گلزار مواظظ مصنفان رسالات عقل و حکمت بمشام عقیدت شهریار نرسیده که شهریار را که رخسار شاهد تیغ سیاست در نقاب غلاف مساھلات و بی پروائی مغلف باشد تن و جان ضعیفان و خستگان نشان تیر باران حوادث جور بی اعتدالی اجامره و مفسدان گردد و هر موری در آن مملکت کار از دهائی میکند و هر عصفوری دم از ممالکت همائی زندا اسکندر گفت ای عجزه آنچه در صفحه اظهار نگارش دادی حق است ولی بکوی چه سانحه دست داده که تدارک آن از روی عدم انصاف در عهده تعویق افتاده عجزه گفت ای ملک کشور داناتی بیوجه و جھتی مرا ظالمی از راه عنف و اشتلم سیلی زده بسبب آنکه شهریار تسلط او را سهل نشمرده در تنبیه او تامل رادخل ندهند این تدبیر نمودم و این نوشته بدان جهت از شهریار گرفتم که بر طبق صحت ادعای خود برهان و حجت ساخته چراغ حقیقت آن مثل را بر ضمیر قبله عالم برافروزام اسکندر را لطایف عاقلانه آن عجزه بفکر صلاح و عاقبت اندیشی صلاحزد و از حضیض غفلت باوج عزم و احتیاط در آمده عجزه را تحسین های بلیغ نموده آن ستمکار را حکم قتل نموده بعد از آن کوس عدالت بلند آوازه ساخته قانون رعیت پروری و داد گستری ساز نموده و روز بروز دولت و شوکتش را اسباب نظام و رونق متزاید میگردید تا خورشید جهان آرا می سعادت و نیکنامیش از افق بلند اقبالی و استقلال طلوع نموده شعاع عظمت و شکوه عرصه صاحب قرانی را منور گردانید و مخلص کلام آنکه شهریاران را حراست موجب

استحکام نظام و جزو اعظم شهر یاری و احتشام است تا مشعل تنبیه و تهذیب مفسدین در عرصه ملک‌داری نیفزوزند رفع تیره‌گی و فساد جبارین نگردد و مهم سلطنت استقلال نپذیرد از نوشیروان عادل پرسیدند که عدالت را اسباب بسیار است رکن رکن عدالت چه چیز است گفت مستحفظ حصار عدالت و انصاف سیاستست زیرا پادشاه را که بهار سیاست حافظ تراوت گلشن اقبال او نگردد رنگ و بوی ریاحین چین دولتش از تطاول خزان جور مفسدین سالم و محفوظ نماند.

### نظم

چو شه کوته کند دست از سیاست      قوی گردد دل ارباب بدعت  
شهر اکان عتابش در حجابست      ز سیل فتنه ملک او خرا بست

ناظم کارخانه کون و فساد عالم اسباب را بمشابه بار گاهی ایجاد کرده و قیام او را بوجود بنی نوع انسان حواله کرده هر یک را از خواص و عوام بر تبه مصالحی از اسباب نامداریند و ارباب و شهریاران بمنزله ستونهای اقتدار بارگاه باشند چنانکه ستون معتمد علیه و جزاء اعظم استقلال آن



بارگاهست و بی وجود آن قیامش بوجود دیگر مقدور و ممکن نباشد پس وجود پادشاهان نیز بجهت انتظام و رونق مهم دنیا بسیار ضرور است زیرا که اگر ایشان واسطه تقویت حدود بلند و پست ضابطه امور عالم نباشند شیرازه احکام روزگار بگسلد جراحت دادستم رسیدگان را تفرقه عظیم ایشان مرهم غور نهند و قوافل مال و جان و سیرت خلق به پشت گرمی شمشیر قدرت ایشان از دست انداز طراران جور و ظلم جبارین در حصار امن و امان باشد از کف ابر دریا بارهمت شان

مزرعه ابد فقرا و اهل حاجت سیراب گردد هر آینه آنقدر که تابش آفتاب عالمتاب مربی نشو و نمای ایشانست ظل و عاطفت وجود سر کرده عادل صاحب انصاف صدچندان فیض رسان جان کافه انام است پادشاهان عالی مقدار بشرط برافروختن مشعل عدالت و مروت و کلای کارخانه ایزدی توانند بود اگر بفریب شوخ چشمها و پرتو عشوهای خاتون دنیا که آغوش آرزوی هیچکس از وصال محبتش بهره‌مندی نیافته دل ندهند توانند که از دیدار

عروس کامکاریهای جاوید کامیاب کردند .

### نظم

بشرط عدل بود پادشاه ظل الله  
عدم بهستی آنشاه صد شرف دارد  
بخلق از طرف حق و کیل باشد شاه  
که باشد از ستش روز جمله خلق سیاه  
از نوشیدن باده سلطنت که مانند سحاب گزند گیاهای مار علف وجودش موجب نقص  
جان و حیات خلایق که باعث موج و بحر خشم خالق و برهمزن نظام امور عالم باشند با  
خمار در دسرباز خواست اخروی چه ثمر و از لذت ناز و نعیم سفره ریاست که حجاج تن و اندام  
تسلط و تعدی را بجبهت ریختن خون بیگناهان و مظلومان قوی گرداند چه بهره

### نظم

همان از شهی نیست نخوت مراد  
خوشا حال آنشاه فرخ نژاد  
مراعات عدلست و اجرای داد  
که از وی شود خاطر خلق شاد  
بود زنده پیوسته آن شهریار  
که ماند نکوئی از آن یادگار  
چون کنجور خزانه دانش جواهر گران بهای این مواظ مشفقانه بر نهی که ذکر  
یافت در رشته تقریر منتظم و تمثال شاهد دولت و براهین عاقلانه را در آئینه تعداد مرتسم  
گردانید گفت ای برازنده بخت و افسر و ایشهریار خورشید منظر از زمزمه سرای نغمات  
این نصایح مراد اصلی آنست که شهریار مضمون خلاصه آنرا در مشق دستور انتظام امور  
ریاست فرموده ممتد پایه جاه و جلال خود داند تا بطریق خاطر خواه نهال کامکاری خرمی  
پذیرد زیرا که منفعتهای عظیم سر رشته معجون کامل الاجزاء مولفط و نصایح عقل است  
ارباب اخلاق مواظ راعصای راه سعادت مندی گرفته اند یعنی آنقدر که عصا پیاده را معاوانست  
سخن احباب صادق خیر اندیش مدد و ناصر سلسله دولست زیرا که فارسان مضمار سعادت  
پایای مردی مرکب موعظه از ظلمات نفسانیت بسرچشمه آب حیوان رستگاری رسیده و از  
حدیقه اقبال کل برخوردار چیده اند هر آینه نصیحت متاعیست که آنچه بقیمت آن دهند  
نقصانی نه بینند و شمعیت که پرتوی از آن در روزن هر دلیکه بتابد کاشانه آن دل را بنور یقینی  
بیارید .

### فرد

خضر ره باشد نصیحت هر دل آگاه را  
میکنند تکلیف راه راست هر کمر اهر را  
پادشاهان فرزانه اهل تجربه و حکمای ذی فطنت آگاه دل را در مقدم عز و احترام  
بناز و نعمت ملاطفت و اکرام پرورش میداده و مضامین نصیحتهای خردمندانه ایشان را در  
الواخ ضمایر خود نقش میکرده اند تا قامت فیروز مندی ایشان به تشریف تفوق و برتری  
آرایش یافته هر خردوری که توقیع پند دوست خیر خواه عاقل را بر عنوان صحیفه اقوال و  
افعال خود نگارش دهد اکلیل سرافرازی خود را از لآلی سخن ارباب تجربه بیارید از  
فیروز مندی آن بیند که آن طفل صاحب شعور از نصیحت مادر مهربان دیده ملک سرافراز

پرسید که آن چگونه بود کنجور عابد گفت :

### حکایت

خوشه این نکته را از خرمن دانش خردمندی بدست آوردم که در مملکت خلخال زالی بود کهن سال و از زبردستی زال فلک عاجز و پریشان حال عمری بهزار حسرت و خون دل بسر برده و از صدمات گردش روزگار چون چرخ در عرصهٔ بینوائی سرگردان و مانند رشته در پیچ و تاب حیرانی بیچان و سر کلافهٔ استطاعت را گم کرده در تنور سوز و گداز بسی مانند خس سوختی تا قرص نانی بدست آوردی طفلی داشت صغیر مانده و فلک کرد یتیمی بر سر او افشاند روزی جهةٔ مادر خدمت شایسته بجا آورد آن عجزه را مهر مادری و شایستگی خدمت فرزند یدان صلاح زد که نوازش و مراعات آن طفل کند و در ازای آن فرمان برداری بوی ملاطفت و احسانی نماید چندانکه فکر نمود در بساط مکنث بغیر از خرمائی که از شوهر میراث مانده و از بس دوران برو گذشته و رطوبت چرب و نرمی از آن رفته مانند سنک خارا خشک و منجمد و بیطراوت شده بود از گوشتش تا استخوان فرقی نبود روی بفرزند گرامی کرده گفت ای نوباوه باغ ارجمندی از مال دنیا جز خرمائی ندارم و تیزی هیچ دندان تاب مقاومت او ندارد و سختی هیچ سنگی را قدرت شکستن او نیست بتلافی این خدمت شایسته این خرمارامیخواهی یا ترا پندی دهم که از فواید آن بهره مند گردی آن طفل هرگز صورت خرمار را ندیده و نام نصیحت را نشنیده گفت ای مادر خرمار! اگر چه ندیده‌ام شنیده‌ام که خورد نیست ولیکن پند را شنیده‌ام ولی ندیده‌ام و اورانیز بیان نمای مادر گفت پند سخنیست که جسم و ترکیب آنرا نظر احساس درک نمیتوان کرد و از جمله کیفیتهای سخنی است ارجمند و حریفست دلپسند لذات عالم و راحت‌های دوران عازم رکاب و خانه‌زاد اوست و هر کس بدان عمل نماید از سختیها رهد و عافیت‌ها بوی روی نهد آن طفل گفت ای مادر دلم مایل و راغب نصیحت است عجزه گفت ای فرزند اگر خواهی سعادت‌مندی جاودانی همعنان راه مقصودت باشد از منفعت خود بگذر و خرید دیگران بخواه پسر از خانه بیرون آمده داخل کوچه گردید نقلی یافت خواست بدهان افکند دو کس را دید که می‌آیند طفل را نصیحت مادر بخاطر رسید پیش رفته سلام کرد و نقل را بیکدی از آنها داده بد بگری گفت انشاالله تعالی خدا کارت را سازد و اتفاقاً آندو نفر بطلب حاجت عمدهٔ سالها بود که بدرخانه شهریار آن دیار تردد میکردند و مهم ایشان بعقد تمویق افتاده بناخن سعی تمشیت آن نمیکشود چون از آن طفل دعا و شکفته روئی دیدند بیکدیگر گفتند چون طفل خوشخوی صاحب خرد و شیرین کلام را برخوردیم شاید که بفال نیکو باشد که بما چیزی عطا کرد دعا نمود شاید بدستاری دعا و تازه روئی او کار و مهم ما بر حسب مراد ساخته گردد با خود شرط کردیم که اگر اموری که مطمح نظر است فیصل یابد هر یک با و مبلغی کرامت نمایم باین فکر و خیال بدرخانه امیر رسیدند اتفاقاً کوکب طالع ایشان را برج سعادت چهره نما گشته از آنجا که حصول هر کار موقوف بوجهی میباشد امیر را پسری بود بحرب مخالفین فرستاده بود در آنشب امیر پسر را در خواب شوریده دید خوفناک اثر آن خواب و از جانب آن پسر



نهایت بیقرااری واضطراب داشت. باخود در آنشب شرط نموده بود که علی الصبح هر کس بطلب حصول امری آید در ساختن مهم ایشان مساهله نکند چون صبح شد امیر در دیوان حکمرانی جلوس نمود اول مرتبه همان دو نفر وارد وزمین ادب بوسیده گردن عبودیت را بهزار امید بزیرانداخته بجهت حصول مطالب خود تخم مراد بر کشت زار امید خود میفشاندند و سر کیسه مطالب خود گشوده بموقف عرض رسانیدند امیر از کار و مهم ایشان سؤال نمود آنها صورت مدعیات خود را بعرض رسانیدند امیر بی تأمل و تاخیر همت در تمشیت امور ایشان گماشته حسب المرام آنها را صورت داد آنها را از آن طفل بغاظر رسیده بیکدیگر نگاهی کردند و فصلی از آن حکایت بر زبان رمز راندند امیر چون ملاحظه ایما و اشاره نمود از حقیقت حال استفسار نمود آنها چگونگی ماجرای برخوردن طفل را کما هو حقه بیان نمودند پادشاه فرمود که آن طفل را حاضر ساختند چون طفل را نظر بر پادشاه افتاد نظر بمقتضای نصیحت مادر گفت خدای تعالی کار ترا بسازد و پادشاه را از دعای او خوش آمده باوی در فکر مهربانی و رعایت بود که مقارن این حال خبر شکست متخالفین و مؤذنه فتح و فیروزمندی از جانب فرزندش رسید این معنی را از انجاح مهم آندو نفر و نوازش آن طفل دانست مبلغهای خطیر بآن طفل عنایت کرد و او را با عجزه مادرش بیکدی از امر سپرده که تربیت نماید و در اعانت او دقیقه فرو گذاشت نمی نمود تا آخر ملال احوال آن پسر از التفات نیر اعظم امیر مرتبه کمال یافته چون بعد رشد و تمیز رسید بمنصب و آلائی و کالت امیر شرف اختصاص یافت و صاحب دستگاه ثروت گردید و نعمت عظیم یافت و این همه فتوحات ببرکت تقدیم آن نصیحت بود ایکاشف رموز آگهی و شهر یاری بتقریر این نکته بدان موجب تصدیع شهر یار گردیدیم که رأی صواب نمای امیر در فرا گرفتن این مواظ سعی کافی مبذول دارد و هر گاه طفلی به نصیحت زالی بآن درجات رفیع رسیده بدیهی است که نصیحت عقلا که با حکام ربانی و دعوت انبیا اتصال دارد بهمچو تو شهر یاری چه قدر نتیجه و منفعت بخشد ایملک فرخنده سیر بدانکه عمده واعظم قواعد سلطنت و جهان داری همین چند مواظعه است که بموقف عرض رسانیدم محرکان سلسله شهر یاری که خواهند تاج ریاست را بجواهر نام و ننگ آرایش دهند ناچار است که تشریف این صفات عالیه زیورتن و اندام زیست و سلوک نمایند چون کنجور عابد در گنجینه مقالات را از این مقوله بست و در مقام خاموشی نشست شهر یار گفت ای مدقق اسرار حقانیت و عرفان نسیم بهارستان خلق جلیلت غنچه های فیض سعادت از گلبن مقصودم بشکفانید و دم دلگشای مسیحای لطفت موجب احیای عظم رمیم نار و امیهای احوال گردید و از مفرح یاقوت صحبت روح پرورت سرشار نشایه فیوضات نامتناهی گردیدم و از مومیائی مواظعه دلپذیرت شکستگیهای جوارح آدمیت من درستی پذیرفت.

### فرد

صیقل آئینه دل صحبت روشن دلست      التفات مهر افروزد چراغ ماه را  
ای بانی هنگامه فضل و کمال من در بزم افادات بسی از دانشندان نشسته و در مدرس  
حضور بسیاری از طبقه اکابر رسیده ام در خدمت هیچیک استدراک این موهبت نکرده ام

در این کرامت از چه جهت برویت گشاد و سایه این موهبت از بال کدام هما بر فرق آملات افتاده کنجور عابد گفت ایقره با صرة تاجداری و عظمت در جمیع اوقات ابواب مبادی عالیه بر چهره جوینده گشاده و عطیه گوناگون در خزانه غیب ایزد لاریب مهیا و آماده است هر کسیرا بر تبه و علوهت و شایستگی ذات عطا کنند از آنجا که نتایج عظیمه بار نخل فیض صحبت ارباب دانشمندی و کمالست چند روزی روی از کلیسای فرنک نفس نافرجام تافته در راه طوف کعبه طلب شتافتم و دست در عروة الوثقی خاطر کنجوران خزانه فراست زده فیضهای فراوان از آمیزش آن گروه یافتم بحسب اتفاق وقتی از اوقات در میان طبقه جن افتاده و چون آنجماعت فارس مضمار مذهب اسلام و اکثر ایشان بخواهد کمالات صوری و معنوی شیرین کام بودند جرعه از مخخانه فضایل آن گروه در یوزه کردم و اینهمه برکات از ایشان یافتم.

### فرد

هر چه در این عالمست از اثر صحبت است ورنه کجا یافتی بید بهای نبات  
ملک سرافراز گفت چون این سرگذشت خالی از غرابتی نیست چون بشرح آن مبادرت نمودی اگر چنانچه بتقریر چگونگی سرگذشت و گذارش احوال خود نیز مبادرت نمائی  
ضمیمه اسباب توجهات خواهد بود کنجور گفت :

### حکایت

### سرگذشت کنجور عابد و مقدمات آن

ای دارای عهد سرافرازی وای فرازنده لوی عنایت و دلنوازی بدانکه وطن مألوفم  
مملکت چین و نهال وجودم پرورده آب و هوای آن سرزمین است پدرم از زمره تجار نامدار  
آن دیار و از وفور زروسیم و ناز و نعمت سرآمد روزگار بوده از آنجا که طراوت نخل هر  
موجود بر افسردگی خزان زوایی در پی می باشد باغبان حدیقه ایجاد نهال تیش او را از  
اره قضا افکنده کاتبان دفترخانه تقدیر اسم وجودش را از طومار حیات محو ساختند و چون  
پدرم متاع حیات بر ناقه ممات بسته عزیمت سفر بندر عدم نمود کوس مال و نعمت او بنام من  
بنوازش آمد من درد کان شغل و عمل موروئی پدر خود نشستم و چنان بیخودیهای شراب حب  
دنیا از نشأیه حرص و تعلقات نفسانی مرادم هوش و بیخبر ساخته بود که سالها حرفی از مراتب  
طلب رضای یزدانی بزبان صداقت جاری نیسگردید و لمحۀ دست از گردن جمیله کفایت  
توفیر مال و اسباب کوتاه نیسکردم روزی چنان اتفاق افتاد که بحسب سیر پیاده و تنها از  
شهر بیرون رفته روی در صحرای نهادم عبورم بیکانی اتفاق افتاد که صیادی دامی گسترده  
و مانند شبکه همه تن چشم گردیده انتظار صیدی میکشد من چون حرکت آن کار و پیشه را  
ندیده بودم لمحۀ بسیر حرکات و سکنات صیاد مبادرت نمودم چون صیاد دام را در زیر خاک

پنهان ساخته دانه افشانند و بگوشه پنهان شد بعضی مرغانی که غافل از آن دام بودند رشته آن عقبه بیال عافیت آنها رسیده مابقی پرواز نمودند من چون آن هنگامه را دیدم از آنجا که بدست فراست از گلبین هر سانحه گلهای چندین تجربه توان چید و بدیده غور از طومار سر نوشت هر قطره بحقیقت اوضاع بحری توان رسید دست بردید غور مالیدم و گرد غفلت از دامن دل افشاندم و با خود گفتم ای مدهوش باده چهل و بوالهوسی ظهور این واقعه فرو رفتگان خواب غفلت را هر آینه سرمشق چندین تجربه و آگاه دلی تواند بود معاینه این مقدمه یاد از اطوار خلق عالم میدهد و گروهی که پای بند حرص و سلسله دنیا اند از تلاش نفس چون آن مرغان حریص باشند که بدام مصیبتها افتند و فوجی که کناره کرد بساط



تعلقات اند مانند آن مرغان باشند که از راه استغنا متوجه دام نشوند و از عقوبات بند گرفتاری محفوظ مانند فی الواقع اگر کسی تواند خود را بیای اندیشه از سنک لاج دشت بیخبری بسر منزل تحقیق زیست و سلوک رساند میداند که نشانه باده و دروزه عمر دنیای فانی بغمزار درد سر باز خواست او برابری نمیکند مرا حیرت این معنی در خاطر سرایت تمام کرده متوجه صیاد بودم چون صیاد مرغان را بال و پر بسته از آن شغل فارغ گردید من پیش رفته گفتم

باین گرفتاران بند بلاچه فکر و خیال داری گفت اوقات معیشتم از بهلولی این کار میگذرد و هر یکی را بدو یشار میفروشم من بها بوی داده و همه را از وی گرفتم آزاد ساختم و به صیاد گفتم این کار و شغل تو چندان سعادت ندارد و بکاریکه صلاحیت او بهتر از این باشد میتوان قیام نمود هر روز چندین جانور را که هر یک را کمال تعلق و محبت بحیات اوست گرفتار دام فنامنمائی صیاد گفت بجز این پیشه کاری از من بر نمیآید اگر ترک این شغل کنم اطفال من بزحمت درد فاقه گذرانند من گفتم اگر از این کار توبه کنی سر رشته تحصیل معیشت بچنگ

تو در آید گفت چه چیز بمن میدهی گفتم پنجهزاردینار بتو میدهم تا مایه تجارت خود نمائی و  
بفراغ بالی روزگار گذرانی گفت توبه کردم من پنجهزاردینار باوداده ازوجدا شدم و راه  
صحرا پیش گرفتم اندیشه کنان میرفتم تا بدجله رسیدم درکنارراه دجله سراسر میرفتم و  
از خطوط امواج صحیفه آن دجله مضمون پیچ و تاب بیقراری حال خود میخواندم که ناگاه  
مرغی دیدم بشباهت همان مرغیکه از صیاد گرفته آزاد کرده بودم از هوا آمده در کنار دجله  
بنشست و خود را حرکت چند داده از میان جلد بصورت نادره دختری حور لقای دل آرائی  
بیرون آمده که ماه دوهفته را شعاع جمالش سر مشق جلادادی و مهر درخشان طوق بندگی  
صباحتش در گردن فرمان نهادی .

### لمؤافه

چه دختر نازك اندامی ظریفی	مهی عاشق کشی شوخی لطیفی
گل سرمایه بغش گلشن حسن	که از وی آمدی جان در تن حسن
مهی اما چه مه خورشید تابان	سپهر دلبری از وی فروزان
جمالش آفتاب مشرق نور	ولی در زیر ابر شرم مستور
اگر میبود مجنون در زمانش	نگشتی نام لیلی بر زبانش

چون آفتاب جمالش از گلشن رعونت نمایان گردید از یکجانب حیرت آنواقه قریب  
بو حشتم انداخت و از دیگر طرفی عشق بنیاد طاقتم زیرو زبر ساخته بقانون محبت بسخن  
آمده گفت ای جوان زیبا روی فرشته خوی وحشت مکن و از مقام حیرت در آی که آفتاب از  
برج مقصودت دمیده غنچه طرفه سعادت از گلبن مرادت خندان گردیده از آنجا که خاتم  
سعادت جاوید نامزد انگشت تصرف نیکمردان آزاد است بیرکت يك نیکوئی در انواع  
درجات عالی بر روی تو گشوده شد بدانکه من یکی از آن مرغانم که از چنگ تطاؤل آن  
صیاد بیرحم نجات دادی جانم زر خریدت تست آمده ام تا عذر آن ملاطفت بخوام مرا  
بیخودیهای شراب مرد افکن نظاره آب و رنگ آن جمال با کمال غرور مدھوشی  
ساخته گفتم :

### نظم

ایسر و سر فراز زبستان کیستی	وی بیت انتخاب ز دیوان کیستی
روشن تراست روی تو از حاض قمر	در حیرتم که شمع شبستان کیستی
شمع کدام محفل و مهر چه مشتری	عمر که و حیات که و جان کیستی

ای بانوی حریم ناز گل وجودت دست پرورده چه گلستان و همای همایون فال  
هستیت تربیت یافته کدام آشیانست که متاع جان و ایمان بترك تاز دراز دستیهای زلف  
طراوت از کف اختیار رفت.

### فرد

زلف طراوت متاع جان و ایمان مرا      سخت بیرحمانه آن بیداد گر تاراج کرد  
گفت ای جوان بدانکه مرا جهان آرا نام است و دختر یاقوت شاه جنی ام که مرزوبوم

معموره قلمرو دشت جمهور قصر سلطنت و محل کامرانی اوست و اجداد او که در عهد حضرت سلیمان (ع) قدم در جاده مستقیم ایمان نهاده اند با صدهزار اهریمن فیل تن عفریت کسوه پیکر و دیوان فولاد چنک و جنیان چابک و جرار فرمانفرمای آن وادست و پدرم بمقتضای حق شناسی ازین وادی با کفار طبقه جن بسیار خصومت می ورزد و بمسلمانان انسان بسی محبت و اعانت بظهور می آورد چون بغیر از من گل تناسلش را بر فرزندنی نیست مرا بسیار دوست و عزیز میدارد و شرط کرده که هر کرا که من خواهم باو دهد و پادشاهان جنیان و پریان در این عرض مدت بسیار نیل این سودارا بر جبهه آرزو کشیده و تاج خواستگاری من بر فرق خاطر زده من بقبول هیچیک از آنها تن در نداده ام و چون از تو چنین نیکوئی و امدادی دیدم در ازای این عنایت پای در دایره موافقت تو میگذارم بشرط آنکه قطع از وطن و اقربا نموده در اینجا بیایم که ما را از یکدیگر جدائی و مفارقت امکان ندارد اگر چه میان طبقه جن و انس فرق تناقض مانند آب و آتش است و بسهولت رشته التیام استحکام نمی پذیرد و سر کرده جنیان و ارکان دولت و اعیان بارگاه باین وصلت رضا نخواهند گردید نهایت من حقیقت نیکوکاری ترا به پدرم تقریر خواهم کرد و در باب حصول این امر سلسله مبالغه را بحرکت در خواهم آورد از آنجا که پدرم را شرافت دین اسلام و بافرقه آدمیان مهربانی دارد همه وقت معرف ذات و صفات آنطایفه است ممکن که راضی گردد من اکنون میروم بعد از سه روز تو در همین مکان منتظر باش بعد از آنکه من صورت ماجرا را بیدرم شرح نمایم یکی از مهربانان خود را بعقب تو خواهم فرستاد بدانکه پدرم را دو وزیر است یکی شمشه و دیگری قهقهه شمشه مردیست نیکو رأی مسلمان و در قواعد خیر خواهی پدرم ثابت قدم و کامل عیار و قهقهه کافر است حیل و صاحب نیرنگ و باطناً با پدرم راه خصومت دارد و بامن نیز غایبانه نرد تنقلی میبازد و تمام اوقات تغم نیرنگات در زمین تمهید افشاند که بیدرم خصومت آشکارا نماید و مرا با سلطنت و اسباب پادشاهی متصرف گردد و اکثری را از مقرین بارگاه در جزو از اجاده خیریت و صلاح منحرف ساخته در این رویه متفق و همدستانند نهایت شمشه و وزیر بنا بر اقتضای برکات دین اسلام و صفات گوهر ذات مراعات حقوق خیر خواهی را شعار همت خود ساخته از زلال کار آگاهی آتش عناد و شعله فتنه و فساد قهقهه مردود را فرو نه نشانند ممکن که اگر قهقهه ازین ماجرا خبر گردد در دفع توحیلها برانگیخته سنگ تفرقه این دعا گردد نهایت طریق صلاح آنست که تو در هیچ باب از دایره دلالت و مشورت شمشه قدم بیرون نگذاری که دوست یکجبهت منست و این کار بدستگیری اهتمام اوصورت انجام خواهد پذیرفت جهان آرا درایسخن بود که عقابی از هوا پدید آمد جهان آرا گفت اکنون ترا دعا کردم که این عقاب یکی از سرهنگان بارگاه است که بطایم میآمد در ساعت جهان آرا بصورت همان مرغ شده پرواز نمود و با آن عقاب یکی شده چندان در هوا صعود نمود که از نظرم غایب گردید من بجهت مفارقت آن انیس مشفق از لباس صبر و آرام عریان گردیده کسوت ببقراری و اندوه پوشیدم و رو بخانه خود کرده از دل از همه اقربا پنهان کردم و هر روز و شبی از شعله زار چندین صموبتهای گوناگون

میگذاختم تاسه روز منقضی گردیده صبح روز سیم در کنار همان دجله رفته بانظار مقدم قاصد جانانه چون چشم حباب نگران بودم و مانند موج بهر طرف شتابان مقارن این حال عقابی در غایت عظمت پیکر از هوا فرود آمد و نزدیک به من نشست و مرا واهمه عظیمی دست داده از جلد بیرون آمده جوان سرخ روئی در کمال حسن و لطافت جمال و نیکوئی محاوره بر من سلام کرد و بلفظ شکفته روئی پیش آمد و انگشتر جهان آرا را بمن نمود و گفت من یکی از سرهنگان بارگاه یاقوت شاه بری و از محرمان جهان آرایم اسم سرهنگ قزاق است مرا بطلب توفر ستاده در روی زمین خط مدوری کشید و مرا در میان خط برد و بر زبان جنیان کلمات چند خوانده بمن گفت چشم پیوش چون چشم پوشیدم زمین بحر کت آمده چنان معلوم گردید که در بالای ناقه سوار شده ام و آن ناقه از جای برخاست و باز فرو نشست سرهنگ بمن گفت چشم بگشای چون چشم گشادم خود را در باغی دیدم .



### لمؤلفه

ارم را داده سرمشق لطافت  
گریبان چاک مہراز طلعت او  
عیان چون فتنه اندر چشم غماز  
نمودی آرزوی خویش حاصل  
بیکدیگر چو حسن و عشق دمساز  
هوا شیرازہ اوراق نزهت  
نہادی چون شقایق بر جگر داغ

بترہت دلگشا چو نباغ جنت  
معطر مغز روح از نکبت او  
به پیچ و تاب جعد سنبش ناز  
ز چشم نیم مست نرگش دل  
نوی بلبلانش روح پرواز  
فضایش مشرق صبح سعادت  
فلک از آرزوی سیر آن باغ

ازوی پرسیدم که ای جوان فرشته منظر این باغ فردوس نشان کجاست و داخل کدام يك از بلاد است گفت این باغ را حریم الفردوس مینامند و محل نزهت و مقر سلطنت یا قوت شاه است و این زمین حوالی دشت جهور و متصل بوادی مهراست از آنجا تا مکانیکه منزل تست هزار و پانصد فرسخ راه است اکنون بیا تا بخدمت شهریار برویم باتفاق وی میرفتم تا بقصری رسیدم فلك توام و بهشت مثال در دیوارش بسیم و زرو جواهر گوناگون مرصع ساخته .

### المؤلفه

بسی قصر رفیع دلپسندی	بت مه پیکرش بسالا بلندی
لباس از لعل و گوهر کرده در بر	شده غرق مرصع پای تا سر
اگر آن قصر را میدید فرهاد	نکردی قصر شیرین را در گریاد
در آن کاخ فلك منظر سرافراز	نشسته سروری در صدر اعزاز
ریاض عدل را خرم بهاری	بمضمار مروت شهبواری
ظفر نقش نگین اقتدارش	عروس فتح و نصرت در کنارش

پادشاهی در کمال شوکت و استقلال بعبروت و شهامت عظیم بر فراز تخت نشسته و تاجی مکمل بلایی شاهوار بر سر نهاده جمعی کثیر از خدم و حشم در اطراف تخت و بارگاه صف بصف ایستاده فوجی از مقریین بساط دولت چون فقرات نظم و نثر در صفحه سفینه آن معجل فردوس شمایل جابجا نشسته مطربان خوش الحان و مغنیان ناهید نشان هر يك چنك ضرب بر تار و طنبور ساز و نوای زده عندلیب آهنگ را در شاخسار نغمه و ترانه مترنم و سرود سر داشتند چون بوصول قرب بساط عزت مشرف گردیدم سر بسجده خدمت فرود آورده زمین نیاز بوسیدم شهریار بنظر عاطفت متوجه گردیده مرا حاجب التفاتش در صدر آن معجل ارم قرین اشاره نمود بتفقدات پادشاهانه و نوازشات خسروانه مخصوص گردیدم شهریار گفت ای کنجور حقایق احوال و فیروزمندی تو بعرض عا کفان این بارگاه رسیده خاطر جمع دار که در اساس عهد و پیمانیکه واقع شده نقص و خللی نیست چون مجلس بآخر رسید مرا بشمس و وزیر سپرده سفارش نمود که ای دستور در مراقبت حال و تربیت این جوان که از نجبای سلسله انسانیت است اشتغال نمای که از او باین دودمان نیکوئی عظیم بظهور رسیده منظور انظار دولت قاهره آنست که بتلافی این نیکوکاری اقامت آماش به تشریف مواهبت لابق و مرحمت شایسته مزین و آراسته گردد تا محلی که عنایت از قوه به فعل آید صیانت آن بنما من باتفاق و زیر بمنزل او رفتم شمس گفت ای جوان چنانکه کیفیت رنگ و بو از ناصیه گل ظاهر است معنی آدمیت و نجات نیز از سیمای هر کس معلوم میگردد و از قراین ظاهر میشود که گوهر وجودت را فروغ اصالت و سعادت باشد از آنجا که مراعات نجبا بر ذمه هر يك از غواصان گوهر قدردانی ضرور است نقش مهر ترا بر لوح خاطر نگارش داده بقدر امکان و همت در تربیت و اصلاح حال و ارتفاع درجات فیروزی و آمال تو مصروف میدارم چون طریقه و قواعد سلوک در ضابطه پریان و جنیان کاری بدستور انسان ندارد و ضابطه این

گروه در هر باب قایم و مضبوط است سخنان بیهوده مگوی و راه حرکات ناشایسته مپوی که این جماعت مانند انسان بی ضابطه و نامقید نیستند از منهج راستی بطریق علوفطرت تجاوزنمای تا رونقی در گلزار اوضاع تو بهم رسد جوان حمیده اخلاق آنست که شمع حضورش تجلی بخش بزم هر دل تواند بود و با اهل هر طایفه و فرقه طریق مدارا فرماید تا تواند تاج قبول دلها بر سر نهد پادشاه اگرچه در کمال عدل و مروتست و از راه فطرت دین اسلام بمسلمانان طبقه آدم صدق عقیدتی دارد ولی بغیر از من يك و زبرد دیگر دارد که نسب بسلسله جان بن جان ابلیس میرساند و از آن سبب طینت ناپاکش آلوده کفر و دماغ نخوتش سرشار مستی شراب غرور نفسانیت است و داعیه دفع امیر و تصرف جهان آرا و فکر سلطنت را پیش نهاد خاطر نموده و جمعی از معتبره جنیان و سرخیلان و بعضی از قبایل پریان را بلطایف الحیل و نیر نکات متفق و معاون خود ساخته و شنیده ام که آن ناپاک مفسد مادر خوانده دارد صفصفه نام و در فنون جادو سرآمد انام.

### لمؤلفه

به تلبیس و نیرنك جادوگری	بگیرد خراج از مه و مشتری
به بندد بفتراك افسون دلیر	سراژدر و گردن نره شیر
دمش کر بگردون نماید گذر	شود پیکر چرخ زیر و زبر
چو در بحر قلزم دماندمی	شود خشك دروی نماند نمی
بود تیغ تدبیر در چنك او	نه پیچد فلك سر ز نیرنگ او

هزار و پانصد سال است که راهب وجودش مجاور کلیسای مکر و حيله است نژاد بسلسله مطراق جادو میرساند که او یکی از جمله سحرة بوده که فرعون امین بچنك موسی (ع) مأمور کرده بود ولیکن او بالفعل در پس کوه قافست نهایت چون طایر شمال دريك لمحہ یمین و یسار عالمی پیماید و بصور مختلف در بلاد آدمیان بسیار خللهای فاحش از آن بانگروه رسیده و میرسد قهقهه وزیرا و را از رابطه جنسیت بخود متفق ساخته و بنا بر تعصب دین اسلام که بشهریار میوزد مدتهاست که بدفع ملك مصمم و ثابت قدم میباشد نهایت من از جد خود سلمان عارف که سالها در معبد اطاعت حضرت سلیمان علیه السلام معتکف بوده باطل السحر آموخته ام و در این مدت هر آتش نفاق و جادوئی که می افروختند من بزلال برکات باطل السحر خاموش ساختم و قهقهه مذکور در اینروز بنا بروجی بجهة امری بخدمت شهریار نیامده و یحتمل که بعضی از هواخواهان که با او دريك ديك میجوشتند اکنون او را از این ماجرا خبر کرده باشند میدانم که از راه خصوصیت فارس مرکب تدبیرات گردیده و در عرصه فتنه و فساد جولانها خواهد نمود که شاید نقصی بتورساند چون مدتی بلباس انسان در میان فرقه بنی آدم بکسب علوم متداوله و فنون معاش اشتغال داشته از حکمت علمی و خصوصیات زیست و چرب و نرمیهای قوی چنکست و کسی در میان جن و پری حریف سر بنبجه پهلوانی و مرد معر که نیرنك و حيله وری او نیست نهایت تو با او بحسب ظاهر راه مدارائی پیموده باش و هیچ میندیش که چون آن



بدبخت کور دل از جاده حق پرستی بسوی باطل منحرف گردیده من بدستیاری سعادت اسلام رفع مخاصمت اواز تو میکنم شمسه وزیر در آنشب مرا از چگونگی اوضاع و احوال آنفرقه آگاه و مطلع نمود عندلیب کلک سخن سرای که زبان دان رموز نکته دانست در شاخسار تحریر چنین نغمه سنجی میکند که یکی از خدمه بارگاه فتنه نامی که در بساط محرمیت تقریبی داشت و در راه همه تزیینات و نیرنگات توشه کش و بیش آهنگ معاونت قهقهه وزیر بود پیوسته جاسوسی و افعات کرده بعضی اخبار را میرسانید از ریاحین این مدعا استشمام رایحه حقیقت ماجرا کرده بمنزل قهقهه شتافت و طومار کیفیت حال گشوده و بابی از داستان هرسانحه بر خواند گفت چه در مقام بیخبری فراغت آرمیده که ملک اراده پیوند بایکی از فرقه آدمیان دارد و امروز او را بدارالاماره آورده بودند و بالفعل در خانه شمسه وزیر است و شمسه بنا باعتقاد و اتحادیکه بآدمیان و خصومتی که با تو دارد واسطه این مقدمه و شمع افروز بزم تربیت اوست و در سامان و سرانجام اسباب عروسی اشتغال دارد و اگر در این باب مسامحه جایزداری و گذاری که ثمر نخل مواصلت جهان آرا نصیب کام نامستحق دیگر ناشایسته گردد کمال بی‌ننگی و خلاف مسلک ارباب جمعیت و غیرت باشد از آنجا که طبع آدمی زاد مطرح ظهور چندین داعیه و بوالهوسی است در صورتیکه آنجوان آدمی زاد با شمسه وزیر سردربالش موافقت و یگانگی گذارند ترا در هیچ امری از امور مملکت مجال دخل ندهند و گاه باشد که ضرر جانی نیز بتو رسد قهقهه وزیر چون از فتنه اینخبر نا سودمند استماع نمود و دود خشونت و بیخودی از کانون جگرش بکاخ دماغ صعود نموده مانند سگ دیوانه بخروش و غوغا در آمد و بهرستیزه دار پرشورهای هوایش متموج گردیده و بفتنه گفت رأی صواب نمای ترا در اکثر تدبیرات امتحان نموده ام و مرا بفرست و محبت فرزانه تو اعتقاد کامل است چه قرعه اندیشه بنام دفع این مهم می افکنی و از برای صید طایر مدعا دام چه خدعه میگسترانی فتنه گفت باز قطع رشته این ماجرا بقوت بسازوی رشد و قدرت تو ممکن و گشایش این قفل را کلید جرات تو متضمن است از آنجا که مصباح گفتگو حوهر فرا فروغ اثر تمام است اگر توانی برخیز و خود را بخدمت پادشاه رسانیده از مذمت آدمیان شرحی بموقف عرض درآوری ممکن که روی توجه ملک از فیصل این تحركات منحرف والا توجهی دیگر صورت امکان ندارد و چون سخن بآنتهارسید تمام شب قهقهه وزیر در مشق نیرنگات میبود و شمشیر فسون را بالاس مکر آب میداد تا محلی که گوهر خورشید عالم افروز را غواص صنع یزدانی از بحر شب بیرون آورد من باتفاق شمسه وزیر آهنگ خدمت شهریار کردیم و قهقهه نیز بیارگاه شتافت .

مجلس اول در ذکر مناظرات و مباحثات شمسه وزیر و قهقهه

وزیر در نزد یاقوت شاه

چمن آرای کلک فیروز نگار حقیقه اینمدعا را از ریاحین تحریر استمداد و عبارت رنگین

چنین خرم میسازد که چون قهقهه وزیر به بساط دست بوسی خدمت یاقوت شاه شرف تفاخر یافت و کنجور را مربع نشین صدر بساط مراحم و اشفاق خسروانی دیده نایره حسدوی مشتعل گردیده بهار عافیتش از سموم رشک افسردن گرفت و بی تابانه از شمس وزیر پرسید که ای عنوان صحیفه کار آگاهی و خورده دانی جوان آدمیزاد باشاره چه حاجب وجه در این بارگاه راه یافته و بوسیله دست آویز کدام خدمت و بندگی آفتاب این موهبت بفرق اقبال او تأییده که بالانشین انجمن تقرب سلطانی و شمع افروز بزم کامرا نیست شمس گفت که اینجوان فرشته طینت قدسی خلقت که شرف تفاخر و جهانی سر رشته ذات لطیف اوست و برکات دوجوانی ملازم رکاب حضور او از نجیبان سلسله جلیله حضرت آدم علیه السلام و از جمله پرورش یافتگان ناز و نعمت سفره عبودیت الهی و در سلك متوسلان و منظوران نظر مرحمت شاهنشاهی است کسیرا که نورچندین احترام در اندام قابلیت مرتب باشد بدیهی و مشخص است که بالانشین همه مجالس و محافلست و مرتبه او عالی و ارجمند و نزد اکابر و اصاغر مایه عزت او رفیع و بلند است قهقهه گفت ای آصف عهد بیلاغت و براهین واضحه و دلائل قاطعه در باب حسب و نسب اینجوان پرداختی همان مثل است که يك عنایت قاضی به از هزار کواه عادل و دستگاه سخن وسیع و پایه کزاف و ساختگی رفیع و تکاور زبان سریع و شاهد غرض و مدعا مطیع و میدانم که گل چه مطلب میبومی و راه کدام اندیشه و خیال میبومی اسرار آشفتنکی زلف نسیمرا سنبل داند و زبان بلبلرا گل بهر تقدیر آنچه در باب اینجوان گفתי خاطر من بقبول آن تن در نمیدهد بجهت آنکه چند عیب بزرگ سر رشته آب و گل و طینت فرقه آدمیانست و از آن سبب شیرینیهای شهد جمیع سعادات ناگوار کام احوال ایشانست اولاً آنکه وفا که عمده شرایط اهلیمت است با ایشان نیست دویم آنکه محتسب جمیله مال و غنایم نامستعد عالم پرده نشین حجاب ضمائر آنهاست که بگمان انتفاع نیم دینار غلام صدسجل بنام مولا مینویسد و فرزند بدفع پدر هز ارحمت قاطع آوردسیم آنکه خبث و مذمت که خزان گلشن جمیع نیکوکارها و برق خرمن همه فیروز مندیهاست نقل مجلس و اوارد دایمی آنطبقه است و بدین سببها نقص تمام در عیار و کمال ذات ایشان هست پس در اینصورت گروهی که اجزای چندین مفاسد بمعجون ذات و صفات سرشته و تخمیر شده باشد کجا شایستگی اینهمه ستایش که نمودی خواهد داشت شمس وزیر گفت آنچه کلك رای دستور اعظم بصفحه اعراض داد اگر چه محض ادعا است بدیهی است که ثبوت هر يك كوچه نیست پیش بسته و نخلستان این اعراض راجز آتش دل و اندوه خاطر بار و ثمره اصل و حجتی نیست نهایت بر فرض محال که این ادعا اصلی بوده باشد این ضابطه کلی نخواهد بود که این اعمال مذمومه بر هر فردی از افراد انسانی باشد اگر ادعا شامل گل باشد استغفر الله العظیم را در این احتمال بکفر منتهی و منجر میشود چه سان توان گفت که حق جل و علا انسان را بجهت ارتکاب افعال خسیسه نافرمانی خلق نموده باشد در اینصورت که قاعده کلی نیست پس اکثر بتقدس ذات و تزکیه صفات اند و اگر بحسب نوادر قلیلی مرتکب بعضی از مناهای گردیده باشند نفی صلاحیت و سعادت حال همه کس نخواهد بود پس اهل

سعادت آنقوم جدا و ارباب عصیان جدا خواهند بود اینجوان از طایفه نیکوکاران آدمیانست که بنده ستایش نموده ام اگر قبول نداری هر صفت مذمومه که برخلاف ادعای من مشاهده مینمائی در نفی قول من حجت ساز چون شمس و وزیر راه منزل ما جرا و مباحثه را پبای مردی اشهب خیال تا اینجا پیموده پنجه خفقان آرام بفشار گلوی مکاره او پرداخته راه نیرنگ دیگر در پیش گرفت و روی بشمس و وزیر کرده گفت ای وزیر قلو و فرهنك و هوش اکنون نقش اینمدعا انكاره باشد تا محلی که حجت سازم چه میگوئی در باب كفار و فساق جمعی که استیلای جرآت طغیان و دعوی خدائی والو هیت نمودند آنها نیز از طایفه انسانند و این دلیریهای سرشار و نافرمانیهای عظیم از هیچ نوع ازا نواع جن و پری و بهایم و سباع و سایر مخلوقات صادر نگردیده شمس و وزیر گفت در اینباب حرفی ندارم نهایت طراوت بهارستان احوال و اوضاع پیغمبران و ائمه و مجتهدین و علما و فضلا و ارباب سعادت در اینطایفه موجود بوده و هستند و بنظر تحقیق مشاهده نمیکنی و هیچ غوررسی نمینمائی که چگونگی حسن صفات تو برایشان ظاهر گردد و همان میگوئی که زید چون بود و عمرو چون بهر تقدیر اگر در میان فرقه راه مخالفت شرع بسته و میجویند بنحوست و سوسه ابلیس ملعونست که این شقی بدبخت رأس و رئیس طایفه جینانست قهقهه و زیر را چون نسب حال بسلسله جان بن جان منتهی میشد و شجر ذات او با بلیس تربیت یافته آب و هوای يك بهار بوده اند تیر این جواب شافی کافی بر سینه عرض آن ناپاك تا پر نشست و فتراك ملامت قولنج و لقوه لکنت و شرمساری بخلق شرمساری عافیت او افتاد ماده سرسام کاوش و ابرآم اوبه اندرون بروز کرده صاحب فراش بستر مرض حیرانی و خجالت گردید و چون اثر فیروزی از طرف شمس و چین انفعال از ناصیه قهقهه ظاهر گردید گفت ای قهقهه غافل قدم عزیمت براه خیالی بگذار که بنهایتش توانی رسید و دست ادعا بقاله زن که و محکم توان گردانیده آنکه مانند ملانر گس باده اعراض آشامد و سالها بخمار در در ندامت او گرفتار گردد یا قوت شاه گفت که آن چگونه بود آن فهرست مجموعه دانش و کمال گفت :

### حکایت

فاخته نطق و بیان یکی از طایران آشیان بلاغت را در سر و ستان تقریر این روایت چنین مترنم دیدم که در اوقات سلف دو نفر از شعرا و ارباب ظرافت آدمیان در ولایتی با یکدیگر معاصر بودند یکی ملاحلال و دیگری ملانر گس هر دو شوخ طبع و لطیفه سنج نظر بهم پیشکی پیوسته در عرصه مناظرات دوا سبه تاخته هر گاه یکدیگر را ملاقات نمودندی با هم نرد کنایه گوئی و کاوش باختندی و در معرکه نبرد سخنوری هریك فرس هم چشمی کرم عنان ساختندی اما چون ملانر گس را زلال طینت غبار آلود لوث رشك و حسد بود پیوسته شمع سرافرازی او بی فروغ و ملاحلال را کوکب اقبسال درخشان بود اتفاقاً روزی هر دو بیک مجلس وارد شدند و چنان شد که ملاحلال بالاتر از ملانر گس نشست ملانر گس بهم برآمد افمی حسدش در غار جسد به بیج و تاب در آمده بملاحلال گفت ترا نمیرسد که بالاتر از من بنشینی زیرا که من نر گسم و نر گس را ارباب سخن بچشم مشابعت کرده اند و

چشم بالانشین است ملا هلال گفت حق است اما من هلالم و شنیده باشی که در شعر موزونان هلال را بابرو مشابیهت کرده اند و جای ابرو بالاتر از چشمست ملا نرگس مضطرب شده گفت تو غلامی بجهت اینکه اسم غلامان هلال میباشد ملا هلال گفت الحمد لله که مثل تو گرفتار ننگ کنیزی نیستم معلومت شده باشد که اکثر کنیزان را نرگس نام میگویند ملا نرگس گفت نرگسم و جایم در گلستانست و آبروی چشمها از آب و رنگ وجود من است ملا هلال گفت من هلالم و جای من در سپهر اعلاست و جمیع گلستانها زیر دست من است ملا نرگس گفت تو ماده و من نرم زیرا که اول اسم من نراست ملا هلال خندید گفت اگر اول اسم تو نراست اما آخرش کاف و سین است از این قرار تو نرماده و جای نر ماده در صف نعال است از این منظره اهل مجلس بی اختیار شروع در خنده کرده ملا هلال چون بدر منیر بر خود بالیده ملا نرگس از دم سردیهای رشك و حسد خجل و مانند لاله داغ بردل گردیده چون شمس و زیر تیغ این تمثیل را بفسان اظهار کشید نمك این اقاویل ناسور دل قهقهه را تازه کرده مانند شعله بر آشت و چون سپند در مجمر سو زو گداز در آمده هر بند عضوش جدا گانه آغاز فروش نمود و از روی عتاب بشمس گفت که هر چند ترا با آدمیان در خردورای و تدبیر یکسانیت است و احتیاط روز آخر بر کنار گذارده بنا بر بعضی غرضها با نطایفه سر موافقت در يك کلاه داشته باشی اما رعایت حد و پایه دیگرانرا نیز منظور باید داشت همینکه کسیرا عنان خودداری در دست در آید و پری بکلاه رشادت خود بزند احتیاطی لازم است هر نقش بیهوده که در لوح خیال هر کس جلوه نماید بسا خاطرها می- خراشد تو خود را از جمله ارباب اخلاق حصر مینمائی یکی از ارکان قواعد دانائی دانستن طریق سخن و خصوصیات آنست من از ابر قوسؤال کردم تو از هشدرخان جواب میگوئی اینقدر که براه هرزه درائی شتافتی جواب کدام سؤال من بود معاینه مکالمات و جوابهای ناشایسته تو از باب سخنان بی رتبه آن کر بود که بجواب بیمار گفت و همه را مطابق سؤال خود تصور میکرد شمس گفت کلمات آن کر و بیمار بچه عنوان بود قهقهه گفت:

### حکایات

طیب نطق مسیحادم که اعراض کدورات را از معرفت روایات لطیفه از امزجه قلوب مستحقان زایل ساختی اجزای معجون مضمون این نیمقه را چنین باهم مزوج گردانید که کری مصاحبی داشت وقتی از اوقات خزان دیمه بیماری ورنجوری گلزار عافیت مصاحبش را دریافته صاحب فراش بستر آن عارضه گردید کرارا بغاطر رسید که پیرش و عیادت مصاحب خود رفته در عرض راه با خود فکر نمود که چون مصاحب خود را ملاقات نمایم خواهم گفت که احوالت چون است و البته خواهد گفت بهتر من خواهم گفت الحمد لله بعد از آن سؤال خواهم کرد که طیب تو کیست و البته اسم حکیمی را خواهد گفت من خواهم گفت که او کمال حذاقت را دارد زود ترا از این زحمت نجات داد بعد از آن خواهم پرسید که دوا و غذایت چیست او نام غذا و دوائی خواهد گفت من جواب خواهم گفت که هر دو با زارت مناسب است بعد از آن فاتحه خوانده برخیزم مشق این جواب و سؤال را آن کر نموده چون بنزد بیمار آمد اتفاقاً آن رنجور از

سبب شدت آزار کمال ملال و بیدماغی عظیم داشت کرازوی پرسید که ای دوست مشفق الحال احوال خود را چه نحو می بینی مریض از روی اعراض گفت چه میپرسی که در کار جان کندن و مردنم کرخندید و گفت الحمد لله اثر دعای من است بعد از آن کر پرسیدای عزیز حکیمت کیست رنجور گفت ملک الموت کر شکفتگی نموده گفت بسیار خوب اتفاق افتاده من نیز او را در نظر داشتم او طیب بسیار خوبی است و قدم سبکی دارد بر سر هر بیماری که رفته آن بیمار را زود نجات داده بعد از آن سؤال نمود که غذا و دوا چه میخوری بیمار گفت درد و بلا گفت نوش جان باد که هر دو باین آزارت مناسبت تمام دارد و خواست که فاتحه بخواند شروع باخلاص کرد و گفت خدایت بیمار زد و بعد از آن برخواست قهقهه وزیر چون سخن و حکایت به اینجا رسانید دانست که خزان افسون و لطایف او را بگلشن مقاومت رای شمشه وزیر عبوری نیست و قوت پنجه و پیچیدن بازوی مناظرت او ندارد از بارگاه برخواست بمنزل خود شتافت و بافته خادم باز بگسترانیدن دام تدبیرات مشغول



گردیدند و دیک نیر نکات را از آتش خیال چنان بجوش آوردند که قهقهه افسون این کار بیافوت شاه دمیده شاید که روی عزیمت خاطر شهریار را ازین اراده تواند برگرداند یاقوت شاه را قاعده چنان بود که شبها بغلوت خاص جلوس نموده هر شب یکی از آن دو وزیر را طلبیده به تمهیدات و تدبیرات امور سلطنت اشتغال نمودی اتفاقاً آن شب نوبت قهقهه وزیر بود.

## مجلسی دویم در ذکر تمهیدات یا قوت شاه جنی در باب

### وصلت گنجور عابد

مصور خامه اعجاز نگار سر لوح سفینه ایندعارا از نقش و نگار عبارات لطیفه چنین آرایش میدهد که چون یونس آفتاب در شکم ماهی مغرب فرو رفت و بحر نیلگون شام بتموج و تلاطم در آمد و یا قوت شاه بحریم خلوت خاص مستقر گردیده قهقهه وزیر نیز بطریق عادت بخدمت شهریار شتافت اولواهم سخن رابطی مراحل دیگر خدمات بجلوه و جولان در آورده بتقریبات دست بحلقه در مقصود رسانیده گفت ای ملک کشورستان و ای مطلع بختیاری را خورشید تابان اگر چه بنده را خداوند بتحریر غماز بهای زیردستانه شمشه وزیر نامحرم امور ملک و ریاست تصور فرموده اکثر اوقات وقایع عظیمه را که بنده از گوشه و کنار از بیگانگان این آستان استماع مینمایم بصواب دیدرای او حکم بر عکس تمشیت میفرمایند هر چند که بنده بمقتضای پست فطرتیها و نقص عیار قابلیت و شعور استعداد فیض مرحمت عمیم شهریار نداشته باشد نهایت از آنجا که یکی از معظّمات اموری که تقویت بخش اساس دودمان ریاست و جهانداریت مشورت میباشد چون بنده عمرهاست که در سلك غلامان صدق اندیش این درگاه غاشیه عبودیت بردوش اخلاص میکشم و در این مدت در طریق بندگیها غفلت نورزیده اگر از بعض امور باین کوه صغیر آشیانه موجودی مطایر چیزی فرمایند نقص و خللی متصور نخواهد بود زیرا که دهاقین چهارباغ دانش تصدیق و تجویز فرموده اند که در هر امری بهر کس مشورت توان نمود زیرا که در بزم هیچ دلی نیست که چراغ عقل پرتوی نیفکنده باشد و در هر سری اثری از سایه بال های الهامات غیبی نتابیده باشد گاه باشد که در تدبیر مقدمه آنچه بغاطر جاهلی رسد سالها بخورد و خیال هیچ کاملی در نیاید از آنجاست که روشن گران مرات اخلاق تدبیرات و مشاورات معاملات را بآن مشابّهت کرده اند که خاتمی دردشت وسیعی گم شده باشد و جمع کثیری از خاص و عام و وضع و شریف و از هر قسم کسی در طلب او در جستجو باشند که بحسب اتفاق او را طفل دیوانه بیابد پس در این صورت ظاهر میشود که بنده بقدر آن طفل دیوانه در نظر اعتبار و لینمت قدر و اعتبار ندارد و بمرتبه آن دیوانه که از ناخن تدبیر او گره چندین اندوه اذ دل زین العرب گشوده شد شعور به بنده تصور نفرموده اند یا قوت شاه گفت آن حکایت بچه نحو بود قهقهه وزیر گفت :

### حکایت

طفرای غرای این نکته لطیفه را در صدر مثال بیان یکی از ارباب حال نگاشته دیدم که زین العرب نام شخصی از طایفه آدمیان ولایت شام که پیوسته زهر عسرت بشهد حیاتش آمیخته بود شب و روز چون نسیم از شمال تا جنوب عالم سعی شتافتی و مانند خاشاک

از صعوبت تلاش و تردد در تنور جهد بسوختی و گداختی تا قرص نانی بدست آورده با عیال و اطفال خود قوت ساختی از آنجا که سپهر بوقلمون آئین کاهی با خلق بر سر مهر و کاه در مقام کین است وجهی از وجوه عالم اسباب محرك واسطه گشته مبلغی خطیر بچنگ تصرفش در آمد چون تلخیهای مرارت زهر بیسرو سامانی بسیار چشیده و عمرها بار گران عسرت پریشانی را بدوش ادبار کشیده بود از احتیاط اینکه نامحرمی واقف این راز نگردیده کرد چشم زخمی بردامن این مقصود نه نشیند و بر و روتدریج از ذلال چشمه سار غنیمت مزرعه رفاهیت و معیشت خود را تازه روئی می بخشیده باشد آن قوت روح و روان را بتدبیر مغنی احتیاط شبی از شهر بیرون برده در بن درختی مدفون ساخت چون چندی بگذشت روز هجران حضور آن یار دلخواه ناخن حرمان بدش فرو برده بهوس آنکه دیده آرزو را از توتیای مشاهده لقای آن محبوب دلفریب نورانی گردانده هزار گونه شوق احرام طواف جمال دوست بسته خود را بدر حرم سرای معشوق که عبارت از پای درخت باشد رسانید خواست که از نهال مقصود میوه مدعا بچیند چون بن درخت را شکافت ملاحظه کرده دید که آن عروس سراپرده شادمانی و آن سرور جو بیارزند گانی در هریم مراد جلوه ننماید و جمیله آن تمنا نقاب خفا از چهره نمی گشاید یقینش حاصل گردید که آن خاتم سلیمانی نصیب انگشت اهریمن غیری شده و آن شربت روح افزا حلاوت بخش کام دیگری گردیده صبح سعادت زندگانی بشام تلخکامی تبدیل یافته خاک محرومی بر سر کرده و گریبان لباس طاقت را بدامن چاک کرده مجنون حیاتش رو در دشت آشفتهگی نهاده لیلی اقبالش بچنگ تصرف رقیب ادبار افتاد حیران بود که این را از را بکدام دوست گوید و معالجه این درد از خاصیت چه دوا جوید نیشتر اندوه جگر آرا مشراخت و طایر صبرش را صیاد اضطرابال و بر فارغیالی بر بست روزی بنا بر ضرورت بیکی از علما و ارباب دانش آتشهر که با وی عهد اخوت داشت بر خورده آن مرد خیر اندیش گفت ای انیس یکجهت اوقات نیست که بویه احوالت را مالا مال اخگر ببقارای می بینم و تغییر فاحشی در اوضاعش مشاهده میکنم وجهش را نمیابم از دست بیمهری روز کار خار چه امر ناصواب بیای دلت خلیده و صبح چه معنت از مطلع خاطر تدمیده زین العرب اشك حسرت از دیده فرو باریده گفت ای زر کامل عیار دار الضرب محبت روز گاریو فارق عجب حادثه بر خرمن روح روان زده و شست قضا طرفه خدنگی بر آماج ناتوانم افکنده مرا عقده ایست در دل و اندوهیست بس مشکل اگر اظهار کنم یسکن که فایده بر آن مرتب نگردد و تو چون من در طلسم آن نصیبت افتی

### فرد

زین حالت مشکل که مبادا کسر را غم سوخت مرا چنانکه آتش خس را  
آن مرد عالم گفت از آنجا که دلهای موافق دوستان متفق آینه تمثال اسرار يك-  
دیگر میباشد بهر جهت واجبست که در هنگامی که حادثه و واقعه مشکلی برایشان روی  
دهد باید بر آبهای صابیه یکدیگر برسانند تا بامداد و اجماع تدبیرات عاقلانه گره آن  
واقعه گشوده شود زین العرب گفت ای برادر والا کهر قدری زر در کنجینه بضاعتم بود از

بیم آنکه مبادا فتوری بر آن سانج گردد برده در بن درختی که در فلان موضع است دفن نمودم اکنون که رفته ملاحظه مینمایم پیراهن یوسف آن مایه عمر جاودانی را خون آلود گریک خیانت می بینم آن جوان عالم گفت ای برادر این طرفه مسئله مشکلی است مفتی هر خاطری از عهده حال این حدیث بیرون نمی آید شاید در وقت دفن نمودن غیری اطلاع یافته باشد اسم این تهمت بچه کس برده شود که موجب خسران و بسازخواست اخروی گردد حق تعالی عالم و داناست که این کار از کدام نامقید سرزده باشد مرا تا ده روز مهلت ده تا در بن باب فکری کنم و کتاب اندیشه و تدبیر را مطالعه نمایم شاید چاره بخاطر م رسد حاصل آنکه آن جوان عالم تا ده روز در مدرسه فکر و تدبیر نشست و چندانکه رساله ضمیر خود را از مقدمه تا خاتمه فصل بفصل و باب بباب ملاحظه نموده مطلقاً اندیشه او را دست خیال بسلسله اسرار این معامله نرسیده روز دهم باز در کوچه بیکدیگر برخوردند بزین العرب گفت ای برادر چندانکه غواص خیالم در این بحر عمیق جستجو نمود گوهر تدبیر معقولی بچنگ نیاورده انشاء الله تعالی ایزد مراد بخش از خزانه غیب عوض دهد درین گفتگو بودند که دیوانه بایشان برخورد و پرسید که ای جوانان با هم چه راز و نیاز دارید آن جوان بزین العرب گفت بیا تا این راز را بدیوانه بگوئیم به بینیم او را در این باب چه کل تدبیر از خاطر شکفته میگردد زین العرب گفت ای برادر تو با کمال فضیلت و فراست ده روز فکر کردی بسر منزل چه چاره رسیدی که دیوانه بيشعوری که مطلقاً از جام عقل جرعه نچشیده و نمیداند که اکنون شبست یا روز با و گفتن چه نفع دارد و درین ساعت چه وجه بخاطر او خواهد رسید آن جوان عالم گفت واقعه که چهره گشا گردیده بهم کس باید گفت زیرا که بر روی هر نیتی دری از ممکن غیب گشوده است دیوانه و عاقل و جاهل و کاهل هر يك را خاطر گنجینه جواهر اسرار مییابد شاید بخاطر او تدبیری رسد که بخاطر هیچ عاقلی نرسد درین سخن بودند که طفل خردمندی در آنجا رسید چون دیوانه را در آنجا دید بتماشای حرکات دیوانه در آنجا توقف کرد ماحصل کلام آنکه آن راز را بدیوانه تقریر کردند دیوانه تأملی کرده گفت هر کسکه ریشه آن درخت را بدوایی برده آن زر را همان برداشته این بگفت و از پیش آنها رفت با هم گفتند این چه نحو مشغص شود و چون آن طفل صورت ماجرا را شنیده بود پرسید که آن درخت از چه جنس است زین العرب گفت آن درخت عناب است آن طفل گفت آسانست از اطبایی که درین شهر میباشند باید پرسید که درین روزها از ریشه درخت عناب بچه کس دوا فرموده تا بدین نحو پیدا شود آنها آفرین بهوش و رای آن دیوانه و طفل نموده اتفاقاً آن مرد عالم را بهم اطبای آن شهر آشنائی تامی بود زین العرب را گفت غم مخور که اگر آن زر را بساین وجه برده باشند من از اطبا تحقیق میکنم آن عالم نزدیک هر يك از اطبا رفته بکان یکان را پرسید که در این اوقات هیچ رنجور را از ریشه درخت عناب معالجه کرده اید تا اینکه یکی از اطبا گفت پیش ازین بیست روز خواجه سمندر تاجر را که در فلان محله ساکنست ورنج ضیق النفس داشت من نسخه دوائی دادم یکی از آن اجزا ریشه عناب بود آن جوان عالم سراغ نموده خانه خواجه



سمندر را پیدا کرده دید در کمال صحتست گفت اینخواجه مال دنیا نثارنیم ساعت صحتست بشکرانه آنکه ازدارالشفای حکیم علی الاطلاق چنین سیار گلزار صحت گردیده دیوان این ماجرا را به حشر میفکن و آنچه در بن فلان درخت یافته بده که صاحبش مردیست واجب الرعايه و تنک مایه بضاعتی بغیر از این وجه ندارد آنمرد صاحب دیانت گفت حق است یافته ام و بهمان مهر و نشان نزد من است نشانرا بگو تا بدهم چون آنجوان عالم نشانها را از زین العرب تحقیق کرده بود بگفت که در میان فلان رنگ کیسه است و چه مقدار است تاجر رفته بدره را سر بهر آورده تسلیم نمود و آنجسوان آورده بزین العرب داد ای نیر اعظم مشرق آرای دارائی چهره جمیله مقصود را بگلگونه اینمثل بدان آرایش دادم که برای عالم آرای ملک کشور گیر پر توطه و را افکنند که شمع تدبیر را در بزم حضور همه کس تسوان افروخت و در راه مشورت همه کس را رفیق خود. توان ساخت فی الحقیقه هر چند که این بنده ناقص عیار بوته کار آگاهی و دانش باشم از آنجا که از جمله پرورش یافتگان مراحم حجاب این آستانم میکنم که بتربیت فدویان درگاه بقدر آن دیوانه و طفل حرفی توانم گفت که موجب استحکام بنیان این دولت گردد خاصه کلام آنکه در این اوقات میشنوم که بصلاخ و اراده خاطر شمس ملکرا با یکی از فرقه انسان که نام و نشان معلوم هیچکس نیست اراده و صلتست امر از حجاب بارگاه عالمیان پناهست و از آنجا که ضمیر منیر شهریاران منبع حقایق اسرار است بدیهی است که در هنگام آغاز هر امری نظر بانجام او میباید کرد بسیار خوبست و تشریف این مؤید دلبد بقامت قبول طبع موافق و مبارک باد شهریار گفت ای قهقهه اگر چه از بهار اینحکایت که ذکر نمودی رابعه آئینی چنین استشمام میشود که این مدعا مکروه طبع تو باشد نهایت از آنجا که تلافی نیکوئی ارباب سعادت بردست همت هر صاحب مروتی میباشد شنیده باشی که اینجوان ارجمندیست و نسبت بجهان آرا نیکوئی نموده چون شرط شده بود که جهان آرا را بهر کس که خود رضا باشد بدهیم بنابراین دووجه خاطر عاظم محرک سلسله پیوند است شمس و وزیر را در این باب جز رضای ما امری منظور نیست رای تورا در اینمدعا چه تدبیر است قهقهه وزیر زمین خدمت را ببوسید و گفت ای ملک با فرهنگ طینت هر بزرگی مصدر عقول کامله است هر چه کنند از شائبه خلل و نقصان مبرا است نهایت شهریار این امر را سهل و آسان تصور نفرموده بهتر از این تأمل فرمایند که مبدا بعد از آنکه اینمدعا از قوه بفعل آمد امری برخلاف صلاح دولت شهریار واقع شود و دیگر در آنوقت اصلاح و تدارک نتوان کرد زیرا که امیر بدیده غور چنانچه باید تحقیق حال و اوضاع آنجوان نفرموده اند که حسن وقبح امور و احسب الواقع مشخص شهریار گردد و بر تقدیریکه کمال استعداد و نجات داشته باشد در میان اینای جنس خود خوب خواهد بود و عدم جنسیت را چه علاج توان کرد رسوائی اینعیب نمایانرا بچه پرده توان پوشید و این زهر دانسته را بکدام نحو توان نوشید اول شرط از شروط و صلیت رعایت جنسیت است شمارا با آدمیان چه نسبت فرق در میان این دو گروه از باب آتش است و آب و اتصال ایشان مانند عقلست و شراب فرقه آدمیانرا باینطایفه خصومت جبلی و تقاضت فطریست

## لمؤلفه

میان دشمن من آدمی بود محکم  
 بشل آتش و آبد این دوفره بهم  
 مشو تودروسط التیام ایندو گروه  
 که گر گران توان ساخت مهر بان بغم  
 نقص عهد و بیوفائی شعار و شیوه انسانست جمعی که بنای کاخ این فتنه نهاده اند اسم  
 ایشانرا از جریده خیر خواهی این دودمان مجو باید ساخت و در ضمن این مقدمه فتنه های  
 عظیم خوابیده است زیرا که از باب تمیز گفته اند که بیگانگانرا شریک دولت خود ساختن  
 و نامحرمانرا در حریم اسرار خود راه دادن خزانرا بگلشن عافیت خود صلازدن و گریبان  
 شمع دولت خود را بر پنجه نسیم سپردنست شهریار را بویی از ریاحین اوضاع آنفرقه بمشام  
 امتحان نرسیده بنده سالهای بسیار بر ملک و دیار آدمیان بوده ناشایستگیهای عظیم و  
 بیباکی های بزرگ از آن جماعت دیده ام انشاء الله مشروعا بخدمت باز یافتگان پایه سیر  
 سلطنت عرض خواهد نمود چون قهقهه وزیر این سخنرا بانجام رسانید سر بندگی فرود  
 آورده برخواست شهریار را تقریرات او سد راه عزیمت گردیده در گرداب پیچ و تاب  
 حسرت این مهم غوطه ور شد

## مجلس سیم در مگالامات شمس و وزیر و یاقوت شاه

قلم خجسته رقم در عرصه تقریر چنین جولان مینماید که یکروز دیگر چون سیم غزین  
 بال آفتاب در قاف مغرب طرح آشیان ریخت و غراب شام در عرصه ظهور پرواز درآمد  
 شمس و وزیر بخلوت خاص بخدمت شهریار شتافت اولاً شهریار عنان ادهم بیانرا بطی مسافت  
 تعداد بعضی مقدمات معطوف داشته بتقریبات بسر منزل مقصود شتافت و گفت ایوزیر  
 اصابت تدبیر روشن ضمیر بر مرآت خیال توا صلاح و فساد امر منظور تمثال چه تدبیر جلوه  
 مینماید و این مقدمه را چه نحو می بینی شمس وزیر پر و آنچه دعا را بکل اخلاص مرقوم  
 ساخت و گفت

## لمؤلفه

ایفلک مقدار شاه دولت و اقبال و بخت  
 کز وجودت یافت آرایش سر بر سروری  
 باد طالع آفتاب جاهت از برج جلال  
 تابود در چرخ سیر مهر و ماه مشتری  
 هر چند که ضمائر ملوک نامدار و خواطر خواقین کامکار جام جهان نمای صدق و  
 صفا و مهبط تحقیقات صاف در دحسن و قبح اشیاست و رآی صواب نمای سلاطین هوشمند را  
 با حکام انبیا و ائمه هدی اتصال تمام است بدیهی است که کنه هر کاری بطریقه لازم در  
 خاطر و لینهعت جلوه ناست نهایت بنده آنقدر میدانند که از آنجا که بهار تأییدات آلهی  
 خرمی بخش نهال اقبال امرای ذوی الاقتدار است و رآی او را بدین اراده اشاره کرده فی  
 الحقیقه به هیچ یک از اجداد شهریار چنین سعادت و اتفاق نیفتاده زیرا که بمقتضای آیه کریمه  
 ولقد خلقنا الانسان فی احسن تقویم انسان را نظر بر حسن صورت و صفات حمیده و تقدس

ذات اشرف و احسن همه مخلوقات و در شناخت ذات باری عزاسمه تقدیم عبادات و اعمال صالحه هیچ مخلوقی را درجه و رتبه آدمیان نبوده و نیست و تا از کتم عدم پا بمعموره وجود نگذاشت چنانکه باید خاطر هیچ موجودی محیط معرف حقیقت ذات و صفات ایزد تعالی نگردیده .

### رباعی

آن گنج خفی نکرد ظاهر شانرا تا خلق نکرد حضرت انسانرا  
شمعت نمایند کس در شب تار هر چند که خود ریخته باشد آنرا  
پس در انبیاء صورت در نظر حقیقت بین از باب معرفت ظهور این کمال رسوخ دارد  
که هیچ فردی از افراد اصناف مخلوقات اولین و آخرین بشرافت انسان نیست و باعث مباهات  
جميع موجودات باشد در سلك سلسله انسان منتظم گردند قطع نظر از این مراتب ازدو  
سبب عمده که مخالف هر يك موجب نقص تمکین و وقار شهریار است مراعات اینجوان  
لازم مینماید اولاً آنکه مهمانست و مهمان نیکو ترین تحفه نیست از تحائف خزانه توجه سبحانی  
بر کات عظیمه همعان نزول مقدم اوست و گرامی داشتن مهمان از شروط اطاعت ربانیت  
دویم اینکه بامید استدر اك لذت نعمت و وعده و پیمان شهریار اینهمه راه آمد در اینصورت  
دم از مخالفت عهد زدن خلاف مروت و دودمان قانون شهریار است سلاطین عالی مقدار  
سخنیرا که بزبان همت راندند اگر تغییر در ارکان او راه یابد کمال سستی رای و ضعف  
تمکین ایشان باشد چنانکه پادشاهان بر خلق تفوق دارند کلام ایشان بمقتضای کلام الملوك  
ملوك الکلام بر سخنها امتیاز دارد و فای عهد و حسن پیمان از هیچکس آنقدر خوش نما ننماید  
که از طبقه سلاطین زیرا که ذکر جمیل ایشان در همه مجالس مذکور میگردد و اقوال و  
حرکات ایشان مانند آفتاب تابان عیان باشد چون ایشان از عهد خود تخلف نمایند دوست  
و دشمن بر ایشان اعتماد نکند .

### نظم

شهریار یار که نبود عهد و پیمانش درست شاه نتوان گفتنش باشد اراذل زاده  
قامت هر کس از تشریف وفا آراسته نباشد گلیست پیرنك و بو و نمازیست خالی از  
وضو بمقتضای او فو با حق و مدیفر مایه که ای مؤمنان وفا کنید بعهدهای خود تا من نیز باشما  
بعهد خود وفا کنم فی الحقیقه متاع سعادت جاودانی را مانند نقض عهد و پیمان رهنزی نیست  
و رب جلیل را چون دروغ کوی و پیمان شکن دشمنی نه .

### فرد

بود پیمان شکن مردود خالق بعهد خود وفا کن تا توانی  
لاجرم هر کس از راه وعده و پیمان بقدم مخالفت تجاوز نماید بوی آی رصد  
که بحامد بصری رسید یا قوت شاه پرسید که احوال او مبنی بر چه وجه بوده شمسوزیر گفت:

### حکایت

ای صدف بحر تمکین و وقار را گوهر بی بها وای مطلع شهر یاری و اقتدار را خورشید

عالم آرا اتصال نویسان دفترخانه کار آگاهی و فراست که تفتیح فرمایان محاسبات اخبار گوناگون اند سر رشته تعداد این روایات را چنین مضبوط ساخته اند که در هنگامیکه رمال تقدیر قرعه دارائی را بنام سلطان محمود غزنوی انداخته تشریف رنگین ریاست و حکمرانی بقامت استعداد و موافق آمد در سریر مملکت آرائی جلوس نموده بر ذمت همت لازم ساخته بود که اگر اکثر اوقات شبها بتغییر لباس بمحلات و کوچها میگردید که از اوضاع و اطوار خلاق باخبر و آگاه گشته و اگر چنانکه از نوک سنان تعدی یکی از ظلمه جراحاتی بر خاطر ضعیفی رسیده باشد بمرحم غوررسی تدارک معالجه نماید شبی از شبها بطریق عادت به محلات میگشت از اتفاقات عبور او بخوابه واقع شده که دو نفر از منتظمان سلسله بینوائی و اضطرار که شحنة بیمهری روزگار پای عافیت هر یک را بعتاب و خطاب وجه سببی بزنجیر عسرت و بیسرو سامانی محکم ساخته از وطن آواره در طلسم گرفتاری زندان شوریدگی و سرگردانی مبتلا گردانیده بود و در آن خرابه چون جغد مسکن گرفته بودند و هر کدام نامه شکایت روزگار را کشوده فصلی و بابی از داستان اندوه دل ناتوان خود میخواندند و شمه از قصه سراسر غصه حال ابتر خود بر زبان میراندند نظر بر اینکه در حالتی از حالات که بنده دلروی توسل بسوی کعبه التفات رفیع الدرجات بوده و میباید سلسله آه و ناله را بدست تضرع و ابتهاج حرکت می دادند و از ملاح بحر لطف یزدانی سبب نجات استدعا مینمودند و راه چاره می جستند در انثای مقالات یکی از آندو نفر که حامد نام داشت مشعله آه سوزناکی از آتشیخانه دل بیقرار بلند ساخته گفت ای برادر خجسته سیر لطف یزدانی را در باره هیچ فردی از افراد مخلوقات کوتاهی نیست پنجه هر عقبه که گریبان گیر راحت این کس می گردد از درازدستیهای نفس سرکش و حرص شوم است مؤید اینحال خزانه حادثه ایست که بگلزار عافیتم شبیخون آورده و آن نتیجه و اثر خلف وعده ایست که از من نسبت بیکی از مظلومان ستم رسیده واقع شد و از آنر هگدر آتش زوال در خرمن محصول راحت و فراغت خود افکندم آن رفیق دیگر از وی سؤال نمود که مجملی از مفصل آند داستان بیان کن تا من بمقتضای یکجبهتی از آن سرگذشت واقف کردم حامد گفت من یکی از اعظم و افخم صنایع طبقه تجار و ولایت بصره بودم سر رشته مال و نعمت بیدریغ در قبضه تصرفم بود نقش عزیمت سفر هندوستان بخاطر تصمیم داده با سبب خطر بایه طی مراحل آنسرا گذاشتم بحری پیش آمد بکشتی نشسته از اتفاقات روزی اثر باد و صاعقه عظیمی ظاهر گشته نزدیک بود که سر پنجه موج خلیلی گریبان گیر زورق حیاتم گردد من نقاب امید از چهره جمیله حیات و مال برداشتم چنانکه اعتصام بعروة الوثقی اعانت معبود بیزوال که رهاندن جمیع عقبات و نماینده راه سر منزل نجاتست زده بدر دینالیدم و چون یکی از تاراج زده گان بلیته پریشانی که صف جنود تمولش از تیر عسا کر زبونی بخت شکست خورده خطه رفاهیتش متصرف مخالفین افلاس و ادربار در آمده بود بامن رفیق و در آن کشتی نشسته بودم بر صفحه ضمیر خود نگاشتم و تخم این شرط در مزرع دل افشاندم که اگر دست مال و جانم از بند کمند آن حادثه عظیمه گشوده گردد و از لجه فتور آن واقعه مسلم نجات یابم عشر مال خود را

بآنچوان رفیق بدل کنم تا موجب شیرازۀ انتظام و دستگاه معاش او گردد لاجرم چنین اتفاق افتاد که بعون و عنایت ایزد ذوالجلال بی آنکه بقدر مومنی بمن ضرر جانی و مالی رسد راه آنمهلکه را پیموده سالها غنائماً از سواد آن بحر پایه به بیاض ساحل نهادیم چون از دریا بیرون آمده حساب ده یک مال و جمعیت خود کردم مبلغهای خطیر میشد بسوسوسۀ ابلیس و نفس اماره ناقانع بخاطر من رسید که در راه اینقسم اسفار مخاطرات عظیمه بسیار مییابد و تا در طی اینراه باشیم ازین نحو هنگامها بسیار روی خواهد داد پس در هر جا که نسیم مکارهی نمود و امری برخلاف خواطر خواه چهره گشا گردد من قدری از اینمال خیرات کنم از اینقرار اگر صاحب مایعرف عالم باشیم باین مصرفها وفا نخواهد نمود تا این سفر را بنهایت رسانم اثری از آن در جیب استطاعت من نخواهد ماند مرا اقربا و عشایر مفلس بینهایت است اگر در واقع بر من واجب شود که از اینمقوله چیزی بکسی دهم چرا باینها ندهم چرا غ این فکر و خیال را بیاد نسیان خاموش باید ساخت که دخلی به احتیاط ندارد و چون بهیچ کس اظهار نکرده بودم بر در تغافل زدم بعد از چند روز وارد بلدۀ طیبه کشمیر شدیم آنچوان مستمند چون از من سنگدل بهیچ باب روی مهر و اعانت ندید جدا گردید در آنشهر سرگردان بماند و من منزلی در غایت تکلف بهمرسانیده نزول کردم و چون فیض هوا و نزهت فیروزی و صفای آنخطه دلگشا مرضی خاطر من افتاد در آنجا رحل اقامت افکنده بساط تجارت گستردم و بداد و ستد و سودا و معاملات پرداختم و باعانت مشتری بخت و اقبال روز بروز مال و نعمت در افزایش میبود و آن جوان مجهور شوریده را اکثر اوقات در کوچه و بازار گرفتار سلاسل و اغلال پریشانی حال میدیدم و روی مهربانی از او میگردانیدم و از آنچه در خاطر باو وعده نموده بودم مطلقاً بخاطر نمیرسانیدم تا اینکه شبی از شبها در حجره نشسته بودم که سایلی از درخانه زمزمه بلند کرده گفت ای صاحب منزل که درمهد فراغت نشسته و خبری از حال اسیران زندان بینوائی نداری اگر حق الله و جبهی بر ذمت نیت توهست در ادای آن نظر بر غمازی نفس دغا باز مساهله جایز مدار و در سودای بازار الهی نیک معامله باش تا سفر هر مدعا و مطلبی از آسیب مخاطرات در حصار حراست پروردگار فیروز و دوستکام بمانی من چون از حجره بیرون رفتم کسی را ندیدم باز شب دیگر بطریق شب گذشته سرود داستان آن مسائل را شنیدم بیرون رفته بازار را ندیدم تا سه شب آنصدا را شنیده اثری از گوینده ندیدم روز سیم که بیازار رفتم تا آنچوان رفیق خود را بصعبترین حالتی در سراسر بازار آواره و سرگردان دیدم خود را از گوشه بمن نموده سلام کرد و بزبان رمز طومار بیسرو سامانی خود را خواندن آغاز نمود من از نظری مروتی بروی نگریسته خود را بدیگر کسان مشغول ساختم آن گداخته آتش بینوائی چون دید که قفل امید از کلید سنگدلی و سخت روی من گشوده نمیشود نگاه حسرت آمیزی کرده گفت :

### فرود

کر تو با ما اینچنین بیداد کردی ای حریف حق در فضلی بروی بخت ما خواهد گشود

این ترانه بسرود و از نظرم غایب شد چون اینمعنی اوقاتی بگذشت من روزی در دکان فارغبالی غنوده چونرشته خود را سراپا غرق لالی آبدار و جواهر شاهوار دیده بهر طرف بساط استطاعت خود را که مشاهده مینمودم بغیر از زر و جواهر و اسباب نفیسه چیزی دیگر بنظرم در نمی آمد ابلق شوق و شعفی بگوشه کلاه نخوت زده انتعاش سرشار داشتم که اینهمه غنیمت در چنگ تصرف آمده درین اندیشه و خیال بودم که پیری بکسوت درویشان و اهل حال کمال تقدس ظاهری بدر دکانم آمده بنشست تسبیح ذکر سیر عارف در یکدست و در دست دیگر عصا و مسواکی در گوشه دستار زده کتاب کشف الحیلی در بغل و ردائی بردوش زیر لب چیزی میخواند و بهر طرف میدیدم گفت البته یکی از اهل الله است مقدم او را بانواع خدمتکاری و اخلاص مندیها گرامی داشته گفتم ایشیخ مبارک فرخنده فیروزبهای عظیم از قدم میمونت پذیرفتم .

### فرد

خوش آمدیکه مرا بزم دیده روشن شد  
گفت مرا باتو بعضی سخنان مشفقانه است موقوف بخلوتست من او را بهمان دکان برده چون نظر بدکان و اسبابم نمود از راه تحیر گفت:

### فرد

آدمیرا دشمنی بدتر نمیباشد ز مال  
مغر آخر بر شکستن میدهد بادا مرا  
گفت ای عزیز بدانکه مرا  
بباطبقه جنیان التیام و رابطه  
سرشار هست از وقایعی که حادث  
میکرد مرا خبر میدهند و من  
خلق الله را خبر میدهم که محافظت  
حال خود نمایند بمن چنین اعلام  
نموده اند که شحنة اینشهر دندان  
طعمی باخذ غنایم و مال تو فرو  
برده و در فکر تحریک سلسله



اینرنگست که ترا در عقبه فتنه افکنده کوس تصرف آنمال را بنام خود بنوازش در آورد و دیگر اقامت تو درین شهر خلاف شروط حفظ بدون احتیاط است اگر دیروز رفته بودی بهتر از امروز بود و در فکر حال و کار خود باش من چون اینسخنان موحش ازوشنیدم تفریقی در ارکان حواسم بهمرسیده گفتم ایشیخ پاکدامن حرکتی بکدام سمت مناسب است معرّه مانند کمبتین نردتزویرا بلیس ازجیب بیرون آورده آنرا در آب افکنده از آب آشامید و چند عطسه زده سردر زانو نهاد و بعد از لمحه سر بر آورده اثر خنده و انتعاش از ناصیه حالش ظاهر بود

گفتم ایشیخ حر کتم بکدام سمت دلالت مینماید الحمدلله تعالی که شکفتگی به بهارستان مراج شریف آمیخته است گفت ای عزیز من هر گاه آب اینمهره رامیآشامم از جلد ظاهری بعالم مجردات ارتحال مینمایم و بعضی امور مشکله را از روحانیان تحقیق مینمام سنجق پری با تصور جنی مباحثه مینمود مرا از صورت مکالمه ایشان فرجی دست داد ای عزیز ترا قسمت بجانب شهر بلغار کشاده مینماید تقدیر با قسمت توشه عزیمت تو بردوش بسته و از آنجا که زحرا با کوکب طالع نظر مقابله است و رامج اعظم تربیع برج استطاعت تو دارد شاید که بعضی مخاطرات بتوروی نماید اما شمس که مربی اشیا است بخانه عمرت پرتو سعادت افکننده چراغ وجود ترا از باد مخالف حدود جمیع کزندها صیانت و جان ترا بیم خللی نیست و عاقبت کارت مقرون به خیر و صلاح است نهایت در حرکت تعویق جایز مدار که در زمین و زمان حکایت تو مذکور است از اینمقله آنقدر سخنان گفت که از خوف نزدیک بود که کاروان حیاتم از عرصه وجود بشهرستان عدم کوچ کند و چون روز بنصف رسید خواستم اطعمه ترتیب دهم گفت احتیاج نیست قومیکه از ناز و نعیم فردوس تجرد و سبکباری دارند تادست هوس از لقمه چرب و شیرین خوان حرص کوتاه نکنند از فیض لذت نعمت شیرین کام نکردند و کنجوران خزاین سعادت ایشان را در حریم کعبه مکاشفات روحانی و درجات جاودانی راه ندهند دست در بغل نموده چند کیسه خالی از پوست مادر آورده خالی بر زمین گذاشت و دست در میان یک کیسه کرده چند اطعمه الوان و اغذیه گوناگون بیرون آورده که چشم خیره شد که نظیر آنرا در خوان ماحضر هیچ ملوکی مشاهده نکرد بودم شروع در خوردن نمودم را نیز دعوت بمشارکت با خود نمودم نیز با او در خوردن مشارکت کردم و با آن لطافت هرگز نعمتی نخورده بودم و از آنغذاهای گوناگون که از وی مشاهده میشد تعجبات عظیم دست داده چون از غذا فارغ شد آنچه از آن اطعمه زیاد آمد باز در میان آنچند نموده همچنان معلوم میشد که آنچند خالیست و هیچ ندارد من التماس نمودم که برای رضای خدا مرا آگاه کن که آن کیسها که شبیه جلد مارند از چه جهت منیع چنین نعمتها اند گفت خاموش باش که اینها داخل اسرار است و همه کس قابل دانستن این اسرار نباشد و ما ما مور و مورخص نیستیم که آنچه از هکمن غیبت ظاهر می گردد بنام مجرمان و بیگانگان سر پرده معرفت و یقین بگوئیم نهایت از این کیسها خاصیتها و اعجاز بسیار متمشی میشود هر چیز خواهی از میان اینها بیرون میآید و هر چه تصور کنی بمیان اینها میکنجد و در نظرها چنین خالی مینماید دست در یکی کرده عقد مرواریدی بیرون آورد که قیمت هر دانه اش خراج اقلیمی و فسا نکند و دست بدیگری کرده محبوه خوش لقائی از آنجا بیرون آورد که از شعاع رخسارش دیده آفتاب خیره گردیدی و دست بدیگر جلدی کرده آنقدر لباسهای فاخره و اسبابهای گران بها از هر نوع جنسی بیرون آورد که تاجر خیال عذیمش را در کاروان عقل و قیصریه ادراک تصور ننماید باز همه را جابجا محکم ساخت من چون اینها را دیدم نزدیک بود که بوسه حیرت بر بوییت آنمرد قایل کردم عجز نمودم که چه شود که از این کیسها یکیرا به حسب یاد گاری باین محبت عقیدت مناص غنایت نمائی که امثال ما جماعت را بچنین پیرایه ارجوع و احتیاج

تمام است خصوصاً بنده را که سفری مطمح نظر است یکی از آنهارا پیش من نهاد و نزدیک بود که کلاه انتعاش با آسمان افکنم و سرشوق از سپهر برین گذرانم ادراک این تحفه را از جمله مددکاریهای بخت و اقبال خود شمردم و مبلغهای خطیر از انتفاع و اودرجیب خیال خود کردم گفت تا توانی در عزیمت و حرکت جهد کن مرا وداع کرد از جا برخاست و چون آهنگ رفتن نمود از من سؤال کرد که آنجوان که با تو رفیق بود هیچ دانستی که حال او چون شد گفتم چه جوان تبسمی نمود گفت آنجوانیکه در حالت حدوث خطر دریا عشرينال خود را با و وعده نموده بودی جواب دادم که مدت نیست که او را نمی بینم سر جنبانیده و گفت:

### مصرع

اینقاعده کی رسم بود اهل وفارا

این بگفت و بیرون رفت من چون اینرا از باب کسی نگفته بودم کمال تعجب از شنیدن این سخن داشتم نهایت چون هوش و روانم متوجه کیسه بود بآن سخن نپرداخته با خود گفتم آنچه از این کیسه بیرون آمده که دیده ام باید امتحان نمود تاچه قدر چیز در حوصله آن میکند از نقد و جنس و هر گونه مایعرفی که در دکان بود همه را در میسان آن کیسه افکندم و باز همچنان خالی بود با خود گفتم که هر گاه اسباب دکان همه در آنجا می کشد چرا چندین مال و نعمت را از خود جدا داشته باشم مبادا درین دکان حادثه رو دهد کیسه بجیب افکنده بجهره آمدم و آنچه در جهره داشتم برای امتحان در کیسه کردم و کیسه را در طاقچه گذاشتم چون شب بچیزی احتیاج افتاد چون بجانب کیسه رفتم که دست باورسانم از جا ب حرکت و جنبش در آمد مار عظیمی گردید دهان گشوده بصلابت و مهابت تمام آهنگ من نمود من سرو پای برهنه از جهره بیرون دویدم و سر در عقب من نهاده بسرعت می آمد چون نزدیک بمن رسید صندوقی در بیرون بود مضطربانه در صندوق رفته از واهمه بیهوش شدم وقتی بیهوش آمدم که خود را بر کنار بحری در روی زمین خوابیده دیدم و دو نفر بر بالای سرم افسوس کنان میگفتند که آیا این حادثه از چه خصم پیش آمده باشد من چون بعرف و مکالمه آنها چشم گشودم آنها خوشوقت گشته مرا نوازش نمود هر دو طرف مدد کرده مرا نشانند من آستین بچشم مالیده از حال و وضع خود و آن دریا و آسمان متعجب شدم گفتم سبحان الله مالک الملك عجب واقعه مشاهده میکنم آیا اینجا را بخواب می بینم یا اینکه علت تضرع و مالیخولیا مرا دریافته خود را در بحر غریب هنگامه شناور میابم پرسیدم ای جوانان شما چه کسانیید و این چه مکانست و عبور من بچه نحو باین مکان واقع شده و عالم چرا بدین منوال است آنها خندیده گفتند این مکان حوالی شهر بلغاراست و این بحر را قزم نام است و ما دو نفر صیادیم و همه روزه بقصد ماهی بر لب این بحر می آیم امروز نیز بطریق استمرار آمده بکار خود مشغول بودیم علامتی از دور بر روی بحر نمایان گردید ما را تصور آنکه از طرفی کشتی می آید چون علامت نزدیک رسید صندوقی بنظر در آمد و او را بهر نحو که بود از آب بیرون آورده دیدیم که ظاهرش را بقیراندود کرده اند قفل عظیمی بآن زده تصور نمودیم که در آن مال و غنیمی است که حقتعالی بمار ازانی داشته بهزار مشقت سر صندوق



را کشودیم ترا دیدیم که چون اموات در صندوق خوابیده تصور نمودیم که البته خصمی ترا درک نموده باشد چون بیرون آوردیم بسی سعیها نمودیم تا بهوش آمدی و دیگر از سابقه حال و سرگذشت خود بهتر آگاهی که چه بر سر آمده گفتم از اینجا تا کشمیر چه قدر راه است گفتند اگر از راه دریاروند و بادشرطه مساعدت نماید و حادثات دورانی ممانعت نکند بچهار ماه توان رفت و اگر از راه خشکی روند قریب بیسسال ونیم رسند من تعجب کرده گفتم دیشب خفتن در کشمیر بودم و اکنون هنوز چاشت نشده خود را اینجا می بینم و عجب واقعه مشاهده میکنم حال و حکایت خود را کما هو حقّه با ایشان خاطر نشان نمودم آنها بتعجب آمده گفتند در بلاد هندوستان جادویان و ارباب حیلّه بسیار میباشند ظهور این نحو واقعات عجیبی نیست مال دنیا زکات راه حیات و بدرقه سفر زندگانیست شکر نما که خللی بجان نرسیده و مدتی بآن صیادان گذرانیدم و از سبب تنگی معاش و فقدان وصال مطلوب آن



دولت مانند ماهی در خاک اضطراب میطپیدم چون سپند در اخگر بیقرازی وطن داشتم چون چندی بر آمد آتش سودای آن واقعه بجانم افتاده و شور محبت آن مال مرا باز بعزیمت کشمیر صلا زده جمعی از تجار بلغار عازم هندوستان بودند سر در خط ملازمت یکی از آنها نهاده بصعوبت هر چه تمامتر باز داخل کشمیر شدم و چون اکثری از خلق آن ولایت مرا می - شناختند از خجالت خود را بهیچکس نه نموده بهمان محله که آنجا دته بمن

روی داده بود گوشه مسجدی را مقام ساخته از آنجا که یقینم حاصل گردیده بود که پیاداش مکافاف آن خلف وعده روزگار زورق عافیتم را طوفانی گرداب هایل نموده شبها سر بر معبد نیاز گذاشته بدرگاه مجیب الدعوات بدردم مینالیدم و اظهار ندامت و پشیمانی را شفیع تقصیر و غفلت خود مینمودم تا چهل روز باین سوز و گداز و عجز و نیاز بسر میبردیم شبی از شبها که هجوم اندوه بر خط آرامش شیخون آورده بود و کارم از بیسرو سامانی و اضطراب و صعوبت شداید بجان رسیده در مصلائی عجز و نیاز نشسته از جمیع مناهای خصوصاً از خلف عهد و پیمان باز گشت کرده روی تضرع قبله عربی که مرجع حصول مطالب و مقاصد طالبان کوه مر مقصود عجز و نیاز است کرده گفتم :

### مناجات

خدا یا منم بنده روسیاه  
سرا پا غریقم به بحر گناه  
رخ از وعده خویش بر تافتم  
براه دل و نفس بشتافتم

ولی باشدم لطف امید گاه  
توئی قفل گنج عطارا کلید  
نگردد تهی دست محروم باز  
که کس نیست محروم زین آستان

مرا گرچه بیشت از حد گناه  
توئی صبح فرمای شام امید  
نهد بردرت هر که روی نیاز  
مرا ناامید از درخود مران

خداوند از بیم روتی که در حق آنجوان کردم بتقصیر خود معترفم و میدانم که سزاوار هزارچندین خطاب و عتابم نهایت چون جمعی واجب النفعه دارم و همه را بقتضای ضوابط عالم اسباب چشم امید بدست امداد تکفل منست اگر رشته این مکنّت بچنگ نیاید شیرازه عافیت خورد و بزرگ آنها گسسته میگردد و از صمیم قلب با تو شرط کردم که اگر این مرتبه رایحه گلشن لطف عطر بخش مشام مرادم گردد و یوسف اندولت رفته را بکنعان بختم رجوعی واقع شود بخلاف راه و روش رضای توجرعۀ از جام حیات نیاشامم از آنجا که هر چند



بظهور غفلتهای لازمی گناه فاحشی سرزند و از روی ندامت دست بسلسله تضرع و استغفار رسانیده متوسل بدرگاه منعم حقیقی گردد البته نظر بر بنده پرور و باو اقتضای لطف عظیم حق تعالی او را از دولتخانه مرحمت بیمنت های خود محروم نیفرماید چون در آنشب حلقۀ دراستدعا را بحرکت درآورده خواب ربود در عالم واقعه همان شیخی که در آنروز دیده بودم که خود را بلباس ارباب محبت بنظم جلوه داده بود دیدم چنگ عجز بدامنش زده گفتم ایشیخ آن چه بیداد بود که در حق من کردی خود را بلباس ارباب محبت در نظرم جلوه دادی و در آخر بخلاف قاعده

مروت برق زوال خرمن عافیتم گردیدی تبسمی کرده گفت ایجوان ظاهراً کردار خود را فراموش کرده مگر نشنیده.

### فرد

جهان دار مکافاتست دارد طبع آئینه

بهر صورت که گردی عکس خود را آنچنان بینی

تیر این حادثه که بر سینه راحت تو خورده از کمان انتفاع آن بیرونی و خلف وعده بود که نسبت بآنجوان بیسرو سامان اندیشیدی.

### نظم

به نیکان رسیدنیک و بر بدخلل  
که نخل دلش نیکی آرد بیار

مهیّا بود اجرت هر عمل  
بود در دو عالم کسی کامکار

ای حامد بدانکه من صاعقه و حادثه آن بحرم که قصد کاروان خانه ات نموده بودم نهایت چون عشمال خود را نذر آنجوان نمودی از آنجا که نوایر حدوث یومی از سوانح

وقضایا از زلال خیرات و تصدقات منطقی میگردد من دست از کربیان حیات عافیت تو کوتاه کرده در پیرامون احوال تو حاضر بودم تا محلی که بآن وعده وفانمایی بجا و مکان خود عود نمایم نفس نافر جام و غلوی محبت دنیا بکفران نعمت عاقبت بمخالفت آن وعده پرداخت من بوسیله آن مسایل چند مرتبه آب دلالیت بر چهره غفلت تو افشاندم که شاید از خواب مستی بهوش آئی و تفقد حال آن اسیر طلسم اندوه نمایی خیال بی پروا و نفس هرزه درایت را اثری ننمود تا بدین وسیله یوسف آرام و مقصودت گرفتار زندان اینعقبه گردید و نقش زوال بر صفحه هستی مال و اسبابات نگارش یافت و عشری که از آن مال بآنچنان وعده کرده بودی چون او بغزنین رفته بود باو تسلیم نمودم و باقی دیگر را جای دیگر مدفون ساختم در اینوقت که منشور عاطفت سبحانی بنام تو شرف صدور یافته واسم تو از جریده اهل عصیان محو گردیده آن مال را در بصره بیککی از حجرهای منزل تو دفن کرده ام و مسلوب امین که بیککی از جمله معتمدین جن است بصورت مور ضعیفی در آنجا بمحافظت مال تو مأمور



نموده ام که از هیچ مخلوقی خیانت و دست بردی بآن مال واقع نشود و آنچنان که عشر مال تو بآن بذل شده در خدمت سلطان محمود غزنوی بیککی از بالا نشینان آری که تقرب و عزتست برو و از آن عذر خواهی بکن آن بیمرتبه ها که نموده و عازم منزل خود باش چون در عالم واقعه از آن شیخ بشارت اینخبر فرخنده استماع نمودم آغاز خرمی نمودم از اثر انتعاش از خواب بیدار گردیدم و چون دانستم که جاده اینواقعه را البته بسر منزل خرم آباد صحت و وقوع اتصالی هست از کشمیر عازم غزنین گردیده

بالفعل خود را پیاده بدین لباس بدینجا رسانیده و در حیرتم که باین وضع چه نحو خود را بآنچنان بنمایم که موجب شرمساری من نگردد ای برادر حال و حکایت من اینست آن جوان دیگر که رفیق حامد بود دود آهی از مجرمل برانده باوج اضطراب فرستاده گفت ای برادر عزیز خوشا بحالت که ایام بهران علت سرسام و اضطراب و پریشانی سرآمد خاطر ترا دلخوشی انتظار نزول این فرج بعد از شدت شکفته تسلی داد من بیچاره که راه تو کل را بقدم حیرت میبیمایم خبرم نیست که آخر کارم بکجا منجر خواهد شد ای برادر شرح حال آنکه منم از مردم مستطیع ولایت کابل در اینمدت از سبب تردد بحرین و خرید و فروخت مروارید خطیر در حیطه تصرفم در آمد و سیار گلزار رفاهیت بودم در اینسال گذشته چنان اتفاق افتاد که در موسم زمستان شامی بیککی از غریبان بدر منزلم در آمد و از روی تضرع گفت ایمرد سعادتمند من مردی غریبم و از بلاد بعیده میرسم چون شدت پیمودن راه و

صعوب سرما بر من سرایت تمام کرده در این شب راه بجای دیگر نمیبرم مرا خضر حضورت اشاره مینماید که امشب بارنزل در این سرزمین گشایم و امشب از رنج و مکاره راه بر آسایم و فردا که قفل دروازه حصار صبح بکلید اشاره مستحفظ صنع یزدانی گشوده و لوای ظهور شهسوار نیراعظم برافراخته گردد خود را بمکان دیگر رسانم از آنجا که مراعات حال غریبان و اکرام دلتوازی مهمان از نتایج براهین سعادت و فیروزمندیست و خضر این شیوه مرضیه دلیل راه برکات و درجات عظیمه تواند بود اگر چنانچه يك امشب مرا بمنزل خود راه دهی که تا صبح در کنف حمایت و عاطفت تو بسر برم هر آینه موجب رفاه حال و باعث خوشنودی ایزد ذوالمنن باشد من بوی گفتم منزل کاروانسرا نیست و من معرفتی بحال تو ندارم و مرادشمنان بسیارند مباد ازین معنی فتنه و حادثه چهره گشاید و گرد خللی بردامن عافیتم نشیند بار این قافله در اینجا مکشای و در این باب ابرام منمای زود برو که مرا بامردم ناشناخت پرالفتی نیست او گفت اگر مرانیشناسی میکنی که خدارا شناخته باشی نه حق جل و علا فرموده که **و اما السائل فلا شهر** بمقتضای رضای الهی مرا از در خانه خود محروم و بجای دیگر آواره میکن و فیض ادراک این ثواب را بدیگری مفروش گفتم من از بسی سعادات قطع نظر کرده ام اینرا هم یکی از انجمله گو حساب کنند آنجوان قدم حرمان برداشته روانه شد اتفاقاً در جوار



من مرد پیری بی بضاعتی و از مال دنیا تهی دست نهایت برخلاف من گشاده جبین و مهمان پرست و صاحب خلق بود آنجوان بمنزل او نزول نموده آن مرد مقدم او را گرمی شمرده و ضایف اکرام و شرایط احترام بجا آورد و مدتی آنجوان در خانه او بسر برد و بعد از اوقاتی روانه گردید از اتفاقات باز حرص طلب مال رهن کاروان راحت گردیده مرا بسفر بحرین که مگر از آن بوصال عرایس

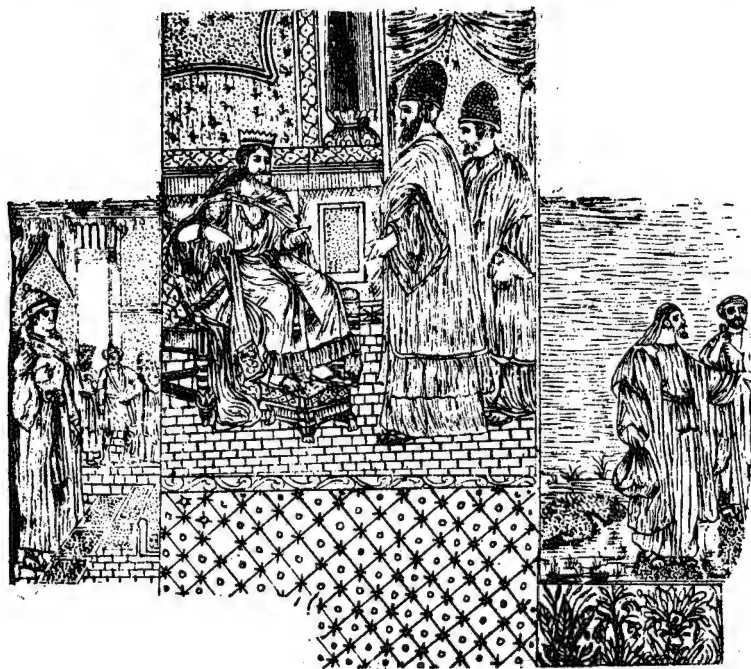
انتفاعات رسیده بودم صلازد آنچه در مخزن ثروتم بود همراه برداشته مبلغهای دیگر از جماعت تجار مساعده کرده روانه شدم از آنجا که اقبال و ادبار عالم را با یکدیگر دست مخاصمت در گردن میباشد هر چه اقبال می بندد ادبار می گشاید و هر آتش که ادبار میافروزد زلال اقبال فرومی نشاند و هر يك را از بهار و خزان این دو نقیض راه عبور بحقیقه احوال هر فردی میباشد در اینغزیمت ادبار توشه کش اراده ام گشته اقبال دم از همراهی و موافقت نزد مجبلاً آنکه چون به بحرین رسیدم آنچه بهر جهت با خود داشتم باجرت غواصات دادم هر صدفی که بیرون می آوردند و سر آنرا می گشودم چون حقه کلام ارباب کذب از گوهر

صداقت تهی میدیدم تا اینکه سرمایه بضاعتی که سالها اندوخته بالکلیه از چنگ تصرفم بیرون رفت و بغیر از افسوس چیزی دربار ناقه تمولم نماند خشک لب و بیحصول مطلب برگشته بهزار مشقت و تعب خود را بوطن رسانیدم از یکطرف صعوبت پریشانی حال و فکر تحصیل نفقه عیال و از دیگر جانب شدت طلب کاران در راحت و فراغت بروی بستم بسته حیران بودم که راه چه چاره به پیمایم و در کدام تدارک زخم روزی بشورید گسی و تحیر تمام بردر منزل خود نشسته بودم که اثر کاروائی که قریب بده قطار شتر از آقمشه گران بهابار داشت از آن کوچه ظاهر گردید چون در آن محله کاروائی که محل نزول کاروان و تجار باشد نبود من بخود گفتم البته راه غلط کرده اند تا آنکه آن جماعت بدر خانه همسایه ام نزول نمودند و اسباب گشودند من پرسیدم که چون در اینجا بارمی گشاید این خانه را مگر تصور کاروائی کرده اید گفتند این خانه محل نزول کاروان لطف الهی است از آنجا که صاحب خانه را بامهمان مهر و محبتی سرشار است حق جل و علا آن مواید بر کات ناز و نیم دوجہانی کام این نحو جماعت را بهره مندی میفرماید هر اینه درد دنیا مزد مهربانی و اعانتیست که بیک مهمان خود نموده و عطای اخروی هزارچندان نیز بجهت او آماده و مهیا است یکی از پادشاه زادگان سابقاً از پدر خشم کرده باین ولایت آمده در خانه این مرد میبوده و این مرد سعادت نژاد بلند فطرت باو بطریق دلنوازی سلوک کرده در اینوقت که نوبت شهر یاری بآن شاهزاده عالیقدر رسیده اختر بختیاری از مشرق اقبال اود میدید این اسباب را در عوض باو فرستاده آن مرد را طلبیده همه آن مال و اسباب را تسلیم او کردند و عنذرها خواستند و ظهور این موهبت رونق افزای دستگاه عافیت آن نیک مرد گردید.

### فرد

هر عمل را هست از پی راه پاداشی به پیش بیند آخر صاحب هر کار اجرو مزد خویش مرا هنگامه آتش و آمدن پادشاه زاده و سخت روئیهایی که باو نموده بودم بخاطر مر رسید دانستم که خطای عظیم و بیمرتبی جسمی از من سکندل در حق آن بزرگ زاده بظهور رسیده و شر این حادثه که بر جانم افتاده از آتش کاه آن بی سعادتیت با خود گفتم که اگر آن بیمرتبی سد راه آن نیکوئی نمیکردید و او را باشاره چرب و نرمی خلق و تازه رومی بکلبه خود میآوردم اکنون این مال را بمن میفرستاد و در اینوقت که احتیاج واضطرارم بمعراج رسیده از حصول چنین نعمتی سرشار کامیاب میگرددیم از نمک ظهور این واقعه داغ آندو هم تازگی پذیرفت دیوانه وار از آن شهر فرار اختیار کرده مدتیست که در طی بیابانهای حیرت و سرگردانی مانند گردباد بخود می پیچم و بر آتش این سوداگر کباب خود را میسوزم و دست سعیم بدامن اقبالی نمیرسد و نمیدانم که چراغ بضاعتی از پرتو کدام وجه و سبب خواهد افروخت من گفتم ای برادر عزیزم غم مخور اگر مال من بقبضه تصرفم درآید رسد بتو میبذول میدارم سلطان محمود سرگذشت آندو رفیق را از پس آن دیوار خرابه من اوله الی آخره استماع نمود چون عارض دلبر صبح از زیر برقع شب نمایان گردید و

سلطان نیز اعظم در سریر مشرق ظهور مستقر گردید مطرب خانه سخن پرداز باصول تحریر اینمدا میسر آید که آنجوانیکه عشر مال خود را باو وعده کرده و نداده بود چون بغزنین آمده بوجهی از وجوه از مقر بین بساط عاطفت سلطانی گردیده بود سلطان او را طلبیده گفت ای جوان بشارت باد ترا که دو مهمان عزیز گرامی بجهت تو آمده و صورت داستان شب دوشین را تقریر فرمود آنجوان گفت حق است در حالت شوریدگی حال و عزیمت سفر کشمیر باچنان تاجری در کشتی بودم که حادثه عجیبی روی نمود و بغیر گذشب شب در واقعه بمن نمودند که ده يك مال خود را در هنگام آن حادثه نذر کرده که بتوعطا نماید من باین امید تا کشمیر با اورفتم چون از او این اعانت بظهور نرسید من محروم از آنجا معاودت نمودم چون آوازه غریب پروری وصیت همت خداوند راشنیده بـودم روی نیاز



باین استان نهاده وارد این دیار کردیم قبل از آنکه آفتاب عاطفت ولی نعمت تجلی بخش عرصه اقبالم گردد در مسجدی نزول نموده بسی بدرگاه حق جل و علا متوسل گشته گفتیم خداوند مرا بوعده انعام و شفقت تو امیدواری تمام است چشم دارم که چون حامد بحال ابترم تقافل نفرمایی در آنشب در عالم واقعه پیری بصورت درویشان خود را بمن نموده گفت غم مغور که کوکب اقبال را درجه عالی قسمت گردیده من چون بیدار شدم کیسه از جلد مار در بالای سر خود دیدم و بر آن کیسه نوشته بودند که عشر مال حامد که در فلان بحر نذر کرده بود در اینجا است برداشته صرف معیشت خود کن که دیگر عطایات نیز در راه

اقبال آمده است و عنقریب میرسد آن کیسه چنان خالی مینمود که گویا در آنجا چیزی نیست چون ازجا برداشته سرازیر کردم قریب به پنجهزار درهم از آن فرو ریخت من آن زر را متصرف شده قلبی راضی و بعضی ضروریات نموده بودم که عریضه پدرم بهر یار عالم رسیده مورد نظر مرحمت حجاب این آستان گردیدم و در این مدت بیمن مظاهرت شهریار صاحب اینقدر زر و نعمت گردیدم و بچندین کس دیگر من اعانتهای سرشار نموده ام و آن نذر حامد چنان هست سلطان محمود گفت بهر تقدیر چون آن جوان از دودمان دولت و احترام است و چندین آزارهای گوناگون کشیده و ممکن که از تو خجالتی نیز داشته باشد از مقدمات گذشته باو هیچ مگوی که مبادا مزید شرمساری او گردد او را بمهربانیهای لایق مخصوص گردانیده بوضع شایسته روانه بصره کن مبعلاً آنکه آن جوان از خدمت شهریار بمنزل خود شتافت و کس به طلب آنها به آن خرابه فرستاده سفارش کرد که حامد را با رفیقش بحمام برده بخلاص فاخره متغلب ساخته بیاورند حامد با رفیق خود در آن کنج خرابه گرسنه و تشنه در فکر بودند که بتحصیل چاشت و شام بکدام طرف شتابند و چه کنند که ملازمان آن جوان بمقب آنها آمده صورت ماجرا را تقریر و آنها را بحمام برده خلعت گرانها پوشیدند و بنزد آن جوان آوردند آن جوان حامد را ببهترین وضعی دریافتی صورت واقعات گذشته و سرگذشت خود را بیکدیگر تقریر نموده و معذرتها از آن خواسته روز دیگر آن جوان حامد را با رفیق خود او بخدمت سلطان محمود برد سلطان نیز آنها را بانواع تملقات و انعامات خسروانی بنواخت و روزی چند در آنجا بسر برده آن جوان شرائط مهمانداری و تکلفات بزرگانه بتقدیم رسانیده بعد از آنکه اراده عزیمت بصره نمود سلطان محمود و آن جوان بحامد و رفیق او تا صد هزار دینار از نقد و جنس باغلامان رومی و چرکس تکلف فرمود قریب بیانصد نفر همراه آنها نمودند که آنها را ببصره رسانیدند چون حامد ببصره رسید بنشانیکه شیخ در عالم واقعه باو گفته بود به آن مکان رفته آنور را ملاحظه کرد که در آنجا قرار گرفته چون مورحامد را دید ازجا برخاسته بر مرز بحامد سلام کرد و رسم تحنیت بجا آورد حامد همانجا را بشکافت چند صندوق مقل ظاهراً گردید چون سر صندوقها را گشود تمام مال و اسباب خود را جابجا درست دید سوای قلبی که بصیغه نذر بآن جوان غزنوی وعده کرده بود حامد عنوان خطاب دل و زبان را بطفرای شکر گذاری ایزد واجب الوجود پیراسته و مزین گردانیده مبلغهای خطیر بآن جوان کابلی داده و او را خوشوقت و فیروز روانه وطنش ساخت و بیشتر آن مال را فی سبیل الله بمصارف مشروعه رسانیده و در سلك ارباب ابرار و اصحاب اختیار منظم گردید چون شمس و وزیر راه تقریر این مثل را بانتهای رسانیده گفت ایداری جهان آرای مکرم و ایسپهر شوکت را نیر اعظم گوهر این مثل را بدان در عقد ایراد منسلک گردانیدم که برای شهریار مخفی و مستور نماند که در راه خلف عهد و پیمان و عدم مراعات مهمان و مجروح ساختن دل نازک غریبان مخاطرات گوناگون بسیار است چون موافق دستور بندگی لازم بود که تمثال حقیقت این مراتب را در آئینه عرض مرسم گردانند لهذا بدینمقالات بی ادبانه جرأت نمود دیگر زیاده ازین موجب جسارت و

باعث تضييع اوقات فرخنده ساعات خداوند است و دست تسليم بر سر عبوديت و سر اخلاص بر سر سجده گاه آستان عقيدت گذاشته از جا برخاست و بمنزل خود شتافت و از آنجا که تأثیر تمام در کلام صدق انجام اصحاب فطنت و کمال است و گفته اند که گر گرا در درنبه و آتش را درنبه اینقدر خواهش و کشش نیست که گوش دل را باثر سخن مرغوب شهریار رامواید مواعظ دلپذیر و وزیر گوارای کام قبول افتاده با خود اندیشید که در این باب برخلاف رای شمس وزیر نباید اندیشید که آنچه بیان نموده و همه موافق طریقه دولتیخواهی است و بر خاطر تصمیم داد که با اقدام این مهم مبادرت نماید .

## مجلس چهارم در باب مکالمات که فیما بین یاقوت شاه

### و قهقهه وزیر روی داد

مشاطه چابک دست خیال چهره عروس اینمقصود را بگلگونه اظهار چنین میآراید که روز دیگر که وزیر نیز اعظم در دیوان خانه ظهور جلوس کرد و صفحات ارقام افلاک را بخطوط شعاعی نگارش داد قهقهه وزیر بخدمت شهریار آمده بعد از اتمام امور دیوان در انجام مهمات مملکت و انام شهریار با قهقهه بخلوت حریم خاص رفته و گفت ای وزیر اصابت تدبیر مرا اگر چه بدکاه طبع و متانت تو کمال اعتقاد است و میدانم که در صحایف کردار و گفتار تو بجز خیر اندیشی این دودمان غرضی نگاشته نشده نهایت هر چند با خود مشاهده میکنم و با خیالات در جواب سؤال در باب فسخ این عزیمت روی بهر راهی که میگذازم مسدود و دست بهر عذری که میزنم نامساعد مینماید چون سخن بر زبان و تخم اندوه در زمین خاطر افشانده شده از آن امتناع ورزیدن بطریقه ریاست و جهاننداری تباین عظیم دارد و عقلا که میز و حکم این معامله کردند حمل بر ضعف بنیان عزم و رای ما نموده تا انقراض روزگار حرف سستی رای ما در کتابخانه افواه السنه خاص و عام جن و انس ثبت خواهد شد مدیر انصاف تجربز نمینماید مفتی شرع فتوی نمیدهد که بکفران حقوق آنجوان پردازم مهندسان اساس دانش و بینش که سرخط نویسان عالم اخلاق و کمالند در عنوان صحیفه مواعظ نگارش و مرقوم نموده اند که اعانت پنج گروه در ذمه ارباب دولت لازم است .

اول - کسیکه از آن نیکوئی صادر گردیده باشد .

دویم - کسیکه مهمان باشد که گرامی ترین تحف و هدایای خزانه لاریبی است .

سیم - بغریبان که محبوسان سرا پرده بحریم محبت آلهی اند .

چهارم - کسیکه او را بوعده امیدوار ساخته باشی .

پنجم - کسیکه چنک توسل بدامن اعانت این کس زند در صورتیکه نقش اینوجوه

همه از ناصیه حال اینجوان ظاهر باشد هر آینه چنین کسرا از کاشانه مرحمت خود محروم



کردن کمال ناجوانمردی و سخت روئیت اگر با وی خلف عهد آشکارا کنم از جمله پیمان شکنانم گویند و اگر در انجام حاجتش تعویق جایز دارم اسمم را از جریده نیک بختان و ارباب کرم محو سازند مانند نوشیروان که حاجب مروتش نگذاشت که آن اعرابی را از در دولت سرای عاطفتش تهی دست برگرداند مرا نیز غیرت و شرم مانع است و حمیت و حیا نمیگذارد که دست رد بر سینه حاجت این جوان گذارم و بارین ننگ را بردوش پست فطرتی بردارم قهقهه وزیر گفت ای نور حدیقه اقبال آن مقدمه بچه منوال بوده یا قوت شاه چنین گفت :

### حکایت

طوطی صفتان شکرستان اخبار کهن و عندلیب نشان گلشن سرود این نکته را چنین نامزد گوش ارباب هوش نموده اند که در عهد نوشیروان که یکی از شهریاران عادل طبقه آدمیان بود که مشاطه رای منیرش چهره پیرای عرایش عدل و احسان بوده در یکی از قبایل اعراب بادیه از سبب حادثات دور فلکی چنان قحط و تنگی شیوع یافت که از قلت آذوقه و فقدان قوت و علوفه کارزندگانی با اهل قبیله مشکل و غوغای اضطراب و شیون و بینوائی و اقتدار آن جماعت بمسامع ساکنین سپهر اعلی رسیده سر کرده آن قبیله که بیستون بارتکفل حال آن قوم را بردوش غیرت کشیده بنا بر ضرورت صلاح حال و چاره کار در آن دیده که عزیمت در گاه نوشیروان نمود که صورت ماجرا پیدایش عادل رعیت پرور عرض نماید شاید گره این واقعه بدستکاری ناخن رحم و مروت او گشوده گردد چون آن عرب از بادیه که مسکن مالوف او بود چند منزل قطع نموده از آن بر بیرون آمد بجزیره رسید روح افزا و خرم و نشانه گلشن ارم صحن آن بیشه از حسن موزونیت و قامت نازنینان اشجار رشک پر یخانه چین و از طلوع کواکب درخشنده ریاحین غیرت افزای سپهر گردیده .

### نظم

سبزها نو دمیده بر لب جوی      باد صبح از شکوفه عنبر بوی

زلف سنبل بهلقهای کند      کرده جعد بنفشه را در بند

از آنجا که آن عرب بادیه گرد تمام عمر را مانند صرصر سموم بمواقف حرارت آفتاب در سراسر بیابانهای دشت گذرانیده گل و گیاهی بجزیرک روان و درختی بغیر از خار مغیلان ندیده و سواى آب تلخ و شور نچشیده بود داخل آن بیشه بسا صفا جزیره دلگشا گردید و آن اشجار موزون و ریاحین گوناگون و هوای در کمال اعتدال و چشمهای کوثر مثال بدید از لطافت هوا و نزهت فضای آن طرب افزا مکان ویرانشاط و بهجت عظیم روی نمود از آنجا که شنیده بود که حق جل و علا را در آخرت باغیست جنت نام که انواع صنایع در آن موجود است و آن مخصوص اهل ریاضتست آن عرب بر ایقین حاصل شد که جنت موعود همین بیشه است که چون بر من صعوبت قحط و ریاضت واقع شده جناب ایزدی بر من ترحم فرموده جنت را باستقبال من در دنیا فرستاده روز چند بر آسایم و بفرغت گذرانم پاره در فرازونشیب آن بیشه تفرج کرده و از میوه های تروخشك نیم خورده کسلاغ و میمون و سایر

حیوانات در سواد آن بیشه ریخته بود تصور مینمود که بهتر از این میوها در تمامی عالم خلق نشده قدری از آنها جمع کرد و بمیان انبان خود نمود که بطریق تحفه بنوشیروان آورد و برهانی از دیدن جنت ثابت گرداند پس از آنجا عازم مداین گردید چون بده فرسنگی شهر رسید اتفاقاً نوشیروان بعزم شکار بدانست آمده بود از دور آثار جبروت پادشاه را بنظر در آورد دانست که رایت کوکبه انوشیروانست آنمیوهای خشک بیطراوت را که جانوران بیشه از عدم لطافت نخوردندی از انبان در آورده پیش رفت بنوشیروان سلام کرد و آنها را بطریق تحفه بر روی دست گرفت انوشیروان چون دید که از طرف بادیه عربی میآید عنان مرکب کشیده بایستاد پرسید که ای اعرابی ناقله عزیمت ترا بار چه مدعاست و اینکه بر روی دست گرفته چیست عرب گفت نهال اقبال شهریار بشمر درجات بار و باد ازوادی میرسم و مطلب ادراک فیوضات بتقبل عتبه قبله عالم است و اینکه در دست دارم میوه بهشتست که در عرض راه وارد بهشت گردیدم و از آنمیوهای لطیف ارمغان بجهت شهریار آوردم نوشیروان حقیقت ماجرا را بفراست دریافت مرکب پیش رانده آن میوها را از دست عرب گرفته دانست که عرب هر گز معموره و باغ و بساتین ندیده همان از میوها اسمی شنیده و آن بیشه را بهشت تصور کرده گفت حقست اینها میوه بهشتست هر کس را چنین عطیه روزی نگردد اینها را باید بجهت تبرک در خزانه نگاهداشت و گفت ای عرب چه مدعا منظور نظرتست بگوی که بانجاح رسد عرب حال و حکایت قحط و ریاضت و فقر و فاقه قوم خود را شرح کرد نوشیروان ده هزار دینار طلا بوی داد و گفت از اینجا بر گرد این زر را نفقه آنجماعت کن تا متعاقب آن آذوقه جهت قوم توفراستاده شود و معذرت بسیار از آنعرب خواسته عرب از آنجا عود نموده حاضرین و مقربین چون اسم میوه بهشت شنیدند و دیدند که شهریار همه را از آنعرب گرفت و کلا را در جیب و بغل خود کرده همه تصور کردند که آن میوه بهشتست همه آنها را آرزوی میوه بهشت شد چون قدری راه رفتند یکبار که مرکب تقریب از دیگران کرم عنان تر بود گفت ایشهریار عالیقدر امر و زود امر برخلاف دستور جبلی شهریار ملاحظه شد که از آنها تعجب بر تعجب افزود و الا آنکه غریبی که از چندین منزل راه آمده بود او را از اینجا مرخص و نگذاشتند که داخل شهر گردد و از آزار راه بر آید ثانیاً آنکه مقتضای قانون عدالت آن بود که از آنمیوه بهشت بهر یک حصه مبذول فرمایند تا این جماعت نیز بتوجه شهریار از حلاوت آن شیرین کام گردند نوشیروان خندید و چند دانه از آنها بیرون آورده بآنها داد چون نیک ملاحظه کردند متعجب شده گفتند که این نحو چیزی چه قسم تواند شد که میوه بهشت باشد نوشیروان گفت معلوم گردید که اینمرد عرب در تمام عمر خود در بیابان گردیده و در هیچ معموره قدم نگذاشته که باغ و بوستانی دیده باشد و از آنمیوهای لطیف گوناگون چشیده در اینوقت ظاهراً به بیشه رسیده باشد و او را خوش آمده تصور کرده که آن بیشه بهشت است بجهت این از آنمیوها بشما ندادم که مبدا بر مطلب او مطلع نبوده احدی حرفی گوید که باعث شرمساری او شود او را مرخص کردم و روانداشتم که داخل شهر گردد آن بساتین جنت نشان

و میوه های لطیف الوان را دیده از آورده خود خجالت کشد آنها برای شهریار تحسین-  
 های بلیغ نمودند چون شهریار بشهر آمد فرمود که دو یست شتر را غله بار کرده بجهت  
 قبیله آن عرب بردند چون یاقوت شاه تاج بیان را بگوهر این حکایت آرایش داد فرمود ای قهقهه  
 وزیر یکی از جمله ارکان عدالت شهریاران شرم و حسن خلق است و این دو صفت پسندیده  
 با هر امریکه نباشد ناموس ریاست را بپا فدا دهد اگر انوشیروان را این معنی منظور نبود  
 چه امر بود که چنان میوه را از آن عرب بگیرد و در ازای چنان دست آویز این همه احسان باو  
 کند هر گاه از کافری چنان مرحمتها آید تا قرنهای آن باعث رنگینی همه محافل تواند  
 بود بود با وجود لاف اسلام زدن و دعوی طلب رضای حضرت سبحانی نمودن شایسته  
 نمی نماید که من بمقتضای زور و بازوی جاه و منصب جوانیرا که مصدر چنین نیکوئی  
 گردیده خاطر پریشان سازم و در دنیا و آخرت بار این خذلان بدوش ندامت کشم قهقهه  
 وزیر چون این مقامات از یاقوت شاه استماع نمود دانست که این طرزه پرورش یافته چه سحاب  
 و این نشانه خانه زاد کدام شرابست زبان بدعا و ثنای شهریار گشوده تیر تیر در کمان  
 خدعه نهاد و گفت :

### نظم

ایشه نشاه فلک مقدار کیوان بارگاه  
 باد اقبال تو چون چرخ برین رفت پناه  
 بگسلد شیرازه ترتیب اوراق فلک  
 شهنشاه حکمت کند گرجانب گردون نگاه  
 در رکاب اقتدارت فتح و نصرت میدوند  
 مر کب عزم تو هر جانب گذارد پای راه  
 ای پادشاه جمجاه الله الحمد که اخلاص قویم الالاساس بنده نسبت بر آستان ایندودمان  
 بدرجه اعلاست نهایت چنانکه باید ممکن که بر اولیای دولت قاهره ظاهر نگردیده باشد  
 مراعات بندگی و حق نمک راهمه کس نباید و این شیوه ارجمند بطریق سزاوار از هر کس  
 نباید بنده عمریست که نقد زندگانیرا بمتاع تردد سیاحت داده بهر فرقه از فرق انسان و  
 سایر حیوانات آمیزش و ملاقات کرده تتبع اطوار و اوضاع هر طریقه نموده ام از حدیقه حال  
 هر گروهی گلهای تجربه چیده بر سر دستار خاطر زده ام تا چگونگی نقص هر امری را  
 بدیده تحقیق مشاهده نموده باشم پیاپی سر بر اعلیٰ عرض نمینمایم آنچه ولی نعمت فرمودند  
 بیان واقع است نهایت مقدمات پیوند و وصلت نه چنان امریست که بی تأمل و احتیاط به-  
 تقدیمش توان برداخت و تا در باب تنک و نام سالها عیب و هنر و حال وصف کسی را برای  
 العین مشاهده نکنند ویرا قابل این امر ندانند و هر کسی را بسرا پرده این مهم راه ندهند  
 آنچنان را خداوند اکنون دیده اند و چنانکه باید پی بشکنه حالش نبوده اند کجا خرد  
 دورین تجویز مینماید که ناجنسی را باین مرتبه لایق دانند شنکله ملک پریان و هنگل  
 شهریار اهریمنان و سنجق پادشاه عفریتا و قرطوس سلطان جنیان جزایر بحر که امروز  
 طبل و دبدبه هر یک در عرصه شهر یاری بلند آوازه است اراده و وصلت با شهریار نموده اند  
 خداوند راضی نگردیده اند مرا معلوم نیست که نقش این افسون را از کجا بر آب زده اند  
 که ملک بدامادی چنین بیسرو سامانی تن میدهند ترا چون توشهر یاری باید که پا در کفه

میزان هم سنگی و موافقت گذارده حرف اکابر است که دختر از همه کس توان خواست و بهر کس نتوان داد بر فرضی که استحقاق ملاطفت و نوازش داشته باشد دستگاه جهانیانی و سیعست بشع و دیگر مراعات اومیتوان نمود لازم نکرده که اورا شریک و دخیل سلطنت نمایند و بدین نسبت سنک شکست بر شیشه تنک و ناموس خود زند و گوهر حد و مقدار خود را بشکنند فوجی از شهریاران که جام هم چشمی این سلسله رفیع میآشامند و همه وقت در کمین و جویای آنند که عیب و نقص از حجاب این آستان بینند آنها که نظر بر صورت این واقعه افکنند حمل بر چه وجه نمایند که اینکار را سهل و آسان نشانند و اکنون که زمام اختیار در دست است فکری در پایان آن نمایند که چون مرغ این مدعا از آشیان احتیاط پرواز نماید دیگر بتدبیر هیچ افلاطونی برنگردد و هر آینه خللها و مفاسد کلی چهره گشا گردد و گروهی که مرکب تجویز این خیال را بزیر زین آورده اند در راه خصومت این



خاندان دامعجب خفت و شرمساری گسترده اند باز در لباس دوستی جلوه میکنند دوست صادق و مخلص را سخاوت اورا توان گفت که راه آفات و مفاسد را پیش از وقوع مسدود نماید و در مراتب بندگی و دولتخواهی ثابت قدم بوده از سر مدعای خود بگذرد و هر چند موافق اعتقاد شمس و زیر که سکه تربیت و هوا خواهی این جوان را نقش درهم خاطر خود نموده از همه عیوب مبرا و در جمیع کمالات کامل عیار باشد همین که ناجنس و بیگانه تبار و حسب این سلسله است خاطر جمع نتوان داشت و بمقتضای تعارف و دستور عالم از حال و

اوضاع او ایمن نتوان بود سخت میترسم که آخر مبادا بگلزار اقبال خداوند خزان اختلال و مکروهات رسد که از مکرو و فسون آن روباه بمیمون و از آن میمون بکرنیل شهریار فرنگ رسید و دیگر بزبان هیچ تدبیری رفع و تدارک او نگردید یا قوت شاه پرسید که آن بچگونه بوده قهقهه وزیر گفت :

### حکایت

مغنیان بزمگاه درست قولی که گلدسته بندان چهار باغ حقایق و نکته دانی و شیرین زبانی اند از نوای روح پرور تقریر این حکایت چنین غم زدای خاطر بزرگ و کوچک مقام هوشمندی گردیده اند که در عصری از اعصار سابقه تاجری یکی از شهریارها که نام نامیش بکرنیل موسوم و فقرات عظمت و شان شوکتش در کتابه بیش طاق قصر سلطنت مرقوم بود میمونی آورد سفید رنگ و صاحب رای و فرهنگ که گوهر نکته را بسمار شیرین زبانی سفتی و بچندین زبان بفصاحت تمام سخن گفتی و عندلیبان گلزار نطق و بیان و فصیحای عرب و

عجم را درس بلاغت آموختی و از رشك گوارائی كلام گهر بارش آب حیوان داغ حسرت بر جگر سوختی چندان جواهر آبدار حکایات غریبه در مخزن خیال و ذخیره داشتی که اگر عمرها بگوهر فشانی تقریر آنها پرداختی بآنها نرسیدی باظهار نکتههای موزون مبادرت نموده اکثر اوقات از احوال گذشتگان خبر دادی و دل شهریار را از غم فارغ ساختی رفته رفته خیال مهر و محبت آن میمون در دل شهریار رسوخ یافته بود که دقیقه را بی وجود حضور او نمیگذرانید برور ایام از آداب و تمیز و تصدیق امور مملکت و قانون دیوان و آئین ریاست چنان ماهر گشته که هر کس بشکایت یا مدعا و حاجتی بخدمت شهر یا آمدی هنوز کلمه از میمون مقوله حال و مقصد خود بزبان نیاموردی که برهنمایهای فطنت رای و ذهن اصابت پیرای غور حقیقتش نمودی و بر طبق آن جواب موافق گفתי پادشاه مدار تمیز و تصدیق امور ولایت و حکمرانی بکف اندیشه و کفایت او گذاشته فرموده بود کرسی مرتفعی بخصوص آن میمون ساخته همه روزه آن کرسی را بر دربار گاه گذاشته میمون بر آن میشست و از وضع و شریف و قوی و ضعیف هر یک را که مدعا و مطلبی بود نزدیک میمون آمده باو تقریر مینمود و آن شب در خلوت بشهریار خاطر نشان کرده مطلب هر یک از حاجتمندان را موافق قانون حساب بلاشایه تأخیر بانجاح رسانیدی شهریار را دیگر بوزرا و و کلاء رجوعی ننمادند ابواب توجهات پادشاهی و راه آمد و شد خلق بر چهره هر یک از عمال مسدود گردیده سواي یکی از وزرا که برای آن میمون موافقت داشت دیگر همه ارکان دولت و اعیان حضرت شب و روز از راه دولتخواهی و خیر اندیشی در فکر آن بودند که از چه جهت است که شهریار چنین سرگرم مهر و محبت این میمون ناجنس گردیده و از آنجا که در طینت این نوح حیوانات وفا و صداقتی سرشته نیست مبدا عاقبت حال از خدعه او چشم زخمی باین دودمان رسد و بسبب قرب و منزلت ناجنس عالمی زیرو زبر گردد و این معنی خلاف احتیاط شهریاران عاقبت اندیش است که شهریار پیش گرفته در واقع میمونی اگر از آسمان فرود آید همان میمونست و از تقاضای ذات نامیمون خود تجاوز نخواهد نمود اگر چه قدرت آن نداشتند که چگونگی این مدعا را بموقف عرض شهریار رسانند ولی در جز و نقش دفع آن میمون را بر لوحه ضمائر خود نگاشته در تمهید بودند اتفاقاً شهریار را عارضه دائمی بود که به معالجه هیچ طبیبی تخفیف نپذیرفتی روزی شهریار را شدت وجع آن الم بقرار ساخته بود چون آن میمون خطه پادشاه را پایمال غارت طاران در نجوری و خستکی دید سربندگی در سجده گاه دعا گذاشت و گفت ایشهریار عالم جنود مردود آلام و امراض بامداد عسا کر مرهم سبحانی از کشور وجود مسعودت آواره و منهزم باد .

### حافظ

تنت بناز طیبیان نیازمند مباد وجود نازکت آزرده گزند مباد  
سلامت همه آفاق در سلامت تست بهیچ عارضه شخص تو دردمند مباد  
ای پادشاه کامگار در آن پیشه که وطن مالوف بنده است دوائی بهم میرسد که از خوردن آن چندین فایده و منفعت عظیم بوجود هر ذیحیاتی میرسد و خاصیت آن انواع

مرضهارا از تن و بدن ذایل میگرداند و آن دوارا ماده الشفا میخوانند اگر لطف شهریار اجازت این خاکسار توجه مبذول فرماید که بوطن بروم و در این حرکت دوفایده موجود است یکی آنست که در وطن مادر پیری دارم که باندوه مفارقت من گرفتار است و در این مدت که در خدمت شهریارم مطلقاً از آن خبر ندارم که حال او چو نیست رفته بتوجه شهریار زیارت آنم چوره که بمقتضای خدا شناسیها امریست واجب اقدام نموده دل آنرا بدست آورم و او نیز داند که من در ظل عاطفت چون توشهریاری مرفه الحال میباشم اونیز بدعای امتداد درجات و فیروزی خداوند اشتغال نماید و دیگر از فواید آن حرکت آنست که از آندوا قدری آورم که منافع آن بوجود خداوند رسد که موجب صحت شهریار و احیای عالمی گردد شهریار گفت مرا بوجود تو چنان الفتی بهم رسیده که سالها گرفتار ایندرد نمیتوانم بود ولحظه بی سیر و تماشای گلزار حضورت نمیتوانم گذرانید بملاحظه اینکه مبدا از اتفاقات دور فلکی حادثه مانع آمدن توشود حق نمک را فراموش و چراغ وفاداری را خاموش سازی میمون گفت ای خداوند هر چند که بنده در سلك حیوانات و از جمله بیرون گردان داوره انسانیت میباشم اما چون پرورده نعمت خوات لطف و احسان این آستانم خدا نکند که جز طریق بندگی این دودمان کردن خیال را بند کمند دیگر آرزوی نمایم.

### فرد

نه بیچم سرز فرمان توتا جانم بود در تن یکی از بندگان این در فردوس آمینم استدعا دارم که مرا بموعده شش ماه شهریار رخصت فرماید که مادر را ملاقات نموده و از آن دوا بیاورم و اساس اخلاص را از نو استحکام دهم پادشاه فرمود که طوق از گردن آنمیمون گشودند گفت به پیمان تودل بستم اما مبادا که مارا فراموش کنی که خاطر همه وقت منتظر رجوع تست میمون گفت ایشهریار بنده نواز چنین که شهریار عالمیان به بنده سفارش فرموده مرا نیز از حجاب این درگاه التماسیست اگر چهره آن از حسن قبول و زیور حصول آرایش یابد عین شفقت است شهریار گفت بگو میمون گفت از اینجا که حسد جز نیست از اجزای معجون هر فردی از افراد صاحبان حیات خصوصاً فرقه انسان که طالبان جاه و دینار که در زیر لوای اطاعت و فرمان سلاطین و امرا میباشند بیکدیگر از راه هم - چشمیها رشک عظیمی دارند و این قاعده کلیست که بهر یک که نظر عاطفت شهریار بیشتر است دیگران را بر آن حسد زیاده باشد چون خداوند را باین جانور حقیر بنابر کوچک دلیها توجهی هست بقدر مرتبه این التفات مراد در این آستان معاندین بسیار است و همیشه در تمهید آنند که فتراک عقوبتی در گردن آسایشم افکنده مرا بیجاه حادثه اندازند نهایت در اینمدت استحکام حصار شفقت و لینعت معاون عالم بود میدانم که چون از خدمت شهریار بروم از چپ و راست بادر مقام فرصت گذاشته رشته تدبیرات را خواهند تا بید طریق احکام بزرگی مقتضی آنست که سخن ارباب غرض را در باره بنده محض عناد و خصومت تصور کرده قبول نفرمایند که مراد در این باب بجز خیریت و اخلاص مدعائی نیست و چون فرقه آدمیان رغبت بملك و مال و حکمرانی و اعتبارات دنیا ندارم جمیع شرار آنها بار نخل دنیا

طلبی و حب جاه است هر گاه مرا روی دل ازین مراتب منحرف باشد بدیهی است که از وجود مفسده بظهور نرسد شهریار قبول این ماجرا فرموده میمون سرفرو را آورده و بر او مقصد نهاد و خود را بعد از قطع مسافت بجزیره فتنان که داخل زیر باد دیار هندوستانست رسانید و بخدمت مادر که سالها در بوته حرمان سوز و گداز بود رسیده بدیدار یک دیگر دل خوش نمودند و خبر او در میان قبیله انتشار یافت بزرگ و کوچک همه بدیدن او شتافتند و آن گروه از آن پرسیدند که گل حضورت نزهت بخش گلشن چه سرزمین بود و پای اقامت ترا سلاسل قضا و قدر در بند چه کار و شغل داشت گفت در این مدت در سایه دیوار حمایت آدمیان مرفه بودم و الفت آنفرقه ارجمند سد راه حب وطن گردیده بود آنها گفتند ادعای تو خلاف عقیده جمهور است طایفه انسان به بیوفائی و خلق آزاری شهرت تمام دارند نوروفائی بجز جفا کاری از ناصیه طینتشان ظاهر نیست محل تعجب و مقام حیرتست که ترا تا حال چنین زنده و سلامت گذاشته اند میمون گفت ای یاران و ایزد یاران این معنی برخلاف وقوع شهرت کرده و اصناف دیگر حیوانات از حسد و خصومت که بآن طبقه عالیه مکرمه دارند این تهمت بر ایشان نهاده اند مدتیست که من سر در رقبه آمیزش آنها دارم مطلقا امری که غیر از قانون اهلیت و مردمی باشد از آنها مشاهده نکرده ام و از خوان احسان آنها بلقمهای چرب و شیرین نوازشات شیرین کام گردیده ام گفتند چه نحو شد که دست از تو برداشتند و بچه نیرنگ از چنگ آنها نجات یافتی گفت من بجز زنجیر محبت ایشان دیگر بندگی نداشتم نهایت آن شهریار که من از جمله بار یافتگان حریم التفاتش بودم عارضه الهی وجود او را دریافته بود با جازت و رخصت او آمدم که از دوای ماده الشفا قدری بجهت او بیرم من آنقدر نیکوئی از آنقوم دیده ام که تا زنده ام باختیار از آنها دوری وجدائی نگزینم و در هیچ بزمی دمی بی یاد ایشان نه نشینم چون مادر میمون این ماجرا را شنید یافت که روی نیت خاطر فرزند ارجمند باز متوجه آن جانب است گفت ای فرزند دل بند بسی آزارها کشیده ام تا چون تو فرزندی بهم رسانیده که در همه حالات غمخواره و مشفق حال من باشی بهار جوانیم را خزان تلخیهای ایام هجران تو بیطراوت ساخت و اکنون که وقت پیری و فروماندگیهاست و بجز تو مددکاری ندارم که متکفل عالم گردد باز اراده معاودت داری این بیم و تیتست که درباره من می اندیشی از آنجا که خلاف رضای مادر رسد راه جمیع سعاداتست و موجب نافرمانی حق جل و علا از خدا بترس و بضعیفی من رحم کن که گاه باشد که چون بیکس بمیرم اعضای من طعمه سباع این بیشه گردد میمون گفت ای مادر آنچه گفتی بیان واقع است ولی باید دل بلطف آلهی مستظهر باشد که شفقت او از فرزند و سایر نزدیکان زیاده و غمخوار هر کس بوده و می باشد ترا کاروان عمر گذشته و مرانوز بعمر و حیاتم بقدر تعلقی و امیدی هست از آنجا که با آدمیان انس و الفتی عظیم بهم رسیده و طبعم از آشنائی ابنای جنس و اقامت بیا بانهای وحشی و میده شده ممکن که اگر اینجا بمانم مرانج سودا و مالیخولیا دریافته کارم بر سوائی و فضیحت انجامد و جانم هدف تیر این اندوه گردد و این مرتبه چراغ نسل تو خاموش گردد و در این صورت ترانیز بقضای مهر و محبت مادری لازمست که راضی

باختلال حال من نگردی و تکلیف اینمراتب بمن نکنی که در سودای این بازار غیر از زیان انتفاعی نیست چون مادر میمون دید که تنور اینمدا بخس و خاشاک این لطایف حرارت پذیر نیست باخود اندیشید که پای اختیار و گردن هوش او را بیالهنک فریب و نیرنگی محکم باید بست تادل از فکر عزیمت اینراه بردارد و مراد را آتش حرمان حضور خود نگذازد از قضا در آنجزیره سیاه گوشی بود که تیل نام جادوی و عیار سالها در زاویه حیل و فریندگی مشق انواع حیل و ریاها کرده و در شیوه و طریقه هر مکاری پی برده و هر یک از جانوران و ادیرا که مشکلی می افتاد پناه بحصار کار آگاهی او برده بنخن چاره و دیر دانائی او گشوده میشد مادر میمون نزد آن سیاه گوش رفت گفت ای آنکه رای رفیع و رهنمای هر بیراه و روی و ناخن تدبیرات بی نظیرت عقده گشای مشکلات هر چاره جوست حال و حکایتیم بافرزند اینصورت دارد بدریوزه تدبیری بدر دولت سرای مروت تو آمده ام و توقع اینمهر بانی دارم که مرا بیوجود فرزند عزیز بسر بردن مشکست کربیل گفت او بمزاج و طبع آدمیان برآمده و افسون بازند کی آن طایفه بر او اثر تمام کرده و آنگروه را در خلق چنان چرب و نرمی فریندگی میباشد که قبل بان قدرت و شیربان صولت که آدمیرا خصمی قوی جنگ تراز آنها نیست چنان بلطایف الحیل رام و گرفتار دام الفت خود مینماید که دقیقه از اطاعت ایشان نامرعی نمیکذارند و مرغ پرنده با آن وحشت را بنوعی سرشته محبت خود میگردانند که بند از پایش گشوده رها میکنند و باز بجانب آنها عود مینماید آن را از آنهاوس منع بسهولت دست بهم نمیدهد علاج اینواقعه بیک نحو ممکن است اگر پیش رود فبها و الا دیگراه چاره ندارد آنچه مدبر خیالم اشاره مینماید جرعه از بادیه مرد افکن عشق بوی پیمائی تا گرفتار دام آن گردیده و هوس اینخیال از سرمجوسازد زیرا که هیچ امری تاب مقاومت و نبرد عشق ندارد و عرصه هردلی که لشکر تعلق خیمه نزول گستراند دیگر مجال عبور و تردد هیچ سالک اندیشه و خیالی نیست و کاروان هوس رامانند طرا و عشق رهزنی نمیباشد فرزند را از پدر قوت جذبه آن جدا میسازد و اسلام را بکفر منجر گرداند و کردن عقل را از آن بسته زنجیر جنون نماید .

### نظم

آتشکده سازد جگر جیحون را

عشقست که مجنون کند افلاطون را

برتن بدرد پیرهن مضمون را

گر لفظ لبی تر کند از ساغر عشق

مادر میمون گفت اینمهم را بچه تدبیر تمشیت توانم داد که تیل گفت رو باهیست در این دشت ابوچربال نام باخر گوشی جفت شده ویرا نادره دختری بهم رسیده غزاله نام که در عرصه دلبری بلطافت حسن و جمال طاق و بموزونیت اندام و شیرینی کلام یگانه و شهره آفاق شیر آفتاب را گردن آرام بسته جعد عنبر بوی اوست و غزال فلک آشفته و سرگشته خال هندوی آن واکثری از جانوران اینمرز و بوم نیل خواستگاری او بر پیشانی آرزو کشیده و شربت تعلق او چشیده اند ابوچربال که مادر اوست به پیوند هیچکس راضی نشده و همچنان گوهر وجودش برده نشین صدف یکتا میست اگر فرزند تو یکنظر سایه آب و رنك گلستان



جمال آنما دلفروز گردد تواند شد که یوسف اختیارش بچاه تعلق حسن بی نظیرش افتاده دست از اینهوس بشوید ابوچربال را درفن رمل مهارت تمام است اورا بوسیله ملاحظه تقال و مستقبل حال بمنزل ابوچربال بفرست شاید که باینوسیله مرغ دلش را رشته ازین دام بیال و پراختیار به پیچد و زلال عشق آتش آدمیان را دردل او سرد سازد چون مادر میمون گل این سرمشق از حدیقه تدبیر کرنیل چیدویرا دعا کرده بمنزل خودشتافت و بفرزند گفت ای عزیز چون مرادره باب صلاح و رضای تو منظور است هر گاه اقامت تودر اینجا ممکن نیست اختیار باتست نهایت چون آفتاب عمر من نزدیک بغروب زوال رسیده دیگر بحیات مستعار تعلقی ندارم پس ترا ضرور است که سر رشته احوال من در نظر داشته باشی تا ترا معلوم گردد که من چه وقت و کدام روز از دنیا فانی رحلت مینمایم بعد از آن هر نوع رضای تو باشد چنان نمای میمون گفت اینکه نحو ممکن شود مادرش گفت روباه نیست ابوچربال نام مدتها است که در مغاره کوه که درین حوالیست انزوا و اعتکاف اختیار نموده از فن رمل و سایر فنون غریبه باخبر است و از گذشته و آینده هر کس خبر میدهد پیش او برو و عرض نیاز مندی بسطاط تقدسش رسانیده حال من شرح کن تا در رایحه احوال من نظری افکند میمون نزد ابوچربال رفته بعد از زمین بوس خدمت و مراسم تحیت از جانب مادر عرض نیاز رسانیده و صورت ماجرا را تقریر نمود ابوچربال اسباب رمل را حاضر کرد چون قرعه در دست گرفت اتفاقاً در آنوقت غزاله دختر او از بیرون داخل صومعه گردید چون میمون را چشم بان نادره افتاد و آنشمال زیبا رخسار دل آرا و قامت موزون رعنا گلپای رنگارنگ بهارستان حسن بی نظیر و جلوهای معشوقانه دلپذیر غزاله بانورا دیده دل از دست و صبر از خاطر و آرام از جان و نور از چشم و قوت از اعضایش رفته گرد باد عشق چون خس و خاشاکش در نور دیده اژدهای تعلق بدمش در کشید و طاقت اقامتش نمانده از جا برجسته دارا گذاشته و قدمرا برداشت و بیتابانه بیرون شتافت و خاک یقرازی بر سر کنان گفت :

### فرد

دل رفت و عقل رفت و خرد رفت و هوش رفت تا گرد این سپاه شود از کجا بلند گریبان شکیبائی تا بدامن چاک زده و لیلی عشق معجون دلشرا بکوه و صحرا صلا زده بیخودانه راه دشت و صحرا پیش گرفت و بهر طرف آن بیابان ها میگردید چون سیل ازغم معشوق در خاک و اندوه میطپید چون شام شد از واثری ظاهر نشد مادرش متحیر گردید روز دیگر نیز تا شام پیدا نشد روزسیم مادرش تصور کرد که البته باز بمیان آدمیان رفته خواهد بود اتفاقاً یکی از میمونان آن بیشه را عبور در اندشت افتاده میمونرا دید که سراسر گرد دشت بیخودی و آشفته حالی است راه جنون میپوید و بجزمه دیان چیزی نمیگوید آمده بمادر میمون خبر رسانید که فرزند ترا در فلانه دشت دیدم چون سرشادان حالت شوریده بر او طاری شده چنانکه سراز پاو زشت از زیبا و بیگانه از آشنافرق نمیکند و مانند خیال مفلس و نگاه بوالهوس هر نفس بحالتی و هر دم باندیشه ایست معلوم نیست که

باران این شور و فتنه از چه سحاب بر مزرعه عافیت او باریده مادر میمون بیتابانه روبه صحرا نهاده به نشیب و فراز آفوازی میگردید تا بجائی رسید که فرزند ارجمند را دید که گریان و بریان بخاک میغلطد و میگوید .

### حافظ

صبا بلطف بگو آنغزال رعنارا  
که سر بکوه و بیابان توداده مارا  
مادرش چون حال فرزند دلبد را چنان آشفته و غنچه شورید گیش از نسیم بیخبری و دیوانگی دید گفت ای فرزند بجان پیوند این چشم زخم حادثه از کجا روبرو نهاد و در این هنگامه را که بروی احوال تو گشاد و این آشفتگی از چیست و ترا چه پیش آمده میمون خاک الفراق بر سر کرد و گفت ای مادر مهربان .

### فرد

آستین از چشم اگر بردارم و دست از دهان  
این چه شغل و مهمی بود که بمن رجوع کردی که  
من زدوهای این مقدمه بنام بختم نشست سپند معجز تعلق غزاله بانو گردیده ام دلم منتظر حسن دل آرای اوست مادرش چندانکه سلسله موعظه را بجنبش در آورد و افسون نصیحت دروی دمید کارگر نکر دید گفت ای مادر کارم از چاره گذشت راه اینخیال چه میبویی و از اینمقوله چه میگوئی که بحیاتم دیگر امیدواری نمانده مادر را دود از نهاد بر آمد و حیران کار فرزند شده گفت این چه سنگ حادثه بود که بر شیشه سلامت حال فرزندم زد و این چه خار مصلحت بود که براه عافیتش افکندم و با خاطر اندوهگین نزد کرتیل شتافته حال ابتر فرزند را شرح داده گفت :

### مصراع

«فریاد که به نشد بترشد»

اینچه باده تدبیر بود که بفرزندم پیمودی و چه راه تدویر که باو نمودی صعبت درد عشق اورا به بستر مرض دیوانگی انداخته و آتش این سوز و گداز جانرا چنان گداخت که بدر وجودش چون هلال کاسته و عشق طرفه دستگاه فضیحتی بروی آراسته امکان ندارد که از این حادثه عظیمه جان بیردا گرد در میان آدمیان میبود باز مرا امیدواری بزندگانیا او بود کی راضی بودم که بچنین عقبه افتد و جان را بر سر اینکار کند و داغ این مصیبت بر دلم بماند اکنون چاره این کار جز تو از دیگری نیاید کرتیل گفت چاره منحصر بر آنست که غزاله را باو خواستگاری باید نمود تا دلش از وصال معشوق بر آساید مادر میمون گفت دستگاه استطاعت را اسباب و سامان این مهم نیست کرتیل گفت ای چربال را بامن حسن اخلاص و صفای عقیدت نیست ممکن که اگر من تکلیف این پیوند باو کنم تن در دهد و باسانی صورت یابد کرتیل نزد ابی چربال رفت بعد از چهره کشامی شواهد قیل و قال رسمیات کرتیل از هر سخنان بمیان آورده نسیم تقریبات را در گلشن احوال غزاله سیار ساخت و گفت الحمد لله که غزاله را خورشید حسن و جمال در سپهر کمال جلوه نماست و از آنجا که ارباب اخلاق و تمیز گفته اند که میوه

ودختر را یکحالت است چنانکه میوه رسیده را از شاخ باید چید دختر را نیز چون بعد کمال رسد باید بشوهر داد و مناسب آنست که در اینوقت که گلشن جمال غزاله در عین طراوتست میوه نخل را بیدار نشوید حلاوت بخش کام ذائقه نمود که دختران کامل را در خانه نگاهداشتن ظلم صریح و ستم دانسته است ابی چربال گفت آنچه مخدومه آفاق میگوید موافق احکام شریعت است نهایت چون مرا جزوی انیس و غمخواری نیست و دستگاه معاش و انتعاش حالم بوجود او منتظم است چه سان تواند شد که او را از خود جدا سازم و بمفارقت او مبتلا گردم و دیگر اینکه قابلیت و شایستگی او اظهر من الشمس است و عیبی در آن موجود نیست هر آینه آنرا مانند آن جفتی باید در اینمدت جمعی اراده وصلت نمودند چون قامت جنسیت ایشان شایستگی تشریف اینکار نداشت من امتناع نمودم که تیل گفت من جفت موافق بجهة او بهمرسانیده‌ام نهایت اگران باینراضی گردد چرا که از دودمان بزرگست و خاندان محترم و سلسله مکرم است اگر این وصلت بامداد قضا بهم پیوندد مناسبت آن از عالم التیام و شرفست ابی چربال گفت آن کیست که تیل گفت فرزند خاندۀ دارم از نجبای سلسله میمون نام او مهتال و بهر صفت و انصال سرآمد اقران و امثال .

### نظم

بقامت چه سرو و بعارض چوماه  
 بفهم و فراست قوی دستگاه  
 باصل و نجات بود بی نظیر  
 صفاتش همه فرخ و دلپذیر  
 چون واسطه شدن چنین امرهای خیر بی نتیجه  
 و ثواب دینوی و اخروی نیست و مرا از دوطرف  
 اختیارست اکنون که ساعت مناسب است من این  
 امر را صورت میدهم ابی چربال گفت اختیار با  
 مخدومه دورانست نهایت آن از جنس مانست و  
 وصلت نا جنس را ندانمتهای عظیم در پی است طبع  
 وذات او از دیگر هوا نشو و نما یافتی و سرشت  
 طبیعت این از دیگر آب و گلست و فرق میانه اینها

از عالم نور و ظلمت و تبیین ارباب بخل و همت است تاجذبه مواصلت از طرفین معرک محبت  
 و واسطه مودت نگردد کی سردر بالش استراحت توانند گذاشت و کجا توانند تخم ساز گاری  
 در مزرع اتصال یکدیگر کاشت .

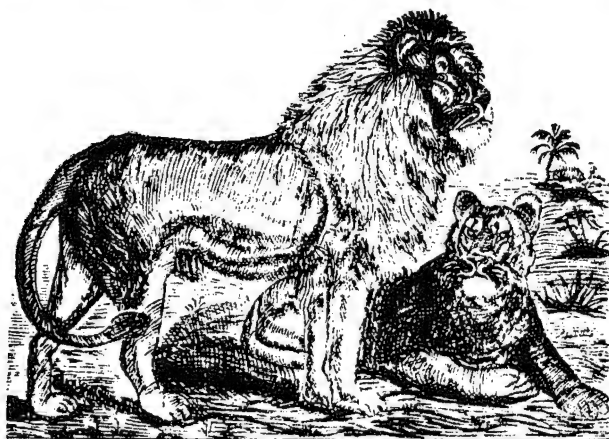
### نظم

میانه دو فقیض التیام و آمیزش  
 نمیشوند بهم مهربان کبوتر و باز  
 بود معاینه از حالت بهار خزان  
 باهتمام فلاطون و حکمت لقمان  
 معاینه بکنند نخل شعله را باران  
 وفاویکجهتی از خلاف جنس مجوی



کرتیل گفت این قاعده کلی نیست اگر این همه از عقلا و نیاکان طوایف یکدیگر از اقوه بفعل آید هر گاه چندیکه از راه جنسیت بیگانه طریق و آئین یکدیگر باشند عقل ممهد بساط موافقت جانین گشته گوهر علو ذات نمیکند از که امری برخلاف قاعده موالات اندیشند از عالم جسم و روح و گل و عنده لب سالها باهم توانند بی شایه مغایرت و نفاق دم محبت و اتفاق زنند هر گاه گوهر ذات هر یک از اینها را فروغ صفای نجابتی هست چه احتمال دارد که يك لمحّه برخلاف طبع و حال بسر برند چون کرتیل رشته سخن را باینچار رسانید ابی چربال گفت مرا از سخن و صلاح دوستان مشفق تجاوز و انحرافی نیست نهایت مراتب مفارقت غزاله بانو نیست و از وجدانی مشکل است اگر میمون راضی میشود که بامن بسر برد گوهر این مهم در عقد حصول منتظم میگردد و الا این پیوند دست بهم نمیدهد کرتیل گفت از این شقوق خاطر جمع دار که چون پای من در میان نیست چنان نمیکند که خلاف رأی تو باشد کرتیل فاتحه فیصل این مقدمه را خوانده از جابر خواست و بمنزل خود شتافت و مادر مهتال رفته مزده بشارت بمیمون رسانید و او را بخدمت کرتیل آورد کرتیل گفت ای میمون بشارت باد ترا که عجب نخل دولتی از ریاض امیدت روئید و طرفه محبوبی نصیب شهبستان موافقت تو گردید نهایت دل از آمیزش آدمیان بردار و خاطر باین هرزه در اعینا مگمار میمون انگشت رضا بر دیده تسلیم نهاد و گفت معاذ الله که جز فرمان ملکه پیرامون امری کردم کرتیل تن و اندام میمون را بکسوت

و لباس استعداد کدخدائی آرایش داده او را بمنزل ابی چربال برد و سنجق گفتار که قضا فی طایف جانوران وادی بود طلبیده و سرخیلان هر گروهی از سباع و غیر ذلک حیوانات دشت و بیشه جمع گشته سلسله ساز و طرب انتظام دادند و



بآئین مرغوب هنگامه جوش و خروش ساز کرده غزاله را عقد بسته بمیمون سپردند چون میمون بکام دل رسیده روزی چند باهم بسر بردند و آتش عشق میمون بزال وصال غزاله بانو منطفی گردیده بحر تعلقش از تلاطم آن جوش و خروش فرو نشست میمون را شرطی که با پادشاه نموده بخاطر رسیده باخود اندیشیده که ای ناقص عیار بوته کم خردی و وفا خود را که پای بست زنجیر عیال مندی و تاهل کرده دیگر چگونه توانی که در میان آدمیان بفرات گذرانی تا سالی که مجرد بودی هر جا میخواستی مفردانه و بی دردسر میتوانستی بسربری هر گاه عیال تو در اینجا و خود در آنجا باشی خلاف قانون غیرت و سیرت خواهد بود تا سالها بوی گل این بی تنگی بمشام بیگانه و آشنای طوایف جانوران بحر و بر خواهد رسید و نشانه

تیر طعن هر يك خواهم بود اگر خواهم آنرا با خود ببرم چه احتمال دارد مادر اورا رضی شود و اگر در رفتن مسأله كنم چه نحو تواند شد كه با پادشاه عظیم الشانی خلف وعده آشكارا نمایم تا انقراض عالم اسم را در سلك وعده خلافت و پیمان شكستن منسلك نمایند بعد از تمهید هزار گونه فكر و خیال با خود قرارداد كه دوائيكه بشهریار وعده کرده بود ببرد بعد از آن عود نماید چون روزی چند گذشت شبی اینرا زار باغزاله در میان گذاشت غزاله گفت ای انبیس يكجهت مرا بیوجود تو زندگانى حرام است هر گاه این اراده داری و بخطا تصمیم نموده من نیز با تو موافقت میکنم و چون وصف آدمیان شنوده ام روزی چند در میان آن گروه تفرج مینمایم میمون گفت مادر تو باین فقره راضی خواهد گردید غزاله گفت تا من در خانه بودم مادرم اختیار مراد داشت اکنون زمام اختیارم در دست تست اگر درین باب جهد نمایی مادرم چه میتواند گفت میمون گفت اکنون مادر تو شرح حال نمایم به ییمن كه چه میگوید آنگاه فراخور آن فكری نمایم.

القصه میمون روزی به ابی چربال چگونگی حال و حکایت را در میان آورده ابی چربال گفت چه مضایقه چون فسخ اینعزیمت را بر خود گوارا نمی نمایی غزاله نزد من باشد تو برو و لی زود مراجعت كن غزاله اینمعنی را استماع نموده گفت خدا نكند كه من نیم لمحہ بی جفت موافق خود زندگانى نمایم من نیز سر در قدم او نهاده میروم و باز برفاقت او عود مینمایم ابی چربال گفت ایفرزند در این سفر مخاطره بیشمار است تو اینعزیمت را خانه عم و خاله تصور مكن آدمیان فرقه اند بیرحم و پر نیرنگ مبدا از آنها آسیب و ضرری بتو رسد و كاشانه بختم دگر گون گردد میدانيكه فرزندی بغیر از تو ندارم كاری مكن كه مرا بآتش فراق خود بنشانی و در این پیرانه سر بعداب تنهایی مبتلا گردانی غزاله گفت من از مهتال عزیز تر نیستم هر چه او را پیش آید گوجان من نیز فدای او گردیده باشد زیرا كه جفت موافق گوهریست بى بها و نظیر آن بجستجوی هیچ غواصی در هر بحری بتردد و تلاش بدست در نیاید زهى سعادت زنى كه حیات خود را نثار همسر مشفق لایق خود نماید چون ابی چربال دید كه ممانعت او بهیچوجه امكان ندارد بغزاله گفت آنچه میگوئى حقست نهایت من غلط كردم كه بنا جنس پیوند نمودم هر كس بخلاف جنس خود دختر بدهد جز ندامت فایده نبیند از آنجا كه ابی چربال عمری در نهایت هر كار و تجربه كوس پهلوانى بنام خود بلند آوازه ساخته در نیرنكات و تدبیرات در میان آن جانوران سر آمد و ممتاز بود با خود اندیشید كه شفاى هر دردی وابسته بدوائى و صلاح هر رواقعه بتدیرو راى میباشد چون مهتال فدوى و هواخواه آدمیانست كاه باشد كه چون غزاله را ببرد دیگر معاودت او از آنجا ممكن نگردد و دیدار بقیامت افتد و اینداغ جانسوز را بآن عالم برم پس در این صورت تدبیری باید كرد كه مهتال را در نظر التفات شهریار شرمسارى و انفعال عظیم روى دهد و دیگر نتواند در میان آدمیان زیست نماید شاید باین وسیله غزاله را زود بمن رساند و دیگر هوس آن سفر نكند نقش این افسون را بر لوح خاطر طرح کرده بمهتال گفت هر گاه در این حرکت عزم راسخ است اختیار دای نهایت در رعایت غزاله دقیقه فرو گذاشت ننمایی كه چون از راه وفادارى دست از دامان موافقت تو کوتاه نساخت شرط مروت آنست كه تو نیز

درمهر بانی اوجهد بلیغ نمائی مهتال باین معنی خوشدل گشته دوائی که بشهریار وعده نموده بود بهمرسانید بغزاله سپرد و خود بانجام کار سازی وبرك سفر مشغول گردید ابی چربال پنهان از غزاله آن دوارا بزهر آغشته نمود چون وقت عزیمت مهتال شد گفت چون آدمیان فرقه اند بیوفا وطبع ایشان را استقامت نیست ودوستی ایشان زود بدشمنی منجر میگردد گاه باشد که برنخل اهلیت ایشان ثمر آن مهر بانی که ملاحظه نموده بودی نمانده باشد من برادر خود را همراه میکنم که چون بمعموره آدمیان نزدیک رسی غزاله را با برادر در گوشه پنهان ساخته خود تنهامیان آن گروه رفته تا چند روز بروی کار را ملاحظه نمائی اگر بچراغ وفاداری آن گروه بر تو محبتی مشاهده نمائی غزاله را بمیان آن قوم بری والا که مقدمه را بنحو دیگر بینی از آنجا که شخص مجرد را از هرواقعه رهایی بسهولت میسر است خود را بغزاله و برادرم رسانده چنانچه رفته اید عود نمائید ابی چربال برادر خود را که روباهی بود محیل و دروادی هر فکر و فریبی کمر بسته بحسب ظاهر سفارشات لازمی نمود درخفیه باو گفت تخم تدبیری در زمین عاقبت اندیشی افشاندن چون بیلا د آدمیان نزدیک رسی باغزاله در مغاره محکم کوه یابیشه توقف نمائی و بگذاری که مهتال پیش رود تاده روز صبر کن اگر مهتال برگردد همراه یبائید والا که اثری ظاهر نگردد بداند که آنرا بلائی پیش آمده و دیگر در آمدن تاخیر ننمائید که ممکن بشما نیز خطری روی نماید پس ابی چربال غزاله و مهتال و کرتاس برادر خود را وداع نموده هر سه رفتند تا بحوالی آندیار رسیدند غزاله با خال توقف کرده مهتال پیش رفت وهنوز یکماه بوعده مانده بود که مهتال وارد آندیار گردید اتفاقاً در آن روز شهریار بفکر مهتال افتاده بحضار گفت در باب مراجعت میمون در چه اعتقادید بعضی که منکر آن بودند گفتند که ایشهریار از جمله محال است که حیوانی از مرارت غیر اطاعت انسان نجات یافته بمیان انبای جنس خود رود زمام فارغی را از دست رها کرده باز خود را بحبس و بند امرونی گرفتار سازد و ازین قسم ناجنسان چشم و فانیاید داشت و در زمین شوره نیشکر نباید کاشت و جمعی که هواخواهان میمون بودند گفتند که آنمهر بانی بسیار از شهریار دیده ومهر بانی زر کامل عیار است چنانکه دانکی از آن بهر کس عطا نمائی هرگز قدم از جاده انقیاد بیرون نگذارد و ممکن که باز مراجعت نماید در این سخن بودند که میمون قدم بیار گاه گذاشته سر بر زمین انقیاد و بندگی نهاد و آن دوارا بنظر پادشاه در آورد پادشاه او را بناوخت و کمال مهر بانی نمود هواخواهان بسیار شادمانها نمودند اتفاقاً نیز در آن روز شهریار آزار بهمرسانیده بود شهریار از میمون پرسید که طریقه خوردن ایندوا بچه نحو است میمون گفت دانکی را از آن به آب داخل کرده بیاشامند و باقی دیگر را مقرر فرمایند که بخزانه محافظت نمایند که چنین دوائی هر شهریار را میسر نگردد شهریار آب طلبیده از آندوا در میان آب حل کرده خواست بیاشامد آنوزیریکه اکثر اوقات شهریار را از موافقت میمون منع میکرد و شهریار او را صاحب غرض تصور میکرد از جا برخاسته گفت ای پادشاه کیوان جاه حیوان قاطبه قاصر عقل و ناقصند ضابطه حقوق نمک خواره گی و مراعات رسوم وفاداری در نهاد ایشان خلق نشده .

## فرد

ز حیوانات قانون و فاجستن بآن مانند . که خواهد از سپاه کس پر تو خورشید تابان را  
 بزرگان صاحب رای بقضای تجویز عقل دور اندیش بقول و فعل ناچسبان اعتماد  
 نموده اند کاه باشد که مکر و تدبیری در ضمن این مدعا مندرج ساخته باشند پادشاهان را  
 خصمان در کمین بسیارند و دنیا از اوقات خالی نیست بنای کار و روزگار بحیله و فریب است  
 العیاذ بالله بعد از آنکه خللی بنفس، نفیس شهریار راه یابد صد هزار چنین میمون را بکشند  
 چه منفعت دهد هر چند که این بیوجود در نظرات ثقات شهریار بقدر میمون و هواخواهان او  
 قدر و مقداری نداشته باشد نهایت از آنجا که باین بنده صدق کیش بنا بلوازم دولتخواهی  
 لازم نمود که به اظهار این گستاخی نماید بعرض این جرأت اقدام نمود باقی امر از ولی  
 نعمت است وزیر دیگر باجماعتی که در راه محبت آن میمون گرم شتاب بودند گفتند ای  
 شهریار متاع جان و حیات پیش هر ذیحیات عزیز است عبث برای حصول مطلب و مدعای  
 دیگری هیچ فردی از سردوستی جان شیرین خود بر نخیزد و مخصوصاً که میمون که جانور  
 صاحب شعور است و مهربانیها از شهریار دیده این خصومت از کسی صادر گردد که داعیه  
 ملک و شهر یاری داشته باشد مشخص است که این میمون را داعیه و هوس این شغل و کار  
 نیست در اینصورت چه لازم کرده که چنین خیال باطلی در خواهر گذرانیده باشد این  
 اندیشه را اصلی نیست محض تصور باطل و غرض است پادشاه را این رای پسندیده آمده  
 گفت مارا باین میمون اعتماد کلی است و دوارا برداشته لاجرعه سر کشید در ساعت رعه  
 باعضای شهریار اثر کرده جمع گوشت و پوست و عرق و اعصاب او مضطحل گشته جان بجهان  
 آفرین تسلیم نمود آن وزیر عاقل دست افسوس بهم زده گفت :

## فرد

در صحبت کجانبود آذاده را خطر آمیزش کمان فکند تیر را بخاک  
 هواخواهان شهریار و مقر بین بساط دولت شمیر ها و حربه ها از نیام بر کشیدند میمون  
 را با هواخواهان او عضو از عضو یکدیگر قطع کردند و پسر پادشاه را بجای پدر بتخت  
 سلطنت مستقر ساختند و آن وزیر خیر اندیش مدارایه مملکت گردید چون کرتاس و غزاله  
 تا ده روز صبر کردند دیدند که از میمون اثری ظاهر نشدند انستند که او را حادثه روی داده  
 هر دو راه سعادت پیش گرفته خود را بجایزه نزدایی چربال رسانیدند و ابی چربال بدان  
 خدعه از ننگ عدم جنسیت میمون خلاص گردید چون قهقهه وزیر نخل این حکایت بدین  
 برک و بار در حدیقه تدویر بر روند گردانید گفت ایشهریار عالم پناه مرکب جرأت ذکر این  
 مثل را در عرصه عبودیت گرم عنان ساختم که بر ضمیر منیر خداوند بعض امور مخفیة ظاهر  
 گردیده دانند که شامت از تقرب ناچسب بارکان سلسله جاه و حشمت پادشاهان والا مقام  
 چنین خللهای عیان رسیده و بذات و صفات ناچسب اعتماد نشاید از آنجا که متاع حیات دولت  
 سلاطین نامدار را طرار کین بسی از خصمان قوی چنگ در کمین است مبدا خدا نخواست  
 بوجود فیروز خداوند خللی رسد که تدارک نتوان کرد یا قوت شاه جنی چون این حکایت را

از قهقهه وزیر شنید غزال حیاتش از ختن اختیار این مهم بوحشت در آمده روی در بادیه امتناع نهاده گفت ای وزیر اصابت تدبیر خجسته رای آنچه از کلاک طبع سلیمت در صفحه مواعظ نگاشت موافق آئین دستور صاحبان عقل و احتیاط است فقرات و آیات صدق عقیده تو در صحیفه اخلاص ثبت و مرقوم است آنچه میگوئی از شوایب اغراض مبرا و مقرون بظهور



صدق و صفاست معذورم بدار که مرکب اندیشه و غور را تا پایان این منزل نرانده و شرح این داستان را چنان که باید نخوانده بودم اکنون بوضوح پیوست که چنین مفاسد کلیه متصور است و ترک این کار از تقدیم اولی است از راه این اراده برگردیدم.

### مصرع

«چرا عاقل کند کاری که باز آرد پشیمانی»

## مجلس پنجم در ذکر تمهیدات که شمسۀ وزیر با شهریار در دفع

### قهقهه وزیر و صفصه جادو نمودند

عندلیب نغمه سنج بیان ترنمات حقیقت این واقعه را چنین عذب البیان مینماید که روز دیگر که پرتو حسن عالم آرای جمیله خورشید تجلی بخش مجالس و محافل افلاک و روشنی افزای کرۀ خاک گردیده شمسۀ وزیر بشرف خدمت شهریار رتبه تفاخر و استسعاد یافته بعد از انقراض هنگامۀ دیوان شهریار با شمسۀ وزیر بخلوت خاص شتافت شهریار گفت ای وزیر حقیقت اندیش من دوش فارس فکر و اندیشه مطلب منظور گردیده چندین که بیمین و یسار وادی این مقصد تردد مینمودم بمنزل اطمینان نرسیدم و در اینکار بغیر از نقص فایده و سودی



ندیدم عقل دوراندیش قدم در دایره تجویز این مقدمه نیگذازد و احتیاط دست مبالغه از سینه اراده‌ام برنمیدارد چون از این جوان در حق مانیکوئی صادر گردیده و محروم کردن او صورت ندارد مال خطیری باوداده او را بولایت او باید فرستاد که کوکب این مدعا را درجه بهبودی نیست چندانکه نگاه میکنم بانطایفه پیوند و صلت نقص قاعده سلطنت است و چه افتاده که بسبب پیوند نامناسبی خود را هدف تیر طعن جن و انس نمایم و عمرها بار این پشیمانی بدوش کشم در این عالم هر که را حد و پایه باشد پا از دایره مقدار خود بیرون گذاشتن شیشه تنگ خود را بسندان رسوائی زدنت .

### فرد

اگر خواهی که مقدرات نکاهد  
منه بیرون زحد قدر خود پای  
شمسه وزیر چون طایر خاطر یاقوت شاهر از آشیان سودار میدهد و چهره اختر این مدعا را بکسوف پشیمانی پوشیده یافت دانست که باز فطم دغاسد مگری در راه مقصود بر آورده و نقش تازه بر نگین خاتم دل افکنده تاج دعا گوئی بر سر نهاده گفت:

### لمؤلفه

ایشه صاحب مروت ایسپهر امتیاز  
مهر و اقبالت دمد از مطلع فرو جلال  
پرتو خورشید عالمتاب لطف کاملت  
سنگ خار را کند یاقوت در بطن خیال  
آنچه یکدم دست احسانت بسائل میدهد  
بر صدف کی ابر نیسانی دهد در عرض سال  
ای پادشاه جهاندار فلک مقدار دیروز باده مزاج و هاج خداوند هوشند را کیفیت  
آب ورنک دیگر بود امروز آفتاب رای جهان آرای ملک کشور گیردم از طلوع برج دیگر  
میزند و از گوهر خیال ولی نعمت دیگر فروغی ظاهر میگردد و شهریاران ذوی الاقتدار که  
سیاران چهار باغ تمکین و وقارند خزان تموج مزاج را در بهارستان ملک خود در راه ندهند  
بیک امر دو حکم تقیض همدیگر نکنند و هر لمحّه باشاره خیال بی سرو پائی بیمایه و به پیروی  
حرف محال ناقص رائی از مرکب ثبات و قرار بر زمین سست رائی فرو نیآیند در آغاز  
حال بی تأملانه زیست در امری نباید نمود چون ساغر مهم اراده نوشیدند بتحریرک هیچ  
امری و وجهی تغییری در قواعد آن راه نمیدهند و خود را بار کش سخن بیفایده غماز مفسد  
نمیکنند و گوش بحرف غرض گوی وحاسد نمی افکنند .

### لمؤلفه

کسیرا که شاهان فزایند قدر  
نشاندند در بزم عزت بصدر  
بحرف غرض گوی اهل نفاق  
زوی بر نتابند روی نفاق  
بصبر آزمایند این گفته را  
نچینند گلهسای نشکفته را  
بودست آنشاهرا عزم و رای  
که چونخس زهر موج جنبد ز جای  
بادفته غماز شمع بسی دولتها را خاموش ساخته و شرار شرارت بد گوهر خرمن  
سامان بسیار مقدمات را از پروز بساخته .

### نظم

بهر در که یابد رهی بد کهر  
ز نا کس بود چشم یاری خطا  
بارکان آن در رساند خطر  
که از شمع افسرده ناید جلا

شهریاران در امری که پیش نهاد خاطر عاطر و مطمح ضمیر منیر ساخته اند بتحرک ارباب فساد روی از انجام آن منحرف نمی گردانند بی آنکه احدی محرک این امر گردد خداوند خود بدولت و اقبال بانی کاخ اینم دعا گردیدند اگر این حکایت از کردار شهریاران دیگر بسمع مبارک رسد بدیهی است که خداوند حمل بر عدم استقامت حال آن شهریار خواهد کرد چنانکه پرتو خورشید جهان افروز یک نفس از مشرق بمغرب حرکت کند اراده پادشاهان نیز در آن واحد علم شهرت برافرازد صاحبان درک عالی و فارسان مضمار بلند اقبالی که تمیز این مقدمه کرده اند چگویند اگر ولی نعمت در حیرت اصل و نسب اویند مآل رذالت و نجابت هر کس در آئینه ذات و صفات او توان دید و از نقش جبین ظاهر هر کس سر نوشت باطنش را توان خواند وضع این جوان و دلیل سعادت روشن خلق اوست.

### فرد

نیست کسر حاجت اظهار ذات و طینتش  
حاله هر کس ناقل عیب و کمال ذات اوست  
اگر عدم جنسیت را موقوف الیه آن امر میداند بدیهی است که انسان سر کرده قبیله جمیع موجودات است از آنجا که حق جل و علا را بدین طایفه نظراعاتهای عظیم است یسکن که بآبروی سعادت او رونق تمام باین دودمان بهمرسد اگر ملک بسبب خلف وعده این جوان را مأیوس از این امید سازد یسکن که حرمان او را تأثیرات عظیمه باشد و خللها روی در سلسله گذارد ای ملک شیشه این عهد را بسنک پشیمانی مشکن و خود را بزبان طعن خلق میفکن.

### فرد

از سر پیمان گذشتن نیست قانون خرد  
سستی عهد است نقص جاه اهل اعتبار  
بعضی امور را بسبب و وساطت بعضی جهات بر خود گوارا توان نمود در باب اعانتی که بجهان آرا نموده اگر شهریار نظر نا ملی فرمایند هر آینه حسن خدمت او ظاهر گردد و معلوم شود که چه قدر حق بگردن ناموس این سلسله دارد بدان وضع که جهان آرا بدام صیاد گرفتار شده بود نجات او از جمله محالات مستعانت مینمود و قطع نظر از آتش جانسوز مصیبت فرزند تا سائها ناوک شماتت دشمنان پیوسته بکمان سر نوشت و سرزنش این دودمان می بود اگر در این باب انصاف راحاکم و ممیز سازند تواند شد که و سوسه هز از چون قهقهه وزیرسد راه انجام این مهم نگردد از آنجا که ادای هر حق بر ذمت همت هر فردی از افراد جن و انس واجب است ملکرا بجز تدارک این کار چاره نیست و این چنین خدمت و بندگی شایسته را تلافی بغیر از این نحو مهر بانی بوضع دیگر مناسب نمیشد هر گاه آن جوان مصدر چنین مهر بانی شده باشد چون تو شهریار و الا مقداری بصدد تلافی در آید باید که چنان تدارک نماید که درخور قدر و منزلت سلطنت باشد بر تقدیریکه پادشاه را قوت بازوی شوکت مانع این امر گردد و

انصاف و قاعده بزرگوار دخی در این مقدمه ندهند از آنجا که زنان را شوهر از جمله معظمت‌ها امور شرعیه است آخر ملکه را بکسی خواهند داد و از هم جنسان و اقارب چه کس خواهد بود که استحقاق او از کنجور بیشتر باشد ایملک در کار خیر تمویق ناشایسته است و برشته از هم گسسته ناقص عیاران بونه صلاح و احتیاط بچاه عمیق رسوائی نتوان رفت از آنجا که انصاف اجازت نمیده و حقوق بندگی نمیگذارد که سردربالش ساختگی نه و چون دیگران غرض و مدعای خود را در این امر دخیل و شریک سازم لهذا استعداد این اقایل موجب تصدیق اوقات با برکات خداوند گردیدم.

### فرد

سعادت دو جهان هم‌نمان راه کسی است که خیر دولت مخدوم خویش را داند ای دیباچه دیوان جاه و امتنان هر چند که شهریار از بنده مخفی میدارند که این سنگ تفرقه چه کس به سنگامه میافکند نهایت من از قرینه و قیاس تحقیق و تفرس مینمایم که امواج این بحر دست پرورد و حرکت چه نسیم و این آتش نفاق بر افراخته دوزخ طبع کدام لثیم است قهقهه وزیر را اگر خاطر متعلق عدم ایقاع اینکار است حقست و حق دارد زیرا که او را غرض و مدعا بسیار است و ظاهر آنکه شهریار از مافی الضمیر حال و اراده او چنانکه باید آگاهی ندارند که دهقان خیالش در مزرع این عقلا تغم چه نیرنگ میکارد و باران این ترنمات را از سحاب چه مطلب میبارد از جهت کلی در تفریق اسباب مهم این سلسله جهد و کوشش دارد یکی آنکه بیمغزیه و خیالات خام دندان آرزوی او را بطمع دامادی شهریار خون آلوده ساخته و دیگر بدلات فتنه خادم و دیگرخواهان در مقام داعیه تصرف مملکت نشسته و صدجا کمر سعی بدفع شهریار بسته باشد ناشایستگان را محرم اسرار خود ساختن بسی فتنهای فاحش در پی دارد.

### نظم

بنام محرم محبت فتنها اندر کمین دارد بعقرب مهرورزیدن خلل در آستین دارد  
برای عالم آرای ملک کشور گشامعجوب نخواهد بود که میانه آبا و اجداد خداوند و  
جان بن جان و تبعه و لحقه او بسبب نقاضت در دین و مذهب و سایر جهات چه خصومت‌های ایان و نمایان بوده این ناپاک نیز از نسل اوست و با ابلیس نیز قرابت و رابطه خویشی دارد و  
اینکه قهقهه وزیر با خداوند میگوید که کنجور از راه آدمیت هم جنس شهریار نیست کسی که از راه آدمیت باین کس ناجنس باشد بهتر از آنست که از سبب شیطنت ناجنس باشد پس اگر خداوند از بدجنس و بدگوهر حذر مینماید چرا قهقهه وزیر را که پستی گوهر ذات و عدم فروغ شمع طینت آن مشهور کایناتست رکن رکن دولت و مصدر صلاح و مشورت امور مملکت و ممیز قواعد سلطنت فرموده اند شهریار از فتنه آن نگون بخت غافلند و او را از جمله نیکخواهان تصور نموده اند سخت می‌اندیشم که از آن شهریار چنان خدعه و خیانتی رسد که از آنغلام کافر خائن از راه تعصب دینی بآن جماعت مسلمانان رسیده بود و بدان سبب دودمان مال و حیات و سیرت او زبر و زبر گردید یا قوت شاه پرسید که آن چگونه بود شمه

وزیر گفت :

### حکایات

سیاران ریاض اخبار گلدسته تقریر این حکایات را چنین آرایش دستار عذب البیان نموده اند که یکی از مسلمانان طبقه انسان را غلامی بود کافر و بیسعادت و دروادی خیانت و ضلالت شتابان احوال دین و طریقه آئین خود را از خواجه پنهان نداشتی و بمقتضای تقاضت و تعصب مذهب که با خواجه داشت همیشه در فکر و اندیشه آن بود که بوسیله و تقریر بی دامن عصمت و ناموس خواجه را بلوث حیلہ نیرنگ بیالاید همگی خیانت ذات و طینت ناباک را محک و مصمم اینمدا ساخته در مقام سراغ راهی میبود تا اینکه با اشاره ادیب نیرنگ و فریب پیک خیال را براه اینخده فرستاد که دست خیانتی بزین خواجه خود رساند و گل پاکدامنی آنزن مستوره را بموم بی ننکی افسرده سازد و هرگاه زن خواجه را در خانه تنها و منزله خلوت میدیده آه سوزناکی از جگر کشید از مقوله عاشقی و معشوقی ترانها سرودی وزن خواجه را از ساده لوحیها حال و حکایات غلام معلوم نمیگردید تا اینکه غلام را رفته رفته کار از بازچه بیقین منجر گشت عشق از پله اختیار پا بمرتبہ اضطرار گذاشت روزی گستاخانه پیش بی بی رفته پرده از روی کار برداشت و حال حکایترا صریح اظهار کرد آنغیفه طباچه بغلام زده اورا بتهدیدات از خود دور ساخت غلام از اندیشه آنکه بی بی مبادا خواجه را ازین راز واقف ساخته از خواجه اذیت و ضرری باو رسد گمان خدعه دیگر زده کرده پیش آنزن آمده و عذر آن گستاخی و جرأت را خواسته گفت که من حیرانم که چنین شوهرها که چنین زنان مستوره دارند چرا مال و جان خود را نثار زنان فاحشه میسازند اینخده موم مکرمه خدا مکناد که مرا از راه خیانت اندیشه باطل در دل باشد بدانکه خواجه مراد نیست که روی دل از تو متنفر گشته و با فاحشه سرگرم نردم محبت است و همگی هوش و روانش توشه کش راه سفره اتحاد و معشوقی اوست دیروز باز بتازگی دست در مایه خوان وصال او داشت و با او میگفت که از منکوحه خود بدمظنه شده ام در فکر آنم که بوسیله اورا دفع نمایم ترا بجای او کدبانوی خانه سازم چون این ماجرا را شنیدم امروز بدین سبب امتحان میکردم یقین حاصل شد که ادعای خواجه محض غلط است و در این صورت ترا در فکر حال خود باید بود آنزن صادقانه را از راه نقص عقل قول غلام قبول طبع افتاده از آنجا که سالها گمان این مظنه بشوهر خود نداشت اما تغییر فاحشی به احوال اورا یافت غلام چون دانست که باده نیرنگ او به بی بی سرایت تمام کرده گفت اینخده موم مشقه ترادر گردنم حقوق نعمت و التفات بسیار است و من پیوسته جوای سببی بودم که خدمت شایسته نموده ترا از خود راضی کنم و عذر بخوام تا از عهده نیکبیهای تو بیرون آیم غم مخور که اگر خواجه باتو در صرافت بیوفائی و کم التفاتی است من چنان کنم که سر بدایره محبت و ولای تو در آورد و جز گل رضای تو نبوید و بجز راه انقیاد و اطاعت تو نجوید گفت چه خواهی کرد غلام گفت من طلسم مهر و محبت را از کماس هزاربان و با باقیس استربان یاد گرفته ام و آن بدین نوع است که چون خواجه از خانه بیرون رود تو یراق و اسلحه خواجه در بر کنی و

شمشیر خواجه برهنه در دست گیری و در عقب در بایستی و من در رفته آن افسوس در سر راه خواجه میخوانم دیگر من بعد چنان خواهد شد که از تو سهمی در دل خواجه پدید آید که دیگر از ترس و واهمه تو نتواند که پیرو آن خیالات فاسده گردد زن در ساعت بر خواسته اسلحه خواجه را بر اندام خود مرتب ساخت و شمشیر از غلاف در آورده در دست گرفته در عقب در بایستاد و غلام چون این تیغ تمهید بسنک حیلہ کشیده در دست سفاهت آن زن نادان داد گفت من رفتم که اکنون بر سر راه خواجه طلسم را بر خوانم غلام از آنجا برخاسته بیرون شتافت و با اضطراب خود را بخواجه رسانیده گفت مرا ظهور طر فہ امری بنظر در آمده

مکرر خضر اخلاص مرا بعرض آن صلا فرموده خواسته ام که بگویم نهایت صلابت خواجه و حجاب بند گیها گریبانگیر شرمم گشته جرأت اظهار نمینمودم و چون اکنون کار بجای نازکی رسیده و دیگر حقوق نمک خوارگی مرا بیتاب ساخت بنا بر ضرورت میگویم خواجه گفت بگو غلام گفت که بی بی مدتهاست که با مرد بیگانه طرح آمیزش ریخته همینکه شما از خانه بیرون میروید او را آورده بهزاد عز و احترام بجای

شما می نشاند با و در بازار یگانگی گرم بیع و شرای متاع عاشقی و معشوقیست و باز امروز آنجوان را آورد و آن نیز در تدبیر و تمهید کشتن شما بود چون رأی ایشانرا در این باب

را سخ دیدم و با هم متفق القول گردیدند بی بی اسلحه در بر کرده و تیغ برهنه در دست گرفته با انتظار شما در عقب در ایستاده آنجوان نیز در عقب اینکار رفته یراق پوشیده بیاید من چون آهنگامه را بدان سان ملاحظه کردم خلاف قاعده بنده گی دانستم که بغافل گذرانم و حادثه خدا نخواستہ شمارا پیش آید خواجه ازین سخن بر آشفته شد چون بر آن زن اعتماد تمام داشت بانک بر غلام زد که ای ناپاک این چه سخن بیهوده است که میگوئی حسن عفت و پاک آئین بر من ظاهر است غلام گفت این امریست



با متحان نزدیک زود بخانه شتاب اگر چنانچه برخلاف قول من مشاهده نمائی بهر عقوبتی که از آن بدتر نباشد بهلاکت من مبادرت کن خواجه گفت از آنجا که زنان نفاقس عقلند اگر چنین جراتی نموده باشد عجیبی نخواهد بود خواجه آهنگ منزل کرد غلام گفت ای خواجه

حفظ بدن واجب و احتیاط از شروط عقل و عاقبت اندیشی است در چنین حالتی بی اسلحه بخانه مرو خواجه تیغ و سپری از آشنایان خود گرفته چون بدرخانه رسید آهسته بعقب در آمد چون از شکاف در نگاه کرد دید که خاتون مکمل بعقب در ایستاده و شمشیر برهنه در کف گرفته منتظر است دانست که حرف غلام بی اصل نیست خواجه قدم پیش گذاشته در را گشوده بسرعت تمام خود را بمیان منزل افکند و گفت گناهم چیست که ترا سرداعیه قتل من است سپرد سر کشیده پیش دوید و زنا را مجال سخن ندادند تیغ را حوالی سر زن کرد و



بیک ضرب تیغ آن بیچاره خفیف العقل را بقتل رسانید غلام چون در آنجا دید که آن فتنه را بدین نحو بجوش آورد سراسیمه بخانه خویشان زن شتافت و گفت ای سنگین دلان بیروت چه نشسته اید که خواجه بابی بی تیغ بازی میکرد چون بی بسی بیچاره از اینکار وقوفی نداشت و حرکات

موافق رای خواجه نبود شمشیری حواله بی بی نموده او را کشت و روزگار مرا سیاه کرد و بهای های گریه آغاز نمود آنها نیز سراسیمه و مضطرب بخانه خواجه آمدند دیدند که زن زن مکمل براق در میان خاک و خون کشته افتاده و شمشیر و سپر هنوز در دست خواجه است و خواجه از خشونت بی بوی اثر کرده بود میگفت

ای سلیطه اگر تیغ میزنی چنین باید زد که در این ائنه نفر از خویشان زن سرو پای برهنه حاضر گردیدند و چون آن حال بدیدند پیش رفته خواجه را گرفتند و گفتند ای زندقه بی رحم زنان را از تیغ بازی چه وقوفست که تو این زن بیچاره را بجریمه اینکار کشته و دیگر آنرا مهلت گفتگو نداده از چپ و راست تیغها حواله او کرده او را کشتند چون غلام در آنجا گل اینچنین فتنه را بشکفانید از خانه بیرون دوید گریبان پاره کرده خاک بر سر کنان بیار گاه ها کم شهر شتافت و گفت یا ایها الامیر چه نشسته اید که دنیا بیاد فنا رفت امیر از او پرسید که چه واقع شده



گفت اقوام زن خواجه من بدیدن خواجه آمده بودند هنگامه شراب در میان بود چون دماغ زن خواجه سرشار گردید از او پرسید که قزلباش و اوزبک آیا چه نوع جنک میکنند براق بوی پوشانید و شمشیر برهنه بوی دادند خود نیز تیغها در دست گرفته و آن زن بیچاره و شوهرش را باشاره نفوت شراب بقل رسانیدند که جنک اوزبک و قزلباش چنین است و

اکنون در فکر آنند که خواجه را بازن در خاک کرده مالش را غارت کنند حاکم جماعتی را باشحنه بخانه خواجه فرستاد آنها در محلی رسیدند که اقوام زن اسلحه و یراق از برزن بیرون میآوردند و در فکر دفن آنها بودند آنجماعت آنها را با لتمام دستگیر نمودند و بخدمت امیر برده امیر حکم بر سیاست اقوام زن نموده فرمود که مال خواجه را ضبط نمودند و آنغلام بیدین خدا شناس نمک بحرام بیکدانه مکاری که افشاند چنین گلهای رنگارنگ فساد روئید و بیکنفس چنین سلسله را برهم زد و چند نفر را به تیغ حیل و افسون حلاک گردانید حقتعالی بنیان جمیع سلسله هارا از شر مکر مفسد و نمک ناشناس حفظ کند.

### نظم

بحرف سفله منهدل که نخل طشت او      نیاورد ثمری غیر انقلاب یسار  
ای شهریار قوی حسب عالی نسبت من سراسر کتاب ذات و صفات قهقهه را خوانده ام  
و کمیت غوریمین و یسار عرصه مدعا و مافی الضمیر آن رانده ام و احوال نیر نکات او را معاینه



از عالم آنغلام خدا ناشناس میبینم  
که بمقتضای شیطنت همه اوقات  
در فکر آنست که تیغ چنان اراده  
را بفسان نیر نک کشیده خدا  
نخواسته چشم زخم باین دودمان  
رساند اگر شهریار در قبول

قول بنده دودل است میتوان عیار نقد حال او را ببحك امتحان زنند و حقیقت صدق و کذب ادعای بنده و چگونگی حال او را معلوم نمایند چون شمشه وزیر راه اینحکایت بیایان رسانید و غنچه اینراز را چنین بشکفانید یا قوت شاه را توتیای مواعظ خردمندانه شمشه وزیر روشنی افزای دیده آگاهی گشته از زورق بحر بساحل غور رسید و گردنیر نکات غرض آمیز و وسوسه ممانعت قهقهه فتنه انگیز را از دامن دل افشاند گفت ای وزیر هوشمند آنچه گفתי همه مقرون بحکمت و سراسر مواعظ است لآلی سخنان دلپذیرت در رشته قبول منتظم ساختم و از نقض قولت دل پرداختم اکنون دلم از جمیع جهات جمع گردید مرا از قبول این امر باو امتناعی نیست اینهم موقوف بصلاح تست شمشه گفت ایشهریار خداوند بصلاح و رای بنده در این امر اقدام نفرمایند آنچه رای شهریار اقتضای نماید چنان فرمایند چون قهقهه وزیر از راه خصومت شهریار و بعضی داعیه و خیالات فاسده که مکنون ضمیر خود نموده میخواهد بنابر انتفاع اینمدعا را موقوف نماید از آنجا که این بنده نمک پرورده این آستانم بر خود نتوانستم گوارا کرد که آنماز مفسد حیل در کار خداوند نماید لهذا سلسله این جرأت را بتقریر اینمقالات در جنبش آورده خداوند را از کار و حال او واقف و آگاه ساختم نهایت از آنجا که شهریاران آگاه دل را تحقیق و تشخیص حال خدم و حشم و مقربان بساط دولت از جمله معظّمات امور مملکت است اول بهر نحوی که ممکن گردد چگونگی حال قهقهه معلوم و او را دفع نموده بعد از آن باین امر بدولت و اقبال

قیام نمایند که تا آن ناپاک فتنه انگیز را دست تسلط از دخل امور مملکت کوتاه نگیرد اینکار صورت نمی یابد و شهریار از غدرو فریب او آسوده و ایمن در مقام اقتدار نتواند غنود زیرا که او را مادر خوانده ایست صفصفه جادو و در فنون نیرنگات و طلسمات کمر بسته و قوی بازوست و نسبت بمطراق عفريت میرساند و مطراق از گروه سحره بوده که در عهد فرعون لعین میبودند و در زمانیکه خازن گنج خانه احدیت اکلیل رسالت بر فرق اقتدار حضرت سلیمان علی نبینا و علیه السلام نهاد چون از آن گروه بیسعادت بسی خللها بجان و مال مسلمانان میرسد اکثری را آنحضرت دفع نمودند و معدودی چند که از آنها مانده بودند التزامی سپردند که دیگر در پس کوه قاف رفته بعدالایوم نقص و ضرری بآدمیان نرسانند و در اینمدت در آنموضع متواری میبودند تا اینکه باز در این اوقات برخلاف عهدی که نموده اند آغاز طغیان کرده اکثری بصورت مار و عقرب و جانوران مهیبضاره بیلادآدمیان داخل گردیده و بیشتر خلل بمسلمانان آدیان میرسانند این گروه بدبخت کافرو شقی اند و خصومت قهقهه شهریار از آنسبب است که مشعله افروز طریق مبین دین اسلام و معتقد گروه آدمیان عالیقامست اکنون جاومقام صفصفه جادو در موضع نیلم در پس کوه قافست و دم عقیده قهقهه با او یکست و ماهی یکمرتبه بصورت کرکس نزد او رفته خود را باسلحه افسون جادویی قهار مکمل ساخته بر میگردد که بسیلاب مکرو حیل و خدعه خللی در ارکان قصر جاه و سلطنت شهریار رساند نهایت چون طلسمی از طلسمات باطل السحر طهمورث میدانم در اینمدت تیغ جادویی آن ناپاک را بسپر حمایت و برکات آن باطل السحر از شهریار صیانت مینموده ام و دیگر در اینوقت که دلیری و جرأت آن ناپاک از حد اعتدال متجاوز و سرحد کمال رسیده بیم آنست که خدنگ تلخیص او بهدف مدعا رسد ناچار حقیقت بخدمت شهریار عرض نموده که کوتاه ساختن دست تسلط آنغدار از گریبان مهام این سرکار زور بازوی بسیار میطلبید در آنروز که شهریار آنمفسد غماز را بچنگ آورده بنده می دانستم که تخمیر ذات ناپاک او سر رشته چه اجزاست محالست که بصیقل مهربانی زنگ خصومت از آینه دل چنین عدومی محو گردد شهریار را تحریک و ترغیب بدفع او نمودم نهایت شهریار بوی بطریقه عفو و لطف سلوک فرموده اند حرف اکابر است که مخالف دین را طبع و مسلک ماراست چون بچنگ سلطنت افتد اگر تو بدفع او مساهله اندیشی او در خصومت تو تعویق جایز ندارد .

### نظم

خشم چون افتد بچنگت زینهار      مهلتی در دفع او جایز مدار  
گر کنی بروی تو عفو و مرحمت      در بلایت افکند او عاقبت

بهر تقدیر تا عنان اختیار در دست و شرار فتنه او هنوز ضعیف و میل فساد او روی در طغیان نهاده دفع او را بر ذمت خود فرض باید شمرد که تا آن ناپاک و صفصفه جادو معدوم نگردند درجه اختراستقلال شهریار ارتفاع نپذیرد و ریاحین گلشن خداوند ننگ و بوی اقتدار نیابد باقوت شاه چون آنکلمات وحشت آمیز را از شمشه وزیر استماع نمود خوفناک و متحیر



آن واقعه گردیده گفت ایوزیر هوشمند ما را چه احتیاج بوجود چنین مفسد حیل و رست و زرا و مقربین بخصوص استدمات بنیان سلطنت و قوام جاه و اقتدار سلاطین میباشند از خدم و فرزندیکه نقص حیات و یادولت متصور باشد عدمش بروجود ترجیح تمام دارد اکنون در دفع این ناپاک و صفصه جادوچه تدبیر می اندیشی و تمثال چه تدارک درمرآت ضمیر تو جلوه مینماید شمس گفت که فردا شب که نوبت قهقهه وزیر است چون خدمت شهریار را دریابد باز بطریق استمرار مقوله غمازی و حیل و نقش نیر نکات بر آب خواهد زد و سخنان فریب آئین بزبان خواهد آورد خداوند بحسب ظاهر سخنان او را بگوش قبول نموده در باب مقدمات پیوند با کنجور باو بگویند که خاطر عاطر ما از اول بر چنین امر محالی افتوی نمیداد نهایت نمیدانم شمس را بچه سبب نسیم این خیال از مهب خاطر بوزیدن آمده بود اکنون بقرینه معلوم شد که ایام پیری و خرافات او را از کشور عقل و شعور اخراج نموده دیگر تمشیت و فیصل امور مملکت ازو نمیآید او را از امر خلافت خلع کرده قدغن شد که دیگر در امور سلطنت و مهام مملکت مداخله نکند و من عنان اختیار کل امور در قبضه اقتدار و کفایت تو گذارم در هر باب رای صواب نمای تو منظور است خصوصاً در باب مقدمات جهان آرا بهر کس رضای تو اقتضا نماید معمول خواهد گردید شهریار قهقهه را چنین سرگرم و فریفته التفات خسروانی سازند که بملاطفت شهریار سرگرم گردیده از آنجا که توجه او را باب دولت معك نقص و کمال هر کس باشد و از هیچ شکنجه مافی الضمیر کس این نحو بروز نمیکند که از راه مستی باده مرد افکن توجه امر او سلاطین و شهریاران آگاه دل صاحب شعور که خواهند تحقیق حسن و قبح هر يك از خدم و حشم و جزء و کل نمایند تا او را اقتدار و روی دل ندهند چگونگی ذات و طینت او را حسب الواقع مشخص خود نتوانند فرمود زیرا که تا غنچه نشکفت باغبان استشمام را بچه نتواند کرد و تا سرصف گشوده نگردد غواص از حقیقت مراتب آب و تاب گوهر باخبر نگردد.

### فرد

خواهی که باخبر ضمیر کسی شوی آنرا بدام مهر و محبت اسیر ساز  
بهر تقدیر در صورتیکه این بنده را در حوض غزل و اوج استیصال مشاهده کند و  
چتر عاطفت شهریار بر فرق خود گسترده بیند او را اطمینان بهم رسیده با در مقام جرأت  
گذارده در آن حالات شهریار از او استفسار نمایند که رأی تو در باب جهان آرا چه صلاح  
می اندیشد یکن که در آنوقت بی اختیار بالقوه خاطر او بمنصه ظهور در آمده بدین تقریب  
مقدمات صفصه جادو را نیز بمیان آورده و ازو در هر باب آنچه استماع شده بنحویکه  
نامحرمی مطلع و درمیان نباشد به بند اطلاع دهند تا فراخور احوال آن اندیشه نموده شود  
چون گلدسته این تدبیر را شمس وزیر چنین رنگین بسته بدست شهریار داد و بشهریار گفت  
اکنون من بمنزل خود شتافته تا کار قهقهه و صفصه انجام نیابد و شهریار از شغل آنها  
نبردازد دیگر بحسب ظاهر التفات شهریار بامن صلاح نیست اگر شهریار را بامن رجوعی  
باشد بنده را غلامیست محرم و در این مدت او را از خانه در نیساورده ام و کسی آنرا نمی -

شناسد آنرا بخدمت شهریار می فرستم امری که خواهند به بنده معلوم گردد مصحوب او اعلام فرمایند و بعد ازین سفارشات بمنزل خود رفت.

## مجلس ششم حکایت یاقوت شاه با قهقهه وزیر

### و شرح جادوئی صندفه

شمار کلک وقایع نگار در بیان فضای تحریر اینمدا چنین بال افشانی مینماید که روز دیگر که سمند برق رفتار خورشید راه عرصه سپهر را پیموده بمنزل شام رسید و فیل منکلو سی شام در ساحت روزگار خرامیدن آغاز نمود قهقهه وزیر با کاروان کرو فرمصم خدمت شهریار گشته داخل حریم خاص خلوت شهریار گردید و سر بر سجده گرمعبد حیلہ بازی وشعبده طرازی نهاد شهریار گفت ای بیت الغزال دیوان دانش و ای فہرست مجموعہ فراست و بینش مبادا دمی کہ حدیقہ این بار گاہ بی ترانہ طرازیہای عندلیب وجودت باشد ای دستور قلمرو کفایت و کار آگاہی از آنجا کہ دم مسیحای نسیم عالیہ بخش گریبان گیر گل و خندہ دل آویز گل انتعاش افزای دل بلبل است رشعہ حضور کثیر الاثر تو نیز موجب ازدیاد طراوت بہار عافیت و راحت میگردد قہقہہ چون این نحو شفقتہای سرشار کہ ہرگز در اینمدت بخواب و خیالش در نیامدہ بود از شہر یار دید طایر مباحاتش در اوج افتخار بیال افشانی در آمدہ موج بحر نخوتش اشتداد پذیرفت بر مرکب فرصت سوار گردید در سراسر میدان غمازی بجلوہ وجولان در آمدہ گفت:

### لمؤلفہ

ای بخشرو عہد بختیاری	وی صدر نشین مسندجم
پیوستہ بود بہار اقبال	از رشعہ معنی تو خرم
ہر شام بدر کہ تو آیند	صد حاجتمند ہمچو حاتم
بر قامت دولت تو پوشد	تشریف نوی زمانہ ہر دم
آیند بطوف آستان	تاحشر گروہ جن و آدم
تاجان بحریم تن مقیم است	تاراز بسیمہ هست محرم
بادا بسر تو تاج حشمت	چون لفظ الف بفرق اعظم

ای پادشاہ فرخندہ فال اللہ الحمد کہ آخر غنچۃ اخلاص از نسیم صدق عقیدت در گلبن خیال شہریار بمصد آب و رونک شکفتہ گردید نظر باینکہ خاطر مز کای ارباب دولت کشاف اسرار غیبی است شمع از حسن اخلاص بندہ و شرح ذمۃ از طینت ناہموار شمسہ خاطر نشان حجاب این بار گاہ گردید اگر چنانچہ ہمای عاطفت شہریار سایۃ توجہ از سر آن باز گیرد و ہمت بر تحقیق حال او گمارد و نظر بر کار و کردار او گشاید پیش از این اوضاع ناصواب

او معلوم گردد شهریار گفت شامت حال او چنانکه هست بر من معلوم گردیده دانستم گل عقیدت شرا بوی وفا و صداقتی نیست خواستم او را بدار سیاست عظیمی آویزم ولی حقوق خدمات سابقه آبا و اجداد اوسد راه و مانع گردیده از خونش در گذشتم اما او را از نظر توجه افکنده مقرر فرمودیم که بگوشه نشسته دیگر او را نگذارند که بیارگاه در آید چون خاطر من بیحد از آن متفراست از شنیدن اسم و حال او خوشم نیاید دیگر حرف آن مردود را بمن مگوی که موجب اکراه طبع من است.

### فر د

حیف اوقاتی که در حرف لثیمان بگذرد  
 زین حکایت بگذرد و قول دگر آغاز کن  
 ای صاحب ضمیر چون اکنون تاج کفایت و انجام مهام بلا مشارکت غیری در حیز  
 اقتدار تست و مدار امور مملکت و تدبیر اتراب امید تو باز گذاشتم و موافق رای توفسخ عزیمت  
 آن پیوند شد در باب جهان آرا چه صلاح می بینی که یکی از عهده حقوق که دختران را  
 بر ذمه والدین است آنست که چون بسن تمیز و حد رشد رسد او را بخانه نگاه ندارند گفت  
 ای خداوند میدانی که سلاطین امرای طبقه جن نامستعد طبع شهریارند و عدم شایستگی آن  
 گروه واسطه تنفر خداوند است و مصلحت نمی بینند که بیگانگان باین سبب شریک و دخیل  
 این دولت گردند و اقارب و خویشان خداوند را نیز بنده لایق و سزاوار این امر نمیدانم زیرا  
 که اقامت استعداد آنها از زیور کمالات صوری و معنوی عاریست و گوهر وجود هیچیک را آب  
 و تاب جوهر روز افزونی نیست و مقدمات وصلت امریست خطیر آنرا سهل و آسان نباید  
 تصور کرد آنچه مفتی رای بنده اشاره مینماید آنست که باستخاره قرآن قرار دهند و کوب  
 ایندعا از مطلع اسم هر یک در آید شهریار نیز قبول آن همت گمارند یا قوت شاه گفت که  
 کیست آنکسی که چنین استخاره تواند نمود قهقهه گفت که من عورتی مستوره پاکدامنی  
 صالحه گماندارم صفصفه نام و در این امر او را وقوف و مهارت تمام است بنا بر تقدس ذات و  
 صفات نیت در کنج خلوتی نشسته و از کثرت عبادت و ریاضت و ظهور مخالفت نفس او را  
 بعالم ارواح و قدسیان عالم بالا ربط و التیام بهم رسیده چون متوجه استخاره امری گردد از  
 جلد ظاهر بعالم مجردات نقل و حرکت کرده بعد از آن که حقیقت بروی منکشف گردد باز  
 بجلد اصلی عود نموده و صورت واقعه را بتجویکه مشاهده کرده تقریر مینماید اگر چنانچه  
 اقبال خداوند یاری و بخت جهان آرا مددکاری نموده چنان میشد که شهریار بسعادت مقدم  
 فیروز آن یگانه روزگار بهره مند گردیده و زیور ایندعا از درد دولت سرای خلق فیاض  
 او نموده میشد هر آینه از میمنت و برکت دم روح بخش آن مریم دوران بهبودی و سعادت  
 عظیم دست میداد یا قوت شاه گفت این عورتیکه باین صفات حمیده اش میستانی از حریم چه  
 دودمان و سلاله کدام خاندانست و بالفعل شمع وجودش تجلی بخش کدام محفل و مکان و  
 محفل میباشد و بواسطت چه دست آویز از ثمر نخل آن مقصود کام تمنائی شیرین توان ساخت  
 قهقهه وزیر گفت در اصل و نسب آن عقیقه هیچ نمیتوانم گفت که پیر عقل بسر منزل غورش  
 نمیتواند رسید و از لقای فیض افزایش چکوبیم زبان اهل دانش از تقریر او صافش عاجز و

قاصر گردید بظهور هردیده پرتو حضورش بار تجلی نگشاید و بهر سپهری کو کب این عطیه طلوع ننماید .

### فرد

قابل دیدن رویش نبود هرچشمی  
نظر پاک تواند که باین فیض رسد  
مرا هر گاه امری از امور مشکل گردد بعد از استکانت عظیم لمحۀ بادرک خدمتش  
بهره مندی یابم و باز جمال آن آفتاب عالم افروز در زوایای سحاب بی نشانی مخفی گردد  
شهریار گفت از آنجا که دریافت جمال شواهد این نحو عطیات از جمله معظّمات مطالب  
است خصوصاً چنین کسان که برکات دوجہانی همعان رکاب ملاقات ایشانست و نیز متعلق  
حصول ایندعاست قهقهه گفت این مرتبه که ساحت مقصودم را مهر حضورش بیاراید خبر  
این فیروزی بشهریار خواهم رسانید چون گفتگو باینجا رسانید قهقهه شهریار را دعا و  
ثنا گفته برخاست شادمان و مسرور بمنزل خود شتافت و پادشاه حقیقت ماجرا را بشمس  
اعلام کرد شمس چون از حال و حکایت باخبر گردید بشهریار پیغام نمود که ممکن که امشب  
قهقهه ایل بشارت را بصفصه رساند و او را فرداشب بمنزل خود آورد و در عرض این اوقات  
قهقهه و صفصه احتیاط عظیم از من داشتند چون مقدمات مرا چنین تصور کردند ممکن که  
در این چند روز فدویان و هواخواهان خود را خبر کرده همه بمنزل قهقهه جمعیت نمایند و  
بخصوص دفع امیر در مقام تمهید در آیند بعد از آنکه بنای کار را بجائی گذارند دیگر هیچ  
کس حریف مقاومت و مرد معر که خدعه ایشان نیست اکنون که هنوز غنچه این حادثه  
نشکفته باندک ایمانی دفع اشرار و مفسدین ممکن است شق اولی آنست که فرداشب که  
صفصه در آنجا نزول نماید شهریار باتفاق فوجی از معتبرین خدم که اعتماد تمام بر حسن  
اخلاص و صداقت ایشان باشد متوجه منزل قهقهه گردند که من نیز بخدمت شهریار آنجا آمده  
شاید توانم که ببرکت باطل السحر به آن ناپاکان فایق آیسم چون پیام شمس و زیر بدین  
منوال بشهریار رسید یا قوت شاه باجمعی از مہدین بساط خیرخواهی که مظنه جان فشانی  
و یکجہتی بایشان داشت در خلوت طلبیده همه گیر از حقیقت ایندعا و مطلب باخبر گردانید  
و فرمود که همه فرداشب چون پاسی از شب بگذرد و بنحویکه بیگانه و آشنا زشت و زیبا  
احدی پی نبرد بر بارگاه حاضر گردند هاتف کلک سخن گذار که ندا کنند روایت صحیحہ  
است سروش ایندعا را چنین بگوش ارباب عقل و هوش میرساند که چون قهقهه و زیر بنا  
بر بشارتیکه در باب عزل شمس و سایر جہات از شهریار استماع کرد رقم شادکامی خود را  
بضمون مباهات امضا نمود و چون بخانه رفت همانشب نسر فلک پیما را که از جر و کشان  
مدرس اتحاد و انقیاد او بود بنزد صفصه جادو فرستاد و اعلام نمود که از آنجا که جمیلہ  
بخت را باماسریاری و اراده مددکاریست نقاب از چهره برداشت و قدم موافقت در حریم  
اقبال ما گذاشت خلاصۀ سخن آنکه شمس و زیر که خود را رأس و رئیس فدویان یا قوت  
شاه می شمرد و پیوسته از دم سرداو گلہای حدیقہ ارادۀ داعیہ ما می افرد پنجه باطن ما  
گریبانگیر اقتدارش گردیده سراپا بطناب اعمال ناصواب خود پیچیده اکنون بیمن

فیروزی بخت نزدیک رسیده که جام تمنا از باد صاف مدعا سرشار گردد چون بجهت بعضی تمهیدات بوجود آن یاریک دل و یکجهت رجوع تمام است یقین که توجه مرعی داشته قدم سرعت در راه التفات خواهند گذاشت که در راه انتظار سراپا دیده است چون رایحه گل اینخبر بجهت اثر فیض بخش و مسرت افزای خاطر صغصه گردید و حکایت عزل شمشه را شنید معجز شادمانی بر سر و بصورت کر کسی بهوا صعود نموده در ساعت خود را از پس کوه قاف بمنزل قهقهه رسانید قهقهه مقدم اورا با انواع شکفتگیها مقرون داشته صورت واقعه را تقریر نموده گفت ای فرزانه دوران زورق مدعای ما از گرداب خطر گذشته بلب ساحل مقصود رسید چهره گشای شاهد مطلوب یک اشاره التفاتی موقوفست صغصه گفت غم مخور که مرا دغدغه و نگرانی تمام از طرف شمشه بود که چون او پناه بحصار فساد باطل السحر برده بود ناخن افسون من باو کارگر نبود و کمال خوف از داشتیم که مبدا ضرری از او بمن رسد اکنون که دست شهریار از عروۃ الوثقی امداد و اعانت او کوتاه گردیده اگر یاقوت شاه با کل طبقه جن و انس در ممر که نبرد من در آئینده حریف حرب خدعه و تیرنگ من نیست و طاقت مقاومت مرا ندارد و دیگر در اینوقت بسهولت توانم شور در سلسله دولت او افکنم چون شام شد ساز و برگ جادویی پیش آورد در فکر رونق دکان حیل ساز گردید چون باسی از شب گذشت شهریار با گروهی از نصیریان و فدویان چالاک و چست که کمر عبودیت صد جا بسته بودند بخانه شمشه وزیر آمده اورا برداشته بمنزل قهقهه آمدند و جمع کشیر را باطراف خانه قهقهه بمحاصره مأمور ساخته خود شهریار با شمشه و وزیر و فوجی از مجرمان داخل منزل قهقهه گردیدند و بعقب در خانه که قهقهه و صفصه در کار و جادویی بودند مترصد و گوش بر آواز توقف کردند قهقهه بصغصه میگفت که چون خاطر از دفع یاقوت شاه جمع سازیم و جهان آرا را با خزاین و مملکت تصرف نمایم خاطر مداعیه فکر و استیصال محاربه یکدق شاه اهریمن دارد زیرا که از قرینه چنان ظاهر میگردد که اورا در عرصه دین اسلام با یاقوت شاه مرکب موافقت می تازد و در بزم یک جهتی نرد محبت می بازد و دیگر در میان این طوایف مظنه پیروی دین اسلام بهر که برود باید اورا هلاک کرد که آثار وجود همه آن مخالفین از صفحه روزگار محو و معدوم گردد صغصه گفت یکدق شاه از اولاد نسیلم عفریتست و از قدیم الایام دست انقیاد و مودتی در سلسله ما داشته اند بآنها کاوش صورتی ندارد از آنها جزیه میباید گرفت اکنون هنگام این سخنان نیست بالفعل باید از ابلیس معاونت خواست و درین مهمی که در پیش است اقدام نموده تا ببینم که کار بکجا میرسد اما ای قهقهه من در فکر آنم که مسلمانان را مکر و حیل بسیار است مبدا شمشه وزیر حیل کرده باشد و افسون مارا باطل کند و دیگر در هیچ بزم و مصافی نتوانیم سرافراز نشست و شاید غرغه بحر حادثه نیز گردیم قهقهه گفت خاطر از این مقوله جمع دار که من از شهریار این معامله را حسب الواقع معلوم کرده ام پای بازندگی در میان نیست اکنون در انتظام رونق دستگاه امر منظور جهد تمامی باید کرد یاقوت شاه و شمشه وزیر در عقب در اینهمه ماجرا را می شنیدند شمشه گفت ای ملک بافرهنگ این همان قهقهه است که شهریار

کمال اعتماد باخلاص و اعتقاد اوداشتند و سخن اورا درباب امور مملکت و سلطنت سند میسر شدند و بنده مکرر درحقیقت اوضاع اورا بمعرض عرض میرسانیدم قبول نمیفرمودند شهریار گفت ای شمسه مرا برصدق عقیدت و رسوخ محبت و دولتخواهی تو اعتقاد کامل حاصل شد حال آن ناپاک را بدین و تیره نمیدانستم اکنون شروع در باطل السحر کن تا بهلاک این دومفسد پردازیم که فرصت غنیمت است مبدا ازچنگ ما بیرون روند و صلاح بفساد انجامد شمسه گفت اکنون صبر کنید تا شمه از اوضاع و کردار آنها معلوم شهریار شود دراین اثنا دیدند که صغصه پابر بام نردبان نیرنکات گذاشته عطسه زده دوبیضه از دماغ او بیرون آمد و شروع در افسون کرده در ساعت دوخروس از بیضه ها بیرون آمدند بنقش و نگار بدیعه موزون آراسته بال برهم زده هر کدام بانگی دادند بعد از آن گفتند بزبان فصیح که مخدومه جهانیان را با ما چه کار و خدمتست رجوع بفرمائید که در انجام آقاعده بندگی بظهور رسانیم شمسه گفت ایشهریار اکنون از بنخروسها تحقیق حال شما و بنده را خواهند کرد بپائید تا بخوابیم مغلطه واقع شود و بی بسرما نبرند هر دو در همان بیرون در خفته صغصه بنخروسان گفت که راست بگوئید که یاقوت شاه و شمسه وزیراکنون در چه کارند خروسان گفتند آنها الحال در خوابنده بعد از آن صغصه افسونی زیر لب خوانده بهر دو خروس دمیده دوشیر شدند غران و خروشان زنجیرهای فولادی در گردن و از دماغ و دهن ایشان خروارهای آتش میریخت یاقوت شاه چون آنحال بدیده خوفناک و مضطرب گردید شمسه گفت ایشهریار باک مدار که بجهة دفع مضرت آنها من باطل السحر شروع کرده خود را بخدای تعالی سپرده ام شیرها سربه پیش افکنده بصغصه گفتند ای یگانه دوران بهر خدمتی که مارا لایق دانی بفرما تا جان را در راه توفدا سازیم صغصه گفت شما را طلبیده ام که یاقوت شاه و شمسه وزیرا هلاک سازید گفتند منت بجان داریم آنگاه صغصه دست در جیب کرده دو تخم کدو بیرون آورد بر زمین فرو برد آبی در دهن بر آن زمین افکنده و گرم خواندن افسون گردید در ساعت تخمها از زمین روئید لمحہ لمحہ نمو می کردند و می بالیدند بستونهای عمارت بالا رفته کل کردند و دو کدو ظاهر گشته دم بدم ترقی میکردند تا هر دو بکمال رسیدند هر دو را چیده بر زمین گذاشت و موئی از کیسوی خود قطع کرده افسونی بر آن دمیده سنائی شد افزون از ده کز و سنانرا بدست قهقهه داد بعد از آن صغصه رشته از آستین بیرون آورد و در روی زانو گذاشت قهقهه پرسید که این رشته از برای چیست صغصه گفت این نردبان هواست برای احتیاط اینرامهیا در پیش خود گذاشتیم که اگر دشمنی در کمین باشد و افسون ما کار نکند و خواهد که بر سر ما غافل آید این رشته را بهوا افکنده دست بوی زنیم و بهوا صعود کرده از چنگ دشمن سالم بیرون رویه و افسون دیگر بدان دو کدو خواند یکی بصورت یاقوت شاه و دیگری بصورت شمسه و زیر شد چنانکه در رخسار و قد و قامت و سایر اعضا مطلقا تفاوت و مغایرتی بشهریار و شمسه نداشتند بعد از آن صغصه یکسر رشته را بهوا افکند و سر دیگر را در دست گرفت و

به قهقهه گفت این نیزه که در دست داری حواله این هردوشیر کن تا یاقوت شاه و شمشه را هلاک نمایند قهقهه چون نیزه بلند کرده خواست که حواله شیران نماید شمشه در بیرون در شروع بیاطل السحر کرده هردو دست قهقهه خشک شد و آن شیران باز بهمان صورت بیضها گردیدند و قهقهه فریاد بر آورده بخروش آمد و گفت ای صفتیه دستهایم از کار رفت و جانم بلب آمد و یزار ازین کار و کردار شدم بدادم برس که خفقان مرگ راه گلویم را گرفت و جانم در سکران موتست جادو و افسون پس بخوان که اثر آن بمن واقع شد چون صفتیه آنحال مشاهده کرد گفت و اوایلا که آخر خصم کار خود کرده رنج و افسون ما را باطل ساخت و دست برشته زده خواست که بهوا عروج نماید رشته بسر پای او پیچیده صفتیه هر چند خواست که از جای خود حرکت کند رشته ویرا محکم بگرفت چنانکه نتوانست تدبیری بکار برد غوغا بر آورد که ای قهقهه هزار و دو بیست سالست که کوس پهلوانی در این کار بنوازش در آوردم و حلقه متابعت در گوش مذکور مؤنت عرب و عجم و جن و انس افکنده هر گز چنین عقوبتی گرفتار نگردیده ام اکنون بنحوست تو بسخت ترین غذایی معذب شدم و باتش داعیه بیحاصل تو سوختم در اینصورت یاقوت شاه و شمشه وزیر با آنجماعت از کمین در آمده داخل آن منزل شدند چون چشم آن دو مقصد بر شهر یار و شمشه افتاد قهقهه فریاد بر آورد که ای امیر کشور گشا بگناه خود قائل و معترف گردیدم گناه من نیست نقش این طلسم را صفتیه بر آب زده چنگ امیدم بر اعتصام مروت تست قلم عفو بر جریده تقصیرم در کش و مرا ببخش شمشه گفت ایشهر یار گوش بسخن این مقصد غماز خاین مکن تارمقی از حیات در تن نحس او باقی است در فکر و اندیشه حیل و فریب است و اکنون میخواهد که باز دام تزویری گسترده دست تسلط شهر یار را بکند مگری در بند و در معر که تلبیس گرم هنگامه جوید و چو گان روباه بازی و عیار یار بدست گرفته کوی ملعنتی زند و اگر اینر تبه از بند این عقابین نجات یابد هزار علم سپاه و ملک قاسم مبارز عرصه نبرد گیر و دار پهلوانی او نیستند و قاصد صد حکیم بمنزل فسون سازی او نمیرسد .

### نظم

چو دشمن راز بون خویش یابی	بدفع او تامل را مبر کار
بکش هر جا که مار افتد چنگت	که نیکوئی بوی نبود سزاوار
کسیرا مهربانی کن که باشد	بمهرت صدق اخلاص خریدار

هر تقدیر مدبر عقل و صلاح بهلاک او اشاره میکند شهر یار در قطع مسافت رشته حیات او پردازد تا بنده بخدمت صفتیه اقدام نماید شهر یار فرمود که آتش عظیمی بر افروختند و قهقهه را سراپا روغن نفت زده بآن آتش افکندند و چون خفاش روح آن مقصد بظلمت آباد عدم شتافت شمشه تبغ کین کشیده متوجه صفتیه گردید معنی این داستان چنین چنگ بر تار طنبور این روایت میزند که صفتیه هفتاد دو قسم تیر نرنکات بر کمان خدعه پیوست که شاید حکم باطل السحر شمشه وزیر را باطل سازد چنان نشد که خدنگ هیچیک از تزویرات او بر هدف اثر نرسد شمشه بر کات و درجات باطل السحر را سپهر حمایت

و حراست حال خود ساخته پیش رفت هر چند صفصفه تخم التماس را در مزع توبه و استغفار افشاند جز بی حاصلی بری نداد تا اینکه شمشه وزیر هر دو کیسوی آن جادویه ملعونه را بدست آورده بگردن او افکند و چندان افشرد که او نیز بطسی مسافت راه جهنم همعنان قهقهه کشته چون شهریار خاطر از مهم دفع آندو مفسد پرداختند از آنجا معاودت نمودند.

## مجلس هفتم در بیان زفاف کنجور و جهان آرا و صورت

### جشن و هنگامه هروسی و رسیدن بسر چشمه آب حیات مقصود

قاضی خامه توفیق طراز در عقد گذارش جمیله این مطلب چنین مبادرت مینماید که چون شاهنشاه سپاه کواکب تجلی بخش مطالع مشارق و مغارب و شمشه نصرت ایوان صنع ایزد ذوالموهب آفتاب جهان تاب رایت طلوع بر افراشت و سریر آرای مسند سپهر برین گردیده یاقوت شاه بنصرت و فیروزی مالا کلام در آریکه دارائی مستقر و متمکن شده شمشه وزیر نیز بسعادت بساط بوسی مشرف و شرف استسعاد یافت شهریار بنظر التفات و توجهات خسروانی متوجه شمشه گشته گفت از آنجا که مصباح وجود ملازم هوا خواه و چاکر دل آگاه روشنی بخش بز مکه تضاعف دولت و ممد قصر حیات و اعتبار و سعادت دوجاهانی مخدوم خود میباشد خصوصاً چون تو وزیر نیک رای خیر اندیشی که واسطه دفع چنین مفاسد و اختلال گردد و بهم جهت مراعات و تفقد حال و تدارک حسن اخلاص تو بر ذمت همت من لازمست و مایعرف خزانه سلطنت من بتلافی این خدمت و فائز مینماید و این جانفشانی و نیکوکاری ترا حواله بلطف و مرحمت پادشاه کشور لم یزلی نمودم که از خزانه غیب خود ادا نماید اکنون خاتم اختیار ملک و حکمرانی در انگشت کفایت و اقتدار تست و مرا از سلطنت بغیر نامی توقع نیست الحال کنجور و جهان آرا را فرزند خود تصور نموده در فیصل کار خیر آنها بهرنحوی که رضا و صلاح تو اقتضا نماید معمول نمای شمشه جبهه عقیدت بر آستان دعا گوئی گذاشته گفت زهی سعادت و خوشحال بنده و ملازمی که جان را سپر و حراست حال و وقف بندگی خداوند و مخدوم خود سازد.

### فرود

مقبول کاینات بود بنده که او جان را فدای خدمت مخدوم خود کند بنده حقیر را چه قدر و پایه آن باشد که شهریار اینهمه ملاطفات فرماید حیات و زندگانی من صرف و نثار غلامان این آستان رفیع الارکانست شرمسار و خجل به آنم که این مدت چنانکه بالقوه مراتب اخلاص است خدمتی از دستم بر نیامده و در باب کنجور و جهان آرا که میفرمائید هر دو بندگان ولی نعمت اند رضا و فرمان خداوند مطاعت شهریار



فرمود که وسوسه قهقهه ملعون در این مدت سدرام مراعات کنجور و حالت منتظره اینهم بود مرا از اینجوان آدمیزاده خجالت عظیمست رفع این افعال موقوف بحصول اینکار است فردا ساعت موافق وسعید است باید که عقد واقع شود شمشه انگشت بر دیده اطاعت گذاشت و از خدمت شهریار برخاست و بتجهیز اسباب اینهم مصمم و عازم گردید نقاش کلمک صنایع نگار که چهره گشای صور حقایق اسرار و اخبار است صورت اینمدا را بر لوح تحریر چنین نگارش میدهد که کنجور عابد چون صورت تقریر این داستان را بملک سرافراز تا اینجا که سمت گذارش یافت بحین تقریر در آورد و گفت ای سر لوح بیقینه سفینه تاجداری در هنگامیکه بنده را از کنار دجله سر هک زاق کماشته جهان آرا برداشته بیاض حریم آن فردوس بخمدت یاقوت شاه برد همان روز تاشام سیار ریاض قرب ملازمت شهریار بودم و چون شهریار مرا بشمشه وزیر تسپرد و شمشه مرا بخانه خود برد از سبب اینکه ستیزه و مخاصمه قهقهه وزیر را نسبت بمن بدرجه اعلامشاده کرده بود شهریار نیز در باب انجام آنهم خللی در دل راه یافته از راه فرط ملاطفت که بامن داشت مرا اجازت نداد که از منزل او بیرون آیم که مبادا از قهقهه وزیر و هواخواهان او اذیت و آسیمی بمن رسد و هر شب که از خدمت شهریار بخانه عود می نمود و واقعاتی که در مجلس شهریار در باب مقدمات من سمت وقوع می پذیرفت مفصلاً بمن حکایت مینمود و مرا از یکسو جذب تعلق جهان آرا و مرادتهای سوز عشق آن دلربا آتش در کانون اندوه می انداخت و از طرف دیگر محبت وطن و محنت غربت و حرمان حضور احباب و اقربا اندوهگین و بی قرارم میساخت چون شمشه وزیر طبعم را چنان مکدر و خسته یافته گفت ای عزیز غم مخور که تا کلماتی از فقرات حیات در صفحات بیاض وجودم نگاشته باشد در تقدیم مهم توجه کافی و سعی وافیه بمنصه ظهور میرسانم بعد از آنکه پای جهد در طی اینمدا فرسوده گشته سر رشته کار از دست بیرون رود شهریار طریق مخالفت پیش گیرد من دختری دارم در پس پرده حریم عصمت نامزد شهبستان مناکحت تست خاطر م را بظهور وعده خورسند میساخت از آنجا که شمشه وزیر اکثر کمالات و علوم می که انسان را تحصیل امور آن موجب رونق دستگاه سعادات دارین تواند بود مهارت بر کمال داشت مرا رغبت و تحریر یس فرا گرفتن علوم کرده در این مدت بخمدت آن مرد عارف پسا کیزه رای بتحصیل بعضی از آن خصوصاً در اخذ معرفت الله و سایر احکام امور فرائض و سنن جهد عظیم نموده همگی اوقات را بدان فنون عالییه مصروف میداشتم تا اینکه در کمترین وقت از اوقات از اکثر علوم بهره مندی تمام یافتم چون بسرحد این مراتب رسیدم خاطر مرا میل و رغبت تمام با حرام کعبه طاسعات و عبادات ایزدی پیدا شده اوقات بدان شیوه ارجمند بسر میبرد و اکثر شبها از درگاه مجیب الدعوات که مراد بخش عموم بندگان امیدوار است مساعدت و یاری بجهت انجام آنکار استدعا میکردم و با خود شرط کردم که اگر از زمین بختم گیاه این مدعای منظور حسب المرام بروید و کامم آلوده زهر محرومی نگردد بجز عبادت درگاه ایزد تعالی بدیگر کاری اقدام ننمایم تا اینکه دست آویز عقیدتم بدرگاه حق جل و علا درجه قبول پذیرفته

بوسیله اعانت شمس و لطف سبحانی خا رجود قهقهه از راه اینکار برداشته شد شمسه مژده این بشارت بمن رسانیده دانستم که خضر آنعبادات بدرقه راه آنهمم گردید من بسپاس این مدعا پاسخ گشته سر بسجدهات شکر ایزدم را د بخش گذاشتم شمسه گفت من اکنون در آنجاح تدارك مهم توام مخلص کلام آنکه شمسه دامن جهد بر میان صدق زده اسباب این مدعارا بطریقه خاطر خواه انتظام داد شهریار اعیان و اصول و وضع و شریف طبقه جن و انس که سر در خط فرمان اوداشتند طلب نموده گفت از آنجا که حق جل و علا خالق و آفریننده عموم موجوداتست گوهر وجود هر زنی را نام زد صدف مردی نموده اجرای فرمان او بر هر فردی از افراد بندگان واجب و لازمست چون جهان آرا صبیحه من بعد رشد و کمال رسیده دیگر نگاه داشتن اودر خانه خلاف قول الهی است از سبب صدق اعتقادیکه مرا بطبقه



مسلمانان آدمیانست پیش نهاد خاطر شده بود که اورا بیکی از نجبای آن گروه بدهم به — مقتضای قضایای آسمانی کنجور نام جوانیست بزور نجابت کمالات صوری و معنوی آراسته و من جمیع الیهات اورا قابلیت و شایستگی این کار است دست استعانت بدامان مروت ما زده و از سبب نیکوئی که ازان نسبت باین دودمان صادر شده بود فرق استعداد اوسزاوار تاج و اکلیل صد چندین تلافی و تدارکست لهذا در عرصه خاطر مرکب اینمدعا جولان گراست که جهان آرا را بوی دهم و بعد از من نیز تشریف دارائی نامزد قامت استحقاق اوست هریک از قوی و ضعیف و وضع و شریف طایفه جن و بری و دیو که غاشیه اطاعت من در دوش دارند و حلقه اخلاص در گوش در آورده نقش قبول اینمدعا را بسکه درهم اعتقاد

خود نموده اورا قایم مقام و نایب مناب من دانند و ازجاده پیروی و رضای او منحرف نگردند همه آن گروه سردر حلقه اطاعت نهاده بسماعاً و طاعة قبول نمودند شهریار فرمود که بخصوص هنگامه عروسی جهان آرا بارگاه را بزیب و زینت تمام آرایش دادند و جشن خسروانه و مجلس ملوکانه برآراستند.

## نظم

چه مجلس مطلع صبح جوانی  
فضایش چون سواد بیت معمور  
صفا فراش فرش منظر او  
بصحنش هر طرف چون دشت ایمن  
در آن محفل شهنشاه جوان بخت  
ز هر سو نامداران هوا خواه  
همه اهریمنان پیل پیکر  
بزرگ و کوچک و جن پر یزاد  
ز صاف بساده اخلاص سرمست  
در قطعات آن بهشت دلگشا از بزرگ و کوچک آنطایفه هر یک مانند حور و غلمان  
صف صف نشسته و ایستاده و در آغوش خیال هر کس شاهد عشرتی سر نهاده.

## مثنوی

پریزادان بصحن آن گلستان  
در آن جنت سرای عشرت آباد  
همه در بزم نوروزی نواخوان  
ساقیان حور مشرب فرشته خوهر کدام مانند خورشیدی جامی به کف گرفته چون  
روح روان داخل آن بزم جنت نشان گردیدند و چهره عرایش دلهای ساغر کشان را از  
گلگون نه باده لعل فام مشاطگی مینمودند.

## مثنوی

ز هر سو ساقیان لاله رخسار  
قد حرا گشت چشم شوق روشن  
عروس باده چون آمد بجولان  
جمال خویش را چو نماه بنمود  
حر یقانه کشیدندش در آغوش  
سر صحبت در آغوشش نهادند  
چو گل خندیدن سرشار مستان  
و چون ریاحین ریاض خاطرها از نشأ شبنم دل آویز می اکسیر فرح آغاز شکفتن  
کرده بساطین و باغها از رشحات سحاب کیفیت زیور برومندی یسافته مغنیان دلنواز و

مطربان نغمه پرداز عذلیب ترانه درشاخسار زمزمه سرائی طبع آشیان ریخته هردم به  
 آهنگ سازونوایی پرداختند و از مطربان خوش الحان دلپذیر و نعمات بی نظیر غوغا و  
 افغان در سراپای چنگ بخاطر عشاق عرب و عجم بلند آوازه ساختند و از تیزار اعضای هر  
 نفسی نغمه دلکش میدیدم بلبلان را هردم اذدل نوای تازه بلب میرسید رقاصان شیرین  
 حرکات درصفت اصول دل ربائی پای کوبان و مطربان عشوهِ اسگیز در سماع غنچ و دلال  
 دست افشان .

### لمؤافه

نواسنجان در آن فرخنده منزل  
 همه در لحن عشرت نغمه پرداز  
 یکپراچنگ در چنگش چو ناهید  
 ز آهنگ نی و افغان قانون  
 ز جوش ساز و غوغای دف و چنگ  
 به چرخ هفتمین پیچید آهنگ  
 هر لحظه جمیلۀ عشرتی بآب و رنگی در نظرها جلوه مینمود و هر نفس بلبل نشاط  
 ترانه آهنگی میسرود و نوای گرمی جوش و خروش و صدای های و هوی سروش محفل  
 بهشت آیین به فلك رسیده ساکنان عرصۀ ملکوت از غرهای افلاك بتمشای آن هنگامه  
 بیکدیگر سبقت میجستند و خورشید از فتیله خطوط شمع داغ پروانگی آن انجمن چون  
 لاله در ناصیه دلها نهاده و زهره به آرزوی سازندگی از بزمگاه فلك مانند سنبیل  
 گیسو می گشاد .

القصة تادو هفته روز وشب بعیش و طرب پرداختند و هردم عود شوقی بمحرم دل  
 افکنده قانون انبساط مینواختند من از طلوع این اختر مسعود بکام دل رسیده بآن مایه  
 روح و روان مانند تن و جان بهم آمیخته عذلیب زبان را درشاخسار حمد یزدان بهزار  
 گونه عذب البیان گردانیدم و مرا از جهان آرا فرزندان پدید آمده بفراغبال درمهد بزرگی  
 و استقلال مستقر میبودم تا اینکه یاقوت شاهرا آفتاب عمر بلب بام زوال رسیده را یات  
 عزیمت بجانب دارالبقا بر افراخت و طبل رحیل را فرو کوفته داعی حقر البیک اجابت  
 گفت بعد از فراغ تعزیه شهریارا کابر و اصاغر اتفاق نموده تاج دارائی بر سرم گذاشته  
 کوس سلطنت و سکه فرمان روایی بنام زدند من چندین سال بر سر آنقوم فرمان روا بودم  
 و طریقهای نیکو شایع و مستمر ساختم و لوای رعیت پروری و عدالت گستری افراختم تا  
 اینکه مرا سودای حب وطن و شوق ادراک حضور اقر با دوستان درسرافتاده بنا بر شرطی  
 که با خود کرده بودم دلم بطاعت و عبادت یزدانی و گوشه نشینی میل و رغبت تمام داشت  
 نگین سلطنت را بانگشت اقتدار یکی از فرزندانم نموده سر رشته امرونی امور مملکت  
 را بقبضۀ کفایت شمس و وزیر سپردم جنیان مرادر ساعت بشهر خود بردند از ملاقات احباب  
 بهره مند و کامیاب گردیدم و چون این مقام مرا خوش آمد معبد خود ساختم در سالی یکمرتبه  
 جنیان مرا بحریم الفردوس برده روزی چند با جهان آرا و فرزندان گذرانیده باز باینمکان

عود مینمایم اینهمه برکات و فتوحات که مرا رخ نموده از فیض سعادت صحبت شمس و وزیر است ملک سرافراز تاج استماع این حکایت راتارک آرای گوش و هوش نموده تعجبات عظیم نمود روزی چند گلچین باغ سعادت آباد صحبت اکسیر خاصیت عابد بود بعد از آن ناچار از کنجور مرخص گردیده و باتفاق مهراسب وزیر خود عازم مملکت مصر شد و در آن مملکت بدستوریکه از کنجور عابد ارشاد گرفته بود بقاعده مرغوب انجن آرای کشور شهریاری و ریاست میبود تا عاقبت الامر باشاره حاجب فرمان شاهنشاه لم یزلی از خارستان جهان فانی عازم بهارستان عالم باقی گردید و نقش مضمون این حکایت از دوردننگین خاتم مطالب روزگار باقی ماند این بود قصه شمس و قهقهه و یاقوت شاه و کنجور عابد .

### باب سوم

## در بیان مقدمات مساعدت اقبال و صعوبت ادبار و تسلیم امور

### پیروردگار ذوالاقتدار

که همواره بمقتضای تأثیرات لیل النهار از زمین و یسار مانند خزان و بهار در کین گلزار حال و کار انبای روزگار بوده و مییابد و سرگذشت جمعی که از سبب التفات اقبال از شیرینی شهد عافیت بهر مندی یافته اند و فوجی که بطلمسات سعوبت ادبار افتاده بدلاکت نفس اماره در پیمودن وادی هرزه درائی قدم کوشش نهاده بارانواع بیپوده خیالی بردوش بینوائی کشیده اند و الله الموفق والمعین و آن مشتمل بر دو حکایت است .

### حکایت اول

چهره پرداز عرایس نگارخانه این نسخه یعنی بر خوردار بن محمود تر کمان فراهی المتخلص بممتاز بموقف عرض مقیمان دارالفضل فهم و شعور که دیباچه طرازان دیوان آداب دانی و دستوراندمیرساند که این عندلیب گسسته صغیر آشیانه بیوجودی که زمزمه سرای نعمات خارج آهنگ یکمالمست در هنگام نعمات ترانه طرازی نوای تحریر این رساله که بمعجوب القلوب موسوم نموده مساعدت بخت خضر راه گردیده بدریافت سیر و تماشای گلزار صحبت یکی از چمن پیرایان چهارباغ نکته دانی و دانش به پرواز در آمده بعد از ادراک فیوضات گلزار همیشه بهار حضور در نشین و نظاره آب و رنگ رباحین خندان نکات دلپذیر و رنگینش که از تازه رومی فردوس نعیم نشان میداد آن نورس نهال حدیقه کمالات بخصوص فیض بخش کشت زار مقصود اینخوشه چین محصول استعدادات که مانند صدف پیوسته کف خواهش گشوده چشم در راه که فیض ریزش قطرات امطار ابر گهر بار نیسانی نطق دلگشای ارباب عقل و بینش داشته و میدارد و نسیم نطق فیاض را از مهب کوچکدلیها باهتزاز در آورده غنچه مقصود مرا بصدآب و تاب شکفته و خندان گردانید و از نسایم عنبرین شمایم تقریر حکایت روح افزا که هر یک در گرانهای لطافت ورشته دره التاج

دیهیم لفظ و مضمونست عطر فروزی بهشام تمنایم رسانیده چون مطح نظر محبت اثر آن گرامی گوهر بحر کمال آن بود که جواهر مضامین این حکایات را کمترین در رشته آب و رنگ عبادات منتظم ساخته بحسب یادگاری در طی این نسخه نگارش دهد لهذا رخسار مضامین عرایس نفایس حکایات مزبوره را که تاغایت از گلگونه کاک خیال مشاطه گان جمال سخن زیب و زیور عبارت آرائی نپذیرفته از اسرار پرده نطق و بیان بحریم نامه تحریر جلوه گر نکرده بودند قامت اجزای مضمون هر یک را بحلیه آب و رنگ استعارات و عبارات متجلی ساخته مربع نشین چهار بالاش صفا یح این رساله گردانید بررای خورشید ضیای عاکفان دارالعلم و دانش و بینش مخفی و مستور نیست که هر فردی را از افراد مخلوقات خصوصاً طبقه شریفه انسان را نظیر تأثیرات گردش افلاک و مقتضیات ازمنه و ادوار و قواعد نظم و نسق عالم اسباب اقبال و ادباری در طالع میباشد که هر یک ازین دو امر بمنزله مقدمه و پیش رو عساکر قضا و قدر است و ظهور و ارتفاع و پستی لوای توانگری و فقر و بهار و خزان گلشن نشاط و غم و ضعف و قوه حالات بنی آدم سبب و نتیجه این دو مقدمه قویم الارکانست که هر یک بمتابعت حرکات کواکب و دوررسین و شهورد در عرصه هر طالع که رحل اقامت افکند تا ایام معهود و مقرر را بسر نرساند محال باشد که بتدبیرات مدبر سعی و اعتماد تغییری در ارکان رسوخ و ثبوت آن بهم رسد جمعی که بنا بر استقامت مزاج و صحت نفس از شرایع قواعد سعادت و آگاه دلپهار مدرسه زیست روزگار درس اخلاقی خوانده اند بای دل از هرزه درائیهای راه خیالات بیهوده در دامن شکیبائی پیچیده سعادت و نحوست هیچیک ازین دو مقدمه را سبب تفریح خاطر و موجب اختلال حال خود نمیدانند و در هر حالتی از حالات در قافون معاش روزگاریک نظم و نسق اوقات مصروف داشته و میدارند و گروهی که ناآشنای طرز قناعت و گمراه راه و روش نفسانیت اند ورشته دنیا طلبیهارا ز نارگردن حرص و طمع ساخته بوسوسه نفس ناقانع لثیم از جاده مستقیم صلاح و سداد تقاعد و انحراف جایز داشته و میدارند از آنجا که بنا بر تنگ ظرفی حوصله نفسانیت تساب مقاومت هیچیک ازین دو امر ندارند هنگام مددکاری اقبال عنان اختیار از دست داده مدعوش باده غرور بی پروائی و بیگانه طرز رضا جوئی حق میگردند و در حین هیجان و طلاطم بحر ابدار مانند خس گریبان قرار و آرام را بدست کشاکش امواج اضطراب و بیصبری سپرده چون حباب سراپای اعضا را چشم حرص و کاسه دریوزه گری نفس ساخته از سیلاب ریختن آبر و ترددات سبک مغزانه نالایق در خرابی خانه نام و ننگ دوجہانی می بردازند و در هر صورت از تندبهای باد مخالف عدم صبر و تمکین بنکونساری زورق حدوپایه قدر و مقدار خود اشتغال مینمایند و قاعده مرغوب آدمیت را بمسلك ناصواب سباع و بهایم تبدیل می سازند بهر تقدیر غرض اصلی از برافروختن مصباح این مدعا آنست که لباس ارجند سعادت و فیروزی زینده اندام آزاده دلی است که اگر از بارقه حادثه و سانحه آفت و گزند بیخرم سامان عافیتش رسد تلخی و مرارت آن را گوارای کام شکیبائی خود ساخته دست امید از عروۃ الوثقی لطف معبود بیزوال کوتاه نگرداند تا عنقریب عنایت قادر بیزوال

ذولا فضل تیر گیهای شام ادبار او را از تجلیات انوار صبح اقبال منور گرداند و اگر چنانچه اختراقبالی از برج طالعش طلوع نماید نظر بر غور عاقبت و پایان کار تکیه بر اساس دیوار معاونت و یاری ناز و نعیم مستعار روزگار بی اعتبار نزد به اشاره گوشه چشم بیخودی و غفلت فریب نیر نکات چرخ شعبده بازار انخورد که ظهور هر کمال پیش رو کاروان زوالی و نسیم هر سرور و نشاط شکفتگی بخش غنچه اندوه و ملالی است چنانکه مقدمات سرگذشت خواجه همایون تاجر بغدادی بر تصدیق حقیقت این قول گواهی است صادق و تمثیلی مطابق .

### حکایت

تاجر قیصر به سخندانی اعنی کلک وقایع نگار که ملك التجار بندر نکته سنجی است در دکان محفل آرائی گشوده امتعه نقیسه عبارات این داستان دل فریب را در نظر قبول مشتریان جنس گرانبهای هوشمندی و ذکا بجلوه بیع و شری در میآورد که در عهد یکی از خلفای عباسی در دار الملك بغداد تاجری بود خواجه همایون نام صاحب اسباب و جمعیت مالا کلام و مریع نشین صدر ایوان عزت و احترام و پیوسته از مدد کاریهای بخت و اقبال عروس انتفاع در آغوش تصرفش خفتی و از فیض بهارستان روزگار گل عافیت و فارغبالی دسته دسته از شاخسار گلبن مقصودش شکفتی همواره در دکان کسب فواید غنوده بوساطت دلال بختیاری با مشتری فیروزمندی بداد و ستد سودای اخذ غنایم اشتغال داشتی کاروان سالار بختش مدتهای متمادی در آمد و شد راه بنادر انتفاعات تردد مینمودی و از منفعت سودای سراسر سوداقشه رفاهیت جیب خاطرش از درهم و دینار شادکامی مالا مال بودی هر گز دست زبانی از هیچ جهت بدامن بهبودش نمیرسید و در ریاض استطاعتش سموم آفت و نقص نمی- وزید روز کارش همه اوقات از آفات حراست نموده و در مهمل فراغتش کلیاب داشتی و سپهر بنام نامیش لوای دوستکامی و سرافرازی بر افراشتی روزی از اتفاقات بخلوت در منزل خود غنوده سر در بالش راحت و پشت بمتکای سریر شادمانی نهاده بود که ناگاه بر فراز سرش دوزغن بایکدیگر در مجادله در و بدل درآمدند چون خواجه متوجه شور و غوغای آنها گردید دید که از چنگال یکی چیزی آویخته و آند دیگری تشدد مینماید که از آن بگیرد خواجه در سیر و تماشای آن هنگامه مشغول بود و با خود می اندیشید که آیا چه چیز باشد که هر دوزغن طالبند چون طالب شد از چنگ آنها رها گردید و نزد خواجه بر زمین افتاد گره بسته بنظر خواجه درآمد چون بگشود سه قطعه یاقوت و قطعه الماس و چهار دانه مروارید آبدار گران بها بود که عدیل و مانند هیچیک از آنها را خازن روزگار در گنج خانه تصرف هیچیک از خواقین نامدار ندیده بودند و بقیمت هر یک خراج اقلیمی وفا نمینمود خواجه همایون را اولاً ظهور لآلی تمام صفا غنچههای شوق و خرمی در خاطر خندان گردیده اتفاق آن عطیه را از جمله مدد کاریهای بخت و نصرت اقبالی خود تصور نموده گفت .

## فرد

بخت باهر کس که دارد چشم مهر  
باردش بر سر جواهر از سپهر

ودر ثانی آنحال بنظر غور مشاهده حقیقت آن واقعه کرده از آنجا که مردی بود صاحب فراست و شعور بیای مردی اشهب عمر طی پست و بلند معموره و صحرای هر راه روشی نموده بود سر بچیب تحیر فرو برده در پس زانوی فکر و خیال در آمد و بمقتضای دور اندیشیهای مدبر عقل سبب جوی دریافت ظرور اینمعنی گردید که اینمرا تب خالی از سری نیست دلش راحیرت این مد بغایت متردد ساخت وی را پسری بود بحد رشد و تمیز رسیده نام او ناصر خواجه در خلوت صورت واقعه را بوی تقریر کرده گفت ایفرزند سعادت مند قریب بهشتاد سال است که بعزم تحصیل اسباب دولت و فیروزه مندی در زورق بحر زندگی نشسته و از عزم واردۀ سفر هر شغلی و پیشه سیم و زر چندین انتفاعات گوناگون عاید گنجینه بضاعتم گشته و همه وقت کام اقبال از لذت نعمت امداد روزگار بهره مند بیهای کامل یافته و درین عرض اوقات کمتری اتفاق افتاد که دست حادثه خزانی بدامن طراوت بهارستان رفاهیمت رسیده باشد از آنجا که ضیاء صبح هر اقبالی را تیرگی و ظلمت شام زوال ادباری در پی میباید و شیرازه اوراق گلزار جمعیتی را رصصر تفرقه از هم جدائی سازد و بمقتضای ضوابط و دستور عالم همه وقت شاهد بخت و سعادت پرده نشین دوش و آغوش کسی نیست .

## فرد

ببزم دهر نیفر وخت شمع عافیتی  
که تند باد حوادث نساخت خاموشش

از ظهور و وقوع اینمقدمه چنین مستفاد و معلوم میگردد که چون همای اقبال بمعراج هوای بلند پرواز یهارسیده دیگر ظاهرأ وقت شده باشد که کاروان فیروزی از عرصه بختم کوچ نموده و کشتی اقبال را از امواج بحر ستیزه روزگار شکست و آفتی پدید آید و ما بعرف لیجنخانه استطاعتم کام نهنک ادبار بیسر و سامانی شود و ظن غالب آنست که عنقریب اثر اینمعنی از قوه بفعل آید من چون خلاصه عمر و حیات بکمال شاد کامی و عافیت گذرانیده ام و از آرزو هائی که مکنون ضمیر انسانست دیگر هیچ در خواطرم باقی نمانده اگر کلفت حادثه دامن گیر احوالم گردد نظر بر اینمرا تب مرا در آنرا گواهی کام طاقت و شکیمیائی خود میتوانم نمود نهایت چون تونو نیاز سخت و سست روزگار و گرد مکاره راه سفر هیچ سانحه و حادثه بردامن اوضاع ننشسته در اینصورت ترا تاب مقاومت بیمهریهای سپهر کینه جوی نیست و در اینوقت توقف ترا بجهاات عدیده در این حدود مناسب نمیدانم موافق قاعده احتیاط آنست که عازم طرفی شده اوقاتی در طی مراحل غربت و سیاحت بگذرانی که هر آینه سفر خالی از نتایج و ثمرات عظیمه نیست و از آنجاست که ارباب اخلاق گفته اند که سفر صیقلی است که زنگ غفلت از مرآت حال مردان بزدايد و هر کم تجربه را به مرتبه کامل عیاری رساند .



## فرد

بر فرزند از سیاحت مرد در اشع کمال  
چون گهر آید برون از بحر یا بد اعتبار

تا ببینم شاهد این مدعا چه نحو چهره از پرده خفای منماید مرد دارالعلم شیراز مصاحبی است خیر اندیش نام و در چند سفر با هم بوده و از من چندین نیکوئیها با او واقع شده نزد او رفته بگوی که امانتی که پدرم هنگام رفاقت سفر بحرین بتو سپرده اکنون ودیعت را می خواهم و چون آن امانت را از خیر اندیش باز یافت نمائی باستصواب و صلاح خضر هدایت و تدبیر او روانه مغرب زمین شو که آن سمت محل دریافت انتفاع دنیویست و کسی از عزیمت آن طرف تهی دست و بی محصول مقصود عود ننموده و آن تحفه را دست آور و زمیشت خود کرده یکی از پادشاهان و اکابر آن حدود پیشکش نمای که کار ترا عنقریب بهمودی بهم رسد که من این همه جمعیت را بعشایر و اقارب خود هبه نموده بگوشه عبادت یزدانی اشتغال مینمایم ناصر ساز و برك سفر سرانجام و سامان نموده روانه دارالعلم شیراز گردید طوطی کلک شکر خا که دستا نسرای مقام مقصود است در شاخسار اظهار این مدعا در آمده چنین شکر شکن میگردد که چون ناصر عازم دارالعلم شیراز شده هنوز دو منزل از مسافت آن عزیمت طی نکرده بود که از اتفاقات روزی یکی از خواجه سرایان سرکار خلیفه با اعلام و تحریک یکی از متقلبین داعیه گریختن نمود و صندوق جواهری از خزانه خلیفه برداشت نصف شب از حرم سرا بیرون آمده داخل کوچه عام گردیده باندیشه مضطربانه میرفت که خود را بمکان آن شخص هم تمهید رسانیده بطرفی بیرون رود چون آن شب بغایت تاریک بود خواجه سرا راه خانه مصاحب خود را گم کرده از تقدیرات چنین چنان اتفاق افتاد که داخل کوچه منزل خواجه همایون تاجر گردیده سراسیمه میرفت تا بدر خانه خواجه رسیده بدرون منزل شتافت و چون نیک ملاحظه نمود دانست که خانه را غلط نموده است تا خواست که بیرون آید بی آنکه غلامان خواجه همایون از احوال او مطلع گردند از راه دیگر آمده بطریق عادت در منزل را قفل نموده خفتند چون خواجه سرا آهنگ برگشتن نموده بدر خانه رسید در را مقلد دید متحیر گشته ناچار گوشه مخفی گردید و تا صبح در آنجا توقف نمود از اتفاقات در همان شب خزانه دار خلیفه از حرکت خواجه سرا و بردن صندوق جواهر اطلاع یافته فوراً حقیقت واقعه را بعرض خلیفه رسانید خلیفه فرمود که سرهنگان بجستجوی آن اقدام نموده منادی کنند که خواجه سرا بمنزل هر که باشد و او را بدار الخلافه حاضر نسازد و سرو مال صاحب خانه و منسوبان او در معرض تلف خواهد آمد و در آن شب چند آنکه گماشتگان خلیفه تجسس نمودند اثری ظاهر نشد چون خواجه سرای شب داخل خلوتخانه حریم روز گردیده و امیر صبح در خلوت خانه ایوان افق جلوس نمود از کسان خلیفه شخصی را که با خواجه همایون نزاع و کین عظیم بود عبور بخانه خواجه همان اتفاق افتاد خواجه سرا را در آنجا دیده گرفته نزد خلیفه آورد نظر بکینه دیرینه عرض نمود که خواجه همایون تکیه بر اساس تمول و دولت خود نموده مرتکب چنین جراتی گشته و خواجه سرای سرکار را دلالت باین خبانت عظمی نموده و بخانه خود پنهان کرده است و با آنکه خلیفه از حسن صداقت خواجه همایون و

اهلیت او کمال اطلاع یافته و باو پیوسته انواع مهربانیه مینمود و چنین فعل ناشایسته از آداب و مسلک او دور بود نهایت چون بحسب تأثیرات دورفلکی و برکشتگی کار آفتاب اقبال از سمت الراس بتربیت احوال او تجاوز کرده روی در مغرب زوال نهاده بود و ظلمت حوادث اذ بار احرام عزم راه بزم عافیتش بسته روزگار واقعه طلب وقت می جست که بظهور تلافی ایام گذشته شیرازه اوراق جمعیتش را بقراض استیصال قطع نماید حدوث این واقعه منشاء ماده حرکت این سلسله گردید از آنجا که تحریکات خصم را مانند گزندگی مار و عقرب اثر تمام میباشد آن مرد از خس و خاشاک تمهیدات بی فروغ و سخنان معلل بمرض آتش غضب خلیفه را مشتعل ساخته بی آنکه خلیفه خواجه را بحضور طلبد و خاطر به تحقیق صورت این مقدمه گمارد فرمود که خانه خواجه همایون را بامنسوبان او تاراج نمایند و او را از شهر اخراج نموده قاصد کلک فرخنده رقم که سالک راه خرم آباد این نمیه است چنین قدم فرسای مرحله تحریر این دعا میگردد که در همان روز که سوم این هنگامه برهم زن رونق



گلزار حال خواجه همایون گردید ناصر را نیز مرکب عافیت در طی آن راه از سبب ناهمواریها راه سوانح بسردر آمده در حوالی شیراز جمعی از طراران گروه بختیاری و چمشکرک که از فتنه و فساد آن دو گروه مردود و بدبخت خرمن افلاک در خطر است در عرض راه بر خورده مرکب و اسباب او را گرفته آن بیچاره را از لباس رفاهیت و راحت برهنه و عریان نمودند از آنجا بصعب ترین حالتی افتان و خیزان نیم جانی بیرون برده

خود را بمعموره شیراز رسانیده بهر نحویکه بود منزل خیر اندیش را پیدا کرده و بر املاقات نمود و اعلام پدر را کما هو حقّه تقریر نمود خیر اندیش کمال عاطفت بوی مرعی داشته دلجوئیهای مشفقانه بتقدیم رسانیده گفت ای جوان فرشته خوی نقد گنجینه مال و حیاتم وقف بانداز مقدم گرامی تست از خدا میخواستم که از جانب پدرت باعلام و پیامی سرافرازی یابم آنچه میگوئی حق است و آن امانت همچنان سر بهر او در میان صندوق من حاضر است نهایت رویه مسلک من آنست که مهمانیکه کلبه محقرم را بنور مقدم خود آرایش دهد آنرا عنایت و موهبتی از جانب حق عزا شده شمرده تاسه روز نگاه دارم و آنچه در وسع حوصله و بندگی کنجد اوقات در خدمت او مصروف دارم خصوصاً چون تو مهمان عزیزی را که عطیات عظیمه همسفر راه حضور تست اکنون تاسه روز در خدمت تو بسر میبرم آنگاه آن امانت را آورده تسلیم مینمایم ناصر نیز باین معنی راضی گشته بمهمانخانه عاطفت او نزول

فرمود خیر اندیش لباسهای فاخر بجهت او حاضر ساخته هر لحظه از نو بظهور التفات و تازه روئی پرداخته دل او را بنوازشات دوستانه خوشوقت میگردانید چون شمع زرین مهر منیر در فانوس مغرب شد و شاهد عنبرین موی شام نقاب از عارض خود نمائی برگرفت خیر اندیش از ماکولات و مشروبات آنچه در مطبخ استطاعت او بود بر سفره اخلاص نهاده بعد از آنکه از خوردن غذا فراغ یافتند خیر اندیش از هر جا سخنان سر کرده گفت ای جوان از آثار و قرینه ظاهر میگردد که مساعدت دنیا روی از خواجه همایون تافته که ترا عقب آن فرستاده زیرا که من نیز در این اوقات خواب شوریده دیده ام نگران و اندوهگین حال او بودم اکنون بگری که طاوس خیالت در هوای اندیشه این امانت بال و پر چه مدعا گشوده ناصر صورت واقعه را با عزم و اراده خود بجانب مغرب زمین و سفارشات پدر تقریر نمود خیر - اندیش گفت ای عزیز از آنجا که سالکان طریق خیریت و سداد در جمیع مواعیدی و رهنمای سرکشگان بادیۀ ضلالت و بیخبری اندلازمست مرا نظر بر حقوق مهربانیهای پدرت خاطر محرک آنست که جان خود را نثار راه اراده ات کنم نهایت هر چند که قرعۀ رمل این حرکت بنام تومی افکنم نقش موافقتی بنظم نم یابد از آنجا که تو نیاز راه سفر و حرکت میباشی و در کنار عافیت بناز و نعمت راحت و آسایش پرورش یافته مشکل میدانم که توانی این راه را تنها بطریق شایسته و مناسب پیمائی.

### فرد

سفر آسان نمیشد و زون از حد خطر دارد  
صعوبت های مشکل هر عزیمت هم سفر دارد  
بهر جهت چون لطف آلهی بدرقه راه و عزم اراده مرحله پیمای وادی توکل است  
ترا بکاروان سالار شفقت یزدانی می سپارم که در این راه از مخاطرات حراست نماید نهایت سه نصیحت میکنم اگر چنانچه بمقتضای رسائیهای شعور گل آن نصایح را بر سر دستاورده بقبول آن تن در دهی یسکن که از نشانه صهیای کامرانی سرشار گشته در هر اراده که مطمح نظرت بوده باشد از فواید سعادات عظیمه بروز گارت مرتب گردد .

### نظم

نصیحت عاقلان را شمع بزم سروری باشد

برومندی دهد این رشحه گلزار سعادت را

ندارد چون نصیحت پاسبانی کشور عزت

سپر داری کند از هر خطر بنیان دولت را

ناصر گفت باب اول گوهر مراد سعادت مندی جوانان صاحب بصیرت شنیدن نصایح عاقلانه خردمندانست بکوی کسه در اجرای امثال آن اسوازم اطاعت بتقدیم می رسانم خیر اندیش گفت :

### نصیحت اول

هر چند عروس دلفریب دنیا بگوشه چشم التفات متوجه تو گردد و خواهد که بحر کات

معشوقانه و جلوهای دلبرانه روی خاطرت را بجانب خود مایل گردانند تو ز نهار مقتضای نفسانیت عنان تمکین نفس را از قبضه اختیار بیرون کرده و ملتفت مهر و محبت معال بفرض او نگردی که دولت دنیا از باب موجه سرایست بی بود و انکسین خوان التفات او را بغیر از تاختی مردم فریبی طعم بهبودی نیست .

### فرد

بمهر شاهد دنیا مینددل که چو تو  
هزار کشته بهر کوشه در کفن داد  
در هنگامیکه همای نعمت دنیا بفرق خواهشت بال توجه گستراند بطیب خاطر متعلق آن نعمت نباید شد و چنک هوس در دامن او نباید زد که آخر الامر از بهار رنگ حنای بی- بقسای دولت دو روزه عالم بغیر از خوان زرد روئی تأسف اثری در دست تصرف تو نیست.

### فرد

بمال و ملک جهان دل منه که دولت دهر

بسان رنگ و حنا یکدو روزه در کف تست

بلکه آنمال را دانه دام صد گونه بلا و ملال تصور باید کرد و در وقتی که سیلاب اذبار تیره انهدام خانه رفاهیت تو پردازد بتحصيل غنایم دینوی آبروی خود را مریز و دست طمع بدامن حرص میاویز که نخل بضاعتی که از سحاب ریزش آبرو نشو و نما یابد بغیر از خنظل بی تنگی لیزی ندهد و چون رشته تصرف از قبضه اختیارات بیرون رود پاره کردن گریبان اندوه و بهیم ساقیان دستار افسوس مزیم نامور ندامتش نگردد اگر چه نجه معشوق دنیا بصوب ازاده خود با درجم یم وصلت نگذارد ازمی تعلق آن در بیان خاطر بدست بیخودیهای نفس مدهوش سپرده ساکنین در محله حواس که مخدرات حریم عصمت و ناموس قبله سعادت نیستی اند جلایب حنا از سیر در دشت مانند مطربان در یوزه گر تحصیل نفقه نفس اماره بدر هر خانه دون هفتی باصول نو او شا بورك طالب و خواست باهنگ ابرام در نیارود که طلمت فقر را بنور چنین تمولی ترجیح و تفوق تمام است که بدین نحو چنك آید پیچش والحاح در مقدمات عالم ناسودمند و بیفایده است زیرا که بناخن ابرام عقده هیچ امری از امور نیمه کشاید و از تلاش خلاف موقع از عرصه اذبار گیاه اقبال نمیروید مهر و کین روزگار پیش رو قافله اقبال و اذبار است زیرا که نامردی حیاتی نظر بر تاثیرات کواکب سعد و نحس ایام و گردش افلاك اقبال و اذبار مانند سایه و افتاب در یمن و یسار میباشند و هر يك را که ایام تسلط باقرض رسیده فصل نمو خود را بگذرانند آن دیگری دم از نوبت خود زند بتدبیر صد لقصان و سعی هزار فلاتون اقبال بادبار و اذبار باقبال منجر نگردد اگر بالفرض احدی بنا بر استیلاي نفس و محبت ریاست و حب جاه خواهد که هر يك در هنگام استیلاي تلاش از خود دفع نماید از عالم آنست که دو مومس دی طالب بهار و در ظلمت شب تار جویای نور و ضیاء نهار باشد و از باب شاه منصور نشا بوری تخم هر جهد و سعی که در زمین تلاش این امر اتب افشاند بغیر خوار محرومی و ندامت نروید هر آینه هر چه او را پیش آمده سر مشق تج به

جميع بوالهوسان غفلت کیش و بیهوده خیالان خطا اندیش تواند بسود ناصر پرسید که سرگذشت شاه منصور نیشابوری بچه منوال بود خیر اندیش گفت :

### حکایت

منشیان دارالانشاء سخندانی و محرران کتابخانه شیرین زبانی که دیباچه طرازان دیوان نکته سنجی اند عنوان توقیع مضمون این حکایت بزور فصاحت چنین آرایش داده اند که وقتی از اوقات سلف شاه منصور نام شخصی از مردم قرای نسابور را که فی الجمله سرمایه تمول در جیب استطاعت موجود بود حریف نیر نکات طرار روزگار در بزم فریندگی باوی بساط شطرنج تذویر گسترده خیل دغا بازی در عرصه گشت دغل اندیش رانده از کج نشینیهای نقش اقبال رخ کاری باو نمود عنان مرکب بضاعت را از کف اختیارش ر بوده آنرا پیاده در ششدر بینوایی مات و سرگردان گردانیده چون وزیر قلمرو قضا با اشاره امیر



کشور قدر قراضه سیاه بختی را بوجه ثروتش برات نموده بضرب شمشیر تسلط مخزن استطاعت را سروا کرده از جنس و نقد قماش از سرخ و سفید هر چیز در بساط قدرتش بوده بخرج این هنگامه رفت و جنک بیمهری روزگار تاج عافیت از سر بختش ر بوده اوراق دفتر رفاهیتش را شیرازه هستی از هم گسست و در پهلوی صنف بینوایان نشست و از انقلاب آب و هوای پی اعتدالی کلفت آباد بیسرو سامانی بمرض مهک اضطرار گرفتار گشته چندانکه بقدم تدبیر بیچپ و راست عرصه نداد که تردد مینمود دست سعیش بگریبان چاره نمیرسید تا عاقبت حال بهبود

کارش را منحصر بزمیت هندوستان دید روانه گردید چون داخل خطه کابل شد روزی چند توقف و رحل حیرت افکنده دکان هر شغلی را که میگشاد و بساط امید را از متاع الوان جد و جهد آرایش میداد مشتری اقبال بر نخورده از بیرونقی بازار بخت و کسادی امتعه حال و اوقات خود مضطر بوده روزی بی بازار حملان رفته میان آن گروه ایستاده که شاید در آنجا شغلی بهم رسیده بهای قوت یومیه تحصیل کند تا حوالی شام در آنجا بود از برای هر يك از هم پیشگان شغلی بهم رسیده مطلق کسی با او نپرداخت قریب بشام که حملان از بازار بیرون رفتند او نیز محروم و تهی دست از کثرت فاقه و استیلا بینوایی سرشک از دیده میریخت و باخود میگفت آیا این باد مخالف از کجا وزید که نخل عافیت را از ریشه بر آورد .

## فرد

یار این صرصرانند و وزید از چه طرف یکی از صناید طبقه تجار آن شهر که از خدمت امیر بمنزل خود میرفت در عرض راه نظرش بر او افتاد که بی اختیار گریه میکند تصور نمود که از کسی باو ستمی رفته و او را پیش طلبیده سؤال نمود که شعله تحکم کدام فتنه جو در خرمن حالت افتاده که کانون دلت تافته آتش سوز و گداز است شاه منصور گفت ای جوان خجسته سیر فرخنده منظر مردیم از خاندان عزت و احترام ولایت نشابور و از شهرستان رفاهیت و آسودگی دور در اوایل حال بمهد نوازش روزگار بر آمده و از ناز و نعمت سفر فراغت پرورش یافته از سنگ حادثه دهر بیروت ابکینه بخت شکست و بادۀ نکبت ریخت و فلک گرد ادبار بفرق راحت میبخت و از وطن مالوف بنا بر شمساری آشنا و بیگانه خود را بگرداب بی انتهای هندوستان افکندم که شاید گوهر رفاهیتی بچنگ مقصود در آورم در این دیار چندانکه در پی هر شغل و بیشه شتابانم پای تردم تازانو فرسوده و دست تحریم تاباز و فرو مانده بچاره نمی رسد خواجه گفت ای جوان .

## فرد

چون به بندند دری صد درد دیگر از غیب بر رخ آرزوی اهل طلب بکشایند غم مغرور که ناهمواریهای روزگار در راه تردد زیست عموم مرحله پیمایان طریق زندگانی بوده و میباشد اگر از تیره گیهای شام ادبار بزم احوال بیصفا گردد باز عنقریب از نور طلوع صبح اقبال روشنائی بهمرسد.

## فرد

از بدو نیک در این بحر به بینی همه چیز همه چون موج روانند پی یکدیگر اکنون امشب همراه من بیاتا به بینم فردا در گلستان قضا پنجه حادثه دهر چه گل خواهد چید خواجه شاه منصور را بخانه آورده مزرعه فاقه اش را از زلال خانه خوان اعانت سیراب ساخته چون روز شد گفت ای برادر مرا ملازمی بجهت بعضی امور ضرور است اگر چنانچه اختیار این معنی مینمائی چند روزی میتوان خود را مشغول ساخت تا محلی که کاروان منصوبهات از بندر تقدیر وارد عرصه اقبال گشته اوضاع را از متاع رفاهیت رونقی بهمرسد مرآت خاطر شاه منصور عکس پذیر مثال قبول جمیله این مدعا گردیده کمر خدمتکاری چست و چالاک بسته هر روزه بظهور کفایت و خیر اندیشی سعی وافیه مرعی داشته از آنجا که .

## فرد

حسن خدمت مهربان سازد بکس مخدوم را مزد اگر خواهی کمر در بندگی چالاک بند برور ایام بتقدیم خدمات شایسته و حسن اطاعت سجل انقیاد خود را بهمر عاطفت خواجه رسانیده خواجه روز بروز بوظایف مهربانی میافزود و مراعاتش مینمود تا رفته

رفته طایر دل خواجه را صید خود ساخته .

### مصراع

« بنده شایسته خدمت صید صاحب میکند »



خواجه چنان سرگرم شایستگی او گردید که نفسی بيمصلحت او نمیزد زن خواجه و سایر خدمت همه دست نگر اختیار و اقتدار او گشته تا پره رشك در دل هر يك مشتعل گردیده هر در که او میگشود دیگران می بستند و هر زخمی را که او مرهم میگذاشت دیگران میچسبند تا بازار نقاضت گرم گشته کمر کین بدفع او بستند همیشه در لوح عداوت طرح تدبیرات میکردند تا بوسیله روی دل و توجه خواجه را از آن بر گردانند از قضا روزی شاه منصور را عارضه روی داد زن خواجه قدری سم بجای مومیائی چپته او فرستاده بود عارضه تخفیف یافته حاجتی بمداوای او نیفتاد و آن را در جیب خود گذارده بود

اتفاقاً خواجه را طفلی بود خورده سال و او را در این مدت بدوش و آغوش شاه منصور خوی و عادت بود آن طفل لمحه بی او بسر نمیبرد روزی طفل را بيموچبی گریه دست داده بهیچوجه



خاموش نمیشد شاه منصور او را بدوش گرفته در سر کوچه عام برده که شاید مشغول دیدن متردین گردیده از گریه بازماند بعد از لمحه طفل را از آغوش بر زمین گذاشته متوجه امری گردید که دیوار کوچه از يك طرف بر بالای طفل فرود آمد شاه منصور گر بیان چاك زده بافغان

و خروش بر آمدخواجه چون صدای او بشنید از خانه بیرون دوید شاه منصور را گریان دید از آنسبب پرسید شاه منصور گفت طفل زیر دیوار شد خواجه را چون بعد از پنجاه سال گل از گلبن تناسل شکفته بود زهر آن واقعه مرارت بخش سرور خواجه گشته از غم مصیبت فرزند عمامه بر زمین افکند و خاک بر سر کرده مدهوش گردید زن خواجه با عشار و ارقاب مطلع گردیده ناله و خروش و او یلا و اوصیتهای بلند کردند از درون و بیرون همه بقتل شاه منصور تدبیرات کرده هر کدام کار و خنجری از پی قتلش نصیان کین میکشیدند و مردم محله و مترددین همه جمع شده افسوس و دریغ میخوردند و گفتند باید او را بدرآورده دفن کرد چون خاک دیوار را شکافتند طفل را زنده و سالم یافتند چنانکه کرد خللی به دامن صحتش نرسیده خلائق متعجب شدند و از ظهور آن فرج بعد از شدت دیده سرو سرور همه را نوری حاصل گردید شاه منصور سجدهات شکر سجانی را بجا آورده آتما تم بسرور مبدل گردید شخصی گفت مناسب حال آنست که قدری مومیائی بطفل داده شود شاه منصور دست در جیب کرده همان مومیائی که زن خواجه با و فرستاده بود بیرون آورده بخواجه داد چون بگلوی طفل رسید دردم طفل بجان در آمده همه اعضایش همه جل گردیده پدر و مادر او را باز تعزیه پیش آمده این مرتبه خواجه و غلامان شاه منصور را بدار عتاب و خطاب آنجرم آویخته بیاد ضربات و کوبه گرفته خواجه گفت ای ناپاک بداصل بیمرت سزای این همه مهربانیهای من مکافات این بود که طفل مرا هلاک سازی آنچه بود که بجای مومیائی دادی زن خواجه نیز غلامان را بیرون فرستاده که زود شاه منصور را بقتل رسانید که بچه مرا عمداً هلاک ساخت و الا من خود را میکشم شاه منصور را غلامان عریان کرده بر نردبانی پیچیدند و چندان چوب زدند که بیهوش شد تصور کردند که هلاک گردیده دست از آن برداشته چون شام شد



شاه منصور بجال آمده و عجز و ناله بنیاد نهاد خواجه مردی بود عاقل و دور اندیش با خود گفت چون تواند شد که این مرد چشم از حقوق اینهمه عنایتهای ما

پوشیده عمداً بچنین امریکه هیچ سنگین دلی تن در ندهد اقدام نماید نزد شاه منصور رفته گفت بجز راستی امری سد راه کشتن نمیگردد چرا که موجب رستگاریها راستی است بگو که این مومیائی از کجا بود شاه منصور شروع به عجز نمود و گفت این خواجه فرشته طینت مدتیست که اوقات به پروردن طفل مصروف میدارم و کمال جانفشانیها در بندگیها بتقدیم رسانیده مهربانیهای گوناگون از خواجه در نظر داشتم زهی بیسعادتیه که کفران نعمت مخدوم خود نموده بهلاکت چنین طفل بیگناهی راضی گردد مومیائی خاتون بجهت



من فرستاد چون عارضه‌ام تخفیف یافت آن درجیم بود تا آنوقت باشاره قضا و قدر نصیب این طفل شد مراچه گناه خواجه چون بیتابی زن را دید و این ماجرا بشنید بشك افتاده دانست که نیت ذمیمه آن خطاکار رهن زن حیات آن طفل گردید که گفت بهر صورت از سر خونت درگذشتم و مکافات این عمل را بعدالت فرمانفرمای لم یزل حواله کردم اکنون از این شهر بیرون رو که دیگر دیدنت موجب اکراه طبع من است بند از اعضای او گشوده شاه منصور برهنه و عریان و اعضای مجروح در آنشب از شهر بیرون رفت و در بیرون شهر پیره زن مادر خوانده داشت که در اوقات نعمت و سفر تجارت هند همیشه بخانه او منزل کرده تفقدات بسیار باو نموده از اعراف نوازشت و اعامات نسبت باو بجا آورده بود بخانه او رفته حقیقت حال را تقریر کرده و گفت مادر تعهد حال غریبان بینوا مستلزم رضای آلهی است پیره زن مقدم او را گرمی داشته بجهت آزاری که او را رسیده بود بغایت اندوه‌مکین شده بود بسیار دل او بروی بسوخت بمعالجه جراحت‌هایش پرداخت زن جوانی از همسایگان به پسر پیره زن سرعاشق و معشوقی بهمرسانیده بعضی از شبها که گردن عقل شوهر را بیالهنك تذویر و نیرنگی می بست خود را بنزعت سرای آغوش پسر پیرزن رسانیده از شبنم بهار تمتعش بتازه کاری گلزار کام دل میپرداخت اتفاقاً در آن روز پسر پیرزن بخانه یکی از آشنایان بهمانی رفته بود شب در آنجا توقف نموده چون شب بنصف رسیده زن همسایه را خارخار هوای محبت پسر در کوره گداز افکند چون شوهرش در جامه خواب آرمید بگمان آنکه مستی ساغر خواب آنرا دریافته زن برخاسته بیرون آمد چون شوهرش شب گذشته بطنه و کمان بدی باورده بود آهسته بیرون آمده سردر پی او گذاشت زن از راه آب خود را بمنزل پیرزن رسانیده چون در خانه چراغ نبود شاه منصور را تصور معشوق نموده سردر بالین او نهاده بنیاد خصوصیت گذارد شاه منصور تصور پیرزن نموده که آمده از او خبری گیرد گفت ای بلیقیس عهد مهربانی حق تعالی مزدت دهد احیرانم بچه زبان شکر التفات تو نمایم اکنون بهترم آزاد مکش برو و استراحت کن که امروز جفا کشیدی زن گفت ای مردمك دیده روح و روانم خدك کیش ناز و نیازت تا پردر اماج جانم جا گرفته این چه سخن‌هاست که میگوئی برخیز تا شراب انبساط در جام صحبت ریزیم و چون رنگ و بوی گل بهم در آمیزیم که قافله شب در گذرد و چاوش صبح در کمین است مبادا که شوهر نابکارم از خواب مرك بیدار شود شوهر زن از عقب زن رسیده ماجرای زن میشنید و در فکر دفع زن می اندیشید پیره زن از صدای ماجرای شاه منصور وزن بیدار شده آهنگ خانه نمود که به بیند چه خبر است چون بدر خانه رسید شوهر زن را دید بدر خانه ایستاده شمشیر برهنه در دست دارد تصور دزد کرده بالای بام دوید و فریاد برکشید که دزد همسایگان و مردم محله حربه در دست گرفته بهجمایت او از بام و دیوار پائیز آمدند زن از راه آب در ساعت خود را بخانه رسانیده شوهرش راه آب را از اضطراب گم کرده بهسر جانب سرای میدوید و مردم سردر پی او گذاشته چوب و چماق و سنگ بروی می افکندند تا راه آب را پیدا کرده به بدترین حالتی نجات یافت و بخانه رفت دید که زن بجای خود خوابیده گفت

ای سلیطه بیحیا شاهین حکمات را طعمه مباشرت من کفاف نیست که در فضای صیدگاه معاشرت پسر پیره زن پرواز مینمائی و مرا بدام بلامی افکنی زن در جامه خواب خمیازه کشیده ازین پهلویان پهلوی گردیده گفت که چه وقت شبست و این چه صداوند است عجب خوابها میدیدم و باز خوابید شوهر گفت ای چماق باز بیحفاظ تاحال با پسر پیره زن در نو او نشا بورك عرب و عجم بازی بودی اکنون میبرسی که چه وقت شبست زن گفت ای مرد مکر ماده مالیخولیا بر سرت زده است من قسم میخورم که امشب از جای خود حرکت نکردم و من با خبرم که ترا عشق زن پیره زن بر سر افتاده و در پای کار تعلق او مصالحتی بدوش میکشی اکنون این نقش شعبده ایست که فسون سازهای طبع او بر آب زده و بتعلیم او این افترا بدامن عصمت نسبت میکنی مرد شمشیر کشیده خواست بر آن فرود آورد زن از خانه بیرون دویده در صحن سرا فریاد بر آورد که ای مسلمانان شوهر من بزن پسر پیر زن همسایه عاشق شده مرا بفرموده او بی گناه میکشد اتفاقاً عسسان با خبر شده در آن کوچه از پی دزدخانه پیره زن شتابان شده بودند چون آنصدا شنیدند از دیوار بالا آمده پرسیدند که چه هنگامه



است مرد همان شمشیر که در دست داشت حواله پای یکسی از عسسان کرده زخم منکری زد شب گردان دیگر او را گرفته دست و پا بسته بردند و بزنندان محبوس کردند چون آن زن از ممانعت شوهر بالکلیه خاطر جمع نموده باز زنبور شهوت بر اعضای طاقش نیش فرو برده یاد هوس مطلوب بدو دست گریبان صبرش گرفته با خود اندیشید که آیا امشب میخورم که مرا چه پیش آمد که

هذیان میگفت مبدا او را عارضه دریافته باشد باید رفت و از احوال او خاطر جمع شد بلکه توانم از نخلستان حضورش ثمری بجینم باز معجز عزیمت بر سر و جوارب شوق در پا کرده خود را بیالین شاه منصور رسانید و او را بیدار کرده گفت ای بار سنگین دل بیمهر ترا چه پیش آمده که امشب در دیک موافقت نمیجویش و بعالجه اندوهم نمیگوشی برخیز که شوهر مرا

بمعجب بلیه افکندم و بخاطر جمع کام دل ازهم برداریم که رهن قافله عشاق یعنی سحر میرسد و از فیض صحبت محروم میمانیم شاه منصور چون این نغمات دوکاه و مخالف شنید دانست که آن زن اورا تصور دیگری کرده گفت ای بانوی حریم محبوبی من نه آن کسم که تو میخواهی برو که بخد بدم در کمین است مبادا حادثه روی دهد زن پنداشت که معشوق باو در سرنواز است خاتم قیمتی در انگشت داشت بیرون آورده بوی داد گفت این قیمت مصالح حلوائی آشتی بر خیز و رستمانه در بزم کاه محبت گرم جولان شو که بشمک خوان عشق و کلام معجید محبت قسم که باین ماجراها دست از تو بر نمیدارم چون شاه منصور مدتها بود که در فرش غریبی خفته و از کاوش آن زن بیخبر بود پیرایه ساز آن کار گردید گفت هر چه خواهد بشود.

### مصراع

«اینغم در عاشقی بالای غمهای دگر»



سنطور هوس بساز در آورده گفت امشب دو مرتبه است که این محبوب بدریوزه حاجتی میآید آن را محروم کردن مناسب نیست در اینخانه تاریک که واقف این مقدمه خواهد شد دست در گردن او در آورده در سرانجام زاد و راحله راه سفر بود که پسر پیرزن که در خانه یکی از آشنایان مهمان بود شنید که عسسان شوهر جانانه او را گرفته و برده اند گفت اکنون هنگام فرصت و وقت است که بفر اغبال کام دل از معشوق بگیرم بدرخانه جانانه آمده دست بدر زد دید که درخانه نیست گفت البته معشوق بطلمیم درخانه رفته است با اضطراب تمام از راه دیوار بمنزل خود و بدرخانه که شاه منصور بود صدا و نداشنیده خبری از شاه منصور نداشت آهسته رفته و چراغی افروخته غافل بخانه درآمد دید که معشوقه سا مرد

بیگانه در شنا و شنك دستگاه حریر بافی است چون قانون وصل یار را بچنگ مضراب دیگری بساز و نواید گفت امشب عجب نایب منابی و قایم مقامی بهم رسانیده ام و در جنون بیخودی از نهادش برآمده شاه منصور و زن هر دو از خوف بیرون دویدند زن خود را بخانه رسانید پسر بشاه منصور در آویخت شاه منصور فریاد برآورد که مرا گناهی نیست زن خود آمده پیره زن از خواب بیدار شد باز پنداشت که دزد بخانه او آمده بیتابانه بیرون جسته فریاد برآورد که دزد همسایگان از در و بام خانه حاضر شدند پسر پنداشت که دزد شاه منصور است مادر را گفت که من دزد را محکم گرفته ام همسایگان را بگو بگویم که بیایند مادرش چون از بام بریزد آمد دید که پسر بشاه منصور در آویخته گفت ای پسر این مرد دزد نیست گفت این چه کاره است که از دزد بدتر است گفت این یکی از آشنایان است که آن را واقعه پیش آمده صاحب آزار و مجروح است دست از وی بدار پسر بخشونت در آمده طپانچه بمادر زده که ما هر چه میکشیم بشحوست تو می کشیم مادرش خروش برآورده که این ناپاک مرا کشت اتفاقاً فرقه دیگر از عسسان شهر در آن کوچه میگذاشتند چون شنیده بودند که امشب دزد در این محله آمده پرسیدند که چه خبر است پسر بایشان بغوغادر

آمد مادر و خاله پسر  
هر دو گفتند که این پسر  
نمیدانیم کجا بوده که  
در اینوقت دیوانه وار  
آمده مرد مهمان را  
آزار میدهد و مارا بدین  
حال انداخته شب گردان  
چون دانستند که او در  
آنشب در جای دیگر  
بوده و در آنوقت آمده  
گفتند البته شب روی  
رفته بوده او را گرفته



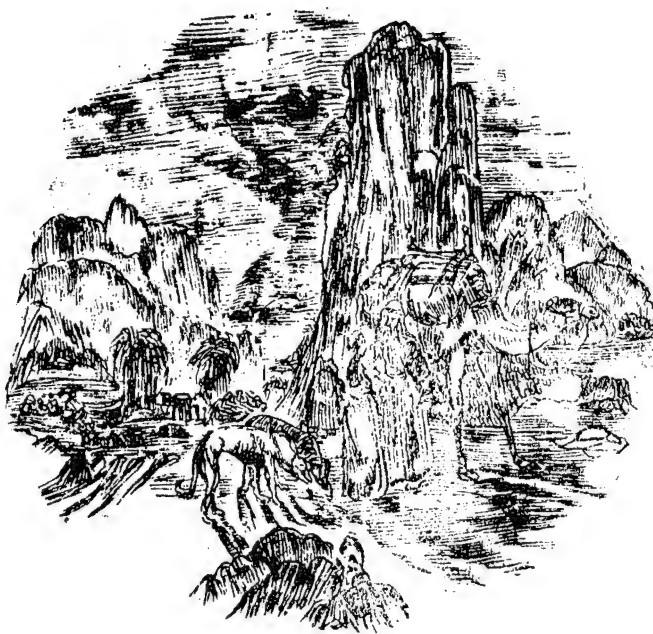
بزدان بردند و باز زن همسایه گفت بر خواسته بروم و تحقیق کنم که آن مرد چکاره بوده که عجب قوت و قدرتی در شصت کمانداری او بود سودای محبت درد کان چنین شخصی نقصان ندارد و سنك در ترازوی یاری نمیگذارد باری باز خود را بر سر بالین شاه منصور رسانید و دست در آغوش او کرده شاه منصور گفت این طرّفه تیر حادثه ایست که از کمان خانه قضا جستن کرده این زن ممکن است که جن باشد والا انسان را اینقدر نفسانیت نیست و میخواست که او را بوجهی از خود دور کند از قضا همشیره پیره زن بیدار بود صدائی از آن خانه شنید آهسته آمد که پنهان به بیند که چه خبر است اتفاقاً مرد همسایه را که شب گردان برده بودند نیازی چند بآنها داده مرخص گردیده بخانه آمد دید که زنش در خانه نیست همشیر بودند دردست باز بخانه پیره زن آمد و در خانه بایستاد و صدای زن را شنید همشیره پیره زن را

نیز از بیرون صدای پائی بگوش رسید بیرون آمد که ملاحظه نماید شوهر زن تصور کرد که زن اوست شمشیر حواله او نمود و خواهر پیره زن را زخم منکری زده همشیره پیره زن فریاد بر آورد که مرا کشتند پیره زن سر اسیمه از خانه بیرون دوید شوهر زن گریزان شده بخانه خود رفت و با خود گفت عجب زخمی بآن نابکاره زدم اتفاقاً زن از آن بیشتر بخانه رفته بود زن را دید در بستر خوابیده حیران گردید زن بیدار شده گفت کیستی مرد گفت ای زن من ترا الحال در خانه همسایه کشتم و تو زنده در اینجا خفته این چه لعب و نیرنگ است که از تو مشاهده میشود زن گفت ای مرد مردان را سالی یکبار عرق الحمار در می یابد که از حیز آدمیت و عقل بیرون می رود البته ترا امروز همان آزار است مرد گفت دور نباشد دور و زاست که حال خود را مختل می بینم خوب کردی که مرا زود خبردار کردی اما پیره زن چون از خانه بیرون آمد کسی را ندید دید همشیره اش زخم منکری خورده و بیهوش افتاده حیران شد و گفت این نحوست امشب از قدم این مرد است که اینهمه فتنها روی داده چون صبح شد گفت ای عزیز دیشب طرفه هنگامه روی داد پسر مرا عیسان بردند و خواهر مرا چنین زخمی خورده که بیم هلاک اوست پسر مرا بسیار جاهل و درشت طبع است و او ظاهر اراضی نیست که تو در اینجا باشی مبادا بتو حادثه روی دهد موافق مصلحت آنست که از این خانه بیرون روی شاه منصور از آن خانه بیرون رفته سر بصحرا و رو بر راه غزنین نهاده افتان و خیزان می رفت اتصال نویس فردا و دفتر مقالات یعنی قلم ستوده رقم که مسیح نطق روح پرورش حیات بخش سکه خطه سخندانست در طی این صفحه صحیفه چنین نگارش می دهد که چون شاه منصور متوجه عزیمت طی مسافت غزنین گردید بار گران محنت بردوش اندوه میکشید و مرثیه ماتم احوال خود میخواند تا قدری راه پیموده پای توانائیش فرسوده سنگلاخ آن بیابان گردیده بگوشه نشست بعد از لمحّه شتر سواری که از سمت کابل بجانب غزنین میرفت با و برخورد پرسید که ای جوان آثار جراحت چند بصورت تو ملاحظه میکنم از کاوش خنجر چه حادثه این زخمها برداشته گفت ای جوان مرد بازرگانی بودم آهنگ غزنین داشتم طاران ایندشت دست قدرت مرا پیچیده مال مرا گرفتند و مرا سر بصحرای کربلای حیرت دادند گفت مال تصدق راه حیاتست اگر مالت را خللی پیش آمد باز تدارک پذیرد شکرش کن که قصر حیات را از سیلاب این حادثه و واقعه گزندگی نرسیده غم مخور که جان سلامت است مال خود بخود دوا سبه در سراغ منزل تست.

### فرد

مال را قدری نباشد پیش از باب نظر جان و ایمان را نگهدارد خدا از حادثات مرا نیز داعیه رفتن غزنین است بیا تا همراه برویم بدانکه مرابا باقیس شتر سوار میگویند بار من ابریشم است بجهت سر کار خواجه قیرای وزیر امیر غزنین میبرم خواجه قیرا همیشه دل بینوایان را بعطای زروسیم مینوازد و رنجوران حوادث روزگار را بشفا خانه عاطفت خود جا میدهد ترا پیش او میبرم تا شکستگیهای جوارح مقصود ترا بمویمائی اصلاح درستی بخشد شاه منصور را نیز سوار شتر کرده میرفتند چون اعرابی نیزه دار خورشید از

نافه گردون فرود آمده زنگی شام فیل منکلو سی شب رادریشه روزگار بجولان در آورد تا محلی که سالک شب راه منزل فیض آباد صبح را به نصف رسانید باباقیس حدی ایلغار میخواند و همه جا شتر را به سرعت تمام میراند چون شاه منصور را صعوبت آنزخمها ناتوان ساخته کم مایه طاقت مسافرت و بی استطاعت سامان قدرت راه بود و اماندگی عظیم با و اثر کرده خواب او را نیز زبر بوده گفت ای برادر اگر چه توجه در حق من مرعی میداری اما چون من مردم رنج و توبه اینهمه تردندارم ترا ناچار بشتاب باید رفت مرا فرود آور که امشب در اینجا استراحتی نمایم و صبح روانه شوم باباقیس گفت ای جوان چرا چنین سخنان ابلهانه میگوئی مگر ایندشت را تو گمان راه خانه کلیج آشپز کرده ایندشت را بادیه الهوام می -



گویند درین حوالی کوهیست موسوم بمعدن اسبباع در دامن آن جزیره ایست که آن را جزیره میمون نامست و چندین جانور ضاره از آن کوه هر روز به جزیره می آیند و سر کرده جانور آن میمون نیست پیکر نام که در آن جزیره تمکن دارد و آن میمون چندین قافله را غارت کرده نهایت بدعای حضرت سلیمان علیه السلام شب حرکت نمی توانند کرد و در روز آن راه را مسدود دارند

ناچار ایندشت را امشب باید پیمود اندک راه دیگر مانده که بگذریم بمنزلی که فردا میرسیم معمور است بخاطر تو دوسه روز میمانیم شاه منصور آقدر عجز کرد و بی تابی نمود که باباقیس عنان شتر را کشیده گفت ای جوان ترا در ایندشت بگذارم و بروم خلاف قاعده مروست بخاطر تو میمانم اما اگر صبح شود از ایندشت سالم بیرون نتوانیم رفت .

القصة هر دو فرود آمدند و شتر را خوابانیدند باباقیس گفت تو بخواب تا من شتر را محکم کنم شاه منصور بخواب رفت بعد از لمح باباقیس گفت تو بیدار باش تا من بغسیم همینکه ستاره کاروان کش طلوع کند مرا بیدار کن تا توانیم خود را بجائی رسانیم چون باباقیس خوابید شاه منصور را نیز خواب ربود هر دو محلی از خواب بیدار شدند که چاشت

شده چون نگاه کردند دیدند که میمونی بر شتر سوار شده و مهارشتر را خرسی میکشد و از چپ و راست چند گرك درنده و خوك چند سباع مهيب غريب ديگر به پنجه تازيانه بر شتر ميزنند با باقیس بخروش درآمده بشاه منصور گفت ای جوان بشأمت تو اینهمه نقصان بمن رسید سربدنال آنها گذاشته چون میمون دید که از عقب شتر میآید بیکی از آن جانوران اشارتی کرده آنسباع قصد با باقیس کرده او را بر زمین افکندند هر دو کوشش را بدندان قطع کرده برگردیدند با باقیس گریان و اندوهگین برگشته گفت ای جوان عاقبت بخیر سختم نشیدی و مرا بچنین عقبه افکندی اکنون دیگر من بچه روی بغزین بروم باز بجانب کابل برگردیده شاه منصور با خود گفت خدا یا این چه بخت شوریده و طالع نامسمود است که بهر طرف که روی میآورم چندین مفسده از غیب جلوه مینماید و فتنه و شر چون گیاه از زمین میروید.

### قطعه

طالعی باشدم که از پی آب      گروم سوی بحر برگردد  
ور بدوزخ روم پی آتش      آتش از یخ فسرده تر گردد

پس رو براه غزنین نهاده با خود از اینمقوله افغان و نوحه مینمود و اندیشه ظهور حادثه از بیم جانوران داشت خلاصه کلام آنکه طی مسافت مینمود تا بعد از چند روز شامی بنهر غزنین رسید چون موسم زمستان بود و شدت سرمای غزنین مشهور است بکسوچه و محلات شهر میگشت تا عبورش بدرج کلخنی افتاد گفت جامی گرم است امشب همین جا باید گذرانید بابای کلخن تاب راشب بخیر گفته داخل کلخن گردید بابای کلخنی گفت ای جوان غریب مینمائی از کجا می آئی و بار عزیمت کجا بر ناقه خاطر بسته و متاع چه اراده در مفرش دل گذاشته شاه منصور گفت روبرعیمت کاروان دلم جانب کشور امکان است و بار جمازه دلم جنس سرگردا نیست از کابل باتفاق قافله تیره بختی بایندیار آمده ام کلخن تاب گفت با باقیس نام شتر سواری را در عرض راه دیدی گفت رفیق یکدیگر بودیم در فلان دشت شتر او را با بار جانوران جزیره خریق برده و کوشها را نیز باخته از آنجا بجانب کابل نیز عود نمود کلخن تاب را کانون دل چون کوره حداد تافته از آتش غم بجوشید و بدر بخروشید و گفت ای یاهو طرازا این چه خبر ناسودمند بود که بیان کردی او برادر من است و شتر از من بود بهای ابریشم را قرض کرده ام مرا امشب بحسب ضرورت باید بخانه رفت و با اقربا در این باب فکرو تهیدید نمود چون وزیر شهر که این حمام از اوست رنجور است و فردا صبح اراده دارد که بحمام بیاید مرا قدغن کرده اند که حمام را خوب گرم کنم امشب تو بگلخن آتش کن تا علی الصبح مزدت بدهم نهایت هر ساعت بکفچه آتش را شکافته باش تا آتش شعله ور گشته تا حمام خوب گرم شود اختیار کار را باو داده خود روانه خانه شد چون شاه منصور از راه رسیده بود و مانند کی عظیم با و اثر کرده جای گرمی دید تکیه بر اساس فراغت کرده خوابش را بود حوالی صبح از خواب بیدار شد دید که آتش گلخن خاموش شده برخواست و آتش برافروخت از آنجا که وقوف آن کار نداشت کفچه را در کوره گلخن

کرده حرکتهای بی وقوفانه داد گفچه بشدت بر ته دیک خورده زیردیک سوراخ شد و آبهای خزانه در کوره ریخت آتشها خاموش شد و شاه منصور را نیز چند جای اعضا از بخار آتش و آب سوخته از واهمه و روبگریز نهاده از گلخن بیرون رفت صبح که وزیر بهمام آمد از سردی حمام لرزه بر اندام او افتاد و قولنجی نیز اضافه مرض و علت های او شد و بیهوش افتاد پرستارانش حمامی را بیاد ضربات گرفتند حمامی گفت این تقصیر از گلخن تابست که اجرت میگیرد گلخن تاب گریخته چون وزیر را بخانه بردند قولنج او شدت کرده هر چند معالجه کردند مفید نیفتاد تا وفات یافت پس وزیر حمامی و گلخن تاب را بجزیه این تقصیر سیاست نمود مبشر فرخنده خبر گذارش این وثیقه را چنان منادی میکند که چون شاه منصور در غزنین نیز چنین تخمی کاشته از خوف اینکه مبادا از خرمن آن زراعت حاصل آفت و آسبی واصل انبارادبارش گردد بشبراه لاهور سر کرده بر هودج آه و حسرت نشست و مجنون وار کوه و دشت بادیه را می نوزدید تا بعد از چند روز در عرض راه بقافله رسید ملازمت یکی را از اهل تجارت قافله اختیار کرده چون از آداب خدمت فی الجمله با خبر بود در تیمار حال و حراست مال خواجه مساعی موفور بمنصه ظهور رسانید تا در اندک زمانی بزور بازوی چرب و نرمی خدمات شایسته کمان نظام سر رشته خواجه رازه کرده متاع محبت و التفات



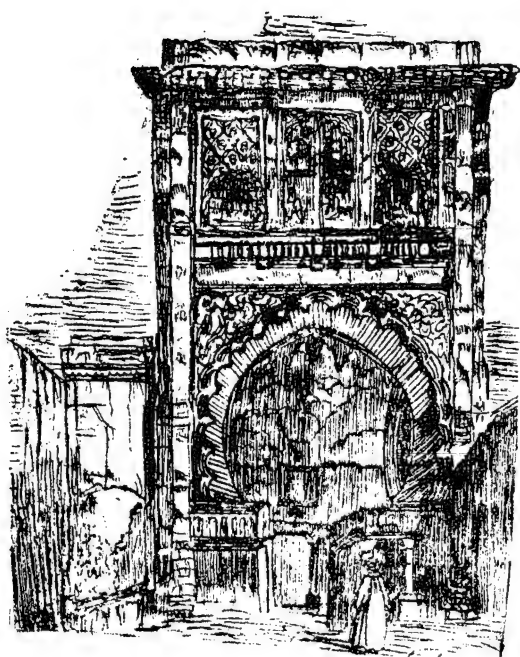
خواجه را بتقد و جنس خدمت و قاعده توفیر نمک حلالی خریداری کرده یکی از حجره نشینان محرمیت و اعتماد خواجه شد روزی قافله بیکسی از پرکنهای لاهور داخل گردید چون آذوقه اهل قافله تمام شده بود و از اجناسی که سردست داشتند هر یک قدری را بخدمت خویش داده بمحلات آن پرکنه فرستادند که با آذوقه معاوضه نمایند و نیز از خواجه اجازت خواسته قدری متاع برده بقیمت اعلا بفروش رسانیده و از هر قسم آذوقه

و مایحتاجی که ضرور بود سرانجام کرده از رفقا پیشتر عود نمود از چالاکی و حسن خیر اندیشی شاه منصور خواجه را خوش آمده او را دلنوازی بسیار کرده گفت که شنیده ام درین پرکنه محتشمان و منعمان بسیارند و بیشتر متاع ما باب اینمکان است این مرتبه متاع قیمتی بسیار برده آنچه بفروش میرسانی نصف از انتفاع آن تعلق بتو دارد و قریب پانصد تومان متاع برده هزار تومان فروخته برگزید خواجه سیصد تومان باو داد و گفت اینوجه را مایه دکان بضاعت خود ساز که عنقریب رساله اوضاع تو را شیرازه انتظامی بهم رسد و توانی شادمان و دوستکام بوطن خود عود نمائی شاه منصور وجه را از خواجه گرفت متاع



مناسبی خریده باز به پرکنه عود نموده که بفروش برساند بمجلات میگردید تا بدرخانه رسید از آثار زیب و زینت و عظمت آن در چنین استنباط کرد که اینخانه از شرفا و صنادید باشد و یحتمل که اگر صاحب اینخانه باخبر باشد اینمتاع بر حسب خاطر خواه فروخته شود بار را در سایه دیوار گذاشته خود تکیه بر دیوار کرد و در خانه رامیایمید در این اثنا کنیزك حور طلعت قمر صورت شکر لیلی ترنج غنیمی ماه روئی بنفشه مسوئی سیم اندامی طاموس خرامی که بادام چشم فتنه سنجش بانر گس فردوس نعیم دومغزه خورده ورعونت شمشاد بالایش گرد آزادی از سروسهی بالا برده بود .

### لمؤلفه



دو چشمش آفت دلهای پرغم  
دوا برو سرنوشت هر دو عالم  
سرو سر کرده خوبان کشمیر  
ملاحظت از لبانش چاشنی گیر  
آفتابه در دست گرفته از خانه  
بیرون آمد که از نهر آب ببرد شاه  
منصور را چون کعبتین نظاره در  
بساط نرد آنحریف ظریف افتاد  
نقش تعلقش خوش نشین گردیده  
نعل دلدار آتش پیچ و تاب افکنده  
و گفت ای سلاله دودمان صباحت ماه  
درخشنده چه آسمانی وریحان بهار  
پرور چه گلستانی شامه حیاتم  
عطریات عنبر جعد مشکینت و  
مایعرف کاروان عمرم نثار تبسم  
لب نمکینت .

### نظم

نگاه چشم جادویت عجب کیفیتی دارد      کسی کین نشاء را دریافت در سردولتی دارد  
دل از پیچ و تاب سنبل زلف چلیپایت      بدست آرزو سر رشته جمعیتی دارد  
چه شود که ماه و صالت باغوش هاله جانم بر آید و ترنج آبدار ذقت کام روانم را  
لذت بچشاند آن بریچهره ناز پرور غنچه لب بازوازنسیم تبسم شکفته گفت :

### فرد

این نه آنجاست که هر قافله بگشاید بار

شیر هر بیشه در این مرحله چون روباه است  
باین ترانه و سرود بال شکیبایی شاه منصور را به بند و بار تغافل بسته رفت

شاه منصور در طلمس کشمکش اندوه افتاده و منتظر بنشست باز بعد از لمحّه اختر حضور کنیزك درخشان گشته گفت بهوای چه اندیشه بار اقامت در اینجا افکنده شاه منصور گفت من قافله سالار ایران عشق روی گلرخانم و از هر قسم متاع بندگی و غلامی در بساط دلم بهم رسد کنیزك گفت متاع خود را باندرون منزل آور تا خریداری کنم شاه منصور متاع شوق بردوش تمنا گرفته پیاپی بیخودی از عقب کنیزك شتابان میرفت تا قدم بدان گذاشته از چند در بند گذشت و بصحن منزل داخل گردید منزل وسیع و عمارتی در آن صاحب شکوه و رفیع و درون آن صحن خانهای بتکلف و فرشهای گران بها گسترده هیچکس در آن حجر هانست لمحّه بسیر و آرایش زیب و زینت آن عالی مقام مشغول گشته از هر نوع تعایف بسیار دید چون از سیر فارغ شد کنیزك را ندید به تفحص آن خانه بخانه میگشت خواست که از آن منزل بیرون آید راه را گم کرده بهر سو جستجو نمود از روشنایی نیافت سراسیمه و خوفناک بهر طرف سیار بود تا بحجره رسید دید که طشت زیر را بزنجیرهای مرصع بسته و هر دو طرف طشت جلاجلها آویخته و شیشه در بالای طشت گذاشته اند و از یکطرف خانه شیری از سنک بزنجیرها محکم کرده اند از دین این دستگاه او را حیرتی عجب دست داده در این اثنا دید که همان کنیزك چوبی در دست داخل همان حجره شد تا خواست سخنی بگوید گفت ای بوالهوس بسی سعیا کردی تا آخر خود را بوسوسه نفس خسیس بچنین طلمسی افکندی و آن چوب را بر پشت شیر زد شیر آغاز غریدن نموده از مهابت غرش او طشت و زنجیرها و جلاجلها بحرکت و صدادرآمد خروش و ولوله و آشوب عظیمی برخاست شاه منصور را خوف عظیمی دست داده خواست که از حجره بیرون آید مقارن اینحال از میان شیشه که در بالای طشت بود دود سبزی بشعله آمیخته صعود نموده خانه را تاریک ساخت شاه منصور از او همه نزدیک بود که قالب تهی کند چون صاعقه آندود و شعله فرو نشست از میان شیشه ماری سر بدر آورده متوجه بیرون آمدن شد و از آن دستگاه بزیبر آمده و در دهان شیر رفت و بعد از لمحّه شیر عطسه زده از دماغش رتیلانی بر زمین افتاده لمحّه قوی تر گشته تا بقدر گوسفندی شده و خود را تکانی داده جلد او شکافت و عجزه گریه منظری عفریت هیأتی سناس پیکری از جلد بیرون آمده دست در آغوش شاه منصور کرده رویش را بخواهش تمام بیوسید و از دهان مردارش آب غلیظی چون لعاب سریشم چکیده تمام روی شاه منصور را آغشته کرده و از روزنه های دماغش بخار عفونت بیرون وزید مانند گوگرد سوزنده که شاه منصور چند عطسه کرده نزدیک بود که جان را تسلیم کند آن بیگانه کشور آدمیت اسباب خصوصیت ساز نموده گفت کام دلم بده که وامق دلم جوای عذرای شوق صحبت تست و چون بلای مبرم بسراپای اعضایش آویخت شاه منصور کلمه عرضه کرده و طمع از جان بریده شناور بیت الخلاء مباشرتش گردید بیم آن بود که در لجه صندوق آن آشوب زورق حیاتش طوفانی چهارموجه بالاگردد تا بهزار محنت نجات یافت گفت ای بانوی سراپرده ناز از بند این مهلکه نجاتم ده تبسمی کرده گفت این آرزو میسر نگردد و گلی از آستین بیرون کرده باو داد که بیوی چون بوئید رایحه آن گل بمشام شاه

منصور رسیده بیخود شد قریب چهل روز در منجنیق آن حادثه گرفتار بود هر روز آن جادو یکمرتبه آمده اورا بچهارمیخ شکنجه آن عذاب بسته شاه منصور خسته ورنجور آن واقعه شده طالب هلاک بودی روزی آن ملعونه بطریق عادت هر روزه کام دل حاصل نموده میخواست که اورا بیهوش کند آئینه از جیب بیرون کرده نگاهی نموده و اثر اضطرابی بسا و سرائت کرده بصورت ریتلائی شده بدماغ شبر رفته و از آنجا بشکل ماری بیرون آمده آهنگ طشت نموده و از آنجا میان شیشه رفته و غایب گردید شاه منصور بمیان صحن آمده جستجو در منزل مینمود که شاید تواند بیرون رود آن کنیزك باو برخورد گفت تعجب میکنم که ترا بیهوش نساخته شاه منصور واقعه را بکنیزك گفت کنیزك گفت اورا دشمنی است در جابلقا و حقیقت حال اورا از این آئینه معلوم خود میکند و چون آنخصم در دفع این نابکار مشغول میشود صورت اراده او در این آئینه جلوه گرمیشود پس این ملعونه بجهت دفع مخاصمت او میرود شاه منصور گفت ایستمکار بیرحم این عذابی که من میکشم خانه زاد عشق تست برهنمائی غنچ و دلال تو بتله این عقوبت گرفتار گردیدم اکنون مگر باز بوسیله تدبیرات تو نجات یابم کنیزك گفت منم چون تو گرفتار غرقاب این محیط بیکنارم مردانه دام فریب خود ساخته وظیفه من آنست که هر چند وقتی چون تو ببچاره را آویزه دار مصیبت میسازم آن ملعونه تا چهل پنجاه روز استیفا و حظ نفس از او کرده اورا هلاک میسازد و در این مدت چندین چون توجوانهارا بسی گرفتار این عقابین کرده از سر حیات خود برخواسته اند و اگر من بخلاف طبع او عمل بنمایم مرا بصعبترین عقوبتها گرفتار نماید اینرا حنا نه جادو می گویند و از اولاد جادو یا نیست که در عهد گلیاس جادو بودند و فرعون لعین بچنگ حضرت موسی علیه السلام میفرستاد این ملعونه در دیار هندوستان چنین دستگاهه هنگامه دارد چون صرصر از مشرق تا مغرب عالم به پیماید و شعله آفت او بهمه جامیرسد شاه منصور گفت تو بچه نحو در اینجا گرفتار شدی دختر گفت بدانکه پدرم رئیس آکراه است و مال بسیاری در تصرف اوست پدر مرا زد پدرم من نمود پدرم بسر انجام اسباب عروسی بولایت بنارس رفته آوازه حسن و رعوتتم در شهر شایع گشته چون امیر شهر از حقیقت حال اطلاع یافت در حوزة تعلیم درآمد پدر و اقرایم را طلب کرده گفت شنیده ام که شما را دختر است جمیله و مرا هوس خواستگاری آن دختر است باید که گل قبول ایندها را بر سر دستار اجابت زیند پدر و خویشانم قبول کردند چون آنسخن بامن تقریر کردند از آنجا که مرا با پدرم محبت مفرطی بود بر آشفته گفتم شما یکدختر را بچند نفر میدهد سالهاست که مرا به پدرم داده اید و آن به جهت سامان کسندائی به بنارس رفته من در حباله اویم و چه احتمال دارد که در حین زندگی بدیگری راضی شوم و این تکلیف مکنید که خود را هلاک میسازم پدر و اقوام عاجز این واقعه شده بیکدیگر صلاح کردند که از آکره همه فراری شده به بنارس پیش پدرم رویم خیشان و پدرم کار سازی سفر کرده و مرا با لباس مردانه پوشیدند چون شب شد از شهر بیرون آمدند و مرا باد و نفر محرم روانه بنارس کردند و حقیقت را به پدرم اعلام نمودند و ما به مر کبان تازی نژاد نشسته بایلقار تمام میرفتیم تا بعد از سه روز بصحرائی

رسیدیم بادوساعقه عجیبی بهم رسیده آنشورش باعث انقطاع جمعیت رفقا گشته از یکدیگر دور و جدا افتادیم من تنها در آن بادیه بهر سوی میشتافتم تا وارد جزیره گشتم چشمه نمودار شد تشنگی بر من مستولی گشته بود از مرکب فرو درآمد که آب بیاشامم مرکب عنان از چنگم ربوده گریزان گردید و در میان جزیره غایب شد من پیاده بچپ و راست بطلب مرکب می رفتم تا بجائی رسیدم عجوزه را دیدم نشسته و بدرد مینالید و میگفت ای بخت شوریده آخر مرا در این پیری وضعف بچنین حالتی افکندی که باید طعمه جانوران و سباع گردید خوش انساعت که از غیب خدا دوستی دستم را گرفته ازین مهلکه نجات دهد پیش آمده گفتم ای عجوزه ترا چه پیش آمده گفت احرام طوف حج بسته چون با قافله درین جزیره رسیدم قافله را طراران زده دور و زاست که قوت نخوردم و تنها در این مکان مانده راه بجائی نمیرم ای جوان به پیری و بینوائی من رحم کن و مرا ازین مصیبت دستگیر و بمأمنی برسان تا بتلافی او از روزگار نیکبها بینی مرا بروی رحم آمده و در فکر تدارک حالش شدم سببی از جیب بیرون کرده بمن داد چون اندکی از آن سبب بخوردم مرا عطسه دست داده بیهوش شدم دیگر از خودم خبر نبود تا چشم گشودم خود را باین منزل نزد این ملعونه دیدم نك آرزویم متغیر شده خوفناك گردیدم گفت غم مخور که بجان توا من خللی نمیرسد تصور نموده بود که من مردم آغازلایه و محبت نموده دست در گردنم کرد من خود را بوی نمودم چون دید زن هستم آنچه میخواهد از من بقل نمآید از آنوقت تا حال چهار سال است که باین بلامبتلا شده ام و بینوایان را بدام او می افکنم روزی تصور کردم که اگر فرصت یابم می توانم رفت چون وقت یافتم از خانه بیرون شدم خود را بصورت ماده سگی دیدم و پستانهایم چنان دراز گردید که بر زمین کشیده میشد و جمیع سگان شهر بدنبال من افتادند مرا عاجز کردند ناچار برگشته باز باین مکان آمدم مرا در باب توتدیری به خاطر میرسد که باعث نجات هر دو است اگر شرط میکنی که مرا صحتیح و سالم بمنزل و اقرای خودم برسانی من ترا تدبیری بیاموزم شاه منصور گفت که من عهد کردم که اگر چنانچه نجات یابم آنچه رضای تو باشد چنان کنم دختر گفت روح جادو همین شیشه است اگر شیشه در ساعت شکسته شد فوراً جادو بمیرد این مرتبه که جادو می آید بگو که از خانه تو خبری آورد چون غایب شود سنگی بشیشه باید زد که بشکند در این گفتگو بودند که اثر آمدن آن ملعونه ظاهر شد دختر غایب شده شاه منصور را گریان دید از سبب آن پرسید گفت مدتیست که از وطن خود خبری ندارم دیشب خواب آشفته دیدم خاطر من پریشانست جادو گفت دل جمع دار که من رفتم تا خبر مشخص کنم در ساعت بر سر شیشه رفته غایب شد شاه منصور خواست که تدبیری کند جادو عود نمود یکان یکان نشانهای منزل و پدر و مادر و اقرای او را بیان واقع تقریر کرد شاه منصور چون سنجید دید همه را راست میگوید حیران مانده گفت من این معنی را باور نمیکنم چرا که وطن من قریب یکسال راهست توجّه نحو به نیم دقیقه رفته مراجعت نمودی تا نشانی نیآوری قبول نمیکنم جادو گفت چه نشانی می خواهی گفت در صحن منزل مادر ختیست من روزی در سر آن درخت رفته بودم بند قبایم گسیخت

بر شاخ آندرخت بستم اگر آنرا بیاوری میدانم که راست میگوئی جادو باز بر سر شیشه رفته غایب شد اینمرتبه دختر سنگی بشاه منصور داده شاه منصور بر پا خواسته حق جل و علا را بمعاونت طلبیده و سنگ را چنان بر شیشه زد که شیشه بشکست خروشی از شیر برآمد و طشت و زنجیرها و جلاجلها بر یکدیگر خورده صدای مهیبی برآمد و از سقف خانه قدری خون ریخت و آثار دستگاه و عمارت و فرشها و حجرها همه بالکلیه بر طرف شد شاه منصور خود را با دختر در گورستانی ملاحظه نمود هر دو شکر ایزدی انباز کردند دختر بشاه منصور گفت ای عزیز از اینجا تا ولایت آکره ده روز هست جهد کن تا من زود بولایت خود برسم مروارید گرانمایی داشت بشاه منصور داد که ساز و برگ را هر ا سراجام کن شاه منصور ناقه و عمارتی و غلام جهة دختر خریده او را روانه آکره کرده و خود بار عزیمت برهان پور را بردوش رحلت بسته عریان و تنی دست و پیاده میرفت تا ببطه برهان پور رسید باز بجستجوی نقش عافیتی در محلات و کوچهها میگشت اتفاقاً امیر روزی در شکارگاه دانه گران بهائی از بند شمشیرش افتاده بود چون شام امیر داخل شهر شد دانه را ندید علی الصباح امر فرمود که منادی کردند تا جمیع اهل شهر بیرون رفته به تفحص آن گوهر اشتغال نمایند و صنم و شریف و خورد و بزرگ بجستجوی گوهر بجانب شکارگاه میرفتند شاه منصور نیز با آنجماعت روانه صحرا گردید آن جماعت در بحر عرصه آنصحرا مانند موج بهر طرف پریشان گردیدند چون دیده حباب نظاره مینمودند تا اینکه آن گوهر بچنگ غواص نظر شاه منصور در آمده گوهر را بنظر امیر در آورده امیر را خرمی عظیم روی داده از حال و نسبش پرسید و او را بنوازشات زبانی مخصوص ساخته شاه منصور را بمیر سامان سپرده که تعهد حالش نماید تا محلی که امیر انعامی با و کرامت فرماید از اتفاقات امیر را در آنشب غشی عارض گشته معالجه اطبا مفید نیفتاد و علم رحلت بصوب مملکت بقا بر افراخت و طبل عزیمت نواخته داعی حقر الییک اجابت گفت آنچه امیر بشاه منصور وعده فرموده بود از قوه بفعل نیامد پس امیر بجای امیر قایم مقام سریر سلطنت و فرمانفرمایی کشور نظام و نسق گردید روزی شخصی از تجار طوطی برسم پیشکش با امیر آورد که به مشقت شیرین زبانی در فصاحت سفتی بچندین زبان سخن گفتی امیر آن طوطی مرضی طبع افتاده فرمود آن طوطی را بکسی سپارند که محافظت نماید میر سامان پیش آمده گفت طوطی عمر و دولت امیر نغمه سنج افزونی و تضاعف با دین طوطی را به بنده بسپارید تا در شکرستان مراقبت نمایم امیر طوطی را با و سپرده میر سامان طوطی را بخانه آورده و در محافظت و اقدام مینمود روزی میر سامان قفس را بیرون آورده بشاه منصور داد که این طوطی را خوب حراست و غم خوارگی مینموده باش تا روزی ترا بوسیله این طوطی بخدمت امیر زاده برم شاید باین سبب انعامیکه امیر مرحوم بتو وعده فرمود امیر زاده شفقت فرماید شاه منصور محراب قفس را سجده کرده و قفس را بکوچه عام برده و مردم بتماشای طوطی هجوم آورده شاه منصور در قفس را گشوده طوطی را در آورده در دست گرفت طوطی از دستش بیرون رفته در سردیوار حرم سرای میر سامان نشست شاه منصور طایر رنگ از روی او پرواز کرده مضطربانه بر فراز دیوار رفت

طوطی از آنجا پرواز کرده در بام یکی از حجرهای حرم سرای میرسامان نشست از ترس بخواجه کان و محرمان هیچ نگفته کمندی انداخت و خود را بهزار محنت به پشت آن بام رسانید و چون دست انداخت که طوطی را بگیرد طوطی پرواز کرده و چند خشت از زیر پای شاه منصور جدا شده خشتها بر سر بانوی حرم میرسامان فرود آمدند و او را هلاک نموده خللی بشاه منصور نرسیده شاه منصور از جابرجا برخاسته خواجگان و کنیزکان چون آن واقعه را دیدند گریبان چاک زده بغر و در آمدند صدای غوغای آن هنگامه بمیرسامان رسیده بیتابانه از دیوانخانه بحرم سرا شتافت دید که شاه منصور بچنک آنجماعت افتاده و همه در گریه واقفانند چون باخبر این معنی شد از آنجا که کمال تعلق به آن بانو داشت و طوطی امیر بدر رفته بود فرمود که شاه منصور را کو تک بسیار زده محبوس کردند مدتها در آنجا محبوس



بود و هر روز برهر عقوبت تازه تلخکام میگردد تسابعد از مدتی بوسیله از وسایل نجات یافت و از آنجا رخت نا امیدی بردوش یأس بسته روانه کجرات گردید و در آنجا نیز روزی چند حیران بهر طرف می-گشت و بحمالی و فعله گی اوقات میگذرانید و تخم آه و حسرت در زمین خاطر میپاشید روزی شغلی بآن برنخورده لشکر فاقه برویش تاختن آورد ومتاع صبرش بیغمای جوع رفت آنخاتم قیمتی که زن همسایه پیرزن باوداده بود دردست گرفته بیازار رفت و بدر دکان

طبّاخی رسید دید که طبّاخ طعامهای لطیف لذیذ ترتیب داده نایره فاقه اش بالتهاب در آمده لعل را بدست طبّاخ داده گفت این خاتم را گرو نگاهدار قدری طعام بده چون طبّاخ را نظر بلعل نگین خاتم افتاد و ملاحظه اوضاع شاه منصور کرد گفت البته این مجهول چنین تحفه را دزدیده خواهد بود که قدر ندانسته بیک خوراک طعام مرهون میسازد از قضا شب گذشته طراران خزانه امیر شهر را شکافته اسباب نفیسه و جواهرات و زروسیم بسیار برده بودند و امیر بیهلوان شنکلاخ شحنة فرموده بود که اگر اینمال را پیدانکنند از عهده گرامت او بیرون آید شحنة و سرهنگان را باجمعی از حارسان خزانه بجستجوی در بازار و محلات فرستاده بود و این آوازه در شهر شایع و مشهور بود طبّاخ بشاه منصور گفت ای برادر وضع تودلالت بآن نمیکند که صاحب چنین تحفه باشی بیاراست بگوی که از کجا آورده شاه منصور گفت ترا باین تفتیشها چکار است چیزی میدهی خوب

والا خاتم را پس بده میان ایشان بحث و گفتگو بچنگ وزیر حلقی منجر شد اهل بازار بحمايت شاپور طبابخ بر سر شاه منصور هجوم آوردند در این اثنا عسسان نیز بکنار آنها نگامه رسیده از حقیقت مجادله طبابخ و شاه منصور باخبر گردیدند خاتما از طبابخ گرفته بتصور آنکه شاید از جمله جواهرات خزانه باشد شاه منصور را نزد شهنه آوردند و گفتند خاتم مقصود پیوسته بمقام حکمرانی در انگشت احوال شهنه باد در بازار بر که از مال امیر نزد اینمرد دیدیم و لعل را بدست شهنه دادند اتفاقاً در آنعصر عبید نام دزدی قدیم بعرضه جلالت و طراوی گذاشته که بکنند شجاعت و دلاوری دست قدرت رستم رابستی و از تندی و چالاکی از صرصر قضا سبقت جستی و از جذب و جلدی سختی از سنک و نرمی از آب و ربودی بسا چهل نفر طرار دستیار هر شب مانند گرگ که براغانم خانمان خلق زده دست کسی از سرهنگان هیچ محل را قدرت آن نبود که تواند بازوی دلاوری او را تابد و آوازه شهامت او در



اکثر بلاد هندوستان شهرت کرده از خوف فتنه دست برد او هیچکس را روز و شب آرام و قرار نبود قبل از دزدی خسانه امیر بچند روز بشهنه اعلام نموده بود که باخبر خود باش که عزیمت آنطرف دارم چون شهنه شاه منصور و لعل را دید تصور عبید کرده دست و پای او را بازنجیرهای عظیم مقید ساختند بالعل بخدمت امیر آوردند و خواست که حسن خدمت خود را خاطر نشان امیر کند گفت همیشه شهنه دولت امیر در تکیه استقلال اقبال و دست طرار خصمت بسته فتراک زوال باد به نیروی تیغ کشورگشای

اقبال امیر عبید طرار را که سالها میجستم اینک بابر که مال بچنگ آوردم و لعل را بدست امیر داد شاه منصور را در برابر مقید نگاهداشت امیر را چون چشم بر شاه منصور افتاد گفت می شنودم که عبیدمرد تنومندیست با صلابت و اینمرد ضعیف اندام و صاحب جبن مینماید شاید اینمرد دزد خزانه و دستیار عبید باشد چه آنچه من از طریق اوضاع عبید استماع نموده ام با وضع اینمرد مغایرت تمام دارد البته شاید اشتباه نموده اید شهنه گفت بقای عمر امیر باد اینمرد را که چنین ضعیف اندام می بینید پرقوت و جرار است و از جرب و نرمی از حلقه انگشتی میتواند جست و از کرانی پنجه حرص رنگ زردی از رخ کهر با میتواند ربود اکنون که بچنگ من افتاده از خوف اعضای تنومند او بتحلیل رفته چنین عاجز و بی وجود مینماید اکنون او را در خدمت امیر شکنجه میکنم تا راست بگوید امیر از شاه منصور پرسید

که کیستی و این لعل را از کجا آورده گفت بقای عمر امیر بادمرد غریبم و این خاتم از من است و شهرت اسم و آوازه امیر باین ولایت آمده ام و در چنگ تسلط شخته افتاده و مرا مطلقاً خبری ازین هنگامه نیست اسباب شکنجه حاضر ساخته شاه منصور را بقاین سیاست



آویخت شاه منصور از شدت شکنجه اسم عید را فراموش کرده گفت من زیرم و مال خزانه را من برده ام اتفاقاً زیر نام شخصی از طرادان مشهور بود امیر را این معنی قبول افتاده گفت ممکن که زیر باشد امیر بشکنجه گفت امشب او را خوب محافظت کن تا علی الصبح باز او را طلب کنم سرهنگان شاه منصور را بزندان بردند همه را یقین شد که او زیر است در این اوقات مال هر کس را که زیر برده بود همه جمع شده بطلب مال خود بر سر شاه

منصور هجوم آوردند شکنجه گفت غم مخورید که آنچه از هر کس برده تادینار و مثقال آخر

را میگیرم شاه منصور در کشاکش جزر و مد بحر انقلاب فتنه و بلا افتاده باخود میگفت که دیگر این چه خار آفت است که در راهم روئیده دست توسل برشته اعتصام سبحانی که جبل المتین از باب حاجتست زده بادو بست من زنجیر و غل و کنده در زندان مربع نشین سریر خفت و خواری گشته چون منشی صفحه جاعل النور و الظلمات صفایح بیاض روزگار را از نگارش مضمون کریمه و اللیل اذ ایغشی زینت داده شکنجه بانصد نفر از یتیمان کولی و بداغی و سرهنگان حس ابدالی و



عسسان عربتین را بکشیک و حراست زندان مأمور ساخت که خبردار او باشند و خود بروت صولت و مهاجرت از روغن لاف و گزاف چرب کرده بر سر چهارسوق مشهور رفت شاه منصور را چشم بر آثار طلوع صبح و گوش بر آواز مؤذن مرگ بود و میگفت آیا صبح بر من ییگناه چگونه خواهد دمید چون اشهب شب نصف مسافت اقلیم نهسار را طی نموده از



دیوار زندان صدای کند و گوئی بگوش شاه منصور رسید ریشه بردست و پای و اندام او افتاده متوجه آن صدا گردید که ناگاه دیوار زندان شکافته شد و رؤیت شکل و شمایل جوان رستم صلابت پاکیزه سیمائی ظاهر گردید و کلاه خود دلاوری بر سر و ابلق دلیر را زیور تاج شجاعت ساخته مکمل یراق پهلوانی و شمع در یکدست و خنجر در دیگر دست داخل زندان گردید شاه منصور را تصور اینکه یکی از فرستادگان شحنه است نزدیک بود که چراغ حیات را با استقبال باد مخالف مرگ فرستد جوان گفت ای عزیز غم مخور بنجات تو آمده‌ام خاطر جمع دار اکنون هنگام تعداد صورت ما چرا و وقت توقف نیست شاه منصور را با آن غل زنجیر و دوال بند سلاسل گران بدوش کشیده از زندان در آورده از دیوار حصار او را بکنند منصوری بیرون برده قریب سه فرسنگ سرعت تمام برده داخل خرابه گردید تخته سنگی

در آنجا افتاده بود او را برداشته از زیر او دری بطریق لحد بهمرسیده زیر زمین نمایان شد شاه منصور را ازدوش بر زمین گذاشت و شمع بر افروخت و جمیع بندها را از اعضای او برداشت و گفت ای جوان بر آسای و فراغت کن که میدانم زحمت بسیار کشیده و انواع نعمتهای گوناگون نزد او آورده گفت بیدغدغه چیز تناول نمای که آنچه بد بود گذشت

### فرد

رسید صبح نشاط و گذشت شام الم  
بینم تربیت فرد واجب التعظیم  
شاه منصور غذائی خورده بر آسود



چون فی الجمله بحال آمد گفت ای خضر مسیحا قدم هایون رخسار اگر چه از چهره ات رایحه سعادت مندی و صلاح تمام استشمام میشود از خط جبهه ات مضمون خیریت معلوم می گردد ولی چون من مردی ام سراسر گرد بیابان غم و محنت غلام زر خرید و جهان حوادث و مصیبت جانم هدف تیر بلا و دم متکای رنج و عناست و هر روز گردن خود را در پالهنک فتنه می بینم و هر ساعت در ورطه محنتی می افتم نظریه بخت نامساعد خود که میکنم می اندیشم که باز مبادا دست سانحه روزگار برای کمان طالعم عقبه تازه زه کرده باشد چه شود که دلم را از فکر این اندیشه فارغ ساخته وجه این نیکوکاری بیان نمایی جوان گفت ای عزیز دزد خزانه امیر منم چون دامن پاکت از نیل تهمت آلوده نموده بودند موافق رویه مروت ندانستم که ترا در شکنجه چنان حادثه گذاشته تعافل کنم بجهت نجات تو قریب بیانصد نفر از سرهنگان نامی این شهر بقتل رسانیده ام فردا که این واقعه با میرسد گل طرفه حشر و نشری خواهد شکفت

و سر بسی از خلائق بیای دار عتاب و خطاب خواهد آمد و امیر بسیار کسان بطلب فاعل اینکار بیمین و یسار فرستاد اکنون ترا این اینمحکمه جای خوش است و کسی بی نمیرد تا بعد از آنکه غبار این فتنه فرو نشیند تدبیری در باب تو خواهم کرد شاه منصور قدری خاطر جمع شده اورا دعا کرد و بفرأغت خواید راوی بزنگاه سرود سرائی یعنی کلک خوش تقریر چنین روایت میکند که چون زر کامل عیار صبح در خزانه صنع آلهی مسکوک بسکه جلا گشته در بازار افق رواج یافت شحنة آمد که از زندان و زندانیان خبری گیرد دید که جمعی از پاسبانان بقتل رسیده اند و دیوار زندان از طرف کوچه در پیچه گشوده شده و زیر را بیرون برده اند چون سگ دیوانه بعف عف در آمده دود بیخودی از روزنه دماغش متصاعد گردید گریبان چاک زده بدر بارگاه امیر شتافت و حقیقت راعرض کرد امیر بر آشت و شعله قهرش بر افروخته گفت ای نمک بحرام خوان پهلوانی دزد و زندانرا چنین صیانت مینمایند این واقعه گیاه باغ غفلت و بی احتیاطی تو است این سخنان بیهوده نمی شنوم زیر و مال خزینه را پیدا باید کرد والا ترا بعقوبت عظیم بکشم پشت جبروت شنکد اغ شحنة شکسته از خدمت امیر بیرون آمد چون مردم شهر این هنگامه را شنیدند جماعتی که زیر مال از ایشان دزدیده بود همه سر بجان شحنة کردند که تو دزد مارا گریزانده اورا از تو می - خواهیم غوغای این گیر و دار بلند شد شحنة یکماه مهلت خواست که اگر پیدا نکنم از عهده غرامت آن بیرون آیم و قریب سه هزار کن باطراف و جوانب بطلب او فرستاد و مدتها بهر جانب شتافتند بی نیل مقصود مراجعت کردند امیر فرمود که مال شحنة را ضبط و اورا از شهر بیرون و اخراج نمودند و آنجوان هر روز تا شام در زیر زمین نزد شاه منصور مشغول صحبت بود و هر شب از آنجا آهنگ شهر نموده گوش بر آواز آنحکایت میبود تا وقتی که آن سرهنگان از بی گمشده عود نمودند امیر مال شحنة را ضبط و اورا اخراج نمود شبی آنجوان نزد شاه منصور آمده گفت لله الحمد که گرمی شعله این هنگامه فرو شست و امیر از صرافت این معنی افتاده دیگر الحال وقت آنست که ترا روانه وطن سازم شاه منصور شکفته گشته گفت ایدوست فرخنده حال همایون فال مرا عقده ایست در خاطر التماس آن دارم که در حل آن مفتی رایت مضایقه نکنند جوان گفت بگوی شاه منصور گفت در این مدت که سر در حلقه خدمت تو دارم چندانکه مشاهده مینمایم از آثار احوالت امریکه خلاف قاعده ارباب عقل بوده باشد نمی بینم با وجود این همه کمالات عالیه و کار و کسب بلند فطرتانه که مناسب حال و اوضاع اطوار صاحبان بصیرت است ترا چه برین داشته که بفن طراری که ادنی ترین خصال و دستور هر یکمال است انتخاب مسلک خود ساخته آنجوان تبسمی نموده گفت ای برادر راست میگوئی نهایت من دور گرد بساط این شیوه ناصوابم بدان که مراجعید محتشم نامست و از خاندان دولت و احترام معموره ایست در این حوالی مشتمل بر انهار جاریه و کشت و زرع بسیار و عمارات و باغات بیشمار همه بلامشارکت غیر در قبضه تصرف من بود و خدم و حشم من در آنجا سکنا داشتند و حقوق دیوانی خود را همه سالها با میر دیار کار سازی مینمودم عمال و حکام امیر انواع زیادتیی و دست اندازی نموده و جوه خلاف

حساب هر روز حواله نموده محصلان غلاظ و شداد بر من میگماشتند و همه روزه در کشا کش بلامی بودم و چند دفعه در باب دفع این بدعت و ظلم بوی عرض و اعلا کردم که گنج و مکت سلاطین رعایا میباشند رعایا که بیمن عدالت مرفه و مستطیع اند باعث معموری خزان و رونق احوال سپاهست رعایا اگر از گذردست انداز و توقعات خلاف حساب عمال و غیر ذالک بمرض استهلاك در آیند و سلاطین مرهم غور و داد رسی بر جراحت احوال ایشان نگذارند خلل فاحش در ضابطه امور ولایت راه یافته موجب نقصان مداخل و برخوردگی نظم و نسق مملکت گردد از آنجا که شیوع و استمرار بدعت باعث انهدام بنیان کاخ عمر و دولت است التماس دارد که عمال را ازین دست انداز منع فرمایند .

### فرد

اگر گنج و گهر خواهی رعایا را رعایت کن

که ظلم آخر کند ابراساس ملك و دولت را

امیر این معنی را اصفا نفرمود بار دیگر که کسان او آمدند من پناه بحصار برده جواب دادم چون روزی چند گذشت شنیدم امیر اراده تاراجم دارد هر چیز از اجناس کار آمد بود بحصار کشیدم و اسباب قلعه داری مهیا نمودم چون امیر دانست که بسهولت بمن دست ندارد غنا و مال و یلخی و مال رونده که در بیرون شهر داشتم بردند من بر وریام بتدبیر مال و منسوبان خود را بحیدر آباد برده و در آنجا سکنا نمودم و جمعی از محتشمان کجرات بحیدر آباد آمده املاک که رکجرات داشتم همه را خریدند چون مالی که امیر این دیار بحسب جبر از من گرفته بود بوضعی دیگر نمیتوانستم گرفت مدتیست که مخفی باین مسلك در این شهر آمده بهر نحو که از پیش می رود در عوض مال خود از خزانه و غیر ذالک او متصرف میشود و کسی پی بسر من نبرده ای عزیز دیگر توقف تو در این مکان مناسب نیست مرا مرکب برق شتابیست که منزل سهل او پنجاه فرسخت اکنون سوار شده بحیدر آباد عازم شو که من باقربا و منسوبان اعلام مینمایم که از آنجا تدارك حال تو نموده بطریق خاطر خواه روانه نشا بور کنند دو کلمه به اقربای خود بنا بر حقایق احوال خود و سفارش شاه منصور قلمی و نشانه منزل خود را باو گفته یکدانه الماس قیمتی باو تسلیم کرده معذرت بسیار خواست و او را از زیر زمین در آورده گفت ساعتی صبر کن تا مرکب را بیاورم بعد از لمحہ مرکب را آورده او را سوار کرده گفت همین مرکب بلد راهست چون بحیدر آباد رسید عنان اختیار او را باو بگذار ترا بدرخانه می رساند و او را بداخل بسر راه رسانیده مراجعت کرد شاه منصور تازیانه سرعت باو نموده شب و روز بجالاک و ایلغار تمام مرحله بمرحله طی راه مینمود تا بحیدر آباد رسید سفارشات از نظرش رفته مرکب را بهر طرف میراند و بکوچها میگردد تا یکی را از مردم حیدر آباد چشم برم کب جنید افتاده شناخت در ساعات بخانه جنید رفت و گفت مرکب جنید را در زیر پای مرد بیگانه دیدم که در کوچها ترددی داشت اقربای جنید چند نفر باتفاق آن شخص آمده او را یافتند گفتند این مرکب را از کجا آورده شاه منصور گفت مرکب از من است شمارا باین تفتیشات چکار آنها از اطراف

و جوانب جلو و رکاب مرکب را گرفته او را فرود آوردند که این مرکب از خویش ماست بیاراست بگو که چه نوع بدست آمده شاه منصور تصور نمود که آنها خام طمع مرکب شده اند میخواستند که باین وسیله از چنگم بیرون کنند لذا بین آنها نزاع و دعوا شده جمع کثیری از اهل محله بر سر او جمع شدند گفتند این مرکب رامامی شناسیم که از جنید است و اینها اقر بای اویند اکنون حجتی باید ظاهر ساخت چون دانست که آنها اقر بای جنیدند دست بجیب و بغل نمود که رقعہ جنید را در آورد و تسلیم آنها نماید رقعہ بالماس که جنید داده بود هر دو در عرض راه گم شده بود هر چند شاه منصور گفت این مرکب را صاحبش بن داده قبول ننمودند گفتند دروغ میگوئی البته او را کشته یا از او دزدیده از اطراف او را بیاد ضربات گرفته او را محبوس کرده نگاهداشتند تا صورت آن واقعه ظاهر شود باز شاه منصور مدت مدید آویخته عقابین آنجفا و زحمت میبود تا اینکه یکی از آنجماعت را آزار صعب مهملکی بهم رسیده شاه منصور را بدور سرش گردانیده مرخص و آزاد ساختند شاه منصور با خود اندیشید که توقف من در بلاد هندوستان بی نتیجه است هر چند مشاهده میکنم مصیبتی در کمین حالم آماده است و از هیچ جانب بخت نامیون دری بروی عافیتم نگشوده



وحیف و دریغ اوقاتیکه در ساخت آن مملکت ضایع ساختم و این تلاشها نمودم بهیچوجه من الوجوه دستم بگریبان سعادت و بهبودی نرسید اکنون مناسب حال آنست که باز بوطن خود عود نمایم شاید ایزد تعالی سببی سازد و انجام کار ابرم نماید اتفاقاً قافله از حیدرآباد اراده سمت ایران داشت شاه منصور خشک لب و تهی دست بحسرت تمام راه

ایران پیش گرفت و میآمد تا قافله بحوالی نشابور رسید با خود اندیشید که بعد از سفر هندوستان بچنین وضعی در نظر امثال و اقران بخانه خود رفتن موجب کدورت دوستان و شماتت دشمنان است باید در اینجا توقف نمود تا شب شده داخل خانه خود شوم خرابه در آن صحرا بود در آن خرابه قرار گرفت و شرحی از حال ابر خود بر زبان رانده اشک حیرت و حسرت از دیده می افشاند بعد از لمحہ دید که جفندی بر دیوار خرابه نشسته شاهینی از هوا فرود آمده خواست که مزاحمت بجغد رساند جغد از خوف پناه بشاه منصور آورد و او سنگی برداشته بجانب شاهین انداخت که دست تظاول او را از گریبان جغد کوتاه کند ناگهان سنک بدیوار خورده اثر ضرب سنک دیوار را شکافت و قدری اشرفی فرو ریخت شاه منصور نزدیک رفته دید که خم خسروی در بدن دیوار نصب نموده اند و لبالب از زرو سیم است چون شب شد تمام اشرافها را از خم در آورده در گوشه آن خرابه پنهان ساخت و

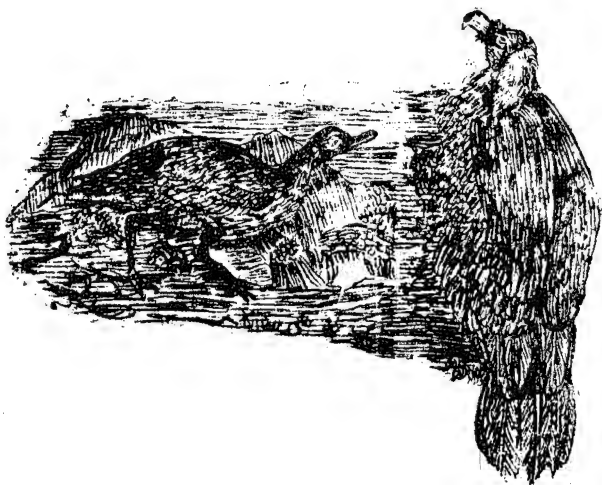
قدری که میتوانست بجیب و بغل خود نموده شکر مر حمت الهی را بتقدیم رسانیده چون صبح شد داخل نشا بور نگردیده عود نمود از پیراهه عازم قزوین شده در کاروان سرائی حجره گرفته وضع خود را تغییر داده بمرور ایام اسباب و نفیسه و یک قطار شتر و دوسه نفر غلام گرفته بفیروزی تمام پینشا بور مراجعت کرده خویشان و اقربا از ملاقات او خرم و شکفته و بمرور ایام زرها را از آن خرابه نقل بمنزل خود نموده بتلافی ایام گذشته نحوست ادبار او بسعادت بخت و اقبال تبدیل یافت و روز بروز فتح و فیروزی تازه بروز گارش عاید میشد تا اینکه دستگاه بضاعتش را وسعت عظیمی بهم رسید و چند مرتبه بیلا دروم و فرنگ بتجارت رفته بامنفعت های تمام عود نمود و صاحب هفتصد قطار شتر قیمتی گردید و در کمال عزت و احترام میگرددانید روزی در خانه نشسته بود از مکروهات و اوقات سفر هندوستان حکایت میکرد تا بتقدیر مقدمات جادو رسیده از اهل خانه خود پرسید که از آمدن او هیچ اثری در اینجا ظاهر نگردید گفتند روزی درهمین خانه نشسته بودیم که گربه غریبی در این خانه درآمده بهر کدام این جماعت نگاهی کرده در ساعت غایب شد و باز بعد از لمحّه آمده و به اضطراب تمام بالای این درخت دوید و در همان اثنا از درخت افتاده شروع در کندن جان

نمود تا ما سرش رفتیم جان داده بود شاه منصور گفت آن همان جادو بود که من مدتی گرفتار حبس فتنه و فساد او بودم تا آخر او را بوسیله باینجا فرستادم و در دفع او کوشیدم همه متعجب این معنی گردیده شاه منصور را هوای ملک تبریز بر سرافتاد با مال و اسباب و منسوبان بآن جا رفته ساکن گردید و در آنوقت تبریز را اهل روم متصرف بودند شاه منصور را بخدمت امیر تبریز آشنائی و خلطه و آمیزش بهم رسید و آنرا بر تبه وزارت خود سرافراز و ممتاز گردانید و بعد از مدتی امیر تبریز وفات یافت چون شاه منصور در هنگام وزارت بطریق صلاح



و صواب بخلق راه رفته بود همگی از آن شاکر و ثنا خوان صفات پسندیده او بودند چمبلیگی مردم تبریز بخدمت خوانکار عربضه نوشتند و استدعای امارت تبریز بجهت او نمودند خوانکار تبریز را باو عنایت و ارزانی فرمود شاه منصور مدتهای مدید در تبریز بر سریر ریاست و حکمرانی مستقر بود و انتقام جمیع ادبار و عقبات خود را از روزگار کشید عاقبت حال خزان مرگ گلزار حیاتش را گوشمال داد و از این سراچه فانی عازم دارالملک بقا گردید و این حکایت از دودر سواد و بیاض روزگار یادگار ماند چون خیر اندیش حکایت را باینجا رسانید گفت ای ناصر شمع این ترانه را در محفل تقریر بدان افروختم

که بی شایبه اشتباه فروغ اینم دعا در بزنگاه ضمیرت بر تو ظهور افکنده معلومت گردد که ترددات ناشایست و تلاشهای بیجان نخل مقصودی بیرنمیرسد و چراغ مدعائی نیافرودد و در هنگامیکه دنیاروی وفاق و همدمی از مراعات و محبت کسی به پیچاند هر چند که از راه استقبال بآن متوجه گردند و جواهر سرمه صبر بردیده تو کل کشند دنیا خودد و اسبه بسراغ و طلب راه منزل آنکس میشتابد چون اینمعنی بتجربه رسیده که بهر چیز از مقدمات عالم که خاطر کسی بیشتر مایل اوست آن از آنکس زیاده رو گردانست از آنجا که دنیا درهمه باب و همه کس نقاضت می پیماید بدیهی است که چون از آن اعراض نمایند و در مقام نفرت بر آیند او بیشتر محبت نماید .



### نصیحت دوم

آنستکه از مکرو فریب ابنای روزگار غافل نباید بود و بدون امتحان و تحقیق تکیه بر دیوار بی ثبات محبت نامستقیم اهل عالم نباید زد و هر کس را محل اعتبار و مناط اعتماد خود نباید دانست و در صحبت خلق عالم از باب اینکه کسی در میان خارستان پابرهنه رود بطریق احتیاط و حکیمانانه باید زیست کرد زیرا که نااهلان خام طینت و جاهل منشان پست فطرت که گرسنه چشمان ناز و نعیم خوان جمعیت روزگارند همه نیل عاشقی شاهد عالم بر چهره خاطر کشیده و از صمیم قلب جنس بی بهای حق طلبی را در بازار بوالهوسی و بیهوده خیالی بمحبت دنیا فروخته و آتش شقاوت و سفاهت در کانون دل افروخته اند نظر بر اعراض دنیا و تلاش تحصیل مال و جمعیت عالم بیکدیگر راه خصومت و رشک می پیمایند و عناد آنطایفه باهم بدلائل واضحه به ثبوت و یقین پیوسته و مطلقا در اینمعنی شک و شبهه نیست چرا که نزد دنیا طلبان حرص اندیش و تر دامنان بیهوده کیش که اسیران ظلم نفسانیت و گرفتار دام پستی فطرت اند دنیا عروسیست دلربا و معشوقیست روح افزا همه طالبانرا بی اختیار روز و شب روی دل سوی حسن رخسار دل آرای اوست و چشم هوی و هوس بدست امداد و اعانت او دارند بدیهی است که هر گاه يك معشوق را چندین عاشق

باشد همه بقتضای رشك و حسد جبلی باهم خصم و معاندند و هر يك در تمام عمر در دفع دیگری كوشش مینمایند كه شمع محبت معشوق در بزم تمنای او برافروزد و تمام دوست و محبوب بلامشاركت غیری منحصر و مخصوص او باشد اگر بناچار و حسب ضرورت بنا بر تمشیت امور روزگار و ضوابط مصلحت عالم با یكدیگر محبت لسانی نمایند قاطبه نظر بر مراعات این قاعده کلیه همان رقابت را باهم مرعی و ملحوظ میدارند و اگر چنانچه فوج قلیلی ازین طبقه بحسب انقیاد الهی از مراتب محبتهای بی منفعت دنیای دون دامن فشانده اکثری بحسب بیخودبهاء بشریت دل ازدست داده بادیه بی انتهای حرص گردیده اند و ابلهانه در دنبال خیال نعمت دنیا میشتابند هر آینه باین گروه طبع و مسلك بهایم و سباع می باشد و بموجب حدیث سید کونین و فخر عالمین که **الدنيا حيفة وطالبها كلاب** مانند سگانی اند که مرداری در میان داشته باشند و هر چند که آنسكان را با یكدیگر بحسب جنسیت و مراتب دیگر الفتی در میان بوده باشد نظر بر سر کشیهای نفس ناقانع پر ظاهر است که در تلاش تصرف آن مردار بیخبرانه و دون اختیار باهم مجادله و خشونت میکنند و دیده و ران هوشمند مقبل و خرد پیشه كان فطنت روش آگاه دل که نظر غور بر افکنده و در هر مقدمه استنباط چندین نتیجه نموده اند دنیا را بمثابه خانه صورت کشیده تصور کرده اند که در هر طرف آن که مشاهده مینمائی تصویرات گوناگون و نقشهای موزون هر يك بلون و رنگی در نظرت جلوه نماید هر چند بنظر بوالهوسی و خواهش نفس بدانها ملاحظه کنی خاطر قائم نگردیده آنافا نا شوق تماشا بیشتر گردد و تا در نگرانی بغیر از ضایع ساختن اوقات شریف و تلف نمودن عمر گرامی دیگر بهیچ انتفاع بچنگ مقصودت در نیاید پس مرد عاقل عاقبت اندیش آنست که گردن اختیار را وقف بالهنك شوق هر نقش و نگاری نساخته بدلا لث هواهای نفسانی خود را در آتش خذلان و طلسم محرومی از سعادات نیندازند و بخانه تمکین و وقار خود نپردازند و بجز راه راست حق طلبی و رستگاری هر قدمی که براه مختلفی میگذرانند چندین مرحله از راه راست منزل مقصود دور می مانند و خدمات شایسته خود را نتیجه بر عکس آن در می یابند و مانند آن شخص رمال و گازرو نقاش از شطرنج بازیهای هوس نفس خطا کار سرمایه نقد دین و دنیا را از کف مقصود داده و بدریای ادبار و ضلالت غرق شدند و هر يك از شامت خیال بیهوده خود خاک حسرت بر سر ریختند و دوایی بدرد خطا و غفلت خود نمی جستند .

### حکایات

حاتم روشن قبیله نکته دانی و کریم طبعان دارالاحسان شیرین زبانی که از ریش دست گوهر نشان حاتم نطق جیب و دامان حاجت سایان هر دو لبتخانه سخن را از عطایای زروسیم نکات مرغوبه مالا مال ساخته اند و از گسترانیدن خوان الوان فصاحت بشیرینی کام و زبان لذت شناسان نعمت هوشمندی پرداخته اند رقمزد كلك بیان گردانیده اند که چون حاتم طائی را خاتم سخا و کرم در انگشت سلیمانی طبع فیاض موافق آمد پیوسته اقلیم دلهای بزرگ و کوچک ابنای زمان را بزور بازوی داد و دهش واعانت مسخر نمودی

وروشنگرد دریا حوصله اش غبار فقر از آئینه بضاعت بیگانه و آشنا زدودی منزلی ساخته بود مشتمل بر چهل در که از هر دریکه حاجت مندی بسؤال و مدعائی درآید حاجت طبع کریمش بانجاح مقصد آن بردازد وقتی از اوقات حاتم بطریق عرف و عادت در آن منزل نشسته چون حلقه گوش انتظار بر هر در داشت ناگاه درویشی از یک درآمده دست طلب در عروۀ سؤال زده بانگ بر آورد که ای ابرنيسانی بهارستان سخاکه گوهر صدف امید آب و تاب یافته فیض ریش تست وای زارع مزرعۀ احسان که محصول مقصود اهل تمنا ببر رسیده لطف زلال جویبار بخشش تست این خوشه چین خرمن احسان را هادی امید بدر دولت خانۀ لطف تو دلالت نموده چه شود که ببذل انگبین درم و دینساری به علوت ذائقه آمال تو جبه فرمائی.



### قطعه

که عطا شمع بزم ایمانست  
مسود الثقات یزدانست  
بر سر نصرت کریمان است

بعطا کوش ای خجسته سیر  
هر که بر سائلی دهد درمی  
چتر فیروز مندی دو جهان

حاتم فرمود صد دینار باو دادند آیدرویش اذر در دیگر درآمده باز شاخ نفیر جزع را به خروش درآورده و پوست تخت فزع گسترانیده حاتم فرمود که صد دینار دیگر بآن بذل کردند و همچنین از چهل در درآمده از هر دری صد دینار گرفت و باز از دروازه اول درآمد آغاز عجز و تقاضای اول را نمود یکی از ملازمان آستان حاتم او را گفت آیدرویش طامع حریص نهاد باوجود آنکه از دروازه اول الی آخر گردش نموده در همه آنها بدون هیچ سخنی جیب و دامن آمال تو گرانبار اکرام و احسان گردید هنوز صورت قوت طامعها ت تسکین نیافت که باز بر سر کار و دروازه اول شتافتی و نفس خویش را عرضه این خسواری و



مذلت ساختی درویش آهی کشیده گفت بنام آوازه حاتم که در عرصه روزگار کمال اشتها دارد از ولایت چین چندین مرحله طی کرده باینجا آمده ام و اکنون رسائی های دست همتش بر من معلوم گردید در واقع امروز حریم جود زبیده وجود نتیجه بانوی چین است که عروس خلعتش با اشاره گوشه ابروی مروت دل عشاق حاجات را بکرمه ریزش کامیاب درداند و حسن خاطر خواه همت ارجمندش جیب بضاعت نظر سؤال را از غنچ و دلال جواهرات انعامات الوان هم چشم کنجخانه قارون سازد فی الحقیقه هر گز شوهر همت را چون اوج میله مربع نشین حجله نبوده و مادر در را وجود چنین یگانه گوهری در آغوش مراد نغفوده معنی جود صورت وجود او و چهره مرحمت آراسته دست مشاطه سخای طبع مسعود اوست این چنین زنی که قامت هستیش پیراسته جلمباب چندین صفات عالیه باشد طوف حریم حضورش لازمست که صد حاتم بچندین سال احسان بکروزه او را بدوش اندیشه نتوانند کشید درویش بعد از این قیل و قال غایب گردید حاتم چون این اقایل از او استماع نموده



بورطه تفکر و تحقیق ای معنی افتاده با خود اندیشید که البته باید در فت و معلوم صدق و کذب این مدعا باید نمود و در دیگر بطریق استعمال قدم در راه عزیمت ملک چین گذاشته چون وارد آن ولایت گردید درس بازار بتفرج مبادرت مینمود و در آن فکر بود که بچه نحو بجستجوی ای معنی اقدام نماید مقارن آن حال دید که اهل بازار و مترددین و ساکنین همه آهنگ حرکت کردند چون حاتم دید که جمله مردم از بازار بیرون میروند از شخصی استفسار کرد که این جماعت چنین شتابان عزم کجا را دارند آن شخص گفت در این شهر تاجری بود خواجه نصر الله نام در دارالنعیم تجارت منعم و صاحب احترام از دوختری مانده در عالم فطرت گشاده چین و به حریم جود و عطا صدر نشین پیوسته سفره همتش گسترده و وضع و شریف و قوی و ضعیف این دیار همه روزه شیرین کام حلاوت نعمت آلائی اویند دل محمود امید از نظاره رخسار ایاز

سجایش خورسند و پای مجنون حاجت در سلسله زلف لیلی عطایش در بند چندین سالست که ابواب خزاین عاطفتش بر چهره مقصود هر حاجتمندی گشاده و ماعده رأفتش در طبق اعانت آماده است اگر خواهی استشمام شرمه از رایحه گلزار جمالش نمایی بیانا آنچه من شرح کردم برای العین مشاهده نمایی حاتم نیز با آنجماعت متوجه شده میرفت تا بدرخانه رسید عالی و سپهر اساس که رسائیهای قصر گردون در جنب رفعتش پست و کمند عقل از کنگره بام علوم مرتبتش نارسا و جمع کثیری از خدم و حشم بلباسهای فاخر رنگین در برابر صف کشیده فوج خلائی از هر طرف می آمدند و بی محابا و اندیشه دور باش ممانعت داخل میگردیدند حاتم نیز با آنجماعت داخل آن منزل شده محفلی دید در نهایت تکلف و وسعت و بفرشهای حریر و دیبا آراسته و رنگین و فقرات اصناف خلق فرقه فرقه در سواد و بیاض آن بزم دلگشا جابجا نشسته و غلامان ترك دهند از چپ و راست مانند مژگان دور حدقه آن انجمن کمر خدمتکاری بسته بهشت را از فتیله عنبر آن معفل داغ رشك بردل و خورشید را از آرزوی پروانگی آن هنگامه پای حسرت در گل خوانسالاران شکفته رواذر جانب سفره ناز و نعمت انداختند و از انواع نعمتها زیاده از آنچه در حوصله طباطباج حاضر ساختند اجزای مجلس سیار ریاض تنعم گشته بعد از پرداختن غذا شخصی از معتمدین خوانی در دست گرفته و در آن خوان کاغذ پاره های بسیار و در هر کاغذی مبلغی نوشته هر يك از آن جماعت که اراده رفتن مینمود آن شخص از او انواع معذرتها خواسته کاغذی بدستش میداد چون نوبت بحاتم رسید کاغذی نیز باور داده همه روانه شدند چون بدرخانه رسیدند چند نفر از خدام بدرهای زرد پیش گذاشته یکان یکان کاغذ پاره ها را داده زمزمی گرفتند حاتم را از تندیهایی باد اینهمه کامل عیار زورق آرام شکسته و بحر حیرانی و تعجبش بتلاطم درآمده تاسه روز بسیر تماشای آن هنگامه رفته هر روز رونق بازار آن معامله و سلسله آب و رنگ تکلفات آن بساط را منتظم تر از روز گذشته ملاحظه مینمود با خود می اندیشید که آیا غنچه این تمول بی انتها از نسیم چه مستفل در حدیقه استطاعت این زن خندان شده شراب اینهمه دولت را ساقی کدام مداخل در جام اقبال او نموده که عمرهاست که ارکان نسق و نظام این دستگاه چنین مشید و مضبوط است و اجزای استحکامش از دست انداز هیچ خلل و نقصان گسسته نمیگردد آیا کلید این گنج بی پایان و سر رشته تحصیل چندین زروسیم فراوان از کجا بدست خازن نصرش درآمده باشد البته باید از مدبر تفحص تحقیق این مسئله مشکل کرد زروسیم که جمله خلق معمور نعمت التفاتش گشته رفتند حاتم یکی از معتمدین او را طلبیده گفت مرا بحضور خدمت ملکه در باب عرض حاجتی رجوع تمام است اگر چنانچه اینمعنی از قوه بفعل آید مقدمه همه نیکوئیها و خاتمه جمله توجهات خواهد بود آن شخص تبلیغ رسالت نموده حاتم در سراق قرب بساط حضور ملکه بار یافت و گفت ای بانوی حرم سرای جوان بختی وای حور قصور سعادت مندی .

### لمؤلفه

باد پیوسته تازه و خرم  
گوهر افشان بود چو ابر بهار  
که گرفت است سبخت دامن دل

گل طبع تو از بهار کرم  
دست جود تو ای پری رخسار  
بنده راعقده ایست بس مشکل

گر شود التماس من در گیر  
عرض این مدعا کنم تقریر  
آن صنم هودج بلند اختری اجازت داد حاتم گفت که می شنودم که سالهاست که  
همای بلند پرواز عطایت ظل بال سعادت بر مفارق آمال و امانی خاص و عام گسترده و  
دیده امید جمله ارباب حاجتها نورانی جواهر سرمه عقدہ گشای تست و باوجود این همه  
عطایای عظیم در بنیان و فور تمولت تزلزلی راه نمیابد آیا نسیم این مکت از چه بهارستان  
وزیده و صبح این جمعیت از کدام مطلع دمیده که چنین مستقیم الاساس و قویم الارکان  
است آن سراپرده نشین اریکه جود گفت هر بزم میرا از فروغ شمعی روشنی بخشیده اند و در  
جبهه حال هر موجودی نقش کار و مسلکی کشیده اند.

## فرد

بهر روئی در کاری گشادند

به بلبل عشق و بر گل حسن دادند



ابواب فتوحات از بساتین  
مبادی عالیہ بر چهره  
هر جوینده گشوده  
است و بهر کس  
بقدر وسعت حوصله جیب  
همت عنایت میشود  
صاحبان جود گنجوران  
خزانه لطف و مرحمت  
سبحانی اند سامان پرتو  
خورشید سخای ایشان  
از کثرت تسابش تنزل  
نپذیرد .

## فرد

بهر که هر چه عطا میکنی عوض یابی  
ز گنج خانه لطف کریم صد چندان  
ای جوان انتظام این هنگامه منوط بحکایتی است و مرا از شرح و تعداد آن باتو  
مضایقه نیست نهایت بدو شروط تو را از سر معامله آگاه مینمایم یکی آنکه می شنوم که در  
این عهد شخصی است در قبیلہ جود و عطا حاتم نام و از حلاوت شهد سخا شیرین کام آوازه  
احسان او بر تبه درالسنه و افواه خاص و عام مشهور و معروفست که باوجود اینکه چندین  
سال است که من کوس همت بنوازش در آورده و مشق این شغل و عمل را بر تبه اعلی  
رسانیده ام می شنوم که در خارج این مملکت کسی نامم نمیرد و حیرانم که حاتم چه میکند  
که خاص و عام هر شهر و دیار عالم معروف و ثنا خوان اوصاف اویند مرا نایره رشک به  
انهدام کاخ حیاتش اشاره مینماید و حریف نبرد زبردستی این خیال نمی شوم یکی از دو  
مطلبم این است که خون حاتم را ریخته سراورا بیاوری که دلم فی الجملة ازین خیال فراغ

یابد و دیگر اینکه شنیده‌ام که در حوالی خطا کوهی است فلک شکوه سالهاست که شخصی که لب تشنه زلال بینش و بصیرتست در مغاره آن کوه مجاور است و در همه اوقات بلبل نطقش بغیر از آن مترنم نیست .

### فرد

اگر يك جو ترا انصاف باشد  
 نباشد نیم ازن در دلت غم  
 و معلوم نیست چه مطلب در شاخسار ضمیرش آشیان بسته و شاهد چه مدعا در حریم خیالش نشسته خاطر م تشنه تحقیق این سراسر است از گلزار این مقصد نیز بوی تحقیقی بمشام تمنایم برسانی حاتم انگشت تسلیم بر دیده رضا گذاشته روانه گردید و خود را بآن مغاره رسانید بنحویکه ملکه تقریر کرده بود آن اعمی را مشاهده کرده از چگونگی حالش استفسار نمود اعمی گفت ای عزیز ترا واسطه چه امر محرك تحقیق این معنی گردیده در رشته خاطرت گره بسی مجهولات خواهد بود اینرا نیز یکی از آنها تصور کرده دست از این مدعا بردار و چنان قیاس کن که تحقیق نمودی حاتم در مبالغه زده گفت تجرد گزینان اعتکاف اهلیت و مردمی در اجرای دعاوی حاجتمندان تسامح و مدافعه جایز ندارند البته باید گفت که تهی دست و بیحصول مقصود ازین کوی برنگردم اعمی گفت برده از روی راز برمیدارم بیک شرط که مرا نیز مدت‌هاست که میل آرزوی تحقیق امری در دیده خیال کشیده و خامر مقدمه مبهمی در پای دل خلیده اگر جرعه از آنجاء بکام دلم رسانی هر آینه بزم مقصودت را از انوار این شمع نورانی گردانم عمریست که می‌شوم کازریست در خطا هر روز صبح در کنار دجله رفته شغل و عمل خود را فراموش کرده در کنار دجله درختیست و همه وقت بآن درخت نگاه کرده بیخودانه از جا جستن کرده چون مجانین بخود می - آمیزد و آهی چند حسرت آمیز کشیده میگوید .

### لمؤلفه

افسوس که آن نگار رفت از نظرم  
 هست آرزوی دلم که یکبار دگر  
 خالی ز می نشاط شد جام زرم  
 روشن شود از سرمه وصلش نظرم

### وله

خاکم بر سر که دورم از وصل نگار  
 جانم بلب آمد و ندیدم اثری  
 کارم از دست رفت و دست از کار  
 از طلعت آن لعبت خورشید عذار

### وله

بود یارب که بینم باردیگر روی یار خود  
 گریبانرا کنم چاک از غم ایام جمهوری  
 کشم من خاک پایش را بچشم اشکبار خود  
 شکایت ها کنم از خاطر امیدوار خود

ای جوان اگر مرا از حالش آگاه کنی در اظهار سرگذشت خود مبالغه کنم و حاتم نزد آنکازر رفته صورت حالش را بدان منوال ملاحظه نمود و چون حرکات و سکنات وی را چنان دید متعجب شبه گفت ای جوان این چه دستگاه شعیده بازست که ساز کرده چه شود که مرا نیز از سر این هنگامه واقف سازی شاید توانم ناخن بر ساز تدارک کارت رسانم و ترا از شنا و شنك این های و هوی فارغ گردانم کازر آهی کشیده و فریاد برآورد که زخم ناسور دلم را جراح هیچ تدبیری مرهم علاج نتواند گذاشت و هیچ اندیشه سامان

اصلاح حال ابترم ندارد و از سفتن گوهر این راز دردم زیاده کسرده و برنج اضطراریم بیفزاید .

### حافظ

دردم نهفته به ز طیبیان مدعی باشد که از خزانه غیبم دوا کنند  
حاتم گفت ای جوان بامن مضایقه مکن که تا نگوئی دست از دامن مبالغه کوتاه نکنم  
کازر گفت مرا نیز کو کب مدعائی از برج خاطر دمیده دلم را خار خار تحقیق مقدمه بیقرار  
ساخته اگر مرا از آن با خبر سازی من نیز قصه خود با تو شرح دهم بدانکه شخصی است در  
ماچین و در تمام سال لوحی بچندین نقشهای مطبوع مزین که در نگارخانه خیال مانسی  
اندیشه نظیرش طرح نشده و در آخر سال بیازار در آورده بمبلغ ده هزار دینار میفروشد  
وزر را باز پس داده لوح را گرفته می شکند نمیدانم از این عمل مرادش چیست حاتم گفت  
او ایلا که بطرفه دور تسلسل و طلسم تعلیمی افتاده ام که هر روز از نوره کشودن قفل



و سواسی باید بيمود و ناچار روانه شهر ماچین  
گشته از اتفاقات وقتی وارد آن شهر گردید  
که آن مرد لوح زرین را در بازار آورده جمعی  
دور او را چون پر کار احاطه کرده و مانند  
نقطه اش در میان گرفته اند هریک از آن  
جماعت در بیع لوح تقدم میجستند حاتم در  
کنار آن هنگامه تماشاى هجوم و غوغای الحاح  
مشتریان می نمود تا بهینه آنچه از کازر شنیده  
بود ملاحظه کرد چون آن شخص لوح را شکسته  
و خورده های آنرا جمع نموده مردم افسوس  
کنان متفرق شدند و آن جوان روی بمنزل  
خود گذارده حاتم از عقب او میرفت تا آن  
شخص وارد منزل خود گردید چون شام شد

حلقه در را بجرکت در آورده آن شخص بیرون آمده از حال و رجوعش پرسید حاتم گفت ای  
جوان در باب مراعات مهمان بچه اعتقادی آن شخص گفت مهمان توقیع عنوان وسعت رزق  
و باب اول عین العیات سعادتست اگر اکرام مهمان نتیجه برهان تأییدات دوجہانی باشد.

### نظم

مهمان گلی ز گلشن اقبال و رحمتست      سرمایه بهار و برومند دولست  
باجان کند مضایقه هر کس بمیهمان      نا آشنای قاعده آدمیت است  
هر کس که مایعرف گنجینه زندگانی در راه اکرام و خصوصیات و احترام این عطیه  
و آلاصرف نسا زد آواره صحرای ضلالت و سر کرده وادی پست فطرتی باشد .

## فرد

خوش آمدی که مرا کرد مقدمت مسرور  
 حاتم را بهمان خانه التفات خود برده شیرین کام شهد محبت نموده بعد از آن گفت  
 چه عجب ای عزیز مصر دلنوازی که شمع کوچکدلی و خلق عمیمیت به برافروختن کلبه  
 محقرم سرفروود آورده حاتم گفت از آنجا که محبت دلها مانند عکس و آینه در جذب اتحاد  
 و مؤانست یکدیگر کشش و رغبتی میدارد گشادگی جبین و وسعت خلق مهرقرین تو باین  
 بی ادبی صلازد این هرزه در اثرا امید عفاست رفته رفته حجاب مغایرت و بیگانگی جزئی  
 از میان برخواسته گرم هنگامه مکالمات شدند و صحبت ایشان چون آتش و پنبه در گرفت  
 و مانند جوع و غذا باهم آمیختند و از هر جا طرح داستانی میریختند تا حاتم پا در حریم  
 جستجوی قصه لوح و لوازم آن گذاشت و گفت ای عزیز بحق نمک خوارگی و دوستی راست  
 بگوی که بسیار روی دلم متوجه استماع کیفیت آن معامله است آن شخص گفت ای جوان وقتی

از اوقات که ابر نیسانسی شباب و  
 جوانی رشحه بخش لوحه حیاتم بود  
 و اندام فکر و خیالم را بلباس الوان  
 هوا و هوس میآراستم باغبان طبعم  
 باغچه در اینحوالی مشتمل بر اشجار  
 موزون و گلهای الوان تر تیب داده  
 اکثر اوقات غنچههای شوق در دلم  
 از تفرجش میشکفت و از فیص  
 تماشایش عروس بهجت در آغوش  
 خاطر م میخفت.

## نظم

گلستانی چو گلزار جوانی  
 دل آرا تر ز صبح زندگانی

فضایش دلگشا و عشرت انگیز  
 ز نکبت هر گلش چون مشک از فر  
 بچشم اهل بینش آن گلستان

ز جوش فیض سرتاپاش لبریز  
 دماغ روح را کردی معطر  
 نمودی بهتر از فردوس رضوان

روزی بر نهج استمرار بچپ و راست آن گلشن سیار بودم دیدم در گلبنی دوماریکی  
 سفید و یکی سیاه مانند دوشعله بهم آمیخته گرم داد و ستد و رد و بدل و دروغ و غای هنگامه  
 منازعه و جدال بودند چون ظاهر گردید که در همه باب زیادتسی و تسلط از جانب مار  
 سیاهست و عجز و ضعف از طرف مار سفید دانستم که مار سفید بیگناه است از آنجا که ساغر  
 نیکوئی هیچوقت خالی از شراب تلافی نمیشد و هر که خار مصیبت از راه برهنه پائی



بردارد عنقریب از تمتع گلزار سعادت بهره مندی یابدمرا رحمی درد پدید آمده خنجر از نیام کشیدم و سر رشته حیات مارسیاه را منقطع ساختم در همانجا آسمان تیره شد و از هوا خروشی برخاست و شیشه بر زمین آمده و بشکست و مار سفید غایب شد من متوهم این واقعه شده آهنگ منزل نمودم و باز روز دیگر در آن باغ بحکم تفرج میگذشتم عبورم بکنار نهری واقع شد دیدم دستی تابیا زو از آب بیرون آمده مانند بدو بیضا نور افشان و از هر انگشتش خاتمی نمایان بود که عدیل و نظیرش را حکاک و هم در نگین خانه خیال ندیده و هم مانندش را جواهر شناس مدر که از زبان غواص عقل نشنیده چون فروغ آن لآلی گران بهار و شنی افزای بساط نظاره ام گردید حیران شده نایره طمع آنها در دلم شعله ور شد پایش گذاشته بیکی از آن انگشتان دست رسانیدم و خاتمیرا در آوردم آندست ساعدم را فرو کشیده من چند آنکه پادرزمین افشردم که محافظت خود نمایم زو آن سر پنجه زیادتیی کرده مرا بزیر



آب کشید غوطه خورده  
سر از باغی بیرون  
آوردم جنت نشان و که  
با فردوس از یک جویبار  
آب خورده و با ارم در  
آغوش یک بهار پرورده  
ریاض آرای عالم ایجاد  
بدست یاری دهاقین  
صنایع کامله آن حدیقه  
را بزور ریاحین الوان  
آرایش داده و مشاطه  
نامیه بقامت عرایس  
اشجار نوخیزش لباس  
حضرت پوشانیده گردش

چشم پرفسونس درعین دلربائی و شاهد گل اندام همیشه بهارش مربع نشین چهاربالش  
رعنائی لاله اش از جام باده لعل گون نشاط سرخ روونگهت عنبر بویش بانافه مشک تثار  
هم ترا زو و جعد مسلسل سنبش در راه صید نظاره تماشائی دام گسترده و جمیله یاسمن سیم  
تنش را معجزه عونت بر سر فضایش مشرق صبح صادق دلکشائی هوایش سر مشق مباحثات  
دم مسیحائی رقاص نسیمش در اصول روح پروری دست افشان و حفاظ عندلیباناش بهزار  
دستان در مرزعه خوش الحانی نواخوان .

### لمؤلفه

که جوش میزندش فیض تاسردیوار  
که کرده تربیتش باغبان لطف بهار

چه باغ تازه بهشتی بر از گل و ریحان  
چه باغ نشانه کیفیت ریاض نعیم

نموده کسبدم عیسی از هوایش فیض  
 ز رتبه گل عباسیش چه شرح دهم  
 ز جعد زلف عروسان دلبران چمن  
 ستاره در چمن ناز شاهد سروش  
 عجب خجسته ریاضی که دست قدرت صبح  
 در آن سرابستان بهر طرف میگشتم و از چهره گل آن واقعه خارجرتی بردل میکشتم  
 تا بعمارتی رسیدم در نهایت زیب و زینت و کمال آراستگی .

## نظم

چو قصر و کاخ فلک رتبه ارم نسبی  
 اگر اجازت در بانیش دهند بجسم  
 که مهر نور کند و امش از در و دیوار  
 ز فخر بگذردش سر ز گنبد دوار

در آن کاخ زرنگار سپهر اقتدار مسندی بجواهرات نفیسه مرصع گسترده و شخصی  
 که از صحیفه لقایش مضمون سروری لامع و از سپهر ناصیه اش کوکب بلند اختری طالع  
 بود طغر امثال در صدر آن سریر نشسته و سواد سفینه آن بزم از فقرات نظم و نثر خدمه  
 بر آراسته و هر يك بخدمتی مأمور چون چشم بر آن شخص افتاده پیش رفته سلامش کردم و  
 رسم تحیت بجای آوردم او بروفق ملایمت بجواب مبادرت نمود و مرا پیش طلبیده اساس  
 مهربانی را از تازه روئی استحکام داد گفت ای جوان در این مقام عبور ترا عجب می بینم من  
 سر به پیش افکنده گفتم ایسکه زر کامل عیارتاج و اورنگ و ای فروغ لالی دانش و فرهنگ  
 یاقوت ابدار خورشید و گوهر شاهوار ماه زیورا کیل و وقارت باد اگر در آمدن اینمکان  
 جرات و بی ادبی واقع شده حمل بر چهره گشائی اتفاقاتست مرا تقصیری نیست حقیقت  
 سرگذشت را در طی تحریر صحیفه اظهار نگارش دادم گفت ای جوان بنا بر مراعاتیکه نسبت  
 از تو برد و دمان ما واقع شده خاطر بهمه جهت جوای ادرک حضور تو بود چون این کلمات  
 شنیدم بفکر افتادم که آیا این شخص از اهل چه قبیله و کدام سلسله باشد و از من نسبت به  
 دو دمان او چه نیکوکاری واقع شده باشد تأمل نمودم گفت ای جوان نمیدانم ترا تفتیش  
 این مراتب متردد خاطر ساخته بدانکه من زین المفاحر پریم و از حد ما و اراء النهر که بلاد  
 آدمیان است تا حدود چین در حیطه تصرف ماست که بغیر از آبا و اجداد من کسی از سر گردکان  
 پری و جنبان را در آن حدود دخلی نبوده و نیست و قریب به هفتاد هزار جنی و پری دیو پیگر  
 قوی مانند قلم سرانقیاد در خط صفحه اطاعت و چون انگشت گردن فرمان در خاتم متابعت  
 من دارند مراد ختریست صبیحه نام سرا پرده نشین سر اداق صباحت و عصمت یکی از سرخیلان  
 قبا بل جن عاشق دخترم گشته کسی بطلب و خواستگاری او فرستاده چون میانه ما و آن  
 جماعت مخالفت و مغایرت تمام است من از قبول این قول اعراض کرده رسول اورا جواب  
 دادم اینممنی محرك و ماده ازدیاد نزاع ندیدی شده در جزو جربوع نامی را که از سرهنگان  
 جبراجنی است فرستاده بود که دختر را غافل ربوده ببرند جاسوسان خبر اینممنی را بمن  
 رسانیدند من همه وقت بمحافظت و صیانت حال دختر مشغول بودم که مبادا آن ناپاک کمند



دست بردی در کنگره خدعه افکنده دختر را بر بایندومیل مجرومی دیدارش بر دیده حیاتم کشند چون ترا باغچه ایست طرب افزا و فضای آن باغچه بزمگاه محل تفرج صبیحه است پیش ازین بدو روز صبیحه بحسب سیر با امکان آمده بود جربوع از کمین بصورت مارسياه قصد او کرده نزدیک بود که به او خلمی رساند در آنوقت ترا عبور در آنجا واقع شده جربو عرا هلاك و بنجات صبیحه اعانت نموده چون صبیحه نزد من آمد و حقیقت را تقریر نمود من نذر کردم که در ازای آن نیکوئی صبیحه را بجای نكاح تودر آورم چون صبیحه را بمن نمود دیدم شوخ چشمی جادو نگاهی که بفتراك نگاه غزال آرام را از ختن خاطر صید کردی و بر روش جلوه خرام بکبک دری آموختی یوسف جمالش زلیخای دل را در ورطه پیچ و تاب انداختی و لیلی چشمش مجنون صبر را سراسر گرد صحرای آواره گی ساختی فی الحقیقه شکر کلامش از نبات مصری باج خواستی و ماه از غیرت رخسارش کاستی.

### نمونه

چرا با عشوهِ پردازی چو زلف خویش غمازی

ب عاشق بر سر نازی بلای دین و ایمانی

فرنگی نسبتی هند و نژادی شوخ سرمستی

قیامت قامتی غارت گر صبر و دل وجانی

چون آن محبوب تمام اجزا و معشوق دل را با چنین سرشار پا کیزه گوهری دیدم تنم چون کباب از شعله حسن آن نمک خوان ملاحت بسوز و گداز و پایم در رشته گرفتاری پیچیده از چهارموجه لجه نازش زورق قرارم طوفانی گردید زین المفاخر گفت ای جوان صبیحه با نوح و مال تو است نهایت چون طبع و مسلک پر را با طریقه انسان مغایرت تمام است میباید که بهم جهت بمراعات خاطر او کوشش نموده برخلاف طبع او عمل ننمایی و آنچه کلک افعال او نگارش دهد به قبول خاطر امضاء نموده بسنک ممانعت باعث شکستگی آبکینه مزاج او نکردی که موجب اختلال اساس محبت اوست و آنچه از و صادر گردد خالی از مصلحتی نیست من نقش قبول این عهد و بیعت را سکه درهم تسلیم کرده صبیحه را عقد کرده بمن داد و از اسباب مایحتاج ضروری نیز آنچه در کار بود بمن شفقت و عطا نموده زین المفاخر خود بجای دیگر نقل و حرکت نموده آن عمارت را با پیرایه و اسباب و خدمت بتصرف من وا گذاشته چون مدتی ازین برآمد اثر حمل بوی ظاهر گردید بعد از انقضای مدت معهود کوکب تولد پسری از برج ظهور عیان گردید همان لمحّه گرگی پدید آمده صبیحه طفل را پیش گرك افکنده گرك او را ر بوده غایب شد من چون آن بیرحمی از آن مشاهده کردم از اندوه داغ فرزند دلم سوخت و دود کدورت از نهادم برآمد و از سبب عهد نخست هیچ نتوانستم گفت و باز با او آغاز خصوصیت کردم تا سه مرتبه فرزند که متولد شد ندیدی دیگر را بگرك داده سیمی را در آتش افکنده و من هر مرتبه غرقه بحر هزار گونه ملال میشدم تا اینکه روزی از خانه یکی از اعزه آن گروه طعامی بجهت من آورده بودند خواستم که از روی رغبت تمام دست بآن خوان رسانم طعام را برداشته بدو را فکند این مرتبه طاقم طاق شده عنان خود را از دست دادم و

گفتم ای محبوبه مرا در هیچ باب جز رضای تو امری منظور نیست چندانکه مشاهده میکنم در آداب مهربانی کوتاهی نکرده‌ام آیا این همه بیمهریهای ملکه بوساطت ظهور چه امر بوده باشد که دو طفل مرا بگرم داده یکی را در آتش افکندی و جانم از اندوه آنها بلب رسیده هیچ نگفتم و اکنون چنین نعتی را بدور افکندی اینها همه علامت بی التفاتی و ناسازگاریست تنور طبع دختر از خس و خاشاک این سخنان بر افر و خسته گفتم.

### فرد

زمست عهد وفا خواستن بآن مایه  
ای جوان روز نخست عهد و شرط شد که  
و چرای آن مبادرت و کاوش نمائی که در ضمن آن مصلحتهاست اولاً طفلان را که بگرم داده و بآتش افکنده آنها دایکان بودند بایشان سپردم که محافظت کنند و الحال همه در مهد صحتند هر سه طفل را بمن نمود که سلامت و نهایت زیبایی بودند و طعامیکه بدور افکندم جنیان زهر در او افکنده بودند و اگر میخوردی در ساعت هلاک میگردیدی اکنون که این بیصبری نمودی بهیچوجه مرغ الفتم در شاخسار همدمی تو نمی نشیند.

### فرد

از تنك ظرفی میکند در را برون از کف صدف  
نیست قانون خرد با سست عهدان زیستن

### مصراع

«از گوشه بامی که پریدیم بریدیم»

دفعتاً بصورت کبوتری شده بهوا صعود نمود و آشوب و غباری روی هوا را مانند شب ظلمانی تیره ساخته چون آن تیرگی فرو نشست طومار آن اسباب و پیرایه منزل و خدام هر چه در نظر بود همه بهم پیچیده شد و خود را در گردستان بهمان لباس روز اول دیدم مدتی چون نگاه بوالهوسان و خیال معجون سرگردان بکوچه و بازار آشفستگی میگردیدم تا آخر خویشان و اقربا بعد از ای حال برداشته بعد از مدت نهایی اجمله رفع آن شوریدگی گردیده و چون بمرهم هیچ اندیشه جراحت آن حسرت التیام نمی پذیرفت و در همسایگی من مردی بود در فن نقاشی استاد که در کشیدن تصویرات بدیعه مانی کلکش رقم نسخ و بطلان در لوح صنعت بهزاد نکاشتی مرا نقش بند خیال بر آن داشت که بجهة تخفیف کدورات آن قضیه در آن کار مشقی نمایم مصالح آن پیشه را مهیا ساخته چندی که بخانه آن استاد بشق و تحریر آن شغل پرداختم کمال مهارت یافتم از آنجا که چون دیده تصویر معهود شاید هجران آن صنم و فرزند آن بوم و نقش آن صحبت از لوح ضمیر زایل نمیگردید همیشه شبیه آنها را بر لوح نقش کرده هر سال يك لوح چنانکه دیدی تمام کرده بیازار برده مبلغها میفروشم و چون غیرت نمیگذارد که شبیه آنها را بدست غیری بینم پس گرفته می شکم ای جوان مرا رشته چنین دولتی از کف گسسته و حال بصعبترین محنتی میگذرد حاتم چون واقف قصه آن مرد شد آهنگ مکان کازر کرده و سالک طریق سخنوری خامه شیرین کلام

که سیاح برو بحر نکته دانی و مبشر اخبار عذب البیانست در طی اقلیم تحریر چنین سریع-  
السير میگردد که حاتم چون طی مسافت نموده نزد کازر آمد حقیقت احوال را کما هو  
حقه بیان نمود.

### حکایت و سرگذشت

کازر گفت ای برنای نیکو جمال من میردیم کازرو مدت هاست که باین شغل اقدام و  
عمل مینمایم و همه روزه باین مکان میآیم روزی بطریق عادت آمدم کبوتری آمده و بفراز  
درخت قرار گرفت که کلك قدرت نقشبند صورتخانه تقدیر در هر پرش چندین نقش و نگار  
و خال و خط موزون نگاشته بود و در تمام عمر و اوقات اینهمه که تدرو نظرم در نخلستان  
حیات طایر و سایر بود چنین مرغ مطبوعی در آشیان ایام موجود ندیده بودم فرخنده  
بالی که باطوطی عقل دم هم نشو نمائی زدی و باطاوس روح در يك هوا پرواز نمودی  
چون چنین تحفه بنظرم در آمد و قتم خوش شده دست از کار برداشتم و خاطر بتمشای آن  
کبوتر گماشتم بعد از لحظه بال برهم زده اجزای جلدش از هم گسسته رعنا صنی حور  
سرشتی بلکه در عالم حسن و ملاحه بهشتی بنظرم در آمد دستگاه فتنه از شوخی چشم  
مخمورش سر رشته انتظام پذیرفتی و بساط نواکت از فروغ گوهر پیکرش رونق گرفتی  
از فراز درخت مانند آیات رحمت آسمانی فرود آمده در بهلویم نشست و دست صبرم رارستم  
تعلقیش برقفا بست من آستین تعجب بردیده مالیده با خود گفتم که آیا چه دولت است که  
پای خود بکلبه محقرم نزول فرموده .

### فرد

همای اوج سعادت فتاده در دام  
گفتم ای مایه دکان نازوای یار مشفق دلنواز.

### فرد

از کجا میرسی ای نادره عالم ناز  
که مرا منس مهر تو چنین شد دمساز  
عمر هاست که غواص آرزویم جوینده چون تو گوهر بی بهاست و نسیم خیالم در سراغ  
وصال چون تو گل رعنا است نقد و جنس مخزن عمر نثار راه وصال کنم و مایه عرف بساط  
زندگانیم با انداز جمال بیمثال باد آن رعنا گفت ای جوان اکنون وقت این لطایف و ظرایف  
نیست از راه دور میرسم و مانند گی بر من اثر کرده میخوام لمحّه استراحت کنم سردر کنار من  
نهاد در خواب رفت و من حضور او را گنج باد آورد و او را از جمله یاریهای بخت خود شمرده با  
خود نزد انبساطی میباختم و در داعیه تحصیل کام دل میپرداختم که در این اثنا کبوتری دیگر  
از آن مطبوع تر بر سر شاخ درخت نشست من متوجه او شدم و او نیز از جلد بیرون آمده دکان  
حسن گشوده عرض متاع رعونت داده چون چشم بر طلیعه رایت لشکر فیروزی اثر آن شهریار  
قلمرو ناز و دلربائی افتاده زمام سودای آندلبر پیشتر را بدست فراموشی داده در طلسم  
نظر بازی و تعلق این رعنا گرفتار شدم آنصنم نیز از بیت الصنم اندرخت آهنگ قرب بساط  
محبت نموده با او نیز در مقام حل و عقد ضوابط عاشق و معشوقی در آمده قانون آمیزش

ساز کردم آن صنم گفت مردان را کسر سامان عقل و هوشمندیست که هر لمحہ طایر خیال را در هوائی پرواز در آورند و هر نفس، تخم هوس در کشت سودائی کارند هر دم باشاره ابروئی دل و جان را در ورطهٔ بلائی اندازند و هر ساعت به نگاه چشم جادوئی دین و ایمان را در بازند یک دیده را در مردمک نشاید و دوشمشیر در یک غلاف راست نیاید در بوستان کسی آرزوی گل نکند و در لب بحر از تشنگی شکایت ننماید.

### فرد

ترا یاریست در آغوش و معشوق دگر خواهی

پریشان اختلاطی ننگ ارباب وفا باشد

عاشق را یک معشوق کافیت باقی بوالهوسیت من سر آن معشوق را از کنار خود دور کرده گفتم هزار معشوق چنین را بلا گردان نیم نگاه گوشه چشم التفات تو می کنم دستم که در حلقه زلف چون تور عنا نگاری باید کی سرمحبتم بصحبت چنین بیوقاری فرو آید کتاب مهر و محبت گشوده ترجمهٔ الشوق خصوصیت میخواندم و بدوش عجز مصالحی بیای کار الفتش میرساندم و با او در ساز این کلام و کلمه بودم که اونیز بدستور نگار بیشتر اظهار مانده گی کرده سر در آغوشم نهاد و باز کبوتر دیگر در شاخ آندرخت عیان گردید و آن



نیز از جلد بیرون آمده بصورتی خود را جلوه داد که من از هر دو فراموش کردم محو و شیفته خط و خال دل آرای آن نگار سیمین گردیدم و از نیز از اوج مصاعدت بهر صہ مقاربت آمده چنک در دامن عشقش زدم و رو گردان مهر آن دیگری شده سر گرم

ملاقات آن دلفروز گردیدم آن دونفر نیز سر از خواب برداشته هر سه متفق و همدستان گشته گفتند ای نادان رموز یاری وای بیخبر اسرار وفاداری شرمت نمی آید و حیا مانعت نمی گردد که هر ساعت بوقلمون طبیعت را بر رنگی جلوه میدهی و هر دم سر را در بالش خیالی مینهی سر و داین چنین بوالهوسی ها مخالف قانون عشاق راست کیش و صدق اندیش است نخستین مرتبه از مراتب محبت و ولا مراعات طریقه و فاست ترا که هر لمحہ شمع آشنائی بفانوس دلت جلوه نماید و کوب هوس از برجی بر آید کی توان با تو جام آمیزشی نوشید کسوت الفت هر ناشایسته نتوان پوشید و گل باغ هر نار و ائیرا نتوان بوئید و هر سست بازوئی تیر اینمدا به نشانه نتواند رساند.

### فرد

خفاش کی بمنزل خورشید میرسد

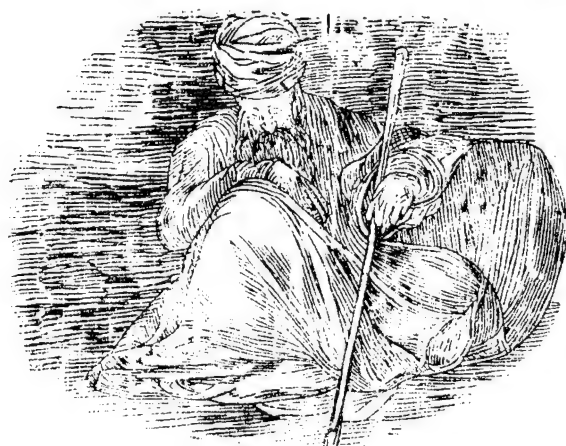
از صبح نور زاید و از شام تیره گی

هر سه نفر باز بهمان صورت کبوتر شده و بهو اروج نمودند و من از فقدان یوسف آن

عطیه دست افسوس بهم ساینده الفراق گویان گریبان چاک زدم و خاک حسرت بر سر بستم ریختم و نفسی چون موی آتش دیده بر خود پیچیده بیمین و یسار و بام و درهر کوی گردیدم اثری از ایشان ندیدم از آن تاریخ تا حال عمریست که باین آرزو و امید بایمکان میآیم و از فراق آن رعنا دلبران بخواندن همین بیت اقدام مینمایم و لوث غمرا از جامه دل بزالال این ترانه شست و شو میدهم حال و حکایات همین است نسیم مجرد سیرخامه مشکین ختامه در شکفتن غچه تحریر اینم دعا چنین آغاز و زیدن مینماید که چون حاتم از نزد کازر بمغاره کوه بمسکن اعمی آمد احوال کازر را بر نهجی که ذکر یافت بحیز شرح و بیان آورد.

### حکایت و سرگذشت اعمی

اعمی نیز ناچار دیده تعداد سرگذشت خود را بتوتیای بیان روشن ساخته گفت ای عزیز در اوایل حال من مردی بودم رمال و درایمعمل مهارتی بکمال داشتم روزی بجهت انجام مهمی بخانه یکی از اهل حرفه این شهر رفتم من و او در خانه بودیم و بسامان و ترتیب



اسباب حصول حاجتم پرداخته گفت ای جوان رمال شنیده‌ام که ترا در صنعت این کمال نسبت مماثلت بدانیاں میرسد چه شود که قرعه افکنده نظر تو به بزایچه طالعم اندازی و از مستقبل حال خبری دهی چون نیت کرد من رمل انداختم آثار گنجی در طالعش دیدم وی را از این مژده با خبر کردم خندان شده گفت :

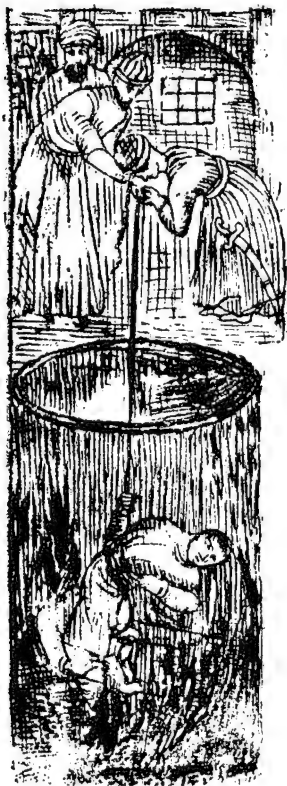
### حافظ

صلاح کار کجا و من خراب کجا  
بین تفاوت ره از کجا است تا بکجا

ای جوان من نابلد کوچه بخت خود نیستم از خارستان طالعم تابان گلشن راه بسیار است از سر این مزاح بگذر که محل این مطایبه نیست من مرتبه دیگر نیت کرده رمل انداختم باز همان آثار بنظر آمد تا یقینم حاصل شده قسم یاد نمودم که این معنی خالی از شوایب ساختگی و فراح است گفت آیا در کجا باشد گفتم در همین خانه حاصل تا چند مرتبه رمل انداخته و یقین کردم که در کجای این منزل است در خانه را بسته هر دو باتفاق زمین را شکافتیم سنگی نمایان شد سنگ را برداشتیم چاهی ظاهر گردید بعد از تمهیدات بآن قرار گرفت که او بیائین رفته من در سر چاه باشم ریسمانی بکمرش بسته او را بچاه فرو فرستادم و زنبیلی بر ریسمان بسته او پرازر کرده من بیالا میکشیدم تازر و جواهر بیشمار جمع شد با خود گفتم که یسکن اگر اینمرد بالا بیاید بدفعم کوشد هم ازین عطیات و هم از حیات محروم شوم مصلحت کار به آن اشاره میکند که او را در چاه گذاردم و این زرو

جواهرات را بی اطلاع غیری صاحب شوم و بقیه ایام زندگانی بفراغت مصروف دارم دیگر ریسمان پائین نکر دم آن مرد از تمهید من واقف گشته هر چند فریاد زد که ای برادر در باره من اندیشه باطل بخاطر مرسان که من نه آن کسم که حق مهر بانی ترافرا موش کنم آنچه منم حقیقی داده میانه من و تو برادرانه قسمت خواهد شد مرا بالا بکش گفتم بر فرضی که از تو آسیبی بمن نرسد این قسم اسرار که در میان دو نفر باشد زود افشا گردد و هر دو بی بهره مانند اکنون تود را اینجا باش که دعایت میکنم و دیگر ملتفت او نشده در فکر بردن زر و جواهرات بودم که بچه نحو از آنجا بیرون بیرم که از بیگانه و آشنا کسی مطلع نگردد با خود اندیشیدم که در اول سرچاه را باید مسدود ساخت که خاطر از کار این مرد جمع شود بعد از آن بتدریج تدبیر نقل و حرکت این زروسیم نمایم از جا برخاسته بهر طرف خانه میگردیدم و هر دم چراغ فکری در خاطری افروختم آخر نخل رایم بیرکت این تدبیر برومند شد که انقدر باید صبر نمود تا شب شود سرچاه را مسدود کرده این زر را بیرون برم چون کسوف شام بر عارض روز ظاهر گردید و پاسی از شب گذشت خواستم که آهنگ بیرون بردن زر نمایم بخاطر رم رسید که مبادا شب گردان در عرض راه برخوردند و خللی بمن رسانند ازین واهمه گفتم که اولی آنست که چون جمیله صبح نقاب برافکند بخاطر جمع عروس اینم دعا را بحریم حصول رسانم نطف توقف در زمین این اراده گسترده در قعر بحر خواب فرو رفتم طفرانویس مسئله شیرین زبانی و نکته دانی یعنی محدث كلك روایت سنج که کرسی نشین انجمن تحریر این اخبار و گذارشات عالم خیالاتست چنین متکلم میگردد که آن شخص صاحب خانه رادشمنی بود از سرهنگان اجلاف آن شهر در عمرها خنجر کین را بزهر خصومت آب داده همیشه در بیغوله کمین گوشه نشین و منتظر وقت و فرصت میبود که دستبرد به متاع گنجینه وجود آن شخص زند تا اینکه در آتش اسباب تقدیم آن مدعا را مهیا کرده عزیمت آنجا نمود چون بحوالی منزل رسید کمند بدیوار مستحکم ساخته پیام بالا رفت و از آنجا فرود آمده نرم نرم بخانه که رمال بی مال خفته بود داخل شد رمال باثرصدای پای او بواهمه تمام از خواب جستن کرده گفت کیستی سرهنگ او را تصور صاحب خانه نموده باو در آویخته بر زمینش افکند رمال گفت ای عزیز اگر مطلب تو زرو سیم است بیرو دست تطاول از گریبان حیاتم بدار سرهنگ گفت ای بوالفضول میخواهی که پای خاطر رم را بمیخ تزویری به بندی و از سبب این نیرنگ سلامت از چنگم بیرون روی هر روز سایل بیسامانیت در یوزه گرد هزار گونه تردد است من اینقدر خام طمع نیستم که فریفته نیرنگات تو شوم سرهنگ میلی داشت بزهر آغشته بهردو چشم رمال کشیده بر تو شمع بصارتش را بیاد پاداش عمل ناصوابش خوا موش ساخت و سرهنگ خواست که مضطربانه بیرون رود غافل پا بر لب چاه گذاشت و در چاه افتاد رمال از سnoch آن مصیبت و اوایلا میزد و مرثیه ماتم چشمش میخواند سرهنگ چون بقعر چاه رسید يك پایش را قصوری بهم رسیده صاحب خانه پنداشت که رمال است آن زروسیم را برده و باز بطلب ما يعرف گنج خود را بجاه افکنده گفت ای عزیز عجب حرصی بتو مشاهده میکنم و طرفه بی پروائی در تومی بینم مرا این طلسم افکنده بودی بس نبود که خود را نیز باین مصیبت گرفتار ساختی سرهنگ پنداشت که آن شخص را

صاحب خانه بچاه افکنده گفت کسیکه ترا باین حبس فرستاده بجزایش رسانیدم ولی خود بدرد این محنت گرفتار شدم و از شدت درد پا شروع در ناله و شیون نمود صاحب خانه دانست که این رمال نیست بفکرافتاد که آیا که باشد رمال در بالا از شدت درد چشم می-خروشید و سرهنك بقعرچاه زهر بیتیابی می نوشید تا اینکه باد بهاری صبح در حدیقه افق بوزیدن درآمده گل آفتاب گردون روز از گلبن چمن سپهر شکفتن آغاز نمود چنین رقمزد کلک تحریر میگردد که مرد صاحب خانه را پسری بود بعزم تجارت رفته و در آن سفر جمعیت عظیم فراهم آورده بود بمقتضای الامور مرهونه باوقاتها از آنجا که تقدیم هرامری از امور نامزد وقتی از اوقات می باشد و بکثرت عظیم و غلامان و اسباب سلسله



دوات در اینوقت عود نموده بیمعا با داخل خانه گردید دید که چاهی حفر نموده بدو خرمن زر و جواهر در میان خانه مهیا است و شخصی دودست بر چشم گرفته مینالد و میگوید بیزار ازین گنج بودم که از آتش راحتش نیاسودم و بدود محنتش کور شدم و از قعرچاه نیز خروش و افغانی می آمد متحیر این هنگامه گردیده به تامل گفت تو کیستی و این چه خروشت که از ته چاه می آید رمال تصور کرد که این همان کس است که آنرا کور کرده گفت ای ظالم اکنون که مرا بچنین حادثه افکندی سؤال میکنی که چه کسم پسر ریسمانی به کمریکی از غلامان بسته در تك چاه فرستاد اول آن شخص صاحب خانه بالا آمده چشمش بر خسار پسر افتاد بنیاد خرمی نموده حال و صورت ماجرا را به پسر تقریر نموده و سرهنك رانیز از چاه بالا کشیدند چون سرهنك ملاحظه نموده دید که صاحب خانه سالم نشسته رمال را کوره آتش آن مصیبت در سوز و گداز صاحبخانه رمال و سرهنك را بخانه دیگر برده بمداوای آزار هر دو اشتغال نموده بعد

چند روز سرهنك زهر و فوات چشید رمال بحاتم گفت مرا ای جوان آورده در این مغاره افکندند هر روز صبح و شام دو قرص نان به پیشم میگذارند و سالهاست که تلخکام حنظل این اندوم از حرص مال و استیلای بیروتی چون کرم پيله در کفن تار و پود عمل خود پی چیده ام و همیشه ورد زبان خود ساخته ام میگویم که یکجوان نصف نیم جوان نصف دهقان خامه مشکین ختامه عبارت سنج که مربی گلزار نکته طرازیست قطعات بساطین این گلستان را چنین میآراید که چون حاتم واقف سرگذشت اعمی گردید بار این حکایت بشاقه خاطر بسته روانه

دارالملک حضورملکه گردید چون نزدملکه آمد آنچه ازهریک استماع نموده بود کماینهی بحوزه تقریردرآورده .

### حکایت وسرگذشت خوانون

دختردرحریم التفات درآمده چهره عروس احوال را بگلگونه تکلم چنین آرایش داد که پدرم ازجمله تجارذوی الاحترام این دیاربود وبامیراین دیاربیط سرشار وخلطه باکمال داشت تا اینکه قافله سالارصحتش وارد خطه آلام شده از آنجا بدارالملک عدم شتافت من وسمه آن جمعیت بیکرانرا در ابروی تصرف کشیده روزگار را بخوب ترین طریقه میگذرانیدم روزی یکی ازغرفهای قصرخود نشسته وبجانب صحرا تفرج میکردم ازیک سمت دیدم گروهی می آیند ذکرکنان وشخصی که آثارصلاح وورع ازناصیه حالش لایح بود پیش پیش آنجماعت بتقدس تمام میرفت وهرقدرگامی که می پیمود کرسی گذاشته اوبیلای کرسی می نشست وآنجماعت بردور اوبا ادب می ایستادند وبآستین و دامن گرد غبار از پابوش آن پاك میگردند بدین وطیره و نسق بجانب شهر میرفت من چون قامت اوضاع آنرد را آراسته لباس تقوی وسداد دیدم مفتی خاطر م بحل مسئله چگونگی حالش فتوی نوشته با خود گفتم که آیا اینرد کدام يك اززاویه نشینان معبد پرهیزکاری ومعرفت باشد که پیرایه اینهمه تنزه و احتیاط مرهون دکان و دستگاه دین داری و صداقت اوست یکی ازغلامان را بجهتجوی حالش فرستادم بعد ازلمحه آمده اعلام نمود که ملاتمورتاش زاهد است که درمدرسه زهد درس شرایع فضل خدا شناسی خوانده ودرکوه ابوتوچماخ صومعه نشین تقدیم عبادات وطاعاتست واکنون درشهربنمازجمعه وموعظه و دعوت خلق می رود من گفتم درینمدت غفلت نموده ام که دست اخلاص بعروةالوقتی اعانت این بزرگوار زده ازهمت اکسیرخاصیتش استمدادتدکاری نجسته ام روزدیگرازهرگونه تحایف قدری جدا کرده بغلام دادم که اینهارابصومعه عابد بطریق پیش کش برده بگوی که نیازمختصرانه یکی از تشنه لبان زلال معاونت است در هنگام قرائت سبع المثنائی صحف عبادات معبود بیزوال اورا درسلك بازیافتگان سراق ضمیرالهام پذیرمنتظم گردانند شایدایمن آبروی دم مسیحا توامانت بسعادت موهبتی فایزو کامیاب شود غلام آن تحایفرا بصومعه برد بعد ازعرض آن دست آویزواظهارپیام بغلام انواع مهر بانها نموده حال وحکایت را باز نمود چون عابدروزدرصومعه غروب معتکف گردید وشحنه شام بشبگردی کوچه بسمت شهر بند ظهور سیار گردید یکی ازخدمه فریاد برآورد که اسباب خانه را غارت کردند من چون بیدار شدم بخود پرداختم دیدم که جمع کثیری ازطاران جمیع اسبابرا بدوش بسته بردند من یکی ازغلامانرا برسم جاسوسی فرستادم که از عقب رفته به بیند که اینها بکجا میروند غلام عود نموده گفت طاران اسبابرا بصومعه همان زاهد بردند چون مؤذن صبح درپیش طاق مسجد آفاق برآمدواوبر تو گلبانك **حي على الصلوة** سفیده تجلی بخش ظهورروزگار گردید وزاهد شب درشبستان خفا به تکبیرالاحرام اعتکاف مبادرت و اقدام نمود من بخدمت شهر یارشتافته دست بحبل المتین شکایت وتظلم زده گفتم ای والی عهدعدالت و



ضعیف پروری که دیده روزگار از توتیای دادرسی تو بنیاد متاع رفاهیت خاطر کافه انام در حصار حفظ وصیانت مستحفظ رای معین تو از شوائب نقصان مبرا است دیشب طراران خانه مرا غارت کردند و هیچ در مخزن بضاعتم نگذاشتند تفحص آن بر ذمه همت امیر واجب و لازم است امیر فرمود که قاصد خیالت پی بگمان اینم دعا بمعله حال که برده گفتم مال مرا فلان عابد بامر یدان برده اند امیر از این سخنان بهم بر آمده گفت این نابکار هرزه درای کفر میگوید اورا ازین شهر اخراج کنند که بشامت بد اعتقادی او عنقریب آسیبی بدودمان حال ما خواهد رسید هر آینه بچنین شخصی که در همه عمر سالک نیتش بجز راه اندیشه صواب قدمی نرفته ظن بد بردن موجب تلاطم بحر غضب و قهر الهی است غرض مرا عریان و ییزاد و راحله اخراج کردند با جگر پر خون میرفتم تا قریه نمودار گردید داخل قریه گردیده بخانه یکی از امناء پناه بردم و مرا از مال دنیا جز خاتم یاقوتی دیگر هیچ نبود چون یکی از وکلاء پدرم در بلاد هندوستان تجارت رفته بود من بدست یاری مظاهرت



آنمرد صاحب منزل خاترا بده هزار درهم مبیع و ناقه خریداری نموده با یکی از غلامان آهنگ هندوستان کرده ولایت بولایت گشته تا وکیل پدر را یافتن با جمعیت غیر محصور حال خود بوی شرح کردم مجمل آنکه مدتی در هندوستان مانده آنمال را مایه کار و ات تجارت خود نمودم و دادوستد میکردم تا صاحب ثروت غیر متناهی شدم و هشتاد نفر غلام قوی هیکل هوشمند شجاع خریداری کرده خود لباس مردانه پوشیده آهنگ دیار چین کردم و شهر بشهر تجارت میکردم تا بچین رسیدم روزی دیگر بعضی طرایف و تعایف و اسباب لایقه دست آویز و وسیله دریافت قرب خدمت امیر ساخته بشرف بساط بوسی فایز گردیدم و امیر انواع توجهات مبذول فرموده و در تمام شهر شایع گردید که تاجری با جمعیت موفور از هندوستان آمده و ضیع و شریف با من طرح آمیزش میربخند تا اینکه روزی قدری زرو سیم پیکری از غلامان داده بخدمت آنطرا قبیله نام و ننگ یعنی تمور تاش بر نبرنگ فرستاده

گفتم عرض دعا رسانیده و بگو که مرا در اوقات دریافت فتوحات آسمانی از دعا فراموش نکنید و چون شاهین روز در آشیان مغرب در آمده عندلیب شام آغاز طرانه طراری نمود من غلامان را فرموده که همه یراق بر تن خود ترتیب داده مکمل گردیدند و آنهارا از صورت ماجرا واقف و بگوشها مخفی کردم و همه منتظر میبودیم همینکه شب بنصف رسید عابد و مریدان کمندافکننده از دیوار و بام داخل صحن شده بکسب غارت مال پرداختند چون عزیمت رفتن نمودند غلامان از کمین در آمده تورناش را با چهل نفر مرید گرفتند و بقید پالهنک زنجیر و غل مقید ساختیم و چون طرار شب در بیتیم خانه مغرب در آمد و واعظ روز بر منابر افلاک بر آمد من شتابان بیارگاه امیر رفته صورت حال را عرضه داشت نمودم امیر بر آشفته سخنکارانرا به جستجوی دزدان امر نمود من گفتم ای امیر طراران را بچنگ آورده اگر مقرر میدارند حاضر کنم و بخانه رفته دزدانرا حاضر کردم چون امیر و حضار را چشم بر تورناش عابد و مریدان افتاد همه متعجب احوال او شده حیرتهای عظیم نمودند امیر حکم بر سیاست او نمود و امیر بوزیر گفت که آن ضعیفه بیچاره راست میگفت ما بسخن او اعتماد نکرده چنان ظلمی در حق او رفت آیا اکنون کجا باشد که عذر آن تناول از آن خواسته شود من خندان شده گفتم آن ضعیفه منم و حقیقت سرگذشت را عرض کردم امیر بر حسن تدبیرم آفرینها کرده و جمیع مال عابد را بمن ارزانی داشت ای جوان از آنوقت تا حال عمرهاست که باین نظم و نسق که می بینی صرف مینمایم و بعموم خلق بخششهای عظیم میکنم هنوز آنهمه زر و اسباب بجااست باوجود اینهمه عطایا اسمم بر هیچ زبانی نمیگذرد و نام حاتم چون پرتو خورشید خاوری در عالم شایع و مشهور است و تو با من عهد نمودی سر حاتمرا بیاوری چرا بآن عهد وفا نکردی حاتم گفت ایملکه حاتم منم و بعهدی که نموده ام ثابت قدم و خنجر از نیام کشیده پیش ملکه گذاشت و گفت اینک سر حاتم حکم تراست ملکه رقت کرده گفت از سر مال برخواستن همت نیست هر که در راه محبت احباب جانرا نثار نماید مرد حقیقی و مکرّم واقعی است فی الحقیقه آنچه در حق تو میگویند صدچندان بوده و صدر نشینی این منظر ترا میزید ای حاتم تا حالا از قبول مردان ابا و امتناع نموده ام الحال حسن جوانمردی تو محرک آن گردید که در حباله عقد تو در آیم حاتم نیز قبول اینمدا نموده دست اجابت بردیده رضا گذاشته خواستگاری آن نموده مدتها با هم چون رنگ و بو در گلزار موافقت متحد بودند تا آخر بنیادی چاوش تقدیر قافله حیاتشان بار عزیمت بردوش رحلت بسته عازم سرای باقی گردیدند و این سرگذشت از ایشان در صفحات صحیفه دوران یادگار بماند **والله اعلم** چون خیر اندیش تقریر اینمثل را بانهتپارسانید گفت ای ناصر بساط سرود این ترانه طرازی بدان گستر دم و باده تقریر این حکایت از آن سبب آشامیدم که عروس ادراک اینمدا در آغوش ضمیرت مربع نشین گردیده مشخص و معلومت شود که هر کس عنان دلرا با اشاره ابروی هوس بدست شوخ چشمیهای خیال هرزه درائی سپارد و پای بیهوده خیالی در رای خواهشهای نفسانی گذارد خاتمه احوالش مانند آن سه نفر بر سوائی و فضیحت رسیده همواره بارندامت بردوش شرمساری کشد و زهر تلخ کامیها از ساغر روزگار چشد.

### نهیحت سوم

آنست که هر چند روز گار بقضای عرف و عادت خود کوس دولت و اقتدار بنام کسی بنوازش در آورده و توقیع امتیاز و اعتبار در عنوان احوالش بنگارد باید که در جمیع ابواب ضبط و حفظ حد و مقدار پایه خود نموده احتیاط و عاقبت اندیشی را مستحفظ و حارس حصار سلامت اوضاع خود ساز و پا از قریحه فیروزمندی و عقل بیرون نگذاشته موعظه و راهنماییهای دوستان صادق آگاه دل نقش نگین خیریت و صلاح خود داند تادر هر معر که عزیمتی کمر نصرت و فیروزی استوار بسته از راه سفر هر اراده بی آسیب خطر بمنزل مقصود رسد و تا حقیقت ضعف و قدرت حال و اوضاع خصم را حسب الواقع مشخص و تحقیق ننموده من جمیع الجهات معلوم خود نکند که دشمن او را از زور بازوی اقتدار و قدرت سر پنجه خصومت و عناد بچه مرتبه است مرکب تهور در معر که محاربه آن جولان نداده بی احتیاطانه دم از خصومت و عداوت او زنند بلکه از راه مدارا و مصلحت بنظر غور تشخیص اوضاع او کرده بعد از جمعیت خاطر بنوعی که صلاح حال را در آن داند آماده حرب و قتال او گردد که هر آینه خصم را در پس پرده عداوت و خصومت نیر نگات عظیمه پنهان است

### لمؤلفه

هر چند دشمن تو بود عاجز و زبون  
سر رشته خصومت ویرا نگاهدار  
از احتیاط چشم مپوشان که يك نفس  
سامان خرمنی شود ابتز يك شرار  
و هر غافل پراکنده خیالی که تکیه بر اساس قدرت خود نموده از رهگذر نوایر  
شواغل غرور پنجه بر پنجه خصم نیاز نموده افکند مانند کشور گشای پسر ملک فارس گردن  
اقتدار خود را بسته فتر اك قدرت و تسلط خصم ساخته گلزار عافیتش افسرده خزان اندوه  
وزحمت گردد و تمام عمر سرگردان بادیه ندامت شود ناصر پرسید که آن چگونه بوده و  
این ساغر چسان پیموده است خیر اندیش گفت :

### حکایت

اورنك آرای سراق کشور سغندانی و کشور گشای عالم عذب البیانی یعنی خامه فصاحت رقم که منشور سرورد لها سطری از پروانچه دیوان مقالات دلپذیر اوست بممدکاری جمعیت عسا کردار السلطنه خیال خطه نکته طرازی را بچنك تصرف در آورده در سریر این حکایت چنین جلوس مینماید که ملک فریدون نام ملک فارس را که ساغر بختش در بزم ریاست در گردش وایاغ سرافرازش از صاف صهباء کامرانی سرشار بود از ابر گوهر بار سحاب نیسانی تأییدات کرد گار صدف آرزویش از گوهر وجود پسری کامیاب گردید تاج مقصودش از لآلی این بشارت آراستگی بهم رسیده بکشور گشایش موسوم ساخت و وجود آن گلبن سعادت را از اعتدال هوای فیض سرای بهارستان تربیت پرورش میداد تا بیست قطعه را از ریاض سنین طی نموده بتعلیم معلم فراست از اکتساب اکثری از آداب و فنونیکه

موجب رونق دستگاه منتظمان کار آگاه اقتدار و کامکاری است فایز گردیده کشور گشا را بمقتضای ظهور تحرك نسایم خیالات نفسانی که پیوسته سیار یمین و یسار چین سرای خاطر طبقه انسا نیست نخل خار خار سودای عزیمت تفرج بلاد هندوستان از زمین ضمیرش روئیده سرشار و طافح باده رسوخ اینم دعا گردیده روزی در خدمت امیر سر بسجده ادب فرود آورد و بعد از تقدیم رسم تحیت و ثنا طومار عرض اینم معنی را گشوده گفت از آنجا که مفرح سیاحت و جهان گردی جرعه پیمایان بزم حیات را از نشانه تجربه طریق زندگانی روزگار باخبر میسازد و خمار بیخبری و غفلت را از خاطر زایل میگرداند مطمح نظر آنست که يك چندی بطریق تجارت کرم عنان مسافرت و سیاح بروبحر عالم کردم امیر گفت ایخلف گرامی نژاد مرا در جمیع مواد رضای تو منظور است اما چون کاشانه سرورم را ببوجود شمع حضورت صفائی نیست چه نحو تواند شد که داغ ناسور فراق را بر جبین دل گذارم و دیده آرامم را از کلگشت ریاض جمالت بی بهره و محروم گردانم امیر چند آنکه خواست روی اشهب عزم کشور گشا از طی این اراده باشاره تازیانه مواعظ و نصایح بگرداند نتوانست تا اینکه بحسب ضرورت او را مرخص و زرو نعمت بیدریغ و چند نفر از غلامان جهان ندیده کار آزموده بخدمت کشور گشا مأمور نموده بفرزند ارجمند گفت که ای عزیز اختیار هر يك از گلدسته - بندان چهار باغ وجود را پرگار حوادث روزگار مانند نقطه احاطه دارد و رونق هر چمنی را گوشمال خزانگی و خرمن هر جمعیتی را برق زوال در کین است در سنکلاخ غربت ناهمواریهای مکر و هات بسیاری باشد اگر بنا بر بیمهریهای طمع گردون پر نیرنگ و فسون زهر شیری آمیخته انگبین سامانت گردد و از هیچ جهت بخت دری برویت نگشاید مرا دوستی است در ولایت بغداد تاجر و بخواجه سعد الله موسوم در این عرض اوقات بسی نیکوئیها باو نموده ام و نظر بر مراعات حقوق آشنائی و پاس قواعد نمک حلالی او را در جان بامن مضایقه نیست بدرد و لبتخانه اعانت او متوسل شو که رای عقد گشایش بطریق لازم باصلاح احوالت کوشیده در هر باب تدارک و مهر بانی لازمه بظهور خواهد رسانید امیر خاتم خود را بکشور گشاداد و گفت چون ملاقات خواجه سعد الله اتفاق افتد همین خاترا باو بنمای که خاتم معرف حسب و نسب تو خواهد بود کشور گشا امیر را وداع و بلباس بازرگانی در هودج عزیمت نشسته عازم سفر هندی گردید چون داخل هند شد شهر بشهر تجارت میکرد و روز بروز روشنائی شمع اقبالش می افزود و دست بخت در سودائی بر چهره اش میکشود تا دستگاه ثروت او را وسعت عظیم بهم رسیده از آنجا عنان عزیمت بصوب فرنگ منعطف گردانید در آنجا نیز جمیل طالعش از دریچه موافقت رخ نموده هر روز خاتم انتفاع تازه در انگشت مقصود میکرد تا اینکه خزانه استطاعتش مالا مال زروسیم نعمت و توانگری گردید قریب بهزار غلام هندی و فرنگی و رومی خریداری نموده پیوسته غاشیه خدمت او را بدوش انقیاد میکشیدند و چون اسباب بزرگی همه آماده و مهیا و صباح دولت از افق سعادت چهره نما گردید از آنجا که شهریار زادگان را مایه هوس جاه و حشمت بسوسیله اشتغال هیچ امری از امور هرگز از کف خاطر بیرون نمی رود و خار خار ادراک وصال مطلوب

وحکمرانی و ریاست نمیکند که سرغرو و نخوت ببالش اقدام دیگر کاروپیشه گذارند.

### مصراع

«تشنه را آب محال است که از یاد رود»

بلبل را ما يعرف هزار بهار بیرخسار نازنین گل در دیده قبول خار و پروانه راروز روشن  
بیوجود شمع مانند شب تار است بهیچ اندیشه خیال سر بنجه پیچ و تاب کا گل ابازدست از  
گریبان محمود بر ندارد و هرگز یاد سودای خال مشکین شیرین از طینت خاک فرهاد با  
بیرون نگذارد.

### فرد

بیرون نرود بهیچ تدبیر مجنون را از سرخیال لیلی

بمقتضی آیه کریمه **کل شئی یرجع الی اصله** در اینکه هر فرقه میل و تلاش مسلک  
جلی می نماید کشور گشا سرمست باده این خیال گشته باخود اندیشید که دستگاه هرامری  
از امور پیرایه و اسباب مخصوصه منتظم و مربوط است جزء اعظم مصالح سلطنت استحقاق  
شخصیت و وفور جمعیت سپاه است **الله الحمد** تعالی که اسباب اینها همه آماده و موجود و رس  
اقبال نیز سرا پرده نشین بغت مسعود است کدام یک از آباء کرام من وظیفه خواری خوان و  
بازرگانی بوده اند که من باین دستور نالایق زندگانی کنم از اعلا به پایه ادنی تلاش کردن  
خلاف قاعده ارباب فطرت بلکه نشان دون همتی و سفاهت است در این حوالی شهر و ولایت  
بسیار است که بسهولت تمام می توان بحیز تصرف در آورد و این همه پادشاهان عظیم الشأن  
که فقرات جبروت ایشان در کتابه قصر روزگار ظاهر و در ساحت سرافرازی رایت صاحب  
قرانی برافراشته و در زمین بختیاری تخم شهرت و بلند آوازه گی کاشته اند اکثری در آغاز  
حال تهی دست مایه سلطنت و ریاست بوده اند رفته رفته به نیروی بازوی سعی و وسعت در  
دستگاه عظمت ایشان بهم رسیده کشور گشا تاج این مهم در سرو کمر این کار استوار  
بر بسته مستعد شغل ریاست و سلطنت گردید و در بلاد فرنک سیار گردیده محل به محل تردد  
مینمود تا کجا تخم تقدیم این معامله در زمین ظهور بر افشاند چون طایر نسیم سایر یمین  
و یسار میبود تا اینکه روزی سواد شهر عظیمی بنظرش درآمد عنان کشید و چون نزدیک  
رفت فوجی از سواران نمایان گردیده از اتفاق امیر آن شهر بود امیر چون کو که کشور گشا  
را دید تصویریکی از مخالفین کرده عنان کشیده رسولی به تحقیق پیش فرستاد رسول از  
کشور گشا پرسید که ای جوان طایر اراده ات بال افشان هوای چه عزم و خیال است و  
نامه خاطرت نکاشته نقش کدام مدعا است کشور گشا گفت مرا متاع اراده تجارت  
بر ناقه خاطر بار و از ولایت هندوستان مصباح عزیمت این دیار در کاخ احوال برافروخته ام  
اینچه شهر است و اینجماعت چه کسانند رسول گفت این طیطمیرانست و این جلیاق  
طیطمیرانست که فارس مر کب سیرو شکار گردیده رسول مراجعت نموده صورت حال کشور  
گشا را اعلام نموده جلیاق کشور گشارا بدریافت قرب حضور اشاره کرده کشور گشاپیش  
رفت و رسم تحیت بجا آورده از آنجا که چراغ نجابت و پاکیزه گوهر را فروغی است که

از پرده پوشی فانوس هیچ تدبیری تفاوتی در آن بهم نمیرسد .

### فرد

نیست کس را حاجت اظهار تعداد نسب

حسن و قبح حال هر کس ظاهر از سیمای اوست

جلیاق را چون لالی ادراک و کامل عیاری در رشته هوشمندی منتظم بود بمعرفت عقل صحیح نسب چون شناسای گوهر حال کشورگشا گشته بفراست دریافت که لباس تجارت عاریه و ناچسبان قد و بالای اوست حضور اورا بانواع نوازشات گرامی داشته گفت ای جوان بیا تا لمحه باتفاق در اینصحرای بتفرج غبار ملالی از مرآت دل بزدائیم کشورگشا گفت مبارکست و باتفاق ملک روانه شد ملک از ملاقات کشورگشا مسرور گردید و هر لحظه



اورا بوسیله تقریبی مینواخت و در بساط محبت نرد دلجوئی باو میباخت و بدین طیره می رفتند تا عمارت عالی نمودار گردید ملک فرود آمده داخل عمارت شده و لشکریان با کشورگشا بر در توقف نمودند بعد از لمحه امیر گریان بیرون آمده سوار شد و از آنجا متوجه شهر شد و در عرض راه کشورگشا از امیر سبب گریه پرسید گفت ای جوان اکنون فرصت تعداد صورت حال نیست در هنگام فرصت حقیقت گریه خود را شرح خواهم نمود چون جلیاق داخل شهر گردید محل مناسبی جهت غلامان و اسباب کشورگشا تعیین نموده و دست کشورگشا را گرفته بخلوت خاص خود برده نشستند جلیاق گفت ای عزیز نقش جبین هر کس نسب نامه نجات و دیانت ذات و حال اوست همینکه دست نظاره ام گلچین حدیقه حضورت گردید یقینم بمحصول پیوست که و جود دره التاج دیهیم تولد یکی از اکابر و اعظم

روزگار است و بنا بر اقتضای اتفاقات باین وسیله در این مسلك عبورت بدین مرزو بوم اتفاق افتاد.

### فرد

چون کنم شکر حضورت را که از عین کرم

کام مقصود مرا زین لطف برخوردار کرد

خوش آمدی که معمار مقدمت خرابیهای کاخ حالم را تعمیر نمود و شب تنهائیم از طلوع صبح رخسارت نورانی گردید بدانکه مرا پسری بود یوسف لقای خجسته رأی بحد کما و تمیز رسیده و قامت استمدادش از لباس کمالات عالیه آراستگی تمام داشت از فیض بهارستان وجودش ریاض بختم را تازه روئی کامل بهمرسیده اوراق نظم و نسق این

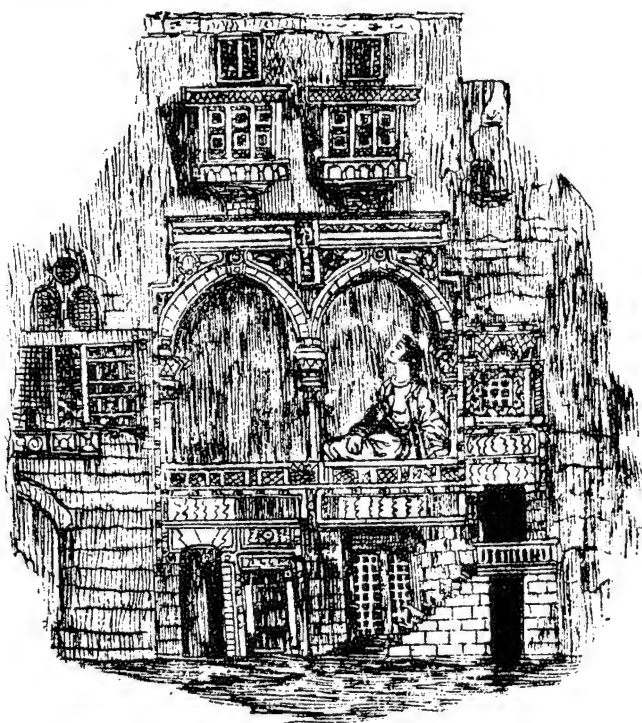


دیار بشیرازه وساطت و رسائیها دست کفایتش ضابطه و استحکام عظیم پذیرفته بود طبعش به صید و شکار و سیر دریا رغبت تمام داشت اکثر اوقات بسیر و شکار اقدام نمودی وقتی از اوقات هوس شکار دریا کرده بوعده دوماه باجمعی از خدم و معتبرین روانه گردید من روز میشمردم تا اینکه وعده منقضی گردید و اثری از وظاهر نگردید دلم در تردد در آمده بخیالم گذشت که مبادا حادثه باور رسیده باشد جمعیرا باطراف و جوانب بحر و بر بطلب او فرستادم مدتها جستجو نموده تهی دست از اثر سراغ او عود کردند من مبتلا و اندوهگین فراق دیدارش گردیده شب و روز در پیچ و تاب آن اندیشه بسر میبردم تا بعد از یکسال پسر تنها و عریان ورنجور مراجعت کرده و از انجماعت کسی با او نبود من چون پای عافیت فرزند را بسته سلسله آن بیسرو سامانی واضطرار دیدم گفتم ای فرزند گرامی کرد این فتور از کدام آشوب گاه بدامن ابتهاج نشسته که ماه عالم آرای جمالت از کلف اندوه کاسته و آثار

رونق و طراوت شادمانی از گلزار خاطرت برخواسته خدم و اسباب تراچه پیش آمد پسر بهزار گونه حسرت گریان گشته گفت ای پدر بزرگوار دل مرا کاوش خنجر طرفه جراحی بهمرسیده که بهیچ مرهمی اصلاح پذیر نیست داغ این ناسور را بناخن چون و چرا تازه ممکن که قصه سراسر غصه حالم چون طومار صبح عید یتیمان نگاشته مضمون حیرت و مانند سواد صفحه شام غریبان سر مشق صد گونه ملال و حیرتست .

### فرد

تنم از درد و داغ هجر سرتاپای لبریز است  
توان از اضطرابم دید سودای قیامت را



بعد از این ماجرا دست در بغل کرده صورتی بیرون آورده و بروی نگاهی کرده آمی  
بصدیققراری کشیده مدهوش شد و در آن مدهوشی میگفت .

### فرد

تاسینه نسازی هدف تیر عتابش  
و بعد از لمحّه چشم گشوده گریان گردیده گفت .

### فرد

تا شدم صورت پرست طلعت رعنائی دوست  
جان من آمد بلب صبر و قرار از دست رفت



پرتو لطف نگاری بر سرم افتاده بود صد هزار افسون کان رعنا نگار از دست رفت  
ای پدر بزرگوار بدانکه چون در زورق نشستیم و داخل بحر شدیم قریب بیک هفته  
بفراغ خاطر در آن بحر سیر مینمودیم [روزی باد مخالف آغاز وزیدن نمود عنان اختیار  
زورق از کف ملاحان گرفته قریب بچهل روز گرفتار آشوب آن بحر بودیم تا آنکه نوایر  
اشتمال آنصاعقه فرونشسته ساحل نمودار گردید از بحر بیرون آمده داخل جزیره شدم روزی  
چند در آنجزیره تفرج میکردم معلوم نبود که آنجزیره داخل چه مملکت و اقلیم است از  
آن جزیره کوچ کرده میرفتیم تا بهر غزاری رسیدیم جنت نژاد تماشای گلپای رنگارنگ  
وصفای آنچمن مرا بغایت خوش آمده و انواع و حوش و طیور برخوردی شکار میکردیم تا  
رفته رفته بمعموره داخل گردیدیم در یک سمت معموره قصری بنظر آمد مرتفع و صاحب  
شکوه و مانند کوه پادردامن تمکین کشیده .

### لمؤلفه

چه قصر آئینه دار طلعت حور  
فضایش دلگشا چون بیت معمور  
مه و خورشید نقش پیکر او  
فلک چون حلقه چشمی بردارو  
چو کردی ابروی طاقش اشارت  
مه نو تافتی رواز خجالت  
چو مهر شمس اش گشتی فروزان  
شدی مه در خسوف شرم پنهان  
اگر رضوان بآن منزل رسیدی  
بفر دوش کجا دل آرمیدی  
از شخصی پرسیدم که این معموره کیاست و این کاخ سپهر اساس مقرر عز و احترام چه  
عالی مقام است گفت این قریه از قرای کشمیر است و این قصر نزهتگاه مهر انگیز دختر  
خواجه قیصور وزیر کشمیر است هر سال همینکه شهریار نیر اعظم از قشلاق دارالمرحوت  
رایت حرکت برافراخته بسواد بیلاق خرم آباد حمل نزول اجلال مینماید و سپهسالار کشور  
موسم ربیع فزای مرغزار را از گسترانیدن خیام ریاحین رنگارنگ آرایش میدهد آن نادره  
عصر دلبری چون مردمک در حلقه این منظر جلوس نموده بعد از ششماه بامتاع صد کاروان  
دل و سپاه هزار کشور ناز آهنگ کشمیر مینماید من چون از آن شخص صورت مقدمه را بدین  
منوال شنیدم بحوالی قصر آمده بهر طرف میگردیدم ناگاه رعنا صنی حور طلعتی سر از  
روزی در آورده بتکاپوی کمیت نظاره دلفریش کرد فتور از عرصه دلم برخواسته متاع  
خطه صبرم بتاراج حادثات ترک تاز غمزهاش از تصرف بیرون رفت

### لمؤلفه

چه دلبر نازک اندامی لطیفی  
حرم حسن را رعنا ظریفی  
باوج دلبری تابنده ماهی  
بخیل حسن لیلی دستگاہی  
قدش سروی ولی بارش همه ناز  
به نخلستان رعنائی سرافراز  
گرفته فتنه تعلیم از نگاهش  
بلای عقل و دین چشم سیاهش  
دل زهد از غمش در خون نشستی  
فرنگی گشتی و زنا بستی  
جانم محو حسن نظیر آنچنون سرا  
پا ناز گشته راهب بتخانه جمال جهان آرایش

کردیدم نقش مهرش برمهردل کندم و ز نارتعلقش رابر گردن جان افکندم آنرنا برق  
نگاهی بر خرمن آرامم زده سر بجنبانید و دست بدنجان گرفت من باین حرکت مجاب  
نگردیده رسول عجزی بکشور نیاز فرستاده گفتم جانم کوسفند قربانگاه عشق تست سابل  
آرزویرا تهی دست اذرنعمت کده حسن خود آواره مسازیش ازینم در کوره آتش تغافل  
مینداز که مجنون خاطر م پای بندزنجیر تعلق خیال مشکین تو گردیده آن رعنا سیم اندام  
دست بسلسله دلفریبی زده گفت:

## فرد

نیست آسان عشق یوسف طلعتان چون زلیخا بار غم باید کشید  
ای بوالهوس گل اینخیال خام میوی و از حنظل این سودای بیهوده طعم شکری معجوی  
که شغل عشق کار و پیشه هر بیسروسامانی نیست بقامت هر نامقبولی تشریف داعیه اینکار  
موافق نیاید و هر صاحب تیشه را ادعای هم پیشگی فرهاد نشاید.

## فرد

بوالهوس را نیست تاب سیلی بیداد عشق کی بمنزل میرساند پهر کمان این تیر را



فروغ این تجلی راهر  
دیده بی بصیرتی تاب  
نیارود و هر تهی کیسه  
بی سامان استطاعت  
این کعبه ندارد از آنجا  
که عشق گلشنی است  
بهشت نژاد و چمنی است  
فردوس سواد که ریاض  
رخسار مهر و یان از فیض  
اعتدال آب و هوایش  
رتبه نشونما پذیرد و  
نظر تعلق آزادگان از  
سیر و تماشای حسن آب  
و رنگ گلزار قبولش  
کام تمنا گیرد و هر  
بیمغزی را که عنان

فرس خار خار هوس بچنگ خاطر در آمده در میدان خیال گرم جولان کردید اول راه  
باطل این اندیشه بیفایده می بود و گل این امر محال میبوید متصورش اینکه این در  
را بر چهره آرزوی هر غافل می کشانید و راه این منزل را بهر گمراهی مینمایند عشق  
حصاریست محکم و خار اینیان مستحفضش دور باش غمزه خوبان و سکنه خطه آن صبر و

خویشتن داری و متاعش پاکی نظر و بردباری .

### فرد

آسان میدان سپردن راه حریم عشق در هر قدم هزار بیابان آتش است  
فتح این حصار کسیرا میسر تواند شد که سینه عافیت را سپر تیر هزار گونه مرارت  
تواند گردانید و دست جرأت بردم شمشیر صد گونه جفا تواند رسانید بسی اذهرزه درایان  
نیل این آرزو بر پیشانی دل کشیده اند و جرعه از ساغر این مواد چشیده اند و بهیچوجه لبی از  
زالال مقصود تر نساخته خشک لب بر گردیده ربودن گوی اینم دعا زور بازوی توانائی  
بسیار میطلبید از راه سفر این عزیمت بر کرد که در یسار و یمین این راه مخاطرات بیشمار در  
کمین هر راه رواست ایچوان دام امید عبث گسترده مکن بدانکه من نه آن مرغم که بدام  
هر صیادی گرفتار آیم و نه آن تاجرم که بهر عرصه بار قافله تسلیم گشایم سیمرخ قاف تمکینم  
بهر آقله نه نشیند و در سراپرده وصالم بهر روئی دل نگشاید خورشید اتصال از افق هر  
خاطری بر نیاید ایچوان بدانکه مرا وقتی طرفه امری بنظر در آمد از آنوقت تا حال دانستم  
که مردان را چندان بر توی در چراغ وفاداری نمیباشد شرط کردم بهیچ مردی نمک آشنائی  
در سفره وفاق نخورم روزی از روزها یکی از غر فهای همین قصر نشسته بودم و در سواد  
این مرغزار دام نظاره گسترده صید نخجیر تفرجی مینمودم از یک سمت دو آهو داخل این



مرغزار گردید بچرا مشغول  
شدند ناگاه صیادی از کمین  
بهمرسیده دامی در رهگذر  
آهوان گسترده نر آهو بدام  
گرفتار گردید تا رسیدن صیاد  
آهوی ماده بمقتضای جزبه  
محبت خود را بدام زده و چندان

تلاش نمود که اجزای دام از هم کسسته آهوی نر نجات یافت صیاد دست تاسف بهم سائیده  
دام را ساخته باز گسترانید باز نر آهو بدام افتاد ماده آهوا نجات داده تاسه مرتبه چنین  
اتفاق افتاد مرتبه چهارم ماده آهو گرفتار دام گردید نر آهو گریزان شده تا صیاد آمده  
اورا ذبح نمود مرا بظهور اینواقعه سد راه مروت مردان گردیده عهد کردم که تا موظف  
بوظیفه زندگانی باشم دم از انکار مردان زده اسم دوستی آنها نبرم اکنون

### فرد

دست هوس شوی از آن آرزوی دیسگر ازین پیش مریز آبروی  
که اگر پاسبانانم خبر یا بند ضرر جانی بتو رساند کاغذ پاره از قصر بزیر افکنده از غره  
برخواست من چون کاغذ برداشته نظر کردم شبیه آن رعنا را دیدم صورت را در بغل گذارده  
بهر طرف قصر بر آمده چندانکه کمند جزع و خروش افکندم بکنگره قصر مراد نرسیدم دل را  
گذارده قدم را برداشتم و نیز در خفا رفته آنشب را بصعبترین حالتی بروز آوردم چون وامق

صبح سراز گریبان مطلع ظهور بر آورده و عذرای نیر اعظم در منظر زربرجد فام سپهر مستقر گردید اسباب درد و داغ را دست آور و از خود ساخته آهنگ کوی جانان خود کردم چون بحوالی قصر آمده تحقیق نمودم آن بی نظیر عازم کشمیر شده بود بکشمیر رفته در بیرون شهر بمحلی نزول نموده و از همه رفقا و پرستاران مخفی چون دیوانگان بگردم محلات میگشتم و بسراغ گوهر مقصود می برداختم چون رفقا مرا چنان شوریده حال دیدند هر چند که از حقیقت حالم پرسیدند راز بایشان نگفتم مراد یوانه تصور کردند مال و جمعیتی که همراه داشتم بمعرض هرج و مرج در آورده طریقه بیوفائی و نمک ناشناسی پیش گرفته در سلک خدام امیر کشمیر منتظم گردیدند من برهنه و عریان و تنها مانده سرگردان و بکار خود حیران می بودم و کنج گلخنی را آرامگاه خود ساخته هر لحظه سختیها می کشیدم و با وجود آنحال از دایره یاد آن نگار دقیقه قدم بیرون نمیگذاشتم اتفاقاً شبی از شبها استیلای محبت و شوق



جمال یار برجام شبیخون آورده از شش جهت راه چاره را مسدود یافته سراسیمه بکوچه و محلات کشمیر می گردیدم خواب بر من غلبه کرده خواستم عمود نمایم شب گردان بر خورده آهنگ گسرفتم نمودند من گریزان گشته آنجماعت از عقبم می آمدند از قضا پیش آن کوچه بسته بود چون بساتنهای آن رسیدم و عسسان نزدیک رسیدند من خروش بر آوردم که کجاست صاحب مروتی که این غریق دریای اندوه را از گرداب این

حادثه نجات دهد شخصی در خانه را کشوده مرا باندرون برد و در را محکم بسته تفقد حالم نمود و پرسید چه کسی گفتم :

### نظم

منم آواره از دست بخت خویش حیرانی  
زیاد خویشتن دورم بدرد عشق رنجورم  
چو کا کل در سواد تیره بختی دل پریشانی  
چو بلبل می سرایم در چمن آهنگ افغانی  
ای جوان از حال این شوریده بخت مصیبت رسیده چه میپرسی چون داغ ناسور از  
عافیت دورمانند راحت مجنون در قید هزار گونه فتورم از آنجا که مراقبت حال ضعیفاً مستلزم  
حصول اسباب خیریت حال هر سعادت مند است مراد رکن حمایت از یثحاد نه صیانت نمای آن جوان  
در یافت که مرا واقعه عشق در گرداب بلا افکنده گفت امشب بر آسای منتظر ظهور تائیدات  
آسمانی باش که علاج واقعات منوط بلطف ایزد سبب ساز است پس مرا بخانه راه نمود  
در آنجا در آمده از ضعف مانند کاه پشت بدیوار نهادم در آن اثنا از آن خانه که آن شخص بود

صدای بر بطنی و زمزمه بگوشم رسید من از جا برخاسته از شکاف در بآنخانه نگاه کردم دیدم کنیز کی حور طلعت بر بطنی در کنار گذاشته مینوازد و مانند عندهلیب در مقام زمزمه سرائست مرا از کلبانك عاشقانه و آهنگ بر بط رقتی پدید آمده نتوانستم ایستاد از ضعف بدر تکیه کردم اتفاقاً در راستی بهم رسیده از جا حرکت کرد و بر مغز صاحب خانه آمده در ساعت هلاک گردید کنیزك چون با خبر نبود که مرا خواجه آن بان منزل آورده از هلاک خواجه و دیدن من تصویری از طراران نمود از جاجسته بیرون دوید و فریاد نمود که طراری خواجه مرا هلاک گردانید همسایگان از زن و مرد قریب پنجاه نفر از در و بام آن منزل ریخته چون خواجه را گشته و مرا آنجا دیدند در میان گرفته دستهایم را بقضا بستند و بستونی بیچپیده از اطراف و جوانب چندان چوب و چماق و سنگ بمن زدند که جمیع اعضایم مجروح گردید و هر يك موضعی در تمهید سیاستم بودند تا اینکه طوطی صبح از بیضه شب در آمده سیمرخ آفتاب از قاف مشرق طالع و ظایر گردید مرا بنزد امیر شهر برده حقیقت را بعرض رسانیدند امیر گفت اورا بزندان برند تا فردا اورا بعقوبت تمام بکشیم مرا بزندان بردند از قضا زندان بان یکی از ملا زمان من بود که از فرنگ همراه آورده بودم چون مرا بدانحال دید گریان گردید و از حقیقت وقوع آنسانچه پرسید من تمام احوال با و شرح نمودم گفت غم مخور که چون شب شود تدبیری در نجات تو میکشم چون شب شد مرا از زندان بیرون آورده بخانه یکی از دوستان خود برده سپرد و لباسم را بیرون آورده جامه دیگر در من پوشانیده لباسم را با خود برد اتفاقاً در آنروز مردی وفات یافته در قبرستان مدفونش نموده بودند زندان بان بگورستان رفته مرده را بیرون آورده لباس مرا با و پوشانید و بزندان آورد و روز دیگر که عس شب در تیمخانه حجاب نشست و شهریار روز در کریاس ظهور متمکن گشت امیر شحنة را طلبیده گفت طراری که دیروز بتو سپردم بیاور که اکنون وقت مقتضی قصاص و سیاست اوست شحنة چون بزندان آمده واقعه را چنان مشاهده نمود رفته با امیر گفت که طرار را از بس زجر کرده بودند مرده است امیر گفت خوب شد که نگذاشتند مرا تکب قتل او شویم شحنة چون مردی بود بد نفس و شریر از راه اینکه حسن کفایت خود را با میر نشان دهد گفت ایها الامیر پیوسته شحنة اقبال امیر در چهار سوق نظم و نسق بر سریر استقلال و طرا در هستی خصمت در قید زنجیر فنا و زوال باد تو فیروز خزاین امر ازین قسم وجوه میباشد این نحو امور را سهل نباید شمرد و اینهنگامه کلی است و ازین قضیه منفعتهای عظیم بسر کار امیر میرسد هر گاه جماعت دیگر گنه کار و مجرم مرا بقتل رسانند پس این شهر را احتیاج بوجود امیر و شحنة نیست و چندین هرج مرج در قواعد نظم و نسق بهم رسد و خلق نیز مرتکب امور دیوانگی کردند هر اینه کسانی که طرار را کشته اند صاحب تقصیر و مستحق عقوبت اند اگر امیر بمقتضای ترحم از سر خون ایشان در گذرد هر يك باید مبالغهای خطیر جریمه دهند شحنة ازین سخنان چندان بگفت که امیر فرمود برو و بهر وضع که مقتضای صلاح و موافق تدبیر است عمل نمای شحنة را دستگاه عجیبی بدست افتاده خلق آنجمله را از وضع و شریف و قوی و ضعیف طلب نموده فرمود تا آن نعلش را نیز آورده در میان معر که گذاشتند و دست جرم هر يك را بقتراک باز

خواست خون طرار بسته گفت ای بی باکان در شهر چند پادشاه و فرمان روا می باشد همه سر در پیش افکنده گفتند یکی گفت اگر پادشاه یک نفر است و زمام رتق و فتق مهم و تنبیه و قتل گنه کار در قبضه اقتدار اوست شما بچه وجه آدم سیاست مینمائید آنها متحیر شده گفتند ما که را سیاست کرده ایم شحنه گفت این شخص که دیر و زبعلت طراری گرفته و آنقدر زجر کرده اید که هلاک شده و نعلش او را بخدمت امیر آورده اند آنها چون مرده را ملاحظه کردند گفتند این نه آن طرار است که بخدمت آوردیم او جوان سیاه موی سفید اندام و خوش روی بود این مرد میان سال و سبز و چرده و تنومند گریه منظر است خداداناست که این را که کشته باشد شحنه گفت چه علاج دارید اگر پناه بحصار عافیت انکسار نبرید اسباب شکنجه طلب نمود که آنجماعت را شکنجه نماید که در آن میان یکبار نظر بر آن مرده افتاد فریاد بر آورد که این پدر من خواجه قیس تیغ باز است که در فلان روز در نظر امیر کابلی تیغ بازی کرده بخانه رفت عرق دار آب آشامیده رنج قولنج او را دریافت و تا چند وقت بطبابت بهمین خمیر گیر عمل نمود بعد از آنکه مرض او شدت یافته صاحب فراش کردید روزی سنکه حلوائی و حسن بهتی پز و ملا جبیله خورد و کار بهیادت او آمده بودند چنین مصلحت دیدند که رتیل شیشه گر بلخی امروز در بازار حکمت دکان و قوفش بارونق است و دست مهارت او مرشد قبیله اطبای عصر بهتر آنست که من بعد بمداوی او مداومت نمایند من رفته او را بر سر پدرم آوردم و اورجوع به نبض نموده چون هنوز پوزه خود را نخورده بود و رعشه باعروق و اعصاب و اعضای او در عرب و عجم بازی تشخیص نبض بخلاف واقع کرده دواي معجون عصاره قشای الحمار و خصیته الثعلب و غذا قلیه کدو و تخم نیم برشته فرمود پدرم بدوا و غذای ناموافق او مداومت نمود قولنج بخفقان مبدل گردید و فواق عظیمی نیز باو عارض شده از دکان حیات رخت بکاروانسرای عدم کشیده و دیروز فوت شد در فلان محله بگورستانیکه موروثی قبیله ماست دفنش نمودیم شحنه بانك بروی زد که ای ناپاک بوالفضول که از تو شهادت خواست که اینقدر یاوه میگوئی آن شخص گریبان چاک زده خاک بر سر ریخت و فریاد کرد به بینید کار شحنه بکجا رسیده که از برای منفعت و پیرایه دستگاه خود مرده بندگان خدا را از قبر بیرون می آورد من الحال بروم طیب و غسل و مؤذن و قبر کن و خطیب را که معرفت تمام بقوت او دارند بیاورم و اکنون جمعی بامن بیایند که باهم بر سر خاک او رفته فردا نزد امیر شهادت دهید جمعی بعقب او افتاده رفتند شحنه بآن جماعت گفت شما بحرف این ابله خام مشوید که من دست از گریبان و جرم شما بر نمیدارم آنها نیز به خروش آمده فریاد بر آوردند که جماعتی را شحنه دستیار خود نموده شب بطراری بخانه های مردم میفرستد که هر غنیمتی که آوردند از آنها حصه بگیرد بعد از آنکه گرفتار گردیدند آنها را اگر یزائیده و بجای ایشان مردگان را از قبر بیرون آورده و بدان وسیله نیز بی اعتدالی نماید مگر پادشاه در این شهر نیست که این مفسد اینهمه فتنه میکند آدم ما کشته شده بس نیست که میخواهد جریمه هم از ما بگیرد در این اثنا کسیر بابا قیس مارتیل شیشه گر بلخی و شعیر غسال و سنجیق مؤذن و ملا شعیب خطیب و عبید حفار و قریب دو یست نفر دیگر از اقربای او و اجامره و تماشائی رسیده همه شروع بطمن و توییح

شحنه نمودند عساکر و دسته از میر شهب و سرهنگان داروغه از قبیل پهلوان قهندوز و سرهنگ قزاق و خلیفه بلوچ و باقر شاق دبه خورشاه ابدال سینه شکاف و یاری قلندر شتر پیشانی و آقا پلنگ گاو چشم و چند نفر از یتیمان چهارسوق و نوخواسته های جنگجو مکمل با اسلحه بهواداری شحنه داخل معرکه گردیده و از طرفین نایره جدال و خروش قتال و شعله غوغا و جوش آتشفشان اشتعال یافته شحنه حیران گردیده با خود گفت عجب کفایتی بامیر رسانیدم و چون فتنه جویان طرفین بیکدیگر زدند چند نفر پایمال عرصه آن فتنه شدند بقتل رسیدند و جمعی نیز مجروح و زخم دار گردیدند خبر بامیر رسید که شحنه چنین فتنه برانگیخته کسانیکه باشحنه خصومتی در دل داشتند از چپ و راست جلوریز تعداد بی اعتدالی های او گشته بحر ظلم امیر را بتلاطم خشم در آوردند امیر فرمود تا شحنه را بدارسیاست آویخته بقتل رسانیدند خدمت شکنگی را باستصواب اعیان مملکت بزندان بانی که مرا نجات داده بود تقویض فرمودند بعد از چندی که آزارم روی به بهبودی آورده قوتی بهم رسانیدم یک روز غوغای عظیمی بلند شده از شحنه پرسیدم که این چه خروش است گفت امروز دختر وزیر کشمیر از



سراپرده وجود بشیستان عدم شتافت و این خروش و غوغا از آن سبب است من یکباره مرکب راحتم بسر در آمده بی اختیار برخاک مذات یاس افتادم و در صحرای بیقراری چون گرد باد بخود پیچیدم و در بحر اندوه مانند موج از اضطراب بهر سو میدویدم و همان لحظه از خانه شحنه بیرون آمده راه صحرا پیش گرفتم و شیون کنان میرفتم تا بکنار بحری رسیده جماعتی اراده سفر فرنگ داشتند با آنها داخل زورق باینجا آمدم چون فرزند ارجمند تعداد سرگذشت باینجا

رسانید علم آهی در عرصه سوز و گداز برافراشته گفتم ای پدر بزرگوار باغبان سعی پدر در تربیت نهال وجود فرزند کمال جهد مرعی میدارد که در هنگام رجوع از نمر و سایه او انتفاع و بهره تمام یابد و نشان فرزند خلف آنست که مشعله افروز بزم انقیاد پدر بوده از صمیم قلب قول و فعلا روی التفات و رضامندی او را متوجه خود سازد تا زر کامل عیار آمال و آمانی او بسکه جاودانی و حسنات و دوجاهانی منقش گردد امیر گلزار وجودم را از خس و خاشاک دنیا بم و خود روئی صیانت و از زلال جویبار شفقت و تربیت خرم گسردانید نهایت سر پنجه تقدیر گریبان گیر اختیارم گردید نگذاشت که عاقبت حال را بر محرم حریم بندگی کردم و از خرمن این حصول زاد راهی تحصیل کنم ای پدر کامگار گرد تقصیرم را بجار و ب

التفات بروب و لوث عصیانم را بضلال رضا از جامه امیدم بشوی و از رسوخ قلب مرا بجل کن این بگفت و بمقتضای کل نفس ذائقه الموت کامیاب شه و وفات گردید از ظهور این سانحه عظمی روزگار داغی بر جگر روح و روانم گذاشت بمرهم هیچ تدبیری بهبود پذیر نیست.

فرد

با قضاء کارزار نتوان کرد با قدر هم نمی توان آویخت

ذلك تقدير العزيز العليم و آن عمارت که من در آنجا رفته گریبان بیرون آمدم مزار اوست از رهگذر بیخودیهای خاطر ناشکیبا هر دو روزی یکمرتبه بوسیله شکار آنجا رفته نوا برسوزو گداز خاطر را از رشحات سحاب دیده طوفان بار منطقی میسازم ای عزیز اهل فرنک یکسر سرگردان بادیه طغیان و ضلالت و گمراه جاده مستقیم مسلمانی و هدایت مرا خضر توفیق هادی راه کعبه نجات رستگاری گردید و از کیش ناصواب آنفرقه تجاوز کرده عنوان رقیه دل را از زیور مهر مهریزدانی مزین گردانیدم و وجه رایحه استشمام کل این سعادت و بختیاری آن بود که وقتی از اوقات مرا بایکی از امیران فرنک مصاف اتفاق افتاد



بدارالاصنام رفته شرایط انقیاد بجا آورده از کثیری اعظم که سر کرده بتهای آن بتکده بود استعانت و یاری طلب کردم چون طلاق و یقین واقع شده با خصم مواجه گردیدیم با وجود کثرت عساکر و حصول اسباب جبروت و قوت بازوی زبردستی هر چند نازیانه سعی بر مرکب تدبیر زدم کمیت اقبالم هرونی نموده در عرصه فیروزمندی جلوه گر نگردید تا آخر نسیم شرطه از پرچم رایت بخت خصم بوزیدن در آمده رشته اتفاق لشکرم بمقراض

تفرق و استیصال انقطاع پذیرفت من بچنگ اعدا اسیر و خزانه و اسبابم همه بمعرض تاراج در آمده مرا در میان قفس آهنی کرده روانه شدند دانستم که آنچه مرا پیش آمده در طلب اعانت از اصنام بوده در ضمیر نگارش دادم که اگر از لجه بحر آشوب صهیج جان بساحل نجات رسانم سربندگی در خط فرمان قادر ذوالاحسان در آورم در عرض راه دجله پیش آمده لشکریان بزواریق در آمدند که از آن عبور نمایند امیر گفت در همه حال اعانت کثیری اعظم بدرقه راه فتح و نصرت ماست چه گنجایش دارد که از چنین دجله بزورق بگذرم زناز تهو در گردن خود رانی افکنده زعفران بی پروائی بر جبین جرات و غرور کشیده مرکب بیان آب راند و چون بمیان دجله رسید شدت آب ملتفت اعانت کثیری اعظم نشده عنان اختیار مرکب از قبضه تصرف و تسلطش ربوده مرکب به سر در آمده و از



پشت مرکب بآب افتاده از راه آب داخل آتش جهنم شد لشکریان از آب عبور نموده  
 بماتش پرداخته غوغای شورش و افغان آنها بلند شد اتفاقاً لشکریان من نیز از سnoch این  
 واقعه آگاهی یافته خود را از یسارویمین بر جیوش اعدا زده اکثری را اسیر و کل مایعرف  
 خزاین خصم را غارت و مرا نجات دادند دانستم که ظهور آن فرج بعد از شدت سبب و جهتی  
 بجز دستگیری عروۃ الوثقی همراهی مظاهرت الهی نبوده چون بال های عاطفت بیدریغ  
 یزدانی سایه گستر فوق سعادت گشت از عنایت آن فتوحات غیبی منصور و مسرور شدم باطناً  
 مصلی بندگی در معبد حق پرستی گسترده بسجدهات شکر نعمت واجب الوجود قیام و اقدام  
 نمودم و در این عرض اوقات بیگانه و آشنا را از کیفیت طریقه و آداب خود واقف نساخته  
 شب و روز در خلوت بوظایف عبادت و طاعت اوقات مصروف میدارم چون درینوقت که دیده  
 بختم را رمد قضیه فرزند در یافته متحیر بودم که آیا بعد از من زمام دارائی مملکت در قبضه  
 کدامیک از اهل خلاف دراید چون مرا معرفت یقین بدان اشارت مینماید که معجون کامل  
 الخواص طینت ذات پاکت سرشته اجزای نجابت و پاکیزه گوهریست چه شود که بحسب  
 راستی پرده مغایرت از روی حقیقت حال مرتفع ساخته و مرا بر سر حال خود واقف گردانی  
 کشور گشا بکلید اظهار در حجره سر گذشت خود را گشوده متاع واقعیت حال خود را بجلوه  
 ظهور در آورد جلیاق گفت ای عزیز مدتهاست که من فارس عرصه بختیاری و حکمرانیم و از  
 ساحت برتری و تفوق کوی اقبال بچوگان زبردستی ربوده در نظر دوست و دشمن بطریق  
 سزاوار مهد نشین سراق جاه و اقبال بوده ام و در این اوقات که پشت شباهم از بارگران  
 پیری خمیده آفتاب عمرم از سمت الراس تجاوز نموده دو اسبه در راه آن شتابانم که زمام  
 ریاست بقبضه شخصی که اهل بیت این امر را داشته باشد وا گذاشته خود گسوسه اعتکاف  
 اختیار نمایم و بتلافی و تدارک عصیان باقی اوقات به بندگی کریم و افراتعطیات اوقات  
 مصروف دارم هر چند در فرازونشیب عرصه خیال جولان میکنم از تولایق تری بساین امر  
 نمی بینم اگر در بزم تنهاییها مرا یار و مونس گشته از سودای این شغل خطیر دلم را برهانی  
 عین مهربانی خواهد بود از آنجا که کشور گشا از دل و جان طالب وصال عروس چنین  
 مطلبی بود انگشت اجابت بردیده قبول نهاده گفت تاجام جهان نمای آفتاب عالمتاب در  
 دست سپهر باشد هرگز شیرازه اوراق نزهت الارواح حیات امیر از هم نباشد از آنجا که  
 جویندگان راه اقلیم زیست را موعظه مشفقانه کلید گنج خانه عافیت و سعادت دو جهان نیست  
 بدانکه رای صواب نمای امیر اقتضا نماید مطیع و متقاد امیر و کلا و وزرا و اعیان مملکت  
 را طلبیده گفت بدانید که کشور گشا میوه نخل اقبال یکی از دهاقین چهارباغ شهریاری و  
 ریاستست که بحسب اتفاقات روزگار در این شهر عبور نموده چون مرا فرزندی نیست که  
 بعد از حیاتم قایم مقام باشد بالطوع و الرغبه سجل امارت و فرماندهی را بنام نامی او  
 امضا نمودم هر یک را که مهر و الای من در عنوان پروانچه خاطر است باید که طفرای وجود  
 را زینت بخش صدر مثال حکمرانی داشته سراطعات در خط حکم او گذارند و در سریر  
 نیابتم مستقر شناسند وزرا و و کلا انگشت رضا بردیده قبول گذاشته سمعاً و طاعتاً همگی

عهد و پیمان و بیعت کردند امیر خلعت فاخره نیابت بکشور گشا پوشانید گفت ای عزیز مرا هفت وزیر است نهایت خاتم حل و عقد امور نیابت و کفایت در انگشت کاردانی و تدبیر خواجه بهروز است که همواره زراخلاص و صداقت اورا بمحك امتحان آزموده ام غل و غشی در طینت نیت او ندیده ام هر چند که فروغ شعورت خانه زاد پرتو خورشید شهریار است نهایت چون بر رسوم و آداب وقانون این مملکت چندان مهارتی نداری بهتر آنست که در هر امری از امور بصلاح مدبر رای او مبادرت نموده باشی که کارت بحسب دلخواه انجام پذیرد جلیاق عروس مملکت را طلاق داده بکشور گشا عقد بست و خود بگوشه رفته در مهد عافیت آسوده خاطر بنشست و کشور گشارا بی شایه سعی چنان عروس دلخواهی در آغوش اقبال در آمده شهر یاری جاه و حشمت تمکین یافت بعد از مدتی باشاره گوشه ابروی تقدیر صرصر خزان اجل بمزرعه حیات جلیاق عبور افتاده بارقه ممات خرمن زندگانش را بر باد فنا داد چون مدتی کشور گشا جرعه نوش باده کامرانی گشته در امور آن ولایت مستقل گردید از آنجا که حرص و زیاده طلبی سد راه عافیت انسانست و همه کس را از راه عدم قناعت روی دل متوجه ازدیاد ملك و جاه بوده و میباید بخاطرش رسید که به تسخیر بعضی از ولایات پردازد بهر يك از وزرا جدا گانه مصلحت این معنی دید همه با او در این باب همدستان گشته از آتش تحریك ديك حرص اورا بجوش میاورند چون نوبت خواجه بهروز شد گفت تقد اقبال بخزانه آمال ملك واصل و زمان خرمی بهارستان دولتش به ابد توام و متصل باد اکنون وقت اراده نیست بجهت اینكه اكثر فرمان فرمایان بلاد فرنك آرزو مند مالکیت این دیارند و در این عرض واوان بسی از شهر یاران عالمقدار نیل سودای تصرف این ملك را بر جبهه ضمیر کشیده اند و با سپاه غیر محصور آمده تاب مقاومت جلیاق نیاورده تهی دست و بی محصول مقصود عود نموده هنوز خبر فوت جلیاق شایع نشده و چون این آوازه بایشان برسد یحتمل که باز آرزوی ایشانرا کشتی باینطرف بهم رسد کشور گشا پا از خط رای خواجه بهروز بیرون گذاشته طبل حرکت کوفته بصلاح و زرای دیگر عازم سمت رامل که مصری از امصار فرنك است گردید و چون نزدیک خطه رامل رسید در آنجا رحل اقامت افکند رسولی تعیین و نامه بقتال شاه شهریار رامل بحیز تحریر دز آورد .

### رسیدن نامه کشور گشا بقتال شاه

زبور عنوان آرای این نامه نامی طغرای غرای اسم پادشاهی است که مضمون وجود کونین نقطه از نسخه عالم آرای قدرت کامل اوست و ثانیاً از آنجا که طبقات انسانی را بمقتضای روابط جنسیت و انتظام سلسله عالم امور اسباب بایکدیگر ربط معنوی میباشد و مراعات ضمعا و نوازشات زیردستان قاعده ارباب دولت و موجب دعای خیر میگردد لهذا سلام محبت

انجام بآنما لیمقام ذوی الاحترام مبلغ داشته مراعات خاطر قدس مظاهرحجاب این درگاه ملک اشتباهرا متوجه ادراك تمثال شاهد حسن اخلاص خود دانسته از غبار عدم التفات میرا داند بعدها مخفی نماند که چون در این اوقات بندگان نواب همایون مارا سیر و شکار این مرز و بوم مکنون ضمیر خورشید نظیر گردیده بود در اکب و فارس اشهب خوش خرام اقتدار گردیده بهمعنائی خضر اقبال بدولت وسعادت بحوالی رامل نزول اجلال واقع چون بعرض بازیافتن کمان کریاس عرش اساس رسید که خطه رامل بحسب اعتدال هوا و وفور سیر و تماشای قابلیت آن دارد که روزی چند بمقتضای شرف المکان بالمکین پر تو خورشید مقدم خیر توام نواب مارشک فرمای ریاض جنان و همچشم فردوس رضوان گردد لهذا خاطر دریا مقاطر را بقدر میلی بسیر و شکار آن خطه بهم رسیده از آنجا که دیده خفاش را تاب نظاره پر تو آفتاب عالم تاب نیست با احتیاط آنکه مباد آنجا نبردا از اسباب جبروت و کوبه جلال ماخوف و بیمی روی داده موجب توالد و حدوث بعضی امراض جسمانی و اعراض روحانی



کردد طریقه احوط آنست که از حصار بیرون آمده کلید قلعه را تسلیم حجاب این آستان نمایند که عنقریب رایت جاه و جلال بقیروزی و اقبال متوجه آنحدود است نشان اخلاص برساخته است که این خدمت را بی شایبه تأمل و تسامح بتقدیم رسانید که اگر عیاذاً بالله خیالات فاسده نفسانی که رهن عافیت انسانی و موجب ظهور ندامت و بشیمانی است سد راه کشته دقیقه صورت تعویق در آینه اطاعت مرتسم گردد باعث آن خواهد گردید که

بحر بیکران قهر و خشم شخه نواب ما بتلاطم در آمده زورق عافیتش طعمه کام نهنگ نیستی خواهد گردید بدانکه مرا کشور گشای بخت آرا میگویند و در این مدت که مهبد بساط جاه و جلالم نسیم اراده ام از مهذب خاطر نوزیده که از ادراك نزهت گلزار تمنای تهی دست برگشته باشد کمان نبرد مرا هیچ بازوئی نتواند کشید و بامن در بزم و رزم پیمانه مقاومت هیچکس نتواند نوشید اگر گردون برخلاف حکم کامی بردارد بزمینش یکسان سازم و اگر گوی زمین تن بچوکان اطاعتم ندهد مانند سببی بچرخش اندازم.

### فرد

کر تر اتاج خیال زندگانی بر سراسر است  
بی تأمل خطه رامل بما تسلیم کن  
چون نامه باتمام رسید تسلیم رسول نموده  
فرستاد رسول داخل بارگاه قتال شاه

گردیده و نامه را بنظر قتال شاه در آورد و چون نامه را مطالعه نمود مانند بحر بخروش آمده چون موج بخود پیچید و باخود گفت عجب نخجیری بسراغ خانه صیاد آمده و رقمزد کلک تحریر ساخت.

### جواب نامه کشورگشا

نامه عظیم المرحمه و مکاتبه و افر المکرمه پادشاه کیوان جاه سپهر بارگاه سکندر دستگاه خلايق امید گاه که در نگارخانه فرنگ فقراتش آب و رنگ یافته کلک بدایع نگارمنشیان سبحان کردار گردید در هنگامیکه صبح صادق دولت از افق مراد دمیده بود نامه خورشید جهانتاب از مشرق مقصود طلوع نموده عرصه آمال و امانی احباب را تجلیات گوناگون بخشید شکر این موهبت عظمی که فوق طاقت نطق و بیان حوصله و هم و قیاس است حواله بلطف عمیم و خلق کریم آن پادشاه بلند اقبال جم استقلال است در اظهار بعضی مراتب طوطی شکر خای خامه مودت تصویر دیران دیوان عقل و تدبیر شاخسار طی رقیمه دلپذیر برترانه



طرازی نعمات بی نظیر شکر شکن گردیده بود از آنجا که ادب و مردمی ملازم طبع و خانه زاد دستور پرورش یافتگان خسان عقل دولت میباشد عجب نمود که آن ناظم دستگاه شوکت و اجلال بمقالات و کلماتی که گفتن و شنیدن آن ننگ و عار اجامره و او باش هر بازار است مبادرت فرموده اند مگر بسمع باز یافتگان سر اداق جاه و جلال نرسیده که کاشفان رموز آگاهی گفته اند که خود ستائی و بی ادبی خزان گلشن عافیت و اقتدار گل چینان ریاض سرافرازیست

### فرد

طرفی بجز احمقی نه بندی

از بی ادبی و خود پسندی

و اینکه از مساعدت بخت و اقبال و مدد کاری حشمت و اجلال در عنوان ملاطفه و الاشرف اندراج پذیرفته بودی شعوران کامل رای و صاحب فطنان فراست رهنمای باساس ناپایدار محبت دوروزه دنیا تکیه نکرده اند و آثار پیرایه بساط دولت را بسی ثبات تراز نقش روی آب تصور نموده روی دست فریب و التفات روزگار را نباید خورد آب و رنگ دستگاه عرب و عجم تمامی مناصب عالم چندان استعکام و اعتبار ندارد که باید از راه

وروش انسانیت و اهلیت تجاوز اختیار نموده خود را ملازم رکاب نفس خطایین ساخت اما خاتم سروری سزاوار آنکسی است که عنان اختیار را از راه راست مردمی نییچاند و بنیان کاخ وقار و تمکین را از تیشه هرزه درائی و سخنان بیمیز ابتر نگرداند.

### فرد

ادب رونق فزای گلشن عز و شرف باشد

اگر جوینده راهی ره ملک ادب سر کن

هر چند این مہد نشین بساط عزت را اساس و پیرایه شوکت مہیا و سر پنجه اقبال قویست و توانا مسکین پروری وضعیف نوازی نیز دستور ارباب دولت است.

### مصراع

« سلیمان را بآن حشمت نظر ها بود بامورش »



بهر تقدیر چنین مستفاد و استشمام  
میگردد که هوای خطه رامل روی  
عزیمت شهریار را متوجه اراده این  
صوب ساخته اگر کوکب اهلیت از  
افق وساطت جلوه نما میگردید مضایقه  
نبود نهایت چون آنکامگار توسل  
بکاخ زور بازوی شجاعت جستہ اند  
این بیوجود چون سپر حصار عافیت  
و فروتنی و عجز حافظ و نگهبانی  
هست و تا نخل اقبال پر و مند است دست  
خزان حادثات کوتاه است وقتی کہ  
شاهد دولت نقاب مخالف بر روی  
افکند سردرویشی سلامت باشد خلاصہ  
کلام هر چه میخواهی بکن کہ راه  
مدار از شش جہہ بسته و افراسیاب

نبرد رستممانہ نشسته است نامہ را مہر کردہ تسلیم رسول نمود و خود بہ تجهیز و ترتیب سپاہ و سامان اسباب محاربه پرداخت و با استقبال کشورگشا از شهر بیرون آمدہ در این اثنا بکشورگشا خبر رسید کہ یکی از شهریاران فرنک از کمین گاہ فرصت در آمدہ دود اندوہ از دماغش متصاعد کردید نہ امکان مراجعت و نہ حالت توقف در این فکر بود کہ چہ تدبیر نماید آثار رایت اجلال قتال شاہ نمایان شد و با سپاہ غیر محصور رسید ہردو سپاہ در برابر یکدیگر صف کشیدہ از جانبین چون نظر عاشق و ناز معشوق بازار دود بدل گرم شد تا آخر الامر نیر اعظم بخت قتال شاہ را از سپہر نصرت طلوع کردہ از آنجا کہ بہارہر اقبالی را خزان ادبار در کمین می باشد ماہ طالع کشورگشا ازواج بلند اقبالی بحضیض و زوال آمدہ

وقت آن شد که دیگر تدبیر سود نکند کشورگشا قدم در راه قرار نهاد و جمیع سپاه و خزاینی که همراه داشت بتصرف قتال شاه آمده چون دست آنحادثه طومار حال و اوضاع کشورگشا را بهم نوردیده و صبح پادشاهی بشام بینوائی تبدیل یافت تنها رو در بیابان بیسروسامانی نهاده میرفت و از خوف قتال شاه جرأت نمی نمود که بجائی نزول نماید تا بعد از دو روز مرگیش را کثرت پیمودن راه فرسوده ساخته دست از مرکب برداشته پیاده قطع آن بیابان میکرد تا بسر چشمه گذاشته بخواب رفت از قضا شبانی گوسفندی در بود که نخفته بود سر در کنار چشمه گذاشته بخواب رفت از قضا شبانی گوسفندی در آنصحرا گم کرده بود در آنسوادی در طلبش میشتافت اتفاقاً عبورش بآن سرچشمه واقع شده دید که جوانی بالباس و اسباب فاخر گرانها تنها خوابیده دندان طمع بلباس کشورگشا فرو برده در تمهید و تدبیر دفع او برآمده سنگی برداشته حواله سر کشورگشا نموده سنگ خطا شده بر زمین افتاد کشورگشا از واهمه سراسیمه از جاجستن کرده دید که مرد صحرائی گریه منظری ایستاده برسید چه کسی گفت من شبان گوسفندان کلکته ام و سواد این بیابان جلوه گاه و چراگاه نشوونمای گوسفندان ماست تو کیستی و چکاره که در سرچشمه که هر روز گوسفندان امیر را آب میدهم آمده بی محابا خفته که از رنك حضور ناصوابت رنك آب به تیرگی مبدل شده اکنون که گوسفندان را آوردم آب دهم همه از تو

رمیده در صحرا متفرق شدند من جواب امیر چه بدهم پیش دوید و بکمر کشورگشا چنك زده هر دو بهم آویخته پای کشورگشا از پیش بدر رفته بر زمین افتاد چوپان لباس از براو در آورد ژنده خود را با پوشانید و هر دو دستش را بر بسمانی محکم بسته لباس کشورگشا را در بر خود کرده راه صحرا را پیش گرفت کشورگشا متحیر زبونیهای طالع گشته سراپا غرقه آن بحر حادثه گردید طوطی کلک شکر خاچنین مترنم میگردد که چون قتال شاه مال و خزاین کشورگشا را غارت و لشکر یانش را اسیر کرده چندانکه بطلب کشورگشا شتافت



اورا نیافت دانست که بدر رفته جمعی را به تجسس او نامزد ساخته باطراف فرستاد اتفاقاً سه چهار نفر را عبور بر آن سرچشمه واقع شده دیدند که دست و پای شخصی را محکم بسته پرسیدند چه کسی کشورگشا بفرست در یافت که آنها کسان قتال شاهند و بطلب او آمده اند گفت من چوپانم در این سرچشمه آمدم که گوسفندان را آب دهم جوان مقطعی که آنار بزرگی و حشمت تمام از جبهه او هویدا بود آمده از من گوسفندی خواست گفتم مال امیر است مرا اختیاری نیست آشفته شده دست و پایم را بسته و گوسفندی بگرفت و روانه شد

اکنون که این سرچشمه بزور مقدم گرامی شما آرایش یافت توقع دارم که مرا برای رضای خدا نجات دهید آنها را از استماع بشارت خبر کشور گشاور حاصل گردیده دست و پایش را گشودند و هر کدام نانی باو دادند و گرم عنان راه طلب مقصود شدند کشور گشاکر خدا کرده در آنحوالی کوهی مینمود گفت پناه بآن کوه باید برد که مبادا کسی مرا شناسد گرفتار عقبه گردم خود را بسرعت تمام بآن کوه رسانید و در مغاره کوه پنهان شد کسان قتال شاه پی چوپان را گرفته میرفتند اتفاقاً وقتی بچوپان برخوردند که او با سبب کشور گشا رسیده بود در تمهید گرفتن اسب بود گفتند اورا نباید فرصت داد که خود را با سبب رساند چون چوپان دید که ایشان آهنگ گرفتن اورا دارند اورا تصور اینکه رفقای کشور گشایند و بامداد آمده طلب رخوت اورا میکنند گفت ای جوان تقصیری کرده ام از گناهام در گذرید و شروع در برهنه شدن کرد آنها گفتند ای کشور گشا ما اینقدر خام طمع نیستیم که به سبب لباس دست از تو برداریم سه چهار روز است که بطلب تو کوه و بیابان می پیمایم و لمحه نیا سوده ایم لباس تو مزد زحمت ما نمیشود قتال شاه بما تدارک خواهد کرد بیا برویم چوپان گفت میان من و آقای شما امروز این هنگامه دست داده شما بچه جهت چهار روز است که بطلب من می شتایید آنها گفتند که زمام پادشاهی از چنگ این بیرون رفته و ما لیخولیا باین عارض شده مهمل میگوید بیچاره حق بجانب اوست اورا با حرف نباید گذاشت زود گرفته نزد امیر باید برد از اطراف متوجه او شدند چوپان خواست که شمشیر کشور گشارا کار فرماید از بیوقوفی نتوانست بر اقرار بر زمین افکنده چوب چوپانی را از کمر کشیده حواله یکی از آنها نمود از قضا چوب بر مغز او خورده از مرکب در افتاده جان تسلیم نمود آن چند نفر دیگر بیکبار حمله کرده چوپان را گرفتند دست بسته سوار مرکب گردیدند و گفتند ای کشور گشا در اینوقت که زورق اقبال شکسته و غرقه دریای ادبار گردیده دست و پامزن که نتیجه ندارد بچنگ چنین پادشاه قهار چرا چنین بی تدبیرانه آمدی که اکنون پادشاهی و مال و لشکر را بیاد فنا دادی و جان ترا نیز بیم خطر است اما غم منخور پادشاه مرد دست صاحب مروت کاه باشد که مروت سد راه او گردیده ترحمی در باره تو نماید چوپان گفت ای یاران به ارواح پیر سیاه پوش و به اجاق بابا علی مست و مزار منکل که من ندانستم که او پادشاه است طمع خام مرا بر آن داشت که اورا برهنه کردم باین بی ادبی معذورم بدارید گفتند خود را بطرفه در دیوانگی زده آنچه ها را بخاطر نمی آری که پادشاه نامه نوشتی و چندین سپاه بر سر او آوردی نمی دانستی که او پادشاه است اکنون میگوئی اورا برهنه نموده ام اینچه سخنان بیغیر است که میگوئی تو باین عقل و حسن نطق و سلامت کلام مستقر سریر پادشاهی بوده چوپان گفت شما حرف قلم میزنید و من لفظ قلم نخوانده ام من چه دانم که نامه و سپاه چه چیز است زیاده ازین تقصیری نکرده ام که اورا برهنه کرده ام پادشاهان را خلاف قاعده احتیاط است که تنها و پیاده بصحرای آیند کاه میبود که بجای من دیگر بیم روتی با و برخوردند ناقص مینمود از برای خدا رختها را از من گرفته مرا بگذارید که گوسفندانم بیصاحبند و اگر فتوری بآنها راه یابد جان و مال من در سر آنها خراب خواهد شد آنها بیکدیگر نگاهی کرده خندان شدند و چوپان نیز خندان شده آنها گفتند ای کشور گشا اگر خبط دماغ بهم رسانده باشی استبعاد ندارد

از سر چنان پادشاهی که تو برخواسته عجب که زنده مانده گفت نامم را چرا تغییر داده‌اید نامم کلام‌الدین احمد است مرا هر دم کشور گشا میگوئید مگر میخواهید مرا بفروشید در عرض راه باین آمین و نسق باهم بجواب و سؤال ناموافق یکدیگر میخندیدند تا بحشم رسیدند گفتند بیائید لمحہ در این حشم بیاسائیم چون بحشم داخل شدند چشم اهل حشم بر کلام‌الدین احمد افتاد اورا شناخته پرسیدند که این لباسهای فاخر را از کجا تحصیل کرده و اینها چکاره اند چو راسته‌هايت را بسته‌اند گفت من مردی را برهنه کرده‌ام اینها مرا گرفته نزد پادشاه میبرند رخوت بایشان میدهم از من دست برنمیدارند برای رضای پیر محمد اسحق ژنده پوش که کدخدائی نموده هر چیز ترجمان میشود باینها بدهید و مرا خلاص کنید که بزکان خود را در عوض میدهم بشما کدخدایان اهل حشم از قبیل رئیس جمال و نقیب جاسم و علی جوانمرد و خواجه ویس و بخشعلی و یارشمس پیش آمده گفتند ای جوانان کلام‌الدین احمد بتقصیر خود قایل است و در واقع بد کرده است که مرتکب چنین عملی گردیده



است اکنون چه حاصل دارد که اورا به پیش امیر میرید کدخدایان صلاح دیده‌اند که بهای سیخ کبابی بشما بدهند مروت و جوانمردی کرده خون او را بما بخشید آنها خندان شده گفتند این کشور گشا امیر طبطمیرانست که بجای جلیاق پادشاه شده و باقتال شاه مصاف کرده فراری شده است و پادشاه قریب بهزار کس بمقتل او فرستاده است و وعده کرده که هر که او را بیاورد امارت و حکومت باو بدهد ما چند روز است که رنجهای عظیم کشیده‌ایم تا چنین موهبتی بدست ما افتاده چه احتمالی دارد که از اودست برداریم و این سخنانرا از راه مغلطه مالیخولیا میگوید اهل حشم از این کلمات متحیر گردیده خاموش شدند کسان قتال شاه چوپان را برداشته از آنجا روانه گردیدند تا بشهر داخل گشته در شهر آوازه افتاد که کشور گشا را آوردند چوپان را چون بنظر امیر درآوردند چوپان آن



جبروت و کوکبه پادشاهی دیده بال مرغ زبانش بسته گردیده قولنج و سرطان رمق حیات ازو گرفت شاه گفت ای ناخرمدند پادشاهان باین شیوه نالایق زندگانی میکنند و بیادشاهان عالی مقدار چنین مکاتبت مینویسند من حال ترا بعقوبتی بگشتم که عبرت جمیع بی ادبان و هرزه درایان گردد چوپان سخن از کشتن و سیاست شنید فریاد بر آورد که ای شاه بارواح بابا نسیم سرمست سوگند که همان روز بمزار بابا جانی جغرات توبه کردم که دیگر پیرامون اینعمل نکردهم بالفعل رختها موجود و حاضر است و چند بزرگ ماده شیر دارم ترجمان این عمل به امیر میدهم مرا آزاد کن که گوسفندان صد نفر پیش من است و بآنها اگر آسیبی رو دهد اولادم از عهده غرامت آنها بیرون نمیتواند آمد و شروع در گریستن کرد قتال شاه چون این کلمات شنیده و آن کراحت منظر و ناشایستگی حال و اوضاع مشاهده کرده بتعجب در آمده گفت ماچه چیز میپرسم و این کرد چه جواب میدهد حضار مجلس نیز ازین ترصیعات به تبسم در آمدند اتفاقاً یکی از حضار مجلس تاجری بود در طایمیران کشور گشا رادیده برخواست زمین ادب ببوسید و گفت ایها الامیر این کشور گشا نیست اوجوان نیکو شمایل پاکیزه کلامیست اینمرد و ستائی مجهول را گویا اشتباه آورده اند پادشاه از چوپان پرسید که ترا بچه نحو اینها بدست آورده اند چوپان حقیقت حال را کما هو حقه عرض نمود بعد از آن از ملازمان خود پرسید که شما اینمرد را بچه نشان دانستید که کشور گشاست آنها گفتند باین لباسهای فاخر قیمتی و اینمرد کب تازی نژاد پادشاه گفت حق بجانب طرفین است کشور گشا همان شخص بوده که در سرچشمه اورا بسته بودند و او از راه تمهید شما را سرگردان کرده الحال دیگر سعی فایده ندارد و در این چند روز بهر طرف که خواسته رفته است بچوپان پنج هزار دینار داده اورا مرخص کردند خورشید زرین لمعه یعنی کلک خجسته کلام عرصه تحریر را از بر تو بیان چنین منور میسازد که چون کشور گشا بمغاره کوه پنهان گردید روز دیگر از آن کوه به نشیب آمده پوست تخت بی بضاعتی بدوش عریانی افکنده طی صحاری و بوادی می نمود و شهر بشهر میکشت و داغ فراق سلطنت و گنج نعمت را هر دم بناخن افسوس و نمک ندامت تازه میساخت تا بیلا دروم رسید در آنجا روزی بخاطرش رسید که پدر باو سفارش کرده بود که اگر روزگار با تو دردمقام ستیزه در آید و کارت باضطرار انجامد بشهر بغداد خواجه سعدالله تاجر یست مرادوست و بجای برادر نزد او رفته استعانت حال خود ازو بجوی که بمددکاری اعانت او اصلاحی باحوالت بهمرسد کشور گشا از آنجا عازم بغداد کشته چون داخل شهر شد بسراغ و جستجو بدرخانه خواجه آمد از قضا خواجه تاجری بود در کمال مکنّت و تمول و همیشه ابواب خیرات بر چهره مقصود ار باب حاجت و اهل سؤال گشوده شهد امداد و مهربانی از کام خواهش بیگانه و آشنا دریغ نداشتی از آنجا که با خلیفه بغداد نهایت ربط داشت اتفاقاً از خانه بیرون آمده اراده دارالخلافه داشت چون کشور گشا را بآن پریشانی و فقری دید تصویر یکی از اهل سؤال نموده بخدمت اشاره کرد که باین مرد درویش چیزی عطا کنی کشور گشا قطرات سرشک از سحاب دیده فرو ریخت خواجه سعدالله از وجه گریه سؤال نموده کشور گشا خاتم

پدر از انگشت بیرون کرده بدست اوداد خواجه خاتمر اشناخته بچشم کشیده گفت این خاتم ملک فریدون ایرانست که من باو تکلف کرده ام نزد تو چه میکند کشور گشا گفت او پدر من است مرا سودای سیاحت از خدمت باسعادتش محروم وی بهره ساخته و نیر نکات دهر بوقلمون خوی باین روز نشانده خواجه سعدالله روی او را بوسه داده مقدم او را گرامی شمرده گفت ای عزیز این کلفت از خاطر محو کن و غم مخور که باز اختر درخشنده بخت از افق مراد بر آید و این نحوست بالکلیه از طالع مسعودت بیرون رود خار سوانح عالم در راه تردد همه کس می باشد نهایت عاقبت حال بخیر است سهل است جان و مالم فدای مقدم خیر تو است کشور گشا را بحمام فرستاده چند دست لباس فاخر ملوکانه فرستاده که هر یک مرضی طبع او باشد بیوشد و منزلی بجهت او ترتیب داده اسباب و پیرایه که موافق مجلس خسروان عالیقدر است فرستاد قریب به پنجاه نفر غلام و خدمت بخدمتش مأمور و کلید اختیار جمیع مایعرف و اسباب خود را بدست اقتدار اوداده و بهر یک چاکران و منسوبان جدا گانه سفارش نموده که رضا جوئی و خدمت کشور گشا اطاعت و پیروی رضای منست همه بواجبی مطیع و فرمان بردار خدمت او باشید کشور گشا را باز در ریچه دولت از بهار موافقت بخت بشمر کامرانی بارور گشته اوقات بفرغت مصروف میداشت از قضا روزی کشور گشا بحسب تفرج بیام دیوانخانه بر آمده بهر طرف سیر مینمود نظرش بحرم سرای خواجه افتاد تصور کرد که خانه دیگریست اتفاقاً زن خواجه در صحن میخرامید چون کشور گشا را نظر التفات بر عنا خرام دلربای آن نازنین افتاد مرغ روح و روانش در قفس تن منقار بصغیر ترانه تعلق گشوده مربع نشین چهار بالش اضطراب گردید روز بروز حال کشور گشا متغیر میشد خواجه درمانده حالش گشته هر چند که احوال را کشور گشا مخفی داشت و هیچ نمیکفت چاوش قافله عشق یعنی دل بیقرار آغاز رسوائی نموده تا عاقبت یکی از محرمان پی بحال کشور گشا برده حکایت را بخواجه سعدالله تقریر نمود خواجه تعافل کرده بخانه رفت و بزنی گفت ای مستوره ساز گار مرا امری ملحوظ خاطر گردیده بیک شرط مائده این را از را بر طبق اظهار میگذارم که قسم یاد نمائی که در تقدیم این معنی پیروی رضای من نموده از آن سبب غبار ملالی از من بردامن دلت ننشیند زن قسم یاد نمود که آنچه گوئی در اجرای آن مساهله ننمایم خواجه گفت ترا طلاق میدهم آن جمیل حیران آن مکالمه شده گفت غنچه چه خطا کاری در گلبن خیالم شکفته و از من فعل ناصواب بوقوع انجامیده که از من نفرت نموده طلاق میگوئی خواجه گفت خدا مکناد که جز مهر و محبت از تو امری دیگر برخلاف طبع مشاهده کنم نهایت در عالم واقعه مرا امری اشارت با اقدام این مدعا نموده زن را طلاق داده روز دیگر بکشور گشا گفت ای عزیز من از چگونگی حالت واقف گشتم آنچه ترا مطمئن نظر است در این چند روز صورت خواهد یافت آن زن که تودیده همشیره فرخ زاد تاجر است و در این چند روز شوهر او فوت شده هنوز از عزای او بیرون نیامده برادر او در بصره است میان من و او عهد مواخات و موالات مؤکد است کس نزد برادرش فرستادم و خاطر از این معنی جمعدار کشور گشا را بوی گل اطمینانی بمشام رسیده خواجه هر روز او را بوسیله

مشغول میساخت تا ایام عده زن منقضی گردیده خواجه گفت اکنون خبر از برادر آن زن آمده اگر اجازت است اینمعنی از قوه بفعل آید کشور گشا راضی شد خواجه بخانه رفته زن را از سر این معنی آگاهی داد او نیز راضی گردیده قاضی طلبیده بایقاع عقد آنها مبادرت نموده چون شب شد خواجه زن را برداشته بحریم کشور گشا آورده چون زن را عندلیب نظر سیار حسن و جمال ملک زاده گردید بی اختیار آهسته بشوهر گفت که اگر تو مرا طلاق دادی اما الله الحمد تعالی که از دایره تسلط تو در آمده مهد نشین سرا برده تصرف چنین جوانی شدم و چون خواجه بیرون رفت کشور گشا از آن پرسید که میانه تو و خواجه چه ماجرا و مکالمه بود زن گفت ای جوان من زن خواجه بودم همه وقت در بستر موافقت او غنوده مرا بیواجبی طلاق داده این عقده در خاطر من بود امشب که نظرم بر جمال آرای تو افتاد و دانستم که دیگر بمن دستی ندارد و باو گفتم که اگر چه مرا بی تقرب طلاق دادی اما الحمد الله که بحریم مظاهرت چنین جوانی که بجهات بهتراز تست در آمدم کشور گشا چون دانست که این زن خواجه بوده است دست رد بر سینه خوااهش نفس زده با خود گفت:

فرد

بر خویش دست یافتن الحق دلاور است

ترك تلاش نفس نمودن مظفر است

ذهی بیشمری که دست تصرف  
باین زن رسانم خازنان مخزن پاکیزه  
طینتی را خاطر با اقدام اینمعنی تن در  
ندهد هر آینه بعد از آن این زن  
بر من از روی مسروت حرام است  
آزاری را بهانه ساخت و در آن شب  
جدا خوابیده چون روز شد از زن  
معذرت خواست و گفت مرا ظهور  
آزاری مانع دریافت صحبت توشده  
روزی چند صبر کن تا از آن عارضه  
وارهم و آن مرض از وجودم زایل  
گردد و بعد از مدتی کشور گشا یاد  
وطن نموده بخواجه گفت عمریست که



از خدمت پدرم دورم و در بادیه غربت و سر گشتگی مهجور و اگر چه از جمیع مکاره و عوارض که در عرض راه سانح گشته بود از نزهت سرای مراقبت و التفات تو تدارك گردید نهایت چون زیارت پدر اشرف جمیع توفیقات و عباداتست و چراغ حیات را چندان بر تو اعتباری نیست اگر زود تر مستدرک این عطیه گردم بهتر خواهد بود خواجه گفت امر از ملک زاده است خواجه بیست قطار شتر از انواع اجناس و امته لایق نفیس بار کرده با پنجاه نفر از غلامان معتبر همراه کشور گشا نموده ملک زاده خواجه را وداع و عذر مهر بانیهای او خواسته

فارس مر کب عزیمت فارس گردید چون بحوالی شهر رسید مژده این بشارت بامیر فرستاد فریدون شاه لباس هجران ملک زاده را از بیرون کرده تاج سرور و انبساط بر سر گذاشت و بخزمی تمام باستقبال کشورگشا شتافته حضور فرزند ارجمند را دریافت و بساتفاق وارد شهر گردید کشورگشا حقیقت سرگذشت خود را حسب الواقع بخدمت امیر تقریر نمود ملک را انواع تعجبات دست داده گفت لله الحمد که اگر چه اوقاتی در شکنجه هجران مرارت بسی صعبونها کشیدی اما بهمدستی نسیم التفات ربانی غنچه مقصود بهزار آب و رنگ شکفته گردید پس بشکرانه اینند عادر خزانه گشوده و باران زرو سیم دست گوهر بار همتش بر مزرعه آمال عمر وزید خاص و عام آندیار چندان بارید که جغد پریشانی و عسرت در کاخ استطاعت اهل آندبار جای نزول و آشیان ندید ملک عنان سمند خوشخرام ملک و فرمانفرمائی را در کف کفایت ملک زاده سپرد و خود اعتکاف کزین حریم عافیت گردید چون چندی برآمد زلال جویبار سحت مزاج امیر آغشته غبار سیلاب امراض گشته حسب الحکم سلطان قلمرو لم یزلی سپهسالار حیات از مملکت بدن خیمه بیرون زد و رأیت عزیمت بصوب خطه بقا برافراخت ملک زاده در مهد طریقه عدل و انصاف جلوس و بساط آرای عرصه بختیاری و



و کامکاری میبود چهره پرداز عرایس گوناگون یعنی قلم ستوده رقم که مصور صور تخانه فرنگ شیرین زبا نیست چنین نگارنده لوح تحریر و بیان میگردد که چون کشورگشا خواجه سعدالله را بدرود کرده از دارالملک بغداد آهنگ فارس نمود بمقتضای چهره گشائیهای حوادث دور فلکی روزی بخواجه سعدالله خبر رسید که یکی از وکلاء او که بجانب هندوستان رفته بود هنگام مراجعت گشتی او در بحر طوفانی شده با جمیع اسباب غرقه آن بحر گردیده خواجه سعدالله

شکر کرده گفت کسیکه مایه کاروان زندگانی وجود عالم و عالمیان کیسه اعانت اوست تدارک این نقصان خواهد نمود بعد از هفت ماه باز خبر رسید که دیگری را از وکلاء او در بندر طراران غارت کردند چون روزی چند گذشت خلیفه بغداد فوت شده نوبت خلافت بمعتمد رسید و چون او بسبب بعضی وجوه عناد دیرینه بخواجه سعدالله داشت بسببی از اسباب خواجه را بوقوع تقصیری مخاطب ساخته بجریمه آن تقصیر جمیع مایعرف خواجه را غارت کردند حاصل که از اطراف و جوانب کاروان بیمهری روزگار در حجره احوالش بار حوادث گشوده و رخسار کوکب اقبالش را کسوف ادبار پوشید و مصرع تنزل کشت بضاعت

اورا بی رونق ساخته روز بروز بارقه خلل و نقصانی متوجه خرمن تمول او میگردید تا از امواج بحر کم فرصتی دوران باندک وقتی زورق گل نعمتش دگر گون بحر بیسرو سامانی گشته عاجز و مضطر بشام یکشنبه خود محتاج گردید.

### لمؤلفه

بود حال و آئین چرخ اینچنین  
بهر کس که از مهر دارد نظر  
بر افرورزش گوهر اعتبار  
دهد نصرتش در همه مدعا  
کسیرا که اندازد از چشم مهر  
بجامش کند زهر جای شراب  
عذابش دهد دایم از خون دل  
برارد کس دیگری را بکام  
بیندازدش هر نفس در غمی  
که گه مهر ورزد بکس گاه کین  
سلیمش نگهدارد از هر خطر  
بچرخش رساند سر اقتدار  
کند خاک را در کفش کیمیا  
بتابد ز یاریش یکباره چهر  
ز نورش برد تابش آفتاب  
بمرك نشاطش نویسد سبیل  
کشد خواه ناخواه ازو انتقام  
نیاسایدش در فراغت دمی

القصة خواجه سعدالله بحسب ضرورت مصلحت حال خود را در آندید که بفارس نزد کشور گشا آمده بمدرکاری اعانت او ملتجی گردد قلیلی بجهت سازو برگ راه آن عزیمت از جماعت تجار مساعده نموده روانه گردید چون به تبریز رسید او را عارضه بهمرسیده



صاحب بستر گردید و تامدتی رنجور بود و بهرجهت آنچه باخود داشت صرف مداوا و معالجه خود نمود چون صحت یافت تهی دستی پای عزیمتش را بسلسله ممانعت محکم ساخت روزی بطریق سایلان بدرگاه امیر تبریز رفت که شاید با او امدادی نماید اتفاقاً در شب گذشته خزانه امیر رادزدان شکافته جمعی را به گمان نزد امیر آورده بودند و آنجماعت را در معرض عتاب و خطاب بازداشتند خواجه سعدالله ازین واقعه بیخبر آمده در میان آنها ایستاد امیر آن جماعت را حکم بزندان نمود آنجا که بد نشینیهای نقش پیشرو کاروان عزم و اراده

او بود و تیره بختیها در هر مخاطره اش راه مینمود خواجه سعدالله را نیز عسسان بغلطی و گمان آنکه او نیز یکی از آنجماعت است دست بسته چندانکه عجز نمود و اظهار بیگناهی خود کرده نفعی نداد او را نیز با آنجماعت محبوس ساختند و قریب بچهار پنجمه هر روز خواجه و آنجماعت را بر سر چهارسوق شکنجه تازه میکردند تا آخر الامر اثر برگه آن

دزدی از جای دیگر بروز کرده بدان وسیله زندانیان و خواجه سعدالله نجات یافتند خواجه سعدالله از تبریز بادل پردردواندوه لبریز عازم فارس گردید و بدر بارگاه کشور گشانزل نموده اتفاقاً کشور گشا در آنوقت در دیوان عدالت و داد گستری نشسته خاص وعام هریک را که مطلبی بود بغددمتش میشتافتند خواجه سعدالله با آنجماعت داخل بارگاه شده سلام کرد بایستاد چون کشور گشا را نظر بر او افتاد ازو روی تافته متوجه طرف دیگر گردید باخود گفت البته امیر مرا نشانخته خواهد بود از جانب دیگر آمده سلام کرد باز امیر بجانب دیگر خود را مشغول کرده چنین تاسه مرتبه از هر جانب که خواجه پیش آمد ملک اورا التفات ننموده بغیر از تغافل ثمره ندید مرتبه چهارم خواجه قدم پیش گذاشته گفت ایها الایمیر چه واقع شده که روی التفات خداوند کامکار هیچ متوجه دلنوازی و مراعات حال این بی مقدار نیست منم خواجه سعدالله تاجر بغدادی که پیوسته متاع بندگی این دودمان را بنقد اخلاص خرید کرده سالها قافله سالاری کاروان خدمت این آستان نموده ام در این اوقات که رشته بضاعتم از کف گسسته رابطه بندگیهای قدیم محرک گشته بامید واری آمده ام که جراح پریشانم را جراح مرحمت عمیم حجاب این عتبه عالیه مرحم اصلاح گذارد امیر یکسی از خدمرا طلب نموده مقرر داشت که از کوسفندان سرکار صد کوسفند باین مرد بپردازد که محافظت نمایند هر روز و قورص نان نیز بآوردند امیر خواجه را پیش طلبیده گفت ایمرت را

در سلك چوپانان سرکار انتظام دادیم میباید که در باب محافظت وصیانت کوسفندان لوازم اهتمام مرعی داشته حسن خدمت خود را ظاهر گردانی خواجه سعدالله را ظهور اینمعنی عجب آمده باخود گفت این چه دون همتی بود که از امیر بوقوع انجامید تدارک و تلافی بندگیهای پیش از بیش من خدمت چوپانی بود فی الواقع هر بیخبری که رو گردان خزانه عامره تسوسل الهی گشته بخلق التجا آورد از گلشن او گلی برویش نغذند و دست بهبود بر جسدش مثل گردد و اگر چه مدتی در امور دعالم بلند فطرتانه اقدام نموده ام آخرش باینجا رسید چندی



باینکار هم اوقات مصروف دارم به بینم از شغل چوپانی چه می بندد و چه میگشاید و عاقبت کار بکجا انجامد که دنیا محل ظهور حوادث است بهار و خزان و نشاط و غم را بمقتضای تأثیرات دورفلکی در حدیقه حال هر ذی حیاتی عبوری اتفاق افتد که بحسن تدبیرات و کاردانی و تلاش و ترددات رفع و تدارک هیچیک موجود نیست پس صاحبان بصیرت آگاه دل را که منتظران سلسله فرمان احکام تقدیرات آسمانی اند بجهات لازم است که در حین

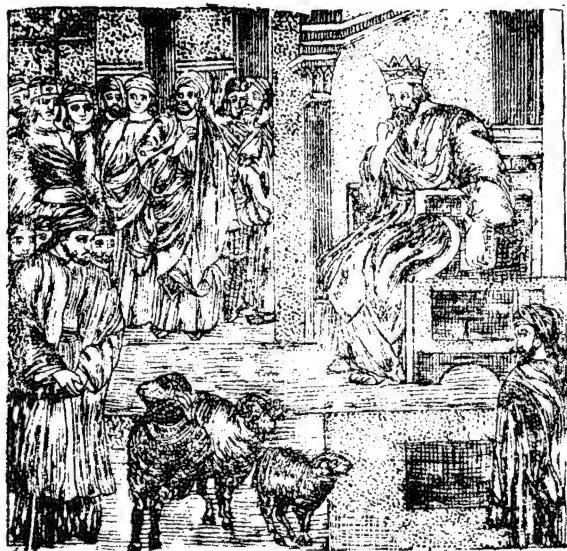
جریان وقوع هریک از قضایا شدیدترین آن را بخاطر رسانیده کردن تسلیم در دایره اطاعت در آوردند و دست از عروقه الوثقی صبر و تحمل و جبل المتین شکر و رضا بردارند تا عنقریب رنج آنحادثه بصحت مفاوضه و فیروزی تبدیل یابد غرض پیرایه چوپانی ساز کرده چماق و فلاخن و سکی بهم رسانیده و هر روز با چوپانان بصحرارفته بفرز و نشیب بیابان میگشت و از هم پیشگان فنون و قواعد آن کار را می آموخت و بهمان دو قرص نان گذران میکرد از قضا گوسفندان را آفتی طاری گردید همه رنجور و لاغر شده هر روز سه چهار تا از چرا بازمانده تلف میشدند خواجه حیران آن واقعه شده گفت ظاهراً که مرا از چوپانی نیز بهره نیست تا در عرض چهار پنج ماه همه گوسفندان تلف شدند روزی امیر خواجه را طلبیده دید خواجه بار عظیمی بردوش دارد پرسید که حال گوسفندان چیست و این بارتو چیست خواجه گفت پیوسته گله عافیت روز افزونی امیر از آفت جنگال گرگ حوادث در امان چوپان لطف یزدانی باد گوسفندان را آفتی روی داده همه بتصدق فرق مبارک ولی نعمت گردید و در نجم از طالع واژگون ضایع شده این باریکه بردوش منست داغ آنهاست که آورده ام امیر تبسمی نموده گفت صد گوسفند دیگر با و سپردند آنها نیز چندی تلف گردیدند تا سه مرتبه چنین اتفاق افتاده خواجه کمال سعی مینمود و از پیش نمی رفت و نهایت خجالت داشت مرتبه چهارم گوسفند انیکه با و سپرده بودند روز بروز چاق گردیده خللی بایشان راه نیافت و همه شروع در بچه کرده اکثری دو تا بچه می آوردند تا اینکه امیر بعد از مدتی خواجه را طلبیده این مرتبه چند بچه شیر مست فربه چاق و قدری لبنیات دست آویز خود نموده بخدمت امیر فایز گردید امیر پرسید که اکنون حال این گوسفندان را چون می بینی خواجه گفت ای امیر تا گله اغنام نجوم در چراگاه مرغزار سپهر سیار و ضیغم تیز چنگ خورشید در نیستان خطوط شعاع گرم سیر و برق رفتار است پیوسته نخچیر دولت و غزال زندگانی صید سر پنجه دلاوری اسد اقبال امیر باد الحمد لله که این مرتبه به نیروی بخت امیر باد مخالف ضعف طالع مساکن گردیده شمع شرطه ام برافروخته گوسفندان امیر همه چاق و سلامتند و تدارک شرمساریهای من شد امیر بنیاد شکفتگی کرده از جا برجست و دست در گردن خواجه کرده و گفت ای خواجه عالی تبار تغافل که در باره تو نمودم و به این چنین کار مأمور کردم و جهش این بود که اقبال بالکلیه از تو روگردان شده چنان ادباری از ناصیه حالت جلوه نمابود که اگر همه پادشاهی خود را بشوای میگذارم حریف شامت این ادبار نمیشد ناچار ترا بچنین کاری واداشتم تا آن نکتب باز دایره بخت تو بیرون گذارد و اکنون دیگر ظلمت آن ادبار از عرصه کاشانه حالت زایل شده و نور اقبال تجلی بخش آینه آمال تست ملک و مال و مایعرف ریاست پادشاهی با اندازه مقدم شریف تست خواجه را در مسند محرمیت و التفات جای داده هر لمحّه بانعامات تازه مینواخت و بتفقدات بی اندازه مخصوص ساخته تا حال خواجه بمرتبه پیشتر رسید کشور گشا گفت ای خواجه مرا همشیره ایست در پس پرده عصمت و عفت نذر شبستان هنا کجاست تست التماس دارم که بقبول آن بجانم منت گذاری خواجه قبول نمود همان زن خواجه را دوباره بوی عقد بست چون شب شد زن را آورده بخواجه

سپردند خواجه دید که همان زن اوست تعجب کرده گفت ای یار قدیم عجب حالتی مشاهده میکنم زن گفت ای خواجه همان شب کشورگشا تحقیق حال نموده مطلقاً دست بمن نرسانیده و برویم نگاه نکرده تا حال که باز مرا عقد کرده بتوداد کشورگشا خواجه را بر تبه والای وزارت سرافراز ساخته مدت ها با هم بودند تا آخر همه شربت جام فنا چشیده رخت زندگانی از این سراچه بیعاقبت بدار السرور کشیدند و نقش این حکایت را در لوح روزگار بیادگار گذاشتند چون خیر اندیش نسیم غنچه تقریر ظهور از آغاز تا انجام شکفته و خرم گردانید گفت ای ناصر ریاض تعداد این نکته را از رشحات بیان بدان سبب طراوت دادم و در گنجینه این مقالات بر چهره ات گشادم که چهره شاهد این مدعا در مرآت خاطر جلوه نما گردیده دانی که عجب و خود نمائی سدره و مانع دریافت جمیع سعادات و فیوضاتست و جمعی که بر حسب وسوسه ابلیس زهر جام بیباکی و غرور چشیده اند از درد سرخمار بی سعادت بی بار انواع مرادتها و صعبوتها بدوش شرمساری کشیده و فوجی که از جواهر سرمه تمکین و بردباری رمد غفلت و نفسانیت ازدیده زایل ساخته در معارك ارجمندی کوس سرافرازی بنام خود نواخته اند.

### نظام

قدر دولت میشود از بردباری بیشتر  
میکند افتادگان را بخت یاری بیشتر

کشتی اقبال را نبود چو تمکین لنگری  
دانه از افتادگی سر سبز میتخیز دز خاک



اگر چنانچه کشور  
گشا در حالت تصرف  
ملك و خزانه های جلیق  
پادشاه فرنگ جواهر  
سرمه موعظه وزیر عاقل  
هوشمند بچشم غور و رای  
خود کشیده چنین بی  
احتیاطانه آهنگ محاربه  
قتال شاه نمی نمود و در  
استحکام حصار صیانت  
حال و انتظام سلسله  
مهام مملکت داری و  
امور بختیاری طریقه  
عاقبت اندیشی و خرم  
مرعی میداشت هر این  
یوماً فیوماً برومندی

گلزار استقلال و ضوابط نسق و نظام سلطنت و مملکت اور تبه تضاعف پذیرفته توانستی  
که بر نهج صواب سالها بساط کامرانی در عرصه شهر یاری گسترانید و از هیچ جانب خزان  
و آسیب و فتوری بر گلزار حدیقه عافیتش نمیرسید.



## فرد

نصرت کونین میآید باستقبال تو  
گر نگهداری عنان اختیار خویشتن  
بر هر تقدیر اهل بیت روشن سعادتمش که جوایب وصول سر منزل فیض آباد آدمیت  
واخلاقتد گوهر موعظه جواهر سنجان قیصریه تجربه وهوشمندی را زیور تاج فیروزمندی  
نموده در عرصه هیچ راهی قدم از جاده صلاح و سداد بیرون نمیگذارد تا سالم و غنائماً طی  
سنگلاخ دشت ناهموار پست و بلند روزگار توانند نمود خلاصه کلام چون خیر اندیش نکبت  
ریاحین این نصایح مشفقانه را بمشام آمال ناصر رسانند و سه روز معهود منقضی گردید و صد و قچه  
امانت خواجه همایون را بهمرو نشان آورده تسلیم ناصر نمود و گفت قریب بیست سال است  
که این امانت را بدرت بمن سپرده و معلوم نیست که چه چیز است اگر موافق صلاح میدانی  
بنمای که بر حقیقت آن اطلاع حاصل نمایم ناصر سر صد و قچه را گشود آئینه ظاهر گردید  
که از یکدانه زمرد تراشیده و حواشی او را بلآلی و جواهرات گوناگون مرصع ساخته و  
طاوس منقشی بچندین خط و خال موزون مطبوع در جسم آن آینه تمام نموده اند که دو



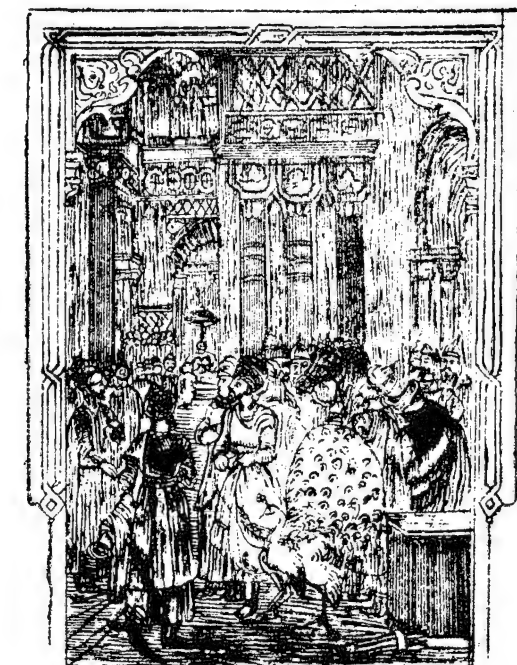
چشمش همه وقت در گردش و هر لحظه پرو  
بالش در نظر بیننده برنگی مینماید و در  
هر جزوی از پیکرش انواع صنایع بکار  
برده اند از تماشای آنطایر آشیان صنع  
خیر اندیش و ناصر را تعجبات عظیم دست  
داده از فروغ آب و رنگ انجواهرات گران  
بها و صنایعی که استادان در ساختن آن بظهور  
رسانیده بودند دیده عقل ایشان خیره گردید  
خیر اندیش گفت ای عزیز اینچنین تحفه تا حال  
بدیده تصور و خزانة تصرف خازن کنوز هیچ  
يك از شهریاران عظیم الشان ربع مسكون  
در نیامده و طایر این نوع هدیه از آشیان عدم در  
پرواز گاه عالم وجود بال و پر ظهور نگشاده

اگر مطمح نظرت آن باشد که این تحفه را بفروشی ظاهرش آنست که بقلیل بهائی از تو  
بگیرند و از پرتو قیمت آن کاشانه بضاعت ترا چندان فروغ انتفاعی بهم نرسد شق اسلام  
آنست که برسم پیشکش بنظر یکی از شهریاران عالیمقدار در آورده شرح حال خود را در  
صفحه عرض نگارش دهی شاید باین وسیله اوراق سفینه احوالات بشیر ازه تدارك و اصلاح  
منتظم گردد نهایت چنان مکن که در عرض راه غیری بر این تحفه اطلاع یابد که مبادا از  
آن سبب خلل و نقصی بجانت رسد اگر چنانچه چنین تحفه را پدربفرزند گمان داشته باشد  
پیشك که قصد دفع فرزند مینماید مبادا نوعی بشود که جانت در سر این بمعرض تلف در  
آید ناصر انگشت رضا بردیده قبول نهاد خیر اندیش تدارك عزیمت او را سرانجام داده

و با جمعی از ارباب اعتبار که از فارس مصمم سفر مصر بودند همراه نمود و در هنگام وداع خاتمی از جیب در آورده بنام سردادو گفت ای عزیز مقدمات عالم را بلند و پستی روزگار بسیار است و انسان راهمه وقت حادثات روزگار در رهگذار حال و کار در کمین است اگر چنانچه روزی رسد که بوجهی از جوه کاری بر تو مشکل گردد مرادوستی است شیخ ابو جرجاس نام عابدی در ولایت حلب زاویه نشین صلاح و سداد و در پیروی رضای خالق ذوالجلال و اعانت خلق راسخ و صادق که تیره کی شام هر مدعای از اثر نفوس ذات مقدسش بصبح فیروزی و حصول مبدل گردد بخدمت اورفته از من عرض اخلاص به بساط عبودیتش رسانیده این خاتم

را بوی تسلیم کن تا از تأثیر نظر التفاتش بطریق خواطر خواه سد آن مشکل از راه اراده ات برخیزد .

القصة ناصر بر فاقث آن گروه قدم در راه مقصود گذاشته طی مسافت مینمود تا داخل مملکت مصر گردید از اتفاقات حسنه در همان روز شهر یار مصر بهمان سمتی که ناصر میآمد با استقبال عزم او با فوجی از مجرمان بسیر و شکار بیرون آمده بود چون ناصر را آثار ریایات جاه و جلال شهر یار بنظر در آمد از قافله جدا شده آن آینه طاموس نما را بروی دست گرفته چون نزدیک



رسید سر عبودیت و تسلیم فرود آورد سلسله دعا گوئی را بدست عرض نیاز بحرکت در آورده گفت :

### المؤلفه

کرو وجودت گشت روشن دیده لیل و نهار  
کاورد هر شاخ او چندین گل رنگین بیار  
تا شود صیاد اقبال بلندت را شکار  
خود بخود آتش فتد در جان خصمت چون چنار  
تا کند جولان به عالم ابلق لیل و نهار  
چون شعاع مهر تابان در سواد روزگار  
همچو فیض ابر نوروزی بفرق سبزه زار

ای درخشان گوهر بحرین فرد اقتدار  
در ریاض سروری ذات تو باشد آن نهال  
میکنند هر روز از جولان غزال آفتاب  
از نهیب برق تیغ قهر آتش بار تو  
تا برافروزد چراغ مهر در بزم سپهر  
رایت دولت بنام نامیت گردد بلند  
ظل احسانت بفرق دوستان گسترده باد

ای ملک ملک آراوای شهنشاه کشور گشا بنده یکی از کشتی شکستگان بحر حوادث و ستیزه روزگارم که عروس اقبال از شبستان موافقم روی تافته و خنجر اربار سینه عافیت را شکافته مانند سیلاب با خطر غبار آلوده سر گردان بلند و پست دشت هرزه درائی و چون نسیم خانه بردوش سفر آشفته حالی و بینوائیم از آنجا که بمقتضای عالم اسباب وجه برات رفاهیت و معاش زیردستان بخزانة عامرة استطاعت و لطف بیدریغ صاحب جمعان و جوهات دولت و عظمت حواله است بنا بر این خضر تقدیر سالک امیدم را باین در صلا زده روی تو کل باین آستان نهاده ام که زخم ناسوردل پر اضطرارم را طیب دار الشقای مروت خداوند از دواخانه غریب پروری و مسکین نوازی مرهم اصلاح و علاج گذار و سحاب خاطر شهریار را نسیم ضعیف نالیهای او اشاره بر یزش رشحات ترحم کرده از ذلال جویبار و عده عاطفت مزرع امیدواری او را سر سبزی طراوت بخشیده و شهریار عنان معاودت از شکارگاه بجانب شهر معطوف داشته چون مستقر سریر سلطنت گردید باز او را پیش طلبیده بعد از تحقیقات اوضاع و اطوار از قرینه حال حسن حرکات و مقال او دریافت که یکی از فارسان مضار



مکنت و احترام بوده که مر کب و عنان دولت از کفش بیرون رفته او را به طای خلعت خاص مخصوص ساخته آئینه رانیز در دست گرفت و از صنایعی که در آن بکار برده بودند کمال تعجب نموده امرا چون هرگز تماشای نظیر چنان تحفه در مرآت خیال جلوه گر ندیده بودند همه را دیده حیرت چون چشم آینه نگران سیر و تماشای نقش و نگار صنایع سرشار آن آینه گردید شهریار از ناصر سؤال نمود که از ظاهر احوال معلوم و مستفاد خاطر میگردد که نهال وجودت از زلال چشمه سار تربیت بکی از ارباب عقل و تمیز طراوت یافته باشد از ریاحین کمالاتی که موجب رنگینی ریاض قابلیت انسانیست مشام ادراک را از استشمام رایحه کسب کدامیک بهره مندی حاصل گردید.

### فرد

هنر شیرازه جزو سعادات است انسان را بودی بقدرونا قابل اگر فرز ند جمشید است ناصر گفت بنده در اکتساب اکثر فنون اوقات مصروف داشته فی الجمله مهارتی بهم رسانیده ام خصوصاً در علم کمانداری که آن را زیاده از هنرهای دیگر ورزیده ام شهریار ناصر را بوکیل سپرد که خاطر بتریت و تعهد احوال او مصروف دارد و کیل ناصر را بمنزل خود برده همت باعانت و دلجوئی او گماشت از اتفاقات و کیل در آن روز در خدمت شهریار

مفرجی خورده و پیوسته در مزاج او اثر کرده اذ دیوانخانه بحرم سرافقت چون شب سردر بالش استراحت نهاد همین که شب بنصف رسید حرارت آنمفرج وی را بیتاب ساخته بنشست و در آنخانه چند سیبی بنظرش درآمده چون کسی از خدم بیدار نبود خود بر خواسته سیبی برداشت و کارد از غلاف کشید و به پوست کندن سیب مشغول شد از قضا در سقف آنخانه موش چند راه یافته برور ایام جوف سقف را کاش کرده قدری خاک جمع شده بود در اینوقت خاکها سنگینی کرده قدری از سقف شکافته شده باره از خاک ریخته و کیل واهمه نموده که هبادا خانه فرود آید کارد برهنه و سیب در دست از خانه بیرون دوید از اضطراب پایش به پیکر در خانه آمده برود در افتاد و کارد چنان بر سینه اش خورد که از پشت وی بیرون آمده فریادی کرده و دیعت حیات از مخزن تن تسلیم قابض ارواح نموده بعالم بقاشافت از صدای او اهل حرم واقف شدند خواتین و خواجه سرایان همه بآن خانه شتافتند چون بر قتل و کیل مطلع گردیدند تصور نمودند که اینعمل از اهل حرم بوقوع آمده خواجه سرایان و خواتین و کنیزکان خروش بر آورده بهم در افتادند و یکدیگر را زجر مینمودند تا محلی که گل یاسمین سفیده صبح از گلبن افق خندان گردید قریب بسی چهل نفر از ضرب مشت و لگدی یکدیگر را هلاک کرده بودند صبح اینخبر بیاد شاه رسید که از آنجا که وکیل را نظر



بر حسن اخلاص و خدمات شایسته قدر و منزلت عظیمی نزد شهریار بود ظهور این واقعه موجب کلفت خاطرش گردیده جای او را به پسرش مفوض و مرجوع فرموده ناصر بخدمت شهریار آمده سر بندگی فرود آورده داخل صفوف ایستادگان پایه سریر اعلی شد شهریار بنظر عاطفت متوجه ناصر شده فرمود که ای جوان وصف کمانداری ترا استماع نموده ام و چنان اتفاق نیفتاده که از قوه بفعل آید چون آنهنر خلاصه کمالات ارباب شجاعت و مردانگیست و خاطر ما خار خار سیر و تماشای آن دارد امروز آن روز است

که در حضور خدنگ اینمدها را از کیش خفا بنشانه ظهور رسانی ناصر گفت که خاتمی را بموئی بسته قریب بهفتاد قدم راه از شاخی آویختند از صف بیرون آمده کمان از قریان و تیر از ترکش در آورده درزه کمان پیوست و حق جل و علا را ستایش کرده کمان را گوش تا گوش کشید چون شصت گشاد تیرش مانند ناوک نظاره چشم مخمور معشوق که از هدف دل بقرار عاشق بران گردد از حلقه آنخاتم جستن نمود متعاقب یکدیگر چهل تیر را بنحوی از حلقه آن خاتم گذرانید که مطلقا خاتم و موی حرکت نکردند شهریار و حضار را مشاهده آنصنعت و حسن صافی شصت ناصر بغایت مرضی و مستحسن طبع افتاده انواع تعجبها

کردند و غریواز خلق بر آمد شهریار در آن فکر بود که وی را بنایت و انعام موهبتی سرافراز و مخصوص سازد از قضا عمارت تو بخانه شهریار در نزدیک همان صف بود که ناصر ایستاده بود و در آن روز عملاً تو بخانه به تحقیق بار و تها مشغول بودند ناگاه آتش بیار و تهای ذخیره افتاد و قریب هزار خروار باروت بیکم تپه آتش گرفت نصف خانه بر سر همان صفی که ناصر ایستاده بود و گرگون گردید ناصر با سه نفر که در سر صف بودند سالم و محفوظ و باقی خلق قریب به هزار کس از نزدیکان و ایستادگان حاشیه بساط تقرب بزیر دیوار شدند و سموم حدوث آن خطر عظیم چنان طراوت گلزار آن جماعت را تصرف نمود که احدی از آن واقعه عظمی جان نبرده همه هلاک گردیدند شهید نشاط شهریار را وقوع این حادثه بزهر اندوه و کدورت آمیخته فکرا عانت و نوازش ناصر از خاطر محو گردید و بید ماغانه و اندوه گین از مجلس برخاسته بحر مسرا شتافت چون روزی چند ازین قضیه بر آمد شهریار عازم و مصمم شکار گردید در عرصه شکار گاه عقابی بر فراز سر شهریار بطیران در آمده شهریار بنا بر نگاه می کرد گفت آیا کسی بهم رسد که این عقاب را در حین پرواز تواند به تیر زدن ناصر سر بسجده تقدیم این خدمت گذاشته چنان تیری بر سینه عقاب زد که از پشتش جستن کرده عقاب از آشیان حیات رو بدانگاه ممت نهاده شهریار زبان با فرین ناصر گشاده شور از لشکریان



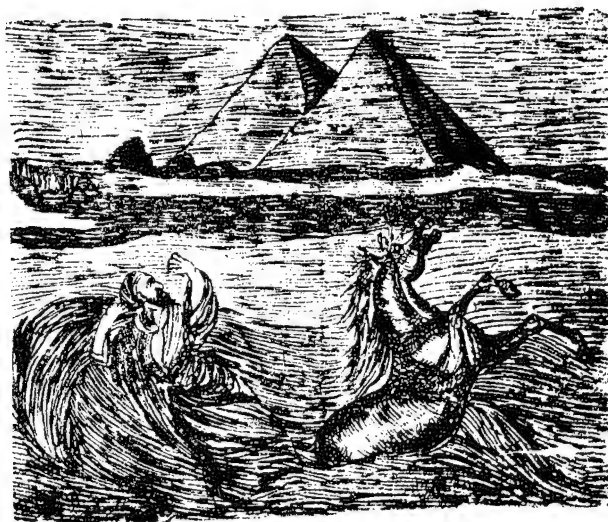
برخواست و شهریار عنان کشیده خواست که بخلعت فاخره عطا و ریش قامت آمالش را بیاراید از قضا تیر ناصر بعد از افتادن عقاب رو در پستی کرده بی آنکه کسی ملتفت گردد آمده بر چشم مرکب شهریار خورد مرکب بر مین و وحشت در آمده عنان از قبضه قدرت شهریار کشیده شروع در دویدن نمود لشکریان سواره و پیاده از اطراف و جوانب هجوم آوردند چندانکه در عرصه جهد دوا سبه تاختند که شاید همراه بر او بگیرند دست بهم نداد چنان شدت میدوید چون بیک چشم که تیر خورده بود زمین را نمیتوانست دید یکدست او بسوراخی فرو

رفته سکندری خورد و شهریار از پشت او سرازیر گردید یکپای او در حلقه رکاب مانده اسب او را کشان کشان میبرد از قضا رودخانه بود در برابر پر آب و عمیق مرکب خود را بيمحبا به رودخانه انداخت شهریار با مرکب غوطه چندی خورده لشکریان رسیده جمعی خود را در آن محیط مخاطره انداختند قریب چهار صد پانصد نفر زورق جان را در آن گرداب بلا طوفانی ساختند تا شهریار را نیم جان از آب در آوردند جمیع اعضای او مجروح و آب بینهایت در حلق او رفته بود فی الحقیقه شهریار را از ضربات جست و خیز مرکب و

و صدمات آب آن دجله حالتی طاری شده بود که یکبارگی سلب عقل و شعور او گردیده کسیرا گمان نبود که اگر هزار جان داشته باشد یکبار از آن خطر بدر برد همه متحیر آن چشم زخم شدید گردیده و کلا و محرمان گفتند بناصر که این چه کمانداریست میکنی که بهر تیریکه می افکنی جان عالمیرا هدف خدنگ بلامیکنی حاصل آنکه شهریار را به عمارت بیارگاه آوردند اطبا و جراحان به معالجه پرداختند .

القصة شهریار تا چهل روز صاحب فراش آنچشم زخم بود تا فی الجمله صحتی بمزاج و هاجش راه یافته بعد از چهل روز چنان شد که بیرون توانست آمد و هم خوش خرام کلك شیرین کلام که بادیه نورد عالم تیز جولا نیست در مرحله طی تحریر این مدعا چنین چابک زبانی میکند که چون و کلا و فدویان شهریار را از دجله بیرون آوردند دل ناصر را بنخجیرا برام طعن خستند ناصر را آب خجالت و شرمساری از سر گذشته با خود گفت که اکنون دیگر عنان مقصود از کف مدعا گسیخت و بادۀ بهبود از ساغر اقبال فرو ریخت فایده و منفعتی در

عزیمت این شهر نیست گاه باشد که از این حادثه خللی بجان و حیات شهریار رسیده مرا باین سبب بقتل رسانند احتیاط به آن اشاره مینماید که هنوز که اختیار دردست هست خود را از دم موج بلای این بحر پر آشوب به - کنار رسانم ازین دغدغه و توهم از لشکریان در همان سر دجله جدا شده در لب آن دجله میرفت



و طومار ستیزه اقبال نا موافق خود را گشوده فقرات دیباچۀ سیاه بختی خود را میخواند و اشک حسرت از دیده می افشانند و بدین اندیشه مر کب میراند و میگفت :

### نظم

که تند باد حوادث نساخت خاموشش  
که عاقبت زعداوت نکرددمدهوشش

نشد بیزم دلی شمع بهجتی روشن  
بکس نداد فلک جرعه زساغر عیش

و نمیدانست که بکجا رود و چه کند در این اثنا از آنجانب دجله قریه بنظرش در آمده با آنکه آب دجله کمال تندیرا داشت با خود گفت دیگر از مرارت مکر و هات حیات جانم بلب رسیده هر چه خواهد بشود بقصد آنقریه **الحکم لله الواحد القهار** گفته مر کب

رادر آب راند چون بوسط حقیقی رودخانه رسید مرکب بشنا در آمده ناصر از عنان غافل گردیده لکام ازدستش رها شده بدست مرگب پیچیده از شنا بازماند و آب فرو رفت و شدت آب ناصر را از پشت مرکب جدا ساخت اگر چه ناصر از شناوری کمال مهارت داشت چون اسلحه و لباسی که در برش نموده نمیتوانست چنانکه باید بقواعد شناوری پردازد ناچار يك يك را آب می افکند تا همان ازا در درپایش ماند و بهر نحوی که بود خود را بکنار رسانید عریان و پیاده ازدجله بیرون آمد و با اضطراب تمام روی بقریه نهاد و میشتافت تا اول شام به قریه رسید چون جائی را بلد نبود بکوچهها میگردید تا بمسجیدی رسید در آنجا برهنه و گرسنه منزل نمود و سر بگوشه نهاده آرام گرفت چون نصف شب شد از قضا طراران خانه رئیس را زده مال و نعمت خطیری آورده بودند چون بد آن مسجد رسیدند مال را در آنجا آوردند که قسمت کنند به یکی از شبستانهای مسجد رفته چراغ را برافروخته بحصه ورسد کردن انمال مشغول شدند ناصر در آنوقت چشم از خواب گشوده چون آن روشنائی دید و آن صداز ندا شنید هوا نیز غبار آلوده بود تشخیص وقت نمیتوانست نمود تصور کرد که صبحست و آنجماعت بنماز و عبادت آمده اند چون ناصر حسن صوت و صدای دل پذیری

داشت با خود گفت که در گفتن بانك نماز ثواب و حسنات بسیار است باید برضای الهی بانکی گفت شاید حق تعالی در فیضی بروی بختم گشاید پیام مسجد شتافته شروع بپانك نمود طراران چون صدای بانك صبح شنیدند آنها نیز بمقتضای باده شوق آنغمیت از حال وقت فراموش نموده پنداشتند که صبح شده به - اضطراب بتقسیم مال پرداختند تا آنوقت که ناصر از بانك نماز فارغ گشته از بام فرود آمد آنها نیز از قسمت مال فارغ شده چراغ را خاموش و هریك حصه ورسد خود را بردوش گرفته خواستند که بیرون روند ناصر سر راه برایشان گرفته گفت ای گلدرسته بندان



چمن بندگی و صلاح اکنون وقت دریافت فیوضات کیفیت بیت الله و محل برافروختن شمع اوراد و دعا و پیمودن ساغر عرض و نیاز و طلب حاجات است بکجا میروید مگر نشینداید که هر که بجهت ادای فریضه صبح بمسجد آید سنت است که تاطلوع نیراعظم در مسجد باشد طراران تصور کردند که او مؤذن است و از راه سالوسیهها میخواهد مکرو فریبی در کار آنها کند یکی پیش آمده طبعانچه بر روی او زده و همه رویگر یز نهادند ناصر بفرست دانست که اینها اهل عبادت نیستند چون ناصر قوی بازو و زور آور بود و از قنون کشتی گیری و خصوصیات آنمرا تب بهره تمام داشت بطراران سر راه گرفته در آویخت و تیغ از چنگ



یکی از آنها بیرون کرده یکبار مقتول و چند نفر دیگر را زخمهای منکر زده آنها جمیع مالها را انداخته فرار نمودند ناصر حیران مالها شد که چکند که فردا باوراه و مظنه دزدی بهم نرسد و بآن مقتول چه تدبیر نماید که با او بازخواستی روی ندهد و باز بمهلکه تازه نیفتد قضارا چند نفر از جماعتی که در جوار مسجد مقام داشتند چون بانك بیمحل شنیده تعجب کرده گفتند مگر این مرد را بنگ سقاقت میرسد نصف شب نشده بانك صبح میدهد در این بودند که صدای غوغا و خروش از مسجد بلند شد چون هر شب جمعی از اجام-ره بی سرو پای روستائیان بهایم پیشه بیکمال آنقریه را که ابلیس بکوره ناصواب تصوف راه نموده بود در آن مسجد آمده حلقه ذکر خدعه در دست کرده تا صبح از نوای ترجیعات و هرزه در آنها گوش ساکنان ملاء اعلا را کر میساختند آنجماعت را تصور آنکه آنشب یاران خدا شناس قبا یح اقتباس چند بمسجد آمده در انتظام دستگاه مردم فریبی و شیطنت اقدام می نمایند تا اینکه غوغای مجادله و شور و لوله بسیار بلند گردید آنجماعت از خانههای خود در آمده داخل مسجد گردیدند که صوفیان را منع کنند محلی میان مسجد رسیدند که طراران رفته و ناصر را ملاحظه نمودند که با خود میگفت که آیا این مال از کدام مظلوم باشد که این طراران زده اند آنجماعت دیدند که مرد عریانی با خود در گفتگوست تصور کردند که او یکی از صوفیان است در حالت های وهوی ورقص و سماع و جدو گرمی بازار حقه بازیهای کشف و کرامات حشو و نشر اصول خرسک بازی لعب و تزویرات خود را باین صورت عریان نموده چون آنجماعت بمقتضای احکام فرمان سبحانی و قانون شریعت مقدسه نبوی با صوفیه و باقی اهل بدعت و خذلان خصومت و نزاع جلیلی داشتند زبان بایراد گشوده گفتند ای منحرفان جاده مستقیم اطاعت و فرمان آلهی وای مغربان کاخ دین و آئین رسالت پناهی که خانه خدا را دارا لفسق اعمال قبیحه خود ساخته اید و باغوا ی ابلیس لعین که مرشد و راهنمای طریقه نامشروع شماست دکان شلخته بازی و نیرنگ طرازی گشوده از خدا و پیغمبر (ص) منفعل گردید اینچه رخنه ایست که در دین اسلام مینمائید ناصر تصور نمود که آنها همان طرارانند که بعقب مالها بر گردیده اند به این نیرنگات میخوانند که گل افسون دیگری بر آب زنند قدم پیش گذاشته گفت ای ناپاک چند من اکنون واقف گردیدم که شما چه کاره اید میخوانید که بدین لطایف الحیل بر من دست یابید اما من فریب شما را نمی خورم و افسون و حیل شما بر من اثر نمیکند.

### فرد

من بازی فریب شمارا نمی خورم مگر شما فریب شعورم نمی شود  
بیمحابا پیش دویده همان تیغی که در دست داشت حوالی یکی از آنها نموده او را مجروح ساخت و باقی دیگر از او همه بیرون دویدند ناصر رسانی بگردن آن مرد زخمسار کرده او را زجر نمود که بیاراست بگو که اینا را از خانه چه کس آورده اید چون آن مرد از قضیه دزدی حال طراران خبری نداشت پنداشت که آنصوفی حال نمود و در حالت هذیان وجد و بهر آن کشف مدهوش شراب میکده الحاو آن سخنان را میگوید گفت ای سروسر کرده اهل خذلان و ضلال وای آتش بیرحمانه سوز خرم حکم و انقیاد ایزد و الجلال از



آنچه میگوئی حقا که خبرم نیست اکنون ببانگ هیاهوی شما از خانه بیرون آمده‌ام آن جماعت که از پیش ناصر گریختند همان لحظه بدرخانه محتسب و نقیب و اهالی شرع آن قریه رفتند و گفتند که مگر در این دیار درد دین و جمعیت اسلام نمیباشد که مناقیق و ملاحده بمسجد آمده خود را صوفی کرده‌اند و از لوث هرزه درائی و یاوه طرازی در دیوار مسجد راجون بیت‌الخلاء باطن خود بیصفا و آلوده نجاسات ساخته‌اند بحسب طفیان علت سرسام و تزویر و رنج مایخولیا شیطنت سلسله و جدرا بگردش در آورده جماعتی که در جوار مسجد سکنا دارند هر شب جمعه تا صبح از باب علی شاه و محمود شاه بازی آن فرقه نسناس شعار در سکرات جان کندن میباشند باز همان جماعت بمسجد آمده بخلاف شرع در نصف شب بانگ گفته عریان در مسجد بعر و عجم بازی و تزویرات مشغول اکنون یک نفر ما را زخم زده سردر پی ما گذاشتند و نمیدانیم که حال رفیق ما چونست ظلم و تعدی زیاده ازین نمیباشد که در بلاد اسلام گذارند که اهل بدعت و زندقه بمسلمانان چنین دست یابند اگر منع آن جماعت مفسد مینمائید فبها و الا مسجد را خراب میکنیم یا از این ده فرار و جلاء میشویم آنها جمعیرا همراه آن جماعت کرده بمسجد فرستادند ناصر در کارز جر آن مرد زخم دار بود که آن جماعت را گمان طراران کرده باستقبال آنها دویده یکی دیگر را نیز زخم منکر زده آنها هر چند میگفتند که ای صوفی اینچه بیحیائی شناختست که در مسجد تیغ کشیده بندگان خدا را زخم دار و مجروح ساخته این چه عمل قبیح است که آنرا و جدنام نهاده اهل حال و عرفان را کجا مسلک و طریقه مقتضی تیغ بازی و آدم کشتن است ناصر گفت ای طراران مفسد مکر شما دیگر برادران من موافق نمی آید و از کلید این حیل و ریهادر منفعتی بروی حال شما نمی گشاید من شرط کرده‌ام بقصد تحصیل حسنه همه را امشب بقتل برسانم آن جماعت چون او را چنان عریان و بی پروا و بانکلام و کلمات ملاحظه کردند گفتند به بینید حق ناشناسی این صوفی نامقید را که چه قدرها از پیش برده که در مسجد بکار و بیشه بابا لهرک شب باز قیام و اقدام مینماید و در غوغای این گپ و دار بودند که شاهد صبح جلیاب مشکین شب را از سر برداشته چهره بگلگوننه شفق بیاراست و صدای فرح افزای گایانک حی علی الصلوة از پیش طاق مساجد قلوب اهل عبادت برخواست خلق آن قریه آهنگ مسجد کردند چون قدم بمسجد گذاشتند شور و غوغای عجیبی مشاهده نمودند چون ناصر دید که هنگامه قسم دیگر شد و از عهده آن جماعت بیرون نمی آید خود را بمیان خلق زده سه چهار نفر دیگر را زخم زده بدر رفت هر چند از عقبش دویدند بوی نرسیدند چون ناصر را صوفی تصور کردند گفتند هر کجا میخواهد برود با باقیبده حلوائی که سر کرده آن جماعت است او را بدست خواهد داد برگشته بادای فریضه فجر مشغول گردیدند چون از نماز فارغ شدند دو نفر دیگر از زخم داران فوت شدند اقوام و اقربای زخم داران بشیون در آمده و مردم راجون چشم بر آن مال افتاد میگفتند که آیا این صوفی ناحق این مالها را از کجا اخذ کرده باشد در این اثنا رئیس ده که خانه او را طراران زده بودند از مقدمه خبر نداشت عزم مسجد نمود چون داخل مسجد شد پرسید که چه خبر است گفتند ریشب صوفیان با اهل محله جنک کرده‌اند

و این غوغا رایحه گل فضا بخت آن گروه است رئیس را چشم بر آن اسباب افتاده شناخت متحیر ماند خواست که بگوید این اسباب خانه من است باز بخود اندیشید که مبادا اشتباه نموده باشم که عورات خانه رئیس از خواب بیدار شدند قفل خانه هارا شکافته و صندوقها را خالی یافتند کس نزد رئیس فرستادند و او را از صورت واقعه آگاهی دادند دانست که آن مال از دست گریبان پاره کرده دستار بر زمین زد و گفت ای مسلمانان این مال و اسباب من است که این صوفیان خارجی دزدیده اند شیون و غوغای رئیس نیز علاوه غوغای وارثان مقتولان و مجروحان شده در تمام آن قصبه شهرت یافت که صوفیان دیشب خانه رئیس را بریده و مال خطیری از آنجا بمسجد برده خلق خبر شده که صوفیان سه نفر را مقتول و جمعی را زخمی کرده فرار نمودند هر کس می شنید قبول مینمود میگفتند بسدیهی است که جماعتی که مسلک ایشان مخالف احکام فرمان خدا و پیغمبر باشد مرتکب و مصدر چنین مفاسد میگردد این خبر رفته رفته بصوفیان رسید چون آنجماعت خبری از ماجرا نداشتند گفتند البته صوفیان چمشکرت خواهند بود که بنا بر تعلبات و خیانتی که از ایشان صادر شده از توحید خانه شهر گریخته اند اکنون کار ایشان طراری و آدم کشتن است مبادا به -



شراکت این اسم بیمسمی که آن طراران بخود گذاشته اند خللی بر دودمان تنک و نام ما برسانند بزرگ و کوچک صوفیان با اتفاق با باقیبده حلوائی که رأس رئیس آنجماعت بود خلیفه دانیال عصار که بامر مطربی هنگامه چرخ و سماع ایشان اشتغال داشت بصورت مجموعه سی داخل مسجد گردیدند جماعتیکه در مسجد بودند تصور کردند که صوفیان بداعیه جنک جمعیت کرده کومک آورده اند چوبها و چماقها کشیده باستقبال آنها شتافتند ایشان هر چند الحاح کردند و ارواح شیخ محی الدین

اعرابی و بابا ابدال چرخ و شمعون چراغ کش و اخفش حقه باز و جمیله سلاخرا هدف ناوک قسم و سوگند نمودند که این ثمر بار نخل شادی و نیرنگات مانیست کسی قبول نکرد آنها را بعد از ضربات چوب و چماق دست بسته از یکطرف رئیس در باب اسباب خانه و از دیگر طرف وارث مقتولان و اقوام زخمی داران بصوفیان در آویختند زجر میکردند طراران که شب خانه رئیس را شکافته آن مال را برده بودند روز شنیدند که بر گه دزدی را از دست صوفیان گرفته اند و طبل شهرت این قضیه بنام آنها نواخته می شود چون کسی گمان این کار را بایشان نمیرد بخود گفتند که آن ناپاکی که دیشب در مسجد لقمه آن غنیمت را از دهان تصرف مادر آورده یکنفر مارا نیز بقتل آورده البته او نیز یکی از صوفیان خواهد بود

اگرچه آن مال از چنگ مایرون رفت برویم و دعوی خون رفیق خود نمایم هر چه بچنگ ما بیفتد غنیمت است طراران نیز بر سر آن مقتول آمده نفرناقه و خروش ساز کرده گفتند این جوان خویش ماست که در مراتب زهد و صلاح خود را ثانی اثین شیخ جنیک جاروب باف حصر مینمود و سجاده ورع و تقوی او را قوت کوه ابوقبیس نمی توانست کشید اکثر اوقات در مساجد بتقدیم فرایض سنن و عبادات واجب الوجود مشغول می بود دیشب عزم این مسجد کرده صوفیان نابکار او را نیز کشته اند طراران نیز از یک جانب هجوم آورده صوفیان را بیاد کتک و مشت و لگد گرفتند صوفیان حیران آن واقعه شدند با خود می گفتند که آخر دست حقیقت شرع مبین گریبان ما را گرفته بعجب مخلصه و مهلکه افکند .

القصة رئیسان و کدخدایان در باب وقوع بی اعتدالی صوفیان و چگونگی آن مراتب محضری درست کرده کلمه اجمعین مهر نمودند و با صوفیان و نعش مقتولین و جماعت زخم



داران بخدمت شهریار مصر فرستادند و کلاء شهریار بحقیقت رسیده چون بی اعتدالی و تقصیر به صوفیان ثابت کردند خون بهای مقتولان را از صوفیان بی گناه گرفته تسلیم وارثان ایشان نمودند و به ترجمان خطا کاری دو نفر از سر کردگان آنها را منصور و از بدار سیاست آویختند و به بدترین عقوبتی بقاص رسانیدند و مابقی دیگر را از قلمرو مصر اخراج نمودند محدث خامه نکته سنح مضمون این روایات را در صفایح عرض پرورش یافتگان ناز و نعیم دقایق گزین چنین رقمزد کلك اظهار می نماید که چون ناصر در آن قریه نهال چنین حادثه را ببرسانید شب از آنجا قصد قریه دیگر کرد و در آن قریه نیز دهقان ادبار او تخم نجوست و فتنه کاشت و از حاصل آن خرمنهای فضیحت بعمل آمده از آنجانبین بشامت بخت نامسعود

روی فرار بدیگر محلی نهاد حاصل هر روزی را بصد گونه آشوب بمکانی میگذرانید و انواع تلخکامی ها می کشید تا اینکه بعد از چهل روز شهریار مصر را صحتی پدید آمده مستقر سریر عافیت و کامرانی گردید بفکر ناصر افتاد و از احوال او پرسید و کلاء بموقف عرض رسانیدند که او را ظهور این مقدمه چشم زخم خداوند شرمسار ساخته از آنوقت تا حال مفقود الاثر است و کسیرا معلوم نیست که بچه سمت رفته است شهریار فرمود که او را غرضی

بما منظور نبود و خدنگ این حادثه از شصت قضا جستن نمود آن مرد بیگناه را چه تقصیر قضاها و سوانح روزگار مانند نسیم سیار ریاض حال همه کس مییابد از حال آن مرد غریب چرا غافل شدید که مفقود الاثر گردد و وجود چنین جوانان قابل شایسته شهر یاران را بر این عالم و به لشکرهای روی زمین بکار آید شهر یار جمعی را تعیین نمود که بهمه ولایات رفته جستجوی او نموده فرمود که آورنده او مورد عنایات خسرو نیست آنجماعت متفرق گردیده دردهات و قرای حوالی مصر گردیدند ناصر را در یکی از قرای مصر عریان و بی سرانجام یافته بخدمت شهر یار گردون اقتدار آوردند شهر یار از ناصر معذرتها خواست و فرمود که اورا بگرما به بردند و لباسهای فاخر پوشانیده باز در خدمت شهر یار در سلك ایستادگان پایه عزت انتظام یافت شهر یار از وی پرسید که دیگر بجز پیشه کمانداری از هنرها و کمالات چه کار فرا گرفته ناصر سر فرود آورده گفت از اکثر کمالات بقدر مقدور بهره مندی



یافته و از خرمن محصول هر هنر خوشه چیده ام از فنون سپاه گری و علم سیاق و جواهر شناسی و پیشه تجارت و سیاحت و فنون کشتی و شمشیر بازی و جرید و چوگان نهایت مهارت و از شغل طباطخی نیز و قوف تمام دارم شهر یار فرمود که این فنون و صنایعی که کسب کرده همه موجب

رنگینی دکان و دستگاه دانش و کمال آدمیت است اما هیچیک از هنرها بکمانداری نمی رسد نهایت نقش تود را اینکار چنانچه باید خوب نه نشسته و ظاهر که قمر در برج عقرب بوده که شروع در تحصیل آن نموده روزی چند ترک آن نموده بظهور فنون دیگر پردازد و بعد از آن باز در ساعت سعد شروع نماید تا آن اختلال از طالعیت بیرون رود چون امروز خاطر ما راغب جشن و صمیمیت است می خواهم هنگامه کشتی گیری ساز کرده طرح آن نمائی و چون میگوئی در طبخ طعامها نیز و قوف کاملی دارم مصالح طبخ نیز حاضر کنند و هر یک از اطعمه که طبخ طبعت بهتر سرانجام تواند کرد در حضور طبخ نمای که چون مدتیست در عقابین بوده از هیچ غذا حلاوتی و مزه نیافته ام شاید امروز بدین وسیله تنعمی توانم کرد مصالح طبخ و ادویه و مایحتاج اورا با و در چنان سرکار بحضور آورده ناصر چند رنگ طعام انگاره نموده چون از طبخ فارغ شد و خاطر جمع گردید شهر یار فرمود تار سیدن اشتها و کشیدن طعامها مارا از سیر و تماشای کشتی گیری بهره مند گردان ناصر گفت بجان منت دارم قریب

دو است نفر از ارباب قوت و جماعتی که از مراتب کشتی وقوف داشتند حاضر نموده ناصر دامن مردانگی بر کمر شهامت زده یکان یکان آنجماعت را بسهولت تمام بر زمین می افکند چنانچه هیچکس در آنعرصه نماند که تواند در برابر وی آید پادشاه و حاضرین را از زور و قوت او حیرت و تعجب عظیم دست داده شهریار در سیر آن هنگامه بنشاط آورده و تحسینهای بلیغ با و فرمود و گفت دیگر جماعت زور آوران را حاضر نمایند هر چند حجاب بخلق تکلیف مینمودند کسی قدم در میدان جرأت نمی نهاد این معنی بشهریار اثر کرده بر آشت و گفت چه معنی دارد که در مملکی که قریب بچهارصد و پانصد هزار نفر از سپاه و رعیت باشند کسی بهم نرسد که تواند باین جوان در این علم برابری کند اتفاقاً شهریار را غلامی بود از طبقه چرکس که قیصر بجهة افرستاده بود او را شهریار مدتهای مدید تربیت فرموده در اکثر کمالات عالیه قابلیت کامله بمرتبه بهره مندی یافته که بحسن صفات و صنایع شهره و یگانه عالم بود و پادشاه را با و از سلطنت و مایعرف خود بیشتر تعلق بود و در نظر داشت که او را در سلك امر منتظم گرداند و او در فنون زور آوری و شجاعت نیز کامل عیار رستم زال را در عرصه پهلوانی خود از زالی کمتر می شمرد بشهریار عرض نمودند که فیروز بخت غلام شهریار امروز در همه خصال بیمثال و چون او یکبار تازی و صاحب جراتی در عرصه امتیاز نیست خصوصاً در فن زور آوری و شجاعت ممکن که او تواند بناصر زیادتى نماید شهریار فیروز بخت را طلب نموده گفت از من بر ذمه توحق بسیار است و در اینمدت در تربیت تو دقیقه فرو گذاشت نشده آفرین بر گوهر ذات پاکت که مصباح قبول تربیت را بیاد غفلت و عطالت خاموش نساخته در رضا جوئی ما و قواعد رعایت و انقیادی که لازم حال ارباب سعادتست انواع کوششها نموده اگر چه خلق ترا غلام میدانند ولیکن از آنجا که بنده شایسته خدمت آب و رنگ گلزار فیروزی مخدوم خود میباشد ترا بمنزلۀ فرزند خود میدانم و قامت استعدادت را عنقریب بزور تشریف منصب ارجمندی خواهم داد .

### فرد

نور چشم باغبان گردد نهال بارور      میکند شایستگی محبوب صاحب بنده را  
بهر جهت امروز روزیست که کام رغبت ما را از حلاوت مواید یکی از صنایعی که فرا گرفته بهره مند سازی می خواهم باین جوان در حضور ما کشتی گیری تالامحه مشغول تماشای آن شده نفسی در سایه نخل کمال تو بر آسایم فیروز بخت انگشت طاعت بر دیده قبول گذاشت گفت جانم فدای فرمان بندگان عالی باد منت دارم ولیکن از اینکه چنین بیوجودی را که هر آینه وجودش در نظر عقاب قوتم کمتر از گنجشکی است بر زمین افکنم کجا چگونگی حال و اوضاع پهلوانی من بخدمت خداوند معلوم شود و از چنین کار محقری بچه عنوان توانم حسن جوهر و صفای ذات خود را خاطر نشان ولی نعمت خود کنم ازین درگاه التماس دارم که مرا تنها بحرب یکی از پادشاهان مخالف مأمور فرمایند تا شمه از لوازم بندگی خود توانم بظهور رسانید فیروز بخت نگاه بیوجودانه بناصر کرده از روی اکراه پیش رفت و

دست بکمر ناصر رسانیده چندان قوت کرد که خون از سر پنجه او بیرون آمد و مطلقا نتوانست که بقدر سر موئی ناصر را حرکت دهد حاصل که بهم او بختند قریب بدویست شمه از فنون کشتی گیری فیروز بخت بکار ناصر برده هیچ اثر نکرد آخر الامر ناصر چون لمعه برقی که متوجه خرمنی گردد سبک روحانه بفیروز بخت مانند عروق و اعصاب پیوست و باسانی تمام فیروز بخت را از زمین ربوده مانند طفلی بر سر دست گرفت فیروز بخت از اضطراب دست بیکمی از ستونهای بارگاه رسانیده بهر دودست ستون رامحکم بگرفت ناصر آنقدر قوت کرد که ستون بآن عظمت بایک چشمه پوش سقف بارگاه جدا شد او را باستون چنان بر زمین افکند که یکسر ستون بغز فیروز بخت آمده وی را هلاک ساخت و سقف بارگاه بر جمعی از حاضرین فرو د آمده قریب به بیست نفر از حضار خدمه مجلس را در ساعت بظاک برابر ساخت پادشاه و جمیع امرا از واهمه از جا جسته متفرق گردیدند شهریار از اندوه واقعه فیروز بخت و هلاک آنجماعت جهان روشن بر چشم عافیتش تارک و دود کدورت از نهاد طاقش بر آمد و خون حیات و زندگانی در شریان وجود و هستیش افسردن گرفت جشن سرور بر شهریار و اهل مجلس ماتم و شور گردیده جمیع خلاق بداغ هلاک فیروز بخت و آنجماعت سینه ها را بناخن تأسف خراشیدن گرفتند و از خزان آنحاده

طراوت نشاط مجلسیان و سرسبزی بهار آن محفل بیرونق گردید شهریار دارا کلفت این سانحه بیتاب ساخته آهنگ خلوت خاص کرد و بمحرمان گفت اگر چه این قسم وقایع خانه زاد تقاضای تقدیرات و نتیجه گردش دور فلکی و اتفاقات است و چندانکه مشاهده میکنم اینجوان غریب را تقصیری نیست نهایت اگر نقد گنجینه حیات و سر رشته اقتدار سلطنت تمام از کف اختیارم بیرون می رفت هزار یک مقدمه فیروز بخت بر من اثر نمیکرد محرمان بتسلی خاطر شهریار سخران می گفتند اما دل شهریار بهیچوجه خرسندی



نمی یافت در این اثنا خوانسالار بعرض رسانید که طعامهای ناصر رسیده حکم چیست پادشاه فرمود که رغبت و حالت چیز خوردن نیست ولی چون حاضر است بیاورند. القصه سفره گسترده طعامهارا جاجا ترتیب نمودند شهریار بهر یک از آن طعامها که دست رسانیده قدری چشید چندان حلاوت و لذت ادراک نمود که در تمام عمر از هیچ اطعمه ذائقه اش درک این طعم و گوارائی نکرده بود او را اشتها و رغبت مغرطی بحرکت آمده چندان چیز تناول نمود که هنوز سفره بر چیده نشده بود که درد معده و نفخ شدیدی

شهریار عارض گردیده اورا بیتاب گردانیده چون پادشاه تازه از آزار برخاسته بود و چندان قوتی در هاضمه اش بهم نرسیده که هر غذایی را با آسانی تواند گذرانید حرارت غریزی در طبخ و تحلیل آن اطعمه نارسائی نمود و امتلاى عظیم در مزاج شهریار بهم رسیده باز سرد بالش رنجوری گذاشت و صاحب فراش آن عارضه جدید گردید و اطبای سعى کردند تا بعد از ده روز بقدر صحتی یافته قرآن آن سانه نورا گذرانید و اگر چه از وقتی که ناصر بخدمت پادشاه استسعاد یافت هیچ روزی نبود که زورق عافیت آن عالیقدر كوچك دل بزرگ منش را از صاعقه بحر ارباب كو شمالی روی ندهد اما آن خجسته سیرت فرخنده نژاد بمقتضای تقاضای خلق فیاض ظهور آن واقعه را حمل بر جنبش سلسله تقدیرات کرده از دایره دستور بزرگی و تمکین قدم و قارو حلم بیرون نمیگذاشت و باز بوظیفه عاطفتش میافزود برخلاف رأفت طلبان حریم این روزگار که بگمان اینکه شاید بقدر نیم دانك تضاعف و زیادتى در سامان دستگاه دنیاداری و انتفاع ایشان بهم رسد در هر نفس برق زوال بخرمن جان و مال و سیرت ضعفا و بینوایان میزنند مچلا آنکه شهریار کامکار باز نظر بهمت بلند

و شیشه ارجمند چشم از مقدمه آفات پوشیده متوجه حال ناصر گردید و بعطایای خلعت خواص و مهر بانیهای سرشار مخصوص ساخت و مطمح نظر شهریار آن بود که وی را بتعویض منصبی و ایالتی سرافراز گرداند از قضا شهریار را وزیرى بود و هوشمند نام در قلمرو عقل و اصابت رای و کار آگاهی یگانه و عالی مقام چون بفراسد دریافت که شهریار در نظر دارد که قامت آمال ناصر را بخلعت فاخره رجوع مهمی از مهمات دیوان اعلی آرایش دهد در هنگام فرصت در خلوت بعرض رسانید که ایشهریار کیوان



بارگاه بمقتضای اینکه کف دریا نوال مشعل افروزان طریق بختیاری و دولت مانند خورشید عالم افروز فایده بخش و فیض رسان عرصه مقاصد عموم مخلوقات میباشد و جمیع حاجتمندان را روی توسل بدرگاه اعانت ایشان است بنابراین مراعات هر يك از متوسلان بر ذمه همت و حجاب این بارگاه واجب و لازم است خصوصاً رعایت اینجوان که از دودمان احتشام و قبیلہ ننگ و نام است در اینوقت که از رهگذر ظهور سیل ابدار کاخ رفاهیت اود گرگون گشته وصیت رسامیهای جود و عطای شهریار او را باین درگاه صلا زده هر چند شهریار باو اعانت و ملاطفت زیاد فرماید با آداب بزرگی و شوکت نزدیکتر است نهایت از آنجا که

از قرینه حال ظاهر میگردد که هنوز صرصر خزان ادبار سیار مزرعه حال و غزال اقبال روگردان و وحشت زده دام آمال اوست اگر چنانچه در اینوقت بر حسب احتیاط از آمیزش او متنفر شده باو مبلغی عنایت و مرخصش فرمایند که اکنون ازین آستان بدیگر سمتی رفته چندی در آنجا ها باشد تا زنگ این ادبار بالکلیه از آینه اوضاع او زایل گردد بعد از آن بخدمت شهریار آمده در پناه سایه لای کیوان سای مراحم و تفقادات شهریار بسر آساید هر آینه موافق قاعده احتیاط خواهد بود زیرا که تا اثر مدهوشی بیهوش داروی ادبار آمیخته حال کسی باشد طیب شفقت شهریار بنوشداروی مرحمت و روغن افتیمون مروت و عنایت قلع ماده آن محنت از اعضای اوضاع او نتوانند کردا گرافی المثل شهریار امروز کلید گنجخانه قارون را باو دهند باز فردا خاکستر نشین گلخن ادبار و افلاس باشد و تا آن علت مانند ایام شدت زمان معهود خود را بسر نرساند از طینت او بیرون نرود کاه باشد که نحوست او بدیگران نوعی سرایت کند که تدبیر هیچ لقمان معالجه او ننماید بر در دولتخانه اقبال هر دیشو کتی که سایل ادبار پوست تخت اقامت افکند بشامت و نحوست شام ادبار او چهره خورشید دولت و اقبال و عظمت آن شهریار را در پرده کسوف اختلال پیوشاند.

### نظم

چو برجید از کسی اقبال دامن      بود لازم زوی دوری گزیدن  
نشیند نقش او کج در همه کار      شرو شورش غم و روزش شبی تار  
بوی و رزند خصمی ماه و انجم      هنر عیش شود در چشم مردم  
وا از آنجاست که مستحفظان حصار فراست که شهریاران دانش و اخلاقند گوهر این  
نکته بی نظیر دلپذیر را چنین برشته عقود و نصابیح منتظم ساخته که چنانکه شبان  
اغنام را از چنگ زوال گرگ حراست مینماید پادشاه صاحب عقل نیز خرمن جاه و دولت  
خود را از آتش جهانسوز دخل و شوکت چند نفر نگاهدارد تا گلزار دولت و کامکاری او  
پیوسته طراوت یاب بهار خرمی و تازه روئی باشد زیرا که وجود هر یک ازین سه گروه  
سلسله جنبان حدوث چندین فتور بلکه خراب کننده کاخ دستگاه نظام ملک و سلطنت است.  
اول مصاحبت احمق .

دویم دخل عامل طامع بد نفس .  
سوم ملاقات شخص صاحب ادبار ، که فساد هر یک ازین گروه کله دولت را اگر کیست  
درنده و خونخوار و جگر عافیت را خنجر یست بر نهاده و آبدار و مجدل این تفصیل و خلاصه این  
اقاویل آنست که اولاً حماقت و خرافت بلائست از بلاهای مبرم و مصیبتی است از مصیبت های اعظم  
که آن صفات نامحمود خانه زاد بلاهت طبع و بی شعور یست که اگر نعوذ بالله در طبع هر یک  
ازین نوع بشر تصرف و اثر نماید بمعالجه و مداوای تدبیر هزار افلاطون تغییر و تبدیل نپذیرد  
چنان کسان که از باده مغشوش آنملت مدهوش گشته باشند بدنات طبع و پستی فطرت و  
کج بختی و غلط فهمی و زشتی ظاهر و باطن و نامقبولی صورت و معنی موصوف باشند و  
بخلق و مزاج با بهائم و سباع شرکت تمام دارند و لباس تربیت و تعلیم هیچ هنر و کمال

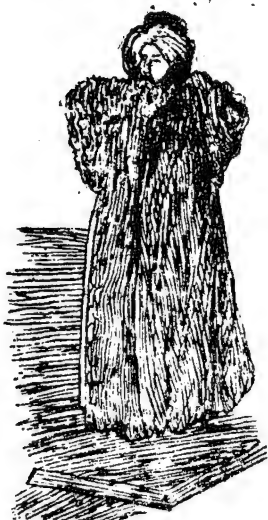


باندام ناموافق طبع و حال ایشان بهیچوجه من الوجوه راست نیاید و از رشحه پند و نصیحت و زجر و تهدید و وعده و وعید گیاه بهبودی در خارستان اطوار ناهموار ایشان نروید بشکستن و بستن و کشتن ترك اعمال و افعال اضلال خود نتوانند کرد الیاذن الله اگر جرعه از شراب زهر آلود حضور پر فتور و صحبت آن خوک مزاجان باده بلاهت و نادانی قسمت و نصیب کام احوال یکی از پرورش یافتگان نعمت خوان آداب دانی و تمیز گردد و سالها بدو در خماری بلیات گوناگون ورنجهای از حد افزون گرفتار گشته آنقدر عذاب روح و خلاف طبع بیند که مرارت و صعوبت عذاب جهنم را در جنب حال خود عطیات جنت تصور نماید و دلیل اختلاط و آشنائی احمق و بسفینه کاروان عافیت زشت و زیبا را بیابان مرگ و وادی کمراهی و خذلان گرداند سفله و ناجنس که در عالم مشهور است عبارت از این گروه بی عقل است که هر صاحب شعوری از مجالست آنها محترز و متنفرند و الا انسان همه گوهر یک دریا و ثمر شاخ یک نخلند چنین که ناقص عقلان مجهول و ظرافت شعاران نامقبول را نزد خلائق اعتبار و وقاری نیست پیوسته بارشمرساری بردوش خفت می کشند از قرار مضمون اخبار صحیح و روایات صادق و صریح چنین تعلیمی بخش بزمکاه قبول خاطرها میگردد که حد و پایه مقدار ایشان در نظر مرحمت و لطف یزدانی نیز پست باشد و نظر بر اشاره این خبر از گلدسته بندان قطعات دوازده گانه ریاض امامت و سروری در کتب معتبره با سند صحیح نقل شده محققست که در ضمن عبادات و طاعات آن گروه بی حاصل نیز حسنه و منفعتی چندان نباشد شهریار گفت خلاصه مضمون این مدعا چگونه است هوشمند وزیر گفت :

### حکایت

حلاوت ثمر مضمون این نکته از شاخسار نخل تقریر صاحب دل فیروز زائی لذت بخش کام خاطر مگردید که در هنگام طلوع خورشید نوبت یکی از کواکب درخشنده برج رسالت نبوی یکی از ملائکه مقربین درگاه قصر کبریائی احدیت را عبور قاصد نظر بر معبد عابدی افتاد دید که ظواهر عبودیت و بندگی چنانکه باید در رشته صدق همت و خلوص نیت کشیده با کمال خضوع و خشوع سراخلاص بسجده پرستش گذاشته و بقدم جد و جهد مرحله پیمای راه کعبه عبادات است و در مراسم طاعات دقیقه فوت و فرو گذاشت نمی نماید ملک را عبادات و تقوای مخلصانه آن زاهد عجب آمده بخيال خود گذرانید که آیا در ازاء این عبادات کامل عیار که حدهیچ مخلوقی نیست این عابد بدرگاه الهی چه مرتبه و درجه داشته باشد و حد حسنات و ثواب او چه مقدار باشد از جناب داننده هر آشکار و نهان ندا آمد که ای ملک مناجات کن که این راز بر تو منکشف گردد چون ملک سلسله استدعا و تضرع را بعجنش در آورد حسنات و عبادات آن عابد راحق جل و علا در نظر ملک بجلوه در آورد بنحویکه آن ملک را متصور نظر گردیده بود هزار یک او را ندیده ثواب او را بسیار حقیر و کم ملاحظه نمود ملک بسیار متحیر گشته عرض کرد بار خدایا در برابر این همه عبادات کثیر چنین مرتبه قلیل چون شاید این حسنات عبادات یک روزه او نمیتواند بود آیا در ضمن آن چه حکمت مندرج باشد ندا آمد که ای ملک بصورت انسان باوی ملاقات کن تا از کیفیت حال آگاهی

یابی پس آن ملک بفرمان کلک قدرت مصور صورتخانه ایجاد موجودات بصورت یکی از آدمیان گردید به صومعه آن عابد درآمد و با او مهربانی و ملاحظت نموده میان ایشان عهد و موالات و دوستی مؤکد گردید بعد از آنکه یکدور و روزی با آن عابد در آن صومعه گذرانید چون صومعه



عابد بدامن دشتی واقع شده بود و در آن نزدیکی مرغزاری بود در کمال نزهت و صفا و چشمهای جاری و گلکهای رنگارنگ ملک عابد را گفت برخیز تالمعه بعزم تفرج در این صحرا سراسر بخرامیم و باده تمتعی از گلگشت اینمکان روح افزا آشامیم هر دو باتفاق برخاسته بیرون رفتند چون داخل آن مرغزار فضای آنچمن جنت نشان و طراوت آن گلکهای الوان را ملاحظه نمودند گفتند تبارک الله رب العالمین و شروع در وصف کیفیت آنمکان کرده ملک گفت ای عابد شکر کن که حق جل و علا در صومعه تو چنین بهشتی آرایش داده و مشاطه صنع بدیعش عارض شاهد این چمن را بگلگونه آب و ورنک و طراوت خط و خال

رنگینی بسته بفرق جمیله هر گیاهی اکیلل لطافت و برومندی نهاده عابد گفت ای برادر عزیز من همه وقت لطف این فرخنده مکان را در می یابم که عجب مکان پر آب و علف است که از هر قطعه آن چندان ستور حیوانات توانند چاق و معمور گردید و من در این مدت که مجاور این مکان همیشه از داغ این تأسف بر سینه میسوزم که چرا حق تعالی را الاغی نیست که بدین موضع فرستد که



به تیمار و غمخوارگی او سر برده او را در این مکان چاق می کردم و ایشمنی باعث زیادت

درجات من می گردید چون ملک این سست اعتقادی و خفت عقل از آن عابد مشاهده کرده متعجب ماند از وی جدا گردید و بفرمان یزدانسی باز بصورت اصلی خود آمده باز بوی ندائی رسید که ای ملک ملاحظه عقل و شعور آن عابد نمودی که بچه مرتبه است در صورتیکه عبادت بعقل و شعور آویخته باشد مانند زریست که از غل و غش میرا و بسکه کامل عیار منقش باشد اکنون معلوم شد که عبادت چنین سفیه ناقص زیاده از آنچه عطا شده



مزد حسنه گنجایش ندارد چون هوشمند وزیر تقریر این حکایت با آنها رسانید گفت ای پادشاه والا جاه گل این نکته بدان بر سر دستار اظهار زدم که کیفیت می تحقیق آنمدا بخش دماغ

عرفان شهریار گردد و دانند که سفها و ناقص عقلان را چندان مرتبه و مقدار نمی باشد.

### نظم

عقل اگر نبود بانسان آدمش نتوان شمرد  
می رساند عقل هر کس را به عراج قبول  
و ثانیاً از این سه گروه نامقبول یکی عامل بد نفس طامع است که نظر بر سائیه های رشته  
طول امل حرص و کوتاهی مرتبه قناعت و احتیاط پای دخل در بساط تقرب هر صاحب دولتی  
که گذارند تا بیاد مخالف خواهشهای نفسانی زورق انتظام دستگاه آندولت را طوفانی  
صاعقه بحر شرارت نمایند دست بردارند زیرا که اثر دم اژدهای نفس شوم طامع و حریص  
در هر جا که برسد پیوسته گل فتنه و بسی بر کتی دمد و آئین سعادت و میمنت بر افتد و کاخ  
خیریت و صلاح بر تبه زیر و زبر گردد که دیگر سعی و اهتمام معمار هیچ تسدیری اصلاح و  
تدارک آن نتوانند نمود نخل بندان سرابستان جاه و شوکت که قانون حکمت علمی را در  
طریق مملکت داری مرعی می فرموده اند وجود طامع و شریر را رمد دیده دولت و طرار  
قافله عافیت دانسته بهیچوجه راضی نمیشوند که ارباب حرص و اهل طمع در سلک منتظمان  
دستگاه محرمیت و تقرب ایشان در آمده بر سر خلاق مسلط و نافظ الحکم کردند زیرا که  
چون بآن گروه شغل و عمل دیوانی رجوع گردد تصمیم آنمعمل موجب استیلا و علو شعله  
اقتدار تسلط آن گروه خطا کار شده بمقتضای نفسانیت تحریکات حرص و آژسلسله رفاهیت  
عجزه و ضعفارا ابرو و نامنتظم سازند و خلق ازین سبب شوریده احوال و مضطر گردیده  
ناچار بید دعائی شهریار قیام نمایند و از آنجا که حقتعالی را نظر عنایت متوجه حال مظلومان  
ستم رسیده و بینوایان محنت دیده میباشد تأثیر تمام در نفرین و ناله های سحر گاهی آن طبقه  
هست گاه باشد که تیر نفرین آن جماعت به هدف اجابت رسیده دودمان جاه و عمر آن شهریار  
استیصال و اختلال پذیرد فی المثل اگر چنانچه مایعرف گنجخانه قارون و بلکه سامان خزاین  
ربع مسکون بحیز تصرف طامع ناقانع در آید حوصله نفسانیت او را معمور نماید و رمد  
گرسنه چشمهای طمع را از دیده حرص اوزایل نتوانند گردانید.

### فرد

دولت حریف خواهش طامع نمیشود  
آب محیط پر نکند کاسه حباب  
در واقع هر صاحب جاه و زشوکت که نظر بعدم عاقبت اندیشی آتش استقلال حریص  
را بدامن کاری اعانت ملتهب و مشتعل سازد چنان باشد که کریبان نظارت و تازه رومی مزرعه  
سلطنت خود را بر سر پنجه تصرف سموم زوال سپارد و عاقبت کار از نخل ثمره اش آن ثمر نتیجه  
چید که فرمانفرمای بصره از نهال اطوار آن عامل حریص ناقانع بد نفس چید شهریار پرسید  
که آن چگونه بود و هوشمند وزیر گفت:

### حکایت

طفرای غوای این حکایت را در عنوان مثال نطق یکی از صدر نشینان بزم دانش  
نگاشته دیدم که وقتی از اوقات سابقه در ملک بصره ملکی بود عاقل و صاحب بدل و در خطه

فرماندهی و عدالت سرافراز و مستقل پیوسته طبع خردورش چراغ ریاست برافروختی و بسوزن غور و مروت چاک لباس بینوایان و مظلومان را فرو دوختی آن ملک را وزیری بود خیرخواه و کار آگاه همیشه بر نهج خیر و صواب در اصلاح حال و احوال رعایا و برابری رانیت گماشتی و تخم خیر اندیشی و حسن سلوک را در مزرع خاطر کاشتی بزرگ و کوچک آندیار یمن امداد و اعانت او مر بوع نشین حرم رفاهیت و فارغ بالی بوده روز بروز از رهگذر حسن کفایت و اصابت رای فیروزش درخشندگی مشاغل نظام و معموری ملک رو در تراید آورده و در شیوع و استمرار قواعد و رسوم تحصیل دعای خیر و تخریب ابنیه بدعت و خلاف حساب دقیقه نامرعی نگذاشتی تا بمقتضای عرف و عادت روزگار چنان اتفاق افتاد که منشی صحایف ایجاد که رساله وجود و عدم مخلوقات نگاشته کلک قدرت اوست مضمون حقیقت مقرون فاذا جاء اجلهم لایستأخرون در عنوان پروا آنچه هستیش نگارش داده از منصب مستعار حیات فانی معزول و عازم قلمرو عالم باقی گردید .

### فرد

که عاقبت زخزان اجل نیافت گزند

نشد شکفته گلی در حدیقه هستی



چون چهره آن کواکب  
رخشان برج وزارت و  
کارگذاری را خسوف  
اجل پیوشید بی آنکه  
شهریار بمشورت مدبر  
غور و احتیاط قرعه اندیشه  
و تأملی در تمهید و تدبیر  
اینم دعا افکند تشریف  
تفویض این مهم ارجمند  
را باندام ناهمواریکی  
از ناشایستگان که در همه  
مراتب ذات و صفاتش با  
قاعده و قانون وزیر  
سابق مخالفت و مغایرت  
تمام داشت پوشانید و رقم  
این مرتبه بلند را بنام آن

بی سعادت نگارش داده شهریار همت بتریت حال او مصروف داشته آن تیره بخت ناقابل خاتم اقتدار و تسلط در انگشت اختیار نموده بمظاہرت توجهات خسروانه مهد نشین سراق دولت گردید چندی که نخل وجودش بآب و هوای ریاض اقتدار این منصب و الارسته نشو و نما یافت و گل مدعایش از نسیم بهارستان اقبال شکفته گردید از آنجا که تخم طینت نامسعودش در

اوایل حال بزمن دنايم و بیسعادتى رسته از آب چشمه سار عدم تربیت و بیباکى پرورش یافته بود چون طعم ولذت استقلال و حکمرانى کام دنیا طلبى و نفسانیتش را دریافته هواى نخوت بطینت بی اعتدالش آمیخته همای شوق ریاست و شهریارى در آشیان دماغش طرح خارخار ریخت و ناخن هوس بامید تصرف عروس مملکت فرو برده بدست داعیه بدامن خیال اینمطلب آویخت .

### نظم

حرص ارباب طمع را میکند دولت زیاد  
میفزاید هیمه سوز آتش سوزنده را  
بد گهر رارتبه و منصب ساز دارچمند  
جامه کی زینت دهد اندام نازیبند را  
خیانت ذات و پستی عیار نجابتش بدان اشاره مینمود که بهر وضعی که از پیش رود  
و بهر تدبیری که داند و تواند در دفع شهریار کوشش جایز دارد و در مقام کمین بانتظار نشسته  
دور بین تدویر بر دیده گذاشته و همه خاطر را بدریافت وقت فرصت گماشته که شمع این مقصد  
را در بزم حصول برافروزد چون در انجام اینکاروی را دستیار و معاونى نیز ضرور بود  
حیران و نگران بود که اینمعنى را بکدام يك از احباب خود ظاهر سازد که باعث ظهور این  
معامله نگردیده کسی پی بسراى مقدمه نبرد چندی حیران دروادی این حیل میگردید و  
دستش بدامن تدارك و چاره سامان اینکار نمیرسید آخر بحسب ضرورت یکی از همصحبان  
محرر را بمطاوریش زرومال خطیری از خودراضی و خوشنود ساخته بعد از بستن عهد و میثاق  
و برافروختن مصابیح یگانگی و وفاق سر این حقه راز گشوده از حقیقت و مکنونات ضمیر  
وی را آگاه ساخت و آن بوالفضول طامع تیز کام حرص و آزار شهید آنداد و دهش شیرین  
کرده به نسیم تحریکات آتش داعیه اورا بیشتر برافروخت و گفت اگر چه این امر بغایت  
خطیر و دشوار است اما از آنجا که احباب و دوستان موافق در انجام همرامی از امور که  
معاون و ممد یکدیگر گردند توانند که اورا باسانی صورت پذیر گردانند .

### نظم

چون دو یکدل متفق گردند مانند صدف  
قطره ناچیز را سازند در شاهوار  
خوب واقع شد که مرا از سر این معامله واقف ساختی زیرا که من مایعرف خزانه عمر  
و حیات را از نثار راه چون تو دوست کامل عیاری دریغ نمیدارم در این باب اعانت و یاری که  
لازم باشد بمنصه ظهور میرسانم اکنون مرا آنچه بخاطر میرسد تمثال شاهد اینمدا بیک  
وجه صورت ارتسام در مراتب وقوع میپذیرد باید که ترا بایکى از خوااتین حرم شهریار  
محرمت و آمیزش بهمرسد تا مگر بدستیارى رای و خدعه اودفع شهریار از قوه بفعل آید  
آن نمک شناس خیانت اندیش گفت تقدیم اینمقدمه بر من مشکل تر از دفع شهریار است  
آن بوالفضول گفت کلید گشایش هر کار بسته بر زرومال دنیا است اگر مردانه از سر مال  
عالم توانی برخواست همه کار مشکلت بطریق دلخواه فیصل یابد بیکى از خواجه سرایان  
طرح مصاحبت و آمیزش ریخته چون بعضی خواجکان زردوست دنیا طلب و خمیس الطبع

و پست فطرت میباشند و ریزش اندک پیش ایشان بسیار مینماید قلیلی که بایشان عطا کنی  
اوجان رافدای تو مینماید.

### نظم

به نیم جبه که ریزش کنی باهل طمع  
بر آورند بحکمت دمار از عالم  
ز نند بر سر دستار صد گل تسلیم  
ببفکنند براه تسخویش را بجحیم  
القصه وزیر یکی از خواجه سرایان حرم شهریار بمرور ایام ربط و آشنائی بهم -  
رسانیده بعد از چندی که از ریزش سیم و زرو تواضعات دوستانه خواجه رامسخر نموده اورا  
غاشیه بردوش محبت و اخلاص خود ساخت و روغن غاز چاپلوسی بسراپای اعضای سفاهت  
اومالیده افسون این راز را بروی دمید آن خواجه خفیف العقل کثیر الحماقه بمقتضای خاطر  
جمعیه چشم از عاقبت کار پوشیده سر در بالاش قبول این مدعا گذاشت و پای کوشش و جهد  
بحریم تقدیم این مدعا شتافته همه اوقات دام و سوسه در رهگذار عبور آن طایر فرخنده  
بال میگسترانید تا بمرور ایام کلید و سوسه آن قفل را یکی از خاصان حریم شهریار گشایش



داده معجز رضای این مدعا برفرق  
قبول وی افکنده وزیر را بمژده  
ظهور این مقدمه مسرور ساخته و از  
راه ممری که به اندرون حرم میرفت  
وزیر در دالالت دریافت وصل معشوق  
نموده در شب از آن راه داخل حرم  
سرا گردانید و چون دیده انتعاش  
وزیر از جواهر سرمه ادراک رخسار  
آن محبوب سرا پرده رعونت روشنی  
یافت و نایره محبت از ظرفین اشتعال  
پذیرفته پرده مغایرت از میان مرتفع  
گردید وزیر رایحه ریاحین مقصد  
منظور را بمشام او تیز رسانیده ویرا  
از داعیه خود باخبر ساخته گفت :

### فرد

از یاری احباب گشاید گره از کار  
آزشت خصال بیوفا نیز همدستان او شده بار قصد این معنی بر دوش قبول خاطر  
افکنده گفت در امثال اینکارها شتاب صورت ندارد اکنون باتو خود را در سریر وصل  
غنوده تصور شهریار میکنم هر گاه که ایام فرصت بقبضه مقصود در آید و دانم که وقت  
مقتضی ظهور این مدعا است ترا اعلام مینمایم وزیر سرگرم و مشغول صحبت آنجمیله گشته  
هر شب بدلات دلالی خواجه بخیرید جنس خوش قماش نرم و نازک وصال آن نادره اشتغال

مفتاح در بسته هر غنچه نسیمی است

مینمود و تاصبح در حریم آغوش و کنار مهر و محبت آن محبوب میبود آن بوالفضل که در بیرون رشته تقدیم این هنگامه را تافته وزیر را سرشار ساغر بزم تمنا ساخته بود چون دید که وزیر روی مهر و محبت و ریزش از مهر بانی و آمیزش او تافته دیگر باورجوی ندارد باخود گفت اکنون مشغول سیر و گل گشت وصال چنان محبوب دلخواهی است بمن رجوعی ندارد و رشک کینه این معنی درسینه او وطن ساخت و نیت را بدان مصروف داشت که دوالی بر طبل افشای آن راز رسانیده طشت این هنگامه را از بام رسوائی و فضیحت بزیر افکنده.

### نظم

چو رازت کنی با کسی آشکار زخود تا توانیش خورسند دار  
رخ مهر از جانب او متاب ز شهید نوازش کنش کامیاب  
که تا پاسبانی کند راز تو بر قصد باندازه ساز تو

اما متعجب بود که از نسیم چه نیرنگ غنچه این امر را بشکفاند در خلال این حال شبی از شبها شهریار در عالم واقعه خواب دید که عقربی از آستین او بیرون آمده بمیان نعلین اورفت و چون خواست که از میان آن در آورد دست او را گزیده وی را هلاک ساخت چون صرصر سحر گاهی سنبلستان ریاض شب را افسرده ساخته غنچه زیبای صبح آغاز شکفتن نمود پادشاه سراسیمه از خواب چشم گشوده هجوم اضطراب این خواب شوریده وی را آشفته حال



و نگران خاطر گردانید و صورت واقعه را بچند نفر از محرمات تقریر نمود آنها تعبیر نمودند که خاطر شهریار را اطمینان و تسلی بهم نرسیده گفت میدانم که شما را در این فن چندان وقوفی نیست در جزو تجسس نمائید که کسی بهم رسد که این خواب را تواند تعبیر کرد محرمات در جستجو بودند که خواب شهریار بسمع آن بوالفضل رسیده چون این جواب را با داعیه وزیر که پیش نهاد خاطر خود ساخته بود سنجید و خصومت تمام ذخیره خاطر گذاشته باخود گفت وسیله بهتر از این بدست نخواهد آمد اکنون وقت آنست که خدنگ مدعا را بهسدف حصول رسانم.

### فرد

چون کمان دشمنی زه کرد خصم کینه جوی میزند آخر بآماج خصومت تیر کین  
بمحرمان شهریار گفت مرا از علم تعبیر خواب مهارت تمام است و خواب شهریار را موافق واقع تعبیر میتوان کرد.

القصة او را در خلوت بخدمت شهریار بردند چون خواب را تقریر نمود تاملی کرده گفت از آثار این خواب چنین مستفاد میشود که یکی از مقررین بساط سلطنت بحسب برگشتگی

بخت و سعادت روی از دایره اخلاص و عقیدت این آستان تافته بوساطت و رهنمایی یکی از خواجه سرایان بایکی از خاصان حرم محترم میل رغبت بهم رسیده اکثر شبها در باغچه حرمسرای خاص بایکدیگر در پیمودن ساغر عیش و نشاط اند نهایت آن شخص راداعیه خاطر نامبارک آنست که بوقت فرصت خدا نخواست آسیمی بجان شهریار رسانیده تاج و تخت را متصرف گردود گمان قوی آنکه آن بیعاقبت مخدول وزیر باشد چون شهریار این ماجرا را شنید دود خشونت از کاخ دماغش صعود نموده سراپا شعله مانند از قهر بر آشفته و چون دود بخود پیچید و حال بروی متغیر گردید اگر چه باطناً یافت که آنچه آنمرد میگوید خالی از اصل نیست و با خواب مطابقت تمام دارد نهایت بنا بر حفظ سیرت و ننگ سلطنت ظاهر آشفته شده گفت ای ناپاک مفسد خواب من باین تعبیر تو هیچ دلالت نمیکند مگر ترا با وزیر نزاع و خصومتی است که از راه غمازی چنین سخن غرض آمیز در حق او میگوئی شهریار فرمود که همان لحظه او را بقتل رسانیدند نهایت از این مقدمه چون ما را رقم بخود می پیچید متحیر بود که بچه عنوان تحقیق صدق و کذب این مدعا نماید که پرده حفظ نام و ننگ او ندرود و هر چند که با خود می اندیشید بحسب قراین این معنی قبول طبعش نمی افتاد و با خود می - گفت که چه نحو تواند بود که این وزیر که انواع شفقتها از ما دیده و در واقع او را سهیم و شریک دولت خود نموده ام چنین غدرو نمک بحرامی پیش نهاد خاطر کند سردرجیب تحیر فرو برد و مستغرق بحر اندیشه و تشویش گردید راوی خامه دقایق سنج که قافله سالار کاروان سخن گذار است متاع بیان حقیقت این مدعا را بناقه بیان حمل نموده چنین متوجه و عازم بندر تحریر میگردد که شب گذشته وزیر طریق معهود آهنگ بزم حضور معشوق نموده چون کامیاب لذت مواید صحبت دلب گردیده بایک دیگر مشورت قتل شهریار کردند چنین برالواح ضمائر نگارش دادند که شب آینده عنان عزیمت تقدیم این مدعا را بصورت کشور حصول منعطف گردانند کمر اندیشه باینخیال محکم بسته از بغافل که فردا از گلبن تقدیر چه گل خواهد شکفت و گوهر این مقصود را حکاک قضا چه نحو خواهد سفت مچلا اینکه شهریار از این مقدمه بیتاب گردیده چون شب شد بخلوتی رفته تنها نشست چون از شب پاسبی گذشت بیکى از محرمان گفت که بی آنکه احدى واقف گردد بخانه وزیر رفته تحقیق کن که در منزل خود هست یا نه آنمرد محرم رفته بعد از لمحّه آمده خبر رسانید که وزیر خانه نیست شهریار را شکی در خاطر پدید آمد دانست که اگر وزیر بحرم رفته باشد از راه آب داخل شده خواهد بود در خفیّه از کشیکچیان و مستحفظان جمعی در دولتخانه طلبیده فرمود دیشب در واقعه دیدم که جمعی از طراران بحر مسرا داخل گردیدند و این خواب مرا بسیار آشفته دارد همه مکمل گشته در بیرون باغ جائی که ممر آست رفته منتظر بنشینید از آن مرهر کس از بیرون باندرون یا از اندرون به بیرون آید او را در ساعت هلاک کند چون مستحفظان بجانب ممر آب روان گردیدند شهریار خود نیز متوجه حرمسرا شده این راز را از اهل حرم مخفی داشت با چند نفر از خواجه سرایان که بحرمیت و صدق ایشان اهتمام تمام داشت ببهانه سیر بخانه می گشتند وزیر با معشوقه در مکان معهود غافل نشسته و در



فکر قتل شهریار بودند که شهریار با خواجگان بر سرایشان رسیدند بخواجگان فرمود که بگیرید اینهارا خواجگان آقا صندل را با ملکه گرفتند فرخنده وزیر و بگریز نهاد شهریار فرمود که آندو نفر را در ساعت هلاک ساختند و در میان باغ بطلب وزیر در جستجو بودند از قضا شهریار را عبور بجانب ممر آب اتفاق افتاد از آنجا بیرون رفت که به بیند جماعت مستحفظ در کمین هستند یا نه در آن تاریکی چون علامت او بچشم مستحفظین آمد تصور نمودند که البته دزد است امان نداده بضرب شمشیر و خنجر او را پاره پاره کردند مقارن آن حال خواجگان در اندرون بوزیر برخوردند او را تعاقب کرده نیز بجانب ممر آب آمده چون بیرون رفت او را نیز مستحفظین بقصاص رسانیدند خواهه سرایان نیز از حال آن جماعت که در کمین بودند خبر نداشتند از آن راه یکان یکان بعقب وزیر بیرون می رفتند و در آن شب تاریک بعوض دزد کشته میشدند تا قریب بچهل نفر از خواهه سرایان در خدمت شهریار و وزیر از آن راه بحریم آخرت نقل و حرکت کردند و از رهگذر آن خیانت و دخل چند روزه آن کج نهاد بدسرشت چنین فتنهای عظیم حادث گردید.

### فرد

صحبت کج طینتان سیلاب کاخ زندگی است

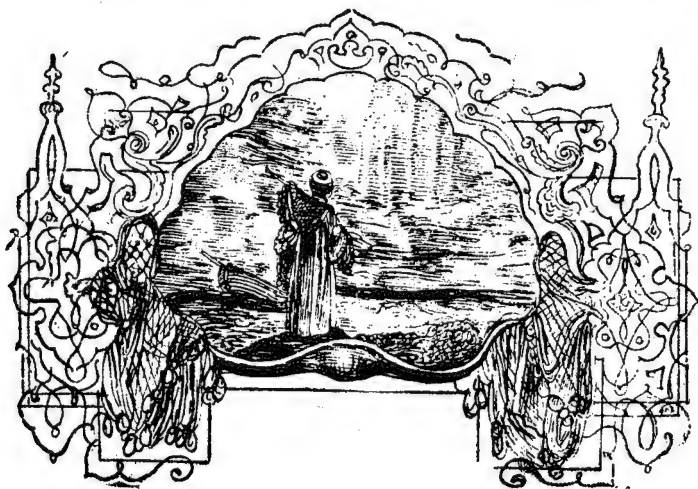
می دهد برباد سر یکداس چندین خوشه را

چون اثر بارقه تیغ جهان گشای شاهنشاه صبح از غلاف شب در آمده دامن افق از خون شفق رنگین گردید مستحفظان چون خوب ملاحظه کردند در میان مقتولان هیچوجه کسی بیگانه ندیدند چشمشان بر نعش شهریار و خواهه سرایان و وزیر افتاد بغلط خود برخوردند و از واهمه کردار خود همه روی بفرار نهادند خلق چون از این معنی باخبر گشتند تصور کردند که مستحفظان بنا بر داعیه خروج یا از راه طراری شب شهریار و وزیر و خواهه سرایان را کشته اند و کلاه شهریار و خلق آن شهر بتعزیه شهریار گریبان چاک زده و مستحفظین را گرفته کلهم اجمعین را بقتل رسانیدند حاصل از چهره کشائی صاعقه آن حادثه تمام مملکت برهم خورد نایره فضیحت و فتنه بمرتبه بالا گرفت که گویا محشر آشکارا گردید چون هوشمند وزیر حکایت را بیابان رسانید گفت ای پادشاه فلک جاه از چهره کشائی جمال عروس ایراد و تعداد این مثل غرض اصلی آن بود که چون آن نازیبا ی تشریف محرمیت و اعتماد بر جوع آن منصب ارجمند و الا بهره مندی یافت و بازوی اقتدارش را قدرتی پدید آمد از دهای حرص و طمع او تقویت یافته آتش غرور و داعیه او بمرتبه برافروخت که از سبب يك اراده اوجان و سیرت پادشاه بمعرض زوال در آمده چندین کس بیگانه نیز بامال آن حادثه گردیدند و عالمی در اندک وقتی زیر و زبر گردید.

### نظم

رده دهد کس بخود مرد طمع اندیش را      میزند بر پای نخل دولت خود تیشه را  
سعی در پروردن نا کس نمی بخشد اثر      کی توان از تربیت یاقوت کردن شیشه را  
ایشهریار فیر و ز بخت ثالث این طایفه صاحب ادبار است یعنی کسانی که مهر و اعانت

روزگار از ایشان روی محبت و الثفات یکباره پیچیده و کوکب بختشان درخسوف حجاب بی سعادت بی مخفی گردیده باشد هر آینه بمقتضای تأثیرات جبلتش سلسله قضا و تقدیرات ادباری مهمان خوان طالع احدی باشد دست سعی در دستگاه هر امری از امور رساند انتظام نتواند داد و روی عزیمت بهر طرفی که گذارد حادثات گوناگون عنان بسر عنان وی روند و از اطراف عقبات تازه بتازه باستقبال عزم و اراده اش آیند و آن شخص صاحب ادبار بحسب اتفاق بهر کس که ملاقات کند تجلی بخش صبح اقبال عافیت آن شخص نیز بنحوست ادبارش پایمال تیرگی شام صعوبات عظیمه گردد و برهنمائی خضر شفقت و ریزش هیچ صاحب دولتی از عرصه ظلمات تیره بختی بسرچشمه آب حیات رفاهیت نرسد چنانکه برای العین اوضاع و اطوار ناصر را مشاهده می فرمایند و از روزیکه بخدمت شهریار صاحب بصیرت وارد شده روی اراده بهر امری که نهاده در عرصه هزار کاروان فتنه و فساد ظاهر گشته روشن دلان صاحب بصیرت و عالی طبعان بلند همت که کلیات قانون اخلاق و صفات کامله سطری از نسخه کامل الارواح کمالات قاعده دانی ایشان است عنوان صحایف رسالات مواعظ و نصایح را بکلك دانش و بینش نگارش داده اند که بنوعی که مریض را از غذای نامناسب احتیاط ضرور است و پنبه را از خطر ملاقات آتش صیانت نمودن لازم است هر آینه خلق را بهمان قدر از آمیزش و صحبت ارباب فلاکت و ادبار دوری و احتراز واجب است زیرا که اثر سموم ادبار را در افسردن بهار عافیت خلق از نحوست سکنز بولدوز بیشتر شمرده اند و در هر شهری که سالک عزیمت صاحب ادبار گوشه چشم عبور نماید و کاروان حضورش باراقامت گشاید زمزمه آفت و اندوه بگوش پیرو جوان آند یار رساند و مرآت زهر مصیبت بکام روح روان هر صاحب حیاتی چشاند چنانکه حقیقت ظهور و واقع شعیب بغدادی در اظهار صدق این مدعا زبانی است گویا و در چهره گشائی حقیقت این مقصد آینه ایست صدق نما شهریار گفت شاخ و برگ نخل این حکایت طراوت یافته بهار چه منوال است هوشمند وزیر عرض کرد .



# بسم الله الرحمن الرحيم

## حکایات

زارعان مزارع کیفیت اخبار گوناگون که رقبات اراضی خرم آباد خیال را از افشاندن تخم ودانه کسب روایات لطیفه بحلیه زراعت در آورده محصول ملک سخنوری را از زلال چشمه سار فضاحت و رنگینی سیراب کرده اند حاصل مزرعه خلاصه مضمون این داستان را چنین در حیطه تقریر و بیان منوط ساخته که در ایام قدیم شخصی از اهل استطاعت بغداد موسوم بشعیب بود بر گ و بار نهال جمعیت او را از وزیدن صرصر بیمهری روزگار و چهره کشامی فصل خزان ادبار فرو ریخته خرمن محصول سفید و سبز ایام بالکلینه بتاراج حادثات شرار بارقه زوال رفت خرقة احتیاج در برو پوست تخت فقر بدوش بینوائی افکنده نعلین خیال جلای وطن بیای اوشاخ فقیر حسرت واضطرار بنواد آورده از بغداد برفاقت کاروان اندوه بار عزیمت سفر سرگردانی را بناقه بیسر و سامانی بسته همسفر رفیق بحر آشفته حالی گردید و همه جا خضر تقدیر پیشرو قافله خیال و توشه کش راه عدم اقبال او میبود تا اینکه قاصد اراده اش عزم ولایت دارالاحزن کرمان و بصعب ترین حالتی و پریشان ترین صورتی وارد اندیار گردید با آنکه بساط احوالش از اسباب اکتساب اکثر کمالات و هنرها بهره مند و آراستگی تمام داشت ادبار دست اقبالش را بکمند تسلط قضا محکم بسته و نحوست طالع از شش جهت در سعادت بروی بختش بسته دست قصد و اراده بسلسله شروع هر کسب و پیشه که میزد پای جهد در قطع راه هر منزلی که مینهاد ستیزه کاریهای گردش افلاک شوریده و نامنتظمش میساخت و گوهر هر هنری را که در بازار سعی بر روی بساط طالع میچید مشتری روزگار بخیریدن آن نمیبوداخت و چون خزان روی بگلشن هر کاری که میکرد گل فایده بر رویش نمیبخشد و سیلاب و ارچندانکه بذاك تلاش میغلطید مانند موج دستش بگریبان آرام و قراری نمیرسید .

## لمؤلفه

بخت چون بر چهره اقبال اندازد نقاب	تیره میگردد بکس چون شام نور آفتاب
از ریاض طالع بدخار جای گل دمدم	در کف بختش شود سنک سیه در خوشاب
تا اینکه روزی از کمال کدورت روی بصحرا گذاشته چون ریک روان بهر طرف می- دوید و از دوددل مانند گرد باد بنخود می پیچید از قضا عبورش بکنار دجله افتاد دید که سه نفر صیاد دامها از هر طرف بر آب دجله افکنده ماهی صید مینمایند چون هرگز آن شغل و پیشه	

رانندیده بود نزد آنجماعت رفته مشغول سیرو تماشا گردید آن کاروبیشه وی را خوش آمده صیادان نیز آن مرد غریب را شوریده وضع ملاحظه نمودند او را بر ملازمت خود دعوت نمودند او از خدا طلبیده ملازمت صیادان اختیار نمود مقرر بر آنکه هر روز خدمت آنها کرده یک ماهی چاشت و یکی شام اجرت بگیرد چون چندی بر این منوال بگذشت آب دجله روی به تنزل نهاد و هر روز قدر خطیری کم میشد و ماهیان نیز کم شده صیادان هر چند سعی زیاده می نمودند ده یک وظیفه بیشتر بچنگ ایشان نمی آمد متحیر گردیده نمیدانستند که وجه آن اختلال از چه بهم رسیده رفته رفته کار بجائی رسید که از صبح تا شام هر کدام از یک ماهی زیاده صید نمی توانستند کرد دل سرد و افسرده آن شغل شده میخواستند پی دیگر کاری شتابند اتفاقاً روزی امیر آن ولایت بعزم شکار متوجه صحرا شده چون بکنار دجله رسید و صیادان را بدان کار مشغول یافت عنان کشیده متوجه شغل ایشان گردید چون ملاحظه دجله نمود دید که آب رود روبه تنزل نهاده صیادان را نیز هیچ صیدی بدام نمی افتد اسیر حیران واقعه گردیده حقیقت را از ایشان استفسار کرد صیادان آن ماجرا را بعرض امیر رسانیدند امیر را وزیری بود در کشور عقل و دانش یگانه و بی نظیر ازو پرسید که اینوجه خانه زاد ظهور چه حادثه باشد وزیر تأملی کرده گفت ای صیادان در این چند وقت هیچ شخص غریبی در میان



شما آمده که در اینکار باشما شرکتی نموده باشد ایشان شعیب را بوزیر نموده گفتند اینمرد در میان ما غریب است وزیر از حال و عزم اراده شعیب سؤال نموده شعیب از سر گذشت خود فقره در عنوان صحایف عرض بآداب و قاعده نگارش داد که شهریار و وزیر و جمیع حضار حیران حسن کلام او شدند و چون سخن شعیب با تمام رسید وزیر بامیر گفت دیگر اقامت زیاده در اینجا خلاف رویه و دستور احتیاط و مصلحت است امیر از آنجا متوجه شهر گردیده در عرض راه از وزیر پرسید که سؤال نمودن احوال آن غریب از صیادان و اینکه توقف ما در آنجا مصلحت ندانستی و از راه اضطراب تکلیف حرکت کردی مینی بر کدام مدعا بود وزیر مانند قلم سر ادب بر صفحه دعا گوئی گذاشته گفت ایشهریار کامکار چون خداوند از جهت آب دجله و کم شدن ماهیان پرسیدند بنده رجوع بدلائل و قرینه حال نموده سه وجه درمآت ضمیم جلوده نما گردید زیرا که حدوث این وقایع و سوانح عظیمه از حیطة این سه وجه بیرون نیست یکی آنکه شاید اینجماعت صیادان در این چند روز که بایشکار و شغل اقدام مینموده اند از باد

خدا و پیغمبر (ص) غافل شده اند و چنین خلل فاحش بکار و پیشه ایشان راه یافته زیرا که بدیهی است که هر که در حالت خیانت مصدر ظهور امری و اراده کرد در طبقه جن و شیاطین بدوراه یابند و چنانکه خزان رونق طراوت گلزار راز ایل نماید دست تصرف آن گروه نیز بهر امری که رسد برکت و طراوت آنکار را بر بایند دوم آنکه شاید ولی نعمت را در حق اهل این شهر یا بخصوص جماعت صیادان کم التفاتی و بی اعتقادی بهم رسیده باشد که این چنین حادثه چهره گشا گردیده چرا که صلاح و فساد حال ملک و رعیت خانه زاد اعتقاد شهریار است و نیت پادشاه نسبت بر رعیت آن مرتبه دارد که تابش خورشید تربیت نباتات را و اگر خورشید چتر اعانت تابش بر سر اشجار و نباتات نیفکند ترقی و طراوت بحال هیچ کدام بهم نرسیده از اقتباس فیوضات و نشو و نما بازمانند عدالت و نظر کیمیا اثر شهریار نیز بحال ملک و رعیت همان اثر می بخشد سیم آنکه گاه باشد غریبی از خارج داخل این صیادان شده باشد که وی را ادبار سرشاری بود و بسبب شامت قدوم او این قصور بآب رودخانه و انتفاع صیادان



رسیده این بود که احوال آن مرد غریب را پرسیدم و چون یقین حاصل شد که او سراپا مستغرق بحر فلاکت و ادبار است و گوهر احوال او را آب و تاب فروغی از اقبال نیست دانستم که رشته نحوست رفاقت او بدست و پای رفاقت آن جماعت پیچیده و از حدوث قدوم نامیمون او آب دجله روی به تنزل آورده از آن رهگذر بود که با اشاره رسانیهای اخلاص صدق اندیش بخدمت بار یافتگان حریم جاه و جلال عرض نمودم که در چنین مکانی توقف

نفرمایند که مبدا خدا نخواسته از سیلاب بی زنه را دبار او خللی بکاخ عمرو شوکت خداوند رسد زیرا که سخن اکابر است که اثریکه در جاذبه سموم ادبار است در پنجه گیرائی دم و نفس هیچ ازدهائی نیست.

### نظم

بود دیدن روی او ناپسند  
نحوست زُند دست بردامنش  
از آن بحر آتش بر آرد علم

کسیرا که ادبار آرد گزند  
سعادت کند وحشت از دیدنش  
نهد گرسوی بحر عزمش قدم

شهریار گفت ایدستور کامل رأی مرا بحسن شعور و هو شمنندی تو اعتقاد تمام است و منکر آن دو وجه نیستیم و در باب آنچه از سعادت و نحوست اقبال و ادبار گفتی اعتقاد منکر آن مدعاست و خاطر من بقبول آن تن در نمیدهد زیرا که اقبال و ادبار محض حرف است و این معنی از جمله دکانداریهای خلق هر واقعه از صلاح و فساد که بهر یک از خلق واقع می شود منوط و وابسته شایستگی حال و عدم فطر تست اگر فی المثل شخصی نادان عقل و صلاح باشد و بصواب دید مفتی دانش و کار آگاهی و استقامت اساس خیر و منفعت حال خود سعی

نماید البته سلسله حال و کار او از اسباب سعادت و فیروزمندی بطریقه خاطر خواه منتظم گردد والا که از جمله بیباکان و ناخردمندان بوده بنا بر تقاضای نفس بیهوده خیال تن زیر بار پستی فطرت و عطایات در آورد بدیهی است که عنان تحصیل رفاهیت و صلاحیت حال از دست اورفته مستملک و شوریده حال گردد.

### نمونه

دری هر کس بروی خود گشاید	بقدر قوت بازوی همت
یکی لقمه نشود از عقل و تدبیر	یکی گردد چو مجنون از سفاهت
بگلشن عنذلیب نغمه پرداز	کند طرح آشیان از راه فطرت
نماید چند در ویرانه منزل	ز پستیهای طبع بی بصیرت
شرا راهی بهر منزل نمودند	بهر جانب که خواهی کن عزیمت
در اینصورت دگر اقبال و ادبار	بود افسانه خالی ز صحت

وزیر گفت آنچه ولی نعمت فرمودند با اعتقاد بنده نتیجه خانه زادیک مقدمه است ولی چون ضابطه اقبال و ادبار موافق گردش افلاک و نظرات سعد و نحس کواکب تقدیرات اسباب عالم کلی است اکابر و اصاغر روزگار را موافق طالع ولادت سعادت و نحسوت در زیر زایچه بخت میباشد که منشاء آن ماده وقوع حوادث است که نظر بر قاعده کلی که در این مقام مراد است پوشیده بنای این ضابطه بقول خداوند گذاشته شود پس نظر بر آنچه از احوال طرفین مشاهده میشود نتیجه برخلاف مدعا بظهور میرسد چه میفرمایند در باب جمعی که این معنی نسبت بحال ایشان برعکس تقدس ذات و صفات ایشان مطلقاً کسر و کمی نیست و تمامی عمر متلاشی الاوضاع و بی بهره ازدیاد جاه و حشمت و درجات و اعتبارات دنیا بوده و میباشند و فروغی در چراغ عافیت ایشان بهم نمی رسد و بر خلاف این مدعا بسیار کسانی که بلاهت و بی کمالاتی و ذمایم اطوار و ناشایستگی طینت آنها بدرجه اعلی است و چندان در طلب دنیا نیز کوشش مرعی نمی دارند و دنیا در جمیع مواد دو اسبه در استقبال عزم ایشان میدود و برومندی گلزار جاه و دوات ایشان یوماً فیوماً در تزیید است شهریار گفت حق است و من نیز این معنی را قبول دارم نهایت گاه باشد که عقل آنها را مطلقاً اعتقاد در امور دنیا داری و مقدمات و استطاعت و عسرت نباشد وزیر گفت خداوند چه می فرماید در باب طوایف اهل خلاف از عالم هنود و جهود و نصاری و سایر ارباب ضلال و کفر و بدعت که استطاعت و سامان آنها زیاده از فرقه اهل اسلام است و ارباب دنیا اکثر از اهل اسلام محتاج طبقه ضاله و اهل خلافند چون سخن وزیر باینجا رسید شهریار را دیگر جواب شافی بغاظر نرسیده گفت اگر هزار حجت قاطع در این باب بیاوری که مرا باین قول اعتقادی نیست تا وقتی که شهریار و وزیر داخل شهر گردیدند همین گفتگو و مباحثه میان ایشان بود شهریار بوزیر گفت این حکایت موقوف باشد تا من بطریق صدق قول خود حجتی ظاهر سازم وزیر گفت اگر ولی نعمت خلاف ادعای بنده ظاهر فرمایند خونم نذر سگان این آستان باشد چون صبح شد پادشاه یکی از محرمان را در خلوت طلبیده بدره زری بدون اطلاع احدی باو داد و گفت چنانکه هیچکس بر این مطلع نگردد بنزد صیادانی که دیر روز

بکنار دجله بودند رفته همان جوان غریبی که دیروز باو گفتگو نموده بودیم بگوشه طلبیده این بدره زر را تسلیم او کن و بگو که از میان صیادان جدا شده فردا بحمام رود و لباس فاخری پوشیده پس فردا سواره در فلان محل بایستد که باور جوعی داریم ملازم زر را برداشته نزد صیادان رفت چون سیماوتر کیب آن جوان که شهریار باو گفته بود نماند است حیران ماند و آخر یکی از صیادان را بگوشه طلبیده پرسید که آن جوان غریب که دیروز باو زر گفتگو نموده کدام یک است صیاد گفت او را چه میکنی گفت باو کار دارم صیاد مرد تیزهوشی بود بفرستاد دریافت که البته وزیر چیزی بجهت او فرستاده باشد تغییر صد داده و رعشه انکساری بسرا پای اعضای خود افکنده از روی عجز گفت آن غریب بینوا منم خادم آهسته زر را بیرون آورده بصیاد داد و پیغام شهریار باو گفته روان شد چون صیاد زرباد آوردی دیدم مفت خود دانسته دیگر نزد رفقا برنگشت و همان لحظه خود را بشهر رسانید مر کب رونده گرفت و در آن شب متوجه سمت تبریز گردید شهریار روز موعود وزیر را برداشته ببهانه شکار روانه و عازم همان سمت شد تا بکنار دجله در عرض راه همه جا را ملاحظه نمود هیچ جاشعوب را ندید چون بکنار دجله رسید دید شعوب باد و نفر صیاد در آنجا اند و یکی دیگر پیدا نیست دانست که آن نوکر زر را بحسب اشتباه بصیاد دیگر داده صیاد بدر رفته است هیچ نگفته بر گردید و بخلوت آن محرم را طلبیده مورد عتاب و خطاب ساخته گفت چنین ظاهر گردید که آن زر را اشتباهاً بصیاد دیگر داده غرامت آن زر را ازو گرفته امر نمود که او را محبوس کردند و باز شهریار بدره دیگری یکی از محرمان که کمال شعور را داشت داده همان سخنان باو گفته او را نزد صیادان فرستاد در ساعت ملازم شهریار بکنار دجله آمده بگوشه بایستاد و شعوب را آهسته بطرف خود خواند و ازو پرسید که جوان غریب میان صیادان توئی شعوب را و او همه عظیمی دست داده با خود گفت مبادا این شخص پیش رو قافله حادثه و آفتی باشد گفت خیر من یکی از صیادانم گفت برو و آهسته آن جوان غریب را نزد من فرست شعوب رفته یکی از صیادان را پیش ملازم شهریار فرستاد ملازم بی آنکه ازوی پرسد که تو کیستی و چه کاره ای زر را در آورده باو تسلیم نمود و اعلام شهریار را به او شرح کرده روان شد صیاد او را حیران آن ماجرا شده باز با خود اندیشید که این قسم عطایا از همت کامل عیار شهریاران عالمقدار استبعادی ندارد یحتمل که چون شهریار دور تبه بتماشای شعوب و عمل ما آمده در اینوقت که منفعت شغل و عمل ما کم شده حق جل و علا بخاطر او افکنده که بما رحم و شفقتی نماید زر را در همانجا بگوشه ای مخفی نمود که پنهان از شعوب و رفیق خود بیرون آورده ببرد رفیق او از دور مشاهده او مینمود دانست که آن شخص ملازم شهریار بود که باو چیزی عطا نموده او در آنجا مختفی نمود کمر بدفع آن رفیق چست بسته شعوب را ببهانه بشهر فرستاد و بعد از لمحّه بکنار دجله ایستاده رفیق خود را گفت دام را زود اینجا بیاور که عجب ماهی بزرگی در اینجا بنظر می آید رفیق خالی از ذهن دام بنزدیک او رسانید او گفت بیاتادام را با اتفاق بیندازیم هر کدام یک سردام را بدست گرفتند در این اثنا رفیق خود را غافل نموده دستی باورده او را بدجله افکند از قضا این سردام که در دست او بود بدستش محکم پیچیده

و آن سربکه در دست رفیق دیگر بود او نیز از ترس غرقه شدن محکم گرفته هردو در تلاش خلاص و نجات خود میکوشیدند زور آن رفیق که در میان آب بود زیادتی کرده این راهم بمیان آب کشید و هردو در همان ساعت بغرقاب پرحادثه بغسل جنابت آن خیانت باب فرورفته طعمه کام نهنگ اذبار شعیب گردیدند از اتفاقات آنمرد صیاد که روزاول در عوض شعیب بدره زررا گرفته بطرف تبریز فرار نموده بود شب دیگر رسید مانند کسی و صعوبت راه بروی اثر کرده بگوشه فرود آمد که استراحتی کند مر کب را محکم بسته و بدره زر را زیر سر گذاشته مستغرق بحر خواب مدهوشی گردید چون چاشت چشم از خواب گشود مر کب را بجای ندید سراسیمه و مضطرب از جای جسته زررا همانجا فراموش نمود و چون قریب سه چهار فرسنگ از چپ و راست راه بطلب مر کب شتافته و روز نزدیک بشام رسید زر بخاطرش رسیده دود بیخودی از نهاد طاقتش برآمد و از عقب مر کب روی بر تافته بجانب زر بر گردید و تا شام هر چند تفحص نمود آن مکان را نیافت شب را در آن دشت بهزار گونه صعوبت گذرانید و روز دیگر باز چاشت گردش نموده اثری از بدره زر ندید و از تردد و کثرت گرسنگی و تشنگی روز عافیتش شام گردید ناچار فسخ آن عزیمت نموده بصعوبت و تلخ - کامی تمام مراجعت نمود چون بشهر رسید روز دیگر را علاج در پی شغل صیادی بکنار دجله شتافت دید که شعیب تنها بلب دجله آمده پرسید که چونست که رفقا تا حال نیامده اند شعیب گفت مراد یروز بجهت شغلی بشهر فرستادند چون برگردیدم هیچکدام را ندیدم و امروز هم تا بحال نیامده اند دیروز ملازم شهر یار آمده بایشان سخنان رفیق از جانب شهر یار می - گفت شاید امروز بامید دریافت موهبتی بیارگاه شهر یار رفته باشند از این سخن صیاد را آب طمع بدهن حرص گردیده باخود گفت کاش من دیروز آمده بودم تا با آن عطایای شهر یار با رفقا شرکته میداشتم مقارن اینحال باز شهر یار باتفاق و زیر به نیت شکار متوجه دجله گردید که شاید شعیب در مکان موعود حاضر باشد باز شعیب را در عرض راه ندید چون بکنار دجله رسید دید که شعیب بایکنفر از صیادان آنجاست و دو نفر دیگر حاضر نیستند او را باز یقین حاصل گردید که فرستاده او بملطی زر را بدیگری از ایشان داده که امروز نیامده اند پادشاه را غضب عظیم مستولی شده چون برگردید خادم را سیاست کرده با خود گفت ما عجب پادشاهی هستیم که يك ملازم نداریم تا چنین امری را فیصل دهد باز دیگری را از ملازمان فرستاد که بکنار دجله دو نفر صیادند یکی از مردم اینولا یست و دیگری مرد غریب درست تحقیق نمای که غریب کدام است همان غریب را بحضور بیار که ما باو رجوعی داریم ملازم شهر یار روانه شده چون بکنار دجله آمده از آنها پرسید که کدام يك شما غریبید صیاد چون در آنروز بوسیله آنکه خود را غریب وانموده بدره زر را صاحب شده بود تصور نمود که شهر یار بملازمان خود مبلغها داده که بغریبان خیرات کنند و با باز آن ملازم زر آورده که باو دهد حرصش باز بدان طمع خام اشاره کرده گفت منم آن غریب و از عافیت های عالم بی نصیب چه خدمت رجوع است ملازم شهر یار گفت ترا پادشاه طلبیده زود قدم در راه گذار صیاد چون اسم شهر یار شنید ویرا از گرفتن آن زربخلاف فرموده



بخاطر رسیده از واقعه بازخواست رنگش متغیر گردید و از ترس آن شخص نتوانست که برخلاف قول خود سخنی گوید لا علاج همراه او روانه گردید چون به خدمت شهریار رسیدند و شهریار را چشم بر عیاد افتاد از خیرگی و جسارت آنها تعجب کرده غضب آلود شد چون از غرقه شدن آندو نفر خبر نداشت با خود گفت :

یکی از اینهارا باید سیاست کرد تا دیگری این قسم بی حیائی و بی اعتدالی نکنند از و برسید که آن مرد غریب که با صیادان می باشد توئی گفت بلی آن مرد غریب بیسرو سامان شوریده حال منم شهریار گفت صیادان بشکوه آمده بودند که بشومی و نحوست قدوم نام مسعود تو آب دجله رو بخشگی نهاده و ماهیان دجله بر طرف شده اند هر آینه کسی که مصدر چنین نحوست و شأمتی باشد و از بیسعدتی قدم او این نحو خلیلها و حادثه ها تولد نماید واجب القتل می باشد صیاد چون این مقدمه را بر عکس مشاهده نمود از ابرام و طمع خود نادم گردیده بجزع در آمده گفت ای شهریار من آن مرد غریب نیستم چون دنیا محل اقامت نیست و وطن کسی نمیشود و همه عالم غریبند از آن سبب گفتم که غریبم از آنجا که شهریار ابرام و طمع و تزویرات صیادات از امتثال آن امر داشته بود عجز او اثری نکرده و حکم بر سیاست او فرموده در ساعت او را شربت هلاکت چشانیدند و بسبب ادبار شعیب هر سه نفر صیادان بدان تقریبات که ذکر رفت هلاک گردیدند شهریار باز دیگری را بجهت آوردن شعیب بسوی دجله فرستاد عندلیب کلک سخن سرا چنین مترنم میگردد که چون در آنوقت ملازم شهریار صیاد را بسبب ادعای غریبی برده شهریار او را نزد آندو نفر دیگر فرستاد شعیب با خود گفت که مباد که شهریار و مردم این دیار را با غریبان خصوصتی باشد و مرا نیز برده بیلا و عقبه افتم از رهگذر این توهم در ساعت خود را بشهر رسانید فرستاده شهریار چون بلب دجله بطلب او آمده او را نیافت بر گردیده و حقیقت را بیادشاه اعلام نمود شهریار در فکر آن بود که او را چگونه بدست آورد چون پاره از شبهابه تغییر لباس با جمعی از محرمان جهت تحقیق حال خلق در کوچه ها و بازارها گردش مینمود شبی بر نهج مستمر با چند نفر از نزدیکان بارگاه بیرون آمده چون داخل بازار گردید و قدری بهر طرف خرامید بجائی رسید که جماعتی شخصی را دست بسته از اطراف و جوانب زجرش مینمایند و میگویند که بنحوست دیدار نامبارک تو این قضیه بخواجه نعیم روی داده و چنان مرد صاحب دولتی که هزار نفر هر صبح و شام وظیفه خورخوان سفره عاطفت او بودند بشومی تسو گرفتار چنین سانحه گردید شهریار چون نیک درنگریست و ملاحظه نمود دید که همان جوان غریبست که بسته آنجماعت و عتاب و خطاب این غوغا با و دارند خود بکوشه رفته محرمان را گفت بیش رفته بهر وضع که توانید این جوان غریب را از چنگ ابرام اینجماعت نجات داده از بازار بیرون برید که این همان شخص است که من طالب اویم محرمان شهریار پیش رفته از آن جماعت پرسیدند که این چه کس است و بخواجه نعیم چه کرده آنها گفتند دیروز خواجه نعیم صبح سوار شده عازم قافله مصریان بود که متاعی خریداری نماید اینمرد سفیه بیسعادت نحس از برابر وی نمودار گشته خواجه را چون چشم بر او افتاد احوالش متغیر گشته از

مر کب سرازير شده و تمام بر سرش آمديم کاروان حيات را بمنزل مات رسانيده ما بحال  
 خواجه مشغول شده اين مرد غايب شد از دير روز تا حال بطلب او تردد مينموديم تا اکنون  
 اورا در اينجا يافته ميبريم که بخون خواجه نعيم قصاص کنيم محرمان شهر يار گفتند چهره  
 گشائی اين مقدمه مبنی بظهور تقدیرات آسمانی و تحریکات سلسله قضا و قدر میباشد شما  
 عبث این مرد بیگناه را زجر مينمائيد دست از او برداريد که موافق شرع و حساب با و تقصیری  
 ثابت نیست و در هنگام ظهور چنین حادثه ها بجهت خوشنودی حق تعالی و آمرزش خواجه بايد  
 بضعفا مهر بانی نموده خیرات و تصدقات داد نه اینکه بیچاره رهروی را گرفته زجر نمود که  
 این قضا بسبب توجریان یافته این معنی اگر فردا بعرض شهر يار رسد موجب تنبيه و باز -  
 خواست شما خواهد گردید کسان خواجه نعيم میجاب نشده دست بر نداشتند و محرمان شهر يار  
 نیز بمبالغه کوشيدند و چون متعلقان خواجه نعيم در آتش تار آنها را نمی شناختند بخشونت  
 و ابرام در آمده از طرفین بازار مجادله و غوغا گرم گردید از یکطرف محرمان شعيب را  
 گرفته می کشيدند و از طرف دیگر کسان خواجه نعيم اورا مضبوط گرفته رها نمیکردند  
 تا آخر کار بمحاربه انجاميده از طرفین نایره جدال اشتعال یافته خنجرها و حربها کشيده  
 خصمانه بیکدیگر در آويختند یکی از محرمان شهر يار بقتل آمده دونفر از کسان خواجه  
 نعيم زخم دار گردیدند در آن اثنا شعيب فرصت یافته بند از دستهای خود گشوده فرار نمود  
 چون کسان خواجه نعيم دیدند شخصی بقتل آمده و شعيب هم در میان نیست از واهمه فراری گردیدند  
 چون بازار خلوت گردید شهر يار با محرمان نقش آن شخص را از میان بازار برداشته بیرون  
 بردند و متفکر که با او چه کنند در این اندیشه خیالات مينمودند که ناگهان دسته از عسسان  
 بر سر ایشان رسیده دیدند که سه چهار نفر کشته را در میان دارند و باهم آهسته سخن می -  
 گویند چون شب تاریک بود شب گردان تحقیق آنها نکرده تصور نمودند که آنها دزد و  
 طرارند و کسیرا مقتول ساخته اند آهنگ گرفتن شهر يار و محرمان نمودند آنها حربها  
 کشيده حواله شب گردان کردند دونفر از عسسان و یک نفر از محرمان پادشاه بقتل رسیدند  
 و آخر عسسان غالب آمده شهر يار و محرمان را گرفته دست بستند و زجر کنان تا بسر چهار  
 سوق رسانیدند چون بروشنائی ملاحظه کردند پادشاه را شناخته دست آنها را گشودند و  
 خودشان از خوف آن بی ادبی گریختند شهر يار و محرمان سر و دست شکسته بیار گاه آمدند  
 روز دیگر شهر يار بدان سبب نتوانست بیرون آید بو کلاء اعلام نمود که چنان بعرض رسید  
 که دیشب کسان خواجه نعيم بیازار جماعتی بی اعتدالی نموده مردی را نیز کشته اند چند  
 نفر آنها بجهت اجرای نسق سیاست کرده از مابقی دیگر مبلغی ترجمان بگیرند که من بعد  
 شب از خانه بیرون نیامده بخلق الله کاوش نکنند و کلای پادشاه کسان خواجه نعيم را گرفته  
 سه نفر را بقتل رسانیده از مابقی دیگر مبلغ کلی برسم جرمه گرفته چون شب شد شهر يار  
 بخلوت دونفر از محرمان یکجهت را طلبیده گفت چون میان ما و وزیر سخنی گذشته هر چند  
 قرینه حال بصدق ادعای او اشاره مينماید لیکن غیرت و حمیت سلطنت نمیکندارد که دست  
 از آن امر کوتاه کنم و سخنی که گفتم بامضا و اجرای آن پردازم زیرا که بارقه سخن

محال زوال خرمن نام و تنک شهریارانست .

### فرد

حرف بی اصل است برق خرمن جاه و جلال  
جوهر تیغ سرافرازیست حرف مغزدار  
الحال باید باز بطلب آن مرد غریب بیرون رفت شاید او را بهر نحو باشد چنک آوریم  
محرمان بعرض رسانیدند که حرکت خداوند در این باب مناسب نیست مبادا خدا نخواسته  
چشم زخمی بذات مبارک ولی نعمت رسد مارتفه او را بدست آوریم شهریار گفت من اعتماد  
این خدمت بکسی ندارم البته باید خود بروم چون پاسی از شب بگذشت شهریار با جمعی  
از بزرگان و ندیمان از بارگاه درآمده داخل کوچه عام شدند از اتفاقات عبورایشان بدر  
گلخنی واقع شد دیدند که شعیب و بابای گلخنی در عین صحبت است شهریار یکی از ندمارا  
بگلخن فرستاد که شعیب را بیرون آورد و با او ملاطفت آغاز نموده گفت من یکی از ملازمان



مقرب شهریارم مرا برادری بود در صورت و سیما و همه اطوار بتوشیه و مانند من در سلك  
ملازمان شهریار انتظام داشت شهریار او را با مارت محلی تعیین فرموده اراده داشت که  
روانه شود ناگاه او را حادثه روی نمود بمالم بقا شتافت و کسی را از واقعه او اطلاعی  
نیست چون مطلبم آنست که آن امارت و دولت از سلسله مایرون نرود ترا بعوض او در نظر  
شهریار در می آورم که مورد نظر عاقلت خسروانی گشته روانه آن ولایت گردی و تیره گیهای  
شام اضطرارت بلمعات صبح کهرانی تبدیل یابد شعیب چنین دولت غیر مترقبی را از خدا  
خواسته قبول نمود شهریار بدره زری بیکی از خدام داده گفت امشب شعیب را بخانه برده  
بخدمت او اقدام نمای و فردا او را بحمام برده از این زربعضی اسباب ضروری سرانجام نمای

که من فردا از لباس و مايحتاج لازمی آنچه درکار باشد خواهم فرستاد تا اورا پس فردا در نظر شهریار درآوريم خادم بدره زر را گرفته همراه شعيب آهنگ خانه نمودند چون قدری راه رفتند زربدوش خادم سنگینی کرده بشعيب داد گفت چند قدم در برداشتن اين زر بمن امداد نماي تالمحه بر آسايم زر را شعيب برداشته باتفاق ميرفتند از قضا شهریار را چند فيل منكلوسی بود كه بجهت ازدیاد اناثه و جبروت مملكت داری نگاه داشته بود در آن چند روز یکی از آنهارا خيال هندوستان ديوانه و ييباك ساخته هر چند آن را بزنجيرهای گران می بستند زنجيرها را گسسته چند نفر را ميكشت و خللهای غنیف می رسانید تا اورا گرفته محبوس می کردند از اتفاقات در آن شب آن فيل زنجيرها را گسسته بيخبر فيل بانسان از فيل خانه بيرون آمده در كوچهامیشتافت كه ناغافل خادم پادشاه و شعيب با و برخورد چون خادم سبك بار و پيشرو بود فيل اورا بزير پای افكنده بهلاك او مشغول گردید شعيب رو بگریز نهاده چون جای دیگر را بلند نبود باز خود را بهمان گلخن رسانید گلخن تاب چو ندید كه شعيب را در آن نصف شب شخصی آمده بيرون طلبیده و بعد ساعتی باز آمده با خود نیز

دست آویزی آورده است در دل خيال نمود كه البته آن شخص كه بعقب او آمده اورا بضیافت برده و اين دست آویز زله آنطعامهاست كه همراه خود آورده امشب عجب لقمه بما برخورد گلخن تاب بامید آن لقمه بوی كمال مهر بانها کرده دندان را هر دم بستك اشتها میسایید و گلخن معده را با تش جوع میثابید و از مراعات رفیق و اطعام گرسنگان سخنان بكوش وی می رسانید كه شاید بشعيب اثر کرده از آن زله حصه بوی بذل كند چون گلخن تاب باره از اينمقوله خس و خاشاك گفتگو بگلخن گوش شعيب ريخته دید كه قفل سخت روئی شعيب را كليد ابرام نمیگشايد و ناخن سخنان او اثری بر گره دل شعيب نمی كند خواست كه دست اورا بكمند خدعه و فريبی بسته بيخبر او دست بزله رسانیده از آن اطعمه آتش جوع



مفس خود را فرو نشانند چون گلخن تاب گلخن را از چوب پوشانیده بود شعيب را غافل کرده آتش بان چوبها رسانید و چون آتش سقف گلخن را بر افروخت مضطربانه از جا جست و فریاد کرده گفت و او یلا سقف گلخن در گرفت و گلخن بی بازار متصل است اگر خاموش نشود از این آتش امشب تمام بازار می سوزد پس سبویی بدست شعيب داد گفت ای برادر وقت كمكست سبورا از نهر پر کرده زود بیار تا آتش را خاموش كنم عالمی را از این آتش خوف و احتمال خلل است شعيب نیز مضطربانه آن سبورا بر گرفت و آهنگ نهر نمود چون بيرون رفت گلخن تاب را حرص مانع شده نگذاشت كه اول آتش را خاموش سازد و بند

از آن بر سر زله رود اول متوجه زله گردید چون دست بیدره رسانید دریافت که زر است شکفته و شادمان شده گفت چه همای دولت است که سایه بال سعادت بر سرم افکنده چنین معشوق خاطر خواهی در آغوش آرزویم درآمد بدره را برداشته بشکاف دیوار گلخن محکم کرد تا ازین شغل پرداخت نوایر آنشعله بمرتبه بلندی گرفت که تمام سقف و درو دیوار گلخن برافروخت و چون همه وخس و خاشاک بسیار بر در گلخن جمع نموده بودند آتش بآنها نیز افتاده راه بیرون آمدن گلخن تاب مسدود گردید و در میان فتور بحر آتشعله زار غوطه ور گردیده بشیون و امصیبتاه درآمد تا مردم محله خبردار گردیده گردآمدند آتش باعضای او افتاد تمام تن و بدن او خا کستر شده بود چون شب اهتر از نسیمی بود آتش بیازار و محلات افتاده جمیع خلق آن شهر جمع شده به اله و حادثه آن فتنه گرفتار و تاسع مشغول دفع آن آتش بودند تا بعد از آنکه چندین نفر سوختند و اسباب بیدریغی از خلق بمعرض تلف آمده بهزار جان کندن و محنت آن آتش را خاموش ساختند نسیم فرخ شمیم خامه چابک شتاب غنچه این مدعا را چنان خندان میسازد که چون شعیب سبورا برداشته بطلب آب از گلخن بیرون رفت چون نابلد نهر آب بکوچها سرگردان شده بهرسو میشتافت از قضا چند نفر از اجامره و طراران خانه یکپرا از اغنیای شهر زده و هر یک مال خطیری بدوش گرفته میبردند که در آن اثنا شعیب بدانجماعت برخورد او را گرفته دست بستند و چون بارایشان سنگین بود قدری از آن مال را بدوش او حمل نمودند با خود بردند تا بدیوار قلعه رسیده کنندا افکنده از بالا و آنطرف زیر و بیرون قلعه شتافتند شعیب هر چند التماس و رزاری مینمود دست برنداشتند تا داخل قبرستانی شده آنمال را با شعیب بسر دابه برده خواستند که شعیب را بقتل رسانند در آن میان شخصی بود نسبت بدیگران بوی انصاف بشام جان او رسیده بایشان گفت ای عزیزان دزدی میکنیم بس نیست که آدم نیز بناحق بکشیم هر چند که فکر میکنم از زنده بودن این بماخللی و از کشتن او بما منفعتی متصور نیست او را آزاد کنید که کشتن او موجب خرابی کاخ عمر است دیگران گفتند براه غلط و پیهوده افتاده هر دستگاه بلوازم و اسبابی منتظم میباشد جز و اعظم این معجون از خدا گذشتن و در هودج ستم نشستن و آدم کشتن است تا از سرمروت بر نخیزی قافله انتفاعی در عرصه مقصودت بار نگشاید زنده بودن او احتمال مفاسد کلی است کسی که در سلك این قبیله در آید اگر خواهد که حق از ناحق جدا کند و چون علما بقید صلاح و دقایق سنجی روزگار اصلاح نماید کار از پیش نمیرود و خود را زود آویخته دار عقوبت بیند موافق احتیاط آنست که این مرد کشته شود تا این راز افشا نشود و توانیم بخاطر جمع زندگانی کرد و خللی بجان و حال ما نرسد چرا که سخن اکابر است که سر بریده صدا ندارد و سخن نگوید و باز گفته اند شر قلیل که خیر کثیر در ضمن آن مندرج باشد ارتکاب آن و ابوداین نحو مروتها چراغ عمر چندین کس را خاموش ساخته اگر هوس پرهیز کاری داری در دارالوسوسه مدرسه باملاهای صدقه خوار صاحب ادبار بتحصیل درس قانون نیرنگ فسون بسر و بر هر سر قبری بامید لقمه حلوائی ختم قرآنی بکن که جایز در جریده نره شیران و دلاوران نیست همان مثل عوام است که يك بیدل

صاحب جبین پشت تهور لشکری زود می شکند.

### نظم

شود بالشکری چون بیدلی یار      برد دست دل اولشکر از کار  
 چو ابری در هوا گردد نمایان      پیوشد چهره خورشید تابان  
 حاصل که آنها در باب کشتن شعیب بجد بودند و آن شخص در مانعت می برداخت تا این  
 معنی بطول انجامید از اتفاقات شاطری از شاطرهای سرکار شهریار مدتی بود که بعزم  
 آوردن تیر هر سحرگاه مشق دوندگی و صحرانوردی مینمود و در این شب چنان اتفاق افتاد  
 که عبور او در آن قبرستان واقع شد چون بحوالی سردابه رسید صدائی بگوشش آمد چون  
 جوان صاحب جراتی بود قدم در آنجا نهاده و آهسته نزدیک آمده تمام ماجرای آنهارا شنیده  
 بفراست دانست که آنها دزد و طرارند زود بجانب شهر برگردید قریب ده دوازده نفر از  
 مصاحبان و همکاران را خبر کرده گفت عجب مٹی طالب آمده اگر جرأت نوشیدن دارید خوش  
 باشد همه این معنی را ضمیمه مددکاریهای بخت خود شمرده همراه او روانه شدند دزدان  
 در آن سردابه ازین حال غافل و بقیل و قال کشتن و بستن شعیب مشغول بودند که آنجماعت  
 باتفاق آن شاطر رسیده بر سر آنها ریخته همه را روانه دارالبوار نمودند چون دستهای  
 شعیب بسته بکنجی افتاده بود در آنوقت کسی با و نپرداخت و او نیز از ترس هیچ نگفت تا آنکه  
 ایشان از کشتن دزدان و اپرداخته بخصه و رسد نمودن مالها ملتفت شده دیدند که شخصی  
 دست بسته در آنجا افتاده پرسیدند که تو کیستی گفت ای جوانان صدق اندیش که همت مردانه  
 شما خارا این آفت را از راه مال و جان خاص و عام دور افکنده من مرد غریب بیچاره ام دیشب  
 از این راه میگذشتم این گمراهان سنگدل تیره بخت بمن برخوردند هر چه داشتم غارت  
 کرده مرا اینچنین بستند و در فکر هلاک من بودند که لطف خدای تعالی شمارا بآمدن این  
 مکان صلا زده و سد راه هلاک من گردید اکنون هر چه از من در این اسبابست بشما حلال  
 نمودم آنها چون دانستند که آن مرد غریب و بیچاره است دست او را گشوده گفتند از این  
 اسباب آنچه از آن تست بردار شعیب قدری از آن اسباب بایک کلام الله از آنجا برداشته  
 روانه شهر گردید و اول صبح همینکه دروازه شهر را گشادند شعیب مالها را در زیر بغل و  
 کلا الله را حمایل انداخته داخل شهر شد از قضا صاحب خانه که شب طراران اسباب او را  
 برده بودند چون چشم از خواب گشوده واقف این ماجرا گردید همان لحظه رفته حال را  
 بشعنه و سرهنگان و متصدیان امور نظم و نسق شهر تقریر کرده با طراف و جوانب شهر و  
 دروازهها بجست و جوی درآمدند و صاحب مال نیز خود با جمعی بجانب دروازه که شعیب  
 داخل گردید روانه شده چون میخواست که از دروازه بیرون رود که بشعیب رو برو برخورد  
 بعض اموال خود را با کلام الله نزد او دید او را خدام صاحبمال گرفتند که اینها را از کجاست  
 آورده گفت حق و مال من است و جمعی دیگر هم که از ایشان در این مدت طراران مال برده  
 بودند در این اثنا حاضر شدند و بگمان اینکه آن از جمله طراران است او را در میان گرفته  
 و دستهای او را بسته خواستند که نزد شعنه برند در این اثنا شاطران از مالها خاطر جمع

کرده نعل طراران را بدجله که در آن حوالی بود افکنده خود آهنگ شهر کردند چون بحوالی دروازه رسیدند دیدند که شعیب به طرفه مهلکه افتاده هر کس بعلت دزدی و دعوی مال او را بجانب خود می کشد شاطر ها غور این معنی نموده با خود اندیشه کردند که اگر او را بنزد شخته برند ممکن که بشکنجه از او اقرار بکشند و مادر ورطه بلا و عقوبت اقسیم و چون نعلش دزدان را بدجله افکنده حجتی در باب آنها بدست نداریم کسی از ما قبول نخواهد کرد که ما این مال را از دزدان گرفته ایم و همه کس را یقین خواهد شد که ما خود طراریم هم چندین مال از دست ما خواهد رفت و هم بعلت طراری سر و جان در معرض تلف خواهد آمد قاعده احتیاط آنست که شعیب را بهر نحو بوده باشد از اینها بگیریم و از شهر بگیریم و در حالتی که او بدست نباشد بهیچوجه افشای راز نمی شود شاطر ها باین رای هم داستان شده در ساعت از کوچه و بازار کومک بهم رسانیده نهیب بر آن جماعت زدند که اینجوان

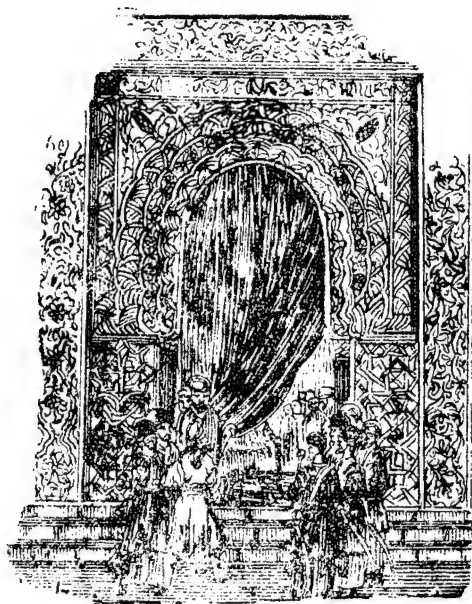


از منسوبان ماست بجهت چه او را دست بسته اید و از وچه می خواهید آنها گفتند که دزدان خانه ما شکافته و اکنون بر که مال را در دست او شناخته و گرفته ایم شاطران گفتند نام معقول می گوئید و ادعای شما محض شلتاق است و از دو جانب یکدیگر آغاز مجادله نمودند شاطران و جماعتی که در آن مدت مال آنها را برده بودند و از خادمان صاحب مال دوشینه بهم ریخته و حربه در دست گرفته جنگ پیوستند و

لمحه لمحّه به استصواب دلالت شیطان و نحوست ادبار شعیب کومک جانین زیاده و هنگامه جنگ گرم تر میشد تا جمع کثیری فراهم آمده قریب هزار نفر مقتول و زخم دار گردیدند و آتش فتنه و فساد چنان اشتعال نمود که کل شهر بهم خورده همه کس را یقین شد که لشکر مخالف بشهر ریخته شهر را قریب دو هزار نفر پیاده و سواره مامور و ارسال نمود که رفته این فتنه را بزلال تیغ آب دار فرو نشانند عسا کر منصوره لوای تهدید و تهور بر افراخته متوجه عرصه کارزار گردیدند و شاطران و شعیب و جمع دیگر را دست بسته

بخدمت شهریار حاضر نمودند خامه شیرین مقال صورت اینحال را بر سبیل اجمال چنین رقم زد صفحه بیان میگرداند که در همان روز که میان شهریار و وزیر در باب ادبار و اقبال شعیب مباحثه واقع شده بود وزیر بفراسمت دریافت که شهریار بجهت حاجت در صدد تربیت شعیب بر خواهد آمد که کذب قول او را ظاهر سازد چند کس را تعیین نموده بود که روز و شب مواظب حال و مراقب احوال شعیب بوده وقایعی که از شهریار نسبت به او رو میداد و آنچه از ادبار او بخلق سرایت مینمود و هر کس که از آن ره گذر کشته می گردید مفصلاً می نوشتند و در این باب کتاب مفصلی به حیز تحریر در آمده بود و وزیر در آن محل که شعیب را باجماعت صاحب مال و شاطران و زخم داران بنظر شهریار در آوردند نزد شهریار بود چون نظر شهریار بشعیب افتاده او را دست بسته دید دانست که این همه گلهایش گفته باغ ادبار اوست و وزیر آنچه در حق او می گفت بیان واقع و مطابق حق بوده باطناً بوزیر تحنیت های بلیغ نموده بعد از آن شهریار آنجماعت را پیش طلبیده اول صاحب مال پیش آمده مسدعا را

گماه و حقه بمعرض عرض در آورد بر گه که در دست شعیب بغدادی دیده بنظر شهریار رسانیده و جمع کثیری از اهل اعتبار بطبق ادعای او شهادت دادند بعد از آن پادشاه شعیب را نزد خود طلبیده گفت میدانم که تودزد و طرار نیستی و فی الواقع کسیکه دزد نباشد مشخص است که دروغ نیز نمیگوید من بنای این مقدمه را بر سخن تو میگذارم بیا و پادرجاده صداقت گذاشته راست بگوی که این مقدمه چه صورت دارد شعیب ناچار از در راستی در آمده از اول آتش افتادن در گلخن و رفتن برای آب و بدست دزدان افتادن و آنچه در خلال آنحال بمنصه ظهور در آمده



بود یکان یکان را بخدمت شهریار بی زیاده و نقصان عرض کرد پادشاه و و کلا را یقین بصحت قول او بهم رسیده شهریار بشاطر ها فرمود که طمع است که سدره جمیع سعادات و فواید میگردد اگر چنانچه طراران را بحضور می آوردید چند برابر اینمال بشما عطا مینمودم اکنون بحسب تغلب مال مردم را صاحب شدید و مصدر چنین فتنه و فسادی گردید بد و چندین نفر بقتل آمده و این فضیحت چهره گشا گردید تقصیر شما کلی است و گنجایش سیاست دارید اما در ازای آنکه طراران را دفع نمودید از سر خون شما در گذشتم و ترجمان اینکه چنین شوری در میان خلق افکندید مال اینجماعت را پس داده به



اتفاق شعیب ازین شهر بیرون روید که این شهر را تاب فتنه و فساد و ادبار شما نیست بحجاب فرمود که بعد از آنکه مال مردم از ایشان بازیافت شود آنها را از شهر اخراج نمایند که اگر یکی از آنها کسی در این شهر بیند موجب بازخواست شماست چون شهر یار از در سر آن هنگامه و دیوان فارغ شد وزیر نامه اعمال شعیب را ظاهر ساخت که آنچه فتنه و فساد و اختلال از نحوست قدوم می شود او واقع شده روز بروز کسان و وزیر در آنجا مرقوم نموده بودند و عدد کشتگان را حصر نموده در عرض ده دوازده روز هزار و پانصد نفر تقریباً بشمار در آمده سوای زخم داران و مالی که بخلق نقصان رسیده بود خارج از حساب و تعداد بود شهر یار باصابت رأی و وزیر آفرینها کرد و ویرا با نعامات لایقه مخصوص ساخت چون هوشمند و وزیر حقیقت ادبار شعیب بغدادی و صورت مباحثه و شرطیکه در میان شهر یار کرمان و وزیر او در باب اقبال و ادبار گذشته بود با خصوصیات ظهور این حوادث بخدمت شهر یار مصر به ذروه عرض رسانید شهر یار را آن حکایت خوش آمده هوشمند جبهه نیاز بسجده گاه دار - العباد عرض نهاده گفت ای شهر یار عالم پناه و ای کامکار فلک جاه درهم این مثل را بدان سبب بسکه اظهار منقش ساختم و بتقریر این ترانه پرداختم که بر خاطر عاطر ولی نعمت اشتباهی نمانده یقین داند که این نحو جماعت که غرقه بحر ادبارند تا قران ایام معهود را نگذرانند و گردد ادبار را دست قضا و قدر از دامن وجوه ایشان نفی شانند روی عزیمت بهر کجا که گذارند فتنه و فساد هم سفر اراده ایشان بوده خللهای فاحش از حضور آنها بحال و مال

همه کس رسد و از بهار تربیت و عاطفت هیچ شهر یاری مطلقاً نخل افسرده اقبال آنها طراوت نپذیرد و بسعی و تدبیرات انسانی تفاوتی بحال آنها راه نیابد.

### فرد

در مکافات بدان باشند نیکان هم شریک  
خشک و تر سوزد بهم چون آتش افتد بیشه را  
و از آنجا که بنده را در جمیع مواد علو -  
مرتب و از دیاد فروغ مشاعل جاه و جلال و  
برومندی گلبن اقبال سروری خداوند منظور  
و مطمح خاطر است چنین مصلحت میدانند که  
اکنون موافق قاعده احتیاط شهر یار ناصر



را مرخص فرمایند که چندی بولایات بعیده رفته تازنک آن ادبار از مرآت احوالش محو و زایل گردد و تمثال جمیل اقبال در آینه سیمای او جلوه نماید آنگاه عازم پایة سریر گردون اساس گردیده بهر نحو شغقت و التفاتی که خداوند او را شایسته و قابل دانند سرافراز و ممتاز فرمایند شهر یار را مواظ خردمندانه آن وزیر اصابت تدبیر مرضی طبع افتاده فرمود که از آنجا که جواهر فیروز مندانة و راهنمائی عاقلانه زیور تاج شهسواران مضمار

بختیار است مارا در هیچ باب از جاده صلاح اندیشی تو انحراف و تقاعدی منظور نیست هر گاه توقف ناصر در اینصوب خلاف مصلحت است باو هزار درهم داده مرخص نمائی که اکنون بهر سستی که خواهد برود خلاصه کلام آنکه هوشمند وزیر ناصر را بخلوت طلبیده گفت ای عزیز دانسته باشی که لطف شهریار عالمقدار در تربیت و تفقد حال خواص حالت تابش خورشید جهانتاب میدارد و از سبب ریزش فیض خللی بخزانۀ عامرۀ نعمت بیدریغ ایشان راه نمیابد خصوصاً این شهریار کریم الاخلاق که در عرصۀ آفاق باعانت و مراعات وضع و شریف بیمثل و طاق است بجهات عدیده معلومت شده باشد که با تو مرحمت بی - اندازه در نظر داشت بدنشینهای نقش و کار بر همزنی های ادبار تو دست رد بقبول آنها زده ناخن ادبارت گره هزار حادته گشوده که مورث چندین خطرات و آشوب عظیمه گردیده با وصف این مراتب باز مرحمت عمیم شهریار یوماً فیوماً در بارۀ تو سمت تضاعف پذیرفته مراتب لازمه را دقیقه فرو گذاشت نمی نمود نهایت چون مقدمات اصلاح تو در پنجه تدبیر



قضا و قدر و تقدیر ایزد دستگیر است حکم و سعی انسانی از عهده علاج او بر نمی آید اکنون مناسب حال آنست که چندی بولایت دیگر رفته آنقدر توقف نمائی که خزان گلزار حالت بیهار اقبال مبدل گردد بعد از آن عازم این آستان شوی که لطف شهریار بیشتر از پیشتر در بارۀ تو بظهور خواهد پیوست و هزار درهم تسلیم ناصر نمود ناصر ناچار از سائیدن دست افسوس طبل رحیل فرو کوفته بحیرت تمام قدم در راه گذاشته از شهر مصر بیرون آمد و متحیر بود که روی عزیمت بکدام طرف گذارد که باز

حریف ادبار باوی نرد شطرنج ستیزه نبازد مقارن آنحال این خیال بخاطرش رسید که خیر اندیش فارسی هنگام عزیمت به مصر باو خاتمی داده بود که چون وقتی رسد که حوادث روزگار زندگانی بر تو مشکل سازد و بخت در چاره بروی تو نگشاید این خاتم را بنشانی در حلب نزد ابوجرجاس برده تا بمیامن انقاس مسیحادم فیاضش اصلاحی در کارت بهمرسد ناصر دامن عزیمت بر کمر همت زده دست تو سل بعروۀ الوثقی اعانت ایزد مراد بخش محکم ساخته روی بجانب شهر حلب نهاده و همه جاقطع مسافت می نمود تا بعد از مدتی بحوالی یمشه رسید دل گشا و طرب افزا که با شجار موزون و ریاحین گوناگون آراستگی تمام داشت لطافت هوا و صفای آن مکان فرج بخش ویرا خوش آمده چون مکروهات و صعوبات راه

بروی سرایت تمام نموده بود بساط اقامت درطی آن بیشه طرح کرد و بعزم تفرج بهرطرف می‌شتافت و از سیر و تماشای عرصه آن بیشه تمتعات بی اندازه می‌یافت تا اینکه بر لب چشمه رسید که صفای زلالش عین الشمس را در عرق شرم فرو برده و خضر خیال هرگز بچنان سرچشمه کوثر مثالی پی نبرده پیچ و تاب خط هر موجش را بشکنج طره حوری سر نوشت و گردش چشم شوخ هر زلالش را خاصیت عین الحیاتی در سرشت ناصر چون بسر آنچشمه زمزم صفات رسید اورا خوش آمده بساط توقف بر کنار آن گسترانید و اسباب سیر و تماشا بدست نظاره فرو چیده و آبی بیاشامید و شکر حق تعالی بجای آورده چون ماندگی و صعوبت راه رفتن بروی اثر کرده بود کمر بگشود و بدره زیر که از مصر آورده بود در زیر سر گذارده بخواب رفت در اثنای خواب صدائی بگوشش رسید که ای جوان این منزل خطرناک جای خواب و استراحت نیست تا کاروان جانت را ازدست انداز مخاطرات این مکان خللی نرسیده برخیز و جان خود را از گرداب این مخاطره بیرون بر ناصر سراسیمه از خواب برجست و مضطربانه کمر بست و از کمال شتاب ز در را همانجا فراموش کرده روان شد و بعد اطلاع و بخود پرداختن چون ز در را نیافت دست تأسف بهم سائیده نتوانست که از او همه



بر گردد و ظهور آن واقعه را نیز از اسباب تیره بختی و ادبار شمرده درطی راه مدعا شنافت تا بعد از چند روز خود را بمعبد ابوجرجاس عابد رسانید صومعه دید در غایت صفا و نزهت از در و دیوارش نور برکات و سعادات میدید و از فضای فرح افزایش رایحه فیض بمشامش میرسید نهایت از عابد اثری ندید چون بهر طرف متوجه شد دید فراشی گسترده و شخصی خوابیده گفت البته عابد است که چون شب را بعبادت بسر برده اکنون خواب بر او غلبه کرده تا حوالی شام انتظار کشیده عابد حرکت نه نمود ناصر با خود گفت اگر چه نامشروعست که کسیرابی اذن او از خواب بیدار کنند ولی چنان کسی راضی نیست که نماز او قضا شود پیش رفته دست پهای او رسانیده و قدری مالش داد مطلقاً شیخ حرکت نمود در این اثنا

بر سر بالین اور قعۀ یافت برداشته خلاصۀ این مضمون بنظرش آمد که ای جوان نیک بخت.

### فرد

در کنار جو بیار زندگی نخلی نرست  
تانیفکندش بخواری عاقبت بادا جل  
بهر تقدیر کاروان عرصۀ حیات را جز طی راه این منزل چاره و علای نیست بدانکه  
مدتیست مرا از آمدن تو در عالم واقعه خبر داده بودند در ایام جرعه نوشی میکده حیات  
بسی انتظار کشیدم از فیض ملاقات تو بهره مندی نیافتم چون امروز پیمانه حیات لبریز  
گشته بمقتضای فرمان واجب الاذعان دارای اقلیم لایزالی دیگر مقدر نبود که تأخیری در  
عزیمت این سفر واقع شود لهذا سر اطاعت در بالش فرمان یکتای بیهمتا گذاشته در فراش  
اجل تکیه کردم بهر جهت از مدعا و مقصودت کمال آگاهی دارم غم مخور که عنقریب راه  
بیابان ادبарт بی پایان رسیده از وصول به سر منزل فیض آباد اقبال و فیروزی بهره مندی تمام  
خواهی یافت ای عزیز بدانکه مرابط تو سه وصیت است نظر بر روابط معنوی که طبقۀ انسان  
را بایکدیگر میبشد چشم داشت آنست که در تقدیم آنها شرایط محبت و مهرمانی بظهور  
رسانی که از زلال چشمه سار تلافی درد دنیا و عقبی کام آملات را بهره مندی تمام روی خواهد  
داد اول آنکه نعش مرا موافق قانون حکم یزدانی غسل داده بهمین مکان دفن نمائی ثانیاً



چون بعون و مرحمت سبحانی دستگاه  
استطاعت ترا وسعتی بهم رسد در  
این مکان بقعۀ بسازی که چون خلق را  
عبور در این سرزمین واقع شود از

من بخاطر رسانیده شاید بر آئینۀ فاتحه و اخلاصی شام روح روان مرا معطر گردانند که  
خفتگان بستر ممات از فیض و موهبتی بهتر از آموزش زندگانی نمیباشد ثالثاً آنکه هر شب  
جمعه بوی خوش و بخوری بر سرمزارم بعل آید که بهر جا که بخوری بآتش کنند فرشتگان  
رحمت در آنجا نزول نمایند ای جوان بتلافی صعوبتها که کشیده من بعد روزگار باتوسر  
الفتات بی نهایت است در اینحوالی چشمه ایست که او را عین القمص میگویند چون آنچشمه  
محل سیرو و تفرج پریان مسلمانست مدت ها است که آب آنچشمه بسبب بدکاری جنیان کافر خشک  
شده هر روز تا چهل یوم بر سر چشمه رفته بدرگاه آلهی عبادتی نموده آبی بآن چشمه طلب  
کن چون بموجب فرمان یزدانی آب در آنچشمه پدید آید در آنجا غسل کرده سجده شکر  
آلهی بجا آر که لوث ادبار اعضایت فرو ریزد در ازای آن از آنجماعت پریان کمال نیکوئیها  
بینی و رو بهر جانب که گذاری فتوحات و فیوضات بی اندازه هم رکاب عزم و اراده تو باشند  
ناصر چون از خواندن نامه فارغ گردید عابد را بنوعیکه وصیت کرده بود غسل و کفن و دفن  
او پرداخت چون از آنمراتب خاطر جمع شد آنچشمه را پیدا کرده در آنجا سجاده عجز و  
جزع گسترده تا چهل روز بلوازم بندگی و عبادت اشتغال نموده از آنجا که صبح هر سعادت  
استدعا را بر روز حصول ثمره اجابت اتصالی میبشد دست مقصود ناصر بحلقه کعبۀ مراد رسیده  
حق تعالی دیده بی نور آن چشمه را بعطای روشنائی زلال سرشار ساخته آبی در نهایت صفا

ولطافت در آن چشمه پدید آمده در ساعت بحکم ایزد ذوالجلال ماهیان در آن چشمه بهم رسیدند که هر يك را گوهری در گوش وحلقه در دماغ بود یکان یکان سراز آب در آورده سبحان ربی الاعلی گفته بناصر سلام می کردند وخیر ومقدم گفته بآب فرو میرفتند وبشوق وشعف تمام در چشم آن چشمه می خرامیدند ناصر را از دیدن ماهیان عجب آمده نزدیک بود

که از واهمه قالب تهی نماید در آن اثنا ماهی سفیدی از همه بزرگتر شکل شمایل مطبوع سراز آب در آورده بدره زری که ناصر در کنار آن چشمه فراموش کرده بود بدهن گرفته در کنار آن چشمه گذاشت وگفت ای جوان فرخنده لقاین امانت توست از دیدن ما تعجب منما که اگر چه ما را بصورت ماهی می بینی ولیکن ما از جنس پریانیم چون در طریقه اسلام زیست می کنیم از آن سبب است که بصورت ماهی که بهترین شمایل دیگر حیوانات است بیشتر

اوقات جلوه مینمائیم این سرچشمه وطن موروثی ومحل تفرج ماست چون از رهگذر طغیان جنیان کافر که از خصومت مادرانیمکان می آمدند وناشایستگیها ظاهر می گردید وآب سرچشمه خشکیده وماسر گردان وبی خانمان بودیم الحال که بپمن قدم تو آب رفته در این چشمه باز آمد ومعمور شدیم بسیاس

حق تعالی وشکرا عانت تو مشغولیم چون چنین اعانت از تو در باره ماسر زده ادای حق این نیکوکاری بر ذمت همت مالا زمست ای جوان در آن بیشه که اول مرتبه داخل شدی ودر سرچشمه خوابیدی ما بودیم که ترا خبر کردیم که از آنجا حرکت نمودی بدانکه آن جزیره داخل شهر حلب ومحل تفرج و شکار گاه شهریار است نهایت قریب ده سال باشد که از دهائی این جزیره را مساوی و



مکان خود نموده شهریار حلب چندین مرتبه بالشکرهای غیر محصور بچنگ این ازدها آمده وهمه وقت ازدها نصرت یافته بسیاری از خلقرا باتش دم ونفس خود هلاک ساخته شهریار منکوب ومقهود راه هزیمت وفرار پیموده وفصله این بلا و آفت بشهر نیز اثر کرده از این سبب خلق رنجور وشهر رو بخرابی نهاده همه وقت پیرو جوان در زندگی گرفتار عذاب جهنمند منجمان شهر چنین دیده اند که در عالم تقدیر طلسم دفع این ازدها بنام بیگانه بسته شده شهریار چون فرزندی ندارد شرط کرده که هر کس این سالارا از سر مسلمانان دفع

کند علم شهر یاری بنام او برافراخته خود انزو او گوشه گیری اختیار کند و اکنون شهر یار نیز مدتیست که از اعراض و کدورت این واقعه صاحب فراش است ای جوان اجرت حق ترا بهمین صلح میکنم که اژدها را کشته علامتی از آن بتو دهیم که بشهر برده بتصرف عروس سلطنت و ملک سرافراز و بهره مند گردی آنچه از چنگ خواجه همایون پدرت بیرون رفته صدچندان در هر روز بقبضه مقصودت در آید خوان اطعمه گوناگون که چندین نعمتهای غریب در آنجا بود از آب در آورده پیش ناصر نهادند که توبه تناول غذا اشتغال نمای تاما بدفع اژدها پردازیم ماهیان از آنچشمه غایب شدند بعد از لمحہ گرد و غباری و صاعقه عظیمی طاری گردید چنانکه گرد آن آشوب نقاب چهره افلاک کشته ضیاء آینه روز به تیرگی و ظلمت مبدل شده مقارن آنحال صدای مهیبی بلند گردید که زلزله در ارکان کوه و دشت افتاد بعد از آن صدا غبار آنصاعقه فرو نشست و هوا بمرتبہ اول مصفا گردید و در این اثنا آب چشمه بتلاطم درآمده ماهیان سراز آب بیرون آورده سرازدها تیرا که قوی تر از کوه الوند بود از آن چشمه در آورده بکنار نهادند و گفتند ای جوان آدمیزاد این اژدها بسایه کوهی خفته



بود هفتاد هزار پری  
رفته نصف آن گوهرا  
جدا نموده بر سر او  
زدیم تا هلاک شد و  
آنصاعقه از اثر جان  
کندن آن اژدها بسود  
اگر چه اینخدمت در  
برابر عطای توهیج نیست  
نهایت چون هر عمل از  
جزو و کل برجا و محل  
خود خوش نماست در

اینوقت که محل مقتضی این بندگی بود بتقدیم رسانیدم انشاالله تعالی من بعد نیز هر چه رای تو اشاره کند در امثال آن سروجان در راه خواهد بود اکنون روانه شهر شده همین مژده بشارت با و برسان ناصر عازم شهر گردیده نشانه از سرازدها نیز با خود برد چون مدتها بود که از سمت راه برنیم فرسخی نقاره خانه ساخته بودند که چون شخصی خبر بردفع اژدها از آنطرف آورده نقاره خانه بشارت را در نوازش آورند در اینوقت ناصر وارد آنجا گردید چون آنجماعت تحقیق صورت ماجرا نمودند نقاره را بنوازش در آوردند خبر بشهر رسید شهر بهم خورده قریب ده بیست هزار کس باستقبال ناصر آمده او را به عظمت و جبروت هر چه تمامتر داخل شهر کرده خلق روی پای او سوده شکر این مهربانی را بهزار زبان مینمودند و خبر پیدایش داده از قضا شهر را در حالت نزاع بود چون فرزندی نداشت که قایم مقام او باشد و وزراء و و کلاه متحیر بودند که بعد از شهر یار چه کس را مستقر سر بر

سلطنت گردانند چون در اینوقت ناصر بادست آویزی چنان از آن سمت وارد شهر گردید همه شکفتگیها نموده اورا بخدمت شهریار آورده حقیقت ماجرا را عرض کردند در آن حالت شهریار خندان شده روی ناصر را ببوسید و شکر حق سبحانه و تعالی را بجای آورد و گفت اکنون اگر قضای حق جریان یابد دیگر حسرت و آرزویی ندارم تاج و نگین ریاست پیش ناصر گذاشته بوزراء و و کلا گفت خادم شایسته نمک بحلال آن باشد که در حالت میامت رضا و خوشنودی مخدوم و ولی نعمت خود را زیاده از حیات ملحوظ دارد هر کرا نمک و حقوق محبت من منظور است بناصر بیعت نماید و از سر اخلاص دم از اطاعت او زند و وزراء و و کلاء و سایر خلق همه در حضور شهریار سر در قدم بیعت ناصر گذاشته مضمون فرمان او را در عنوان توقیع قبول خاطر نگارش داده و او را در سریر سلطنت و بختیاری متمکن ساخته بارگاه اقتدار را از مشعل درخشان وجود او تجلی دادند شهریار سابق رایت عزیمت بجانب دارالملک بقا برافراخت و چون شاه ناصر از تمزیه شهریار باز پرداخت بتقدیم وصیتهای عابد اقدام نموده کس فرستاده خواجه همایون پدر او را با اقربا از بغداد به جبروت تمام داخل حلب نمودند خواجه همایون و ناصر مانند یعقوب

و یوسف (ع) از دریافت سعادت حضور یکدیگر خوشوقت و بهره مند گردیدند ناصر نگین وزارت در انگشت کفایت خواجه همایون کرد و به اقربا هر یک منصبی لایق حال مفوض و مرجوع نمود و بشهریار مصر نامه مشتمل بر اظهار محبت و حقابق حالات و سرگذشت خود بحیز تحریر در آورده با بعضی تحف و هدایای لایقه مرسل و مبلغ گردانید و اگر چه ناصر چند روزی مانند غنچه در شکنجه ادبار حوادث بود ولیکن عاقبت کار با اشاره گوشه ابروی قضا و قدر شاهد اقبال رخت در حریم بختش کشیده و بسعادت چنین دولت و کامرانی سرافرازی یافت .



عاقبت کار با اشاره گوشه ابروی قضا و قدر شاهد اقبال رخت در حریم بختش کشیده و بسعادت چنین دولت و کامرانی سرافرازی یافت .





## حکایت

در بیان سرگذشت کسی که از سبب التفات اقبال از شیرینی شهد عافیت بهره‌مندی یافته و اگر شخصی از راه خصومت خاری براه او نهاده بمقتضای **الخیر فی مآوقع** آن نیز سببی از اسباب سعادت حال او شده عنقریب بخلاف اعتقاد خصم او مصدر چندین سعادت شده و نخل آنخصومت باثمار فواید مشمر گردیده تراب اقدام شیعیان حیدر کرار و گلچین ریاض جنت نشان محبت و اخلاص اولاد اطهار آن نیراعظم سپهر امامت و افتخار اعنی برخوردار این محمودتر کمان فراهی بذروه عرض واقفان حقایق اسرار که دیباجه سنجان رساله سعادت و ابرارند میرساند که هرچند خلاصه اینمراتب که در اینمقام نگاشته کلام وقایع نگار میگردد سابقاً به تفصیل در دیباجه باب دوم این نسخه نگارش یافته نهایت از آنجا که مضمون این مدعا را اتصالی بسر رشته خصوصیات این باب بود بحسب ضرورت فقره از اینمراتب بحیز تکرار و اظهار درآمد برای خورشید انجلاى جرعه پیمایان رحیق دانش و بینش و تدقیق و روشنگران مرآت کار آگاهی و تحقیق پوشیده نخواهد بود که طایفه انسان را نظربرفرط محبت عروس دلفریب ناز و نعیم دنیای فانی و سایر خصوصیات خواهشهای نفسانی که وجود هریک مانند سراب نمودیست بی بود و چون عنقا نامی است خالی از وجود بایکدیگر رشک و حسدی میباشد بنابراین بیهوده خیالی و نفسانیت را حجاب چهره مردمی و انسانی نساخته از رهگذر دخل و تصرف کم و بیش این جیفه ناگوار که پرورش دهندگان ارذهای نفس، ناقانع آنرا آبروی و مربی تن و اندام بیوقار و مقوی بنیان کاخ دولت و اقتدار اسم نهاده یکباره روی احتیاط از کعبه رضا جوئی حق و انصاف و دریافت عطایای اخروی تافته اکابر و اصاغر روزگار بی اختیار از سیلاب طوفان تلاش و تردد تحصیل آن بیخ و بنیاد خانه سعادت دوجهان یکدیگر را ابترو دیگرگون میسازند و از غبار کینه و جدال بتیرگی آینه نام و ننگ و خرابی خانه عشرت و احترام همدیگر بردازند و بیگانه و آشنا از دور و نزدیک با یکدیگر درانه جنک و پرخاش چیده هیچ چیز از تغییر و سوء مزاج و کینه فرو نمی گذارند و بدین سبب از سفره آشنائی لقمه نفاق میخورند و بر جاده مراعات حقوق نمک خوارگی قدمی بیوساطت دلیل خدعه و فریب نمی سپرند و هرچند بحسب ظاهر و مراعات بعض مصلحتهای عالم اسباب ناچار و بالضرورة باهم ربط و آمیزش ساختگی میدارند اما قاطبه در جزو تیغ مشق اینمسلك ناصواب را بفسان شقاوت کشیده گریک صفت در کین گاه انتظار دفع یکدیگر به تیزی چنک و دندان منازعه میپردازند خفتگان بستر حرص و آز و هذیان نوابان سرسام طمع جان گداز که از قدر نعمت بی بدل سلامت حال ندانسته از نا - پرهیزبهای نفس گرسنه چشم تن و بدن عافیت را مورد حادث علل طول امل ساخته روز و شب در ناله و فریاد درد ناسپاسی و مدهوشی بحر آن قولنج خدا ناشناسی اند اگر فی المثل توانند که بطبابت طبیب حاذق عاقبت اندیشی مریض نفس کاذب اشتها را که پیوسته مبتلی ادخال نعمتهای گلو گیر حرام و صاحب فراش جوع البقر فکر شکم پروری و فریبی اندام



است از غذای ناموافق زیاده طلبی و هرزه درائی برهیز داده بآش کدوی قناعت و نوشداروی آدمیت مدارا دهند توانند که همواره از رنجوریهای ثبات جهان کسل و تصرف هوای خیالات باطل محفوظ بوده صدرنشین مسند سلامت خال و کامیاب نعمت صحت نفس باشند زیرا که این عمارت سست بنیاد عمر و زندگانی بی بقای دنیای فانی قابلیت این همه تغیر مرمت و گنجایش این قدر زب و وزینت ندارد تادر نکری از شدت سیلاب طوفان نمای مرک زیر و زبر گشته و روز محشر غیر از مرارت سؤال و جواب تلخ کامیهای بازخواست و عذاب صعوبت پس دادن حساب نتیجه از آن منظور و متصور نیست و اینکه حقتعالی را بحر مغفرت و رحمت بی پایان و چتر عفو و بخشش اوسایه گستر فرق اهل عصیان بوده و میباشد حقست و در آن سخنی نیست اما عدل نیز صفتی از صفات الهی و یکی از ارکان خمسه اصول دین اسلام است و یقین آنست که حق تعالی میان حق و باطل حکم و تمیز نموده داد مظلوم از ظالم بستاند و مزد و اجرت هر کسیرابه صاحبش رساند اگر چنانچه خلق بدل جمعی کرم الهی مرتکب چندین اعمال کفر آمیز و نافرمانیها شوند لازم است که از بودن حقتعالی در مرکز عدل و داد نیز شمه بخاطر گذرانند و شرمی از و نموده تخفیفی در آتش ظلم و نفاق بدهند زیرا که ممکن نیست که حقتعالی ترک قاعده عدالت و انصاف نماید .

### مصراع

«ترسم آزرده شوی ورنه سخن بسیار است»

چون این مقام را زیاده ازین گنجایش تحریر این مراتب نبود بهمین اکتفا نمود بهر تقدیر از پیمودن راه بیهوده این اقاولیل که خواب غفلت بیدردان عالم غیرت را افسانه ایست بی اثر و سنگین دلان شکم پرور بهائیم سیر را ترانه ایست بی ثمر مدعای اصلی آنست که باز یافتگان پایه سریر رحمت ایزد عز و جل و صرافان زر کامل عیار صدق نیت و عمل که سرگردان عالم رستگاری و نجاتند فوجی میباشد که دل و زبان را از خیال اندیشیهای باطل و سخران بی حاصل توبه نصح داده تخم کین کسی در مزرع ضمیر نیفشانند و باستصواب آرمیدگی نفس و صفای گوهر ذات بجهت افروختن چراغ انتفاع خود دم سردی بشمع عافیت دیگری ندانند که افسون عداوت خلق الله را مانند اعداد رجعتی در پی میباشد و هر گاه چنانچه از تقاضاء طینت عقب نژادی بدون جہتی و سببی گزند یبند از تریاق مدارا معالجه نموده بترك ضوابط سعادت مندی نکوشند و تا توانند از تلافی آن چشم پوشند تا عنقریب آنخصم را بعکس نتیجه بخشیده نخل خصومت او بارانواع فواید آورد و گریبان جیب شب تیره بختی آن سیاه دل مطلع ظهور صبح سعادت مندی ایشان گردد چنانچه عندلیب نغمه سنج مضمون این حکایت و تعداد سرگذشت فرخ روز جواهری و خصومت و زرای شهریار یمن را سرود صحت و تیرانه صدق این مدعا بمسامع سیاران حدیقه هوشمندی میرساند .

### حکایت

جواهر سنجان بساط رنگین عذب البیانی و ناظم ان سلسله غور سخن و نکته دانی که

عقد لالی گرانبهای اخبار لطیفه را سرمایه آرایش دستگاه بضاعت خود ساخته مضمون این داستان را چنین در رشته عبارات نطق و بیان منتظم گردانیده اند که در روزگار سلف در ولایت کشمیر جواهر فروشی بود خواجه مرجان نام پیوسته لب لعل در بدخشان اظهار اشتیاق حضورش نمودی و دیده مروارید از بحر شب و روز در جستجوی نظاره بساطش بودی سپهر از آن روی چهره زمردگون ساخته بود که شاید بدان وسیله بقرب بساطش تواند رسید و خورشید نیز بدین آرزو گوهر خود را چنین بآب و تاب جلوه میداد که بلکه در سلك لالی آبدارش منتظم تواند گردید هر گاه دستگاه چراغان عرض جواهر آبدارش بر افروختی عقیق و یاقوت را جگر از رشك در کانون معدن سوختی اگر مرجان را بنجه حب الوطن بحر دامن گیر نبودی از قهر دریا بكاوش ناخن خود را بکشمیر رسانیدی و اگر فیروزه را دست اختیار در زیر سلك بگرفت و گیر اینهمه ضابط و مستحفظ نبودی نگین داری در نگین خانه معدن نمایی هر روز با کمال عز و احترام در قیصریه کشمیر بساط گسترده و غلامان گرچی و ترك و چرکس در خدمتش دست بر کمر عبودیت زده با انواع دوستکامیها و استقلال هر چه تمامتر بدادوستد و خرید و فروش میگذرانید و بدل بستگی تمام اوقات مصروف میداشت و خواجه مرجان راسه پسر بود که بعد رشد و تمیز رسیده نهایت از آنجا که اقتضای طبع جهان روزگار و بوالهوسان نا آزموده کار میباشد دو پسرش که بزرگتر بودند پیوسته در طربخانه غفلت و پیمون باده بی باکی و ضایع روزگاری بسرده و سر بخط شغل و مسلك موروئی خود فرو نمی آوردند چه فعل ناپسند آنها خلاف طبع خواجه بود روزی گوشمالی نصیحت بهر يك داده و گفت ای فرزندان بمقتضای ضوابط عالم زندگی و معاش هر يك از ابنای روزگار را لازم است که دست بسلسله کسب و پیشه و عملی زده و وجه انتفاع آن را صرف تعمیر کاخ معاش خود نماید تا نهال نیکو بختی او از بار ننگ بیکاری سبك بار بوده سر رشته حصول و وصول و وجه معیشتی در قبضه کفایت آورند شاید اینمعنی بسمع شما رسیده باشد که من در اوایل حال نو کریکی از جواهریان اینولایت بودم و نظر برداد و استدلالی تلاش و تردد و فروغ گوهر عقل و انتظام عقد جواهر حسن سعی چون رشته راهی بردل یاقوت کار آگاهی و کفایت بهمرسانیده چون لعل بسی شکنجه سختیها کشیده و خونابه انواع محتنها چشیده ام تا چهره گهر استطاعت را از آب و تاب بضاعت چنین آرایش داده ام و اکنون بحمدالله تعالی مقدار مالم در کفه میزان حساب نمیگنجد و چون من دیگری در میان ارباب دولت این شهر نیستم چون این سلسله بسیهای جزیل منتظم ساخته ام در واقع حیف است که شما قدر ندانسته بفریب بوالهوسیها ابرنمائید میدانم که شمارا بیهوده خیالها بد آن اشاره میکند که تکیه باین سامان نموده در تلاش کفایت و پیدا کنندگی کوشش ننمایید روزگار بظهور این ترانه ها بسی کسانرا از راه عاقبت اندیشی بیرون برده که گنجهای قارون را از دست داده بلب نانی محتاج شده اند اگر مایه عرف خزان عالم در کف تصرف کسی باشد چون بمرور خرج کنند در عوض چیزی بجای نهند عنقریب است

که سر رشته آنهمه نعمت ازدست بیرون رود چون کاروبیشه ماتجارتست و تجار ترا انتفاع و فایده در تلاش و تردد مییابد چونکه گفته اند که باعث استطاعت تاجر بقدر قوت حرکت است و در اینکار تا کسی زورق راحت را طوفانی آشوب بحر تلاش و زحمت نسازد غواص کفایتش را گوهر انتفاعی بچنگ نیابد و تامتاع فرقت را بتاراج طرادان بادیه مسافرت و آوارگی ندهد کاروان سودی در جیب تصرفشان باز نگشاید تا من ساکن دکان حیاتم شمارالایزم است که در راه تحصیل و قوف این شغل تردد نموده تا بقدر مقدور از خصوصیات قواعد آن آگاهی یابید تا بعد از من خللی برونق آیندستگاه راه نیافته توانید که دوست کام و بنهج صلاح و صواب زندگانی نمائید، اکنون صلاح حال مستلزم آنست که هر يك قدری متاع باب ایران برداشته بآنصوب باصواب بعزم تجارت و سیاحت اشتغال نمائید تا این معنی شمارا سرمشق مهارت و کار آگاهی گردیده حسن شعور شما ظاهر گردد خواه را پسر کوچک که فرخ روز نام بود درموشمندی و شعور بدیگران تفوق تمام داشت خواه نیز بآن از دیگران زیاده التفات مینمود حاصل کلام که بهر يك آنچه از اسباب گنجایش داشت داده و غایبانه از برادران بفرخ روز صندوقچه سر بهمرداد و گفت ای فرزند سعادتمند محک نقص و عیار جوانان مسافرت مییابد که نقد جواهر سعادت حال هر يك را بمعرض ظهور می آورد اگر چه هیچيك را تا حال سفری اتفاق نیفتاده که حقیقت عیب و هنر شما ظاهر گردد نهایت جذبه محبتی که مراتبست اشاره بآنست که اهلیت تو بهر باب زیاده بر دیگر برادران مییابد در میان این صندوقچه خروسیست که استادان صاحب صنعت از یکدانه لعل ترا شنیده اند و انواع تعبیه ها و صنعتها در جوف آن بکار برده هر آینه این تحفه ایست از تحفهای روزگار چنانکه تا حال عدیل و نظیر ندارد و دیده بوقلمون چرخ چنین تحفه را مشاهده نکرده و در مخزن تصرف هیچيك از خواقین عالم مقدار در نیامده هر صنعتی که در وقت ساعت و اسطرلاب و تقویم مییابد در این خروس موجود است چون آفتاب و ماه از برج برج نقل میفرمایند این هر دو بال بگشاید و در ساعت تحویل نوروز بیانك در آید و دیگر صنایع غریبه نیز بدان موجود است و معلوم خواهد گردید پنهان از برادران با خود نگاه دار از آنجا که صاحبان تجربه و شعور گفته اند هر امر را دوسر معین باشد سرش در دست حادثات و پیکرش در دست سعادتست و در همه عزیمتها مدد کاری بخت و همعنائی اقبال رفیق راه کس نمیباشد گاه باشد بی اختیار از سوانح برو حوادث بحر خندك آفتی بر هدف عافیت این کس رسد خدا نخواسته اگر کام اقبالت را زهر زوالی تلخ گرداند و کار باضطرار رسد در آنصورت این تحفه را بطریق پیشکش بنظر هر یکی از سلاطین ربع سکون در آوری بقدر منفعت هزار تجارت هژدا انتفاع یابی .

القصة سامان و ما یحتاج عزیمت پسران را سر انجام داده ایشان را بجانب ایران روانه نمود بعد از طی مسافت اول مرتبه عبور ایشان بدار السلطنه هرات جنت آیات که پای تخت کل خسروانست واقع شد اتفاقاً هنگامی بود که عروس حور لقای آنملکت دلگشا دست محبت در آغوش تصرف شاه رخ پادشاه در آورده چهره مرز و بومش را مشاطة عدل و انصاف

آن شهریار و الامقدار بگلگونه امنیت و معموری آرایش داده کاروان رایحه نسیم فیض شمیمش متاع انفاس مسیحائی در بار و عرصه فضای روح افزایش از ریاحین عیش و عشرت سرشار بود از هر خارش مایه رف آب و رنگ گلستان بنظر میرسید و از هر گلستان تازه و زوئی بهشت رضوان میدمید چون پسران خواجه مرجان داخل آن خطه روح پرور گردیدند خیال کشمیر را باب نسیان از توجه خاطر شسته بایمای گوشه چشم شاهد عشرت خوی نشاط مشرب آن خرم آباد ارم بنیاد بار قافله روح روان را یکجا به بیع مهر و محبت مشتریان قیصریه دلباشی و رعنا غزالان ختن رعنائی بسیر و تفرج آن ملک در آوردند و بساط اقامت در تحت سفر شوق پرداخته کارگاه کامرانیرا پای تخت شهریار خاطر خود ساختند و هر روز باغ مراد طبعرا بگل کاری طرح جشنی مانند خلد برین آرایش میدادند و هر شام از دولتخانه جرعه پیمائی در بهجت بروی دل خود میگشادند بغیر از فرخ روز برا در کهتر که رخت بعمارت باغ آرמידگی کشیده در سراسر چنان هشت بهشت سعادت میخرامید و در بیت الامان احتیاط ساغر عاقبت اندیشی می آشامید و دو برادر دیگر در عرصه کهدستان لهو و لعب از صبح تا شام بشکار اردک و عیش و طرب دو اسبه میتاختند و در تل بنکیان بی ننگی قمار اسراف و هرزه درائی میتاختند چندانکه فرخ در مدرسه موعظه در آمده درسی از قانون نصیحت بآنها تکرار میکرد آن محصوران حصار بی اختیاری مانند منار گردن نخوت بلند کرده بقبول نصایح آن تن در نمیدادند تا آنکه از گذر نعمت آباد استطاعت بقریه نیران ادبار رحلت کرده گوشه نشین کو کنار محله قاسم تله لی فلاکت و بی سامانی شدند و پهلوان قطب الدین ستیزه روز گارایشان را بدر زندان چهار سوق محنت گرفتار ساخت و سرهنگ قاسم جلاد بخت نیز خنجر بکین کشیده بقتل عافیت ایشان پرداخت چون بیکلر بیککی عظیم الشان قلمرو تقدیر ایشان را از فیروز آباد اقبال اخراج نمود مانند مجاوران مزار میر شهید بخاک و خون اندوه غلطیده آرزو مند قتل خود مینمودند تا آنکه فرخ روز را مهر برادری وصله رحم متحرک گشته بهر یک قدری از اسباب خود عطا کرده گفت ای برادران از جاده نصایح مشفقانه روی اتحاد پیچانیدید تا آخر بسبب صدور این اعمال ناشایسته از سرچندین مال و نعمت برخوردار بود و خود را باین روز نشانیدید بهر تقدیر چون هر یک از اسباب فرخ روز حصه گرفته و رنگی بر چهره حال و استطاعت خود دیدند دیگر بار بقول عوام بیخ شاخ ناسازی و بوالهوسی ایشان باز بخارش آمده پنجه خیال عیش و نشاط آن ملک دامن گیر ایشان گردید گفتند مسارا اکنون حرکت مقدور نیست ترا عزم هر طرف مطمئن نظر و خاطر است خدا همراهت باد فرخ روز ناچار از ایشان جدا شده متوجه دارالعلم شیراز دلتواز گردید و در آنجا چندی بدادوستد تجارت مانده بدلات دلالتی بخت و گرمی بازار اقبال انتفاعات عظیم از آن ملک در جیب سودایش در آمد از اتفاقات فرخ روز را بایکی از گل چنان ریاض صلاح و سعادت مندی که زین-المفاخر نام داشت ربط آشنائی بهم رسیده و فرخ روز از فیض سراسر سعادتش با کسباب انواع درجات و فواید بهره مند گردید محلی که فرخ روز از شیراز عازم تبریز میگردد زین المفاخر خاتمی بوی داده گفت ای عزیز چون آتش حوادث روزگار در کمین خرمن حال

هر کس بوده و میباید خصوصاً در سفر که در هر قدمی چندین مکر و هاست در موصل عابدیست حبیب الله نام مراد خدمت او عقد بندگی مؤکد است اگر کاری بر تو مشکل شود نزد او رفته این خاتم را بوی بنمایمن نظر مقدسش رونقی در کارت بهمرسد بعد از مدتی قاید تقدیر او را بسیر تماشای مملکت تبریز طرب انگیز اشاره نموده از شیراز عازم تبریز گردید در آنجا نیز بنیروی بخت مسعود در حجره بازرگانی بساط نشاط و شاد کامی گسترده در بیع و شرای متاع کفایت اشتغال داشت تا از برکات اقبال و خوش نشینیهای بخت و موافقت روزگار کار او را بالا گرفت رفته رفته مال و اسباب خطیر در مخزن تصرفش در آمده و دستگاه استطاعتش را وسعت عظیم بهم رسیده خاطرش متوجه سفر فرنگ گشت متاع و اجناس باب فرنگ از تبریز خرید و قریب به بیست قطار شتر در زیر اسباب در آورده و برادر فرنگ نهاد چون بغداد رسید روزی چند بجهت کار سازی در آنجا توقف کرد از اتفاقات روزی بحسب بیشتر در سراسر بازار بغداد تفرج مینمود چون بی بازار حمالان رسید دید دو نفر ایستاده اند که برادران او کمال شباهت دارند اما در نهایت کثافت اوضاع و اطوار هر یک را خرقه ژنده پوشی در بر چون خاریشت تمام اعضای ایشان را موی سر پوشیده و اندامشان از کاهش فاقه چون نی لاغر و زرد گردیده و قامتشان از گرانباری ادبار مانند چنک خمیده چون فرخ روز بیشتر آمده خوب ملاحظه نمود ایشان را شناخت نهایت آنها فرخ روز را شناختند از آنجا فرخ روز یکی از خدام اشارت کرد که آنها را باطابق بردند در آنجا چون فرخ روز را چشم بر آنها افتاد شروع در گریه نمود آنها نیز او را شناختند و آغاز گریه کرده سرها از سرماسازی بزیرافکنند فرخ روز باز از راه مهر بانی در آمده هر یک را بظهور محبت و التفات نوازش نموده بهر یک از زر و اسباب خود مبالغه خطیری داده و گفت ای برادران ره رو کوچه سلامت رویها را هرگز گرد اختلال بر دامن احوال نمی نشیند اگر دیده غور بگشایید توانید صدق اینمعنی را از احوال خود و من استنباط و معلوم نمود یقین که شمارا صعوبتهای بیسرو سامانی از ارتکاب اینعمل مانع شده خواهد بود بهر تقدیر در اینوقت مرا عزیمت سفر فرنگ در پیش است اگر روانه کشمیر میشوید آنچه مال و اسباب می - خواهید همراه برداشته روانه گردید و الا صرفه حال را در اختیار این عزیمت می بینید در ملازمت شما لوازم بندگی بظهور میرسانم آنها گفتند چه احتمال دارد که مادست از رکاب خدمت و رفاقت تو کوتاه نمائیم و از ظل عواطف چون تو برادر مشفق و مهر بان دوری اختیار کنیم بهر جانب که روی توجه میگذاری چون نقش قدم سردر راه قدوم انقیاد تو در آوریم حاصل آنکه هر سه برادر از بغداد روانه بسمت فرنگ گردیدند چون آن دو برادر آنهمه سامان خطیر و وسعت دستگاه برادر خود را ملاحظه کرده نایره آتش رشک و حسد در کوره خاطر آنها ملتهب و فروزان گشته در خلوت بایکدیگر نقش این مدعا بر آب زده گفتند که اینچنین زندگانی بچه کار ما می آید که ما برادران بزرگ چندین مال و نعمت را نابود و ضایع ساختیم نتوانستیم که نیمدینار از کفایت خود حاصل نمائیم و آنکه برادر کوچک است صاحب اینهمه اسباب بیحساب شده مادست نگر و محتاج امداد و اعانت او باید باشیم

در نظر پدر و سایر خلق بخجالت و شرمساری برده تازنده باشیم باید در بند زنجیر خفت و بی تنگی این کردار باشیم احسن آنست که او را بهر وضعی که باشد هلاک ساخته اینما را متصرف گردیده دوستکام عازم وطن میگردیم پدر را میگوئیم که او را حادثه و قضیه پیش آمده آن دو ناجوانمرد حقیقت ناشناس نقش ظهور آن مهر بانها و رعایت حقوق برادر را بآب عنبر یوفائی از لوحه ضمیر شسته باین تمهید همدستان شده در بیغولاه جستجوی وقت گوشه نشین و در کمین بوده شب و روز تیر این اراده را به کمان عداوت پیوسته منتظر آن بودند که بهدف مقصود رسانیده نهایت سر رشته چنین فرصتی بچنگ آنها نیامد و باتفاق شهر بشهر میرفتند تا بحوالی فرنك رسیده دریائی پیش آمد در زورقی نشستند و روانه گردیدند از اتفاقات زورقی خالی از ملاحان بجهت بدرقه بآن زورق بسته همراه داشتند که شاید در بحر احتیاجی بآن بهمرسد برادران روزی بفرخ روز گفتند که بیایید بآن زورق برویم چون خالیست ممکن استراحت مادر آنجا زیاده ازین زورق باشد هر سه در آن کشتی داخل شده بفرخ روز گفتند تو اینجا باش تا مارفته فرش آورده بگسترانیم که خوب جای استراحت است آنها چون بآن زورقی که مال فرخ روز بود داخل شدند طنا بها و زنجیرهای وصل را از هم گسسته زورقها از یکدیگر جدا شده اتفاقاً بادی در آن وقت در غایت شدت بوزیدن آمده تا ملاحان خبردار گشته خواستند که عنان زورقیکه فرخ روز در آنجا بود بچنگ آورند باد در ساعت قریب بصدف سنگ آنها را از هم جدا ساخته در یک لمحّه آن زورق از نظر فرخ روز غایب شد از ظهور این حادثه حیران مانده دانست که بخدا دیگر برادران نااهل و یرا در گرداب آن عقبه افکندند و از قضا صندوقچه که آن تحفه در آنجا بود فرخ روز عاقل و صاحب شعور آنرا از خود جدانی نمود اتفاقاً آن روز آن صندوقچه را با خود برداشته بود با خود اندیشید که در هنگام وقوع این سوانح از بی صبری نتیجه متصور نیست چون آن ناجوان مردان در صدد هلاک من بودند الحمد لله بدین سبب خطر خصومت ایشان از سرمرفع گردید در این کشتی امید حیات و نجات هست اگر مال رفت جان بسلامت است باز مال بدست می آید چون این تحفه همراه است کاه باشد که لطف الهی بدین وسیله بزم دولتم را چراغ سامانی تجلی بخشد.

القصة تا سه روز زورق در روی بحر آرام تمام میرفت و از عنایات حق تعالی که در بحر و بر حافظ حال بندگانش خطری از هیچ طرف ظاهر نگردید روز چهارم در حوالی یمن زورق فرخ روز بکنار رسید از کشتی در آمده شکر منعم حقیقی را به ظهور رسانید و از آنجا متوجه شهر یمن شد اما نمیدانست که علامت چه شهر است از قضا در آن روز شهر یار یمن بعزم شکار با جمعی از مجرمان سوار شده بهمان سمت که فرخ روز میآمد رایت توجه برافراشته بود چون فرخ روز را از دور نظر بر آثار کوکبه جبروت شهر یار افتاد شناخته چون نزدیک شهر یار رسید سر به تسلیم فرو آورده گفت تا عرصه سپهر برین از نور تجلی بخش مشعل مهر منیر منور و مجلی است سریر دار الملک شوکت و بختیاری از شعاع شمع افزونی عمر و استقلال شهر یاری مردمك چشم دیده مهر عالمتاب بوده سایه مرحمتش بر مفارق عموم ارباب حاجت گسترده بساد ای شاهنشاه عالمان پناه بنده یکی از مرارت

چشیدگان زهر حوادث روزگار و تاراج رسیدگان طار بادیه حسرت و اضطرابم که سرمایه عافیت و اقبال را در سفر سرگشتگی بخت نامسعود از کف تصرفم بیرون کرده اکنون خضر امیدم باین آستانه روانه نموده و خوانسالار نعمتکده تقدیر اشارتم بگلزار خوان بیدریغ این دودمان فرموده پادشاهرا چون نظر بفرخ روز افتاد عنان عزیمت کشیده توقف فرمود چون فرخ روز اذکر دعا و ثنا فارغ شد شهریار اورا طلبیده فرخ روز همان خروس را از صندوق بیرون آورده پیشکش شهریار نمود شهریار خروس را از دست او گرفته نیک مشاهده نمود بسیار مرضی طبع شهریار افتاد و چتر عنایت شاهنشاهی بفرق آمایش گسترده ویرا بانواع تأییدات خسروانی مخصوص و سرافراز گردانید شهریار بشاد کامی تمام از سبب ظهور این عطیه عنان عزیمت بجانب شهر معطوف داشتند با خود گفت امروز بخت به طرفه گوشه چشم یاری و مساعدت نمود که چنین صید اقبالی گرفتار دام مقصودم شد چون شهریار داخل مقر سلطنت گردید صاحب دیوان التفاتش فرخ روز را در سریر عزت جاداد هر لحظه بظهور و وسیله و تقریبی بنظر عاطفت متوجه او شده کمال شفقت های خسروانه مرعی میفرمود و خروس را نیز در روی مسند در برابر خود گذاشته از رشحات سحاب سیر و تماشای آن حدیقه خاطر را برومند ساخته و حاضرین مجلس را نیز چون هر گز طایر دیده مشاهده چنان تحفه از نخلستان خاطر ایشان ظهور نبسته بود یکان یکان انگشت حیرانی بدنشان تعجب گرفته هر یک بوضع در توصیف آن مبادرت مینمودند تا آنجا که ظاهر احوال فرخ روز بزور کمالات عالیه آراستگی تمام داشت از هر جا که شهریار سخنی از او استفسار میفرمود موافق ادب آدمیت و خردمندی جواب داده در هر باب لوازم حسن اهلیت و خردمندی او خاطر نشین شهریار گردید و از آنجا که اوضاع و اطوار هر فردی از افراد انسان معرف ذات و صفات اوست و حقیقت حسب و نسب او را خاطر نشان بزرگ و کوچک روزگار میگردانند شهریار را معلوم گردید گلزار وجود فرخ روز زیب و زینت یافته بهاریکی از دودمان ذوی الاحترام است بمقتضای آنکه وجود جوانان خردمند صاحب فطنت را بزرگان قدردان که شناسای گوهر غور و تمیزند موجب آراستگی بساط دولت و بلکه فردا عظم اسباب سلسله ریاست و بختیاری شمارند شهریار گفت بحمد الله تعالی که از مساعدت بخت بحضور چون توجوان خردمندی حمیده اخلاقی بهره مند و کامیاب گردیدم شهریار بفرخ روز گفت ای جوان چون امداد و اعانت جوانان فیروز بخت فرخنده روش زهدمت هر یک از آرایش دهندگان اورنگ دولت و قدر شناسی بجهات واجب و لازم است هر مدعا نیکیه مکنون ضمیر میگردد بیان نما که بانجاح اقتران یا بدفرخ روز سیار حدیقه ثنا طرازی گشته گفت پیوسته شمع فرخنده دولت روز افزونی شهریار در بزمگاه اقبال فروزان و نورانی و از باد مخالف حوادث در فانوس حمایت سبحانی مصون و در امان باد بنده را بجز از دیاد سرسبزی ریاض جاه و جلال ولی نعمت طایر مطلب و غرض در فضائی جلوه گسر و سیار نیست نهایت چون بحسب ناسازگار بهای روزگار مرا بعضی واقعات طاری گردیده منظور نظرم اینست که چندی در مهد ظل ظلیل عاطفت شهریار بسر برم شهریار را این معنی بسیار مرضی طبع افتاده مکانی

در نهایت تکلف و نزهت از برای فرخ روز تعیین و غلامان و خدمتکاران مأمور فرموده از اسباب لایقه و مایحتاج ضروری بطوریکه شایسته سرکار هرذی شوکتی باشد بامبلغهای خطیر باو اعانت نموده هر روز و هر شب در خدمت شهریار بسر برده چون اوضاع او مستحسن و پسندیده خاطر شهریار افتاد شهریار بنظر عاطفت و بقریت متوجه او شده رفقه رفته به - مرور الایام چنان شد که فرخ روز یکی از مہدین بساط محرمیت گردید شهریار زمام ضبط و نسق مہام در کف کفایت او سپرده بی صلاح او مرتکب امری از امور کلی و جزوی مقدمات مملکت داری نمیگردید شهریار را بوجود و کلاء و وزراء چندان رجوع باقی نمانده هر یک از مباشرین و متصدیان امور سلطنت چون نقطه شک در کنار صفحہ اعتبار معطل بودند و بہر یک از ارباب منصب بغیر نامی نمانده بود از آنجا کہ راه انتفاع و اعتبارات برچہرہ

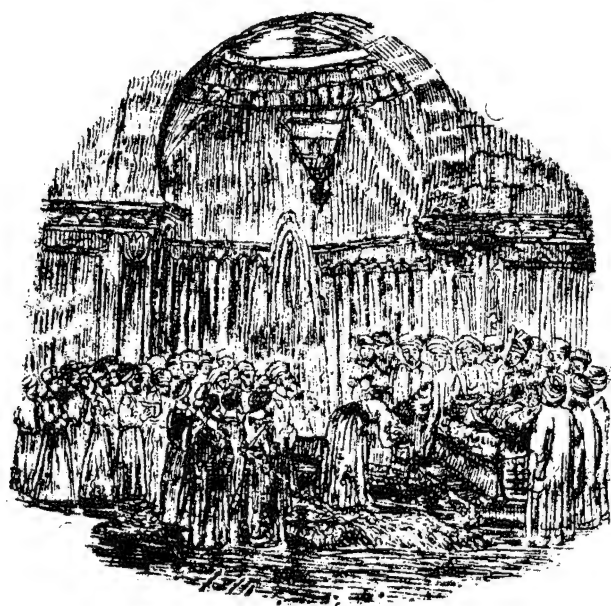


آنجماعت مسدود و عروس اقبال سر در آغوش فرخ روز نہادہ ہمگی وضع و شریف وقوی وضعیف را شملہ حسد در کانون خاطر ملتہب و شملہ ورگشتہ دست بر حلقہ درچارہ جوئی و تمہیدات زدہ باخود گفتند کہ این چشم زخم حوادث بود کہ بما سرایت نمود و این تیر مصیبت از کدام کمان بہدف عافیت ما رسید کہ بہار اقتدار ما افسردہ خزان بیرونقی گردید از چپ و راست تیر تند ببرد در کمان گذاشتہ ہمہ وقت در کمین بودند و فرصت وقت میجستند کہ بنشانی مقصود برسانند و بوسیلہ از وسایل شمع تقرب اورا از نسیم خدعہ بی فروغ گردانند تا آنکہ وقتی از اوقات شہریار بشوق و شغف در حضور فرخ روز و وجود خروس جشن ملوکانہ ترتیب دادہ مجلسی بکمال بہجت بزیب و زینت بیاراست و خروس را در برابر



مسند سلطنت گذاشته بعد از آنکه افواج مقرین بساط دولت و صدر و اعیان مملکت از اهل مناصب و سپاه نشسته و ایستاده جمیع جا بجا قرار گرفته مجلس انعقاد یافت شهریار از کمال بهجت و انبساط روبه حاضرین کرده گفت ای حضار مدتهاست که هر یک راه نشیب و فراز وادی روزگار را بقدم حیات پیموده از هر قسم تحف و هدایا که در خزانه استطاعت شهریاران می باشد دیده و شنیده اید هیچیک را مثل این خروس تحفه و چون فرخ روز مصاحب موافقی بنظر در آمده است همه سرها بزرافکندند معاندین فرخ روز بحسب ایما یکدیگر را خبر ساختند که بالفعل صید مطلب بر سر تیر آمده اگر در عرصه جلادت امتحان زور بازو ننمائید خوش باشد همه سر از جا برداشته گفتند تا بوقلمون روزگار در فزای تلون جوئی بال افشانی و تزو خوش خرام آفتاب عالم تاب در ساحت سپهر در جولان باشد پیوسته عرصه روز افزونی و اقبال شهریار جولانگاه خرام طاوس فرخنده فال مرحمت ایزد متعال باد آنچه همای فرمان قضا جریان شهریار در شاخسار ظهور این مدعا طرح آشیان ریخته حق است از روزیکه این بی وجودان را وجود پیدا شده ندیدیم و نشنیدیم که چنین تحفه در چنگ تصرف هیچ شهریاری در آمده باشد در واقع شهباز این هدیه نامزد حباله اقبال و لینمت است نهایت این بی وجودان عالم حقارت را بر سمیل خیر خواهی آنچه بخاطر ناقص میرسد آنست که اگر ولی نعمت مقرر فرمایند که از بربجد سفید و زمرد زرد و الماس سرخ تختی بجهته خداوند بسازند و خروس را بر پایه تخت بسته شهریار به نفس نفیس در فراز تخت جلوس فرموده چترالتفات بر فرق اختلاط و آمیزش فرخ روز افکند دیگر این مرتبه شهریاری و عظمت بر خداوند ختم و مسلم است و باین سبب محسود و رشک فرمای جمیع شهریاران ماضی و مستقبل خواهند بود شهریار بر سمیل تعجب تبسم نموده گفت ای بیهوده خیالان در راه طرفه امر محال میخرا مید و جام عجب خیال عذیم الوقوع می آشامید من هرگز از هیچکس نام و نشان زربرجد سفید و زمرد زرد و الماس سرخ نشنیده ام و چه احتمال دارد که هر یک از آنها در عالم این مقدر بهم رسد که توان نگین خاتم نمود تا بساختن تختی برسد سخنی گوئید که عقل تجویز و وقوع آن نموده صورت امکان داشته باشد همه گفتند پیوسته نهال آرزوی خداوند از جویبار مرحمت سبحانی سیراب و مخضر بساد از آنجا که سر پنجه همت انسان را قدرت داده اند که در گشایش عقده هیچ امر مشکلی در نیمانند و از رسوخ جهد و سعی که متوجه هر شغل خطیری گردد تواند که بدست یاری کار آگاهی و جواهر شناسی انسانیت بدست آورد و بانجام رساند امری نیست در عالم که همت عالی انسان محیط بفتح آن نتواند شد خصوصاً امریکه مطمح نظر صدق قرین شهریاران ذوی الاقتدار گردد چه گنجایش دارد که گوهر مقصود بچنگ غواص توجه و همت ایشان در نیاید عزم قویم و اراده مستقیم از باب اقتدار مصدر تمشیت هر امر خطیری میتواند شد از آنجا که سیلاب تزویر و خدعه خصم را در حین فرصت در خرابی خانه جان و حیات خصم اثری میباشد از اینم قوله چندان سخنان گفتند و بر طبق این مدعا دلایل واضحه و براهین لایحه شاهد آوردند که وسوسه ایشان بخاطر ملک بر تو تأثیر افکنده خار خار آرزوی تخت دل اورا

دریافت شهریار بایشان گفت چه کس تو اند که این جواهرات را که میگوئید آنقدر تحصیل کند که تختی سرانجام یا بدهمه از راه مصلحت سر بحیب تأمل فرو بردند بعد از لمحّه گفتند که تقدیم این کار و پیشه جوانیست که قامت قابلیت آن از حلیه عقل و کامل عیاری محلی و مزین باشد چندانکه بتدبیر تمیز و هوش مصلحت مینمائیم بغیر از فرخ روز بنام دیگری تجویز و تقدیم این امر نمینماید و لباس اینخدمت با ندام دیگری موافق نیاید چون فرخ روز چنین خروسی بخدمت شهریار آورده و شرط بندگی این آستان را بقدم اخلاص پیموده بمکن که اینخدمت را نیز بطریقه خاطر خواه تواند که در اندک وقتی صورت پذیر گرداند شهریار گفت که مارا بجهت انتظام و نسق مهمات ملک بحضور فرخ روز رجوع تمام است و امکان ندارد که نظر بر ارتفاع مایعرف خزاین عالم توانم که یکدم مفارقت او را بر خود گوارا نمایم چون فرخ روز اینحکایت را از یاران شنید بفرست دریافت که نخل اینمدعا طراوت یافته آب هوای بهارچه مدعا و مطلب است از جا برخاسته سر ادرات بر زمین سجده گاه عرض و نیاز گذاشته بموقف عرض شهریار رسانید که آنچه و کلاء و خیراندیشان پایه



سر بر اعلا بر لوحه عرض نگارش میدهند حق و بیان واقع است از آنجا که بندگان دولت خواهر را در تقدیم خدمات مخادیم دریغ داشتن جان عزیز نشان کمال دون همتی و پست و فطرتیست اگر چنانچه خداوند عالم باجاست توجه مبذول میفرمایند بنده بعنایت ایزدی و بمیامن اقبال ییزوال شهریار در عرض چهل روز در انجام این خدمت لوازم بندگی

بتقدیم میرسانم و از تمشیت این امر حسن اعتقاد و صدق اخلاص خود را خاطر نشان اولیای دولت قاهره مینمایم شهریار از اینمعنی منبسط گشته فرخ روز را بموعده چهل روز مرخص نمود سبحانه کلک کهر بار حقایق نگار از رشحات تحریر مزرعه اینمدعا را چنین بپرومند و سرسبز میسازد که چون فرخ روز از خدمت شهریار مرخص گردید از بارگاه بیرون آمد بموجب سفارش زین المفاخر بعزم دریافت خدمت جلسای عابد آهنگ شهر موصل نموده بجهت جستجوی مکان و معبدوی مبادرت مینمود تا آنکه در مغاره یکی از جبال حوالی موصل

بشرف حضور مقصود آنشمع محفل تقدس و تورع شرف تفاخر و مباهاات یافت دید که پیر نورانی با کمال تقوی و پاکدامنی در مصلاهی معبد زهد و صلاح نشسته چون قناعت از قید علایق نفسانی و ارسته بذکر تسبیحات و پرستش و عبادات ایزد و اهب العطایا بخضوع و خشوع اقدام دارد فرخ روز پیش رفته ذکر ثنا طراز یرادست آویز ظهور عقیدت خود ساخته بتعقیب فرایض اخلاص مندی لب گشوده خاتم زین المفخر را از جیب در آورده نزد آن جناب گذاشت جلیسا مقدم اورا بانواع مهربانیا و تازہ رویها بنواخت و گفت ای عزیز مبارک پی خیر مقدم طلوع کو کب حضورت تجلی بخش عرصه انتعاش و سرورم گردید و این خاتم زین المفخر فارسست فیما بین من و اوبنیان التیام کمال استحضام دارد میدانم که ترا ظهور واقعه از واقعات باین مکان راه نموده مرا خلاصه عمر و اوقات صرف و وقف انجراح مدعیات عموم حاجت مندان طبقه اسلام است اکنون مرا از حقیقت مافی الضمیر خود واقف ساز تا در تدارک این مهمات اندیشه نمایم فرخ روز صورت واقعه را از آغاز تا انجام بعابد شرح و اعلام نمود عابد گفت ای جوان ارجمند اگر چه نظر بر الطاف بی پایان سبب ساز سالک مقصود هیچ سائلی از راه سفر کعبه امید توسل محروم و تنهی دست برنگردیده ولی بحسب ظاهر این امر خالی از اشکالی نیست زیرا که ظاهر این میگرد که آنجماعت از راه خصومت و عناد قرعۀ تقدیم این امر خطیر را بنام توزده اند و ترابه تحصیل چنین چیزی بی نام و نشان که وجود آن صورت عنقاد دارد آواره ساخته اند بهر تقدیر خاطر بطلب الهی بند که سرانگشت عنایات کامله ربانی عقدہ گشای رشته کار جمیع حاجتمندانست مراه گاه واقعه مشکلی پیش آید در عالم واقعه راه گشایش آنرا بمن مینمایند جلیسا فرخ روز را به بشارت حصول این مدعا امیدوار ساخت چون عابد روز در صومعه مغرب منزوی گردید و صوفی تیره دل شام در بقعه ظهور بوجد و سماع در آمد جلیسا بعد از گذارش آداب فرایض و سنن تعقیبات لازمی و شرایط عبودیت بخلوص عقیدت و صفای نیت سر بسجده نهاد بعد از انکشاف جمال شاهد مدعا سر برداشته گفت ای عزیز تمثال جمیله این مدعا در مراتب الهام چنین جلوه مینماید که در حوالی شام کوهی است و در دامن آن کوه جزیره ایست که جنبان و پریان سکنا دارند از این نحو جواهرات که از تو خواسته در خزاین شهریار آن گروه بسیار است اما کسی از آدمیانرا جرات آن نیست که از خوف اجامه آنقوم در آنحوالی عبور تواند نمود بعد از عهد حضرت سلیمان (ع) دیگر احدی از طبقه انسان حد آن ندارد که بآنسمت عبور نمایند در اینوقت ظاهر آنکه پسریکی از سرکردگان طوایف پریان را عارضه جنونی طاری گردیده و آنشهریار از ساخته فرزند کمال اندوه را دارد و جمیع اطباء آنقوم از معالجه آن عاجز آمده اند اگر کسی آنرا علاج نماید هر مدعائی که داشته باشد بامداد آن شهریار بر آید من ترا دعائی میآموزم که چون یکمرتبه بآن رنجور بخوانی آن عارضه بالکلیه از آن زایل گردد و درازای آن نیکوئی حاجت تو بوجه احسن صورت گیرد و از آنشهریار بانواع مدد کاریها و شفقتها در باره تو بظهور رسد عابد آن دعا را بفرخ روز تعلیم داده عصائی نیز با و داد و گفت از چوب نخل نار جیل سرانندید است آنرا خواص بسیار

است نهایت یکی از عمده خواص آن اینست که صاحب خود را در عرض راه از مخاطرات عظیمه سالم بمنزل مقصود میرساند چون در این راه انواع جنیان و جادوگران آنطایفه بسیارند که بافرقه انسان کمال خصومت دارند و بصورت مختلفه خود را در نظر مترددین جلوه داده بظهور نیرنگات بسی کسان را در طلسم عقبات هایلۀ افکنده اند جمعی از آن گروه سر راه بر تو خواهند گرفت و دام طلسمات و تزویرات خواهند گسترد اگر چنانچه لب بوالهوسی برشهد تزویرات آنها بیالائی این عصا از قبضه نصرف تو بیرون رفته بچاه مهلکات عظیمه افتی و دیگر نجات تو محال باشد بعد از این نصایح فرخ روز جلیسارا وداع کرده عازم مقصد گردیده بعد از چند روز که قطع مسافت نموده داخل قلمرو آنطایفه گردیده مرغذاری دید در نهایت زهت و صفا که گویا با فردوس نعیم از آب و هوای یک بهار پرورش یافته بودند از اقداح سیرو تماشای ریاحین گوناگون آنفرخنده چمن مست و حیران گردیده بهر طرف میخرامید و از سر پنجه هر نظاره دسته دسته گل تمتع میچید چون قدری در سراسر طرب افزای آنمکان تفرج نمود عبورش بمکانی واقع شد که چند نفر از پری پیکران ماه منظر حور شمایل گلعدار نشسته که باغ دلگشای جمال دل آرای هر یک را از حقیقه پیرای عالم صنع بگلهای رنگارنگ خط و خال آرایش داده هر کدام بسویمی گلچین خلد برین تازه روئی و عشوۀ سنجی بود شمع نازی در انجمن کرشمه می افروختند و در مکتب رعونت درس نازنینی و دلفریبی بجادو نگاهان خطائی و شکر لبان چینی می آموختند در آن میان رعنا جمیله شوخ چشمی با صد گلستان ناز و هزار کاروان زیبائی در صدر صفه ملاحت و دلبری آرام گرفته که لطافت عذارش از ماه دوهفته باج خواستی و خورشید از غیرت همچشمی صباحت رخسارش در پرده کسوف شرم کاستی آن رعنا منشان دیگر غاشیه انقیادش را بدوش کشیده سردر خط امر و نهی آن داشتند چون فرخ روز را فوج طایر فرخنده پرواز در دام نظاره شکل و شمایل آن نخل بدان چمن محبوبی افتاده دهقان تعلق تخم بیقراری در مزرعه دلش افشاندۀ دست تسلط عشق سلسله طاقش را بجنبش در آورد و در گوشه ایستاده نقد هوش را بقمار تماشای حرکات معشوقانۀ آنمه جبینان ناز پرور میباخت هر نفس علم از آه حسرت بگردون می افروخت و از آنجا بهیچوجه مفتی دلش فتوی رفتن نمیداد یکی از غزالان ختن رعنائرا چشم بروی افتاد چون نازد لبران از جای جسته دست فرخ روز را گرفته و بانواع دلجوئیهای مشفقانۀ داخل دایره اجتماع آنجمع ساخت هر یک از انگین محبتی بضایف کام تمنای او پرداختند و از رشته التفات کمند گرفتاری در گردن اختیار او می افکنده تا اینکه عسا کر دلفریبی آنطراران قافله صبر و هوش از اطراف و جوانب به شیخون متاع حصار طاق و آرامش متفق و یکجهت گشته مایعرف خزانۀ اختیارش را غارت و تاراج کردند فرخ روز را چنان بیهوشی داروی تعلق برک و ریشه احوالش سرایت کرده بود که موعظه و رهنمائیهای جلیسای عابد را بالکلیه فراموش و از حاشیه خاطر محو نموده چون مرغ زیرک سراپا در رشته دام آنعاده گرفتار گردید بعد از آنکه آنمسافران قافله تسکین و ناز از آنجا کوچ کردند فرخ روز را نیز با خود بردند چون قدری راه رفته قصری

در غایت تکلف زیب و زینت نمایان گشت که چندین نفر از خواجه سرایان و حجاب بر در آن قصر ایستاده آن سر کرده کل خیل پریان و گل چینان ریاض دلبری داخل آن قصر گردیده حجاب مانع فرخ روز گردیده گفتند که اینمکان نه آنمکانیست که هر یسر و پارا در اینجا مجال عبور بدهند فرخ روز بهزار حسرت چون آستان بر آن در نشسته مانند حلقه چشم انتظار گشوده بود که بعد از لمحّه یکی از آن دلربایان از قصر بطلب او آمده فرخ - روز چون سپند از جا بسته قدم شوق پیش گذاشت حاجبی پیش آمده سر راه بر او بگرفت و گفت موافق قانون ارباب اخلاق منع است که کسی بایراق در حریم خلوت بزرگان شتابد با چوب بخدمت ملکه آفاق شتافتن موجب بی ادبی است چو بر او از دست فرخ روز گرفته فرخ روز بهوای ادراک وصول آن محبوب مدهوشانه بیلا شتافت چون داخل آن کاخ گردید منظری دیدارم پیرایه و جنت مثال در آنجا تختی از جواهرات گوناگون آراسته گذاشته و آن نازنین چون مهر عالیشان بر فراز تخت جلوس نموده کنیزگان حور جلوه فرشته خوی از یسار و یمین در مقام انقیاد بخدمت ایستاده و سلسله عیش و نشاط را از اسباب ساز و صحبت و گردش اقداح می کیمیا اثر منتظم ساخته اند از مشاهده جوش و خروش و گرمی آن هنگامه روح در بدن فرخ روز پرواز در آمد دیده عقل و ادراکش خیره گردیده با خود اندیشید که عاقبت کار بوصول عروس عجب دولتی بکمال خوشوقتی کامیاب شدم اکنون هزار پادشاه یمن باید که غاشیه خدمت من بدوش میاهات کشد.

### فرد

صیدم بدام و چرخ بکام است و بخت یار امروز روزگار بکام دل من است ابلق تسلیم بر کلاه گوشه خود زده بنشست و ملکه باوی بزبان التفات بتکلم در آمده از نیر نکات دلربایانه و تکلفات معشوقانه هزار خوار و غل و زنجیر بوالهوسی بر سر پای جوارح اختیار او محکم نموده روی دلش را متوجه خود ساخت و شراب طلبیده قدحی نوش کرده از گلبن حدیقه جمالش گلهای ملاحظت بهزار آب و تاب شکفتن گرفت و پیاله انعام فرخ روز کرده چون فرخ روز جام بر سر کشیده خود را بصورت ماده میمونی با پستانهای برآشیر و چند بچه میمون در بالای میلی که فزون از پنجاه ذرع بود در میان دریای عظیم مشاهده کرد تا نظر کار میگرد از خشکی اثری نمیدید از وقوع این سانحه ناامید کام عافیتش تلخ شده و نا فرجام گردیده در آنوقت از سیلی مرارت و صعوبت آن حادثه عظیم چشم از خواب غفلت و مدهوشی گشود موعظه چلیسای عابد و مقدمه عصا بخاطرش رسید چندانکه در خاک اضطراب و جزع غلطیده در مسلخ اندوه مانند بسمل طلبیده راه چاره نجست و در تدبیر و تدارک برویش گشوده نشد و هر ساعت از اطراف و جوانب آن بچگان بجهت شیر با و در آویختند و آغاز خوشنود می نمودند و آن ناچار بنا بر کشش مهر مادری بر تربیت بچه میمونها اقدام نموده چند روز گرسنه و تشنه و صعوبت حرارت آفتاب گرفتار و از خواب و آرام بر کنار در اندوه و اضطراب بسر میبرد و از صمیم قلب بزبان اصطلاح میمون از ایزد بیچون از آن بلیه نجات استدعا مینمود تا اینکه بعد از هفت روز بنا بر چهره گشائی

قضا و قدر کشتی را در آنحوالی میل عبور اتفاق افتاد و چون کشتی نزدیک رسید و نیک ملاحظه نمود زیبا گله‌اندازی را دید که چون ماه از افق آن زورق دمیده تجلی انوار جمال جهان آرایش قاف تا قاف عرصه آن بحر را منور کرده و از مشاهده لقای دل‌گشای آن عمان از موج انگشت حیرت در دهان گرفته مانند حباب در نظاره طلعت زیبایی آن سراپا چشم گردیده آنر عنا با دونه‌فر از خاصان در آن زورق نشسته بتفرج بیاض آن بحر مبادرت مینماید چون چشم فرخ بر متاع گران بهای آن قافله سالار بندر رعنائی افتاد نوای جزع و التماس بلند کرده بزبان میموناتان بخروش و افغان درآمد چون آن گوهر تمام صفای بحر ملاحظت آن میمون را بر سر میل دید تعجب کرده بمحرمان گفت که اگر غلط نکنم باز این گلیست که از نسیم



نیرناک طبع آن لعیم شکفته خدا ناشناس بی اعتدال این بیچاره را باختلال اینصورت بند نموده و از زیر لب شروع بخواندن باطل السحر نموده فرخ روز عطسه زده بهمان صورت اصلی خود گردیده و میل آهسته آهسته روی در کوتاه شدن کرد تا نزدیک بزورق گردید فرخ روز سبکرو حی نموده خود را میان زورق افکند چون پا در آن زورق نهاد خود را با آن رعنا صنم و دوسه نفر زن دیگر در میان باغی ملاحظه نمود گفت سبحان الله عجب هنگامه مشاهده میکنم و لمحہ مانند بوقلون خود را بهزار رنگ می بینم آنصنم دست فرخ روز را گرفته به نوازشات او پرداخت و باو گفت ای جوان دامن خاطر در هیچ اندیشه مده که مظاهر یزدانی از روی توجه و التفات که با تو بود مرا عبور در اینمکان اتفاق افتاد زودتر از آن دار عقبوت نجات دادم که چندین غفلت روشن بوالهوس بمقتضای طبع خام مانند توروی دست نفس

بیهوده خیالی خورده درقید زندان این حوادث برنج و محنت کاشته اند تا آخر از شدت این حادثه جانگاہ از سرزندگانی و حیات برخواسته اند اکنون دل قویدار و بهزاد از بان بشکر گذاری عطیات نامتناهی الهی پرداز که زورق عافیت و جانت بی آفت صاعقه خللی از این بحر خطیر سالم بساحل نجات رسید آن گل فروش ریاض دلبری باتفاق فرخ روز بهر جانب سواد گلشن لمحہ خرامیده و از بادہ گلکشت آنطرب افزا مکان ساغرهای فیض می- آشامید تا بعمارت و منزل جنت مماثلی که آرامگاه آنهر سپهر زیبائی بود رسیده بر فراز آنمکان کرسی مرصع زرنگاری که باتخت زبرجد خام سپهر دعوی همسری مینمود با احترام تمام آرام گرفته خدمه و کنیزان از هر طرف فوج فوج بخدمتش می شتافتند رفته رفته از هر جانب آثار کوکبه و عظمت ظاهر گردید تا اسباب دستگاه شهریاری انتظام یافت آنملکه فرمود که بخصوص فرخ روز خوان اطعمه از همه قسم مواید رنگارنگ که فرخ روز را تصور آنها هر گذر خوان خیال در نیامده بود حاضر ساخته فرخ روز با فطار روزه فساقه هفت روزه پرداخت چون از خوردن غذافارغ گردید و قدری قوت یافته آن مجموعه دل آرائی گفت ای جوان نیکو خصال از آنجا که اظهار راز دل و حقیقت حال بایاران مشفق و دوستان موافق خالی از منفعت نمیشاید مرا از سر گذشت حال و چگونگی عزم و اراده خود با خبر ساز که بعون و عنایت الهی آنچه ترا منظور نظر است بوجه مرغوب میسر گردد فرخ روز گریان شد سر گذشت خود را از اول الی آخر شرح نمود چون حکایت او بپایان رسید آن نمک خوان صباحت تعجب نموده گفت ای جوان ستوده سیر خاطر جمع دار که آنچه پیشنهادها خاطرت گشته بتقدیم آن کمال امداد بظهور میرسانم نهایت جمعیرا که سانه روزگار گوشمال داده بنا بر احتیاط از ظهور هر امر خوف و هراسی دارند چنین بتخاطرم میرسد که چون از صرصر خدعه و بی اعتدالی آن رهن بهار اسلام و حق ناشناسی گلزار عافیت و راحت ترا گذرند رسیده امکان دارد که محبت و اعانت نیز معلل بغرض دانسته تشویش عظیمی در خاطرت باشد چنین تصور مفرمای و نقش و اومه از لوحه ضمیر مخونمای که در جمیع مواد حال و مسلک من خلاف رویه و خصال نامنتظم اوست بدان ای فرخ روز که آن مغرب اساس نام و ننگ را که بدان حیلہ و نیرنگ ملاحظہ نمودی آن خواهر من است نفیسه نام و ماهر دو دختران ملک نوبهاریم که برهیک از قبایل پریان این مرز و بوم فرمان فرمائی می کنیم آنخواهر بحسب سن و سال بزرگ ترا از منست در هنگامیکہ هنوز گلشن وجود پدرم از شبنم بهار زندگانی تازه و کوس شهریاری و اقتدار بنام او بلند آوازه بود یکی از غفریتان طبقه جن که میان فرقه آن جماعت ہمیشہ بنا بر مغایرة دین و مخالفت رسم و آئین آتش خصومت و تعصب فروزان و اشهب کین و جدال در عرصہ حرب و قتال در جولان است کس بخواستگاری خواهرم فرستاد و پدرم را خاطر بقبول این پیوند نامبارک تن در نداده بآن عفریت اعلام نمود که عدم جنسیت مانع و سد راه حصول اینمدعاست این ارادت بدون شرط مماثلت صورت امکان ندارد و فکر اینمقدمہ از خاطر محسوس ساز که امر محالست و از حیز وقوع بیرون چون اینخبر ناخوش بآعفریت رسید از آنجا که صابر بحر تملق زورق صبر و سکون اورا

طوفانی گرداب بیقرباری واضطراب ساخته مانند خس در کانون انقلاب عشق درسوز و گداز بود روی دل از راه این اراده نتافته اگر چه بحسب ظاهر از خوف پدرم دست ازین ماجرا برداشته بود نهایت باطن او همیشه تیر این خیال در کمان خاطر پیوسته مترصد آن بود که در هنگام فرصت به نشان مقصود رساند تا آنکه پدرم با اشاره لازم البشاره والی کشور لایزال داعی حق را بلیک اجابت گفته از سواد هند عمر مستعار فانی عازم ایران جاودانی گردید بشرایط تعزیه پدر مشغول بودیم وقت فرصت او را غنیمت آمده خواهر مرا بعنف و جبر کشیده بمکان خود برد چون فوت پدرم باعث عدم انتظام سامان دستگاه ما شده بود نتوانستیم که بازخواست این تقدیر را نمائیم چون از تعزیه پدرم فارغ گردیدیم و پدرم را دیگر فرزندی که اهلیت امر سلطنت داشته باشد نبود بزرگان و وزرا و سایر قبیله اتفاق کرده نگین حکمرانی در انگشت اقتدارم نمودند من چندی در سواد دولت متمکن بوده قاعده عدل و انصاف مستمر و شایع ساختم چون مراسم سامان ریاست و اسباب ضرورت زیاده از پدرم پدید آمد و نوای کوس اقبال مرا بر فروخت مرا داعیه آن شد که لشکر برداشته بر سر آنعفریت دور از راه و روش اسلام رفته تلافی و تدارک کردار او نمایم جمعی از مفسدین که محرم من بودند در جزو این معنی را بوی اعلام نمودند چون خواهرم بمتابعت آن عفریت از راه روش اسلام بیگانه گشته بجهت تصرف ملک و مال پدر کمر خصومت بمیان استوار بسته بود آنعفریت را بچنگ و خصومت ترغیب نموده اسباب حرب ساز کرده راه اندیشه دفع می نمود چون این موضع هنگام بهار نزهتگاه محل تفرج ماست من بطریق عادت وقت بهار با فوجی قلیل از محرمان در این گلشن بسیر و تفرج آمده روزی چند رحل اقامت افکنده شبی بفراغ بال در هودج عشرت خفته بودم که آن عفریت با جنود عظیم از طبقه جنیان آمده مرا اسیر و محبوس کرده خزاین و دفاین پدرم را بضبط تصرف در آورده در همان شب کوس شهر یاری بنام خواهرم بنوازش در آورده از سرخیلان پری که هواخواه من بودند بعضی را بچنگ آورده مقتول ساختند و فوجی رو بر آفرار نهاد به ولایت بعیده منزوی گردیدند و من مدتی از صعوبت در حبس و قید شکنجه طلسم گرفتاری مبتلا بودم و آنعفریت به نیابت خواهرم فرمانفرمای این خطه گشته رسمهای خلاف قاعده عدالت معمول ساخته بضعای این حدود رنجهای بسیار و تعدیات بیشمار مینمودند همه روزه مملکت روی در خرابی نهاد و چون عمو که او نیز سر کرده یکی از قبایل پریان است و او در این وقت پیرشش جمعی اقربا که در آنجا سکنا دارند عزیمت نموده بود یکی از فدویان من بخدمت او شتافته حقیقت حال را با و اعلام نموده فوجی از پریان ایران را نیز معاونت خود برداشته عازم این حدود گردیده و عفریت را با خواهرم بچنگ آورده مرا از حبس نجات داد و باز بر سر ریاست مستقر ساخت و از برق تیغ ابدار تسلط آتش زوال درخمن عمر آنعفریت افکنده روانه بدار البوارش گردانید و خواهرم را مقید ساخته نزد من فرستاد که بهر عقوبتی که خواهم قصاص نمایم ترحم مسلمانان سدره و صله رحم و سیله گشته از سرخونش در گذشتم و قدری از مال پدرم بتصرف او باز گذاشته قدغن نمودم که بگوشه نشسته از راه مخالف دین اسلام و نیرنگات که از آن عفریت آموخته متعرض حال احدی از ضفا نشود نهایت چون مدتی در دوش و



آغوش رویه مسلک آن عفریت زشت خو برورش یافته و مبتاعت اندیوا از طریقۀ خداشناسی و دین داری منحرف گردیده همیشه از او خلماتهای فاحش بمسلمانان طبقۀ انسان میرسد و من چندانکه مبتاعت او میگردم نتیجه نمیدهد و همچون تو چندین کس را از شکنجه عقوبت آن نجات داده ام و مراحمیت و مهرخواهری مانع است که دفع آن نمایم چون آن رعنا سرگذشت خود را بانجام رسانید یکی از پریان را طلبیده و بآن آهسته سخنی گفت و آن پری از نظر غایب شده بعد از لمحۀ حاضر گردید و عصائی که جلیسای عابد بفرخ روز داده بود و پریان از او گرفته بودند آورده تسلیم فرخ روز نمودند فرخ روز آن عصا را گرفته بشکر الطاف آن پری زاد فرخنده نهاد اقدام نمود مملکه گفت ای جوان چون یقینم حاصل است که بخصوص انجام امری عبورت بایستکان واقع شده موافق قانون هیچ ملتی نیست که اکنون مانع اراده ات گردم زیرا که ظهیر خلف وعده و شکست پیمان ناشایسته وضع همه افراد مخلوقات است نهایت مطمح نظر آن بود که ترا در اینجا نگاه داشته بایکدیگر بطریق خاطر خواه بگذرانیم اکنون خدمت مرجوعه را بتقدیم رسان و بهر نحویکه توانی چنان کن که خود را بار دیگر باین حدود برسانی که اینجا گوشۀ عافیت کم محنت است و در میان آدمیان بحسب محبت دنیا و خیالات بیهوده نفسانی جفا و خلاف طبع بسیار است اکنون زود قدم در راه تحصیل گوهر مقصود گذار آن پادشاهی که پسر او گرفتار رنج جنون گردیده پسر عم من است و جواهرات که از تو طلب داشته اند در سرکار او زیاده از حدود حصر آماده و مهیاست و مدت است که سراپا سیاه پوش و اندوه گین واقعه فرزند دل بند خود است اگر توانی که در دفع عارضه پسر او اقدام نمائی هر آینه نهال مقصود تو با ثمار مدعیات بهره مندی یابد و از آن پادشاه عالی مقام فیضهای فراوان بر تو رسد اکنون موافق مصلحت اینست که عازم آنجا گردی یکی از معتبرین آن گروه را همراه فرخ روز نموده بعمش اعلام نمود که فرخ روز جوانیست از نجبای سلسله آدمیان و بکمال آدمیت و سعادت آراسته و بفرمان یکی از شهریاران طایفه او بچپته فیصل امری که حصول آن وابسته باعانت حجاب بارگاه آنعم بزرگوار است به آنحدود آمده در عرض راه بعضی وقایع شدید باو حادث گردیده که تدارک آنها بجز مهر بانی و لطف آن خداوند بامردیگر مقدور نیست و ادعای معالجه عارضه شاهزاده اعظم واکرم نیز مینماید لهذا او را بخدمت بندگان آن آستان فرستاده که بهر نحویکه مقتضای شرایط دولت مندی باشد درباره او میندول فرماید چون باتفاق آن پری فرخ روز قدم از باغ بیرون نهاد صندوقچه بر در باغ پدید آمد او را باخود بمیان آن صندوقچه برده گفت چشم برهم نه و باز گشای چون چنین کرد فرخ خود را در میان بارگان کیوان اشتباهی ملاحظه نمود که بآن زیب و زینت و کیفیت مکان چنان در عالم خیال ندیده بلکه نظیرش را از زبان عقل دور اندیش هرگز نشنیده بود شهر یاری را در آن بارگاه ملاحظه نمود که بعبروت و کوكبة عظیم بر فراز تخت زرنگار مستقر گردیده و هر طرف از خیل پریزادان صف کشیده و اسباب دولت و حشمت جا بجا ترتیب یافته اما پادشاه چون ماتمیان سیاه پوش و چون موسیقار از نوای غمی در جوش است قطرات باران سرشك از سحاب دیده اش جاری

و پیکرش از هجوم اضطراب چون نسیم بهاری در بیکراریست چون فرخ روز با اتفاق آن پری داخل محفل گردون اساس شاهنشاهی گردید سر بسجده نیاز فرود آورده پری پیش رفته حقیقت اعلام ملکه را بموقف عرض رسانید شهریار فرخ روز را پیش طلبیده بنوازشات خسروانی مخصوص داشت و گفت نظر بر آنکه طبقه آدمیان به نیکوکاری و سعادت مندی بردیگر طوایف حیوانات شرافت و امتیاز دارند و هر سرزمین که بشرف پای بوس آنطایفه عالیه مستعد گردد محیط انوار تجلیات و فتوحات جاودانیست خیر مقدم کو کب حضورت ضیابخش عرصه این مرز و بوم گردیده چنین مستفاد گردید که یکی از اموریکه مقدم فیروزت را بابینسکان صلازده تعهد رنجوری فرزند دلبند من است اگر فروغ صدقی در اخترا دعای اینمعنی باشد تا رمقی از حیات در بدنم باشد یکی از غلامان حلقه بگوش مهربانی توام سالهاست که طراوت بهارستان صحت و عافیت او افسرده خزان این رنجور است ازین رهگذر پای عشرتم بسته زنجیر هزار گونه اندوه گردیده ازین هر مویم دریادریا اضطراب میجوشد و در اینمدت دمیرا براحث نگذرانیده ام فرخ روز ریاحین تعداد دعا و ثنا بر کلاه گوشه صدق زده گفت :

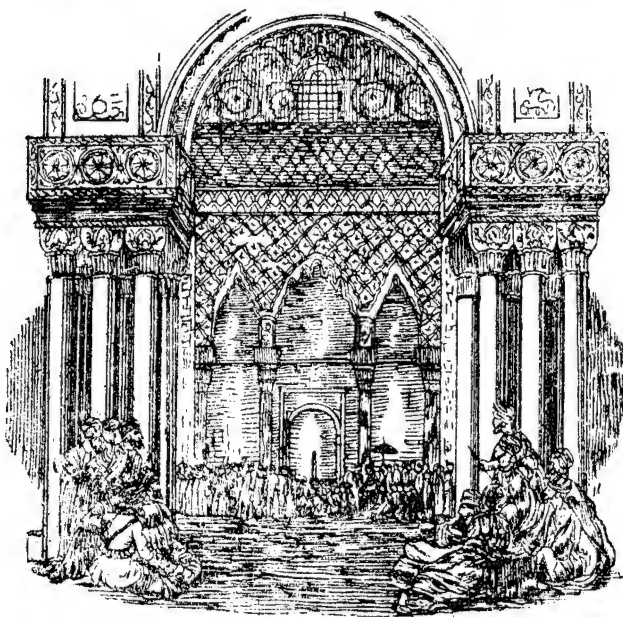
### نظم

بود ارزانیت دارائی بخت	الا ای جرعه نوش ساغر بخت
چراغ هستیت تابنده بادا	ترا گردون مطیع و بنده بادا
در آغوشت عروس کامرانی	نشیند بها کمال شادمانی
ترا لبریز بادا جام دولت	ز صاف باده فرد سعادت

ای پادشاه فیروز بخت اگر چه صحت بخش هر مزاج با عانت طیب دارالشفای مرحمت حکیم علی الاطلاقت که نوش داروی کامل الاجزای لطف بیدریغش هر رنجیرا موجب شفاست نهایت بنده رادعائی در خاطر است که بدرجات و برکات او اعتقاد تمام است امید دارم که از سبب میمنت و سعادت آن حق جل و علاصحتی بشاهزاده کرامت کند شهریار بفوجی از پریان فرمود که رفته شاهزاده را حاضر کنند جمعی کثیر آ شاهزاده را باز نجیرهای گران کشان کشان آوردند آن رعنا جوان سیم تن را سلسله جنون در گردن و لباس سودا پیرایه تن گردیده گاهی چون ابر بهاری از تمام اعضا گریان و زمانی مانند گل تازه خندان و هر لحظه شیونی سر کرده و چون بیهوشی مجنون در بیهوده خیالی و مثل طره لیلی در پیچ و تاب و پریشان حالی است فرخ روز از جابر خواسته بفعالیع اسم اعظم ایزد لایزالی در مخزن نطق را گشایش داده پس آنگاه شروع در خواندن دعائی که از جلسای عابد آموخته بود نمود چون دعا باتمام رسید شاهزاده را گرد جنون از دامن احوال فرو ریخت آثار عقل و هوش از ناصیه حالش مبرهن گردید عطسه چند زده شکر یزدانی بتقدیم رسانیده چون خود را در قید آن سلاسل دید تعجب نموده پرسید که از برای چه تقصیر مرا محبوس ساخته اید پادشاهرا از ظهور اینحال فرخنده نشاط برلب امیدآمده سروروی فرخ روز را بیوسید و بانواع مهر بانیهای لایقه بنواخت و زنجیرها را از اندام شاهزاده برداشت شور

و غوغای عظیم در میان پریان افتاده شهریار بفرخ روز گفت ای جوان آدمیزاده شکر این لطف سرشار فوق طاقت نطق و بیانست و هر آینه مایعرف خزاین اقتدارم و فایتلافی کردار تو نمینماید و مرا حد آن نیست که از عهده تدارک مروت تو در آیم مگر لطف ایزدی اجرت این عمل بشو کرامت کند اکنون بادشاهی حق تست و من یکی از بندگان کمترین توام هر چه فرمائی بفرمای که بقیصل آن بجان کوشش نمایم فرخ روز لب ادب گشوده اظهار معذرت نموده گفت ایشهریار مرا از تقدیم این بندگی بغیر از خوشنودی شهریار و تازه روئی گلزار شادمانی خداوند در نظر نیست نهایت چون این درگاه ملجأ حصول مدعای حاجتمندانست چشم آندارم که بیمن حجاب این آستان شمع مطلبم بر افروزد و مدعای خود را بصفحه عرض نگارش داد پادشاه فرمود که خزانه داران قریب بهزار خروار و از بر جد سفید و الماس سرخ و زمرد زرد حاضر ساختند و دیوان صاحب و قوف را فرمود که تختی به تکلیف تمام باندک وقتی بهم رسانیدند چون شام شد شهریار تهمتن فلک شکاف را که دیوی بود در سرعت حرکت مانند برق آتش در جولان و چون برید صبا چایک عنان طلب فرموده گفت این تخت را با فرخ روز میباید که پیش از آنکه آثار سفیده صبح از ناصیه مشرق هویدا گردد بیمن رسانی تهمتن بقبول این مدعا تن در داده شهریار عنبریشمار از فرخ روز خواسته خاتمی بوی داده گفت این خاتم تحفه ایست از تحفه های روزگار سالهاست که این تحفه در خزانه آبا و اجداد ما میباشد و بیکرکت این انواع نصرتها و فیروزمندها دیده ایم اینرا پیوسته با خود داشته باش که از جمیع عوارض مامون و محفوظات دارد نهایت در هنگام جنابت و بر از خود جدا ساز که چون اسم اعظم یزدانی در آن نقش است اگر چنانچه در آن حالت با تو باشد ترا علت صرع و مالیخولیا عارض شود و این خاتم باز بخزانه ماعود نماید و آن زخم را بغیر از ما دیگر هیچک از اصناف مخلوقات بهیچ دوائی از تو رفع نتواند کرد هرگاه امری از امور بر تو سانج گردد آنخاتم را در انگشت سبابه دست راست خود نموده از روح پر فتوح حضرت سلیمان علیه السلام معاونت طلب نمای در ساعت دیوی بخدمت تو حاضر گردیده هر خدمتی که باور جوع کنی بتقدیم رساند نهایت این را بدیوان منماید که فرقه دیوان نژاد از ابلیس دارند و از آن سبب بگروه آدمیان قاطبه خصم و ضرر رسان میباشند مباد آن خاتم را از تو بر بایند فرخ روز شهریار را دعا کرده چون شب بنصف رسید تهمتن عفریت فرخ روز را با تخت بر سر گرفته پیش از ظهور سفیده صبح دریم بمنزلش رسانیده معاودت نمود فاخته کلک سخن گذار که نغمه طراز بوستان نکته سرائیست در سر وستان تحریر اینداستان چنین مترنم می گردد که چون وزراء و وکلاء ملک بیضاء شهریار یمن که بنا بر اشتغال نوایر حقد و حسد راه مخالفت فرخ روز بقدم جد و جهد می بینمودند چون بدان وسیله او را آواره ساختند و فرخ روز فارس توسن عزیمت آنخدمت شد آنجماعت را از ظهور این نیرنگ گلزار خاطر شکفته بحسن تمهید و کاردانی یکدیگر تحسین های بلیه کرده همه روز خرمیها داشتند و با خود میگفتند که بدام عجب بلیه افتاده بودیم و سموم طرفه چشم زخمی بمزرع رفاهیت اقتدار ما وزیده بود نهایت بحمد الله تعالی که بآب تدبیر

در اطفاء نوایر آتش تزییر او پرداخته اورا بوسیله چنین امر ممتنع الوقوع از شهرستان اقتدار اخراج و از منصب التفات شهر یاری معزول نمودیم دیگر از مقوله محالاتست که او عود نماید نهایت شهر یار را حرمان حضور فرخ روز بیتاب ساخته همه وقت روز می‌شمرد و بانتظار بازگشت فرخ روز و انقضای مدت معهود بسر می‌برد بعضی اوقات بشدت مبادعت و حرمان صحبت فرخ روز بخاطر شهر یار سرایت مینمود بو کلا اظهار می‌کرد که ماسارا چه احتیاج بوجود چنان تخت بود که بدانسبب عنان آمیزش چنان رفیق موافق خاطر خواه از قبضه اختیار ما بیرون رفت که هر آینه وجود چنین کار آگاه خردمند ضرورت را از هزار تخت سلیمانست و گاه باشد که از مقصود اثری نیافته از خجالت عود نماید وزرا را بحسب رعایت خاطر شهر یار بظاهر سخنان می‌گفتند و مکنون ضمیر ایشان آن بود که چه احتمال دارد که فرخ روز از آن خدمت عود نماید تا آنکه روز چهلیم چون دارای زرین تاج فرخنده رخ خورشید در صدر سریر افق درآمد پیش از آنکه وزرا و وکلاء بخدمت



شهر یار روند فرخ روز  
با تخت وارد بارگاه  
گردید خواجگان و  
محرمان مژده این بشارت  
بحریم خاص شهر یار  
رسانیدند شهر یار شتابان  
از خانه بیرون آمده چون  
چشمش بر فرخ روز و  
تخت افتاد کمال بهجت  
و شگفتگیها کرده فرخ  
روز را در آغوش عنایت  
کشیده سر و رویش را  
بوسه داد و فرمود که  
کوس شادمانی بنوازش  
در آوردند ارکان دولت  
و اعیان حضرت از این

معنی بیخبر و هنوز بخوانهای خود بودند که صدای تقاره شادمانی بگوش ایشان رسید متحیر گردیده کس بتحقیق آنخبر فرستادند بدیشان خبر رسید که فرخ روز آمده و طرفه تختی جهت شهر یار آورده چون معلوم آنها گردید که فرخ روز با حصول مقصود عود نموده از ظهور این خبر رعشه اضطراب بدست و پای طاقت آن گروه افتاده خفقان مرگ بفشار گلولی راحت هر یک پرداخت و بادل از اندوه سرشار و جان در سكرات موت رشك گرفتار و زرد روی و شرمسار بخدمت شهر یار آمدند فرخ روز را صدر نشین مهد احترام دیده باخود

گفتند که باینمرد بخت سخت معاونت دارد که چنین امری را که قیاس حصول آن بتخیل هیچکس درنمیآید صورت پذیر ساخت دیگر اینجرتبه زیاده بر سابق منظور نظر الفتات گردیده سیلاب تسلط او یکباره باعث انهدام کلاخ تقرب ما خواهد شد از آنجا که بنده را حسن عقیدت و شایستگی خدمت محبوب سرافرده حریم صاحب مولی مینماید و معتکفان سرادق سرشناسی و حقیقت دانی وجود بندگان را بمنزله قوت جوارح و اعضای زندگانی میدانند ظهور این معنی در خدمت شهریار موجب افزونی قدر و منزلت فرخ روز گردیده بوظیفه مراعات و دلنوازی او افزود و زیاده از پیشتر به برومندی بهار محرمیت او توجه مرعی میفرمود از ملاحظه این معنی مخالفان بغض اندیش که وجود فرخ روز را خار راه رشادت خود و سدرای عنایت شهریار میدانستند باز آتش نفاق هریک برافروخته پا در رکاب کدیت مخاصمت نهادند و در عرصه تمهیدات و راه نیر نکات دوا سببه میخواستند و در کوره جهد می- گذاشتند تا آنکه شهریار فرمود که ساعت سعد تعیین نمودند و باز مجلس بزرگانه و جشن ملوکانه ترتیب داده فرمود که تخت رادر مجلس آورده در بالای آن تخت بشوکت هر چه تمامتر جلوس نمود و خروس را نیز در برابر گذاشته بکمال شادمانی مشغله افزود بساط عیش و کامرانی گردید جمیع خلائق از مشاهده آن تخت متمجب گشته همگی زبان بتحسین و آفرین و حسن خدمت فرخ روز گشودند چون گلزار محفل از آب و رنگ حسن طلعت آن خروس و فروغ آرایش هم چشم فردوس نعیم گردیده صحیفه سفینه آن بزم فیروز از تربیت فقرات نظم و نثر وجود نشسته و ایستاده بیاراست و سلسله ساز و وصحبت و دستگاه نشاط و عشرت باعلام مراتب منتظم گردید شهریار باز رو بمقریین بساط عزت کرده استفسار نمود که دیگر اکنون در این باب چه میگوئید در اینمدمت دیده باشید که هیچیک از مربع نشینان اورنك اقتدار ربع مسكون را مانند فرخ روز مصاحب خیر خواهی و این خروس بینظیر و این تخت دسترس بوده و هست آنجماعت باز هم بنظر ایما و اشاره متوجه یکدیگر شده آن مبارزین معر که بغل و حسد صفوف عساکر خصومت رادر رزمگاه فسو نسازی آرایش داده تیغهای ستیزه را با الماس کین آب داده بفسان عداوت میکشیدند تا آنکه توسن رای رادر ساخت تدبیر همعنان ساخته همه متفق اللفظ گفتند که تا تخت زبرجد فام سپهر برین مقر دارای خورشید عالم افزوز بوده نسرطایرایام سیار فضای تقدیر باشد پیوسته اورنك اقبال از وجود جهان آرائی شهریار زینت پذیر بوده و طغرای مثال سروری زینت بخش عنوان خطاب جاه و حشمت پادشاه و الاجاه با دگر چه از هنگامی که وزیر دیوان ایجاد نظر به - مضمون آیه کریمه **تَوْتِي الْمَلِكُ مِنْ تَشَاءِ** پروا نچه امور رفیع حکمرانی و سلطنت فلرمو عالم را بنام نامی سلاطین ذوی الاحترام نگارش داده و خازن شهنشاه عرصه کون و فساد بمقتضای **تَعَزَّيْ مِنْ تَشَاءِ** تاج عزت و کرامت بر فرق قابلیت هر يك از خواقین عرصه امتیاز و احتشام نهاده هرگز قامت آرزوی هیچ دیشو کتی بتشریف رنگین تصرف چنین تعافی آراستگی نیافته و کیفیت شراب این نعو عطایا نامزد هیچیک از جرعه نوشان نمیکند بختیاری نگردیده خاتم این فیروزمندی کوناگون تازه بتازه شایسته انگشت اقتدار حجاب این آستان آسمان توامان

است نهایت از آنجا که ذی شعوران خردور که از کلیات قانون دانش درس اخلاق و قواعد آداب دانی خوانده‌اند وزرا و وکلای هر یک از نخل‌بدان حدیقه کشور گشائی و سروری را بمشابه آینه بطرح تمثال جمیله ملک و سلطنت کرده‌اند همچنین که حسن و درستی که در ظاهر تمثال باشد بی‌زیاده و نقصان در سواد آینه عکس پذیر گردد هر عیب و هنر احوال مملکت و شهریار نیز بدان دستور جلوه نمای مرآت مصفای ضمایر وزرا و وکلا است و تا دستگاه این ضابط بدین امور سمت انتظام نداشته باشد وزراء و مباشرین حل و عقد امور نسق و نظام ملک و ریاست چسان توانند که ازامور کلی و جزوی اطلاع یافته در انجام مرام لازمی و احکام کارگذاری و خیراندیشی بر حسب خاطر خواه قیام و اقدام نمایند بنا برین چون چتر تفویض این مناصب عالیّه بر مفارق این فدویان اخلاص نشان گسترده و عموم این غلامان را بقتضای مراعات قواید عرف و عادت حقوق بندگی و وظیفه دولتخواهی خلاصه عمر و حیات در تعمیر اساس کاخ تضاعف استحکام سلسله جان و حشمت شهریار کامکار مصروف و عنان توسن عبودیت بصوب اقلیم رفع مفاسد و تحصیل ازدیاد درجات معطوف است بجهات لازم بلکه واجبست که اگر بحسب دولتخواهی امری در خاطر هر یک از خیراندیشان خطور نماید بعرض حقیقت آن تهاون و مساهله واقع نشود آنچه بخاطر قاصر این بندگان میرسد آنست که چون همگی همت اعلا قبله جهانیان متوجه آنست که عرصه این محفل جنت شمایل از اسباب رنگین تحایف گوناگون باعلی مراتب آرایش پذیر باشد اگر چنانچه در اینوقت که بیامن‌الطاف بیکران الهی عروس اقبال در آغوش تصرف شهریار دم‌از همدمی و موافقتی میزند و مرکب طالع همایون در طی راه هر عزم و اراده سریع السیر است که مقرر شود که چهار نخل‌زرین که بربك و جواهر نفیسه مرصع باشد بهم رسانیده و در چهار جهت این تخت نصب فرمایند دیگر این مرتبه دست همچشمی جبروت همه شهریاران عالم از دامن ارتفاع جاه شوکت بندگان این دودمان یکباره کوتاه و رایت عظمت و امتیاز خداوند در عرصه بی‌ظنیری نیز خواهد افراشت و تا انقراض عالم دست روزگار کسوس شهرت این برتری را بنام نامی شهریار خواهد نواخت شهریار چون این لطایف از آنها استماع نمود بر سبیل تعجب و جبروت تبسمی نموده گفت که نخل این امر محال که در زمین خیال رویانیده‌اید چه اندیشه خام است تا نهال وجود در ریاض هستی روئیده و گلشن حیاتم از رشحات هوش و خرد سیراب گردیده آنقدر که در سیر این حدیقه صعبت جهان دیدگان و ارباب سیر و تواریح تفرج نموده‌ام رایحه از ریاحین هستی این مدعا از نسیم هیچ نطق و بیان و بیانی بمشام احوال نرسیده چنین چیزی در عالم امکان وجود ندارد تا دنیا نباشد هیچ موجود اثر از وجود نخل‌زرین بدیده ظهورش در نیامده احرام راه مطلبی بندید که راه تقدیم آن بسر آید و شمع مدعائی بر افروزد که از فروغ قبول و قوعش محفل دلی بیاراید این چه سخن است که می‌گوئید و راه چه لطایفست که می‌پوئید این ادعا محض توهم است و صورت ندارد آنها باز دستگاه این ادعا را از اسباب مبالغه انتظام داده گفتند ایشهریار از کشور حسن معنی هر صاحب شعور خرد دستوری تا منزل هر مدعا راهیست راست کلید افتتاح هر امری

بدست هر صاحب اهتمامی نهاده اند و در کاخ حل هر مشکلی را بروی تدبیر روشن رایی گشاده اند و درد کدام مدعایست که از نوشداروی جوی ارباب جدوجهد معالجه و راه چه حاجتست که بپای مردی اشهب عزم درست صاحبان فطرت بپایان نرسد در حسیقه عالم اسباب غنچه هیچ اراده نیست که بتبسم همت صدقش نخندد و بزم هیچ مهمی نیست که پرتو چراغ نیش تابشش نیفزوزاند این نحو امور را در جنب همت کامل عیاران و دانشوران کار آگاه اشکالی نمیباشد اگر چنانچه فطرت هوشمندی متضمن تحصیل گوهر این مهم گردد بسهولت تواند که بچنگ تصرف در آورد از این مقوله مرکب تمهید بهر طرف معر که مبالغه گرم عنان ساختند که همای آرزوی این مدعا در دل شهریار طرح آشیان خارخار ریخته گفت چه مضایقه همان مثل عوام است که کیست آن کسی که این جرس را در گردن گربه تواند بست اکنون کجاست آن کسی که قدم سعی در راه حصول این مرام گذارد و گوهر این خدمت شایسته را از بحر خفا به بساط ظهور آورد همه آن جماعت همدستان و متفق القول گشته گفتند کسی امروز تاج زرین سعادت بر سر و تشریف رنگین همت و فراست در بردارد و عندلیب رای عقد گشای نغمه سنج مقام تدبیرات عاقلانه و در محفل حسن و اخلاص بندگی ارجمند و فرزانه است فرخ روز است که خدنگ این نحو امر مشکل بقوت بازوی جوهر و کاردانی او بنشانه مقصود میرسد هر آینه نقش تمنا را کلک دولتخواهی او در صفحه ظهور نگارش داد شهریار فرمود معاذ الله که من تکلیف چنین مهمی به فرخ روز نمایم من سراپا غرقه بحر شمساری خدمات شایسته اویم قرعه این خدمت بنام دیگری افکنید که مرا حضور سراسر سرورش خوشتر از هزار درخت زرین است فرخ روز چون غوره مضمون حکایت یاران نمود دانست که اختراعی بمقالات از چه برج میدمد و شمع این تمهید فروغ چه مطلب میدهد از جا برخاسته تکیه بر اساس کاخ مردانگی زده سر بندگی فرود و حاشیه بساط دعا گوئی را بوسه داده گفت نعمت خوان حیات گوارا و ملامت بخش کام هستی بنده و چاکری باد که جان را هدف خوشنودی مولا و ولی نعمت خود نسازد بهر خدمت که حاجب فرمان خداوند مرا مأمور و اشاره میفرماید شرایط جان نثاری بتقدیم میرسانیم نهایت بموعده ششماه اجازت میخواهم که بفصل این مهم جهد نموده باقبال ولی نعمت بانجام رسانم شهریار چندانکه خواست بوجوه مانع عزیمت فرخ روز گردد فرخ روز در مبالغه کوشش میکرد تا عاقبت الا امر شهریار راضی شده او را بوعده شش ماه مرخص ساخت عنان مرکب همت بجانب وادی مقصود انعطاف داشت چون از شهر بیرون آمد داخل سواد صحرا گردید خاتمی که پادشاه پریان باو داده بود از جیب در آورده در انگشت نمود در ساعت کرسی از هوا فرود آمد مبذل بصورت اصلی خود گردید عفريت کوه پیکر پیل تن ازدها صولت بنظر فرخ روز در آمد که در هیبت و صلابت شکوهش اجزای سلسله استقامت زمین و آسمان را تزلزل ورعش و خوف و هراس در می یافت بفرخ روز سلام کرده رسم فروتنی و تحیت بجا آورده گفت ای فرخ روز فرخنده نژاد منم قشنگ عفريت که پادشاه پریان بخدمت و معاونت تو فرستاده آمده ام و بهر خدمتی که مأمور نمایی لوازم انقیاد معمول دارم اکنون تیرچه مدعا

بکمان خاخر پیوسته بهدف مراد رسانم فرخ روز گفت احرام عزیمت دریافت حضور ملکه بانو ملک جمیع پریان در خاطر بسته ام قشنگ دیوانگشت قبول بردیده تسلیم گذاشته فرخ روز را بدوش خود برداشته بهوا صعود نمود قاصد خامه شیرین زبان که سیار راه کشور اهل خیال است براه بیان اینم دعا چنان جولان مینماید که چون ملکه بانوی پری فرخ روز را نزد عم خود فرستاد چند نفر از عفریتان را مامور نمود که خواهر او را که بفرخ روز بی اعتدالی نموده او را بزجر و توبیخ حاضر ساخته گفت ای نابکار زشت خوی این چه گل خطا کاری است که هر روز از زمین مکر و خدعه تو سر میزند تا چند عفریتیان را معاون خود ساخته در راه بیهوده خیالی خلل بخرمن عافیت بندگان خدا افکنی مسلمانان طبقه انسان که جواهر سرمه چشم افتخار و مباحات جمیع مخلوقاتند و از راه حسن اطاعت و تقدس ذات و صفات راه تقریبی بیارگاه احدیت یزدانی دارند هر آینه مزاحمت رساندن بحال آنجماعت باعث تلاطم بحر غضب و قهر سبحانی است مکرر بتو سفارش نمودم که مراعات حال آن گروه برخود واجب شمرده خار نیرنگی براه عافیت آنها میفکن و تو نظر بشرارت ذات سخمن شنیدی دست جور از گریبان آفرقه کوتاه نمی نمایی و فرخ روز دردمند را تقصیر چه بود که او را گرفتار

در آن عقوبت نموده بودی و فرمود که آن را بجبریمه آن تقصیر بر عقابین سیاست و باز خواست محکم بسته خواست که بدفع آن قیام نماید سرکردگان قبایل پری استدعا نموده از سر خونس در گذشت و برخود لازم شمرده که دیگر بعدالایوم متضمن آزار حال احدی نشود او را مرخص کرده باز بمکان خود معاونت نمود نهایت ازین سبب نفیسه تخم کینه ملکه بانو خواهر خود را در مزرع خاطر افشانده با جمعی از جنیان اشار که سردر دایره ملک او داشتند و توشه کش

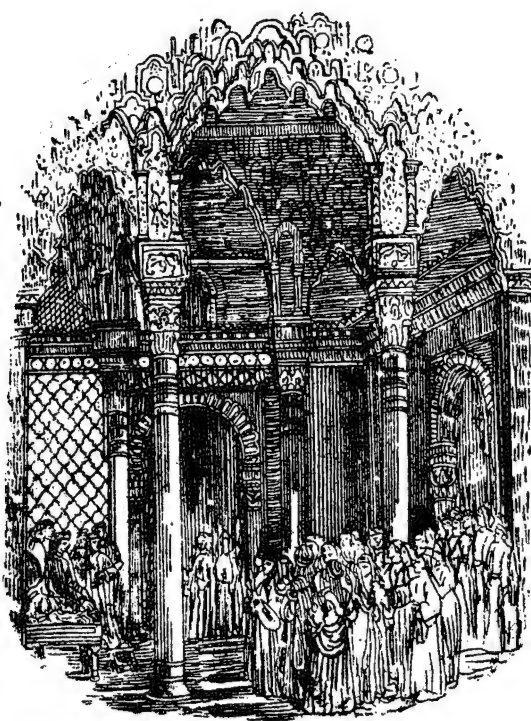


راه ارادت او بودند مکنون ضمیر خود نمودند که بتمهید دفع خواهر در آمده حیل برانگیخته و طرح نیرنگات میریخت که بهنگام فرصت بکار برد و پیوسته جاسوسان گماشته بود که او را از حرکات و ارادات ملکه بانو باخبر میکردند چون شنیدند که ملکه بانو اراده خواستگاری فرخ روز دارد و فرخ روز پسر عم او را معالجه نموده و عم او نیز چنان خاتمی بفرخ روز داده بجنیان تابع خود گفت که امکان دارد که فرخ روز در این اوقات و این



چند روز بهوای محبت ملکه بانو باین سمتها مراجعت نماید چون از سبب او چنین خفتها بمن رسیده باید سر راه بر او گرفته اورا هلاک نموده تا مدعای ملکه بانو از آن بعمل نیاید و آن خاتم نیز بچنگ مادر آید من از کنیز کان جمیله که دارم یکی را بوضع ملکه بانو بلباسهای فاخره می آریم و باجمعی دیگر از کنیزان سر راه فرخ روز میفرستم شاید که باو برخوردند و او کنیزک را تصور ملکه بانو نموده بعد از آنکه میان ایشان عقد صحبت و مباشرت انتظام یابد شاید تواند آن خاتم را بهر حلیه که باشد از چنگ او بیرون آورد چون خاتم از دست او بیرون رود هلاک او بآسانی ممکن شود کره این عقد و پیمان را نفیسه بانو با هوا - خواهان محکم بسته اسباب دستگاه این تزویر را بدین نحو که ذکر یافت منتظم ساخت منتظر ورود فرخ روز میبود از قضا قشنگ عفریت را که پادشاه پریان نزد فرخ روز فرستاده بود یکی از هوا خواهان و دوستان خواهر ملکه بانو بود که زیاده از دیگر خادمان غاشیه بندگی او را بدوش اطاعت کشیده نهایت بحسب اتفاقات وقت و مصلحت حال در خدمت عم ملکه بانو بسر میبرد چون در آن روز قشنگ عفریت با اشاره عم ملکه بانو باستقبال فرخ روز متوجه یمن گردید در عرض راه نفیسه را دریافت و آنرا از آوردن فرخ روز و صورت حال بشارت داد نفیسه تمهیدات مقدمات را با قشنگ عفریت تازه ساخت عفریت گفت غم مخور بنحوی که خاطر خواه تو باشد چنان میکنم نهایت تو کنیزک خود را در همان مرغزار که در آن روز فرخ روز را ملاقات کرده بودی بفرست تا در آنجا بسامان انتظام دستگاه تمهید پردازد که من شام فرخ روز را در آن مکان حاضر میسازم او شاید کنیزک را تصور ملکه بانو نماید و بدام صحبت او گرفتار شود ساقی بزمگاه مجلس آرائی یعنی خامه عنبرین شامه جام باده مضمون دلپذیر اینداستان را در انجمن تحریر چنین بگردش در میآورد که چون قشنگ عفریت فرخ روز را در حوالی یمن ملاقات کرده او را بدوش گرفته بهوا صعود نمود چنان بلند رفت که از کنگره قصر خیال و وهم گذرانید چون نزدیک بشام رسید از فلک روی به پستی نمود او را بمرغزاری که کنیزک نفیسه بود فرود آورد قشنگ عفریت به فرخ روز گفت ای آدمیزاد فرخنده نژاد از آنجا که حقیقت مکنونات ضمائر دوستان حقیقی بموجب الکریمه القلب یهدی الی القلب در آینه دل یکدیگر را عکس پرداز میگردد چون ملکه را امیر فرخنده خیر خبر بشارت داده بود که امروز همان همای دولت سایه التفات بر سر این مرز و بوم خواهد افکند در فکر آن بود که امروز باجمعی از محرمان بحسب استقبال تو عرصه این وادیرا بنور قدم بهجت توام تورشک گلشن ارم گرداند و بسامات ملاقات تو فایز گردد و از آنجهت است که ترا باین مرغزار آورده ام که از دریافت نشأمی روح پرورد صحبتش تر دماغ و کامیاب کردی که در چنین روح افزا مکان از نخلستان وصال محبوب دلخواه بدست عشرت گلهای کامرانی بکام دل چیند و بهارستان عمر و حیات را از زلال چشمه سار شادمانی سیراب ساختن در معر که سعادت جاودانی رایت نصرت را برافراختن است فرخ روز چون مژده قرب وصال آن نورچهره ملاحت و دلربایی را استماع نموده مانند هلال آغوش شوق گشوده بدلالات قشنگ عفریت سراسر سواد و بیاض صحیفه آن مرغزار

بجستجوی ملاقات ملکه بانو بهر سو میشتافت تا آنکه بوقت شام که زشت و زیبا در یک پرده جلوه مینماید قشنگ عفریت او را بمکان موعود نزدیک کنیزک آورد و کنیزک را نفیسه سراپا بلباسهای مرصع گوناگون مقطع ساخته در آنجا بر فراز کرسی زرنگار بصدا احترام نشسته و خود با چند نفر از کنیزان دیگر در پیرامونش در مقام خدمت و انقیاد ایستاده چون چشم فرخ روز بکوچه کنیزک افتاد او را بصورت ملکه بانو دیده کاروان هوش و خرد از منزل خودداری او کوچ نموده و سر رشته عقل و تمیز از کف اختیارش بیرون شد بیتابانه پیش دوید و کنیزک نیز مشفقانه از جاجستن کرد و مانند نسیم گلشن دست آمیزش در آغوش یکدیگر در آوردند و از خوان ملاقات یکدیگر بدارک نعمتهای الوان بوس و کنار



کامیاب و سرشار شدند و بعد از دریافت لذت شهید گوارائی مهر و محبت عاشقانه فرخ روز را بفر از کرسی پهلوی خود نشانده از سر گذشت واقعات و استفسار نمود فرخ روز حقیقت حال خود را مشروحاً بوی تقریر کرد و کنیزک گفت ای یار فرخنده لقا بعمر گرامی حیف نمیآید که باین ستمکاری میگذرانی و نظربرم عدم قدر شناسیها هر روز ترا بچنین خدمتهای نالایق محال آواره و سرگردان مینمایند بحق نمک خوان محبت و وفا که دیگر آرزوی عزیمت آنحدود را از خاطر گرامی محو ساز و رحل اقامت در این سرزمین افکن که برغم روزگار هر روز از فیض

سبزه و تماشای گلزار حضور یکدیگر کسب تمتعات مینموده باشیم دست و پای هوش فرخ روز را بکمند نیرنگات صحبتهای معشوقانه بسته قشنگ عفریت و کنیزکان را که در خدمت ایستاده بودند هر یک را بوسیله خدمت و تقریبی بطرفی فرستاد چون خلوت شد دست در کردن فرخ روز افکنده او را در آغوش یگانگی کشید و مانند و سوسه ابلیس بر پای روان او تنیده گفت ای یار موافق وای جلیس مشفق دیگر جانم از حرمان گلکشت بهارستان صحبت دلگشای تو بلب آمد زمام آرام و قرار از دستم گسسته و محصل تعلق زنجیر بیای دلم افکنده بدریافت کام دل محصلی مینماید مرا زیاده از این تاب نیست که آتش این سودارا

به پنبه صبر پیوشم و زهر تلخکامی فراق بنوشم چون فرخ روز از آنمешوقه دلخواه چنان اهلیت و مردمی دید و عمرها آرزومند و هلاک چنان دولت و سعادت بود او را و سوسه نفسانیت طمع بحر کت در آمده پرده حیا بیکسو افکنده و سیلاب بیصبریش از سر گذشت و از هر دو طرف بیاری تحریکات هوا و هوس مصالح اسباب دریافت صحبت بیای کار آورده طرح آمیزش در بزم اتحاد ریختند و مانند حسن و نظرو غالب و مغلوب بهم آمیختند و فرخ روز چنان گرم داد و ستد سودای متاع مواصلت معشوق شده بود که مطلقاً از سفارش پادشاه پریان و مقدمات خاتم بخاطر او نرسیده در ساز و برگ انتظام دستگاه کام جوئی پرداخت و چون مزرعه جان و حیات را از شغل و عمل و عیش و عشرت تازگی بخشیده راه منزل

مباشرت را به پایان رسانید دهان عافیتش را بیزگی و تلخی عظیم دریافت و پای عقل و شعور خود را بسته سلسله دیوانگی و جنون یافت سرش گردید و چشمش را خیره گی بهم رسیده وضعف عظیم بر حالش ظاهر شد چون چشم گشوده بهر طرف نگاهی کرد دید که طومار اسباب آن هنگامه بالکلیه بهم نور دیده و اثری از محبوب و آنچه در نظر جلوه کرده بود پیدا



نیست در خلال اینحال باد و صاعقه در نهایت شدت برخاسته در اثنای این هنگامه مدهوشی بروی اثر کرده شروع در هذیان گفتن نمود سراپا غرق بحر بیخودی گردید چون فی الجمله بهوش آمد صدای غلغله ازدحام و کثرتی بگوش رسید چون چشم گشوده بخود پرداخت خود را بصورت مرد پیری حجامی در بازار ولایت شام بنظر در آورده مشاهده نمود که درد کانی نشسته و اسباب آتشغل و همیشه همه نزدی میبایست و در تراشیدن سر شخصی مشغول است و جمعی نیز از شاگردان در اطراف و جوانب او ایستاده اند چون آن هنگامه را ملاحظه نمود او را حیرتی عظیم بخاطر رسیده بفکر حال خود افتاد و با خود گفت که این چه حال و وضع ناخوش ناماست که بخود مشاهده مینمایم خیالش از پیش برده دستش از کار باز ماند و در بحر اندیشه این حیرت فرو رفت و در آنوقت از مقدمات خاتم و سفارش پادشاه پریان بخاطر

رسیده گریان شد شخصی که بسر تراشیدن نشسته بود دید که استاد دلاک را حال غریبی دست داده در زیر لب با خود طرفه ساز نشا پورک ساز کرده درایما و اشاره لایعنی است هر دو چشم پیش کرده و میگشاید و از راه افسوس لب بدن دان گزیده سری میجنباند آن مرد را عجب آمده گفت ای استاد دلاک در دستگاه تو طرفه عرب و عجم بازی ملاحظه میکنم مگر اکنون حساب دخل پیشه خود را مینمائی یا امروز بیشتر در گرما به توقف کرده که بخار حمام بر سرت زده که از کار سر تراشیدن دست کشیده زود باش و سر مرا بتراش که امروز شخه شهر جمعی را از اعزه ضیافت نموده و بغیر از من کسی در آن جای نیست که با انجام اسباب ضرورت خدمت مهمانان پردازد فرخ روز مرغ اندیشه را چنین گرم پرواز خیال ملکه بانو کرده بود که مطلقاً غور بسخن آن مرد نمی نمود و بهمان خیالات خود در حرکات و سکنات بود آن مرد این مرتبه از راه خشونت باو آغاز نموده فرخ روز را سلسله جنون بجنبش آمده تصور نمود که این مرد قشنگ عفریت است که او را باین حال کرده از اندوه و مفارقت ملکه بانو وفوت خاتم و تغییر حال بیتاب شده تیغ از دست با اضطراب افکنده سرا سیمه گریبان را بدامن چاک زده خاک بر سر ریخت و غنچه شور و جنونش شکفته بر آشفته و طپانچه چند بر سر و صورت آن مرد زده آغاز گریه و افغان نمود و گفت ای دیو بدسکال مرا پادشاه پریان سفارش میکرد که از مکر دیوان ایمن مباش و خاتم را با آنها منمائی که آن جماعت طبع ابلیس را دارند و بدوستی آنها اعتمادی نمیباشد من سخن او را نشنوده و با تو دم از محبت زدم بنحوست تو چنان خاتم را که قدر و مقدار آن از تاج سکندر و جام جمشید زیاده بود از دست داد و از فیض صحبت یار خود محروم شدم و بعلت صرع و مایل بخولیا گرفتار گردیدم و رشته چندین فیضهای عظیم از قبضه اختیارم بیرون رفته این حال من بس نیست که دیگر بر سینه مجروحم خدنگ شامت زده اینهمه تمسخر مینمائی آن مرد چون حال دلاک را بدان نحو مشاهده نمود از او همه همچنان سر برهنه و فوطه در گردن از جاجسته در میان بازار رو بگریز نهاد فرخ روز نیز سر در عقب او گذاشته میخروشید و فریاد میکرد که ای مسلمانان قشنگ عفریت را بگرید که خانه عافیتم را خراب کرده و از سیلاب ظلم و تعدی او چندین نقصان خطیر بجان و مال و سیرتم رسیده این میگفت و بشدت در عقب او میدوید و امداد از اهل بازار میطلبید و از سبب اضطراب و تلاشی که بوی اثر کرده بود بند از او گسیخته از او بر سر پایش افتاد و از غایت سرا سیمه گری سکندری خورده بروی زمین افتاده پیشانی و دماغش شکسته خون بسیار روان شد چون اهل بازار و مترددین از یمن و یسار چشم بر ملازم شخه افتاد که بان وضع سر برهنه و فوطه بگردن میدوید و پیر مرد دلاک گریان و نالان سردری او گذارده و از ضعف بر زمین افتاد چون آن ملازم شخه به بد نفسی و شرارت در آن شهر شهرت تمام داشت مردمان را یقین حاصل شد که او به پیر مرد دلاک حیف و میلی نموده خلق را رحم آمده بر سر دلاک هجوم آوردند و از حقیقت حالش پرسیدند فرخ روز همان فریاد میکرد که قشنگ عفریت را بگیرد که صد هزار تومان بمن نقصان رسانیده خلق بازار گفتند که او ملازم شخه ناپاک و شریر و مفسداست و ما او را می شناسیم دور نیست که بتوضر رسانیده باشد نهایت او قشنگ عفریت نام ندارد پهلوان جلندر بکه تازه نام دارد همان نامش میبرده باش تا گواه صدق کلامت باشد اکنون گریخت و کسی

را با او درستی نیست برو حقیقت حال را بشعنه عرض کن تا او را از غرامت ظلمی که بتو کرده از ملازم خود بازخواست کند آن جماعت بند ازارش را محکم بسته او را دوسه نفر کدخدایان بازار از عالم اوستاد غلام نجار و قاسم حلوائی و بابا رضای کفش دوز و شاه پور آهنگر او را بدرخانه شعنه رسانیده گفتند که بی محابا باندرون رود شکایت کن که شعنه درد یوانخانه نشسته فرخ روز سراسیمه باندرون شعنه شتافت و فریاد برآورد و بدرد بخروشید و گفت ای مسلمانان از بی اعتدالی قشنگ عفریت دادویداد که زورق عافیتم چهار موجه بحر جور و تعدی اوست اتفاقاً جمع کثیری از اعزه شهر مهمان شعنه بودند چون شعنه و آن جماعت آن مرد را بدان شور و غوغا دیدند و نام قشنگ عفریت را شنیدند همه متحیر گشته او را پیش طلبیدند در آنوقت باز آتش شور و جنون او را برافروخت حال و حکایت ملکه بانو و سایر جهات محرك سلسله سودای او گردیده بیخود از پیش دوید و سنگی از روی زمین برداشته بجانب اهل مجلس افکند آن جماعت و شعنه چون آن بی پروایی از آن مرد دیدند چون منجم پیش از آن بچند روز نظر رفته و خونریزی بطالع آن ولایت و خلق آن ملک دیده و مردم کمال خوف و نگرانی از آن سبب داشتند آن جماعت این معنی را مقدمه آن فتور دانسته همه سروپا برهنه از جا جسته شعنه خود را بحرّم سراسانید و در را محکم بیست و آن جماعت متوجه کوچه شده روبگریز نهادند فرخ روز از عقب ایشان میدوید و همین را می گفت که بگیرید قشنگ عفریت را که بهار را حتم را خزان جبر او پایمال نموده مردم و مترددین کوچه پنداشتند که دزدی از خانه شعنه گریخته مردم سروپای برهنه در عقب او میدویدند جمعی تماشائی سردر پی آن جماعت گذاشته از اطراف و جوانب خلق کثیری در پی هم دوان و می گفتند بگیرید قشنگ عفریت را که از خانه شعنه گریخته و هیچکس نمیدانست که قشنگ عفریت کیست از قضا در آن روز مرد روستائی سیه چرو و طویل القامتی گریه منظر اعجوبه که کمال ناهمواری و بدانند امی سرشته قد و بالای ناتراشیده او بود از دعوات بعیده شام بتمشای شهر آمده بود که از پیش آن جماعت گذشت و چون هرگز بشهر نیامده بود و این نحو صحبت مشاهده نکرده از واهمه و هراس آن غوغا و شورش مانند غول بیابان بوحشت ورمیدن در آمده روبگریز نهاد چون او پیش و خلق از عقب میدویدند و کسی او را نمی شناخت خلق تصور کردند که قشنگ عفریت است و دزد خسانه شعنه است جمعی او را گرفته دست بسته و فرخ روز در عالم جنون پنداشت که قشنگ عفریت آن مرد روستائیست پیش آمده طیانچه بر روی او زده و بدرد خروشید و گفت ای ظالم بیرحم ستمگر تقصیرم چه بود که مراد قرچاه جور و تعدی افکندی و محبوب و خاتم را از چنگم درآوردی مرد روستائی در واهمه و حیرت رنگش تغییر کرده تصور نمود که هر که بشهر میآید بهمین قسم میباشد چون مردم تغییر حال و بشره روستائی را ملاحظه کردند و ناتراشیدگی اندام او نیز دلالت میکرد بر ارتکاب امور شنیعه مشخص شد که قشنگ عفریت همین است گفتند البته جبر عظیمی با استاد دلاک کرده تمام خلق شهر بر سر روستائی و فرخ روز جمع شدند عجب هنگامه و شورش برخواست چون گریه بی اختیار و اضطراب فرخ روز را میدیدند باخویش

تأسف خورده هر یکی روستائی بد بخت را بوضعی زجر و آزار میکردند و میگفتند که ای قشنگ عفریت بیداد گر شرمت نیامد که چندین خلل بحال این پیر کاسب افکنده روستائی احمق را خرافات و هیبت از پیش برده چون تمام عمر بمعموره و دیاری داخل نه گردیده بود می اندیشید که هر کس اول مرتبه داخل شهر میشود البته دستور و قانون چنین میباشد که بدین وضع باو سلوک مینمایند تن بقضاداده هر چه میگفتند او مانند بز اخفش سر میجنبانید و شور و غوغای آن ازدحام بفلک رسیده بود و فرخ روز را هر ساعت سودا و آتش آن واقعه در کانون دل برافروخته دود از نهادش بر آورده میگفت که اذ دست قشنگ عفریت داد که میل ستم بردیده رفاهیتم کشیده از قضا امیر آن شهر در صبح آن روز بشکار رفته بود مقدار آن هیاهو و غوغا برگردید چون بدان کوچه رسید و خروش فرخ روز و هنگامه اتفاق خلق



و برهم خوردگی شهر را مشاهده نمود تعجب کرده عنان کشیده و فرمود که یکی پیش رفته تحقیق وجه این غوغا نماید حجاب پیش رفته روستائی را دست بسته با فرخ روز پیش آورده بموقف عرض رسانیدند که ظاهراً این مرد روستائی را که قشنگ عفریت نام است و باین مرد دلاک تعدی و ستم نموده زنش را با خاتم قیمتی از چنگش بیرون آورده فرخ روز را چون نظر بر آثار جبروت کوکبه امیر افتاد رایت خروش برافراخته کوس جزع و افغان بنوازش در آورده بدر

بنالید هر چند پادشاه و وکلا حقیقت جبر قشنگ عفریت از فرخ روز پرسیدند او همین میگفت و او یلا که بادفته قشنگ عفریت شمع عافیتم را خاموش ساخته و آتش ظلمش جان و حیاتم را گداخته چون پادشاه مردی بود صاحب مروت و عدل اندیش همگی همت آن مصروف بدان بود که از ظلمه بضعا زیادتی واقع نشود و قاعده انصاف و رعیت پروری در همه باب معمول و جاری باشد بو کلا گفت از قریبه چنین معلوم میشود که این روستائی زبردست باین مرد پیر عاجز تعدی خطیر و جبر کشیری بظهور رسانده باشد و از اضطراب و سراسیمه گی احوالش مختل و شوریده گردیده ربط و حیبهی در کلامش نمانده شهریار روستائی را پیش طلبیده چون نظرش بر صورت زشت و قیافه گریه او افتاد گفت مینماید که این شخص مردبی اعتدالی است دور نباشد که از آن ستمی باین مرد رسیده باشد شهریار

گفت ایمرد بوالعجوبه چرا باین مرد عاجز تعدی نموده روستائی احمق را سكرات خفقان بحلق و گلو پیچیده بغیر از جنبانیدن سر هیچ حرف نتوانست گفت پادشاه تبسمی کرده گفت سبحان الله عجب مدعی ومدعی علیه بیكدیگر برخوردند كه فهم هیچيك آنها را نمیتوان نمود پس گفت كه در میان آنخلق كه بر سر آنها جمعیت کرده بودند كسی باشد اطلاعی بر حقیقت حال این دوفرد داشته باشد اتفاقاً استاد كلبعلی ایباغچی كه از اول هنگامه سرتراشی ملازم شحنة تا آخر مقدمه توشه كش سفر سیر و تماشای آنواقع بود پیش آمده گفت ایشهریار معظم تالنگری زرین آفتاب از اطعمه رنگین الهی مالامال باشد پیوسته حلاوت نعمت خوان سفره الطاف شهریار كام بخش ذائقه مقصود عموم حاجتمندان باد بنده امروز صبحی بیازار بودم كه برای استاد علی آش پز كه بنده زاده شهریار است دلومیشینه از جماعت چمشكزك خریداری كنم عبورم بدردكان اینمرد دلاك واقع شد كه بتراشیدن سر پهلوان جلندریكه تاز ملازم سرهنگ جلفوز شحنة است مشغول بود از اول تا آخر مقدمات بعرض رسانیده گفت اگر چنانچه خداوند بر طبق قول بنده شاهدهی میخواهد استاد علی شربت دارد بابا الله - وردی یغنی بزهمراه من نظاره گریه هوی این هنگامه بودند بروم و آنهارا بیاورم شهریار گفت از تو كسی شاهدهیینه نمیخواهد نهایت چون میگوئی آنها نیز شاهدند ایشان را حاضر



نمای كه شهادتی كه دارند بگویند تا یقینی حاصل شود استاد كلبعلی بكنار آنمعر كه رفته استاد علی شربت دارو بابا الله وردی را بخدمت شهریار حاضر نمود آنها هر دو بخدمت پادشاه بهمین رای استاده لب بدعا گشودند كه تا خوان سپهر از نقل نجوم و قرص مزعفر آفتاب و ماه آراسته و

پیراسته باشد پیوسته گردن ابلق لیل ونهار و سمنند روزگار در قید افسار و چدار عزم و اقتدار شهریار عدالت شعار باد مدت هفتاد هشتاد سال است كه استاد كلبعلی ایباغچی در كاسه لیبسی ایباغ خانه روزگار شست و شوی ديك و سرپوش قاب و قدح عمرو زندگان قیام دارد ما دو نفر در این مدت جاروب كش كارخانه صحبت او بوده مانند گوشت و پیاز در ديك آمیزش او میجوشیدیم هرگز ندیدیم كه در او جاق دهانش خس و خاشاك دروغی برافروزد و بغیر از راستی و صداقت در هاون دهانش كوفته شود و در چاشت و شام

چندین کس از مریدان صاف اعتقادمانند آب گردان و کفگیر همه اعضا گوش و چشم گشاده وظیفه خوار یومیه حدیث و کلام صدق انجام اویند و امروز ساطور ریش سفیدی اهل بیوتات در دست اوست چه احتمال دارد که چنین مردی که همیشه شانه تقوی و طهارت بر محاسن اعمال و افعال خود میکشیده و سجاده حسنات او را هفت قطار شتر نمیتواند کشید و بار قافله کش و فش زهد و صلاح او در کاروان تعقل هیچ صاحب حسابی نتواند گنجید چنین امری را برخلاف واقع بخدمت شهریار عرض نماید خصوصاً در این وقت که کر کس عمرش را بیروبال قدرت ریخته بمقتضای عاقبت اندیشی شب و روز دهان مانند لحد گشوده بمؤدای آیه کریمه **کل نفس ذائقة الموت** منتظر چشیدن شربت مرگست چون آن سه نفر محضر شهادت اینمدعارا بر این نحو لطایف مزین نمودند پادشاه بحجاب گفت که مرد دلاک را با قشنگ غفرت و ملازم شهنه علی الصباح در دیوان حاضر نمایند که بحقیقت رسیده قانون عدالت

معمول گردد و شهریار متوجه بارگاه ریاست گشت چون روز دیگر که پادشاه زرین کلاه نیر اعظم در صدر تختگاه سپهر نیل فام بر آمده پادشاه در اورنگ دارائی جلوس نمود حجاب فرخ روز و مرد روستائی و ملازم شهنه را ایبارگاه حاضر نموده فرخ روز و مرد روستائی بهمان رویه دیروز بودند و از طریقه روش و اطوار ایشان چیزی ظاهر نمیکردید شهریار ملازم شهنه را پیش طلبیده حقیقت را استفسار



نمود ملازم شهنه پیش آمده چگونگی واقعه را مفصلاً بر صفحه عرض نگارش داد چون از تقریر فرخ روز چیزی بر هیچکس ظاهر نشده بود بشهریار و کلاً ظاهر شد که دلاک مرد مجهولست و اصلی در کلامش نیست شهریار فرمود که فرخ روز را بدار الشفا برده مدوا نمایند و از ملازم شهنه و روستائی ضامن بگیرند تا محلی که تخفیف در حالش بهم رسد شمع درخشنده خامه روشن روان که مشعله افروز کاشانه فصاحت و سخندانست از پر تو تحریر



چنین تجلی بخش بزم این مدعا میگردد که چون نفیسه با قشنگ عفریت تخم این نیرنگ بدان نحو بر زمین فسونسازی افشاندند و بیهوش داروی جنون درساغر عقل وهوش فرخ روز آمیختند چنانکه بجستجوی خاتم پرداختند اثری نیافتند نفیسه بانو گفت مارا چندان بخاتم رجوعی نیست مدعای اصلی آن بود که ملکه بانو و فرخ روز را از نخل وصال یکدیگر نمر مقصودی نخورند و در مرآت ملاقات هم چهره تماشال تمتع نه بینند اکنون فرخ روز را باید از لباس حیات عریان گردانید قشنگ عفریت چون از میکده روزگار جرعه می تجربه چشیده بود گفت ای ملکه آفاق اگر چه بنا بر رضاجوئی و مراعات تو چشم از طریقه راه و روش نمک و حقوق عنایت شهریار پوشیده مرتکب چنین جرأتی کردیم اما موافق قاعده احتیاط بیخ و رشته نهال این کردار در آبست تا آنرا چه برک و شاخ بروید گل احتیاط و دور اندیشی را در هیچ موسم خزان ندامت و زوالی نمیباشد معمار آن کاخ حیات و زندگانی مقدمات دنیاراسپل و آسان نمیشمارند خصوصاً امریکه شهریارانرا بدان تعلق و دخلی



باشد چون اینجوان نیکوئی بسیار در حق شهریار نموده و شهریار را بهمه جهت خاطر باصلاح حال او مقرونست ازمن تقشیش حال او بسیار خواهد نمود و دل شهریار مهبط ظهور حقایق اسرار غیبی میباشد که باشد که تا خدعه که پیش نهاد خاطر ساخته ایم مقبول طبع او نیفتاده کاوش نماید و در حالتی که او را هلاک نموده باشیم جز آنکه بجریمه آن تقصیر سر و جان ما در معرض تلف در آید دیگر چاره نیست و اگر او را زنده بگذاریم ممکن که جریمه مارا تخفیفی داده از سر خون ما بگذرد و زنده نگه داشتن مناسب تر از هلاک اوست حاصل که بعد از قال و قیل طرفین بنای این مقدمه را بر آن گذاشتند که فرخ روز را چنان دیوانه و مجبول در ملک شام که بدعای یکی از اولیا عبور چنان

در آنجا کمتر واقع میشود زنده برند لهذا قشنگ عفریت فرخ روز را از آنجا برده صبحی بشهر شام رسانید چون از حجامان یکی پیش از همه صبح در بازار بدکان نشسته بود قشنگ عفریت فرخ روز را آورده افسونی بروخواند و او را بصورت پیر مرد حجام نموده بدان کار باز داشت و آن دلاک را برداشته بدریا افکندش از آنجاست که عقلا و آب تجربه منع نموده اند که اهل حرفه پیش از طلوع آفتاب درد کان نگشایند که از جن و شیاطین ضررها بایشان میرسد مجبلا آنکه چون نقش بند خیال ایشان نقش طلوع چنین خدعه بر آب زده دل از این معنی جمع کردند روز دیگر قشنگ عفریت سر اسیمه و آشفته حال بخدمت شهریار بریان شفاخته شهریار از حال فرخ روز پرسید قشنگ عفریت گفت ای شهریار بلند اقبال طرفه حادثه برخمن حال فرخ روز رسید او را شهریار مملکت یمن بخدمت جانب بحر نیل مقرر فرموده بود چون او را بلب دربار رسانیدم از دریا جوش و خروش ظاهر گشته هنگام دیو که یکی از خصمان شهریار ساکن مصر است و باطایفه آدمیان نیز معاندت تمام میوزد با هقتاد نفر عفریت نهنگ صولت سراز آب بر

آورده چون من تاب مقاومت آنها نداشتم اورا از چنگم گرفته بقعر دریا بردند و سراز تن جدا کرده نعش او همان لحظه بروی آب آمده طعمه جانوران دریائی شده من بحرومی تمام از آنجا عود نمودم شهریار اولاً تقریر آن را بصحت مقرون دانسته اندوهناک و غمگین واقعاً فرخ روز گردید اتفاقاً شهریار را وزیر بود اختر نام در مراتب کار آگاهی و خیر اندیشی کامل عیار و تمام چون اختر وزیر بلد کوچه ناپاکی ذات و شرارت حال قشنگ عفریت بود گفت چون قشنگ عفریت را با این امر مأمور فرمودید بنده خواستم که بپایه سریر اعلیٰ عرض نمایم که اوس راوار تفویض این امر نیست و اندام ناهموار او قابلیت تشریف این مهم ندارد زیرا که نظر بر عدم فروغ گوهر طینت ناراستیهای سرشته و آغشته آب و گل ذات نامسعوداوست در این اوقات زلال اخلاص اورا غبار یکجہتیهای نفیسه بانو بیصفا ساخته و درد یک موافقت و هواخواهی او میجوشد هر چند که بغیر از ذات ایزد بیهشمل و مانند ضمیر هیچیک واقف اسرار غیبی نیست



نهایت از نوای عندلیب  
قرینه کارسود اینمدها  
چنین گوش زد غور و تمیز  
میگردد که چون نفیسه  
بانو را بملکه بانو  
شهریار خصوصت عظیم  
نقش خاطر است و سابقاً  
نیز مسموع شد که فرخ  
روز را نفیسه در دام  
مهملکه افکنده بود گاه  
باشد که اکنون نیز گل  
این خسده از بوستان

طبع آنها سرزده باشد شهریار در جستجوی این واقعه همت به از این گمارند که در واقع حیف است که گوهر جان چون فرخ روز جوانی عبث از کف مقصود بیرون رود و متاع هستیش تاراج انقلاب شرارت این نابکاران گردد و تا انقراض روزگار این ننگ در سلسله شهریار بماند چون شهریار عیار اخلاص اورا بمحك امتحان آزموده از سیمای حال او نور خیر اندیشی مشاهده مینمود این معنی خاطر شهریار را بتردد و نگرانی صلا زده قشنگ عفریت را طلبیده فرمود که دانسته باشی که ضمائر پادشاهان جام جهان نمای عالم صدق و صفاست و تمثال هیچ امری نیست که در آئینه خاطر این طبقه عالیہ پرتو ظهور نمینماید خصوصاً این نحو مقدمات که من هر چند به نشیب و فراز آن میشتابم وجهی که دل را بدان خورسند توان نمود چهره ظهور نمینماید و آنچه تو میگوئی عقل بقبول آن تن در نمیدهد و مرا تردد خاطر این فقره صلا زده از راه راستی درای و اغماض منماید که فیروز مندیهای عالم ملازم رکاب و خانه زاد امان راستی است قشنگ سر بزیر افکنده همان حرف دیر و زرا بعرض رسانید شهریار فرمود

عفریتان او را محبوس نمایند تا حقیقت معلوم شود روز دیگری از خزانه داران خاتمی که شهریار فرخ روز عنایت کرده بود بخدمت شهریار آورده گفت این خاتمی است که شهریار فرخ روز عنایت فرموده بودند در خزانه یافتیم چون شهریار خاتم را دید از حال فرخ روز آگاهی یافت دانست که او در حیات است و ادعای قشنگ بیجاست البته او را بجاده افکنده باز شهریار قشنگ را طلبیده خاتم را با او نمود گفت ای نمک بحرام ظهور این خاتم بر که و نشان خلاف قول تست و بحیات فرخ روز گواهی میدهد هر آینه ترا بجز از راست گفتن چاره نیست و من از این ماجرا دست برنمی دارم قشنگ عفریت باز همان سخنها را تکرار کرد و در خلال اینحال یکی از جنیان ملازم شهریار که مدت ها بطلب خون برادر خود در بلاد آدمیان بهر جانب متردد بود داخل بارگاه و بسعادت بساط بوسی مشرف گردید و قشنگ را آویخته دار بازخواست و درزنجیر عتاب و خطاب شهریار دید در خلوت عرض نمود که چون در میان جستجوی مقصود عبورم بملك شام افتاد در آنجا یکی از آدمیان را دیدم که بیای جنون و سودا گرفتار شده بغیر از شکوه و جور و بیداد قشنگ عفریت چیزی نمیکفت احتمال دارد که او فرخ روز باشد

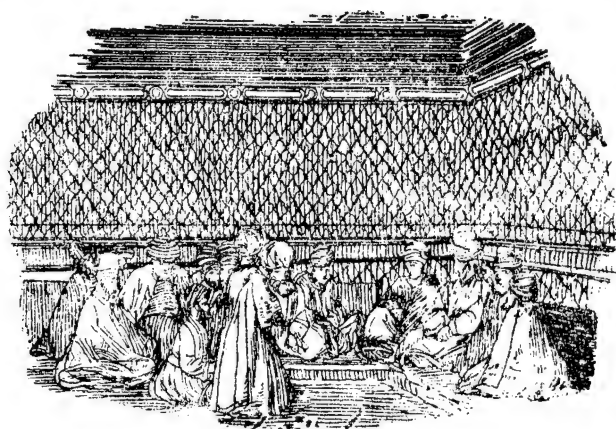
شهریار در ساعت خاتم را به یکی از عفریتان داده بمواعید نوازشات مخصوص ساخته بشام فرستاد آن عفریت بعد از سه ساعت فرخ روز را بهمان صورت بیمار گاه حاضر ساخت چون چشم فرخ روز بشهریار افتاد بی اختیار گریان شد شهریار او را در آغوش نوازش در آورده با لطف خسروانی بنواخت و خرمیها نمود که نهال وجودش را برومند آب و رنگ بار حیات دید فرخ روز وقایع را بموقف عرض شهریار رسانید شهریار فرمود که نفیسه را با قشنگ عفریت حاضر ساختند و خواست که بدفع آنها



پردازد فرخ روز برخاسته زمین شفاعت بلب ادب و استدعا پیوسید و درخواست عفو تقصیرات هر دو را نمود شهریار فرمود که چون گناه هر دو کلی است با مفسدین دیگر که ضرر بخلق الله میرسانند محبوس کنند نگذارند که دیگر آسوده باشند شهریار بهزار زبان از فرخ روز معذرت این سانحه را خواست و در ساعت کس بطلب ملکه بانو فرستاد چون حاضر گردید شهریار بوی فرمود ایفرزندار جمنده خسته نژاد اگر چه پیوندیری با آدمیزاد خلاف عادت عرف و قاعده جمهور است اما چون این جوان نیکو کار بدودمان ما بسی مهربانی نموده و در عوض از منسوبان ما بسی زحمتهای فاحش کشیده و تدارک آن بوجه دیگر مقدور نیست چنین مصلحت دیده ام که موافق عقد مسلمانان سررضا در دایره قبول او در آوری از آنجا که ملکه بانورا این آرزو بود گفت عم بزرگوaram مرا بجای پدر و نگین حیات زندگانی در انگشت تمهید است بهر امری که منظور نظر اولیای دولت روز افزونست از صدق دل و رسوخ خاطر مطیع و منقادم شهریار شیخ فرطوس شب زنده دار را طلبیده ملکه بانورا عقد بسته بتصرف فرخ روز در آورد

اگرچه او بمرات بعضی حادثات روزی چند بتلخکامی گذرانیده عاقبت کار بالطاف بخت کلچین ریاض این عطیه گردید و آفتاب این نحو سعادت تجلی بخش عرصه مراد و مقصودش گردید بعد از آنکه فرخ روز از فیض تفرج بهشت عنبر سرشت وصال ملکه بانو کامیاب گردید لوای سرکردگی بیست هزار پری نیز بنام اقتدار او برافراخته بملک نوبهار عرض نمود که بر رای ملک آرای شهر یار مخفی و پوشیده نیست که خلف عهد موجب نقص اعتبار هر طایفه می باشد بنابر الطافیکه از شهر یار یمن دیده ام در خدمت او تعهد بعضی مهمات نموده ام و هنوز بطریق خاطر خواه از قوه بفعل نیامده و مراد را آنجا خصمان قوی بسیار ندانم گر چنانچه تأخیر در انجام خدمات شود موجب شماتت عدو و باعث خجالت آن شهر یار باشد تا خاتمه روزگار نامم به پست فطرتی برده خواهد شد چون مرا ملجئی بجز این آستان نیست استدعا دارم که کمترین را یکساله مرخص فرمایند که خاطر از تعهداتی که نموده ام جمع سازم و فارغ البال مراجعت کرده در این آستان بسر برم و سر در بالش اقامت بندگی گذارم ملک نوبهار و ملکه بانو راضی گردیده شهر یار دیوانا فرمود که چهار درخت زرین سرانجام نمایند و درختان را با فرخ روز بهفتاد عفریت معتبر سپرده که بولایت یمن بر ندفرخ روز باتفاق عفریتان متوجه مقصد گردینند چون بحوالی یمن رسید گفت که درختان را در روز داخل شهر یمن نمائید که دوست و دشمن از ظهور این معنی آگاه گردند چهل نفر از عفریتان بصورت فیل شده

درختان را بدوش خود حمل کردند فرخ روز نیز خود بفیل سوار شده بحوالی یمن رسید سالک کلک خجسته رقم که منشور اخبار و وقایع فروغی از تجلی نطق و بیان گوهر بار اوست چنین پادر رکاب توسن تحریر می کند که چون وزرا و وکلاء فرخ روز را بدان نیر نکات که سابق رقم زد



کلک وقایع نکار گردیده به تقدیم آن خدمت نامزد فرمودند فرخ روز از شهر بیرون آمده عزم راه نمود معاندین را زورق جان از سواد بحر این تشویش بساحل خسر می رسیده مسربع نشین فراش عاقبت گردیدند و هر روز بشکرانه این موهبت جشنی تازه ترتیب داده انواع بهجت های نمودند و با خود می گفتند که روز گاریست که طرفه بلائی سر از آستین حادثه در آورده و تقدیرات از پس پرده غیب لعب عجب فتنه نموده بود دوست استقلال و انتفاع ما بزور بازوی زبردستی پیچیده بنحوست او از شغل و مهم خود یکبارگی بیدخل گردیده

بودیم الحمد لله که بارگران ابن عقبه را التفات بخت و اقبال ازدوش ما برداشت که اگر دو سه روز دیگر شمع اقتدار آن بیسروسامان در بزم تقرب شهر یار می افروخت یمن که گردن حیات وزندگانی هر يك از ما بسته زنجیر صد گونه اندوه و حادثه میگردید اورا بوسیله آوردن نخل زرین که کسی نامش را در هیچ کتاب نخوانده سرگردان کردیم که اگر فی الحقیقه پادشاهان ذوی الاقتدار عرصه دوران بالشکرهای عظیم تاجر آنها سیار بحرو بر ربع مسکون گردند اثری از آن نتوانند که بدست آورند اما ملک بیضا از حسن سعادت مندی و اخلاص فرخ روز خاطر جمع بوده منتظر انقضای مدت معهود میبود و باوزرا و وکلاء میگفت که اگر ما ظلم دانسته در حق فرخ روز کرده بچنین امری اورا نامزد و مأمور ساختیم اما چون حصول جمیع امور مشکله باستقبال عزم گل چینان چهار باغ فطرت میآید و فتوحات عظیمه همسفر ارادت چنین جوان گشاده چبین میباشد ظن غالب آنست که انشاء الله عنقریباً بيمين صفای نیت ارجمند و رسائیهای همت بلند از سفر مقصود با حصول مطلوب برگردد از قضا یکماه هنوز بوعده مانده بود که فرخ روز بادرختان زرین که هر يك بقمیلی بار کرده وارد يك منزلی



یمن شد مستحفظان شوارع مژده شهر یار رسانیدند شهر یار از این خبر مانند گل شگفته و معاندین اکثر با درد آبرو قبول نمی نهادند شهر یار بالشکر باستقبال شتافته چون باور سیدند و نخلهای زرین را ملاحظه نمودند شجر آمال بمیوه سرور او بارور گردید فرخ روز سر بسجده شکر گذاشت و شهر یار همچنان از مر کب فرود آمده اورا بمهر بانی در بغل گرفت سرور ویش را بوسه داد و گفت ای فرزند خیر مقدم که از آمدن تو رونقی در ریاض زندگانیم باز آمد بعد از اظهار مراتب الفت شهر یار باتفاق او متوجه شهر شد و مردم شهر کلا از خانها بیرون آمده بسیر نخلهای زرین و به تنای فرخ روز مبادرت مینمودند غریو از مردم شهر برخاست چون شهر یار داخل بارگاه گردید فرمود تخت دیگر بجهت فرخ روز در پهلوی او رنگ شهر یار نهادند فرخ روز بر فراز تخت قرار گرفت و شهر یار از او معذرت خواسته قامت قابلیت اورا بخلاع فاخره اشفاق

می آراست و ز را و کلا از مشاهده نخلهای زرین و طور مهر بانی شهریار حرارت غریزی در رک و ریشه اعضای همه افسرده گردید صاحب فراش بستر جان کندن و سکران مرگ شدند و با خود از راه تعجب میگفتند که این مرد را بخت سخت قوی باز و است که با انجام هر امر معظمی که متوجه میگردد بی شایبه عجز و تعلل بر حسب مدعا صورت پذیر نماید و با وجود چنین شخص کار آگاه صاحب تدبیری که از او کار صد هزار سپاه میآمد دیگر شهریار را با وجود ناقص ماچه احتیاج خواهد بود باید هریک فکر حال خود نمود مجمل آنکه شهد حیات آنجماعت آغشته زهر غم و اندوه گردید باز صبح و شام هریک کتاب مکر و حيله را گشوده در این باب تمهید مینمودند و از کلک خیال نقش انواع تزویرات بر صفحه اندیشه نگارش میدادند و هر لمحہ روی فکر براه خدعه می نهادند تا آنکه شهریار نظر بر شوق نخل زرین و شکرانه در یافت ملاقات فرخ روز باز طرح جشن تازه در خاطر تصمیم داده ساعت تعیین نموده مجلس خسروانه با کمال زیب و زینت بیاراست و از هر نحو تحفه و هدیه که در خزانه بوده بمجلس آوردند و جایجا ترتیب دادند شاه و فرخ روز در فراز تخت و او را نیک نشسته چهار درخت زرین را در چهار جهت شهریار نصب نمودند و خرو سرا نیز در برابر گذاشته فی الحقیقه بزمی ترتیب یافت که از هر گوشه اش صد گلشن ارم اکتساب فیض نمودی و جنت از هم چشمی آن مباحثات فرمودی چون قطعات حدیقه آن بزم دلگشا از ریاحین رنگارنگ آن تحایف زیور پذیرفت و گلزار طبایع بزرگ و کوچک از رشحات سحاب غمام باده باعلی مراتب شگفت و سپهر آن محفل ارم هنگامه از مطالع تجلیات ماه و مهر آن تحایف بی نظیر رنگین و منور گردید و مہمدین فراش دولت هریک از وضع و شریف بجای خود قرار گرفتند باز شهریار بحضور خطاب نموده گفت دیگر در باب استقلال پادشاهی و رنگینی مجلس و تحفه های متعدد و چنین یار موافق یکجهت چه چیز بخاطر شما میرسد باز آنجماعت مقصد زواریق شرارت در محیط فسون سازی افکنده سیلاب وار بتلاش در آمدند و سر بسجده سپاس درجات مراتب شوکت و اقتدار خسروانی گذاشتند و گفتند که تا خامه بدایع نگار صانع بیچون در نگارش فقرات رساله انتظام هستی احوال عالم و بنی آدم جار بست پیوسته وجود عالم آرای کشور گشای شهریار خورشید لقا از مقدمه تا خاتمه بزور نکسات دل پسند و عبارات ارجمند و عنایات خداوند بیمثل و مانند موشح و آراسته با دفی الحقیقه دست و زبان عنذلیب فکر انسانی از دامان و قوای تعداد و توصیف این گرامی مجلس عرش نهاد کوتاه و نارسا است بزم هیچ خاطری بنظم برافروختن مصباح نظیر این محفل افروز نتواند رسید و نخل خیال این گلشن بهشت نشان در عرصه هیچ خاطری نتواند دست نهایت چون سلسله شوکت و ولی نعمت بنحوی از اسباب جهان داری منتظم گردید که هیچیک از شهریاران سلف روزگار را مقدور نبوده باین اقبال بی زوال خداوند چراغ امتیاز این دولت چرخ تو امان بوضعی برافروخته که مزیدی بر آن تصور نتوان نمود کنجایش دارد که خبر اینمژده فیروز بعالم باقی رسیده ساکنین بساط عرصه آنجهان خصوصاً اجداد و آل و نژاد و اقربای فرخنده نهاد شهریار که صدر نشینان قصور بهشت عنبر سرشتند از چگونگی جبروت و اسباب حجاب این آستان خبردار گشته بدانند

که شهریار مصدر چنین برکات عظیمه است و هر آینه در ضمن اینموده که بایشان می رسد منافع عظیمه متصور است که هر یک از آنها موجب ازدیاد بقای عمر و دولت و لیسنت است یکی آنکه دانند از ایشان چنین گرامی خلفی در روزگار قایم مقام است که بعد از ایشان چراغ ایندو دمان را برافروخته دارد و از این معنی در نظر شهریارانی که در دنیا هم چشم ایشانند مباحث نموده بشکر الهی مشغول شوند و چون آنها را با فرشتگان رحمت قریبی تمام است و خدنگ دعای آنها بی شبیه تأخیر به هدف اجابت می رسد اگر چنانچه بخصوص زیادتیی استقامت اساس عمر ولی نعمت دست استعدا بدرگاه مجیب الدعوات بردارند میسر که از مبادی عالیه مشاغل عمر و حیات قبله عالمیان را زیادتیی جلا و فروغی بهمرسد و چنانکه باید از گلکشت فردوس مقصود کام تمتع یابند و الا ازین عمرهای ناقص عروس چه قدر ارتفاع در آغوش خاطر نشیند و دست مراد از گلبن لذات گل چه بهره مندی چند چون شهریار استماع اقوال آنجماعت نموده و متعجب آن حکایات گردیده خندان شده گفت ای هرزه در ایان اینچه بساط بیهوده خیالی است که در عرصه سقاقت می گسترانید و این مضمون بی معنی را از روی طومار چه فکر و اندیشه میخوانید طالب گوهری باشید که غواص اهتمام حصواش تواند نمود و آهنگ راه منزلی کنید که پیاپی سعی تانهایتش توان پیمود چه کسرا مقدور است که این راه را بقدم حیات به پیماید و باین عالم باز دوباره عود نماید آن گروه گفتند بقای عمر خداوند باد جمیع کارهای عالم بنده درم و خریدار عالم اقبال است و تافرش اقبال در حریم تصرف کسی گسترده است بهر عزمیکه کمر همت بندد بسهل ترین وجهی رشته حصول آن در کف مقصد در آورد لله الحمد که در اینوقت سکه فی و زمندی و نصرت بمرتبه نقش درهم اقبال خداوند می باشد که در اینصورت لوای توجه بصوب هر مدعائی که برافراخته اند بهمعنای امداد روزگار و راه نمائی خضر جاه اقتدار از تمشیت آن کامیاب و بهره مند گردیده و می گردند چون بنابر استقامت اساس عبودیت و اخلاص این معنی بر مرآت ضمائر خیر اندیشان جلوه نما گشته بتحریر سلسله عرض آن جرأت واقع شد باقی مختارند و اگر تهاونی واقع شود انگشت ندامت بدنندگان افسوس گزیدن بی نتیجه خواهد بود از آنجا که شراب سخن را در دلها تأثیر تمام است خصوصاً شعله سخنی را که جمعی از ارباب مطلب و غرض بغش و خاشاک و اجتماع و دامن کاری تمهید برافروزند هر چند مجال و خارج دایره قبول و عقول کامله باشد بمرتبه قوه اشتعال پذیرد که زلال هر فکر و خیالی در اطفای نوایر آن نتواند پرداخت مجعلا آنکه ابلیس این جماعت بسوسه نیرنگات رهزن عقل و هوش شهریار گشته شهریار با خود اندیشید که اگر فی المثل در اینباب مرکب سعی چند قدمی در این راه گذارد چه نقص و خلل متصور خواهد بود اگر از قوه بفعل آید عین مدعا و الا کس باز خواست اینمدعا نخواهد کرد شهریار رو بآنجماعت کرد و گفت بر تقدیری که ما باین قول تن در دهیم همان حرف عوام است که چه کس این زن را بخانه میبرد باز همه متفق اللفظ سلسله فرصت را بحرکت در آوردند و گفتند چه کس خواهد بود که راه اینمطلب را بی خطر پیماید و مردانه با حصول مدعا مراجعت نماید امروز سنبخت همایون در زیران

اقبال فرخ روز است که جمشید اقبال او صورت نصرتهای عالم بآینه سکندر طالع بدست آوردیم که بطریق خاطر خواه از نسیم فیروزمندی غنچه این مقصد را تواند شکفت شهریار گفت من هنوز لباس تعزیه حرمان یوسف حضورش را از بر یعقوب خاطر بیرون ننموده و از انگبین ملاقاتش کام روح و روان را بهره مند نساخته ام چنان تواند شد که باز داغ محرومی او بردل گذارم رقم رجوع این امر را بنام دیگری نگارش دهید که مرا بوجود شریف او رجوع تمام است و این امریست محال پس فرخ روز چون یافت که زلال مدعای یاران از چشمه چه فکر میجوشد از جا برخاست و گفت ایشهریار تابنده باده نوش میکده حیات باشم چه احتمال دارد که راضی شوم دیگری قدم در راه این مدعا گذارد.

### قطعه

همچو مردان رونمیکردانم از اخلاص خویش      تا نشانی بر تنم باشد ز عمر مستعار  
من بقانون وفا و بندگسی راسخ دم      تا بچیند چون گلم دست اجل از شاخسار  
برنگردم همچو بحر از شیوه خود هیچ بار      هست اخلاصم بقانون وفا کامل عیار  
جز متاع زندگی در کف ندارم مایه      میکنم او را در این ره نیز از غیرت نثار  
اگر بنده را تاملت یکسال مرخص فرمائید یمن که بفیروزی اقبال خداوند صید  
این مطلب را توانم بدام آورد شهریار چون دید که فرخ روز متعهد این امر گردید ناچار  
او را مرخص نمود فرخ روز بموقف عرض رسانید که امروز مقرر فرمائید که منشیان بلاغت  
نشان و دبیران عطارد تو امان شروع در تحریر مکاتب و مراسلات نمایند تا شام با تمام  
رسانند و هر کس را که در عالم بقا آدمی باشد نامه قلمی دارد که انشاء الله تعالی فردا  
بنده بار اراده این سفر بر ناقه عزیمت می بندم شهریار بدبیران فرمود که به آبا و اجداد  
گرام و اقربای ذوی الاحترام او هر یک جدا گانه مراسلات باین مضمون تحریر فرمایند که  
بموجب اشاره لازم البشاره شهریار اقلیم قضا و قدر که ابواب فصول کتاب آفرینش خلقت  
کونین و وجود جمیع موجودات و ممکنات لفظی از فقرات دیباچه صنایع کامله اوست آن  
اجداد فرخنده نهاد و اقربای فیروزی نژاد از بخوشان این دار فانی روی اقامت تافته بجانب  
ارض مطهر مشهد مقدس جنت جاودانی شتافته اند و از چنگال عقوبات و تسلط چمشکرک  
حوادث و نوائب روزگار نجات یافته و ملک و تخت موروثنی را باین خلف الصدق دودمان  
اخلاص باز داشته اند پروا نچه نیروی نیابت را در دیوان عدل و انصاف بامضا رسانیده  
ولله الحمد تعالی که در ازای حسن نیکوکاری و مراسم صفای نیت و ظهور قواعد اهلیت  
مورد عنایت بی منتهای شهنشاه خطه ایجا گردیده ابواب اقبال از شش جهت بر روی احوال  
گشاده و اسباب ارجمندی و سعادت در بساط آمانی و آمالم بطریق خاطر خواه مهیا و آماده  
است و بنوعی که حامل عرایض بخدمت سامی هر یک بلوچه عرض نگارش خواهد داد  
عقد هیچ امر رفیعی نیست که از سرانگشت همت نگشوده باشد و عروس هیچ مدعائی نمانده  
که در آغوش تصرف در نیاورده باشم فی الحقیقه تا حال خاتم چنین دولتی در انگشت هیچ  
پادشاهی موافق نیامده دارای روزگار تاج این نحو سعادت و کامکاری بر فرق صاحب جاهی



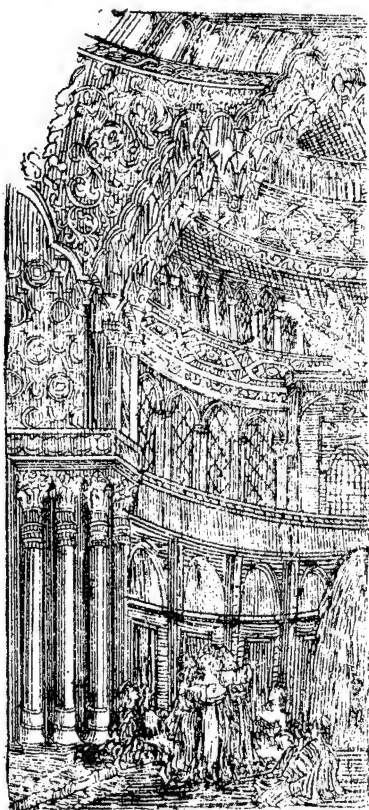
ننهاده چون فروغ این تجلی سرشار از برکت بر تومشاعل درخشنده گی آن آبای گرام جلا بخش کاشانه خاطر اینجانب گردیده لازم نمود که باظهار این مراتب خاطر فیض مظاهر ایشان را بهمه جهت جمع گرداند که نخل حدیقه نظام و نسق این سلسله رفیع باعلی مراتب سرسبز و برومند است و نیز خبری از حقایق حالات خیریت آیات ایشان باینجانب رسد لهذا بتحریر مراسلات پرداخته و حضرت مقرب الخاقان اعنی نورشمسه دیوان سعادت و کاردانی و ضیاء چهره کمال و شیرین زبانی فرخ روز که نخل طوبی نژاد وجود ارجمند مسعودش پرورش یافته بهارستان حسن اخلاص و اعتماد سر کرده صدر نشینان مسند محرومیت و اعتماد است بمرتبه ابلاغ و اعلام این عطایای کامله که احسن مقاصد دودمان است شرف استسعاد یافت و اینجانب را از توجه عمیم ملازمان آن مستغرقان بحر رحمت بیکران سبحانسی امید آنست که چون بمقتضای عرف و عادت روزگار رفته عمر مستعار در فکر گسستن و غزال زندگانی در عین وحشت و رمیدنست و فکر دغدغه این مراتب شهید گوارای اینموهبت کبری



رادر کام عیشم ناگوار ساخته و چنانکه باید از حلاوت این نعمت لذتی نیافته از آنجا که اثر و نتیجه تمام در نفوس مقدسه آنسا کنین اقلیم مغفرتست و بافرشتگان رحمت و مقربان بارگاه احدیت خلط و آمیزش تمام دارند اگر چنانچه بدستگیری صحبت و محبت آنها از درگاه حق جل و علا استدعا رود که اضعاف آنچه مقرر گردیده بمر اینجانب افزوده شود که زیاده از حد دلبستگی و محبت جاه و حشمت بهم رسیده باشد که عروس دنیاداریها بی شبهه تر از این در آغوش طول امل در آید خاتمه همه شفقتها و مهربانیها خواهد بود زیاده در اینباب مصدع اوقات گرامی گردیدن موجب جرأتست و چون نسایم فیض شمایم ذات وصفات فرخنده آیات فرخ روز رونق افزای گلزار نظام و نسق مملکت و کمال انجام حوائج انام است و فروغ بزمگاه تنقیه امور سلطنت موقوف بانوار مصباح وجود اوست یقین

که چند روزی پیش اورانگاه نداشته روانه عالم فانی خواهند نمود چون نامها صورت اتمام پذیرفت شهریار سرانها را مهر کرده تسلیم فرخ روز نمود وزرا و وکلان نیز از روی مصلحت و اینکه شهریار فرخ روز را بعالم بقا روانه نماید دو کلمه مشتمل بر چگونگی حالات و واقعات از روی جهد قلمی و بفرخ روز داده و هر کدام از روی مهربانی نیز سفارشات بابا و اجداد اقوام خود مینمودند شهریار فرمود که از چه راه اعزام سفردار البقا میشود فرخ روز عرض کرد شهریار مقرر نماید که همیشه خشک بسیاری جمع نمایند تا خداوند مشاهده نمایند که از کدام راه و بچه عنوان میروم شهریار فرمود که قریب

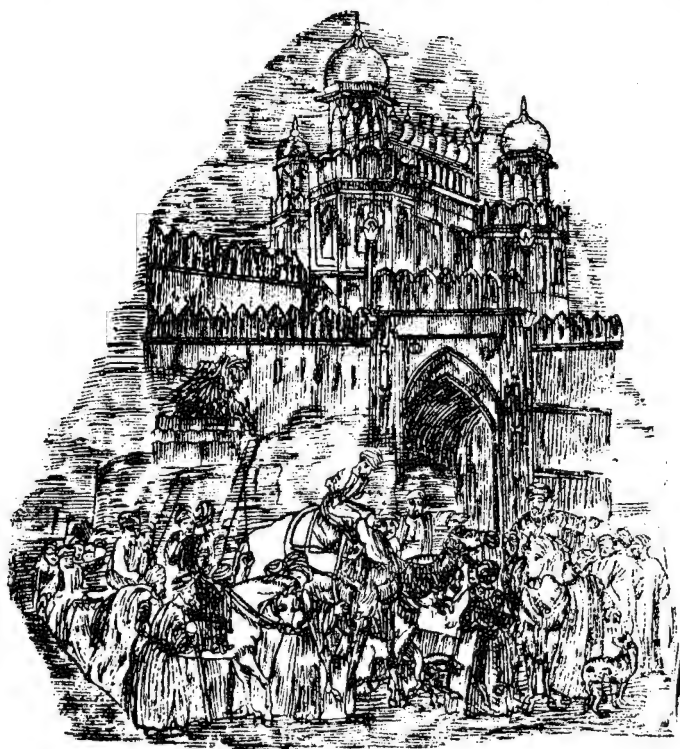
بہزار خروار ہیمہ خشک حاضر کردند فرخ روز کتابتہا در جیب نمودہ دست شہریار را بوسید شہریار روی اورا بوسہ داد فرخ روز رفتہ در بالای ہیز مہانشست و فرمود کہ از چہار جہتہ آتش بآن ہیز مہا زدند و خاتمرا بدست نمود دیوان در لحظہ حاضر گردیدند چو آتش بلند شد اشارہ بدیوان نمود کہ اورا مخفی از نظر شہریار و آنجماعت بردند و در ساعت بخدمت ملکہ بانو و ملک نو بہار رسانیدند فرخ روز حقیقت مدعا را بایشان تقریر نمودہ بر حسن تدبیر او ہمہ آفرین نمودند مچمل آنکہ مدت یک سال فرخ روز در آن گلشن



فرح افزا بصحبت سرا با سعادت ملکہ بانو و ملک نو بہار ہمہ روز در تفرج حدیقہ عشرت تازہ می خرامیدند تا آنکہ سال منقضی گردیدہ موعد بسر رسید فرخ روز بخدمت ملک نو بہار و ملکہ بانو عرض نمود کہ این مہم خاتمہ خدمت من است چون این را بہ تقدیم رسانم دیگر از خدمت شہریار یمن مرخص گردیدہ شب و روز در سایہ مرحمت شما بسر میبرم ملک نو بہار فرمود کہ ما را در ہر باب نقش رضامندی تو در لوحہ خاطر منظور است بہر نحو کہ مصلحت حال تست چنان کن فرخ روز کتابتہائی کہ از جانب شہریار یمن و وکلا و وزراء آوردہ بود بہر یک جواب موافق نوشت و باز باتفاق جمع کشیری از عفریتان ارادہ شہر یمن نمود عفریتان اورا در عرض دوسہ ساعت یمن رسانیدند افسانہ پرداز بزم فیروزمندی یعنی خامہ نکتہ سنج کہ راوی داستان

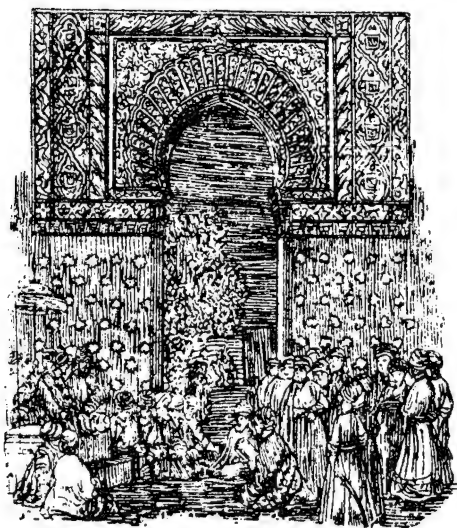
شیرین زبانست بساط روایت این داستان را از اسباب عبارت لطیفہ چنین آرایش میدہد کہ چون فرخ روز بزم فیصل آنخدمت آہنک نمودہمہ خلق و شہریار بجزاز وکلا و وزرا اندوہگین حال او شدہ و میگفتند کہ در واقع محل تعجب است کہ آنجوان بآن شعور برضای خود جان خویش را ہدف تیر چنان عقبہ نمود و خود را باین نمودارستہ در آتش افکند چہ احتمال دارد کہ نتواند مراجعت نماید و زرا و وکلا بشوق اینکہ فرخ روز در آتش تزویر ایشان سوخت و اسم وجود او از صفحہ ہستی محو گردید و دیگر باز گشتن او از جملہ محالات است آب ورنک شوق وشفع این مدعا چہرہ نشاط ہر یک را گلگون ساخت و در جزو شکر اینمعنی مینمودند اما شہریار کاهی کہ در اینباب بمفتی عقل صدق اندیش رجوع مینمود از باز

گشتن فرخ روز قطع نظر نموده دست ندامت بهم میسائید که از بسکه اینجوان را ماسا مکرر بر جوع خدمات مشکله تصدیع دادیم دیگر از حیات خود بتنگ آمده ناچار از روی اضطرار بسوختن خود راضی گردید و گاهی که سردربالش بیهوده خیالیهها گذاشته عنان اختیار بدست تصورات باطله نفسانی می سپرد خود را بجهات بوالهوسانه خورسند ساخته منتظر و امیدوار مراجعت او میبود اتفاقاً در همان روزیکه وعده منقضی شد شهریار باین امیدواری مجلس عالی همتانه آرایش داده باو کلا ووزراء نشسته چشم در راه ظهور قاصد مقصود میبود اگر چه و کلا ووزراء بر مصلحت وقت بوجوه و دلایل واضحه شهریار را به



مژده مراجعت فرخ روز خوشوقت مینمودند اما در باطن بیزم خیال طرح جشن و شماتت و خرمی ریخته بشهریار تمسخر می نمودند که چه پادشاه سقیه ناقص عقلی است که یکسال شد مردیرا در آتش انداخته و سوخته و هر ذره خاکسترش باد باقلیمی رسانیده است و بساز امیدوار مراجعت اوست در این فکر و خیال بودند که فرخ روز داخل شهر شد غوغا و خروش بلند شد که فرخ روز که بآن جهان رحلت نموده بود اینک مراجعت نمود مبشرین خبر این مژده را بشهریار رسانیدند شهریار مضطربانه از جا برخاست و سرشوق بچرخ هفتمین رسانیده و نوای شادمانی بلند آوازه گردانیدند و کلا ووزرا متحیر شده گفتند البته خلق کسی را اشتباه نموده خواهند بود والا چه احتمال دارد که او از چنین سفری بر گردد

و مقارن اینحال فرخ روز با کاروان کاروان فیروزی و گلشن گلشن پیرایه نشاط و خرمی داخل بارگاه گردید شهریار او را دربر کشیده سروریش را بیوسید وزرا و وکلارا ضیق النفس اضطراب و سرسام حیرت دریافته بحال خود عاجز و مضطر گردیدند و پادشاه دست در گردن فرخ روز کرده گفت درواقع امروز خاطر م بجهت جمع گردید که چون من پادشاهی در عرصه عالم نیست و این سعادت منست که مراد ریافته هیچ صاحب جاهی را مقدور و ممکن نیست بر فرضی که پادشاهان دیگر را چنین تحفه ها دست رس باشند این نحو مصاحب غیر خواه و انیس کار آگاه که با انواع کمالات سوری و معنوی اتصاف داشته باشد میسر نبوده نیست پس از فرخ روز پرسید که ای عزیز مشفق یکجهت اکنون از احوال آن عالم بگوی و از چگونگی اطوار و اوضاع اجداد و اقربای ماشمه شرح کن فرخ روز کتابات را از جیب بر آورده بدست پادشاه داده و گفت ایشهریار بلند اختر و الاتبار از صفات جنت و نعمتهای گوناگون و اعتدال هوا و گلپای رنگارنگ و حسن حوران مطبوع و قصرهای زرنگار و



سایر تکلفات و خوشیهای آنمکان روحبخش دلگشا چه شرح دهم که شرمه از آن حد حوصله و بیان بشر نیست و تا پادشاه خود بدولت و اقبال در آنجا تشریف نبرند از حقیقت اوضاع آن باخبر نخواهند شد هر آینه رجوع این خدمت ارجمند مرا به دریافت انواع سعادت ارشاد نمود و ابواب فتوحات بی اندازه بر چهره حیاتم گشود فی الحقیقه نمیخواستم که در حالت اختیار و رضا از آنمکان مقدس بیرون آیم و دست از خوان رنگارنگ آن ناز و نیم جاوید بکشم نهایت حقوق توجهات شهریاری و خدمتی که اجداد شهریاری در آنجا بمن

رجوع کردند مرا بآمدن اینجا اشاره فرمود و بناچار و ضرورت آمدم خدمت ریاست بهشت بوالد مساجد پادشاه مفوض گردیده و والده شهریار بامر کدبانویی مشغول است و مابقی اقربا هر یک رجوع منصب مهم شایسته سرافرازی دارند و در خدمت هر کدام چندین حور و غلمان بلوازم بندگی مشغولند چون خبر حسن کفایت و ظهور خیر اندیشی و دیانت خداوند در آنجا شیوع یافته پیش از آنکه من داخل بهشت شوم غایبانه خدمت ضبط لالی واقمشه و اجاره مالیه خالصه جات بهشت بعهدہ اهتمام شما فرموده بودند و منظور نظر کارکنان و مباشرین عمال آن روضه مقدسه آن بود که کس بعقب شما تعیین فرماید نهایت چون من وارد شدم نامهای شما را با جداد گرام تسلیم کردم و حسن تعلق شما را پیادشاهی و محبت دنیا بخدمت هر یک عرض کردم بجهت تمام آن کار و

مهم را از شما قطع کرده بصاحب اصطبل رجوع فرمودند شهریار از شنیدن این خبر مسرور و فرحناک گشته بفرخ روز فرمود ای عزیز بسیار مهربانی نمودی که این خدمت را از گردن ما رفع کردی که مرا مشاهده این طاوس و تخت و نخلها بهتر از صد هزار سریر بهشت و خدمتهای جنانست و بعد از این تحقیقات سرنامهای پدرواجداد خود را گشوده خلاصه این مضمون بنظرش در آمد که ای فرزند والا قدر ارجمند در هنگامی که بعنوان عنایت ایزد ذوالجلال و همدستی و سعادات حسنات اعمال در فضای روضه جانبخش فردوس با کمال کامرانی جاودانی سیار صحبت حوران خورشید لقاباده نوش میکده خرمیهای سرشار بودیم و از شش جهت نسیم مرحمت عیم یزدانی بر عرصه گلزار مقصود درو زیدن و غنچههای گلبن اعتدال آب و هوای بهار اکتساب لذات ناز و نعم این ارض مقدس درخندیدن بود

قاصد فرخ روز خجسته  
خبر فرخنده لقار سید از  
از ظهور گل دسته رنگین  
بسته مفاوضات شریفه  
دماغ آرزوی خورد و  
بزرگ دوستان معطر  
گردید و از رایحه  
مضامین آن ارقام  
مشکفام استشمام شد  
که آن گرامی خلف  
دودمان سعادت را حسن  
توفیقات و رضا جوئی  
حق سجان به برافروختن  
مشاعل عدل و انصاف صلا  
زده و از سبب برکات  
این شیوه حمیده چنانکه  
باید مفتاح خزانه عامره



سلطنت و کامکاری بکف اقتدار آمده در همه ابواب خصوصاً از باب تحایفی که بوساطت اهتمام فرخ روز تحصیل نموده اند کوی اعتبار و برتری در عرصه جهان از اقران و همسران ر بوده خلعت فاخره تفوق و سرافرازی روی زمین باند ام اقبال آن شهریار موافق آمده و از این جهت وجوه کلید گنجینه حمد بدست آمده بهزار زبان بشکر و سپاس منعم حقیقی مبادرت واقع شد لله الحمد که آن نونهال باغ سلطنت و بختیاری بزلال بخت مسعود ریاض دولت این خاندان را طراوت همیشه بهاری ارزانی داشته در باب طلب زیادتى عمر استدعا نموده بود اگر چه پیش از ورود قاصد فیروز پیام در نظر میهدین بساط حل و عقد این مکان مصمم

بود که آن فرزند را بجهت تفویض بعضی مهمات طلب نماید نهایت چون از قراین بوضوح رسید که آن نسیم فرحبخش بهار کامرانی را در مراتب شغل و عمل شهریاری رغبت و دل بستگی عظیم است دست التماس بحلقه در اینم دعا زده از درگاه مجیب الدعوات ازدیاد طراوت نخل عمر و حیات آن دیباچه دیوان شوکت را مستثلت نمودیم از آنجا که کاروان حاجت هیچیک از مشتریان متاع گرانمایه امید و اخلاص از بندراین آستان بسی اکتساب خریدار انتفاع کوچ نمینماید بعبا و بخشش اینموهبت کامل عیار امید واری تمام روی داده از گنج خانه عاطفت لاریبی خلعت فاخره عمر طویل نامزد قامت تمنای آن عزیز گردید و منظور آنکه آن تشریف مصحوب یکی از فریشتگان رحمت فرستاده و ارسال گردد نهایت ارسال آن تحفه گرانهای والا و عطیه عظمی بجهاتی چند موقوف و متعلق بهمان گردید که در روز وساعت دریافت و غور این مضمون و زرا و وکلا و متصدیان امور سلطنت و مملکت را بموجب سیاهه که اسامی ایشان قلمی شده و مفصلا مرقوم و نزد فرخ روز است با استعجال هر چه تمامتر روانه بهشت عنبر سرشت نمایند زیرا که آبا و اجداد ایشان تشنه و جویای ملاقات فرزندان گردیده صبح و شام با آرزوی اینم دعا سلسله تضرع و زاری را بحرکت در میآورند در اینوقت سهام استدعای ایشان بشان اجابت رسیده رقم این بنام شهنشاه بلند اقبال عز صدور یافته که آنها را بقدغن وایلغار روانه ایندرگاه نمایند و تاخیر جایز ندارند که اجداد آنجماعت چشم براه اند طریقه مراعات حقوق بندگی و شیوه ملاحظه راه و روش احتیاط و عاقبت اندیشی آنست که در روز و زرا و کلارا روانه نمایند که اینقضا داخل قضا های مبرم است و تعویق آن موجب قهر و غضب الهی می گردد و می دانم که آنفرزند در باب انجام امور مملکت بآنها رجوع تمام دارد تا چهل روز آنها را با تشریف طول عمر روانه خدمت او می نمایم چون شهریار نامه را سراسر مطالعه نموده دید که بآنها نیز همان مضمون نوشته اند کتابات را بایشان تسلیم نمود و گفت بشارت باد شما را که عجب دولت با سعادت با استقبال و پای بوسی شما آمده حکم قضا چنین بنفاز پیوسته که در روز عازم دارالسرور جنت شوید زود کار سازی خود را کنید که فردا چون آفتاب در برج حمل و قمر در جوزا است و جوزا برجی است ذو جسدین و شمس نیز نظر سعادت بی عطارد دارد و سکز یلدوز در تحت الارض است انشاء الله تعالی صبح روانه شوید یاران چون اینسخن را از شهریار شنیدند و این مضمون را در کتابات نیز ملاحظه کردند ایشان را لقوه و رعشه بدست و پا افتاده دانستند که قرعه این تدبیر را رمال صایب رای فرخ روز بنام آنها افکنده و گردن عاقبت ایشان بقید زنجیری محکم شده که دیگر بهیچوجه امید نجات ندارند سرها بزیرافکنده شروع بشمردن نقش قالی نمودند و بخود گفتند بغیر اینکه از سر حیات و جان خود بیمضایقه برخیزیم چاره و علاجی نیست چون شهریار از تغیر بشره آنها و قرینه احوال دریافت که آن جماعت را در عزیمت آنراه رغبت و خواهش تمامی نیست بلکه خالی از انکار نیستند غضب آلود شده بانك بر آنها زد که ای ناخر دمندهان تیره بخت همه وقت ارباب سعادت و اهل

صلاح را جهد بهشت و تمام اوقات عمر بطلب جنت مصروفست شمارا بایستی از مزده چنین بشارتی که هر آینه فواید غیر محصور در ضمن آن مندرجست کمال خرمی و شکر گذاری مینمودید اکنون چه کم سعادت و بد بختی است که رهن حال شما شده و در انجام این سفر خیر اثر کوشیده روانه شوید که تأخیر حرکت شما باعث بازخواست است پس شهریار فرمود که جواب کتابهارا قلمی و چند نفر محصل برایشان گذاشت که ایشان را فردا صبح روانه نمایند آنها نیز ناچار عزیمت سفر مرک نموده آنشب بهزار حسرت فرزندانش و اقربا را وداع نمودند و صبح بخدمت شهریار حاضر شدند و عرض کردند که بچه نحو و از کدام سمت رحلت بآن عالم باید نمود فرخ روز گفت اگر چه این منزل را راه بسیار است اما از این راهی که بنده عازم شدم دیگر راهی نزدیکتر از این نیست خلاصه سخن شهریار فرمود که همیشه بسیاری آورده خرمن کردند و قریب چهل پنجاه نفر از آنمفسدان حسد پیشه را بیالای آن همیشه ها نشانیدند و نامهارا تسلیم آنها کرده از اطراف آتش بدان هیزمها زدند چون آتش برافروخته شد و حرارت سوز و گداز آنها را عاجز و بیتاب ساخته بجزع و شیون درآمدند که بگناه و



تقصیر خود قائل و معترفم تو به کردیم که دیگر بعد از این در حق هیچکس حسد و رشک ننمائیم هر چند التماس نمودند زلال تضرع ایشان بآن آتش سوزنده اثری نکرد و همه بشعله نیرنگ خود سوخته شدند چون آنجماعت از راه آتش روانه ملک فنا شدند فرخ روز بلو از مخدمت شهریار قیام می نمود و پادشاه همه وقت روز میسر مدوا انتظار مراجعت یاران و اخبار آن جهان میکشید تا روز چهارم بسر رسیده پادشاه بفرخ روز گفت امروز روز موعد معاونت یاران است و منتظر بر جوع ایشانم و تا شام در رهگذر انتظار نشسته چشم براه داشت مطلقاً اثری از ایشان ظاهر نگردید شهریار از

سبب آنکه مبادا در راه آنجهان حادثه بایشان برخورد داشته باشد شوریده حال و آشفته احوال گردید بفرخ روز گفت یاران نیامدند از آنجا که مکرر از صلح و علمای صحیح القول شنیده شده که راه آنجهان را عقبات و مهلکات بسیار است مبادا سانحه خطیر سد راه رفتن یا آمدن آنجماعت شده باشد فرخ روز چون این مقالات از شهریار شنید سر به پیش افکنده گفت ایشهریار کامکار این راه نه راهی است که همه کس تواند دلخواه باز گردد و حقیقت آن مدعاری از اول تا آخری زیاده و نقصان بشهریار عرض نمود و گفت شایستگی اینخدمت بنده که آینه سلطنت پادشاه را از غبار وجود ناپاک این مفسدان میرا ساختم زیاده از خدمات دیگر است در واقع دولت شهریار را خللی بدتر از این نمیباشد که حسود سقوله صاحب رشک بیباک را دخیل کار و مهم خود گردانند هر اینه بخت و اقبال را نظر سعادت و

یاری تمام بشهریار بود که دست دخل و شرکت این بی‌عاقبتان از دامن امور مملکت و اقبال پادشاه کوتاه گردید چون پادشاه بر کماهی حالات آن گروه خطا کار خبردار گردید بفرخ روز انواع تحسینها نموده گفت ای عزیز با وجود تو مرا چه احتیاج بوجود چنین طایفه نابکار است اکنون چون مرا فرزندی نیست خاتم شهر یاری نامزدانگشت کفایت تو است فرخ روز زمین خدمت بوسیده گفت چترشاهی و اقتدار ارزانی فرق همایون خداوند بامرا در این مدت توقف در این آستان بجهت تقدیم خدمات شهریار و دفع آنجماعات اشرار نابکار بود و الحال چون بتقریبات بجماعت پریان پیوندی نموده ام اختیاری ندارم و امکان ندارد که مرا در اینجا بگذارند نهایت پدر و مادر و جمعی از اقربا هست از بندگان ایند رگه استدعا و توقع آن دارم که آنها در ظل عاطفت و خدمت شهریار مرفه الحال بسر برند شهریار بقبول اینم دعا تن در داد راضی گردید فرخ روز عفریتان را فرمود که پدر و مادر و خویشان او را از ذکور و اناث بخدمت شهریار حاضر ساختند و آنها بدریافت ملاقات فرخ روز شادمان و فیروز گشته فرخ روز تا چند روز دیگر در آنجا با آنها بسر برد و شهریار امر وزارت را بخواجه مرجان پدر فرخ روز عنایت و ارزانی داشته بهر يك از اربای او نیز خدمت و منصبی فراخور حال رجوع و تفویض فرموده و چون فرخ روز وعده که پادشاه پریان و ملکه بانو نموده بود بسر رسید زمین خدمت شهریار را بوسه داده گفت که مرا اراده خاطر آن بود که خلاصه زندگانیرا در خدمت شهریار مصروف دارم نهایت چون بحسب تقدیر بآن جماعت وصلتی شده است و رضای ایشان در حال منظور است بنده را مرخص فرمایند و بنده هر ششماه یکمرتبه باین حدود آمده روزی چند بخدمت خداوند میگذرانم شهریار ناچار باین معنی راضی گردیده او را مرخص نمود فرخ روز بدلخوشی تمام عازم خدمت ملک نو بهار پری گردید و در صحبت دلگشای ملکه بانو وقت میگذرانید و هر ششماه یکمرتبه بخدمت پادشاه یمن آمده از ادراک صحبت پدر و مادر بهر مندی یافته تا دوسه ماه بیمن بسر میبرد و باز آهنگ شهر پریان مینمود تا زنده بود بدین و تیره فارغ البال میگذرانید تا آخر الامر همه بموجب فرمان واجب الاذعان شهریار اقلیم قضا و قدر حیات مستعار را بدرود کرده از این سرای فانی عازم دارالملک جاودانی گردیدند و نقش مضمون این حکایت بر کتابه ایوان روزگار بیادگار گذاشتند و الله اعلم بحقایق الامور .

### باب چهارم

در بیان آداب مصاحبت و مراعات جانب دوستان صادق و مندمت آشنائی و همدمی بیگانگان راه ورسم آدمیت و شرذمه از حقایق اطوار و سرگذشت جمعی که به یمن رفاقت سالکان طریق خیردمندی و سعادت بسر منزل مقصود رسیده و گروهی که بشامت همدمی رفیق ناچنس گرفتار طلسم شرمساری و خفت گردیده اند :



یکسی ازار کان کاخ بلند اساس مردمی و اهلیت مرعی داشتن قواعد آشنائی و حقوق نمک خوارگی و تمهید بساط مصاحبت و مراعات طریقهٔ نیکه اتحاد و موافقتست چه این شیوه خانه زاد طبایع آزادگان درست اعتقاد و مسلک جبلی بلند فطرتان خجسته نژاد است صافی طینتان روشن ضمیر و نخل بدان سراستان اصابت رأی و تدبیر جویندگان نشأه می روح پرور بی خمار مفرح دلگشای سعادات جاودانی و باز یافتگان سر اداق کشور زیست و زندگانیند با هر کس که دم محبت و لاف یاری زنند تا فارس سمند حیات باشند در طی مراحل طریق تواضع و آدمیت گرم عنان بوده بواسطت مخالفت هیچ وجهی از وجوه از جادهٔ مستقیم راه و روش و داد و قاعده حمیده اتحاد انحراف جایز ندارد و مصباح این مقصد گر امیر از باد مخالف زوال در فانوس استمدات نگه بانی و صیانت نمایند از آنجا که لفظ انسان مشتق است از انس و انس یعنی کشش جذبه الفت غیر بغیری پس در این صورت عموم بنی نوع انسان را که عمله و فعله یکدستگاهند عرف و عادت حال آنست که بمقتضای روابط جنسیت و مماثلت یکدیگر محشور و مربوط شده سلسله موافقت را از اسباب موافقت و التیام استحکام و انتظام دهند و جناب رسوخ این دستور را از فراموشی طریقهٔ صداقت بحریف خواهش نفس دغل باز خطا کار نبازند چون هیچ فردی از افراد بشر را مقدور نیست که منفرد و تنها تواند زیست و زندگانی نماید لهذا لازم و واجب است که قدم در راه آمیزش و آشنائی خلق گذاشته بانوار چراغ مددکاری و معانت تجلی بخش کاشانه دلهای ابنای زمان باشد و بمومیای چرب و نرمی تازه روئی و روغن بلسان مهربانی و خوشخوئی شکستگیهای جوارح اختلاط را درستی بخشد اگرچه با وضع و شریف راه مهربانی پیمودن بسر منزل مدعا و مقصود رسیدن و بقدر مقدور مراعات خاص و عام کردن از گلزار عافیت گل چین است اما در بحر انتخاب طرف صحبت غوص بسیار باید نمود تا گوهر وجود دوست صادقی و انیس لایقی بدست آید یعنی یاری که همای طبع فیاض در فضای علوفطرت طایر و سیار بوده سایه بال سعادت و افادتش فیض رسان فرق استفادات این کس تواند شد اگر چنانچه بحسب چهره گشائی جمیله بخت و مساعدت اقبال یاری میسر شود که از گلگشت ریاض فیاض خلق عمیمش دلی گشاید و جواهر سرمه اتحادش از دیده دوستی رمد غمی زداید زمان رفاقتش را مانند برکات آفتاب عمر و حیات گرامی عزیز و مغتنم باید شمرد و بواسطت هیچ غرضی از اغراض دنیوی خاطر شریفش را را نباید آزرده گوهر گرانبهای و جود چنان مصاحب خیر خواهی را تا سالها از غواصی بحرین سعی و اهتمام بچنگ تصرف در نتوان آورد.

### لمؤلفه

یاری که بوی مهری آید ز طینت او  
 هرگز ز خود مر نجان ز نهار تا توانی  
 باشد ممد دولت همصحبت موافق  
 گردی بسی پشیمان قدرش اگر ندانی  
 از مهر یار یکدل روی و فامگردان  
 با دوستان مخلص شرطست مهربانی  
 جواهر شناسان قیصریه معرفت و آگاه دلی  
 مایعرف خزاین و دفاین عالم را سبب  
 انقطاع رشته گوهر گرانبهای موالات  
 نمیدانند در عهد سلف که استحکامی در ارکان

حصار قویم البیان ضوابط امور یکجہتی بودہ غلوی محبت مالیات دنیا را اینقدرها دامن گیر ہوس خاطر نمودہ لذت طلبان نعمت صداقت و ولا کہ درسفرہ اتفاق بنمک مواید وفاق ہم لبی آلودہ می ساختہ اند حقوق آنرا تا سالہا فراموش نکردہ روز بروز بلکہ آنافا ناظر اوت گلزار ہمیشہ بہار محبت و یگانگی را از نزول فیوضات ہوای بہار اعتقاد و اخلاص می - افزودہ اند و در حضور و غیبت قاعدہ یکرنگی و اتحاد را بنحوی رعایت میکردہ اند کہ نقد خزائے جان و مال را نثار راہ ہمدی یکدیگر کردہ بر خلاف رضای ہم نفسی نمیزدہ اند و در بیمودن جادہ مستقیم مصاحبت مانند ایندو یار دلخواہ گرم عنان بودہ اند .

### حکایت

از خواندن ارتباط و التیام یار خوش کہلامی شیرین کام نعمت استماع این حکایت گردیدم کہ وقتی از اوقات بمقتضای روابط محبت خالی از شوایب جمیع اغراض دنیوی میانہ دو نفر از صاف نوشان می خوشگوار صدق و صفا و حقیقت سنجان عدیم الریا بنیان رفیع الارکان دوستی و یکتادلی سمت استحکام پذیرفتہ رسم و آئین آمیزش و موالات بنحوی مشید و مضبوط گردیدہ بود کہ پیوستہ در عالم اتحاد چون حسن و نظرو نغمہ و اثر طالب و جویای دیدار ملاقات یکدیگر بودند و مانند روح و تن و نسیم و گلشن راہ موافقت ہمدیگر می بسمودند تا اینکه از قضا طبع بوقلمون خوی سپہرستیزہ جوی چنین اتفاق افتاد کہ بنا - بر چہرہ گشائی امری از امور از سر اپردہ مقاربت و حضور یکدیگر جدا و دور شدہ شب و روز گرفتار در دوداغ آتش بیرحمانہ سوز آلام ہجر و فراق گردیدند از اتفاقات روزی شخصی بیکی از آن دویار یکدل برخورد دید فرہاد جانش تیشہ اندوہ بریستون دل میزند و مجنون صبر و قرارش سراسر گرد صحرای بیخودی واضطرار است و ہر نفس قطرات امطار سرشک از سحاب دیدہ بر مزرع بیقراری افشانده میگوید .

### بیت

بی وجودت لحظہ ای دوست نتوان زیستن

نیست ممکن چشم را بی جوہر جان زیستن

ای انیس موافق وای جلیس مشفق کجائی کہ تا از بیاض اقلیم دیدہ سواد قلمرو دل قفل نمودی گردن محمود دلم پای بند سلسلہ زنجیر مرغولہ کا کل ایسا ز محبت حضورت گشتہ و وجود و امق حیاتم سپند مجمر سوز و گداز از آرزوی عذرای جمال جہان آرای تو است .

### نظم

بازا کہ بیتو نیست مرا تاب زندگی	بگشا بروی آرزویم باب زندگی
در کاروان عمر ز تاراج ہجرتو	چیزی بجا نماندہ از اسباب زندگی
بی جلوہ وصال تو ایامہ حیات	بردیدہ ام حرام بود خواب زندگی

آن شخص چون عندلیب جان نش را نغمہ سنج گلزار ترنمات دید خواست کہ از روی امتحان عیار و نقص زرمجبتش را بمحک تحقیق سنجد و معلوم کند کہ دوستی او با مصاحبش بچہ مرتبہ

است گفت ای عزیز در مراتب محبت رفیقت ترا طرفه را سخ دم و ثابت قدم می بینم اگر کسی گوید که دوست را حادثه پیش آمده با وجود این تعلق سرشار چه خواهی کرد آه آتشباری از جگر بر کشیده گریبان تابدامن چاک زده گفت :

### بیت

زندگانی بی وجود دوست کی آید بکار  
در تنم جان بی وجود او نمی گیرد قرار  
این ترانه بسرود و مانند مرغ نیم بسمل در خاک بقراری و اضطراب بطبیعت در آمده رنگ و طراوت گلزار بوستان عمر و زندگانش افسرده صرصر خزان وفات گردید از نوپردازی عندلیب خوش الحان شاخسار این نیمیقه خلاصه مدعا آنست که فوجی از روشن گران مرآت علوفطرت که عنوان صحایف دل هارا بزبور طغرای غرای مصاحبت موالات یکدیگر موشح و مزین ساخته اند نقد کامل عیار جان عزیز را در بزم موالات و موافقت بقمار محبت و وفاداری میبایخته اند و مراعات حقوق یاری و پاس قواعد معاونت و مددکاری دوستان صادق مخلص را عمده و اعظم مطالب و مدعیات دارین شمرده اند نشان مردان آزاده دل فرخنده سیر و علامت سراسر گردان خیابان چهارباغ عقل و درایت آنست که همگی نیت خاطر را بدان مصمم و مصروف دارند که چون غنچه موافقت و همدمی انیس شفیقی را به نسیم محبت قلبی شکفته و خندان گردانند ریاحین چمن موالات را از ریزش رشحات شبنم رسوخ و استقامت خرم و برومند داشته برك و بار نخل یکرنگی را از اختلال خزان دم سردی سخنان ناصواب و اموری که منافی طریقه و روش مهر و ولا باشد نگهبانی و صیانت نماید و بوسوسه هیچ فکر و خیالی آئینه قلوب دوستان مهر آئین و مخلصان حقیقت بین را غبار آلوده ورنجش کدورت نسازد و هر محبتی که نیر اعظم مهرش از برج موافقت طلوع نماید و بناخن و فاقش گره غمی ازدل گشاید دستگاه رضاجوئی او را از اسباب و مصالح رعایت و امداد انتظام داده بزم خاطر او را بانوار مصاییح تفقادات مشفقانه منور گرداند و لمحّه را از گلبن بهار حیات بی وجود عزیزش نکذرانند .

### حکایت

فاخته کلک فصاحت نوا که سیار سرا بوستان آثار و اخبار صحیحه است در شاخسار اشجار ریاض این مقاله چنین ترانه سنج میگردد که در عهد سابق دو نفر از مجاهدین طریق مستقیم شرع و فاداری بمساعدت صفای نیت باهم چون لفظ و معنی و مانند چشم و نور متحد و محشور بوده و بی وجود یکدیگر رشحه از جام حیات نمی نوشیدند اتفاقاً یکی از آن دو نفر را قصوری در چشم بود آن رفیق دیگر تا سالها که باو دم آمیزش و همدمی میزد لفظ چشم بر زبان جاری نساخت که مبدا رفیقش این معنی را حمل بر کنایه نموده موجب غبار دیده الفتش گردد در این جزو زمان که خال مشکین و زلف عنبرین شاهد زاهد فریب دنیا طلبیها دام ودانه صید طایر دلها گردیده زرداران خواهشهای کسب زرو سیم و تحصیل اسباب ناز و نعیمی راه زن کاروان مهر و محبت خاطر هاست یکباره اسم دوستی از یاد زبان ها

محو شده و آشنایان با هم راه بیگانگی می سپرند و برادران بر سر سفره وفاق لقمه بی -  
نفاق نمیخورند .

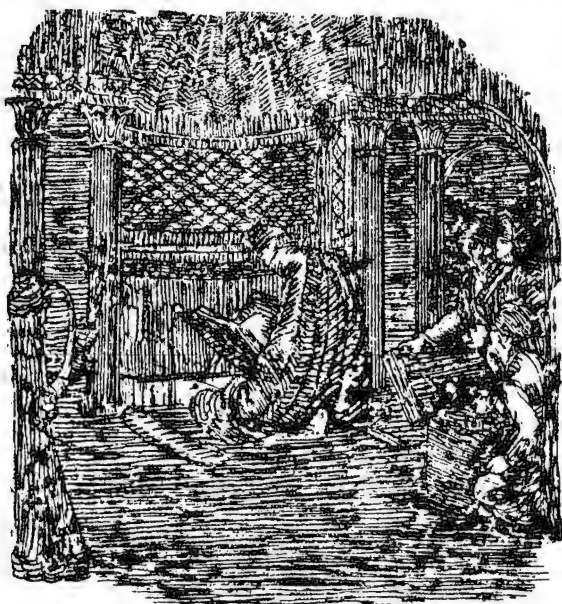
### حکایت

گل چینان حدیقه سخن سنجی گلدسته تقریر این حکایت را چنین بر سر دستار  
سیاران گلزار کمالات زده اند که در ولایت چین تاجری بود صاحب ثروت و توانگر که  
پیوسته قافله سالار بخت مسعودش بر اه بندر تجارت تردد نمودی و در بازار اقبال بدلال و  
فیروزمندی بامشتری طالع میمون گرم دادوستد و بیع وشرای متاع انتفاع بودی یکی از  
طاران جزار که پیوسته فنون ربایندگی و زنندگی ورزیدی و در چستی و چالاکی قاصد  
برق و پیک شمال را حلقه اطاعت بگوش کشیدی و هرگاه بکلید نیرنگ در بستان  
فریبندگی گشودی بقوت سر پنجه جذابی رنگ از چهره گل و اثر از نغمه بلبل ربودی مدتها  
بود که پیشهاد خاطر ساخته بود که خود را بخانه آن تاجر رسانیده غنیمتی کسب نماید زمام  
تقدیم آن مرام بقبضه اختیارش در نمی آمد همیشه در مقام کمین گوشه نشین بوده روز و شب  
وقت می جست و مترصد فرصت می بود که بوسیله از وسایل کمند ارادت بکنگره حصار این مدعا  
محکم ساخته عروس مقصود در آغوش هوس در آورد تا بعد از مدتهای متمادی تمثال شاهد  
فرصت در آئینه ظهور جلوه نمائیده شبی از شبها که عذار جمیله روزگار در حجاب ظلمت  
مخفی و شعله هوش تاجر در چهارسوق بیخبری از جام غفلت مست و بیخود شده بود آن  
طرار خود را بخانه آن تاجر رسانده چون غواص آرزویش بیخبرانه بکنج خانه زر و سیم  
فرورفت و از هر نوع متاع گرانباه قیمتی و زرو جوهر گونا گونی که دست رسش بود فراهم  
آورده بر هم بست و خواست که بیرون رود در آئینای آنحال حقه بدستش در آمد چون سر  
اورا گشود دید که چیز نرمی در آنجاست چون خانه تاریک بود بمساح دست نیز معلومش  
نمی شد که چه چیز است قدری چشید معلومش شد که نمک است چون طعم نمک را ذایقه اش استدراک  
نمود تأملی کرده با خود گفت ای بیخبر لذت نمک شناسی چشمی بگشای و از روی غور بر چهره  
حقیقت حال نظر کن و مراعات حق نمک خواره گیر اسهل مدان تا حال که لب بنمک این مرد نیالوده  
بودی اگر چنانچه بمال او خیانتی می اندیشیدی بوجهی از وجوه میتوانستی بر خود گوارا  
ساخت اکنون که باین وسیله نمکش را چشیدی کمال یبشر می و ناجوانمردیست که بمال او  
خیانتی روا داری چون این شیوه نامرضیه خلاف قاعده و طریقه اهل هر ملت و مذهب است  
اگر بوسه ابلیس ستمکار از سر این بوالهوسی بر نخیزم ممکن که کفران این نمک بورطه  
رسوائی و فضیحتم اندازد اولی آنست که در این مقام بقبر مدعای خاطر عمل نمایم تا از نتیجه  
و ثمره آن بهره مند گردم مجمل آنکه آنمال را در آنجا گذاشته تهیدست بیرون رفت چون  
انوار تجلی صبح عرصه طور روزگار را روشنی بخشید و از اهتزاز نسیم صنع یزدائی غنچه  
خورشید بخندید تاجر بدرون خانه رفت جمیع اسباب و مایعرف خود را پریشان و بر هم  
ریخته دید دانست که طاراری با آنخانه آمده است چندانکه ملاحظه کرد معلوش نگر دید که  
چیزی برده باشد دفاتر جمعیت و حساب خود را گشوده تا چند روز اوقات بملاحظه عرض

مال خود مصروف داشته ظاهرش گردید که مطلقاً چیزی فوت و فرو گذاشت نشده تعجب کرده باخود اندیشید که مگر این دزد فرشته بوده والا کارا انسان نیست که از چنین گنجینه دست خالی برگردد و حیران بود که این معنی را بکه اظهار کند تا اینکه آنجوان دزد در خلوت باو بر خورده گفت شنیدم که دزدی بخانه تو آمده مشخص شد که چه چیز برده است تاجر چون این راز را به کسی نگفته بود بفراسـت دریافت که دزد همین است تاجر گفت ای جوان مرد بخدائیکه هستی کونین خوسه از خرمن صنع و قدرت اوست که راست بگویی که تو آن دزد نیستی طرار گفت بلی منم تاجر گفت ترا چه وجه مانع و سد راه شد که چیزی نبردی دزد گفت اگر چه سالها در انتظار بودم تا چنان فرصتی بچنگم افتاد نهایت حقوق نمک خوارگی تو دست رد بر سینه اراده ام گذاشت و شرم آمد که خیانتی بتو روا دارم تاجر گفت تواز کجا بامن نمک خورده ای دزد قصه را کما هو الواقع بیان کرد تاجر گفت ای جوان آراسته محضر بسیار حقیق می آید که باوصف اینهمه شعور و حقایق بینی که باتست بچنین پیشه دون همتانه اقدام نمائی که عاقبت آن کار خرابی خانه دین و آخرت است اگر همت در ترک آن کماری و مردانه دست از این شیوه بیعاقبت برداری درازای این نیکوئی و جوانمردی که نموده مرا دختر است که گوهر وجودش پرده نشین صدف عصمت و پاکیزه گوهریست بانصف مال خود بتو میدهم دزد چون این معنی را بشنید از راه آن فعل شنیع بهدایت خضر توفیق متجاوز گردیده تاجر دختر خود را بانصف مال خود باوداد از آرایش و غازه کاری شاهد دلفریب این حکایت مدعا و مطلب آنست که در ضمن مراعات حق نمک خوارگی و ملحوظ داشتن پاس آشنائی که دست ریا و اغراض را در انتظام سلسله وقوع و رسوخ او دخل و تصرفی نبوده باشد فواید عظیمه و برکات غیر محصوره مندرج است سالکان راه راست این فرخنده منزل را در طی هر قدمی بسی تأییدات نامتناهی کرامت و ارزانی گردیده و زایران کعبه این صفت محمود را در هر قدمی انواع فتوحات غیبی رسیده خلاصه کلام آنکه در این شیوه ارجمند که گل سرسبد اخلاق و صفات انسانیت دستور و قاعده کلی آنست که جمعی که باقمه این مواید پر فواید خوان نمک خوارگی یکدیگر شیرین کام میشوند تا صدر نشین اریکه حیات و زندگانی باشند سر رشته این نسق و نظام این دستگاه را بدست اقتدار نفس نافر جام بپهوده خیال نسپرده جواهر سرمه رعایت حقوق اینموهبت عظمی باعث روشنی دیده اعتبار و برکات روزگار خود دانند و بقدر وسع و امکان در تضاعف سرسبزی و طراوت گلزار اصلاح امور و معاونت حال و حفظ سیرت و ازدیاد فروغ مصباح عزت و آبروی دوستان ثابت الولا پرداخته در حضور و غایبانه ازار تکاب فعل ناصواب خصومت و گزندگی مصاحبان یکرنگ و آشنایان بی نیرنگ دست و زبانه را توبه نسوح داده بسنگ سخنان سردیاه که شوخ طبعان معرکه هرزه درائی مزاح و هزلش نام نهاده اند شیشه دل احباب را نشکند که شمع محبت و ولای بسی از دوستان را تندیهای باد مخالف گفته گویهای بپهوده بی فروغ خاموش ساخته و بلکه شیوه یگانگی را به بیگانگی و طریقه محبت را بخصومت منجر و مبدل گرداند

## فرد

یاران حذر کنید که در باغ دوستی  
 بار عداوت از سخن سرد میرسد  
 بهر تقدیر از آنجا که ارکان قصر رفیع البیان قواعد و ضوابط این مطلب عالی را من  
 جمیع الجهات معمار طبع و خلق بلند فطرتی بمصالح و اسباب استدامت و پایداری استحکام  
 تواند داد که نهال نجابت ذات بابر کانش از تربیت دهاقین نجابت و صفات گوهر طینت در  
 فردوس حسن خلق و نیکو کاری پرورش یافته از نزول فیوضات بهارستان آدمیت ببرک  
 و بار افعال حسنه رتبه خرمی و برومندی پذیرفته باشد بهر جهت طالبان سایهٔ بال همای  
 سعادت و طریقهٔ مصاحبت را بوجود لازم است که دست آمیزش بدامان اتصال و ولای مرحله



پیمایان راه و رسم عقل و کمال  
 زده محمل آشنائی و التیام را بناقه  
 موافقت آن گروه والا کهر فرخنده  
 سیر بند تا از آسیب همه مخاطرات  
 ایمن بوده سالم بسر منزل عشرت  
 آباد مقصود رسند و از ناجنسان  
 بیوقار و لئیم طبعان خطا کار که  
 سر رشته عهد و پیمان ایشان از  
 تلون مزاج و مخالفت رأی از صد  
 جا گسسته و غبار بیگانه خوئی  
 و فریبندگی بر آینه صفات ایشان  
 نشسته جهان جهان دوری و کناره  
 جویند که از آن جماعت بیعاقبت  
 حقوق آشنائی و نمکخوار گسی

نیاید فی الواقع با نامجرمان سرا بردهٔ نجابت و خردمندی و پست فطرتان عیال صلاح و  
 پرهیز کاری دم مصاحبت و محرمیت زدن چنان باشد که عمد آخوردار آتش افروخته اندازد  
 و یا بامار مصاحبت آغازند چنانکه صحبت ارباب سعادت و موافقت اصحاب نجابت تاج آدمیت  
 و فیروزمندی را گوهر پست گرانها و راه منزل اعتبارات جاودان را خضریست راهنما از  
 مؤانست و مجالست گمراهان سیاه دل و غافلان بیحاصل که خار صحرای شقاوت و جغد ویرانه  
 ضلالتند دوری و اجتناب جستن بر همه کس واجب و لازم است زیرا که صحبت سفله و خلطه  
 ناجنس سیلابیست که قصر نیکنامی ارباب نام و ننگ را از پای در آورد و صاعقه ایست که  
 در یک نفس زور قهای عافیت حیات خاص و عام را بدست طوفان چهار موجه بحر حوادث و  
 انقلاب سپارد هر غافل بی بصیرتی که بمقتضای عدم احتیاط دست در حلقهٔ آمیزش اختلاط آن  
 فرقهٔ سفله خوی بی آبروی زدغنقریب پای سلامتیش بسته فترک انواع عقوبتها گردید و هر  
 جاهل پست فطرتی که بنا بر قلت شعور نقد و قارار از کف اختیار بسودای بی منفعت موافقت

آنگروه قبايح كردار داد هر گز درمی از زر كامل عيسار فيروز بختی و اعتبار در جيب تصرف خود نديد .

### فرد

هر که بانجنس بنشیند دمی  
چه آن طایفه دنی پشه رادرشوره زارمسلك ناصواب جز گیاه ارتکاب فتنه و انقلاب  
نروید سالک نیت زشت ایشان بغیر از طریقۀ بادیه گمراهی و مردم فریبی نبود.

### نظم

ز هم صحبتان دغل اختلاط  
ضرور است بر خاص و عام احتیاط  
ندادند حق نمکخواره گی  
ز انصاف دورند یکباره گی  
بادۀ مصاحبت آن بی باکان ناپاک از بیپوشداری خدعه و حیلہ مغشوش و دیک یاری  
و معاونت آن دغل بیشگان بی ادراک از آتش عناد و خسران در جوش است از بوی گل آشنائی  
آن ناآشنایان طور و فاداری بهیچ شامه رایجۀ انتقاعی نرسیده و از زبان اختلاط آن  
مخالف نوایان مقام ناراستی زمزمه و فائز گوش هیچ بزرگ و کوچکی نشنیده خلاصه  
کلام آنکه روز و شب تیشه حرص و آذر در دست نفس دغا باز داده مترصد خرابی بیخ و بنیاد  
خانۀ عافیت و راحت عموم خلق الله بوده و میباشند و بگمان اخذ انتفاع درمی در تلف گنجها  
چراغ جهد برافروزند و با احتمال ادراک دانۀ خرمشمار با آتش زوال سوزند پس در این  
صورت باید که مرد خرد آیین عاقبت بین هر گذر در زورق موافقت این ناموافقان لئیم خصال  
ننشینند تا اسباب ننگ و ناسم و متاع اعتبار و احترام خود را فانی گرداب قلزم فنا و  
زوال نه بینند .

### نظم

سیلاب قصر اقبال باشد رفیق ناجنس  
با بد گهر میامیز تا محترم بمانی  
در شمع مهر نا کس نبود فروغ راحت  
از یار نا موافق بگریز تا توانی  
راز ضمیر خود را از سفلکان نگهدار  
ناید ز دزد هر گز آئین پاسبانی  
جیب تراچه خالی بینند از زرو مال  
عنا صفت گریز ندر قاف بی نشانی  
هر بوالهوس که ناشایستگان از خرد بیگانه و بد گوهران نافر زانه را در مهد مهر و محبت  
پرورد هر گز عکس شواهد عافیت و مقصود را در آئینه بهبود نه بیند و عاقبت کار مانند آن  
وزیر از گلبن کردار ناصواب آن اراذل پرتز ویر گلپای الوان افسوس و پشیمانی چیند.

### حکایت

از مصباح محبت یکی از روشندان خردمند و دوستان دل پسند فروغ تقریر این  
ذریعہ تجلی بخش کاشانه خاطر گردید که در عهد سلف یکی از وزراء قلمرو اقتدار که راقم  
دیوان اصابت رایش بخامه مهارت و کار آگاهی احکام انتظام مملکت و بختیاری نگارش  
دادی و مفتاح ضمیر خیرش بسر انگشت تدبیرات عاقلانه ابواب فتوحات بر چهره مطالب و  
مدعیات رعایا و برایا کشودی روزی از کوچه میگذشت دید که طفل شیرخواره را در قماط

پیچیده بر سر راه افکنده اند بیکى از خدام اشاره فرمود که آن طفل را برداشت و بخانه آورد چون وزیر را فرزندی نبود اورا بدایکان سپرد و خاطر به پروردنش گماشت و بمهد ناز و شیرستان مهر و شفقتش همه روزه می پرورید تا بحدر شد و سن تمیز رسیده بتعلیم معلم تربیت از اکثر کمالاتش بهره مند گردانید و وزیر باوی چندان مراعات و محبت مینمود که اکثر مردم آن شهر را تصور چنان بود که آن فرزند صلبی وزیر است آن بیرون گرد سرا پرده سعادت و اهلایت را رغبت و میل تمام بله و ولع و ارتکاب امور شنیعه بهم رسیده و بوسوسه تقاضای ذات و سرشت طینت و ناشایستگی گوهر با بعضی از ناآشنایان بطریق سعادت و بیگانگان آئین نجات و آدمیت در بزم سفاقت و ناخردمندی طرح الفت و آشنائی ریخته اکثر اوقات گرم قمار اعمال ناصواب بودی منع مواعظ هیچ يك از بزرگ و كوچك سد راه خطا کاری او نگردیده از راه و روش گمراهی و هرزه درائی متقاعد نمیکردید حاصل آنکه آنهمه مراعات و تربیت وزیر سدره مقتضیات او نشده و بنا بر کریمه کل شیشی يرجع الی اصله سراسر کرد صحاری آداب و مسلک جبلی اصلی خود گردید .

### نظم

کی کند هر جنس ترك عادت و افعال خویش

تا بمردن میزند آتش دم از سوزندگی

از اتفاقات جمعی از ارباب فساد با وزیر نرد خصومت و عناد باخته در هنگام فرصت بخدمت امیر فقرات تقصیرات بصفحه احوال او نگاشته محضر خطا کاری اورا بمهر شهادت و امداد یکدیگر رسانیدند امیر روی توجه خاطر از جانب وزیر گردانیده فرمود که در بارگاه بدار سیاست و عقوبتش آویختند .

### بیت

هیچکس را خصم بد گوهر نباشد در کمین

میزند عقرب چو فرصت یافت آخر نیش کین

امیر حکم کرد که هر کس پیشتر بقتل وزیر اقدام نماید بیشتر مورد نظر عاطفت خواهد گردید جماعتی که در آنجا حاضر بودند حقوق نمک خوارگی و پاس مهر بانیهای وزیر را مرعی داشته مساهله نمودند که شاید بجوی عفو و مرحمت امیر آبی باز آمده از سرخونش در گذرد از اتفاقات پسرو وزیر نیز در آنوقت بسیر و تفرج آن هنگامه بار قفا آمده بود چون در باب قتل وزیر وعده التفات از امیر شنید حق مهر بانیهای چندین ساله اورا بکفران نعمت بدل ساخته با اضطراب تمام از جا برجسته شمشیر بر کشید و قصد کشتن وزیر کرد وزیر را چون چشم بر آن ناخلف افتاد خندیدن آغاز کرد چون امیر خنده وزیر را دید با خود گفت وزیر مرد عاقل نیست خنده او در اینوقت بیمو جویی نیست





فرمود که اورا از دار بزر آورند و سؤال نمود که در چنین حالتی که سیاف سیاست شمشیر بر کشیده و باد مخالف محرومی بساط امید را در هم نوردیده بواسطت بشارت کدام دلخوشی و انتعاش خندیدی و زیر گفت ای امیر هو شمند خنده من از روی سرور شادمانی نبود بلکه از راه تعجب و حیرانی بود امیر از صورت واقعه پرسید و زیر گفت خزان گلشن عمر و اقبال امیر بیهار جاودانی مبدل و تاج فتح و نصرتش بجواهرات گوناگون اعانت سبحانی مکمل بساد .

### قطعه

هر کس که مار را بدهد جادو آستین      باید کشد همیشه بمرک خود انتظار  
باشد عبث بسفله و نا جنس تربیت      هر سناک کی بسعی شود لعل آبدار  
چون امیر این جماعت را بقتل بنده اشارت و وعده التفات فرمودند همه را طریقه  
ترحم و انتظار عفو و شفقت امیر سد راه و مانع گردیده از حرکت نکردند و این ناپاک  
دنی زاده نعمت زوال که عمرها بنواز و نعمت سفره تربیت احسان من پرورش یافته و انواع  
مهربانیها از او در نظر داشتیم بوعده توجه امیر قصد قتل نموده باشاره مضمون و من اعان  
ظالماً فقد سلطه الله علیه خندیدیم و از حرکت ناصواب این ناخلف دودمان نجات  
حیرت ورزیدیم .

### قطعه

هر که از نا جنس میجوید وفا      عقل اورا چشم بینش احوال است  
تخم حنظل گر بکاری در بهشت      چون بروید باز بارش حنظل است  
امیر چون این معنی شنید از سر جریمه و زیر در گذشت و خروش را بخشید و فرمود که  
رشته حیات آن ناپاک را بپاداش آئین عمل بمقراض تنبیه منقطع ساختند .

### قطعه

هر که فراموش کند نیکوئی      تیر بلا نامزد جان اوست  
بالش راحت نهد زیر سر      دست اجل وقف گریبان اوست  
از جلوه و جولان گلگون خوش رفتار خامه شیرین زبان در طی مضمار این حکایت  
مدعا آنست که از آنجا که نانجیبان زشت خوار ز ما میم ذات وصفات و دنائت طبع مانع وسد  
راه تأثیر تربیت است هر تخم سعی که در زمین ناقابل تربیت آن مغربان حصار سعادت و  
نیکو نامی افشانند و روید و هر شمع اهتمامی که در بزم بیصفای آن تشنه لبان زلال نجات  
و خردمندی بر افروزند فروغی نهد نهال پیوند مهر و محبت از نخل نانجیب و سفله در حدیقه  
قبول دل نشانند که از ثمر و سایه اوفیض تمتع و انتفاعی نبینند و در مرحله رفاقت نا جنس و  
دنی زاده قدم اختیار نگذارند که در منزل فراغت لمحّه شاد کام ننشینند جویندگان گوهر  
تجربه را هر آینه مقدمات آن دختر عجز و نایبای سایل و تربیت پادشاه و نصایح عاقلانه  
وزیر دلیلی است قاطع .

## حکایت

درفضای دلگشای حدیقه این روایت نسیم نطق و بیان یکی از احباب صادق موافق را سیار دیدم که در اوقات سابق یکی از ملوک عجم را در شکار گاه عبور بحشمی افتاد و در آن حشم دختری پسن ده سالگی که بکمال صباحت وجه و صفای اندام و رعوت پیکر و شمایل آراسته و پیراسته بود بنظر شهریار درآمده که عصای عجزه بی بصر را گرفته بدر های منازل اهل حشم بگدائی و در یوزه میگردانید پادشاه را چون قاصد نظاره داخل کوچه باغ حسن و لطافت منزل آن دختر گردید گلپای رنگارنگ فردوس جمالش را پرورده آب و رنگ بهارستان خرمی و طراوت یافت بوزیر گفت مرا بسیار حیف میآید که چنین نادره دختر را که کان یا قوت ملاح و سرچشمه زلال صباحت باشد این عجزه زشت در چنین کار و پیشه خسیسی کجکول دست در یوزه بی آبرویی خود ساخت در واقع اگر این دختر در



سرا پرده حریم ناز و نعیم درآید و چهره صفاتش را مشاطه تربیت بگلگونگی اصلاح برآید هر آینه قابلیتش بلباس قبول آراستگی پذیرفته لیاقت همسری و موافقت همه اکابر بهم رساند وزیر گفت پیوسته شاهداقبال و دولت مهین نشین آغوش کامرانی و مدعای شهریار باد آنچه ولینعمت در این باب میفرماید محققست نهایت در تربیت استعداد گوهر ذات و قابلیت ماده دخل تمام دارد دختر یکبار تاجشمش گشوده خود را در راه و روش دون همتی و مسلک بست فطرتی و دنی طبعی بارکش تو بره در یوزه و بی نمکی چنین عجزه بیعاری دیده

باشد و بدلال او به چنین کار و شغل بست فطر تانه اقدام نموده و با کل و شرب این صفت نامحمود پرورش یافته باشد چه احتمال دارد که بهدایت هزار افلاطون ترك راه و رسم هوا و هوس عادت طبع خود نموده از شعله تربیت فروغی در چراغ صفاتش بهم رسد.

## فرد

تا نباشد ذات قابل تربیت در گیر نیست . کی کند خاصیت اکسیر در خار اثر در پروردن چنین ناشایستگان بی رتبه نتیجه و ثمره متصور نیست پادشاه گفت ای وزیر آنچه گفتی با اعتقاد من مبانی و اختلاف عظیم دارد موافق رای من آنست که چنانکه خاصیت کیمیا در مس اثر میکند و فیض بهار با شجار سرایت مینماید تربیت نیز با نسان اثر کند.

## فرد

مس تواند شد طلا از اختلاط کیمیا  
چون نگردد بهر مندانسان ز فیض تربیت  
وزیر گفت ایشهریار و الامقدار قبول تربیت ذاتی باشد نه کسبی و عارضی تا شخصی  
را از اشخاص رتبه نجابت و عیار اصالتی سر رشته طینت نباشد و اسباب اقتباس قابلیت در  
گوهر ذات موجود نبود سعی در آن مؤثر نگردد و قبول تربیت نکند.

## فرد

تربیت کی میکند تأثیر بر هر مرده دل  
این معنی را از طوطی و دیگر مرغان استنباط توان کرد چندین مرغان دیگر میباشند



بنابر عدم شایستگی حال امکان  
ندارد که به تعلیم صدقمان زبان  
بیاموزند و طفلی تواند که صد طوطی  
را بنطق و تکلم در آورد پادشاه  
گفت من این دختر را تربیت میکنم  
تا حقیقت حال بر تو ظاهر گردد  
پادشاه فرمود که به مجوزه میلی  
دادند که دیگر محتاج بدریوزه و  
سؤال نباشد و آن دختر را از آن  
گرفته بحرم سرافرستاد و دایگان  
عادل و کنیز کان کامل را بتربیت  
او گماشت و مراقب حال او میبودند  
تا بسن چهارده سالگی رسید گلزار  
حسنش را آب و رنگ سرشار بهم  
رسیده پادشاه فرمود که قصر  
زرنگار فلک شکوهی در کمال تکلف

بخصوص آن دختر ساختند و آن جمیله را با اسباب لایق و سزاوار با عراز و احترام بیشمار در آن  
قصر برده پادشاه ویرا بحالہ نکاح خود در آورد و بوی بیشتر از خواتین دیگر ملاطفت و  
توجه مرعی داشتی و اکثر اوقات بوثاق اورفته کامیاب صحبت و ملاقات او گردیدی و شهریار  
همه وقت بوزیر طعنه زده میگفت که آنچه کلاک خیالات می نگاشت مضمون عکس او در عنوان  
صحیفه مدعا بنظر رسید وزیر میگفت در آنچه روز نخست گفته ام اعتقاد همچنان را سخت  
و گل اعتقاد پادشاه نیز از نسیم صرافت خواهد شکفت چون از این اوقاتی گذشت روزی از  
روزها پادشاه برخلاف اوقات دیگر ایام هوس دریافت صحبت جمیله در خاطر جلوه نما  
گشت چون داخل عمارت گردید آنصنمرا مربع نشین بالش حریم معهود ندید از دایگان  
و کنیز کان استفسار حال او نمود گفتند او هر روز همین وقت بیکی از اینخانها رفته در را

بروی خود محکم می بندد و قریب بدو ساعت در آنجا هست و بیرون می آید و کسی را بر حال او اطلاع نیست که چه میکند پادشاه گفت ممکن آنجا را محل راحت و آرامگاه خود ساخته باشد شهر یار ساعتی منتظر نشست دید که بیرون نمی آید پادشاه از روزنی با نخانه نگاه کرده دید آن دختر با همان لباس کثیف ژنده روزاول در میان آن خانه بکار و عمل موروثی خود اقدام دارد بهر طاقچه قدری از نان پارهای خشک و هر گونه چیزی ریخته و توبره گدائی بگردن آویخته بنزدیک هر طاقی آمده زبان بجزع وضعیف نالی میکشاید و می گوید ای گنجوران خزاین جود و احسان دختر یتیم عاجز از مراعات پدر و مادر محروم و دور و از درد فاقه و فقر خسته ورنجور بزرگات حیات خود کام مقصود این عاجزه را بانگبین

مروتی شیرین و بهره مند گردانید و باز خود از زبان طاق بجواب خود متکلم میگردد و میگوید ای قعجه زاده بداصل برو که چیزی نیست و باز دست بحلقه در التماس میزند و به سماجت تمام نان پاره از طاق بر می دارد و همچنین بیکان بیکان طاقچه ها رفته باین ترانه و سرود از هر طاقچه نان پاره برداشته قدری خورده بقیه دیگر را باز جا بجا بطاقها گذاشت و بعد از آن برهنه شده شروع در پوشیدن لباس مقطعه نمود پادشاه چون صورت حال آن سقوله خوی دینرا بدین منوال از روزن ملاحظه کرد آهی کشیده دود از نهادش برآمد و بخطای رای خود و نصیحت وزیر بر خورده گفت :

فرد

بی حاصل است حاصل عمری که بگذرد  
در اهتمام تربیت پست فطرتان

دریغ و افسوس از اینهمه سعی که در تربیت این گدازاده مصروف ساختم و در اصلاح حال نا مقبولش بتضییع عمر گرامی پرداختم نهال بی حاصل ذاتش را جز ثمر زحمت باری نبود جفای عبث ورنج بیهوده بر من مانده از آنجا با شفتگی تمام بیرون شتافته در خلوت و زیر را از حقایق حال آگاهی داد و گفت آخر غچه اینم دعا بر حسب اعتقاد تو خندان گردید و از شوره زار ذات و طینت آن سقوله جز خار و خس بد گوهری و خطا کاری نروئید وزیر گفت



ایشهر یاروالاتبارفلك مقدار .

### نظم

به بد سعی مربی کی کند سود  
خطا باشد بنا کس رنج بردن  
نهالی را کز اول کج بود تن  
تو نیک آئینه را اول نگهدار  
چو بزاید صفا از چهره اش زنگ  
تنباید روی کس از عادت خویش  
نیابد هر گیاهی رتبه گل  
بنده روز اول حقیقت حال را  
بعرض و لینعمت رسانیدم مقبول  
طبع شهر یار نیفتاد اکنون  
وظیفه عاطفتش قطع باید ساخت  
و در ورطه مختلش باید انداخت که  
مرحمت و عنایت سد  
راه بد کرداری هر ناشایسته نگردد  
و بحرارات آفتاب برودت از مزاج  
کافور بیرون نرود  
بادشاه یکباره قدم از دایره محبت آن  
نانجیه بیرون گذاشت و دست از مراعاتش برداشت

### فرد

نماند تنك ظرفان را بكف سر رشته دولت

چو مفلس گنج یابد زود ستانند از دستش

مغنی نوا پرداز خاطر را از الحان سرود این ترنم مدعا آنست که هر يك از گوشه نشینان بزم زندگانیرا که گوش بر آواز نغمه بشارت نوای فیوضات دو گاه دنیا و عقبی است اگر خواهد از پستی ذلت آهنگ اوج حصار علو فطرت نموده پیوسته تصانیف عزت و اعتبارش در حجاز و عراق السنه افواه كوچك و بزرگ بلند آوازه گردیده رخسار فراغتش مانند دف مضراب طبا نچه پنجه افسوس نشود و چون نی هر بند عضوش جدا گانه برنگی لب بشیون ندامت نگشاید باختیار خاطر قدم در مقام موافقت مخالفان قانون آدمیت و خارج آهنگان سراپرده اهلیت نگذارد و گردن در دایره قبول قول باز است آن بی اصولان معر که صداقت فرو نیاورد که هر مساهله اندیشی غفلت کیشی که بنا بر عدم رسائی رشته اصابت رای زمام مجرمیت در دست اقتدار آن فرقه طاغیه مخذول العاقبه سپارد و پشت بر دیوار سست بنیان اعتماد آنها و اگذار در آئینه حصول تمثال آن صورت راجلوه نما خواهد دید چنانکه بهرام گور از مراتب کردار ناصواب آن وزیر بر حیل و تزویر خاین ملاحظه نمود.

### حکایت

چمن آرای حدیقه انیقه تألیف این نیمیقه اعنی برخوردار تر کمان در نخلستان کتب تواریخ معتبره کامیاب لذت ثمر این مفاوضه گردید که بهرام گور که یکی از صناید و مشاهیر ملوک عجم و دربار گاه اقتدار و عظمت سر بر آرا و محترم بود در اوایل حال و ایام بهار شباب و نخوت سلطنت و جوانی که در هنگام مستیهای باده سرشاری بر وائی و غفلت است بوسه غرور و نفس هوا طلب سیار بستان سرای لاهو و لاهب و طافح شراب عیش و طرب گردید،

عنان انتظام نسق مملکت و امور سپاه و رعیت را بقضه اقتدار و اعتماد وزیر سپرده خود مطلقاً متوجه امری از امور جزوی و کلی و مراتب ریاست و ملک داری نمیگردید از آنجا که کاخ وجود وزیر ساخته آب و گل عدم نجات و بدگوهری بود و کوکب دانش چندان درجه و فروغ پاکیزه طینتی نداشت که در شروط دولتخواهی و ظایف اخلاصمندی و خیر اندیشی مرعی دارد چون دست شعور و هوشمندی بهرام را بسته فترک بیخبری دید بمقتضای دنائت طبع و غلوی حرص و اشتعال نایره طمع دست هرج و مرج در خرابی اساس آئینه نظام و نسق امور ولایت دراز کرده از ظهور شیوع جور و تطاول آن بیداد گر نمک ناشناس سلسله رونق رفاهیت حال رعایا و برایا از انتظام افتاد فساد و برهم خوردگی قوت عظیم



یافته بهار آبادی مملکت پایمال خزان خرابی و اختلال گردید و رفته رفته انقلاب توج بحر بی اعتدالی و شورش بیشتر گردیده زواریق رفاهیت دلها شکست و متاع قوافل امنیت و نظام طعمه کام نهنک حوادث گردید اتفاقاً یکی از مخالفین که نخل اراده او پیوسته با حنظل خیال وزیر از يك جو بیار آب نشو نما خورده بود آهنگ محاربه بهرام کرد چون بهرام را آستین ظهور آن واقعه بردیده شهود کشیده شده چشم از خواب بیهوشی گشوده و بنظر غور مشاهده حال شاه و رعیت نمود دانست که این اختلال و برهم خوردگی از رهگذر غفلت او و اقتدار وزیر بیعاقبت است

اندیشه این هنگامه عنان خودداری از کف صبر و طاقتش ر بوده مقارن آنحال عازم شکار گردید و در فکر تدبیر و تدارک رفع دشمن و کردار وزیر بود در عرض راه دید که چوپانی سگی را آویخته و چوب میزند بهرام چون آنحال مشاهده کرد عنان کشید از چوپان سؤال نمود که ازین سگ چه تقصیر دیده و او را بجریمه کدام خطار نجه میداری چوپان گفت ای خسرو سیاره سپاه و ایشهریار عالم پناه همیشه ابر مطیر اقبالت رشحه بخش مزرعه مقصود جهانیان باد .

## فرد

از لئیمان چشم یاری داشتن در دل شب مهر تابان جستن است  
 با آنکه بزرگان گفته اند که سفله ودنی اعتبار و اعتماد را شاید من این سکرانماط  
 اعتبار ساخته ام اکثر اوقات اختیار گله را بقیضه حفظ و حراست او گذاشته میرفتم و بنما  
 شناسی و احتیاط و احوال جمع میبودم میدیدم که روز بروز تنزلی در گوسفندان بهم می -  
 رسد و نمیدانستم که این آفت از کجاست تا اینکه اکثری از گله ام تلف گردید امروز از راه  
 امتحان بر نهج استمرار اوقات سابق گوسفندان را بامید او گذاشته خود بگوشه مخفی شدم  
 دیدم ماده گرگی ظاهر شده باسک در آویخت و بعد از آنکه مطلب سک از آن بفعل آمد  
 گوسفندی را انتخاب کرده برداشت و بیردمن چون اینخیانت و ناراستی از این سک خیانت  
 اندیش دیدم اکنون بجریمه این  
 تقصیر تنبیهش میکنم .

## قطعه

هر کس بدست سفله دهد اختیار خویش  
 باشد چنانکه مار دهد ره در آستین  
 چشم وفا مدار ز ناجنس کز خزف  
 ناید فروغ خاصیت گوهر تمین  
 چهار بار چون از چوپان این ماجرا  
 شنید با خود گفت مقدمات این چوپان  
 و آنچه سک کرده معاملات من و وزیر  
 است هر آینه جریمه جرم او را باز  
 خواست عظیم و لازم در کمار است  
 همینکه بهرام از شکار مراجعت کرد  
 فرمود که وزیر را محبوس و مالو  
 نعمت او را بسپاه انعام نمود و در میان  
 اسباب او نوشتجات و مکاتیب از خصم



بهرام ظاهر و معلوم گردید مشخص شد که آن خصم بدلاکت و مظاهرت وزیر آهنگ محاربه  
 بهرام کرده بود وزیر نابکار مدتی در رنج حبس گرفتار بود تا آخر بهرام او را بصعبترین  
 عقوبتی بقتل رسانید .

## رباعی

در کار و شغل ملک مده را، سفله را  
 کارشبان بگرن مفر ما که عاقبت  
 بر باد میدهد سروسامان گله را  
 بر هر تقدیر از گسترانیدن بساط تحریر و تقریر این مقاله مدعا آنست که هر غافل  
 که صرصر سموم دخل و شرکت و ربط مجالست نانجیبان بی آبروی و بیوقار آن فتنه جورا

در گلزار حال و کار خود رخصت عبور دهد هر گز گریبان نزهت و صفای چمن سرای راحت  
خاطرش از چنك تطاول و خسران خزان افسرده گى نرهد بسر هر يك از نشاء طلبان بساده  
گواراى عزت و اعتبار واجب و لازم است كه از خارستان آمیزش آنفرقه زشت خصال كناره  
جسته دامن آزاد گى و فراغت بلوث تشویش آشنائى ایشان نبالايد و اندام نافر جام ایشانرا  
از لباس اعانت و اقتدار نیا راید كه از سبب دست تسلط و تیزی ناخن زبردستى و رشادت ناكس  
و سفله ابواب انواع خللیها و نقصانها بر چهره احوال خاص و عام گشاید و بسى بسدعتها و  
بی اعتدالیهای فاحش رخ نماید اورنك آرایان خطئه بختیاری كه طریقه كار آگاهی و شعور  
ملازم ركاب طبع قاعده دان حقایق بین ایشان بوده در عرصه تقدیم مراسم حل و عقد امور  
مشاعل آداب دانى می افروخته اند اراذل و نانچیب را محرم سر ابرده اعتماد و داخل هیچ  
امرى از امور ندانسته انگشت ناقابل آن گروه ناشایست را لایق و مستعد خاتم تفویض مهمام  
و رجوع نمیدانسته اند و پیوسته سایه چتر عاطفت و تربیت بر مفارق ناظمان سلسله نجات و اصالت  
گسترده ابواب امصار جمع امور را بدستیاری كلید اصابت رای عقده گشای آنطبقه عالی  
نژاد می گشوده اند چنانچه زمزمه عندلیب اینحكایات بر شاخسار شهادت صدق و صحت این  
مدعا بلند آوازه و دل گشاست .

### حکایت

ناقل كلك خجسته تقرير كه راوى اخبار لطیفه مسرت افزاست در بزم افادت چنان  
بیان مینماید كه وقتى از اوقات سلطان ملك شاه سلجوقى ریاات عزیمت سفرى از اسفار



در عرصه خاطر بر افروخته چون آنقدر زردر خزانة نبود كه باخراجات ضرورى سفر و تجهیز  
و ترتیب حال سپاه كفاف نماید سلطان بخواجه نظام المللك كه سر رشته وزارت و انتظام  
امور ریاست بقبضه كفایت او بود گفت كه توقف در این سفر بطول خواهد انجامید و ظاهراً



که آنقدر نقد در خزانه نباشد که کفاف نماید از فلان تاجر دوست هزار درهم بر سیل مساعده بگیر خواجه نظام الملک تاجر را طلبیده حقیقت را اعلام نمود تاجر دکان دعا و ثنا گشوده اجناس و امتعه تحت وعیدت نثار راه التفات و خدمت خواجه نمود و گفت منت بجان داشته دوچندان آنچه ضرور است بسر کار سلطان و بیست هزار درهم بلازمان خواجه بندگی می-نمایم و عوض نمیخواهم بشرط آنکه مرا پسریست از لذت مائده شعور و فراست کامیاب حیف است که باوصف اینهمه کیاست اوقات بکسب دیگر پیشه مصروف دارد چنان شود که رشحات سحاب توجه خواجه مربی نخل احوال او شده بخدمت سلطان عرض و او را مرخص فرمایند که بدفتر خانه همایون رفته از قواعد علم سیاق بهره مندی یا بدخواجه گفت چنین باشد خواجه بخدمت سلطان شتافته آغاز مباحثات نموده عرض کرد که امر و ظرفه کفایت و توفیری بخزانه عامر راه یافت سلطان فرمود که چگونه خواجه تقریر نمود که از فلان تاجر بموجب فرموده خداوندی زری بصیغه دستگردان میخواستیم چنین التماس کرده مبلغهای خطیری برسم پیشکش قبول نموده که اکنون مهمسازی نماید اگر چنانچه ولی نعمت مرا آتاستدعای او را عکس پذیرای تمثال جمیله اجابت فرمایند موجب امیدواری او خواهد بود سلطان تأملی کرده گفت بایستی از تاجر تحقیق نمود که هیچیک از آبا و اجداد او در این فن مهارتی داشته اند و در سر کار هیچ بزرگی بر جوع منصب و مهمی اقدام نموده اند یا نه خواجه رفته از تاجر پرسیده تاجر گفت آبا و اجداد من بغیر تجارت کار دیگر نکرده اند خواجه حقیقت را بعرض سلطان رسانید سلطان فرمود که از کاردانی و شعور تو عجب مینماید که بی آنکه غور پایان و عاقبت چنین امری نمائی مبالغه در انجام آن کنی طبع عاقل کجا تن در میدهد که بقلیلی انتفاع بانی و محدث امر ممنوع ناصوابی گردد مگر نشنیده ای.

### فرد

تیغ دادن در کف زنگی مست به که آید علم ناکس را بدست  
فرا گرفتن هر عملی و شغلی بکسی نسبت دارد و هر صنفی را در این روزگار فرار خود و درو مرتبه بکسب باز داشته اند تا نظام و نسق عالم مضبوط و محکم باشد از خفاش کار حر با نیاید و توقع طعم شکر از حفظ نیاید و وزراء نیک محضر فرخنده سیر بتدبیرات فرزانه تقویت بخش ارکان کاخ دولت پادشاهان و سلاطین میباشند و در دفع بنیان بدعت و استحکام اساس رفاهیت و اطفای نایره جور و ارباب شرارت نهایت جهد و سعی مرعی میدارند من در عجم که چرا تو خود را راضی باین معنی کرده خواهی رفته بتاجر گفت هر گاه این پیشه موروثی شما نیست سلطان راضی نمیکردد تاجر گفت پانصد هزار دینار بسر کار سلطان و چهل هزار دینار بخواجه ایستادگی دارم گر این التفات از قوه بفعل آید ممنون التفات خواجه ام خواجه باز بخدمت سلطان آمده و گفت از اینکه یک نفر برخلاف مسلک آبا و اجداد خود عمل نمایند خللی در نظام و ضابطه عالم راه نخواهد یافت سلطان گفت حجاج یک نفر بود که بسبب قدری که بهم رسانید تخم این همه ظلم و بیداد در عرصه فتنه و فساد افشاند و مزدک نیز یک نفر بود که چندین هزار کس را از جاده مستقیم حق پرستی برده براه باطل آتش پرستی منحرف ساخت و مستحق عذاب جحیم

و مورد خشم و غضب ایزد واجب التعظیم گردانید اکثر افسردگی که بگلزار انتظام امور و احوال ارباب جاه و دولت بهم میرسد و حدیقه دولتهای عظیم بی رونق میگردد از ظهور خزان دخل و شرکت سفله است اگر بوجهی از وجوه سر رشته و مهم زمام اقتداری بچنگ آورد بنا بر عدم اهلیت و نجابت و وسعت دستگاه تسلط و رجوع خلق از شیوه عاقبت اندیشی تقاعد و انحراف جسته مصدره زار گونه فساد میگردد و از سیلاب نفسانیت باعث خرابی خانه عافیت چندین هزار بیچاره میشود حکمای ذی شعور که اقالیم ضوابط و قواعد حل و عقد امور عالم را جیوش تدبیرات طبع خرد و رورای انور ایشان از دست انداز طراران بادیه خلل محافظت و صیانت مینموده اند پادشاهی و ریاست بمثابة بارگاه و اعمال را بمنزله ستونها و طنابها تصور کرده اند اگر ستونها و طنابها محکم و آزاد باشند آن بارگاه پیوسته بر سر پایستاده والا که سست و بی بنیاد باشد بمجرد حرکت نسیمی خلل پذیر گشته از پای در آید از تربیت ناجنس و سفله را رتبه آدمیت و انسانیت بهم نرسد و لباس عسارت منصب عیب ناکس را نبوشد.

### بیت

از شست و شوی سنگ سیه کی شود سفید  
از نا نجیب غیر خطا هیچکس ندید  
فی الواقع هر کس را بر تبه حد و پایه او باز داشتن و هر امر را بعاملی که از او بر وجه صواب متمشی شود رجوع نمودن هنر امیران و پادشاهان عادل آگاه دلت نهالی را تر بیت باید کرد که امیدواری نتیجه و بهره از تروسایه او باشد و تخم اراده را بر زمین املی باید افشاند که توقع روئیدن حاصلی تواند داشت.

### سعدی

زمین شوره سنبل بر نیارد  
در آن تخم امل ضایع مگردان  
نکوئی بابدان کردن چنانست  
که بد کردن بجای نیکمردان  
ما بعرف خزاین و دفاین روزگار در چشم همت والای ارباب فطرت قدر و وقعی نیآرد پانصد هزار درهم چه وجود خواهد داشت که نظر مالیه او تا انقراض عالم کسی مورد طعن و سرزنش ابنای زمان شود اگر امروز او را مرخص نمایی که در این فن ماهر شود فرداست که در یکی از سرکارات ناخن بند کرده سر رشته اقتداری بدست خواهد آورد و بقتضای خواهشهای نفسانی بظهور شرارت و بد نفسی پرداخته خللهای فاحش از آن بمال و جان و سیرت خلق الله برسد و آنچه از آن بوقوع انجامد در نامه اعمال مادر ج شده بنحوست اطوار نابکار آن جفا کیش بعدایهای گوناگون اخروی گرفتار گردیم هر فتوری که از عالم خفا گوشه چشمی نموده و هر آتش فسادیکه در کانون ظهور بر افروخته از نسیم دامن کاری قوت حال و دراز دستیهای دون همتانست.

### فرد

دنیرا تربیت کردن خطرها در کمین دارد  
بعقرب مهر ورزیدن خلل در آستین دارد

عندليب را در باغ آشیانه و جغد را منزل در ویرانه است هر گاه چنین جماعت ناشایسته عامل شغل دیوان گردند پس فرزندان امثال شما مردمان چه کار کنند و از پی کدام پیشه شتابند خواه چه نظام الملك را مواظب دلبذیر سلطان خوش آمده تحسینهای بلیغ کرد و تاجر را جواب داد و از طلوع کوکب درخشنده و ایراد این نکته غرض اصلی آنست که هر يك از عطارد فطنان خورشید ضمیر که سیاران بروج افلاك بلند اختری و ادراك اند وجود این طایفه تیره بخت سیاه دل بیحاصل را خسوف چهره اختراقبال و سعادت و برق خرمن عافیت و اعتبار شمرده دیدن روی نامسعودشان را چون رؤیت سکز یولد و ز سر مایه نحو سوات عظیمه دانسته اند و از باب خرد از مقاربت حضور بیخردان سفاهت دستور بیای عالمی جدائی و دوری جسته و دست آمیزش از رفاقت ایشان شسته اند فتنه که در لوح فساد طرح گردیده نگاشته كلك شرارت آندغا بازان شطرنج ناپاکیست و هر موج تزویری که در بحر اختلال بجنبش در آمده باشاره ناد مخالف طبع آن نهنگان دریای بی باکیست از مصاحبت این اهریمن صفتان ابلیس نژاد که مخربان کاخ صلاح و سدادند هر که احتراز نمود در سریر فارغالی بر راحت نشست و هر که دست اختلاط در دامن محبت ایشان زد در هیچ مهر که کمر آسودگی نه بست .

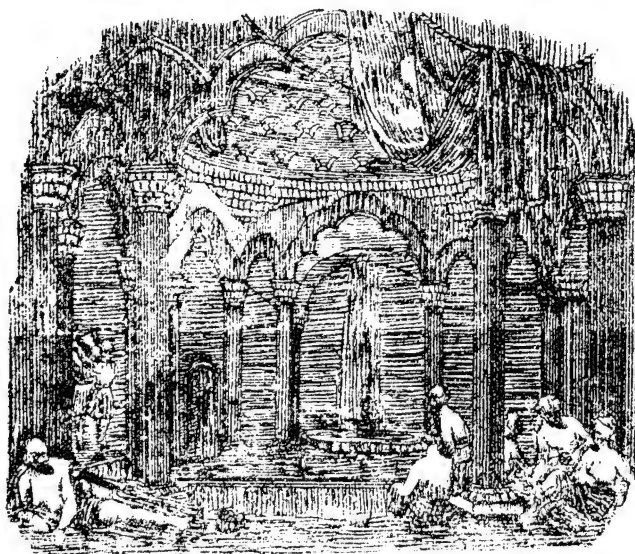
### فرد

رفیق اهل غفلت عاقبت از کار میماند چه یکپاخت پای دیگر از رفتار میماند هر چند که اوضاع نامرضیه آن گروه نمك ناشناس در عنوان صحایف السنه و افواه خواص و عوام روزگار ثبت و مندرج است نهایت خدنگ حادثه که از کمان دغا بازی عارف ابن سہیل بر سینه عافیت عاصم بغدادی رسید اگر سبق آموزان درس قانون زیست و معاش بجواهر سر مه غور و تأمل رمد غفلت از دیده بصیرت بزدایند و بنظر عقل متوجه گردند سرمشق عبرت توانند ساخت .

### حکایت

دیباچه سرای غنچه نکته دانی و عنوان آرائی رساله شیرین زبانی یعنی دوستی از دوستان صادق موافق جانی و یاری از گلدسته بندان چمن محبت و مهر بانی که آفتاب مهر محبتش تجلی بخش عرصه مقصود بود حکایت کرد که وقتی از اوقات وارد بغداد گشته بتقریبات بعاصم نام شخصی از ارباب تمول و نعمت که ساغر خلق فیاض از باده جوانمردی سرشار و دست بحر از حوصله اش در مزرعه امید خاص و عام چون ابر نیسانی گهر بار بود را بطه آشنائی بهم رسیده پیوسته طبیب طبع کریمش از نوشداروی معاونت و امداد و رنجوریهای دل ارباب اضطراب را علاج کردی و خوان تازه روئی و خوش خوئی در بزم آمیزش بیگانه و آشنا گسترده مدتی در آن شهر بجهت انجام بعضی امور توقف نموده روز بروز اساس و داد فیما بین سمت استحکام می پذیرفت و اسباب موالات در بساط خاطر ها ترتیب می یافت روزی با او وارد حمام شده علامات بعضی جراحات بر اعضای او مشاهده کردم چون از حمام بیرون آمدم از آن استفسار کردم چگونه آن علامات را گفت ایدوست موافق مرا پداری بود

در این شهر تاجر و مستطیع متاع عافیت در حجره دلش موجود و در زمان از شش جهت بسر چهره اقبالش مسدود بود روزگار بکام دل گذرانیدی و نسیم اعانتش رایت گل احسان بمشام ارباب حاجات رسانیدی چون مراحل وادی حیات را بنهایت رسانده کوس رحلت بجانب دارالملك بقا بنوازش در آورد و آن جمعیت گران مقدار بيمشارکت غیری بحیز تصرف درآمد از آنجا که اجامره و او باش کوچه و بازار هر ولایت و دیار منتظر و مترصد میباشد که بهر جا چراغ دولتی افروخته بینند پروانه وار هجوم آورند و هر جاسفره ثروتی گسترده یا بند چون مکسر رجوع کنند از اطراف و اکناف گمراهان طریق آدمیت و سفلہ خویان عالم بلاهت قفل دکان نیرنکات بکلید زبان فسوسازی گشودند و از عرض متاع الوان محبت و یکجہتی دلہا خریدار اثاث متاع آمیزش خود نمودند چون من جاہل و از قواعد زندگانی بیخبر و غافل بودم بتحریر آن گروہ بی سعادت ارہ اسراف بیای نخل بضاعتم گذاشته خرجهای بیوقوفانہ میکردم و از غایت کار نمی اندیشیدم چندانکہ اقربا و



احباب شمع منع در بزم محبت می افروختند من بیاد هوس و هواہای باطل خاموش میساختم تا اینکه بمروار ایام دہور سر رشته آنہمہ نعمت و جمعیت غیر محصور از دستم گسیخت و ساقی غفلت بیہوش داروی مرارت در جام رفاهیتہم ریخت چون استطاعتہم تہی گردید رخسار آفتاب دولتم را کسوف زوال پیوشید

یارا نیکیہ در سپہر وفاداری چون پروین در دورم جمع بودند مانند بنات النعش متفرق گشتہ روی از دایرہ موالات تافتہ بہ پی کار خود شتافتند من از خود بیگانہ و از کردہ پشیمان و در سنگلاخ دشت ناہموار حیرانی و ادبار سرگردان مانده روزی از خجالت دوست و دشمن از شہر بیرون آمدہ آہنک یکی از بلاد فرنک نمودم و چندانکہ در آن ولایت با اوضاع مختلفہ گشتم عاقبت اقبال بامن دم آمیزش زد و بخت در مقام مساعدت برآمد باز بانک وقتی از جواہر سرمہ التفات سپہر نوری در چشم بضاعتہم بہم رسیدہ صاحب جمعیت خطیر شدم و خوشوقت عازم دیار خود گردیدم چون وارد گشتم گروہ قبایح اقتباس حقیقت ناشناس چون عندلیب رفاهیتہم را نغمہ سنج مقام توانگری دیدند چنک در دامن دلتوازیم زدہ قانون مہر

دوستی ساز کردند من روگردان دایره ملاقات آن خارج آهنگان نغمه راست قولی گشته هر چند خواستند که باصول نیرنکات روی خاطر مرامتوجه خود سازند ممکن نشد که به لطایف الحیل آن مخالفان عالم سعادت مندی از جاده احتیاط تجاوز نمایم و بتدارک مافات بارباب صلاح وسداد محشورشدم و در مصلاى پرهیزکاری نشسته بسجدهات شکر منعم حقیقی اشتغال می نمودم و خاطر بارباب مستحقین و از باب عجز و اضطراب مصروف داشته اکثر شبها زری برداشته به تغییر لباس از خانه بیرون می آمدم و هر جای نوایی گمان داشتم بر او عطا می نمودم اتفاقاً شبی از شبها بطریق عادت زری یکی از از باب حاجت برده مهم سازی کردم و تا برگردیدم نصفی از شب گذشته بود عبورم بگورستان افتاد که در سمت راه بود از مقبره



صدائی به گوشم رسید  
چون باثر صدا داخل  
مقبره گردیدم چهار نفر  
رامقتول و یکی زخم دار  
در کار جان کندن دیدم  
مرا وحشت عظیم دست  
داده از آنجا گذشتم و  
بخانه خود رسیدم و در  
این اندیشه بودم که آیا  
اینها چه کسان بودند  
و وجه این قضیه چه باشد  
مرا با آن شخص نیم جان  
مجروح ترحم آمده دو  
سه نفر از غلامان را  
فرستادم که آن را در  
همان شب بخانه بردند  
و بمعالجه زخمهای او  
مشغول گشته مریضم

غمخوارگی مینهادم تا در عرض چند روز جراحات او التیام پذیرفته صحت یافت و او را بحمام فرستاده لباس گران بهائی بآن کرامت کرده روزی از او پرسیدم که اگر چه مراد این باب بتو منتی نیست و باسترضای خاطر الهی غمخوارگی تو کرده ام نهایت چون مرا بر تسو حقی هست و باین صلح میکنم که راست گوئی که آنچند نفر را چرا و بچه وجه مقتول و ترا مجروح نموده در آن گورستان انداخته بودند سر بزیر افکنده گفت عداوت شیطان با طبقه انسان امریست ظاهر و قاعده ایست مستمر و نفس خطا کار نیز راه زن کاردان عقل و هوش آدمی است اسم من عارف ابن سهیل است و پدرم یکی از از باب دولت و احتشام ولایت بصره بود چون

پدرم از حال و تربیت غافل بود بعضی از او باش و اجامہ آندیار گردن احتیاطم را بقتراک تحریکات نالایق بسته مرا بارتکاب باختن قمار و خوردن شراب و سایر فسوق و اعمال شنیعہ تعریض و ترغیب مینمودند چون وقوع اینقسم امور با کیسہ تہی صورت ندارد و چندان اختیار نیز نداشتم کہ مال پدر را توانم بی رضای او خرج کنم رفقا گفتند در کنار دریاتشنہ لب زیست کردن کار خردمندان نیست اکنون ہنگام بہار جوانی و موسم دریافت کیفیت می‌عشرت و کامرانست اگر خوشیہای چنین اوقات را غنیمت ندانستہ چنانکہ باید از وصال جمیلہ فارغیالی کام دل حاصل نمائی بسیار دست افسوس بہمسائی وفایدہ نیابی وجود بدت سد راہ راحت و رفاهیت تست او را در چاہ مہات افکن تا زروسیمہ او بتوانتقال یافته ہر فراغتی کہ خواہی بدون منع و احتیاط نمائی من روی دست فریب آنجمعات را خورده شبی سنگی بغز پدر زده او را از سریر زندگانی بظاک مذلت مرگ انداختم از اضطراب جان کندن او مادرم از خواب بیدار شد چون استدراک اینمعنی نمودہ خواست کہ بنیاد جزع و فزع نماید من از افشای آنرا از خوفناک شدہ مادر را نیز کشتیم برادرانم با غلامان بیدار شدہ و از سر مقدمہ خبردار گردیدند مرا اگر گفتند چون فرعون شب ببحر نیل عدم فرو رفت و موسی آفتاب در صدر سریر سپہر بلند اقبالی جلوس و نزول نمود ہمسیگان و مردم محلہ از چگونگی این فضیحت مخبر شدہ بعرض حاکم رسانیدند و مرا بدیوان حاکم بردہ حکم بر قتل نمود برادران و اقربا التماس نمودہ حاکم فرمود کہ دہ ہزار درہم جریمہ اوست تسلیم نمایند تانجات یابد دہ ہزار درہم از مال پدرم دادہ من نجات یافتم و دیگر من در آنشہر زیست و توقف نتوانستم کرد باینولایت آمدہ آوازہ حسن و جمال دختر قاضی این شہر مرا بچنک مزاحمت پلنک عشق گرفتار ساخت غزال صبرم بوحشت در آمدہ از استیلای شدت این مرض طبیب تدبیر عاجز شدہ روز بروز وجودم مانند گل خزان دیدہ می‌افسرد و تنم میکاست و ہر دم عشق جان گداز بکوردہ اضطراب تازه می‌انداخت و ہر نفس از نو با من نردنبردی میباخت بہیچوجہ چارہ این درد نمیدانستم و معالجہ این جراحت نمیتوانستم تا اینکہ بحسب مصلحت حال و تدارک کار ملازمت قاضی را اختیار کردم کہ فی الجملہ قریب بوصال معشوق بہمرسانم از اتفاقات شبی از شہامقبل کبوتر بازو با القصاص کشتی گیر و مہر س آشپز و بشیر دلاک و شمال شاطر شخنہ باجمعی دیگر در خانہٗ چخمور خمیر گیر مہمان بودیم و از زلال بادہٗ فرخندہ سرشت آبی بر آتش جگر و دل پرسودامیز دیم تارفتہ رفته بتر بیت ہوای می‌صبر گداز نخل این ہوا و ہوس در عرصہ تخمیل ریشہ قوی ساختہ ببرک و بار بیطاقتی برومند گردید و شعلہٗ اضطرابم بالتہاب در آمدہ و آرزوی حضور معشوق دلخواہ عندلیب روح و روانم رامشق خروش نالہ دادہ بمضرب کاریہای ناخن بیخودی از سراپای چنک وجودم شیون و افغان بصدرنک و آہنک برخواست بیتابانہ مانند نسیم بہ بیقراری در آمدہ چون گل با جگر لخت لخت گریبان تادامن چاک کردم و از ابر دیدہ باران سرشک می‌افشاندم یاران چون مرا سینہ چاک آن آشفستگی دیدند دانستند کہ سپند دلم در مجمر تعلق ماہ سیمائی و آئینہ ضمیرم مطرح تمثال خیال جمال دل آرائست گفتند از طریقہ مقال و قرینہ حال تو چنین مستفاد میشود

که خارتعلق معشوقی بیای دلت خلیده و سواد خط خیالت جولانگاه مهر و محبت رعنا صمنی گردیده باشد از آنجا که دوستان صادق موافق درهنگام ظهور مشکلات اسباب و مصالح انجام امور یکدیگر میباشند گشایش قفل بسته حوایج یاران از کلید امداد و اعانت یاران آید و از احباب حال دل پوشیده نشاید .

### فرد

داشتن پنهان زیاران راز دل از حکیمان درد خود پنهان است  
من ناچار از روی ضرورت ایشانرا از صورت ماجرا واقف ساختم گفتند تدبیر این مدعا آسان است در همین شب رفته دختر قاضی رامیآوریم تا بمحکمه آغوشت قرار گیرد و قبالة مرادت بمهر مفتی و صالشی آراستگی پذیرد و مرا عشق مردافکن و باده خرد دشمن بی اختیار ساخته بود که بی آنکه نظر بعاقبت حال افکنم راضی شدم همه پیرایه شب روی بر تن خود راست کرده باتفاق من روانه شدند چون بخانه قاضی رسیدیم کمند انداخته بیالا رفتم و دختر را از جامه خواب ربوده بزیور آوردم پاسبانان و غلامان بیدار گردیده مارا گرفتند و به پیش قاضی بردند قاضی فرمود که دختر را باما بآنقبرستان برده بقتل رسانند دختر و رفقای مرا کشتند مرا نیز چند زخم منکر زده بان مقبره انداختند و دیگر از خود خبرم نبود تا بمحلی که بدولت سرای عاطفت تو بهوش آمدم چشم گشوده بمداوای طیب التفات و پرستاری توصحت یافتم من چون این جرات و ناپاکی از آنکس صحرای بی اعتدالی و بیباکی شنیدم طبع و روی دلم از آن منحرف و متفر گشته گفتم ای برادر در اینصورت ترا مردم این شهر میشناسند هر گاه مصدر چنین افعال و امور خطیر گردیده مبادا دیگر باره مصیبتی بتو روی نماید سر بزیور افکنده گفت ای بزرگ حمیده اطوار لوای هر حق از حقوق برز مه نیت کاشفان رموز صداقت و نمکخوار کی و نمک حلالی لازم و واجب است خدا نکند که من سر از قدم بندگی تو بردارم و بتلافی اینجوانمردی تاجان را نثار راه خدمت و غلامی تو نسازم زندگی را بر خود گوارا نتوانم ساخت چون بقیمنم بحصول پیوست که این مرد سفله و خطاکار است باخود اندیشیدم که از چنین بیدادگری که با پدر و مادر و ولینعمت خود این نحو نیرنگات باز چه توقع توان داشت مادر آستین پروردن به که بایار ناجنس در یک شهر زیست کردن اولی آنکه باو خرجی داده روانه طرفی سازم که مبادا از شامت او برق حادثه بر خرمن عافیتم افتد بوی گفتم ای جوان مرا از ظهور این نیکوئی از تو توقع تلافی و تدارک نیست این اعانت محض رضای الهی کرده ام نهایت مصلحت حال تو در آنست که اکنون بولایت بعیده رفته بعد از آنکه غبار اینواقعات از تمادی اوقات فسو نشیند عود نمایی گفت اگر عضو عضوم را از یکدیگر جدا سازی دست از چیل المیتین غلامی تو کوتاه نکنم .

### مصراع

«تنباه سر ز فرمان تو تاجان در بدن دارم»

هر چند که خواستم که بلطایف الحیل و تدبیرات او را مرخص ودلرا از خطر بیم

حضورش فارغ سازم مؤثر نیفتاد و سماجت او زیادتی کرده توقف نمود من همه وقت از خوف نحوست آن بیسعادت چون موی آتش دیده بخود می پیچیدم و روز و شب بصیانت و محافظت حال خود می اندیشیدم که مبادا از آن سموم بادیه بیداد گری آفتی بر گشت زار احوالم رسد چون روز چند برای مقدمه گذشت دوستی از دوستانم که بیکى از قرای توابع شهر ساکن بود مرا تکلیف سیر گل نمود اتفاقاً موسمی بود که سپهسالار فیروز بخت فصل بهار با مر شاهنشاه مملکت لم یزلی بعزم انہزام جنود دی رائیت حرکت بر افراخته عرصہ دوران را از خیام رنگارنگ گلہای الوان آراسته و فراش ناحیہ صاحب ہر مرز و بوم را از فروش الوان سبز ہای زمرد بوم پیراستہ بود مشاطہ ابر بہاری بغازہ کاری رخسار عرایس ریاحین بدو بیضا نمودی و نقاش نزہت نگار فصل نوروزی از رنگ آمیزی نقوش رنگ بر رنگ نضارت و زیبائی سر لوح سفینہ ہر چمن را غیرت نگار خانہ فرنگ نمودی مجملات آنکہ مرا خوشوقت و تقاضای موسم بقبول تکلیف آن عزیز اشارہ کردہ چون خاطر م از جانب آن خار گل زار انسانیت و اعتبار ما نند اوراق گل پریشان و دیدہ حیرتم چون چشم نرگس نگران بود آنرا نیز رفیق خود ساختہ روانہ گردیدم و قریب سہ فرسخ از شہر تا آنجا مسافت بود طی آن راہ نمودہ وارد باغی شدم چون اعمال ارباب صلاح خرم و در لطف و صفا باخلد برین ہم چشم و توام بود حجلہ ہر قطعہ جنت مرتبہ اش فوج فوج از عروسان اشجار نوخیز ایستادہ و ساقی گلبن ساغرہای ریاحین موزون رادر کف دلربائی نہادہ گوارائی آب کوثر صفایش با صفای زمزم دم ہمدمی زدی و رایحہ نسیم عنبر شمیمش بر چہرہ ہوا دکان عطر فروشی گشودی زمزمہ عندلیبان غزلخوانش بادم مسیحا در یک پردہ جلوہ نمودی مجمعی در آن جنت سرا چون اوراق گل حمر ادست یکرنگی در گردن اتحاد حمایت ساختہ مانند شیر و شکر و حسن و نظر بہم میجو شیدند و از ساغر فارغبالی می انبساط مینو شیدند گلزار صحبت ایشان از خار و خس نفاق مبرا و آئینہ موالات شاف از صیقل وفا مجلی بود من نیز چون نسیم داخل حدیقہ اتفاق آن گروہ شدہ عقد جواہر صحبت در رشتہ التیام خاطرہا انتظام پذیرفت و از تقریر لطایف و نظارہ رنگین سلسلہ اختلاط بہرکت درآمد چون چہرہ طراوت گل صوری آفتاب صرصر خزان شام ببو شید و سنبل شب را نسیم صنع یزدانی بشکفانید و از طلوع نجوم چراغان سواد آن بزم منور گردیدہ سفرہ گستردند و انواع نعمتہای گوناگون کہ خوانسالار نعمتکدہ خیال رادر نظر مطبخ قیاس بنظر در نیامدہ بود در خوان اکرام مرتب ساختند چون غذا خوردہ شد من حرکت کردم برادر میزبان از جا برخاستہ التماس کرد کہ صبح نیز این گوشہ بی توشہ را بنور حضور مسعود ہم چشم فردوس نعیم ساختہ من بحکم ضرورت راضی شدہ توقف کردم آن جوان مرد سفلہ کہ بامن بود تا خفتن آنجا بود و بعد ازان دیگر او را ندیدم چون یوسف زرین نقاب آفتاب از زندان خفا بسریر مصر سپہر جلوس نمودہ و یعقوب شام در بیت الحزن کنعان اعتکاف نشست من از خواب بیدار شدہ چندانکہ او را جستم ندیدم من نگران خاطر گشتہ از آن جماعت عذر خواستم و روانہ شدہ چون بخانہ رسیدم



چند نفر از اهل خانه را مجروح و صندوقچه که قریب بصد هزار درهم جواهر قیمتی با بعض تحایف دیگر که در آنجا بود مفقودالاثر یافتیم و چون بطویلۀ رفتم از جمله مرکبان کمیتی که خاصه ام بود برده بودمن سراسیمه گشته بیراق و اسلحه مکمل شده چند نفر از اقربارا خبر کرده در ساعت سوار شدم و هر کدام برای رفتم من دوروز رفته روز سیم چاشتی باو رسیدم گفتم ای جوان زود بود که حقوق آنهمه بندگیها را که فراموش کنی تا این سخن گفتم تیری بجانبم انداخت خطا افتاده سپر قضا نگذاشت که خللی بجانم رسد من نیز تیری بچله پیوسته چون بخانه کمان در آمد چله کمانم گسیخت و بر سر مرکب خورده بر میدن در آمد و چندان بیتابی کرد که عنان اختیار از کفم رفته مرا بر زمین افکند و یکپایم را قصور عظیمی رسید آن نامرد آمد دستم بیست و چند زخم از خنجر باعضایم زده عریانم کرد و روانه شد تادو روز و دو شب در آن صحرا مینالیدم و از یکتای بیهمتا نجاتی مسئلت میکردم از اتفاقات چند نفر از طراران که آنواد را جولانگاه خود ساخته همه روزه چون صرصر تقدیر و بیک قضا بیچ و راست آن بادیه تردد میکردند و از هر طرف کسب غنیمتی مینمودند دوسه نفر آنها را عبور در آنجا واقع شده چون مرا دیدند دستم را گشوده از حقیقت سرگذشت من مطلع گردیدند مرا بشکیۀ خود برده زخما و جراحتهای مرا مرهم میگذاشتند تا صحت کامل یافتم لباس و مرکب و خرجی بمن داده معذرتها خواستند و قدری راه بمتعاقبم آمده عود نمودند چون پاره راه رفتم به جزیره رسیدم و جاده را گم کرده بهر جانب تردد مینمودم از قضا بجائی رسیدم که رعنا جوانی را دیدم که بمکانی نشسته و چند صندوق به - اطرافش چیده اند ریاحین رعونت از گلبن وجود لطیفش شکفته و چهره مساه از غیرت جمالش در کلف تیره گی نهفته کاگل مشکبن دام تسلسل در رهگذر دلها گستر دی و چشم پر فسونش باز ارملاست یوسف را کساد کردی بیش رفته سلام کردم آن جوان نیز بقدم بهجت و سرور استقبال کرده مقدم را گرامی داشت من از مرکب فرود آمده نزد آن غزال صحرای اهلیت و پاکیزه گوهری نشسته حقیقت حال را بوی تقریر نمودم بعد از آن از تنهایی و صورت حالش پرسیدم گفت ای جوان در اینحوالی حشمی است و سرکردگی آن قبیله بیدرم تعلق داشت در اینوقت ماه عمرش بسلخ رسیده از دارغرو و رعا زم دارالامان سرور گردیده قاعده و آداب طایفه ما چنانست که هرگاه سرکرده قبیله وفات یابد فرزندش را اهل حشم بمحلی که از معموره دور بوده باشد تنهامیگذارند اگر تا بیست روز خللی نرسیده سالم و صحیح بماند او را برده سر کرده خود مینمایند و الا لباس این امر بدیگری میپوشانند تا بپیر هر که موافق آید سر کرده او باشد امر و روزی بیستم است که پدرم فوت شده و مرا اینجا آورده اند و عصری وعده است که بطلم ایندحضورت دلم را از آرامگاه تنهایی نجات داد چون لمحۀ برآمد اثر شیری از آن بیشه ظاهر گردید آن پسر خجسته سیر شمشیر حمایل کرده آهنگ حرب شیر نمود در ساعت شیر را کشته آمده در جای خود قرار گرفت من چون این شجاعت و مردانگی از آن دیدم تحسینهای بلیغش کردم در این اثنا پسر از جای برخاسته بمن گفت بیالحمه در سراپای این بیشه تفرج کنیم باتفاق هم بهر جانب میگردیدیم تا بکنار رودخانه رسیدیم پسر گفت مرا

بآب احتیاج است برهنه شده بآب رفته اعضایش را شست و شوداده بیرون آمده چون آستین پیراهن در دست کرد از جاجستن کرده فریاد بر آورده که دریغ و درد که جانم هدف تیر طرفه بلائی گردید و بر زمین افتاده مانند ماهی بطپیدن درآمد و در ساعت هلاک شد من متحیرانه متوجه جستجوی وجه و سبب این واقعه گردیدم چون پیراهن از تنش کندم عقری از پیراهن او بر زمین افتاده غایب شد من از وقوع آن حادثه متعجب و مکدر گشته گفتم که از امکان تهمت اجتناب لازم است گناه باشد که اقربای او آمده مرا در این مکان به بینند و تصور کنند که قاتل پسر منم من مر کبر را سوار شده خواستم که روانه کردم قریب هزار نفر از خویشان پسر بطلب او آمدند چون پسر را بآن حال و مرا در آنجا حاضر دیدند همه را یقین حاصل گردید که من باعث انقطاع رشته حیات او گردیده ام گریبانها چاک زده مرا در میان گرفتند هر يك طپانچه وسیلی زده دستهایم را به بستند و مرا با نقش پسر به چشم بردند اهل حشم فوج فوج باستقبال میآمدند چون واقف هنگامه میگردیدند خاك بر سر کرده بافغان و خروش درمی آمدند و همه تیغها بكف گرفته آهنگ قتل نمودند یکی که اعقل ایشان بود از من احوال پرسید گفتم زهی سنگ دلی که بهلاک چنین جوانی راضی گردد و حقیقت حال را شرح نموده بر بیگناهی خود سوگندها یاد کردم و زاری بیحد نمود آن مرد چهار قبیل را از آزار منع نموده گفت حقیقت مقدمه بر ما معلوم نیست او را پیش سلجوق عابد برید تا چگونگی را تحقیق نماید چند نفر از سرخیلان مرا برداشته به مغاره کوهی بخدمت عابد بردند و صورت ماجرا را شرح کردند سلجوق وضو ساخته دور کعت نماز گذارد و آنگاه مهره از جیب در آورد نگاه کرد و بآن جماعت گفت که این جوان بیگناه است دست از او بردارید آن جماعت از خدمت عابد عود نموده من در پیش عابد ماندم عابد از چگونگی واقعاتم پرسید من طومار سرگذشت خود را باز کرده قصه سراسر غصه کربت خود را از آغاز تا با انجام و کفران نعمت آن سفله نمک ناشناس را تقریر کردم عابد بحالم رقت کسوده و گفت ای عزیز آنچه ترا بر سر آمده در جیب واقعاتم از باب قطره و دریاست آلهی هیچ غافلی بمقتضای عدم احتیاط لحظه بصحبت سفله و ناجنس نگذراند موانست بد گهر و اراذل در دیست بیدرمان و سوسو میست جانستان هر ناخردی که بزور رق رفاقت آن گروه نشست سفینه نام و ننگش غرق بحر فظیحت شده بساحل مراد نرسیده و هر بیباکی که داخل سلسله آن طایفه گردید عنقریب گردنش گرفتار صد گونه فترک بلا گشته در هیچ آینه جمال شاهد مقصود نه بیند اگر چه لله الحمد که اکنون بهمدستی مظاهرت ایزد لایزال و معاضدت بخت و اقبال شمع احوال از شعله فیروز بختی روشن و چهره شاهد مقصودم بزور اطاعت بندگی سبحانی مزین است ولیکن در بدایت حال که هنگام مستیهای شراب جهالت و جوش بهار بی پروائی و غفلت است بوسوسه ابلیس هوا و هوس و تحریک سك نفس هرزه مرض گردن اختیار بسته پالهنك رفاقت ناجنس و سفله گان بیگمال گشته بارانواع سختیها کشیده و مرارت اقسام صعوبات چشیده ام بدانکه من از مردم دم شقم و نام من سلجوق است پدرم مردی بود منعم و صاحب سامان آهنگ سفر فرنگ کرده مال خطیری با خود برد و چون داخل دریا گردید جمعی از طراران فرنگی که قطاع طریق دریا اند به او برخوردند اسباب پدر مرا با میعرف

همه تجار غارت و جمله را مقتول نمودند بعد از مدتی این خبر منتشر گردید قدری مایعرف که از پدرم در خانه باقی مانده بود آن نیز برورایام صرف شده چنان گردید که در بساط مکنتم ما هیچ نماند مادر پیری داشتم بخانه منعمان و محتشمان شهر میرفت و از شغل و مزدوری و محنت هر روزه قوت یومیّه تحصیل کرده اوقات بآن نسق و ضابطه میگذازانیدیم بجوار منزل ما آماج خانه بود که هر روز سپاهیان آن شهر آمده مشق کمانداری میکردند من با اطفال محله رفته سیر مینمودم مرا هوسی در آن فن بهم رسیده از چوب تیرو کمان ترتیب داده مشق تیر انداختن میکردم تا از آداب آنکار و قوفی بهم رسانیدم روزی با چند نفر از اطفال محله در سر راه عامی نشانه گذاشته کمانداری میکردم اتفاقاً امیر آن شهر در آن روز بشکار رفته بود و از آن راه مراجعت نمود چون باز بچه طبلان را مشاهده کرد عنان کشیده تماشا توقف نمود من تیر که می انداختم به نشانه میخورد پادشاه را صافی شصت و حسن مهارت من خوش آمده به حرمان گفت که این طفل قابل تربیت است و یکی از خدام اشارت کرده مرا بیار گاه بردند شهر یار از حسب و نسبم پرسید من از چگونگی حال موافق آداب عرض و خاطر نشان کردم امیر را حسن تقریر و طریقه حال مرصی طبع افتاده در مهبط عاطفتم جای داد و با نعامات و تصدقات مخصوص ساخته یکی از امرا سپرد که در تربیت مبادرت نماید من بآنندک وقتی بدلات خضر شعور و تعلیم معلم فراست از همه فنون سپاه گری و خصوصیات آن بهره یافتم روزی شهر یار رأیت عزیمت بشکار برافراخته با فوجی از لشکریان متوجه شکار گردیدند شهر یار داخل بیشه شده شیری از بیشه بیرون آمد مانند رعد خروشان و چون برق شتابان که ثور فلک را از بیم صدمه پنجه مهاشش چون سرطان خون در جریان و اعصاب افسرده بر آن گروه حمله کرده اجزای جمعیت لشکریان تفریق یافته شیر بیرون رفت من از لشکر گاه مر کب جهانیده و متوجه آن شیر گردیدم و شیری بچله کمان پیوسته تاشست گشادم بسینه شیر خورد چنانکه از پشت او گذشته نیم ذرع بخاک نشست و تیر بخاک غلطیده هلاک شد امیر را آن دلیری و مردانگی خوش آمده مرا بناوخت و با نعامات کلی مخصوص ساخته از قصار آن سپاه شخصی بود از جمله از باب مهم بمرض حقد و حسد گرفتار اگر در جا بلسا دیدی و شنیدی که کسی در جا بلقا نیم دینار بکسی عطا نموده از عرشه بیقرا ی جانش بلب آمدی و سر سام پیچ و تاب او به دینان ورد و کفر باز داشتی چون آن شجاعت از من و آن عنایت سرشار از شهر یار ملاحظه کرد مانند سپند در مجمر سوز و کداز وطن ساخته از طغیان این سودا بر آشفست و چون سگ دیوانه بترش روی و خشونت در آمده و بیخودانه گفت صید شیری اینهمه انعام و اکرام ندارد و مرا شان تهور نگذاشت که متوجه دفع او شوم والا مانند رو باهی صید قتراک مردانگیش میکردم پادشاه سخنان ناصوابش را استماع نموده هیچ نگفت چون آهنگ مراجعت کردند در عرض راه رو باهی از بیشه بیرون آمده امیر روی بجوان حسود کرده گفت خوش باشد حسود و مردود را قولنج مرگ گرفته در نظر همکنان نتوانست عذر را سدر راه خود گرداند ناچار مر کب تاخته کمان از قربان کشیده خواست که در فنون کمانداری حسن کاری نماید کمان را بر سر دست بچرخ در آورد کمان از دستش بدور افتاد و شمشیر از نیام بسر آورده چون برو باه نزدیک

رسید مظطر با نه شمشیر فرد آورده نصف سر مر کب را بایک پای خود مجروح ساخت و مر کیش بر میدن و وحشت در آمد چندان بیتابی کرتا اورا بر زمین افکنده هلاک گردانید امیر و لشکریان چون بیالای سرش آمدند جیفه و جودش طعمه کر کس فنا شده و باد مخالف حقد و حسد شمع زندگانیش را خاموش ساخته شهر یار مهم و انعام مقرری اورا بن تفویض و شفقت فرموده من رفته رفته یکی از مقریین بساط عزت گردیدم و صبح اقبالم از مشرق مقصود دمیده روز بروز کو کب بختم را درجه می افزود تا صاحب مال موفور و نعمت غیر محصور گردیدم یکی از فرومایگان آن شهر را بامن راه آشنائی و اختلاط بهم رسیده بشامت و ساطت اختلاط و موافقت او بخوردن خمر و ارتکاب مناهی و فسوق پرداخته دست از رکاب قرب خدمت امیر برداشته چنان سرگرم و مایل آن امور نا مستعد شدم که لعمه بخود نمی پرداختم و آن اسباب و جمعیت بی اندازم را باندک وقتی بمصارف آن نامعقولات رسانده بقوت نفقه یومیه محتاج و خاک نشین عرصه عسرت و احتیاج شدم آن نا کس چون مرا مستغرق بحر عمیق آنحوادث ساخت راه بیوفائی و طریقه نا آشنائی پیش گرفته جواب سلام نمیداد



من از بهت آن باده بی  
پروائی بهوش آمده  
دانستم که خطا کرده ام  
و پشیمانی سودی ندارد  
روزی پیاده از شهر  
بیرون آمده متحیرانه بهر  
جانب میگردیدم عبورم  
به نخلستانی واقع شد  
قدری خرما جمع کردم  
و در بغل نهاده گفتم

دیگر بشهر مراجعت کردن کمال بیعاری و سفاقت است با خود گفتم راهی به پیش آمده میروم تا به بینم که اینرا به کجا منجر و منتهی میگردد چون قدری راه رفتم بیکی از درویشان برخوردی گفت دوروز است که چیزی نخورده ام ای جوان باتو غذائی هست که باعث شیرازه انتظام حیات قدرتم گردد من چند خرما از بغل بیرون آورده بآن دادم گفت الهی مرحمت یزدانی بدرقه کاروان اراده ات باد بهر طرف که روی عزیمت نهاده بر حسب دلخواه بسر منزل مقصود رسیده جمیله مدعا در آغوش مرادت در آید و دوستکام و مقضی المرام مراجعت نمائی من اینمعنی را بفال نیکو دانسته جازم آن عزیمت شدم چون قریب به پنج و شش فرسخ رفتم بقریه رسیدم بسجده رفته بمبادات ایستادم در آن اثنا شخصی داخل مسجد شده بنماز ایستاد و بعد از نماز شروع بگریه کرده چندان جزع نمود که مرا یقین حاصل شد که اورا واقعه پیش آمده چون از نماز فارغ شد ازوی استفسار آنحال کردم گفت مدت هاست که غواص بحر حیاتم تا گوهر وجود فرزند ارجمندی بدستم افتاده و در این

وقت او را خستکی و رنجی طاری شده و آزار او صعبست میترسم که مبادا کل حیاتش پژمرده آفت‌خزان شود و خانه عمر از سیلاب این سانحه دیگر گون گردد ای جوان غریب در حق او دعائی کن شاید سایل دعای تو از مبدء فیاض تهی دست بر ننگشته موجب الدعوات صحت و شفائی بآن کرامت کندمن دست بر آورده از روی اخلاص بدر گاه ایزد مراد بخش بنالیدم وصحت جهة او استدعا نمودم آنجوان بیرون رفته بمن طعامی آورده گفت نذر کردم که اگر فرزندم صحت بهمرساند اعانتی که لازم باشد در باره تو بتقدیم رسانم از اتفاقات حقتعالی در آنشب از خزانه غیب خود شفائی بفرزند آن جوان عنایت کرد آنجوان ده هزار دینار و مرکی بمن اعانت نموده روانه شدم در عرض راه شخصی برخورد پیاده و عریان و رنجور و از کثرت پیاده روی پایش فرسوده گشته از ضعف و ناتوانی قدرت حرکت ندارد پرسیدم که ای برادر در اینحال عزم کجا داری گفت من مردمی سراج نام یکی از جمله محتشمان ولایت شام حریف روزگار بامن زرد فریب باخته از دغل بازیهای چرخ فتنه ساز مایعرف مخزن استطاعتم از کف تصرف بیرون رفت چون روزگار و اوقاتم بسختی می گذشت شنیده‌ام که درمصر جماعتی هستند که جراحت عسرت و بینوائی مثل مادر و ایشان دلریش را مرهم لطف و امدادی میگذارند اکنون اراده مصر دارم و بهزار گونه مشقت و رنج تا اینجا آمده‌ام من بنا بر رعایت او فرود آمده از اطعمه که داشتم با بعضی از لباس خود بآن دادم و چون فی الجمله قوتی بهمرسانید او را سوار مرکب خود کرده تا منزل در جلو او رفتم و در منزل روزی چند بمتابعت او بماندم چون صحت کامل یافت و یکباره آثار خستگی از آن زایل شد ستوری جهت او خریداری کرده از آنجا باتفاق روانه گردیدیم و تیمار و خدمت او بر ذمه همت خود واجب دانسته در مهربانی او مسامحه نمی نمودم نهایت از طریقه اوضاع و مسلک او ظاهر میگردید که تهی دست متاع نجابت و تشنه لب زلال آدمیت است روزی در عرض راه یکی از مترددین برخورد سراج بمن گفت ای جوان در این بیابان کسی نیست که افشای راز ما شود بیا تا موافقت کرده این مرد را بکشیم و اسباب و مرکب او را صاحب شویم من بمنع او پرداخته گفتم چنین سخنان بیهوده مگوی که بمقتضای نفس خطا کار خار راه بندگان خدا شدن بموجب محرومی حسنات و برافروختن شعله معاصی و سیئات است اگر اینمعنی را از راه رسوخ اعتقاد میگوئی تو به کن و اگر از راه مزاح و هرزه در اینها میگوئی داخل بوج گوئی و یاوه طرازیست گفت در بیابان چنین صید مفتی بدام ما آمده او را نمی توان گذاشت که رایگان از دست بیرون رود چون اصرار او را در اینکار ملاحظه نمودم من مرکب پیش رانده دور ایستادم سراج بآنمرد آغاز نبرد و شدت نموده آنمرد در فن شجاعت و مردانگی کامل و زبردست بود چوبی در کمر داشت در آورده چنان بر سر مرکب سراج زد که مغز از سرش در آمده مرکب در غلطیده و سراج بر زمین افتاد سراج از جا برخاسته بی پروایانه بجانب او دوید آنمرد چوبی دیگر بر گردن سراج زده سراج بیهوش شده بیفتاد آنمرد تازیانه بر مرکب زده روانه گردید چون من این بیباکی از سراج دیدم متحیر گردیده باخود گفتم اگر چه این مرد ناپاک از جمله اشقیاست و از وتنفیر و

احتراز واجب است نهایت چون رفیقتش او را چنان خسته در این بیابان گذاشتن نشان. ناجوانمردیست از آنجا که هرگز نیکی ضایع نمیانداولی آنست که چشم از مراعات او نبوشم از مر کب خود فرود آمده سر او را در کنار گرفتم تا بحال آمد او را سوار بر مر کب خود کرده او پیش میرفت و من پیاده از عقب او میشتافتم چون قریب دوسه فرسنگ رفتم پایم فرسوده گشت و صعوبت پیمودن راه بر من بسیار اثر کرده گفتم ای برادر من بسیار مانده شده ام شرط رفاقت آنست که من نیز قدمی سوار شوم سراج بخشونت در آمده تازیانه بر کب زده سرعت تمام بدر رفت من آنچه داشتم بار مر کب بود دانستم که مهربانی بآن سفله ناسزا بود گفتم خدایا روا مدار که در این بیابان طعمه سباع و هوام کردم من این نیکوئی برای رضای تو کردم حاصل که بهزار خون جگر خود را بمنزل رسانیدم آن ناپاک بمنزل توقف ننموده بود من عاجز و بیزار دورا حله روزی چند در آن منزل مکث کردم تا قافله بهم رسید اهل قافله را از سر گذشت و حقیقت حال خود آگاه نمودم آنجماعت تعهد حال نموده باتفاق آنها روانه شدم و در عرض راه خدمت آنها می کردم گاه سواره و گاه پیاده مرا میبردند تا منزل چند با ایشان رفته چون بده فرسنگی مصر رسیدند قافله عزم دیگر جایی نموده بمن مر کبی و قلیل خرجی داده من رو بصبر روانه شدم چون نزدیک شهر رسیدم دیدم شخصی دستپاسته و عریان افتاده ناله و افغان عظیمی دارد مرا رحم آمده پیاده شدم و بند از دستش گشوده از صورت حال او پرسیدم گفت من شحنة ولایت مصرم دیشب طراری خزانه امیر را شکافته اسباب خطیری برده امروز امیر قریب بیانصد نفر تعیین و بشوارع و معابر فرستاده و امیر وعده کرده که هر کس دزد را بچنگ آورد بمبلغهای کلی انعام و بهره مندی خواهد یافت والا همراه با بقوبت عظیم بکشیم من چون بخود گمانی داشتم تنها عازم این سمت شدم و سرعت میآدم تا با بنمکان بطرار بر خوردم اقبالم پستی و دزد زبردستی نموده مرا عریان نموده و دستم بسته مر کبم را بیرد اکنون مرا واجبت شکر حقوق مهربانی تو اگر زنده وارد شهر کردم تلافی اعانت تو خواهم نمود او پیاده در جلو من افتاد چون نزدیک شهر رسیدیم گفت ای جوان من مردم در این شهر مشهور و معروف و از جمله ارباب اعتبار چون باین شق داخل شهر گردیم از بزرگ و کوچک کمال خجالت خواهیم کشید و همراه یقین حاصل خواهد شد که دزد بر من زیادتی کرده چه شود که مر کب و لباس خود را برسم عاریه بمن دهی تا من بخانه خود رفته عذر این مهربانی را از تو بخوام من لباس و مر کب را باو داده خود پیاده میرفتم چون سواد شهر نمایان شد آهی زده گریان گردید و گفت و احسرتا بختم زبونی کرد که تهی دست و بیحصول مطلب برگشتم اگر آن دزد را همراه میآوردم اکنون بقواید عظیمه مخصوص میگردیدم چون چنین مراجعت نمایم آنچه از خزانه برده اند غرامت باید کشید من گفتم شکر الهی را بجا آور که از دزد خللی بجانت نرسید اگر حیات باقیست انتفاع بسیار است گفت ای جوان مرا تدبیری بخاطر رسید اگر چنان شود میسکن که چراغ مدعایم بر افروزد نهایت شرمم میآید که اظهار نمایم گفتم در اظهار تمهید و تدبیر شرم جایز نیست گفت اجابت این امر وابسته بخلق عمیم تست چون

انواع نیکوئیها در حق من نموده من تازه‌ام کمر بندگی ترا بجان و دل بسته‌ام نهایت چون مجاهدین طریق خدا پرستی که بمقتضی لطف عمیم که متکفل حال خسته شدند مهر بانیرا باتمام رسانند و تدارک آنرا بخدا وا میگذارند اگر قسم یاد مینمائی که خلق کریمت را در انجام آن مبالغه باشد اظهار کنم من قسم یاد کردم که اگر از دستم برآید مسامحه ننمایم گفت امیر چون کام امید مرا بشربت وعده انعام و اکرام شیرین ساخته و چنین محروم برگشتن موجب حسرت من است چه شود که از راه مصلحت طبع راضی گردد که ترا در عوض آن دزد دودست بسته بنظر امیر در آورم بعد از آنکه بشفتت امیر بهره‌مندی یابم سعی در نجات تو نموده نمیگذارم که آفتی بتورسد و مرا از سعادت الثفات تو بهره و ثمره روی دهد من تبسم کرده گفتم من نیز در این شهر بامید حصول مطالب و حوائج میروم مرا که اول مرتبه در این شهر دزد و طرار خزانه امیر شناسند بر فرضی که مرا نکشند دیگر چه اعتبار خواهم داشت دیگر آنکه حفظ بدن امریست واجب طبع عاقل کی راضی شود که خود را دانسته در طلسم عقبه وحادثه افکنده گاه باشد که چون چشم امیر بر من افتد مورد غضب و سیاستی گردم و ترا در آن حالت زمام فرصت تدبیری در باب نجاتم بدست در نیاید آمد گفت که اگر باید تمام قبیله خود را بکشتن دادنگذارم که زحمتی بتو رسد آنقدر التماس و تضرع نمود که مرا بوی دل بسوخت باخود گفتم که هر گاه کام حاجتمندی از قلم برآید چرا بجان مضایقه نمایم خلاصه کلام آنکه گفتم اگر مراد تو از بستن دستم برآید سهل باشد پس هر دو دستم بفترک محکم بر بسته و در دهنه جلوانداخت و میرد چون داخل شهر شد سرم را برهنه کرده بیرحمانه کوتک میزد و میگفت جزای کسیکه بدزدی خزانه امیر جرأت نماید این است من از ظلم آن پیداد گر عاجز شده بشیون در آدمم و مردم شهر بر سرم جمعیت کرده تصور همه آن بود که دزد منم مرا بدان صورت بدارالا مازه بزه شهنه بامیر گفت حصار دولت و اقتدار امیر را مستحفظ عنایت سبحانی حافظ و نگهبان باد اینک به نیروی قوه بازوی اخلاص دزد خزانه امیر را بچنگ آوردن نهایت آنچه برده اعتراف ندارد امیر گفت بقصاص کاهش برند تا اقرار کند من چون دانستم که آنظالم ستمگر می- خواهد که دانسته بر من ظلم کند فریاد بر آوردم و خواستم که چگونگی احوال را عرض نمایم آن پیداد گر مرا بسخن نگذشته کشان کشان بیرون برد و چوب بر اعضا میزد و میگفت بگویی که آنچه از خزانه برده چه کرده خلق عظیم جمع شده همه شهادت بقتل دادند و مرا بخواری و زجر تمام بر سر چهارسوق شهر آورده در آویختند از اتفاقات آن دو ناپاک زاده که در وطن و عرض راه خلل‌های فاحش بمن رسانده مرکب و اسبابم را برده بودند در این وقت پیدا شده گفتندای خیره بیخیاد دیگر چه گل فتنه و فساد شکفته که باین بلا مبتلا شده عسسان گفتند که خزانه امیر را شکافته آندو گمراه حق ناشناس گفتند که مضبوط و محکمش نگاه دارید و از او غافل مشوید که این ناپاک یکی از طراران کمر بسته و دزدان مشهور است چون ابلیس يك نفس از مشرق بقرب رود از رسائی کمند حرص و آزیبام قصر سپهر برآید و از قوت جاذبه نگاه نور از پیکر آفتاب و نشاء از جسم شراب بر باید بسی نقصان ها بجان و مال و سیرت خلق الله هر ملک و دیار رسانده اکنون که بدست افتاده در سیاست او

تویق جایز مدارید شحنه تیغ سیاست بکف گرفته رو بمن کرد و گفت بآنچه کرده اقرار کن والا ترا میکشم من چندانکه بر بیگناهی خود عجز میکردم کسی نمی شنید و بقتل تدبیرات مینمودند من رو با آسمان که آستان اجابت دعوات ضعفاست کرده دست رجا بروقه الوتقی ایزد دادرس که معاون حال عاجزانت زده گریستم و بدرد بنالیدم و گفتم ایحا کسی که ضمیر عدالت جز راه حقانیت و انصاف نبوید و شحنه غورت داد مورحقیر از فیل قدیر بستاند واقف جمیع سرایر و کاشف همه ضمایر حقیقت احوال بر تو ظاهر و معلوم است بحرمت جاه و جلال کبرای بزرگی و عظمت خودت که مرا از شکنجه این حوادث برهان و ازین بیابان اندوه به منزل نجاتم برسان هنوز این تضرع تمام نکرده بودم که دو صورت شیر که بدیوار چهارسوق نقش کرده بودند مجسم شده بحرکت آمدند و بصلابت و مهابتی که تزلزل در ارکان حال آن خلق افتاد غران و خروشان از دیوار جدا شده آن دو نفر را باشحنه مصر بدم در کشیدند و فتراکی که مرابسته بودند بچنک و دندان قطع کرده کل خلق از خوف آنها رمیده متفرق شدند و باز آن دو صورت شیر بطریق پیشتر بر روی دیوار متصل شدند خلق آن هنگامه را ملاحظه نمودند امیر شهر را خبر کردند امیر خود تعجب کثان بنظر آه آن مقدمه آمده فرمود که مرابدارالاماره بردند و چگونگی حال را از من پرسید من قصه را من اوله الی آخره شرح کردم امیر دانست که من بیگناهم مرا خلعت داده بمهربانیا و عاطفتهای مشفقانه بنواخت و دستم ببوسید گفت ای جوان مستجاب الدعوه مرا رنج صدا عیست قدیمی که جانم را کاسته و بهیچوجه معالجه پذیر نیست چه شود که دعائی در حق من کنی تا یمن مسیحا نفس فیض بخش تو از این درد و زحمت و الم نجات یابم من دعا کردم امیر صحت یافت باز دستم ببوسید و معذرت خواسته گفت نصف دولتم تعلق بتو دارد گفتم مرا بزر و مال احتیاجی نیست استدعا دارم که به مکانی که از آشنا و بیگانه کسی راراه در آنجا نباشد معتکف گشته بذکر الهی مشغول باشم مدتیست که باین مکان مجاورم نهایت اکثر اوقات امیر باینجا آمده بطریق خدام یکروز خدمت مینماید غم مخور که آنچه آن خطا کار از مال تو برده باضعاف او از خزانه عامره الهی بهره مندی خواهی یافت فردا امیر می آید من شرح احوالت را خواهم نمود من شب در خلوت سلجوق عابد بسر برده صبح امیر با فوجی از خدام بهلازمت سلجوق آمده بخدمت بایستاد سلجوق عابد حقیقت حال مرا بیادشاه تقریر نموده گفت این جوان از سلسله بزرگان و نجاست و فتور روزگار اورا از وطن آواره ساخته اکنون محتاج عانت شهریار است شهریار پانصد هزار دینار زر سرخ باده قطار شتر از همه قسمی اسباب عنایت و صد نفر همراه نموده که مرا بولایت رسانیدند و این همه مال و جمعیتی که دارم از ره گذر ادراک سعادت خدمت سلجوق عابد است و علامت این جراحتها که باعضایم مشاهده نمودی زخمهایست که در عرض راه از آنسفله نمک حرام بر من رسیده غرض از افتتاح ابواب گنجینه لالی تعداد این حکایت آنست که هر عافیت طلبی فرخنده دستوری را که نصب العین ضمیرویش نهاد خاطر خطیر آن باشد که صبح عزت و اقبالش از مطلع مراد طلوع نماید و کسوک بختش از مشرق فیروزمندی بر آید پشت امید بر دیوار بی اساس محبت و آشنائی آن گروه بیوفای



حقیقت ناشناس نژاد و زرخالص عیار دوستی را بی‌پهای جنس کاسد خلطه و مصاحبت ایشان نهد که هرگز از گوه‌ر ذات بد گهر صفای مردمی و اهلیت نبوده و نمی‌باشد و هیچوقت از نخل ولای آن ده‌اقلین گشت بی‌مروتی کسی بر تمعی نخورده و از لجه بحر طوفان خیز موافقت آن فرقه ناخر دمنده جانی سلامت بیرون نبرده مواید موالات آنطایفه مزوج بستم نفاق و شراب صحبت ایشان آغشته بیهوش‌داروی عدم مهر بانی و وفاقت از هر نخلی که ثمر عافیتی خورنداره کفران در بیخ‌ش گذارند و از سایه هر دیوار یک‌ه ادراک راحت و آسایش نمایند بسیلاب شرارت و نفاق از پای در آورند خلاصه کلام آنکه از هر کس اعانت و التفاتی بینند در عوض تا توانند انواع بدیها بمنصه ظهور رسانیده مانند خواجه سهراب وزیر پادشاه یمن وی را تلخ‌کام مرادت زهر چندین خللهای گوناگون گردانند .

### حکایت



صدر نشین اورنگ  
سخن‌سوری اغنی خامه  
دقایق سنج که فرمان  
روای قلم رو نکته دانی و  
عذب البیان نیست بدست یاری  
جنود ناممل حصار تحریر  
این مقاله را چنین بحیز  
تصرف در می آورد که  
در عهد ماضی شهریاری  
بود در ولایت یمن که  
مسیحای عدالتش از اثر  
دم اعجاز نمای رای  
خورشید ضیاء احیاء سلسله  
انتظام و آبادی مملکت  
نمودی و شهنه انصافش  
بقوت بازوی حکم دست  
تسلط ظلم و جور را از  
گریبان دل‌های خاص و  
عام کوتاه فرمودی

قهرمان نسقش بدست تدبیر حلقه اطاعت بگوش امنیت کشیده تیغ ظفر پیوندش واسطه اتحاد  
اضداد گردیدی روزی بر سردیوان حکمرانی و عدالت جلوس نموده بود و سروران سیاه و اعیان  
مملکت چون مژگان در اطراف آن نور حدقه بختیاری صف کشیده بودند مقارن آن حال  
شحنه شهر شخصی را سر شکسته و دست بسته بنظر شهریار در آورده بلوح بندگی نگارش

داد که پیوسته از صاف زلال کوثر اقبال ساغر آمال شهریار لبریز و مالا مال باد بنده از خرابه میگذشتم اینمرد را با سه نفر مقتول در آنجا دیدم اگر چه اینمرد باقرار این معنی تن در نمی دهد نهایت نظر بر قراین چنین ظاهر میگردد که این سه نفر را این مرد کشته باشد پادشاه از زبان مرد پرسید که تو چه میگوئی آنمرد گفت ایها الامیر من مردم از خاندان عجز و انکسار و پرورده نعمت درویشی و افتقار هر گز لقمه از خوان ارتکاب اعمال ناصواب بر نداشته و قدمی در وادی تقدیم امور شیعیه نگذاشته ام در اینوقت بحسب اتفاق از آن کوچه عبور و مرور مینمودم مراقضای حاجتی دست داده بآن خرابه رفتم سه نفر مقتول دیدم مرا واهمه دست داده خواستم که بمقتضای مصدوقه اجتنوب امین مواضع التهم از آنجا بیرون آییم شحنة رسیده مرا گرفت و مرا بخدمت شهریار آورد امیر بشحنة گفت اکنون اینمرد را نگاه دار تا اندیشه و فکری در اینباب نمایم شحنة آن مرد را خواست که بیرون برد در آن اتنا فاخته در سربایوان بارگاه نشسته شروع در خواندن نمود خواجه سهراب وزیر پادشاه که پیوسته در فنون کار آگاهی و اصابت رای نسب با فلاطون رسانیدی متوجه لحن فاخته شده بشحنة گفت که دست از اینمرد بردار که اینمرد بیگناهیست در فلان محله خانه ایست و در آنخانه مردیست عارف نام بفلان علامت و نشان اورا بخدمت شهریار حاضر نمای شحنة رفته اورا در ساعت احضار نمود چون پادشاه از حقیقت حال مقتولان پرسید عارف نتوانست که انگار کند اقرار بارتکاب آنعمل نمود حاضرین مجلس را از حکم وزیر تعجب عظیم دست داده شهریار در خلوت از او پرسید که ای دستور قلمرو دانش و کمال بچهره گشائی چه وجه و سبب استنباط بیگناهی او و تحقیق گناه عارف نمودی وزیر صفحه عبودیت را بر فقرات ثنا طرازی نگاشته گفت که بنده زبان طیور و سایر حیوانات را میدانم مرا فاخته ایست در همه جا طیار و سیار و هر امری از امور که در هر جا از هر کس بوقوع می انجامد مرا مخبر میسازد و آن فاخته امروز برفراز بارگاه نشسته مرا از چگونگی اینواقعه آگاهی داد شهریار گفت که زبان حیوانات را بچه نحو فرا گرفته وزیر گفت ایشهریار عالیقدر پدروم در ولایت شام بتجارت و بازرگانی اوقات مصروف میداشت روزی سائلی بدرخانه ما آمده فریاد بر آورد که ای مدعیان محبت الهی آنچه از خزانه عامرة الهی بشما عذابت گردیده حصه باین عاجز میرا و روی کرامت و بذل نمائید تا بنیان جمعیت و سامان شما از سیلاب حوادث و خلل محفوظ بماند که صدقات سدره بلا و حصار و حارس مال و حیاست پدروم خواست که کام سئو آل آن عاجز را بشهد عطائی شیرین گرداند یکی از ناکسان سفله خود در صحبت پدروم بود بمقتضای طبع لثیم سدره و مانع آنعطا گردیده سایل را تهدیدست جواب دادند من پنهان از پدروم قرص نانی بآن سایل رسانیدم اتفاقاً در آنشب آتش درخانه ما افتاده پدروم و مادرم با آن سفله و غلامان و جمیع اسباب سوخت و بیکت آنقرص نان خللی بمن نرسید نهایت عریان و در نهایت تنگدستی و اضطراب ماندم چون در آنشهر بمهد ناز و نعمت پرورش یافته بودم بچنان حالتی نتوانستم که توقف آنشهر را بر خود گواری کنم عزم عراق عجم نمودم بیزاد و راحله مستظهر بجناب ایزد دادرس شده بارتوکل بسته بناقه بحر و بر نشستم و چون از

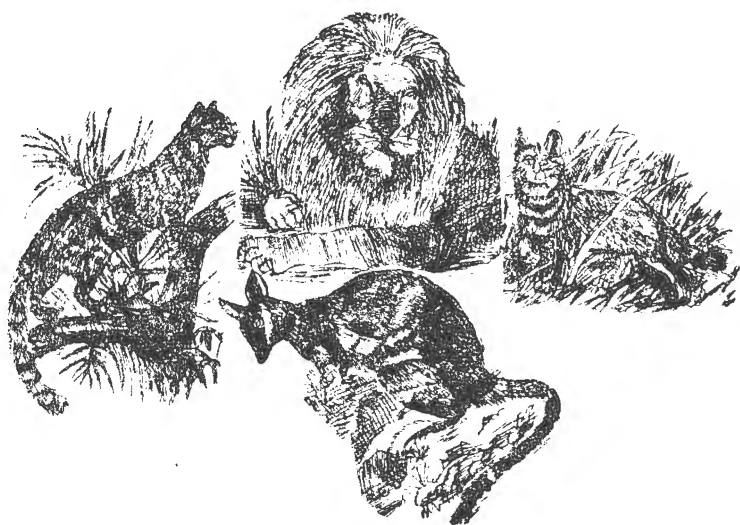
شهر بیرون آمدم بجوانی برخوردی که او نیز مصمم عزیمت آنراه بود هر دو رفیق شده می - رفتیم تا بعد از چند روز بقافله رسیده من ملازمت یکی از اهل قافله را اختیار نمودم آنمردی بود در نهایت دانش و اصابت رای بهر علمی از علوم قویدست و کامل خصوصاً در اعداد و جفر و سایر علوم غریبه مهارت تمام داشت از آنجا که خدمت امثال این جماعت خالی از منفعتی نمیباشد من این معنی را غنیمت شمرده کمر خدمت و انقیاد او بر میان جان بسته در تقدیم مراسم جان فشانی و اطاعت بمرتبه کوشیدم که روی دل او را کل الوجوه متوجه خود ساخته روز بروز بتقد و اعانت من می پرداخت نظر بر این که بنده شایسته خدمت صید صاحب خود میکند مراد رسیدن سریر محرمیت خود جای داده بی وجودم جرعه از جام حیات نمی نوشید طی مسافت آنراه می نمودیم تا ببغداد رسیدیم شخصی که من سردر دایره ملازمت او داشتم بیغداد توقف نمود مرا چون خار خار عزیمت سفر عراق در خاطر راه یافته جازم آنراه بودم بوی گفتم ای خداوند والا مقدار اگر چه مرایش نهاد خاطر همت آن بود که تا سالک مراحل حیات باشم مانند نقش قدم دراه بندگی و فرمانت ساکن باشم نهایت روح و روانم متوجه این حرکت است نمیدانم قاید قضا را بامن چه اندیشه و تدبیر است لاعلاج آنجوان مرا خاص ساخته و بمن دعائی آموخت و گفت



هر گاه بخوانی زبان جمیع جانوران را بفهمی و هر آینه ترا استدراك این کیفیت بهتر از خزانهای عالم است و فایده های عظیم بیابایی مرا چون از امداد آنمرد عالی فطرت بقدر مایه بضاعت بهم رسیده بود ساز بر کسفر انجام داده روانه شدم چون وارد بصره گردیدم جوانیکه از یمن برفاقت او بیرون آمده بودم در بصره دیدم که جامه عربانی پوشیده و چهره اش از ضعف یرقان فاقه و گرسنگی زرد گردیده مرا از عالم نمکخوارگی و

حمیت بروی رحم آمده پرسیدم که ای عزیز ترا چه پیش آمد که سر رشته قدرت از دست داده چنین رنجور و بیحضوری گفت چون شمع سرورم از تندی باد مخالف هجرات خاموش گردیده و روزگار بر من آه از آهاده فرح افزای مشاهده جمالت تهی ساخت در عرض راه دست در رکاب ملازمت یکی از متردین زده چون باینولایت رسیدم پای صحتم را شعله بن نجیر عارضه رنجوری محکم کرده آنجوان مرا گذاشته خود آهنگ عزیمت نمود مرا یکی از اهل این دیار بخانه برده پرستاریم میکرد تا اثر بهبودی بحالم راه یافته اکنون بقدر قوتی بهم رسانده ام من دستش گرفته بمکانی که نزول نموده بودم آورده چند روز توقف و به تیمار و مراقبت آن کمر بستم تا بکمال صحت رسیده هر دو از بصره باتفاق بیرون آمدم چون منزلی چند طی نمودیم

روزی ییکی از منازل در کنار دجله فرود آمدیم و چون روز دیگر آهنگ رفتن کردیم زورقی ترتیب داده اسباب را بزورق گذاشته زورق را با آب افکندیم و عنائش را بدست او داده گفتم نگه دار تا من دست باب رسانم چون من بگوشه رفتم آن ناپاک بزورق نشسته روانه شد چندانکه جزع و فریاد کردم فایده نداد تا اینکه از نظرم ناپدید شد من در کنار آن دجله حیران و بکار خود مضطرب مانده چون نزویک بود که زورق زرین مهر غرقه بحر نیلگون شام شود و طشت سیمائی ماه از گوشه بام سپهر ظاهر گردد در آن حوالی کوهی بود فلک شکوه خود را بآن کوه رسانده و از خوف جانوران بمغاره رفته در مغاره را بر روی خود مسدود ساختم و صبح صدای چندین جانوران و سباع مهیب می شنیدم و نهایت خوف و هراس داشتم تا اینکه سکندر زرین کلاه مهر ظلمات مغرب زمین عود نموده بر فراز تخت کاه چرخ برین مستقر گردید من چشم را از خواب کشوده برخاستم که ناگاه شیری و



پلنگی و گرگی و باروباهی پیدا شده بدر مغاره رخت اقامت افکندند و بایکدیگر قیل و قال داشتند دعائی که از آنجوان آموخته بودم شروع در خواندن کردم چون لحظه بر آمد شیر از شعله خشم برافروخته نعره چند زد که تزلزل در ارکان بیکر کوه افتاد و پلنگ و روباه و گرگ هر سه بر سر پا ایستاده از خوف مجال نفس کشیدن نداشتند بعد از لمحّه که نیران آتش قهر و خشونت و شیر را انتهای بهر سید روباه نرم فرم آغاز اظهار لوازم بندگی و تناطرازی کرده قدم جرأت پیش گذاشت و گفت:

### نظم

باد محفوظ دولّت ز زوال  
چا کران تواند اذ دل و جان

ایشه شاه برو بحرو جبال  
پسادهان عرصه دوران

نرسد آفتسی باقبالات	باد مقرون به نیکوئی حالت
بدراش ز یکدیگر چون نور	نزدند کر فلک بکام تودور
فیل دریشه و به بحر نهنگ	بیر دربرو در جبال پلنگ
زورق عمر جمله طوفانی	گشته از خوف چنگ سلطانی
لطف ایزدمعین ویاور تست	تاج اقبال فتح بر سر تست
کرده آغشته الم دل شاه	این غبار ملال غم زچه راه

ای پادشاه کشور گیر تاضیع زربین چنگ آفتاب درنیستان سپهر اخضر جلوه نماست پیوسته اغنام صحرای مدعا سیر سربنجه مهابت اقتدارت بادمدتهاست که بنده خاص الخاص قویم الاخلاص در ظل ظلیل عاطفت خداوند رتبه سرافرازی یافته ام هرگز خاطر عاظر را افسرده از خزان چنین رنج والمی ندیده ام امثال ما بندگان فدویرا که پرورش یافته مطبخ احسان بندگان این درگاهند منظور نظرا از دیادارتفاع اختر درجات عظمت شهریار است صاحب کارخانه گون مکان و حرکت اجزای سلسله ایجاد تدارک هر در دیر ابدوائی و معالجه هر حادثه را بدعائی مخصوص ساخته چه شود که این ضعیف نهاد را از حقیقت حال باخبر فرمایند که بقدر مقدور در تدارک آن کوشش نمایم شیر گفت ای روباه راز دل گمتن بشما نشاید و گشایش گره ای از ناخن هر شخصی نیاید تو را بامور مملکت و تدبیرات انتظام مهمات چه کار شیوه توندیمی و شوخی است اگر حکایت غریب دازی بیان نمای تالمحه مشغول شوم روباه زانوی ادب دوتا کرده گفت ایشنشاه کیوان دستگاه اگر چه ولی نعمت بقتضای خلق عمیم ذره پروری فرموده قامت افتخار بنده را بخلعت ترخانی و ندیمی بر آراسته اند نهایت چنانکه خطا و غفلت خانه زاد طبع هر بیمقدار است قهر و غضب نیز ملازم رکاب مزاج ارباب شوکت است گاه باشد که موافق تقاضای وقت بتقریبی خوشوقت گشته التفات نماید و وقتی باشد که بمدعای خشم آلوده شده سیاست فرمایند میترسم که از من مبدا امری بر خلاف رای امیر صادر گشته مورد سخط امر کردم امیر شرط کند که اگر خطائی از من بظهور رسد در گذرانند که خدمت بزرگان زور بازوی شعور و آگاهی میطلبند چنانکه گفته اند که پادرساط تقرب ارباب ریاست گذاشتن معاینه خود را در آتش انداختن است شیر گفت کلید درب جمیع عقبات دروغ و بی ادبی است اگر تو ترک این دو عمل شنیع نمایی هرگز گردخل بدامن ابتهاج تونه نشیند بهر تقدیر اگر داستان غریبی تقریر کنی که در این نحو مقالات پر پی لطف نمیشد روباه سر بجیب خرقه تزویر فرو برده گردن تحت و تناط ازی برافراشت و گفت ای بلند اختر خورشید نظیر وای شهریار چرخ سریر بیشه سرافرازی و امتیاز جولانگاه تنکا و اقتدارت باد در هنگامیکه خداوند رأیت عظمت بصوب گل گشت ییلاق جزیره خرم دشت برافراشته و این بیوجود را بقراولی قیما سکوه مامور فرموده بودند در آنجا شنیدم که قیصور هز بر که سالهاست در دشت مخالفت خداوند سیار و روگردان این قبه گردون مدار است در آنمکان نزول نموده آمدم که آن گمراه بیسماعت تیره بخت را تنبیه و از قشلاق خداوندی اخراج نمایم چون در اینمکان آمدم اثری از آن

بنظرم در نیامد نهایت در آنوادی خرابه ایست مشهور بکوشك صخران اهریمن که در عهد آصف بن برخیا در اینجا متواری بوده دیدم جغد و کرکسی در آن خرابه نشسته اند مقارن آنحال پلنگی نخجیر را صید کرده چندانکه خواست از گوشت آن طعمه تناول نمود بعد از آنکه آهنگ رفتن کرد کرکس بجغد گفت ای برادر عجب نواله بیای خود باستقبال کام خواهش ما آمده بیاتابرویم و از آنچه مانده آبی بر آتش جوع خود افشانیم جغد گفت ای کرکس وظیفه من نیم خورد جانوران نمیباشد اگر من بچنین حرکت پس فطرتانه اقدام نمایم خلاف قانون و غیردأب و دستور من است و جمیع وحوش و طیور زبان طعن بر من گشایند ترا این طعمه ارزانی که من قدر گوهر مقدار خود را بچنین هرزه درائی نمی شکتم و کام قناعت و استغنا را از مرارت این جیفه ناگوار نمیکنم کرکس پرواز کرده از آن فضلات چندانکه خواست و توانست خورده خوشوقت باز آمد و بجغد گفت ای برادر نخوت و خودداری دشمن راحت و فارغالبی و موجب دوری از سعادت لایزال است اگر با من در اینسرا راه رفاقت میگردی اکنون چون من سیر و مطمئن میشدی جغد گفت ای عزیز قناعت غیر نخوت و تعین است چنانکه حرص ثمر یک نخل نیستند قناعت و تعین نیز از یک سلسله نباشند صفتی که با من است قناعت است نه نخوت و تعین من از جمله درویشان و اهل اعتکافم درویشی و تعین در یک مزاج جمع نشود و اگر مرا تعین باشد شیرازه انتظام حالم از هم بیاشد و حال آنکه بیکرکت قناعت هر صبح و شام رزق و روزی من دواسه در سراغ راه و منزل منست برخلاف جانوران دیگر که بقوت بال حرص و هرزه درائی پست و بلند عالم را تردد میکنند و مع هذا پس مانده حیوانات دیگر را ماده معیشت خود میسازند و از سرکشی نفس آتش بیعاری بر خرمن نام و ننگ خود میزنند هر آینه سالها از صعوبت حظل فاقه تلخکام بودن به که از مواید خوان دیگران تنعم کردن .

### فرد

گر بمیری بزهر خانه خود به که از شهد دیگران لسی چون جغد را سخن باینجا رسید کرکس گفت ای جغد من یک حرف گفتم و تو باینقدر لطایف العجل و مقالات بی ادبانه پرداختی از آنجا که هر پرگویی خطا گوی میباشد از سخنان بی اصلت رتبه و لطمی ندیدم چنانکه پیکر تو ضعیف است عقل و ذکای تو نیز خفیف است اگر عقل تو درجه کمال میداشت با بزرگتر از خود بچنین هرزه درائیا اقدام نمینمودی رعایت قدر و پایه بزرگان باید دانست و قدم از مرکز مقدار خود بیرون نباید گذاشت ترا حقارت تن و بیوجودیها بگوشه نشینی و قناعت ره مینماید اگر قدرت و توانائی میداشتی و باین مسلك همت میگماشتی در دعوی خود صادق بودی اکنون ظاهرش آنست که در اینصورت صفت حمیده قناعت با تو نباشد همان مثل عوام موافق این مقام است که خانه نشینی خاله از بیچاره است نه از مستوری اگر خواهی که بخرمن احترام برق زوالی نرسد با بزرگان و اهل حکم بر رسم ادب پیش آی و طریقه تواضع و حیا را حصار حفظ و ناموس خود ساز که در خدمت صاحبان شوکت از سخنان بیجایسی سرها طعمه شمشیر فنا گشته و بسیار خانها در

ورطه هلاکت افتاده خوردان از بزرگان هر چند خلق و روی دل بینند صلاح چنان واولی آنست که جواهر صیانت و حفظ حال خود را برشته فروتنی و اطاعت منتظم ساخته زمام رعایت وقت و صرفه سخن را تا توانند مضبوط و محکم نگاهدارند تا کار بندامت و فضیحت نرسد.

### فرد

بیسرفه سخن مگوی تاغم نخوری  
کز گفتن بیوقت ندامت خیزد  
مقدمات کبوتر و شاهین در اینبات برهانیست قاطع.

### حکایت

همای منشان اوج نکته طرازی در فضای هوای اینمدا چنین عروج نموده اند که روزی شاهینی از آشیان طیران و در اوج بلند پروازیا از بال افشانی تهور و چالاکی دام تردد بر سطح هوا گسترده در تحصیل صیدی بهر جانب دواسه میتاخت و عقاب نظر مانند برق لامع کرم پرواز میساخت ناگاه کبوتری را در دامگاه نظاره اش یافت آهنگ صید کبوتر نموده بچنگ تصرفش در آورده و خواست که از خون او مغلب بیالاید و بال طایر و وحش را برشته اجل به بندد کبوتر گفت ایشنتار اوج شجاعت پیوسته شکارگاه عالم اقبال جولانگاه عزم و اراده شاهباز مقصود باد از آنجا که گفته اند که در هیچ حالتی از اوقات عرض مطلب حال اهل حاجت از سردولت سرای احسان عالم مروت تهیدست بر نمیگردد در این وقت جزء مدعائی در بهله خاطر نشیمن نموده اگر طبله سلسله مروت عمیم حرکت نماید جوارح این مدعا را پیر و از گاه جرات طایر سازم شاهین گفت بگوی کبوتر گفت دوروز پیش ازین جفت مرا زوالی طاری شده و مرا دو بچه کوچک در آشیانست پرستاری و قوت بچگان وابسته بوجود ضعیف من است چون من کشته شوم بچگانم ضایع شوند و نسلم منقطع گردد اگر امیر از سرخونم برخیزد و گردد مذلت بر سر یتیمانم نریزد شرط میکنم که هر روز یکصید باخود بمنزل امیر آورم که بی تعب تردد غذا سازند و همیشه در رکاب بندگی ثابت قدم بوده دست از حلقه ملازمت کوتاه نکنم شاهین گفت اگر چه قبول این استدعا در جیب همت ما سهل است اما توازن جنس مانستی و بیگانه دأب و طریقهمائی گاه باشد که بطریق سزاوار سلوک نتوانی و راه قانون موافقت را چنانکه باید بانتها نرسانی کبوتر گفت معاذ الله که من جز کنگره قصر اطاعت تو نشیمن و غیر از مسلک بندگی امری گزینم شاهین چنگال سست کرده کبوتر نجات یافت و با آشیانه خودش تاقت روز دیگر خود را بکبوتران رسانیده دو جفت طلب کرده کبوتران از چپ و راست مستی آغاز نمودند و هر یک بآن تکلیف هم آشیانی می نمودند گفت جفت من کبوتری باشد که بهر جایکه من رومدم موافقت زده روی از رفاقم نتابد کبوتری در آن میان گفت یار خواطر خواه و رفیق تو منم کبوتر ماده پیر و از درآمد کبوتر نر از عقبش میشتافت تا با آشیانه شاهین رسیدند ماده بیمعا با بان درون غار رفته نر نیز از دنبال او بی احتیاطانه میرفت شاهین از کدین برجسته در ساعت بهلاکش کوشید و هر روز بدینمنوال ماده کبوتر صیدی بجهت شاهین می آورد و شاهین نیز بواجبی مراعات او می نمود و از گزند



جانوران دیگر محافظتش میکرد و هر دو از رفاقت یکدیگر در مهد فراغت غنوده بودند از قضا روزی شاهین بحکم تفرج آهنگ طرفی داشت کبوتر نیز آهنگ رفاقت می‌پسود تا هر دو به روج و صعود درآمدند و بسیار بلند شدند کبوتر را بخاطر رسید سرعت حرکت و تندی پرواز خود را خاطر نشان شاهین نماید پا در بلند پروازها نهاده بمرتبه بلند شده که هر چند شاهین سعی نمود نتوانست که خود را باورساند شاهین میل به بستی نموده بر فراز کوهی نشست کبوتر نیز آمده در پهلویش قرار گرفت شاهین گفت ای دنی زاده بی ادب سرزای نیکوئی اینست که مرا زبردست خود نمائی کبوتر خواست عذر را شفیع خود سازد شاهین اجزای او را از هم شکافته هلاکش نمود کرکس چون حکایت باینجا رسانید گفت ای جغد هر چند ترا بحضرت خود گستاخ نموده مراعات ترا بر ذمت همت خود واجب دانسته ام زندگی را غنیمت دان و عنان مرکب احتیاط کشیده دار که در راه زندگانی ناهمواری بسیار است مبادا از درشتیهای راه بی ادبی کمیت حیاتت بسر در آید و چون جان آنکبوتر اسیر پنجه اجل کردی دستی را که نتوان برید باید بوسید و بر چشم کشید نشنیده که ستیزه کوچکان با بزرگان از باب خصمی گوسفند است با کرک .

### فرد

هر که با فولاد بازو پنجه کرد  
ساعد سیمین خود را رنجه کرد

جغد گفت ای کرکس درست میگوئی نهایت بزرگی ضخامت جثه و تنومندی جسم نیباشد بلکه تصفیه ذات و علو فطرتست کوه با وجود اینهمه عظمت پیکر در نظر ارباب بصیرت بقدر یکدانك الماس قدر و قیمت ندارد کوچک صاحب جوهر از بزرگ ناخرمند بمراتب بهتر باشد نمرود که بهمه عالم بقوت و زبردستی تقدم جستی پشه بساین ضعیف نهادی بارگاه جبروت و دستگاه هستی او را درهم نوردیده فیل بآن قدرت را انسان باین حقارت اطاعت فرماید و کرک بآن شوکت را محور حقیر عاجز کند استطاعت خرمن بدولت دانه و عظمت دریا از آب روی برکت قطره است .

### مصراع

«سرفرازی کوه از بالای پستی میکند»

بسی از کوچکان خردمند را دیدیم و شنیدیم که بر بزرگان بیغیرت نادان شمنه مسلط گردیدند چنانکه آن مرغک ضعیف باغبان بآن قدرت را بدام تدبیر و فریب افکنده کرکس گفت چگونه بوده است آن حکایت جغد گفت :

### حکایت

سالکان مراحل اخبار چنین قاطع منازل تقریر این روایت شده اند یکی از بزرگان طبقه انسان را در مملکت بلخ باغی بود که از نزهت و صفا چون گلزار عذار بریرخان عذار جمال آراسته و رنگین نظم ریاحین الوانش باج لطافت از فقرات سفینه جنت خواسته و عبارات اشجار نو خواسته اش به مضمون موزونیت پیراسته از هر نحو میوه که نخل نخیل بیار آورد و



از هر جنس گلی که در گلشن قیاس شکفته کرده در آن حدیقه انیقه متصور بود مرغک ضعیفی که او را بفارسی سارخوانند در آن بستان سرامسکن ساخته جمیع میوها را از رسیده و نارسیده بر زمین می افکند و هر گاه باغبان بیایم آمد و آن هرج و مرج را ملاحظه می کرد خار این اندوه بیای دلش خلیده سرسبزی بهار سرورش اذم سردی خزان آن هنگامه افسرده میگشت چندانکه دست افسوس بهم میسایید و لب حیرت بدندان میخائید هیچ تدبیر علاج آنحادنه نمیتوانست کرد تا آخر الامر دمی تعبیه نموده در راهگذار مرغک گسترده چون مرغک آهنگ پرواز کرده خواست که بر نهج استمرار و طریق معهود عمل نماید کردن اختیارش بفتراک دام محکم بسته شد باغبان راههای انبساط در دامگاه خاطر افتاده از کمین جسته مرغک را بچنگ آورده و خواست که بال و پر طایر روحش را بر یسمان فنا بر بندد و باوج پرواز گاه عدمش سایر سازد مرغک بزبان آمده گفت ایچمن آرای عالم دانش بوسته قطعات فردوس مقصودت مطرح ریاحین گوناگون لطف یزدانی بادچنان گیر که مرا کشتی آنچه نقصان رسیده از گشتم تدارک نپذیرد بمقتضای آنکه هر که از سر حیات برخیزد از صعوبت هیچ المی نبریزد مرا عرضی واجب محرک سلسله بی ادبی گشته قطع تعلق حیات اشاره بآن مینماید که تقریر کند اگر دستوری دهی اظهار کنم بعد از آن اختیار در دست تست هر چه خواهی بکن ولی صبر و تحمل خانه زاد طبایع ذیشعوران فراست قرین است و شتاب دستور ناخردمندان چهل آئین دمی از مرکب خشم فرود آید و بچهره ضعفا و بستگان بند بلاد رحلم و عفو بگشای باغبان را ترنمات و لطایف مرغک سدره غضب گشته گفت تاصرصر همت بکشت حیات نوزیده هر چه خواهی بگوی مرغک گفت ای باغبان فرزانه بدانکه در مغرب جزیره ایست قبیله من در آن جزیره مسکنا دارند در اوایل بهار من از میان آنها خشم کرده در این مسکن آدمم مرا نزهت و صفای این گلشن خوش آمده لحه بر سر شاخی آرام گرفتم عندلیب و هدهدی باهم در فراز نخلی نشسته بودند ملخی به پرواز آمده آهنگ گرفتنش کردند عندلیب پیش دستی نموده ملخ را صید کرد هدهد ملخ را غنغ از منقار عندلیب گرفت عندلیب گفت ای هدهد تنگ نیامد و شرمتم مانع نشد که بتعدی صیدم را از چنگم در آوردی اگر قدرت داری تو نیز صیدی بدست آوردهد گفت خاموش باش حرف بزرگان است که صید کردن هنر صیاد نیست بلکه صید را از چنگ صیاد بیرون آوردن هنر است عندلیب گفت سهل باشد حالات کردم ای هدهد من صفات ترا از مرغان بسیار شنیده ام اکنون چون ملاقات واقع شده میخوانم که از تو بشنوم که در خدمت حضرت سلیمان علی نبینا و علیه السلام از جنس مرغان هیچ مرغی بتقرب و منزلت شما نبوده در ازای مژده شهر صبا و ظهور این همه اخلاص و خدمتکاری فرقه شما از آنحضرت بکرامت چه عطیه و نتیجه بهره مندی یافته هدهد گفت از حضرت سلیمان بطایفه ماسه عطیه مرحمت شده یکی آنکه میدانم زمین را که می شکافند چه مقدار باید تا باب رسد دویم آنکه سر مرا بتاج سرافرازی زینت داده سوم آنکه حقیقت و خاصیت نمره نخلی را دانم در این سال آفت سماوی در این باغ نازل گردیده چنانکه اگر میوه از این باغ بکام کسی رسد در ساعت از صرصر سوم

مرك برك و بار نهال حياتش بر يزد هدهد بعدليب گفت بطبقه شماچه عطيه عنايت و ارزاني گرديده عندليب گفت ببا نيرسه خصلت شفقت شده اولاً حسن صوت و آهنگ دلفريب كه بزرگ و كوچك عجم و موافق و مخالف حجاز و عراق چون ترانه از سفير دلپذيرم شنوند قانون تحسين ساز كنند و از اثر لحن دلگشايم ارغنون شوق بنوازش در آورند دويم آنكه صفت شب زنده داري بمن داده اند كه از سبب آن كمال و درجات با زهاد و صلحا شريكم سوم آنكه خلعت رنگين عشق بقامت استعدادم پوشيده اند و جمال چون گل محبوبيرا نامزد نظاره ام گردانيده اند كه با او بي ممانعت و دور باش رقيب در سرا پرده وصال مي نشينم و از بوستان مشاهده عذار دلر بياش گلهاي تمتع و عشرت مي چينم مرغك گفت اي باغبان روشن ضمير من چون از هدهد شنيدم كه بيوه اين باغ آفتي رسيده بدان سبب مي چيدم و مي افكندم كه كسي نفخورد و بزحمت و رنج گرفتار نگردد و الحال اگر شرط مينمائي كه مرا آزاد سازي تراسه نصيحت بياموزم كه بدان سبب از لذت عمر برخوردار گردی و كاردنيا و عقبی بر حسب مدعايت بر آيد و روزگار بفرغت و كام دل گذراني و دوست و دشمن سر بخط اطاعت تو در آورند باغبان گفت بگوي مرغك گفت اول آنكه سخن ناچنس و سفله را مناط اعتبار نداني و ديگر آنكه قبول قول محال تن در ندهي ديگر آنچه از قبضه اختيار تو بيرون رود پشيماني نفخوري كه نتيجه ندارد باغبان دست سست كرده سار پرید و بر شاخى نشست و خود را تكانى داده گفت اي باغبان اگر بداني كه چه نعمت غير مترقى بچنك آمده بود قدر ندانسته از سر اين سعادت برخواسته هر آينه خود را هلاك گرداني سخت در دام فريت افكندم و حيله در كار تو كردم باغبان گفت كدام است سار گفت در شكتم كوه ريست بقدر تخم بطي كه ديده جواهرى عقل نظيرش نديده و گوش غواصانديشه حرف عدلش نشنيده چه فايده كه گنج باد آور نصيب توشده بود مفت از دست دادى گنجينه معاش ترا از آن چنان سرمايه بهم ميرسيد كه تاسالها چراغ كامرانيست مي افروخت باغبان چون اين شنيد گريبان تابدامن چاك زد و خاشاك پشيماني بر سر ريخت و خار غم واضطرار از صحرای دلش روئين گرفت و براست و چپ دويدن آغاز نهاد كه سار را بچنك آرد سار پرید و بر فراز دوختی بلند نشست و گفت اي باغبان .

### فرد

برو اين دام بر مرغ دگر نه  
كه عنقار ا بلند است آشيانه  
گل چنان رياض تجربه و شعور را كه خار حادثه بپاي دل خلد تا هزار سال صعوبت آنرا  
فراموش نميكنند من اينك از چنگت بهزار حيله و نيرنك نجات يافتم اينقدر غافل نيستم كه  
ديگر باره صيد تو شوم چه احق و بوالهوسي كه سعی در گرفتن من دزي خيال خام  
مينديش كه ظاهراً اين آرزو بختك بري باغبان آب سردی بردل زده زار زار ميگريست و  
هر لحظه غنچه آهي از گلبن خاطر مي شكفايد ساوتبسمي كرده گفت اي باغبان ناخبردمند  
حيث كه اسم انسانيت بر امثال تو ناشايستگان بيكمال اطلاق ميشود اينقدر احق و  
سبك مغز نيستوان بود حالا من ترا چنند نصيحت كردم چرا در ساعت فراموش كردی گفتم  
فريب سفله و ناچنس مخور چرا فريخته سختم شدی آزادم ساختی ديگر آنكه گفتم حرف

محال رانماط اعتبارمدان چرا آنچه اکنون گفتم قبول مینمائی درواقع محال زیاده از این  
نمیباشد که گوهری بقدر تخم بطی درشکم چون من گنجشک ضعیفی باشد دیگر آنکه گفتم  
چیزی که از چنگت بیرون رفت براه پشیمانی مشتاب که نفی ندارد و الحال چرا اینهمه  
پشیمانی میکشی این بگفت و از آنجا پرواز کرده از نظر یاغبان غایب گردید جغد چون  
حکایت باینجا رسانید گفت ای کرکس تودر عقل زیاده از آن نیستی و من کمتر از آن سار  
در این مجادله بودند که عقابی بمهابت تمام از آسمان متوجه زمین گردیده کرکس از خوف  
پرواز آمد و جغد از هراس بسوراخی پنهان شد روباه را چون حکایت باینجا رسید شیر  
گفت احسنت ای ندیم خردمند فهیم نغمه عجب حکایتی ساز کردی که مضراب اثر دلپذیرش  
قانون عشرتم را بساز و نواز آورد اکنون دانستم که تشریف این مهمم ارجمند موافق اندام  
استعدادتست روباه سر بسجده دعا گوئی گذاشته بجای خود قرار گرفت نهایت چون کرک  
و پلنگ حسن نطق و چرب نرمی حرکات و اطوار روباه را ملاحظه کسوده اورا بالانشین  
انجمن قبول خاطر و مورد عاطفت شیر دیدند از آنجا که هریک راداعیه منصب و خدمتی در  
خاطر بود بیکدیگر نگاه کردند و بزبان رمز وایما رسانیدند که اگر شیر از راه امتحان ما  
در آمده خواهد که بقدر مرتبه سخندانی و کمالات صوری مهمات بما تفویض کند بسیار  
مشکل است چرا که هیچکدام مارا چون روباه مصالح و اسباب و تزویرات در دستگاه  
خیال نیست که بساط دکان داربها و چرب زبانها را آراسته توانیم کرد دیگر آنکه هرگاه  
مانند روباه با کمال پست فطرتی و حيله وری در خدمت شیر اینقدر راه حرف و تقرب داشته  
باشد چراغ استقلال و اختیار ما را چندانها فروغ اقتداری نخواهد بود یسکن که  
بمقتضای دون همتی و بستی گوهر ذات پیوسته بماتریقه رشك و خصومت پیموده همه وقت  
شوریده حال و خاطر بریشان نبر نکات و عناد آن کج نهاد باشیم و لمحّه بفر اغبال زندگانی  
و زیست نتوانیم کرد صلاح چنان است که آنچه باشیر بگوئیم در مذمت ناچس و سفله باشد  
شاید توانیم بقوت سر بنجه و سیله و سبب رشته تقرب روباه را منقطع ساخته روی التفات  
شیر را از جانب او بر گردانیم در این اندیشه و تدبیر بودند که شیر روی بگرک کسوده گفت  
ایگرک در آنوقت که شجاع برادرت که بوزارت سرکار ما اختصاص داشت سراسر کسود  
دشت عدم گشته چنین استشمام حجاب این بارگاه میگردد که ترا در سرداعیه این منصب  
ارجمند والا باشد دانسته باشی که تشریف اینهمه جلیل القدر شایسته و موافق اندامیست که  
در تهذیب اخلاق و حسن معاورات و نکته دانی ضرب المثل و یگانه روزگار بوده در مخزن  
خاطرش از هر گونه جواهرات حکایات آنقدر آماده باشد که غواص خیال در تعداد احصاو  
حصر آن عاجز آید و در تدبیرات عاقلانه از امثال و اقوان ترجیح و تفوق داشته باشد تا  
تواند که جواهر کاردانی و انتظام مهامرا در رشته تمیز منظم ساخته بطریق لازم و قاعده  
مرغوب در تقدیم لوازم این امر مبادرت نماید اکنون که خاطر مراغب استماع حکایت غریبست  
بیان کن تا مقدار و کیاست تودر میزان غورسنجیده شود کرک خود را بگله اغنام دعا گوئی  
زده دهان عقیدت بدنبه شیشک بندگی بیالوده گفت تافوج و حوش نجوم از مهابت حضور

اسد خورشید در صحرای سپهر متفرق و مخفی باشند پیوسته مغز سر قوج اسمعیل و خون حلقوم نافه صالح و دل خر عیسی (ع) ماحضر خوان تنم امیر بادایدستور اقلیم بختیاری آنچه در این ابواب در آئینه ضمیر دقایق پذیر امیر جلوه نما گشته حق و بیان واقعست نهایت از آنجا که نظرا کسیر اثر ابواب جاه و جلال محک ادراک حسن و قبح حال و اوضاع خاص و عام است شمع این در فانوس خیال امیر باعلی مراتب برافروخته خواهد بود که میزان دارالارشاد دولت و اقتدار وزرا و ارکان دولت را از تقریر قصه خوانی و آزمایش امتحان نکنند بلکه در هنگام رجوع مهمات و ظهور تندبیرات و صفای گوهر باطن و فروغ مصاییح صفات تجربه مقدار عقل و شایستگی حال هر یک نمایند مهارت خصوصیات مناصب و مهمات از کسب افسانه سنجی جداست گاه باشد که طفلی از اطفال که دبیر عقل و تمیزش کلمه از کلمات قواعد معقولات در صفحه ضمیر نگارش نداده باشد چندین حکایات و روایات فرا گرفته باشد پس در اینصورت استعداد رجوع هر امری از امور کلی خواهد داشت هر چند که نطق و بیان غواص گوهر بحرین کمالات صوری و معنوی و معرف قدر و قیمت متاع دانش و خرمندیست نهایت از جمله متفرعات اسباب این مراتب حصر کرده اند چرا که خوانندگان دروس سرائع اخلاق عالیه گفته اند که بارگاه تقدیم مناصب و مهمات از سه ستون قویم الارکان و بابر جاست اول طراوت و تازه روئی گلزار نجات و آب و تاب گوهر طینت که آن جزء اعظم معجون اهل بیت و رکن رکین کاخ سعادتست و دیگری نیکوئی ذات که آن پیوسته تصدیق امور خیر و صلاح نماید و ابواب فتنه و فساد بر چهره هیچیک از خواص و عوام نگشاید و دیگری عقل معاش که آن صراف قلب و رایج دراهم خزینه امور دنیا و میز رسم و آئین محاسن و ذمائم صفات و افعال اعلی و ادنی است و مابقی خصال عالیه ملازم رکاب و از زمره فروعات این سه صفت حمیده است فی الواقع در گلبن ذات هر کامل الصفاتی که ریاحین این سه خصلت سراسر سعادت شکفته باشد خاتم تفویض هر امری از امور با شکست قامتش موافق آید و از مفتاح وجود مسعودش ابواب انتظام جمیع مهمات گشاید ای خداوند و الاعتبار مشاطه کان حجله - خانه دولت که بکلمه آداب دانیها چهره عروس مملکت داری و حکمرانی آراسته اند دخل و شرکت نجای نیک ذات عاقل را ممد پایه قصر عظمت و اقتدار دانسته اند اگر فی المثل سفله و نانجیب نسب قابلیت و کاردانی بلقمان و افلاطون رساند که او را نامحرم بساط دولت و اعتبار تصور کرده اند و چنانکه شیشه را از سنک و آئینه را از زنک نگهداری و محافظت میکنند گلزار دولت از خس و خاشاک محرمیت دون همت حراست و صیانت نموده و مینمایند هر ذیشو کتی که سایه چتر عاطفت بر فرق نامسعود دنی و نا کس گستراند و فاجنس را بنانو نیم خوان همدی و موافق پرورداند عاقبت کار بوی آن رسد که از آن کر به بد گهر با ملاق و الداعظم خداوند رسید شیر گفت آن بچه منوال بود کرک گفت :

### حکایت

ایشهر یار قویچنک با فرهنگ از غضنه عم خود که بر تبه وزارت اعظم والد ماجد خداوند سرافرا بود استماع کردم که در هنگامیکه حدیقه اورنک از ریاحین فر وجود والد

ماجد خداوند طراوت و تازه روئی داشت روزی دربار گاه عدل و دادنشسته از سروران طبقات سیاع و هوام و غیره از جانوران جمع کنیری درمندر شوکت اثرش از زمین و یسار جا بجا قرار گرفته بودند وزرا و وکلا و اعیان مملکت در صفحه آن مجلس ارم هنگامه نزول داشتند از سپهر رزبانی اختر بیانی میدمید و از صدف هر نطقی گوهر حکایتی آویزه گوش مستمعان میگرددید در آن اثنا چند موش از بن دیواری بیرون آمده داخل مجلس شدند جوش و خروش سیاه و آثار جبروت سلطنت را دیده مضطربانه بهر جانب دویدند امیر را بی ادبی و جرأت آنها ناخوش آمده حجاب هر چند خواستند که آنها را گرفته تأدیب نمایند نتوانستند باز روز دیگر بیرون آمده این مرتبه تا نزدیک بساط سلطنت بی ادبانه شتافتند و امیر بانگ به پروانه چیان و خدمه مجلس زد که این ناپاکان دنی را بگیرید آنها را دور کردند هم چنین مرتبه بمرتبه از آن موشان دلیری و جرأت بظهور می رسید امیر بعم گفت که این حرکت موشان ما را بغایت ناخوش آینده است باید تدبیری در دفع آنها کرد عم از جا برخاسته بعد از تقبیل عتبه دعا و وظایف عبودیت و ثنا

بعرض رسانید که ای خداوند جانوری هست که آنرا گربه خوانند بمقتضای دستور و ضوابط عالم اسباب آن را باموش عداوت و خصمی است اگر چنانچه از آن جنس یکی در این بارگاه باشد دیگر هیچ موشی از خوف چنگال او پیرامون بارگاه نتواند گردید امیر گفت آن جانور بچه جثه و ترکیب است عم گفت از روباه کوچک تراست نهایت جانور مطبوع شکلی است امیر گفت چرا در این ایام بشرف بساط بوسی مفتخر نگردیده که در ظل سایه بالهای توجه حجاب این آستان بزم نشین عالم رفاهیت بوده با نعمات گوناگون عزا اختصاص یابد عم گفت در هنگامیکه امیر کبیر والد خداوند از پیشه وجود به نیستان عدم ارتحال فرمودند و خداوند سر مه کشیده عروس سرافرازی گردید حکم والا چنین شرف صدور یافت که جمیع جانوران و سیاع اهلی و وحشی که در معموره و دشت و کوه و بیشه هر محل و دیار بوده باشند پیاپی کاخ سلطنت حاضر کردند که عرض ایشان دیده شده از هر نوع و جنس آنچه بسبب زبردستی و حسن منظر و صفات حمیده قابلیت بندگی ایند رگاه داشته باشند همه وقت در رکاب دولت حاضر و براسم عبودیت قیام نمایند و فوجی دیگر که چندانها شایستگی با ایشان نبود مرخص فرمایند که در قراولی بیشها و حراست راهها اشتغال نمایند چون اصناف و انواع جانوران جمیع حاضر و در معرض نظر مهر آثار بار یافتگان سراق عزت درآمدند جمعیرا که مرضی طبع امیر افتاد بر تبه ملازمت و منصب عالی در این درگاه ممتاز و بعضی دیگر را مرخص ساختند و چون گربه از سبب حقارت پیکر داخل آن فرقه بود باین عطیه والا فایز نگردید و از رهگذر بی وجودیها وضع قدرت در دشت و بیابان نتوانست سلوک نماید معموره آدمیان التجا و توسل جسته و همه وقت نزد انسان میباشد و مکرر از جاسوسان استماع میشود که همیشه از سبب جور و تظاول آن جماعت جفاکار کمال زجر و اضطراب میکشد امیر گفت در این صورت واجب است که احدی را بطلب او مأمور فرمائیم که او را بیار گاه حاضر و خدمت تنبیه موشان را با و تفویض نمائیم کیست که تشریف این خدمت باندام اخلاص او موافق باشد و تواند که او را از میان آدمیان باینطرف دلالت نماید که بی هراس عازم گردد عم گفت حال و اوضاع ظاهر و باطن خاص و عام فدویان این درگاه که ما هو حق به خداوند

ظاهر و معلوم است همه از صمیم قلب و اعتقاد مستدعی و آرزو مند اند که بارجاع خدمات و تفویض مهمات منظور و انتظار حجاب این عتبه رفیع گردند تا هر یک در قواعد خیر اندیشی و طلب رضا و مراسم اطاعت جانفشانی نموده رتبه عیار و خلوص بندگی خود را بطریق لازم خاطر نشان نمایند در این اثنا میمون از دربار گاه حاضر گردیده بسجادات دعا و خاک بوسی دارالاخلاص بندگی اقدام نمود امیر پرسید که تو چندل میمون نیستی که ترا بجاسوسی نزد کر میال امیر هژ بران به بیشه فر نقوش فرستاده بودیم میمون دست در عروقه سالوسی زده گفت بلی یا امیر بنده همان فدوی اخلاص نشانم امیر گفت از اوضاع کر میال خصم ما چه خبر داری گفت ای امیر:

## نظم

الهی به امداد پرورد گار	اساس وقارت بود پایدار
توئی آنمه آسمان وقار	که یابد حکمت نسق روز گار
کلید در فتح شمشیر تست	نهال ریاض ظفر تیر تست
دلیرا که جودت نوازش کند	بخود تاابد فخر و نوازش کند
بکامیکه شهد عطایت رسید	ز زهر ستم تلخ ککامی ندید
بود تا نمایان به بزم سپهر	چراغ مه و جام سرشار مهر
بجامت بود یاده اقتدار	بکامت بود گردش روز گار

چندل گفت خلاصه کلام آنکه در این اوقات جاسوس کر میال از دشت فیکور آمده به کر میال خبر رسانید که زربال بیر عرض لشکر دیده و در ترتیب و سامان اسباب عزیمت این حدود است کر میال هژ بر فرمود که منادی کردند که همه لشکریان در بیشه فر نقوش مسلح حاضر کردند و سپاه اودر کار جمعیت بودند چون بنده واجب دانسته آمدم حقیقت را بر عرض رسانیدم و دیگر از هیچ طرف امری برخلاف طبع فدویان این آستان از پرده غیب بمنصه شهود جلوه گر نگردیده امیر چندل را آفرین کرده گفت مادر این مدتی این میمون را بهر خدمتی که مأمور کرده ایم بطریق مدعا بانجاح مقرون ساخته در واقع شایستگی نوازشات و ترقیات دارد یکی از یاریهای بخت و مددکاری اقبال امرا و سلاطین وجود چاکر و خدم کار آگاه نمک حلال خبر خواه است که در سایه دیوار ملازمت هر کس بر آسایند در حسن و قبح نظر کرده بمقتضای مراعات حقوق نمک حلالی از دایره خیر اندیشی و صلاح دولت خداوند خود تجاوز اختیار ننکرده راه کعبه بندگی بقدم حسن اخلاص و صدق نیت پیماید بهر تقدیر در مرآت ضمیر جلوه مینماید که انگشتر تفویض این خدمت نامزد انگشت کاردانی چندل میمون گردیده دیران دیوان استمالت نامچه نیز بگر به نگارش دهند عمم سر بر زمین عبودیت گذاشت و گفت:

## لمؤلفه

نظر قدر شناس تو چنان اکسیر بست	که ز فیض اثر تربتش خاک طلاست
جرعه از می احسان تو هر کس که چشید	چنگ فیروزش از نغمه عشرت بنواست

زهی مساعدت بخت و اقبال بنده که نظر بر پاکیزگی گوهر اعتقاد سجل معرفت  
حال و اخلاص خود را بهمرحمت خداوند خود مزین گرداند و بقوت بازوی شایستگی  
و ربایندگیهای چوگان صداقت کوی برتری از عرصه امثال و اقارن رباید.

فرد

بنده شایسته باشد مستحق التفات  
نخل بار آورزون یسند زدهقان تربیت  
القصة چنل میمون نامزد این خدمت گشته منشیان فصاحت نشان باین مضمون استمال  
نامه چه باسم گریه بحیز تحریر در آوردند.

### پروانه مبارکه با استمال گریه

فرمان امیر صد فرسنگ در صد فرسنگ دشت خوارزم حکمرانی و سلاطت قهقراس ضعیف  
بهادر که از تف بخار شمله صولت مریم صلابتش جگر نهنگ در بحر آب و از واهمه جوش جنود  
غیر محصورش دل خورشید چون کره سیما در اضطرابست چنین در آئینه قدرت عکس پذیر  
گردید از آنجا که سلاطین روزگار ز بردستی و شوکت و مهملین بساط ملک و حشمت که از  
دیوان شفقت و التفات پادشاه دارالسلطنه لم یزلی بارجاع مناصب فرمان روائی بهره ور  
و در سریر خلد نظیر اقبال و روز افزونی مستقرند بمقتضای فطرت جبللی و رسائیهای همت فطری  
که ملازم رکاب این فرقه عالی است بتربیت حال و مراعات اعمال زیرستان و ضعیفای رتبه توجه  
و عنایت مبذول می دارند که تشنه لبان زلال رفاهیت از سر چشمه آسودگی سیراب گردیده از  
آسیب حوادث حیف و میل در حصار امن و امان بخاطر جمع یارامند تانسیم دعای خیر ضعفا  
سلسله جنبان نزول فیض بهارستان خلق خلیق خالق بیهمتا گشته موجب قویم طراوت بساتین  
عمر و اقبال ارباب دولت و اقتدار گردد بناء علی ذالک چون ابر دریا دل عنایت بی نظیر و  
مرحمت دستگیر ما در این مدت از پروردن گیاه وجود هیچیک از ضعفا و اقویات توجه دریغ نداشته  
باین شیوه ستوده همیشه معمول و مستمر بوده و خواهد بود در اینولا بعرض رسیده که بنا  
بر تسلط و زیادتى اجامه و او باش صحاری و بوادی لاعلاج بانسان پر جفای بی وفا پناه  
برده در قید زنجیر اطاعت آن فرقه در آمده بمقتضای آنکه نجات ضعفا از عقبات تقویت فرمای  
بنیان جاه و دولت است حاضر باستخلاص او اشارت فرموده چنل میمون را که سر کرده قبیله  
سی سزار خانه میمون جزیره عقرس که یکی از برگزیدگان درگاهست بعقب او فرستادیم می باید  
که چون بمضمون نامه مطلع گردد گل این عطیه را زیور دستار امید و استمال خود دانسته  
بلاشایه تعویق و تاخیر بلکه بقدرغن کثیر عازم تقبیل عتبه کریاس فیض اساس گردد که تدارک  
حال او بروجه خاطر خواه نموده شود و در عهده داند نامه را تسلیم چنل کرد میمون  
رفته گریه را در عرض اندک وقت حاضر کرد گریه چون داخل صف نعال سر بر عز و وقار

گردید جبهه صدق بر آستان بارگاه ثنا طرازی نهاده گفت :

### لمؤلفه

شکر خدا که از اثر لطف پادشاه  
 صورت گرفت بر حسب مدعای من  
 گلزار بخت و طالع من گشت تازه رو  
 آندولتی که داشتش دایم آرزو  
 از آنجا که هر رنجوری جوینده شفا و هر اعمی طالب دیده بیناست سالها بلکه قرنهاست  
 که این سوخته آتش بیوجودی و انکسار آرزو مند و امیدواری دریافت قریب بندگی این  
 درگاه بوده و لله الحمد تعالی که آخر غنچه امیدم بهزار آب و رنگ بشگفت :

### فرد

چشم امید عاقبت بیند رخ مقصود را  
 از امید خویش ایدل یک زمان غافل مباش  
 نهایت از آنجا که ارباب عجز و حقارت را ذلت و خاکساریها سد راه ادراک جمیع  
 سعاداتست از شرف سجده این در محروم و بحسب زیر دستی گریبان اختیارم بدست تسلط  
 و تحکم آدمیان در آمد از بزرگ و کوچک آن گروه قدر ناشناس انواع ناخوشیها دیده ام  
 و از سفره احسان آن گرسنه چشمان هر گز بنوای لقمه لذیذی بهره مندی نیافته همیشه بادیده تر  
 و لب خشک سر برده ام تا اینکه خدنگ ضعیف نالیهای صبح و شامم به هدف اجابت رسید  
 لله الحمد تعالی که باین موهبت عظمی رسیده ام :

### نظم

لله الحمد که این بنده اخلاص نژاد  
 بمدد کاری اقبال ولی نعمت خویش  
 بخت شدیار و ازین خاک مذلت برخواست  
 این زمان گلشن امید مرا نشو و نماست  
 از فیوضات بهار نظر احسانت  
 امیر گفت ای گربه بیوجود :

### فرد

زحمت خود را از خود دان و مرنج از هیچکس  
 کاچه بر خود میکند کس کی عدوی او کند  
 ذاتهای عالم در سر راه خواهشهای نفسانی آماده و مهیاست اگر چنانچه باشاره  
 نفس خام طمع ازین درگاه روگردان نشده دست توسل آنفرقه بر سینه اطاعت نمیگذاشتی  
 اینهمه آزارهای گوناگون نمی کشیدی :

### فرد

هر که روگردان ازین درگاه شد  
 عاقبت سرگشته و گمراه شد  
 بهر تقدیر شکر کن که نیل این اندوه از جبهه خاطرت محو گردید و روزگار غمت  
 بآخ رسد ای گربه مذکور میگردد که فرقه شمارا با موشان عداوتیست عظیم و چند موش  
 خیره بیباک بعض اوقات جرأت عبور این بارگاه مینمایند :

### فرد

منع هر بی ادبی واجب و لازم باشد  
 تا درگرمصدر افعال بد خود نشود  
 چون جزای هر بی ادبی از جمله واجبات است ترا طلبیده ایم جزای بد کرداریهای



اورا بچنك و دندان بدهی و ایشان را به نذایهای گوناگون معذب سازی گریه گفت:

### حافظ

جز آستان توام در جهان پناهی نیست      سر مرا بجز این در حواله گاهی نیست  
هر چه امیر فرماید در اجرای آن قاعده بندگی      بجای آرم ای امیر سعادتمند کامکار ضرر  
و اذیت موشان بسیار است اگر واهمه وجود ما سد راه و مانع بی اعتدالی آنها نباشد  
بساخللهای فاحش که از آن خطا کاران بظهور رسد امیر گفت وجه عناد شما باموشان از  
چه جهت و سبب است گریه گفت ای امیر با فرهنگ در هنگامیکه طوفان نوح اشتداد یافت  
حضرت نوح نجی الله بفرمان ملاح زورق قضا و قدر در کشتی نشسته مقرر شد که یا نوح از  
هر جنس جانوری یکجفت در کشتی ببرد تا منقطع النسل نکرند ازین سبب کثرت عظیمی  
در کشتی بهمرسید از بسیاری فضلات حیوانات تعفن در کشتی پدید آمده چنانکه همه خلق  
عاجز و رنجور شدند اهل کشتی در باب رفع آن مکروه بحضرت نوح تضرع و استکانت  
نمودند که یا نوح مناجات کن تا این مقدمه رفع گردد نوح دست ابتهال و استدعا بدرگاه  
ایزد یکتا برداشت در ساعت خوک خلق شده بخوردن آن فضلات اشتغال نموده خلق از  
آن عذاب نجات یافتند و موش از کسافت دماغ خوک موجود گردید و بنا بر خطا کاری  
که سرشت حال آن بد کردارانست کشتی را سوراخ نموده آب داخل کشتی گردید و بهیچ  
وجه تدارک آنرا نتوانستند باز همه اهل کشتی عاجز و متحیر شدند باز نوح بناجات قیام  
نمود به امر رب جلیل حضرت نوح دست مبارک بر پیشانی شیر کشیده گریه از دماغ شیر  
مخلوق گردیده بدفع موشان پرداختند و آن آفت نیز برطرف شد نزاع باموشان از آن  
عهد است امیر خندان شده گفت باین وسیله گریه باما رابطه خویشی و قرابت درست مینماید  
خلاصه کلام آنکه گریه در دفع موشان کمر سعی بسته ازین سبب در سلك محرمات و مقربان  
انتظام یافت چون چندی از این معنی برآمد گریه از توجهات سرشار امیر ابلق غرور و نفوذ  
بر سر زده بمقتضای پست فطرتیها که خانه زاد حال بی استطاعتان مایه نجاتست قاعده و سر  
رشته حد و پایة خود را از دست داده و بچنك تسلط و زیادتی خاطر اکثر عمله و فعله بارگاه را  
مجروح میساخت و بتحرکات بیجا میپرداخت آن گرده چون آنرا بالا نشین حریم اعانت  
امیر ملاحظه میکردند از خوف امیر بنا بر ضرورت و حسب ظاهر راه تغافل میپیمودند و باطن با خود  
می اندیشیدند که سالهاست که چنك در دامن اخلاص زده خدمات شایسته بظهور رسانیده ایم  
مطلقا دندان و سر پنجه بطعمه تفقد و نوازش نیالوده ایم گریه بیسروپایی که از سبب حقارت  
و بیوجودی همیشه بیرون گرد بزم عزت و در یوزه گرد خوان زکات و صدقه آدمیان می بوده  
اکنون بسبب چنین رجوعی محرم اسرار و معتمد الیه سرکار امیر گشته ماهه زیر دست پنجه  
آن دنی زاده نا کس شده ایم از چنین خداوند قدرناشناس که خار و گل و گوهر و خرف در  
نظر تمیز او در يك حالت باشد امیدوار بودن کمال سفاقت و بیخردیست حیف عمر و اوقاتی که  
در این مدت ضایع ساختیم تدبیری در این باب لازم است یوز که سر کرده مهتر خدام بارگاه  
بود گفت روباه در انتظام دستگاه تزویرات و حیلهوری استاد است درس هر نیرنگ و خدعه

خواننده و مرکب مکروافسون سازی یمین و یساریشه تلبیس رانده باید که بمطالبه دفع گریه باستخلاص خود نزد او رفته به ینیم از زمین طبع او گیاه چه تمهید میسر وید و ممیز رأی او در اینباب چه میگوید یوزبساتفاق و شق بخلوت سرای روباه رفته بعد از ظهور مراسم تواضعات صورت ماجرا را بر لوح تقریر نقش کردند و گفتند ای فیلسوف پر تدبیر که غنچه هر عقدۀ از نسیم رأی گره کشایت شگفته و گوهر هر مشکلی از مشتب ناخن ضمیر جهان نمایت سفته است از آنجا که قفل بسته مهمات دوستان بی مددکاری کلید امداد و اعانت مشفقانه احباب نکشاید گره این مهم نامزد ناخن تدبیر تست در باب دفع گریه بد کهر نقش تدویری در لوحۀ خاطر بنکار تا این کشتی نشستگان بحر حیرت از لجه غرور و تطاول گرداب فساد آن ناپاک بساحل نجات رسیم روباه آستین تزویر بر دیده خدعه مالیده کتاب لطایف الحیل بگشود و در هر باب و فصول او بنظر غور مشاهده کرده گفت ایدوستان یکجهت وای گل چینان ریاض یکتا دلی و محبت صرصر این هنگامه بر گشت احوال من نیز وزیده و جراحت این خنجر بر سینه عافیت من هم رسیده من نیز گریبان چاک و هلاک تحکمت بیجای آن ناپاکم نهایت هر چند قرعۀ تفکر می افکنم و بجمال شاهد حقیقت نظر می کنم گریه مسکین را در این باب بیگناه می ینم چرا که دود مشعل التفات از باب شوکت در دماغ هر بیمیزی شرر نخوت و غرور اندازد و شراب ساغر سرشار توجه بزرگان زود هر بیحوصله را از فکر عاقبت اندیشی بیگانه سازد لباس مهر بانی بیجا بر قامت استقامت هر ناشایسته که بیوشند عنان خودداری از دست ادب رها نماید زود خود را در وادی خود شناسی و احتیاط کم کند تیر گیهای این بزم از عدم فروغ شمع بی تمیزی و نارسائی عقل امیر است که نظر بر خصوصیات قاعده و دستور نکرده فرق نامسعود چنین ناچسبان را با کلیل توجهات غیر لایق می آراید و خمیازه کشان خمار صهباء استحقاق را بجرعۀ باده تفقدی خوشوقت نمینماید این آب از سر چشمۀ چنین بی تمیزیها غبار آلود و بی صفا میخیزد شمارا باید فکری بر اصل نمود و بنای قصر این اندیشه را بوضعی ریخت که روزی چند در سایه دیوار رفاهیت و آرام توانید آسود بر تقدیر یکۀ امروز گریه را دفع نمائید فردا است که حاجت بیضابطه گی و سغله پروری آن باز دیگر لثیمی را در بالا نشینی بارگاه عاطفت اشاره مینماید و از ناخن این اندوه ناسور جراحت خاطر ها تازگی می پذیرد:

### فرد

گناه خرسک مسکین چه باشد گناه خرس با آن قلتبان است  
بی ادبی خادم از عدم ضابطۀ تمیز خداوند است و ناشایستگی فرزند از غفلت سرشار  
پدر ناخردمند است:

### مصراع

«در خانه بکدخدای مساند همه چیز»

بهر تقدیر چاره این کار دست در گردن این تدبیر دارد که بهر حیلۀ که از پیش رود تاج حیات از سر نا مستعد امیر باید برداشت و از خطۀ زندگانی اخراجش باید کرد تا تو انیم پای عافیت در جاده سلامت

روپها گذاشت والا باید بهمه وقت خسته ورنجور این درد والم بیدرمان بود آنها گفتند تافتن این سر پنجه از بازوی ضعیف بی قدرت ما بر نیاید و از کلید جرأت ما کی در حصار این امر خطیر گشاید گاه باشد چراغ اینرا در بزم حضور برافروزد و خرمن حیات ما از برق پاداش این بی پروائی بسوزد روباه گفت غم مغورید که بهمه جهات تامن خاطر از عاقبت اینکار جمع نکنم سفینه ایندعا در بحر وقوع نیفکنم مرا دربار گاه امیر راه عبور نیست که بگر به جام آمیزش و آشنائی تو انم پیمود والا تو انم بنوعی بار ایندعا بر ناقه حصول بندم که اینمعنی باسانی وطریقه خاطر خواه صورت تقدیم پذیرفته هیچکس این امر را از ما نداند و همان گربه در دام اینعاده گرفتار گردد و ما از دور سیار و متفرج اینهنگامه باشیم شمارا همینقدر باید کرد که غایبانه سر ووش ایندعا را بگوش گربه رسانید که عفتای فرخنده فال فیروز چنگال که واقف اسرار غیبی است شنیده ایم که از آسمان فرود آمده اگر دانیم که جاست بخدمت او رفته حقیقت عمر و پیش آمد احوال خود را از وی معلوم نمائیم چون اینمعنی را بسمع گربه رسانید من بهر نیرنگ که تو انم نزد گربه در خلوت شتافته چراغ افسونی برافروزم و بایکدیگر تو انیم دوسه روزی شاد کام زبست کرد در گاه ما بزور بازوی کفایت خود تحصیل صید معیشت نمائیم چه لازم کرده که پای بند سلسله تحکم و بسته فترک خوف و توهم چنین سفله پرور بیداد گری باشیم چرا هر لحظه در تفرج فضای صحرای فارغ بالی نخر ایم و هر نفس از ساغر کلکشت سراسر بیشه باده راحتی نیاشامیم و امیران عالما از جمله ملازمان رکاب آسودگی خود تصور ننمائیم از آنجا که باد و سوسه اهل نیرنگ زود بر تو چراغ بیخبر انرا فرو نشاند و صرصر فسون اهل تزویر گلشن عاقبت اندیشی عاقلانرا افسرده گرداند روباه چندین باده و سوسه و فسون برایشان پیمود که از مرکب عقل پیاده شده دوش اختیار بیزیر بسار اینکار در آورند و گفتند ای پیر پر تدبیر از ملاقات گربه مدعا چیست روباه گفت ای برادران در حریم نیرنگات شاهدان پرده نشین تدبیرات و تزویرات بسیارند پرده احتیاط از رخسار عرایس اسرار بی باکانه نتوان برداشت و هر کم تجربه ناقص عیار را از رموز و سر رشته کارهای خطیر باخبر نباید ساخت خاطر م چنانکه باید از جانب استقامت بنیان کاخ رای و احتیاط شامجمع نیست گاه باشد که از اهتمام نهفتن اینرا از مساهله نمائید و طایران سر در شاخسار گوشها آشیان بسته خللهای فاحش روی دهد اگر بکتاب مفتاح الحیل جمله قسم یاد مینمایند من بشما میگویم که مرادم از ملاقات گربه چیست آنها گفتند روا باشد روباه مفتاح حیل از سجاده خدعه بر آورده در پیش بوز و واشق گذاشت هر دو از چشمه آبروی تقوی و زهد روباه وضو ساخته دست بمفتاح الحیل گذاشته قسم یاد کردند که آنچه روباه بایشان بگوید آنها جمیله آنرا از ارم حریم دل بحجره زبان نیاورند روباه گفت من قدری از موی شارب جعلهای خوازم دارم و خاصیت آن موی این است که چون شیر بخورد در ساعت هلاک گردد میخواهم آنموی را بگر به دهم بهر نحو که تواند بخورد شیر دهد خلاصه کلام آنکه روباه و وز و وشق باین ماجرا همدستان شده تا اینکه روزی در خلوت یوز و وشق خود را بخدمت گربه رسانیده

یوز بوشق گفت ای برادر گران مقدار شنیده‌ام که امروز عنقای فرخنده فال فیروز چنگال که از امور آنده و گذشته و حقیقت رسائی و کوتاهی رشته عمر و رندگانی هر صاحب حیاتی آگاه و باخبر است از آسمان فرود آمده اگر راست باشد زهی سعادت ما که پهای بوس چنان جانور فرخ رخ مبارک قدم همایون فالی بهره مند گردیم و اگر بهار عمر ماروی درخزان زوال نهاده باشد بانجناب فرخنده مآب استدعائی نمائیم شاید بآئیر برکات و درجات دم مسیحائی عنایتش باز تازه رومی در گلزار حیات ما بهمرسد و شوق گفت ای عزیز و الا تنبأ آنچه میگوید حقست من نیز شنیده‌ام که چنین جانوری در آسمان دویم درجسوار عطار دمیباشد و سال یکم رتبه همین موسم بهر ملکی که در آن نظر سعادت است فرود میآید و از فیض قدمش فائده‌هایی کثیر بخلق آن ملک رسد چه خوش باشد که ایندخن راست باشد و بخت در اینعطیه بروی ما کشاید کربه چون این ماجرا را از آنها شنید تعجب کرده باخود اندیشید که آیا اینچه نحو جانوری باشد که باین صفات حمیده موجود شده است یوز و شوق بنزد روباه شتافته گفتند نام و نشان ترا باین صفت بگوش کربه رسانیدیم روباه گفت همینکه امیر از بارگاه بطرفی بیرون رود و بارگاه خلوت باشد - مرا خبر دار نمائید تارفته کربه را در پایم اتفاقاً بعد از دو روز چندل میمون باچهره کرد آلود از دربارگاه شتابان داخل گردیده گفت ایها الامیر مرا بقراولی بیشه فرقه قوش مأمور ساخته بودند از پایان جزیره که تختگاه گرچیسال هژ بر است گرد تیره برخواست ظاهر آ که گرچیسال اراده ایسن سمتها در لوحه ضمیر نقش کرده باشد امیر چون اینمعنی شنید با فوجی از عساگر منصوره که در رکاب ظفر انتساب حاضر بودند بقدغن وایل قاهره چه تمام تر باستقبال عزیمت گرچیسال هژ بر شتافتند چون چهره ارگاه از وجود خاص و عام ساده گردیده بغیر از کربه احدی نماند یوز و شوق به روباه گفتند که عجب میدان صافی است اگر مر کب تمهید معهود را کرم عنان میسازی وقت است روباه فرصت غنیمت دانسته شیادی و اسباب سالوسی زیور اندام فسون گری ساخته داخل بارگاه گردید کربه را چون غافل چشم برهیکل جانور بیکانه افتاد خواست که وحشت نماید و بدست خشونت پری بکلاه نخوت ز نند روباه گفت ای بیخبر لذت نعمت خوان فتوحات از سایه بال همای سعادت جاودانی مهرهیز و بادۀ این دولت را از جام اقبالت مریز که اختر احوالت را طرّفه درجه در طالع بود که از فواید مواهب سایه نخل ملاقاتم فایز گردیدی حضورم را عموم جانوران بحر و بر ربع مسکون ابلق اکلیل حیات و مباحات خود شمارند منم عنقای فرخنده فال فیروز چنگال واقف اسرار و اوقات ماضی و استقبال کربه چون از یوز و شوق صفت عنقا را شنیده حضور آنرا از جمله مدکارپهای بخت تصور کرده از جابر خواست و در قدم روانه افتاده و گفت ای همای سپهر میمنت و اقبال جانم نثار مقدم خیر تست من وصف کمالات ذات جامعه الصفات خداوند را شنیدم اسکندر و جم طالب آب حیات قرب بندگی مخدوم بود صدشکر که گوهر این عطیه بچنگ غواص مقصودم افتد کربه گفت ای صاف صهباء معارف و ایقان چه شود که بزاویه استقبال حال و عمرم نظری افکنی و از حال و اوضاع

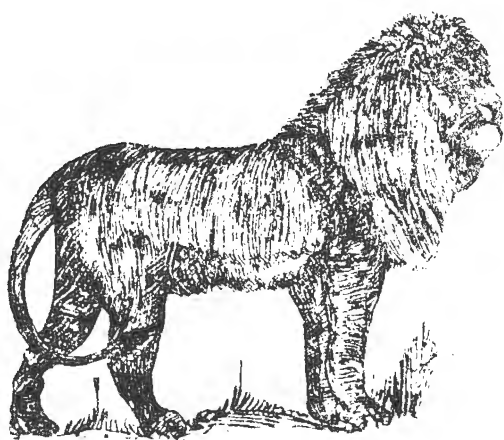
آینده ام خبری دهی روباه روی با آسمان کرده در زیر لب افسونی خوانده بچهار جهت دمید و دندانها بهم زده از دهن کفی بر لبها فراهم آورد و خمیازه کشید و بعد از آن دست افسوس بهم سائیده سری بچینانید و گفت واویلا وحیف از تو که طرفه طرار خطری در کمین قافله زندگانی تو نشسته و تا هفت روز دیگر تعلق داماد حیات به روس بدنت باقیست گریه از استماع این خبر ناملازم مضطرب گردید و دود بیخودی از کانون دماغش برآمده گفت ای عنقای مغرب ازین ترانه جانم بلب آمد چاره در کارم کن روباه گفت ای جان نور ضعیف ترا این شیر ظالم بخصوص رفع موشان در اینجا آورده و اکنون پادشاه موشان در دشت عربستان بطلب خون فرزندان خود لشکر کشیده و جمیع موشان معمره عالم بر سر پادشاه زاده خود جمعیت مینمایند و چون موشان از این مکان بر طرف گردند دیگر امیر را بتورجوعی نخواهد بود و ترا در ساعات هلاک خواهد ساخت مگر نشینده که مهربانی و رعایت بزرگان بر زیر دستان و حقیران تا وقت نیست که کار و رجوعی دارند همینکه



غنچه مدعای ایشان شکفت و رجوع ایشان بر طرف گردید روز التفات آنها نیز شام و مائده خوان اعانتشان تمام میشود از میان آدمیان ترا اجل تکلیف این مکان کسره خواهد بود و در هر وقتی از اوقات این ظالم چندین مثل ترا بیابان مرگ این نیر نکات ساخته در این مکان طرفه غافل و بیخبر نشسته گریه را ریشه عجبی بدست و پا افتاد و گفت ای عنقای فرخنده فال بحق درجات اختراذات والا صفات که بگوی که معالجه این بلا بچه وجه ممکن است که مرا بحیاطم تعلق عظیم است روباه خمیازه دیگر کشیده گفت نجات تو بیک وجه ممکن است مگر شیر را آفتی پیش آید که تور هائی یا بی

والا نجات تو بر وجه دیگر مقدور نیست گریه بیچاره زار زار بسی اختیار بگریست و گفت ای عنقا چه احتمال دارد که شیر را تا صد سال دیگر خللی در یابد باز خمیازه دیگر کشیده گفت از آنجا که رعایت حال ضعفا و رفع ظلم و تعدی اقویا موجب حصول اسباب حسناست مرا قدری موی شارب جعل خوارزم هست بتومیدم و بهر نحوی که دانی و توانی داخل طعمه شیر کن که چون شیر بخورد هلاک گردد و تورا نجاتی حاصل شود اگر خواهی که در آنوقت از نظر همه غایب گردی که بدامن وجودت گرد خللی از آن واقعه نه نشیند چشم چپ شیر را بخورد و موی شارب جعل را بگریه داده گفت همتی که اکنون با آسمان شوم و از پیش گریه بیرون رفت و گریه ملول و مکدر حال خود بود که آیا آخر کار او بکجا خواهد رسید تا اینکه شام امیر از استقبال گرچیسال هژ بر بر گردیده در بستر استراحت آرام گرفت هر شب قاعده و مستمر چنان بود که بر وانه چنان قدری گوشت آهو بره بخصوص ناشتالیق برده بالای سر امیر می گذاشتند تا سحر که بیدار میگردد میخورد در آنشب نیز ناشتالیق را بر نهج عادت آورده بالای سر امیر گذاشتند چون پاسی از شب گذشت آن گریه بی حقیقت موی شارب جعل را آهسته برده داخل آن گوشت نمود و خود رفته بگوشه منتظر بنشست

همین که حوالی سحر شد شیر بیدار شد چون قدری از آن ناستا لایق خورد و مرارت آن سم بآن اثر کرده گردن آرامش بسته زنجیر سکران مرگ گردیده نهره چند زده بجانب بیشه عدم شتافت و گربه خود را بر سر امیر رسانیده و در حلقه اش دست انداخت که چشمش بیرون آورد از صدمه مهابت صدای شیر کل خدمه و پاسبانان بارگاه بیدار شده حیران آن صدا بودند چون بیالای سر امیر آمدند دیدند که از سریر حیات دیگر گون گردیده و گربه چشمش را بیرون آورده و در کار خوردنست همه متحیر آن واقعه شده گفتند به بینید که امیر در این مدت باین سفله دون همت بدسرشت چه مهر بانی هامبذول داشته در این وقت که مرده چشمش را بیرون آورده میخورد و در واقع این سزای کسیست که بناشایستگان سفله نژاد مهر و محبت ورزد مچلا آنکه از اطراف و جوانب آن بد کردار را در میان گرفته به ضرب دندان و چنگال جمیع



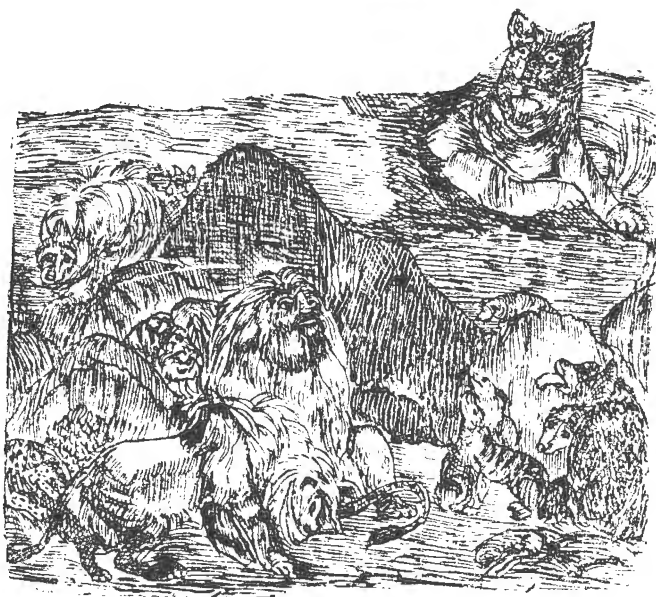
اعضایش را از یکدیگر قطع کردند و سلسله چنین دولت از رهگذر نجوست محرمیت گربه و حیل وری و باده غا باز و خصوصیت یوز ووشق از انتظام افتاد و همه و کلا و خدمه و غیر ذلک متفرق گردیدند تا اینکه اکنون نگین همان دولت بانگشت اقتدار امیر موافق آمده بنیان همه دولتها را خدا از آفت چشم زخم کید و فتنه سفله بی وفا نگهدارد که شراب آشنایی آن گروه بی عاقبت به بیهوشداری

بیوفایی آغشته و بمعجون ذات ایشان از اجزای شقاوت و خدعه سرشته است چون گرگ حکایت باینجا رسانید شیر گفت ای گرگ ما را مثل دیگران جاهل مسئله عقل و احتیاط تصور مکن که مقدار حد و پایه هریک از خواص و عوام متوسلین و منسوبین ایند رگاه را بمیزان غور و تمیز سنجدیم و در بوستان ایندولت صرصر فریب فتنه سفله را قدرت عبور نیست چون اکنون ساعتی مناسبست تشریف وزارت را نامزد اندام توفرمودیم گرگ زمین خدمت را بوسیده بجای خود به نشست شیر روی به پلنگ کرد و گفت ای پلنگ بلند نفوت تیز چنگ چون امروز ابر نیسان باد بهار شفقت و امتنان ما مربی مزارع آمال و تربیت بندگان و فدویان است و بعضی مناصب که تا حال بکسی مفوض نگردیده مطمح نظر آنست که مفارق اکثری از هواخواهان اخلاص سرشت در اینروز بتاراج ارجاع آرایش یابد ترا شاهد داعیه و هوس چه منصب مربع بشین حریم خاطر است پلنگ ازجا برخاسته طومار تسلیم بر گوشه تاج عبودیت زده گفت چترهما یون فال ملاطفت امیر گردون اقبال سایه گستر مفارق جمیع فدویان عقیدت مآل باد شاید بمسامع زایران حریم جاه و جلال رسیده باشد از روزیکه قحطاس ببر برادر خوانده بنده بنحوست آشنائی

ناجنس از نیر نکات سنجور میمون از سر خوان حیات و زندگانی برخواست از اندوه و ملال ظهور  
آنو اقمه جانگاہ نوش حیات ناگواری عافیتم گردیده پوست تخت قناعت دربر و کلاه  
درویشی و مسکنت بر سر از سر خوان لذات نفسانی و حب جاه و منصب روزگار برخواستہ ام  
و بسامان و اسباب فقر و گوشه نشینی پرداختہ ام مرا توجہ و لطف امیر مطلوبست نہ مهم و  
منصب دنیا همینکہ از جملہ زایران این آستانم خوانند کافیست:

### فرد

اگر زاغ اگر صعوۃ ناتوانم      همین بس کہ در جلگہ بلبلانم  
شیر گفت ما مقدمات سنجور میمون و هلاک قحطاس بیر را با فواء بطریق اجمال  
استماع نموده ایم حسب الواقع مسموع نگرندیدہ بر سبیل تفصیل تقریر کن تا حقیقت مفہوم  
و مستفاد شود پلنک گفت ای امیر با فرهنگ در جام جهان نمای ضمیر منیر خداوند پر تو ظهور



افکنندہ خواهد بود کہ عارفان رموز عقل و اخلاق سفلہ را گرگ کله دولت و بختیاری دانستہ  
و عاکفان خانقاه دولت سر رشته محرمیت بقبضۂ اعتماد نا کس نداده اند و بردیواری بنیاد  
موافقت آن گروه بشت نہاد اند ای امیر مقدمات قحطاس بیر بدین منوال است کہ در اینحوالی  
جزیرہ ایست کہ آن را جزیرہ فندق خوانند در آن جزیرہ از سبب شدت گرما بغیر از میمون  
جانور دیگر زیست و زندگانی نتواند کرد سنجور میمون کہ یکی از اجامرۂ آنک-رہ بود  
بنا بر ظهور تغلب فتنہ کہ از آن بوقوع انجامیدہ بود از آنجا روی اقامت و توقف تسافتہ در  
بیرون جزیرہ کوهیست فلک شکوہ کہ سمت غربی آن متصل بشارع یمین است سنجور آمدہ  
بیکسی از مغارہای آن کوه متواری میبود و آن را محبت تمام با سباب و مال دنیا پدید آمدہ



هر قافله که از آدَمیان در آن مکان منزل مینمود شبها برسم طراری از آنغاره درآمده مال و غنیمت بچنگ آورده در آن مغاره مخفی مینمود و اهل قوافل را معلوم نبود که این برق آفت از چه سمت بخرمن متاع ایشان میرسد هر چند که تجسس میکردند اثری از طرار نمی یافتند چون مدتی برآمد سنجور ازین مرمال و جمعیتی خطیر فراهم آورده از آنجا که میمون جانور است دور اندیش و صاحب احتیاط روزی با خود اندیشید که اینهمه مال آدَمیان را در این مغاره جمع کرده ام و هیچ توانگر را بر خصم قوی تر از مال نمیباشد و همه وقت منازعه که میان آدَمیان واقع میشود بر سر حب مال و نعمت است و کاه باشد که یکی از آدَمیان را رایحه از گلشن اینمدا بمشام خاطر رسیده به شامت اینمال خللی بجانم رسد و جان جنسی نیست که چون از چنگ تصرف بیرون رود عوض آنجان رفته را نتوان بسعی تحصیل کرد موافق صلاح آنست که پیش از آنکه تیر حوادث از کمان جستن کند باید سپردن دیری بر سر کشید سنجور همه روزه خوفناک اینمعنی میبود و راه تدبیر آن مینمود روزی بر فراز کسوه نشسته بهر جانب قاصد نظاره را متردد و سیار داشت دید که عصفوری در صید ملخی کرم عنان گشته در عین گرفت و گیر اوست اتفاقاً شاهینی در آن کسوه آشیان داشت ملخ ضعیف از خوف زبردستی خصم خود را در آشیان شاهین افکنده شاهین را چون چشم بعصفور افتاد پنداشت که از راه جرأت و خیرگی بحوالی آن آشیان آمده گفت تنبیه بی ادب از جمله واجباتست از آشیان پرواز کرده کنجشک را صید نمود ملخ بآن وسیله نجات یافت میمون چون آن مقدمه را ملاحظه کرد با خود گفت این واقعه سرمشق تجربه حال من تواند شد و از این - معنی استنباط حال خود توانم نمود پس در اینصورت هر ضعیفی را لازم است که اعانت بزرگوار احصار حفظ خود نماید تا از گزند دشمن و سایر حادثات ایمن باشد خلاصه کلام آنکه سنجور بقحطاس بیراستعانت آورده سلسله فروتنی را از مصالح دعا و ثنا انتظام داده دستگاه عجز و لایه بگسترانید و گفت ای نهنگ دریای پردلی و صولت شیر آفتاب را از خوف سر پنجه تهورت پای قدرت و صلابت در سلسله کهکشان فلک محکم باد از آنجا که مرحمت کامل ارباب شوکت ناصر و حامی حال عجزه و ضعف است و ارباب انکسار و عجز را نیز جز قلعه متین حجاب بزرگان ملجاء و مناصی نیست چون بنده در این مرز و بوم تنها و غریم بعضی از سباع در نظر دارند که کلبه محقر مرا بجبر از من انتزاع نمایند آمده ام که حمایت معاونت امیر دست جبر و تطاول آن گروه بیدادگر را از گریبان عافیت این عاجز کوتاه نماید قحطاس با اجابت اینمدا عائن در داده با اتفاق سنجور بدر مغاره آمد قحطاس را صفا و فضای آندامن کوه خوش آمده گفت اینمکان را نزهتگاه دائمی خود باید نمود و بساط اقامت در آنجا طرح کرده توقف نمود سنجور میمون فارغ البایرا وداع کرده روز و شب پای بند زنجیر قید خدمتکاری گردید و بپیرضای قحطاس نفسی نمیتوانست کشید چون روز چند بر اینمعنی گذشت سنجور عاجز گردیده با خود گفت ای تپه زهر بود که بدست خود نوش کردم بگمان اینکه مبادا بمن خللی رسد چنین سبع قوی چنگال را باینسکان راهنمایی کرده همه وقت باید تابع تحکم و انقیاد او بود و لمحه از خوف قدرت او ایمن نتوان زیست



بزرگان گفته اند که از مجالست ارباب قدرت حذر و اجتناب باید کرد که هرگز بر نك و نبوی گل دوستی و عداوت آنفرقه اعتماد و اعتباری نیست مبادا روزی رسد که از من برخلاف طبع او امری بوقوع انجامد و از آن ضرری بجانم رسد سنجور بمانم این هنگامه سیاه پوشیده همه روز سینه افسوس را بناخن اندوه میخراشید و در فکر رفع و اصلاح این معامله میبود تا اینکه روزی قافله از آدمیان بحوالی مغاره سنجور فرود آمده چون مکاره دوری منزل و مرارت راه بر ایشان سرایت تمام کرده بود همه سردر بالش استراحت نهاده در بستر بیخودی خفتند چون قدری از شب گذشت سنجور میمون تا هنگامیکه جمیله سحر سراز روزن کاخ شب در آورد چند مرتبه بیورت و مکان آنجماعت رفته مال خطیری کسب کرده چون صبح شد و اهل قافله بخود پرداختند هنگامه را چنین مشاهده کرده بجستجو درآمدند چندانکه بجپ و راست آندهشت و صحرا گردیدند از طرار و برنده آنمال اثری نیافتند متحیر آنواقعه شده آنروز نیز در آنجا مکث کردند سنجور میمون از دور و نزدیک جاسوسی حال آنجماعت مینمود چون توقف آنها را دید دانست که آنجماعت در آنشب نیز خواهند ماند باخود اندیشید که مبادا اینها بجستجوی اینمال پرداخته یکی از ایشان را عبور بمغاره افتاده و این اسباب در حیطه تاراج آنها در آید و روزگار من تباہ گردد و تدبیری بهتر از این نیست که وسیله انگیزم که قحطاس پیر با آنها بمحاربه در آید اگر قحطاس بقتل آید از آسیب تحکم او نجات یابم و اگر بر آنجماعت شکستگی رسد روی در قرار نمایند و مالم سلامت در هر صورت.

### مصراع

«ز هر طرف که شود کشته سودا سلام است»

سنجور بعضی از اعضای خود را بدندان مجروح و خون آلود ساخته پیش قحطاس آمده شروع در گریه و عجز نمود قحطاس پرسید که ای سنجور ترا چه پیش آمده سنجور گفت ای معذوم چون خداوند بنا بر ضعیف پروریا همه وقت بمحافظت و پاسبانی احوال مشغولست و مرا بجز دعای خیر دیگر قدرت آن نیست که توانم بوضع دیگر از حقوق این مهربانها در آیم چون در این وقت جمعی از خویشانم از بلاد چین آمده در عرض این بیشه سکنی کرده اند امروز صبحی بمنزل آنها رفته کیفیت و حقیقت التفات خداوند را تقریر کردم یکی از اقربایم چندین غزال چینی آورده بود من یکی از آنها انتخاب کرده بجهت خوان ماحضر خداوند می آوردم در این حوالی قافله از آدمیان جور کردار خیره سر که بی اعتدالی ایشان مشهور است نزول نموده اند بسرم هجوم آورده آن تحفه را بجبر از من گرفته کباب کردند و آن مائده نصیب کام نافر جام آنها کردید و من از تقدیم این خدمت محروم و بی بهره ماندم قحطاس پیر چون نام و نشان بره غزال شنید آب حسرت در دهان رغبتش گردیده از جوش وقوع این نقصان تنور جگرش برافروخت از جا برخاسته گفت که تو آن قافله تار و زحیات ایشان را شام گردانم سنجور گفت ای خداوند اکنون روز است و ایشان از راه احتیاط با خبر حال خود اند مبادا از خیره گی آنها چشم زخمی بخداوند رسد چون

شب شود و همه آنها در فراش غفلت بیارامند می تواند شد که در آن وقت خداوند بدل جمع شبیخون بر سر آنها برده متاع حیات آنها را به معرض غارت در آورند و این انتقام را بروجه احسن بکشند قحطاس بیرصبر کرد تا شام شد و پاسی از شب بگذشت سنجور گهت اول بنده بروم و جاسوسی احوال ایشان نموده خبری بیاورم آنگاه خداوند بخاطر جمع بروند سنجور خود را بحوالی قافله رسانیده در بن سنگی پنهان گردید اتفاقاً اهل قافله همه تیرها بر کمانها پیوسته از زمین و یسار در کمین انتظار نشسته بودند سنجور در آن بن سنگ شروع به صداهای غریب نموده اهل قافله را تصور آنکه البته اثر در شب گذشته است آستین بردیده احتیاط کشیده در مقام کمین پای ثبات افشردند و بیک نظاره باطراف و جوانب فرستاده منتظر می بودند سنجور چون آن هنگامه ملاحظه کرد در ساعت خبر بقحطاس رسانید که همه مستغرق بحر مدهوشی گشته اند و وقت حرکت خداوند است قحطاس با اتفاق سنجور آهنگ قافله نمودند و چون بنزدیک رسیدند سنجور قافله را بقحطاس نموده خود



بگوشه مخفی گردید قحطاس بیربی با کانه بر سر آن جماعت تاخت آنها چون بیرا دیدند از اطراف و جوانب همه بیکباروی را تیر باران کردند تمام اعضایش را ماندن جوشن سوراخ سوراخ کردند در ساعت هلاک شد و سنجور خوشوقت گردیده گفت از عجب ملالسی وارستم آنها چون جرأت بیرا بدان وضع دیدند تعجب کردند و گفتند در اینمکان طرفه جانوران سباع خیره دلیر بهم میرسند مال جهنم مبادا آفتی بجان ما رسد چون صبح شده همه کوچ نموده رفتند اتفاقاً قحطاس را عمی بود قلماس نام سر کرده قبیله بیران آن وادی یکساله بشکار گوررفته بود چون مراجعت کرد قحطاس را ندیده از محرمان پرسید که کیجاست گفتند که مدتیست از میان قبیله اعراض کرده و ناپیداست میگویند که با میمونی سرگرم مصاحبت است قلماس بر آشفته گفت آن جاهل خیره سر مگر از حیات خود بتنگ آمده که با ناجنس دم آمیزش میزند با فوجی از بیرها متوجه آنمکان گردید که آنرا دلالت نموده بمیان قبیله برد

وقتی رسید که قحطاس بدان حال خاک نشین صحرای فنا گردیده بود دود از نهادش برآمد و گفت این از نتایج صحبت ناجنس است و فرمود که سنجور میمون را پیدا کرده آوردند گفت ای ناپاک قحطاس بنحوست تو بچنین حادثه گرفتار گشته اکنون ترا بقوبتی بکشم که عبرت همه سفله کان گردد بیرها را فرمود که دارسیاست بر سر پا کرده میمون را بدار عقوبت آویختند و جمیع اعضایش را از تنیم و خنجر دندان و چنگال از یکدیگر قطع کرده باین نحو لباس حیات از برش در آوردند چون پلنگ قصه باینجا رسانید بشیر گفت ای امیر مقدمه قحطاس بیراز رهگذر نیرنگ آن میمون از خرد بیرون بدین منوال است نهایت از آن تاریخ تا حال آن همه مال و جمعیت را که سنجور میمون فراهم آورده بود در آن مغاره بیصاحب مانده اگر چنانچه یکی از آدمیان را عبور بر آن گنج افتد چه عیشها و فراغتها نماید شیر گفت ای پلنگ مرا حکایت تو از خواب بیخبری و غفلت بیدار ساخته در واقع حق است بزرگان را عیب و ننگی بدتر از آمیزش و التیام بد گوهر و سفله نیست و از آنجاست که عقلا گفته اند که یار بد بمراتب از مار بد بدتر است چرا که از مار بد ضرری بحیات و زندگانی رسد و ایمان را خلی روی ندهد و شامت یار بد بنیان جان و مال و ایمان را زیرو زبر سازد پس در اینصورت مار و عقرب را در آستین پروردن به که باید گهر بسر بردن شیر این بگفت و از جا برخاسته با کرک و پلنگ و روباه از کوه فرود آمدند مغنی کلک نوپرداز فقرات تصنیف این ترانه را چنین بلند آوازه میسازد که چون وزیر حکایت را باینجا رسانید گفت ای شهنشاه عالمیان پناه چون شیرو کرک و پلنگ از آن مغاره برخاستند و روانه گردیدند من از مغاره بیرون آمدم بنشانی و وصفی که از پلنگ شنیده بودم متفحص معاره میمون بهر جانب آندشت تردد و جستجو مینمودم تا عبورم بآن مغاره افتاد از هر نوع جنس و اسباب گران بها و زروسیم و جواهرات زیاده از آنچه در حجره خیال تاجر اندیشه در آید ملاحظه کردم قدری جواهرات از آنجا برداشته عزیمت شام نمودم و در آنجا بوساطت آن جواهرات مشغول به تجارت شده چون دستگاه استطاعتم از مایه توانگری انتظام یافت غلامان و اشتران خریداری نموده عارم بمن گردیدم چون بآن مغاره رسیدم جمیع آنمال را بیرون آورده حمل و نقل بمن کردم و در همان روزیکه وارد بمن گردیدم آن رفیق ناجوانمرد که از راه تغلب مالم را در زور برق برده بود دیدم که سرهنگان و راه دست بسته میبردند و خلقی از پیش و عقب گریبانها چاک زده در شیون و خروشدن از یکی پرسیدم که این مرد را بجزیمه چه تقصیر دست بسته اند و اینچه خروش و غوغاست گفت اینمرد یکی از ملازمان وزیر بمن است دیشب وزیر را بقتل رسانیده مال خطیری برداشته فرار نموده بود امر و زور سرهنگان آنرا گرفته اند و بحکم امیر بقصاص گاه میبرند و اینجماعت که میخروشدند منسوبان وزیر هستند سرهنگان آن ناپاک را برد سیاست کردند از آنجا که بنده را فی الجمله رتبه استعدادی در گوهر ذات بود والد ماجد شهریار قاصد راه تشریف تفویض امر و زرات بر آراستند و از آنوقت تا حال سردر سجده بندگی ایند رگاه گذاشته ام و وجه فهمیدن زبان حیوانات اینست پادشاهرا سر گذشت وزیر بسیار خوش آمده اورا با نعامات و نوازشات لایقه بنواخت .

## باب پنجم

در بیان فواید قناعت و تنایج همت که مواید خوان این مواهب عظیمه حلاوت بخش کام افتخار و سر بلندی و ضیع و شریف و خضر این عطیات راهنمای راه نجات و رستگاران و طالبان گمبه خدا شناسیست و مذمت رشك و حسد که تیشه آن امور شنیع قصر سعادات و وجهانی را از پای در افکند و سر گذشت جماعتی که از راه قناعت و همت بکعبه کامکاری رسیده اند و فوجی که بنحوست حسد در دام بلیات گرفتار گردیده بر رای آفتاب ضیاء خرد در همنمای روشنگران مرآت صاف دلی و کار آگاهی که تمثال حقایق حسن و قبح اوضاع جمیع اشیاء از ناصیه جام جهان نمای ضمیر خورشید نوایر ایشان روشن و هویدا است مخفی و محبوب نخواهد بود که یکی از جواهر گرانبهای اخلاق عالیّه که مخزن معرفت انسان را متاعی کامل عیار تر و جنسی نفیس تر از آن نیست طریقه انیقّه قناعتست و گوهر مراد اینمدهای فیروز را از بهرین سعادات غواص و وقت طبع عالی فطرتی بدست تصرف تواند آورد و بکمال آرمیدگی نفس و سلامت حال و عدم زیاده طلبی موصوف و از طریقه پیمودن راه و روش صلاح و معرفت ذات واجب الوجود مهارت و وقوف تمام داشته باشد و آنچه پادشاه کشور لم یزلی از خزانه مرحمت بیدریغ خود یومافیموماً در وجه او مقدور و مقرر کرده باشد شیرازه او راق انتعاش و سرمایه انتظام سلسله معاش خود ساخته ذایقه رضا را از شکر شکر مروت و احسان منعم حقیقی بهره مند و کامیاب گرداند تا در ازای قدر شناسی و سپاس داری این موهبت کبری و عطیه عظمی آنآنانا از نزول رشحات سبحان تفقدات سبحانی محصول حال و مزرعه آمال او بیرکات تازه بتازه و خرمنهای بی اندازه فایز گشته ابواب فتوحات غیبی و فیوضات لاریبی بر چهره مقصود او گشوده گردد لذت شناسان نعمت گوارائی خوان اخلاق حمیده که کامیاب و بهره ور طعم مواید پر فواید تفوق و امتیازند قناعت را حصار حفظ آبرو و پاسبان قبیله نام و ننگ گفته اند و راقمان صحایف مواعظ گوهر وصف این مسلک ستوده را چنین نامزد آویزه گوش استفادات خاص و عام روزگار کرده اند که گلزار خصال انسانی را کلی به رنگینی و نکست صفت قناعت و استغنای طبع نیست و نخل حدیقه ارباب زندگانی را ثمری شیرین تر ازین افعال صالحه نمیشد و مصباح این اعمال مرغوبه با وجود تندى های باد مخالف حرص در کاشانه خاطر هر خرد بیگانه بوالهوسی که ناآشنای طریق انسانیت و تهیدست مایه آدمیت بوده باشد پر توجلا و فروغ صفا نتواند داد بلند فطرتان کامل عیار و صافی ضمیران و الانتیاب که لالی تمینه مراعات نام و ننگ برشته هموار حسن سلوک منتظم و مربوط ساخته اند و در عرصه معارك تمکین و وقار علم فیروزمندی بدوش همت مردانه برافراخته تا توانسته اند نظر بر کریمه عزمین قنوع و ذل من طمع های بلند پرواز استغنای طبع و الارا در فضای عالم فطرت طایر ساخته بقوت بال و پر قناعت بمعراج اوج سرافرازی رسیده اند حیف دانسته اند که طبع سلیم را بمقتضای اشارات باطله نفس دغا کار

مانند مورهرزه درای بتلاش و تردد فراهم آوردن دانه و انداختن ذخایر و جیفه نامستعد  
مالیات دنیوی عادت داده بهربابی فرستند و از سیلاب ریزش ابر و اساس مستقیم قصر حدو  
مقدار اعتبار خود را ابر و منهدم ساخته و سازند و سز او ارقاعده مردمی و آدمیت ندیده اند  
که کجکول طمع را بدوش سایل حرص افکنده بهر دری پوست تخت استعدای حاجتی  
گسترانند و از صدای صور اسرافیل شاخ نفیر ابرام طلب را شور و وحشت صد رستخیز در دل  
قرار و آرام ساکنان عرصه ملک و ملکوت اندازند فسی الواقع مشعله افروز فضای عالم  
عقل و ادراک صاحب دلی را توان گفت که تا گمان نمرجودی در نخلستان مراحم و اشفاق  
ایزد رزاق داشنه دست طمع بخوان التجا و توسل ارباب دنیا نرساند چون کر کس  
ببال حرص بجهت صید جیفه نا مستعد دنیا در اوج هوای هر درو بامی پرواز نیاید تا مانند  
کبوتر جان و حیات آند و طالب طامع ناقانع طعمه شاهین حوادث نگرود .

### حکایت

نامق این نسخه صحیحه اعنی بر خوردار ولد محمود ترکمان رقمزد کلاک تحریر می -  
گرداند که مضمون اینمقاله را از کلام مجید ناطق تقریر صحیح القولی که صفیح بیح رساله ینانش  
از حبارات و حروف سقم و غلط و کذب و خود سازی مبرا بود مستفاد نمود که وقتی از  
اوقات سابق دو نفر از اهل کابل از زاویه نشینان اعسکاف پریشانی و مقیدان سلسله عسرت  
و بیسرو سامانی صاعقه و آشوب گرداب گردش دور ملک زورق بضاعت ایشان را در گرون  
و طعمه کام نهنگ زوال ساخته بود بادل پر خون چون غنچه در شکنجه تنگنای فقر و فاقه بسر  
می بردند و از پیچ و تاب پریشانی هر نفس مانند بوقلمون برنگی میگردیدند تا روز را بشام  
میرسانیدند هر چند که بیای اهتمام و جهد براه هر شغلی و عملی میشتافتند از عدم موافقت  
اقبال بیوقار و ممانعت ادبار نشانی از منزل مدعانی یافتند شام غریبان از سودا صبح ایشان  
تیرگی اندوه کسب فرمودی و از آئینه شام ایشان تمثال غم کدورت عید یتیمان جلوه نمودی  
روزی با خود گفتند در این ولایت ابواب راحت بر چهره مامسود شده سخن اکابر است که  
اگر در ولایت خود اوقات بصعوبت و تنگی بگذرد باید متوجه دیگر جای و مکان گردید  
اکنون اولی آنست که چون امروز خاتم وجود درانگشت جود سلطان محمود غزنوی است  
عازم غزنین گشته سیارستان سرای توسل او گردیم شاید از گلزار عطایش رایحه مهربانی  
بمشام مقصد مارسد و اصلاحی در حال ابرما پدید آید از کابل عازم غزنین شدند در عرض  
راه شخصی بایشان رفیق گردید که همیشه گلشن اعتقادش از شبنم حق شناسی تازه بودی  
و درء لم قناعت چون ارباب سعادت زیست نمودی از ایشان پرسید که ای برادران نعلین  
چه اراده در پای عزیمت کرده اید و روی توجه بصوب کشور چه مدعا دارید گفتند چون  
هر یکی را چراغ عافیت از باد حادثه خاموش گردیده و خار اضطرابی بیای دل خلیده  
و در کابل مرهم اصلاحی بجراحت بیسرو سامانی ما گذاشته نشد می شنویم که ابواب مرحمت  
و اکرام سلطان محمود غزنوی بر چهره خاص و عام گشاده و خوان لطف بیدریفش پیوسته  
در مهمانخانه ضعیف نوازی نهاده است میرویم تا شمع افسرده احوال خود را از شعله

التفات او برافروزانیم آن دو نفر نیز از آن جوان پرسیدند که منشور اراده‌ات نگاشته مضمون چه عزم و مدعاست و نخل خیالت را بار کدام اندیشه و تمناست گفت مرا نیز از سبب عدم بضاعت در وطن، روز فراغت و رفاهیت بشام رسیده بطلب رزق حلالی میروم نهایت مرا از سلطان محمود و امثال آن توقعی نیست طالب وجوبای فیض و عنایت سلطانیم که صدهزار چون سلطان محمود گداودریوزه کرد در دولتخانه عاطفت اویندو چشم امید بر خزانه بی - منتهای لطف و کرم اودارند مجبلاً آنکه هر سه نفر رفیق گردیده قطع منازل میکردند تا بولایت غزنین رسیدند و کج خرابه مسکن نموده بایکدیگر بسر میبردند شبی از شبها هر سه نفر در آن خرابه نشسته از هر جا سخنان میگفتند از قضا در آن شب سلطان محمود با ایاز و خواجه حسن میبندی بعزم سیر ماهتاب از بارگاه بیرون آمده سیر مینمودند بهر طرف کوچه و محلات میگشتند اتفاقاً عبور ایشان در حوالی آن خرابه واقع شد باثر صدای آنها پیش آمده پرسیدند که شما چه کسانی آندو نفر گفتند از خمیوران باده عجز و انکسار مستوران حجاب اضطراب بر مرکب بینوائی نشسته از فرازونشیب عالم میگردیم اکنون بخت مارا باینجا رهمون کرده تا به بینیم که عاقبت کار بکجا میرسد سلطان گفت چه مدعا مطمح نظر شماست گفتند هر گاه بگوئیم و بجائی نرسد چه فایده سلطان گفت از آنجا که اهل عالم ناظم کار گاه حوایج یکدیگر ند مدعای خود را باید بمسلمانی عرض کرد شاید گره بسته آنهم از ناخن امداد و اعانت کسی گشاید البته باید اظهار کرد یکی از آنها گفت من از اغنیا و ارباب دولت بودم مال عظیم داشتم روزگار بوقلمون خوی از چنگ تصرفم بیرون کرده از تنک و پریشانی حال و خجالت عیال ترك وطن نموده ام اگرده هزار دینار بجیب تصرفم درآید میتوان آنوجه را مایه بضاعت خود ساخته سرافراز بوطن مراجعت نمایم دیگری گفت مرا زنی بود در حریم موافقت پرده نشین که لطافت خورشید رخسارش از رعونت جمال گل باج خواستی و ماه از غیرت پر تو عذارش کاستی بآن محبت بسیار داشتم و دمی بی اوزند گانی نمی توانستم نمود از قضای فلکی سردر حجاب برقع تراب کشیده اخگر این بیقراری جیگر مرا سوخت و اندوه مرگ او مرا آواره و بیسرو سامان ساخته اگر امیر از خاصان حرم خود یکرا بمن دهد که از شعاع مهر حضورش سرای طرب و سرورم رانوری بهمرسد میتوانم بدلخوشی اینمدعا بوطن خرد شاد کام عود نموده و رفیق سیمین هیچ نگفت سلطان روی بوی کرده گفت توهیج نیکوئی گفت کار من بخداست مرا بزن و زرحاجتی نیست روی امیدم بخزانه عامره مرحمت ایزد مراد بخش است که از هر ضمیری کمال آگاهی دارد و میداند که هر کس بچه چیز لایق و سزاوار است مدعا و مطلبم پیرو رضای اوست اگر ترا بخدا قرب و منزلتی هست دعائی در حق من کن تا توفیق دهد که دمی بیرضای او نزنم سلطان هیچ نگفته برخواست و روانه گردید چون حاجب تقدیر ابواب حصار ضیا بر چهره ساکنین کشور روزگار گشوده شاهنشاه آفتاب عالمتاب برخیمه فیروزه فام چرخ برین جلوس نمود سلطان بیکوی فرمود که سه جوان غریب در فلان خرابه اند ایشان را حاضر نمائید در ساعت هر سه نفر را حاضر ساختند چون آنها سلطان را دیدند شناختند که همان

شخصیست که شب گذشته نزد ایشان آمده بود متوهم شدند که مبادا بسایشان غضبی نماید آنها را سلطان پیش طلبیده از حاجت و مدعای هر يك پرسید آن دو نفر هر چه در شب تقریر نموده بودند بآن اظهار کردند چون نوبت بشخص سیم رسید گفت :

### فرد

تلخ است تلخ بر لب ماحنظل سؤ آل  
شهد سخا ز کام کریمان گرفته ایم  
ایچهره برد از شاهد دارائی وای نوربخش آئینه اورنك فرمانفرمائی تا گنجخانه  
صنع الهی از لآلی اعطاف کامله سبحانی مالا مال است مخزن مقصودت از زروسیم و لآلی  
روز افزون اقبال معور باد هر چند که مرجع عالم را بلذت مائده عطا و کرم کامیاب ساخته  
و طعم نعمت احسان را چنانکه باید دریافته اما باز یافتگان سر اداق عزت و فطرت نیز کام  
استغفار از شهد قناعت بمرتبه شیرین گردانیده اند که تنك و عار دستور خود دانند که لب  
بلقمه همت غیری بیالایند .

### فرد

کام ارباب قناعت را کرم شیرین نکرد

شهد استغنا فزون از لذت بخشندگیست

مرا توقع و چشم داشت از آستان پادشاه بی زوال است بهر چیزیکه مرا شایسته داند  
بی آنکه دست امید در دامن سئوال غیری آویزم و آبروی شرم و حیا بر بزم خواهد داد  
سلطان چندانکه مبالغه کرد آنجوان پا از دایره مسلک خود بیرون ننهاد باظهار مدعائی  
لب نگشود سلطان فرمود که بشخصی که زن خواسته بود یکی از کنیزان حور لقادادند و  
شخصی که زر خواسته بسود نیز دود بده زر عطا نمودند و گفت اکنون هر سه ازین شهر  
بولايت خود بروید مجعلا آنکه هر سه باتفاق روانه کابل گردیدند و چون قریب دوفر سنك  
رفتند جوانیکه مالک زر بود دوش توانائی اواز گرانی زر خسته شده زر را بریقی که  
تهیدست بود داد و التماس کرد که این زر را قدری راه ببر تا من لمحه بر آسایم زر را تسلیم او کرد  
راوی خامه عنبرین شامه چنین در بزم تحریر روایت میکند که چون آن سه نفر از پیش سلطان  
بیرون رفتند سلطان روی بحضور کرده گفت آن مرد مستغنی ما را سخت خجل و شرمسار  
ساخت و طرفه بیوجودی بما گذاشت که هر چند الحاح نمودیم چیزی قبول ننمود و از احسان  
معار کرد یکی از ندمای مجلس که ییلاي ضیق النفس طمع گرفتار بود از آنجا که اهل طمع را  
بار باب قناعت دشمنی و خصومت جلی و موردیست دلش بجوش آمد و گفت ای خداوند  
سلاطین و پادشاهان عالم صاحب جمعان خزانه الهی میباشند و بمقتضای نظام و نسق عالم  
اسباب حق تعالی برات حاجت فقر را بنام نامی ارباب دولت حواله نموده هر کس پیادشاهان  
پناه نجوید و از عطا و امداد ایشان عار کند چنانست که بخدای تعالی از راه تکبر و استغنا  
پیش آمده هر آینه چنین شخصی واجب القتل و لازم السیاستست سلطان آشفته شده بیکی  
از حجاب گفت که در فلان راه سه نفر میروند آن دو نفر که زر و کنیزك دارند هیچ مگوی  
و آن کس که تهیدست است بقتل رسان و سراورا زود بیاور از قضا و اتفاقات گماشته سلطان

وقتی رسید که آن مرد مستغنی ز درادردوش داشت و صاحب زردست خالی بود ملازم سلطان بی آنکه تحقیق حال کند آن مرد صاحب زر را کشته سرش را بخدمت سلطان آورد سلطان چون نیک ملاحظه کرد گفت ای بی بصیرت غلط کرده یکی دیگر را از حجاب گفت برو و سر آن مردی که چیزی ندارد بیا و از قضا شخصی که صاحب کنیزک بود و کنیزک را نزد آن مرد مستغنی گذاشته خود بجهة قضا و حاجتی از راه بیرون رفت در همانوقت حاجب سلطان رسید دید که مرد تهیدست در عقبست پنداشت که آنکس است که سلطان بمقبش فرستاده او را کشته سرش را بنظر سلطان آورد سلطان را چون چشم بر آن سر افتاد آشفته شده گفت تو نیز آن مرد را بفلط کشته لمحہ تأمل کرده چون بخود باز آمد دانست که لطف یزدان حصار حفظ و حراست حال آن مرد مستغنی است که بآن مطلقاً خللی نرسیده دیگری از خدام را تعیین کرده گفت برو آن مرد که زرو کنیزک دارد بیا رادم رفته او را بازرو کنیزک بخدمت حاضر کرد چون سلطان را چشم بر آن افتاد تبسم کرده پرسید که رفقای توجه شدند گفت بقای عرامیر باد و متصل دست جمیلہ دولت در گردن مرادش حمایل باد هر کس زر و کنیزک بایشان عطا فرموده در عوض جان ایشان گرفت فی الحقیقه هر کس که خلق را بر خالق ترجیح دهد و روی طلب از آستان منعم حقیقی بتابد و بغیر ملتجی شود پایمال حادثهای عظیم گردد و کلی از کلزار مراد نچیند.

### فرد

هر آنکس که از در کفش رو بتافت  
بهر در که شد هیچ عزت نیافت

سلطان را لطایف آن مرد از خواب غفلت بھوش آورد و دانست که آن مرد یکی از لذت شناسان خوان نعمت محبت و معرفت الهی است گفت ای صدر آرای بزمگاه اطاعت احکام ربانی عالم بسیار راغب آنست که بتوجیزی بدهم و غریق منت تو گردم بخدایت قسم میدهم که از من چیزی بخواه آن مرد سعادت مند گفت مرا سه مدعاست اول آنکه مبلغ خطیری در کابل بجهت وارث این دو نفر مقتول بیگناه فرستاده آنها را راضی کنی دیگر آنکه عهد نمائی که تا من حاضر نگردم اشاره بقتل احدی ننمائی و دیگر آنکه مرا در کسب شعر بافی بقدر مهارت و قوفست منزلی عاریت داده قلبی از سر کار برسم مساعده تسلیم نمایند تایید رایه و اسباب آنکار را سرانجام نموده لب نان حلالی تحصیل کنم سلطان انگشت قبول بردیده رضا گذاشته گفت ای گل چین ریاض نیکوکاری و سعادت مرا نیز سه حاجتست ملتمس آنست که لطفت در اجابت آنها مبالغه نکند اولاً آنکه اگر از من غباری بخاطرت نشسته محو کن دیگر آنکه اگر خطائی از من درباره آن دو بیگناه صادر گردیده دعا کن شاید حق تعالی بآبروی تو آن نصیان از نامه عمل من محو سازد و دیگر آنکه هر شب جمعه نزد من آی تا مرا از ادراک فیض صحبت توفایدها حاصل گردد او نیز قبول این معنی کرد مجلاً آنکه در آن شهر فارغیال بشغل کار خود اشتغال داشت تارفته رفته از رهگذر نیت صادقش مفتوح - الابواب در کار برکت و وسعت رزق بر چهره آمال او گشوده در اندک زمانی چندان جمعیت بهم رسانید که هر گاه سر کار سلطان رازری احتیاج می شد از آن مساعده مینمودند و بسی کسان را از کشتن نجات داده بسیاری از بدعتها که شایع شده بود سلطان بصواب دید او



برطرف کرد و رسمهای نیکو مستمر گردانید و انواع فیضها بار بسبب استحقاق و عجزه میرسانید غرض از جریان زلال چشمه سار ایراد مضمون اینجکایت بر مزرعه تحریر و نگارش آنست که از آنجا که جرعه بیمایان باده بیخمارقناعت از جمله ابرار و مهمان خوان عنایات پروردگارند پیوسته حق جل و علا را نظراتلقات و توجهی بآنجماعت بوده و هرگز کاشانه فراغت خود را خالی از فروغ مصباح عطایای کامله سبحانی نبینند و برخلاف ارباب حرص و طمع همیشه بر صدر سریر عزت و اعتبار نشینند.

### در بیان فواید جود و سخاوت

یکی از قطعات بهشت عنبر سرشت نیکوکاری صفت حمیده جود و سخاوتست که خضر راه رستگاری و مفتاح مخزن برخورداریست بلند فطرتان عالی همت که کیمیای سعادت کرد راه سفر ایشان است جماعتی باشند که طبیب لطف را بمعالجه حال رنجه ران مرض عسرت و بینوائی گمارند و از شربت فوا که ارادت عطا بتقویت کام و زبان تشنه ضعفا و ارباب حاجت پردازند نشاء بیخمار این باده را کسی دریابد که بمیخانه طلب رضای الهی راهی یافته باشد و بوی گل توفیق بمشام ادراک آگاه دلی رسد که سراسری در گلزار حق شناسی رفته باشد فی الواقع هر فرخنده فالی که در این آینه تمثال خود بیند دعوی اسکندری تواند نمود و هر خجسته خضالی که جرعه از جام این تمنا بلب رساند در سریر جمشیدی تواند غنود

### نظم

سعادت خانه زاد طبع هر صاحب کرم باشد      مکن کوتاه از دامن همت دست قدرت را  
بر افزای لوای جود کر بر عرصه فطرت      مسخر میتوانی کرد اقلیم سعادت را  
فی الواقع همت خالی از شوایب اغراض و ریا شمع است که لمعه از آن در بزم هر  
دلی که پرتو اندازد هر گز تیره گی اندوه در بزم راحتش راه نیابد و سخاسحا بیست که  
قطره از آن نامزد گشت هر خاطری گردد از برومندی جاوید کامیاب و خرم شود شهسواران  
مضمار خرد و عقل گفته اند که احسان مر کبی است که فارس خود را عنقریب سالم بسم منزل  
فیض آباد عالم دوستکامی و عشرت رساند و مطلوب بیست که بمضایقه کام دل طالب خود را  
بر آرد سالکان طریق آزادگی که زایران کعبه ارجمندی اند قومی اند که از جاده مستقیم  
تقدیم آن شیوه مرضیه انحراف جایز نداشته تخم این عمل پسندیده را در مزرعه خاطر گشته اند  
زیرا که هر کس از شهید عطای کامیابی بنوازد از جانب کریم و اهب العطا یا به نزول عنایات  
و عطیات گوناگون مخصوص گردد و مانند آن عورت جیب بضاعتش از زروسیم مالا مال گردد.

### حکایت

راوی خامه شیرین زبان که هنگامه آرای بزمگاه عذب الیبانی و ناقل قواعد سخندانست چنین روایت مینماید که در عهدی که پرتو لمعات آفتاب التفات سبحانی بر عرصه احوال حضرت داود علی نبینا وعلیه السلام تابیده و قامت قابلیتش از زیور خلعت فاخره نبوت زیب و زینت برتری یافته بود روزی عجوزه بخدمت آنحضرت بتظلم آمده از بیداد باد شکایت آغاز نهاد و گفت یا نبی الله تو آن ذات مقدس و پادشاه عادل دادرسی که بمقتضای امر سبحانی داد مظلوم از ظالم بستانی و زلال چشمه سارا نصاب در جویبار بساتین روزگار جاری ساخته گریبان ریاحین دلها را از پنجه جور و تطاول خزان ستم برهانی من عجوزه ام از درد بیدرمان پیری وضعیف رنجور وخسته و گرد عسرت و بینوایی در آئینه دل ناتوانم نشسته چند طفل یتیم عاجز دارم که حقتعالی مرا وسیله و ذریعه برومندی نخل حیات و معاش ایشان ساخته عنان تربیت و پرورش آنها در دست اختیار نیست در روز قدری آرد تحصیل کرده میبرد که نفقه عیال و یتیمان خود نمایم بادی از مهب ستمکاری بوزیدن در آمده عنان اختیار از کفم بستد و آرد را ببرد از دیر روز تا حال یتیمان من در بوته گداز فاقه و جوع مضطرب و بیقرارند یا نبی الله بمقتضای قانون عدالت داد من از آن بیداد گرستان داود (ع) فرمود که ای عجوزه مرا بر باد تسلطی و حکمی نیست و فرمود که یک انبان آرد بآن عجوزه عطا فرما بندگان چون عجوزه آرد را گرفته بیرون رفت سلیمان علیه السلام بآن برخورد و تحقیق صورت ماجرا نموده بعجوزه گفت برو بگویی من بمعرافه آمده ام نه بحاجت و در یوزم میانه من و باد مخالف محاکمه کن دستور مروت و عدالت جاری ساز و داد من بستان عجوزه برگشته گفت یا حضرت داود (ع) بمن از زبردستی بادجوری واقع شده باید که خصم مرا حاضر کرد و بازخواست این زیاداتی نمود تا مرا اطمینان و خورسندی حاصل بهم رسد حضرت داود فرمود که دو انبان آرد بآن دادند چون عجوزه بیرون رفت باز حضرت سلیمان (ع) بآن برخورد و عجوزه را با خود بخدمت باب بزرگوار آورده گفت ای پدر بزرگوار اگر چه مرا حد آن نیست که بظهور اینچنین بی ادبیا و جرأتها مبادرت نمایم نهایت چون باد را قدرت آن نیست که برخلاف و امتثال حکم و امر شما عمل نماید اولی آنست که آنرا نیز طلب نماید تا هر دو خصم بمواجه یکدیگر دعوی نموده موافق قاعده حقانیت رفع تعدی شده رضای سبحانی معمول و احقاق حق گردد حضرت داود (ع) باحضار باد حکم فرمود باد را بصورت مرد پیری حاضر ساختند بداد (ع) سلام کرد زمین تعجبت بیوسید عجوزه بان دعوی آغاز نمود حضرت نیز خطاب کرد که ای بساد چرا چنین تعدی و زیاداتی باین عجوزه بیچاره نموده باد گفت یا نبی الله مرا قدرت آن نیست که باختیار نفس خود حرکتی کرده از جاده اطاعت تجاوز نمایم جمعی تجار در زورقی نشسته از فلان بحر عبور مینمودند زورق ایشانرا سوراخی چند بهم رسید و آب داخل کشتی شد و نزدیک شد که اهل کشتی غرقه آنجا ده شوند گفتند معالجه این سوراخها بآرد ممکن است اگر کسی قدری آرد تواند آورد که سوراخهای کشتی گرفته شود یحتمل که صحیح و سالم بتوانیم بساحل نجات رسید همه گفتند که نذر و عهد کردیم که اگر کسی آرد آورد نصف مال خود را بآو

دهیم یا حضرت نبی الله حکم و فرمان شاهنشاه اورنگ لم یزلی بنام من صادر گردید که آن  
آرد را از این عجزه گرفته بآنجماعت رسانیدم و آنها بدان سبب نجات یافتند حضرت  
سلیمان کس با اتفاق باد فرستادند که اهل کشتی آنچه نذر کردند بفرستند آنجماعت نیمه  
مال و اسباب خود را که غور عدیل آن در حجره خیال محاسب اندیشه نمی گنجید فرستادند  
حضرت سلیمان (ع) همه اسباب را بآن عجزه تسلیم نمودند شخصی از عجزه پرسید که  
هر چیز از عطیات و عقوبات که بهر کس میرسد بتلافی پاداش عملی از اعمال می باشد نقش  
ارتکاب چه کار خبر بلوچه ضمیر نکاشته و مرهم امداد بر جراحت دل کدام خسته گذاشته که  
در ازای آن خازن گنجخانه عاطفت ربانی ابواب برکات بر رخسار مقصود تو گشوده اینهمه  
اسباب و نعمت بر تو کرامت گردید عجزه گفت من دیروز دو قرص نان بسایلی صدقه کردم و  
آنسایل در حق من دعا کرده گفت حق تعالی ترا از مال دنیا توانگر گرداند عندلیب خاطر  
را از طرانه طرازی ترنم تحریر و تقریر این حکایت مدعا آنست که در ضمن هر جود و احسانی  
چندین نتیجه و ثمره مضموم و مندرج است محققان آگاه دلی که بدیده بصیرت تحقیق و تمیز  
هر عملی از اعمال نموده اند همت را کلید کاشانه سر بلندی و رکنتی از ارکان ارجمندی شمرده اند  
و گفته اند که احسان نسیمی است که گرد کینه و غبار کدورت کریم را از خاطر دشمنان  
بروید و گل دوستی از گلبن ضمائر آشنا و بیگانه بشکفاند سالکان طریق طلب کعبه رضای  
آلهی راز اهری بقرب بساط عبودیت نزدیکتر از جاده سخا نباشد و زلال عطا نوایر باز خواست  
معاصی ارباب عصیان را منطفی ساخته هر چند که فاسق باشد حق تعالی بآبروی کرم قلم  
عفو بر جرایم اعمال او کشد و از برکت جود شرمه عقوبات از آن رفع گرداند.

### حکایت

واعظ خامه شیرین زبان که صدر نشین منیر سخندانست روایت میکند که روزی  
دشت پیمای وادی نافرمانی و عدم انقیاد حضرت رب العالمین یعنی ابلیس مردود لعین بهمد  
نشین بارگاه تقرب ایزد و افراتعم ذوالهمم عیسی بن مریم علی نبینا و علیه السلام برخورد  
آنحضرت از و سؤال کردند که ای طاغی کمره وای باغی درگاه آله که دام و وسوسه در  
راه غارت متاع ایمان خلق گسترده راست بگوی که بیشتر انسان را به تکلیف چه عمل نما  
صواب محروم و روگردان رحمت آلهی میسازی گفت یانبی الله زیاده خلق را همه روزه امساک  
و خست تعلیم میکنم و از کرم وجود منع مینمایم چرا که قبیح ترین جمیع اعمال ناصواب  
خست و امساک و بهترین همه اعمال و افعال صالحه کرم و سخاوتست صاحب عطا هر چند  
مستغرق بحر معاصی باشد عنقریب فیض رحمت یزدانی او را دریابد و ممسک هر چند عبادت  
کند حق جل و علا نپذیرد فی الواقع چنانکه لمعات مهر عالم آرا نقش ظلمت از صفحه عالم  
زایل گرداند صیقل مراحم سبحانی نیز زنگ ادبار و کدورت از مرآت حلال صاحب خود  
بزاید یکی از اسباب این دستور ارجمند آنست که دهنده از گیرنده متوقع و منتظر تلافی  
نباشد که چنان جود و عطایی کرم و مروت نخواهد بود

## فرد

احسان هنری نیست بامید تلافی نیکی بکسی کن که بکار تو نیاید پس اولی آنست که هر کس بدرهم و دیناری بمعاونت یکی از ارباب استحقاق پردازد و در مجالس و محافل کوس پهلوانی بنام خود بلند آوازه نسازد و دل بیچاره را بنوک سنان زبان منت نخسته مستغرق گرداب عرق شرم و انفعالش ننماید که آنهمت داخل سیمه و ریاست و هیچ انتفاعی از آن نه بیند فی الحقیقه بیشایه ریا و اغراض دنیوی بمائده احسان کام بینوا یا نرا از تلخیهای زهر عسرت رهائیدن و از ابر مروت آب-ی بر آتش اضطراب اهل احتیاج فشائیدن دست بحلقه در کعبه رضای ربانی زدن و توشه عافیتی براه آخرت فرستادنست مرحله پیمایان راه حق که لذت نعمت جود را دریافته اند و براه باطل خست نشناخته اند بدستیاری توجه منعم حقیقی در دنیا صدر نشین اورنگ امتیاز و در عقبی مورد تفضلات ایزد بی انباز باشند از برکات این خصلت خجسته منشی احکام آفرینش عنوان صحایف آمال ایشانرا بتوقیع انعامات غیر محصوره موشح گردانیده و از حادثه صعوبت تنگدستی و بیسر و سامانی حراست کنند مانند عبدالله صبری چهره غیر تشان از گلمکونه طلیعه صبح دولت بیاراید و احتراس عادت از مطالع اقبال شان بر آید.

## حکایت

مشاطه کلک سخن طراز که چهره پرداز عروس سراپا ناز عبارات رنگین دلتوازیست رخسار شاهد تحریر این حکایت را از آب و رنگ فصاحت چنین زیور آرایش میدهد که در ایام سلف مردی بود در ولایت بصره عبدالله نام صاحب عیال و در رغایت پریشانی حال همه وقت در شکنجه پنجه عقاب حسرت گرفتار و از محنت کسب قنوت چاشت و شام غرقه بحر طوفان جبر و اضطراب میبود هر روز صد مرتبه دشت ناهموار تردد سپردی تا بهزار گونه تعب لب نانی بدست آوردی با وجود این مراتب هرگز گریبان جبه خاطر را بدست چنین بی صبری ندادی و دیده رضا جز بروی جمیله تو کل نکشادی هر چند که چون سیم در کوره زحمت فقر و فاقه میگذاخت تادرم و دیناری از شغل و کار مزدوری حاصل نموه صرف نفقه عیال میساخت نهایت در بزم اطاعت ربانی قائم مقام و از جام قناعت جرعه آشام میبود روزی دیناری تحصیل کرده بیازا برد که بیهای غذایی دهد دید که یکیرا بر سر چهارسوق آویخته و جمع کثیری دور او را احاطه کرده اند و از سنان عتاب و خطاب و خنجر تهدید و انقلاب زخمهای گوناگون بر اعضای راحتش میزنند از شخصی استفسار کرد که پای این مرد بجهت چه بسنگ حوادث رسیده که بمقتضای بدعهدی ایام این جماعت همدستان گردیده او را از دار عقوبت آویخته اند و چندین عذاب میکنند گفت این مرد خزانه دار امیر است و یکدینار بمال امیر خیانت کرده در این وقت امیر امر فرموده که از آن بازیافت کنند او را مقدور نیست همسازای نماید آویخته اند که شاید از او بوصول برسد آن کامیاب نعمت گوارائی مروت و مردی را عرق رحم و مروت بحر کت در آمده یکدینار بمحصلان داده او را نجات داد دست تهی بخانه عود کرد و حقیقت را بعیال خود تقریر کرد و اظهار نمود که اگر چه امروز وجه معاش را در راه رضای خدای تعالی ایثار نمودم در مقام تو کلیم نهایت چون باعث استخلاص بینوایی شده ام ممکن که این معنی مـوجب خوشنودی ایزد و اهاب العطا یا و روشنی چراغ

بضاعت و فیروزی مآشود زن نیز خوشوقت اینمدا گشته بشوهر تحسین بایغ کرد اما در در آنروز گمان غذایی از هیچ جانب که سدرمق تواند شد نداشتند لشکر جوع بر سر ایشان تاختن آورده رسم فاقه دست طاقت آنها را بکنند تسلط محکم بر بست آنرد برخواست بکرد خانه برآمد چندانکه جستجوی کرد بغیر از کوزه شکسته نیافت و او را برداشته بیازار برد تا حوالی شام گرانید کسی بهم نرسید که بخرد عبورش بیازار ماهی فروشان اتفاق افتاد از قضا یکی از ماهی فروشان ماهی در دست داشت که دوسه روز بود که صید نموده بود و از آن کسی نمیگرفت و از کثرت گرمی هوا عفونت عظیمی بهم رسانیده بود ماهی را بآن جوان داده کوزه را از وی بگرفت و آن ماهی را بخانه آورده گفت ای عیال امروز قسمت ما باین نواله حواله شده زود باش و این را بیزتا بخوریم چون زن ماهی را برده شکم او را بشکافت دو قطعه مروارید آبدار شاهوار که هر یک خراج اقلیمی تواند شد از شکم آن ماهی بیرون آمد زن آن دو قطعه مروارید را آورده تسلیم شوهر نموده گفت این نمونه از مزد عطای تست آنرد را کوکب انتعاش از افق خاطر طلوع نمود و زبان بشکر مرحمت حق تعالی گشوده علی الصبح آن دو گوهر را بیازار برد و بجواهری که باو محبت و آشنائی داشت به پنجاه هزار درهم فروخته بخانه آورد و چون شب شد سایلی بدر خانه آمده فریاد بر آورد که ای دوستان خدا از آنچه حق تعالی بشما کرامت کرده حصه بمن عطا نمایند آنرد نیمه آن زر را برده بسایل تسلیم کرد سایل گرفته چون قدمی چند رفت برگشت و آن زر را بایکچندان دیگر آورده باو داد و گفت ای جوان من همان یکدینارم که در راه خدا بآن گرفتار بند بلا سیل نمودی با من حق تعالی بصورت ماهی فروش بیازار آمده آن ماهی را بتو دادم و اکنون امر شد که بطریق امتحان آمده از آن زر حصه طلب کنم و به بینم که علو مرتبت و محبت شما بمال دنیا بچه مرتبه است و چون قطع نظر از آنوجه گردید مقرر شد که آن زر را بایکچندان دیگر همسازی نمایم خلاصه کلام آنکه آن مرد آنوجه را مایه دست خود نموده دستگاهه تول و مکنّت او را وسعت عظیمی بهم رسیده یکی از محشمان آنعصر گردید و ببرکت یکدینار عطا بنزول آنهمه تأییدات خوشوقت گردید غرض از چهره گشائی شاهد اینمقاله آنست که هر گاه بجوگان مرحمت کوی دلی را باید صیقل فتوحات جاودانی غبار مکاره جسمانی و روحانی از آینه مقصودش زداید و هر که بجراحت خسته مرهم عطائی نهد شکستگیهای جوارح مدعایش را مومیمائی لطف ایزد کار ساز درستی بخشد بسبب یکدینار که عبدالله دستگیری آن گرفتار دادم محنت نمود از خزانه عامره منع حقیقی آنهمه عطایا باو رسید مشهور است که همچنانکه کبوتر از خوف چنگال شاهین گریزد بلا و آفت نیز از صاحب کرم پرهیزد و بنحویکه فانوس شمع را از آسیب باد محافظت کند سپردای مستحقین نیز جان و عافیت ارباب عطارا از سهام آفات و عوارض حراست و نگهبانی نماید چنانکه دعای آن مستحق رفع عقوبت آن دو اهریمن از آن زن نجا کرد .

### حکایت

شاهین بلند پرواز آشیان دقایق سنجی یعنی شفقار کلاک مضمون شکار که کبوتر

فصاحت صید سر پنجه تحریر و بیان اوست در فضای شکار گساح تعداد این مقصد چنین سیار میگرد که در هنگامی که از دیوان شاهنشاه اقلیم کون و فساد پروانچه تفویض امر جلیل - القدر ارجمند رسالت و دانائی نظام و نسق روزگار باسم سامی حضرت سلیمان علی نبینا و علیه السلام عز و صدور یافته خاتم جریان او امر و نواهی بانگشت اقتدارش موافق آمده تارک همایون فرقدان سایش را از زیور اکلیل برتری و اختیار جمیع موجودات زینت بر بلندی و اقتدار یافت روزی دو کبوتر بنزد حضرت آمدند و خروش بر آوردند و گفتند یا حضرت در این اوقات که چشم روزگار از جواهر سر مه عدل و انصاف تو نورانیست و شعله را قدرت زیادت بر خاشاک نیست و عصفور در پنجه عقاب بیضه میگذارد و غنم تخم مهر و محبت در زمین الفت ضیغم میگرد و شمع با دراک ملاقات لثیم آغوش میگذراید و خزان آستین گرد از چهره گل میزداید ماضیغف نژادان آشیانه عجز و انکسار بر فراز درختی که در خانه و لان نجار است آشیان نموده ایم و هر گاه تخم گذارده امیدوار آن بوده ایم که مارا بچکان بهمرسد و نتاج ما بتسبیح و تهلیل یزدانی مشغول گردند زن نجار بمقتضای بوالهوسیها در پی خرابی خانه انتعاش ما گشته تخم مارا بر میدارد و نمیگذارد که بکام دل از روز کار حیات خود بهره مندی یابیم ازین سبب شربت زندگانی در کام ما ناخوشگوار و باده راحت و فارغالی ما آمیخته بیهوشداری و اضطراب است یا حضرت روی توسل بدر گاه تو آورده و التماس داریم که دست تحکم و جور آن پیدادگر از گریبان رفاهیت ما کوتاه شود و من بعد بیمه لطف تو در مهد امن و امان سر بریم حضرت سلیمان فرمود که آن نجار و زنش را حاضر ساختند و بایشان خطاب نمود که این کبوتران بشکوه جور شما آمده اند در واقع لاف اسلام زدن و بیگانه طریق خدا شناسی و مروت بودن موجب اشتعال آتش قهر الهی و باعث ظهور ضلالت و گمراهی است این مرغکان ضعیف التجا بشما آورده اند دستور حمیت آنست که ز جمیع عوارض حیانت حال ایشان نموده نگذارید که کرد حادثه بیروبال فراغت آنها نشیند کمال بیشتر میست که خود مصداق استیصال و برهم خوردگی احوال آنها گردید این مرتبه شما را بخشیدم اگر بعد الیوم مرتکب اختلال حال آنها شوید موجب تنبیه و بازخواست شما خواهد گردید کبوتران در اوج دعا و ثنای آنحضرت سیار گشته رفتند نجار و زنش نیز بخانه خود شتافتند کبوتران این مرتبه بخاطر جمع تخم گذاشتند چون روز چند بر آمد باز زن نجار خواست که مزاحم حال آنها گردد باز کبوتران بخدمت حضرت آمدند حضرت سلیمان دودو گریه منظر را طلییده فرمود که سر رشته محافظت و نگهبانی آشیان کبوتران را بچنگ اهتمام شما وا گذاختم این مرتبه که آزن خواه بر فراز درخت رفته متعرض حال کبوتران شود او را بزیر افکنده هلاک سازید دیوان آمده روز شب در اطراف آن درخت با خبر بودند باز روزی زن نجار آهنگ درخت کرد در آن اثنا سایلی بدرخانه آمد و فریاد برآورد که کم لب تشنگان صحرای کر بلای فاقه را بشریت عطائی در باید تا قصرو وجود شما از آفت سیلاب بلیات محفوظ بماند زن نجار قرص نانی برده بآن سایل داد خود بیالای درخت شتافت دیوان از چپ و راست پیش آمدند که آن زن را بزیر اندازند شخصی بهیکل و شمایل که هرگز ندیده بودند از

آسمان بزیر آمده دیوان را تهدید کرده بضرب طیانچه از پیرامون درخت دور کردند و دیوان از خوف آن روی بفرار نهادند دیگر مرتبه باز کبوتران بخدمت حضرت سلیمان شکوه آوردند حضرت فرمود دیوان را حاضر ساخته خطاب فرمودند که شمارا بخدمتی مأمور کرده چراحسب الامر بتقدیم نرسانیده اید گفتند یا حضرت چون زن قصد درخت کرد ما آهنگ تنبیه اونمودیم شخصی سطر جسد که از هیبت و قدرت او ترزلزل درار کال طاقت ما افتاد از آسمان بزیر آمده و هر کدام مارا طیانچه زد و از حوالی درخت دور کرد ما چون تاب مقاومت اونیاوردیم بی اختیار روی بفرار نهادیم و آن زن هر چه خواست کرد حضرت فرمود زن را حاضر ساختند از وی پرسید که از اعمال خیر از توجه صادر گشته که ترا از آفت دیوان نگهداشته زن گفت یا حضرت سایللی بدر خانه آمده از روی عجز بغر و شید من يك قرص نان باو عطا کردم حضرت سلیمان فرمودند که بهمان قرص نان که بسایل دادی و مهر بانی نمودی حق جل و علا ترا در کنف حفظ خود نگاهداشته نگذاشت که از دیوان ضرری بتورسد فی الواقع نخل را بخشش نمر از جوراره و تبر حراست کند اگر چنانچه کسی چنانکه باید طعم مائده احسان دریابد هرگز دست از خوان دلنوازی ققرا نکشد و پیوسته درویشان و اهل سؤال را کامیاب بربت امداد نماید و چشم امید بی بضاعتان را بتو تیبای داد و دهش روشنی بخشد زیرا که اعانت حاجتمندان نتیجه برهان فتوحات و درجات بی اندازه است رایحه ریحان معاونت را از مشام دوست و دشمن دریغ نباید داشت اگر چنانچه در باره دوستان صادق الولا بوقوع انجامد روز بروز گلزار محبت و ولای ایشان را تازه روئی بیفزاید و اگر نسبت بدشمنان صادر گردد حقوق آن اکرام سد مخاصمت شده نگذارد که معاندین مصدر عداوت و خصمی شوند حرفا کابر است که جبهه نیت سعادت مند باید مانند بحر گشاده رو بوده در ریزش بر چهره هیچیک از تشنه لبان نه بندد و مانند شکر حلاوت شیرینی از هیچکامی دریغ ندارد تا حجره بختش از متاع نفیسه خوشنودی حق جل و علا مالا مال گردد و اکلیل فیروزمندی او بجواهرات گوناگون تفقادات و عواطف ربانی زینت یابد.

### حکایت در صفت بخل و حسد

تصویر این مضمون دلپذیر در لوح تقریر یکی از مصوران نکارخانه عقل و خرد نگاشته دیدم که روایت کرد سلطان ملك شاه سلجوقی را ندیدی بود در فنون شوخ طبعی و مجلس آرائی کامل و بی نظیر پیوسته بزم خاص سلطان را از مصاییح نکات ظریفه و مقالات دلپذیرانه منور داشتی نهایت طبعش را علت یرقان بیللاج رشك و حسد وطن ساخته و آن مرض در طینتش چندان قوه اشتداد داشت که هر گاه تهرور کردی که مواری از دریای عمان لبی تر ساخته زورق دلش از صاعقه بیقرا دی دگرگون شده تنش مانند موج به بیچ و تاب اضطراب در آمدی و هروقت که بخیالش رسیدی که از پرتو خورشید بذره فیضی رسیده بباتم آن آشفته گی چون شام سیاه پوشیده آفتاب رفاهیتش روی در مغرب زوال نهادی چون سلطان بکسی اعانت و ریزشی نمودی سنگ حسد شیشه طاقش را شکستی و ناخن بی آرامی سینه راحتش را خستی و چندانکه میخواست که ازین فعل نامحمودا با و امتناع ورزد

حریف زیر دستیهای نفس اماره خود نمیگردید از قضا روزی سابی بدر بارگاه سلطان بارناقه امید گشوده بعرض متاع عجز و جزع اقدام نمود سلطان فرمود که بدره زری بآن عطا نمایند چون ندیم لثیم را پیکان خدنگ ظهور این عطا بر هدف جگر آمد مانند کمان زه اضطراب بر گلو افکنده از کشاکش پنجه تشویش پشت عافیتش دو تا گردید و چنانش بلب رسیده شعله وار سراپا بر آشفست و بی اختیار چون ساعت عقرب خواست که نیای تعویق حصول این امر در میان گذارد و رای شهریار را به وسوسه و نیرنگات برگرداند از آنجا که گلزار طبع عالی ارباب فطرت را خزان هیچ واسطه از نگهت ریزش و عطا باز نمیتواند داشت سخن بیهوده ندیم مؤثر نیفتاد :

### فرد

مانع جود کریمان کی شود حرف لثیم  
بدره زرا آورده تسلیم نمودند ندیم مانند مار بخود پیچیده آغاز هذیان و بیخودی نمود و گفت سابی را که بدرهمی خوشنود توان نمود چرا يك بدره زرباید داد :

### فرد

ریزش بیجان باشد داخل جود کرم  
بسی شهریاران را دیدیم و شنیدیم که ازین بخششهای نامناسب مایعرف خزان ریاست را بیاد فنا داده عاقبت بارفاقه کشیدند و ممرات زهرا دبار چشیدند سلطانرا حرکات مقالات نامسعود آن بیسعادت طبع افتاده بر رغم ندیم گفت از آنجا که نوازش اهل سؤال احسن افعال و موجب خوشنودی ایزد متعال است مادر حق این سائل بینوا کوتاهی نموده بآنچه بالقوه خواهش او بود از ما بظهور نه پیوست اورا بطلبید و يك بدره زر دیگر عطا نمائید سائل را بخدمت سلطان حاضر کرده يك بدره زر دیگر بانعام فرمودند و سلطان عذر بخواست درویش حرکت نکرده بایستاد ندیم بخشونت درآمده گفت دو بدره زر گرفتی دیگر وجه ایستادن چیست سائل گفت ای عزیز نشنبده هیچ دوئی نیست که سه نشود می اندیشم که مرا باز مروت قاعده دانی سلطان بر گرداند سلطانرا لطیفه دریش خوش آمده فرمود که يك بدره زردیگر بآن دادند ندیم باز در حالت سكرات مرض حسد درآمده گفت ای گدای بیعاقبت سمج سه بدره زر را عبث و رایگان گرفته بس نیست که داعیه لطیفه گوئی نیز بهم رسانیده نااهلانرا زروسیم زود گمراه سازد و بورطه خیالات فاسد اندازد و امروز هوس پیشه من نمود بیکم که فردا داعیه ریاست بخاطر رسانی مذموم ترین خلق ارباب سؤال باشد زیرا که این فعل خسیس ترین افعال و برق خرمن آمال است درویش چون چین چین و آشفتگی حال ندیم دید دانست که رشک عطای سلطان وی را تلخکام ساخته گفت ای ندیم :

### فرد

با استطاعت خرمن کجا رسد نقصی  
از ندیم از آنجا که گنجینه تمول گنجوران خزان دولت و اقتدار را بخزانۀ عامره



رحمت ایزد لاریب اتصال میباشد اگر از آنجا درم و دیناری بارباب حاجت عطا گردد  
خللی در آن راه نخواهد یافت بلکه فطر در درجات و نتایج همت خوشنودی ایزد تعالی بر کتی  
نیز در آن راه خواهد یافت و باینکه میگوئی اهل سؤال دنی ترین طبقه انسانند حق است  
نهایت شنیده باشی که فعل ستوده مروت و سخارا خالق و خلاق مدوح شمرده اند و بخل را  
بدترین جمیع ناشایستگیها حصر کرده اند درویشان محرک سلسله جود و عطا میباشد  
و از باب حسد و لئیمان سد راه همت و سخاوت به بین که کار و پیشه من بهتر است یا از تو:

## نظم

هر که منع کرم کند ز کرم بود آن ناخرد ز اهل جحیم  
حیف باشد که اهل عقل و تمیز مهر و رزند با حسود لئیم  
ندیم سر به پیش افکنده هیچ نتوانست گفت نهایت سراپا غرقه بحر اندوه و محنت  
گردید پادشاه را لطایف درویش مرضی طبع افتاده فرمود که یکبدره زردیگر آن انعام  
کردند درویش رو بندیم کرده گفت «هذامن بر کة البرامکه» درویش چون زرها را تصرف  
کرد روانه گردید ندیم را از اعراض لقوه کدورت و سرسام ملال طاری گردیده برخواست  
و اراده حرکت نمود از ضعف و سستی که باعضی قدرتش راه یافته بود هر دو پایش بدر  
رفته از فراز منبر بارگاه شدت تمام بزرگوار افتاده سرش بسنگی خورده مغز از دماغش بیرون  
آمده در ساعت بچاه اندیشه باطل خود افتاده از صرصر آن پیشه ناصواب خرمن محصول  
حیات و زندگانی بر باد داد شهسوار خامه تجرد سیر را از جلوه جولان مضمار اینمقاله  
و ربودن گوی بیان را بچوگان اینمدا غرض آنست که متاع قافله عافیت و سلامت حال را  
طراوی زنده تر از حسد نمیشد و گله جان و ایمان را اگر کی درنده ترازین عمل نامسعود  
نیست زیرا که تیرگی استیلای اینطریقه نامیمون فضای هر دلیرا که در بابد بروشنی شمع  
و چراغ هیچ هنر و کمال رفع آن نتواند نمود چنانکه تپاول سوم عشق طراوت گلزار  
صبر را یابد و رمدم شراب نور بصیرت از دیده عقل زداید سیلاب بخل و حسد نیز قصر سعادت  
و رفاهیت را از بیخ و بنیاد براندازد و ابواب نزول مرحمت ایزدی را بر چهره حسود و بخیل  
مسدود سازد و پیوسته در کوره سوز و کداز آتش غم و الم در پیچ و تاب سوختن باشد

## نظم

چو صرصر سوم حسد نیست آفتی هر کس فشانده حسد در ره کسی  
بای فراغت وی از آن خار شد فکار بار درخت بخل بود خار اضطراب  
محصول گشت زار حسد عقده دل است بدبخت بی بصیرتی که مرکب نفس را در سنکلاخ دشت حسد راند و بی حاصل آن  
نامستعدیکه تخم ارکاب بخل در زمین خاطر افشاند هر ناخردمندیکه از جام لثامت نفس  
زهر حسد نوشید مانند آن و زیر حسود جامه راحت ننوشید و پیوسته چون سیلاب از بیقراری  
دل خروشید:

## حکایت

سالک مسلک معرفت و صواب یعنی ابدال خامه مجرد شتاب که سر حلقه ذکر عا کفان

خاتقاه آزاد گیسٹ خرقه تعداد اینحکایت را از رقعات الوان تحریر فقرات چنین میآراید که در عهد قدیم در بلاد مغرب زمین شهر یاری بود ذوی الاحترام و ملک آرا نام باوجود حصول اسباب کو کبه جاه و جلال پیوسته شمع طریقه درویشی و عاقبت اندیشی در بزم سلوک برافروختی و از صحنه آمیزش و صحبت درویشان آگاه دل و جهان دیده گان عاقل کامل علوم زیست روزگار دروس و قواعد تجربه آموختی بدروازهای شهر و شوارع کسان گماشته بود که از هر طرف که یکی از درویشان و ارباب تجسدد که داخل آوالات شود بخدمتش آورند و همه اوقات از صبح تا چاشت در سریر حکمرانی بتدبیر اصلاح امور مملکت و انجاح حوایج سپاه و رعیت مصروف داشته بقیه اوقات را در خلوت بدریافت نشاء می بینیمار مجالست صاف نشان میخانه حقایق و معارف گذراندی از اتفاقات وقتی از اوقات درویشی را در آن ولایت عبور واقع شد که قامت استعدادش از کسوت کمالات صوری و معنوی آراسته و از جام سیاحت بروبحر عالم نشاء تجارب و کامل عیاری دریافته بود اورا بخدمت شهر یار آوردند چون از اوضاع هر ملک و دیار مستحضر و از رسم و آئین سلوک روزگار آگاه و باخبر بود مواید خوان صحبت او گوارای ذائقه طبع شهر یار افتاده روز بروز خرمی دماغ محبت ملک از تفریح مفرح طور و مسلک اومی افزود تا چنان شد که که شهر یار در خلاء و ملأ لمحۀ بی سیر و تماشای گلزار حضورش نمیگذرانید چون چندی ازین نگذشت از آنجا که پیوسته خس و خاشاک حقد و حسد خانه زاد حدیقه التفات و توجه امرا و سلاطین است پادشاه را وزیری بود در قلمرو بخل و حسد یگانه و از راه روش مروت و انصاف دور و ییگانه چنانکه نمیخواست از خاص و عام و کوچک و بزرگ هیچیک از سفره عاطفت شهر یار لقمه خوردند و از خرمن فیوضات مرحمت سلطانی هزار مور یکدانه برند عاطفت شهر یار نسبت بدرویش نامقبول آنحسد کیش افتاده نایره رشک در خاطر نامسمودش اشتعال پذیرفته مرکب تدبیر را در عرصه خیال کرم عنان ساخته هر روز در سراسر میدان تمهیدات دو اسبه میتاخت و قرعه تزویری می انداخت و وقت میجست که بدست نیرنگات آبی بر شواغل مهر و محبت شهر یار افشاند و آندرویش را مردود نظر شفقت شهر یار گرداند تا اینکه روزی وزیر شهر یار را در خلوت تنها یافته فرصت غنیمت شمرده گفت ای امیر بارآی و هوش عمریست که بنده سر ارادت در عتبه درگاه کاخ اخلاص خداوند گذارده و دقیقه برخلاف قاعده خیر اندیشی نپرداخته ام از آنجا که پرورش یافتکن خوان عبودیت را نظر بر مراعات حقوق و فاداری ظهور بعضی وقایع که خلل رسان بنیان جاه و دولت است محرک عرض جرأت میگرددد بنده را عرضی واجب بتصدیع خداوند اشاره مینماید خداوند در این اوقات قطع نظر از امور سلطنت کرده مدار اوقات باخلاص و صحبت بیفایده گدایان بی نام و تنگ که از سبب ذمایم افعال آواره شهرستان سعادت و کمالند می گذرانند تنگ و عار دودمان تمکین و وقار ارباب شوکت و اقتدار است که پاکی دامان اقبال را بلوث ادبار آمیزش هر بیسرو پای نامستعد بقدری بالاینده :

## نظم

حیف باشد که قدر نشناسد  
رتبه خویش را در شهوار  
گر بدکان جوهری باشد  
هر نفس میفزایدش مقدار  
گر فتنه در بساط پله وری  
بیرندش بجای مهره بکار

پادشاهان را غور تربیت حال سپاه و رعیت و انتظام دستگاه جبروت و ریاست قاعده و دستور مییابد پادشاه چون از وزیر این ماجرا شنید گفت ای عاصف عهد کار آگاهی در این اوقات در تقدیم امور مملکت و انجام مهم سپاه و رعیت چه مساهله و تاخیری بوقوع انجامیده اگر خللی سnoch یافته بگوی تا در تدارک آن کوشیده شود والا اینها چه گفتگوست از باب عقل و شعور که مبدءین بساط اخلاق و دستورند شه یاران عالی مقدار را بمثابة گلشن تصور نموده اند که در لمحّه هزار کس از هر فرقه و طایفه بسیر آن گلشن میآیند از کثرت نظاره و ادراک تمتع تماشا چیزی از پیرایه طراوت و سرمایه نگهت او کاسته و کم نگردد و از فیض پرتو آفتاب عالمتاب جمیع مخلوقات انتفاع یابند و هیچ خللی در نور و ضیای آفتاب روی ندهد پادشاهان را از صحبت جهان دیدگان انواع تجربها و فایدهها حاصل گردد که هر آینه موجب زیادتیی استحکام سلسله اقتدار شود مسرا از آموزش چنین جماعت مقصود بسیار است در اینمکالمه بودند که درویش پیداشد پادشاه متوجه احوال او شده وزیر بیرون رفت و با خود اندیشید که ازین درویش روی عاطفت شهریار را بهیچوجه بر نمیتوان گردانید باز طایر حسد را در فضای تدبیر پیرواز آورده و تیغ برفسان نفاق کشیده کمان عداوت زه کرد که شاید خدنگ تزویر و نیرنگی بر هدف مراد زند تا اینکه روزی وزیر بدرویش برخورد و چایلوسی آغاز کرد و گفت ای عمده محققین وای زبده مدققین هر چند که نسیم خطرت سیار بستانسرای مصاحبت و خلطه شهریاران و از باب حشمت باشد نهایت امثال ماضعیف نژادان بی وجود را نیز توقع نظر التفاتی از شما مییابد که بر تو چراغ صحبت روشن دلان فیض بخش کاشانه دلهاست.

## فرد

صیقل مرآت خاطر صحبت روشن دل است  
التفات مهر افروزد چراغ ماه را  
از آنجا که فیضهای فراوان و برکات بیگران ملازم حضور خدمت از باب تجرد و یقین است ملتس آنکه اگر روزی بحسب اتفاق شرف خدمت پادشاه دست رس نباشد کلبه محقر از باب اخلاص و نیاز را از بر تو مشاعل مقدم شریف بر افروزد و چاک خرقة مدعی متعبر عان بناده صداقت را بسوزن این التفات بدو زد که عطیههای عظیم در قدّم خیر توام درویشان صاف ضمیر است از روغن غاز فسون سازی و فروتنی سرا پای تن و اندام دل و خاطر درویش را چرب و نرم ساخته درویش انگشت اجابت بر دیده قبول نهاد و گفت چنین باشد تا اینکه روزی چنین اتفاق افتاد که پادشاه را صداعی بهمرسیده از حرم بیرون نیامد درویش را وعده که بوزیر کرده بود بخاطر رسید بخانه و وزیر رفت و وزیر لوازم مراعات بتقدیم رسانیده چون شام شد اجزای مجلس از هم متفرق گردید وزیر بدرویش التماس

نمود که چون دریافت فیض صحبت درویشان از جمله سعادات و اعانت‌های بخت و اقبال است و همه وقت اخترا بنمدا از برج خاطر رخ نمی‌نماید که مدتها در کمین گاه انتظار نشسته‌ام تا برات چنین عطیه از دفتر تقدیر بنام طالع ما حواله شده توقع آنکه امشب نیز چون بدر منیر نظر توجیهی از جانب این عطار در بحر اخلاص دریغ نفرمایند درویش در آن شب نیز توقف کرد چون صبح شد وزیر فرمود که در خانه آشی طبخ نمودند سیر بسیاری داخل آن آش کردند خود آن آش را نزد درویش آورده گفت ای بیت الغزل سفینه حقانیت و طریقت چون در اوقات زمستان بختن چنین آشهای درویشانه هر بامداد متعارفست حصه جبهه تو آورده‌ام مصالح این آش همه از مهر حلال است و از خوردن آن ضرری است متصور نیست درویش گفت خوش باشد وزیر گفت چون امروز چهاردهم شهر شوال و روز مولود شهر یار است بموجب نذر و عهدیکه کرده‌ام ساله‌است که در این روز روزه می‌گیرم درویش شروع در خوردن آش کرد چون لذت تمام داشت بیشتر خورد چون لقمه بر آمد از اطراف سیر خارش و شورش عظیمی در اعضای درویش افتاده او بیتاب گردید وزیر گفت ای شاه کشور سلوک از خارش اعضا دغدغه نیست سیر را فواید و خواص بسیار است این سوزش تن و بدن از جمله منافع او است زیرا که هر نفخی که در این مدت در جلد جا کرده الحال بحر کت در آورده که بروز اخراج فرماید و از منافع سیر وزیر چندان رسالات خاص ترتیب داد که درویش متغیر شد و بعد از این مقالات وزیر گفت با وجود این همه خاصیت و لذتی که در سیر است من عجبم که شهر یار مرا چه بر این داشته که بسیار بسیار منکر سیر است و از دهن شخصی که بوی سیر می‌آید نفرت عظیم می‌کنند در این اثنا خبر آوردند که پادشاه از خلوت بیرون آمده وزیر بدرویش گفت بنده بجهت امر ضروری بخرمت شهر یار می‌روم نهایت تو بجهت تخفیف بوی سیر و دفع خارش اعضا اگر لقمه بحمام روی مناسب خواهد بود وزیر بخدمت پادشاه و درویش بحمام شتافت چون وزیر بخدمت امیر آمد بعد از لقمه پادشاه بفکر درویش افتاده گفت آیا درویش کجا باشد که امروز پیش ما نیامده وزیر گفت دیروز و دیشب درویش در منزل بنده بود امروز اراده حمام داشت یحتمل که اکنون بحمام رفته باشد پادشاه گفت که مدت است که این درویش در خدمت ماست و فی الحقیقه ما از خلطه او بهر مندی عظیم دیده‌ایم چون تاحال از ما عطای لایقی با و صادر نگردیده کمال خجالت از و داریم با و اعانت سرشاری باید نمود پادشاه از وزیر پرسید که توقع و طمع خانه زاد طبع انسانیت چون در این مدت با و عاطفتی نکرده‌ایم از ما سخنی بر رسم کله بر زبان نیاورده وزیر سربه پیش افکنده بتأمل تمام گفت خیر پادشاه از تأمل وزیر بشک افتاده گفت راست بگوی وزیر فرصت یافته مرکب تهید در میدان خصومت و غرض خواهی بجولان در آورده بکلك تئادیناچه پرداز صفحه چالوسی و خدعه گشته گفت بر رأی قبله عالم مخفی نخواهد که امثال این جماعت در همه جا در سیر و هرزه درائی می‌باشند و در میان هر طایفه که می‌روند تا با آن طایفه هستند بمنزه همان فرقه درمی آیند چون از آنجا آهنگ جای دیگر کردند هزار عیب را از آنجا بجاهای دیگر سوغات می‌برند این جماعت را طبع سلیم و استقامت مزاج و مذهب درستی

نمیباشد هر گاه در مذهب این گروه خلل باشد صحبت اینها مغالطه قول خدا و رسول است و عقلاً همیشه ازین فرقه نامحترم اجتناب و احتراز کرده اند و باینها اعتماد و راز دل گفتن ننموده اند پادشاه گفت باری بگوی از ونسبت بیاچه شنیدی وزیر گفت با آنکه بنده را در مراتب بندگی خداوند یکجهت میداند و نمیتواند نسبت بولی نعمت سخن ناشایسته بگوید باز حریف زبان خود نشده گفت شهریار را هیچ عیب نیست حیف که دهان شهریار اندک تعفنی دارد و من گاهی که نزدیک پادشاه می نشینم ازین سبب بسیار آزار می کشم چون آن نسا پاک چنین تهمت بیهوده بخداوند گفت بنده اراده داشتم که او را تنبیه کنم نهایت بجهت اینکه مبادا بخاطر ولینعت چیزی برسد و غرض گویان نحو دیگر خاطر نشان نمایند خود را معاف داشتم پادشاه متعجب این معنی گشته با خود اندیشید که مبادا وزیر را مدعایی در ضمن این سخن باشد درین اثنا درویش آمده چون هنوز بوی سیر از دهنش می آمد از مکانیکه همه روزه می نشست پائین تر نشست وزیر برخاست بیرون رفت پادشاه باز بادرویش گرم هنگامه صحبت گردید نهایت با خود در فکر سخن وزیر بود چون دید درویش از جای هر روز بسیار پایین تر نشست گفت ایدرویش نزدیک تر بپادرویش معذرت خواسته از جاحر کت نکرد پادشاه خود برخاسته نزدیک درویش آمد درویش چون از وزیر شنیده بود که پادشاه از بوی سیر بسیار نفرت دارد بر عایت اینکه بوی سیر بمشام شهریار نرسد بتدریج پس میرفت و هر گاه پادشاه متوجه او میگردید او روی بدیگر طر فی مینمود پادشاه چون حال درویش را بدین نهج دید با خود اندیشید که ظاهراً حرف وزیر راست باشد و این معنی طبع پادشاه را ملال آمیز ساخته گفت بسفله و ناخردمند اینهمه مهربانی کردن چنین گلها بشکفاند و در مقام تنبیه درویش بر آمده با خود اندیشید که ویرا باید چنان سیاست کرد که کسی واقف این حال نگردد و خلق روزگار حمل بر تلون مزاج مانند نمایند و دیگر از درویشان احدی رغبت بصحبت مانند اتفاقاً شهریار را در دوفرسخی شهر کوشکی بود که چند نفر غلامان سرا در آنجا تعیین و سفارش نموده بود که هر گاه من خواهم شخصی را بنحوی بقتل رسانم که کسی با خبر نگردد بآن براتی داده نزد شما میفرستم همین که می آید اگر همه فرزندانم باشند بقتل رسانیده تاخیر جایز ندارید در این مدت چندین گناه کار را باین نحو دفع کرده بود و این معنی را بغیر از پادشاه و آن غلامان کسی دیگر از اهل آندبار نمیدانست شهریار تدبیر نموده که درویش را بآنجا فرستد بدرویش گفت میدانم که در این غریبی بسیار دلتنگ شده و خاطرت راغب وطن است در این مدت از ما بخصوص تو اعانتی واقع نشده هزار دینار براتی نوشته بآن داد و گفت این خرجی راهیست در فلان کوشک کما شتگان من میباشد براترا تسلیم کن و وجه را باز یافت نمای درویش از خدمت پادشاه مرخص شده بیرون آمد وزیر با و برخورد گفت کجا بودی درویش گفت از خدمت پادشاه مرخص شدم و براترا بوزیر نموده گفت این برات انعامیست که ملک با سم غلامان کوشک عطا فرموده نهایت من بلد این کوشک نیستم وزیر با خود اندیشید که مبادا درویش نتواند که این وجه را وصول کند بساز مرتبه دیگر بخدمت امیر آید وزیر گفت ایدرویش وجه را ما از سرکار خود میدهیم براترا بگذار ما کسی خواهیم فرستاد که بوصول رساند درویش براترا داده

زرا گرفته روانه شد وزیر چون خبری از صورت ماجرا نداشت بعد از دو سه روز بوسیله عزم سیر عازم کوشک شده بر اثر ابغلامان نمود غلامان از اطراف در آمده وزیر را در میان گرفتند و خنجرها و شمشیرها کشیده رشته حیای او را مقطوع ساختند.

## فرد

جهان دار مکافاتست و دارد طبع آئینه

بهر صورت که هستی عکس خود را اندر آن بینی

## نظم

میکنی هر قدر نیکوئی بغلق روزگار  
نخل کین بر کن ز باغ دل که آخر آورد  
بر تو صد چندان تلافی میکند پروردگار  
میوه بی حاصلی این نخل ناشایسته بار  
از آنجا که حسد مر کبی است خیره و نافرمان و هرگز فارس خود را سلامت بمنزل  
مزاد و مقصود نمیرساند دمی که وزیر در راه درویش گسترده بود خود صید آندام گردیده  
و مرات آن زهر بد کرداری چشیده .

## نظم

حاسد همیشه در الم ماتم خود است  
صبحش همیشه شام و سرورش بود عزا  
سوزد ز آتش جگر خویش چون چنار  
قوتش فشارش نفس و کارش اضطراب  
مانند بیدر عشه در اعضای اوست بار  
از روی مهر مرحمتی گشته آشکار  
نسبت بآن زمشتری این رحمت دوچار  
مجملاً آنکه درویش بنا بر صدق نیت و صفای عقیدت بی تعب زرا از وزیر گرفته راه مقصد  
پیش گرفت و وزیر بر مقتضای شرارت ذات و شقاوت نفس آویخته دار آن عقوبت گردید و چون  
وزیر بدست خود آن زهر خطا کاری نوش نمود روز دیگر پادشاه را بآن زجوعی بهم رسیده کسی  
بخانه او فرستاد اهل خانه گفتند که وزیر دیر روز که بیرون رفته تا حال دیگر عود ننموده پادشاه  
کس بجستجوی او تعیین کرده چندانکه در طلبش شتافتند نیافتند و چون کسی واقف حال او نبود  
متحیر بودند که آیا او را چه حادثه پیش آمده باشد کلك نکته طراز که غواص بحر فکر و خیالست  
گوهر این مقصد را چنین در رشته تحریر منتظم میسازد که چون درویش بوطن خود رفت و مدتی بر  
آمد باز مهر بانیهای بی اندازه شهر یار محرك آن گردید که بخدمت شهر یار مراجعت کند لا جرم  
عازم آندیار گردید بخدمت شهر یار آمد چون شهر یار درویش را زنده و سلامت دید متعجب  
گردیده گفت ای درویش مگر بجهت وصول آنوجه نزد غلامان نرفته بودی بکوشك گفت  
ایشهر یار بنده را وزیر مانع رفتن کوشك گردیده برات خداوند را گرفته وجه را از خود  
کار سازی نموده من آن زرا بوطن برده بنفقه عیال گذاشتم و از آنجا که چراغ نیکوئی  
از ظهور هیچ بادی خاموش نمی شود و آثار محبت و مردی از لوح هیچ دل محو و فراموش  
نمی گردد مرا خضر تفقدات باز بدر یافت زیارت این آستان دلالت کرد شهر یار دانست که  
وزیر را غلامان کشته اند پادشاه از درویش پرسید که در آنروز که ترا مرخص فرمودیم چه  
جهت داشت که از صحبت مادوری مینمودی و برخلاف ایام دیگر از نزدیک نشستن نفرت میکردی  
درویش مقدمه آش خانه وزیر را کما هو حقه عرض کرد گفت چون در آنروز از دهنم بوی

سیر با فراط می‌آمد و وزیر گفته بود که بوی سیر بسیار مکروه طبع خداوند است آن احتیاط از آنسبب می‌کردم شهر یار چون حکایت اورا بدین منوال شنید یقینش حاصل شد که ظهور این معنی از راه نیرنگات و خدعه و وزیر بود پادشاه خوشوقت گردید که بدرویش خللی نرسیده در حق او انواع مهر بانیها مبذول داشت و پسر وزیر را بر تبه مهم وزارت سرافراز گردانید چون مدتی بر آمد درویش را طایر آرزوی وطن و ادراک حضور اقربا در شاخسار خاطر طرح آشیان ریخته از شهر یار مرخص گردید شهر یار این مرتبه ده هزار دینار زر با وعطا فرمود درویش در هنگام وداع گفت چون انواع نوازشات از شهر یار دیده‌ام و کمال خجالت دارم و بهیچ بیان و زبانی از عهده شکر حقوق او بیرون نمیتوانم آمد مراد عا نیست در خاطر و آنرا دعای نقل روح گویند و چون خالی از غرابتی نیست آن دعا را بنویسد از بنده یادگار داشته باشند شهر یار پرسید که آن دعا را از کجا آموخته و خاصیت او چیست درویش گفت سالی چند ازین پیش من بوسیله و جهتی بمیان جنیان افتاده بودم و مدت مدیدی با آن طایفه بسر بردم و چون بملک جنیان از من نیکو کاری بظهور رسیده بود در ازای آن این دعا را بمن تعلیم کردند و من تا حال بهیچ آفریده نیاموخته‌ام خاصیتش آنست که هر جسدی خواه از انسان و خواه از حیوان که بی روح باشد این دعا را چون خواند و بآن دمند روح از خوابانده بآن جسد نقل کرده بی روح بماند نهایت چون مناسب نیست که غیر از شهر یار دیگری از حقیقت این ماجرا واقف گردد شهر یار این دعا را چنان بنویسد که دیگری مطلع نشود پادشاه باتفاق درویش بخلوت رفته اتفاقاً پسر وزیر نیز در عقب در خانه نشسته این ماجرا می شنید درویش در وقتی که آن دعا را کلمه بکلمه میگفت و پادشاه مینوشت پسر وزیر در عقب در شنیده او نیز مینوشت پادشاه چون دعا را تمام کرد درویش روانه گردید بعد از چند روز شهر یار بعزم شکار بجانب صحرا شتافت در اثنای شکار چنان اتفاق افتاده که پادشاه از لشکریان منفرد و جدا افتاده بسر چشمه رسید دید که لاشه آهویی در آنجا افتاد و چند آهو دور او ایستاده اند پادشاه را دعائیکه از درویش فرا گرفته بود بخاطر رسیده گفت که باید آن دعا را در اینجا امتحان نمود از مر کب فرود آمده مر کب را به بست و دعا را خوانده بر جسد آهوی مرده دمید روح پادشاه بجسد آهو نقل کرده کالبدش بی روح ماند پادشاه چون خواست که دعا را شروع نموده باز بجسد خود بر آید در آنوقت از یکطرف دشت پلنکی بهم رسیده چون چشمش بر آهو افتاده قصد آنها نموده پادشاه با آن آهوان بو حشت و رمیدن در آمده و بفرا نهادند و پلنک سردر عقب آنها گذاشته قریب دو فرسنگ راه دویدند تا پلنک مانده شده بایستاد حال بر پادشاه متغیر شده نادم و پشیمان آنهوس گردید و در آن دشت و صحرا سرگردان میگشت و چشمه را نمی یافت و در غم آن بود که مباد از جانوران و سباع بر جسد او خللی رسد راوی خامه مسیحا نفس از فیوضات دم اعجاز نما احیای سلسله ربط و آئین این نمیه مینماید که چون پادشاه از لشکریان فرد افتاد پسر وزیر و سپاه بتفحص او یمن و یسار آن صحرا متفرق گردیدند و هر کدام در طرفی بجستجوی و تکاپوی بودند اتفاقاً پسر وزیر را تنها عبور بر سر آن چشمه واقع شده دید مر کب پادشاه در آنجا بسته و جسد پادشاه بی رمق افتاده پسر وزیر را مقدمات دعای درویش بخاطر رسید چون او نیز این دعا را میدانست فرصت غنیمت دانسته دعا را خوانده بر نعش پادشاه

دمید در ساعت روح پسر وزیر بر بدن پادشاه نقل نموده پسر وزیر جسد خود را در زیر خاک پنهان کرده مرکب خود را سر بصحرا داد و هر کب شهر یار را سوار گردیده روی بلشکر گاه نهاده و لشکریان همه آنرا تصور شهر یار نمودند و از آنجا آهنگ شهر کرد چون شام نزدیک شد باندرون حرم سرا رفت غزال کلک سخن سنخ در دشت ختن تحریر اینمدا چنین جولان مینماید که چون پادشاه بهزار تلاش و نیرنگ از چنگ گیر و دار بلك نجات یافت تا حوالی شام به جستجوی جسد و مرکب خود سراسیمه به نشیب و فراز آنوادی سیار و متردد بود و از جسد و مرکب خود اثری ندید و مرکب پسر وزیر را دید که در آن صحرا بهر طرف میگردد دانست که آن لثیم زاده نیز آنمدا را از درویش تعلیم گرفته بود و دو دانه و بخار حسرت از دماغش صعود نموده حیران آنجا ده گردید تا چند روز با آهوان در آندشت بسر میرد تا آنکه روزی بجزیره عبورش افتاد و بهر جانب آن بیشه سیر و تفرج مینمود تا بجائی رسید دید که جسد طوطی مرده در آنجا افتاده قریب بصد طوطی بر سر او جمع و غوغا دارند چون شهر یار بصورت آهو بود همه طوطیان پرواز کرده مقفوق گردیدند شهر یار دانست که این طوطی که مرده سر کره طوطیان بوده و طوطیان این جمعیت و شور برای عزای او دارند پادشاه با خود گفت مدتی بصورت آهو بودم اکنون باید بصورت این طوطی شد تا به بینم که عاقبت راه این سفر بچه منزل منجر میشود دعا را خوانده بر جسد طوطی دمید کالبد آهو افتاده طوطی پرواز در آمد طوطیان چون سر کرده خود را زنده دیدند همه خوشوقت گردیده بر سرش جمعیت نمودند هر روز با آن طوطیان بیک سمت جزیره در سیر و تماشا مشغول بودند و بشکر غذا مینمودند نهایت پادشاه روز تاشب در حیرت حال خود و تأسف مفارقت تخت و تاج پادشاهی میگذازانید تا اینکه روزی صیادی دامی بجهت صید طوطی در آن بیشه گسترده از اتفاقات گذر پادشاه با طوطیان در آنجا واقع شده پادشاه با خود اندیشید که خود را در این دام می افکنم شاید از راه گرفتاری دام بمنزل مقصود نجات و رستگاری برسم و حق جل و علا مرا از چنگ عقاب این سانحه نجاتی کرامت فرماید از هر از هوا آهنگ دام نموده طوطیان دیگر بر فراق وی بدام آمدند صیاد دام کشیده همه طوطیان را صید نموده صیاد دید که این همه طوطی بیکبار در دام او افتاده این معنی را از جمله مدد کار بیهای بخت شمرده خوشحالیهای بیحد نمود بال و پر طوطیان بسته بمنزل خود برد و شهر یار بسخن آمده گفت ای صیاد پیوسته راه اقبال گشوده و صید مراد گرفتار دام مقصودت باد بدانکه من پادشاه این طوطیانم قبل ازین بمدتی در میان آدمیان بخدمت پادشاه عظیم الشانی بسر میردم و چندین زبان فرا گرفته در فنون فصاحت و حسن تکلم مهارت تمام دارم پادشاهان عالم همه در آرزوی صحبت منند چون دلم باز رغبت بمو آنست آدمیان بهم رسانیده بودند دانسته خود را بدام تو افکندم آنچه بالقوه خواهش تست از قیمت من ده چندان بحسب مدعای تو در میآید این طوطیان را آزاد کن که بیگانه طور و روش سخندان و معرفتند من تلافی اینها را بتو میکنم صیاد چون دید که این طوطی بسخن در آمده بفصاحت تمام تکلم مینماید طوطیان دیگر را آزاد نموده آن طوطی را در میان قفسی کرد طوطی بصیاد گفت اگر مرا بنظر پادشاه این شهر رسانی چنان کنم که مبلغهای خطیر بقیمت من بتو



دهد صیاد گفت چنین باشد طوطی خامه فصاحت نوا که راوی قصه سخندانست درشکرستان  
 تحریر چنین شیرین زبانی میکند که چون پسر وزیر بصورت پادشاه داخل حرم سرای  
 گردید از آنجا که بیگانه طریق روش سلوک پادشاه بود نمیدانست که چگونه و کجا رود  
 یکی از غرفها رفته حیران و تنها بنشست و بعد از لمحہ نقل و شراب خواست و بساط عیش و  
 طرب بگسترد و بعشرت مشغول گردید خواتین حرم تعجب کردند که شهریار از شراب  
 اجتناب تمامداشت و بآئین صلاح و سداد زندگانی میکرد آیا چه نحو شده باشد که ترک  
 آذوبه و ضابطه نموده یکی از خواتین حرم که از همه اعظم بود و پادشاه همه وقت او را  
 عزیز و محترم میداشت و پیوسته روی صحبت و ملاطفت پادشاه باو میبود بآن مطلقاً التفات  
 نکرد تامدهوشی شراب بآن اثر کرده از خود پیخبر سردر بازش بیخودی گذاشت و پادشاه  
 را عادت چنان بود که هر بامداد که از نماز فارغ شدی در منظر بیکه آن خواتون معظمه بود  
 رفته لمحہ با او صحبت میداشت و بعد از آن آهنگ رفتن بیرون مینمود چون صبح از خواب  
 بیدار شد بحریم آن جمیلہ رفته بیرون شتافت و بامرای بیرون نیز بنحوی سلوک کرد که  
 همه متعجب شدند و چون شام بحرم آمد بهر یک از خواتین حرم بر خلاف مسلک پادشاه  
 معاش نموده همه متحیر اینحال بودند چون جمیلہ که سر کرده حرم بود پادشاه را باخود  
 برخلاف سابق کم لطف و بی التفات دید حیرت تمام بروی اثر کرده روزی بر حسب امتحان  
 متوجه احوال شهریار گردید چندانکه مشاهده کرد حرکات و اوضاع او را بر عکس و نقیض  
 اطوار شهریار دید باخود اندیشید که آیا شهریار را چه حادثه پیش آمده باشد که یکباره  
 ترک دستور جبلی خود نموده است روزی پادشاه بحریم آن جمیلہ آمد دید که بوقار تمام  
 نشسته و با وجودی نمیکندارد پادشاه از این معنی مکدر گشته میان ایشان ناسازگاری تمام روی  
 داد چون اهل حرم همه مطیع و منقاد او بودند پادشاه دریافت که در رنجاندن او غلط  
 کرده وسیله میجست که با او صلح کند تا اینکه روزی صیاد آنطوطی را برداشته بخدمت شهریار  
 آورد و طوطی بعبارات صحیحہ فصیحہ بدعا و ثنای شهریار اشتغال نموده به انواع شیرین  
 زبانیها و کلمات لطیفه و نکات بدیعہ متکلم گردید پادشاه را لطف کلام و نطق گویای آنطوطی  
 بسیار مرضی طبع افتاد بصیاد گفت قیمت این طوطی چه چیز میشود گفت اختیار این باطوطی است  
 من شرط کرده ام که بهر قیمتی که خود تصدیق کند او را بفر و شمش طوطی گفت قیمت من ده هزار  
 درهمست چون صیاد مرد بینواست و بغیر از من مایعزفی ندارد و از آنجا که مرحمت و لطف  
 پادشاهان وسیله جوی امداد و اعانت حال فقر است پادشاه دوازده هزار درهم بصیاد بدهد پادشاه  
 فرمود که دوازده هزار درهم داده طوطی را گرفتند و مقرر کرد که قفسی از سیم و زر ساخته  
 بجواهرات گوناگون مرصع نمودند و همه وقت قفس او را بدر بار گاه می آویختند پادشاه و حضار  
 مجلس از حسن محاوره و گفتگوی آن طوطی حظها مینمودند پادشاه را بغضا طر رسید که  
 آنطوطی را باخود بحرم برد بوی گفت ای طوطی چون چرب و نرمی در زبان تو هست میانه ما  
 و یکی از خواتین حرم رنجشی و آزرده گی بهم رسیده شاید چنان توانی کرد که میانه ما و آنجمیلہ  
 صلاحی بهم رسد طوطی را پادشاه باندرون آورده قفس او را بدر منزل جمیله آویختند طوطی

بطرانه طرازی و شکر شکنی غنچه منقار را شکفته گفت:

### نظم

سلام علیک ای زلیخای عصر	که ارزانیت باد اینمهد قصر
بود تا سواد حریم سپهر	منور ز شمع رخت ماه و مهر
بود روزت از روز فرخنده تر	سریرت بود رشک بزم قمر
توئی آنکه در آستان و قار	گذار در سر خدمت از افتخار
توئی آنکه بحرین عز و شرف	ندارد چو تو گوهری در صدف
وجود تو نور رخ عصمت است	ملک پیش خلق تو در غفلت است
توئی حور و این روضه خلد جهان	تو خورشیدی و منظرت آسمان
ترا از چه راهست آشفته حال	که گردیده از غم دلت پایمال
کسیرا که دردی رسد در جهان	کند مشورت با همه دوستان
بگو تا به بینم که حال تو چیست	که نتوان با ندوه دل کرد زیست
با حجاب باید غم خویش گفت	که درد از طیبیان نشاید نهفت

بعد از گسترانیدن فرش دعا و ثنا طوطی گفت ای بلقیس روزگار اقتدار و این خورشید بیت الشرف تسکین و وقار خزان چه غم در گلزار خاطر ملکه عبور نموده که طراوت بهارستان سرور تو را افسرده خزان ملال میبینم این معتکف قفس بی وجود ویرا حق تعالی حالتی ارزانی فرموده که عقده هرامری از امور بسرا انگشت تدبیر توانم گشود و از اسباب و رونق سلسله هر هنگامه را انتظام توانم داد جلیله چگونگی احوال خود شرح فرماید تا بهنج خیر و صواب اندیشه در باب تدارک آن نمایم جلیله با نور احسن نکته سنجی و لطایف گفتار و طریقه قاعده دانی آن طوطی بسیار تفریح بخش خاطر گردیده گفت ای طوطی ازین پیش پادشاه ما را خلق خوش و اطوار فرزانه و ادب ملوکانه بود و کام آمیزش ما را بشهد مهر و محبت شیرین مینمود چند روز است که حال او مختل گردیده حرکات و اوضاع او را بهیچوجه با اطوار بیشتر او مشابهتی نیست نمیدانم او را چه پیش آمده که چنین بیگانه و ناشایسته طریق اهلیت و مردمی گردیده ای طوطی مرا غم و اندیشه این معنی دریافته طوطی گفت آنچه ملکه میفرماید حق است نهایت من انشاء الله تعالی فردا چنان میکنم که باز کوکب آن مدعا از برج ظهور بر آید چون فردا شود ملکه قفس مرا بجائی بگذارد که پادشاه مرا نه بیند و من او را به بینم و چون پادشاه از در حریم ملکه بگذرد ملکه بر سر راه او رفته بلوازم مهربانسی و تازه روئی اقدام نماید و بتکلیف پادشاه را بحریم خود آورده و چون بنشیند ممکن که در باب رنجش ملکه اظهار کله نماید ملکه بفرماید در جواب که وجه رنجش من آنست که پادشاه پیش ازین بهامه وقت کمال عاطفت میذول میفرمودند از هنگامیکه از شکار بر گردید اوضاع پادشاه را تغییر و تفاوت فاحش بهم رسیده و بساط آنهمه دوستیهای سرشار بالکلیه بهم نور دیده شده من چنین میبایم که در شکار گاه معاندی داروئی بخورد پادشاه داده باشد پادشاه خواهد گفت که باز همان ضابطه منظور است و تغییری بر احوالم نرسیده ملکه در جواب بگوید که در میانه ما و پادشاه نشانیها است که همه وقت بظهور میرسد پس اکنون چرا بعمل نیاید

اگر گوید چه نشانیها بود بلکه بگوید که پادشاه هر گاه بحریم ما میآمد از راه توجه و کوچکدلیها بظهور بعضی ظرایف و لطایف غریبه مارا شکفته و خرم میساخت و یکی از جمله لطایف پادشاه آن بود که اکثر اوقات از این مرغاییها و جانوران که در حرم سراسر یکبار می گشت و باز زنده میکرد و مارا از سیر و تماشای آن سرور و خوشی روی مینمود هیچ نمی بینم که شهریار باین مقدمات پیردازد و بعد از آنکه سخن باینجا رسید آنچه از شهریار بوقوع انجامد حقیقت احوال او ظاهر خواهد گردید چون صبح شد جمیله قفس طوطی را بگوشه گذارد که کسی نه بیند و بعد ز لمحه شهریار بطریق امتحان بدر حریم جمیله بانو آمد که به بیند که موعظه طوطی بچه نحو بر جمیله بانو اثر کرده چون جمیله را نظر بر شهریار افتاد باستقبال پیش شتافت و شهریار را بحریم خود آورده و انواع تعظیلات بظهور رسانید شهریار با خود اندیشید که البته نصایح طوطی جمیله را چنین سرگرم محبت ما ساخته شهریار بگله مندی پرداخته استفسار وجه رنجش جمیله کرد جمیله نیز سرگنجینه گله گشوده بنوعی که طوطی تمهید نموده بود بگفتگو درآمد شهریار گفت غلط کرده خللی بضابطه و حال راه نیافته پادشاه رفته مرغای را بحریم جمیله آورده در حریم را به بست که کسی دیگر واقف این راز نشود و گلوی مرغای را گرفته آنقدر فشار داد که مرغابی بمرد بعد از آن آندعا را خوانده بر جسد مرغابی دمید و وحش بر جسد مرغابی درآمد طوطی فرصت یافته او نیز دعا را خوانده در ساعت بجسد اصلی خود درآمد و از جا جسد سر بسجده شکر ایزد مراد بخش گذاشت و سر مرغای را از تن جدا کرده بدور افکند خرمیهای بی اندازه نمود جمیله بانو متحیر و متعجب آن واقعه گردید پادشاه دست در گردن جمیله بانو در آورده بر وفاداری و حسن اعتقاد او آفرینها کرده حقیقت سرگذشت و چگونگی حسد و زیر و خیاات بسروزی را از آغاز تا انجام شرح کرد ابر گوهر بار خامه مدعا نگار را از ریش قطرات امطار تحریر این فقرات در طی گلزار این رساله غرض آنست که دهاقین مزارع سلوک و معاش از زلال چشمه سار صدق نیت و طلب رضای رب العزت و تخلصان اعمال را برومند و سیراب ساخته تا نتوانند رك و ریشه بیخ و بنیاد شجره ملعونه یی حاصل خیانت و حسد را از زمین دل بر آرند تا مانند آن وزیر حسد کیش و پسر خیانت اندیش او آویخته از نگو نساری و بد کرداری خود نگردند مرد عاقبت بین صدق آیین آنست که از صرصر خیر گیهای دست حسد و حقد خزان طراوت گلشن حال و استطاعت کسی نگردد بلکه تربیت گلبن فیروز مندی و اصلاح حال عموم خلق الله پیردازد تا از ادراك روایح گلهای رنگارنگ اثر و نتیجه اش بهره مند گردد که هرست مغزی تیره دل که صفایح بیاض خاطر را مطرح نگارش عبارات هفوات حقد و حسد ساخته خانه دل را حریم مضمون محبت جمع مال گرداند اساس دستگاه ربط و آیین فقرات نسخه حیات و عافیتش منهدم گردد و چون ملك الشعرای سلطان سنجر اوراق مجموعه نظم و نثر خامانش از باد حوادث ابر و پریشان شد سلسله موزونیت بیت رفاهت و زندگانش نامنتظم گردد.

## حكايت

از بحرین نطق و بیان یکی از جواهر شناسان قیصریه محبت و وداد گوهر این حکایت بچنگ غواص مقصود این جوینده کیمیای سعادت نکته سنجی افتاد که در هنگامیکه سلطان سنجر ماضی بشاطکی بخت فیروز چهره عروس فرماند هیرا از گلگونگی تصرف و خط و حال انتظام و معموری بر آراست و مرو شاه جهان را مقرر سلطنت و مخیم بارگاه امارت و ریاست ساخته بمساعدت رسائیهای علوفطرت خطه عدل و همت را بتصرف خاطر در آورده عموماً با همه فرقه و طایفه طریقه اعانت و تفقد مسلوك میداشت خصوصاً با علما و ارباب فضل و کمال و شعرا را پیوسته محترم و معزز داشتی و خاطر همه وقت بانعامات این گروه گماشتی اتفاقاً سلطان را ملك الشعرائی بود از قواعد فنون شعر و خصوصیات آنفیس ماهر و استاد نهایت همیشه برنج بیعلاج حسد و علت مهلك رشك گرفتار و رنجور بودی و از رهگذر این معنی روان داشت که دیگری از شعرا بوساطت موزونیت و شاعری راه تقریبی به بساط خدمت سلطان بهمرسانیده مورد الطاف سلطانی گردد هر يك از فرقه شعرا که از هر محل و مکانی قصیده و غزلی بهزار سعی در مدح سلطان گفتی و بامیدواری تمام میآورد که در خدمت ملك الشعرا گذرانیده بوساطت امداد او بخدمت سلطان درآید و او آنچنان حافظه داشت که بمجرد یکمرتبه که می شنید از اول تا آخر فرامیگرفت و پسری داشت که او نیز دو مرتبه که می شنید حفظ میکرد و غلامی داشت که سه مرتبه که استماع مینمود او نیز می - آموخت مجبلاً آنکه در آن عهد از هر طرف که شاعری بامید التفاف سلطان وارد آنولایت شده قطعه و قصیده را ذریعه و دست آویز توقع شفقت سلطان می نمود بملك الشعرا توسل جست قصیده را بسمع او میرسانید چون بآخر میرسید میگفت جفای بپهوده کشیده اینقصیده یا این قطعه را من مدت هاست که بمدح سلطان فکر کرده ام بنحویکه از آنشاعر شنیده بود بی زیاده و نقصان میخواند بعد از آن پسرش را اشاره مینمود چون دو مرتبه شنیده بود او نیز میخواند و غلام مرتبه سیم که می شنید فرا گرفته او هم میخواند شاعر بیچاره بحیرت تمام محروم و تهیدست بر میگردد و مدتی بود که باینطریقه باصواب بسر برده کسی واقف رویه و مسلک او نگردیده بود در آنوقت حکیم انوری در خطه بلخ اوقات بتحصیل علوم مصروف داشتی و کمتر بفکر شعر پرداختی چنان اتفاق افتاد که بسبب وجهی از وجوه در اثنای آنحال نیز اوقات بکسب علوم گذرانیدی از قضا روزی زن انوری بحمام رفت در آن روز ماه پرور خانم زوجه ملك الشعرا نیز در آن حمام بود زن انوری داخل حمام گردید اساسه و طمطراق و خدمه زن ملك الشعرا را دید چشم بطلمتش خیره شده و محو آنجسوت شده از یکی پرسید که اینخواند من معظمه مکرمه سرا برده نشین حریم تصرف کدامیک از اکابر و امر است گفتند این ملکه جمیله آفتاب بیت الشرف دوش و آغوش ملك الشعرا ی سلطانت زن انوری خواست که نزدیک او رود کنیز کان از اطراف و جوانب پیش دویدند و او را بیاد طیانچه و ضربات گرفتند و گفتند ای هرزه درای بی ادب باین جرأت و قباحت چه اقدام نمودی مگر نمیدانی که مطلع بر جسته وجود این مخدومه بیت الغزل ترجمه الشوق منا کحت

ملك الشعراى سلطانست اينمعى كدورت بخش خاطر زن انورى گرديده باخود انديشيد كه در فن شعر چه شرافت و رتبه است كه زنان شعرا باین جبروت و وقار ميباشند و مرتبه علم چه پست و بيمقدار است كه زنان علما باین خفت و خاری زندگانی ميكندند و شوهرم ازین شغل و عمل چه فايده ديده كه در كسب آن چندین خون جگر ميخورد و چه اوقات نحس ناموافق بوده كه من چنین شوهری فرومایه بیدولتی اختیار كردم كاش زن شاعری می بودم كه ترقی و درجه در شان حال و اوضاعم بهم میرسید و امروز چنین خفیف و بیسرو سامان نمی بودم از راه رشك جبلی و مرارت زهر آن خفتی كه چشیده بود گرما به خاطرش از آتش اندوه تافتة حرارت غصه و خشونت گرديده چون بخانه آمد چادر برخاش يكشاخ كرده بانوری اعراض نمود و گفت تا كي بنحوست تورو زگار چنین تلخ و تیره خواهم گذرانید و در شستان بیت - الاحزان موافقت تو این نحو خار و ذلیل بسر خواهم برد انوری گفت مقسم ارزاق قادر علی - الاطلاق و كريم ذوالاشفاق است انشاء الله تعالی كنجور خزانه لطف ابواب و سمت رزق و رفاهیت بر روی مآرب و مطالب جميع ضعفا و بینوایان و مساكین گشاید از كلید سعی و تلاش ماقفل چاره نمیگشاید زن صورت ماجرای حمام و كو كبة زن ملك الشعرا و طبانچه چندی كه خورده بود بانوری بیان كرد و قسم یاد نمود كه اگر چنانچه شاعری پیشه خود - نمایی و بمن نیز چنان اسباب سرانجام كنی فهو المطلوب و الاطلاق خود را از تومی گیرم انوری بچندین وجوه كه خاطر نشان نموده خواست كه روی خیال او را از آن فكر و اندیشه برگرداند نتوانست باخود اندیشید كه شعر نیز داخل كمال است نقصی متصور نخواهد بود يكچند اوقات باین كار مصروف دارم شاید موافق مدعای این زن فروغ انتفاعی در بزم عافیتم پدید آید بزن گفت خاطر جمع دار بنا بخاطر تو شرط كردم كه من بعد باینكار و شغل پردازم و مبادرت نمایم تا تو نیز چون زن ملك الشعرا محترم گردی انوری تا آنوقت كتر بفكر شعرا افتاده بود و دستگاه خیالش از اسباب و پیرایه تتبع چندانها انتظامی نداشت نهایت چون ظممش فوالجنله موزون بود و گاه گاه فردی یارباعی موزون نمودی چون شب شد بسم الله الرحمن الرحيم گفته سر تو كل بحیب تفكر فرو برده از آنجا كه در مبداء فیاض بخل و امساك نمیباشد و سایل هیچ مقصودی از درد و دلخانه اعتصام كریم بنده نواز محروم بر نمیگردد و نقش بند خیالش تمهید این قصیده مشهور را در كار گاه خیال مدح سلطان طرح نمود كه مطلعش این است.

### بیت

تادل و دست بحروكان باشد      دل و دست خدایكان باشد  
و تا صبح قصیده را با تمام رسانید نهایت چون انوری شنیده بود كه ملك الشعراى سلطان لعبت این نحو خدعه و نیرنگ در پس پرده خیال دارد باخود اندیشید كه ممكن نیست كه تا اول این قصیده بلیغه در نظر ملك الشعرا نرسد توان بخدمت سلطان برد و چون بصبحه او رسد گاه باشد كه چون قصاید دیگران بشهود نیرنگات صاحب شود و دیگر از عهده زبردستی سر پنجه اقتدار و مكابره او بیرون نتوان آمد بهتر آنكه اول قصیده لغوی معنی

فكر بايد كرد و همانرا در پيش او خواند گاه باشد كه بسبب آنقصيده مجهول مرا بخدمت سلطان ببرد و در خدمت سلطان قصيده خوب را بخوانم در ساعت قصيده بى رتبه لايعنى برهم بافت و هر دورا نوشته در بغل گذاشت و لباس و كسوت چمر يانه بر خود مرتب ساخته نزد ملك الشعرا شتافت اتفاقاً وقتى بود كه جمعى از اعزه بديدن او آمده بودند انورى پيش آمد و سلام کرده گفت اى ناظم عقد گران بهاى نكته دانى تامل مصرعين ليل و نهار را شاعر ديوان ايجاد در صفايح اوراق بياض روز كار نگارش دهد پيوسته غزل وجود موزون از مطلع آغاز تا مقطع انجام بآيات مروت و انصاف رنگين بوده سر رشته سلسله نكات ديگر ضعفا نيز از دقت ناخن طبع نامستعد عيب جويان محفوظ باد بنده يكي از تاجران متاع بالادست موزونيت و شاعريم در بساط استطاعت خيالم از همه قسم متاع رنگين سخن بسيار بهم ميرسد و مرا قهر طلاس شاعر ميخوانند اگر چه بحرين طبعم را گوهر كمالات عاليه بسيار است اما در فن شعر خاطر مرا بيش از فضائل ديگر قدرت و رغبت است از گلبن خيالم عجائب غنچه قصيده در مدح سلطان شكفته و دست آويز ديدن سلطان ساخته آورده ام كه بدستيارى التفات تو بنظر سلطان در آورم ملك الشعرا از لباس نامتعارف و حركات و سكنات مجهولانه او عجب آمد گفت اى برادر موزونيت اندام خوش قماش و طريقه لطف كلام و رتبه سخنان دل فريب مداح شاعريت و كمالات تست الحق طيقه شعرا اكنون از سبب هم كسى تو بمراتب عاليه رسيده اند و زر شعرا امروز سكه رواج يافت كه چون تو صرافى پاي در در العيار سخندانى گذاشته اى شعرا را چرا بدنام ميكنى بگوى از فنون مسخر گى آگاهم كلام تو و وصف استعداد تو مينمايد احتياج ستودن خود نيست .

### فرد

عقل متكلم از كدامش پيدا است      از كوزه همان برون تر آود كه در اوست  
انورى گفت اى نوچهره بينش و دانش درست گفتى نهايت .

### فرد

هر پيسه گمان مبر كه خاليست      شايد كه پلنگ خفته باشد  
ملك الشعرا از بين مناسب خوانى عجب آمده باخود انديشيد كه قصيده كه اين مرد گفته از دو حال بيرون نيست خوبست يا بدا گر خوب باشد آنهم همسفر راه ديگران خواهد شد اگر بد گفته باشد او را بنظر سلطان ميرسانم كه بخواند و در آن ضمن قدر و مرتبه سخن و شعرم نزد سلطان يكي بر هزار خواهد افزود ملك الشعرا گفت اكنون قصيده را بخوان انورى طومار قصيده لايعنى را از بغل در آورده بدوزان نشست و راه نفس پاك کرده گفت همه مستمع باشيد اول شروع در آيه چشم زخم کرده بعد از آن گفت :

### نظم

سجده را ز عكس بحر صبح من سحر بندد      هژر طمطراق آب ابر چوب تر بندد  
بنيلاج سحر بزم كلام شمع مى افروخت      بشویش مسلسل نردبان عشق در بندد  
كليساى مدجرح را صدف در مغز خار آرد      ترنج طبل سنجر را قفس در زير پر بندد  
قمر را توتياى كهكشان زير زبان دارد      كه مجنون را چرا و اوقى بغواى نظر بندد

چون انوری قصیده لایعنی را تمام بخواند ملک الشعرا و اهل آن بزم بی اختیار شروع بخنده نمودند و گفتند این مرد عجایب دام مضحکه ایست و طرفه تار بود ترصیعات بهم بافته امروز بایست اورا بخدمت سلطان برد تا سلطانرا قدر سخن ارباب کمال معلوم شود ملک الشعرا بخدمت سلطان شتافته از راه ظرافت بعرض رسانید که شاعری تازه از بلخ آمده و قصیده در مدح سلطان فکر کرده و خالی از غرابتی نیست اگر اجازت باشد آورده بگذراند سلطان گفت خوبست کسی فرستاد انوری را حاضر ساختند انوری فوراً تغییر لباس داده بوضع شایسته بنظر سلطان در آمده اول بوظایف تحیت و ثنا پرداخت و بعد از آن قصیده که اول فکر کرده بود از بغل بیرون آورده شروع در خواندن کرد گفت :

## بیت

تا دل و دست بحروکان باشد      دل و دست خدایگان باشد

چون انوری مطلع قصیده را خواند روی بملک الشعرا کرده گفت ای مخدوم مطلع را بنده خواندم اگر این قصیده زاده طبع شماسست تتمه را بخوانید که بنده میباید از ملازمان شما دزدیده باشم سلطان وحاضری را ازین اعتراض عجب آمده گفتند چه قسم میتواند شد که دو نفر يك قصیده را سراسر توارد نمایند انوری گفت اکنون چنین رسم شده و در اینمدت در اینولایت چنین اتفاق بسی افتاده ملک الشعرا چون حال و حکایت را بدینمحوال مشاهده کرد دانست که انوری بیهودشادروی طرفه خنده و فریبی بشراب این تدبیر آمیخته و تیر عجب هنگامه در چله کمان تمهید پیوسته انوری چون قصیده را سراپا خواند سلطان وحاضریین تحسینهای بیغش نمودند و سلطان را بسیار خوش آمده گفت فی الحقیقه در اینمدت چنین قصیده غرائی از هیچ شاعری بگوش نرسیده انوریرا اشاره نشستن مجلس نموده بانعامات لایقه مخصوصش ساخت انوری ازجا برخاسته گفت بنده را واجب العرض محرک سلسله بی ادبی گردیده اگر اجازت حجاب این درگاه باشد بر لوح عرض نگارش دهد سلطان گفت و ا باشد انوری گفت در واقع حیف است که بدر دلو تنخانه عاطفت ارباب دولت و مروت حسد پیشکان ناپاک و لثیمان بیباک راه اقتدار یابند و بنا بر مقتضیات طبع خطا اندیش و طمع بیش از بیش خود موجب بدنامی بزرگان و سد راه انتفاع ضعفا و حاجتمندان گردند صدق پیرایگان دستگاه اخلاص و عقیدت طایفه باشند که وجود خود را از اسباب و مصالح انتظام استحکام اساس دولت خداوند خود دانسته بیگانه و آشنارا بوسائل و ذرایع تحریم بدعای خیر ولی نعمتش گردانند.

## نظم

هر کس که هست مخلص مخدوم خویشتن      حاصل کند همیشه برایش دعای خیر  
ذات خجسته اش نپذیرد که هیچ وقت      از بهر سود خویش رساند زیان بغیر

چون در اینمدت آوازه احسان خداوند عام و خاص خلقرا بدریافت عنایات بیدریغ ایندرگاه صلازده از زمین و یسار عالم بسی از شعر و قصاید در مدح خداوند گفته بامیدواری تمام میآمدند که از فیض عام این آستان بهره مندی یابند ملک الشعرا و لینمت باین خنده و فریب سد راه التفات امیر گردیده و قصاید ایشانرا بنام خود خدمت و لینمت گذرانیده

جایزه وصله گرفته و آن بیچارگان تهیدست و محروم بیکار رفته اند بنده از اهل اینکار نیستم و به کار شاعری پرداخته نهایت اقبال خداوند مرا بر او گماشته تا باین وسیله و لینعت را اطلاع بردستگاه خیانت او بهم رسیده انتقام آه و دود دل چندین دلخسته از آن کشیده شود سلطان را از حيله آن ناپاک عجب آمده فرمود که او را محبوس و امر ملک الشعرائی سر کار را بحکیم انوری مفوض فرمودند و انوری با عاز و خر می تمام بخانه آمده زن را از صورت حال آگاهی داد و گفت اگر چنانچه بحمام میروی خوش باشد مجمل آنکه رفته رفته انور را دستگاه بخنوری و کارخانه توانگری وسعت مالا کلام پدید آمده از جمله صنایع طبقة شعرای آن عصر گردید قاصد فرخنده خرام سریع السیر کلک را از طی منازل و مراحل تحریر سواد قلمرو این نمیقه مراد و غرض اصلی آنست که فوجی که تهیدست نقد خالص عیار طریقه زیست و سلوک روزگارند چون بقدم غرور بیهارستان استماع این مقامات باستشمام گلپای تجربه شکفته دماغ گشته دانند که کاشانه هیچ مدعائی از شمع پریشانی تارافسوده حسد تجلی نپذیرد آگاه دلان سینه صاف و کامل عیاران پسندیده اوصاف پشت دست بر قبول این فعل ناصواب زده بمقتضای صفای نیت هرگز دوش سعادت بزیر بسارگران حسد و رشک نیاورده فریب و وسوسه نفس بیوفا نخورده و اینعمل را خسوف چهره آفتاب فیروزمندی و رستگاری شمرده اند از جمله ریاحین حذیقه مواعظ و نصایح عقلاست که چنانکه زنك مانع جلای فروغ آینه است حسد نیز پرده رخسار جمیع حسناست هریک از جاهلان مسائل عقل و ادراک که بیساکانه جرعه از باده مغشوش اینعمل پرخلل بنوشد مانند آنوزیر صاحب ترویز اسیر بند زنجیر عقوبات خطیر گردیده جیفه زندگانی و عمرش طعمه کرکس فنا شود زیرا که براینعمل ناشایسته هرگز باران سعادت درمزرعه تمنابارد و پیوسته دهقان این امر ناصواب تخم ندامت در زمین دلپای بکارد.

### حکایت

از بساط رنگین نطق و بیان یکی از تاجران کاروان خرد و دانش جنس نفیس این حکایت را از نقد قبول خاطر ابتیاع نمودم که وقتی از اوقات تاجری از ولایت یمن خواجه بشیر نام و بفضائل و کمالات ظاهری و باطنی آراستگی تمام داشت و بساط مهرمیت پادشاه آنشهر راه تقریبی سرشار بهم رسیده کوکب اقبال او را در سپهر التفات شهریار چنان درجه عالی بهم رسیده بود که پیوسته فروغ شمع حضورش بزم افروز صحبت و مجالست شهریار گردید و لمحّه بی نشئه همدمی او نمیکند و انید و شهریار در اکثر ذقایق مشکله باستصواب رای اصابت پیرای وی پرداختی و همه وقت بانعامات و مهربانیهای گوناگون او را نواختی اتفاقاً پادشاه را و زبیری بود حاسد و متاع طینت نامسعودش درد کان آدمیت و اهلیت نارواج و کاسد بنا برد و وجه و سبب وزیر بخواجه بشیر در مقام رشک و حسد برآمد یکی آنکه خواجه بشیر در حسن تدبیر و قابلیت تفویض مهم بر او تفوق داشت دیگر آنکه پیوسته صدر نشین سریر محرمیت شهریار بوده با انواع توجهات سرشار و کامکار بود و وزیر با خود می اندیشید که گاه باشد که روزی مزاج شهریار از من منحرف گشته مهم وزارت را بخواجه بشیر تفویض



نماید حفظ وصیانت احوال خود نمودن و در دفع اعدا کوشش کردن از امور واجبه است تا خواجه بشیر تاجر جرعه نوش جام زندگانی و مرقع پوش مراحم و اشفاق خسرو نیست کلف پریشانی حواس از رخسار خورشید آسود گیم نزداید و لمحه دلم از تشویش نیاساید پس اولی آنست که باید جملگی نیت را بر آن گماشت و نقش تدبیری بلوح خاطر نگاشته که خواجه بشیر در نظر عاطفت امیر بمقدار گشته بلکه چنان شود که شهریار او را بقتل رساند یا آنکه ازین شهر اخراجش نماید روز و شب رشته مشق این خیال را بدست تدبیر میتابد و در راه این فکر میشتاید تا اینکه وزیر روزی در خلوت بخدمت شهریار دست در حلقه در فرصت رسانیده گفت :

### لمؤلفه

ایشه عالی نسب وی خسرو جم اقتدار  
رازیت اقبال و جاهت باددایم چرخ سای  
از آنجا که موافق دستور و ضوابط اسباب و زرار اوقات گنجینه تدبیرات مهم و صراف حسن و قبح معاملات سرکار شهریاران ذوی الاحترام می نامند بر حسب دولت خواهی بنده را ظهور امری از امور که برخلاف رسم بندگی ملاحظه میشود بجرأت عرض و تصدیق خداوند اشاره مینماید پادشاه فرمود که بگوی وزیر گفت دو چیز است که بنیان دولت و وقار مشیدان ارکان جاه و جلال را خلل فاحش و نقص عظیم دارد یکی استخفاف از بساب عزت و احترام و دیگری معززداشتن سفله طبعمان بی نام و تنک و رعایت این دو امر بهر يك از جویندگان سایه بال همای بختیاری و سلطنت بجهات چند لازم است خواجه بشیر تاجر که در خدمت پادشاه بالانشین انجمن تقرب و التفات است مردیست دنی زاده و خطا کار و بعدم حفظ سیرت مشهور روزگار زنی دارد زانیه و بیرون کرد سرا پرده عصمت بیبها با در همه مجالس و معارف حاضر و سیار و با هر يك از اجامره و او باش مصاحبت و بار در مواقع محل حیرت و تعجب است که خداوند با وجود کمال فروغ مصاییح عقل و تمیز بظهور چنین بی احتیاطی مبادرت فرموده اند از آنجا که پادشاه در آن مدت بکرات و مرات اوضاع خواجه بشیر را بمحك غور و امتحان آزمایش نموده نقص و خللی بر گوهر ذات و صفات او مطلقا ندیده بود متعجب گردیده روی خاطر قبول اذاعای وزیر تافت و گفت عهد بعید نیست که باین مرد ملاقات مینمایم زر کامل عیار اطوار او را از غل و غش عیوب و اختلال معرا دیده ام آنچه میگوئی از رویه و مسلک او بسیار دور است شاهد و حجتی بر طبق این قول باید گذرانید تا معلوم گردد که سخن تو اصلی دارد والا ترا به سخت ترین عقوبتی معذب سازم وزیر از گفته نادم و پشیمان شده بقدریکه گفته از پادشاه مهلت خواست و روز و شب مانند قلم سرگردان سواد صحرای انشای تدبیر میبود که بچه حيله بارقه بدنامی بر خرمن عصمت زن خواجه بشیر زنند از قضا عجزه عیاره ای بود در آن شهر در فنون نیرنگات استاد و قوی بازو و در عالم خدعه سنجی در میزان موافقت ابلیس هم ترا زویو بسته دام تزویر بره گذارفته سازی گسترده و عقاب چرخ را بچنك حيله و نیرنگ گرفتار کردی چون وزیر نام و نشان را شنیده بود آنرا طلبیده و روغن

غاز و عده التفات بسراپای اعضای طامعه او مالیده گفت میانه من و پادشاه چنین شرط شده میباید بهر نحویکه بوده باشد از منگوحه خواجه بشیر نشانی بنزد من آوری عجوزه گفت بجان منت داشته در تقدیم این خدمت وظایف بندگی بجا آورم روز دیگر عجوزه لباس کهنه ژنده در بر کرده خود را بوضع اهل فقر و گسادیان بیاراست و بوسیله سئوال بسدرخانه خواجه بشیر آمده خواست که باندرون رود حاجب مانع شده بحاجب گفت ای لغین نشینده فرد

هر کس که شود مانع در یوزه سائل از اهل که بدولت خانه خواجه روم و مور امیدم از خرمن اعانت او دانه انفعای بچنگ آرزو آورد تراچه نقص رسد و باز پای جرأت پیش گذاشت که داخل خانه شود حاجب چوب پیش پای او گذاشت و گفت خواجه در خدمت شهریار است و اجازت نیست که من بسی رضای او کسی را در این خانه گذارم عجوزه خود را بر زمین افکند و نعره زد که مرا دربان کشت و اعضای خود را مجروح و بدندان خون آلود کرد و بسدر مینالید و میگفت و او یلا طفلک انم یتیم مماندند چون صدای خروش عجوزه را زن خواجه بشیر شنید خواجه سرایان را بیرون فرستاد چون بیرون آمدند دیدند که عجوزه تمام اعضایش مجروح و بر زمین افتاده و در کار جان کند نیست پرسیدند که کیستی و ترا چه پیش آمده گفت من پیرزن فقیره عاجزه ام بسامید اعانت بسدر دولتخانه خواجه آمده ام جان خود را بخیال این طمع خام از ضرب چوب دربان بیادفنادام خواجگان بدربان ابرام نمودند که ای بیسعادت رفع بلیات و ظهور درجات در قدم سایل است شرمت نیامد که عجوزه سایی را چنین بیرحمانه زده دربان بعدم صحت قول عجوزه قسم یاد کرده حقیقت را تقریر نمود خواجگان خبر ماجرا را بخواتون بردند زن خواجه چون بسیار رحیمه و از جمله اهل سعادت بود گفت آن مظلومه را بهر صورت که هست بسا باندرون بیاورند تا تدارک حال او نمایم که فقرا و درویشان کاروان مرحمت و شفقت آلهی اند و زجر آنها موجب اشتعال نایره قهر و غضب ایزدی است خواجگان عجوزه را به پرده گلیمی پیچیده باندرون آوردند زن خواجه در ساعت چند و صندل و عود بدماغش رسانید بعد از لمحّه پیره زن چشم گشود و چاوش قافله فریبندگی یعنی زبان را بندای زن خواجه متکلم ساخته گفت ای خواتون سرا پرده خدات خدا از تو راضی و مستقبل حالت رشک زمان ماضی بادا گر یک نفس دیگر از مومینائی خلق فیاض شکستگیهای اعضای ناتوانم درستی نمیبذیرفت دیگر نزدیک بآن رسیده بود که از صعوبت چوب دربان کیسوی حیاتم را پنجه مرگ پریشانی ساخته طفلک انم بهر ارات زهر یتیمی تلخ کام کردند و بی اختیار آغاز گریه و ناله نموده گفت ای روزگار غدار مرا در آتش جانسوز مرگ خواجه طاموس شوهرم افکندی بس نبود که سر رشته چنان نعمت بیدریغ از پنجه بختم بیرون کرده مرا بمصیبت بینوائی و یتیم پروری مبتلا ساخته که باید بتلاش تحصیل نفقه وجه معاش فرزندان اینهمه آبرو بریزم و بکاریکه عار غلامان من بوده قیام نمایم ای خواتون معظمه من زنی بودم صاحب تنک و نام از خاندان عزت و احتشام فریبندگیهای زال چرخ شوهر و مال از چنگم بیرون کرد و مرا آواره کشور

راحت و فراغت ساخت هر روز هزار مستحق و بینوا از خوان عاطفتم بهره مند میشدند یکروز سائلی را از خانه خود تهدست راندم از آن سبب سیلاب زوال قصر رفاهیم را از پای در آورده کارم باینجا رسید فقرا جاسوسان بارگاه احدیت میباشند نفقه و مراعات آنها باعث زیادتى طراوت بهارستان رضای سبحانی و محروم کردن ایشان موجب خرابی کاخ نعمت و زندگانیست :

### نظم

اگر محروم سازی سائلی را      نیایی لذتی از کامرانی  
نگهدارد دعای سایلانت      ز آفات بلیات جهانی  
نوازش کن ضعیفانرا زیرش      که تاپیوسته درد و دلت بمانی

ای خواتون مکرمه امروز بلند آوازه گیهای کوس همت مردانه خواهی بشیر مرا باین درصلازده افتان و خیزان آدمم که کامیاب لقمه عطایی کردم چنین حادثه بمن خورد الحمد لله جز صبر و شکر چه چاره

### مضراع

« باقضا و قدر ستیزه چه سود »

آنقدر از این مقوله دانه نوحه و زاری در دام فسون سازی افشاند و مرثیه ماتم و بینوایی خود خواند که طایر ساده لوحیهای زن خواجه بشیر گرفتار شبکه خدعه او گردیده بی - اختیار بگریه در آمد و زبان بدلتوازی او گشوده بهزار زبان عذر زحمت او خواست و گفت آنقدر صبر کن که خواجه از خدمت پادشاه بخانه آید آنقدر زروسیم از جهت تو بگیرم که بقیه عمر را بفرغت مصروف داشته دیگر از راه احتیاج توسل با حدی نجویی اگر چه این خانها که می بینی مالامال نعمت و مال است نهایت من امینم و شرط امانت نیست که از مال اوبی اذن و رضای او چیزی بکسی عطا کنم عجز و تاشام منتظر بنشست از خواجه اذری بظهور نرسید عجز و گفت ای خاتون محترم تا حال خواجه نیامد و طفلان یثیم میدانند که امروز پناه باین آستان آورده ام و منتظر عطای خواجه اند زن خواجه جامه گران بهائی که در برداشت بیرون آورد باو داد و گفت این جامه حق و مال من است امشب فروخته صرف نفقه یتیمان خود کن تا صباح از خواجه چیز و افری جهت تو بگیرم عجز و جامه را برداشته بیرون آمد و از آنجا یکسر بخانه وزیر آمد و گفت طرفه نشانی عیانی از زن خواجه بشیر بچنک آوردم و وزیر خرمیها نموده در همان شب محلی که خواجه بشیر از خدمت شهر یار بنماز برخاست و وزیر جامه را بنظر شهریار در آورده گفت پیوسته گردش فلک بر مراد خداوند گذران و خورشید دولتش از افاق اقبال تابنده و عیان باد بنده از خطا کاری زوجه خواجه بشیر شمه بخدمت باز یافتگان سراق عزت عرض کردم حمل بر غرض فرمودند اگر چه همه وقت نزد بنده میآمد نظر پر هیز کاری و پاس خیر اندیشی خداوند و مراعات آشنائی خواجه بشیر اورا از آنکار ناصواب منع میکردم و بخود راه نمیدادم نهایت

چون دیشب بجهت حجت کس بطلب او فرستادم تا سحر نزد بنده بود این نشانی از همانست امشب آمده اورا مرخص نمودم خداوند این جامه را بخواجه بشیر نمایداگر قبول نکند بنده اورا خاطر نشان کنم شهریار بسیار مکدر خاطر گشته وزیر بیرون رفت و خواجه بشیر نزد شهریار آمد پادشاه در این شب هیچ نگفت خواجه بطریق عادت هر شب در آنجا خفت و چون جمیله صبح جامه صباحت در بر کرده مر ببع نشین عماری طلوع گردید بشهریار جامه را بخواجه بشیر نموده گفت دیشب شخصگان بجمع دزدان برخورده این جامه را از آنها گرفته اند آیا این از چه کس باشد خواجه را چون چشم بر آن جامه افتاد شناخته رعه بر اعضای او افتاد و رنگ از رویش بریده گفت این جامه از منسوبان بنده است نهایت چون من چند شب است که در خدمت شهریار میباشم خبری از خانه ندارم و نمیدانم که چه واقع شده پادشاه تبسمی کرده گفت ای سفله خطا کار شرمت نمیآید که چنان زن خطا کار را بر بخانه خود نگاهداشته که هر شب با حریفی در بزم عشرت نردم عشوقی می بازدد شب زنت تا سحر در خانه وزیر بود و اینجامه را جهت نشانی آورده اند تقصیر منست که اینچنین بیسرو پایا نرا بخود راه میدهم خواجه بشیر متحیر شد و چون از جانب عصمت و پاکدامنی آن زن بجهت خاطر جمع بود دانست که وزیر نقش این افترا را بر آب زده بتقریر و روجهی پرداخت مقبول طبع نیفتاد بعرخشم پادشاه بتوج در آمد و زورق صبر و سکونش طوفانی چهارموجه گرداب بیقراری شده حکم بر سیاست خواجه بشیر کرد خواجه را سرهنگان از بار گناه بمیدان قصاص بردند خواجه را غلامی بود محرم و باوی همه وقت همراه و از قواعد خیر خواهی باخبر و آگاه از سر معامله آگاهی یافته در ساعت بخانه شتافت حقیقت را بخواتون اعلام کرد خواتون گفت دغدغه نیست من آنجامه را برضای حق جل و علا بخشیده و خیرات کرده ام و عده که ایزد تمالی در باره ارباب عطا نموده بر عکس نتیجه نخواهد بخشید و نخواهد گذاشت که بخواجه خللی رسد در ساعات بدره زری بغلام داده گفت زر را زود برده تسلیم سرهنگان کرده و بگوی که لحه در قتل خواجه مساهله جایز دارند تا من تدبیری در نجات خواجه نمایم غلام زر را برده بسرهنگان داد چون ایشان نیز از خواجه هنگام تقرب پادشاه نیکوئی دیده بودند دست نگاهداشتند زن خواجه چادر بر سر کرده خود را بدر گناه رسانید وزیر در خدمت شهریار توقف کرده بود که مبادا کسی التماس خواجه نماید که ناگاه آن زن فریاد و شیون آغاز نمود و گفت ای شهریار از جو رویداد و زبرداد پادشاه اورا پیش طلبیده گفت از وزیر بر توجّه ظلم عظیم رسیده زن خواجه گفت من همیشه متعه مجتثمان میشوم و از این سبب وجه معاش خود تحصیل مینمایم و اکنون قریب پانزده سال است که متعه وزیرم و قرار کرده که هر سال نهصد درهم بمن بدهد در اینمدت تکیه بر زبردستیهای جاه و منصب خود نموده و یک دینار بمن نداده و دیشب که حق خود را از او طلبیدم قصد هلاک من نمود و وزیر متحیر شده پادشاه حقیقت را از وزیر پرسید و وزیر گفت این زن دروغ میگوید بسر عزیز خداوند که من این زن را ندیده و نمیشناسم که چکاره است زن گفت او بسر و لینعمت دروغ قسم یاد مینماید او التزام در باب آنچه میگوید بنویسد اگر من ثابت کردم و خیانت او بشهریار واضح و ظاهر گردید امر از پادشاه است و الامر را بقصاص رسانند وزیر بر خواسته

بصورت وقد وبالای زن متوجه گردید و التزام نوشت که من در مدت العمر هر گز این زن ندیده و نمی شناسم و اگر چنانچه نقیض قولم ظاهر گردد خونم وقف سگان آستان شهریار باشد چون التزام را وزیر نوشته مهر گرد و پیش شهریار گذاشت زن گفت ایشهریار بر رأی مهرانجلای ملک پو شنیده نماناد که من زن خواجه بشیرم که این ظالم بیداد گرا ز راه حسد و نفاق که با آن دارد در باره من بیگناه چنین مکر و حیل اندیشیده خدای تعالی فرموده که هر کس مکاری در حق کسی کند آنکس نیز از راه مکر تدارک نماید حقیقت را کما هو حق در خدمت شهریار بیان کرد و گفت هر گاه وزیر اعتراف مینماید که من هر گز این زن را ندیده ام و نمی شناسم من بچه نحو سالها معشوقه او بوده ام پادشاه را یقین حاصل گردید که غنچه این خدعه و نیرنگ شکفته نسیم فکر و خیال وزیر است و وزیر را قولنج مرک بر اعضا راه یافته ازین شرمساری و خجالت سردر پیش افکنده در ساعت پادشاه کس فرستاد که خواجه بشیر را از قصاص گاه آوردند زن بخانه خود شتافت پادشاه فرمود که زن عیاره را حاضر ساختند از وی پرسید که راست بگوی که این جامه را از کجا آورده پیره زن عیاره خواست که پناه بحصار نیرنگی برده انکار نماید پادشاه فرمود که اسباب شکنجه حاضر نمودند چون زن نام شکنجه شنید از راه راستی در آمده گفت از آنجا که زنان ناقص عقلند مرا تقصیری نیست بتحریر و وزیر بخانه خواجه رفته آن زن مستوره عقیقه از برای خدا جامه را از تن خود جدا نمود بمن عطا نمود و من چشم از نیکوئی او پوشیده بخام طمع و عده التفات وزیر از راه راست تجاوز کردم و از اول تا آخر شرح داده پادشاه وزیر را بازن عیاره بردار کشیده آفرینها بر تدبیر عاقلانه زن خواجه بشیر نموده از خواجه عذر بسیار خواسته او را بر جوع منصب ارجمند وزارت سرافراز ساخت و اسباب و مایعرف وزیر سابق را بزن خواجه بشیر ازانی داشت.

### خانمه حکایت و عنا وزیرا

طراح قطعات رنگین گلشن اینمقاله و مقتریات صحایف این رساله اعنی بر خوردار تر کمان فراهی که نخلستان ابواب این نسخه را از لال جویبار بر مضامین روایات دلفریب سیار آن حدیقه سعادت آباد فصاحت و نکته دانی برومند ساخته و میسازد از شخصی که از سرا پرده نشینان بارگاه محبت که نقد خلاصه اوقات را در بندر سیاحت بقیمت متاع بالادست تجارت داده بیشتر اوقات سالک عزیمتش در سیر و تماشای بلاد و امصار هر اقلیم متردد و سیار میبود و در حجرات خیال و خاطر از نقد و جنس هر گونه لطایف مرغوبه مهیا داشت استماع نموده بتحریر آن مبادرت کرد چنین رقمزد کلمک بیان میگردد که در عهد قدیم در ولایت ختن شهر یاری بود ملک ریحان نام عدالت گستر و رعیت پرور که همواره دهقان حکمش تخم نسق در مزرعه بختیاری کاشتی و جراح انصافش بر جراحت دل ارباب حاجت مرهم دادرسی گذاشتی.

### نظم

برازنده مهد و اقبال جباه

مروت شمار و عطا دستگاه

بگلزار خلش عدالت گلی  
سپاه ورعیت بدوران آن  
بدرماندگان لطف اودستگیر  
کف اوزریش سحاب مطبر  
بشاخ سنانش ظفر بلبلی  
ز جور و تعدی همه در امان

مدت مدید و عهد بعید مستقر سر پر دارائی و اقبال میبود تا عاقبت کار بقتضای دستور و رویه رز گار و قانون عرف و عادت طبع لیل و نهار سپهسالار وجودش از فیض آباد صحت بجانب کلفت آباد رنجوری رأیت عزیمت برافراخت و بآباد مخالف دشت امراض مصاف نموده در معرکه نبرد سرگرم محاربه بود تا آخر نسیم ظفر از پرچم علم خصم یوزدین در آمد و سپاه زندگانش منهزم و مستأصل و ما یعرف خزاین ملک و مال حیاتش بنهب غارت و دست انداز لشکر اجل گردیده و از رباط وجود درخت بیادیه نیستی کشید.

## قطعه

هر که افر و زد دیزم زندگی شمع وجود  
در سراغ خرمن عمر است دایم برق مرگ  
طا بر هستی اگر در چرخ سازد آشیان  
عاقبت گردد اسیر دام صیاد اجل  
وازم ملک ریحان پیری ماند ملک رعنا نام در صفر سن چون قامت نارسایش شایستگی  
تشریف ریاست نداشت باستصواب وزرا و و کلا و اعیان مملکت و ارکان دولت بنیابت ملک  
رعنا تاج فرماندهی بر سر صنوبر شاه عمش گذاشتند که تاهنگامیکه نهال وجود ملک رعنا  
بشمر شد و تمیز بهره و رشود عمش در سریر فرمانفرمایی جلوس و در انتظام امور ملک  
و انجاح مآرب خاص و عام پردازد و صنوبر شاه زمام حشمت و جاه بقبضه اختیار و اقتدار در  
آزوده سیار سراستان شوکت و سروری گردید گلهای کامرانی از گلبن بلند اقبال میچید  
و باده عشرت از جام فارغیالی می آشامید تا محلی که نخل احوال ملک رعنا از تربیت بهار  
ازمنه و ادوار بربک و بار دولت در آمده وقت آن شد که بر سریر ریاست موروثی بجای پدر  
مستقر گردد بوساطت وزرا و و کلاء بصنوبر شاه عمش پیغام نمود که اگر چه عم کامکار مرا  
بجای پدر و در این امر از من بجهت لایق تراست و در این عرض اوقات نسبت بمن عنایتهای  
مشفقانه و عاطفتهای پادشاهانه مبذول فرموده جدائی فیما بین منظوریست نه سبایت نظر  
بر اینکه عهد و پیمان نموده اند اگر چنانچه شمع آن عهد را جلوفروغ صحتی بوده در نظر  
داشته باشند که بدلاکت مرحمت عمیم کاخ مروت را از مصباح احقاق حق منور گردانند  
و در این باب خلف وعده و نقص عهد را جای ندارند و وقتی بهتر از حالا نخواهد بود چون این  
خبر بصنوبر شاه رسید از آنجا که طابان طریق دولت را محبت فرماندهی و لذت حکمرانی  
نمیگذارد که از جاده پیروی نفس و انقیاد هوا تجاوز کرده عروس کامرانی را با اختیار خاطر  
طلاق دهند عمش را تازه روئیهای گلزار اقتدار مانع و سد راه عهد و پیمان گردید.

## قطعه

طالب دنیا چه داند شیوه پیمان و عهد  
از برای اخذ مال و حب جاه و روزگار  
هست در فکر خطا اندیشی و مشق دغل  
افکنده در لحظه نفسی را بگرداب خلل

صنوبر شاه باخود اندیشید که در امور ملک داری و پادشاهی عهد و پیمان را دخیل نمیباشد و رعایت خویش و اقربا منظور نیست کدام خویش بقدر مرتبه پادشاهی معاون و مدد حال کسی توانند بود .

### قطعه

تاترا تاج دولت بسر است	جمله خلق چا کران تواند
روز و شب در فراز منبر صدق	منقبت سنج و مدح خوان تواند
در سر سفره سخاوت تو	همچو تصویر نقش خوان تواند
جیبت از مال چون تهی بیند	رهزن کاروان جان تواند

سالهاست که تاریخ پریشانی و زهر تلخکامی کشیده و چشیده ام تا روزگار بامداد چنین نقش و منصوبه منتها بر من گذاشته و لوازم امتیاز بنامم برافراشته اکنون کمال سفاهت میباید که عنان تصرف چنین عطیه را از کف گذارم و از مرکب دولت فرود آمده بر خاک مذلت نشینم شاهد خاطر ارباب عقل و احتیاط در آینه این نحو خیالات بیفایده جلوه نماید .

### قطعه

کسیکه لقمه از خوان جاه و دولت خورد	بقدر و فاقه قناعت نمیتواند کرد
برهنمائی خضر و بو عظ افلاطون	بترك خواهش دولت نمیتواند کرد

بملك رعنا اعلام نمود که ظاهر میگردد که ملك زاده هنوز پای بند سلسله چهل و دوره گرد سر ابرده دانش و عقل باشد البته باده جنون و بیخردیها و اربابان بسوال و هوسها راه نموده اکنون وقت این مزخرفات و هنگام این ارادات نیست چون آنخبر بملك رعنا رسید دانست که جمیله دلفریب شهریاری نچنان معشوق دلخواهیست که کسی عمداً تواند که از وصالش ابا و امتناع ورزد گفت عم را استیلاي حب جاه و جلال بدان اشاره نموده که دست از دامان شاهد اینهم کوتاه نسازد و از ظهور عدم دیانت غم و اندوه این الم آتش حسرت و محرومی در کانون سینه اش برافروخت فی الواقع از بیخبران قواعد دیانت شرط و آیین رعایت امانت نیاید و گل را بدست صرصر خزان سپردن نشاید .

### قطعه

بی دیانت را امین مال و جاه خود مکن	کی نگهدارد چه چنگ گرك دادی دنبه را
بر کسی بسیار امانت را که بتوانی گرفت	چون بآتش میسپاری کی دهد پس پنبه را

ملك رعنا بحسب ضرورت از مال و ملك بدر قطع نظر نمود و از قضاء عیش را نادره دختر لطیفی بود زیبا نام در سپهر عصمت و پاکیزه گوهری مانند ماه تمام در سر ابرده حسن و رخسار و صفای اندام بالانشین و بلفیس احترام که چون مشعل در بزم صباحت افروختی بدر منیر صد جا داغ پروانگی از رشك بر سینه سوختی .

### مؤلفه

دلآرامی که مه وقت کمالش	تجلی کسب کردی از جمالش
-------------------------	------------------------



براورنك رعونت گلمذاری  
در بحر ولایت گفتگوش  
دو صد یوسف بچاه غبغبش گم  
دگر گون خانه طاقست ز دستش  
بساط عالم افروزش برچید



سریر حسن را زیبا نگاری  
گل باغ حیا خرم ز خویش  
دو چشمش فتنه دلهای مردم  
دل عاشق کباب از چشم مستش  
بدور حسن او از شرم خورشید

درهنگامیکه پدر ملک رعنا سرشار باده حیات  
بود زیبارا نامزد ملک رعنا نموده بود زیبا بر رعنا  
پیغام فرستاد که غم مخور اگر پدرم بفریب دولت  
بی اعتبار دو روزه دنیا خلاف رسم مهر و وفا نموده  
و قدم از راه عهد و پیمان بیرون گذاشت و از راه  
عدم اهلیت و حقانیت حق صله رحم و صداقت را  
مرعی نداشت من حق و مال تو ام و تا امکان دارد  
جانرا در راه بندگی تو نثار خواهم کرد :

بیمت

آمین وفا کرد پدرم کرد فراموش



کو ته نکنم دست من از دامن پیمان  
ای ملک زاده تو اکنون بر حسب ظاهر  
بخدمت پدرم کس فرستاده اظهار طلب نمائی  
تا من نیز در جزو امداد و اعانتی که لازم  
باشد بتقدیم رسانم رعنا بعمش پیغام داد  
که جانم نثار راه اطاعت و بندگی عمم باد  
مراسیای عاطفت عم بزرگوار بر سر به که  
تشریف فاخر پادشاهی در بر .

قطعه

یکی از غلامان این آستانم  
مرانیست داعیه از فروشوکت

ز دارائی ملک و دیهیم و دولت  
مسلم بود بر سرت تاج حشمت

مرا به بود سایه التفات  
برازد ترا مسند کامرانی

خاتم فرماندهی نامزد انگشت اقتدار آن خدایکافی باد مرا بریاست و تاج داری  
توقعی نیست نهایت چون ملکه زیبا صبیحه آنخداوند بموجب وصیت پدر و رجالة منست اگر  
چنانچه لطف جمیل ولینمست در اجابت این ادعا معاونت نماید هر آینه کحل الجواهر این  
التفات نور بخش دیده مباهات و اطمینان من خواهد بود چون عمش اینمعنی را شنید دست رد  
بسینه ادعا و التماس رعنا نگذاشته قبول این مدعائن درداد و اعلام نمود که مضایقه نیست  
چون زیباشنید که پدرش باینمعنی رضا داده گلزار نشاط و سرورش خر می پذیرفت از آنجا



که نخل دلش پرورده آب و هوای بهار محبت ملک رعنا و بنقد جان خریدار متاع گرانمایه اتصال و موافقت او بود بواسطت دایه که محرم او بود از پدر پنهان پنجهز اردرهم و عقد مروارید گرانبهای برعنا فرستاد که در تدارک کار خود باش که عروس این مقصد حسب المدعا در آغوش تمنایت در خواهد آمد آن روج مذهب محبت و وفاداری بر و رایام اسباب قیمتی و زر و جواهر میفرستاد تا گنجینه مکننت رعنا مالا مال گردیده وقت آن شد که بانجام این کار باز کسی بنزد عم خود فرستد مقارن آنحال رسولی از جانب فرمانفرمای چین با تحف و هدایای بسیار بخواستگاری زیبا آمد رعنا این معنی را شنیده با خود گفت که هر چند عم بیمروت باشد نقض عهد آشکارا نخواهد کرد تا اینکه روزی زیبا برعنا خبر فرستاد که



بدرم ادعای شهریار چین را قبول کرده در فکر تهیه آنست که مرا در این چند روز روانه کند اکنون که در اندیشه آنکار مشغول است تو دور آسب باد رفتار سریع السیر چابک شتاب مهیامای که مرا ترویجی در نظر است اتفاقاً دختر را کنیز کی بود که بآن نهایت شباهت داشت زیبا با او در خلوت گفت که ترا بعوض خود بچین میفرستم که در شبستان منا کجست ملک چین درائی کنیزک خام طمع اینمعنی شده قبول کرد که چنان نماید در همان شب که دختر را میفرستادند کنیزک را بلباس ملو کانه و زیورهای بزرگانه آراسته نموده خود بگوشه

پنهان شده کنیزک بعزت و عظمت تمام در هودج عزت و احترام نشسته او را با فرستادگان شهریار چین روانه کردند زیبا در هنگام فرصت خود را بمنزل رعنا رسانیده گفت که تا هنوز کسی بشکرمانیقتاده مایعرف را بردار که بمرکبان سوار شده فرار نمائیم هر دو سوار شده مصمم سمت خانبا لیغ گردیدند تا محلی که خازن گنجخانه صنع در مخزن صبح را گشوده طلیعه رأیات ظهور اسکندر خورشید از جانب خاور زمین نمایان گردید.

### قطعه

فکند برقع مشکین شام از رخسار  
نمود زنگی شب عزم زنگبار فرار

عروس حسن بنزهت سرای کشور صنع  
رسید صیت ظهور سکندر خورشید

همه وقت سرعت هر چه تمامتر مرکب میرانند تا بلب بحری رسیدند مانند ساغر  
جوصله ارباب همت سرشار و چون خلق وسیع اهل سعادت بیکنار .

### بیت

نمودی هر حبابش آسمانی      خطر موج او چون کهکشانی  
چو جنبیدی بهنگام تلاطم      بگردیدی سر افلاک آنجم

لحظه در کنار بحر توقف کردند تا ملاحی پدید آمده زورقی پیش آورد خواستند که  
هر دو بزورق در آیند ملاح را چون چشم بر خط و خال و جمال با کمال دل آرای زیبا افتاد  
حیله برانگیخته گفت زورق من جای دو نفر بیش نیست اگر شما هر دو در زورق بنشینید از  
مراتب ملاحی و عزیمت سفر دریا بیخبرید مبادا حادثه شما را طعمه کاس نهنک آفتی سازد  
یکنفر شما را میتوانم بساحل رسانم و بعد از چند روز آمده دیگری را ببرم و عنارا چون  
دغدغه بود که مبادا از عقب کسی بطلب زیبا آید او را با اسباب بملاح همراه کرده خود با مر  
کبان بکنار دریا منتظر به نشست و بعد از لحظه که زورق از نظر شاهزاده غایب شد با خود  
گفت این چه غلطی بود که بوقوع انجامید خاتم اختیار چنین پریزادی زایگان در انگشت  
تصرف اهریمن نفس ملاح در آمد تاجه پیش آید طوطی کلک سخن گذار در شکرستان  
تحریر چنین متکلم میگردد که چون زورق بمیان بحر رسید زبور شهوت نیش بقراری به  
اعضای طاقت ملاح فرو برده ابواب خصوصیت گشوده گفت ای مایه کنج خانه ناز و رعونت  
دیده روح و روانم چون چشم حباب حیرانت و صدق آغوشم مسکن گوهر درخشنده چهره تا  
بانت هر چند میخواهم حال دل از تو مخفی دارم بیخودیهای عشق جانگداز نمیگذارد تا  
ملاح نظاره ام در زورق ادراک حضور لطف نشست از بیج و تاب امواج دریای طوفان زای  
بیببری کشتی طاقت و لنگر شکیبایم شکست اسباب حیاتم پایمال تطاول این طوفان  
و جانم مانند خس در غرقاب اضطراب سرگردانست وقت آنست که نسیم شرطه مهرت از  
مہبت دلنوازی و زین آغاز نماید و معلم توجهت از این گرداب اندوهم بیرون آورد زیبا  
چون این مقالات شنید بخطا و غلط خود برخورد داده دانست که مقدمات چه صورت دارد چون  
سپند در مجمر اندوه وطن ساخته حیران آن واقعه شد .

### نظم

در اول کار ز احرار اندیش      تالاب نگری ز کرده خویش  
چون رفت برون از کمان تیر      کی بر گردد بسی و تدبیر  
زیبا از این سخنان بهم بر آمده بملاح گفت ای ملاح هر زه مگوی و عبث راه این مطلب  
ممنوع الوقوع مپوی که باین لطایف الحیل از میوه نخل الفتم بری نخوری و ازین گفتگوی  
باطل صرفه نیری اگر مانند موج همه عمر بشتابی از ساحل کنار این مقصد نشان نیابی زود  
مرا بساحل برسان که رفیقم در کنار منتظر مراجعت تست ملاح گفت ای سر کرده قبیله حسن  
و جمال دلم آماج پیکان خدنگ عشوهای دلسرایت و گسردن اختیارم مقید سلسله زلف  
چلیپایت باد دل از تعلق رفیقت بردار و تخم خواهش حضورش در زمین خاطر مکار که ظاهر

آنست که عکس ملاقاتش در آئینه حصول نه بینی و گلی از گلبن اینمراذ نجینی ای شمس  
 بیت المعمور محبوبی وای نیراعظم مطلع خوبی بیاتا چون شروشکر بهم آمیزیم و دست  
 اتحاد در دامان عشرت آویزیم که هنگام فرصت غنیمت و حادثات دهر بوقلمون خوی رهن  
 هنگام صحبت است زیبا چون این لطایف استماع نمود باخود گفت اکنون که در طلسم  
 تحکم و تسلط این ناحق شناس افتاده ام از ناخن ابرام و خشونت کره تدارک گشوده نمی-  
 شود در چنین مکانی بتجویز مفتی عقل و تدبیر باید عمل نمود موافق احتیاط آنست که با  
 آن خوش برآیم و بروغن بلسان خلق و مدارا بچرب و نرمی اعضای موافقت او مبادرت  
 نمایم شاید توانم او را بدلات بعض نصایح و مواعظ از راه این ماجرا منحرف ساخته از  
 اندیشه باطل بازدارم تا محلی که از جانب کریم سبب ساز فتح و نجاتی روی نماید ببلای  
 روی کرده گفت :

### فرد

راه عبث میوی و مریز آبروی خویش کین مطلب محال میسر نمیشود  
 ای غواص بحر تمیز که گوهر حقیقت آداب دانیها در رشته ضمیر تو منتظم است از  
 کاشفان رموز مرآت و جوانمردی این نحو افعال شنیعه دون مرتبه علسو فطرت است از  
 عقوبات روز جزا و بازخواست میزدیوان چون و چرا پیر هیز و از سر هوای ناسودمند نفس  
 خطا کار مردانه بر خیز که بیگانگان طریق صلاح و احتیاط را خطر ها و مکاره بیحد در  
 راهست هر کس قدمی در راه آرزوی نامستعد خاطر شتافت سینۀ رفاهیت خود را از خنجر  
 بیسعادت می مانند قبر قنبر شکافت ملاح گفت آن بچه منوال است آنراوی حکایت شیرین  
 زبانی گفت :

### حکایت

از گلزار صحبت و مجالست عزیزی گل این نکته رنگین را چیدم که روزی در ایام  
 تابستان که کره زمین مانده کوره حداد بر افروختی و از حدت تابش آفتاب جسم ماهی چون  
 سیند در مجمر بحر سوختی گل دسته بند چمن رسالت و برتری سیار ریاض نبوت و سروری  
 اعنی بیت الغزال دیوان اقتدار حضرت عیسی علی نبینا وعلیه السلام بجای میرفتند در عرض  
 راه از شدت گرماتشنگی عظیمی بزاج و هاج آنحضرت راه یافت بسقاخانه رسیدند کوزه  
 بر گرفته آب کردند که از رشحه آن زلال نیران آن عطش را فرو نشانند چون قطره از آن  
 آب بکام آنحضرت رسید از آن آب طعم و تلخ و مرارت عظیمی استدراک فرمودند کوزه را بر  
 زمین گذارده از دست مبارک قدری بیاشامیدند در نهایت عذوبت و گوارائی بود دانستند  
 که آن تلخی با کوزه بود از سر این معنی متعجب گردیدند ندائی رسید که ای عیسی (ع) مناجات  
 کن تا پرده حجاب از روی اینراز بر خواسته چگونگی بر تو منکشف شود حضرت عیسی (ع)  
 روی بدرگاه ایزد مراد بخش کرده گفت یا عالم السرا و الغیفات داننده همه آشکار و نهان  
 توئی حقیقت این امر مبهم را بر من معلوم گردان صدائی آمد که بگو یا قبر قم باذن الله تعالی  
 چون حضرت عیسی (ع) این بگفت در ساعات کوزه بجنبش آمده بشکست و از اجزای کوزه  
 شخصی کریمه منظری سیاه چرده تر کیب یافته تن و اندامش در نهایت سیاهی و زخمهای

منکر بر سر پای اعضایش نمایان و از هر زخمی بر نگینی ریم و فساد روانست گفت السلام عليك يا حضرت روح الله سالهاست که من منتظر مقدم جانفزای روح بخش توام بفریادم بر سرس که بغیر از اعتصاب معاونت و دوستگیری و شفیقی ندارم حضرت عیسی (ع) گفت یا قنبر در ایام گلچینی بهار حیات بارتکاب چه عصیان پرداخته که محروم فیوضات رحمت الهی و مستحق عذاب جحیم و مورد عقاب الیم گردیده قنبر شروع در جزع و فزع کرده زار زار بگریست و در پای حضرت افتاده گفت ای آنکه دم مسیحای لطفت روح بخش وجود انس و جانست از حال خرابم چه میپرسی من یکی از اولاد سام ابن نوح علیه السلامم من مردی بودم شوخ چشم و شاهد بازو در هر کوچه از کوچههای شهرستان بدبختی و فسوق میدویدم بیبسته دام هوس بر هگذار خواهشهای نفسانی گستردم جواهر سرمه خط و خال مشکین عورات صبیحه و اطفال ملیحه مردم بدیده تعلق میکشیدم و روز و شب در حدیقه عشق مهوشان سیار بوده باده لهو و لعب از جام بی پروائی و خطا کساری مینوشیدم روزی از روزها از خانه بیرون آمده بکوچه عام میخرامیدم و منتظر میبودم که از کجا زن رعنائی یا پسر زیبائی بصید گاه نظاره ام در آید تا از مصباح حضور و ملاقات هریک تعمیر کاخ دل بقرار کنم از اتفاقات در آنکوچه عبور زنی واقع شد که دهقان سایه نخلش تخم فتنه در زمین دلبری کاشتی و رفتار موزونش تدرور از رفتار بازداشتی من بوسه نفس هوا طلب توشه هوس بردوش خاطر کرده در عقبش روانه گشتم تا از شهر بیرون آمده متوجه سمتی گردید و شتابان میرفت تا از معموره بیرون رفت و بغرابه داخل شد سایل رنجور ناتوانی در آنجا خفته بود قرص نانی از زیر چادر در آورده بدست آنعاجز داده مراجعت کرد سایل گفت خداوندش جمیع بلیات از تو بگرداند چون قدری راه بر گردید باد کنار معجز از خسار دل آرایش بیکطرف افکنده من چون رخسار ماه سیما و جمال روح افزایش دیدم یکباره مرغ اختیارم بدام تعلق گرفتار گشته در بستر پیچ و تاب افتادم بیتابانه پیش آمده گفتم ای گلزار زندگانیم را نسیم ملاقات دلگشایت باعث زهت و صفاء و محفل حیاتم راشم حضور بی قصور نور افزا

### فرد

جانم بلب رسیده طرز نگاه تست کارم زدست رفته چشم سیاه تست  
چه شود که این مخمور محبت را بجرعه می التفات بنوازی و از مرهم ترحمی بالتیام  
زخم ناسور دل بقرار پردازی .

### فرد

دریاب که از جلوه شمشاد قند در خانه صبر من فتاد است فتور  
از اینمقوله شمع بسی خصوصیات در بزم عجز و ابرام افروختم و هر دم چون  
سیند در مجمر اضطرار میسوختم آن نمک مائده بی نظیری گفت ای بیشرم هرزه درای  
اینچه بی پروائیت مگر سرو کارت هیچ بخالق نیست مرکوب هوای نفسانیت گشته یکباره  
روی از کعبه صلاح و پرهیز کاری تافته من سرگردان دشت ناهموار شقاوت و فساد شده  
مطلقا غور نمینمودم که اوچه میگفت پیش آمدم گفت بر گردو گل ایندعا و ماجرا مچین

و باشد ایندعا منشین که ترا آرزوی خیال خام در آتش غضب الهی اندازد سیلاب این اراده نافرجام بنیاد عمرت را زیر و بر سازد هر که بمقتضای پیروی نفس و غلوی شهوت خواهد که دامن ارباب عصمت را بلوث بی تنگی بیالاید و بوی رانی امن آباد ناموس اهل سیرت پردازد تمثال جمیلۀ بهبودی در مرآت مقصود نه بیند و نفسی در بزم فارغالی برادر دل نشیند .

## نظم

دامن تنك هر كه پاك بود      دامن دیگری نیلایسد  
هر كه برباد داد خرمن تنك      سیرت دیگران کجا باید  
مرا چنان سرگب پیخودی در بادیه تعلق گسرم عنان بود که بهیچوجه تفرس  
سغنانش نمی نمودم پیشتر آمده خواستم که دست بکنار معجزش رسانم روسوی آسمان  
کرده گفت :

## نظم

ای آنکه نیست دادرسی جز تو خلق را      کام امید از کرم تست بهره ور  
غیر از حصار حفظ تو هنگام حادثات      ارباب عجز را نبود ملجاء دگر  
یارب بظل مرحمت خود نگاهدار      عرض مرا زفته آسیب این خطر  
ای معاون ضعفا وای دستگیر هر عاجز و بینوا ظاهر است که مرا در این صحرا مناص  
و ملجاء بغیر از درگاه حمایت تو نیست مرا از شردست انداز این بوالفضل در حصار حفظ  
صیانت کن هنوز این سخن را تمام نکرده بود که هر دو دستم تا بیاز و خشک شد عجز نمودم  
که برضای خدا ای مستوره دعائی بکن که ازین بد کرداری توبه کردم آن بیچاره دعا  
کرد در ساعت دستهای من نیک شد باز شیطان مرا بچاه و سوسه افکنده باخود گفتم :

## مصراع

«عاشق نبود آنکه ز گفتن ترسد»

دم از تعلق گل رخان زدن و تاب مرارت و صعوبت راه عشق نیاوردن تنك سلسله  
عشاق باشد باز مرا غلوی حرص بآن خطا کاری صلازده این مرتبه پیش رفتم و گفتم ای صنم  
کامم بده و داغ آرزو بر جگر مرنه که تا طایر حیات سایر فضای وجودم باشد از این اندیشه روی  
نگردانم و باز خواستم که دست باو برسانم روی بجانب قبله عربی کرده بدرود و سوز بنالید  
مقارن این حال فرشته از آسمان ظاهر شد مرا گرفته بر زمین افکنده و زمین شکافته و بتدریج  
در زیر زمین فرو رفتم هر چند ناله و زاری نمودم نتیجه ندیدم تا سراسر اpace زمین فرو رفتم و  
بصمب ترین حالتی جان دادم از آنوقت تا حال قرنهای گذشته و در این ایام مشت خاک وجود  
خود را در آتش انواع غذا بهای گوناگون سوخته و چندین صورتهای مختلف دیده ام تلخی  
صعوبت جان کندن هنوز از ذائقه خاکم بیرون نرفته :

## لمؤلفه

عنان راحت از دستم گسته

دلم در آتش حسرت نشسته

به پیچدهر که سراز حکم یزدان      بود لطف کریم ازوی گریزان  
 بود پیوسته در محنت بد اندیش      نه بیند یک نفس آزادی خویش  
 یا حضرت نبی الله دردم را دوائی عنایت کن      و رنجم را شفائی به بخش که دیگر تاب  
 اینهمه عذاب و عقاب ندارم.

### لمؤلفه

زلطفت یا نبی امیدوارم      که سازد زین عقوبت رستگارم  
 در این عصیان شفاعت خواه من شو      که دیگر نیست تاب انقلابم  
 حضرت عیسی از درگاه اجابت کننده دعوات استدعا نمود و مناجات عفو جرایم و  
 نجات قنبر کرد حق جل و علا بوساطت التماس آنحضرت از تقصیر او در گذشت و قلم عفو بر



جراید جرایم او کشیده قنبر سردر نقاب تراب فرو برد ای ملاح از چنین کام دلی که سالها بدرد  
 سرانقماش گرفتار باید بود چه تمتع و بهره چنان گیر که مرا ندیدی سود ناخورده در جهان  
 بسیار است در راه سلامت رو بهاتفرقه نمیباشد.

### مصراع

«ره چنان رو که ره روان رفتند»

ملاح چون این حکایت شنید آرزو و آتش دندان بجگرافشده بانفس مجادله نمود  
 و هیچ نگفت و چون غواص صبح سراز بحر نیلگون شب بر آورد و بساط روزگار از فروغ  
 گوهر درخشنده خورشید زینت یافت از آنجا که مرض عشق از دوی هیچ موعظه علاج  
 نپذیرد و هیچ حجت سدره امتناع عشق نمیگردد باز سفینه طاق ملاح طوفانی چهارموجه  
 بحر بقراری گشته اسباب طاقش طعمه کام نهنگ آه وافغان گردید باز ساز الحاح کسوک

کرده بزیبا گفت :

### لمؤلفه

مکن آزار جان نا توانم	بیا ایمایه روح روانم
کجا بندو نصیحت میکند سود	مران بود چو عقل و هوش موجود
شود کی آتش این دود خاموش	نگردد اذ دل عشت فراموش
چو مجنون سالک صحرای عشقم	سرا پا غرقه دریای عشقم
که افتاد است بر جان من امروز	ز استیلای این برق جهان سوز
گدازانست مغز استخوانم	فروزانست همچون شمع جانم
مراشد زور و طاق دگر کون	ز سیلاب سرشک چشم پر خون
که این بار گرانم پشت بشکست	کنی چندم به نیرنگات پابست
که از تن رفت جان ازل قرارم	بکن فکری ازین بهتر بکارم
نگیرد بر تن من روح آرام	نچینم تا ز نخلت میوه کام

ای بانوی حریم زیبایی هر چند باخود مجاهده میکنم حریف زبردستهای نفس اماره سرکش نمیشوم بیخودیهای عشق خرد دشمن صبر گدا از عنان خود دار بها از کف اختیار دل بیرون برد بیا تر حسی کن و کام دل مرا بر آرویش از اینم میا زار که جانم بلب رسیده زیبا گفت ای خردمند دانش مور عقلا پیروی هوای خاطر نکند و به ترك تلاش کام کوشیده فریب آرزوهای نفس نخورند که هوای نفسانی و تحریکات شیطانی رهن کاروان دین و ایمان است و چندین کسان را در طلسم ظلمات مصیبات گوناگون انداخته.

### فرد

نگذری تا از تلاش کام خویش      کی شود حاصل مراد خاطر  
مگر حکایت شعیب ابن عامر را      نشنیده ملاح گفت آن چگونه بوده است.

### حکایت

آن ناظم کارخانه رعونت و زیبایی و آنصفحه برد از سفینه دل آرائی به نسیم عذب البیانی غنچه تقریر را شکفتگی بخشیده گفت ای بلاح بحر بی پروائی زورق احتیاط بدستاری باد مراد عاقبت اندیشی از صاعقه شکست مصون و خضر توفیق بساحل حق شناسی رهنمون باد در روزگار گذشته شعیب نام جوانی بود در دارالامان کرمان و کوکب بخش از افق اقبال طالع و نمایان نسبت نجابت بسلسله شرفا و صنادید آندیار رسانیدی و پیوسته مز کب اعتبار در عرصه برتری و تفوق رانیدی اگر چه در بدایت حال بزم استطاعتش از پر تومصایح زروسیم بیقیاس منور و شام احوالش از رایحه گلزار راحت و رفاهیت معطر بود نهایت غایت کار از آنجا که هر کمالی رازوالی و هر بهاری را خراسی مییابد بمقتضای وسوسه نفس و خود را می جنبیت سرکش جهالت و بی پروائی او در پیمودن طریق غفلت و بیخبری بسر در آمده لباس عافیتش آلوده لوث فسوق و فجور گردید بشامت آن اعمال شنیعه خانه سعادت و نیکو نامیش کم شده دست ادبار بگریبان اقبالش آویخت و روزگار رفاهیت روی محبت از مساعدتش تافته رمد اسراف دیده توانگریش را در بسافت تا اینکه دو کمتر زمسانی اسباب



سلسله بضاعتش از یکدیگر گسسته ابواب فراغت بر چهره مقصودش بسته شد و چون طراوت بهار هنگام دولتش صرصر سموم بی دولتی افسرودلات بوالهوسیهای ابلیس نفسانیت از راه راست عاقبت اندیشی و صلاح بیرونش برد و متاع سعادت را در دکان سفاهت مروهون ساخته مستغرق در بای بیکنار عسرت و بینوائی گشت از آنجا که آخر کار متحملان بار گران بلاهت و خطا کاری باعث سرگردانی طلسم اندوه و محن اختیار غربت و جلای وطن است از شرمساری بیگانه و آشنا نقش آواره گی بر لوحه ضمیر طرح کرده شبی با جگر داغدار و دیده خونبار قدم عزیمت بر جراده اظطرار و وحیرت گذاشته روانه سمت شیراز گردیده از آنجا که بتجربه

پیوسته که هر حاجتمندی که بدست آویز متاع توکل روی بان عالیمقام گذارد نمیشود که تهیدست بر گردد بعد از مدتی از آنست با غنائم و جمیع موفوره مراجعت نموده یکی از احباب روزی از وی سئوال نمود که ای بردار والا گهر خجسته سیر بکجا رفتی و چه کردی که غبار بینوائی از مرآت حالت بالکلیه زوده شد و دستگاه نعمت و تمولت بیشتر از پیشتر وسعت یافته و معشوق دلخواه در آغوش مقصودت قرار گرفت شعیب گفت ای عزیز با وفاق حمیده اخلاق درخت نیکو کار بر امیوه سعادت جاودانی در بار و خدنگ حوادث روزگار در سراغ هدف سینه هر خطا کار است.

فرد



مزد نیکی عاقبت پاداش بدکاری بدیست  
سالکان راه راست آزاد گیر اغیر از متاع سلامت نفس و آرمیدگی حال دست آویزی  
در تحصیل مدعا در کار نیست هر که مردانه در تلاش آرزوهای دل کوشد و جامه خلاف نفس  
پوشد از سفر همت و ارادت مظفر و منصور باز آید هر گز سرانگشت افسوس بدندان ندامت نغاید  
عزیزا ازین دیار که قاید قسمت عنان عزیمت را گرفته خواه و ناخواه بسدار العلم شیراز  
رسانید در همان روز که وارد آن ملک شدم سیر کوچه و بازار مینوادم تا حوالی شام عبورم بدر  
مدرسه اتفاق افتاد چون هوا در نهایت شدت سرما بود داخل مدرسه شده مانده و گرسنه  
در گوشه قرار گرفتم همینکه مدرس درس گاه عالم افروزی یعنی خورشید جهان تاب  
کتاب مصابیح الانوار در بغل نهاد و تلامذه نجوم در عرصه سواد سپهر سیار گشتند  
خادم پیش آمده گفت ای جوان غریب بیرون رو که شب در آمد و در مدرسه بسته  
میشود مبادا اهل مدرسه را نظر بر تو افتد گمان اجلاف شهر کرده آزاری بتو رسانند من



گفتم ای بردار من مرد غریبم نامراد و بیچاره و از دیار آسودگی و فراغت آواره اکنون با صد گونه رنج و مکاره سفر از راه دور رسیده‌ام مرا امشب صعوبت سرما و عدم اعتدال هوا در این مکان راه نموده موافق مروت نیست که بیرونم نمایی گفت این کار و انسرانیست مدرسه است هر حجره که می بینی تعلق بشخصی دارد و هیچ بیگانه را بحجره خود راه نمیدهند مباد از نجی بتورسدمن کتاب جزع گشوده فصلی از فصول تضرع را خواندم از روی اکراه اجازت داد که شب در آنجا بسر برم من بهر طرف نگاه می کردم در یک حجره مامقل دیدم پرسیدم که این حجره از کیست گفت از تاریخی که این مدرسه ساخته شده تا حال در این حجره مقل است بجهة اینکه هر که شب در این حجره خوابیده صبح نهض او را بیرون آورده اند و هیچکس از

سراین آگاه نیست ازین سبب کسی جرأت نمینماید که شب در این حجره بخوابد من التماس کردم که ای عزیز قاعده مروت معرک آنست که چون مرد غریبی ضعیف اندامی هستم و سردی هوا از حد اعتدال متجاوز است چه شود که در این حجره را بگشائی تا امشب مرفه الحال در آنجا بسر برم و از زحمت سرما این باشم خادم گفت مگر بزندانیت سروکاری نداری و از حیات طمع بریده‌من گفتم ای برادر چون کاشانه خاطر از گردهر اندیشه باطل پرداخته و محل دل را متکای خیال پر هیز - کاری و عاقبت اندیشی ساختم در خاطر من نیست که خارجور و ستمی در رهگذار عبور برهنه پائی افکنم بسدیهی است حق جل و علامرا از آفت هر حادثه



نگهداری و صیانت مینماید از بس مبالغه کردم خادم در را گشوده باندرون رفتم و در بروی خود بسته متوسل بنام نامی حافظ حقیقی شده بخاطر جمع خوابیدم چون سیاره شب را بنصف رسانید صدائی بگوشم رسید چون چشم گشودم حجره را بچراغهای متعدد روشن و بفروش الوان مزین ملاحظه کردم و دیدم که پرتو خورشید در عنا صنمی گلهداری بسرسم افتاده که صیاد زلف پر پیچ و تابش دام تسلسل بر رهگذار طایر قرار عشاق گستردی و طرار چشم پرفسونش متاع آرام و صبر از قوافل دلها بیغما بردی از کلید دلنوازی قفل مخزن بیان

را گشوده گفت ای بیخبر برخیز که همای عجب دولتی سایه عاطفت بر سرت افکنده من از جا برخوایم از مشاهده و ادراک آن دستگاه رعشه خوف بر اعضا می افتاده نزدیک بود که قالب تهی سازم چون آن جمال با کمال و حسن محاوره و شیرینی مقال دیدم فی الجمله بحال آمدم گفت ای جوان مائده حسن و جماله نامزد کام مقصود تست آمدم تا بانگبین وصال ذائقه خاطر را کامیاب کنم مرا معرف رعونت و لطف کلام آن نمک خوان صباحت بتحصول کام دل ترغیب نموده خواستم که بی محابا دست بخوان نعمتش رسانم آستین بر چشم مالیده بخود پرداختم و عنان احتیاط را محکم گرفته گفتم در راه ارتکاب این نحو امور شتاب جایز نیست



ممکن که جماعتی که در این حجره متاع عافیت و حیات بتاراج فناداده اند شربت این واقعه چشیده باشند در اینست که این همه پیروی نفس اماره کرده ام چه ثمر دیده ام در این مقام اولی آنست که بمخالفت خاطر کوشش کرده از راه این هوس بر گردم شاید که کو کب بهبودی از مطلع مدعا بر آید گفتم ای مشرق آفتاب پاکیزه گوهری من مرد بیچاره غریب از این هوس سها دور و پایمال هزار گونه فتور کیستم که توانم پای درد ایره موافقت تو گذارم و نام این جرأت بر زبان آورم ترا چون تو یاری باید این گره از ناخن اندیشه ام نگشاید هر که با همچون خودی دم همدمی تواند زد با از خود کمتری اگر آغاز مجالست نماید کمال پست فطرتی و دون همتی است از پروانه همدمی

سمندر نیاید و صعوهر احم چشمی عتقا نشاید آن رعای حرم سرای غنچ و دلال گفت وقت این مقالات نیست هر چند این مکان مدرسه است اما من بفرار گرفتن درس و کسب مسائل قابلیت نیامده ام برخیز و زود دستگاه عشرتم را انتظام ده که شب میگذرد و طرار کاروان عشاق یعنی سحر میرسد و متاع اتحاد مارا غارت میکند اگر بام من دم موافقت زنی ترا چندان نعمت بخشم که خاتم مهری توانگران در انگشت نمایی چون دیدم که الحاح و مبالغه آن از حد متجاوز گردید آغاز تندی و ابرام نموده گفتم که برو که آزارم بتمیرسد در ساعت در همان مکان که ایستاده بود بر زمین فرو رفت و آثار شمعها و زینتها بالکلیه مفقود الاثر و محو گردید

من هراسان گشته خواستم که از حجره آهنگ بیرون آمدن نمایم از سقف خانه روشنی پدید آمده مردی با چند نفر خادم که شمعهای برافروخته در دست گرفته بودند حاضر گردیده دست توجه مهربانی بر سرم نهاده گفت .

### فرد

هر چه در این برده نشانت دهند  
گر نستانی به از آنت دهند  
غم مخور که بیرکت این پاکدامنی و پرهیزکاری ابواب فتوحات غیبی بر چهره  
اوقات تو گشوده شد هر که از پیروی نفس دست بردارد نهال بخت و اقبالش بشر سعادت  
بارور گردد بدانکه من دیلمان جنی ام و ده هزار دیو و جن کوه پیکر پهلوان سردر حلقه  
اطاعت و فرمان منند که اگر حکم کنم يك لمحہ عالم را زیر و زبر کنند و کره زمین را مانند  
سیمب بهوا افکنند پیش از آنکه این مدرسه را بنا کنند سالها همین مکان که حجره است بزمگاه  
و محل استراحت ما بود چون این حجره ساخته شد مکرر در این حجره مردمان آمده جای  
گرفتند من جفت خود را بجهت امتحان میفرستادم که متاع جمال خود را بآنها عرض کن  
اگر پیروی رضای شهوت و نفس نمایند آنها را بقتل رسان والا بانواع نوازشات مستظهر  
گردان آنجماعت بشومی هوا و هوس و توقع بیجاء اقلیم عدم پیمودند و چون تسوا احتیاط  
نموده آبروی شرم خود را نریختی بچندین انتفاعات رسیدی :

### نظم

هر که را زحمتی به پیش آید      خانه زاد شقاوت نفس است  
فیض جاوید و نصرت دو جهان      در رکاب سعادت نفس است  
همان مکانیکه من خوابیده بودم بقدر نیم زرع شکافت و بزبان جنی چیزی گفت در  
ساعت دستی ظاهر شد از هر انگشتش عقد مروارید گران بها آویخته هر پنج عقد مروارید  
را بمن داد و خود غائب شد و چون نسیم غالبه بخش صبح وزیدن آغاز کرد و صیقل گسر  
خورشید غبار ظلمت از رخسار مرآت عالم برداشت منبسط و خوشوقت از آنجا بیرون آمده  
یکمقد مروارید را بسی هزار درهم فروختم و مایه این اسباب و جمعیت کشته شکر گویشان  
مراجعت کردم و چهار عقد دیگر هست ایملاح بر خواهشهای خاطر فایق آمدن بسی منفعتها  
دارد و نفس مرکی است سرکش و نافرمان در بادیه بوالهوسی بهر چنانیش که گرم عنان  
سازی در اولین قدم سرت را بیاد فنا دهد از این ماجرا طمع بیرتسامانند شعیب بهر مند و  
شیرین کام سعادات جاودانی گردی :

### فرد

از هوای نفس بگذر تا بر آید کام تو      پر شود از بادۀ اقبال دولت جام تو  
ملاح گفت ایرعنا صنم در حسن بلاغت و فصاحت و شعور تو حرفی ندارم و میدانم که  
عقل و زکای تو بدرجۀ اعلاست نهایت عشق نه مرغیست که بهر دمی گرفتار آید و تعلق نه  
سیلابی است که سد هر وجهی تواند مانع جریانش گردد :



## فرد

خامش نشین که هیچ بجائی نمیرسد      سببی که در نصیحت مجنون کند کسی  
ای سیم اندام اینمقالات سد راه      تعلقم نگرود :

## فرد

دست از طلب ندارم تا کام من بر آید      یا تن رسد بجنان یا جان ز تن در آید  
زیبا چوندید نخل اینخال در زمین اعصاب و عروق ملاح چنان رفته و ریشه قوی  
ساخته که امکان ندارد که به تیشه هیچ تدبیری از پای در آید با خود گفت موافق صلاح وقت  
و تقاضای حال آنست که باینمرد خوش بر آیم و بوعده و وعید او را خوشوقت و امیدوار نمایم  
شاید تکلیف این امور را موقوف بوقت دیگر نموده روزی چند از الحاح و سماجت او فارغ  
باشم زیبا گفت ای ملاح این بحر را پایانی هست یا اینکه همه وقت مانند عکس سپهر در سواد  
آینه ایندريا نمایان خواهیم بود ملاح گفت ای انیس با وفا اگر باد شرطه برخیزد ممکن  
که چهل روز دیگر بساحل توانیم رسید زیبا گفت ای ملاح کشتی جای حضرت نوح نجی الله  
است هر گاه ما چند روز دیگر از دریا بیرون خواهیم رفت چه لازم کرده که بیصبری نموده  
در جای پیغمبر خدای مرتکب ظهور این امر ناصواب گردیم چون از کشتی بیرون آئیم دیگر  
اختیار ما نیست هر چه خواهی چنان کن و مرا نیز از جاده صوابدید تو تقاعد و انحرافی مرعی  
و منظور نخواهد بود ملاح گفت وقت را باید غنیمت شمرد و زمام چنین عطایا را رها نباید  
کرد که حوادث دوران سرگردان انقلاب روزگار در سراغ تفریق سلسله این هنگامه ها است  
بسا کسان که ساغر این آرزوها را لبریز ساخته که بنوشند روزگار چنان پشت دستی زده که  
ن توانسته اند لبی تر کنند خصوصاً امریکه بازانان باشد خلف وعده و شکستن پیمان خانه زاد  
طبع این طبقه ناقص بیخرد است تخمیر وجود زنان از آب و گیل بیوفائی است هیچکس  
جرعه از صبهای محبت ایشان نچشیده که بدر دسر خمار رسوائی و فضااحتی گرفتار نگردیده  
باشد بوی گل قول ایشان آمیخته خلاف و خوار آمیزش آنها سینه شکافت هر کس نظر  
بقدرات نسخه خطاکاری و نیرنگ ایشان افکنده و داستانی از کتاب فسون سازی و بیمهری  
ایشان خوانده باشد دل بوعده بی فروغ آنها نه بندد و غنچه وفائی از نسیم بیعت ایشان نچندد :

## نظم

زن استاد است در نیرنگ و تلبیس      زن مکر و حیل آموزد ابلیس  
ز مکر زن کسی غافل نباشد      و گر غافل بود عاقل نباشد  
اگر ز نرا کسی بر خود دهد راه      فتد زود از سریر دولت و جاه

ای زیبا گاه باشد که چون از بحر بیرون رویم درخت خدعات را ثمر فربیی بیار آمده  
چهره خورشید تنایم را خسوف تعویقی پهباشند و رنج انتظار و صبرم ضایع شود عقلا  
گفته اند که ابله ترین خلق سه نفر باشند یکی دزدیست که خود را چون بگنج خانه زرو سیمی  
رساند آنچه تواند برد ندارد و دیگر عاشقی که چون بوصال مطلوب رسد در اخذ کام دل تأخیر  
و تعویق جایز دارد و دیگر صیادی که چون صیدی بدام مقصودش در آید در کشیدن دام تمل

و مسامحه و رزدای زیبا من خاطر جمع و خام طمع بوعده سراسر خلاف و پیمان معلل بدروغ تو نمی‌شوم ترا با من هر چند سر محبت باشد زیاده از محبت دختر عم شاپور بشاپور نخواهد بود که بمقتضای نقص عقل و تحریک خطاکاری باشوهر خود شاپور نرد آنهمه نیرنگات باخت و در هر باب کمال بیوفاییها ظاهر ساخت زیبا گفت آن بچه طریق بود ملاح زورق زبانش را در بحر بیان رانده گفت :

### حکایت

ایملکه باوفاق وای شمع محفل محبت و اتفاق مرا وقتی از اوقات عبور بولایت تبریز اتفاق افتاد روزی از روزها در بازار تفرج مینمودم دیدم که شخصی چند نفر کنیزک خطائی و رومی و غیر ذلک گل اندام خوش خرام که پیکر شمایل هریک پرورده بهار لطافت و پاکیزه گوهری بود بی بازار آورده بقیمت سهل فروخت و از جمله وجه قیمت آنها از جماعت خرس بانان چند خرس خریداری کرده بصحرای قید و قلابه از گردن هریک برداشته آزاد نمود و از آثار حال آن جوان بحسب ظاهر چیزی معلوم نمی شد که حمل بر جنون و خفت عقل او توان نمود و از آنجا که از مردم عاقل هوشمند ظهور این نحو وقایع غرابت تمام دارد من متحیر آن شغل و عمل شده با خود گفتم که آیا این جوان را هادی چه وجه و مصلحت بظهور چنین امری راه نموده باشد چندانکه مدبر خاطر را بتحقیق این معنی گماشتم و بیای خیال برده هر اندیشه میشتافتم بوجه و جهتی که خاطر خورسند تواند شد بر نخوردم این عقده در خاطر من بود تا اینکه با آن جوان طرح آشنائی ریخته بعد از مدتی که سلسله محبت و ارتباط از جانبین بحرکت درآمده دستگاه محبت و دوستی از اسباب صداقت رونق و انجام یافت روزی در خلوت از وی استفسار نمودم که ای برادر فرخنده سیر نیکو و محضر مدتیست که مرا ملاحظه واقعه عجیبی در پیچ و تاب حیرت افکننده از غور و تحقیق حقیقتش دست عقلم نارسانست چه شود که بکلید اظهار قفل از در گنجینه این راز برداشته مرا بگلزار چگونگی آن راهنمایی پرسید که آن چه مقدمه است گفتم در فلان روز و وجه فروختن کنیزکان و خریدن خرسان و آزاد کردن آنها چه بود مدتیست که صراف زر کامل عیار اطوار و صفات توام در اهرم عقل و شعور ترا از شباه غل و غش نقصان مبرامی بینم و خلوص عیارش را بدرجه اعلا ملاحظه میکنم نمیدانم که ظهور آن حرکت مبنی بر چه وجه است شاپور گفت ای برادر مرا وقتی از زنان انواع بیهمریها و از خرس نهایت مهربانی رسید از آنوقت با خود عهد کرده ام که تا صدر نشین انجمن حیات باشم هر جا خوکی و خرسی را گرفتار حادثه بینم نجات داده در عوض زنیرا در چاه آن عقبه افکنم بدانکه وطنم در حوالی گرجستانست میانه ما و جماعت گرجی پیوسته نایره مخالفت و خصومت فروزان و بنیان عداوت و نقاضت قویم الارکانست چنانکه هر گاه زمان فرصت بدست هریک افتد دقیقه از تاراج و قتال از طرفین فوت و فرو گذاشت نمیشود قبل از این ماه ربیع الاول حیاتم از برج نور و شباب و جوانی لامع بود دختر عم خود را که خورشید عارضش تجلی بخش حریم عصمت و رعونت بود خواستکاری نموده در حباله مناکحت در آوردم رابطه مماثلت و جذبه جنسیت واسطه بنیان محبت و وداده

در عالم یگانگی و اتحاد چون لفظ و معنی و مانند حسن و نظر بایکدیگر زیست مینمودیم و بنوعی شهید موافقت و موافقت حلاوت بخش کام آمیزش هر يك گشته بود که تصور نیم دقیقه جدائی موجب انقطاع رشته حیات جانین میگردیدم و از اتفاقات سفری پیش آمد که ترک آن موجب خلل‌های فاحش و عزیمت آن سفر بجهت واجب بود بنا بر ضرورت ساز و برگ حرکت مهیا کرده در آن روز که حرکت واقع میشد یاد انقلاب هنگام جدائی و مفارقت خانه بر انداز صبر و طاقت هر دو شده نزدیک بآن رسیده بود که نایره شواغل آه آتش بار از سپهر دوار بگذرد چون بیتابی و اضطراب او را از حد اعتدال متجاوز دیدم گفتم ای همسر موافق چنانچه مردان را بجهت کسب معاش تردد و حرکتی واجب و لازم میباشد زن را نیز بوجوه لازم است



که در شبستان عفت و انزوا گوشه نشین بوده رخسار عروس نام و تنگ را از خط و خال حفظ سیرت بیارایند تا گلشن سعادت ایشان از رشحات سحساب نیکو نامی خرم بونه از سوم خزان شرمساری و خجالت محفوظ بماند اگر چه روزی چند مغایرتی فیما بین واقع میشود اما عنق‌سریب بسعادت ملاقات هم فایز و کامیاب خواهیم شد حاصل که من روانه سفر

مذکور گشته خود را به منزل مقصود رسانیدم و چند روزی در آنجا بجهت انجام بعضی مهماتی که داشتم توقف کرده چون نزدیک شد که کارسازیهایی من صورت پذیر گردیده مراجعت نمایم از وطنم خبر رسید که جماعت گرجی بر سر ولایت ما آمده اسباب بسیار غارت و خلق کثیر را قتل و اسیر نموده اند مرا استماع این خبر نگران خاطر و پریشان ساخته از واهمه اینکه مبادا از آن حادثه عظمی گردقوری بدامن منسوبان و اسبابم نشسته باشد با آنکه بعضی از اموریکه در نظر داشتم هنوز فیصل نیافته مراجعت کردم چون بمنزل خود آمدم اسباب خانه را در حین تاراج حادثات و دختر عمم را مفقودالاثر یافتم آتش این اندوه بر سراپای اعضايم افتاده و دود ملال از نهاد احوال برآمد از غم دختر عمم گریبان راحت چاک زده خاک حسرت و اضطراب بر سر ریختم و راه تدارک این هنگامه را نمیجستم مرا فراط محبت معرک عزیمت سفر

گر جستان گشته همان روز مصمم و روانه شدم بعد از قطع مسافت و طی مراحل و منازل به بیشه که محل گرجیان بود رسیدم بخانه عجوزه پناه و التجا برده حقیقت حال را بوی خاطر نشان کردم عجوزه گفت ایفرزند این بیشه را که می بینی چهل فرسنگ طول و عرض دارد و طی سواد این بیشه محل سکای آن جماعتست و اعداد ایشان را خدا بهتر میداند همه فیل تن و قوی هیکل و با اسلحه شجاعت و مردانگی مکمل اند این خیالیست محال و امریست در غایت اشکال کی توانی آنزرا از چنگ تصرف ایشان بیرون بری نهایت چون دست از جان شسته و اینقدر راه آمده شاید بهمدستی همت مردانهات صید این مدعا بدام حصول در آید نهایت روز در گوشه پنهان و مخفی باش که کسی بر صورت حال آگاهی نیابد و هر شب برسم در یوزه بمحلات رفته شاید که باین وسیله از گم شده نشانی یابی من قدری زروسیم بهعجوزه داده عهد کردم که اگر غنچه این مقصود شکفته گردد نهال امید را از بهار مهر بانی سرسبز گردانم روزها بخانه پیره زن مخفی و شبها لباس کهنه پوشیده تا صبح بطریق

گدایان در محلات بجستجو بودم تا از اتفاقات شبی بمحله رسیدم که جمعی کثیر از آن جماعت در بزم عیش و عشرت نشسته و بجرعه پیمائی بادۀ گلرنگ بمهد بساط شوق و انبساط بودند دختر عمم در آن بزم پای کوبان و دست افشان رقص و طرب گشته هر لحظه در آغوش و کنار یکی از آنها بمحبا در می آمد چون آن واقعه را دیدم عرق حمیتم بحرکت در آمده خواستم که بی پروایانه داخل آن مجمع گردم باز عقل و احتیاط دست ممانعت بر سینه اراده ام گسندارده گفتم گشاینده ابواب چاره این نحو و اقامات بجز کلید صبر و مدارا نمیشد شجر تهور و بی احتیاطی جز میوه ندامت ثمری ندهد از گوشه سیر می نمودم و با خود تعجب و حیرت می داشتم چون اکثر مست و درجاء خواب خفتند دختر با جمعی از کنیزکان از خیمه بیرون آمد که بکنار آب رود من از گوشه خود را بوی عرض نمودم اشاره کرد که يك ساعت صبر کن و خود



بسرعت واضطراب تمام برگردید من سرور شدم و گفتم البته در فکر سامانی از اسباب حرکت خواهد بود بعد از لحظه با چند نفر از آن جماعت بیعاقبت بیرون آمده مرا بایشان نموده گفت که زنده اش مگذارد که سر کرده قبایل چندین فتنه و فساد است آن گروه خدا ناشناس قبا یح اقتباس از اطراف مرا در میان گرفته تیغهای خون آشام از نیام خشونت کشیده هر کدام بنحوی در قتلتم تمهید و تدبیری داشتند یکی که ا عقل ایشان بود از در صلاح در آمده گفت کشتن این مرد موافق قاعده انصاف و مروت نیست چندین فرسنگ راه بتلاش مراعات ناموس و سیرت آمده همین که تمهیدست و بی حصول مدعا مراجعت نماید ویرا صعوبت این

معنی بدتر از هزار مرگست حاصل که هر دو گوشم را بریده گفتند برو شوکر حیات خود کن که جان مفتی از ورطه غرقاب این لجه بیرون بردی من بادلای از آتش اندوه مالامال مأیوس مراجعت نمودم و روزی چند در خانه عجزه بمدا و علاج پرداختم چون که گوشم روی بیهود نمود متوجه بوطن شدم و ناچار قطع نظر از آن مراتب کردم روزی در وطن میانه من و شخصی دعوا و بحث اتفاق افتاده از راه طعن بمن گفت ای بیعار زنت در دست گرجیان گرفتار است در مستی و هوشیاری هزار کار بان میکنند اگر غیرتی در خاک وجودت سرشته میبود میبایست تاحال خود را زنده نگذاری من چون این سخن شنیدم جوش سودا بسکرات دیوانگی و جنونم افکنده گفتم این مرتبه میروم یا جانرا در سرائیکار میگذارم یا آن زنرا بچنگ می‌آرم فی الواقع هر کس را که بقدر مقدور در حفظ سیرت و مراعات نام و ننگ کوشش و اهتمامی نباشد مرگش بهتر از زندگانی و رنجش بهتر از کامرانیست

### نظم

زندگانی بر سرش باشد گل شرمندگی  
بر فروزد مرد را از ننگ شمع زندگی  
شمع را باد است دایم رهن تابندگی

گلشن ناموس هر کس را نباشد آب ورنک  
حفظ سیرت آبروی گوهر مردانگیست  
نخل سیرت را نگهدار از خزان هر نظر



باز اسباب عزیمت آن سفر  
سرانجام داده روانه شدم اتفاقاً  
روزی که بسر منزل بیشه  
رسیدم در عرض راه دیدم که  
دو خرس بایکدیگر در آویخته  
جدالی دارند و خرس دیگر در  
ایستاده جزع و فزع مینمایند  
دانستم که این خرس ماده آن  
خرس را بجبر گرفته تبغ بر  
کشیدم و آن خرس مسلط را  
هلاک ساخته جفت آنرا نجات  
دادم آن خرس آغاز لابه نموده  
بطرفی روانه شد و بمن اشاره  
نمود من در عقب او روانه شدم  
چون قریب بیک فرسنگ از

راه تجاوز نمودم شروع کاویدن زمین کرده خم عظیمی نمودار شد من فرود آمده چون نیک ملاحظه کردم آن خم را مالامال ز سرخ ملاحظه نمودم یکچنگ از آن زر برداشته بجیب ریختم و اشاره کردم که بالای خم را بپوش که محل مراجعت تصرف خواهم کرد از آنجا روی براه مقصد نهاده روز دیگر عصر وارد بیشه شدم و بخانه پیره زن فرود آمدم چند اشرفی



بوی عنایت نمودم و گفتم همت به بند که کار ما را انجامی بهر مسد چون فرمانفرمای خطه نهار از بارگاه ظهور بخلوتخانه خفا رفت و شعبه لیل بچهارسوق هستی جلوس نمود من مرکب خود را بحوالی منزلی که زنم بود برده بگوشه مخفی گردیدم در آنشب نیز جشنی وصحبتی داشتند آنقدر صبر کردم که اجزای ترکیب مجلس از هم فروپاشید و همه مست و مدهوش باده بیخبری و غفلت شدند من از کین درآمده آن زن را مست از جایش ربوده بمرکب سوار گردیدم و آنرا به پیش گرفته آهنگ عزیمت نمودم تا محلی که عقاب شب در قله قاف بی نشانی آشیان بست و همای صبح در فراز کنگره حصار افلاک نشست قریب سی فرسنگ راه طی کردم چون نسیم صبح سلسله جنبان احیای اجسام اشیا گردید زن بخود آمده چون بر حقیقت حال واقف گردید در عجز گشوده اظهار بیگناهی خود نمود من تغافل کرده در فکر بودم که آنرا بچه نحو دفع کنم چون مرا خواب و کثرت پیمودن راه عاجز بی تاب ساخته بود قدری از راه تجاوز کردم و خواستم بجهت ادراک راحتی در بن سنگی فرود آیم مقارن آنحال همان گرجی که زن را برده بود رسید اولاً چند حمله نیزه و شمشیر و خنجر فی مابین رد و بدل شده بعد از آن بکشتی گرفتن منجر گردید و هر دو بهم درآویختیم من زیادتی کرده نزدیک بود که گرجی را بر زمین افکنم آن سلیطه بیحیا بمعاونت و مددکاری گرجی از عقیم آمده هر دو پایم را فرو کشید من عاجز شده افتادم و گرجی بر سینه ام نشسته خنجر کشید و خواست که رشته حیاتم را منقطع سازد از اتفاقات حسنه آن دو خرسی که در هنگام رفتن اعانت و یاری ایشان نموده بودم پیدا شده بآن زن و گرجی حمله کردند و آنها را زخم چند زدند نگذاشتند که بمن المی رسانند من قوت کرده برخاستم و بمساعدت آندو خرس وفادار تیغ کشیده اول گرجی را کشتم و بعد آنرا را بقتل رسانیدم و پس از آنکه خاطر جمع شدم در آن حوالی حشی بود رفته مکاری آوردم و آن خم را حمل و نقل بوطن خود کردم و از آن سبب دستگاه دولت مرا وسعتی بهم رسیده الحال صاحب چندین مال و ملکم چون من این نیکوئی از خرس و چندین بیوفائی از آن زن ملاحظه کردم از آن به بعد باخود شرط کردم که هر جا خرسی و سکی و خوک را به بینم که در بلیه افتاده اند نجات داده در عوض زنیرا گرفتار آن عقبه نمایم :

### فرد

نباید غافل از مکر زنان بود که هر ساعت دهد صدخانه برباد چون ملاح حکایت باینجا رسانید بزبیا گفت ای یگانه روز گارد لبری وای مهر سپهر بلند اختری مرد را از دختر عم بکسی نزدیکتر نمیباشد هرگاه آزن بشوهر و پسر عم خود آنهمه بیمهریها و جفا نموده باشد مرا باوجود عدم مماثلت از همچو تونا آشنائی طرز اهلیت چه توقع و چشم داشت مهربانی و وفا داری باشد بزبیا گفت ای ملاح بحر فهم و ذكاء آنچه بیان نمودی حقست ولیکن همه کسرا بیک منزل تصور نباید کرد نیک و بد در میان همه فرقه و طایفه مییباشد چنانکه مردان مختلف الاوضاعند بعضی صادق و برخی کاذبند زنان نیز یکسر بدکار و بیوفا نمیباشند در میان ایشان اهل سعادت و نیکوکار بسیارند اگر از

جمعی اعمال قبیحه صادر شده باشد بسیار هستند که در تقدس ذات و تنزه صفات ضرب المثل عالماند اگر بحسب اتفاق از یکی حرکت ناخوشنمائی بظهور رسیده باشد لازم نکرده که در عالم هر جا که زنی باشد در بد کرداری با وی شرکتی داشته باشد بسی بی اعتدالیها و ستمکاریها از مردان شنیده و دیده ایم پس در اینصورت باید که همه مردان را شریرو از جمله ارباب شقاوت تصور کرد میتوان گفت که در طایفه زنان نیکوکار بیشتر از بد کردار است و در استحکام عهد و پیمان ایشان سخن نیست مگر حکایت دختر خواجه حمید تاجر و صدق عهد او را با پسر قصاب نشینده ملاحظه گشت آن بچه نحو بوده است.

### حکایت

آنسر کرده سپاه خوبی و آنسر خیل خیل محبوبی حریم تکلم را از انوار مصباح شیرین زبانی برافروخته گفت که در ولایت اردبیل تاجری بود خواجه حمیده نام پیوسته

کار و آن سالار بخت مسعودش  
بوساطت دلال اقبال در بیع و  
شرای متاع بسالادست بنادر  
کامرانی و سعادت مشغول بودی  
درد کان مساعدت روزگار از  
دادوستد سودای اقمشه تحصیل  
کام و فارغبالی فایده و انتفاع  
عظیم حاصل نمودی وی رار عنا  
دختری بود در پس پرده عفت  
مستوره و در روزگار حسن و  
ملاحت یگانه و دستور ماه  
رخسارش در سپهر دلبری و  
صباحت چراغ زیبایی بر -  
افروختی و نرکس شهلا از  
کردش چشم شوخ جادویش  
روش دلربائی آموختی روزی  
در منظر قصر خود نشسته از  
غرفه بکوچه عام ملاحظه و  
تفرج مینمود و از اثر فیض نظاره  
دلفریش گلهای تجلی از درو



دیوار آنشعار شکفته میگردد از قضا پسر قصابی از راه عبور مینمود قاصد نگاهش داخل حصار بند حسن آن نادره روزگار رعونت شد بهیچوجه راه چاره بیرون آمدن نیافت چندان که خواست قدم بردارد دلش فتوی نداده روح و روانش چون نقش قدم در راه تعلق بار

اقامت افکند لباس صبر را بدست یخودیهای عشق ناشکیبا چاک زده از ساغر سرشار  
محبت معشوق مدهوش گردید و فریاد برآورد .

### نظم

بکره نظاره کردم و رفت از کف اختیار  
دامم عجب نصیب شد این صید گاه کیست  
پایم به پیش از سر این کو نمی رود  
یاران خبر دهید که این جلوه گاه کیست  
مرکب عقلش بسر درآمده دلش چون مرغ نیم بسمل در عرصه بقراری بطپیدن  
درآمد و گفت ای نورفزای دیده عشاق وای مرهم نه جراحت دلهای ارباب اشتیاق روان  
منظر چشمم بزمگاه جمیله حسن عالم آرایت و هدف سینه بقرارم آماج خدنگ عشوهای  
دلربایت .

### فرد

بیک نظاره که چشم تو کرد در کارم  
شدم ز وحشت ورم آهوی بیابانی  
بدانکه طره طرار نامسلمانت راه کاروان دلم رازد و غمزه خونریز فرنگی نسب بی  
رحمت متاع آرام و هوشم بیغما برد .

### فرد

در کاروان دل ز متاع قرار و صبر  
چیزی بجایمانده ز تاراج غمزات  
بفریادم رس که دست اضطرار در گریبان طاقتم آویخت و ساقی عشقت بیهوشداری  
محنت در جام آرام ریخت دختر چون این مقامات را استماع نمود گفت .

### حافظ

ایکه از کوچه معشوقه ما میگذری  
با خبر باش که سرمیشکند دیوارش  
ای بیخبر از قواعد احتیاط زود قدم جرات از راه این اندیشه باطل بردار و بهوس این خیال  
ناسودمند مارا میازار و خود را رنجه مدار که در مرآت این اراده روی جمیله بهبودی  
جلوه گر نیست .

### فرد

در این بازار بار خویش مگشای  
که این سودا ندارد انتفاعی  
این خاتم بانگشت مدعای هر اهریمنی موافق نیاید و در این هنگامه بکلید ابرام  
هر بوالهوسی نگشاید صعوه را با بلبل دم همزبانی زدن نشاید و از کبوتر هم آشیانی  
شاهین نیاید .

### فرد

نه هر که طرف کله کج نهادند نشست  
کلاه داری و آئین سروری داند  
من نه آن مرغم که بدام هر صیادی گرفتار آیم و نه آن نخلم که باهتزاز هر نسیمی  
بحرکت در آیم پسر قصاب گفت ای نوباوه حدیقه ملاحظت من گوسفند قربانگاه عشق توام  
هر چند دور باش تطاول سد جور و تعافل در راه مدعایم کشد تاجانرا در دارالسلخ تعلقت فدا  
نسازم امکان ندارد که از راه این سودا بر گردم دختر چون دید که چاک پیراهن تعلقش

بسوزن هیچ تدبیری رفوپذیر نیست از آنجا برخاسته بمنظر دیگر رفت و روی غرقه جواب را بر چهره پسر قصاب در بست و بمقام خواموشی نشست پسر لمحه میند و اردر مجرم ببقاری بآتش ناله وزاری سوخت و چون دید که کمند سعیش بکنگره قصر تدار کی نمیرسد و نسیم جزع و فزعش را در بوستان خاطر معشوق رخصت عبوری نیست دل را گذاشته قدم برداشت و هر روز بامید آنکه شاید مصباح نظاره رادر بزنگاه ادراک رخسار مطلوب روشن تواند ساخت بی اختیار بدر آن کوی آمده بهر طرف طواف مینمود و از جواهر سرمه غبار آنراه رمد اندوه از دیده روح و روان می زدود و تا مدتی بر این گذشت علت فراق و در دهجران زور آورده ضعف و ناتوانی در وجود طاقتش قوت اشتداد یافت صاحب فراش و بستر اضطرار گشته طیب اندیشه از معالجه درد دلش عاجز گردید روزی با خود اندیشید که از چنین روز گاریکه بهار شبایش پایمال خزان چنین حوادث باشد چه ثمر عمر گرامی نه چنان بی بها گوهریست که چون از کف مقصود بیرون رود نظیر و بدلش را توان در بساط روزگار بخیرید و فروخت بدست آورد.

### نظم

عمر همه صرف تعب هجران شد      بنیاد قرار و صبر مسن ویران شد  
از کثرت گسریه چشم دریا بارم      برهمن هنگامه صد طوفان شد  
هنگام خوشیهای اوقات حیات بشامت دم سردیهای زمستان مهجوری بآه و اندوه



دوری گذشت تا بکی گرفتار  
طلسم صاعقه این بحر بیکنار  
و تا چند اسیر سر پنجه ضیغم ناله  
و اضطرار باشم هیچ بهتر از  
آن نیست که شبی خود را بکوی  
آناه رسانیده یا تمتعی از گلزار  
مقصود بردارم یا سر را در راه  
این کار گذارم همه اوقات وقت  
ملاحظه میکرد و در انتظار  
فرصت بود تا اینکه شبی که  
فضای حدیقه سمیر از ریاحین  
نجوم شکفته و شجنه هوش در  
چهار سوق روانها خفته بود

پسر از باده بی پروائی طافح گشته آهنگ کوی مطلوب کرد و کمند افکنده در فراز قصر شتافت و بهر حیل و نیرنگی که دانست و توانست دختر را ربوده بیامین آورد چون به بیغوله برده خواست که دست بحلقه در گنج خانه مدعا رساند دختر بهوش آمده گفت ای جوان عاقبت کار بدلات بی پروائیهای نفس دون برق بدنامی بخرمن ننگ عشاق افکنده بمسلك ناپسندیده دزدان و طراران در آمدی.

### مصراع

«شیوه دزدیست ننگ عاشقان پاکباز»

پرورش یافتگان خوان نعمت خردمندی و فطرت دهان بلقمه غذای ناگواری دون همتی نمی آلایند و از راه و روش غیرت و مردمی بوسوسه خیالات نفسانی تجاوز نمینمایند از زمین این قسم حرکات جز حنظل خرابی خانه ارباب سیرت و عصمت نروید بدانکه من یکی از پروردگان سراپرده عصمت و عفتم در این مدت دودمان سیرت مارا از هیچ سبب آسیب شکستگی روی نداده پدر و اقربایم در تشیید مبانی نام و ننگ کمال رسوخ دارند و دیگر آنکه رایحه گلزار هستیم نامزد مشام موافقت جوانیست که از خوف دم خنجر غیرتش جگر نهنگ در قعر دریا بگدازد و از مهابت سنان قدرتش پلنگ دریشه پوست اندازد اگر فی المثل مرا در هفت پرده افلاک پنهان سازی عاقبت بچنگ آورد و غرامت این فضیحت از تو خواهد توحریف سر پنجه نبرد او نیستی در پدایت هر کار نظر بعاقبتش باید کرد حکاک رسوائی آخر گوهر این راز را خواهد سفت و از گلبن این امر گلهای پشیمانی خواهد شکفت.

### مصراع

«مکن مکن که نکو محضران چنین نکنند»

هنوز که طشت این فتنه از بام رسوائی نیفتاده و این قضیه چشم از خواب خفانگشوده اگر بتجویز خضر عقل از سر این خیال خام برخیزی نذر میکشم که قبل از آنکه کام نامزد مرا از شهد حضور من حلاوت تمتعی بهمرسد رایحه ریاحین گلزار وصالم را بشام تمنای تو رسانیده هر وضعی که رأی تو اقتضا نماید اطاعت کنم از آنجا که سایل مواعظ عاقلانه از درد و ملت سرائی تأثیر دلهای آگاه تهیدست بر نمیگردد اینجوان از خواب مدهوشی بیدار گشته دانست که این خطا کار برافتنه عظیم درد نبال است گفت ای راوی داستان فصاحت مرا خضر تدبیرات فرزانهات از راه این تیره بختی گسردانید آنچه گفتم طبعم پذیرفت و خاطر م پسنید گرد این خیال از دامان اندیشه افشاندم و مرکب خاطر از راه این تنگ گردانده عنان اختیار بقبضه رضای تو وا گذاشتم دختر را آورده بسکانش رسانیده و خود مراجعت نموده دندان صبر بر جگر آرزو افشرد و با انتظار انقضای مدت معهود بسر میبرد تا اینکه نامزد دختر پای خواستگاری پیش گذاشته دختر را بعقد خود در آورد چون ملاقات یکدیگر فایز گردیدند آنجوان خواست که سیارستان سرائی مباشرت و اتحاد گردد دختر گفت ای جوان اگر چه اظهار این دعا خلاف قانون ارباب عقل و اهل سیرت است نهایت بسبب اتفاق طرفه امری چهره گشا گردیده و بدان سبب عهد و قراری کرده ام مرا لازم است که از حقیقت این امر ترا باخبر گردانم چگونه این را از راه کما هو حق بشوهرش گفت شوهر گفت چون از آنجوان چنین خویشتن داری بعمل آمده برو که من قطع نظر از تو کردم و عنان اختیار ترا بقبضه امر و نهی آنجوان وا گذاشتم آن دختر را در همان شب طلاق داده دختر خود را نزد پسر قصاب رسانید و گفت ای عزیز در ازای آن نیکوئی و گذشت تو بنزد و عهدی که

کرده‌ام اکنون وفا نموده بخدمت تو آمده‌ام با تست پسر قصاب تأملی کرده گفت کمال نا جوانمردیست که چشم از حقوق و مهر بانی شوهرش پوشیده برخلاف قاعده ارباب صداقت سلوک نمایم دختر را عذر خواسته مرخص کرد دختر چون مراجعت نمود در عرض راه چند نفر ازدزدان بر خورده دختر را گرفتند و از جواهر سرمه لقایش دیدند حیات را نورانی ساخته هر یک بآرزوی وصالش چون هلال آغوش گشوده بهزار گونه شوق اورا بگوشه بردند که کام دل حاصل نمایند دختر گفت ای جوانان يك لمحہ صبر كنيد كه مرا سرگذشتی است بشما حکایت كنم آنگاه اختیار دارید دختر مقدمات را بنوعی که ذکر یافت شرح کرده گفت الحال اختیار در دست مروت شماست طراران چون از کماهی حالات واقف گردیدند از سر این مقصد برخواسته گفتند هر چند کار و پیشه ما طراریست نهایت بحسب فطرت کمتر از پسر قصابی نیستیم دختر را برداشته بی آنکه از باد آن حادثه خللی به پرتو چراغ عصمتش رسد اورا بدرخانه اش رسانیده دختر چنانکه رفته بود سالم برگردید و نزد شوهر آمده گفت ایشوهر پاکیزه سرشت برخیز.

### مصراع

«درخزانه بهر تو و نشانه تست»

صفای نیت و استحکام عهد و پیمان حراست احوال گذشته کرد نقصی بدامان عافیت نه نشست آنجوان دختر را باز عقد کرده دست محبت بگردن وصال یکدیگر در آورده از دریافت گلکشت فردوس فیض حضور هم کامیاب شدند ای ملاح.

### فرد

عهدیکه نخست با تو بستم      آن عهد بجاست تا که هستم

نهایت دست توقع بعروۃ الوقتی مروت و مردانگی توزده امیدوارم که تا در این زورق نشسته‌ایم از این مقوله هیچ نگویی که این نحو مکانها محیط غضب الهی و محل نزول حوادث نامتناهی است مبدا خارخار هوای نفس مارا بورطه عقوبت و بلائی افکند زود سعی کن که بساحل برسیم چون شراب و کیفیت درصراحی محبت بهم آمیزیم و مانند حسن و نظر بایکدیگر در آویزیم زیبا آن روز نیز بدین لطایف الحیل و فسانه گردن تکالیف و بی اعتدالی ملاح را محکم بست چون شام شد باز ملاح نغمه خارج آهنگ مخالف ساز کرده ریزه خوانیرا از مضراب مبالغه بنوازش در آورده گفت ای قوال تصانیف رعنائی فریاد که قانون دلنوازی عشاق نمیدانی و در مقام همدمی از فقرات موافقت ترانه نمیخوانی این مزمره بردار ترنمات سوز و گداز تا در چنگ مغنی عشق تو در آید مانند منی هر بند و عضو گرم ناله و افغانیست و چون ظنبور هر تار مو بر تنم کام شیو را زبانی.

### فرد

چنان از درد لبریزم که گریک هم نفس بینم

چو موسیقار از هر عضو من بر خیزد افغانی

زیبا گفت ای ملاح این ترانه زار بر اسرودی نهایت قدم اطاعت در دایره فرمان حافظ بزمگاه



ایجاد گذار و غم مخور که عنقریب از پرده ممانعت این بحر بیرون رفته در حصار محبت دست افشان رقص محبت و طرانه طرازیهای گلبنانك شوق و عشرت خواهیم بود نزدیکست که آهنگ عشرت این گوشه گیران مقام موافقت از نوای جوش و خروش هنگامه موالات بلند آواز کی پذیرد و مطرب نشاط محفل آرای خاطرها گردد تفتح هر امری از امور موقوف بوقتی از اوقات است شمع اضطراب در هیچ بزمی بکام مدعا نسوزد و سوزن بی تابی چاک لباس هیچ اراده را بطریق خاطر خواه ندوزد و در گنجینه خانه مقصد جز بفتح صبر نگشاید اگر روز چند بر ارات صبر بسازی بموجب الصبر و مفتاح الفرج شکستگیهای اعضای مدعارا از مویمانی تأییدات غیبی درستی پذیرد و ریاحین چمن آرزویت از فیوضات بهار جاودانی تازه روئی گیرد زیبا از اینمقوله سخنان گفت که ملاح قلزم خواب بتلاطم در آمده زورق هوشش در گون بحر غفلت گردید چون روز دیگر جرم آینه سپهر را صیقل کاری صنع یزدانی مصفا ساخته تمثال جمیله آفتاب جلوه نما گردید ملاح را طایر هوش از اوج آشیان خواب پیرواز گاه بیداری سیار گردیده ساقی بزم تعلق جام دلش را از می بقراری مالا مال گردانیده و هجوم اضطراب بگریبان طاقش چنگ زده از استیلای آتش شوق شیشه عافیت را بر سنک زده گفت ایصبح صادق بلند اخترى هر چند میخواهم داغ دلرا برهم صبر معالجه سازم و باجفای درد بقراری پردازم حریف قدرت بازوی عشق نمیشوم و از عهد غوغای دل بیرون نمیتوانم آمد.

## فرد

داغ ناسوردل شعله فشانم ز درون  
عشق گلرخان آتشی است سوزان و شعله ایست فروزان در کانون هردلی که در گیرد  
از رشحه هیچ چاره خاموشی نپذیرد.

## نظم

رحمی که جان من بلب آمدن انتظار  
وقت ترحم است ز بحر غم بر آر  
بفریادم رس که در دست طرار تغافل اسیرم و متاع کاروان زندگانیم بتاراج رفت.

## لمؤلفه

دل رفت و هوش رفت و ز طاق نشان نماند  
اسباب عافیت همه يك يك بباد رفت

تا چند سپندوار در مجمر سوز و گذار وطن سازم و تا کی چون آبگینه در کوره صبر  
و انتظار بگذازم و حیرتم که شکوه بیداد دل شورید بکه بگویم و دواى مرض این اندوه  
از کجا جویم.

## نظم

کرده سیلاب دل بیدادگر  
در طلسم طرّف اقتساده ام  
خانه صبر مرا زیرو زبر  
دشدراری عشق بر اعضای من  
زشته آرام از کف داده ام  
شعله سان فروخت سر تا پای من

همچو مجنونم گرفتار جنون      رفته‌ام از کشور دانش برون  
 بینم تا کی چنین در شور و شر      داد از دست تو ای بیدادگر

زیبا گفت ای ملاح دل قویدار که تلخی هرا انتظاری را شهید نمر وظلمت هرسبی را  
 تجلی سحری در پی است نهایت اکنون وقت آن نیست که بفتراک خواهش دل خود را بجای  
 نفس افکنی و شیشه احتیاط بسندان بی‌تابی زنی .

### مصراع

«هر سخن وقتی و هر نکته مکانی دارد»

هر چه توانی از فریب دل حذر کن و بدیده غور در عاقبت کار نظر کن تا از بی‌آرزوی  
 نفس خاین مانند دختر خطیب اسفراین گریبان چاک ظهور چندین فتنه و فساد نگردی و  
 بگمان يك لحظه عشرت تا سالها سنگ پشیمانی بر سینه حسرت نزن ملاح گفت ای آرام  
 جان مقدمه دختر خطیب اسفراین چه نحو بوده سالک نطق آن تاجر متاع گرانبهای صباحت  
 و زیبایی محلل مضمون این حکایت را چنین بر ناقة تقریر و بیان بر بست و گفت .

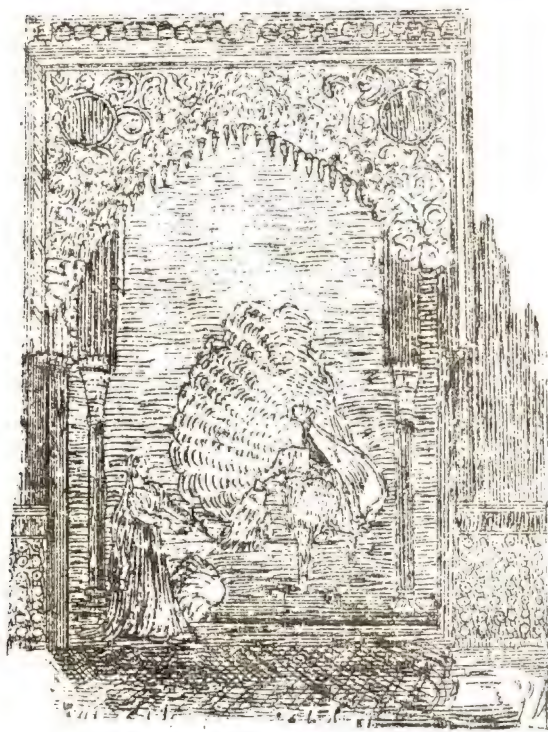
### حکایت

واقفان رموز دانش چنین حکایت کرده‌اند که وقتی از اوقات شخصی بدلالات و  
 راهنمایی خضر توفیق و تأیید کریم لایزال در هودج عزیمت ادراک طوف بیت‌الله الحرام  
 که در دارالشرف سعادات دو جهان نیست و مهبط فیوضات جاودانی نشسته بعد از قطع چند منزل  
 روزی گفت که در عرض راه عجوزه را دیدم که تازه روئیهای بهار شبابش بتاراج جنود  
 شیب رفته و از بار گران پیری سرو آزاد قدش مانند بید مجنون خمیده و سر پنجه قدرت  
 ضعف و ناتوانی بازوی توانائیش را پیچیده و باوصف انواع بی‌قوتیها پیاده زاد و توشه  
 خود را بدوش گرفته بصعب‌ترین حالتی باتفاق قافله حاج روانه بود مرا از حال آن عجوزه  
 عجب آمده چون قافله بمنزل نزول کردند از آن عجوزه پرسیدم که ای ضعیف ناتوان با  
 وجود ضعف پیری بار عزم کجا بردوش خیال بسته و در مرکب اراده چه طرف نشسته آن  
 عجوزه گفت خاطر ممصم طوف خانه کعبه معظمه است گفتم کسیرا که سرمایه مکنتم در  
 جیب استطاعت و اسباب ضروری این سفر بار مفروش بضاعت نباشد جایز نیست که قدم در راه  
 طی مراحل این اراده گذارد عجوزه گفت جذبه اشتیاق زیارت کوی دوست گریبان شوقم  
 گرفته مرا بی‌اختیار میبرد طالبان را ذخیره و تمول دنیا اسباب گران باریست تا آینه خاطر  
 از غل و غش غبار تعلق غیر نبردازی تمثال شاهد حضور محبت دوست در آنجا بر تو ظهور  
 نیفکند عاشقان را در پیمودن راه منزل معشوق و دست آویز و راه‌آوری بهتر از متاع گرانمایه  
 محبت کامل عیاری نییاشد ای عزیز بدانکه مرا در حالت بزم افروزی روزگار شباب جوانی  
 که هنگام استیلای مدهوشیهای شراب جهالت و نادانی و زمان تندبهای مرکب نافرمان  
 غفلت نفسانیت است بواسطت دلالت ابلیس ابتر امر ناصوابی از شصت خطا کاریم بر هدف  
 عصیان رسید چندین مفاسد عظیمه تولد یافت و من در طلسم غریب واقعه افتادم در اثنای



نیران شعله آفتور بدرگاه آفریننده مار و مور بدر نالیده بخود شرط کردم که اگر ازدام آنحادئه بروجه خاطر خواه نجات یابم بیست و دوحج بجا آورم از آنجا که فیض بخشیهای بهار مراحم بیکران سبحانی مربی و تراوت بخش نخستان اعتصام و امید ارباب حاجاتست گیاه وجود این لب تشنه زلال رحمت را از آفت صرصر سموم رسوائی و فضیحت حفظ نموده از آنوقت تا حال بیست و یک حج گذارده‌ام و این حج بیست و دویم است و رجوع بکردار نامستعد خود که میکنم میدانم که هنوز لوث کردار آن خطای خطیر از دامن احوال شست و شو نیافته نهایت از آنجا که درگاه گنجخانه عاطفت او بر چهره خاص و عام بندگان گشوده و لطف بیمنتیهای او در عفو جرایم گناه کاران بهانه طلب و وسیله جوست

و ثوق من در حلقه در کعبه مرحمت اوست و بی اختیار از ابر دیده قطرات سرشك افشاند مرادل بروی سوخته گفتم ای ماسدر مهربان چه شود که آن ماجرا را بیان نمائی گفت ای جوان هوشمند اظهار این نحو ناشایستگی‌ها موجب هتک پرده عصمت و بازر آن عود و رجعت کردن است چنان گیر که شنیدی من از راه الحاح درآمده گفتم توقع دارم که مرا از سر آن سرگذشت واقف گردانی تا من نیز از درگاه ایزد مراد بخش بجهت توبه طلب مغفرت و آمرزش کنم ناچار دعایسم را اجابت کرده و گفت ای عزیز بدانکه من دخطر خطیب اسفرابنم پدرم مردی بود بزور فضایل و



کمالات صوری و معنوی آراسته و سالها در آندیار بامر خطابت مامور و بحسب کثرت مال و نعمت نیز معروف و مشهور بود چون صدف تناسلش را بجز من دیگر گوهر فرزندی نبود مرا در منظر مهر و وفاق بناز و نعمت تربیت و پرورش داده همه وقت راه و رسم مراعاتم می پیمود و بخصوص من کاشانه ساخته روز و شب در آنجا بخدمت پدر اوقات بتحصيل علوم دینیّه مصروف میداشتم تا بهره مندی کامل یافته از رضا جوئی و اطاعت یزدانی دقیقه نامرعی نمیگذاشتم روزی مرا بيمو جیبی وجهتی غبار ملالتی بر آت خاطر نشسته چندانکه میخواستم

بجہات از خاطر معوض سازم نمیتوانستم در بالای منظر خانہ بود مرتفع در آن بالا خانہ شتافتم کہ شاید بدان وسیلہ رفع اندوہ و غم گردد از آن بالا خانہ روزنی بکوچہ عام بود از آن روزن متوجہ سیر شارع گردیدم جوانی در آن کوچہ میخرامید فارس مر کب حسن و جمال و صفحہ مرآت الجمال عذارش آراستہ فقرات خط و خال مرا چون شاہین نظر در صید گاہ رعوت قدو بالا و لطافت حسن دل آرای آن مطلع قصیدہ خوبی و دلربائی طایرو سیار گردید از آنجا کہ عداوت ابلیس و وسوسہ نفس خسیس از راه خدعہ و تلبیس ہمہ وقت در کیمین قافلہ عقل و تمیز خاص و عام است و سوسہ شیطان بدلات نفس ہمدستان گردیدہ افسون نیر نکات بمن دمیدہ از جادہ احتیاط مرا منحرف گردانیدند حاصل کہ دست تعلق سلسلہ شور مرا بچنیش در آورد و عشق خرد بیگانہ نقد آرام از دستم بیرون برد چون موی آتش دیدہ در ورطہ بیچ و تاب وطن ساختم و از بیخودیہای تعلق سرشار پادرو کاب مر کب اضطراب گذاشتہ ہرچہ بادا باد گویان در معرکہ تدبیر طلب وصالش دواسبہ میتاختم و چون کوچہ را خلوت دیدم سر از روزن بیرون کردم متاع حجرہ رعوتہم رادر بیع گاہ نظارہ اش در آوردم و حرکات مشفقانہ رادانہ دام دلربائی او کردم آن جوان را نیز غزال خاطر صید



سر پنجہ ضیفم تعلق گشتہ بکل دام ادراک رعوتہم در افتادہ بادہ بی- طاقتی نوش و از نسیم میخسودی چراغ خویشتن داری خاموش ساختہ پادر دایرہ تعلق نہاد و در مخزن اظہار اسرار راز و نیاز گشاد چون روز جمعہ بود و پدرم بمسجد رفتہ بود و در خانہ بغیر از من کسی نبود من راہ در خانہ را بوی نمودہ خود بیابین شتافتم و اورا باندرون آوردم و در را محکم بستہ با او در همان بالا خانہ در سریر خلوت موافقت

بصحبث نشستم و در تدبیر انتظام سلسلہ محبت و ارتباط تمہید گرمی ہنگامہ عشرت و نشاط بودم کہ صدای حلقہ در بر آمد دانستم کہ پدرم از مسجد معاودت کردہ است من مضطرب و سراسیمہ از جا برجستہ پسر را نیز رعشہ خوف بر اعضا افتاد تدبیر دیگر بخاطر من رسید صندوقی در آنخانہ بود پسر را بیان صندوق کردہ سر صندوق را محکم بستہ بیابین رفتم و در را گشودہ پدرم بغانہ آمدہ و غذا طلبید من خوان و سفرہ پیش آوردم چون پدرم از چیز خوردن فارغ شد باز آہنک رفتن کردم من خوشوقت گشتہ در را محکم بستم و بنشاط تمام بیلا خانہ شتافتم کہ آندر گران نہاد از حقہ حجاب در آورده درۃ التاج سلسلہ تمتع خود سازم بہزارگونہ شوق سر صندوق را گشودم و چون نیک ملاحظہ کردم گل حیات آن

رعا جوان را افسرده سموم هلاک یافتم بارقه جانسوز آینواقه آتش زوال بخرمن عافیتم زد بدست افسوس وحسرت معجز طاقت بدریدم و کیسوی دریغ پریشان ساختم و اورا همچنان در میان صندوق گذاشته و چون حوالی شام شد به پشت بام آمدم و بهر طرف نگاهی میگردم و چاره و تدارک میجستم که نعلش آن پسر را بوضعی که کسی مطلع نگردد بیرون کنم بیک سمت غلام حبشی را دیدم که در طویله خدمت اسبان مینمود خود را بوی نموده اورا بسایما خواندم غلام بیابین بام آمد بوی گفتم مرا باتو حاجتست اگر در اقدام آن مردانه قدم گذاری و بمقتضای جوانمردی آن کار را بوجه احسن و خاطر خواه بر آری اعانت شایسته بتوانم و غریق منت تو باشم غلام گفت منت دارم گفتم بهر تدبیری که توانی بالا آیی غلام کمندی آورده بدیوار محکم ساخت و بیالا آمد اورا از سر حال واقف ساخته چون سر صندوق گشودم و نظر غلام بر نعلش پسر افتاد آهی کشیده گریبان چاک زد و خاک بر سر کرده گفت ای بیرحم ستمگر این جوان خواجه زاده من است که در این مدت نهال وجود گرامی اورا در ریاض دوش و آغوش خود بهزار عزیزی پرورده ام و خواجه ام را غیر ازین فرزندی نیست اگر باخبر ماجرا شود آتش فنا در دودمان پدرت افکنده عالمی را زیر و بر کند غلام خواست که از راه خشونت بر سوائی و فضیحتم پردازد من چون این هنگامه دیدم با خود گفتم که .

### مصراع

«فریاد که به نشد بدتر شد»

در قدمش افتاده بنیاد عجز و التماس نموده قسم یاد کردم که این معنی دون اختیارم از قوه بفعل آمده برضای خدا دامن لطف بر خسار این مقوله ببوش و در افشای آن مکوش که مبلغها بتو میدهم و سالها منون التفات تو خواهم بود از این مقوله لابه و عجز بسیار کردم غلام گفت بیک شرط این نعلش را بیرون میبرم که سر در سلسله موافقتم در آورده آنچه اراده کنم و فرمایم از حیزا قیام پای اطاعت بیرون نگذاری والا بر سوائی تو پردازم و خواجه را ازین راز باخبر سازم تا ترا با پدرت بقصاص رسانند من دانستم که مدعای آن ناپاک چیست سر در پیش افکندم گفت اکنون اجرت آن کار را بهمین صلح میکنم که قفل از در گنجینه بکارت تو بگشایم و کام دل حاصل کنم من صرفه ندیدم که در ادعای آن زشت ابا و امتنا ورزم آن سیاه بدسکال مانند ظلمت گور و فشار لحد مرادر آغوش کشیده چون خفقان موت بامن در آویخت و خاک بینگی بر فرق عصمت ریخت و بعد از فراغ مدعا نعلش را بگلبمی پیچیده بدوش گرفته از بام پائین برد و من تا صبح در اندیشه و دغدغه بودم که آیا نخل آن جاده چه نمره بیار آرد و جراحت این سنان بچه نخوروی بیهود گذارد چون مشاطه صبح جمال شاهد افق را بگلگونگی تجلی بر آراست و جمیله مهر از سر اپرده حجاب پادر حجله خانه سپهر گذاشت اثری از هیچ طرف جلوه نما نگشته من بقدر خاطر جمع گردیدم نهایت در حیرت عاقبت کار خود میبودم شبی دیگر نصفی از شب گذشته در جامه خواب خفته بودم که همان غلام حبشی در بالای سرم حاضر گردید و بی محابا دست در گردنم کرده گفت جانم هدف تیر نازت و دلم وقف خنجر مژگان چشم غمازت آب حیات وجودت پیوسته در ظلمات آغوشم



وحلقه مهرت زیور کوس عقل وهوشم امشب جنید عرب طویله خواجه کاوس جواهری  
 بایک بقرای و خلیفه عبدال حقّه بازو بابا شعب تون تابو بابا کلاغ کوت کش واستاد  
 سمندر آهک بز و نظردوک تراش و بابا سبز علی سیرو بز و بابا شمال شاطر و بابا جانی حقّه باز  
 باجمعی دیگر از رفقای همدم و مصاحبان مهمربنده نوازی نموده بادراك صحبت من قدم رنجه  
 کرده اند و هر يك معشوق خود را بوصاق من در آورند در آن بزم دلگشا از اسباب شراب  
 و کباب و ساز و نوا هنگامه جوش و خروش طرفه در میان است و جای تو در آنجا بسیار  
 خالی است یاران را هر کدام سر صحبت از نشاء جام حضور یار و معشوق گرم است و مرا  
 چون خاتم اتحاد در انگشت و داد تست و بغیر از تو یاری و دلخواهی ندارم آدمم تا ترا ببرم تا  
 دانند که سر آورده بختیاری مرا نیز چون تو انیس و مشفق محفل آراست چون غلام این  
 تکلیف نموده لرزه بر اعضای من افتاده بمعذرت در آدمم گفتم من تاحال باین نحو حرکات  
 اقدام ننموده ام و میترسم که چراغ این فضیحت برافروزد برضای کرد گاردست از من بردار  
 گفت مبالغه نفی ندارد تا ترا باخود ببرم امکان ندارد که دست از تو بردارم در عالم عاشق  
 معشوقها چه نحو روامیداری که جمعی کامیاب صحبت معشوق باشند و من از عدم معشوق  
 خمیازه کش بزم حسرت باشم دیدم که بهیچ تدبیر نمیتوانم که گریبان خود را از پنجه لجاج و  
 خیرگی او در آورم ناچار در آن نصف شب برخاسته با تفاق غلام از بام فرو داده بطویله داخل  
 گردیدم دیدم ده دوازده نفر نسناس باده سفاهت که هر يك در پیکرو شمایل و جمال عصر توانند  
 بود بروی فرش سرگین نشسته و هر کدام فاحشه ای را در آغوش گرفته خم شرابی در پیش  
 دارند و شراب خوردن مشغولند و غوغای گیرودار و خروش حشرونشر آن بی سرو پایان  
 بلند است چون آنها را چشم بر من افتاد بنیاد شعف کرده غلامی که مرا آورده بود بباهات  
 در آمده و گفت ای جانانه ساقی این دور شو بنوش و بده و غم مخور که دنیا پنجروز است  
 من التماس کردم که بمن تکلیف شراب مکنید که مرا حوصله ای نیست اگر لب باین لقمه  
 بیالایم بی اختیار آتقد رفته از من پدید آید که همه شمارا بیم مخاطرات عظیمه باشند نهایت  
 من ساقی مجلس شما میشوم و در لوازم خدمت بندگی مینمایم همه قبول کردند من از جا  
 برخاسته آنها را پیاده پیمائی گرفتم از قضا در میان فاحشه ها زنی بود دختر دلاک پدرم  
 که مرا در حمام مکرر دیده بود مرا شناخته خواست سخنی بگوید من لب بدندان گرفته  
 گفتم خاموش باش از آن بسیار در خوف بودم که چون صبح شود مرا رسوا خواهد کرد تا  
 نزدیک آنکه سالک شب بسر منزل سحر رسید لجه لجه آنها را شراب بافراط میدادم تا  
 از باد شدت کیفیت می شمع و چراغ هوش و اختیار ایشان را فروغ عقل و خودداری زایل  
 گردیده بعد از آنکه همه مست و طامع شدند از راه اینکه از تکالیف آن غلام یکباره نجات  
 یابم و کسی از آنچه بفعل آمده آگاهی نیابد خنجری از کمر یکی از آنها کشیده رشته حیات  
 بیست و یک نفر از د کوروانا را منقطع ساختم و از آنجا آهنگ خانه نموده بهر تدبیری  
 بود بیالا آمده بجای خود خفتم و در همان شب بخدای خود شرط کردم که اگر جان از صاعقه  
 آن بحر پر آشوب سلامت بساحل نجات رسانم و طشت این راز از بام افشانیفتد هر مالی که

داشته باشم در راه حق جل و علا بار باب استحقاق خیرات کنم و بعوض هر کسی که کشته ام یک حج بگذارم و چون آن شب صبح شد صدای غوغا و غریوا ز سمت طویله بلند شد خبر بحاکم و داروغه رسید جمعی از همسایگان و مردم محله بورطه آن هنگامه گرفتار گردیدند و چون کسی از من گمان آن فتنه نداشت مسلم ماندم نهایت همه وقت در فکر بودم که عاقبت این خطائیکه از من صادر گردیده بکجا خواهد رسید از قضا پسر عمی داشتم مدت ها بود که سفر هندوستان رفته از آن سفر با مال و اسباب خطیر عود نموده اراده خواستگاریم کرد چون پدرم در نظر داشت مرا بآن دهند نتوانستم که از رضای پدر سر به پیچم ناچار تن در داده مرا بآن دادند چون بر من آن خطا رفته بود در فکر بودم که بچه تدبیر تدارك و اصلاح آن کنم اتفاقاً کنیزکی باکره داشتم که کمال شباهت بمن داشت در شب زفاف باو گفتم که مرا امشب عذر مانع است که به بغل پسر عم خود آیم ترا بلباس فاخر می آرایم اورا امشب بصحبت خود مشغول دار چون فردا شود ترا آزاد خواهم کرد کنیزک باین معنی تن در داده وقت فرصت لباس و پیرایه گران بها در سر و بر او کرده اورا در حجله گذاشتم و خود بگوشه مخفی گردیدم و کنیزک را پسر عم تصور من کرده آن شب باوی گذرانید سحر پیش از آنکه پسر عم بیدار شود خود را از گوشه بکنیزک نموده اورا با بیاطلبیدم که رخوت و پیرایه را از آن بگیرم شروع در برخاش و خشونت کرده بمن گفت چه کنیزک بی حیای بوده میخواهی شوهر مرا از من بگیری و در فکر آن بود که پسر عم مرا از خواب بیدار کند لا علاج هیچ نگفته تن به قضای آنسانچه تازه داده از ترس خاموش شدم که مبدا پسر عم از خواب بیدار شود و من رسوا شوم و شرمنده گردم تا قریب صبح چون پسر عم به حمام رفت از قضا در آن منزل خانه بود بر از هیزم خشک تدبیری بغاطرم رسید در همان دم آتش در آن هیزم ها زدم و خود در کنجی پنهان شدم چون آتش بر افروخت کنیزک بصدای آتش از خانه بیرون آمده خود را بآن خانه رسانید که شاید بتدبیری تواند آن آتش را خاموش نماید من از کین در آمده دستی بآن زدم و آنرا در آتش افکندم و هلاک گردید من لباس فاخر در بر کرده شروع در جزع و فزع نمودم تا غلامان در بیرون خبر دار شده آتش را خاموش کردند چون پسر عم آمد بنیاد دل گیری کرده گفتم کنیزک من با آتش افتاده سوخت گفت سر و جان تو سلامت باشد غم مخور که در این روزها قافله از جانب خوارزم می آیند شنیده ام کنیزکان خوب دارند در عوض اودو کنیزک شایسته جهت تو خریداری مینمایم و من مدتی باشوهر خود بسر بردم و از آن فرزندان بهم رسیدند و بعد از مدتی شوهرم فوت شده آنچه از مال و نعمت بمن رسیده با هر چه داشتم بر رضای الله تعالی خیرات کرده قریب به بیست سال است که هر سال یک حج میگذارم و عذر آن تقصیرات از درگاه مجیب الدعوات میخواهم اگر چه تقصیرات مرا حدی و بایانی نیست اما کار بلطف و عنایت نامتناهی حضرت سبحان نیست گاه باشد که عفو فرماید چون زیبا حکایت با تمام رسانید گفت ای ملاح بی پروائی دشتیست فتنه خیز و بادیه ایست آفت انگیز هر یختبری که غافل در طی این وادی بر خطر قدم نهاد جانش از چنگ سباع و هوام اختلال و انقلاب نرهد زیرا که متاع رفاهیت و خوشیهای عالم مرهون دکان سلامت نفس و آرامیدگی حال

است از بهر یکجرحه عمرها درد سرخمار نتوان کشید.

### فرد

از بهر جرحه ای نتوان عمرها کشید زهر خمار محنت درد سر وجفا  
پایه قصر خردمند را مصالحی بغیر از وقار و تمکین نمیباشد مردان آزاده را کنگره  
کاخ استقامت طبع و استغنائی حال از آن رفیع تراست که کمند خیال هر بوالهوس در آن  
دست درس باشد اینهمه که از تطاول و زبردستی عشق و تسلط او سلسله شکایت را به جنبش  
میآوری عشق چیست و عاشق کیست که پنجه مقاومت هژ بر خصلتان بیشه هوشمندی و آزادگی  
را به بیچاند و تعلق را از کجا حد آنست که کمیت خود نمایی در عرصه خاطر ارباب شعور و  
عقل براند ای ملاح مرا ازین بوالفضولها و لطایف مراد آنست که گرد ملال مکاره سفر  
از دامن خاطرت محو گردانم و الاشمع اخلاصم را جز پر تو محبت تو فروغی نیست عنقریب  
کشتی آرزویت از گرداب انتظار بساحل مراد رسد و از سایه بال همای وصال مقصود  
بهره مندی یابی.

### مصراع

«میرسد سالک بمنزل عاقبت»

لطایف و مواعظ زیبا قفل کاشانه ابرام ملاح گشته زبان افغان در کام خاموشی کشید  
و چون شب نیز بنصف رسیده بود سربل آرامی در بالش حیرانی گذاشته بخواب حسرت فرو  
رفت و آنشب نیز زیبا دست تطاول و بی آرامی او را بکمند این تدبیر بسته بوسیله اینمقالات  
از سوسه ابلیس نفسانیت ملاح و درست چون چمن آرای صنع ایزدی از نزول بهار صنع نورانی  
حدیقه روزگار را آرایش داد و غنچه گل سوری آفتاب عالمتاب رودر شگفتن نهاد ملاح چشم  
از خواب گشوده باز تنور جگرش تافته نیران شعله اضطراب گردیده و دست بیخودی طومار  
آرامش را بهم پیچید چون باد مخالف حرکت کرد و مانند سیل بخروش آمده فریاد بر آورد  
و قصه سوز و گداز از سر گرفت و گفت ای خازن گنجخانه دلربائی از سکران مرض اندوه  
جانم بلب رسید و از تنازل اضطراب ارکان چهار دیوار وجودم زیر و زبر گردید تا چند در  
کوره پیچ و تابم گدازی و هر دم چون طفلان دلم را بیبانه و فسانه مشغول سازی.

### فرد

ازین آتش که میسوزد بجانم گذشت از نه فلك دود فغانم

ایشوخ بیداد گرترحمی که دیگر نور در دیده صبرم نماند و تیشه انتظار بنیان خانه  
عافیم را بآب رسافید ای جویله هر دم به ناه حصار ترانه و بهانه ای توسل میجویی و گل  
باغ نیرنگ و فسانه میبویی کام تجربه ام لذت تلخ و شیرین و سخت و سست روزگار بسیار  
دریافته از کتاب معاش و زندگانی داستانها خوانده ام و در زمین سلوک نیز تخم تدبیرات  
افشاند مرا طفل و نو آموز درس زیست مدان و بیازیچه باب حیلہ مران که هر نقشی که  
اکنون ترا در کارگاه خیال نقش شود مرا پیش ازین بسالها از لوحه ضمیر محو گردیده اگر  
ترا بامن سرالفت و یاریست و اندیشه محبت و وفاداری در دل داری و در نهال موالات تو

ثمر اعتمادی هست صبا چرا بر امروز چه تفوق و ترجیح است چرا کار امروز بفردا موقوف باید ساخت امروز را صباح تصور کن و آنچه فردا وعده میکنی امروز از قوه بفعل آور البته قرعۀ این تدبیر بخاطر افکنده ای که هر روز غنچه دل مرا به نسیم بهانه ای خندان و شکفته سازی و روز را بشام و شبی را بصبح رسانی و بعد از آن بیازندگی نرد نیرنگ مرا درشش در نزویرات مات ساخته نجات یابی دیگر س است من بعد افسون و حیلۀ تو بمن کار نمیکند اگر بکلید اهلیت و نرم خوئی قفل اینمهم نگشاید سرخس و نوت و قوت بازو بسلامت.

### فرد

چون ز اهلیت نگر در کارها صورت پذیر چین ابرو را کلید مخزن مقصود کن غنچۀ این مثل شکفته بهار طبع عقل است که میوه را که از نخل بدست نتوان چید بسنگش باید افکند و در گهری که ناخن اثر نکند بدندان باید گشود من از رساله طلسمات زنان بابها مطالعه کرده ام از روزیکه مسرا فریب دغدغه زنان قاضی و محتسب و شحنة استماع گردیده و بوی گل آن هنگامه بمشام خاطر رسیده بر سر ورق سفینۀ خاطر نقش کرده ام که دیگر بصحبت و صحت قول و حسن فعل هیچ زنی اعتماد نکنم زیرا گفت مقدمه آنها بچه منوال است مطرب خامه که مغنی تصانیف شیرین زبانی و نغمه سنج مقام نکته دانی است بتحریر این ترانه چنین خوش الحان میگردد که ملاح گفت ای صدف وجودم را گوهر زندگانی و ای دستگاه روح و روانم را اسباب کامرانی.

### حکایت

بدانکه وقتی از اوقات سه نهنگ بحر شیطننت و نیرنگ و سه اژدها روش رعده منش برق آهنگ یعنی سه برهمن هنگامه ناموس و ننگ و سه زن مردم فریب شوخ و شنک که منشور فتنه صد شهر و دیار را هر یک از دیوان تزویر بنام خود امضا کرده و در فنون حیل



البیس را از جمله نظاره کنان معر که تلبیسات خود شمر دندی یکی در دارالقضای آغوش قاضی شهر بالانشین و دیگری تاج موافقت محتسب را گوهر ثمین و دیگری خاتم روح و روان شحنة را نقش نگین بود پیوسته گردن غزالان دشت مکر را از گیرائیهای سر پنجه فسوسازی صید کردند و متاع قافله جمعیت دلهای بیگانه و آشنا را از برندگی تیغ فریبنده گی بتاراج بردندی روزی مثلث وجود آن سه پلشت را در گرما به اتفاق افتاد بحسب روابط مماثلت صوری و معنوی مانند شانه و گیسو بهم بر

خوردند لنگ مؤانست بر کمر اتحاد بر بستند و داخل حوض وفاق شده و در گرم خانه محبت نشستند و از طاس چهل و کلید چا پلوسی آب ریزش بر سر آمیزش هم ریخته بکیسه الفت و سنگ مودت لوث مغایرت از سراپای اعضای موالات یکدیگر زدودند بعد از لمحۀ ای که

دیگ اتفاق را از آتش چرب زبانی بجوش آورده گرمابه صحبت را از هوای مهر بانها گرم ساختند و بیرون آمدند و در جامه کن حمام هر سه باتفاق خاتمی یافتند که نظیر گوهر نگینش را دیده خیال حكاك روزگار در نگین خانه خاتم امكان ندیده بود سرانگشت طمع هریك ناخن بتصرف آن خاتم فرو برده آن گوهر گران بها دانه دام بحث وجدال آنها گردید چون صف آرای سپاه قیل و قال و غوغای معرکه دعوی و جدال آنها گردیده بطول انجامید اتفاقاً حمامرا مادر پیزی بود که باشمسه جادو سالها در يك چادر جلوه نمودی و عجزوه دهر را طریق نیرنگ آموختی در آن روز عجزوه بر سر حمام بود چون مناقشه آنها را شنید پیش آمده گفت من ز نیم روز گاردیده و از تجربه این نحو مقدمات بکمال رسیده و در این باب مرا تدبیری بخاطر میرسد اگر بدان عمل نمائید این مناقشه زود بقطع رسد آن عجزوه گفت چون من زنی هستم امین و صاحب دیانت خاتم را بمن سپرید هر کدام تخم فسونی در مزرعه سفاهت شوهر خود افشاندند خدنگ نیرنگ هریك که بیشتر در هدف حماقت شوهرش جا کرده گل کردارش بآب و رنگ پرگاری از ریاحین عیارهای دیگران شکفته تر باشد و من تجویز نمایم خاتم را آن در انگشت تصرف نماید باین عهد و پیمان هر سه نفر همدستان گردیده انگشت را به عجزوه سپردند زن قاضی گفت اول من سند افسون بنام نامی قاضی می نگارم لباس خدعه در بر و چادر حلیه بر سر کرده از در حمام بیرون آمده قصد خانه خود نمودند اولاً زن قاضی به حکمه فکر و تمهید نشسته بجهت تحقیق این مسئله ارشاد تزویر را گشوده از مقدمه تا خاتمه باب بیاب فصل فصل بقانون غور و تأمل مینمود از قضای نجاری بود در همسایگی منزل قاضی شوخ و شاید و درد دکان مرد رندیها و درد مندیها ماهر و استاد مدتها بود که از اسکنه تعلق آن محبوب سراپا نازالوارزند گانیرا شکافته همیشه چون اره در کشاکش یقرازی بوده لوح سینه را بناخن اضطراب تراشیدی و تخته تن را از رنده آه وافغان خراشیدی چندانکه همه اوقات مانند پنجره تمام اعضا چشم گشته بر کرسی انتظار حصول اینمدا می نشست انگاره این کار را نمیتوانست باتمام رساند تا آنکه تبر سوزو گذاز نخل صبر و قراش را قطع کرده از پرماه این اندوه دلش سوراخ سوراخ شده بود از آنجا که آنحریف ستم ظریف را از تعلق سرشار بخار و گرمی بازار اضطرابش اطلاع بهم رسیده بود آنز ترا کنیز کی بود در همه اسرار بوی مجرم و در فرا گرفتن نقش کارگاه حيله و تلیسش ثابت قدم کنیز کرا طلبیده گفت ای بنفشه بوستان یکجتهی که در اینمدت کل اندامت را در باغ تربیت می پرورم مرا امروز ظرفه کاری افتاده میخواهم که بدستکاری مجرمیت توصورت پذیر گردد اگر بطریق دلخواه از قوه بفعل آید ترا از مال خود آزاد میکنم و از انعامات گوناگون دلشادت میسازم کنیزك گفت هر چه مغدومه ام فرماید شرط بندگی بجای آرم زن قاضی گفت چنانکه کسی واقف نگردد رفته از زبان من بنجار بگوی که مرا سوز عشقت در دل سرایت کرده و میدانم که در اینمدت از رهگذر دیر و تیهای من انواع زحمتهای کشیده ای و در عرصه رستخیز جواب و بازخواست عقوبتهاییکه کشیده با من خواهد بود و من حیرانم در عرصه محشر از عهده عتاب و خطاب ماجرا بچه نحو بیرون آیم اکنون میخواهم بتلافی



ایام گذشته سردر حلقه وصال تودر آورم از خانه خود نقبی حفر نمای که سر از حرمم بر آورد  
که هر گاه خواهیم از حدیقه محبت یکدیگر گل مراد بچینیم از راه نقب رفت و آمد نموده  
باشیم کنیزك پیش نجار رفته از باده تبلیغ این رسالت دماغ امیدش را شکفته گردانید  
نجار هزار دینار بکنیزك داده اعلام نمود.

## فرد

جانم فدایت ای صنم روضه صفا  
بندم کمر به بند گیت صد هزار جا  
عمریست که این سوخته برشته آتش محرومی و فراق سر مه کش دیده آرزومندی و  
اشتیاق آن نادره آفاقم .

## رباعی

مراد در سینه سودای تو باشد  
بداغ دل تمنای تو باشد  
نه پیچم سر ز فرمان رضایت  
روانم تابع رأی تو باشد  
نجار نقب وسیعی از خانه خود تا منزل جانانه گشود و معشوق از راه نقب بخانه استاد  
نجار آمد چون نجاریت الحزن یعقوب دل خود را از شمع یوسف حضور مطلوب روشن  
دیده گفت :

## له مؤلفه

خوش آمد نگار وفا جوی من  
که شد رشك خلد برین کوی من  
بیا شاهد ماه پیکر بیا  
بیا دلبر ناز پرور بیا  
ملاحظ مگر شور گفتار تست  
رعونت گل باغ رفتار تست  
بود از تو قانون عشاق ساز  
شود روشن از چهره ات شمع ناز  
آن سرد فتر قبیله محبوبی بعد از لوازم متعارفات طالب و مطالب و بانه بنجار گفت من  
فردا باینجا می آیم تورفته قاضی رایبار تا مرا باتونکاح کند خصوصیات این مراتب را به  
نجار تعلیم کرده نجار دست فرمانداری بردیده قبول نهاد چون روز دیگر قاضی صبح مهر  
تجلی بر عنوان مجله افق زد شیخ آفتاب بسجاده طلوع نشسته بد کسرت و تعقیبات نور و ضیا  
متد کر گردید قاضی از حرم سر ابدار القضاى اخذ و جر شفاخته آن نگار نازنین قصد خانه نجار  
نموده نجار تن از عزای فراق در آورده خود را به لباس رنگینی بر آراست و بخدمت قاضی  
رفته سلام کرد و گفت ای مهمل بساط درجات شرعیات و ایشید ارکان انتظام مهمات  
مخلوقات .

## بیت

نرسد کار عالمی بنظام  
که نه پای تودر میان باشد

## نظم

دیده ام منزل محبت تست  
دل خریدار جنس خدمت تست  
خاطر صدق کیش من همه وقت  
چا کر زو خرید حضرت تست

مرا در حضرت تو امروز رجوعیست از آنجا که مراعات حق جوار بر ذمه همت از باب  
 کرم و مروت واجبت آمده ام که خطاب اینمدعارا بتوقیع و قیوع توجه تو مزین سازم قاضی  
 را چون بوی انتفاعی از کلام و کلمات نجار بدماغ هوش و روان رسید گفت **علیکم السلام**  
**ورحمۃ الله علی آبائک و اجدادک ایها الرجل السعید** ابردمبارک قدم خوش آمدی لمحہ  
 بیارام غلیانی بکش و قہوہ بخور تا مفتی خاطر بفتوای مقصد تو پردازد نجار گفت ایها القاضی  
 مرا امروز شغل کدخدائی مانع قرار و آرام است نامزدی دارم در خانہ نشسته و امروز قمر  
 در اول درجہ برج میزانست دو ساعت ونہ دقیقہ کہ از روز میگذرد تثلیث شمس و تسدیس  
 بمشتری و مقابلہ با عطارد و از طریقہ عقرب و مابقی نظرات منحوسہ خاطر جمعست و  
 چون ساعت بجهۃ ایقاع عقد مناسبت دارد زود توجه مرعی دارند قاضی چون نام عقد  
 شنید عمائم طمع بر سر و تحت الحنک شکر گذاری محکم فرو کشیدہ تسبیح نشاط بردست  
 گرفت و باتفاق نجار روانۂ خانہ او گردید و چون داخل خانہ شد گفت **افتح یا مفتح الابواب**  
 چون چشمش بر زن افتاد بانوی حرم سرای خود را دید کہ بہزار آب و تاب در خانہ نجار  
 تکیہ بر بالاش استراحت کردہ قاضی متحیر گردیدہ با خود گفت عجب امری مشاہد میشود  
 ہر گزمن دونفر را ندیدہ ام کہ اینقدر مشابہت بیکدیگر داشتہ باشند چون قلم در دوات  
 تفکر و حیرت فرورفت نجار گفت یا حضرت قاضی ساعت میگذرد تأمل چہ جہت دارد قاضی  
 سر برداشتہ باز متوجہ آنزن گردید چندانکہ ملاحظہ کرد مطلقا میانہ زن خود و او یکسر  
 مو مغایرتی نیافت گفت **سبحان الله لاحول ولا قوۃ الا بالله العلی العظیم** دست در بغل  
 کردہ گفت این چہ حافظہ است و از جا برخاست نجار گفت یا قاضی بکجا تشریف می-  
 برید قاضی گفت بابا مفتاح الفلاح من بخانہ مانده در آنجا دعائیت کہ قبل از شروع صیفۂ  
 نکاح تیمنا باید خوانندہ شود تازن و شوہر چنانکہ باید از یکدیگر کامیاب و بہرہ مند  
 گردند و راہ خانہ پیش گرفت زن پیش از قاضی از راہ نقب خود را بخانہ رسانیدہ سر در  
 بالاش خواب قیلولہ گذاشت قاضی چون داخل خانہ شد زن را دید کہ تکیہ کردہ گفت  
**استغفر الله من جميع ما کره الله قولاً وفعلاً و خاطر آو ضمیر آلا الہ الا الہ** کہ تخم عجب  
 مظنہ بدی در زمین اندیشہ کاشتم خدا بیخشد زن چون اینمقالات و کلمات شنید خمیازہ  
 کشیدہ ازین پہلو بآن پہلو گردیدہ گفت ای بنفشہ نکفتم کہ کسی را باینخانہ مگذار بیاید  
 تا لمحہ استراحت کنم قاضی گفت ای ہمسر موافق کسی بیگانہ نیست منم معذور دارو گناہم  
 را ببخش کہ در حق تو گمان مظنہ بدی بزہ کردہ بودم و تیرخیال خطائی از شصت خاطر-  
 بیرون رفته بود زن گفت مگر ای مرد دیوانہ شدہ قاضی سر بہ پیش افکندہ و باز بخانہ نجار  
 آمد زن پیشتر از آن رفته در جای خود قرار گرفت قاضی چون متوجہ زن شد باز آن آش  
 را در کاسہ دید باز بشک افتادہ حیران ماند و با خود گفت یا مالک الملك بعجب ہنگامہ  
 گرفتار گردیدہ ام خار خار رسوم تعارفاتیکہ متعارفست و طمع عقدانہ دامن دل میکشد کہ  
 زود باش و عقد کن و احتیاط اینمعنی چشمک میزند کہ در اینباب تأملی منظور دار میانہ دو  
 نقیض در شکنجہ طرفہ گرفتار گردیدہ ام نجار گفت یا حضرت قاضی خیر است شما را در این

کار سخت دودل و صاحب مساهله می بینم هر چند که در عالم جوار نبایست از من توقعی نمائی نهایت این هزار دینار بگیر و مسامحه مکن که ساعت میگذرد قاضی گفت قبول این نحو زرها بجهة مالیت نیست و چون حلال است بواسطه برکت کیسه فی الجمله شکونی دار بتو تلافی خواهیم نمود قاضی چون هزار دینار را دید گرفته بوسید و بدندان شوق زده در جیب کفایت خود نهاد و گفت اول فتح بسم الله الرحمن الرحیم و شروع در خواندن صیغه نمود تا گفت آنکه چشمش بر خسار زن افتاده هندوی خال کنج لبش را دید که بازها و مکر را از آن بوسه خرید کرده بود دود از نهادش برآمد و شکر هزار دینار در کاس طمعش تلخ گردیده باز سر بیجیب تفکر فرو برده و گفت **یا معشر الجن و الانس ان استطعتم ان تنفذوا من اقطار السموات و الارض** نجار گفت ای قاضی من نمیدانم که وجه تساخیر اینهمه تأمل چیست و آب این مساهله از چشمه چه مدعا و مطلب میجوشد قاضی تبسمی کرده گفت ای نجار ما متکفل امور شرعیه و نایب انبیا و مفتی احکام و قانون طریقه هدا هستیم در انجاح هر امری از امور که متوجه میگردیم هزار دقت از روی تأمل مینمایم که مبدا سهو و خطائی بوقوع انجامیده مؤاخذه اخروی روی نماید اینهمه شتاب تو از چه راهست کارهای عالم بدارا و صبر صورت انجاح پذیرد نه از یتابی و اضطراب اوضاع ترا معاینه از عالمی آن چوپانی ملاحظه میکنم که روزی در صحرائی بچرا نیدن گله اغذامی اشتغال داشت تشنگی عظیمی بروی مستولی گردید چون قریه نزدیک بود کوسفندان را در صحرا گذاشته بطلب آب بجانب آن قریه شتافت چوپان داخل قریه گردید عبورش بمکانی افتاد که معلی درسایه درختی نشسته بتعلیم اطفال قیام داشت چون ساعتی تفرج احوال و اوضاع معلم و اطفال نمود دید که آخوند در مهد حکم و فراغت درسایه نخل آسودگی استراحت دارد و اطفال بجان و دل مطیع و فرمان بردار حکم اویند و هر کدام بلعن و سرودی در خواندن کتابی مشغولند چوپان را هوس آن کار و پیشه از چوپانی دل سرد ساخته گفت تا چنین کاری توانم آموخت چرا تمام عمر بآن کار پر زحمت کم منافع بیابان گرد بادیه پیمای عالم آورگی باشم باید شبانرا بمعلمی تبدیل کرد تا منم مثل این معلم بفرغت تمام بسر برم قدم پیش گذاشته گفت ای خداوند مرا خاطر بکسب این عمل تکلیف مینماید مرا از این کار بهره مند کن معلم چون آن هیئت و منظر بدید حیران گردیده دانست که مرد مجهولست و استعداد اینکار ندارد از راه مزاح و مطایبه پیارچه کاغذ الف و بی نوشته گفت بنشین و بخوان چوپان گفت چرا از آن کتابهای بزرگ بمن درس نییگویی معلم گفت تو اکنون مبتدی و مبتدیان تا اول الف و بی نخوانند آن کتابها را نمیتوانند بخوانند چوپان گفت اینها چه حرفست که میگویی اگر میتوانی مرا در همین ساعت سر پاملا کن که رمة من در صحرا بیصاحبست و فرصت نشستن و خواندن الف و بی ندارم معلم تبسمی کرده چوپان را براند ای نجار هر کار را آسان تصور مکن الحال فکرو تأمل اینست که فلان محترم شهر دیروز فوت شده و مال او باید بسی و دو نفرو ارث قسمت گردد در اینوقت او بخاطر رسید در اندیشه ضرب و قسمت آن بودم و باز قاضی بزن نگاهی کرده سر در پیش افکنده شروع در شمردن نقش قالی نمود و جوش این سودا اورا

بیتاب ساخته باز از جابرخواست نجار گفت ایقاضی دیگر چه خیال محرك این حركت گردید امروز ترا گرفتار طرفه اضطرابی می بینم قاضی گفت اینمقدمه از جمله امور معظمه شرعیات است و بیوضو با یقاعش نمیتوان پرداخت مراشکی دروضو و یقینی در حدث بهم رسیده میروم که تجدید وضو کنم نجار گفت هم اینجا وضو بساز قاضی گفت لا والله هرگز بآب نامشخص وضو نسازم در خانه بخصوص وضو آب طاهر مطهر دارم و باز قاضی روانه گردید وزن بازار راه نقب پیشتر از وبخانه رفته بنشست و کتابی گشوده در پیش گذاشت قاضی را چون چشم بر زن افتاد گفت **استغفر الله ربی و اتوب الیه من جمیع الذنوب و الاثام** زن از راه تعجب خیره خیره بقاضی نگاهی کرده گفت امروز گردن شعورت را در قید پالیهك طرفه جنونی و شوریدگی می بینم تا حال چند مرتبه شد که میآمی و مانند دیوانگان با خود و سوسه ها کرده باز میگردی اینحالت واضطراب تو بس رسام و خبط دماغ نزدیکست اگر چنین ماده حرکت کرده زود معالجه خود کن که سر برک بیمار داری تو ندارم قاضی گفت ای بلیقیس عهد خدایت و پاکیزه گوهری در حق تو امروز بید گمان شده مظنه بدغلطی برده بودم حلالم کن زن گفت بدترین خلق خدا جماعتی باشند که مظنه بدبهردم برند و ملاقات باچنان کسان کفاره دارد زن دینار چند بنفشه را داد که بکفاره دیدن اینرمد بدرویشان عطا کن قاضی دست بجیب کرده سیبی بیرون آورد و دو نیم کرده نصف سیب را بزن داده گفت ای جانانه اگر چه سیب را خواص بسیار است نهایت عمده خواصش آنست که باهر از یاده و شهوت را بیفزاید و از جماع طرفین رالذت بخشد امشب مرا آرزوی رفتن حمام است و نصف سیب را قاضی در دست بخانه نجار رفت زن پیش از قاضی رفته در جای خود قرار گرفت قاضی چون متوجه زن شد دید که همان نصف سیبی که بزن خود داده در دست این است دیگر اینمرتبه حیرت قاضی زیاده گردید نهایت از ترس نجار هیچ نگفت نجار گفت ای قاضی برضای خدا اگر شما را مطلبی هست بگوئید والا اینهمه دفع الوقت چیست و اگر این معنی باعث درد سر شما میشود بروم و شیخ قحطاس کرباسی و یا علم الهدای خادم مدرسه را بیاورم که عقد کند ایقاضی مرا در عالم همسایگی از تو توقع ازین بیشتر بود اینمقدمه لایق این دکانداری نیست اگر زیاده از هزار دینار از من طمع داری این پانصد دینار دیگر قیمت امثله مخدوم زاده شما قاضی چون پانصد دینار را دید لقوه شوق براندامش افتاده اینمرتبه گفت هر چه با داباد چشم پوشیده گفت **اعوذ بالله من الشیطان الرجیم انکحت و زوجت و باز چشمش بصورت زن افتاد اینمرتبه یاقوت تیتهاش را دید که سه هزار دینار از استاد رفیمای جواهری گرفته بود باز فسخ عقد کرده سر بجنبانید و گفت طرفه حالتی بخود مشاهده میکنم هر لامحه مرا تأمل بی اختیاری از پیش میرد نمیدانم که باز چه لقمه شبهه ناکی قسمت این نفس بیسرو پا گردیده و از زیر چشم هر لامحه بزن نگاهی میکرد نجار گفت ایها القاضی از آثار شوخ چشیمهای شمامی یا بم که گل میخ خواهش شما بردیوار قبول این زن رفته چرا که قاری نظاره شاهمین در کام مطالعه و قرائت مرآت الجمال و عذار و رخسار اوست اگر چنانچه زمین قابلی دیده و تخم هوسی افشاند این عیب نمیشاید بگوئید**

تافراخوراوفکری بکنیم قاضی باخوداندیشید که نجارمردروستائی نادانست درخواندن صیغه باید حيله شرعی نموده چیزی دیگرخواند که اگر مقدمه نعوذیگر باشد تدارک آن توان کرد قاضی بدوزانو نشسته گفت و (جز غاراً حجر غاراً اقطائیس سلنقار آدامن تلکووارو دورودراز وطمیبت الساز) بنجارگفت که بگو مرا قبول است نجارمکرر صیغه نکاح شنیده بود چون کلمات را شنید گفت ای قاضی این اذین صیغه ایست که باهل حشم و دهقانها میخوانند من هزاروپانصد دینار بتو داده ام که مرا مثل اکابر عقدنمائی من طفل نیستم که بیازیچه ازسرتو واشوم این صیغه تو از بیست دینارارزش ندارد یا باقی را پس بده یا آن صیغه آدمیان را بخوان قاضی گفت ای نجار تو مرد کاسبی هستی چرا اینقدر داعیه داری ماهمان صیغه را که بملا عبدالله کدخدای بازارخوانده ایم اکنون بجهت تو خواندیم وصیغه دیگر جهت اکابر وعلما و حکام است میخواهی بما دردرس بدهی نجارگفت ای قاضی منمهم طالب علم وهم فاضلم قاضی گفت از کجا بما ظاهر شود نجارگفت من قصه مهر و ماه را میدانم و حکایت سیف الملوک و بدیع الجمال نیز شنیده ام و راه مسجد نیز دیده ام و پدرم هر روز یکبار از درمکتب خانه ملائمت الله گیلک میگذشت قاضی گفت علم و کمال زیاده از این نمیباشد معذوردار که ماحدو پایه ترانمیدانستیم از تمسخر قاضی نجار بخود بالیده پری بکلاه غرور و نخوت خود زده گفت عذری باقی نمانده قاضی خواست شروع کند در عقد باز نظرش بر نصف سبب افتاد که بدست زن بود گفت ای عورت آن نصف سبب را بمن ده زن سبب بدست قاضی داد قاضی آن نصف دیگر از جیب در آورده چون بهم آمد موافق آمد نجارگفت قاضیا گویا اینجا بقچه بازی آمده این چه لبت و لعله است که هر لحظه از تو صادر میگردد قاضی گفت بجهت این چنین کرده ام که میانه شما لفت و محبت بهم رسد باز قاضی برخواست که بجهة تحقیق این ماجرا بخانه زود زن نجار را بیاد دشنام گرفت گفت ای بردک ابله مرا اینجا آورده که عقد نمائی یادام مضحکه کنی این چه نحو فاضلی است که هزار تخته بر سر پس خیزم معر که باباجمل شب باز زده هیچ معر که گیرا باینحركات و سکنات ندیده ام گویا آب مروارید بچشمش بهم رسیده قاضی باین سخنان ملتفت نگردیده باز بخانه شتافت زن گفت ای قاضی تو بآن جماعت مینمائی که آب مروارید در چشم ایشان بهم رسیده قاضی گفت لا اله الا الله که آن زن نیز همین سخن گفت بهر تقدیر آب مروارید چه نحو بلائیست زن گفت آب مروارید رطوبتی است که از لقمه های غلیظ ثقیل شبهه ناک از معده متوجه سر میشود و از آنجا در پرده چشم نزول میکند و از آن سبب چشم را خلل فاحش به بینش بهم رسیده صورت اکثر کسها را مساوی می بیند و امتیاز نمیتواند کرد و اگر معالجه نکند زود بکوری منجر شود قاضی گفت دور نباشد من حریف نفس ظالم خود نمیگردم چند روز پیش از این باشحنه شهر بخانه کاوس ارمنی که فوت شده بود درفته بودم که مال و اسبابش را جهة امیر ضبط کنیم اطفال خواجه کاوس از خون خوک بطریق تر حلو چیزی بجهة خود پخته بودند چون گرسنه شده بودیم و غذای لذیذی بود دوسه لقمه از آن بیشتر خوردیم چو آن غذا از مال آنمرده بودی ممکن که بی شبهه نباشد و باز بخانه نجار رفت و تا چشمش بر زن افتاد باز سر بزیر افکنده در بحر فکر بشناوری آمده و هر ساعت دزدیده بجانب زن نگاهی میکرد زن بر آشفته بنجارگفت اینمردک بدچشم و شاهد

باز مینماید و هر ساعت طرفه نگاهی قیقاچ بجانب من میکنند بنحوست شوهری تو عرض و سیر تم بیاد رفت اینمرد ذوالجھول بوالفضل را از اینجا بیرون کن والا دست از من بردار قاضی گفت ایها الباکره مرفوعه مکرمه در کارها تاملی در کار است نشنیده که ترکان گفته اند که (ارتق سعی چارق یر تر وایشی بله تودمه) نجار بفریاد آمد که ای قاضی از دست هرزه در آئیها و دراز نفسیهای توداد هلاک شدم و ازین کدخدائی بیزار شدم ساعت گذشت هر ساعت نی انبان معرفت را کوک کرده سرود نواد نشا بورك تازه میخوانی در واقع طرفه دستگاه عرب و عجم بازی ساز کرده اگر این زن را قابل شبستان خود دیده این لطایف بآن میآوری که مزاد کنی چرا باید اینهمه خدانا شناس و بد چشم بود مردم زنان بهتر از این بسیار دارند پس توهمه را از شوهران ایشان مزاد کن نجار در این حکایت بود که بانك ظهر بلند شد نجار گفت و او یلا که ظهر شد و ساعت خوب گذشت قاضی گفت تو مرد نجاری ترا ازاره و تیشه و ساختن دروینچره و قوفست تواز گردش افلاك و ستاره و ساعت نیکو بود چه خبرداری این فن از متفرعات کار ماست قاضی تقویم از بغل در آورده گفت قمر کو کیست سریع السیر دیشب که داخل بیرج میزان گردیده اینقدر بسرعت طی درجات نموده که امروز مانده شده و هنوز در استراحت است فردا نیز طریقه نخواهد بود از امروز تا فردا چاشت بجهت ازدواج و سایر امور نیکوست الحال من بخانه بروم و معالجه بجهت آب مروارید چشم خود کنم که بهرتبه شدت دارد که نزدیکست مرا از مطالعه باز دارد از یک

طرف نجار و از یکطرف دیگر زن بگریبان و کمر قاضی آویخته گفتند مگر کار دنیا بازیچه است والله که ناعقد نکنی نگذاریم که بیرون روی قاضی گفت بگذارید که حالا فتوی بقتل هر دوی شما مینویسم گفتند ستونهای طالار خواجه رطیل سودا گربه گروتو اگر آنچه از دست تو بر آید تقصیر کنی قاضی روی با آسمان کرده گفت بسا قاضی محکمه قضا و قدر احفظی عن شر جمیع المجانین و اللغو و العیث و من کل خیساتین السفیه و ارزقنا عافیة الانزواء و الراحة و تحکیماتشاء لما ترید قاضی ناچار خطبه خوانده زن را بنجار عقد کرد و چون در آنوقت رسم و قاعده چنان بود



که زن بعد از عقد دست قاضی میبوسید زن پیش آمده که دست قاضی را ببوسد قاضی بجهت نشانی که باز تحقیق حال زن خود کند دست ناهنجاری بدماغ زن زده بشکست و دماغش خون آلود گردید و زود بخانه رفت محلی رسید که زن روی خود را خراشیده و دماغ خود را شکسته فریاد میکرد که من از چنین شوی بیزارم که زنا کاری شیوه خود نموده با زن نجار قاعده عاشق معشوقی پیش گرفته زن با کنیز کان قاضی را بیاد شلخته و زیر حلقی گرفتند عمامه از سرش افتاده سر برهنه بیرون دوید نجار چون این غوغا شنید بدر خانه آمده دید که سر

قاضی برهنه است، نجار کلاه خود بسر قاضی گذارد و گفت ایها القاضی زنان ناقص عقلند و منازعه زن باشوهر همه وقت میبوده هر گاه طبع خانم از شما منحرف شده سہلست روزی چند بدیوان خانه بر آسائید تا از کرده پشیمان گردد قاضی رخت اقامت بدیوانخانہ افکند عندلیب کلک دقایق نوا کہ سرود سرای مقام نکته سنجیست چنین مترنم میگردد کہ چون زن قاضی جامه اینخندہ را بموافق اندام کدخدائی قاضی بقراض مگر بریدہ از سوزن نیرنگ دوخت و بحیلہ و تزویراتی کہ ذکر یافت در بر سفاہت قاضی کرد خبر بآن دوجلادہ دیگر فرستاد کہ من کمان تدبیر را بزور بازوی کار آگاهی گوش تا گوش کشیدہ از صافسی شصت قدر انداز بخندنک استادبہا نشانہ شرط مہود را زدم اکنون میدان خالیست و نوبت نبرد و پہلوانیہای رستم خندہ و کار بدانی شماست اگر کسوی شعبدہ بیازید خوش باشد و طاوس خوشخرام خامہ در عرصہ تحریر ایندعا چنین جلوہ مینماید کہ نوبت گردش لعبیات زن محاسب گردیدہ آن ابلق سوار معرکہ شادی و طراوی کہ طفل دبستان حیلہ اش درس کلیات قانون فتنہ و فریب بابلیس دادی و بیکلید خندہ قفل مکر از در طلسم خانہ صفصہ جادو کشادی بدار الاحتساب تدبیر در آمدہ در بازار بیع و شرای تدبیر و تمہید سنگ مگردر ترازوی خاطر نہاد و عیار و نقص ہر نقد و جنس تزویر را بمیزان غور می سنجید تادر کار گاہ خیال طرح نیرنگی کشید از قضا و ارادیہ بود کہ او نیز بدلالات ابایس مکاری محرمیت بسر ابرہہ عیاری بہمرسانیدہ در اکثر وقایع توشہ کش و ہمراہ ارادات او میبود دایہ را طلبیدہ بروغن بلسان چرب و نرمیہای زبان پرسو نرا برار پای اعضای بر اتحاد او طلا کردہ گفت ای مادر مشفقہ مہربانہ کہ نقش و نگار کار گاہ دیو و رنگم نمونہ صنایع نقش بند تسدیرات تست مدتیست کہ باشوہر جناب دلخواہی شکستہ ایم و ہر چند سعی میکنم حریف شعور او نمیشوم کہ از آن بیرم مرادر ہر باب خصوصاً در باب بردن جناب بہمربانیہای تودل جمعیت اکنون مرکب خیال در میدان تمہیدی جلوہ گر گردیدہ و میخواہم کہ بدستیاری التفات تو نقش این نگین درست نشیند دایہ گفت ای سرخیل قبیلہ رعنائی .

### فرد

نقد جانم در کفست و دیدہ ام در انتظار

تا دہد حکمت اجازت سازمش در دم شار

تا مرا طفل روح در گہوارہ تن و شیر حرکت و سکون در پستان اعضا و بدنست از امتثال فرمان تو چارہ ندارم .

### فرد

بندہ دہم تمشیت از روی صدق رای تو ہر چیز تقاضا کند

گفت روزی از گرمابہ بیرون آمدم پسر صرافی بآن کوچہ میخرامید چون دود مشعل رعوتم بدماغ او رسید از مرکب عقل بر زمین بیخودی افتادہ سرد و عقیم گذاشت و ہمہ جاتخم آہ و اندوہی میکاشت و مرا غیرت و وقار معشوقانہ نمیگذاشت کہ کلاب نگاہی بر چہرہ امیدش فشام و چون بدرخانہ رسید آہی کشیدہ بر گردید میدانم کہ طایر دلش در

جستجوی دانه این خیال دردمگاه هجر اسیر و گرفتار است میخوام بنزد آورفته بگوئی که از آنروز که دور باش حاجب تغافل نگذاشت که ترا راهی بسرا پرده وصال نمایم هر شب خواب شوریده دیده تاحال همه وقت در غرقاب پیچ و تاب چندین عقبات گرفتارم و میدانم که اینها همه ثمری خسرت و محرومی تست اکنون میخوام کسی یکچند سناریا بشمارد و مهر و محبت تو گردیده تدارک بد کرداری خود نمایم چون علی الصباح محسوب گرفتار بعضی شغلهای ضروریست خانه خلوت تست معجزی بر سر کرده با شراب و اسباب صحبت متوجه حضور شو تا از انگبین ملاقات یکدیگر شیرین کام گردیم چون دایه را نزد پسر صراف فرستاد محسوب بخانه آمد زن گفت ایها الزوج المشفق فردا یکی از زنان مشاهیر شهر که بگرمابه با او آشنائی بهم رسانیده ام بدیدنم میآید و میخوام که او را تکلیف نموده نگاهدارم چون مراد پیش او روی در کار است خود فردا تا شام در دیوان خانه بوده از اسباب ماحضر و تکلفات آنچه گنجایش داشته باشد باندرون ارسال نمائی و چنین کن که در هر باب هیچ خجالتی واقع نشود محسوب شمع اجابت ایندعا را در بزم رضا بر افروخته گفت چنین باشد چون صراف صبح درد کان افق نشست وزر کامل عیار خورد رشید در ضراب خانه صنع بسکه نور و ضیا منقش و در بازار سپهر رواج یافت پسر صراف لباسهای فاخر پوشیده و بوی خوش بکار برده چادری بر سر کرده و مینای باده لعل فامی در زیر چادر گرفته بهزار گونه شوق و نشاط و صدهزار نحو خرمی و انبساط داخل محفل جانانه گردید آن محبوبه از نشاط چون هلال شب عید آغوش گشاده تا بصبح منزل باستقبال او آمده گفت :

### فرد

بیزم امروز ماه من عجب مستانه میآید  
خوش آمدی که کلبه محقرم از پر تو مهر عذارت رشک صنمخانه فرنگ و همچشم فردوس  
نعیم گردید.

### نظم

بیا که بیتو مرا تاب زندگانی نیست  
برای آب بقامت خضر نکشم  
بچشم راحت من خواب زندگانی نیست  
مرا رخ تو کم از آب زندگانی نیست  
او را در خلوت برده چادرش از سر برداشت و دست اتحاد در کردن الفتش در آورده  
عذرایام گذشته خواست و بوعده مهر بانیهای مشفقانه پای دلش را بعتراک امیدواری بست  
و او را برهنه کرده گفت در این خلوت بفر اغبال بز آسای تا من بیرون رفته اسباب صحبت  
ساز و مهیا نموده بخاطر جمع پادری کاب اشهب عشرت گذاریم زن بیرون آمده بکنیز کان  
تعلیم داد که چون من بخانه میروم شما محسوب را بدرون منزل طلبیده بگوئید که خواتون  
مرد بیگانه را بخانه آورده با او در کار باده نوشتی و صحبت مشغولست وزن خود باز بآن  
خانه نزد پسر رفت و شیشه شراب و پیاله ها در میان و با او سرگرم اختلاط گردید کنیز کان  
محسوب را از بیرون طلبیده گفتند از آنجا که بر جمیع پرورش یافتگان نعمت بندگی لازم  
است که حقوق نمک خداوند و مخدوم خود را از راه خیر اندیشی و دولخواهی بطریق لازم  
منظور داشته اگر امری بظهور رسد که برخلاف طریقه بندگی بینند بقدر مقدور در تدارک



آن حیات و جان خود را فدا کنند .

### فرد

هر که پوشیده اخلاص از حق نمک  
چشم امیدش زمیل یأس نایبنا شود  
اکنون این پندگان را طرّفه واقعه و هنگامه بنظر در آمده که باظهار آن جرأت نمی-  
توانیم کرد محتسب گفت بگوئید کنیز کان گفتند که بی بی مرد بیگانه را بخانه آورده و با  
آن غرق بحر تجرع و باده پیمائست حیفت که در خانه ارباب نام و ننگ گل چنین بدنامی  
ها شکفته شود که تا سالها زخم این فضیحت و رسوائی را بهیچ مرهمی باصلاح نتوان آورد  
محتسب چون این سخنان شنید آتش اضطراب بجاش افتاده خفقان پیچ و تساب این واقعه  
ب فشار گلویش پرداخت و بجستجوی آنحال کنیز کیرا پیش زن فرستاد وزن مضطرب گردیده  
به پسر گفت که آمدن محتسب در اینوقت بیوجهی نیست مبدا بوئی اذ این معنی برده باشد  
پسر را نیز ریشه خوف بردست و پای طاقت افتاده گفت و او یلا که جانم بر سر اینکسار رفت  
برای رضای خدا چاره در کارم کن محتسب مبدا بمن آسیبی رساندن سر صندوق را گشوده  
گفت اکنون در میان این صندوق روتا به بینم که آخر حال بکجا میرسد پسر را برهنه بمیان  
صندوق نموده و لباس او را باشیشه شراب و اسباب صحبت جا بجا در میان خانه چید و خود  
نزد محتسب آمده دید که محتسب سر ایا مانند تنوری برافروخته و چون مرغ نیم بسل در  
طپیدن است زن دست در گردن محتسب کرد گفت ای آرام جان ترا سخت شوریده حال و  
مضطرب می بینم خیر است محتسب گفت اگر چه عقلم بقبول چنین امر محال تن در نمیدهد  
نهایت چنین سخنی بگو شم رسیده راست بگوی که چه صورت دارد زن خندان شده گفت  
آنچه شنیدی بیان واقع است مدتها بود که شمع دلم در محفل عشق محبت جوانی برافروخته  
نخل خیال او نیز بشمره تعلقم بارور گشته اکنون او را آورده و با او در صحبتم سالهاست که  
عشق بادلها طرح آمیزش ریخته خانه زاد طبع و مزاج انسانست این بدعت در زمانه ما  
تو بهم نرسید مگر حکایت لیلی و مجنون نشنیده و از داستان یوسف و زلیخا بانی نخوانده  
و از وامق و عذرا مقدمه ندیده کیست در عالم که شور عشق در سر نداشته باشد کسی را که  
گوهر عشق در صدف دل پرده نشین نباشد از گلچین بهار حیاتش چه حظ و ثمره ای محتسب  
از ذکر و انات کسی نیست که لب شهید این هنگامه نیالوده باشد عشق بازندگانسی توام  
و از نسیم روح فزایش گلزار انسانیت بنی آدم تازه رو و خرمست و هیچ ذی حیاتی موجود  
نیست که بوی گلزار عشق بمشام جان او نرسیده باشد مرا مگر در دل نیست و داخل انسان  
نیستم تا کی با تو بسر برم در همه کار تغییر آب و هوا و تفنن مکان لازم است مدتهاست  
که بیچاره را مرض عشقم دریافته صاحب فراش بستر مهجوریست یکی از ازارگان مسلمانی  
رحم و مروتست فردای قیامت در عرصه گیرودار محشر جواب این تعدی چه خواهم گفت نشنیده  
که سایل را محروم نباید کرد در واقع از خرمی که موری دانه بردارد نقصی در سامان  
جمعیت خرمن بهم نخواهد رسید .

## فرد

باستطاعت خرمن نمیرسد بقصی به نیم دانه که گردد نصیب مورحقیر  
 از يك چشمه صد هزار کس آب می آشامند و از يك نخل چندین کس میوه میخورند  
 از گلزار درون تنم چه کسر خواهد کرد که بوی گل راحتی بمشام بینوائی رسد تا توانی تشنه  
 را بجرعه آبی دریاب و خسته را از ورطه عقوبتی در آر که نیکوئی سد راه حوادث است غم  
 مغرورای محتسب که در خوان و جودم آنقدر نعمت الوان رعنائی است که هزار چون ترا  
 سالها کفایت است محتسب بر آشفته گفت ای نابکار هرزه درای بیهوده کردار این چه  
 سخنان ابلهانه است که میگوئی زن گفت بمنك خوان همدمی و وفاق که آنچه میگویم بی شایبه  
 ظرافت و ساختگی است اگر در این باب شکي داری و بخاطرت هست بیا و بچشم خود بین  
 خود پیش افتاده محتسب از قفا میرفت تا بدرخانه رسیدند چون چشم محتسب بر آن لباس  
 و اسباب شراب و سایر پیرایها افتاد شعله وارتافته گردیده چون خم می بجوش آمد و مانند  
 نشاء با از خود بیرون نهاد پرسید پسر کجاست گفت در میان صندوق پنهان کرده ام اگر  
 قبول نداری اینك کلید بگیر و سر صندوق بگشای چون محتسب کلید بگرفت زن فروخندید  
 دست برهمزده گفت مرا یاد تو را فراموش محتسب کلید از دست افکنده بغوغا در آمد و  
 گفت ای خانه خراب آتش در خرمن صبر و شکیبائی و قرارم انداختی بردن جناقی اینهمه  
 تمهیدات داشت برگردیده بیرون رفت و از شنیدن این سخنان بیهوش داروی مرك آمیخته  
 شراب عشق پسر گردید در کار عرض کلمه بود  
 چون شام شد زن سر صندوق گشوده گفت بزودی  
 بیرون رو و اینك این اراده از پیش چشم بردار که  
 نزدیک بود که پیراهن عاشقی در برت قبا گردد  
 پسر روی بگریز نهاده و شکر حیات دوباره گفت  
 چون طایر خدعه زن محتسب در آشیان تزویر چنین  
 بیضه نهاد بزن شحنه اعلام داد که من نیز دام گسترده  
 صید مدعا را بچنك آوردم و بالفعل میدان خالی و  
 نوبت جلوه دست و تیغ تست به بینم که نخل استادی



توجه میوه بیار می آورد راوی این داستان غنچه گلبن نطق را از شنیم تقریر این مدعا چنین  
 خندان میگردد اند که چون طراره دوران و جراره زمان ناخن بر بیان حیل و دندان هزار بیداد  
 گری سموم صد گلشن آرام برق هزار خرمن ننگ و نام یعنی دلاله محتمله دهر زن شحنه  
 شهر که هر روز در تیم خانه خاطرش هزار سرهنك نیرنك کمر پهلوانی بستی و در معماری  
 مکرش هزار عمر و عیار بقرا گرفتن درس عیاری نشست کلاه بره تمهید بر سر و چپکن خدعه  
 در بر و عیای فسون بردوش افکند و تکه آویز نیرنك آویخته سپر شیدای حمایل و تیغ فریب  
 بدست گرفته بر سر چار سوق تدبیر نشست و شبگردان فکر را بجپ و راست شوارع شهر بند  
 جست و جوی فرستاد تا آن نیز سر رشته بچنك آورد شبی بشحنه گفت میخوام که فردا

کلچین بوستان مواصلت و انبساط بوده در خانه با هم بی محل طبع بر آسائیم و طبع حضوری نمائیم شحنه گفت بسیار بجا گفתי که من نیز تشنه چنین صحبتی بودم اتفاقاً زن را غلامی بود مطیع و همه وقت غاشیه محبت او بدوش اخلاص کشیدی چون صبح شد غلام را طلبیده گفت مدت‌ها است که بسنبلستان قدو بالای موزون تو مینگریم میدانم که همیشه بصدقت راه رضای من میبوی و طریق وفای من میجویی مرا با تو اندک شغلیست میخوام که بدستاری امدادت صورت یابد غلام گفت منت دارم بی بی هزار دینار بوی داده گفت باین تکیه که در جوار ما ست قلندران میباشند این هزار دینار را یکی از آن قلندران داده بگوی دیشب جماعت کنه کاریکه امیر بشحنه سپرده بوده یکی گریخته و او کمال مشابیهت بتوداشته و شحنه چون خوف باز خواست امیر دارد دیروز میخواست کس بطلب تو فرستاده ترا در عوض او مجبوس نماید مرا بر تو رحم آمده آمدم که ترا اعلام نمایم این مبلغ را گرفته اسباب و لباس خود را بمن ده و ازین زر جهت خود لباس گرفته بتغییر لباس ازین شهر بیرون رو که اگر چنانچه صباح بمانی از محنت قراقر و زجر زندان و عقوبات گوناگون و شکنجهای پی در پی هلاک خواهی شد غلام هزار دینار را بتکیه برده بشرو حی که ذکر شد بقلندری داده لباس او را آورده بزن سپرد و چون هاتف صبح ندای و الصبح اذا تنفس بکوش هوش جهانیان رسانید زن بشحنه گفت که تر حلوائی آر و میباشد اگر چنانچه اجازت میدهی امروز طبع را بهمین قرار میدهم شحنه گفت بسیار خوبست زن اسباب طبع حاضر ساخته به پختن حلوا مشغول گردید شحنه گفت دیروز در خانه صنعتان رنگ زرد زدی شده بود تا نصف شب در چهارسوق جمعی را شکنجه میکردیم و چون شب بیخوابی کشیده‌ام اکنون کسالت مرا بی حضور ساخته لحنه استراحت مینمایم زن گفت خوبست شحنه سردر بانش استراحت گذاشت و چون حلوا پخته شد زن قدری از کفچه بیرون آورده و بپهوشدارو بآن داخل کرده بشحنه گفت تا کی میخوابی امروز روز جشن و صحبتست نه هنگام خواب و غفلت سر بردار ببین که شیرینی حلوا بقاعده است یا نه شحنه سر برداشت و لقمه از آن حلوا گرم خورد و باز سردر بانش نهاده و هنوز حلوا در گلویش بود که هوش طبل رحیل فرو گرفت و سر بنجه بپهوشی بفشار گلویش شعورش پرداخت زن در ساعت لباس از بر شحنه بیرون در کرده لباس و کسوت قلندری را دروی پوشانید و استره بدست غلام داده ریشش را نیز تراشیده تکتوی سیل گذاشت و بساعد هر دو دستش ده دوازده داغ منصوری سوخته چون شب شد غلام را طلبیده و گفت آقا سنبل جان را بنام شحنه را بدوش کشیده بجای آن قلندر به تکیه بیروا اگر صباح خواهد بخانه بیاید مگذار سنبل شحنه را بتکیه برد و چون اثر صبح ظاهر گردید شحنه اندکی بپوش آمده چون از اثر بپهوشدارو کام و گلویش تلخ شده تشنگی عظیم بوی سرایت کرده آنجا را خانه خود تصور کرده گفت ای نرگس آب بیار قلندران دیگر از خواب بیدار شده چون دوسه مرتبه که شحنه چنین صدا زده درویشان پنداشتند که خمار بنک بوی اثر کرده گفتند ای فقیر نرگس در بوستان میباشد این تکیه درمندانست سبزه را در اینجا بسیار است برخیز و دماغی برسان که وقت نزول کاروان فیوضات سحر و هنگام ادراک نشاء ماده الحیات است

شهنه چون این کلمات بشنید از آنجا که اثر بیهوشی هنوز بر سرش بود پنداشت که این ماجرا را بخواب می بیند برخواسته بنشست چون چشمش بر طاق و منظر تکیه افتاد حیران شده از جا برخواست و چون بخود پرداخت و آن لباس را در برو آن داغها بر سر دست دید تعجب اوضاع خود کرده با خود اندیشید که آیا منم خود را در اینحال می بینم یا در خوابم آبی بر صورت خود زده دید که کاروان محاسن نیز از میدانگاه رخسارش کوچ کرده بحیرانی تمام بآن وضع از تکیه بیرون رفت و متوجه خانه شد زن با غلامان و کنیز کان بر عقب در تمهید درست کرده منتظر شهنه بودند شهنه بدر خانه آمده دست بر حلقه در زد سنبل چوبی در دست بیرون آمده گفت ای قلندر کرامیخواهی شهنه گفت میخواهم که بخانه در آیم سنبل گفت ظاهراً امروز بنگ صبح را بیشتر وزودتر از دیگر روزها زده و چنین خیال خامی نموده راه تکیه را غلط کرده برو که اینجا جانی نیست که چون تو قلندر بیسروپایی راه داشته باشد اینخانه بلوقیای شهنه شهر است که اگر سیمرخ از قله قاف مغرب باین سمت بی ادبانه نگاه کند در دم بال خیالش بسوزد شهنه گفت چه بوج میگوئی از سر راه دوز شو که در این صبحدم دماغ اینمز خرفات ندارم تا شهنه خواست که قدم پیش گذارد سنبل چوبی بشانه شهنه نواخت شهنه نیز سیلی بسنبل زده هر دو بهم آویختند در این اثنا زن و کنیزگان نیز از عقب در بیرون آمده شهنه را بیاد چوب و سنک گرفتند و فریاد بر آوردند که این قلندر میخواهد بروز روشن داخل بخانه شهنه شود چه فایده که شهنه بیمار است والا این کهنه دزد عربتین را بقصاص میرسانید مردم محله نیز خبر دار شده بمعاونت هجوم آوردند دیدند که قلندر در باب رفتن خانه بیجیائی و ابرام می کند گفتند به بینید که چه قلندر در لیر صاحب جرأتیست که میخواهد بروز بخانه شهنه رود همان مثل است که پشت بام زندان و دزدی قریب به پانصد نفر از خرد و بزرگ بتماشای آن هنگامه جمع شده دست میزدند که مست ملنک است چل کاه خروش و غوغا بلند شده شهنه عجب هنگامه بر سر خود دید گفت و او بلا این چه سانحه و چشم زخم بود که بما رو کرد

### حافظ

چه مستی است ندانم که رو بما آورد  
که بود ساقی و این باده از کجا آورد  
مجبلاً آنکه بحال خود در مانده حیران و مضطر گردید و کودک کان محله دامنها پراز سنک بعقبش افتادند و سنک زنان او را از شهر بیرون کردند و در سه فرسخی شهر قریه بود در آنجا بگوشه مسجدی رفته بسر میبرد و شهابا بدر خانه های مردم بدر یوزه رفته قوتی حاصل مینمود تا محاسنش در آمده داغهای دست او نیز روی به بهبود نهاد و هر کس بطلب شهنه میآمد غلام میگفت شهنه را بیماری عارض گردیده بعد از یکماه شهنه را خار خار فراغت و یاد خانه و صحبت جانانه بیتاب ساخته باز بتکیه آمد نهایت از ترس نمیتوانست اراده خانه کند اتفاقاً زن روزی از رونه بالا خانه نگاهی بتکیه میکرد شهنه را دید که باجمعی از قلندران بهمان لباس نشسته و رحمش آمده غلام را طلبیده گفت دیگر شهنه را بس است قرص نانی پخته از آن بیهوشدارو قدری داخل کرده گفت که چون قلندران بخوابند

این نان را برده در زیر سر شعله بگذار و غلام چنان کرده چون نصف شب شعله از خواب بیدار شد دید که عجب قرص نانی در زیر سر اوست تصور کرد که شب رفقا از در یوزه آورده بآن حصه داده اند تا لقمه از آن شکسته خورد باز در قهر بهرمدهوشی فرو رفت غلام بفرموده بی بی رفته در همان شب شعله را بدوش گرفته بخانه آورد چون صبح شد زن لباس قلندری را از بر شعله بیرون آورده همان رخوت او را باز در برش کرده و در همان مکان دیک حلوا را بار کرده و حلوا را پخت و بعد از امحه که شعله حر کتی کرد زن گفت ایشعله اینقدر مخواب گفتم امروز بهیش وصحبت کن در انیم این معنی نداشت که تمام روز را چنین مدهوشانه بگذرانی سر بردار و ببین که چه خوب حلوا جهت تو پخته ام شعله چون چشم گشود و بخود پرداخت خود را بلباس روز اول بخانه خود دید باز کلبن حیرتش گلهای تعجب بیار آورده حیران گردید گفت سبحان الله مرا چه میشود برخاسته نشست و گفت ای زن طرفه حالی بخود می بینم که تقریر نمیتوانم کرد زن گفت که از آثار و حرکات واضطرابی که يك لمحہ پیش ازین در خواب مینمودی چنین ظاهر میگردد که خوابهای آشفته دیده باشی شعله گفت چه خواب آشفته که آنوقت که سردر بالمش نهاده ام خود را بهزار صورت عجیب و غریب مشاهده کرده ام زن گفت البته دیشب غذای ناموافق خورده که امروز بخار او بدماغت صعود نموده و این همه آزارت کرده شعله گفت بلی دیشب بخانه سرهنک بهمن بضیافت رفته بودیم بریانی پلاوی پخته بود بیشترک خوردیم امروز بخار او مرا اینهمه آزار کرد خلاصه کلام آنکه آن سه سرهنک معر که فریبنده گی را شغل و کار بآخر رسید بهمدیکه نموده بودند بساز بهمان گرمابه آمدند که صورت و اقامت را بیلغه پیر زن رسانند و خاتم بهریک تعلق داشته باشد صاحب شود چون وارد حمام گردیده تحقیق نمودند اهل آن محله گفتند که آنعجوزه مدت بیست بافرزندان و تیمه خود ازین شهر بولایت دیگر رفته همه بروی یکدیگر نگاه کرده گفتند که صدر حمت بآنعجوزه که نیرنگ اوزیاده از ما بود جفا و زحمت را ما کشیدیم و خادمان بانعام و بخشش بهرمور شدند و اواز میانه رایگان چنین تحفه را صاحب شد چون ملاح حکایت فریب آن سه زن بآخر رسانید گفت ای سر کرده حشم دلربائی و ایشمه بیت الصنم زیبائی این حکایت از بهر آن گفتم و در این روایت برای آن سفتیم که من هم فی الجمله از مکر و خدعه زنان آگاهم و بیخبر قانون و فریب نیرنگات آنطایفه نیستم اگر نخل خیال ترا ثمر مکاری در بار و کوکب نیت تو در اوج فریبنده گی سیار است مرا نیز از ره تدارک آن همراهت تیر حیلہ تو در سیر احتیاط و عاقبت اندیشی من کار نمیکنند من آنقدر بزنان بی اعتقادم که بصحبت قبول و استحکام عهد و پیمان تو مطلقاً دل ندهم و قدم در راه قبول وعده و صدق فعل تو نمی نهم :

### فرد

دل بقول و فعل زن بستن خطا باشد خطا عقل اگر داری مخواه از زن رده و رسم وفا اینکه اکنون روی از طریق اهلیت میگردانی و انتظام دستگاه عشرت را موقوف بوقت و زمان دیگر مینمائی وجه چیست و جهت کدام است در کار عیش و سرور و رونق سلسله انبساط و حضور تعیین وقت و ملاحظه ساعت ضابطه و دستور نیست الحال که عنان مکر کب

فرست در دست اختیار و ساغر خاطر از باده فارغ بالی سرشار است و سنک تفرقه روزگار ما را چون زهد و شراب و بیداری و خواب از یکدیگر جدا و دور نساخته بیا تا چون دل و خیال با هم جوشیم و مانند ناله زیر و بم بایکدیگر خر و شیم و داد فراغت بدهیم که طبع روزگار را چندان استقامتی نیست و خوی گردون مزاج و حالت بوقلمون دارد و هر نفسی بنقشی جلوه مینماید و هر لحظه بر رنگی برمیآید مبادا از کمان قضا و شصت قدر تیری جستن کند و سلسله و ربط و موافقت ما از انتظام تربیت و التیام افتد و همچو عشق و صبر از صحبت هم فرو افتیم :

### فرد

امروز کنیم ساز قانون نشاط شاید که فلک بما ستیزد فردا

باری انتظاری که کشیده ایم بی سود و زهر صبریکه چشیده ایم نابود گردد زیبا درج گوهر تکلم گشود گفت ای ملاح تو اگر از قضا و قدر هراسانی بدانکه در حالتی از حالات ساکنان قلمرو عرصه امکان محصور حصار قضا و قدر میباشند و در جمیع مواد متصل بجناب کسی باید بود که خاتم اختیار قضا در انگشت و سر رشته فرمان تقدیر در شصت اوست و در جمله اوقات ناظم دستگاه نصرت و حراست حال عموم بندگان و مطیعان است و اینک میگوئی غنچه گلبن مقصودم را بشکفان من با وجود این بی وجود بیا و خاکساریها چه



کس باشم که مصدر حصول مدعائی توانم گردید و از من موری بکام دل تواند رسید هر کس جوئیای گوهر حاجتی و طالب ادراک راحتی است باید پا در جاده آزادگی و رضا جوئی ایزد متعال گذارده دست از طریق گمراهی و پیروی نفس بردارد و از صمیم قلب متمسک به روة الوتقی عنایت یزدانی گردیده تا دلیل مرحمت کریم سبب ساز بدرقه راه مدعای او شده او را از تیره گی بادیه ظلمت کربت بسر چشمه آب حیوان عافیت و بهبود رساند ای ملاح کلید گشایش هر کار بسته بدست چاره سازی و تفضل خالق جز و وکل است آنچه خواهی از خزانه مرحمت بیدریغ او بخواه که سفره نعمت لطف او همه وقت آماده و در بارگاه فیض بی منتهاش بسر رخ عموم وظیفه خواران گشاده است

### فرد

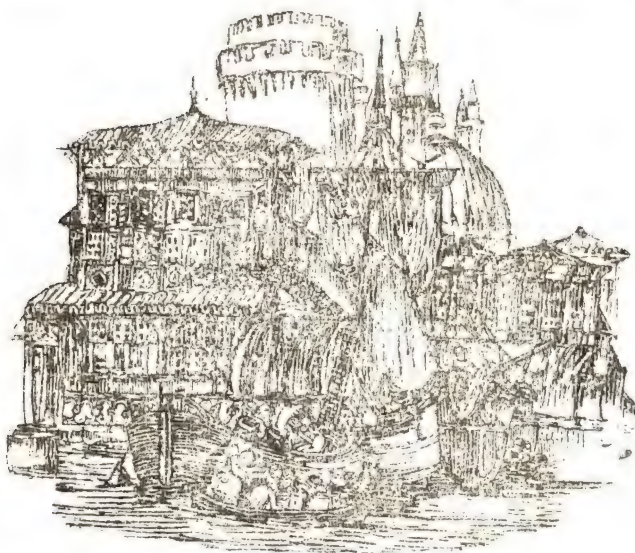
کرمش نامتنهایی نمش بی پایان هیچ خواهنده ازین در نرود بیم مقصود

در همه ابواب دل در عنایت او بندتا از شهدا نجاج مآرب خود کامیاب گردی و مانند آن سه نفر از لجه غم و اندوه سالم و صحیح بر آئی ملاح گفت آن سه نفر چه کسان بودند و در چه جاده افتاد بودند آن مربع نشین بیت الشرف ملاح و شیرین زبانی گفت :



### حکایت

از حجله خانه صحبت و اختلاط یکی از چهره پردازان ع-رایس سخنوری و فصاحت عذار دلگشای مطلوب دلخواه این حکایت تجلی بخش دیده قبولم گردیده که وقتی از اوقات



سه نفر از دوستان مشفق  
یکدل و احباب صادق  
مقبل که پیوسته در  
طربخانه الفت باده  
بیخمار محبت از میخانه  
دل نوشیدندی و در  
استقامت بنای کاخ و داد  
و خلعت مردانه  
کوشیدندی باراده  
سفری بار اتفاق بردوش  
وفاق بسته و دره-ودج  
عزیمت نشسته روانه  
گردیدند در آئینای راه  
چنان اتفاق افتاد که  
شبی از شبها مناره

کوهی را منزل کردند از قضا در آن شب صاعقه و آشوب شدیدی چهره گشا گردیده زلزله در درکان پیکر آن کوه افتاد اکثر اجزای او از یکدیگر منفصل و متفرق شده فرو ریخت و تخت سنگی افزون از هزار خروار از کوه جدا شد بر در آن مناره آمده جفت شد و راه را مسدود ساخت آن سه نفر در میانه غار مانده از هیچ طرف راه نجات نمی جستند و چاره بیرون شدن نمیتوانستند تا اینکه چند روز در طلسم آن حادثه مانده زاد راهی که داشتند تمام گردید و از رنج تشنگی و علم فاقه و گرسنگی کار برایشان تنگ شده متحیر حال خود ماندند و بالکلیه طمع از حیاط خود بریدن شدی هر سه نفر بادل از اندوه مالا مال و خاطر آغشته حیرت و ملال با هم در شکوه بیداد روزگار دعا بازو گفتگوی وقوع آن سانحه عظمی اقدام نموده تدبیر چاره میکردند و هر یک راه تمهید میپوئیدند یکی از آنها که عقل بود گفت ای برادران براه این خیالات بیهوده میپوئید که قفل این طلسم بکلید اندیشه و تدبیرات ما نمیگشاید مگر پنجه لطف و مرحمت ایزدی بند این تنبیه از پای عاقبت ما بردارد .

### فرد

غیر سر پنجه احسان خداوند کسی این در بسته بروی دل ما نگشاید

محرك سلسله رستگاری از جمیع حوادث و نواب اظهار راستی است آنچه در این مدت بر سر هر یک از ما گذشته بدرگاه مجیب الدعوات عرض نمایم و آنرا شفیع خود سازیم شاید

اینمغنی موجب و محرک نسیم مراحم سبحانی گردید از گرد آب اینواقعہ سالم بساحل نجات  
رسیم همه بقبول این قول همداستان شدہ گفتند خوبست اول یکی از آنها در مصلائی امید  
نشسته بذکر تسبیح تضرع و ابتهال پرداخت و گفت :

### مناجات

سرافرازی ملک و دولت تراست	آلہی بزرگی و حشمت تراست
ز دریای لطف بود یک حباب	بتاج فلک گوهر آفتاب
مروت شبیمی ز گلزار تست	کریمی و عفو کنہ کار تست
بر آرندہ حاجت بندگان	توئی دستگیر فروماندگان
نماید عطای تو راہ نجات	بہر غرقہ لجہ حادثات
بامداد لطف طلب رو سفید	زخوان عطایت موظف امید
خدایا نجاتی بدہ زین عذاب	اسیریم در ورطہ اضطراب

ای کریمی تاخضر امدادت بدرقہ راہ نگر درد سالک هیچ امیدنی بسر منزل حصول نرسد  
و از آنجا کہ حقیقت ہر سریر را از اسرار ضایر و سائیمہای علم بیمنتہیات احاطہ دارد و آنچه  
بر من گذشتہ و میکوبم در مرآت آگاہی تو جلوه نماست من چندی از بسن پیش سر در حلقہ  
ملازمت یکی از تجار داشتم و از سفرہ اعانت و التفات او شیرین کام مواید رفاهیت میبودم  
اتفاقاً خواجہ را نادرہ جمیلہ بود در برج تصرف چون ماہ شب چہارہ فروزان و تابندہ  
و از لطافت پیکر و صفای رخسار بگوہر شہوار شبیہ و مانند روزی قاصد نظارہ ام را بحسب  
اتفاق گذر بکوچہ باغ حسن دل آرای آن یگانہ کشور معشوقی افتادہ و روح پروانہ وار  
دور شمع عارضش گردیدن گرفت و عند لب روانم از حیرت آب و رنگ گل رخسارش بشیون در  
آمد شب و روز شعلہ بقراری در آتشگاہ سینہ می افروختم و مانند خاشاک از برق این الم  
میسوختم و در کمینگاہ انتظار گوشہ نشین گردیدہ وقت فرصت میجستم تا کی زمان فرصتی  
بچنگ آمدہ کلی از کلین آرزو بچینم تا اینکه روزی خانہ را خلوت و آن نگار را بکام مدہا  
در خانہ تنها یافتم خود را بگنج خانہ وصالش رسانیدہ بکلید مبالغہ و ضعیف نالی قفل  
رضای او را گشودہ چون قدم در دایرہ تسلیم نہاد من باخود اندیشیدم کہ ارتکاب چنین  
امور شنیعہ موجب تموج بحر خشم آلہی و ننگ دودمان از باب حقیقت شناسی و مردمیست مدتیست  
کہ در ظل عاطفت و تفقد این مرد مرفہ الحال و کامیاب مواید عاقبت این خیال پیہودہ و اندیشہ  
باطل خلاف قاعدہ نمکخوارہ کی و صداقت است :

### مصراع

«منظور ہر کہ نیست نمک کور میشود»

فردا در دیوان معشر جواب بازخواست و عتاب پادشاہ اقلیم قضا و قدر چہ خواہم داد  
ہر آیتہ بمخالفت خطا اندیشیہای نفس کوشیدن و پردہ ممانعت بر چہرہ خواہشہای نا  
صواب خاطر پوشیدن راہ بسر منزل مقصود بردن و از معہبوب دلخواہ عافیت کام دل جستن  
است مردانہ نقش این سودای بیفایدہ را از لوح سینہ پرداختم و شعلہ این خیال بد مال





را بزال احتیاط منطقی ساختم از آنوقت که عروس نفسانیت را سه طلاق گفته دیگر پیرامون هیچک از مجرمات و فسوق نگردیده ام ای کریمم بخشنده دستگیر و این خداوند مشفق جرم پذیر هر عمل را اجری و هر کرده را مکافات و پاداشی از دیوان عدالت و مرحمت تو می باشد چون مبنی بر مراعات و رضای تو از سر این لذت برخوایم از آنجا که عطایای کامله ترا با نجاح مقاصد متوسلان این درگاه هرگز مساهله و مبالغه مرعی نبوده و نیست متوقع آنم که گرفتاران دارالسجن این مکروه را از آفت این اندوه نجاتی ارزانی داری و شروع بگریه کرده

سر بسجده نهاد و هنوز سر از سجده بر نداشته بود که غنچه استکانت و امیدوی از فیض موسم ربیع اعطاف و اهب العطیات خندیدن آغاز نمود بید قدرت شامله ایزد سبحانی آنسنگ بجنبش آمد قدوری از آن درگشوده شد ظهور این معنی بشارت بخش خاسطر آجماعت گشته نسیم امیدواری بر ساخت گشت آرزوی هر یک آغاز وزیدن کرده غنچه امیدشان شکفته شد دیگری ازرقا پیش نشست و دست استطاعت بعروۃ اعتصام قادر و افرا لا کرام زده روی عجز و نیاز بدرگاه بی انباز که قبله حاجت ارباب مقصود است کرده گفت :

### مناجات

الهی گنه کار و بیچاره ام      بصحرای حیرانی آواره ام  
ز عطر گل باغ احسان تو      دماغ تمنا بود مشکبو  
اسیران این بند را دادرس      که جز تو نداریم فریاد رس

ای آنکه بی امداد ریزش سحاب جودت گیاه وجود هیچ موجودی در بهارستان هستی ندمد و بی نسیم مرحمت فیاضت غنچه هیچ ممکن از گلبن خلقت نشکفت خداوند اگر چه نامه اعمال سراپا از نقش خطا کارها چون کاشانه دل ارباب کفر سیاه در سپهر حالم بیشتر از قطرات امطار و اوراق اشجار اختر گناهست ولیکن از آنجا که:

### فرد

سرو کار هر کس بود با کریم      ز جرم و گنه نبودش هیچ بیم  
عذارین تقصیرات حواله بکرم خطا بخش تست مرا بعفو سرشار و کرم بیدریغ تو  
مظاهر و پشت گرمی تمام است آنچه از من بوقوع انجامید و بر حسب راستی بیان میکنم و  
پاداش اورا از تو می خواهم من در اقبال حال در غایت عدم استطاعت حال و کمال ینوائی بودم  
و هر روز بهزار خون دل دوسه درم تحصیل نموده بیبهای قوت یومیه میدادم چنان اتفاق افتاد

که چند روز کار و شغل بهم نرسید هر چند بساط تردد و تلاش گستردم و اسباب اهتمام چیدم سودای انتفاعی دست بهم نداد و صعوبت جوع مرا بیصبر و شکیب ساخته بنیاد خودداری و طاقتم از پای درآمد با خود اندیشه کردم که ازین بیسروسامانی تا کی شاهد حیات در کام حال طعم حنظل خواهد داد هر آینه مرگ از چنین زندگانی خوشتر است و در تدبیر هلاکم اندیشه میکردم بخاطر م رسید که باید بخانه یکی از معلمان رفت اگر گرفتار آییم هر چه خواهند کنند و اگر مالی بچنگ آورم روزی چند ازین صعوبت بر آسایم و سوسه ابلیس نفس افسون گمراهی بمن دمیده اسباب شب روی و پیرایه طراری سامان دادم تا اینکه شبی از شبها قصد خانه یکی از محشمان نمودم و کمند چالاکی پیام قصرفرست افکنده خود را بمخزن مدعا رسانیدم ز روجواهر و از هر نوع تحفهای گران بها بچنگ مقصود آورده چون بخانه آوردم قدری از بیخودیهای مستی آن کار بهوش آمده بخود اندیشیدم که این نیل چه خطای بزرگ بود که بر جبهه بی احتیاطی کشید چون فردا شود شعله این اندوه در کانون سینه صاحب این مال برافروزد از تابش تهمت این واقعه جان بسی بینوایان بسوزد زهی میمروتی و ناجوانمردی باشد که از رهگذر فقع نفس شوم خلقی را بچاه چنین حادثه افکنم مردانه از سر این سودا برخواسته آنمال را برده جابجا گذاردم و عود نمودم ای کریم کار ساز بنده نواز بامید تلافی مرحمت توقیع نظر از آنهمه مال و نعمت نموده چشم امید بخزانة عامرة مرحمت بیدریغ تست .

### فرد

هر کس بکسی و حضرتی مینازد جز حضرت تونداد این بیکس کس  
این بگفت و از دیده اشک افشانده سر بسجده دعا گذاشت از آنجا که گنجوران خزاين  
ترحم الهی در مدد کاری و توجه حال بندگان جویای بهانه و سبب است شمع امید آن نیز در  
بزم اجابت روشن گردید و چون سر از سجده برداشت باز بفرمان قادر بیچون آنسنگ حرکت  
کرده قدری دیگر در آنفسار گشوده شد شخص سیم پیش نشست و کسوت ابتهال و جزع  
پوشیده رو باستان در کعبه قدر و جلال مهیمن مراد بخش کرده ملتجی بحبل المتین امید  
گشته گفت :

### مناجات

ای توئی قادر کار ساز	ترا میسزد قدرت و امتیاز
ز جود تو حاجت بود روسفید	نگردد کسی از درت نا امید
امید نجات از تو داریم و بس	نخواهیم امداد از هیچکس

ای کریمی که هستی کونین از گلشن لطف گلیست ناشکفته و وجود ممکنات از صدف  
صنعت در بست ناسفته نخل جودت نمر مروت از هیچ کامی دریغ ندارد و بحر بی منتهای احسانت  
گشت هیچ امید را خشک لب نگذارد .

### نظم

عالم السر والخصیاتی	خالق ذات جمله اشیائی
هر چه من کرده ام تو میدانی	چه بگویم که واقف آنی

من مردمی از دودمان احترام و شأن و پرورده آب و هوای دارالامان کرمان در  
 بدایت حال مال و ملک خطیری داشتم و در سلك ارباب احتشام آن دیار تنعم بختیاری در  
 مزرعه نیکنای میکا شتم تا اینکه بوساطت صحبت ناجنس و سفله و کشاکش پیمریهای  
 افلاک رشته بضاعتم کسیخت و غربال روزگار گرداد بار بر سر اقبالم بیخت و کار بجائی رسید  
 که دست تطاول صعوبت عسرت آویخته گریبان طاقتم گشته و گردان توقف آندیار گردیدم  
 و برهنائی یکی از آن رفقای بیسعادت قصد دارالعلم شیراز نمودم در عرض راه مرکب  
 رفیق را حادثه روی داده باشاء تازیانه فارس قضا متوجه بادیه عدم گردید هر دو بیک  
 مرکب ساخته گاهی سواره و گاه پیاده طی مسافات منازل مینمودیم و در تیمار مراقبت حال  
 اودقیقه نامرعی نمیگذاشتم تا اینکه روزی در عرض راه بیکی از منازل مرا بآب احتیاج  
 شده برهنه گشته لنگ بستم و داخل آب شده چون از خصوصیات واجبات غسل فارغ گردیدم  
 و عزم بیرون آمدن کردم دیدم که آن ییاد گر نمک ناشناس لباسم را برداشته و بر کبم سوار  
 شده تازیانه بر مرکب و سرعت هرچه تمامتر رو بگریز نهاد و من از آب در آمده چندانکه  
 از عقب اودویدم و عجز کردم ملتفت نشده شتابان میرفت تا از نظرم غایب گردید من در آن  
 صحرا تنها و بی کس گرسنه و برهنه چند روز میگردیدم تا بحشمی رسیدم اهل حشم جامه  
 کهنه بمن داده پوشیدم و قوت چندروزه دریوزه کرده راه شیراز را سراغ کرده از آنجا  
 بصعب ترین حالتی عازم شیراز شدم و بعد از چند روز داخل شیراز گردیدم روز دیگر در سراسر  
 بازار تفرج میکردم ناگاه چشمم بر آن ناجوانمرد افتاد که لباسم در بر کرده و مرکبم را  
 سوار بود و سیر بازار مینمود چون مرا دید رنگش متغیر شده بشخصی آهسته سخنان گفت و  
 عنان مرکب تافته اراده رفتن کرد من خواستم بآن شخص سخنی بگویم او گفت حاجت اظهار  
 نیست من سفارش ترا به آقا مسعود کردم خاطر جمع دار که او بطریق خاطر خواه بتوسلوك  
 خواهد کرد و عذرها خواست و رفت آقا مسعود نامی نزد من آمده گفت دل قویدار که ایام  
 نحوس و جفای تو گذشت و روز رفاهیت رسیده ترا طرفه موهبتی روزی شده و مرا تکلیف  
 خانه نمود من تصور کردم که البته اینمرد یکی از اهل الله خواهد بود که در فکر تدارك  
 کردار آن ناباکست باتفاق او میرفتم تا بخانه اش رسیدم در صحن منزل او باغچه بود بیل  
 آورده بدستم داد و گفت ظاهراً ترا در فن دهقنت و باغبانی مهارتی باشد این باغچه را شیار  
 کن که موسم کاشتن شقایق است من باخود اندیشیدم که اینمرد عجایب تدارکی بحال من  
 در نظر دارد و گفتم ای جوانمرد از راه دور میرسم و مانند گی بر من اثر کرده مراقبت اینکار  
 نیست خدمت دیگر بمن فرمانگاهی بیوجودانه بمن کرده گفت هر گاه اینقدر کار از تو متشی  
 نشود پس دیگر چه کار خواهی توانست کرد بخانه رفته جاروبی و سطلی بیرون آورده گفت  
 در خانه و طولیه را جاروب کن من باخود گفتم چون مرا باین لباس کثیف دیده باراده  
 فعلگی یا ملازمت آورده خواهد بود بهر صورت کار یکروز سهل است شام اجرت خود را  
 گرفته خواهم رفت تا شام هر کاریکه فرمود بتقدیم رسانیدم چون شام شد آمدم سطل و  
 جاروب بر زمین گذاشته و گفتم اکنون نوبت مهربانی شما است بر خست شما گفت مگر  
 چه خیال داری میروم تا روز روشنست خود را بکنج کاروانسرائی برسانم گفت مگر در

آشپزی که بوده قاعده چنانست که غلامان از خانه خداوند خود شبها بکار و انس را میروند مرا این سخن عجب آمده گفتم اینخواجه مزاح مکن و حقم را بده که در این شام خود را بجائی برسانم تبسم کرده گفت ای بداصل سالها بود که من ازخواجه نجس تو مبلغها طلب داشتم و شهر بشهر در سراغش میشتافتم و او را نمی یافتم اکنون خود آمده ترا بهمان وجه طلبم که چهل درهم بود فروخته روانه تبریز گردید گفتم ای آقا مسعود مرا خواجه نمیباشد این لطایف اگر از برای آنست که اجر تم ندهی سهل است خدای تعالی عوض خواهد داد تا خواستم روانه کردم ازجا جسته مرا محکم بگرفت و گفت ای کا کا بنگ بدماغت رسیده خواجه تو راست میگفت که غلام مرا عیبی نیست مگر اینکه هر سال یکمرتبه علت صرع او را درمییابد ظاهراً که امشب همان علت و مرض بر تو سرایت کرده زنجیر آورده مرا بطویله برده محبوس ساخت و شخصی را گماشت که حراست و نگهبانی مرا نماید من چندانکه عجز کردم او نشنیده آنگاه ازطویله بیرون رفت و دانستم که مرا آن رفیق ناجوانمردم با آقا مسعود فروخته چون صبح شد زنجیر از پایم برداشت تا شام مرا بزحمت و جفا بازداشت و باز شام درطویله محبوس کرد هر روز بدین وطیره مرا بانواع شغل های مشکل دشوار باز میداشت تا بعد از چند روز از شدت آن زحمت و صعوبت مرا آزاری پدید آمده رنجور و صاحب بستر شدم آقا مسعود با خود اندیشید که مبادا غلام بمیرد و نقصانی بمن رسد او را بهر چه بخرند باید فروخت مرا بدانحال به پشت الاغی بسته بکار و انس را بیرون شهر برد و بدر هر حجره که میبرد تعجب کرده میگفتند اینمرد غلام مرده را آورده می فروشد تا شام مرا با کمال ضعف در آن کار و انس را در زجر ضربات فروختن داشت تا اینکه یکی از تجار پیش آمده گفت اینمرد طرفه شقاوتی دارد که غلام تا صحت داشت خدمتش فرموده اکنون که رنجور گردیده آورده که بفروشد من برای خدا این غلام را از این ظالم میگیرم و بداد او ای او میبرد ازم اگر صحت یابد فهو المراد والا که بمیرد آنچه بقیمت او داده ام خدای عز و جل عوض خواهد داد تاجر به بیع و بهای من آمده جمعی در میان آمدند تا مرا به بیست درهم مبیع نمودند زر را مهسازای او نمودند آقا مسعود گفت آن بیست درهم دیگر بجائی نمی رود از خواجه سابق او خواهم گرفت تاجر ای که مرا خریداری نموده بود کمر بر اعانت و پرستاریم چیست چالاک بست بداد او ای رنج و بیماری من میکوشید تا بعون عنایت الهی بادنوبهاری اثر صحت بر مرءه حدیقه وجودم بحرکت درآمده روز بروز آثار خزان درد و رنجوری میکاست و طراوت گلزار صحتم میافزود تا ریاض احوالم از فیض نزول موسم بهار عواطف ایزد ذوالافضال خرمی و تازه روئی یافته مریم نشین مسند تندرستی و صحت گردیدم شکر حق تعالی نموده که از چنگ چنان بدبخت بیرحمی نجات یافتم در خدمت و بندگی تاجر کمر همت برانگماشتم که از حسن خدمات شایسته و لوازم اطاعت و بندگی و کفایت اندیشی او را فریفته خود نمودم و بعد از چند روز خواجه اراده تبریز کرده چون وارد تبریز شد در نظر داشت که تعف بامیر تبریز پیشکش کند گفت هیچ بهتر از این مقام نیست مرا بامیر پیشکش نمود امیر مرا در سلك خدمه مجلس و پروانچیان منتظم ساخته در قواعد خدمت و بندگی

کمر مردانه بستم و روی توجه و ملاطفت امیر را بخدمات حسن اخلاص و بندگی متوجه خود گردانیدم و امیر در تربیتم کوشیده روز - روز در وظیفه و اعانت و التفاتم می افزود و در تفقد و نوازشات من اقدام مینمود تا چنان شد که مرا سرکرده خدام کرده در آن امر نیز چنان بخصوصیات خدمتکاری جهند نمود که مرا بخدمت و کسالت ممتاز فرمودند مدتی که در آن خدمت بطریق سزاوار خدمت کردم امیر را سفری از اسفار ضروره پیش آمده و چون در امر نیابت کسی دیگر باستحقاق من نبود و بهمه جهت از راه و روش انقیاد کار آگاهی من خاطر جمع داشت



زمام نیابت و اختیار امور مملکت و سپاه رعیت بکف کفایت من سپرده خود عازم آن سفر گردید و من تا مدت یکسال باستقلال هر چه تمامتر نیابت و قایم مقام امیر بودم از قضا روزی در دیوان عدالت و حکمرانی نشسته بودم از سپاه و رعیت قریب سه هزار کس در بارگاه دست بر سینه اطاعت ایستاده بودند و من در غور حال خلایق میپرداختم در این اثنا شحنة از در بارگاه در آمده دو نفر دست بسته آورد چون نیک ملاحظه کردم دیدم که یکی آن رفیق بیسعادت منست که مرا فروخته و دیگری مسعود نام است که مرا خریده بود از شحنة سؤال کردم که اینها کیستند گفت اینها بر غلامی که سابقاً بیکدیگر فروخته اند نزاعی داشتند شخصی در میان افتاد خواست که نوایر آتش جدال آنها را بزال موعظه و اصلاح فرو نشانند آن شخص در میان مقتول گردید من اینها را پیش طلبیده سؤال نمودم که مقدمه سودای غلام بچه نحو بود آنها بیشتر آمده ظاهر گردید که مرا شناخته اثر افعال از جبهه آنها ظاهر گردیده لکنی بر زبان و رعشه بردست و پای آنها افتاده از اضطراب خوف و واهمه نتوانستند که صورت ماجرا را تقریر کنند بشحنة گفتم دعوی اینها را غور و تأملی در کار است اکنون فرصت نیست آنها را نگهدار تا هنگام فرصت حقیقت ماجرای آنها را معلوم نمایم شحنة ایشان را بیرون برد نفس بر سر خشونت آمده افعال ذمیمه که از آنها نسبت بمن بوقوع انجامیده بود بدان اشارت نمود که سیاست آنها اقدام نمایم از آب علم و مدارا بانطفاء شواغل آنخیال پرداخته با خود اندیشیدم که صاحب خطا و جرم را هیچ عقوبتی بهتر از سوز و گداز کوره شرمسازي و خجالت نمیشد خصمیرا که روزگار عاجز و زبون اینکس نماید قاعده مروت و اهلیت آن باشد که نام خطای او نبرده چشم از تلافی و بازخواست آن بپوشد بلکه در عوض بدی به نیکویی بکوشند تا حق جل و علا به نسبت این نیکوکاری بزم مراد و مقصود ایشان را از بر تو شمع التفات مجلی گرداند مجمل آنکه چون شام شد من در خلوت نشسته هر دو را طلب کردم چون چشم آنها بر من افتاد نزدیک بود که از خوف و خجالت قالب تنهی کنند گفتم

دغدغه بخاطر مرسانید که آنچه درباره من گردید شمارا عفو کردم هر دو شروع در گریه کرده لب باظهار معذرت گشودند آنها را در آن شب نگاهداشته انواع مهربانیا کردم و چون صبح شد بهر يك هزار دینار داده مرخص ساختم و دو هزار دینار نیز سوارث مقتول عطا نمودم و مدتی در آنجا با عز و احترام گذرانیدم تا اینکه آخر الامر از امیر رخصت حج خواسته چون حج بجا آوردم آرزوی وطن دیدن اقربا نمودم بدارالامان کرمان رفتم و الحال باز بزم سیاحت عازم این سفر گردیدم خداوند من قادر بدان بودم که حلقه انتقام بگوش آند و نفر بکشم بخصوص رضای توجرم آنها را عفو کردم اگر چه نخل وجود مرا سرا پا بغیر از ثمر عصیان و خطا برك و باری نیست از آنجا که خود فرموده من نیکوکاران را دوست میدارم آنچه از من بوقوع انجامیده اگر میدانی که داخل اعمال حسنه است توقع دارم که در اینوقت بتلافی آن سد این عقبه را از راه این سرگشتگان بادیه حیرت برداری و سر بسجده نهاد چون سر از سجده برداشت بفرمان ایزد عنایت گستر آن سنك حرکت کرده پس رفت تا تمام درغار گشوده شد و ببرکت آن اعمال خیر هر سه نفر از آن بلیه سالم نجات یافتند چون آنراوی قصه نکته دانی حکایت را از آغاز تا بانجام رسانید گفت ای ملاح من راه این مقامات بدان میبویم که درخت امید را از جو بیار استقامت اعتقادات شاداب ساخته منتظر وصول اتصال شاهد مدعا باشی که لطیفهای غیبی همه وقت در سراغ اعانت حال عموم حاجتمندان این درگاه بوده و میباشد هر که دوسه روزی بار زحمتی بدوش کشد بتدارک آن عمرها شربت شاد کامی چشد غم مخور که زمان انتظارت زود بسر آید و کوکب مراد از بام اقبال بر آید ملاح گفت ای بانوی حرم چرب زبانی هر دم در مقاله تازه میزنی و از تقریر فسانه و بهانه سدی براه مدعا می افکنی هر گاه لب باظهار وعده میکشائی و عنذیرا موقوف الیه این امر مینمائی از مقدمات وعدهای بی اصل و سخنان متمنع که آن جغد پرفسون نسبت بآن باز ساده لوح در کارگاه حیلہ طرح مینمود بخاطر من میرسد که آخر بازار بدام خدعه گرفتار و طعمه روباہ مکار ساخته خود نجات یافت زیبا پرسید که آن بچه نحو بوده و بچه قسم تواند شد که باز بیا کمال و شعور را جغد بآن سفاقت بدام بلا افکند ملاح گفت:

### حکایت

شنقار منشان اوج سخنوری که در شکارگاه عالم فصاحت طیور حقایق اخبار را صید سر پنجه بیان کرده اند که در فضای تحریر این مدعا چنین سیار گشته اند که روزی شاهبازیرا شاهین جوع در هوای خاطر طایر گردیده از آشیان بال پرواز گشوده بهر جانب بزم صید مرکب تردد میتاخت و دام گاه نظاره را بهر سو گسترده بلند و پست هر سمت را بقوت پای قاصد اندیشه طی میساخت تا اینکه از اتفاقات جغدیرا بردیوار بست نظاره آن عبور افتاد جغد را اسیر سر پنجه اقتدار کرده خواست که سینه حیاتش را بمخلب و منقار تسلط بشکافد و باطفای نایره جوع پردازد جغد گفت ایشهنشاه عرصه بلند پروازی و وقار اگر چه در اینوقت که قهرمان خشم و عتاب امیر خنجر سیاست کشیده در سینه حیات این بیوجود از صد جا در عین گسستن و انقطاع است وقت و مقام این سخنان نیست نهایت چون همای منشان اوج عقل و

کمال در سپهر تقریر این نکته عروج و صعود نموده اند که هر گاه سرو کار اهل حاجت با رباب فطرت و جوانمردی باشد خدنگ هر حاجتی که در کمان استدعا پیوندد البته بی شایبه خطا



بنشان مدعا خورد چرا که همیشه ابواب خزانة جود صاحبان مروت بر چهره اهل طلب گشوده و آرزوی هیچ دلی محروم و تهیدست بر نمیگردد از آنجا که این ضعیف نهاد را نظر توقع بر اعانت همچو توشهر یاریست استدعای عرض مدعائی هست اگر فرمان حجاب در دولت سرای عمیم بسا شد تقریر کنم باز گفت بگوی جغد گفت ای پادشاه فلک جاه سعادات جاودانی و فتوحات بخت و کامرانی ملازم رکاب و بنده آستان عفو کرم جمیل ارباب همت و مرحمت می باشد و در ضمن هر گذشت و مخالفت

نفس چندین بر کات آسمانی و تأییدات یزدانی مندرج و مترتب است نظر بر علو فطرت از سر هر آرزوی که بر خیزی و از سوسه نفس پر هیزی عنقریب چنگ در دامن مقصود زنی و از مبادی عالیه بدرجات وافیه و بهرور گردی :

### فرد

ترك هوا دليل بمقصد رسیدنت بگذر ز آرزوی دل و کامیاب شو

ایشهر یار با فرورای مدعا ازین اقاویل آنست که در این چند روز در حالت استیلاي جوع و سرکشی نفس نافر جام گنجشگی بسر پنجه تصرفم افتاده خواستم که بمحصلی فاقه مغلب و چنگ بخون او بیالایسم و لمحّه از انقلاب درد گرسنگی بر آسایم گفت مرا مکش و از سر خونم در گذر که جانم سلسله جنبان حیات چندبجه خورد است چون وجودم متکفل احوال و نفقه آنها نباشد شیر از هستی ایشان از هم بپاشد و هر آینه بتدارك این مخالفت



نفس از جانب ایزد و افرامطیات بظهور مواهب عظیمه غیبی بهره مندی یابی من رشته اقتدار از بال و بر اختیار او گشوده اورا بطلب رضای آلهی نجات دادم و ناشام معتکف مقام توکل بودم چون شام شد ناگاه مخلوقی بر هیئت سیمرغ بر فراز خرابه مسکنم از هوا هبوط نموده گفت ای جغد تحصیل کام از سر مطلب گذشتن است و دو قطعه کبک نزد من گذاشته گفت من یکی از طایران شاخسار رحمت و مکانم در اوج اعلا است هر بنده که بسبب اعمال شایسته قابل نزول فیض رحمت است مرا واسطه ذریعه تبلیغ آن رحمت میفرمایند این دو قطعه کبک در عوض آن گنجشگی است که از راه مخالفت نفس و هوا آزاد ساختی این عملت مقبول ساکنان ملاء اعلا افتاده مقرر شد که چون ارباب عطا را در ازای هر نیکویی وظیفه لطف

و مرحمتی است هر شب دو کبک از بهشت آورده در این مقام بتو تسلیم کنم من در ساعت یکی از آن غذا ساختم فی الواقع تا عمر منست از گوشت هیچ جانوری استدراک چنان لذتی نکرده بودم جغد چندان صفت کبکان نمود که منقار طمع باز خون آلود خواش او گردیده جغد گفت ای شهر یار درهای گنجخانه عافیت آلهی بر روی واقفان رموز غفور و رحم گشاده و برای هر یک از ارباب مروت و وظیفه چندین مرحمتها آماده است چون امیر خونم بریزد از جسم لاغر ضعیفم چندان گوشت بعمل نخواهد آمد که تسلی بخش حوصله توقع خداوند گردد و این تحفه که از بهشت میآورند نصیب کام ناشایستگان خواهد شد اگر چنانچه مخدوم قطع نظر از ریختن خونم کند از آن کبکها همه روزه یکی نذر خوان ما حضرا میراست باز گفت ای جغد طرفه خدعه و نیرنگی ریخته میخواهی باین وسیله از چنگم بیرون روی حرف اکابر است که چون خصم بچنگ افتد در دفعش مسامحه جایز نباید داشت و بوعده دروغ بی فروغش خاطر نباید گماشت که دشمن را در پرده خصومت بجهت صرفه حال مکر و حيله بسیار جلوه گراست این ماجرا را مدبر عقلم بی تنبیه و حجتی قبول نکند و بصحّت آندل گواهی نمیدهد گفت معاذ الله که مرا جز تلاش از دیاد جاه و منزلت خداوند مدعای دیگر ملحوظ باشد من چه کس باشم که در خدمت امیر راهی بجز راستی بوم در بازار داد و ستد معاملات یکسودا همه کس میتواند کرد باز خام طمع کبک بهشت شده از روی سینه جغد برخواست و جغد خود را مسلم بدرون سوراخ کشیده و باز بامید وعده کبک بهشت بدر سوراخ نشست جغد بعد از لحظه که بحال آمد شکر آنحیات تازه نموده چون نگاه کرد دید که باز منتظر بدر سوراخ نشسته دل بآن وعده خام بسته جغد گفت ای مخدوم عالیشان آنچه بنده وعده کرده بودم امروز از قوه بفعل نمیآمد بواسطه آنکه بهمه عشایر و اقربایم خبر رسیده بود که خرمن حیاتم مورد بارقه غضب خداوند گردیده همه بکلبه محزونم آمده در جوش و خروش تعزیه من بودند چون مرا بسلامت دیدند جمله سر بسجده گاه دعای امیر گذاشته خرمیها نمودند و کبکی که در نظر بود که بخدمت خداوند آورم آنها صرف کرده بودند فردا بیقضای سبحانی توجه مبذول و قدم رنجه فرمایند تا لوازم خدمتکاری بظهور رسیده شود باز گفت اقر بای تواز کدام در بیرون خواهند رفت جغد گفت ای مخدوم بنده نواز شماعبث انتظار میکشید مقرر است که هر گاه یکیر احادثه در یابد دیگران را تجربه شود آنچه مرا در پیش آمده باعث احتیاط آنها است احتمال ندارد که آنها از خود غافل گردند باز را چون کرسنگی یتاب گردانید و مقدمه کبک ارا حیف بر آمد آهنگ طلب صید نموده چون بیوقت و نزدیک شام بود شکاری بچنگش نیامده گرسنه بمکان خود شتافت و آنشب را برحمت فاقه گذرانید چون شفق صبح در فضای شکار گاه مشرق سیار گردید و غراب شب در تیه خفا منزوی شد باز بطلب مقصود پرواز کرده بدر آشیانه جغد آمد جغد نیز بدر سوراخ آمده دید که خصم ریش اشتها را شانه کشیده منتظرانه در کمین است گفت ظفرای دریا دل همایون بال خجسته مال خوش آمدی که از نزول همای سعادت حضورت فرق مباهاتم بتاج سرافرازی زینت یافت از آنجا که پر توشع عاطفت اصحاب جبروت و شوکت تجلی بخش بزم امتیاز ضعف است کاشانه مباهاتم را



ازین کوچکدلی منور ساختی و آفتاب تفاخرم از برج مدعا طلوع نمود باز گفت ای جغد بوفای وعده مهیود پرداز که امروز به نیت خوردن کبک بهشت عزم اینموضع کرده ام شست اشتها ضاف و خندک خواهش دندان شکافست زود باش که توقف بطول انجامید و مرا امروز شغل های فوتی بسیار است جغد گفت ای خداوند بنابر کریمه الصبر مفتاح الفرج تا روغن صبر در چراغ کاری نشود شمع آنکار بر حسب مدعا نیفرورد یک لحظه خداوند صبر کند تا چشم روز از خواب سحر بگشاید و بستر تیرگی شب از عرصه عالم جمع شود باز گفت ای جغد چرا بیرون نمی آئی تا با هم مواجهه صحبت بداریم که از همدی تو چندین تجربه حاصل توان کرد جغد گفت ایشهر یار من از پدر خود چند وصیت و نصیحت دارم که هر گاه قدم از دایره تقدیم آنها بیرون گذاشته و بخلاف آن مواظب نموده ام خلل های فاحش در امور زندگانی خود دیده ام یکی آنست که چون در سرا برده قرب سلاطین داخل شوی خاطر جمع و ایمن منشین گاه باشد که بمحض نگاه غیر آدابی جان این کس بمعرض تلف در آید هر کس از ارباب سیاست هر چند دور باشد براحت و امانیت نزدیکتر باشد و دیگر آنکه هر گاه یکبار از رهگذر امری بحادثه افتد اگر سالم نجات یابد دیگر پیرامون آن امر نگردد و اگر دوباره خود را در آن عقبه افکند خونس هدر باشد دیگر آنکه بقول و فعل خصم عمل نباید کرد و سر رشته خصومت دشمن و صیانت حال خود از قبضه احتیاط رها نباید کرد تا جان را از آسیب اعدا خللی نرسد ایشهر یار مثل مایی وجودان که نسادان طرز زروش طبع امر و سلاطینیم هر چند از خدمت ارباب شوکت دور تر باشیم بصلاح و آداب اولی و انسبست باز گفت ای جغد اکنون بدین وسایل از آمدن حضور متردد و تعدر میجویی در باب وعده چه میگوئی گفت



ای خداوند هنگام نزول آنما نده شب است چون خداوند در اینجا توقف نمینمایند این ضعیف نهاد را چند بجه گوچک در آشیان است همینکه آن نعمت می بینند از راه جهالت چنگ و منقار بآن می آلابند من مناسب میدانم که نیم خورده آنها لایق خوان حضور شهر یار دانم ازین سبب نهال خجالت من انواع ثمرات انفعال بارور است اگر امیر شب تشریف آوردند ممکن که آن معنی از قوه بفعل آید و الحال توقف خداوند باعث تیرگی مرآت شرم و خجالت من است باز امروز نیز بدین لطایف الحیل از وصول

کبک بهشت محروم و بی حصول مقصد عود نمود عندلیب کک بلاغت سنج در گلزار تحریر اینمدها چنین خوش الحانی میکند که چون بازار در سوراخ جغد معاودت نمود جغد با خود اندیشید که اگر چه خود را بچنین خدعه از چنگ خصم رهانیدی نهایت کام طمع او را باین نحو وعده بی فروغی شیرین ساخته احتمال ندارد که بهیچ تزویر و حیله نتوان سد راه مخاصمت او گردید چه چاره سازم که چنین دشمن قوی بازوئرا بخون خود تشنه

ساختم و خود را بمجایب مهلکه افکندم که دیگر از خوف تیزی چنك كين اولمحه فارغبال زندگانی نمی توانم نمود اگر خواهی کسیر اثابت قدم خصومت خود نمائی چیزی وعده کن و مده جغد متعجب این معنی میبود که چکنند با خود گفت که حرف اکابر است که چون شخصی در طلسم واقعه افتد و پبای تدبیرات خود بسر منزل چاره او نرسد پناه بحصار مشورت دانایان و ارباب شعور برد تا از حفظ و حراست مستحفظین رای صدق اندیش و صوابدید اهل دانش و تمیز از دست برد طراران اختلال واقعه مسلم و مصون ماند در میان طوایف طیور از زاغ صاحب شعور تری نیست تا هنوز باز امیدوار این معنی است و فرصت ترددی دارم باید بزاع توسل جست جغد از آشیان در آمده بنزد زاغ رفت و گفت ای جواهر سر مه دیده تمیز و خردمندی سالیست که توشه کش راه اخلاص توام از آنجا که ناخن شعورت عقده کشای جمیع مشکلاتست بدریوزه حاجتی بحصن حصین تدبیر توالتجا آورده ام مرا رشته عجب هنگامه بیال عافیت پیچیده طرفه صیادی دام خصومت در رهگذار راحتم گسترانیده و حقیقت واقعه را مشروحاً بزاع تقریر کرد و گفت مرا بغیر از سایه مرحمت تو راه بجای دیگری نیست امیدوارم که بهر نحو یک دانی جانم را از این مهلکه حفظ و صیانت کنی زاغ گفت مرا بمواجه تاب مقاومت زبردستیهای شعله شوکت و پهلوانی او نیست که توام از راه تسلط دفع تطاول او نمایم مگر از راه خدعه و تدبیر تو انم چاره نمودا کنون آنچه بغضاظر میرسد آنست که چون مرا بروباهی آشنائی هست من بآن شرح این داستان کنم چون د فنون نیرنك سازی چالاک و

استاد است رفع این عقبه بوجه احسن تواند نمود زاغ باتفاق جغد بمکان روباه رفتند بعد از تمهید قواعد پرسشهای متعارف دوستانه روباه را از سرگذشت حال واقف ساختند روباه گفت منت بجان نهایت من بیگانه شیوه و طریقه باز نمیدانم که قوت چنك عقل و ادراك او بچه مرتبه است زاغ گفت باز جسانور بست در کمال شعور و ذکا نهایت از راه غلوی حرص خود را پیوسته در دام مهلکات و مخاطرات گرفتار گرداند روباه گفت هر گاه آن مرغك سرشار باد حرص است او را زود میتوان بطلسم تزویر انداخت چرا که این کس را دشمنی بدتر و قوی تر از حرص و آزار میباشد.

### مصراع

« حرص در دام افکند باز فلک پرواز را »

روباه گفت آنچه بغضاظرم میرسد اینست که جغد رفته بهره وسیله که تواند کبکیرا از دامن دشت بآشیان خود ببرد من نیز پیش از وقت رفته در آنجا بگوشه مخفی شوم چون باز بطلب مقصود بدر آشیان جغد آید کبک را بیپناه از آشیان بیرون کند که چون باز او را به بیند صید کند همینکه باز بصید کبک مشغول میگردد من از کمین بسته باز را بسزای او میرسانم تا جغد نجات یابد جغد روباه را دعا کرده پرواز نموده بجستجوی



كېك بدمان دشتی كه در آنحوالی بود رفت و تفحص ميكرد تا بكيكي بر خورد بآداب و آئين محبت و تازه روئي پيش رفته گفت اي بطاير فرخنده سرشت و ايفيرت طاوس بهشت كه از خرام موزونت پريرخان رعنا رفتار بيا موزند و قهقهه شكر افشانت شور در دل عشاق عرب و عجم اندازد و اين خاكسار را اراده كند خدائي درميانست و از هر نوع جنس مرغان مراعات بنده پروريرا مرعي داشته در بنده خانه آمده اند چون جای تو خالی بود خود بطلب تو آمده ام در آنجا جوش و خروش و تماشاى عجب است و از شور سرود سرائي مرغان نوا پرداز و هياھوی هنگامه ساز و برك عيش و عشرت صدای غلغله



بشهر پراعلی رسیده از اينم قوله لطايف بكيك خوانده روغن غازی بسراپای او مالیده و كېك را برداشته با اتفاق بدرون آشیانه خود برد و جغد خود بدر آشیانه نشست و راه بازا را می پائید و كېك چون داخل آشیانه جغد شد سوراخی بدتاریك و بی صفا و از آنچه جغد میگفت اثری ظاهر نه كيك گفت اي جغد هجوم مرغان و اسباب جشن و كند خدائي كجاست جغد گفت كه همه رفته اند عروس را بياور ندا كنون كه می آيند صحبت گرم ميشود بای كېك را برشته نیرنگات محكم بسته اورا تا حوالی شام بلطایف الحیل مشغول داشت و روباه نیز آمده بگوشه پنهان شد چون اثر شام ظاهر گردید باز نیز بدر آشیانه جغد آمده جغدر را چون چشم بياز افتاد بكيك گفت اي عزیز یاران سخت دیر آمدند مرا شغلی در پيش است تو بیرون رفته بجانب صحرا ملاحظه كن و به بین اثر عروسی ظاهر گردید یا نه كيك بیچاره خالی از ذهن چون غافل قدم از سوراخ بیرون گذاشت باز آنرا تصور كيك بهشت نموده از كمین برجسته بكيك پیوست و كيك را كشته بخوردن آن مشغول بود و روباه نیز از كمین گاه بیرون آمده خود را نرم نرم بياز

رسانید و بازا گرفته با انتقام خون كيك هلاك ساخت و بازو كيك را برداشته بجغد گفت از عروسی تو هيچكس اينقدر ارتفاع و تمتع نیافت كه بمن غنیمت و طعمه بچنك آمد و روانه گردید چون حكایت به اينچار رسید ملاح گفت اي صاف نوش ساغر غنچ و دلال اگر باز بمقتضای وقار و تمكین بوعده بی اصل جغد دغل اندیش دل نمی بست و در زورق فریب او نمی نشست گوهر گران بهای حیات از چنگش بیرون نمیرفت و در دام صیاد مرك نمی افتاد مرا خضر اندیشه و تمیز نمیگذارد كه بوعده و پیمان تو خام شوم هر كسیرا هوش و خاطر در پی صرغه حال و كار خود است .

### فرد

هر كه در انجام كار و فكر احوال خود است كی بود ديگر کسی در فكر كار ديگری تا كی در كنار بحر تشنه لب بنشینم و تا كی خود را در گلشن بحسرت دیدار گل بینم اي حریف اگر ترا باده محبت در جام وفاداری میبود بایستی بهتر ازین سردر بالشت الفت و موافقت مینهادی و سلسله اتحاد در انتظام میدادی لطف هر گل حاصل از آثار رنگ و بوی

اوست هر دم از زمین خیالت گیاه فریبی سر کشد و از باغ خاطرت گل هوا و هوس میروید هر آینه در چراغ اندیشه‌ات نور مهری نمی بینم از آنجا که بهار طبع روزگار را آب و تاب استقامت نیست گاه باشد که حادثات دست ردی بر سینه اراده‌ام گذارد و شاهد این مدعا روی در نقاب تعویق کشد آئینه آرزویم را از فروغ تمثال وصال بیاری و معشوقانه در بزم آغوشم درای دیگر میوه از نخل خدعه نمی چینم و در سایه دیوار تمهید تو نمی نشینم زیبا گفت ای ملاح مردان صاحب تجربه و روزگار دیده که بلند و پست بادیه هر سخت و سست را پیموده اند صبر و ثبات را مفتاح هر بابی از ابواب شعور خود شمرده اند هر گز بدلات شتاب و خود رایی راه هیچ مطلبی نسپرده اند و سالها تکیه بر اساس صبر کرده اند تا لقمه از مائده کام خود خورده اند درخت صبر را بر سعادت و نیکوئی بسیار است لذت این معنی کسی یافته که چاشنی شهد گوارای مضمون **الصبر مفتاح الفرج** چشید و ساغر معنی **والله یحب الصابرین** بر سر کشیده باشد.

### فرد

نتوان براه صبر کم از سنک خاره بود کساخر ز یمن صبر شود لعل آبدار  
چون زیبا حکایت باینجا رسانید از شب پاسی گذشته از نسیم مدهوشی شمع هوشیاری  
ملاح خاموش و پا در رکاب مرکب خواب نهاد و زیبا حیران بود که بچه تدبیر خود را از



آن عقبه نجات دهد در این اثنا علامتی  
از دور نمایان شد زیبا متوجه علامت  
گشته شروع در ناله و خروش کرد  
تا آن علامت پیشتر آمد و از قضا شخصی  
بود در زورقی نشسته از زیبا پرسید  
که ای عورت وجه گریه چیست زیبا  
گفت ای برادر عزیز عورتیم حامله و  
با برادر خود در این زورق نشسته  
اکنون وعده وضع حمل من است دوسه  
روز است که ازین سبب گرفتار شدت  
در دوجع این هنگامه ام برادر بیچاره ام  
چهار پنج هنگام است که نخوایده و

الحال خوا بشر بوده و میدانم که امشب طفل متولد خواهد شد و داشتند دردم را بشیون خواهد  
آورد و حیرانم که چکنم از آنجا که لطف ارباب مروت را در انجاش مطالب و مآرب ضعیفا مبالغه  
نیست چه شود که محبت و شفقت کرده باین زورق در آئی و با برادرم یکشب بگذرانی تا  
من بزورق تودر آمده بعد از فراغ این هنگامه باز بزورق خود آیم انجوان زورق خود را  
نزدیک راند و عنان هر دو زورق را بهم بست و اسباب خود را بزورق زیبا آورده و خود بآن زورق  
رفت زیبا با آنجوان گفت که برادرم دور و زاست که از اندوه واضطراب نخوایده اکنون او را

بیدارمکن چون لمحۀ برآمد آنجوان نیز بخواب رفت زیبا فرصت یافته عنان زورق را گشوده نسیمی نیز بوزیدن در آمده لحظه بلحظه فاصلۀ زورقها ازهم بیشتر شده تا اینکه زورق زیبا قریب چند فرسنگ از زورق ملاح دور شد بنزدیک سحر ملاح چشم از خواب گشوده آنجوان نیز بنشست باز جنود غوغای گیرودار عشق و بیقراری تعلق هجوم آورده ملاح تصور کرد که آن جوان دختر است گفت ای صنم شرم بدار و من مهجور را بیش میازار که طاقتم طاق گردیده و جانم بلب رسیده ملاح هر چند ازین مقوله گفتگو کرد جوابی نشید ملاح گفت که یسکن که ضعیف نالی من درد دل معشوق غیور اثر کرده که هیچ نمیگوید از جا برجست و گفت الحمد لله که عاقبت صبح صادق اقبالم از مطلع امید دمید و غنچه اینم دعا بصد آب و رونق خندید دست در گردن آنجوان انداخت خواست که در آغوش کشد آنجوان متحیر شده باخود گفت مگر اینمرد را علت مالیخولیا عارض گردیده آنجوان نیز بتلاش در آمده ملاحرا استیلای محبت محبوب چنان محو و بیقرار کرده بود که مطلقا شعور و هوش نبود که چه میکند هر دو بیکدیگر در آویخته در ردو بدل و دادو ستد کشتی گیری در آمدند تا آخر آنجوان فایق آمده ملاحرا بر زمین افکنده هر دو دستش را به بست و چند طبا نچه سخت بر رویش زد ملاح تعجب کرده گفت و او یلا که اینطرفه معشوق غیور بر زور بست آنجوان چون نیک ملاحظه کرد زیبا و زورق را ندیده دانست که آن زن مکاری در کارش کرده چون غواص صبح سراز قعر بحر شب در آورده از فروغ لالی نور و ضیاء بساط عالم را تجلی بخشیده و ملاح را چشم بر آنجوان افتاده زیبا را ندید دست افسوس بهم سائیده باخود گفت خاکم بر سر که پنجه حوادث روزگار گریبان عشرتم را چاک زد و سیلاب وقوع این سانحه خانه را حتما خراب کرد زار زار بگریست و بسکرات وهای هوی جان کندن در آمد آنجوان چون ملاحرا چنان سودا زده و شوریده حال دید گفت البته سودا و جنون اینمرد طغیان و غلیان نموده در عین بهر دیوانگیست بلاح گفت ای ابوالفضول این چه ادای ناخوشنما بود که از تودوش بوقوع انجامیده و همشیره تو که در زورقم نشست چه شد و بیکجارت حقیقت را راست بگویی والا ترا چنین دست بسته به بحر افکنم ملاح سردر پیش افکنده و صورت سرگذشت را تقریر نمود جوان گفت ای ستمگر بیرحم شرمت نیامد که بتحریرک نفس شوم آندو عزیز را از یکدیگر جدا کردی و خود نیز برادر دل نرسیدی مقرر است که هر کس سنگ تفرقه جمعیت دلها کرد در مضمار رزم هیچ آرزویی کمر نصرت نه بندد اکنون پاداش ظلمی که کرده آنست که ترا چنین دست بسته به بحر افکنم که طعمه حشرات دزیا گردی.

### فرد

رشته دلها زهم هر کس برید گل ز گلزار حیات خود نچید  
 ملاح تضرع نموده گفت مرا آنچه پیش آمده کفایت جوان دست ملاحرا گشوده زورق را میراند تا بعد از دو روز بساحل رسید راوی کلک سخن گذارد در صحیفه تحریر چنین نگارش میدهد که چون آن فرنگی نسب حور نژاد عنان زورق را گشوده روانه شد روی نیاز قبله عربی که مرجع حصول مطالب و مآرب خاص و عام حاجتمندانست نموده گفت ای



آنکریمی که لطف تو حافظ و ناصر حال مقیمان مصلائی توسل و امیدواری و حصار کشور حفظت پناه و ملجأ جان و سیرت مجاهدین طریق حیرت و گرفتاریست گل عصمت را از خزان دست انداز خلل و آفت نگهدار و پرده صیانت از روی شاهد عفت بر مدار که بغیر از حصن احسانت ملجأ و مغری ندارم مقارن اینحال نسیم شرطه از مهیب توجه ایزد ذوالجلال و الافضال بحر کت آمده زورق زیا بساحل رسید بوساطت معلم بحر عنایت ایزدی سالم و صحیح از دریا بیرون آمد و داخل جزیره گردیدم که با انواع ریاحین گوناگون و میوه‌های الوان آراستگی تمام داشت از آن میوه‌های لطیف قدری چیده خورد و شکر منم حقیقی بجا آورده و سیرکنان میرفت تا بوسط جزیره رسید اتفاقاً آن جزیره مسکن چهل نفر طراران عیار و نیرنگ طراران جزار بود که عمرها در طی عرصه آن جزیره مأوا گرفته بودند هر روز سی و نه نفر بعزم طراری و کسب غنایم با طراف و جوانب رفته یکی بمحافظت منزل قیام مینمود زیا بیخبر بحوالی مسکن دزدان رسید طراری که مستحفظ منزل بود دید که عجب صیدی بیای خود بخانه صیاد می‌آید طرار از جا بر جسته پای برهنه باستقبال مقدمش دوید بنقد عمر گرامی جنس نفیس حضورش را خریده آغوش گشوده در خصوصیت باز کرد و بساط مهربانی بگسترده زیا چون هنگامه تازه مشاهده نمود متحیر شده با خود گفت:

### فرد

چه طالع است من دلشکسته را یارب که بخت خفته‌ام هرگز نمیشود بیدار چه تدبیر کنم که حوادث روزگار چون سایه در عقبم افتاده بهزار محنت از شکنجه تطاول و بیداد ملاح نجات یافتم دیگر غنچه این کلفت از نسیم چه سانچه خندید و این کو کب نامسعود از برج کدام حادثه دمید طرار گلزار محبت را از زلال مهربانی طراوت داده پرورده کلیم انبساط بگسترانید و شاهد مهرش را در آغوش دل بنشانید طومار تحصیل اتحاد و یگانگی گشوده فهرست طلب کام دل برخواند زیا گفت ای عزیز .

### فرد

از این بهتر ازین خوشتر چه باشد که ناگه در رسد یاری یاری میدانم که جذبه خواهش تو سرگردانم ساخته و خضر قسمت مرا بمنزل تو هدایت کرده چون خاتم سلیمانی در انگشت اهریمن تصرف توام هر چه گوئی و فرمائی جز امتثال امر تو چاره ندارم نهایت از راه دور میرسم و رنج بیخوابی و کرسنگی و تردد راه مرا خسته و ناتوان ساخته حیف میدانم که در چنین حالی که احساس چگونگی هیچ عشرتی نمیتوان نمود بحریم صحبت همچون تو حبیبی در آیم .

### فرد

عیش نساقص بود بغیر محل گل عشرت بوقت فرصت چین اگر در خوان محبت و وفاق غذائی داری بیاور تا کام یگانگی را از مایه نمک‌خوارگی شیرین گردانیم طرار هر گونه اغذیه و اطعمه که حاضر داشت آورده زیا بخوردن مشغول گردید و جاسوس نظر بهر طرف متردد و سیار ساخت که لعب و حیل در کار طرار کند ناگاه چشم زیا بدرختی افتاد بغایت مرتفع و ستونی افزون از پنجاه ذرع در فراز درخت تعبیه شده

و کفه فریب بده زر عرض و طول از سرستون بزنجیرها آویخته و اطراف و جوانب کندھا محکم فرو بسته اند و جوانی در بالای کفه نشسته و فریاد میکند که از صوبت تشنگی هلاک شدم جانم بلب آمده مرا بجرعه آبی دریا بید زیبا گفت ای جوان من اکنون غذا میخورم هنوز شغل صحبت عنان از کف ما بیرون نکرده مرا خبر ده که تو کیستی و این مکان کجاست و این دستگاه عرب و عجم بازیکه در این درخت ترتیب داده بهر چیست و آن شخص که در میان کفه نشسته چه کس است طرار گفت اینمکانرا جزیره اسلنقا میگویند ما چهل نفر طرار ضیغم اقتدار هژ بر گرداویم که از بیم قدرت بازوی مهابت مارعد خواמוש و برق حلقه بگوش گذرد و نهال سنان ما ازین صحرا جز ثمر اجل بار نیاورد و سحاب کمان ما پیوسته باران فتنه و فساد بارد و از زبانه شعله برق خنجر آتش فشان ما جگر پلنک کباب و از سیلاب چشمه سار جوهر شمشیر خونچکان ما خانه آرام نهنک خرابست و زورق صبر و سکون پادشاهان اقالیم سبعة عالم غرقه چهار موج بحر صولت ماست قضا از در خانه ما تسلیم کنان گذرد و تقدیر وظیفه از خوان اطاعت و انقیاد ما خورد سر کرده ما جاو نیست ازدها سیریل پیکر نامش قهند و زاست که اگر فی المثل اثری از نسیم قهرش را بچرخ گذر افتد شیرازة ترتیب اوراق بیاض سپهر اژه پیا شد هر روزی و نه نفر سوار شده با خذ غنایم تاشام بیمین و یسار اینم رز و بوم تردد میکنند و یک نفر در اینمکان توقف مینمایم و این دستگاه که بر سر پای بینی طلسم افلاک است کار و هنرش آنست که چون کسی بچنک ما افتد که ویرا

خواهیم محافظت نمائیم که بجائی نتواند رفت او را در طلسم الافلاک مضبوط مینمایم چنانچه بالفعل این شخص را محبوس نموده ایم و این جوانی که در کفه نشسته اکنون فرصت تعداد حکایت آن نیست زیبا چون از خوردن غذا فارغ شد گفت ای سرهنک بافرهنک وای نهنک بجز جرای و نیرنک دلم میخواهد که سیر و تماشای این طلسم نمایم و لمحہ بدین وسیله مشغول گردم طرار گفت ای مرهم ریش دل بیقرارم سیر طلسم قضا نمیشود کرد اگر اینجا باشی بسیار



سیر آن خواهی کرد اکنون بیا تا داخل فردوس عشرت شده و از آنجا گلهای کامرانی بدست اتحاد بچینیم حوادث روزگار از پی تفریق چنین هنگامه است مبادا رفقای من عود نموده در ورطه گیر و دار آنها افتی و از نخل الکیامت ثمر مرادی نچینم زیبا گفت که عقال گفته اند اگر خواهی که از شهد حصول مدعا شیرین کام گردی در برافروختن چراغ انجام مطالب دیگران مبالغه کن از این چه بر آید که من لحظه سیر طلسم کنم ناچار دست زیبا را گرفته بیای طلسم آورد ریسمانهای زیر طلسم را گشوده حلقها و فولادهایی که از دو طرف تعبیه کرده بود همه را اژه جدا کرده کفه که بر سرستون بود بروی زمین آورده جوان را طرار از کفه بزیر آورد و زیبادر آنجا نشست طرار باز قلابها و چپ و راستها بهم محکم کرد و طناب اصل را فرو کشیده کفه باز در سرستون قرا گرفت زیبا لمحہ سیر و تماشا کرده گفت ای طرار

طرفه گرد و غباری ازدور نمایان گردید ظاهراً قهندوز باشد طرار مضطرب گشته گفت جانم فدایت زود تر فرود آی که تاهنوز باد مخالفی بحرکت نیامده شمع عشرت برافروزم زیبا از راه تدبیر معجز خود را در سرستون آویخته خود فرود آمد چون بخود پرداخت باضطراب درآمده گفت ای طرار معجزم در سرستون مانده مبادا که رفقای توه بینند طرار مضطربانه کفه را فرو کشید و پابه کفه گذاشته زیبا با آن جوان قوت نموده ریسمانها را کشیدند کفه بلند شده در سرستون قرار گرفت آنگاه زنجیرها و طنابها را محکم بستند چون طرار معجز از ستون باز کرد گفت ای زیبا زنجیرها و تعبیهها بگشای و سرطناب محکم بگیر تا فرود آییم زیبا گفت ای طرار پست فطرت همگی اینعالم را نیت بدان مصروفست که از پستی به بلندی روند این چه دونهی است که تو از بلندی تلاش پستی مینمائی همانجا باش که جایست بسیار عالیست طرار هر چند شمع جزع افروخت فروغ اثری مترتب ندید زیبا بآن جوان گفت که وقت توقف نیست هنگام کسب غنایم و محل رفتن است مجمل آنکه آنچه از اسلحه در منزل طراران یافتند بر تن خود مترتب ساخته از اسباب قیمتی نیز آنچه توانستند برگرفتند و زیبا لباس مردانه پوشیده و مرکب تازی نژاد نیز از مرکبان انتخابی قهندوز زین کرده هر دو سوار شدند زیبا بطرار گفت ای ناقص عیار بوته عیاری کسوت پهلوانی حرام اندام نیرنگت باد همین ننگ بس که چون من عورت ضعیفی بیوجود ترا از راه تدبیر بطلمس چنین حادثه گرفتار ساختم چون رفقای تو وارد گردند در هنگامیکه وصف و کردار کار آگاهی و پهلوانیهای خود نمائی از عجز و بینوایی من نیز شمه بیان نمای و ب قهندوز طرار باشی و سایر سرهنگان کوه شکوه فیل تن که بکنند چالاکی بیام قصر سپهر میروند و بقوت جاذبه نگاه کمبختین ماه و مهر از بساط نردفلک میربایند عرض دعا و سلام رسانیده بگو که بی کیفیت شراب حضور شما لطف و شگفتگی در این بزمگاه نبوده بطلمس پای سعی و تردد رنجه نمکنید که حصار عصمت قوی اساس و رفیع بنیانست از آنجا که حق تعالی را باریاب سیرت عنایتها و شفقتهاست نمیگذارد که خار خلی بیای رفاهیتم خلدا این بگفت و باتفاق آنجوان روانه شد و بسرعت هر چه تمامتر میرفت تا از جزیره بیرون شتافته داخل پهن دشتی گردیدند که مانند وادی عشق بیکنار و چون عرصه خلق ارباب اهلیت خرم و هموار بود سه روز و سه شب بسرعت و ایلفار تمام آن دشت را طی نموده قریب به قباد فرسنگ از مکان طراران دور شدند چون مرکبان را پای طاقت فرسوده شد دیگر قدرت حرکت نمانده بود زیبا بانجوان گفت سه روز است بیفاصله راه میرویم مرکبان را دیگر قدرت نمانده و خود نیز مانده شده ایم اکنون باید لحظه استراحت نمایم هر دو از راه تجاوز کرده چون قریب یکفرسخ راه طی کردند بنخلستان و چشمه ساری رسیدند بسایه نخلی فرود آمدند و مرکبان را به بستند و نانی که از منزل قهندوز آوده بودند خورده آرام گرفتند زیبا از آنجوان پرسید که آب و رنگ گل وجودت دست پرورده هوای چه باغ و روشنی بزمگاه هستت خانه زاد چه شمع و کدام چراغ است بار عزیمت چه خیال بر ناقه خاطر بسته بودی که متاع احوالت بیغیای تاراج تحکم طراران رفته در پنجه عقاب رنج و عذاب طلسم الافلاک گرفتار گشته بودی جوان گفت :

### حکایت

ایشمسه ایوان نیکویی وای فهرست مجموعه تازه رومی مرا صفدر این مسعود نام



است و یکی از بازیافتگان سر اداق اعتبار و احترامم اصلم از ولایت چین و پدرم در انجمن تجارت و توانگری بالانشین بود و خود کمتری در معاملات سودا اقدام می نمود اکثر اوقات بصحبت امرا و اعزّه آن شهر بسر میبرد نهایت و کلا و غلامان معتبر داشت که همه وقت بتردد و لایات و خرید و فروخت امتعه و خصوصیات تجارت مشغول بودند من نیز بمقتضای هوا و هوس هنگام جهالت در غفلت خانه بیخبری بساط نرد و شطرنج لهو و لعب گسترده سیاروار کوچه و بازار بوالهوسی میبودم پدرم واقف حال شده گفت ای عزیز اگر چه مرا آنقدر زروسیم در خزانه تصرف آماده و مهیاست که کیال عقل و ادراک یکی از هزاران را بمیزان اندیشه نتوانند سنجید و همه را بقوت دست و سعی بازوی خود پیدا کردم نهایت از آنجا که هر کس را لازم و متعتم است که در شغل و عمل موروثی خود مهارتی بهمرساند اکنون که من زنده ام و خللی باین مال نرسیده اولی آنست که در مراتب تجارت و توفیر و صرفه کار و حال خود جهد و سعی مینموده باشی پس پدرم مساوی هزار درهم از هر گونه متاع و جنسی داده گفت تو عاقله بداد و ستد مشغول باش تا حقیقت کفایت و کاردانی تو ظاهر گردد من بکار و انسرائی حجره گرفته در داد ستد مبادرت مینمودم و باندک وقتی در آن کار مهارتی به کمال بهمرسانیدم و بمساعدت اقبال بازار از انتفاعم راجنان گرمی روی داده بود که پدرم بعد از یکسال عرض و اسباب دکان و فایده یکساله را ملاحظه نمود بانصد هزار درهم جمع شده بود پدرم خرم گشته گفت الحال مرا خاطر بجهات از فرط شعور و کاردانی تو جمع شده میدانم که بعد از من نیز این دستگاه را انتظامی خواهد بود حاصل که بخت و روزگار مساعدت نموده از چهار جهت ابواب انتفاع بر چهره طالعم گشوده شده بعد از سه چهار سال جمعیتم بر تبه رسیده که خزانه از زرو جواهر مالامال ساختم پدرم نیز داعی حق را لبیک اجابت گفته اسباب پدر نیز علاوه رونق دستگاه بضاعتم گردید قریب بهزار نفر غلام تاتار و کرچی و ترک و هندی و رومی بهمرسانیده هر یک را بداد و ستد متاعی باز داشتم از آنجا نظر بر کریمه خیر الامور اوسطها هر چیز که از حد اعتدال تجاوز مینماید خیریت و سعادت در آن نیباشد چون خود را مستقر اریکه چنان دولت خطیری دیدم و سوسه غرور مرا از راه راست احتیاط بیرون برده خیالات ناسودمند طبعم را بفکر و اندیشه امور ریاست و فرمان دهی رهنمائی نموده جمیلۀ دلفریب اینمدا از پرده آرزو گوشه ابروئی نموده پای دلم را بزنجیر سلسله خار خار این اراده بیفایده محکم بسته سودای بیفکریها غالب شده با خود اندیشه نمودم که جزء اعظم شهر یاری زرو اسباب و سپاه است اکنون ثروتم از جواهرات گوناگون و زرسیم لبریز و مالامال است و هزار نفر غلام مردانه دارم موافق مصلحت آنست که کل مایه رفم را از این شهر بیرون برده بوسیله تجارت عازم طریق سیاحت کردم و در هر ملکی که گنجایش دانه طبل داعیه فروش در آورم نقش اینمدا بخاتم دل کنده هفتصد قطار شتر بار کرده بجبروت تمام روانه شدم و بلباس بازرگانی و بهانه سودا بهر یک از بلاد و امصار تر کستان وارد میگرددیم آتش غرور نفسانیتیم شعله ور شده شیطان نخوت مرا بار تکاب ظهور آن امر اشاره نمود اتفاقاً مرا غلامی بود سنجق نام کهن سال و عاقل همیشه در اسفار بهر و بر بخدمت پدرم بودی سالک فرستش در پی نمودن طریق اقلیم حیات تجربها حاصل کرده بود بر چگونگی حال اطلاع

یافته گفت ایخواجه زاده عالمقدار شهر بند دلت را در تسخیر جنود طرفه اراده محالی می بینم  
در راه خیالات این اندیشه بوالهوسانه ناهمواریهای مخاطرات بسیار است شاهد هر امر را  
از امور نامزد شبستان دأب و مسلک کسی است :

### فرد

نقص هر ذات است ترك اقتضای اصل خویش افکند هم چشمی خورشید مه را در زوال  
هر قلمی خطی نگارد و هر نخلی میوه بار آورد زمام کیفیت هر طعمی را بکف مائده  
نهادند و هر گیاه را از چشمة خاصیتی آب داده اند باده پادشاهی را خمار در در سر بسیار است  
شهر یاران عالم تشنه یکجریه آب فارغالی و آسوده گئی اند از این بیشه ارجمند چه نقصان  
دیده که چنین اراده بخاطر میرسانی فراغت های عالم ملازم رکاب کار و کسب تست ایخواجه زاده  
والاتبار کمان پادشاهی را هر بازویی نتواند کشید و گمندهر فکری بکنگره کاخ این مقصد  
نتواند رسید خاتم هر کار را در انگشتی کرده اند و قبضه تیغه هر فنی را بمشتی داده اند :

### فرد

کار باز از بطن نیاید لحن طوطی از زغن



هر قلم را بهر تحریر خطی سر کرده اند  
هر چند که شمع را فروغی باشد با مشعل  
خورشیدش هم چشمی کجاست و کبوتر را  
ادعای مماثلت شاهین خطاست بهوای  
زیاده طلبیها از مسلک آبای خود تجاوز  
نمودن هر آینه لقمه از دهان بزرگ برداشتن  
است و طایر راحت خود در دام افکند نیست  
ایخواجه مگر مقدمه را غرا نشنیده من گفتم  
آن بچه نحو بوده سنجق گفت :

### حکایت

مشعله افروزان سر اداق اخبار که از فروغ  
شمع فروزنده کلام دلگشا سراجه گوش  
وهوش ارباب تمیز را تجلی بخشیده اند

حکایت کرده اند که وقتی از اوقات فوجی از بازان در پیشه مأوا کرده هیچیک از صنف طيور را از  
خوف پنجه ز بردستی آنها جرأت عبور آن جزیره نبود همه طبقات طيور خصوصاً زاغان را همه وقت  
های آرزوی نزول آنمکان در هوای خاطر طایر و در فکر تفریق حال بازها پیوسته مثلث تدبیرات  
در خاک میکردند و بقدم سعی راه انواع اندیشها می پیمودند مطلقاً سودمند نمی افتاد تا  
اینکه سر کرده بازان را علتی عارض شده مصلحت چنان دیدند که بتغییر آب و هوا به بیشه دیگر  
نقل و حرکت نمایند تا آن تکسیر از مراجع سر کرده آنها بر طرف گردد چون فوج بازان از  
آن جزیره کوچ کرده رفتند زاغان فرصت یافته آمدند و بجای بازان قرار گرفتند آنخجسته مکان  
را مرضی طبع آنها افتاده هر یک بشاخساری طرح آشیان ریخته فارغبال می زیستند چون چندی

ازین برآمد زاغان یکدیگر گفتند که اینمکان نزهنگاه و مقام اصلی ودایمی بازهاست گاه باشد که بحسب تفنن و تفرج بمکان دیگر رفته باشند و باز عود نمایند ما حریف سر پنجه خصومت آن گروه نیستیم مبادا یاد آرامگاه اصلی خود نموده بر سر ما آیند و خلل فاحش بجان و حال ما رسانیده خوشیهای بهار فراغت ما را بخران اندوه و انقلاب مبدل سازند بعلاج هر حادثه پیش از وقوع باید پرداخت تا از سیلاب اختلال خرابی بخانه عافیت اینکس راه نیابد بسر کرده خود که عنقاش نام داشت مشورت کردند عنقاش گفت آنچه بخاطر من میرسد آنست که فکر دیگر مکان باید کرد که میانه ما و آن گروه بمقتضای عدم جنسیت و خصومت جبلی همه وقت عداوت عظیم است و همیشه نصرت و زبردستی از آن جانب و هزیمت از طرف ماست نهایت چون در حین وقوع این نحو مراتب بار باب عقل و محبت مشورت از جمله لوازم است مرا دوستیست بوم با آن باید مصلحت کرد به بنیم تمثال چه تدبیر در آئینه عقل اوجلوه مینماید بصحبت بوم رفته تمامی چگونگی این را از را کشودند بوم گفت اگر چه آن گروه در زبردستی و زندقگی بر شما کمال تفوق دارند بمواجهه و حسب ظاهر تاب مقاومت آنها را ندارید نهایت کشاکش ابواب کاخ انتظام این نحو امور را کلیدی بهتر از تدبیرات عاقلانه و تمهیدات فرزانه نمی باشد اگر اساس اتفاق و جمعیت شمارا استقامتی باشد و مستی درار کان یکجبهتی شمارا نیابد ممکن که توانید بآن گروه فیروز آئید:

### فرد

هست جمعیت نظام و رونق هر دستگاه مایه سامان بحر از اتفاق قطره است والا پیش از آنکه وارد گردند و جراح کینه قدیمی تازه گی پذیرد باستیصال و تفریق اجزای اجتماع رفاهیت حال خود راضی نشده رخت عزیمت بدیگر مکان کشیده عنقاش سرخیلان قبایل و رؤسارا طلبیده گفت در این باب رای شما چه اعتقاد میکند آنها گفتند سلسله رسوخ بندگی مادر کمال انتظام و حصار اخلاص مارا نهایت متانت و استحکام است اگر تزلزل و اختلالی در بنیان تهور و مردانگی امیر راه نیافته روی از عرصه کارزار نتابد مادست از عروۃ الوثقی جدال و کوشش کوتاه نساخته جانرا در سر اینکار گذاریم و دمار از فرقه طایفه برمی آوریم عنقاش را ازین سخنان قدرتی در عروق و اعصاب جوارح شهادت و شوکت بهمرسیده و گفت همه بجا و مکان خود مردانه توقف نمایند که خصم را بر ما قدرت و تسلطی نخواهد بود فوجی از چاکرانرا بقراولی و محافظت شوارع مأمور کردند که اگر انری از جانب مخالفین واقع شود خبر رسانند بزرگ و کوچک بجا و مکان خود قرار گرفته بعد از مدتی که آزار شهبال سر کرده بازان تخفیف یافت بمقتضای حب الوطن یاد مکان اصلی و مأوی قدیمی خود نمود شهبال باخیل و سپاه عازم و مصمم وطن مألوف گردید چون مرحله چند پیمودند شهبال بوکلاء و محرمان گفت مدتی است که از جزیره بیرون آمده ایم و صعوبت عارضه طاریه نگذاشت که خاطر از آن طرف جمع نمایم چون مکانیست دلنشین و فردوس آئین ممکن که طایفه از طیور غمام طمع متصرف آنسکان شده باشند و ما غافل آنجا رفته چشم زخمی بما رسد اولی آنست که بحسب احتیاط اول جاسوسی

فرستاده بعد از آن بخاطر جمع داخل گردیم جاسوسی تعیین و روانه نمودند و خود روزی چند بهر ض راه بانتظار خبر توقف کردند جاسوس عود نموده گفت ساخت دارالملک امیر بزمگاه و مخیم نزول زاغان ظلمت سرشت شده سر اداق استقامت پکیده ثابت قدم و آماده خصومت و منازعه اند شهبال بو کلاء گفت که چون نخجیر را بر تو چراغ عمر پایان رسد با ضیفم آغاز ستیزه نماید اکنون در این امر مصلحت چیست و کلا گفتند تدبیر و اندیشه دفع آنها لازم نیست شان بیوجود ایشانرا چندان اعتبار واقع نمیشد چنین که میرویم همه را بمن اقبال ملک گشای امیر اسیر و دستگیر نموده مستقر سریر دستگاه خود میگردیم شهبال گفت فرقه زاغان بحیله وری و بازندگی مشهورند تا بوجهی از جوه ملجاء پناه به حصار اطمینانی



نبرده باشند قدرت ارتکاب چنین امری و جرأتی ندارند دشمن هر که باشد از خصومتش ایمن نتواند بود سر رشته محافظت حال و ضابطه احتیاط و دوراندیشی از دست نباید داد قدیر و حقیر خصم را از یکدو دمان و سلسله باید شمرد عقلا گفته اند که کم سه چیز را بسیار باید دانست اولاً مخاصمت اعداست که هر فتنه و خللی که از بسیار آن آید از کش نیز بوقوع انجامد و دیگر بیماریست که اگر در علاج اندکش نپردازند عقرب دست تسلطش قوت یافته معموره کاخ حیات را زیر و بر سازد و یکی دیگر آنست که شراری در نیم نفس عالم را بسوزاند بر هر تقدیر اگر چه غافل بر سر دشمن رفتن

و بخدعه و فریب خصم را عاجز و زبون ساختن دون کسر شجاعت ارباب صولات است نهایت چون تنیه خود ناشناسان بی ادب و گمراهان فساد طلب بهر یک از صدر نشینان کشور قدرت بهر وضعی که از پیش رود واجبست آنچه بخاطر میرسد آنست که اگر همه بیکمرتبه داخل شویم ممکن که آنها از راه احتیاط طرح تهیدات نموده مستعد محاربه باشند و نیرنکات و حیلها ایم که در نظر دارند بخاطر جمع بظهور رسانند اگر نسیم فتح از پرچم علم اقبال خصم بحرکت آید ما را انواع رنجها باید کشید که سد تدبیرات آنها را بشکنیم و گاه باشد که بطریق لازم انتقام از آنها بکشیم شق اسلم آنست که از بیوجودان سپاه قلیلی را جدا کرده پیش فرستیم و خود بالشکریان از راه دیگر گرفته بحوالی بیشه مخفی گردیم چون آن گروه باز اغان آغاز جدال کنند از راه مصلحت بمنجز اقرار کرده امان خواسته فراری شوند بعد ازان که زاغان بخاطر جمع بیجا و مکان خود قرار گیرند ما از کمین در آمده غافل بجزیره داخل گردیم و همه آنها را بچنگ آورده نگذاریم که احدی جان بیرون برد چون عقد این تدبیر انتظام پذیرفت بنحویکه ذکر یافت شهبال معمول ساخت و همه زاغان را اسیر کرده بطریق خاطر خواه جزای آنها را دادند و خود بسریر عز و جاه مستقر گردیدند ایخواجه زاده خجسته

سیر کامکاره چنان رو که ره روان رفتند لله الحمد تعالی که ترا شاهد دولت در کنار و ساغر استطاعت سرشار است پادشاه حقیقی نقش خاتم کیست که بزم معاش و سلوک را از مصباح رعایت حد و پایه خود محلی ساخته دست از صیانت حال و مرتبه خود کوتاه نکند و بتلاش وسعت دستگاه و حیدریاست و جاه از بساط آرمیدگی و قناعت نفسی قدم بیرون نگذارد و موافق رویه ملک موروثی خود زندگانی کنند که اگر در روزگار راحت و عافیتی موجود است در عالم سلامت نفس و عدم داعیه است اگر فی الواقع زاغانرا نایره بلند پروازها مشتعل نگشته تلاش هم چشمی شهبال نمیگردیدند پیوسته صدر نشین آشیان عافیت و بالا گرد هوای اوج فارغبالی میبوند بدانکه همیشه راحت همراه اهل قناعت و عزل و شرمساری در سراغ خانه ارباب منصب :

### فرد

با قناعت عافیت پیوسته باشد همنان در سراغ خانه منصب بود سیلاب عزل مجمل آنکه منبج غلام پدر چندانکه از اینمقوله تخم موعظه و نصایح بر زمین خاطر افشاند از مزرع اندیشه ام غیر از گیاه حب آن مرتبه و اراده نروئید بمقتضای عدم عاقبت اندیشی پنداشتم که از بیمودن آنرا بمنزل عزت و احترام خواهم رسید شهر بشهر دیار بدیار میگردیدم که کجناخن تدبیر فرو کنم تا اینکه بولایت کاشغر وارد شدم خبر بامیر دیار بردند که چنین تاجری آمده امیر مقدم را بانواع تفقذات گرامی داشته بمحل لایقی فرود آورد روز برومیان من و امیر اساس محبت و آمیزش زیاده استحکام می یزیرفت چون اوقاتی برآمد امیر را اراده سفری در خاطر تصمیم یافت از آنجا که بحسب ظاهر تقدحالم رادر کوره صداقت کامل عیار دید تاج نیابت بر سرم گذاشته خود عازم سفر مقصود گردیدم راهوای تصرف آندیادر خاطر مستولی شده در سامان لشکر و تجهیز امور ریاست و تقدیم اسباب مخصوصه آن مهم اقدام مینمودم تا آنکه در آن امر مستقل گشتم روزی خبر رسید که آن امیر را با والی بلخ محاربه اتفاق افتاده از آن فراری و عازم کاشغر است چون بشهر نزدیک رسید من در قلعه کاشغر ابر روی او محکم بستم و پیغام دادم که لقمه از مستحق است نقش تعلق این آرزو از لوحه ضمیر محو نمای که من در این امر از تو مستحق ترم بهر جانب که خواهی زود عنان عزیمت معطوف ساز که مبادا جانت در راه اینخیال هدف تیر اختلال گردد من یکباره روی از رعایت حق نمک و پاس آشنائی و دیانت تافته آماده جنگ و مستعد خصومت گردیدم امیر اعلام نمود که ای ناخلف دودمان امانت و اهلیت پاداش مهربانیهای من این نبود از نتایج کردات ثمرات خواهی دید و از گلبن این اراده چه گلپای خاکساری خواهی چید هر که استدرک لذت نعمت نمکخوار کی چنانکه باید در نیابد پرتو خورشید دلخوشی بر سرش نتابد از آنجا که قدرت توقف و اسباب سامان مصاف نبود محروم و تهیدست مراجعت کردم از چهره گشائی این دولت و عطیه غیر مترقب خوشوقت گشته روزگار بفرغت میگذرانیدم تا اینکه مدتی برآمد بمقتضای گردش از من و ادوار مرا بجانبی حرکت اتفاق افتاده یکی از غلامان معتبر خود که گمان فروغ نمک حلالی در گوه ذاتش داشتم به نیابت خود در آن دیار مأمور ساخته خود عازم گردیدم و چون بعد از مدتی عود نمودم آنقلام آغاز طغیان و عذر کرد



پروانچه کردار مرا بتلافی امضاء نموده وبا لشکر عظیم از شهر بیرون آمده با من آهنگ محاربه نمود باد نصرت از مهیب پرچم علم و اقبال غلام باهتر از در آمده من فرار بر قرار اختیار کردم غلام تماقم کرده مرا بچنگ آورد خواست که هلاکم سازد احتیاط بعضی جهات مانع و واسطه گردید بزندان محبوسم کرد از اتفاقات حاکم پیشتر آندیار بعد از مدتی با لشکر گران سنگ آمده آندیار را از چنگ تصرف غلام بیرون آورده او را بصعب ترین عقوبتی هلاک ساخت حکم بنجات زندانیان کرد و کسی بفکر من نیفتاده من بآوسنله نجات یافتم وبا قافله روانه گشتم چون باینحوالی رسیدم طرادان قافله را زده من بچنگ آنها افتادم مرا گرفته روزی چند در آنطلسم محبوس بودم تا آنکه حق تعالی رقم نجاتم را بمهر التفات تومزین ساخت نصایح غلامم را قبول ننمودم و بهوای باطل قدم فرسای بادیه بوالهوسی گردیدم تا بتیشه خود رائی بنیاد چنان دولت و فراغتی را دگرگون ساخته سر رشته آنهمه مال و نعمت بیقیاس ازدست دادم چون صفدر سرگذشت خود را بآخر رسانید زیبا نیز صفحه وقایع سانه خود را سرا پا خواند و از خوب و بد روزگار مفصل و مشروح سرگذشت خود را از مقدمه تا خاتمه بیان کرد و گفت ای جوان اقبال و ادبار عالم باهم توامو دست در گردن دارندهر بهار ایراخزانی در عقب و ظلمات هر شبی را ضیاء و روشنی صبحی درد نبال است دل قویدار که اگر چنانچه از کرده پشیمانی شاهد کامرانی تو در آغوش مرادت درخواهد آمد هر قدر که از مناهی و خطاکاری اجتناب و دوری مینمائی بمقام سعادت و ارجمندی نزدیک تر آئی ایزد ذوالاحسان مری افعال و مقوی آمال صدق پیشگان نیکو کار است هر نغلی را بقدر مرتبه قابلیت ثمری داده اند و در بطن هر صدفی موافق شایستگی ظرفیت گوهری نهاده اند ای جوان نیکانرا از حوادث چه باک بشیان قصر آزادگان صافی ضمیر از سیلاب هیچ عوارض خللی نمیرسد مرد آگاه دلسرا گوشمال روزگار از خام کاری و جهل برهاندو بصدر سریر تجربه و هوشمندی رساند سنگ تادر کوره سوز و گداز در نیاید مینا نگردد و نخل تا بصعوبت برگ ریزان خزان تن در ندهد رتبه خرمی و تازه روئی نپذیرد ای عزیز باتمیز الحال وقت تعداد اقاویل نیست مرا برادر یست ملک رعنا نام در کنار بحر چین



از مفارقت من سرگردان و بی آرام بوساطت اتفاقات روزگار از یکدیگر جدا شده ایم مرا

قاید قضا باین سرزمین افکنده نه مرا از حالش خبری و نه او را از احوال اطلاع است جانم  
 مایل دیدار گوهر نثار اوست از آنجا که رشته از هم گسسته ملاقات دوستان و عزیزان را بهم  
 پیوستن نشان جوانمردیست لهذا مزرعهٔ محبت تشنه آنست که خود را بهروضعی از اوضاع  
 که دانی و توانی بآنمکان رسانیده از من خبر بوی رسانی و او را باینجانب هدایت نمایی  
 اگر چنانچه بیای مردی امداد گل اجتماع شکفته و گوهر اینمرا د سفته شود تعهد میکنم  
 که آنچه از قبضهٔ تصرف تو بیرون رفته باز بچنگ آما لت در آید صفدر گفت جانم درم خریدم  
 التقات ملکه است از صمیم قلب جان و تنم وقف راه بندگی ملکه است هر چه گوئی در امتثال  
 فرمانت بجان کوشش مینمایم زیبا انگشتی که ملک رعنا در هنگام حضور باوداده بود  
 بصفدر داده گفت این نشان نیست میانه من و ملک رعنا چون باتفاق ملک رعنا باین مقام آئی  
 یکسر بملک چین بیایم که من در ولایت چین و چون وارد چین شوید بوسیلهٔ عطر فروشی  
 هر روز در محلات بگردید و فریاد کنید که عطر غزال رعنا میفروشیم من در هر خانه که باشم  
 بشما ظاهر خواهد گردید نهایت یک امشب هم در اینمکان توقف نمای تمار کب را بقدر  
 قوت بهمرسد فردا همینکه شاهد صبح سرازوروزن قصر سپهر در آورد آهنگ رفتن کن محبلا  
 آنکه شب هر دو در آنمکان مانده چون فردا شد و مشاطه **تولج اللیل فی النهار** چهرهٔ شاهد  
 صبح را بسرخاب شفق بیاراست قدم در راه قطع مراحل این اراده نهاد راوی این نیمه  
 چنین مینماید که چون صفدر روانه شد و ساعتی برآمد غلام حبشی که از خواجهٔ خود گریخته  
 و عزم ولایت چین داشت عبورش بآنمکان واقع شده چون مرغ چشمش داخل صیدگاه  
 نظاره جمال بی نظیر زیبا گردید آب تعلق از دهان رغبتش روان گردیده گفت عجب آتش  
 برافروخته دیدم که خانهٔ طاقت مرا سوخت غلام بخود گفت طرفه نواله در این صحرا بچنگم  
 آمد آغاز بداشت کرده گفت ای لیلی قبیلهٔ رعنائی سیاه خانهٔ جانم پاندا ز مقدم دلکشایت  
 و ظلمات دوش و آغوشم مسکن آب حیات جمال جهان آرایت که جواهر سرمهٔ خیال عذارت  
 دیدهٔ اقبال مرا روشن ساخت و شمع رخسار فیروزت بصقای کاشانهٔ مقصودم پرداخت چون  
 غلام پارهٔ مینائی از این مزخرفات بر سنک زد زیبا خندان شده گفت ای جعل سایه خشک رو  
 سیاه وای بدبخت بیسعادت گمراه ترا چه جرأت و خد آنکه پای از اندازهٔ مقدار خود فراتر  
 گذاری مگر نشنیده که چون روز عمر زاغ پایان رسد باشاهین آغاز بازیچه نماید :

### فرد

چون به تنک آید ز عمر خویش کیک میکند بسا بساز آهنگ نبرد  
 برو که از هیچ جههٔ خزان نیرنگت را راهی بگلزار اتصال نیست هر چند مگس را  
 قوت پرواز باشد با هماره طیران نتواند نمود :

### فرد

ای خرف پای بگنجینه گوهر مگذار که خجالت کشی از گوهر بی جوهر خویش  
 غلام چون دید که گردن این صید بستهٔ فتراک تدبیر او نمیشود با خود گفت آغاز محاربه  
 و خشونت باید نمود شاید از خوف در مقام رضا در آید ویرا اراقی بغیر از سنان نبود غلام

راست بر بالای مرکب نشسته نیزه بجانب زیبا خوابانید زیبا تیری بی پیکان از کیش در آورده بکمان پیوست و چنان بر پیشانی مرکب غلام زد که مرکب بخیره سری و تندى در آمده سکندری رسائی خورده غلام را پا از رکاب مصاف در آمده مقداره ذرع از پیش روی اسب بدور افتاده چون سایه بر زمین نقش بست مرکبش روی بگریز نهاده بعد از لمحّه هزار جرّ ثقیل اعضای خود را جمع کرده نالان بر خواسته اتفاقاً مرتبه دیگر از خواجه خود گریخته بود پی او را قطع کرده بودند و قدرت پیاده رفتن نداشت لنگان لنگان سر در عقب مرکب خود گذارده میرفت و میگفت و او یلا توبه توبه مرا کفران نعمت خواجه باین بلا مبتلا کرد زیبا پیش رفته مرکب غلام را گرفته سوار شد و مرکب قهقند و زطرا چون دیگر قوت رفتار نداشت بامید غلام گذاشت و گفت ایزاغ آشیانه تیره بختی چنین ادراک میشود که دیده توفیق ترمد بی سعادتی دریافته همعنان عدم اقبال روی از درد و لنگانه خواجه خود تافته فرار نموده باشی میخواستم که جیفه روح نجست را طعمه کرکس فنا سازم بخت یارت گردید که ترا قابل کشتن نداستم از سر خون نامبارکت گذشتم شرط کن تا در طویل حیات باشی بیدولتی نکرده روی از اخلاص خواجه خود تنائی و از فترک هوشیاری خمار بوالهوسی را چدار کرده پای دل را گرفتار زنجیر مرغوله سنبل زلف شاهدان خیالات نامقبول خاطر نکنی که بیرون کردن ریاض تقوی و ورع را همیشه گردن راحت و آزادگی در قید عقوبات و زحمت گرفتار میباشد اکنون برو و حیات دوباره را شکر کن زیبا عنان مرکب را بصوب عزیمت معطوف داشته روانه شد و چون قدری از آن بیابان را پیمود سواد شهری بنظر زیبا آمده دانست که ولایت چین است بملاحظه اینکه مباد امری برخلاف مدعا چهره گشاید از راه تجاوز کرده لمحّه تأمل کرده تا حوالی شام شد آنگاه عازم گشته میرفت تا داخل شهر گردید عبورش بدرخانه واقع شده دید که پیره زنی نشسته گفت ای مادر دلنوازی و مراعات غریبان از جمله صفات حسنه و نیکو کار است امشب مرا مدبر قضا و تقدیر

بمنزل تو راه نموده مهمان خوان نعمت و مهربانی والای تو ام اگر حاجب و خلقت اجازت دهد فردا آیم عجز و گفت ای جوان فرخنده سیر خوش آمدی که صفای توجه قدمت زدود و آینه خاطر مغبام لال جواهر سرمه گردسم ستورت روشنی افزای دیده مباحاتم گردیده هر گاه ترا خضر کوچکدلی باین کلبه محقر دلالت نموده باشد زهی سعادت من فردا آیی که منزل جانم تکیه گاه مقدم عنایت تست :



حافظ

کرم نما و فردا که خانه خانه است

رواق منظر چشم من آشیانه تست



زیبا فرود آمده بخانه عجزه رفت و چند درهم به پیره زن داد گفت ای مادر مرا مهمی پیش است اگر بحسب مدعا صورت گیرد کشت بضاعت ترا از زلال توانگری خیرم سازم نهایت میخواهم که روزی چند در گوشه غنوده کسی از حال مطلع نشود براق واسلحه از تن بیرون آورده شب و روز بعبادت اشتغال داشت و به انتظار مقدم ملک رعنا بسر میرد مغنی کلک نغمه سنج مضراب فصاحت چنین بر تارطنبور میزند که چون زیبا بر کب غلام سوار و روانه شهر چین شد غلام مرکب طرار را کشان کشان میرد از بیم آنکه مبادا خواجه او از عقب او آید هراسان و خوفناک میبود و بابخت خود آغاز جدال و شیون می داشت دیر کلک فصاحت طرار در طری این مدعا چنین نگارش میدهد که چون زیبا طرار را بطلمس افلاک محبوس ساخت براق و مرکب قهندوز را برداشته باصفدر روانه شد طرار یکبار بر سر طلمس افلاک بود بتلاش در آمده در باب پائین آمدن خود تدبیرات می انگیخت از قضا بسادی بشدت تمام بوزیدن در آمده چون زیبا طنائها را چنانکه باید محکم بسته بود باد کفه را بحرکت در آورده ریسمانها سست و تعبیها از یکدیگر جدا شده کفه از سر ستون باطرار بشدت تمام بر زمین افتاده کفه بشکست و یکپای طرار نیز بشکست کبرش را هم نیز قصوری بهم رسید طرار بفغان آمده بیهوش شد چون چهره مرآت جهان آفتاب را نگارش شب ببوشید قهند و ز بار قفا مراجعت نموده از سبب اینکه در آن روز تردد بسیار کرده غنیمتی بچنگ نیاورده بود نهایت خشونت و اعراض بروی مستوای گشته بود چون چشمش بر طرار افتاده او را ببدان حال و طلمس افلاک را ابر و وثاق را ز پروز برومر کبانرا مفقود الاثر دید آتشگاه دلش بالتهاب در آمده دود قهر در کانون سینه اش متصاعد گردید چون عرصه محشر دلش بر آشت و مانند رستخیز بشیون و بیداد در آمده طرار را بیهوش آورده از وجه آن هنگامه پرسید طرار نتوانست که حقیقت را بر نهج راستی تقریر نماید گفت تا تهمتن چرخ را سپر خورشید حمایل و کان قوس و قزح در قبضه تصرف باشد طرار قدرت پهلوانی در تاراج متاع قوافل بخت و اقبال قوی باز و وچالاک بوده مایعرف خزاین و دقایق هر دو کون را نامزد گنجینه مراد و مقصودش باد ده نفر پهلوان ضیغم منش اژدها روش قیل تن نهنگ شکوه ناگاه پدید آمده بامن آغاز نبرد نمودند و تا رمقی از قدرت در تن تهورم باقی بود با آنجماعت کوشش و محاربه کرده چندانکه خواستم بزلال تدبیر دفع شعله شر ایشان کنم خورشید بخت روی در نقاب کسوف بیمددی نهان ساخته دست سعیم بگریبان تسلط ایشان نرسید و اقبال نامساعد گردن اختیار مرا بسته فترک زبردستی و فتنه آنها نموده از بسکه از اطراف براعضایم کر و نوج و شش پر زدند مدهوش شده افتادم و دیگر خبرم نیست که چه کرده اند از اجتماع و وقوع این واقعه هژ بر خشم قهندوز در پیشه خاطر بغریدن در آمده مریخ غضبش از مطلع اشتداد لامع شده گفت ای حرامزاده نمک نعمت پهلوانی و مردانگی حرامت باد مدت چهل سال است که طنطنه مهابت و دلاوری بمسامع بزرگ و کوچک اهل عالم رسانیده حلقه سبزو تفوق بگوش اطاعت سرهنگان و دلیران عرب و عجم کشیده ام اگر در این مدت روزگار نفسی بر مراد دلم نمیگذشت بزور پنجه زبردستی شیرازه

سفینه ترکیب هستیش را از هم گسسته اوراق روز و شبش را بیاد فنا میدادم و فقرات نظام و نقش را بکزلك حکم محو میساختم اکنون این ننگ را کجا برم که امروزه بشامت و نعوست چون توسست بنیادی چنین چشم زخمی بمال و حال من رسید و شمشیر خون نشان کشیده خواست که طناب عمر طراد را منقطع سازد طرادان دیگر از اطراف پیش آمده سر عجز بسجده گاه نیاز و التماس نهادند گفتند تقصیرش را بما گذشت نمائید قهندوز حرف آنها را قبول نمود تیغ کین در غلاف عفو نموده بر فقا گفت هر کس مرد میدان مصاف این چنین جرأتها و بی باکیها نتواند بود مرا آنچه بخاطر میرسد آنست که در حوالی شهر چین عیار بست بزیبیر جرد موسوم عمر هاست که با چند نفر عمر و عیار پیشه زرنك فیر و زچنگ حیل و در آنجا بسر میرد و در فن نیرنك طراری خود را سر آمد عصر و یگانه دهر می شمارد و کم کسی است که از خوان فریب او لقمه خسارت و غللی نخورده باشد ممکن که این جرأت از جمله تبلیغات طبع او باشد موافق احتیاط آنست که بدان سمت رفته شاید از مقصود اثری توانیم یافت همه بیراق پهلوانی مسلح گشته باتفاق قهندوز در همان شب سلسله عزیمت بحر کت در آورده بایلغار روانه شدند تا هنگامیکه رأیات قیض آیات شهر یاز صبح از جانب مشرق عیان گردید قریب هفتاد فرسنگ راه رفته بودند چون انوار تجلی مهر نیر و شنی بخش عرصه طور روزگار گردید دست طاقت جمله را بازوی ناتوانی و شدت مکاره طی آن مسافت پیچیده مانده و خسته در ممر سیلاب فرود آمدند و لشکر خواب و مدهوشی بر سر آن گروه شب خون آورده متاع هوش جمله بتاراج ینمای غفلت رفت از اتفاقات در جبال فراز آن موضع روز پیش بارانی در نهایت شدت باریده سیلاب طوفان اثری در آن ممر جریان یافته مقارن آنحال سیلاب بآن مکان رسید و آنجماعت را چون خاشاک ضعیف ر بوده اعضای هر یک را بنا هموار یهای سنگلاخ آندشت چندان زد که زنجیر سلسله موج سیل اجل گلو گیر حیات هر یک گشته زورق زندگانی جمله غرق آن بحر حوادث گردید قهندوز را چون مهارتی در فن سیاحت و شناوری بود بهزار محنت جان از لجه غرقاب بیرون آورده از وقوع آن حادثه عظمی حیران و از فراق یاران گریان و بریان گشته چون دیوانگان پیاده و سرگردان در نشیب و فراز آن بیابان بی پایان میگردید مقدار آنحال از دور اثری بنظرش در آمد قصد آنعلامت نموده چون نزدیک رسید از قضا آن غلام حبشی بود که از چنگ زیبا نجات یافته بود قهندوز مرکب خود را دید در نهایت لاغری غلام آنرا کشان کشان میآورد تصور کرد که یکی از جمله آنده نفر است که بدست برد منزل او آمده بودند خوشوقت گشته گفت ای سیاه نامبارك قدم اینمر کب را من عمریست که در اصطبل عزیزی تیمار نموده و خلاصه اوقات را صرف غبغوارگی او نموده ام دردست توچه میکند و چه کرده که مرکب بآن توانایی را چنین لاغر و زبون ساخته غلام را چون نظر بر شکوه و عظمت بیکر قهندوز افتاد قولنج ویراد ریافته خفقان اضطراب فشارش راه نفس او پرداخت رنك از رویش چون مداد بیخ بسته پریده چرب و نرمی رطوبت از لب و دهانش بر طرف شده خواست که معالجه ییوست کام و زبان خود نموده سخنی گوید قهندوز هر دو دست او را بقفا محکم بسته تا زیانه چند بر غلام زده گفت ای غلام راست بگوی که

رفقای توجه شدند و یک مر کب دیگر بامال و اسباب که برده اید کجاست غلام را در شکنجه ضربات افکنده هر لحظه از نو آغاز گوشمال و تنبیه تازه می نمود و غلام را پرده لکنت



نقاب چهره تکلم گشته از تقریر سر گذشت خود عاجز بود در اثنای این داد ستد خواجه غلام با جماعتی که در طلب غلام بجستجو بودند رسیدند و غلام را مقید سلسله آن آشوب یافتند با قهندوز آغاز ستیزه و پر خاش کرده خواجه غلام گفت ای ابله خطا کار این غلام مرا بجای فرزند است از من خشم کرده مبلغها اسباب مرا با مر کب

تازی نژادی که خسروان عالم در آرزوی او بودند برداشته باینطرف آمده کجاست مر کب و چه کردی اسباب را قهندوز گفت غلام توصیف هزار درهم از نقد و جنس باد و مر کب صرصر تک برق رفتار که نسبت بدلدل شیر یزدان میرسانیدند و دعوی همعانی بارخش رستم دستان مینمودند برده است که اکنون یکیرا دردستش شناخته ام ترا تخم چه خیال محال در زمین خاطر روئیده و پیش کدام معلم درس این حیل و نیرنگ گذرانیده مرا چنین تنهامین که من قهندوز طرازم و گردن کشان عالم پست خیز معرکه شجاعت و صولات منند خلاصه کلام آنکه از طرفین قیل و قال بمحاربه و قتال تبدیل یافته با خواجه غلام دوازده نفر بوده همه بیکبار دست بیراق کردند چون اسلحه قهندوز را سیلاب برده بفر از خنجر چیزی نداشت عاجز شده او را از اطراف چند زخم کاری زده او نیز دوسه نفر را زخم دار و مجروح ساخته تا آخر باد شرطه زور و نصرت آتجماعت را بساحل تسلط رسانیده و متاع پهلوانی و جرأت قهندوز طعمه کام نهنک بحر آن جدال گردید مجله آنکه قهندوز را دستگیر نموده دست ویرا بستند و راه ختن پیش گرفته مراجعت نمودند ناقل چگونگی این روایت چنین هنگامه ساز بزم تقریر میگردند که چون ملاح از بحر بیرون آمد از آنجا که نهال تعلق در ریاض هر دلی که ریشه محکم سازد به تیشه هیچ تدبیری نتوان از پایش افکند باز سودای عشق زیباخار خار بیقراری به جان و تن ملاح انداخته در کنار بحر تردد میکرد تا زورق زیبا را یافت دانست که روی عزیمت بچه سمت گذاشته قدم در راه جستجو نهاده طی مسافت مینمود تا بمکان طراران رسید اتفاقاً طراری که زیبا او را بحسب طلسم افلاک افکنده بود بقدر صحت یافته تنها در منزل نشسته بود که ملاح رسید طرار پرسید که ای برادر گوهر صدف کدام مرز و بوم و قاطع مراحل کدام مطلب و مدعای که این سرزمین را بر شعله سعاب حضور و رشک گلزار ارم ساختی ملاح آه آتشباری از پیشگاه خاطر بر آورده گفت ای عزیز چه میرسی از ابر و روزگار خرابم مرد غربی ام و همشیره داشتم که مدارحیاتم از پهلوی توجه خاطر او میگذشت از من اعراض کرده قصد اینطرف ها کرده نمیدانم که بکجا رفت چون نشان قدم

بالای و اندام و شکل و شمایل را تمام تقریر نمود طراد را یقین حاصل شد که آن زن همشیره این شخص است طراد با خود گفت هیچ بهتر از این نیست که انتقام کینه خواهرش از وی باز جویم گفت ای برادر من از همشیره تو با خبرم لمعه بشن تا از او را دوذ کرو فکر خود فارغ کردم آنگاه تعداد نمایم ملاح را آب و رنک امیدواری بر چهره حال او بهمرسیده دلش از شوق این بشارت باضطراب در آمد طراد جو اسیس مکر بهر طرف فرستاده جویائی تدبیر و نیرنگی میبود که بکارش کند در این اثنا ملاح را چشم بر طلسم الافلاک افتاد پرسید که طرفه دستگاهی مشتمل بر چندین تعبیه و اسباب مرتب و پیرایهای عجیب ملاحظه مینمایم این چه کار گاهست طراد گفت این تختی است که نرود بآن تخت قصد آسمان کرده خاصیتش آنست که چون فرازش روند هفت اقلیم عالم را بنظر در آورند و حجابهای افلاک بر خواسته آنچه از ملائکه و غیر در آسمانست ملاحظه نمایند و چون بعالم ارواح نزدیکست ارواح جمیع اموات نزد این کس میآیند سیر بهشت و دوزخ در فراز این تخت بآسانی دست دهد از اینمقوله طراد آتقدّر گفت که ملاح را بحر هوس بتموج در آمده غواص خاطر بجستجوی گوهر تماشای آن مکان پرداخت گفت ای برادر را این تخت از کجاست و بچه تدبیر توان بیالا رفت طراد گفت من مستاجر این تخت هر کس خواهد بتماشای این تخت رود هزار دینار باید بمن بدهد تا او را بالا فرستم ملاح هزار دینار را از جیب بیرون کرده بساوداد ملاح را بکمه نشانید و آنگاه طنابها را محکم فرو کشیده کفه بر فراز ستون رفته طراد طنابها را جا بجای بسته گفت ای عزیز دنیا دار مکافاتست آنچه خواهرت بمن کرد اینک باتو تلافی کردم دل از حیات بردار و هر وصیتی که داری بجا آر که آتقدّر در آنجا خواهی بود که اعضایت طعمه مرغان هوا شود ملاح حیران آن واقعه شده گفت و او ایلا که باوجود اینهمه پهلوانیها خود را بعجایب دام بلائی افکنم چون لمعه بر آمد شدت حرارت آفتاب و تشنگی ملاح را عاجز کرده فریاد بر آورد گفت ای برادر مرا خواهی نیست نظر بر بعض مصلحتها دروغ گفتم برضای خدا مرا از این دار عقوبت نجات ده که بیگناهم طراد گفت ناممقول میگوئی هم آنجا باش که گوش من بیگانه شنیدن این حکایت است ابلغ کلك سریع السیر چنین بادیه پیمای وادی تحریر این دعا میگردد که چون زیبا باتفاق ملاح در زورق نشسته داخل دریا شدند ملک رعنا تا سه روز در کنار دریا بانتظار ملاح بسر برد اثری ظاهر نگردید و دانست که گوهر مدعا از کف اختیارش بیرون رفت گریه کنان بر لب دریا میگردید را وی گوید که ملک صنوبر عم ملک رعنا را رنج سرسام عارض گشته چندانکه اطبا بمعالجه اش پرداختند مفید نیفتاد تا آخر آیت عزیمت به صوب عالم باقی بر افراخت و کلا و وزرا چون از تعزیه او فارغ شدند بجستجوی ملک رعنا مبادرت نمودند کسان بهر طرف تردد میکردند تا یکیرا عبور بکنار دریا واقع شد و ملک رعنا را بشهر آورده مستقر سریر فرمانفرمائی گردید نهایت روح و روان او چنان متوجه زیبا بود که اصلا ملتفت امور ریاست نییگردید و لمعه بی تلفکامی مراد آن غم نمی بود وزیر چون ملک رعنا را آشفته حال و آینه دلش را آغشته غبار ملال دید از وجه کدورت استفسار نمود ملک رعنا احوال را کما هو حقه شرح کرده گفت ایدستور



خطه هوشمندی حقیقت آنست که مرا بیوجود زیبا لباس حیات در بر بدنما و تاج شهریاری  
بر سر ناخوشمناسست هر آینه تا کاشانه خاطر از ادراک پر تو شمع حضورش منور نگردانم سرم  
بهیچ امری از امور فرود نیاید مصلحت چنانست که تو یکچند بنیابت من در مسند نظم و  
نسق مستقر گردی تا من بطریق تجار بولایات تردد نمایم شاید از مقصود اثری بچنگ آورم  
ملك رعنا اسباب سفر سرانجام کرده با پانصد نفر غلام مکمل و مصلح و زروسیم بسیار روانه  
شد و چون بلب بحر رسید بکشتی نشسته بعد از چهل روز بیرون آمدند صفدر ابن مسعود را



که زیبا فرستاده بود بملك رعنا بر  
خورده انگشتر زیبا را نمود ملك  
رعنا را چون چشم برخاستم افتاد  
خاتم سلیمانی سرور و کامرانی در  
انگشت مقصودش موافق آمده  
صفدر را بناخت و در خلوت صورت  
سرگذشت زیبا را سؤال نموده صفدر  
گماهی حالات را بر لوح عرض  
نگارش داد ملك رعنا از آنجا شاد  
کام و مسرور با اتفاق صفدر عازم گشته  
میرفتند تا بحوالی مکان طراران

رسیدند صفدر ملك رعنا را از مقدمات و اوضاع آن با خبر و مطلع گردانید و ملاح که در قید  
طلمس الافلاك بود چون دید که علامت قافله از دور نمایان شد فریاد بر آورد که این اسیر  
زندان محنت و این طوفان زده چهار موج بحر ملالت را دریا بید ملك رعنا چون خوب نظر  
کرد طرفه دستگاه نیرنگ طراری و کارگاه شعبده بازی بنظر در آورده نزدیکتر آمد  
طرار را دید پرسید که این سرزمین محل نزول کدام سرهنگ است طرار چون مشاهده  
اوضاع و اطوار ملك رعنا نموده صفدر را در خدمتش دید دانست که تیغ مکر و خدعه او در این مقام  
کار نمیکند از در راستی در آمده حقیقت حال قهندوز و چگونگی آنسکان را شرح نموده ملك  
رعنا پرسید که این مرد در آن بالا چه میکند و چه کاره است طرار گفت این مرد را جنوبی  
عارض شده ضرر او بخلق میرسد او را در این بالا حبس کرده ایم تا بحال آید ملك رعنا گفت  
فروشد آرتا بینم دیوانگی او را سبب چیست طرار ناچار گشته ملاح را بزیر آورد ملاح  
زمین عبودیت بلب اخلاص بوسیده گفت الهی سکه اقبال نقش درم آملت بوده لطفاً یزدی خضر  
و بدرقه راه عزم و اراده ات باد که مرا از صعوبت پنجه تعدی این طرار نابکار نجات دادی  
چون ملك رعنا را چشم بر ملاح افتاد او را شناخت و اظهار مقدمات خطا کاریهایی او نکرده  
بوی خطاب نمود که ارباب سعادت و نیکوئی جامه عافیت پوشند و بد کرداران غیر از زهر ملال  
و اندوه نتوانند سالکان طریق حق و باطل را هر چه از خیر و شریبش آید هر آینه مکافات  
عملی باشد راست بگوی که از زهر چه بدکاری و خدا ناشناسی بتلخی کام و زبان پرداخته و

و شرارچه فتنه و فساد درخمرن رفاهیت سوخته جانی افکنده‌ای که به مقتضای عدالت میز دیوان قضا گرفتار چنین حادثه شده ملاح سرخجالت پیش افکنده‌ای گفت ای خداوند چه گویم که سرا پادو آتش سوز و گداز شرمساری و ندامتم نهایت چون جراحات سیآت و معاصی را بجز اظهار راستی مرهمی نییاشد آنچه از من بوقوع انجامیده سزاوار چندین عقوبتم مقدمات زیبا و واقعات گذشته من اوله الی آخره شرح کردم ملك رعنا گفت از شما موهبت موافقت او هیچ رایحه تمتی بشام خواہشت رسید ملاح گفت نقش انواع سمیهای جزیل در لوحه خاطر من طرح کردم و دام هزار گونه نیرنکات در راه صید حصول کام دل گستردم آن کاشف رموز پاکیزه گوهری از زلال جویبار تدبیرات عاقلانه و مواعظ فرزانه شواغل ارادتم را خواش ساخت بیچ وجه نتوانستم که از انگبین و صالشی لبی آلوده سازم و گلی از گلزار مدعا بچینم تا عاقبت الامر چنان اتفاق افتاد که بی آنکه جرعه از جام مقصودش نوشم مسلم و مردانه از پنجه تصرفم بیرون رفت نهایت چنین ظاهر میگردد که به این مکان نیز آمده و داغ بر جگر این طراران گذاشته باشد ملك رعنا از چگونگی حال پرسید طرار نیز صورت و ماجرا را بی شایبه کذب بقیام اظهار در آورد ملك رعنا از صدفربی اعتدالی طراران را استماع نموده بود بفلامان امر کرد که طلسم الافلاك را ابر ساخته جمیع پیرایه و اسباب را سوختند و آنچه در آن مکان طراران بود بارشتران کرده با طرار و ملاح مصحوب چند نفر از غلامان بولایت خود نزد وزیر فرستاده خود باتفاق صدفر روانه شده منزل بمنزل طی مسافت مینمودند تا بشهر چین رسیدند و بکار و انسراشی نزول نمودند صدفر بملك رعنا گفت ای شهریار شما خاتم خود را بمن داده در سریر راحت بر آسائید که زیبا بمن تندبیری آموخته من جستجو مینمایم تا انشا الله تعالی او را پیدا کنم صدفر خاتم ملك رعنا را گرفته اسباب عطر فروشی ترتیب داد و هر روز بمحله و گذری میگردد و فریاد میکرد که عطر غزال رعنا بزیا میفروشم تا روزی عبورش بدرخانه عجوزه واقع شد چون صدای صدفر بگوش زیبا رسید بمعجوزه گفت ای مادر مهربان من بر بعضی جهات از حرکت متعذر می‌تویرون رفته جهت من قدری عطر خریداری نمای و پیرس که این عطر از چه ولایت آورده اند و بشیر از عطر دیگر چه چیز فروختنی دارد عجوزه بیرون رفت درم را بمعطرفروش داده عطر گرفت و پرسید که این عطر کدام ولایتست و دیگری چه چیز داری صدفر گفت این عطر از ولایت ختن آورده ام و خاتمی نیز دارم و خاتم را نیز به پیره زن داد عجوزه عطر و انگشتر را نزد زیبا آورده آنچه شنیده بود تقریر کرد زیبا چون خاتم را ملاحظه کرد شناخته مانند بوی پیراهن یوسف نوربخش دیده پیر کنعانی تمناش گردید بی آنکه آن عجوزه واقف گردد آن خاتم را پنهان ساخته خاتم خود را از انگشت بیرون آورده با عطر بمعجوزه داد و گفت این عطر و خاتم هیچکدام باب نیست اگر عطر و خاتمی بهتر از این دارد بیاورد عجوزه آن عطر و خاتم را برده بصدفر پس داده صدفر خاتم را در جیب کرده بسرعت تمام به خدمت ملك رعنا شتافت و از مژده گوهر وصال ملكه زیبا سلسله عمرو زند گانی ملك رعنا را انتظام بخشید روز دیگر صبحی ملك رعنا نیز باتفاق صدفر بدرخانه عجوزه آمده صدفر فریاد بر آورد که امروز عطر و بخور خاطر خواہ

آورده ام زیبا گفت به پیره زن که برو عطر فروش را باندرون آورتا من خود عطر انتخاب  
نمایم پیره زن ملك رعنا وصفد را باندرون خانه آورد چون آن دویار مشفق يك دل را چشم  
بر جمال يك دیگر افتاد عنان خود داریها از كف اختیار هر دو بیرون رفت همانجا شروع در  
گریه و بیقراری نمودند ملك رعنا گفت ای عزیز مرا برادری بود فرشته خصال وحیده  
فعال بچهره و جمال و سایر اطوار باتو کمال مشابعت داشت اوقاتى پیش ازین عزم سفر  
دریا کرده مفقود الاثر گردیده و از شداید حرمان حضور عزیزش روز و شب هر عضوی از  
اعضایم جدا گانه گرفتار در درد و داغ اندوه والى است اکنون که محمود نگاهم پای بند سلسله  
دریافت ریاض عارض ایاز فیروزت گردیده برادرم بخاطر رسیده جراحت داغ و دل شعله  
فشانم تازه گى پذیرفت زیبا نیز گفت ای جوان زیبا جمال مرا نیز سرعى بود بمنزل  
برادر خورشید نظیر و والا گهر مدتیست که بمقتضای عرف و قانون طبع روزگار برده مساعدت  
و دوری مانع ادراك قرب ملاقات جانبین شده پیوسته از صعوبت فراق دیدارش خاک نشین  
وادی حسرت و اضطراب و شعله افروز آتش خانه دل بیقرار خویشم چون دست نظاره ام گلچین  
چهره جهان آرایت گردید تصور کردم که سیار لقای اویم ملك رعنا گفت هر گاه چنین اتفاق  
افتاد بیایا تا در این سفر بار رفاقت بناقه همدی بسته روزی چند آرام بخش خاطر اندوهگین  
یکدیگر بوده بذریعه این اتحاد شمع سرور عشرتی در کاشانه دلها برافروزم زیبا گفت از  
آنجا که خلق روزگار عمله و فعله يك دستگاهند بدیهی است که باید هنگام رجوع مشید  
ارکان کاخ مساعدت و یاری هم بوده در تمهید بساط محبت و انجاح مآرب و حاجت یکدیگر  
جهد لازمی دریغ ندارند تا سلسله رونق عالم اسباب از مصالح و پیرایه استحکام و انتظام  
پذیرفته چراغ آمال هر يك را از روغن و قتیله رفاهیت و آسودگی برافروزد :

## فرد

روشن شود چراغ دل ما یکدیگر چون رشتهای شمع بهم زنده ایم ما  
هر گاه از رشتة رفاقت چمن سرای خاطرت را تازه رومی بهر سد مرا چه مضایقه :

## فرد

با دوستان يك دل راه وفاق رفتن در منزل سعادت خرم توان رسیدن  
نهایت وجودم در این خانه مرهون دلنوازی و محبت این عجزوه است مدتی است که در  
پرستاری و مراقبت حالم انواع جفاها کشیده و از تدارك كسردار او بری الذمه نیستم فرض  
است اگر تا هزار دینار مقدور میبود بآن میدادم یسکن که می توانستم از آن بعلی خواسته  
روانه کردم ملك رعنا گفت :

## فرد

دریغ داشتن جان زیبار مشفق صادق خسوف چهره مهر سعادت از لیست  
دست در جیب کرده قطعه الباسی که عیدیش در معدن تعقل صورت وجود پذیرفته بود در آورده  
پیش عجزوه نهاد پیره زن آن دانه گران بهار برداشته بزبان صدق نیت بدعای افزونی فروغ  
لآلی دولت و فیروز بختی ایشان عذب البیان گردید و چون عروس آفتاب برقع غروب در

رخسار افکند ملک رعنا و زبیا باصفدر از آنجا آهنگ کاروان سرا نموده محمل رحلت بستند و در هودج عزیت نشستند و روانه گردیدند در طریق سرعت هم پرواز طایر خیال شده روز و شب چون کاروان نسیم میشتافتند تا بهوالی شهر ختن رسیدند ملک رعنا نامه بوزیر نوشته فرستاد که بعمدالله تعالی از نزول فیوضات موسم ربیع مظاهرت ایزد متعال نخل احوال بشر اقبال بارور گشته دیده حرمان یعقوب دل ناتوان از توییای لقای یوسف مقصود و روشنی یافت و با حصول مطلب شاد کام مراجعت واقع شد وزیر فرمود که شهر را آراستند و تقاره شادمانی را بلند آوازه ساخته خود با وضیع و شریف و قدیر ضعیف با استقبال ملک رعنا بیرون آمده بهز بساط بوسی شرف استعماذ یافت و ملک رعنا با عز از و احترام تمام داخل شهر شده با یقاع عقد زبیا مبادرت فرموده بسریر تصرف مملکت مستقر و از نشاء ریحیق مدعای خاطر کامیاب و بهره ور گشته مقرر کرد که جمله زندانیان را از شکنجه و قید و حبس آزاد ساختند و قامت قابلیت خواجه صفدر را بشریف منصب جلیل القدر و کالت آراستگی و زیور بخشیده بوالی کاشغر نامه نوشت که خواجه صفدر از جمله هوا خواهان این دودمان و برتبه امر و کالت سرکار همیون اعلی سر بلندی یافته در انجام مهم از هیچ ممر که و مهلکه رخ بر تافته چنین بیار یافتگان سر ادق جاه و جلال رسیده که قدری از اشیاء و اسباب او را غلامان او از راه غدیر و طغیان بتصرف ایشان داده چون مراعات و ابقیاد متوسلان عروه الوتقی این آستان اقالیم عالم واجب و لازم میدانند بدیهی است که خام طمع تصرف قدر نیم دینار از آن اسباب نشده بلا قصور و انکسار بهیز ارسال در خواهند آورد که فوت هردینارش عوض خزانه تدارک نخواهد شد چون نامه بوالی کاشغر رسید جمله اسباب خواجه صفدر را با بعضی تعایف و هدایا بر رسم پیشکش بخدمت ملک رعنا فرستاد دبیر کلک خجسته تدبیر چنین عنوان آرای پروانچه روایت میگردد که چون شهریار امر نمود که معبوسان را آزاد سازند خواجه غلام که قهندوز طرار در حبس داشت بخدمت ملک رعنا آورده حقیقت را از جانبین عرض نموده امیر امر نموده که پنجه زاردینار در عوض مرکب خواجه از سر کار باوداده طراری که در عرض راه گرفتند با اسباب قهندوز تسلیم قهندوز کرده او را از طراری توبه داد و خدمت شهنکی ختن را بآن رجوع فرمود و ملاحرا نیز خلعت داده و التزام گرفته که دیگر بعدالیوم بهوای نفس از جاده راستی و پرهیز کاری منحرف نکردد ملک رعنا مدتها در اورنگ اقبال باشاهد بهختیاری متمکن و سیار فردوس امتیاز و کامرانی بود تا هاقبت الامر مشعل عمر و حیاتش را تندبهای باد مخالف اجل خاموش ساخته عزم سرای باقی نموده و گوهر ایسن حکایت را در بساط روزگار بیاب گار گذاشت

والسلام خاتمه کتاب محبوب القلوب